UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 00289895 5

HANDBOUND
AT THE

UNIVERSITY OF
TORONTO PRESS

Digitized by the Internet Archive
in 2013

http://archive.org/details/abhandlungenbay08baye

(23)

ABHANDLUNGEN

DER

PHILOSOPH.-PHILOLOGISCHEN CLASSE

DER KÖNIGLICH BAYERISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

ACHTER BAND.

IN DER REIHE DER DENKSCHRIFTEN DER XXXIII. BAND.

MÜNCHEN.

1858.

VERLAG DER K. AKADEMIE,

IN COMMISSION BEI G. FRANZ.

ABHANDLUNGEN

DER

PHILOSOPH.-PHILOLOGISCHEN CLASSE

DER KÖNIGLICH BAYERISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

ACHTER BAND.

IN DER REIHE DER DENKSCHRIFTEN DER XXXIII. BAND.

MÜNCHEN.

1855.

VERLAG DER K. AKADEMIE.

IN COMMISSION BEI G. FRANZ.

ABHANDLUNGEN

DER

PHILOSOPH.-PHILOLOGISCHEN CLASSE

DER KÖNIGLICH BAYERISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

ACHTEN BANDES

ERSTE ABTHEILUNG.

LIBRARY
JUN 8 1961
UNIVERSITY OF TORONTO

S118

LIBRARY
JUN 8 1967
UNIVERSITY OF TORONTO

As
182
M8175
Bd.8

8113

ABHANDLUNGEN

DER

PHILOSOPH.-PHILOLOGISCHEN CLASSE

DER KÖNIGLICH BAYERISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

ACHTEN BANDES

ERSTE ABTHEILUNG.

IN DER REIHE DER DENKSCHRIFTEN DER XXXIII. BAND.

MÜNCHEN.

1856.

VERLAG DER K. AKADEMIE,

IN COMMISSION BEI G. FRANZ.

Inhalt des VIII. Bandes.

Seite

Disquisitiones de analogiae Graecae capitibus minus cognitis scripsit *Fridericus Thiersch.* Pars tertia 1

Die persische Anahita oder Anaïtis. Ein Beitrag zur Mythengeschichte des Orients von Dr. *Fr. Windischmann* 85

Ueber einige Münzen der Fürstäbte von Fulda aus der zweiten Hälfte des vierzehnten Jahrhunderts von Dr. *Franz Streber.* Mit 1 Tafel Abbildungen 169

Ueber die zwei ältesten Compendien der Logik in deutscher Sprache. Von Dr. *C. Prantl* 193

Die Wandgemälde des Columbariums in der Villa Pamfili mit Erläuterungen von *Otto Jahn* 229

Studien zu Thukydides von *Georg Martin Thomas* 285

Epikrisis der neuesten Untersuchungen des Erechtheums auf der Akropolis zu Athen. Von *Friedrich Thiersch* 333

Ueber das *OIKHMA* bei Pausanias. Eine Beilage zur Epikrisis der neuesten Untersuchungen des Erechtheums von *Friedrich Thiersch* . . . 427

Emendationes et explicationes Aeschyleas scripsit *Carolus Fridericus Naegelsbach* 457

Seite

Die ältesten von den Wittelsbachern in der Oberpfalz geschlagenen Münzen. Erste Abtheilung. Die Münzen der pfalzgräflichen Linie. Erster Abschnitt. Rudolf der Erste und Rudolf der Zweite. Von Dr. *Franz Streber*. Mit einer Tafel Abbildungen 501

Die ältesten von den Wittelsbachern in der Oberpfalz geschlagenen Münzen. Erste Abtheilung. Die Münzen der pfalzgräflichen Linie. Zweiter Abschnitt. Rupert der Erste und Rupert der Zweite. Von Dr. *Franz Streber*. Mit einer Tafel Abbildungen 569

Die ältesten von den Wittelsbachern in der Oberpfalz geschlagenen Münzen. Erste Abtheilung. Die Münzen der pfalzgräflichen Linie. Dritter und letzter Abschnitt. Rupert der Dritte. Von Dr. *Franz Streber*. Mit zwei Tafeln Abbildungen 659

Historisch-kritische Erläuterungen zu Schelling's Abhandlungen über die Quelle der ewigen Wahrheiten und Kant's Ideal der reinen Vernunft. Von *Hubert Beckers* 719

Disquisitiones

de

analogiae Graecae capitibus minus cognitis

scripsit

Fridericus Thiersch.

Pars tertia.

Argumentum hujus dissertationis.

I. De prosapia nominum et verborum, quae e radice ΦΑΓ deducuntur.

II. De loco Aeschyli, qui huic dissertationis parti occasionem dedit.

III. Adnotationes criticae et exegeticae in locos Agamemnonis Aeschyli, priori illi conterminos.

IV. De vocibus *πίτνω*, *διφνής* et *δίφυιος*, *δίδυμος* et *δίδυιμος*.

V. De loco Agamemnonis Aeschyli, qui huic dissertationis parti occasionem dedit.

VI. De locis lacunosis priori illi conterminis.

Disquisitiones

de

analogiae Graecae capitibus minus cognitis

scripsit

Fridericus Thiersch.

I.

De prosapia nominum et verborum, quae e radice ΦΑ deducuntur.

A. Praefectio.

Disquisitionibus, quae in praegressis hujus dissertationis partibus de vocibus e χείρ et νίπτω compositis, de particulis disjunctivis et asseverativis et de nominibus ὁ λῖνος et τὸ λίνον egerunt, addere hac tertia parte placuit alias ac primam quidem de vocibus quae e radice ΦΑ progerminant.

B. De nomine φάος et verbo φῶ.

Nomen simplex inde formatum τὸ φάος est et verbum φάω, cujus apud Homerum una forma φάε reperitur.

Ac φάος quidem sensu certo et immutabili dicitur, forma autem duplici φάος et φόως. Formae simplices et apertae φάος et φάε monstrant radici digamma Aeolicum adhaesisse. Forma nominis aperta φάος apud Hom. servatur, ubi rhythmus aut metrum duas breves requirit. Il. ϑ 487.

ἕδυ φάος, αὐτὰρ Ἀχαιούς, π, 95 *ἐπὴν φάος ἐν νήεσσιν Θήης.* Il. *ρ,* 615 *καὶ τῷ μὲν φάος ἦλθεν, σ,* 11 *λείψειν φάος ἠελίοιο,* v. 102 *Πατρόκλῳ γενόμην φάος οὐδ' ἑτάροισιν* coll. p. 402, v. 95, *φ* 538 alia multa in quibus epitheta *γλυκερόν, λαμπρόν, ὀξύτατον, περικαλλές* accedunt.

In his omnibus contractio *φῶς* alacri metri decursu prohibetur, quae quidem in Hymn. in Mercur. v. 401 *ἐς φῶς ἐξήλαννε* occurrit, sed expulsa a G. Hermanno, qui optimo jure *ἐς φάος* reposuit. Porro defenditur forma aperta, ubi jambo opus Il. *ρ* 647 *ἐν δὲ φάει καὶ ὄλεσσον*, quia *φῶς*, si quidem in epicis occurreret, formam dat. *φωτί* habitura esset de quo infra agendum. Praeter *φάος* et *φάει* apud Hom. occurrit *φάεα καλὰ* de oculis dictum Od. *α*, 15 falsa tamen opinio, in hoc primam produci. Est enim tribrachys et prima ictus vi locum longae occupat. Post Homerum *φαέων* adhibuit Agath. Epigr. 69 et *φαέεσσι* Moschus in Megar. v. 19 *τὸν μὲν ἐγὼ τίεσκον ἴσον φαέεσσι*, uterque eodem quo Homerus sensu. Eandem indolem servant omnes formae ex *φάω* deductae, ut *φαείνω, φαέθων, φαεσίμβροτος* alia, de quibus deinceps dicetur. Mirum igitur quod juxta hanc priscam analogiae speciem *φόως* et *φόωσδε* apud Homerum frequentantur neque analogiae neque rhythmi lege aliqua defensa. Sed de hoc accuratius videndum est.

Ac primum quidem analogia obstat, qua formae, quae post contractionem vocalem repetunt et contractae longae praeponunt, rhythmo aut dactylico debentur, ut *εὐχετόωντο, αἰτιόωνται* (Od. *α*, 32) aut spondeo ut *ἠβώωνται.* Eadem analogia obtinet in *ὁραᾷς, βοάᾳ, αἰτιαᾶσθαι, ἑδριαᾶσθαι, ὁρόων, ὁρόωντε, μνώοντες.* Inde sequitur, *φόως* et *φόωσδε*, id est formas ejus generis, quae non nisi verbis competunt, in nomina non potuisse immitti nisi simili necessitate procusae, quae hic nulla est. Eas tamen post reliquos grammaticos tam veteres quam novos. Franciscus Spitznerus de versu Graecorum Heroico §. 4 p. 22 admittit, addita sententia harum quae potior sit, solo aurium judicio et

versuum concinnitate dirimi posse. Quod de aurium judicio dicit, nihili est, et si quid esset quidni jucundior sonaret utriusque vocalis *α o* conjunctio quam ejusdem soni repetitio? Non melioris commatis est altera ejus judicii pars, quae versus concinnitatem atque rhythmum spectat. Sane plerumque *φόως* legitur, ubi rhythmus alteram syllabam longam aut requirit aut requirere visus est. Posterioris generis Il. *β*, 44 *Ζηνὶ φόως ἐρέουσα*, *ψ* 226 *εἶσι φόως ἐρέων*, Od. *ζ* 62 *πολλὰ φόως ἔμεν*. Il. *ο*, 741 *τῷ ἐν χερσὶ φόως, οὐ μειλιχίη πολέμοιο*, alterius Il. *ζ*, 6 *φάλαγγα, φόως δ' ἑτάροισιν ἔθηκεν*, *Θ*. 282 *αἴκέν τι φόως Δαναοῖσι γένηαι*, coll. *Λ* 2. 796. *π*. 39, *ο*, 669 *μάλα δή σφι φόως γένετ'*. Od. *ε*, 2, *ἵν' ἀθανάτοισι φόως φέροι*, *ψ* 348 et *φόωσδε*. Il. *β*, 309 *ἦκε φόωσδε π*, 388 *ἐξάγαγε πρὸ φόωσδε*, Od. *λ* 223 *ἀλλὰ φόωσδε*, *μ* 103 *ἄνδρα φόωσδε χ*, 226 *ἐκ δ' ἄγαγε πρὸ φόωσδε*.

Supersunt quidem loci aliquot, qui *φόως* admittunt et *φάος* habent ut Od. *τ*, 719 *αὐτὰρ ἐγὼ τούτοισι φάος πάντεσσι παρέξω*, ib. *τ*, 34 *φάος περικαλλὲς ἑποίει*. Hos Spitznerus dicit, si ad multitudinem contrariorum attenderis, exigui momenti habenda esse eoque ad normam reliquorum redigendos, quam in altero loco Cod. Harlejamus *φόως* suppeditans sequitur. Addi potest eandem ex hoc loco commemorari a Schol. Ven. *B* ad Il. *β*, 565. At vero non obliteranda priscae formae vestigia, sed ipsi formae *φόως* lis ut fecimus intendenda erat, quae vel tum, cum ab analogiae legibus ad solum metrum refugias, prorsus inutilis est. Metrum enim admisso *φάος* in locos, qui alteram longam requirunt sanum est et sine ulla offensione decurrit.

Alterius clasis locis, qui post *φάος* brevem habent, non magis erat timendum. Nam in his si vox aperta ponitur, *Ζηνὶ φάος ἐρέων*, — *εἶσι φάος ἐρέουσα* — *πολλὰ φάος ἔμεν* rhythmus nihil detrimenti capit; qui brevem ictu notatam pro longa, admittit cf. nos in Gramm. maj. §. 147 n. 8, 9. Quod superest, *τῷ ἐν χερσὶ φάος, οὐ μει-*

λιχίη id ἐκ παραλλήλου habet Od. ζ 105 τῇ δὲ δ' ἅμα Νύμφαι et reliqua, quae ibi n. 8, b notavimus. Male igitur seduli erant grammatici, siquidem procudentes formam contrariam sincerae et extra necessitatem prognatam rhythmo succurrere studerent, non his medicis egenti. Quis formam φόως in locos, qui longa indigere videbantur, immiserit et quis eandem in locos, qui longa prorsus non indigebant, propagaverit, ut φάος illis tantum vesibus relinqueretur, quorum rhythmi alacritas duplicem brevem requirebat et contractam formam φῶς arcebat, aeque nos latet. Videtur tamen Aristarchus fuisse magnus sane grammaticus et acerrimus formarum Homericarum indagator, sed qui in regulis constituendis non raro nimium fuit curiosus; certe Alexandrinorum aevo usus jam receptus fuit, quippe quem Apollonius Rhodius ejus scholae sectator jam secutus est, dum II, 441 ἤδη δὲ φόως νιφόεντος ὑπερθεν Καυκάσου et ὀφθαλμοῖσι φόως πύροι III, 1223 ex eadem regula metro non flagitante sed tantum permittente contracta forma usus fuit et testatur Schol. Venet. *A* ad Il. β, 565 dum monet ex φάος φόως contractum esse et ad Il. ε, 6, Od. η, τ, 54 provocat. Id Scholium ad Didymum videtur spectare cujus excerpta ex Aristarchi διορθώσει ille codex continet. Ab Hesiodo ista contractio aliena est, quippe qui φάος non solum eodem in rhythmo, quo φάος Homero reliquerunt, usus est *E*, 154 ἔλιπον φάος ἠελίοιο; *E*, 338 ὅταν φάος ἱερὸν ἔλθῃ; *Θ*, 656 ἀνήγαγον εἰς φάος αὖτις, v. 652 ἐς φάος ἆψ ἀφικέσθε sed etiam ubi longae syllabae ex usu Homerico suspecto locus esset, *Θ*, 451 ἴδοντο φάος πολυδέρκεος Ἠοῦς, v. 755. ἐπιχθονίοισι φάος πολυδερκὲς ἔχουσι. Hesiodi enim carmina nimiam illam Aristarchorum sedulitatem non aeque ac Homerica experta sunt. Eadem usus constantia est ap. Theognidem v. 567. ἐρατὸν φάος ἠελίοιο, v. 712. ἐς φάος ἠελίου, v. 1139. ὀρῷ φάος ἠελίοιο, Archiloch. VI. ἀποκρύψας φάος Ἠλίου λάμποντος, Simonid. CCCXXXI. v. 19. λείπουσιν ἠλίου φάος, nec non apud Pindarum, qui sedecim locis φάος vel φάει adhibet, nullibi formam contractam. Primum apud Tragicos si non φόως, tamen simplex contractio φῶς emer-

git, qui juxta formas *φάος* et *φάει* tam in melicis quam in diverbiis usu satis crebro *φῶς* adhibent, nulla flectendi facultate, unde factum, ut si Genit. vel Dativo opus sit *τ* in auxilium vocent et *φωτός*, *φωτί* faciant. Ab hoc ut *ὁ φώς*, *τοῦ φωτός* vir distinguatur, gravi sono id notant, praeuuntibus Alexandrinis, ut Schol. Ven. supra allatus monstrat. Ejus *τονώσεως* rationem Etym. M. v. *φῶς* explicat sed immixtis multis erroribus, quos notare lubet. *Φὼς δὲ ἀρσενικὸν ὁ ἄνθρωπος· παρὰ τὸ φῶ τὸ λέγω ... φῶς δὲ οὐδετέρως τὸ φωτίζον καὶ λάμπον· ὃ καὶ κατὰ πλεονασμὸν τοῦ ο λέγεται φόως. Γίνεται* (add. *δὲ*) *παρὰ τὸ φῶ τὸ φαίνω καὶ λάμπω φάος, καὶ καθ' ὑπέρθεσιν φόας· καὶ κατὰ συναίρεσιν φῶς. Κλίνεται δὲ διὰ τοῦ ΤΟΣ ἐπεὶ καὶ τὸ φόας φόατος κλίνεται· τὰ γὰρ συνηρημένα τῶν ἐντελῶν φυλάσσει τὴν κλίσιν, οἱ δὲ λέγοντες* (adde *ὅτι*) *ἀπὸ τοῦ φάος γέγονε κατὰ κρᾶσιν, οὐκ ἀκριβῶς λέγουσι· τὸ γὰρ φάος εἰς ΟΥΣ ἔχει τὴν γενικήν.* Ac primum dum *ὁ φώς*, *τοῦ φωτός* a *φῶ λέγω* deducit, prorsus arbitrario modo agit. Non enim exstat *φῶ* pro *φημί* neque reliquae literae explicationem haberent. Alterum *τὸ φῶς* dum a *φῶ φαίνω* deducit, habebat sane formam cascae antiquitatis *φῶ φαίνω*, quam nominis radicem poneret, sed absurdum est transpositionem vocalium statuere, quae nulla neque est neque esse potest, ut *τὸ φόας* efficiatur, neque si esse posset, ex nominativo *τὸ φῶς* genitivum *τοῦ φωτός* efficeret. Non improbabile autem est *ὁ φώς* et *τὸ φῶς* ex eadem radice *ΦΑ* progerminasse. Nam illud *ὁ φώς* notionem conspicui, ut in *ἰσόθεος φώς*, *φὼς ἐπειμένος ἀλκήν*, *καλός*, *μέγας*, *νοήμων* continet, quamvis usu tritum in significationem generalem *ἀνδρός* abierit, ut latinorum *vir*, quod ejusdem ac *vis*, *virtus* originis est. Inde explicari potest, quomodo factum sit, ut cum *τὸ φάος* sequiore aevo in *τὸ φῶς* contraheretur, hoc ipsum eodem quo priscum illud *ὁ φῶς* ad genitivum et dativum formandum *τ* adsciscceret, ita quidem ut *τοῦ φωτὸς* et *τῷ φωτί* num ad lucem, an ad virum pertineant, e nexu solo discerni possit. Radicale istud *τ* non est, sed ad syllabas finales a radicalibus (*φω-ός φω-ί*) disjungendas adhibetur. Factum hoc idem in *χρώς*,

χρωτός, ἰδρώς ἰδρῶτος, ἔρως ἔρωτος, ἀνύω ἀνύτω aliis. Ceterum *τὸ φῶς* in composita transiit *ἄφως* sine lumine, *λειψίφως, πλησίφως* al. cf. Lobeck. U. p. 322 et in multis compositis priorem locum occupat *φωτοδότης, φωτοφόρος, φωτοφανής,* aliis, inde *φωτίζω* cum compositis, *φώτισμα, φωτισμός* reliqua.

Jam ut ad verbum e radice *ΦΑ* nulla ejus mutatione ortum transeamus, agitata est quaestio a veteribus grammaticis et recentioribus ut ab Henrico Stephano, *φάος* e *φῶ* an *φῶ* ex *φάος* prodierit, nullo prorsus successu. Sequebantur enim priscam analogiae normam nunc quidem ut spero derelictam, datis pluribus ejusdem radicis vocabulis necessario aliam ex alia deducendam. Nihil autem obstat, quominus utramque vocem, prout usus et ratio postularet, ex ipsa radice prognatam statuamus.

Verbi ipsius sola forma *φάω* Od. ξ, 502 *φάε δὲ χρυσόθρονος ἠώς* servata est, unde Aratus, qui instar reliquorum Alexandrinorum priscas formas captare et ultra modum extendere solet, *φάουσαι* finxit Phaen. 607 *χηλαὶ καὶ λεπτὰ φάουσαι.*

Ex eadem radice composita *ἀμφαδόν,* (i. e. *ἀναφαδόν*), *ἀμφάδιος, ἀμφιφαής, ἀρτιφαής, πασιφαής* et *πασιφάεσσι, πλησιφαής* nempe *ἡμέρα* vel *σελήνη* de plenilunio, alia descendunt. Dubitatur de *ἀμφαής.* Praebet hoc Hesych. (Codex Hagenii *ἀμφανής*) addita explicatione prorsus corrupta *πρόσκολος, περισκελής, οἰκοπερίσκεπτος.* Postrema emendata habet E. M. *ἀμφαής· οἶκος περίσκεπτος.* Prior vox corrig. *πρόσπολος,* qui quidem eodem quo apparitor sensu dicitur et media *περικλεής* scrib. Praeterea huc referunt veteres grammatici *κατηφής* et *oculos dejectos habens* explicant cf. Lobeck. Patholog. c. 1 §. 2 p. 221, qui de syncope dum agit, affert ex Etym. Gud. *ἀπὸ τοῦ φάος καταφαής καὶ τροπῇ τοῦ ᾶ εἰς ῆ καὶ συγκοπῇ κατηφὴς ὁ κάτω ἔχων τὰ φέη.* Adde Appoll. Lex. *H* v. *κατηφείη . . καὶ ἔσται κατὰ τὸ ἔτυμον κατωπίη*

ἀπὸ τοῦ κάτω τοὺς ὤπας ἔχειν τοὺς ἐπί τισιν αἰσχροῖς κατηφεῖς γινομένους.

Homerus adjectivi formam uno habet loco Od. ω, 432 *κατηφέες ἐσσόμεθ' αἰεί*, substantivi Il. γ, 51 π, 498, ρ, 530, pluralem Maximus 83 *κατηφείῃσιν ἔχοντο·* sed hunc Schneiderus jure sustulit scr. *κατηφείῃ συνέχοντο*, verbi Od. π, 342. Adjectivo alter locus patet Il. ω, 253 *κακὰ τέκνα κατηφόνες*, quae Aristarchea lectio est sensu nullo cf. Heyne ad illum locum, in quo Crates *κατηφέες* legebat optimo ut videtur jure. Eadem quidem praepositionum et adverbiorum origo est et si statuas juxta *κάτω* exstitisse *κάται* et *κάτη*, possis credere has terminationes praepositioni adhaesisse, sed praestat $\overline{\eta}$ injectum statuere, ut in *ὑπερήφανος*. Denique *κατηφία* afferunt grammatici et ex eo *κατηφιᾶν* deducunt, sed hoc ipsum ex *κατήφεια* ortum, ut sit *κατηφειᾶν* eliso $\overline{\iota}$. Nam *κατηφία* tam parum dici potest quam *ἀληθία*. Sed posterioris syllabae etymologia non procedit, nisi $\bar{\alpha}$ i. e. vocalis principalis nescio qua necessitate extrita fuerit, ut ex *φαής φής* fieret. Potius statuendum cum *φάω* exstitisse *φέω* ut *κέω* juxta *κάω* habetur, unde *κατηφεής* et *κατηφῆς* eodem modo fieret quo ex *κλέω περικλέης, περικλῆς*. Haec tamen lubrica et veterum grammaticorum arti arbitrariae relinquenda, ad quam pertinet hoc quoque, quod Etym. M. v. *κελαινεφής* auctore Herodiano hanc vocem ex *κελαινός* et *φῶ* ortum putat eoque ex *κελαινοφαής* contractum et immutatum facit.

Adsumto ad formas efficiendas *Σ* oriuntur ($\overline{\phi\alpha\varepsilon}$) *φαεσίμβροτος, φαεσφόρος* et *φωσφόρος*, porro ad significationem lucendi augendam *φαέθω*, ut *φλέγω φλεγέθω* valde *uro*. Non tamen nisi forma participii occurrit Il. λ. 735 *ἠέλιος φαέθων* coll. Od. ε, 479, λ, 16, τ, 441, χ, 388. Eodem nomine Jovis et Veneris stella dicitur; translatum idem ad alterum Aurorae equum Od. φ 246 *Λάμπον καὶ Φαέθονθ', οἵ τ' ἠῶ πῶλοι ἄγουσιν* et Nympharum alteram, quae solis baves custodiebant

Od. μ 132 *Φαέθουσά τε Λαμπετίητε*, ab Hesiodo ad Aurorae filium. Theog. 987 *ἴφθιμον Φαέθοντα*, et apud posteriores ad ipsius Solis filium. Seorsim ab his habendum *φαέθοντα* Soph. Ajax v. 911. *τοῖά μοι πάννυχα καὶ φαέθοντ' ἀνεστέναξες ὠμόφρων ἐχθοδόπ' Ἀτρείδαις*, lectione ut mihi quidem videtur, nequaquam suspecta. Nam oppositum *πάννυχα* evincit adverbialiter dictum esse *noctu atque interdiu*, *νυκτὸς καὶ ἡμέρας* ut Schol. explicat. — Succedunt vocabula, quae adsumunt *ēν*, *εἰν*, *φαείνω*, *φαεννός*, *φαεινός*, *φαίνω*. Statuunt nimirum *φαίνω* ex *φαείνω* contractum esse, sed quae contractio haec esset, quae ε ejiceret et *α* breve relinqueret? Origo harum formarum haud dubie ex radice cum digamma aeolico adsumto ε et *ν* formativo oriuntur (*φαϝενω*, *φαένω*, *φαέννω*) unde formae contractae *ὁ φᾶνος* Jovis cognomen (*φαενος*) et *φᾱνός* adjectivum, quod male ad *φαίνω* referunt, *φανότερος* non *φανώτερος* et *ὁ φᾶνος λαμπάς*, unde *Φᾶνος* nomen proprium nec non *φανόω* et *φανότης* oriuntur. — *Παιφάσσω* duplici modo radicem *ΦΑ* auget, adsumto *σσ* in fine ut *τινάσσω*, *ταράσσω* et reduplicatione (*φᾰ φαι*) *παιφάσσω* ut fit in *μα μαιμάω*, unde *μαιμῶσι*, *μαιμωῶσι*, quae compositionis ratio indicat, summam luminis et splendoris efficaciam exprimi, ut est in exsplendescere, effulgere, ita ut oculi abstringantur. Male igitur formant grammatici, qui ad etymon *τὰ φάη αἴσσω* confugiunt aut explicant *ὁρμῶ*, *ἐνθουσιῶ*. Sincero sensu dictum de Minerva aegide induta Il. *β* 450 *σὺν τῇ παιφάσσουσα διέσσυτο λαὸν Ἀχαιῶν* et Apoll. Rhod. III, 1265 *φαίης ... στεροπὴν μέγα παιφάσσουσαν Ἐκ νεφέων*. Inde tamen ad violentos motus tam corporis quam animi transfertur et est *prosilire* Il. ε 803 *πολεμίζειν οὐκ εἴασκεν Οὐδ' ἐκπαιφάσσειν*. — Hesych. *παραμφάσσει τινάσσει, πηδᾷ, παρακινεῖ καὶ τὰ ὅμοια*. Sed scribendum ibi *παρπαιφάσσει*. Non enim ut factum est a Ruhnkenio per *παραιθύσσειν* defendi potest, quod ab *αἴθω* descendit et in *αἰθίσσειν* augetur.

Longius a radice *ΦΑ* aberrant *φαιδρός*, *φαίδιμος*, quibus *Δ* additur, quia *φαιρος*, *φαι-ιμος* non recto pede procedunt.

Superest ut de formis moneamus, quae tam ad *φάω*, quam ad *φημί* revocatae sunt a Grammaticis. Ac Passovius quidem in L. Gr. v. *πρόφασις* culpat Schneiderum, qui id a *φημί* deduxerit, et iis, qui Lexicon ejus exscriberent, occasionem dederit, hunc errorem temerarie propagandi. At vero tam simplex vocabulum *φάσις*, quam composita, *πρόφασις* non minus quam *παράφασις*, *παραίφασις*, *πάρφασις* et *παρφασία*, *προφασίζεσθαι* ad *φάναι* pertinet, quod formis *παρφάμενος*, *παραφάσθαι* aperto demonstratur.

Non alius generis sunt *πρόφατος*, *ἀπρόφατος* coll. *προφασίζω*, *ἀπροφάσιστος*, quae vel Apoll. Rhodius, dum I, 645 *Ἀχέροντος Δίνας ἀπροφάτους* dicit, non ad *φημί* videtur retulisse, sed ad *φαίνω*, item *Π*, 267 *ἀστεροπὰς ὡς Ἀπροφάτως Νεφέων ἐξ ἔλμεναι*. Sed is „*non praedictum*“ sensu latiore pro *inopinatum* adhibuit. Idem dicendum de *προφήτης*, *προφῆτις*, *προφητεύω* al. quae cum *φημί* cohaerere, tam longa vocalis, quam analogia verbi latini *fari profatus* docet. Nam alterius etymi vocabula *ᾱ* radicale non producunt, sed sonum longum retento digamma aeolico habent ut (*φαϝσις*) *φᾶσις*, *φάσκω*, *πιφάσκω*.

Postremum, quod posuimus, verbum *φαίνω* e *φάϝνω* ortum creberrimae vocabulorum copiae originem dedit, quae quia nullam fere analogiae difficultatem habent, hic breviter tantum attingamus. Quam ubertatem adjectivorum ex *φάω* compositorum notavimus, eadem etiam ex *φαίνω* nascitur, ut *ἀφανής*, *διαφανής*, *περιφανής*, *ὑπερφανής* cum substantivis *ἀφάνεια*, *διαφάνεια* al. et duplici *η* *ὑπερηφανής* et *ὑπερήφανος* cum derivatis.

Alia e verbali *φαντός* prodeunt, quod tamen non magis quam *φατός* forma simplici sed tantum composita occurrit ut *ἄφαντος* juxta *ἀφανής*, *περίφαντος*, *ἔκφαντος*, *προφανής* et *πρόφαντος*, *συκοφάντης* et ex se nova vocabula gignunt *φαντάζειν*, *φάντασμα*, *φαντασία*, *φανταστός*, *φαντασικός*, *φαντασιάζω*, *φαντασιαστικός*, *φαντασιῶσαι* in imaginibus

versari, *εὐφαντασίωτος* quem jucundae imagines delectant, *φαντασιώδης*. Longius ab etymo recedit *ἀκραίφνης* coarctatum ex *ἀκεραιοφανής* cf. Lobek l. l. p. 121 *ἄφνω* ex *ἀφανῶς* et *ἐξαίφνης* atque *αἰφνίδιος*. De illo dubitatur num ab *ἐξ ἀφανείας* an ab *ἐξαπίνης* originem habeat cf. Lobek l. l. 722. Hodierna Graecorum lingua *ξάφνα* habet, quam formam cascam et genuinam puto, ex qua nullo alio interposito vocabulo *ἐξ-αίφνης* prodierit: Praeter vocabula, quae lucis significationem habent, ex *ΦΑ* ea quoque prodiisse monuimus, quibus *fandi* notio continetur, neque id mirum, quum ubique notiones *lucendi* et *fandi* aretissime cohaereant et ipsum *φαίνω* non ad res tantum, quae oculis conspiciuntur, sed ad eas quoque pertineat, quibus aperiendis vox et verba inserviunt, ut Od. *o* 499 *ὁ δ' ὁρμηθεὶς θεοῦ ἤρχετο φαῖνε δ' ἀοιδήν*. Pertinet huc *προφήτης*, quod supra jam notavimus.

C. De verbo Φημί et derivatis.

Vdimus in vocabulis, quae ad *φάος* pertinent, syllabam brevem ubique servari, et si longa hic illic emergat, eam retento digamma, ut in *φαῦσις*, aut contractis *ᾱε* adduci. Non eadem est ratio vocabulorum, quae ex eadem radice *fandi* notione ducuntur. Hae enim tam brevem quam longam vocalem referunt. Longam monstrant latina *fari, effari, fatur*, quibus docemur, *φητόν φᾱτόν* extitisse, unde effatum i. e. *ἔφατον*, item *προφήτης, ὑποφήτης*, quibus formae longae verbi *φημί* accedunt. Minor tamen longarum hujus formarum numerus, quam exspectes. Nam juxta *φημί, φής, φησί* et *ἔφην, ἔφησθα* et *ἔφη*, major numerus brevium syllabarum apparet in *φαμέν, φατέ ἔφαμεν, ἔφασαν, ἔφαν, φάν*, imp. *φαθί*, quod Buttmannus (Gr. gr. maj. p. 565) seu potius *φάθι* quod Lobeckius ad Phrynichum p. 60 probat, *φάναι* (non *φᾶναι*, quod *φῆναι* est et ad *ἔφηνα* pertinet) porro aucto ambitu imperf. *ἔφασκε, φάσκε, φάσκ', φάσχ'*, nec non formae mediae quae omnes *φάθω, φάσθαι, φάμενος, ἔφαντο* et pass. Il. *ξ* 127 *πεφασμένου* brevem vocalem servant. Eadem formae diversitas in derivatis obtinet *φήμη* (fama), *ἄφημος, ἀπόφημος*,

ἀφήμων, ἀφημία, βλάσφημος, βλασφημία, βλασφημέω, δύσφημος, εὔφημος, εὐφημία et alia plurima. Pertinet huc *ἄμφαμος, ἀμφαμία*, alia in glossis, de quibus postea, *φῆμις, φημίζω, φημίζω*. His e regione sunt breves illae *φάσις, ἀπόφασις*, juxta *ἀπόφησις* i. e. *ἀποφασιτική συγνώμη, ἀφασία, διφασία, τριφασία, πολυφασία* Hesych. *ἀλλόφασις. Θόρυβος ταραχώδης* et Etym. M. *ἀλλοφάσσειν. Θορυβεῖσθαι, ἀλλεχοῦ τὸ φάη περιφέρειν.* Item *φατέω*, quo ducunt (*φατεος*) *φατειός* Hes. *Θ* 304 *ἔτικτεν ἀμήχατον οὖτι φατειὸν Κέρβερον.* Non enim nisi ex *φατητός* deduci hoc potest, qua extrito *τ* molliorem speciem induit.

D. De tertio vocabulorum e ΦΑ deductorum genere.

Praeter duplex vocabulorum genus quae ex *ΦΑ lucendi* et *fandi* significatione deduximus, tertium apparet, cujus radix eundem prorsus sonum refert, sed significationem oppositam *abscondendi, interimendi, occidendi.* Si *φόνος, ἔπεφνον*, contuleris quod ex *ἐπέφενον* contractum est thema simplex *φένω* fuisse manifestum est, ex quo *φόνος* eodem modo, quo *λόγος* ex *λέγω* prodiit. Contra formae homericae *πέφαται* Il. *ϱ* 164 occisus est coll. Il. *χ* 54, *πέφανται* occisi Il. *ε*, 531, *ο*, 563, *πεφάσθαι* et Il. *ν*, 829 *πεφήσεαι* occideris coll. Od. *ν*, 217. nec non *Ἀρηΐφατος*, Hesych. *φατόν, τεθνηκώς· ῥητόν. — φατοὶ τεθνεῶτες, ῥητοί. — ἀλλοφάτοις·* (scr. *ἀλλόφατος*) *ὑπ' ἄλλου πεφατισμένος* (scr. *τινὸς πεφασμένος*), — *Περσέφασσα* cujus sensum altera forma *Περσεφόνη* explicatur, radicem *φα* his quoque nominibus subesse monstrant. Quae autem ratio inter radices *ΦΑ* et *ΦΕΝ* intercedat, ut ex utraque occidendi notio deduci potuerit, difficile dictu est. Conferendo tamen *τὸ φάσγανον* i. e. *σφάγανον* transposito *σ*, *σφαγή* et *σφάξω*, radix *ΣΦΑΓ* emergit. Ad hanc si formas, quas commemoravimus revoces, radix haec *Σ* abjecit, ut *σμικρός μικρός*, nec non *γ* ut *γαῖα, αἶα*, ut formis illis gignendis apta fieret et *φατὸς* istud e *σφακτός* extenuatum est.

II.

De forma *εὐφήμιος* et loco Aeschyli, qui huic dissertationi occasionem dedit.

Absolutis reliquis, quae ad radicem *ΦΑ* pertinent, superest ut de forma *εὐφήμιος* agamus, quam loco Aeschyli corrupto adhiberi posse putaverunt.

Exstat is Agam. 1197 seqq.

ἰοὺ, ἰοὺ, ὦ, ὦ κακά
Ὑπ' αὖ με δεινὸς ὀρθομαντείας πόνος
Στροβεῖ ταράσσων φροιμίοις ἐφημίοις.
Ὁρᾶτε τούσδε τοὺς δόμοις ἐφημένους
Νέους, ὀνείρων προσφερεῖς μορφώμασιν,
Παῖδες θανόντες ὥσπερ εἰ πρὸς τῶν φίλων.

Lectio fluxa et corrupta *φροιμίοις ἐφημένοις* Flor., item Ven. teste Imm. Beckero apud God. Herm. sed Ven. *οι* supra *ου* posuit teste Morellio. Item Fa. *οις* supra *ους* posito. Tradita igitur lectio *ἐφημένοις* et *ἐφημένους*. Contra *φροιμίοις ἐφημίοις* * (cum asterisco) Vict. haud dubie ab Henr. Stephano illatum, servatum a Cantero et a Stanlejo, qui asteriscum omisit et *proemiis conturbans infaustis* vertit.

Multae interpretum disputationes, quas vitium ed. Victor *ἐφημίοις* genuit, dum formam analogam *ἐφημίαι* in Hesychio se invenisse crederent aut *εὐφημίοις* scriberent, quod Passovius in l. Gr. f. h. v. pro *εὔφημος* dictum ex hoc Aeschyli loco affert, aut *δυσφημίοις*, quod et Hartungius in notis ad Agam. defensione nulla egere declarat. Alii *εὐφημίοις κατ' ἀντίφρασιν* pro *δυσφημίοις* dictum putant, eodem Hesychio auctore *εὐφημοῦσι, στένουσι, κωλύουσι* (legendum *κωκύουσι*) *κατὰ ἀντίφρασιν. — εὐφήμοις· γόοις. δυσφήμοις κατὰ ἀντίφρασιν. Αἰσχύλος Γλαύκῳ Ποντιεῖ.* — In hoc fere orbe Stanleji, Abreschii et reliquorum notamina versantur. Ac is quidem ad Soph. Electr. 630 provocat, ubi

tamen *ὑπ' εὐφήμου βοῆς θῦσαι* est sacrificare, dum *faustae precationes* fiunt, et genit. temp. cum praep. *ὑπό* obtinet. Eodem sensu Agam. v. 1220: *εὔφημον, ὦ τάλαινα, κοίμησον στόμα*, est: „*lingua fave, dum siles*“. Sed de singulis accuratius agendum. Homerica dictio, ex qua recentior pendet, ex hac stirpe habet *φήμη* et *φῆμις*, unde nom. propr. *Φήμιος*, porro *εὐφημῆσαι* Il. ι, 171, et nom. propr. *Εὔφημος*, Il. β 846 atque *εὐφήμως* in Hymnis, de quo deinceps, *Hesiodus E. κ. Η.* 353 *δυσφήμοιο τάφου*, et a *φῆμις* derivatum *φημίζω E. κ. Π.* 2, 382: *φήμη δ' οὔτις πάμπαν ἀπόλλυται, ἥντινα λαοὶ Πολλοὶ φημίζουσι* (scrib. *φημίζωσι*). His jam glossatorum notamina addenda, quae ad hanc quaestionem pertinent. Hesychius: *Εὐφάμιος. Ζεύς. — Εφάμιος. Ζεύς. — Εὔφημος· ὁ Ζεὺς ἐν Λέσβῳ*, qui quidem si in Lesbo i. e. apud Aeolenses erat, saltem *εὔφαμος* dici debebat. Sed idem deus non potest et *εὐφάμιος* et *εὔφαμος* dictus esse. *Εὐφήμιος* enim est qui *bene ominata* i. e. *εὔφημα tuetur aut fundit*, *εὔφημος qui ipse bene ominatus est*, *ἐφάμιος autem nihili est*. Vix igitur dubium, unam fuisse glossam: *εὐφάμιος· ὁ Ζεὺς ἐν Λέσβῳ ὁ εὔφημα φυλάσσων* aut simile quid, nunc discerptam et corruptam. Praeterea glossarum apud Hesychium par est, quo Stanlejus innititur, nempe *ἐφημίαι· ἀγροὶ καὶ βελτίονα φήμης* et *ἐφήμως· εὐφήμως*. Ac harum quidem corruptelas egregia Kusteri observatio p. 1549 not. 11 aperuit, quamquam lectionis restitutio minus prospere ei cessit. Posterior corrigenda haud dubie *ἀφήμως· εὐφήμως*. Ipse Hesych. *ἀφήμως· ἐν κόσμῳ, ἡσυχῇ* p. 641 habet. Nimirum ducta est glossa e lectione corrupta Hymni Homerici in Apoll. v. 171: *ὑμεῖς δ' εὖ μάλα πᾶσαι ὑποκρίνασθ' εὐφήμως*, loco a Thucydide l. III, c. 103 laudato, cujus codices optimos corruptela illa *ἀφήμως* cum metri vitio occupavit. Alii eam in v. v. *ἀφ' ἡμῶν* depravarunt. Utramque corruptelam explicat Hesychius. *Αφ' ἡμέων· ἄποθεν ἡμῶν. — ἀφήμως, ἐν κόσμῳ, ἡσυχῇ*, unde corruptelae antiquitas patet. Eadem in gl. *ἐφήμως· εὐφήμως* transiit. Alterius glossae *ἐφημίαι· ἀγροὶ καὶ βελτίονα φήμης*

difficilior medicina est, ad quam inveniendam ulterius progredi debemus. Hesych. *ἀφημοῦντας* (Junt. *ἀφηκοῦντας*) *ἀγροίκους*. — *ἀφημίζεσθαι. ἀθῳρίζεσθαι*. — *ἀφαμιῶται· οἰκέται, ἄγροικοι, πάροικοι*. — *ἀφημιάστους· ἀγροικίας*. Idem *ἄφημον· ἀνώνυμοι, ἀκλεεῖς*. — *ἀφήμονες· ἄῤῥητοι, οὐκ ὀνομαζόμενοι*. — His addas e Suida: *ἀπόφημος· δύσφημος*, qui in loco veteris scriptoris, quo ad illustrandam vocem utitur, *ἀπόφημόν τε καὶ βλάσφημον* conjuncta invenit. — E glossis Labei huc pertinent: *διάφημος* celeber, *διαφημίζω* differo, divulgo, *διαφημίστης* famigerator, nec non *ἀφημία*, quod in glossa apud Bekk. in Anecd. Gr. Tom. I. p. 468, 30 affertur hac: *ἀφασία· ἀφωνία, ἀφημία τῶν πέντε αἰσθήσεων κ. τ. λ.*, suspecta illa, quod *τῶν πέντε αἰσθήσεων* non habet, quo referantur, nec non propter *ἀφημία*, quae utpote vox rarissima non potuit tanquam familiaris ad explicandum *ἀφασίαν* multo notiorem terminum, adhiberi. Duae glossae junctae et truncatae videntur, quas ita restituam *ἀφασία καὶ ἀφημία· ἀφωνία καὶ ἄφεσις τῶν πέντε αἰσθήσεων*. — Jam haec omnia aperto probant, veterum vocabulorum indagatores invenisse quidem, quae ad voces justas et legitimas *φήμη, φῆμις, ἄφημος, εὔφημος, φημίζω, εὐφημέω* pertineant, nihil vero quod ad analogiam Hesychianarum vocum *ἐφημίαι, ἀφημοῦντες, ἀφημιῶται* et *ἀφημιάστους* spectet. Nec tamen tres posteriores rejiciendae. Subesse enim videntur formae *φημιόω*, ex *φῆμις* deductum, ut *δηριόω* a *δῆρις*, porro *φημιάζω*, quod frequentativum esse potuit v. *φημίζω*. Hinc patet, quid in glossis corrigendum sit. *Ἀφημιοῦντες* (scr. *ἀφημιοῦντας*) *ἀγροίκους*. Contra bene se habet *ἀφημιάστους· ἀγροικίας* (scr. *ἀγροίκους, οἰκέτας*) ab *ἀφημιάζω*, item *ἀφαμιῶται· οἰκέται, ἄγροικοι, πάροικοι* ab *ἀφαμιόω*. Jam apertum est, quo pertineat glossa corrupta *ἐφημίαι· ἀγροὶ καὶ βελτίονα φήμης*. Haud cunctanter scribam *ἀφημιάστην ἄγροικον καὶ ἀβέλτερον ἢ ἄφημον* (i. e. *κακύφημον*). Nam *ΕΦΗΜΙΑΙ* seu potius *ΑΦΗΜΙΑΙ* decurtatum est ex *ΑΦΗΜΙΑΣΤΗΝ* et *ἀγροὶ καὶ* ex *ἄγροικον* corruptum. Spectant autem haec ad servilia Cretensium nomina. Strabo Geogr. XIV §. 37 ed. Coray *καὶ τὸ ἀντὶ δούλων τοῖς ἐν ἀκμῇ*

χρῆσθαι νέοις ὡς Κρῆτες μὲν τοῖς Ἀφαμιώταις, Λάκωνες δὲ τοῖς Εἵλωσι. Cum his cf. Athen. l. VI p. 264 A: *Σωσικράτης δ' ἐν δευτέρῳ Κρητικῶν τὴν μὲν κοινὴν δουλείαν οἱ Κρῆτες μνοίαν καλοῦσιν, τὴν δὲ ἰδίαν ἀφαμιώτας.* Scr. *ἀφαμιώτητα.* Hesych. *μνοία· ἱκετεία*, quod Casaub. recte in *οἰκετεία* mutavit. Apud eundem *μνῆτοι δοῦλοι.* — *Μνῶα* (scr. *μνῴα*) *δουλεία.* Ductum hoc ex Hermonis glossis creticis Athen. l. VI p. 267 C: *Ἕρμων δὲ ἐν Κρητικαῖς γλώσσαις μνῶτας εὐγενεῖς* (scr. *ἐγγενεῖς* ex Eusthathio), unde concludas vocem fuisse, *μνῶες* quae corruptas *μνῶτες* et *μνῆτοι* genuerit. Voces hae haud dubie cum *μνα, μνήσασθαι* cohaerent, et *μνῶες ὑπήκοοι* sunt. Idem eodem libro p. 243 E: *καλοῦσι δὲ οἱ Κρῆτες τοὺς μὲν κατὰ πόλιν οἰκέτας χρυσωνήτους· ἀμφαμιώτας δὲ τοὺς κατ' ἀγρόν.* — *Χρυσωνήτους* non potuit referri inter creticas glossas; excidit haec, cujus explicationem continet. Scr. *οἰκέτας μνῶας οἷον χρυσωνήτους,* si quidem vocem falso ad v. *μνᾶς* retulerunt. Eadem et eodem modo refert Eustath. ad Il. o. p. 1024 l. 33. Forma autem *ἀμφαμιώτας* praeferenda alteri *ἀφαμιώτας*, quam plures Athenaei MSS. praebent. Servat enim *N* ante *Φ* in M mutatum *ἀμφ*, quippe quod alpha privativo ex *ἄνευ* adhaesit. Ex eodem fonte *ἀμπλακεῖν, ἀμπλακίαι, ἤμπλακον* fluxerunt, et ipsae hujus stirpis voces servato *μ* in Latinam linguam transierunt: „*infamis, infamari, infamia*“, *α* in *ι* mutato, ut in tango contingo, facio efficio, et injustus, inutilis (*ἀνωφελής*) aliisque plurimis. Ista igitur Latina si Graece scribas: *ἄμφαμις, ἀμφαμία, ἀμφαμᾶσθαι* habes, voces, si non creticas, saltem doricas cascae antiquitatis, nec improbabile, cum apud Cretenses *μνῴα* de publica servitute dicta fuerit, unde *μνῶτες* seu potius *μνῶες*, apud eosdem de privato famulato *ἀμφαμία* adhibitum fuisse, unde *ἀμφαμιᾶται*, ut ex *ἀμφαμιόω ἀμφαμιῶται.* Posterior fortasse sola vera.

Jam si ad Aeschyleum illud *φροιμίοις ἐφημίοις* redimus, quod e Vict. editione in sequiores propagatum est et etiam in Wellaueriana locum suum tuetur, patet vocem cum iis, quas explicuimus, velut eum

stirpe sua collatam, nullam ad eas analogiam habere. Defensorem tamen nacta est Klausenium, qui eam ad vocc. *ἐφημοσύνη* et *ἐφήμων* revocat, nullo sensu neque successu. Quo enim modo *mandati* notionem, quae illis vocibus inest, loco nostro applices? quo vero artificio e vocabulis, quae compositam radicem ***ΕΦΙΜΟΝ*** habent eamque e simplici ***HE*** (*ἵημι, ἧμαι*) deducunt, formam *ἐφήμιος* derives, quae saltem *ἐφημόνιος* esse deberet? Sin vero ad simplex etymon ***HE*** redeas, et ex eo *ἥμιος, ἐφήμιος* deducas, etiam *γνώμιος, στήμιος* et similia monstra tibi effingere poteris. — Conjecturarum larga hic seges. Auratus *ἐκφημίοις*, alii *εὐφημίοις*, quod Spanhemius et Abreschius voluerant, pro *δυσφημίοις* adhiberi. Sed omnis haec illius terminationis suboles juxta legitimam *ἔκφημος, εὔφημος, δύσφημος* locum suum tueri non potest; occurrit quidem n. pr. *Φήμιος* sensu activo qui famam parit aut spargit, item *Ζεὺς εὐφάμιος*, qui bona auguria mittit, de quo supra, nihil neque amplius neque ultra. Hic autem *φροίμια δύσφημα* requiruntur, sunt enim ipsa dissona *κακόφωνα*. Ob eandem causam neque Blomfieldius qui *φροιμίοις ἀφημίοις*, neque Butlerus audiendus, qui *φοιμίοισι φημίοις* proponit. Jacobus *ἐφυμνίοις*, quod Klausenius cum *ἐφυμνοῦν* Choeph. v. 380 contulit praepostere. Cui vero hoc accinet Cassandra? Schützius *φροιμίων εὐφημίαις*, nixus locis Hesychii corruptis, quibus et ipse effici putat, *εὐφημίαις κατ᾽ ἀντίφρασιν* pro *δυσφημίαις* adhibitum esse. Haec tamen, ut puto, penitus expulimus. Non moror Bothianum *φροιμίοις ἐφ᾽ ἡμέρας* nec G. Hermanni inventum *φροιμίοις φαντασμάτων*, quod J. Franzius quamquam cancellis inclusum in textu habet notatque, genuinum quid sit, nunquam fortasse inventum iri inquiens; contra Hermanus mutata sententia novum adjectivum excudit, et in adnotationibus monet: „Quid scripserit Aeschylus, certo dici non potest. Posui quod optimum videretur *φροιμίοις δυσφροιμίοις*.“ Quod si ut supra observatum est, librarii oculus post *φροιμίοις* in finem sequentis versus *ἐφημένους* aberravit, hoc eo facilius fieri poterat, si vox omissa huic alteri *ἐφημένους* similis erat. Hinc cum seges illa nominum in $\overline{\iota\omega\varsigma}$ excrescentium admitti non possit,

puto Schützium vero proxime accessise, dum proponeret *φροιμίων εὐφημίαις* et spreta illa antiphrasi haud cunctanter scribam *φροιμίων δυσφημίαις*. Nam ad formam genuinam quidem, sed cascam *ἀμφαμίαις* redire non ausim. Oppositum habet Pind. Pyth. x, 34 sqq. *ὧν Θαλίαις ἔμπεδον εὐφαμίαις τε μάλιστ' Ἀπόλλων χαίρει.* *Εὐφαμίαι* hic ad faustas acclamationes spectant, quibus deum excipiebant. Nostro autem loco oratio Cassandrae ab infaustis vocibus i. e. *δυσφημίαις φροιμίων* incipit, quae continentur v. v. *ἰὼ, ἰὼ, ὦ, ὦ κακά.* Ita apud Eurip. Il. e, cub. v. 177, 899. Matth. *Ἐκ. Ἰώ μοι, τέκνον. Πολυξ. Τί με δυσφημεῖς; φροίμιά μοι κακά.* Sensus igitur: *Heu, heu, hem, hem mala! Denuo me vaticiniorum labor circumagit, concutiens me prooemiorum infaustis vocibus* i. e. terroribus ita concutior, ut in voces male ominatas erumpi cogar. *Ὑπό* non significat *sensim, paulatim;* nam diro furore subito conripitur vates et eo agitata haec pronuntiat. Hiuc *ὑπὸ* i. e. sub pectore, intus, ad *στροβεῖ* referendum, ut in simili vehementia Jo. summo furore correpta, Prom. 880: *ὑπό μ' αὖ σφάκελος καὶ φρενοπληγεῖς μανίαι θάλπουσ'.* — *Ὀρθομαντείας πόνος,* qui non a simulata, sed vera vaticinatione movetur. Nec sine causa *ὀρθομαντείαν* commemorat, cum *ψευδόμαντις* haberi omni modo declinet.

III.

Notae in Aeschyli versus praecedenti loco contiguos.

His absolutis addamus observationes exegeticas et criticas, quibus reliquae orationis Cassandrae partes locique ei subjecti illustrentur.

vv. 1190—1195.

Ὁρᾶτε τούσδε — ὧν πατὴρ ἐγεύσατο.

Filios Thyestae animo videt aedibus assidentes *δόμοις ἐφημένους* instar simulacrorum, quae in somniis apparent *ὀνείρων προσφιρεῖς μορφώμασιν* i. e. non clara sed nebulosa specie. Vulgo novo periodi initio adduntur: *παῖδες .. πρέπουσιν* ct. Subjecto *παῖδες* accedunt *θανόντες ὥσπερεὶ πρὸς τῶν φίλων*, in quo jure ambigunt interpretes. Blomfieldius inciso distinguit post *παῖδες*, ut *ὥσπερεὶ πρὸς τῶν φίλων θανόντες* coeant. Male id factum judicat Godofredus Hermannus. Non enim inquit, *ὥσπερεὶ* pertinere potest ad *πρὸς τῶν φίλων*, quia in occisis non apparet, a quibus sint occisi, sed refertur ad *παῖδες quasi pueri* videntur. Fregit vim dicti Schützius vertens: *pueri mihi apparent.* Non sibi, sed quisquis illam imaginem umbrarum cernere possit, pueros videri significat". Non illa est versio Schüsii. Ait enim, „quasi *pueri illi* mactati ab amicis implent manus carnium domestico cibo" putatque juvenum umbras indicari, Thyestae pueris ad speciem similes. Ceterum recte monet G. H. *ὥσπερεὶ* non posse pertinere ad *πρὸς τῶν φίλων*, sed neque ad *παῖδες* referenda sunt, *quasi pueri videntur. Νέους* enim dixerat, quare igitur *παῖδες* addito hoc *quasi* introducerentur? et si erant, ut visum Cassandrae, Thyestae filii, pueri erant, non *quasi* pueri videbantur. Neque simulacrum aliquod puerorum, sed ipsos pueros somniorum specie se videre putat, quod ipsa descriptione manifesto demonstrat. Inde concludas, lectionem esse corruptam. Nempe *ὥσπερ εἰ* vel *ὥσπερεί* indicat, rem aliquam in comparationem adhiberi, Agam. 1389: *οὐ προτιμῶν ὥσπερεὶ βοτοῦ μόρον ... ἔθυσεν αὐτοῦ παῖδα.* Choeph. 742: *τὸ μὴ φρονοῦν γὰρ ὥσπερεὶ βότον τρέφειν ἀνάγκη.* Nostro autem loco cum res, quae facta est, non qualis fieri potuerit, neque quae conspici videatur, sed quae revera conspiciatur, animo Cassandrae obversetur, patet, scribendum esse *ὥσπερ οὖν ut revera factum est,* seu quae eorum sors revera fuit. Addit hoc tanquam aliquid, quod ut G. H. monuit, non ex specie eorum oblata percipi potest, sed quod ipsa scit eis accidisse. Cf. Agam. 1400: *Μεγαλόμητις εἶ, περίφρονα δ' ἔλαχες· ὥσπερ οὖν φονολιβεῖ τύχᾳ φρὴν ἐπιμαίνεται,* i. e. ut in tali sorte

fieri debet, et addito ἔχει antea v. 1144: τὸ μὴ πόλιν μὲν ὥσπερ οὖν ἔχει παθεῖν. Versu seq. πλήθειν i. q. πληροῦν *implere*. Vertunt manus *implentes;* sed ratio praesentis non constat, et legi deberet πλήσαντες. Re vera enim plenos habere manus visuntur, ut seqq. monstrant: σὺν ἐντέροις τε σπλάγχν' ... πρέπουσ' ἔχοντες. Hinc credam, πλήθειν h. l. significationem mediam habere, ut πλήθων sit, qui *plenus*, *refertus* est, et hic quidem addito accusativo χεῖρας *pleni, repleti manus,* ut pateret, quonam πλήθοντες referretur. Valet haec significatio in notisimo illo ἀγορὰ πλήθουσα scil. ἀνθρώπων, quod Pindaro est, Pyth. IV, 85: ἐν ἀγορᾷ πλήθοντος ὄχλου i. e. ἐν ἀγορᾷ ὄχλου πληθούσῃ, ita ut notio a foro ad populum transferatur, *frequenti populo*. Eadem significatio productioris formae, sed mediae v. 1343: Ταύτην ἐπαινεῖν παντόθεν πλήθύνομαι. — Κρέα autem sunt οἰκείας βορᾶς, quod male vertit Stanlejus (manus implentes) „*cibo proprio carnium*". Non enim caro οἰκεία dicitur, sed βορὰ *devoratio,* eaque revera erat *domestica*. Pater enim erat, qui carnem eorum gustaverat. Jam hi πρέπουσιν ἔχοντες σπλάγχνα σὺν ἐντέροις, eaeque carnes sunt ἐποίκτιστον γέμος. Hoc non est „*ferculum miserabile*" ut Staul. vertit, minus etiam *fartum*, quae Wellaueri est versio in Lex. Aeschyl., sed refertur ad verba πλήθοντες χεῖρας, quod et γεμιζόμενοι χεῖρας dici potuisset ut Agam. 432: γεμίζων· (γεμίζοντος) λέβητος εὐθέτου. Est igitur non stomachi, sed manuum flebile γέμος de quo hic sermo. Κρέα seorsim posuit, et ut par erat, ἔντερα atque σπλάγχνα inter se juncta eis subjunxit. Κρέα enim vox generalis est, σπλάγχνα et ἔντερα ad coenae praeludia pertinent. Ἔντερα (die Gedaerme) sunt *intestina* inferioris alvi, σπλάγχνα autem *viscerum partes nobiliores,* cor, jecur, pulmones, alia. Haec ad veru applicata intestinis circumdare et super carbones assata gustare solebant ad coenae initium, ut etiam nunc mos est istius gentis hominibus. Inde Homericum illud σπλάγχν' ἐπάσαντο, quod in rem suam transtulit Aeschylus, addens ὧν πατὴρ ἐγεύσατο. Sed qua differentia a prioribus v. 1067 κλαιόμενα

τάδε βρέφη κ. τ. λ. haec inferuntur? Non enim Aeschyleum est, eandem rem *δὶς καὶ τρὶς ἀνατολεῖν*. Nimirum in praecedenti loco ipsam rem, pueros ad caedem raptos, mactationem et patris dapes viderat, ut scelestas Atridarum aedes notaret. Nunc species eorum nocturnas ex orco evocat. Carnes, nempe intestina, viscera quae dapibus inservierant, manibus gerunt vindictam horrendi facinoris ex Atrei stirpe flagitaturi. Constructio tamen non satis certa. Post *μορφώμασιν* interrogandi signum habent editiones veteres et, ni fallor, codices. Schützius punctum posuit et vertit: *videte* hosce juvenes cet. adversante G. H. qui „aptior, inquit, et fortior est ad animos commovendos interrogatio. Nam si jubet videre, spectatores quoque oculos illuc convertunt, quumque nihil conspiciunt, tum demum solam illam fatidicam imaginem cernere intelligunt. Si autem interrogat, quaestio prodit ipsam videre, quod alii non viderent, quo statim torror animum corripit". Haec acutius quam verius disputantur. Nam si spectatores *jussi* oculos eo, quo vult vates, convertunt, non video, quare id non faciant interrogati *ἐνδεικτικῶς ὁρᾶτε τούσδε*? Ni fallor, omnes, qui hoc audiverunt, spectatores sive interrogati sive jussi intellexerunt omnes ne uno quidem excepto fatidicae esse visa, quae cernit, non spectacula oculis exposita. Gravior autem et orationi convenientior exhortatio est hoc loco, quam interrogatio, neque in praecedentibus vaticiniis interrogat Cassandra nisi dubia, contra jubet et hortatur si rei certa est. Jam vero *χεῖρας κρέων πλήθοντες* cum sine nexu subjungantur, monet S. H. copulam nullam poni, quia declarentur praegressa. Verum hoc, sed mala est divisio eorum, quae ad *πρότασιν* et *ἐπεξήγησιν* pertinent. Priori non potest detrahi versus *παῖδες θανόντες κ. τ. λ.* is enim ad declarationem de puerorum apparitione i. e. ad *πρότασιν* absolvendam necessarius est, *ἐπεξηγήσεως* est commemorare, hi pueri quid faciant et sibi velint fitque hoc inde a verbis *χεῖρας κρεῶν κ. τ. λ.* Itaque reposito accusativo pro *παῖδες θανόντες* scribendum *ὁρᾶτε ... νέους ... Παῖδας θανόντας ὥσπερ οὖν πρὸς τῶν φίλων. Χεῖρας κρεῶν κ. τ. λ.* quo admisso facile sentias, *ἐπεξήγησιν* liberatam

esse ab impedimento satis gravi. Nam orbem ejus duo praedicata *χεῖρας κρεῶν πλήθοντες* et *σὺν ἐντέροις τε σπλάγχν' ἔχοντες* (nempe *χερσὶν*) explent communi verbo *πρέπουσιν* concinne nexa, ut nihil ad integram et absolutam sententiam desit et quidquid praeterea accrescat, ut factum erat versu *παῖδες θανόντες*, pro exuberantia sit habendum.

v. v. 1196—99.

Ἐκ τῶνδε ποινάς φημι — δούλιον ζυγόν.

Ἐκ τῶνδε vertunt: *propter haec*, Schützius: „*Ex hoc piaculo illa calamitas oritur.* Nempe dirae Thyestae, quibus fratris domum devoverat, Agamemnonem in illam Iphigeniae immolandae necessitatem adegerant, ob Iphigeniae autem caedem necaverat maritum Clytaemnestra cf. v. 1502 (1480) sqq. Sensus itaque hic est: *Inde igitur fit, ut leo quidam imbellis in lecto (Agamemnonis) volutatus, domi desidens ultionem meditetur venienti* (potius *reverso μολόντι*) *domino meo.* Pulchra mulieris caedem marito parantis descriptio et aptis verborum involucris tecta". Refert igitur descriptionem *imbellis leonis* ad *Clytaemnestram* nec aliter J. Franzius ceterique interpretes fere omnes et addicere videntur sequentia de falsis malitiosae canis blanditiis addita. Sed contra oeconomiam poëtae est, Thyesteam labem a caede Agamemnonis ita separare, ut illa tantum ad Iphigeniae mactationem tanquam causa ejus referatur, Agamemnonis caedes autem ad filiae mactationem ex illa ortam. Neque ad solum Atrei piaculum Aulidense facinus refert poëta, sed simul ad Dianae iras. E sequentibus autem patet, in caede perpetranda Aegisthum paternas injurias, Clytaemnestram filiae mortem ultos fuisse. Hinc Aegisthus sibi gratulatur *ἰδὼν ... τὸν ἄνδρα τόνδε ... χερὸς πατρῴας ἐκτίνοντα μηχανάς·* v. 1562 sqq. Itaque istam descriptionem ad Aegisthum referendam puto et jure pronunciat G. H. „Aegisthum dicit" provocans ad v. 1571 (= 1585), *ἐκ τῶνδε σοὶ πεσόντα τόνδ' ἰδεῖν*

πάρα.) Nimirum Aegisthus vindictam meditans, ut Homerus refert, Clytaemnestram, quamquam reluctantem initio, ad adulterium pellexerat (Od. γ, 272 sqq.). Hunc igitur et recte quidem dicere potuit *λέοντ' ἄναλκιν* quo opprobrio Homerus quoque eum notat (l. l. v. *ἀνάλκιδος Αἰγίσθοιο*) et his congrua quae v. 1616 sqq. chorus opprobria in eum confert. Porro *ἐν λέχει στρωφώμενον.* Hoc si de uxore thori socia accipias, inutilem dictionis luxum habes, contra de *adultero* in Agamemnonis lecto geniali decubante et in summa familiaritate adulteram ad facinus instigante cum vi concinne dicitur, item *οἰκουρός.* Nam *οἰκουρός* et *οἰκουρεῖν aedes custodire* omnino est *domi desidere otiosum*, quod virginum est Soph. Oed. Col. 343 *κατ' οἶκον οἰκουροῦσιν ὥστε παρθένοι*, Aegisthum autem Aeschylus tragoediae inclusit. In seqq. Farnefianae scripturae *δούλειον ζυγόν* est quale equi portant pro *τῆς δουλείας τὸ ζυγόν* et ita Hom. Od. ω 252, 53: *οὐδέ τί τοι δούλειον ἐπιπρέπει εἰσοράασθαι Εἶδος καὶ μέγεθος.* Sed ejusdem poëtae est *δούλιον ἦμαρ* usu continuo et cum hoc quoque loco nonnisi *δούλιον ἦμαρ* commemoretur, quod Cassandrae acciderit, neque servilis conditionis infamia et deformitas indicentur, in vulgata forma acquiescendum erit, quam Fl. Ven. praebent. Ad parenthesin *φέρειν γὰρ* G. H. notat: „Quoniam heri et domini appellatione usa est, dolens sortem suam regia virgo illud inserit *φέρειν γὰρ χρὴ τὸ δούλιον ζυγόν.*“ Praecedentia de Agamemnone, quibus *οἷμοι* inserit, aperto demonstrant, eam nunc quidem fatum Agamemnonis non suum dolere. Dicit igitur se dominum suum agnoscere et necem ejus lamentari, utpote quae sorti suae se submittere et facere debeat, qualia ancillae bonae frugis conveniant. His peractis ab imbecillo leone ad ferocem bestiam Clytaemnestram transit, simplici nexu orationem cum praecedentibus copulans.

vv. 1200—1203.

Νεῶν τ' ἄπαρχος ... λέξασα .. καὶ κτείνασα ... τεύξεται κακῇ τύχῃ.

Duo lectionis vitia sustulit accurata Canteri diligentia, prius *ἄπαρχος*, quod tacite correctum in textu *ἔπαρχος* exhibet, et alterum *καὶ κτείνασα*, ad quae notat n. 23 „Malim *κἀκτείνασα*“. Hoc ipso vocabulo de uxoris oratione usus erat Agam. v. 890 *μακρὰν γὰρ ἐξέτεινάς*.

„Admirabile est“, inquit Schützius, „quantum indignationis fervorem ista spirent: Navium vero dux ignorat cet.“ mox „*νεῶν δ'*. Vulgo *Νεῶν τ'*, sed adversativa h. l. requiritur.“ Idem Vossio placuit. Contra G. H.“ Id fortasse primo aspectu placeat, sed si accuratius consideres, falsum esse videas. Nam *δέ* posito *γλῶσσα μισητῆς κυνός* sic inferretur ac si jam praegressa esset mentio mulieris. In mente habebat Cassandra dicere *ποινάς φημι βουλεύειν λέοντα ἄναλκιν καὶ μισητὴν κύνα*. Nunc mutata orationis forma copulam tamen retinere debuit“. Observatio verissima, quamquam non admittendum, istam duplicis personae juncturam jam ab initio Cassandrae obversatam fuisse. Non enim ex Thyestea calamitate, ad quam *ἐκ τῶνδε* nos revocat, vindictam suam, sed ex morte Iphigeniae pendentem facit. Ceterum mutatio subjecti conspicua, quod initio est *γλῶσσα μισητικῆς κυνός*, sed post praedicata *λέξασα κἀκτείνασα* per *φαιδρόνους* ad personam transit, cujus de lingua dixerat i. e. Clytaemnestram indicatam genitivo *μισητῆς κυνός*. Mirum etiam, Thyrwitti commentum *λείξασα* non displicuisse Wellauero. Non enim de lambendo sanguine, sed de linguae fallaciis sermo. Ipse autem classis praefectus nescit, *οἷα τεύξεται* (nempe uxor) *κακῇ τύχῃ*, idque *δίκην ἄτης λατραίου* instar pestis, quae in occulto latet. J. Franzius: „*τεύξεται*“ inquit, „futurum est a *τυγχάνω*“, item Wellauerus in Lex. Aeschyl. qui hoc loco utitur, ut doceat, *τυγχάνειν* etiam cum *accusativo* (*οἷα τεύξεται*) jungi. Fit sane hoc etiam Choeph. v. 700: *Ἀλλ' ἔσθ' ὁ καιρὸς ἡμερεύοντας ξένους μακρᾶς κελεύθου τυγχάνειν τὰ πρόσφορα*. Eodem modo *κυρεῖν* ib. v. 703 *κἀκεῖ κυρούντων δώμασιν τὰ πρόσφορα*, et Eumen. 30: *τυχεῖν ... ἄριστα*. Sed quaeritur, quo sensu id nostro loco dicatur J. Fr.: „nescit, quae oratio

extensa latura sit (was die Rede langgesprochen bringen wird)". Simili modo Stanlejus: „qualia *faciet* (factura sit) cum mala fortuna", Schützius: „*qualia . . . cum summo ejus infortunio perpetratura sit*". His omnibus vel inviti ad τεύχω revolvimur; at hoc quidem admitti non debet. Nam constanti usu id dicendum fuisset οἷα λέξασα τεύξει κακῇ τύχῃ ut Eum. v. 638: τὸ σὸν πόλισμα καὶ στρατὸν τεύξω μέγαν. Contra τεύξομαι ubicunque demum occurrat, ad τυγχάνω revocari et potest et debet. Τυγχάνειν autem ut notum, non raro significat *attingere* vel *contingere* aliquid (etwas treffen) et plena oratione habet additum genitivum rei, quam contigimus, ut Pind. Nem. *N*, 27, 28: cum ἄντα· ἔλπομαι μέγα εἰπών σκοποῦ ἄντα τυχεῖν, aut accusativum, ut in locis ante allatis et Agam. v. 608: πῶς δῆτ' ἂν εἰπὼν κεδνὰ τἀληθῆ τύχοις; nec intelligam εἰπὼν cum Wellauero l. l. Nempe omittitur alter casus, si quidem e nexu intelligi potest. Ita in seqq. 1205 τί νιν καλοῦσα δυσφιλὲς δάκος τύχοιμ' ἄν; Inest his duplex accus. rei et personae et constr.: τί δυσφιλὲς δάκος καλοῦσά νιν τύχοιμ' ἄν; cujus infestae belluae nomine eam compellans *attingam* seu *assequar quod volo* i. e. convenienter dicam. Similia Choeph. 412: Τί δ' ἂν εἰπόντες τύχοιμιν ἄν; nempe nominare ut decet. Soph. Philoct. v. 222, 23: ποίας πάτρας ὑμᾶς ἂν ἢ γένους ποτὲ τύχοιμ' ἂν εἰπών, De hac structura Hermannus monet ad Viger. p. 762: „Omissus est genit. in Phoeniss. Eurip. 1006 ὥσθ' ἃ βούλομαι τυχεῖν, ut in Aeschyl. Agam. 1239" qui est locus noster. Jam cum οἷα necessario ad λέξασα κἀκτείνασα pertineat et nexus suspensam orationem requirat, integra dictio deberet esse: οὐκ οἶδεν οἷα ... λέξασα ... κἀκτείνασα οἷα vel οἷων τεύξεται. Non enim cum G. H. in Adnott. suppleam αὐτῶν, qui vertit: consequetur ea, sorte, qua non debebat, notatque: „οἷα dum addit, mentem et sententiam blandis verbis absconditam dicit, quam non intellexerit Agamemno". Hoc verissimum, sed alio referendum κακῇ τύχῃ. Plerumque enim τυχεῖν τινος vel τι in rebus bonis adhibetur, hic autem cum mala sorte Agamemnonis conjunctum est. Integram

structuram i. e. duplicatium *οἷον* habent Soph. Electr. *οἳ ἔργα δράσας οἷα λαγχάνει κακά* et cum praepositione Soph. Antig. 933, 42. *λεύσσετε... οἷα πρὸς οἵων ἀνδρῶν πάσχω*, Aj. 554. *οἷος ἐξ οἵου 'τράφης*, cum adverb. ibid. 906: *οἷος ὢν οἵως ἔχεις*. Patet autem, quo consilio haec in nostro loco juncta sint. Nesciebat Agamemnon, qualia essent, quae dixerat uxor, latebat eum meras esse fallacias, nesciebat idem, quo consilio dicerentur, nempe ad ipsum blanditiis irretiendum et perdendum. Id agebat, id assequebatur, ipse autem *οὐκ οἶδε... οἷα... λέξασα... οἵων τεύξεται κακῇ τύχῃ*.

Vertendum igitur: nescit i. e. non intelligit, qualia sint, quae longa oratione exposuit neque qualia cum mala ipsius sorte assequutura sit.

vv. 1204—14.

Τοιαῦτα τολμᾷ θῆλυς· ἄρσενος φονεύς

Ἄγαν γ' ἀληθόμαντιν οἰκτείρας ἔρεῖς.

Vers. 1204. 5. 6. Vict. cum seqq. haec in tria cola dirimit: *τοιαῦτα τολμᾷ θῆλυς. ἄρσενος φονεύς ἐστιν. τί νιν καλοῦσα τύχοιμι*; nec aliter Porsonus atque G. H., quae mihi quidem disjecta membra poëtae videntur, nec in tali membrorum sectione fervorem quaeras, quem Schützius in hac *ῥήσει* jure miratus est. Sustulit interpunctionem Thyrwittus, ut jungantur *τοιαῦτα τολμᾷ θῆλυς ἄρσενος φονεύς* quo admisso *ἐστίν* structura excidit. Elmslej. observ. in Eurip. Heracl. v. 387 offensus est praesenti *ἐστίν*, sicubi versus initium occupat, ut in Euripideo illo *Ὁ γὰρ στρατηγὸς εὐτυχὴς τὰ πρὸς θεῶν Ἐστίν*. Dicit hoc rarissime fieri nisi initio sententiae vel saltem post aliquam pausam vel distinctionem. In Addendis ad observ. p. 137 ed. Oxon. quatuor sola tragicorum loca reperiri monet, quae ad *ἐστίν* hoc loco

defendendum allegari possint eoque corrigit primum nostrum: „Malim“ inquit, „*τοιαῦτα τολμᾷ· θῆλυς ἄρσενος φονεὺς. Ἔσται.* Sed magis Aeschyleum videtur: *τοιαῦτα τολμᾷ θῆλυς ἄρσενος φονεὺς. εἶεν. τί νιν καλοῦσα κ. τ. λ.*“ De usu satis crebro optativi hoc modo interjecti nulla dubitatio. Non tamen congruum fervori dictionis suspensa optativi significatio. Sequuntur distinctionem *τοιαῦτα τολμᾷ* Blomf. Wellauerus alii, sed *ἐστίν* retinent, ac hic quidem addens „quamquam haec distinctio non satis placet“. „At illa, inquit G. H. languet prae vulgata“. Vulgatum et ipsum languere id saltem non negavit. Hoc certum, *ἐστίν* initio versus positum, gravitatem habere et scribi debere *ἔστιν* i. q. *ὑπάρχει* ut *ἔστιν θάλασσα. τίς δὲ νιν κατασβέσει* v. 932, quae gravitas a nostro loco abest, quin debile aliquid inest in *ἄρσενος φονεὺς ἔστιν* quod multo gravius jam indicatum erat vv. *τοιαῦτα τολμᾷ.*

Juxta Farnes. lectionem *τοιαῦτα τολμᾷ* Fl. et Ven. *τοιάδε τολμᾷ* habent, quod ni fallor, *τοιᾷδε τόλμᾳ* fuit, nempe *τόλμᾳ* pro *τόλμῃ*. Nam in graviore dictione dorica hac forma, alios ut taceam, usus est etiam Prometh. v. 13 *Πάντως δ' ἀνάγκη τῶνδε μοι τόλμαν σχεθεῖν* cf. Lobeck. ad Phrynich p. 331 et sensus esset: In tali audacia, seu tali audacia cum praedita sit *θῆλυς ἄρσενος φονεὺς ἐστί*, sed haec quidem post vigorem praecedentium debilia fere et superflua, et manet incommodum in *ἐστίν*. Non melius res procedit, si eum H. L. Ahrensio legas *τοιάδε τόλμα θῆλυς ἄρσενος φονεὺς ἐστίν*, non improbante, quod mireris G. H. Quaenam enim *τόλμα θῆλυς*, accedente *ἄρσενος φονεύς*? Num ipsa audacia ita dici potest? Haec cum ita se habeant, scribendum *τοιαῦτα τολμᾷ θῆλυς ἄρσενος φονεύς· ἔστω· τί νιν καλοῦσα κ. τ. λ.* Post indignationem in praecedentibus expressam non nisi indignabunda exclamare potest *τοιαῦτα τολμᾷ θῆλυς ἀ. φ.* Tum cohibet se addendo *ἔστω* ut ad sequentem interrogationem transitus pateat, quae jam sine copula subjungi poterat. De structura ad praecedentia egimus. Cumulat

convicia huic indignationi congrua. Non dubitat, venenosae belluae eam comparandam esse, sed interrogat, cuinam ex his comparari debeat: *τί νιν καλοῦσα κ. τ. λ.* Hinc pluribus nominibus ejus generis appellata ea, *Ἀμφίσβαιναν ἢ Σκύλλον τινα*, addit:

vv. 1208, 9.

Θύουσαν Αἴδου μητέρ', ἄσπονδον τ' ἀρὰν φίλοις πνέουσαν.

in quibus *Ἅιδης* non de morte cum Naekio intelligendum, sed orcus est cui *sobolem parit*, i. e. novos incolas sistit furiosa mater ista, quod sequentibus declaratur, siquidem conjecturam *ἄσπονδον τ' Ἀρὴν φίλοις πνέουσαν*, recipias.

vv. 1212—14.

Καὶ τῶνδ' ὅμοιον εἴτι μὴ πείθω· τί γὰρ; ... οἰκτείρας ἐρεῖς.

Constructio est: *καὶ ὅμοιον (ἐστι), εἰ μὴ πείθω τι τῶνδε, ac perinde est, si quid horum tibi non persuadeam.*

Plena oratione dixisset *καὶ ὁμοιόν ἐστιν εἴ τε τι τῶνδε πείθω εἴτε μή*. Cf. infra v. 1376: *σὺ δ' αἰνεῖν, εἴτε με ψέγειν θέλεις ὅμοιον*, ubi utrumque disjunctivae sententiae membrum ponitur omissa priore *εἴτε*. — *Τί γάρ;* Wellauerus particulis *quid enim* affirmandi significationem tribuit in interrogatione et ad Heindorfii nott. ad Plat. Sophist. 3: 38 provocat, qui male pro *τί μήν* poni concludit. *Γάρ* indicat, de ratione praecedentium agi et praemissum *τί* hanc ipsam requiri. Idem in germ. *was denn?* Facit hoc Cassandra chori nomine et si particulis sententiam, quam indicant, substituas, ait: *Quid est, quod dicti mei causam afferam?* Non opus hoc, nam v. 1213 *τὸ μέλλον ἥξει. Perinde est, si fidem mihi non praebes. Veniet enim futurum tempus, quod oracula mea confirmabit.* Simplici structura oratio ita procederet: *καὶ ὁμοιόν ἐστι*

εἴτι τῶνδε μὴ πείθω. Τὸ μέλλον γὰρ ἥξει. Sed dum rationem dicti interrogando ipsa postulat, hac forma vim orationis auget.

Punctum post τὸ μέλλον ἥξει pausae majori inservit, quam sollemne illud et τὸ μέλλον ἥξει postulat. Lectionem σὺ μὴν τάχει primus tentavit Auratus scribendo μ' ἐν pro μήν, leni sane mutatione vel potius nulla, ne locus pronomine careret et sequuti sunt inde a Schützio et Porsono editores quot scio omnes. Non sequar. Nam καὶ μὴν in hac tam gravi asseveratione aptissimum, τάχει autem et τάχος aeque bene dicuntur ac ἐν τάχει. Accedit, quod μέ commodius post οἰκτείρας inseritur ad quod pertinet. Nec audiendus Blomfieldius qui καὶ σύ γ' ἐν τάχει παρὼν Ἄγαν μ' ἀληθόμαντιν proponit, minus etiam Bothius J. Fr., G. H. alii, qui γέ simpliciter delent. „Certe, inquit Blomf. eximendum videtur γέ, quod post ἄγαν habent edd. Eadem particula post ἄγαν vel λίαν se infersit Eurip. Androm. 956, Heracl. 205, Hippol. 267, Rhes. 670 (668)". Sed bellum, quod innocuae voci hac occasione movetur, injustum judico. Quo enim modo factum dicas, ut vocula istis locis et multis praeterea aliis se *inferserit* scilicet, si quidem opus non fuisset, et quid iis locis facias, in quibus metrum eam tuetur? Hoc versu asseveratio a καὶ σὺ μὴν inchoata etiam ad ἄγαν γε extenditur. Nam γέ in his quoque, ut in reliquis, auget vim vocabulorum, quibus subjungitur, tonique situm in sententiis constituit (nur zu sehr) Cf. nostr. gramm. maj. ed. III. §. 303 init. Fit hoc imprimis, si asseverationis particulae, quales sunt καὶ μήν praecesserunt, ut nostro loco et v. 1227 καὶ μὴν ἄγαν γ' Ἕλλην' ἐπίσταμαι φάτιν. Exstitit denique H. L. Ahrensius, qui καὶ σύ μ', ἢν τύχῃ παρόν legendum conjecit. Sed haec mera est interpolatio, quippe non dubitanter potest dicere Cassandra: *si forte advenerit*, cum certo sciat, eventurum et adfuturum chorum, dum eveniat. Id mox disertis verbis pronunciat v. 1219: Ἀγαμέμνονός σε φημ' ἐπόψεσθαι μόρον, quibus sententiam vv. σὺ παρὼν ... ἐρεῖς alio tantum modo exprimit. Accedit, quod in re, quam

instare jam dixerat (*τὸ μέλλον ἥξει*) ista mutatio *περιττολογίαν* habet et nervum dictionis solvit. Hoc tamen amici improsperum commentum, ut multa alia non melioris notae J. Franzius in textu posuit, provocans ad v. 1222: *οὐκ, εἰ παρέσται γ'* vel *εἴπερ ἔσται γ'* scil. quod dixisti, sed talis dubitatio in chorum quidem cadit, animo adhuc suspensum, in Cassandram cadere non potest.

vv. 1215—18.

Τὴν μὲν Θυέστου δαῖτα ... ἐκ δρόμου πεσὼν τρέχω.

Dapes Thyesteas intellexit et perhorruit (*ξυνῆκα καὶ πέφρικα*).

Haec et verba *καὶ φόβος μ' ἔχει*, Schützius in maj. ed. colo interposito liberavit, jure laudatus a G. H. qui comma quoque post *ἔχει* sustulit. Sed haeret structum in sqq. *Κλύοντ', ἀληθῶς οὐδὲν ἐξηκασμένα.* — *Ἐξειάζεσθαι* est similem facere et aequiparare i. e. ita effingere aliquam rem, ut rei verae similis appareat, et adhibetur etiam absque dativo rei, cui altera aequiparatur, Aristopi Eqq. v. 230: *καὶ μὴ δέδιθ', οὐ γάρ ἐστιν ἐξηκασμένος* (nempe Cleon., persona ejus non est ad similitudinem ipsius facta). *ὑπὸ τοῦ δέους γὰρ αὐτὸν οὐδεὶς ἤθελε Τῶν σκευοποιῶν εἰκάσαι· πάντως γε μὴν Γνωσθήσεται.* Sed vitium in eo quod *ἀληθῶς οὐδὲν ἐξηκασμένα* sine copula si jungantur *ἀληθῶς* non habet quo referri possit. Scrib. *κλύοντ' ἀληθῶς κ' οὐδὲν ἐξηκασμένα*, ubi ad *ἀληθῶς* intell. *εἰρημένα* quod ex apposito *ἐξηκασμένα* facile suppleas. *Dum audio* (de Thyestae filiis) *quae a te ad veritatem relata nec ullo modo fucata dicuntur timor me occupat.*

Ad *φόβος μ' ἔχει* e nexu suppleas, ne et ea vera sint, quae imminentia canis. Haec quae sint, se opinari quidem, sed non clare perspicere ait, metaphora adhibita de equis, qui terrore correpti cursu excidunt et huc illuc evagantur: *τὰ δ' ἄλλ' ἀκούσας ἐκ δρόμου πεσὼν τρέχω* i. e. ambiguus erro de sensu eorum. Nunc demum ne

dubium amplius relinquatur, in vaticinium erumpit, quod initio orationis v. 1151 promiserat apertum et velaminibus aenignatum liberum, propinquam Agamemnonis caedem anunciando v. 1219 *Ἀγαμέμνονός σέ φήμ' ἐπόψεσθαι μύρον.*

v. 1221. *Ἀλλ' οὔτι Παιὼν τῷδ' ἐπιστατεῖ λόγῳ.*

Sensus: At vero nulla ratione Paean orationi meae adsat. i. e. licet ego tibi obsecundans taceam, hoc tamen, quod dixi, ita comparatum est, ut medeta nulla ei adhiberi possit. In *παραστατεῖν* auxilii ferendi notio inclusa est ut v. 1049 (*θεὸν*) *οὐδὲν προσῄκοντ' ἐν γόοις παραστατεῖν.*

v. 1222. *οὐκ, εἰ παρέσται γ'.*

Schützius scr. *οὐκ, εἴπερ ἔσται,* quod probant Pors. Blom. G. H. Wellauerus id in textu habet et in nota ait, „sed vulgata lectione (an lectio?) necessaria est". Tentat Wellauerus explicationem vulgatae, dum *λόγος* ad *εἰ παρέσται* intelligit et vertit *„si id, quod dicis, praesens aderit,* i. e. si factum erit" hocque ait simplici *ἔσται* non exprimi. *Παρέσται* si servas, tunc quidem in hoc nexu *λόγος* e praecedente *λόγῳ* vix intelligi poterit, neque si possit, *λόγος* hoc sensu i. e. continens pro contento, dici non magis probabile. Facilior ratio Aurati, qui *εἰ τάδ' ἔσται* scribit, sed dictionis indoles subjecto insuper voto *ἀλλὰ μὴ γένοιτο πως* ad limitationem istam *εἴπερ* inclinat. Auget vim futuri addita vocula *γέ.* Siquidem eventum habebit, ac revera interfectus erit Agamemnon, tunc sane *οὔτι Παιὼν ἐπιστατεῖ. Ἀλλὰ μὴ γένοιτό πως* quae aptassime sese excipiunt.

v. 1233. *Σὺ μὲν κατεύχῃ κ. τ. λ.* Non sine ironia respondet Cassandra: *Tu quidem in preces effunderis (κατεύχῃ) illis vero curae est occidere,* illi vero caedem praeparant. Aegisthum et Clytaemnestram dicit, quos non nominaverat quidem, sed tamen indicaverat v. 1196—99.

Versus 1225 *ἦ κάρτ' ἄρ' ἂν παρεσκόπεις χρησμῶν ἐμῶν* laborat structura verbi *παρεσκοπεῖν* cum genitivo et particularum cumulo. Legit *παρεσκόπης* supra posito *ει* Fl. item supra posito *ης* Ven. ut G. Hermanno videtur, *παρεσκόπ'* Fa. Lectio igitur antiquitus tradita *παρεσκόπης* fuit, quam cum aperto vitiosa esset scribere supra posito *ει* emendare voluerunt. Hinc Vict. *ἦ κάρτ' ἄρ' ἂν παρεσκόπεις*; item Canterus cum interrogandi signo, quod quidem cum *conditionali κάρτ' ἄρ' ἂν παρεσκόπεις* non congruit non monito lectore suppressit Stanlejus. G. H. defendi posse *ἄν* statuit. Sed sine omni causa particulam conditionalem adhiberet Cassandrae in re, quam pro certo habebat? Hinc magna seges conjecturarum nata, quarum nulla praestat ei, quam Canterus n. 25 proponit: „Videtur, inquiens scribendum conjunctim *ἀράν*". — *Ἀράν* ad imprecationes referendum, quae a v. 1205 et seqq. in auctorem caedis congeruntur et manifesto uxorem regis designant. Infra v. 1599 chorus Aegistho *Λημοριφεῖς λευσίμους ἀράς* lapidationes cum exsecratione conjunctas denunciat, qualem hic vaticiniis suis in Clytaemnestram incluserat.

v. 1226. *Τοῦ γὰρ τελοῦντος οὐ ξυνῆκα μηχανήν.*

Γάρ indicat, quatenus verum sit, quod Cassandra culpaverat in praecedenti versu. Cum vero ignorantiam suam de caedis auctore jam in priore quaestione indicasset, novum aliquid respondere debet idque aperte in v. *μηχανήν* continetur. Nimirum fatetur, aliquatenus verum esse, quod culpet vates; se enim non intellexisse (*οὐ γὰρ ξυνῆκα*), qua machina, quibus artibus is, quem dicat, facinus perpetrare ausurus sit tantum et tam periculosum. De auctore igitur re denuo perpensa non dubitat amplius, at vero de ratione caedis perpetrandae. Manifestior is sensus esset, si scriberes: *τὴν γὰρ τελοῦντος οὐ ξυνῆκα μηχανήν*. Sed nihil mutare ausim.

v. 1227. *Καὶ μὴν ἄγαν γ' Ἕλλην' ἐπίσταμοι φάτιν.*

Dubitatur quo pertineant haec, addito inprimis *ἄγαν γ'* sed quae respondet chorus: *Καὶ γὰρ τὰ πυθόχραντα* sc. *Ἕλληνα φάτιν ἐπίστανται*, aperto id indicant. *Πυθόχραντα* enim sunt, quae Pythone dicta eventum habent (*χραίνονται*) cum respectu ad Pythiam, quae et ipsa graece sciat et tamen intellectu difficilia eloquatur. *Ἄγαν* dictum est ut v. 1214 *ἄγαν γ' ἀληθόμαντιν οἰκτείρας ἔρεῖς* cum respectu ad audientes. Nimis graece scio (nur zu gut) quae scilicet scientia iis, qui me audiunt, tam ingrata esse debet ob argumentum vaticiniorum meorum.

Ad haec non amplius Cassandra respondet, sed, dum suae ipsius sortis cogitatio et imago mentem subit, novo se furore correptam sentit et, quae sibi immineant, prophetica dictione ornat et persequitur, Clytaemnestrae et Aegisthi mentione sub nominibus leaenae et lupi praemissa.

v. 1229. *Παπαῖ, οἷον τὸ πῦρ ἐπέρχεται δέμοι.*

Structura, si nulla ut in MSS. interpunctio intercedat, erit: *οἷον δὲ τὸ πῦρ ἐπέρχεταί μοι.* Sed ille particulae situs in ultimo pede versus vitiosus praecedente exclamatione. Interrogationis signum post *μοι* posuit Stanlejus, quem sequitur Porsonus. Eo augetur malum, non tollitur. Aperta enim est exclamatio, neque interrogare potest, quae scit et jam elocuta est v. 1188: *Ὑπ' αὖ με κ.τ.λ.* Nec melius Blomf., de quo G. H. „Permirum est", inquit, „Blomfieldii interpunctionem: *παπαῖ· οἷον τὸ πῦρ· ἐπέρχεται δέ μοι,* Wellauero et Scholefieldio, qui tamen interrogationem sustulerunt probari potuisse", tum monet, id, quod vult saltem dici debuisse *οἷον τι πῦρ* additque: „At tam elumbem versum certo non scripsit Aeschylus". Ipse in praef. ad Huub. p. LV scripserat: *Παπαῖ, οἷόν μοι πῦρ ἐπέρχεται τόδε,* nunc *Παπαῖ τόδ' οἷον πῦρ· ἐπέρχεται δέ μοι*

et explicandi causa haec praemittit: „Quasi ignem cernere sibi videtur Cassandra eumque adversus se accedentem; intelligit autem perniciem sibi a Clytaemnestra appropinquantem“. Non satis clarum est, num sortem sibi imminentem cum igne a Clytaemnestra accenso comparantem faciat virginem, an incendii flammas indicantem, quas videre et appropinquare sibi credat. Hoc si finxit, imminentibus flammis, nullam disserendi moram reliquit, si comparationem voluit, haec quidem ad terrorem, quem sequentia spirant, movendum non sufficit et ante voces quas impetuose effundit *Ὀτοτοῖ Λύκει᾽ Ἄπολλον*: *οἴ ἐγὼ ἐγὼ* ipsam divino aestu correptam et animam tumultu agitatam exhibent. Si tamen ad ignem a G. H. excogitatum redeas, non sane erat, quare nominato eo subjunctivum *ἐπέρχεται δέ μοι* inferret neque poeta neque prosae scriptore in tali mentis agitatione dignam. „Was ist das für ein Feuer? es kommt aber auf mich zu“. Auratus *ὅσον* pro *οἷον* proposuerat improspere, quia quantitatem ignis male commemoraret, ubi de vi et efficacia divini, quo agitur incendii sermo est. *Ὅσον* tamen suum fecit Stanlej.: „Malim“ inquiens, si divinare licet *ὅσον τὸ πῦρ ἐπέρχεται δέμας*“. Illud tamen *„elumbe“ δέ μοι* felici emendatione optime removit. Sed in *τὸ πῦρ* articulus aperto vitiosus, quia non dicitur quisnam ille ignes sis, quem articulo designat. Loci puto vigorem suum restituas, si exclamationem seorsim ponas et scribas:

Παπαῖ.
Οἷον τόδ᾽ αὖ με πῦρ ἐπέρχεται δέμας.

Cf. v. 1188 *ὑπ᾽ αὖ με δεινὸς ὀρθομαντείας πόνος στροβεῖ.*

Nempe suae ipsius caedis imagine gravius movetur. Hinc v. 1231—33: *Αὕτη δίπους — με τὴν τάλαιναν κ. τ. λ.* Incipit ab hoc infami concubitu indignata, quod Clytaemnestra adultera ipsa in se, advenientem servam et domini arbitrio subjectam, tam dira machinatur.

vv. 1233—36.

ὡς δὲ φάρμακον ... ἀντιτίσασθαι φόνον.

Stanlej.: „Omnino", inquit, „laborat sensus, qui tamen melius constabit, si legimus *κἀμὲ μισθὸν ἐνθήσει κότῳ* vel cum Jacobo: *κἀμὲ μισθὸν ἐνθήσει κύτει*". Post eum longa conjecturarum series, quae usque ad recentissimos editores extenditur: Has vanas esse omnes accuratior loci explicatio evincet.

Φάρμακον Schützius vertit *medicamentum*, Blomf. *toxicum*. E sequentibus autem manifestum, acerba ironia uti Cassandram et sortem, quam Agamemnoni parat uxor, poculo amatorio *φίλτρῳ* comparare. Huic ut vis magica paretur, diversa miscent *φαρμακεύτριαι* apud Theocritum, Horatium alios. Tali igitur potioni, quam Agamemnoni parat, amatoriae scilicet, culpa quoque in Cassandrae adductione admissa immiscetur tamquam praemium seu merces, quae ei ob pellicis curam ab uxore debeatur. Hic igitur *ἐμοῦ μισθός*, qui philtro injicitur et si acerbitatem ironiae solvas, indicat vates, suam necem addi, ut per vindictam adductae pellicis marito caedes eo acerbior fiat, quod factum esse ipse Rex Ulyssi declarat ap. Hom. Od. *λ* v. 421 *οἰκτροτάτην ἤκουσα ὅπα Πριάμοιο θυγατρὸς Κασσάνδρης, τὴν κτεῖνε Κλυταιμνήστρη δολόμητις ἀμφ' ἐμοί.* Nec minus vitiosum, quod omnes, quantum scio, editores *ἐνθήσει* vel *ἐνθήσειν κότῳ* ita junxerunt, ut merces diceretur irae admisceri. Nam quod *μισθόν* illum constituit, pars irae est nec tanquam diversum aliquid irae admisceri potest. Aperto autem ad *ἐνθήσει*, cum *ὡς δὲ φάρμακον τεύχουσα* praecedat, intellig. erit *αὐτῷ*, et *κότῳ* adverbii vel adjectivi vice fungitur: *ex ira* vel *irata*. Redeunt igitur haec omnia ad iram cum invidia mixtum, qua Cassandrae adspectus Clytaemnestrae animum incendit. Jam *κότῳ* positum est, ut v. 1184 *ἀνατὸς ἦσθα Λοξίου κότῳ*. Sensus totius loci *„velut philtrum paratura praedicat se mei quoque mercedem i. e. praemium pro mea adductione ei admixturam*

esse iracundia. Et revera de amoribus Agamemnonis morte pellicis punitis gloriatur Clytaemnestra v. 1415 et imprimis 1421. *Κεῖται φιλήτωρ τοῦδ', ἐμοὶ δ' ἐπήγαγεν εὐνῆς παροψώνημα τῆς ἐμῆς χλιδῆς.* Verbis *ἐμῆς ἀγωγῆς κ. τ. λ.* inest structura: *φόνον τίσασθαι ἀντὶ ἐμῆς ἀγωγῆς*, et *τίσασθαι* pro *εἰσπράξασθαι*, exigere, sensu raro, sed jam Homerico Od. *υ*, 15: *ἡμεῖς δ' αὖτε ἀγειρόμενοι κατὰ δῆμον τισόμεθ', aestimatione facta exigemus* a populo, nempe dona Ulyssi viritim data. Nondum tamen absoluta loci explicatio: Manet enim *ἀσύνδετον*, quod G. H. recepta lectione Farnesiana *ἐνθήσειν* tollere voluit. In ea autem si acquiescas, conglutinantur et confunduntur sententiae duae, quas Cassandra accurate distinguit, nempe Clytaemnestram instar pharmaceutriae philtrum marito miscere, sui quoque mercede injecta, cui alteram explicationis causa subnectit, eam dum gladium in maritum acuat (haec enim est *φαρμάκου* praeparatio) poenam pro ipsius adductione simul exacturam esse. Haec igitur duo in unius periodi ambitum constringi non debent. Nec tamen laudem Dindorfium, qui *κἀπεύχεται* servato *ἐνθήσει* proponit, neque J. Franzii *ἥ 'πεύχεται* vel *ἡ 'πεύχεται*, quod nequaquam probabilius est ut putat. Utraque enim junctura debilior pro dictionis vigore neque ambitum periodorum Aeschylearum referunt fracta haec et velut decurtata orationis membra: *αὕτη . . κτενεῖ με τὴν τάλαιναν, ὡς δὲ φάρμακον τεύχουσα κἀμοῦ μισθὸν ἐνθήσει κότῳ.*

Spiritus autem et velut anhelitus orationis requirit, ut *ἐπεύχεται* a praecedentibus non separetur, simulque ad alteram extendatur sententiam. Itaque scribendum erit:

ὡς δὲ φάρμακον
Τεύχουσα κἀμοῦ μισθὸν ἐνθήσειν κότῳ
'Επεύχεται, θήγουσα δ' ἀνδρὶ φάσγανον
'Εμῆς ἀγωγῆς ἀντιτίσασθαι φόνον.

vv. 1237—41.

Τί δῆτ' ἐμαντῆς καταγέλωτ' ἔχω . . . πλουτίζετε.

Cassandra tanquam fatidica sacerdotali Pythiae habitu introducta erat. Induerat *χρηστηρίαν ἐσθῆτα* stolam largam et ad pedes demissam *στολὴν ὀρθοστάδιον*, dictam *ποδώνυχον*, in glossa Hesychiana *ποδώνυμον* (scr. *ποδώνυχον*) *ἡ ἐσθὴς τῆς ἱερείας Πανδρόσου*, quam ex statuis Pandrosii novimus, cujus tectum *ἱερόδουλαι* Pandrosi sustinent. Manu gestabat sceptrum et vittas in capite a temporibus utraque parte supra humeros dependentes v. 1238: *μαντεῖα περὶ δέρει στέφη*. Eadem *στέφη στέμματα* Homero dicta, quae Chryses Apollinis sacerdos gestabat, sed in sceptro alligatas protendens utpote supplex Il. *α* 14: *στέμματ' ἔχων ἐν χερσὶν ἑκηβόλου Ἀπόλλωνος χρυσέῳ ἀνὰ σκήπτρῳ*. Eadem est infula, de qua Virg. Aen. II, 430: nec Apollinis *infula texit*, nempe Pirithoum, Apollinis sacerdotem in Trojae excidio. Albi erat coloris ex lino tenuissimo et purissimo texta. Sceptrum autem istud *ἰθυντήριον* dictum fuisse et ex oliva factum docet glossa Hesychiana, commemorata a Spanhemio: *ἰθυντήριον ὃ φέρουσιν οἱ μάντεις σκῆπτρον ἀπὸ ἐλαίας* nominatum ex eo, ni fallor, quod ejus auxilio regiones et loca vaticiniis apta describere solebant. Haec igitur ei jam *καταγέλως*, ludibrium sui ipsius videntur, non solum, quod, dum ea gestabat, ludibrio ipsa est sacerdos simul et serva, sed etiam quod in summo instantis caedis periculo nihil ei sunt profutura. Caedis enim imago, cum in praecedentibus ei obversaretur (v. 1233 *κτενεῖ με τὴν τάλαιναν*), ex interna affectuum natura jam subjungit: *Quid vero* (*τί δῆτα*) *id fatum cum instet, hoc velut mei ipsius ludibrium καταγέλωτα gesto?* Praeclara autem poëtae arte factum, quod augescente animi affectu, virginem dignitatis irrisae insignia projicientem inducit eoque indignationem ejus cum sui ipsius miseratione miscentem.

v. 1239. *σὲ μὲν πρὸ μοίρας τῆς ἐμῆς διαφθερῶ.*

Offendit *σέ*, quod ad *σκῆπτρα καὶ μαντεῖα στέφη* cum referri non possit, *στολήν* intellexit glossator Flor. *ἐσθῆτα* glossa Far. non contradicente G. H. Quomodo autem pro eis, quae nominaverat, omnibus sacer-

dotalem habitum alloqui jam potest, quam in praecedentibus non nominaverat, sed sceptrum et vittas? et sane indecora esset vestium scissio ante virorum oculos a virgine peracta. Diversum est, quod in seqq. 1242 non a Cassandra fit sed ab Appolline machinatum dicitur. Alio modo Schützius vulgatam defendere studet. Fingit Cassandram primum sceptrum frangentem atque abjicientem his verbis σὲ μὲν ct. et deinde etiam coronam de capite sibi deripientem (quae apud Aeschylum nulla est) ita ut subjungi possit ἵτ' ἐς φθορὸν πεσόντ'. Persuasit de eo, ut videtur, Wellauero, qui nulla emendatione opus esse declarat, quia sceptrum primum alloquatur, deinde coronas, et ni fallor G. H. quoque, qui vulgatam intactam reliquit. At vero sceptrum et vittas uno versu comprehendit, nec potest per σέ ita oratio continuari, ut pronomen ad sceptrum solum pertineat. Quod si autem fingas haec actu histrionali demonstrata fuisse, ut primum sceptrum projiciens diceret: σὲ μὲν . . . διαφθερῶ et tunc demum vittas, ut duali numero pergere possit ἵτ' ἐς φθορὸν πεσόντ' rem instituis ab arte veterum dramatica alienam. Nuspiam sibi permiserunt veteres poëtae scenici, ut ex actione histrionali supplementum et explicationem eorum repeterent, quae in verbis ambigua vel suppressa essent. Hinc ad conjecturas perveniendum. Auratus σφὲ μὲν, item Casaub. quod sequuntur Porsonus atque Schützius. Fere mirabundus dicit G. H. „Invenit (Aurati conjectura), qui eam probarent". Num dicas, viros praeclaros σφέ pro secundae personae pronomine habuisse? Eo sane opus eoque scribendum σφὼ μὲν et 1240 πλουτίζετον pro πλουτίζετε· hac forma duali usus jam Homerus Il. *o*, 146: Ζεὺς σφὼ εἰς Ἴδην κέλετ' ἐλθέμεν, quod Apollini et Iridi praecipitur.

Vexatissimus est versus sequens 1240, quo, quod minata fuit, se facturam revera facit exhibitus in codd. et a Vict.: ἵτ' ἐς φθόρον πεσόντ'· ἀγαθὼ δ' ἀμείψομαι, ita ut et sensu et anapaesto in quarto pede laboret. In conjecturarum quae huc congesta fuerunt acervo una est Schützii, qua sola loci sensui et metro consulitur: ἵτ' ἐς φθόρον

πεσόντ'· ἀγαθὰ δ' ἀμείψομοι. Nempe *δὲ* in sententiis hoc modo subjectis vim explicativam habet et ad particulae causalis naturam propius accedit. *Ἀμείβεσθαι ἀγαθά* est *bona bonis rependere* ut *ἄδικον ἀμείβεσθαι* Soph. Aj. Locr. fragm. I, 4: *τὸ χρύσεον δὲ τῆς Δίκης δέδορχεν ὄμμα, τὸν δ' ἄδικον ἀμείβεται,* nempe injuste vel male agentem malis remunerat. Dicit igitur cum ironia: *bona mihi attulistis, bona vobis retribuam;* quod si ad verum referas, est: me perdidistis, eoque et ipsa vos perdo. Hoc demum modo sensum habes dignitati poetae et indignationi Cassandrae congruum, a quo si recedas, necessario in interpolatorum artes delaberis.

Superest versus 1241:

Ἄλλην τιν' ἄτην ἀντ' ἐμοῦ πλουτίζετον.

In his *πλουτίζειν* eadem, qua praecedentia ironiae acerbitate dicitur. Sed „Cassandra se ipsam *ἄτην* noxam, dicit". Ita Klausenius, addens *„egregie".* Idem occinit Hauptius. Non potest tamen Cassandra semet ipsam *ἄτην* dicere nec potest esse *ἄτη* sacerdos infausta vel infausta canens. Aliud est, si v. 729 Helena *νυμφόκλαυτος Ἐριννύς* dicitur a choro, aut Ismene et Antigone *δύ' ἄτα* a Creonte ap. Soph. Antig. 539. Utrumque enim fit abominandi causa. Virgo autem se ipsam abominari non potest, deo quidem invisa, sed quae nemini nocuerit. Pejus etiam, qui *Ἀτην* majuscula scribant, quod H. Vossio accidit et aliis, quo fere *Ἐριννύν* nobis inferunt, non excepto prudentissimo et ingenioso Naeckio.

Schützius hic quoque ista et quae non commemoravimus, conamina inutilia reddidit mutatione simplicissima *ἄταις* scribendo, quam formam praecedenti *ἄλλην* (*τινά*) similem reddidit librarii seu negligentia seu mala sedulitas, nec erat, quare Well. declararet, eam nimis longe a librorum lectione recedere, quam ut probari possit. Ad sensum et dictionem conferas Sapphonis Od. I, 3: *μὴ μ' ἄσαισι μηδ' ἀνίαισι δάμνα πότνια θυμόν.*

vv. 1242—45.

Ἰδοὺ δ' Ἀπόλλων ... χρηστηρίαν ἔσθ' ἑπόπτευσας δέ με ... μετὰ Φίλων, ὑπ' ἐχθρῶν, οὐ διχορρόπως μάτην.

Lectionum in *ἑποπτεύειν* diversitas eo explicatur, quod si *ΕΠΟΠΤΕΥΣΑΣ* in antiquo exemplari erat, hoc *ἐπώπτευσας* et *ἑποπτεύσας* scribi potuit et augmenti damno *ἐπόπτευσας*. In praepos. paroxytono *μέτα* cum MSS. consentiant, dubium non est, quin mutatio accentus in *μετά* Victorio vel H. Stephano debeatur. — Sensus impeditus est. Si *ἐπώπτευσας* legitur, secunda persona infertur contraria tenori orationis, quae antea *ἰδοὺ δ' Ἀπόλλων* tertiam habet et mox v. 1248 *καὶ νῦν ὁ μάντις* per eandem continuatur. His si secunda interponitur, id nullam habet excusationem idoneam, quam frustra quaesiverunt Heathius, Butlerus alii. Contra si *ἑποπτεύσας* scribis, periodus absque verbo definito decurrit. — Porro *μετά* non habet, quo referatur, et si *μετὰ φίλων* jungas, incommodum est, quod praepositio versus fine a nomine separatur. Ac id quidem utcunque tolerari posset. Quid vero facias duplici praepositione *μετά* et *ὑπό*, qua admissa inter amicos et inimicos distinguitur, cum tamen ab utrisque aequali modo irrisa et proculcata fuerit? In tantam enim miseriam delabi non potuisset, si ab inimicis solis iniqua perpessa fuisset. Accedit duorum adverbiorum *οὐ διχορρόπως, μάτην* improspera copulatio. *Διχορρόπως* dictum de trutina, quae *δίχα ῥέπει*, et ad res ambiguas et dubias indicandum transfertur. Esset igitur utrumque *„haud ambigue temerarie“*, quae adverbia si *separatim* posita intelligas, sese tollunt; nam quod *οὐ διχορρόπως* est, non est temerarium; si jungas, in unam notionem non coeunt, nisi statuas, *διχορρόπως* addi alteri *μάτην*, ut sit non *dubie*, sed *aperto temerarie* factum, quod causam et rationem habet nullam. Neque ad Apollinem referri potest, cujus iram quidem et vindictam Cassandra incusat, non vero temeritatem. Non mirum igitur, quod poëtae succurrere studuerunt conjecturas tentando aut vocabula in diversas structuras detorquendo

nullo, ut mihi quidem videtur, successu. G. Hermannus in scholis et ad Humboldtii versionem *μέτα* in *μέγα* mutabat, idque cum *καταγελωμένην* jungebat, sed *μέγα καταγελᾶσθαι*, si usum graecum habet (nam dici posse non dubium est), huic loco non aptum est, in quo verbum *καταγελᾶσθαι* addito imprimis *ὑπ' ἐχθρῶν*, nude positum efficaciam habet majorem, quam inutili adverbio oneratum. Accedit, quod eo admisso *φίλων ὑπ' ἐχθρῶν* uno ordine sese excipiunt sine sensu, nisi *ὀξυμόρον* speciem statuas, quo amici inimici appellentur, de quo statim dicendum erit. Hoc vitium ut tollerent, auxilium ab interpunctione quaesiverunt. Victorius, Flor. ni fallor secutus, distinguit *καταγελωμένην μετὰ φίλων, ὑπ' ἐχθρῶν, οὐ διχορρόπως μάτην*. Blomf. qui *μετά* in textu servat, tollit comma post *ἐχθρῶν*, ut coire possint *ὑπ' ἐχθρῶν οὐ διχορρόπως*. Sequitur hanc juncturam Wellauerus, qui Hermannianum *μέγα* recepit, sed comma post *ὕπ'* transtulit, ut *φίλων ὕπο* et *ἐχθρῶν διχορρόπως* jungi possint. Ipse vertit: *„qui vidit me hoc ornatu irrisam inepte ab amicis, qui haud ambigue inimici erant.* Jam vero doceri debuisset, haec inanis circumlocutio in re minime dubia quid sibi vellet. Nam si amici miseram derident, illi sane non amici sunt, nec opus erat, inimicos apertos eos appellare. Eadem junctura voces *καταγελωμένην μέγα μάτην* copulat, adverbiumque inutile adverbio incongruo onerat. — Denique G. H. in Adnott. non *μετά* tantum in *μέγα*, sed *μάτην* quoque in *ματήρ* mutat, usus glossa Hesych. *ματήρ· ἐπίσκοπος, ἐπιζητῶν, ἐρευνητής* additque „nescio an ex hoc ipso loco, sicut alibi Aeschyleas glossas habet". Sensum constituit hunc: Nam quod me hoc quoque in ornatu valde derisam ab amicis inimicis conspexit, non ambigue ejus ornatus vindex est. *Ματήρ* si *ἐπιζητῶν* et *ἐρευνητής* significavit, ejusdem est radicis ac *μαίεσθαι*, quo utitur Aeschyl. Choeph. v. 775 *εὖ μαιομένοις* multum desiderantibus et *μαῖα* Choeph. v. 43 *ἰώ, Γαῖα μοῖα* ac ipsa *ματήρ* et reduplicata syllaba *μαιμᾶν* vehementi cupiditate flagrare, furere. Est igitur vox utraque syllaba longa. Neque significatio loco congrua. Ac G. H. quidem relicta ea, quam glossa Hesych. et etymo-

logia voci tribuunt, vindex vertit prorsus arbitrarie et, hoc si concedas, quomodo vindex ornatus dici poterit deus, qui ejus irrisoribus interest? Num haec quoque ironice dicta statuas? prius recte dicta esse doceri debet quam ironice dici contendas. Suspicor autem subesse errorem et pro vindex index eum scripsisse. *Ἐποπτεύειν* autem non est simpliciter videre, sed cum studio juvandi aliquem contemplari. Id ipsum vero fieri potest, attente si intucaris eum, ut v. 1560: *Φαίην ἂν ἤδη νῦν βροτῶν τιμαόρους θεοὺς ἄνωθεν γῆς ἐποπτεύειν ἄχη* Choeph. 1059 *καὶ σ' ἐποπτεύων πρόφρων θεὸς φυλάσσοι καιρίοισι συμφοραῖς*, sive rem, quae dum spectas tibi grata et jucunda videatur, ut h. l., ubi agitur de virgine, quam invisam ab inimicis derideri non sine gaudio vidit Apollo. Hinc scribendum judico:

Ἰδοὺ δ' Ἀπόλλων αὐτὸς ἐκδύων ἐμέ
Χρηστηρίαν ἐσθῆτ' ἐποπτεύσας δέ με
Κἀν τοῖσδε κόσμοις καταγελωμένην μετὰ
Φίλων ὑπ' ἐχθρῶν οὐ διχορρόπως μετῆν.

Καὶ in *κἀν τοῖσδε κόσμοις*, etiam in hoc ornatu, auget indignitatem Apollineae iracundiae, cum deus, dummodo proculcatae virginis spectaculo frueretur, non curaret simul cum ea ornatum quoque sibi sacratum contemptui haberi. — *Μετὰ φίλων μετῆν* duplicata praepositione, commodius sane legeretur *παρῆν*, sed cum integri versus ambitu separata sit altera ab altera praepositio, utriusque junctura offensionem non habet.

Structura: *ἐποπτεύσας δέ με καταγελωμένην ὑπ' ἐχθρῶν οὐ διχορρόπως μετὰ φίλων μετῆν.* Sensus: *Ecce vero Apollo ipse mihi sacerdotalem ornatum exuit, qui idem cum gaudio me spectans, dum ab inimicis deridebar, non dubie cum amicis adfuit seu interfuit huic spectaculo.* Et si nexum internum spectas, dicit: *Non mirum, si nunc*

praesens est et ipse mihi ad caedem iturae ornatum hunc exuit, quippe qui et olim, cum ab inimicis irriderer, haud dubie interfuerit, ut simul cum amicis eo spectaculo frueretur. Amicos intelligit cognatos et agnatos, hosque ait interfuisse, non ut arcerent injurias sed quod pro spectaculo eas haberent et inter hos Apollinem haud dubie praesentem fuisse, ut eo spectaculo frueretur.

Patet autem, ita a poeta institutum fuisse scenicum sacerdotis apparatum, ut dum sceptrum projiceret et taenias de capite deriperet, palla sacerdotalis illa exterior et largior sponte ad virgines pedes defluueret, quod fibula super utrumque humerum soluta fieri poterat. Hoc ipsum vero vim poëticam actionis mirifice auget, quod ipse deus praesens introducitur, qui virgini vestem detrahat eamque hoc modo velut hostiam sacrificio praeparet. His ita expositis patet, seqq. arctius cohaere, quippe quibus describit, quas injurias ab inimicis amicis tacentibus, quin et spectantibus perpessa fuerit.

vv. 1246—47.

Καλουμένη δὲ φοιτὰς ὡς ἀγύρτρια,
πτωχὸς τάλαινα λιμοθυὴς ἠνεσχόμην.

Haec est Victorii interpunctio alterius versus, tria epitheta sine inciso continuans. Haeret structura, si quod usus suadet, *ἠνεσχύμην καλουμένη* jungas, *„nominata perferebam“*, perferebam me nominari; non quod de structura dubitari possit, ad quam Blomfieldius contulit Soph. Philoct. 44. *Αἴας ὁ μείζων τοῦθ' ὁρῶν ἠνείχετο*, Electr. 1017 *ἀνέξομαι κλύουσα*, sed propter cumulum et relationem quinque praedicatorum. Cum enim comparatio per ὡς inferatur, quaeras, quaenam directe ad Cassandram pertineant *καλουμένη δὲ φοιτάς, ὡς ἀγύρτρια*, an *καλουμένη δέ, φοιτὰς ὡς, ἀγυρτρία*, an denique *φοιτὰς ὡς ἀγυρτρία*. Horum quidquid admittas, reliqua praedicata *πτωχός, τάλαινα, λιμοθυής* ad

Cassandram redeunt tanquam pars convitiorum ab inimicis in eam collatorum contra orationis consilium et tenorem. Nam *λιμοθνὴς* poterat quidem nominari regia virgo, utpote *πτωχός, τάλαινα,* sed non in opprobrium ab inimicis. Nemini enim in turpitudinem vertitur, si fame perit, sed illis potius, imprimis vero amicis, qui eum sic perire sinunt. Wellauerus structuram ita ordinat *καλουμένη δὲ φοιτὰς, ἠνεσχόμην πτωχὸς, τάλαινα, λιμοθνὴς οὖσα,* improspero successu. Ita enim *καλουμένη ἠνεσχόμην,* quae natura structurae cohaerent, dirimuntur neque ex ea causa, quod *φοιτάς* dicebatur, mendicae vitae et fami fuit exposita, quod ex hac junctura sententiarum sequeretur.

Aliam dubitationem movit Elberlingius, dum interpretes miratur, qui sibi persuaserint, regiae virgini stante adhuc patria periculum fuisse, ne fame moreretur. Id ne fiat, comparationi quatuor reliqua praedicata includit ut omnia jam non ad Cassandram, sed ad circumforaneae descriptionem pertineant. Obloquitur G. H. cui *τάλαινα* de circulatrice dictum „misere langet“. De ipsa autem Cassandra si accipiatur, monet alieno loco positum esse et verba hoc ordine debuisse poni *ὡς πτωχὸς λιμοθνὴς ἀγύρτρια.* Gravioris momenti est, quod addit, sic Cassandram de se parum, de circulatrice autem supervacanea praedicare. Nec tamen e circulo vitioso progreditur. Nam ut *τάλαινα* ad Cassandram pertinere possit, ita distinguit *φοιτὰς ὡς ἀνύρτρια πτωχὸς, τάλαινα* et interpungit ita ut enumerentur convicia in Cassandram congesta, qualia jaci in circulatrices soleant. *Sustinui misera, quasi circulatrix, vocari insana, mendica fame peritura.* Hoc modo revolvimur ad convicia illa, quae modo ut absona, rejecimus, si cum respectu ad Cassandram comparationi ingeruntur. Accedit, quod sic ne vitatur quidem incommodum, quod Elberlingius monstrare voluit. Ceterum non est, quare talem statum ejus, quem verba, utcunque vertas, testantur non admittamus. Molestam, quin formidolosam civibus fuisse virginem, cui dira omnia praedicenti nemo fidem haberet, non debet mirum videri. Quid contra eam instituerint

populares, de eo quidem diversa fama vulgabatur post Homerum, qui de ea nihil nisi honorifica refert. Sed posteriorum famam Lycophon testatur, dum monstrat Cassandram a Priamo turri inclusam, in qua ἄσπετον χέασα παμμιγῆ βοὴν Δαφνηφάγων φοίβαζεν ἐκ λαιμῶν ὅπα v. 5 coll. Tzetz. in Praef. ad Schol. in Lycoph. p. 268 ed. Müller. Quod si igitur pater ipse eam ut furiosam carcere coercuisse apposito custode perhibebatur, quidni diversa fama tanquam talis instigante deo suis spectaculo fuisse et ad circumforaneam vitam coacta narrari poterat, quod factum esse ipsa apud Aeschylum queritur? Nimium sane curiosi vel operosi sunt, qui hujusmodi fabularum libertatem certis finibus includere nituntur. Jam vero cum καλουμένη ἠνεσχόμην nullo modo cum praedicatis salva sensus concinnitate conjungi possint, non dubium, quin recte judicaverint, qui de mutanda lectione cogitaverunt. Proposuere κακουμένη Tyrwittus, Musgravius et G. H. in scholis, qui in Adnott. addit: „Nec profecto male id scriberetur“, sed multo fortior loci ἐνέργεια requiritur. — Spanhem. et Blomf. φοιβάς servato καλουμένη, quo difficultas non removetur. Quid tenor et nexus orationis requirat, perspexit Heathius, dum κἀλωμένη proponeret, modo ἁλωμένη δὲ scribas ne poetae insolita particurum καὶ ... δὲ junctura inferatur. Φοιτάς si sensum genuinum spectas cum insectatione dici non potest. Hujusmodi enim nomina, qualia sunt φοιτάς, δρομάς, θυάς, λυσσάς, φοιβάς, μαινάς, ab Hauptio allata, nihil probrosi continent, sed actionem, quae verbis, a quibus derivata sunt, indicatur, referunt cum quadam intensione et efficacia sensus conjunctam. Ita si qua Βακχὰς, Μαινάς dicitur id nihil acerbitatis et indignitatis continet, sed naturam harum bacchici furoris plenam indicat. Idem valet si ἀγύρτρια, quaecunque sit, φοιτάς dicitur. Ἀγύρτης est, qui egenus mendicando stipem sibi colligit, isque si φοιτάς huc illuc commeat, fit hoc ut verbo justo vitae ejus ratio indicetur. Aliud esset, si ipsa Cass. φοιτάς ἀγύρτρια audisset. Nam tum contumelia esset in voce ἀγύρτρια. Accedit, quod non sua sponte discurrebat, ut vagae solent mendicae, aut a deo coacta, sed ad vagandum

cogebatur demum cum amicis molesta et invisa aedibus eorum arceretur. Notandum praeterea, jam in praecedentibus de ludibrio Cassandrae actum fuisse. Debebat ut recte progrederetur oratior, ad ea jam pervenire, quae ex illo contemptu sequebantur. Itaque structura erit: *ἀλωμένη δὲ φοιτάς, ὡς ἀγύρτρια, πτωχὸς, τάλαινα, λιμοθνὴς ἠνεσχόμην.* Patet in his omnia apposite dici et interiori orationis nexui praeclare congruere. Neque amplius cum Wellauero ad *λιμοθνὴς οὖσα* intelligemus; uno enim ordine cohaerent *ἀλωμένη, ... πτωχός ... ἠνεσχόμην.* Circumvagata instar mendicae summam misera paupertatem atque famem perpessa sum.

vv. 1248—51.

Καὶ νῦν ὁ μάντις — φοινίῳ προσφάγματι.

Μάντιν ἐκπράξας ἐμέ. Schütz.: vatem me *ulciscens.* Ac notum sane *πράσσεσθαί τινά τι* esse *exigere aliquid* ab aliquo u. c. mercedem, poenam, ultionem ut Pind. Olymp. 1, 28 sqq. *πέφνε δ' Εὔρυτον, ὡς Αὐγέαν λάτριον ἀέκοντ' ἐκὼν μισθὸν ὑπέρβιον πράσσοιτο* i. e. *ὡς Αὐγέαν ὑπέρβιον μισθὸν λάτριον πράσσοιτο,* item *εἰσπράσσεσθαι* et, ni fallor, etiam *ἐκπράσσεσθαί τί τινα,* nequaquam vero *εἰσπράσσειν τί τινα,* nedum *ἐκπρᾶξαι.* Id est *efficere* ut Pers. v. 709: *Καὶ τόδ' ἐξέπραξεν, ὥστε Βόσβορον κλεῖσαι μέγαν,* et metaphorice dictum pro *conficere, interimere* Soph. Oed. Col. 165 *οὐ γάρ τις αὐτὸν .. κεραυνὸς ἐξέπραξεν.* Hinc vertendum: *posteaquam vates vatem me confecit i. e. miserrimam fecit et quasi exinanivit.* — Ad *ἄντ' ἐπιξήνου,* quod Cantero debetur pro *ἀντεπίξηνον* quaeri potest, quo pertineat h. l. arae paternae commemoratio, pro qua truncus lanionis ipsi reservatus sit. Nempe aedes Pelopidarum aedibus Priamidarum opponit. In illis nata et educata erat velut ad aram paternam, quae et tutelae et caritatis notionem includit. Huc vero delata nihil tale, sed caedem crudelem *ἐπίξηνον ἀντὶ βωμοῦ πατρῴου* invenit. Porro Auratus pro *κοπείσης* scripsit *κοπεῖσαν,* Abresch. *κοπείσῃ,* quod Porsono

probatum, sed habet aliquid inconditi genitivus, cum *ἐμέ* praecedat. Wellauerus monet *κοπείσης* esse genitivum absolutum omisso *ἐμοῦ*, ut v. 1137: *δυσαλγεῖ τύχᾳ μενρὰ θρεομένας* sc. *σοῦ*. Sed quaeritur genitivus absolutus seu potius temporalis num hic locum habere possit, ubi arctius cum *μένει* junctus est: *manet me truncus ille, quo tempore mactabor.* Nimirum *jam nunc* eam manet vel *exspectat*, nec demum si mactatur. Nec *θερμῷ . . φοινίῳ προσφάγματι* offensione carent. Integram formam *προσσφάγματα* requirunt Casaubonus atque Schützius jure. Est autem *πρόσσφαγμα* mactatio Agamemnonis *σφάγματι* additum ut factum fuisse narrat Clytaem. v. 1421. Jam de sensu; ambiguum ait G. H. *προσφάγματι*, utrum *mihi victimae* an *percussae iracunda crudeli mactatione significet* addens: „Hoc posterius malo. Eurip. Troad. v. 624 *αἰαῖ, τέκνον σῶν ἀνοσίων προσφαγμάτων*“. Neque *θερμῷ iracunda* esse potest in loco, qui mactationis momentum *ἐπίξηνον* et *κοπεῖσαν* exhibent et *„percussa calida cruenta mactatione“* nimia dictionis ubertate laboraret. Hinc Schützius *θερμόν* proposuit. Propius ad rem et efficacius erit, si legis:

θερμῷ κοπείσης φοίνιον προσφάγματι

cruentum calida percussae mactatione.

vv. 1252—56.

Οὐ μὴν ἄτιμοί γ' ἐκ θεῶν τεθνήξομεν
κάτεισεν .... ἄτας τάσδε θριγκώσων φίλοις.

Ἐκ θεῶν dicit, quia ad vindictam illam exigendam Orestes a diis excitatus fuit, non Apolline solo, sed Jove etiam, cujus in hac quoque causa interpretem se fuisse declarat ipse Apollo Eum. 586 seqq.: *Οὐ-πώποτ' εἶπον κ. τ. λ.* — *Ἄτας τάσδε θριγκώσκων φίλοις.* — *Θριγκός murorum culmen* vel *γεῖσον*, pinnacula seu pinnae, unde *θριγκοῦν* h. l. ad calamitates translatum indicat: *maximum et ultimum facinus prioribus addet*, maximum, quia matricida, ultimum, quia cum

Orestis facinore longa illa caedium series, quas Clytaemnestra v. 1557 *ἀλληλοφόνους μανίας* nominat, terminabatur in Pelopidarum prosapia. Hinc additur *φίλοις* cum respectu ad universam gentem. Nulla igitur causa, quare cum Heathio *Θριγκώσων φίλοι* legamus.

v. 1258.

Ἄξειν νιν ὑπτίασμα κειμένου πατρός.

Vulgo sese excipiunt versus *κάτεισιν ἄτας τάσδε Θριγκώσων φίλοις Ἄξειν νιν ὑπτίασμα κειμένου πατρός*, contra *ὀμώμοται γὰρ ὅρκος ἐκ θεῶν μέγας* post 1263 *Ἰοῦσα πράξω, τλήσομαι τὸ κατθανεῖν* removetur. Cum vero *ἄξειν*, quae Florentina est lectio a Victorio recepta structuram rumpat, inde orta sunt diversa interpretum conamina. Sed his intercessit Schützii et G. Hermanni sagacitas, qui perspexere, versum *ὀμώμοται γὰρ ὅρκος ἐκ θεῶν μέγας* ei, quem in Codd. excipit *ἰοῦσα πράξω τλήσομαι τὸ κατθανεῖν* non recte tanquam causalem subjungi. Itaque Schützius eum post v. 1258 *ἄξει νιν κ. τ. λ.* collocavit, G. Hermannus autem in not. ad Hecub. et in dissert. de versibus spuriis ap. Aeschylum p. VII (Opusc. II, p. 80) eidem praefixit:

Ὀμώμοται γὰρ ὅρκος ἐκ θεῶν μέγας·
ἄξειν νιν ὑπτίασμα κειμένου πατρός.

G. Hermanno, ut ipse ait, obsequuti sunt novissimi editores ut in re apertissima. Apertissima est mala versuum dispositio, non item correctio ab eo et a Schützio adhibita. Schützziana eo laborat, quod *ἄξει νιν* prioribus sine copula subjungitur, utraque communi vitio hoc, quod quatuor versus praecedentes 1253—56 *ἥξει γὰρ ἡμῶν ... Μητροκτόνον φύτευμα ... φυγὰς δ' ἀλήτης ... Κάτεισιν κ. τ. λ.* non interrupti continuantur contra apertum poëtae consilium. Is enim posteaquam in duobus prioribus *ἥξει γὰρ ... ποινάτωρ πατρός* rem eventuram indicasset, ejus rei rationem et eventum *φυγὰς δ' ἀλήτης .. Θριγκώσων*

πατρί indicare debuit. At vero hic ordo in re ipsa positus pervertitur eo, quod juris jurandi commemoratio i. e. res principalis ad finem velut *ἐπεξήγησις* relegatur. Non igitur dubium, quin versus turbati hoc ordine sese exceperint:

Ἥξει γὰρ ἡμῶν ἄλλος αὖ τιμάορος,
Πατροκτόνον φίτυμα ποινάτωρ πατρός.
Ὀμώμοται γὰρ ὅρκος ἐκ θεῶν μέγας
Ἄξειν νιν ὑπτίασμα κειμένου πατρός.
Φυγὰς δ' ἀλήτης τῆσδε γῆς ἀπόξενος
Κάτεισιν ἄτας τάσδε θριγκώσων φίλοις.

Nec debei offendere *πατρός* uno versu interposito repetitio, ut in nomine, in quo vis primaria sententiae nititur.

Ceterum notat J. Franzius: „Suspicatur Kirchdorfius, versum in Crameri Anecd. Oxon. I, p. 88 s. v. „*ἄραρεν* citatum *ἄραρε γὰρ ὅρκος ἐκ θεῶν μέγας*“ ad hunc Aeschyli locum referri posse“. Verba Grammatici haec sunt: ***ΑΡΑΡΕΝ***· *ἄραρε γὰρ ὅρκος ἐκ θεῶν μέγας.* Ad illustrandum laudantur Il. *α*, 136 *ἄρσαντες κατὰ θυμόν*, Od. *κ*, *φρεσὶν ἧσιν ἀρηρώς* et Il. *ε*, 725 *χάλκε' ἐπίσσωτρα, προσαρηρότα.* Est igitur eadem metaphora ad *ὅρκον* translata, qua is v. 1171 *πῆγμα γενναίως παγέν* dictus fuit, potuitque vulgata nunc lectio e glossa *ἄραρε· ὀμώμοται* in textum transferri. Versus ut firmo pede consistat, scribi debet:

ἄραρε γάρ τοι πρὸς θεῶν ὅρκος μέγας.

Sed hi *στοχασμοί* sunt.

vv. 1259—62.

Τί δῆτ' ἐγὼ κάτοικος ὧδ' ἀναστένω,
ἐπεὶ τὸ πρῶτον εἶδον Ἴλιον πόλιν
πράξασαν ὡς ἔπραξεν· οἵ δ' εἶχον πόλιν,
οὕτως ἀπαλλάσσουσιν ἐν θεῶν κρίσει.

Κάτοικος, si *κατοικεῖν inhabitare, incolere* conferas, nihil significare potest nisi *incola*, et hoc sensu vox occurrit primum, quod scio ap. Arist. Oec. II, 33: *οἱ δὲ ἱερεῖς καὶ οἱ κάτοικοι εἰσενέγκαντες χρήματα ἔδωκαν*. Nec tamen doceri poterit, neque quare se incolam dicat virgo modo advecta, neque cujusnam aut domus aut urbis incolam, nec quo consilio id faciat. Frustra vulgatam defendere nisi sunt Schützius et Klausenius. His opposita larga conjecturarum series. Nexum si spectas, habet *κάτοκνος* a Wakefieldio propositum quo commendetur. *Cunctatur sane, κατοκνεῖ*, ante aedes et apertum est, in hujus cunctationis causis poni a poëta etiam metum mortis in aedibus imminentis. Nam nonnisi in sequentibus animum contra hos terrores munit. Conferas etiam, quod animo confirmato et consilii sui potens v. 1289 dicit. *Οὕτοι δυσοίζω θάμνον ὡς ὄρνις φόβῳ*. Nimirum illam ipsam animi constantiam nunc quaerit et reputando Trojae et Atridarum sortem invenit, quo facto in verba desinere poterat v. 1263 *ἰοῦσα πράξω, τλήσομαι τὸ κατθανεῖν*. Huic igitur interiori sententiarum nexui prorsus respondet *κάτοκνος*. Monendum tamen, eam vocem, quamquam analogiam habeat, a vulgato linguae usu nimium recedere. Hinc equidem *πάροικος* scribere *juxta aedes* non dubitem, quod Bourdonetus ad marg. Ask. posuit. Voce usus jam Thucyd. quamquam de sede fixa III, 113 fin. *μὴ οἱ Ἀθηναῖοι ... χαλεπώτεροι σφίσι πάροικοι ὦσι*. Jam *πάροικος* esset idem quod *παρ' οἶκον*. Possis sane, cum nec *incola* nec *accola* sit, requirere *παρ' οἶκον*. Sed cum *πάροικος* non separatim ponatur, verum *πάροικος ἀναστένω*, patet hoc eodem redire: *Quidnam hoc modo juxta aedes queror*, nimirum cunctando et ingressum vitando, quod e nexu facile intelligas. Inde jam sequitur, in seqq. *ἐπεὶ τὸ πρῶτον* ... causas contineri, quare non amplius juxta aedes morari, sed ad sortem impigre obeundam ingredi tandem debeat. Ejus autem constantiae induendae causas commemorat duas, quarum prima est, quod patriam vidit perpessam, quae perpessa sit, *πράξασαν ὡς ἔπραξεν* i. e. *κάκιστα* vel *δυστυχέστατα πράξασαν*, captam nimirum

et direptam. Simili modo πράσσειν adhibitum Soph. Oed. Col. 262 (Elmsl. v. 271) εἰ φρονῶν ἔπραασον οὐκ ἂν ὧδ' ἐγιγνόμην κακός. Sensus igitur: Ei qui patriae ruinam et suorum interitum pertulit, vita tanti pretii videri non potest, ut de ea perdenda multum queri debeat. Altera causa inest verbis: οἳ δ' εἶχον πόλιν ... κρίσει. Credas οἳ δ' εἶχον πόλιν esse urbis ejus incolas, nempe Trojanos ut creberrimo usu apud Homerum Il. β, 546 οἳ δ' ἄρ' Ἀθήνας εἶχον, 559 οἳ δ' Ἄργος τ' εἶχον Τίρυνθά τε alia. Sed de Trojanis jam in praecedentibus verbis actum, nunc de rege Agamemnone, qui utpote praecipua persona hic, quamvis plurali numero adhibito, inprimis respicitur. Nec tamen οἳ δ' εἶλον πόλιν cum Musgravio scribendum. Nam e nexu patet, εἶχον de urbe capta i. e. hoc ipso sensu dici, quo dictum v. 311 Τροίαν Ἀχαιοὶ τῇδ' ἔχουσ' ἐν ἡμέρᾳ. Sensus igitur: qui vero urbe potiti erant, seu urbem captam tenebant, *hi sortem tam infaustam nanciscuntur.* — Ἀπαλλάσσουσιν autem forma activa, ut Herod. I, 16: ἀπὸ τούτων οὐκ ὡς ἤθελε ἀπήλλαξε. — ἐν θεῶν κρίσει. Deorum judicium non jam erit, quod de Troja habuisse dicuntur antea (nam in eo Troja dicebatur damnata ob culpam Paridis a populo defensam) sed in quo de sorte Agamemnoni, Trojae victori destinata, actum est. Ut igitur Trojanorum internecio antea, ita et Atridarum mala ad deorum judicium revocantur ob scelera in ipsa gente commissa. In luenda culpa Atrei deorum voluntatem conspici per omnem tragoediam aperuerat poëta; ad eandem voluntatem revocatur Clytaemnestrae per filium caedes, ipso deorum jurejurando commemorato, quo decretum eorum de ea caede sancitum sit. Jam utraque causa exposita fit conclusio prioribus conveniens.

v. 1263. Ἰοῦσα πράξω, τλήσομαι τὸ κατθανεῖν.

Si πράξω omittas, sensus est: Ingressa, nempe in aedes mortem in illis mihi imminentem tolerabo. Sed explicatio in hoc ipso vocabulo haeret: Id si sanum est, debebat ad κακῶς πράξω aut simile quid

referri, quae fere sententia est Wellaueri dicentis: „*πράξω* eodem sensu dictum est, quo v. 1261 (1289) et ad eum forsitan respicitur". At vero *πράξασαν*, ut monuimus, non est simpliciter positum, sed addito *ὡς ἔπραξεν* circumlocutionem contineat, qua simplex *δυστυχῶς* vel *κακῶς πράξασαν* mirum in modum augetur, nec uspiam *πράσσω* de fortuna aut mala aut bona adhibetur, nisi id ipsum aliquo adverbio aut alio praedicato indicatum fuerit, quod h. l. non obtinet. Non mirum igitur, si ad locum constituendum conjecturis usque ad hunc diem interpretes decertaverint. His tamen supersedere possis, si notionem quae requiritur verbis *τλήσομαι τὸ κατθανεῖν* inesse statuas. Cum enim *πράξασαν ὡς ἔπραξαν* praecedit, pergere potuit *ἰοῦσα πράξω ὡς ἐκεῖνοι ἔπραξαν* quod cum poeticae dictioni non congrueret, post *πράξω* interrupta sententia alio vertit dictionem et id quod supererat, velut de novo incipiens infert *τλήσομαι τὸ κατθανεῖν*. Inde articulus pendet. Nam *τὸ κατθανεῖν* ipsum est *τὸ μόρσιμον*, quod exspectat et ad quod subeundum parita est. De reliqua hujus scenae parte pauca eaque succincte monabimus.

v. 1264. *"Αιδου πύλας δὲ τάσδ' ἐγὼ προσεννέπω.* Recepta hic Aurati correctione pro *τὰς λέγω* sequitur Orci portas *hasce*, ad Atridorum aedes pertinere. Neque eas tanquam rem divinam invocat, sed hoc unum precatur, ut *καιρία πληγή* sit, quae mortem ferat eoque dolores celeriter finiat.

v. 1220 *πῶς θεηλάτου Βοὸς δίκην πρὸς βωμὸν εὐτόλμως πατεῖς.* Sine causa Schützius de bucola cogitat, quae Cadmo locum, ubi Thebae condendae essent, quaerenti viam monstrasse ac deinde ab eo immolata esse dicebatur, et loco male intellecto ad illam retulit quod in universum valet. Vacca enim, quaecunque ea sit, si ad aram non reluctando, sed mansueta accedit, hoc videtur non sine instinctu dei, cui sacrificio destinata est, facere, ne scilicet, dum ipsum numen sacrificanti propitium

est, hostia recalcitrando malum omen faciat. Procedit igitur a deo acta *θεήλατος πατεῖ*. Sed non potest dici eadem *εὐτόλμως πατεῖν*. Id igitur extra comparationem cadit et ad solam Cassandram pertinet. Si, quod vacca inscia futuri facit, ipsa sortis suae gnara facit, id nonnisi ex animo periculis majore nec nisi *εὐτόλμως* fieri potest. Porro non ad aram *πρὸς βωμόν* accedit Cassandra, falsumque est, quod Stanlej. contulit, pertinere hoc posse ad aram Jovis Hercei, ad quam interfecti Agamemnon et Cassandra fuerint. Nam Agamemno lavacro finito percussus, locus autem, quo Cassandra percussa sit, in hac tragoedia non traditur. Cassandra igitur non *πρὸς βωμόν*, sed ad aedes *πρὸς δόμον*, et *πρὸς σφαγεῖον* vel *ἐπίξηνον* progreditur, quod infra ipsa monet. Itaque *πρὸς βωμόν* quoque ad vaccam solam spectant et cum *βοὸς δίκην* cohaerent. Inest concisa dicendi ratio, quam si interpositis, quae e nexu intelligi debent, plenam reddis, ordo structurae ita procedit: *πῶς εὐτόλμως πατεῖς πρὸς οἶκον τοῦτον δίκην βοὸς θεηλάτου πρὸς βωμὸν πατούσης ἢ πορευούσης ἡσίχως. Πῶς* autem dixit; est enim: quomodo fieri potest, ut ct.

vv. 1272—77.

Οὐκ ἔστ' ἄλυξις οὐ ξένοι χρόνῳ πλέω.

Inutili repetitione negationis Casaubonus mutata tantum orthographia liberavit scribendo *ὦ ξένοι*. Sed difficultatem habet explicatio clausulae *χρόνῳ πλέω* Farn. *πλέῳ*. Utraque forma comparativi contracta, illa ex *πλέονα*, haec ex *πλέονι* neque habent, quo pertineant. Hinc multus interpretum labor sed infructuosus, *χρόνῳ πλέων*, *χρόνῳ πέλει*, *χρόνον πλέω* proponentium. Sane *πλέον* et *πλέων* ad lectionem quae prisca orthographia *ΠΛΕΟΙ* fuit, proxime accedunt, et *πλέων* modo recte intelligatur loco optime convenit. *Χρόνῳ* cum respectu ad Cassandram dictum est ac *χρονιζούσῃ* vel *μελλούσῃ ἐμοί* et si dictio ad simplicem formam revocetur, erit *οὐκ ἐστιν, ὦ ξένοι, ἄλυξις πλέων μελλούσῃ ἢ*

στειχούσῃ ἐμοί. His via munitur ad recte intelligenda quae sequuntur v. 1273 *Ὁ δ' ὕστατός γε τοῦ χρόνου πρεσβεύεται,* in quibus priores turbae fere redeunt. Post irrita aliorum conamina G. H. sensum dicti sic expressit: „*ὁ δ' ὕστατος γε τοῦ χρόνου μακαρίζεται,* ultimus antefertur propter delationem". Haud scio an recte. Si *τοῦ χρόνου* dicitur cum respectu ad *οὐ πλέων χρόνῳ ἄλυξις* eo, quo monuimus, sensu, necessario in responsione et ipse *χρόνου* cum *ὕστατος* cohaeret et *ὕστατος τοῦ χρόνου* erit, „qui ultimus temporis est, qui quoad tempus ultimus, seu tam sero, quam fieri potest, accedit. Subest, ni fallor, tecta comparatio. Nam *πρεσβεύεσθαι* est tamquam primum, seu primo loco honorari ut Eum. 21: *Πολλὴ πρόνοια δ' ἐν λόγοις πρεσβεύεται,* cum respectu haud dubie ad victores in certaminibus, in quibus ut v. c. in cursu *ὁ πρῶτος τοῦ δρόμου* coronatur, in hac quidem de mortis periculo concertatione vice versa *ὁ ὕστατος τοῦ χρόνου* praemio ornatur i. e. siquidem moriendum, optima ejus conditio, qui postremus ad mortem accedit seu mortem tam diu differt, quam fieri potest.

v. 1281. *τὶ τοῦτ ἔφευξας; εἴ τι μὴ φρενῶν στύγος.* Particulis *εἰ μή* nullus hic locus. Nam praeter rem abominandam menti ejus objectam aliae quoque suspiriorum caussae cogitari possunt. Scribendum *ἦ τι μὴ φρενῶν στύγος;* ut sit interrogatio cum assevecatione; es ist *doch nicht* (wie ich fürchten muss) ein Gegenstand des Abscheues, der dich dazu nöthiget? Cf. Odyss. *τ*, 405 *ἦ μή τίς σευ μῆλα βροτῶν ἀέκοντος ἐλούνει; ἦ μή τις σ' αὐτὸν κτείνει δόλῳ ἠδὲ βίηφι.*

v. 1290.

Οὐ τοι δυσοίζω θάμνον ὡς ὄρνις φόβῳ ....,
Ἀλλ' ὡς θανούσῃ μαρτυρεῖτέ μοι τόδε.

Locus male intellectus eoque conjecturis vexatus. *Δυσοίζω φόβῳ* idem valet ac *φοβοῦμαι.* Non timeo nempe intrare aedes, ut avis vin-

gultum. Pro *ἀλλ' ὡς* G. H. *ἄλλως* contra sensus tenorem. Non enim dici potest, *frustra* timere aviculam sed illa quiddem justo timore mota prudenter et circumspecte agit. Nec possunt seqq. *ἀσυνδέτως* addi. Recte igitur Orellius *ἀλλ' ὡς θανούσῃ μαρτυρῆτε.* In hoc ultimo enim vitae momento idem curat Cassandra quod in tota scena repetitis vicibus egerat, ne mendax et fraudulenta a choro habeatur. Eo igitur spectat *τόδε istud ipsum*, quod nempe animo habet. Praedicit enim venturum sibi et Agamemnoni ultorem, idque nunc addito Aegistho repetit ejusque vaticinii veracitatis testimonium petit tunc cum id eventum habuerit. Non directe respondet chorus v. 1294, sed ita tamen, ut miserationem fatidicae ejusque sortis eloquatur, quod testimonium propensi animi est et parati ad obsequendum virginis deliderio: *ὦ τλῆμον· οἰκτείρω σε θεσφάτου μόρου.*

vv. 1295—1303. *Ἅπαξ ἔτ' εἰπεῖν ῥῆσιν ἢ θρῆνον θέλω ἐμὸν τὸν αὐτῆς — καὶ ταῦτ' ἐκείνων μᾶλλον οἰκτείρω πολύ.*

Offendunt in *ἢ* et *ὁμοῦ* injuria, meliore jure in *φονεῦσι.* — Ad *ῥῆσιν ἢ θρῆνον* G. H. notat, quaerendum fuisse, ecquem qui poëta esset tam *languidam ac plane stultam* verborum consocietionem, quam illud *ῥῆσιν ἢ θρῆνον* indicat, non puduisset? Ad vers. Humb. proposuit *ῥύσιον θρῆνον* et in Adnott. contra Blomfieldii dubitationem de sensu monet id se *vindicem* questum intelligere voluisse. Idem tamen mutata sententia *ῥῆσιν οὐ θρῆνον* scribit, idque facillimum et aptissimum declarat. Contra Schoemamus vir praeclarus in nupero programmate de Agamemnone Aeschylea p. 6 *ῥῆσιν ὡς θρῆνον.* Neutro opus. Nam *ἤ* h. l. non disjunctivam habet vim, sed explicativam estque semet ipsum corrigentis particula. Integra dictio *μᾶλλον* addi postulat, sed hanc omitti posse exemplum docet, quod concinae Joh. Fr. affert, Sophicl. Antig. v. 60 *ψῆφον τυράννων ἢ κράτη παρέξιμεν.* Non enim tam judicium (*ψῆφον*) quam tyranni violentiam (*κράτη*) nominandam dicit sibi et sorori timens

Ismene. Hinc ratio verborum *ἐμὸν τὸν αὐτῆς* patet. Nam *θρῆνον*, plerumque ad sepulchrum defuncti dicunt, dum *θρηνωδίαν* canunt. Nunc autem viva eam dicit sibi ipsi Cassandra, seu dicere iam desinit, vindictam sui precando et sortem humanam lugendo. Non melius agunt, qui *τίνειν ὁμοῦ* tentant, Auratus qui *ὁμᾶ* (pro *ὁμῶς* simili modo), G. Hermannus qui *ἐμοῦ* scripsit, quo post *ἐμούς* et *ἐμοῖς* addito, loco cumulus ejusdem vocis infertur vix tolerabilis. Movit G. Herm. quod ineptum esset, Cassandram, quae jam introitura erat, rursum se convertere ad chorum, ut quasi magnum quid et memorabile dictum proferret, quod dici non erat opus. Sponte enim sequi, ut cum caede Agamemnonis etiam Cassandrae illi interfectionem luant. Id sane scit et ipsa et chorus et quisquis eam audiverit, sed de Agamemnonis ultione jam actum v. 1253. Nunc vero de se sola cogitans precatur, ut ille conatus eventum habeat, quia cum eo sui ipsius ultio conjuncta est (*τίνειν ὁμοῦ*). Haec sane *βραχυλόγως* dicuntur, sed ita tamen, ut quisque attentus auditor vel lector, quo pertineant, facile percipiat. Vera ut monuimus offensio in *φονεῦσι*, quia hac voce non continetur cujusnam futuri sint interfectores nec potest dictum esse pro *φονεύσουσι αὐτόν*, quod G. H. fieri potuisse, ut videtur, credidit, dum judicat intelligi haec posse, si ex *φονεῦσι* repetatur *αὐτούς*. Sed ulterius progressus est, usus glossa Hesych. *ἀσκευοις· ψιλοῖς· ἀπαρασκεύοις· Αἰσχύλος Ἀγαμέμνονι.* Hoc vero accuratioris descriptionis illius scenae fragmentum sistit et ab hac concisa rei indicatione alienissimum est, ad quam si spectas, perinde erat cum armis an sine armis caedem auderent. Eo tamen confisus locum uno versu auxit et sic composuit:

ἡλίῳ δ' ἐπεύχομαι
Πρὸς ὕστατον φῶς βασιλέως τιμαόρους
Ἰσας δίκας φανέντας ἀσκεύοις ὁμοῦ
Ἐχθροῖς φονεῦσι τοῖς ἐμοῖς τίνειν ἐμοῦ
Δούλης θανούσης, εὐμαροῦς χειρώματος.

Bonum tamen, quod de introducendo verbo *φαίνεσθαι* cogitavit, nec dubito, quin omissis G. Hermanni additamentis Aeschyli verba scribenda sint

τοῖς ἐμοῖς τιμαόροις
Ἐχθροὺς φανεῖσι τοὺς ἐμοὺς τίνειν ὁμοῦ
Δούλης θανούσης εὐμαροῦς χειρώματος

sine inciso post *θανούσης*.

Patet corrupto *φανεῖσι* in *φονεῦσι* accusativos contiguos ruina tractos in dativos abiisse, quos Codd. exhibent. *Φανεῖσι* autem dictum est cum respectu ad v. 1253 *Ἥξει γὰρ ἡμῶν ἄλλος αὖ τιμάορος*.

Ad versus 1300—1304 *ἰὼ βρότεια πράγματα κ. τ. λ.* G. H. contendit, multum a vero aberrasse interpretes eos, qui *ταῦτα* ad postrema illa, *τὰ δυστυχῆ*, retulerint, ut nempe Cassandra fragilitate sortis humanae et celeri inter homines malorum oblivione commemorata hanc plus quam illam deplorare statuatur. Nec tamen sensus alius esse potest. Ipse Butlerum sequitur, qui *ταῦτα* ad utramque, *ἐκείνων* ad Cassandrae sortem refert. Sed iis, quae antea de Agamemnis, post de sua ipsius sorte questa fuerat, absolutis, ad omnem sortem humanam deplorandam (*βρότεια πράγματα*) transit, tam fragilem quam celeri oblivioni expositam, quae dum verbis *ταῦτ' ἐκείνων* comprehendit, necessario haec ita dicuntur, ut *ταῦτ'* ad proxime praecedens, alterum *ἐκείνων* ad prius referri debeat. Nec tamen Schützium sequar, qui sensum „moralem“, quem dicit loco infert, nempe miserandam celerem malorum oblivionem, quia si secus fieret, homines experientiae memores melius sibi in futurum ab iis cauturos, quae nocere possint. Tale nec Aeschylo in mentem venire nec Cassandrae potuit, ut tantum *πάθος* et tam egregiam scenam in sententiam tam tritam et parvo venalem deduceret. Nec quidquam in eo mirum, si celerem malorum oblivionem magis quam sortis fragilitatem doleat, posita ante oculos Trojae et Priamidarum calamitate, quam lugere dudum desierunt homines et imminente sua ipsius internectione, quam brevi tempore oblivione sepultum iri praevidet.

IV.

De vocibus *πίτνω πίπτω, δυφυής* et *δίφυιος, δίδυμος* et *δίδυιμος.*

Occasionem de his vocibus disputandi praebet scena, quae post Agamemnonis mortem inter Clytaemnestram atque chorum transigitur. Nam post proodicum systema, quod ferocem Clytaemnestrae magniloquentiam chorique horrorem spirat, versu 1422 *φεῦ, τίς ἔν ἐν τάχει* novum incipit, in quo moderata chori indignatione praestantissimus poeta *θρῆνον,* naenias chori i. e. civitatis de rege occiso inclusit, reginae criminibus et excusationibus egregio artificio interruptas, donec exhausto chori dolore Aegisthus scenam ingreditur.

In hac parte, quae naeniarum systema strophicum complectitur.

v. 1447. legitur

Δαῖμον, ὃς ἐμπίπτεις δώμασι καὶ διφυιεῖσι Ταντα̣λίδαισιν.

Versu 1447. cum MSS. lectio *ἐμπίπτεις* metro contraria sit, Canterus nota 37 ad *κρατύνεις* monet scribendum esse *ἐμπίτνεις.*

Id quia normam, quam G. H. Opuscul. III. p. 164 statuerat, adversam haberet, hic *ἐμπιτνεῖς* scripsit, sed nunc ad Canteri rationem rediit *ἐμπίτνεις* probando, idem Ag. v. 1099 et v. 1184 *ἐμπίτνων,* Suppl. 113, 144, motus, ni fallor, argumentis, quibus Elmslej. ad Sophocl. Oedip. Colon. 1732 nixus, hanc *τόνωσιν* defenderat. Monet Ellendtius Lex. Soph. v. *πίτνω* his argumentis accedere Herodiani auctoritatem, ad quam revocandum putat id quod Scholiasta ad Il. *π* 827 exponit de quaestione inter Aristarchum et Tyrannionem controversa. Horum prior *πέφνοντα ὡς τέμνοντα,* Tyrannio *πεφνόντα ὡς λαβόντα* signaverat. Addit Schol.: *καί μοι δοκεῖ ὁ Τυραννίων λόγῳ ὑγιεῖ χρῆσθαι.* His tamen iis inter

πίτνω et πιτνῶ non dijudicatur. Nam juxta τέμνω, κάμνω, quae pro πίτνω afferuntur, apparent (ικ) ἱκνεῖσθαι (εσχ) ὑπισχνεῖσθαι, quae pro πιτνεῖν pugnare videntur et primo aspectu non probabile, ex eodem etymo duo verba πίτνω et πίπτω nulla τονώσεως differentia progerminasse. Nec tamen ad illam classem referendum erit πέφνω quod *N* non additicium sed radicale habet, utpote ex reduplicatione (φεν πεφεν πεφενω πέφνω) ortum. Etymon si spectas, πίτνω radici πετ *N* addit (πετνω πίτνω) πίπτω ex radice duplicata (πετ, πεπετ πεπτω πίπτω) oritur. Diversa ratio videtur verborum, quae aut dissyllabam habent radicem ut ὀρέγω ὀριγνῶ, aut nonnisi terminationem passivam exhibent ut ἱκνοῦμαι, ὑπισχνοῦμαι, quae praesens circumflectunt et in Aoristo nec ipsum *N* retinent. Argumentum autem, grammaticorum auctoritate majus, quo Elmslej. demonstravit πίτνειν et praesens et paroxytonon esse, repetitum est ex *N* additicio, quod *servile* appellat. Id enim nonnisi praesenti et imperfecto addi monuit, nunquam vero in aoristum transire et cum ἄταφος ἔπιτνε dixerit Soph. Oed. Col. 1729 id tanquam imperfectum ad πίτνω referri debere et posse, quia hujus modi verborum imperfecta et aoristi saepe perinde habeantur, neque hoc mirum, siquidem aoristo carent. Ceterum πίτνω vetustis epicis, Homero et Hesiodo, ignotum et Buttmanni observatio Gr. gr. II, p. 219 justissima, verbum istud nonnisi a tragicis et lyricis fuisse adhibitum, τονώσει in MSS. plerumque fluxa, ut Pind. Ol. II, 24 πένθος δὲ πιτνεῖ βαρύ, ita enim libri. Multa de loco contraversia, qui neque G. H. ἔπιτνε, neque A. Boeckhii ἔπιτνεν minus etiam Dissenii et Schneidewinii δ' ἐπίτνει patitur, verbum enim πιτνέω nihili est, sed δὲ πίτνει requirit. Est enim sententia generalis, ad sortem Cadmi filiarum appliceta. Superest quidem locus Hesiodi, in quo vox controversa haeret Scut. v. 291, sed versus adnumerandus iis, qui prisco jam aevo corruptelas perpessi sunt. MSS. habent ἔπιτνον, ἔπιπλον et ἐπίμπλον. Grammatici ἔπιτνον explicant, sed ita ut vocabulo diversam a vulgata significationem tribuant, ut Etym. M. πιτνῶ. δηλοῖ διαῤ-

ῥάσσω, ubi Herodianus περὶ παθῶν laudatur. Sed haud cunctanter scribendum

οἳ δ' ἄρ' ἐν ἑλλεδανοῖσι θέον καὶ ἔπιμπλαν ἀλωήν.

Sermo enim est de constringendis et coacervandis aristis et ἔπιμπλαν pro ἐπίμπλησαν dictum. certam similium ἔσταν, ἔβαν sequitur analogiam.

Eodem Aeschyli loco διφυεῖσι cum metro repugnaret, G. H. διφυίοισι correxit. Pertinet hoc ad rationem, qua vocabula e themate vel genitivi radice additis $\overline{\text{ιος}}$ $\overline{\text{ια}}$ $\overline{\text{ιον}}$ fiunt. Jam Lobeckius, Matthiae in Gr. gr. p. 143 et Ellendtius in Lexico Soph. p. 66 tractarunt rem, multis erroribus commixtam, eorumque magnam partem sustulerunt. Nobis ea ad communem legem revocanda videntur. Ex tribus illis terminationibus duae $\overline{\text{ιος}}$ et $\overline{\text{ιον}}$ adjectivis, quae duarum sunt terminationum contra $\overline{\text{ιη}}$ et $\overline{\text{ια}}$ solis substantivis competunt. Themata vel radices, quae ad haec nomina formanda adhibentur, tam mutae atque liquidae sunt quam purae. Mutarum et liquidarum genus nullam habet difficultatem radicesque vel themata substantivorum aut adjectivorum ita adhibentur, ut terminationum $\overline{\text{ος}}$ et $\overline{\text{η}}$ ratio habeatur nulla λόγος λόγ-ιος, τιμ-ή, τίμιος similiter $\overline{\text{δαίμον}}$ δαιμόνιος, αἰών αἰώνιος et adsumto $\overline{\text{μ}}$ ἀλκή ἄλκιμος, ἀοιδή ἀοίδιμος non raro cum leni sensus inflexione. Ita λόγιος est qui λόγων ἔμπειρος, λόγιμος περὶ οὗ πολὺς λόγος, πόρος πόριμος qui *affatim* praebet. Substantivis addita terminatione $\overline{\text{ιη}}$ att. $\overline{\text{ια}}$ formandis adhibentur plerumque adjectiva composita et verbalia in $\overline{\text{τος}}$. γάμος, εὔγαμος εὐγαμία, ἄδικος ἀδικία, ἀνήρ εὔανδρος εὐανδρία, ὀργή ἄνοργος ἔνοργος εὔοργος ἀνοργία ἐνοργία εὐοργία, εὔμουσος εὐμουσία, εὐδαίμων εὐδαιμονία εὐήνωρ εὐηνορία et multa similia.

Mansit adhuc ἀδύναμος ut in οἶνος ἀδύναμος vinum viribus destitutum ex quo ἀδυναμία formatur.

Interdum adjectiva non composita in $\overline{\text{ος}}$ subst. in $\overline{\text{ια}}$ formandis sufficiunt ut φίλος φιλία, ἔρημος ἐρημία, ἐλεύθερος ἐλευθερία unde apertum,

voces *εὐημερία, δυσημερία,* quae falso ad *ἡμέρα* referuntur, ad *ἤμερος tranquillus* pertinere. Eodem revocanda *ἀμερία* vox nihili Soph. Aj. v. 208 scribenda haud dubie *ἀμερία* a simplici *ἤμερος*. Habet enim oppositum *δολερῷ κεῖται χειμῶνι νοσήσας* quod praecedit. Hucusque fuerat *ἀμερίας βάρος* status absconditi doloris. Nunc nocte proxima is in procellas erupit.

In verbalibus *τ* finale syllabae *τος* in *σ* transit, ut fit etiam in *πετω ἔπεσον*. Hinc *ἀκίνητος, ἀκινησία, ἄκριτος ἀκρισία*. Itaque *ἐρεσία* (*ἐρετ*) *ἐρέττω* monstrat fuisse aut cogitatum saltem fuisse *ἔρετος*, ut substantivum inde deduci posset. Hinc praecedente *π*, *κ* in subst. *ψ* et *ξ* proveniunt *ὑποψία, δυσπεψία, ἀταξία, καχεξία*. Immutabilia manent *στ δυσάρμοστος δυσαρμοστία* ut *ἀπελπιστία, δυσελπιστία*.

Veniendum jam ad substantiva ejus generis, quibus radices purae i. e. in vocalem *α*, *ε* et *η*, *ι*, *ο*, *ω*, *υ* exeuntes subsunt. Nominibus in *αιος* quae ex integris substantivis prodeunt ut *πύλη πυλαῖος ἄκρα ἀκραῖος, Ἀθήνη Ἀθηναῖος, τιμή* n. pr. *Τιμαῖος* radicem habent in *α* breve desinentem et *ι* non ex terminatione *ιος* sed ex *α* radicali in *αι* producto (*πυλᾰ̔*) *πυλαῖος*. Hinc si *α* longum radicem claudit, id imuntalum manet, ut *ναός πολύναος, πρόναος*. Itaque *Προνηΐη* Minervae cognomen terminationem refert in *ηη* et apud Atticos *Προναΐα* scribendum non *προναία*. Nam si iola longum alpha suscipit ex hodiernae orthographiae legibus subscribi deberet, contra adscribi brevibus. Recte jam exhibent *γήραι, δέπαι, σέλαι*. Quis vero ferat *προνάα*? Similis ratio v. (*κάω*) *πυρκαΐά* quod cum Euripides trisyllabum fecerit, hoc per *συνίζησιν* factum statui debet.

Succedunt subst. quae e radicibus in *ε* desinentibus addita terminatione *ια* fiunt. Fiunt autem plerumque ex adj. compositis in *ης εὐγενής* (*εὐγενέ-ος*) *εὐγένεια*. Haec prisco aevo digamma habuisse apertum ex *ἀλήθε,*

ἀληθέϝω, ἀληθεύω cum similibus. Eo intermortuo ex *ἀληθεϝία* ortum att. *ἀληθεία* ion. *ἀληθείη* Hom. Od. *η*, 297 donec apud recentiores *α* extenuato fieret *ἀλήθεια*. Veteribus atticis $\overline{\alpha}$ finale longum hic mansit.

Eadem transformatio in *εὐαγής εὐάγεια, ἀβλαβής ἀβλάβεια, εὐλαβής εὐλάβεια, ἐμμελής ἐμμέλεια, εὐφραδής εὐφράδεια, εὐχερής εὐχέρεια, εὐμενής εὐμένεια* ect. conspicitur. Inde sequitur, si genetivus vocis radicalis duplex $\overline{\varepsilon}$ habet, ut fit in *εὐκλεής*, primitivas formas inde ductas idem referre debere, *εὐκλέεια*, quae prius $\overline{\varepsilon}$ cum perdidissent, facta sunt *εὐκλεία, δυσκλεία*, quas Atticis placuisse testantur veteres Grammatici, donec pergressu temporis in *εὔκλεια δύσκλεια* tenuarentur. Inde patet, quid de formis ex *ὀλυγοδεής* et *περιδεής* ortis dicendum. Priorem Zonaras p. 1443 *ὀλυγοδέεια* affert cf. Lobeck. Pathol. p. 243, formam genuinam haud dubie, quam tamen Grammatici in *ὀλυγοδεία* abiisse dicunt, ex altera deductum habet Phavorinus *περιδεΐα* et *ὁ περισσὸς φόβος* explicat. Fuit et ipsum *περιδεέια* nec puto in *περιδεία* aut *περίδεια* coarctandum. Fit hoc quidem in ipsis verbis, nec tamen probem Grammaticos ut facit Lobeckius l. c. qui Il. *σ*, 100 non excepto J. Bekkero *ἐμεῖο δὲ δῆσεν* tradunt. Scribendum haud dubie *ἐμεῦ δ' ἐδέησεν*. Nam formae contractionem sive crasin admittentes omnes ad *δέω ligo* pertinent *δῆσα* ligabam Od. *ι*, 99, *δῆσε* ligabat. Il. *φ*, 30, 730 *κατέδησ'* Il. *ψ*, 854 *δησάντων* Od. *μ*, 50 alia. Inde sequitur, si pro $\overline{\varepsilon\eta}$ una syllaba requiritur, *συνίζησιν* admittendam *ἐὰν δέῃ* Aristoph. Ran. v. 264, quod Cod. Rav. praebet. Meinekius Comic. Fr. *T* IV 242 *ἐὰν δῇ* scribit, postquam ad Menandr. p. 207 recte *συνίζησιν* defenderat. Nec aliter judicandum de *κῆται* pro *κέηται, ἐγχῇ* pro *ἐγχέῃ*, quidquid exhibeant Codd. et obloquantur grammatici fictis canonibus *περὶ συνιζήσεως, κρίσεως* atque *ἐκθλίψεως* decepti.

Pauca in $\overline{\varepsilon\iota\alpha}$ substantivorum ex adjectivis compositorum terminos egrediuntur fiuntque ex ipsis substantivis *πρέσβυς* ($\overline{\pi\rho\varepsilon\sigma\beta\varepsilon}$) *πρέσβεια, πένθος*

(*πενθε*) *πένθεια τλησικάρδιος* Agam. 419 et jam ap. Hom. *ἔγχος ἐγχείη* att. *ἐγχεία*. Id E. M. s. v. *ἐγχείης προπαροξυτόνως* signatum vult, ut *ὑπώρεια*, quod poetice extensum falso dicit. — In nonnullis prisca *τόνωσις* retenta videtur ad significationem distinguendam. Itaque *ἱέρεια* sacerdos, *ἱερεία* sacerdotium, *βασίλεια* regina, *βασιλεία* regnum distingunt. — Sed regulae, qua *ᾱ* ex adj. in *ος*, *εια* ex radicibus in *ε̄* prodiisse diximus, repugnare videntur non pauca, quae in *ᾱ* terminantur, quamquam adj. in *ος* non suppetant ut (*ἄγρα*) *ἀναγρία*, *ἔργον ἀνεργία*, *ἁμαρτία*, *εὐτυχία*. In aliis duae formae reperiuntur *εὐσέβεια* et *εὐσεβία*, *προμήθεια προμηθία*. Euripides utramque speciem conjungit Iphig. Taur. 1210 *Δίκαιος ἡ 'ὐσέβεια καὶ προμηθία*. Haec non ita debent explicari ut in eadem dialecto alteram ex altera ortam statuas, sed partim monstrant, adjectiva in *ος* aut extitisse aut cogitata fuisse, ut quae existere potuerint. Ita cum *εὔψυχος* inveniatur ap. Aeschyl. Pers. 386 *εὐψύχῳ δράσει*, ex quo *εὐψυχία* prodiit, quidni *εὔτυχος* extiterit ex quo *εὐτυχία* formaretur? item in *ἁμαρτία*, quamquam *ἁμαρτῆ* tantum existat, quod indicio est *ἁμαρτὸς* aut extitisse aut cogitatum esse ad formam istam inde producendim. Eadem fere in reliquis ratio. Ad *ἀδυναμία* formandam superesse *ἀδύναμος* vidimus. Quidni igitur in similibus eadem terminatio extiterit? Ubi vero non credibile, talia aut extitisse aut cogitari potuisse ut in *προμηθία*, *εὐγενία*, statuendum haec a poëtis ex Jade sumta esse, quae has formarum species absque *ε̄* finali radici admovet; ut in *ἱερεός ἱερία* aut simplex *α* radicali epsilo addit *ἱερέα*, unde triplex forma ex *αληθε αληθηΐη ἀληθέη* et *αληθέα* apud Jonenses reperitur.

Nomina quorum radices in *ῐ̄* exeunt pauca hic in censum veniunt. Adjectiva ejus generis sunt (*Δι-ός*) *δῖος δῖος*. Distinctam formam Latinorum *divinus* monstrat, *χῖος χῖος χῖος*, item formae quae cum *ἴδρις* cohaerent. Apud Homerum usque ad novissimos editores propagatum Il. *γ*, 219. *ἀΐδρεϊ φωτὶ ἐοικώς* nec non Il. *π*, 359 *ἀϊδρείῃ πολέμοιο*,

Il. η, 198 ἀϊδρείῃ et saepius ἀϊδρείῃσι. Hic illic haeserat forma ἀΐδρίῃ in Varr. Lectt. ut Od. μ, 42 quam antiquam et genuinam esse ne dubites. Est enim ἴδρις, ἴδριος non ἴδρεος, quod Grammaticis debetur et scribendum ἄϊδρι et ἀϊδρίῃ, ἀϊδρίῃσι duplicato iota.

Videndum praeterea de formis ab ὑγιής derivatis, cui radicem ὑγι subisse manifestum. Ex hac cum ortum sit ὑγιής sequitur, recte formari (ὑγιε) ὑγιείᾳ, ὑγίεια, cui G. H. in Aeschyl. Agam. v. 974 ut paeonicum rhythmum efficeret, ὑγιΐας substituit, addens: De ὑγιΐης dubitare non sinunt ἱερία et tot alia utramque terminationem habentia nomina. Horum, quae ionismum referunt, numerum extra ejus terminos augeri posse haud cantenderim, neque exemplo v. ἱερίῃ utendum, quod ex Pind. Pyth. IV, 9 afferunt cui alteram ejusdam dialecti formam ἱερέᾳ Boeckhius contra metri rationem intulit. Ni fallor, lectum fuit *Ηυθία* idque cum per ἱέρεια explicatum esset, glossa haec in textum migravit. In Aeschyli loco iis, qui ὑγιείας in periultima tenuari putant eo magis accedendum, quod ει duabus vocalibus interpositum est.

De nominibus, quae radicem in ο vel ω exeuntem habent hoc notandam. Adjectivae formae in ος aut ιμος terminantur εὔροος, πλώϊμος al. Substantiva ex his adjectivis fiunt addito ιη ια. Hinc πλέω πλοῦς, εὔπλοος εὐπλοΐη εὐπλοία. Fuit igitur eadem, quae in ε formarum μετάβασις εὐπλοϜία, unde εὐπλοΐη Herod. εὐπλοίη Hom. εὐπλοίᾳ att. donec et haec in εὔπλοια tenuata fuit. Eadem reliquorum ratio ἄνοια, εὔνοια δύσνοια, εὔρροος εὔρρια, δύσροος δύσρροια. Ex terminatione antiqua est apud Hom. Il. ι, 362 εἰ δέ τις εὐπλοίην δοίη θεός. Atticorum usum refert ἀγνοία μ' ἔχει Soph. Tract. v. 349, cf. Ellendtius s. h. v. Sed οἰνοχοΐα vel οἰνοχόεια commun illi οἰνόχοια cedere debent. Juxta οἰνοχόος χρυσοχόος apparet χρυσοχόϊον οἰνοχόϊον, quae non ut vulgo putant ε χρυσοχοεῖον οἰνοχοεῖον insolita prorsus compressione literarum orta sunt, sed adjectiva χρυσοχόϊος, οἰνοχόϊος referunt, quae omisso subst.

σκεῦος, ἄγγος substantivi vim induerunt *χρυσοχόϊον, οἰνοχόϊον.— Οἰνοχόεια* quod Grammatici afferunt nihili est. Fuit quod posuimus *οἰνοχοΐα* substant. Nec (*ζωή εὔζωος*) *εὐζωΐα* confusionem vocalium, ut *εὐζῴα* fieret, videtur admisisse obstante vocali longa, quamquam *ζώϊον ὤϊον* in *ζῷον, ᾠὸν* signata fuerint. Est quidem altera forma *εὐζωά* sine jota, qua usus Pindarus Pyth. IV, 131 *ἱερὸν εὐζωᾶς ἄωτον* (*θρέψε*) sed haec diversam analogiam sequitur fitque e *ζωή* adsumto *εὖ, εὐζωή* ut *εὐεστώ* ex simplici substantivo eadem ratione *εὖ* praemittens.

Ab his distinguendae formae quibus productio $\bar{o}$ radicalis in $\overline{οι}$ subest. Ex *ποέω*, quae prisca fuit forma prodire poterat *ἐπόποια* sed posteaquam usus literae in $\overline{οι}$ productae praevaluit, obstitit $\bar{o}$ antiquitus in $\overline{οι}$ distractum (*ἐποποιός* al.) *ἐποποιΐα, ὀψοποιΐα, σκενοποιΐα* al. quae juxta *εὐζωΐα* locum suum tuentur.

Radices in $\tilde{υ}$ desinentes et ipsae accedente $\overline{ια}$ literas *υι* in diphtongum conjungunt *πῆχυς τριπηχύϊος, τριπήχυιος, νέκυς νεκύϊα νεκυία* nec videtur vox ad *νέκυια* progressa fuisse. Nomina personalia ultimam *α* tenuant ut *Ἐλεύθυια παῖ Διός* Pind. Nem. III v. 1 nec dubium, quin *Ἄρπυια* eundem canonem sequatur. Eadem participiorum forma *τετυφυῖα, λελοιπυῖα* al.

Jam ut ad voces e *φύω* natas disputatio deducatur, a quibus profecta est, patet ex adj. compos. *εὐφυής* recte deduci *εὐφύεια*, quam formam Alexandrides praebet apud E. M. f. h. v. Sed juxta hanc *εὐφυΐα εὐφυία* conspicitur quae analogiam eandem cum praecedentibus habet eoque eodem quo *ἁπλοΐη* in *ἅπλοια* transiit modo, ex *εὐφυΐη εὐφυία* in *εὐφυία* et *εὔφυια* pro temporum diversitate transire debuit.

Superest ut de *δίφυιος* dicatur, quod loco Aeschyli, a quo hae disquisitiones ortae sunt, cui *διφυίοις* pro *διφυέσσι* reddiderunt interpretes.

Analogiam habet *δίφυιος* eandem, quam *τριπάχυιος*. Vocem testantur Anaxagoras ap. Diog. Laert. IV, 26 in Brunckii Anal. *T* p. 260 Epigr. 2 *τὸ καὶ σέο σῶμα δίφυιον* et Hesych. *Δίφυιον· νυκτὸς τὰ δύο μέρη τὸ δίμοιρον* allatus a G. H. Ita sane Hesychii editio Albert. sed Juntina habet *Δίφυιον** cum asterisco tanquam signo corruptelae et sane *δίφυιον bis genitum* significare non potuit quod subjungit Hesychius. Praecedit gl. *διφυᾶ διφυῆ·* (ita Junt. cum iola non *διφυῆ* ut Albertus habet et reliqui credunt) *δύο φύσεις ἔχοντες* et ipsa corrupta. Non enim vulgata forma *διφυᾶ* per *διφυῆ* potuit explicari, quae falsa et si *διφυῆ* scribetur ionica est. Itaque duas glossas confusas esse statuendum, quae eandem explicationem sed casus diversos habuerint. *Διφυᾶ· δύο φύσεις ἔχουσαν* (Herod. IV c. 9) *Διφυεῖ· δύο φύσεις ἔχοντι.* Porro *Δίφυιοι· δύο φύσεις ἔχοντες.* Quo pertineat explicatio *νυκτὸς τὰ δύο μέρη· τὸ δίμοιρον* non difficile dictu est. Post *δίμαχοι* fuit: *Δίμοιρον νυκτός· Νυκτὸς τὰ δύο μέρη* quibus fortasse additum erat: *οἷον* (Il. *κ* 252) *παρώχηκεν δὲ πλέων νὺξ τῶν δύο μοιράων, τριτάτη δ' ἔτι μοῖρα λέλοιπται.*

Idem Hesych. *Δεκαφυΐα· δεκαπλάσια. Διφυΐα δὲ διπλάσια*, ad quae Kusterus: „Leg. *δεκαφύϊα· δεκαπλάσια* et *διφύϊα διπλάσια* mutato accentu“. Non accurate G. H. ab eo *δεκάφυια* et *δίφυια* scriptum refert. Verum tamen *δεκάφυια* et *δίφυια* id est adjectivas fuisse formas. Coll. Etym. *M.* p. 254 l. 10. *Δεκαφύϊα τὰ δεκαπλάσια. Καλλίμαχος* (Fragm. 162) *τῶν ἔτι σοι δεκαφύϊα φάτο ζωάγρια τίσειν· καὶ δεκαφύϊον εἴρηται οἱονεὶ δεκάφυον, δεκάκις πεφυκότα· τὸ γὰρ φύω αἰολικῶς φυίω φασί. καὶ τὸ ἀλύω, ἀλυίω.* Ad haec Sylburgius: „metrum poscit *δεκάφυια*“. Lobeckius ad Phryn. p. 444 *δεκάφυον* in duas voces *δέκα φύον* separat. Sed G. H. emendat: *καὶ δεκάφυια εἴρηται οἱονεὶ δεκάφυα, δεκάκις πεφυκότα.* Aeolica, quae E. M. affert huc non pertinere perspexit Lobeckius, qui istud *ι* formationis commune adjumentum esse monet. Verba E. M. sic ordinanda: *καὶ δεκάφυιον εἴρηται, οἱονεὶ δέκα φύον καὶ δεκάφυια δεκάκις πεφυκότα.*

His subjungamus observationes de voce contigua δίδυμος cui post G. Hermannum alteram διδυμνος addiderunt. At vero ut supra observatum est juxta terminationes ος ιος apparet tertia adsumto ι et μ ιμος plerumque radicibus mutis addita ἄλκιμος, ἀοίδιμος et adsumto Δ φαίδιμος, interdum etiam puris, ut ἴφθιμος quod ex (ιφι ιφθι) ἰφθίιμος contractum esse dubitari non potest.

Jam cum δίδυμος υ breve habeat, interdum tamen longum, ut in Pindari Ol. III v. 61 σὺν βαθυζώνου διδύμοις παισὶ Δήδας, G. Hermannus in notis ad Pindarum Heynianae editioni additis p. 286 διδύμνοις scripsit, Cod. Lips. inquiens σὺν βαθυζώνης παισὶ Δήδας Cizensis διδύμοισι. Scribendum διδύμνοις ut νώνυμος, ἀπάλαμνος atque alia hujusmodi a poëtis metri causa usurpantur". Sequuti sunt edd. post G. H. omnes, me ipso non excepto et inde vox hybrida in Lexica graeca transiit. Hybridam dico, quia vocabula ad defendendum allata μ radicale habent non addititium eoque ad terminationem μος non pertinent, quam in μνος augeri potuisse nemo efficiet. Itaque statuendum, juxta δίδυ-μος extitisse διδύ-ιμος, quod in δίδυιμος eodem modo quo διφύιος, δίφυιος coaluerit. Eadem forma jam reddenda Pind. Olymp. XIII ἦ θεῶν ναοῖσιν οἰωνῶν βασιλῆα δίδυιμον ἔθηκ'.

V.

De loco Aeschyli, qui huic dissertationis parti occasionem dedit.

Sed juvabit reliquas quoque hujus antistrophae partes examini subjicere, quae ita se habet:

Δαῖμον, ὃς ἐμπίτνεις
Δώμασι καὶ διφυίοισι Ταντᾱλίδαισιν
Κράτος ἰσόψυχον ἐκ γυναικῶν
Καρδιόδηκτον ἐμοὶ κρατύνεις.
Ἐπὶ δὲ σώματος δίκαν μοι
Κόρακος ἐχθροῦ σταθεὶς ἐκνόμως
Ὕμνον ὑμνεῖν ἐπεύχεται.

Inde a *κράτος ἰσοψυχον* lectionem Victorianam dedimus. Ad *Ταντᾱλίδαισιν* Schol. *Ἀτρεῖ καὶ Θυέστῃ. ἢ Ἀγαμέμνονι καὶ Μενελάῳ.* Prius sequitur Schützius: „Semper enim", inquit, „choro obversantur illorum piacula, quae etiam in posteris oriuntur". Cogitat sane de his, sed simul de re praesenti agit (*ὃς ἐμπίτνεις δώμασι*) et Clytaemnestrae facinus ab hoc genio motum canit. Non igitur potest dici, Atreo et Thyestae irruere. G. H. ad Agamemnonem et Menelaum, ut par erat, retulit. Simili modo utrumque *διφυίους Ταντᾱλίδας* vv. 43, 44 *δίθρονον Διόθεν καὶ δισκήπτρου τιμῆς ὀχυρὸν ζεῦγος Ἀτρειδῶν* dixerat et concinunt, quae de mulieribus Helena nempe et Clytaemnestra, subjungit. v. 1449. *καρδία δηκτόν* vel *καρδίᾳ δηκτόν* MS. correxit Abreschius: „Ad metrum aptius legeretur *καρδιόδηκτον*". Formata vox ut *καρδιοβόλος, καρδιόπληκτος, καρδιότρωτος* similia, de quibus vid. Steph. Thes. Gr. *τ*, IV p. 482 ed. Lond. Pro *σταθείς* recte scripsit *σταθεῖσ'* ad Clytaemnestram referendum.

Κράτος ἐκ γυναικῶν est a feminis profectum cum actionis notione ut Choeph. v. 416 *ἄσαντος ἐκ ματρός ἐστι θυμός*, cum irae indicatione quae a matre proficiscitur. Non igitur causa erat, quare Pors. *ἐκ* omitteret. — In Porsoniana est *κρατύνοις* „fortasse typothetae errore" ait G. H. Ni fallor, preces exprimere voluit ad genium directas, quo admisso *ἐμοί* dativus, quem commodi dicunt, esse deberet. Sed laborat metrum post *κράτος*, cui G. H. inferendo *τε* satisfecit „Omiserunt", inquiens, „librarii, ne deesset, quod genio diceret chorus, immemores hujus-

cemodi compellationes saepissime nudas poni quoniam intelligitur *te appello*". Sensum diversissimis modis constituere nisi sunt inde ab Heathii aetate, frustra, ut videtur omnes, neque melius reliquis G. H. qui vertit: *o injuste deus, qui irruis in domum et duplices Tantalidas victoriamque gubernas parilis animi a mulieribus* (Helena et Clytaemnestra) *eor mihi mordentem,* in qua versione neque victoria parilis animi intelligi posse videtur addito a *mulieribus* sive hoc ad *gubernas* sive ad *mordentem* referas, neque quid sit talem victoriam gubernare. Verbum *κρατύνειν* Homero et Hesiodo inusitatum vim simplicis *κρατεῖν* intendit et a tragicis frequentatur sensu tam medio quam activo Aeschyl. Prom. v. 150 *Ζεὺς ἀθέτως κρατύνει* coll. v. 402 cum genit. Soph. Philoct. v. 366: *τῶν δ' ὅπλων κείνων ἀνὴρ ἄλλος κρατύνει νῦν,* coll. 1046, 1146 cum accus. Pers. 868 *καὶ τὰς εὐκτεάνους (νήσους) ἐκράτυνε* (imperio regebat) Suppl. 367 *κρατύνεις βωμὸν ἑστίαν χθονός,* ib. 680 *τὸ δήμιον, τὸ πτόλιν κρατῦνον.* Conf. Brunckium ad Eurip. Phoeniss. v. 622. *Κράτος* autem victoriam quidem sensu translato significare potest, sed hujus notio cum ab hoc loco aliena sit, a vulgato usu, quo vim, potentiam et potestatem significat, non erit redendum. Inde sequitur *κράτος ἐκ γυναικῶν κρατύνειν* esse vim atque potentiam mulierum seu quae a mulieribus exeritur imperio regere atque dirigere. *Ἰσόψυχον* Scholiastes ad ipsas mulieres refert *γυναικῶν. Κλυταιμνήστρας καὶ Ἑλένης λέγει αἳ κατὰ φανλότητα ἴσας τὰς ψυχὰς ἔχουσι,* huncque interpretes sequuti sunt. Sed augebitur dictionis et sensus efficacia, si ad ipsum genium referas, ut sit ejusdem cum ipso daemone indolis atque audaciae i. e. mentem tam perniciosam quam ipsius Atridarum daemonis. Igitur violentiam mali Atridarum genii atque uxorum eandem dicit hasque ait ejus imperio velut ab eo possessas ita dirigi, ut mulieribus his velut instrumentis utatur ad efficienda, quae cogitet. *Ἐμοί* non ad *καρδιόδηκτον* cum Heathio, sed ad *κρατύνεις* referendum: *earum impotentiam regis, mihi seu nobis nempe in nostram miseriam populique perniciem.*

Quae sequuntur defectum habent metricum pedis jambici, quem diversis modis supplent, Schützius *φόνῳ*, Butlerus *δόμοις*, G. Hermannus *μύσος* addendo. Sed *ἐκνόμως* etiam ruinam indicat. Est enim *ἐκνόμως ὑμνεῖν* vel *ἐκνόμως ἐπεύχεται* debilius dictum quam pro metaphorae vigore et rei indignitate. Itaque scribendam haud cunctanter:

ἐπὶ δὲ σώματος δίκαν
Κόρακος ἐχθροῦ σταθεῖσ' ἐκνόμοις
Ὕμνον ὑμνεῖν νόμοις ἐπεύχεται.

Simili dictione chorus de Cassandra utitur v. 1111 *ἀμφὶ δ' αὐτᾶς θροῶς νόμον ἄνομον* Coll. 1123

Τὰ δ' ἐπίφοβα δυσφάτῳ κλαγγᾷ
Μελοτυπεῖς ὁμοῦ δ' ὀρθίοις ἐν νόμοις.

VI.

De locis lacunosis praecedenti strophae contiguis.

Tres majores in hac scena metrica G. Hermanni solertia aperuit et primam quidem, post versum 1433 *Νῦν δὲ τελείαν ..... πολύμναστον* trium anapaesticorum dimetrorum et unius monometri. Agitur versu 1430 *Ἰὼ, ἰὼ παράνους Ἑλένα κ. τ. λ.* de perversis Helenae conatibus, quae una plurimas animas sub Troja prodiderit, hisque opponuntur quae nunc dira domi prioribus addiderit. Sed ejus sententiae initium tantum superest, v. 1433 *Νῦν δὲ τελείαν πολύμνηστον* quo indicatur in iis, quae exciderunt, actum fuisse de Agamemnonis interitu aeque ac priora ad Helenae conamina referendo. — *Τέλειος* i. q. *ἐν τέλει ὤν*, qui summum imperium tenuit, eoque plurimis illis sub Troja interemptis opponitur.

Cf. v. 946. *ἀνδρὸς τελείου δῶμ' ἐπιστρόφωμένον* et Suppl. 520 *τελέων τελειότατον κράτος, ὀλβιε Ζεῦ.*

In lacuna, quam versus antistrophici 1519 seq. *ἰὼ γᾶ γᾶ* monstrant, explenda hoc primum cavendum, ne *πολύμνηστον* et *τελείαν* voces interno nexu junctas separentur, quod factum ab omnibus, dum vocem alteram ad melica quae sequuntur referunt. Scrib. *Νῦν δὲ τελείαν καὶ πολυμνήστην*, quo dimetro constituto tres et monom. supplendi remanent. Horum tenor qui fuerit, ex parte monstrat Clytaemnestrae responsum quo vetat, ne mortem sibi chorus exoptet, quod ad stropham primam spectat, et addit:

Μηδ' εἰς Ἑλένην κότον ἐκτρέψῃς
ὡς ἀνδρολέτειρ', ὡς μία πολλῶν
ἀνδρῶν ψυχὰς Δαναῶν ὀλέσασ'
ἀξύστατον ἄλγος ἔπραξεν.

Haec igitur anapaesticae periodi et melicorum argumentum repetunt. Jam iis quae servata sunt inest *Ἑλένη ἀνδρολέτειρα* ejusque detestatio, non inest quod ei subjunctum fuisse indicat, illam *ἀξύστατον ἄλγος* condidisse. Hoc igitur ipsum quod removere ab Helena vult dictum a choro esse debuit nimirum cum respectu ad Agamemnonis interitum quem ex eadem Helenae amentia chorus derivaverat. Ipsos sane anapaestos restituere nullo artificio possis. Probabilia autem aut saltem non prorsus improbabilia si sectaris, hic fere integri loci tenor esse potuit:

Νῦν δὲ τελείαν καὶ πολυμνήστην
Ἀνδρὸς ἀρίστου καὶ τριποθήτου
Πάθος ἄσπονδον τεύχουσα πόλει
Πατρίδος αἴης αὐταῖς ἐν ἕδραις
Πάρος οἰχομένοις ἐπέθυσας.

In his *πάθος ἄσπονδον κ. τ. λ.* si dixit, habent verba Clytaemnestrae v. 1447 *ἀξύστατον ἄλγος ἔθηκεν*, nempe Helena quo

referuntur. Peculiarem Agamemnonis mentionem hic non fecit, sed ad sequentia distulit. Denique *πάρος οἰχομένοις ἐπέθυσας*, quibus periodum terminavi, referas ad v. 1452 seqq. in quibus cum respectu ad chori lamenta declarat Clytaemnestra sub sua specie Atrei alastora fuisse, qui Agamemnonem interfecerit *τέλεον νεαροῖς ἐπιθύσας*. Vides igitur omnia, quae posuimus iis, quae Clytaemnestra respondet modo satis aperto explicari et confirmari.

Melica quae sequuntur diversis modis sarcire studuerunt. Auratus *ἀπήνθισεν* proposuit, Casaub. *ἀπηνθίσω*, Butlerus *ἐπήνθισεν*, Blomfieldius *πολύμναστον ἄτην ἀπηνθίσω* et detecta a G. H. antistropha Wellauerus *πολύμναστον ἐπηνθίσω αἷμ' ἄνιπτον*, idem G. H. praemisso *ἦ*. Horum nonnulla accuratius examinanda sunt. Altero adjectivo ut fecimus cum *τελείαν* conjuncto lyrica incipiunt ab *ἐπεηνθίσω δι' αἷμ' ἄνιπτον ἦ τις ἦν τότ' ἐν δόμοις* nulla Codd. diversitate. Cum in lyricis ab Hemichorio non sine asseveratione confirmentur, quae in anapaesticis dicta erant, G. H. vidit *ἦ* initio requiri, cui *γὰρ* commode addas. Nam causa consensus chori cum praecedentibus indicatur. Pro *ἐπηνθίσω* Casauboni *ἀπηνθίσω* confirmari videtur a Phrynicho in Imm. Bekkeri Anecdot. gr. T. I. p. 7 *ἀπηνθίσθαι. τὸ ἀποβεβληκέναι τὸ ἄνθος καὶ ἐνεργητικῶς τίθησι ἀπανθίσας.* — Blomf. *τιθεῖσι* proponit. Scribendum potius *τίθησιν ὁ Αἰσχύλος ἀπανθίσαι.* Cf. Agam. v. 1647 *μεταίαν γλῶσσαν ὠθ' ἀπανθίσαι.* Formam mediam testatur Lucianus Tom. III. p. 98 *τοῦ κάλλους τι ἀπανθίζεται* (floris sibi aliquid decerpit) laudatus Fr. Jacobsio Anthol. T. VI. p. 108. Vulgatam tamen tuentur Wellauerus, G. H. alii, Wellauerus vertit *ornasti, texisti te nobili longine non extinguendo.* G. H. *Tibi adspersisti inexpiabilem sanguinem.* Addit hic: „Alio modo sed non plane dissimili usus hac voce Aeschylus Sept. c. Th. v. 924 (= 932) *ἰὼ πολλοῖς ἐπανθίσαντες πόνοισι γενεάν*“. Nec aliter Choeph. v. 148 *Ὑμᾶς δὲ κωκυτοῖς ἐπανθίζειν νόμος Παιᾶνα*“. Tertium ejus usus exemplum equidem non

novi. Nam quae afferuntur in Thesaur. Stephaniano s. h. v. e recentioris graecitatis auctoribus repetita sunt. Nota ratio, quae inter *ἀνθεῖν* et *ἀνθίζειν*, illud neutrum, hac activum intercedit. Prius est florere, posterius floribus ornare (beblumen). Utrumque suppressa florum notiones dicitur, ut Agam. v. 645 *ὁρῶμαν ἀνθοῦν πέλαγος Αἰγαῖον νεκροῖς* efflorescens i. e. exuberans. Hinc compos. *ἀπανθεῖν deflorere* Plat. Symp. p. 196. *ἀπανθεῖ γὰρ καὶ ἀπηνθηκότι σώματι καὶ ψυχῇ καὶ ἄλλῳ ὁτῳοῦν οὐκ ἐνίζει ἔρως*, et *ἐπανθεῖν* Aristoph. Nub. 978 *τοῖς αἰδοίοεσι δρόσος καὶ χνοῦς ὥσπερ μήλοισιν ἐπανθεῖ* et *ἐπανθίζειν*, in utroque, quem supra posuimus loco. Ex his autem patet *ἐπανθίζειν* neque dici posse, nisi addito objecto quod *ἐπανθίζεται* et re, qua id efficitur, justamque et legitimam structuram esse *ἐπανθίζειν τί τινι*, ut *ἐπανθίζειν πόνοις γενεάν, κωκυτοῖς παιᾶνα*, genus laboribus, paeana singultibus insignire Apertum autem, ex his nihil sequi quo *ἐπανθίζειν* vel *ἐπανθίζεσθαι αἷμα* explicari Wellauerique atque G. H. conjectura commendari possit. Verum igitur hic quoque Auratus perspexit qui vitiosam esse vulgatam judicavit. Cum tamen non veri simile sit Aeschylum in eadem tragoedia de eadem re formam activam et mediam adhibuisse equidem *ἀπήνθισας* scribendum judico. Quid vero praepositioni in verbis *δι' αἷμ' ἄνιπτον* fiat, qua deleta Wellauerus et G. H. dictionem incongruam effecerunt? Versus antistrophicus 1526 *τίς δ' ἐπιτύμβιος αἶνος ἐπ' ἀνδρὶ θείῳ* nullam corruptionis indicium habet. Huic ut strophicus exaequetur et sensus simul lectioni *ἀπήνθισας* conveniens prodeat scribendum

ἦ γὰρ ἀπήνθισας αἷμα δι' αἷμ' ἄνιπτον.

Αἷμα ἄνιπτον ad hanc caedem Agamemnonis retulerunt falso. Potest quidem *αἷμα ἄνιπτον* esse sanguis non abluendus, sed obstat relatio particulae *τότε*, quae sequitur docetque de re praeterita agi. Non igitur dubium, quin *αἷμ' ἄνιπτον* ad Iphigeniae caedem *tunc* commissam pertineat. Prius *αἷμα* repetito eodem vocabulo obliteratum fuit. Jam

nexus emergit, quem inter utriusque Hemichorii verba fuisse vidimas hic: „Profecto hoc fecit et in causa fuit ut Agamemno sanguine sanguinem filiae inultam lueret“. Quae sequuntur *ἥτις ἦν τότ' ἐν δόμοις ‖ Ἔρις ἐρίδματος ἀνδρὸς σύζυς*, non respondent Antistroph. *σὺν δακρύοιν ἰάπτων ‖ Ἀλαθείᾳ φρενῶν πονάσει*, in quo *δακρύοιν* manifesto corruptum est. Nec *ἰάπτων* habet quo referatur. Haec igitur neminem de eo quod in strophico versu legendum sit, monere possunt, quamquam aliter sentiente G. Hermanno, quippe quae et ipsa emendatione egeant, quam certam proponi posse arbitror. Sed de hac postea. Schützius et Butlerus *ἥτις* in *ἦ τις* mutant, quod minime se probare cum Blomfieldio, G. H. monet. Hunc ostendere debuisse, qui sensus vulgatae esset, quove modo expediri illa orationis perversitas posset. Ipse tamen non demonstravit, quid perversum loco inesset, satis habuit auctoritatem nominis sui interposuisse, dum declarat, neminem, qui aliquem tragicae dictionis aut orationis poeticae sensum haberet non intellecturum, illud *ἥτις ἦν* non esse a poeta profectum, sed additum ab interprete aut *alio errore ortum*. Verum fortasse quod de *ἥτις* dicit, si simplicem relationem statuit. Quid vero si *τίς* non ad *ἥ* sed ad *Ἔρις* referas, ut Helena *Ἔρις τις* tunc fuisse in aedibus dicatur eodum modo quo Cassandra Clytaemnestram v. 1206 appellat *Σκύλλαν τινὰ Οἰκοῦσαν ἐν πέτραισι*? Ipse ejectis voculis *ἥ τις* earum loco *στᾶσα* posuit, participium inutile et jejunum. Quis enim *stantem* hic Helenam expetet aut toleret? Sana codicum lectio *ἥ τις πότ' ἦν δόμοισι* si mutata orthographia *ἐν* pro *ἦν* scribas et defectum verbi addito *ἦσθα* suppleas, ut sit *ἥ τις πότ' ἐνῆσθα δόμοισιν*. Huic respondent antistrophica si corruptelam *δακρύοιν* in *ΔΑΚΡΥ . . . οι . . . ν* diducas et suppleas *δάκρυ(σιν) οἴ(κτο)ν*, ut versus prodeat *σὺν δάκρυσιν οἴκτον ἰάπτων*, cui strophicus qualem restituimus *ἥ τις τότ' ἔνησθα δόμοισι* par est nec quidquum ad sensum et structuram deest. — Ad *Ἔρις ἐρίδματος* G. H. interrogat, hoc quid sit? Contendit Blomfieldius explicari posse *a contentione aedificata* ut sit „rixa rixam peperit“. At enim rixa aedificari dici non

potest, et si possit, non potest illa rixa aedificata esse quae rixam pepererit. Patet tamen quare ἐρίδματος et ipsum ad ἔρις revocet. Ni fallor de *rixa rixae inaedificata* cogitavit. Hoc sensu esset ἅπαξ λεγόμενον; nullibi enim ἔρις in compositis apparet, et simul barbarum, quia genealogia ἐριδόδματος requireret, ut in ἐλπιδοδώτης ασπιδοφόρος, similibus. Redeundum igitur erit ad ἔρι, ut ἐρίδματος sit aut *admodum domitus*, aut *admodum aedificatus*. Ita Θεοδμάτῳ σὺν ἐλευθερίᾳ Pind. Pyth. I, 61 quae libertas, nempe dorica, est divinitus i. e. praeceptis seu oraculis divinis condita. Prius cum loco contrarium esset, adjectivo verbali *activam* significationem proprio marte dedit Stanlejus, qui Eris *viri* domitrix vertit, contra G. A. J. Ahrensius: „Quae tunc erat in aedibus discordia *firmiter condita* viri calamitas facta est", ni fallor ad Agamemnonis cum Clytaemnestra rixam respiciens de Iphigenia. Haec tamen non fuerat in aedibus nec analogiam habet metaphora aedificandi notionem ad discordiam transferens. Scaliger scripsit: „ἐρίδμαντος *ab* ἐριδμαίνω", *irrito*, Hom. Il. π, 260 (σφῆκες) οὓς παῖδες ἐριδμαίνωσιν ἔθοντες. Ad haec G. H. „Quod placuit Blomfieldio. Quin Scottus in appendice Thesauri Stephaniani ἐρίδματος pro genitivo habuit ab ἔριδμα ducto". Ipse ad Stanleji opinionem redit, deleto tamen ἔρις quod ex repetitione sequentium syllabarum ortum putat et τις post ἐρίδματος illato. Totus igitur locus ita compositus ex ejus manibus prodiit:

ἦ πολύμναστον ἐπηνθίσω αἶμ' ἄνιπτον,
στᾶσα τότ' ἐν δόμοισιν
ἐρίδματος ἀνδρὸς οἰζύς.

Vertit: *hei memorique cruore neque cluendo conspicua, in domo tum gravis pestis viri peremtrix*, sensu partim incongruo partim jejuno. Servanda omnino Ἔρις tanquam vox primaria et scrib. δύσδματος, quod syllabis ἔρι improspere repetitis, in ἐρίδματος mutatum fuit. Stropha igitur hoc modo erit componenda:

ἦ γὰρ ἀπήνθισας αἷμα δι' αἷμ' ἄνιπτον,
ἦ τις τότ' ἐνησθα δόμοισιν
ἔρις δύσδματος ἀνδρὸς οἰξύς

cui antistrophica nulla nisi corruptae vocis *δακρύοιν* mutatione adhibita respondent:

τίς δ' ἐπιτύμβιος αἶνος ἐπ' ἀνδρὶ θείῳ
Σὺν δάκρυσιν οἶκτον ἰάπτων
Ἀλαθείᾳ φρενῶν πονάσει;

Sensus strophae est

Revera enim profudisti sanguinem ob sanguinem non ablutum,
Quae tunc ineras aedibus
Eris indomita viri calamitas.

Inest igitur uberior explicatio eorum, quae anapaestis in Helenam erant collata. Nam e rixis, quas expeditio ab Agamemnone ob fugam Helenae suscepta inter conjuges moverat praesens viri calamitas originem habuit, reditque chorus ad ea, quae initio tragoediae Calchas cecinisse dicitur, immolationem Iphigeniae v. 148 *Νεικέων τέκτονα σύμφυτον οὐ δεισήνορα* appellans. Haec si uberius exposuimus, veniam, puto, lectores dabunt ob ipsam illam *Ἔριν δύσδματον* de loco partim lacunoso partim desperato inter interpretes motam.

Secundus locus lacunosus, quem tractandum suscepimus est vers. 1425 usque ad 1485 *αὐχεῖς εἶναι τόδε τοὔργον ἐμὸν· ‖ Μήδ' ἐπιλεχθῆς Ἀγαμεμνονίην εἶναί μ' ἄλοχον* usque ad *Τέλεον νεαροῖς ἐπιθύσας*, cui tres dipodias deesse antistrophica inde a. v. 1502 *οὔτ' ἀνελεύφθερον οἶμαι θάνατον* demonstrant. Corruptam lectionem asterisco indicat Vict. seu potius H. Stephanus, proprio marte *μηδ' ἐπιλεχθῆς** scribens. Nam codices quos sequitur habent *μηδ' ἐπιλεχθῆς* Florent. *μή δ' ἐπιλεχθῆς* Farnes. Jam Pauwius correxit *μή δ' ἐπιλεχθῇς* quod dictum putat pro

ἐπιλέξῃς, nec aliter Auratus alii. Contra monet G. H. ἐπιλεχθῇς non posse significare *cogitaveris;* hoc enim ἐπιλέξασθαι dici. Sed μηδ' ἐπιλέξῃ scribi non potest propter hiatum, quem sequens Ἀγαμεμνίαν facit neque ἐπιλέξῃς cum Vossio. Hunc sequitur J. Fr. nec tamen docet, quid ἐπί sibi velit in composito. — G. Herm. μηκέτι λεχθῇ δ'. Quid vero ἔτι *etiamnum*? quid „*dicatur*" eo loco quo *dicas* expertes cum respectu ad chorum, quem alloquitur et de cujus judicio solo agitur. Praeterea δέ in tali dictione postpositum dictionis efficaciae nocet. Quis trium dipodiarum quae exciderunt sensus fuerit aliquo modo concludi potest ex iis quae in praecedenti duplici stropha ab Hemichoriis cantata fuerunt, quorum alterum rem factam ad Jovis consilia referebat v. 1464 ἰὼ ἰὴ διαὶ Διὸς Παναιτίου, πανεργέτα, alterum vero solam Clytaemnestrae culpam persequebatur v. 1471 κεῖσαι δ' ἀράχνης ἐν ὑφάσμασι τῷδ'. His igitur, quae facinus ad Jovem et Clytaemnestram ita referunt, ut utriusque in eo partes appareant; cum respondeat regina ita, ut de se sola agat, manifestum est, alterum quoque caput de Jovis παναιτίου consilio non potuisse ab ea praeteriri. Itaque suppleam

αὐχεῖς εἶναι τόδε τοὔργον ἐμόν
Καὶ Διὸς αἶσαν συντελέσασαν·
Μὴ τάδ' ἐπεύχου μηδ' ἐπιλεχθῇς
Ἀγαμεμνοίαν εἶναι μ' ἄλυχον.

Jam μηδέ post μὴ concinue additur et recte se habet ἐπιλέγεσθαι. Id enim et forma extensiva ἐπιλογίζεσθαι fere eodem redeunt. Ἐπιλέγεσθαι enim est legendo aliquid cognoscere ἀναγιγνώσκειν, Herod. I, 124 λαβὼν δὲ τὸ βιβλίον ἐπελέγετο. Hinc *secum reputare* ib. I, 78 ταῦτα ἐπιλεγομένου Κροίσου VII, 147 πᾶν ἐπιλεγόμενος πείσεσθαι χρῆμα et cum prohibendi notione ib. VII, 149. Nec offendi debuisset G. H. quod in media verbi ἐπιλέγεσθαι significatione aoristus passiva forma ἐπιλεχθῇς adhibetur. Id enim non in aoristis solis, sed in perfectis quoque fieri solet, quin verba media inveniuntur quae nullam perfecti

aut aoristi formam nisi passivam admittunt, ut *ἀπαλλάττομαι ἀπήλλαγμαι ἀπηλλάχθην*, et quod ad nostum locum proprius accedit *διαλέγεσθαι διελέχθην* pro *διελέξατο* quo Hom. utitur. Adde si tanti est Pind. Pyth. 1, 52 *ἐστρατεύθη* pro *ἐστρατεύσατο*. Sensus igitur *neque tecum cogites (denke nicht dabei)*.

Post luctuosam de Agamemnonis sepultura querelam chori v. 1527 seqq. *τίς δ' ἐπιτύμβιος αἶνος ἐπ' ἀνδρὶ θείῳ* quam supra emendavimus, acerbissima sequitur Clytaemnestrae de eadem oratio v. 1530 *οὔ σε προσήκει τὸ μέλημι λέγειν τοῦτο* cum quatuor dipodiarum anapesticarum defectu, quem antistropha v. 1548 seqq. *ἐς τόνδ' ἐπέβης σὺν ἀληθείᾳ κ. τ. λ.* aperuit.

V. 1530 habet *οὔ σε προσήκει τὸ μέλημα λέγειν* ubi exspectes *μέλειν* quod Auratus et Stanlej. proposuerunt noto graecimo; nec tamen quidquam novandum, cum *λέγειν* ad ea ipsa quae dixerat chorus referri possit. *Non tuum est, de hac cura loqui, quae scilicet ad nos pertinet — πρὸς ἡμῶν κάππεσε, κάτθανε.* Mireris Porsoni judicium qui Advers. p. 139 haec notat: „Dele *κάππεσε, κάτθανε* et subaudi *ἐστι*“, eoque flore suo locum privat. Accedit quod neque *τὸ μέλημα* carere potest demonstrativo *τοῦτο*, et quod elocutionis concinnitate et elegantia sublata locus aperitur dictioni vulgatae et nequaquam lyricae: *τοῦτο πρὸς ἡμῶν ἐστι*, ne commemorem hac ruina dimidiam sententiae partem absumi, quae verbis *καὶ καταθάψομεν* terminatur. Sensus: *nos, qui eum projectum interfecimus sepeliemus* sc. *αὐτόν*. — v. 1531 *τῶν ἐξ οἴκων* Auratus in *ἐξοίκων* conjunxit. Sed lubrica hic omnis mutatio, quia in hoc ipso loco omnium editorum, qui metrorum aequalitatem curant consensu lacuna duorum versuum incipit, quam comparatio cum antistrophicis v. 1548 seqq. aperuit. Quo argumento hi fuerint partim locus Choeph. v. 423 seqq. docet, qui de Agamemnonis sepultura agit *ἰὼ δαΐα πάντολμε μῆτερ Δαΐαις ἐν ἐκφοραῖς ‖ Ἄνευ πολιτῶν ἄνακτ' ‖ ἄνευ δὲ πενθημόνων ‖ Ἔτλης ἀνώμοκτον ἄνδρα θάψαι* partim ea, ad quae respondet hic Clytaemnestra v. 1522 seqq. *τίς δ'*

ἐπιτύμβιος αἶνος κ. τ. λ. Ad priora illa G. H. *„τῶν ἐξ οἴκων* de domesticis dicta: sequebatur autem, ut conjici potest *„neque alios patiemur comitari funus“*. Quodsi vero ad ea respondet quae chorus questus est, non potuit hoc fieri sine aliqua honorum funebrium commemoratione, quos et ipsos interemto denegat. Itaque locum ita fere constituendum putaverim:

οὐχ ὑπὸ κλαυθμῶν ἀποπεμπόμενον
τῶν ἐξ οἴκου μηδὲ πολιτῶν,
λοιβῶν τ' ἀτυχόντ' ἐπιτυμβιδίων.

Praeter has lacunas in his postremis scenis admodum corruptis aliae minori ambitu inveniuntur, quas breviter recensebimus.

v. 1519, 20.

ΧΟΡΕΥΤΗΣ β'
Τοὔργον εἴργαστα δοκεῖ μοι βασιλέως οἰμώγμασιν
ΧΟΡΕΥΤΗΣ Γ
Ἀλλὰ κοινωσαίμεθ' ἄν πως ἀσφαλῆ βουλεύματα.

Huic scenae parti systema antitheticum quinque versuum trochaicorum tetrametrorum inest, quorum duo priores strophae, duo sequentes antistrophae, quintus epodo respondent. Sed hiat sententiarum nexus in postremis duobus. Nam si caedes confecta in priore statuitur, non amplius tempus deliberandi datur. Accedit, quod prior versus ita constitutus est, ut in sequenti oratio per *ἀλλά* continuari non possit, quo indicatur periculum quidem summum esse, sed deliberationem non prorsus exclusam, quae deinceps re vera instituitur. Itaque statuendum excidisse versum hoc fere sensu: *οὐ διχορρόπως τὸ δεινὸν τοῦτ' ἐπισκήπτει πόλει*, ut sequens annecti possit· *Ἀλλὰ κοινωσαίμεθ' ἄν πως ἀσφαλῆ βουλεύματα*, quo admisso numerus epodicorum versuum strophicis et antistrophicis aequatur. Nexus est: Non sane dubium, quin hoc malum si non perfectum est, urbi immineat. Sed videndum, num de eo aver-

tendo consilium certum aliquo modo iniri possit. Jam recte quartus Choreuta sententiam de irrumpendo in aedes subjungere potest —

V. 1372, 3.

Θαύμαζομέν σου γλῶσσαν, ὡς θρασύστομος
Ἥτις τοιόνδ' ἐπ' ἀνδρὶ κομπάζεις λόγον.

His versibus non respondent ea, quae subjungit Clytaemnestra. Nihil enim notant nisi audacis linguae post tale facinus jactantiam, contra reginae verba aperto indicant, chorum ipsi poenas ingruentes miratum esse tanquam mulieri quae imprudens et ad propellendum hostem non praeparata egerit. *Πειρᾶσθε μου γυναικὸς ὡς ἀφράδμονος.* Hic igitur sententiarum hiatus expleri poterit, additis duobus versibus fere his:

οἶει δ' ἀνόσιον ἔργον ἐξειργασμένη
ἔξω βαρείας αἰτίας ἔχειν πύδα.

V. 1415, 4.

κεῖται γυναικὸς τῆσδε λυμαντήριος
Χρυσηΐδων μείλιγμα τῶν ὑπ' Ἰλίῳ.

Lacunam hic detexit G. Hermanni sagacitas. Is graviter interpretum socordiam increpat, quorum nullus hic obhaeserit. „Adeo, inquiens, in verbis occupati, quid res, quid recta ratio, quid poesis flagitet, negligere consuerunt"; offensio sane inest in eo, quod post *κεῖται* et gravissimum hoc initium Agamemnonem non nisi adjectivo nomine, non substantivo notat, quod scribendo *λυμαντὴρ ὅδε,* vel *λυμαντὴρ νεκρός* facere poeta potuisset. Nullam tamen in hoc versu vitii suspicionem esse. Itaque certissimum putat, versum excidisse et confisus indicio suo, recto sane et sincero pergit: „Ac vel hebetior aliquis, opinor, sentiet, quantum ab librorum illa debili atque imperfecta oratione distet plene enunciata sententia, ut si ejusmodi versum, qualem potuit saltem facere Aeschylus adjicias:

κεῖται γυναικὸς τῆσδὲ λυμαντήριος
ἀνὴρ δυγατρὸς τῆς ἐμῆς φονεὺς ὅδε
Χρυσηΐδων μείλιγμα τῶν ὑπ' Ἰλίῳ.

Sed de Iphigeniae nece jam antea et multo gravius actum est et jejuna est simplex rei crudelissimae hic repetitio *θυγατρὸς τῆς ἐμῆς φονεὺς ὅδε*. Obstat porro scenae qui requiritur progressus. Nam post ea quae de caede Iphigeniae, tanquam de caussa primaria facinoris sui primo loco peregit oratione gravissima, inde v. 1385, ad reliquam argumenti partem veniendum erat, nempe ad adulteros conjugis amores, quibus exasperata fuit, interposito Aegisthi praesidio, ut simul via aperiretur ad ipsum introducendum, ut fit finita reginae cum choro altercatione.

Itaque versum praemiserim cum respectu ad paternas Aegisthi et conjugales sui ipsius injurias ulcisendas compositum:

Τούτῳ δὲ καμοὶ κατθανὼν ἀνὴρ ὅδε
Κεῖται γυναικὸς τῆσδε λυμαντήριος.

In Aegisthi narratione, quae inde a. versu 1559 sequitur de dapibus Thyesteis nuper in Ephemeridibus nostris majorem lacunam post v. 1576 octo fere versuum demonstravi et explere utcunque ausus sum; minor deprehenditur in oratione chori, qua Aegistho is respondet:

Αἴγισθ' ὑβρίζειν ἐν κακοῖσιν οὐ σέβω·
Σὺ δ' ἄνδρα τόνδ' ἔφης ἑκὼν κατακτανεῖν κ. τ. λ.

Ita MSS. Incongruum est istud „*Tu vero dicebas*“ et nexus deest. Hunc ut aliquo modo sarcirent plerique Pauwii conjecturam *τόνδε φῂς* sequuti sunt. Solus G. H. perspexit lacunam unius versus esse, eamque non solum orationis hiatu, sed antithetica quoque ratione demonstrari, qua hoc colloquium compositum est. Lacunam post tertium chori versum statuit et ita supplet:

Σὺ δ' ἄνδρα τόνδε φῆς ἑκὼν κατακτανεῖν
Μόνος δ' ἔποικτον τόνδε βουλεῦσαι φόνον;
Τοίγαρ στυγηθεὶς δυσθέοις τολμήμασιν
οὔ φημ' ἀλόξειν ἐν δίκῃ τὸ σὸν κάρα
δημορρύφειῆς, σάφ' ἴσθι, λευσίμους ἀράς.

Ad structuram confert Choeph. v. 882 *φιλεῖς τὸν ἄνδρον; τοίγαρ ἐν ταὐτῷ τάφῳ Κείσει.* Versus bonus et fere Aeschyleus, sed infert loco structurae *μετάβασιν*, admodum duram, qua pro *οὐκ ἀλύξεις* sequitur *οὔ φημ' ἀλύξειν.* Itaque lacunae situm statuo in corruptela *σὺ δ' ἄνδρα τόνδ' ἔφης* esse, hoc fere modo explendae:

Σὺ δ' εἰ δόλοισιν ἐνταθεὶς ἀτηρίοις
Τὸν ἄνδρα τόνδε φῆς ἑκὼν κατακτανεῖν,
Μόνος δ' ἔποικτον τόνδε βουλεῦσαι φόνον,
οὔ φημ' ἀλύξειν κ. τ. λ.

Nam de dolis suis et machinationibus gloriatus fuit v. 1590, ubi tamen scribendum *πᾶσαν συνάψας μηχανὴν εὐβουλίας* pro *δυσβουλίας.* Non enim mala, sed sapientia sua consilia sicarius praedicare debuit.

V. 1614 seqq.

Τὸ γὰρ δολῶσαι πρὸς γυναικὸς ἦν σαφῶς.
Ἐγὼ δ' ὕποπτος ἐχθρὸς ἦ παλαιγενὴς
Ἐκ τῶνδε· τοῦδε χρημάτων πειράσομαι
Ἄρχειν πολιτῶν.

Turbas secundi et tertii versus e Codd. in Victorianam ed. translatas removere studuit Porsonus *ἦ* et mox *ἐκ τῶν δὲ τοῦδε* scribendo. G. Herm. monet, nimis abruptam esse Agamemnonis mentionem, quibus sic demum recte se fretum dicere poterit Aegisthus, si eas nunc suas esse significasset. Huc accedit, quod antithetica versuum ratio docet, unum excidisse. Itaque G. H. putat, hoc fere modo haec cohaesisse:

ὥς τ' ηὐλαβεῖτ' ἄν· νῦν δ' ἐγὼ κρατῶν δόμων
Ἐκ τῶνδε τοῦδε κ. τ. λ.

Istud *ὥς τ' ηὐλαβεῖτ' ἄν* non intelligo, et si voluit *ὥς τ' εὐλαβοῖτ' ἄν'*, incongrua est ad cautionem exhortatio, inprimis circumspecta hac dictione inclusa. Hanc igitur prorsus removendam judico, et si divinare licet,

Καὶ νῦν κρατύνων σκῆπτρα καὶ θρόνους πατρός
Ἐκ τῶνδε τοῦδε χρημάτων κ. τ. λ.

Ἐκ τῶνδε non est *subinde*, sed sceptri et throni auctoritate subnixum.

Finem tragoediae inde ab initio tetrametrorum initio v. 1630 quatuor lacunis hiare quae singulis versibus suppleri possint nuper in Ephemeridibus nostris monui additique post vers. 1633 *ἀλλ' ἐπεὶ κ. τ. λ.*

Γνώσομαι γὰρ ἄνδρα δειλὸν μηδὲν ἐν μάχῃ σθένειν.

Post 1638 *Δεχομένοις λέγεις κ. τ. λ.*

Αἴγ. τὴν τύχην σέβου, μόρον δὲ χειρὸς ἐξ ἐμῆς δέχου.

Post 1648 *καχβαλεῖν . . . ἔπη*

Ταῦτα πῶς ἄνεκτ' ἂν εἴη καὶ πρὸς ἀνδρῶν δημοτῶν;

Versu autem praecedente *σώφρονος γνώμης* qui et ipse lacunosus est ad finem orationis Clytaemnestrae translato et suppleto, hi ita sese excipient:

ὠδ' ἔχει λόγος γυναικὸς, εἴ τις ἀξιοῦ μαθεῖν,
Σώφρονος γνώμης δ' ἁμαρτεῖν τὸν κρατοῦντ' οὐ σύμφορον.

In *εἴ τις* Aegisthum intelligit et modeste monet, cui admonitioni cedit Aegisthus et moderatius jam respondet v. 1647 *ἀλλὰ τούσδε μοι μάταιαν γλῶσσαν ὦδ' ἀπανθίσαι κ. τ. λ.* — Duobus versibus postremis tragoedia eadem, quam toties notavimus textus develatio ultimas voces ademerat, quos *ἐγὼ* et *καλῶς* addendo e Scholiis integros jam Canterus poetae reddidit, sed adjungendus erat versus, ne tragoedia ante periodi exitum finem inveniret, fere hic: *πάνθ' ὅσοισι δεῖ κατ' αὐτὰ σωφρόνων βουλευμάτων.*

Die

persische Anahita oder Anaïtis.

Ein Beitrag

zur

Mythengeschichte des Orients

von

Dr. Fr. Windischmann.

Die persische Anahita oder Anaïtis.

Ein Beitrag zur Mythengeschichte des Orients

von

Dr. Fr. Windischmann.

I.

Wenn es schon an und für sich von grossem Interesse ist, über einen Gegenstand weithin verbreiteten Cultus durch Zusammenstellung und Sichtung der vorhandenen Nachrichten einiges Licht zu verbreiten, so dürfte dies bei jener Göttergestalt in erhöhtem Maasse der Fall sein, deren Namen gegenwärtige kleine Abhandlung trägt. Durch seltnes Ineinandergreifen der verschiedensten Gebiete alter Literatur und Geschichte schöpfen wir nämlich unsere Kenntnisse über Anâhita theils aus Keilschriften von Susa (sofern sich dieser Fund bewährt) und aus Münzen indoskythischer Könige, theils aus den nunmehr vollständig vorliegenden Zendtexten und den armenischen Geschichtsquellen, theils endlich aus Ueberlieferungen des classischen Alterthums; und schon dieses gegenseitige Sichstützen und Ergänzen so heterogener Nachrichten lässt vermuthen, dass die Sache nicht bloss wegen ihrer selbst, sondern wegen der wichtigen historischen Folgerungen, die sich an sie knüpfen, genauere Forschung verdient.

Beginnen wir mit den uns zugänglicheren Nachrichten der Alten über Anaïtis, wie sie die Göttin nennen.

Wenn *Bocharts* (Geogr. Sacr. p. 277) Conjectur richtig ist, der bei Clemens Alexandrinus *) (Protrept. sive Cohort. ad gentes c. 5. p. 43. ed. Potter) statt *Ἀφροδίτης Ταναΐδος Ἀναΐτιδος* liest, so ist der älteste Zeuge über Anâhita *Berosus* (um 260 v. Chr.). Clemens sagt nämlich, *Berosus* im dritten Buche seiner chaldäischen Geschichte berichte, die Perser hätten erst in weit späterer Zeit menschengestaltige Götterbilder zu verehren angefangen, und zwar habe Artaxerxes, der Sohn des Darius und des Ochus Vater dies eingeführt, der zuerst der Aphrodite Anaïtis Standbild in Babylon, Susa und Ekbatana, in Damaskus und Sardes aufgestellt, und die Perser und Baktrer es verehren gelehrt habe. Dass Bocharts Emendation richtig sei, wird durch den späten *Agathias*, dessen Stelle weiter unten folgen wird, und durch die auf Berosus unmittelbar folgenden Zeugen ausser Zweifel gestellt.

Der erste derselben, *Polybius* (205—123 v. Chr.) berührt an zwei Stellen persische Heiligthümer, und zwar zunächst das der Artemis in

*) *Μετὰ πολλὰς μέντοι ὕστερον περιόδους ἐτῶν, ἀνθρωποειδῆ ἀγάλματα σέβειν αὐτοὺς (Πέρσας) Βήρωσσος ἐν τρίτῃ Χαλδαϊκῶν παρίστησι· τοῦτο Ἀρταξέρξου τοῦ Δαρείου, τοῦ Ὤχου εἰσηγησαμένου, ὃς πρῶτος τῆς Ἀφροδίτης Ταναΐδος (Ἀναΐτιδος) τὸ ἄγαλμα ἀναστήσας ἐν Βαβυλῶνι καὶ Σούσαις καὶ Ἐκβατάνοις Πέρσαις καὶ Βάκτροις καὶ Δαμάσκῳ καὶ Σάρδεσιν ὑπέδειξε σέβειν.* Fast möchte man eine Umstellung der Worte: *καὶ Δαμάσκῳ καὶ Σάρδεσιν* vor *Πέρσαις* vermuthen. Uebrigens ist, wie *Dindorf* (Steph. Thes. s. v. *Ταναΐτις* VII, p. 1805) bemerkt, statt *Ταναΐδος τῆς Ἀναΐτιδος* mit dem Artikel zu lesen, wodurch sich auch die Corruptel erklärt. Ueber eine Venus Tanais werden wir noch zu sprechen haben.

Elymais XXXI, 11 *), wo er von Antiochus erzählt, er habe um Geld zu bekommen, einen Zug zum Tempel der Artemis in Elymais unternommen, sei aber in seiner Hoffnung getäuscht worden, da die um das Heiligthum wohnenden Barbaren die Gottlosigkeit nicht zugelassen hätten, worauf er zu Tabä in Persien gestorben sei und zwar, wie einige sagen, wahnsinnig, weil Wahrzeichen der Gottheit wegen der verübten Ruchlosigkeit stattgefunden. Der Tempel, den hier Polybius meint, ist unstreitig jener zu *Susa*, von welchem so eben aus *Berosus* Meldung geschehen und dessen *Plinius* (s. unten) gedenkt; es war dies aber ein Tempel der *Anaïtis*. Auch *Martianus Capella* (VI. c. de India §. 700. ed. Kopp.) **) kennt in *Susa* einen Tempel der *Diana*. Das unselige Ende des Antiochus aber, von dem Polybius spricht, ist das auch im Buche der Makkabäer erzählte, wie Josephus (Antiq. XII, 9, 1.) richtig bemerkt, der ebenfalls des Tempels der Artemis erwähnt.

Die zweite Stelle des Polybius findet sich XI, 27 (II, p. 670. 17. ed. Bekk.) ***) in der trefflichen Beschreibung von Medien und Ekba-

*) *Ἀντίοχος, ὁ βασιλεύς, βουλόμενος εὐπορῆσαι χρημάτων, προέθετο στρατεύειν ἐπὶ τὸ τῆς Ἀρτέμιδος ἱερὸν εἰς τὴν Ἐλυμαΐδα· παραγενόμενος δ' ἐπὶ τοὺς τόπους καὶ διαψευσθεὶς τῆς ἐλπίδος διὰ τὸ μὴ συγχωρεῖν τῇ παρανομίᾳ τοὺς βαρβάρους τοὺς οἰκοῦντας περὶ τὸν τόπον, ἀναχωρῶν ἐν Τάβαις τῆς Περσίδος ἐξέλιπε τὸν βίον, δαιμονήσας, ὡς ἔνιοι φασί, διὰ τὸ γενέσθαι τινὰς ἐπισημασίας τοῦ δαιμονίου κατὰ τὴν περὶ τὸ προειρημένον ἱερὸν παρανομίαν.*

**) Oppidum ibi nobile Susa, in quo templum Dianae.

***) *Ὅμως δὲ κατὰ τὴν Ἀντιόχου παρουσίαν ὅτε ναὸς αὐτὸς ὁ τῆς Ἄϊνης προσαγορευόμενος ἔτι τοὺς κίονας εἶχε τοὺς πέριξ κεχρυσωμένους καὶ κεραμίδες ἀργυραῖ καὶ πλείους ἐν αὐτῷ συνετέθειντο, πλίνθοι δὲ χρυσαῖ τινὲς ὀλίγαι μὲν ἦσαν, ἀργυραῖ δὲ καὶ πλείους ὑπέμενον, ἐκ δὲ πάντων τῶν προειρημένων τὸ χαραχθὲν ἐς τὸ βασιλικὸν ἠθροίσθη νόμισμα μικρῷ λεῖπον τετρακισχιλίων ταλάντων.* Bekker deutet im Index an, dass statt *Ἄϊνης Ἀναΐας* zu lesen sei.

tana: bei der Anwesenheit des Antiochus habe der Tempel der *Aine* noch vergoldete Säulen gehabt und silberne Dachplatten; auch seien einige wenige Platten von Gold, silberne aber noch viele vorhanden gewesen. Von dem Allen seien beinahe viertausend Talente in den königlichen Schatz gekommen. Dass ein Tempel der Anaïtis in Ekbatana war, wissen wir ausser Berosus aus *Plutarch* (s. unten); es wird aber auch von *Isidorus* v. *Charax* (Geogr. Min. ed. Hudson II, p. 6)*) bestätigt, wo in der Metropole von Medien das Schatzhaus und das Heiligthum der Anaïtis erwähnt ist. Der genannte Geograph, welcher um 37 n. Chr. Geb. lebte, giebt uns in seinen *σταθμοὶ Παρθικοὶ* noch einen andern Sitz des Anaïtiscultus an (l. c.) **), nämlich Konkabar eine Stadt des obern Mediens. *Masson* (Journ. of R. A. S. XII, p. 97) hat das Itinerarium Isidors einer sorgfältigen Prüfung unterworfen und will die Ruinen des Artemistempels zu Konkabar entdeckt haben (p. 117).

Die Zeugnisse *Strabo's* (geb. 60 v. Chr.) lehren uns die Ausdehnung des perso-medischen Anaïtisdienstes auch ausser den Stammländern in Armenien und Cappadocien kennen. Er handelt (XI, p. 512. ed. Cas.) ***) von dem Einfall der Saker, die bis in die genannten

---

*) Ἀποβάτανα (f. Ἀγβάτανα) μητροπόλις Μηδίας καὶ θησαυροφυλάκιον καὶ ἱερὸν ὅπερ Ἀναΐτιδος ἀεὶ θύουσι (f. ἱ. Ἀ. οὗπερ ἀεὶ θύουσι).

**) Ἐντεῦθεν ἡ Μηδία ἡ ἄνω σχοῖνοι λή, καὶ ἄρχεται εὐθὺς πόλις Κογκαβάρ, ἔνθα Ἀρτέμιδος ἱερόν, σχοῖνοι γ'.

***) Ἐν δὲ τῷ πεδίῳ πέτραν τινὰ προσχώματι συμπληρώσαντες εἰς βουνοειδὲς σχῆμα, ἐπέθηκαν τεῖχος καὶ τὸ τῆς Ἀναΐτιδος καὶ τῶν συμβώμων θεῶν ἱερὸν ἱδρύσαντο Ὤμανοῦ καὶ Ἀναδάτου Περσικῶν δαιμόνων, ἀπέδειξάν τε πανήγυριν κατ' ἔτος ἱεράν, τὰ Σάκαια. ἣν μέχρι νῦν ἐπιτελοῦσιν οἱ τὰ Ζῆλα ἔχοντες· οὕτω γὰρ καλοῦσι τὸν τόπον· ἔξι δὲ ἱεροδούλων πόλισμα τὸ πλέον. An dieser Stelle des Strabo lassen die Handschriften über den Namen der Anaïtis keinen Zweifel. Ueber Omanos und Anadatos wird unten das Weitere erörtert werden.

Länder vorgedrungen, dort aber von den Feldherren der Perser (leider wird die Zeit nicht bestimmt) durch nächtlichen Ueberfall überwunden worden seien; zum Andenken an den Sieg hätten die Perser in der Ebene einen Felsen durch Erdanschüttung zu einem Hügel erweitert und darauf ein Heiligthum der Anaïtis und des Omanos und Anadatos, Persischer Gottheiten, die mit ihr auf einem Altare verehrt wurden, aufgerichtet und eine heilige jährliche Festversammlung angeordnet, die Sakäen, welche auch jetzt noch von den Bewohnern von Zela (so nennen sie den Ort) gehalten werden; es sei dies aber eine Stadt von vorwiegend hierodulischer Bevölkerung. Im Verfolge des Gegenstandes aber fügt Strabo*) hinzu: nach einigen habe Cyrus die Saker vernichtet und die Sakäen eingesetzt, indem er jenen Tag der vaterländischen Göttin weihend Sakäa genannt habe; wo aber ein Heiligthum dieser Göttin sei, da würden auch Tag und Nacht die Sakäen gefeiert, eine Art von bakchischem Fest, wobei die Männer skythisch gekleidet zusammen zechen und sich mit einander und den mitwirkenden Weibern schlagen. Diese Form des Festes entsprach der Art des Sieges; da die Saker durch eine Kriegslist berauscht und dann theils im Schlafe, theils in trunknem Tanz und Spiel übermannt worden sind. Die Urheber dieser Ueberlieferung mussten also den Cultus der Anaïtis schon in die Zeit vor Cyrus setzen, da dieser ihn bei seinem Stamme vorfand und durch ein neues Fest verherrlichte.

An diese Stelle des Strabo knüpfen wir gleich die aus ihr geschöpfte Notiz bei *Stephanus* von Byzanz s. v. *Ζῆλα* **): Zela sei ein

*) *Τὴν ἡμέραν ἐκείνην ἀνιερώσας τῇ πατρίῳ θεῷ προσηγόρευσε Σάκαια, ὅπου δ' ἂν ᾖ τῆς θεοῦ ταύτης ἱερὸν, ἐνταῦθα νομίζειαι καὶ ἡ τῶν Σακαίων ἑορτὴ βακχεία τις μεθ' ἡμέραν καὶ νύκτωρ διεσκευασμένων Σκυθιστί, πινόντων ἅμα καὶ πληκτιζομένων πρὸς ἀλλήλους ἅμα τε καὶ τὰς συμπινούσας γυναῖκας.*

**) *Ζῆλα τόπος Ἀρμενίας, ἢ Ἀρτέμιδι Σάκεα λεγομένη καὶ αὐτὴ οὐδε-*

Ort in Armenien, wo der Artemis die Sakäen gefeiert werden, nach Strabo im eilften Buche.

Weiter berichtet uns Strabo in demselben Buche (p. 532 ed. Casaub.) *), alle Culte der Perser hatten auch die Meder und Armenier

---

τέρως. Στράβων ἐνδεκάτῃ· ἔξι καὶ Ποντικὴ Ζῆλα οὐδετέρως· ἔξι καὶ Ζήϊλα τρισυλλάβως. Die besseren Hss. lesen statt ᾗ ᾧ. Berkel hat ohne weiteres *ἐν ᾧ Ἀναΐτιδι Σάκεα* corrigirt und Westermann dies in den Text aufgenommen, während Jakob Gronov unglücklich vermuthet: *Ζῆλα τόπος Ἀρμενίας τῷ Ἀρτεμιδώρῳ Σάκεα λεγομένη καὶ αὐτὴ οὐδετέρως.* L. Holsten: *ἣ ἱερὸν* oder *ἧ Ἀναΐτιδος ἱερόν.* Es ist offenbar sehr willkürlich, den Namen der Anaïtis, auf welche sich zwar die Stelle des Stephanus schon wegen des Citates aus Strabo unzweifelhaft bezieht, dem Texte aufzudrängen. Wir wissen schon aus dem Vorhergehenden, dass Anaïtis nicht bloss mit Aphrodite, sondern auch mit Artemis parallelisirt wird; darum konnte Stephanus sehr wohl den bekannten griechischen Namen setzen. Die Worte *λεγομένη καὶ αὐτὴ* sind offenbar corrupt; ich vermuthe: *ᾧ Ἀρτέμιδι Σάκεα λεγομένη ἑορτὴ (ἐπιτελεῖται)· οὐδετέρως* (der Name ist neutral). *Meineke* (ed. 1849) nach Schubarts Vorgang transponirt: *λεγομένη καὶ αὐτὴ* nach *Ποντικὴ Ζῆλα.* schreibt statt *Σάκεα Σάκαια* und vermuthet statt *ᾧ οὖ*; er hat *Ἀρτέμιδε* im Texte bewahrt. Ueber *Σάκεα* s. Athenäus XIV, p. 639.

*) *Ἅπαντα μὲν οὖν τὰ τῶν Περσῶν ἱερὰ καὶ Μῆδοι καὶ Ἀρμένιοι τετιμήκασι, τὰ δὲ τῆς Ἀναΐτιδος διαφερόντως Ἀρμένιοι, ἔν τε ἄλλοις ἱδρυσάμενοι τόποις, καὶ δὴ καὶ ἐν τῇ Ἀκιλισηνῇ· ἀνατιθέασι δ' ἐνταῦθα δούλους καὶ δούλας· καὶ τοῦτο μὲν οὐ θαυμαζόν, ἀλλὰ καὶ θυγατέρας οἱ ἐπιφανέστατοι τοῦ ἔθνους ἀνιεροῦσι παρθένους, αἷς νόμος ἐξὶ καταπορνευθείσαις πολὺν χρόνον παρὰ τῇ θεῷ μετὰ ταῦτα δίδοσθαι πρὸς γάμον, οὐκ ἀπαξιοῦντος τῇ τοιαύτῃ συνοικεῖν οὐδενός.* Hier bieten die Hss. *Τανάϊδος.* Schon *Eustathius* ad Dionys. Perieg. v. 846, wo er unsere Stelle ausschreibt, fand diese Lesart, und so gewiss es ist, dass bei Strabo *Ἀναΐτιδος* zu lesen ist, da wie wir sehen werden, die Armenier keine Tanaïs, sondern nur Anahit kannten. so

geehrt; vorzüglich aber die Armenier den der Anaïtis, der sie in andern Gegenden Tempel gebaut, vorab jedoch in Akilisene, wo sie ihr Diener und Dienerinnen widmen, was nicht zu verwundern; aber auch ihre jungfräulichen Töchter weihen ihr die Angesehensten des Volkes, die nach dem Gesetz lange Zeit in Prostitution bei der Göttin verbleiben und dann verheirathet werden, ohne dass irgendwer es für unwürdig hielte, mit ihnen in ehelichen Bund zu treten.

Und im 12. Buche (p. 559. ed. C.) *), wo Strabo die pontische Landschaft Zelitis beschreibt, spricht er wiederum von der Stadt Zela,

---

wenig dürfte das Verfahren Bernhardy's gerechtfertigt sein, der nach Holstenius Vorgang *Ἀναΐτιδι* in den Text des Eustathius gesetzt hat (s. Bernhardy Geogr. Min. I, p. 949). Wir müssen vielmehr ein altes Verderbniss bei Strabo anerkennen und zugestehen, dass Eustathius den wahren Namen der Göttin nicht kannte. Im Commentar zu Il. Ξ. 295. p. 987. 11, wo Eustathius sich ebenfalls auf die Stelle des Strabo bezieht, steht auch *Ταναΐτης δαίμων*. Sehr bemerkenswerth ist, was von dem hierodulischen Cult der Göttin gesagt ist; es vindicirt ihr den von Berosus gegebenen Charakter der Aphrodite.

*) *Ἡ δὲ Ζηλῖτις ἔχει πόλιν Ζῆλα ἐπὶ χώματι Σεμιράμιδος τετειχισμένην ἔχουσαν τὸ ἱερὸν τῆς Ἀναΐτιδος, ἥνπερ καὶ οἱ Ἀρμένιοι σέβονται· αἱ μὲν οὖν ἱεροποιίαι μετὰ μείζονος ἁγιςείας ἐνταῦθα συντελοῦνται καὶ τοὺς ὅρκους περὶ τῶν μεγίςων ἐνταῦθα Ποντικοὶ πάντες ποιοῦνται· τὸ δὲ πλῆθος τῶν ἱεροδούλων καὶ αἱ τῶν ἱερέων τιμαὶ παρὰ μὲν τοῖς βασιλεῦσι τὸν αὐτὸν εἶχον τύπον, ὅνπερ προείπομεν, νυνὶ δὲ ἐπὶ τῇ Πυθοδωρίδι πάντ' ἐςίν — τὸ παλαιὸν μὲν γὰρ οἱ βασιλεῖς οὐχ ὡς πόλιν, ἀλλ' ὡς ἱερὸν διῴκουν τῶν Περσικῶν θεῶν τὰ Ζῆλα· καὶ ἦν ὁ ἱερεὺς κύριος τῶν πάντων· ᾠκεῖτο δ' ὑπὸ τοῦ πλήθους τῶν ἱεροδούλων καὶ τοῦ ἱερέως, ὄντος ἐν περιουσίᾳ μεγάλῃ καὶ τοῖς περὶ αὐτὸν οὐκ ὀλίγοις χώρα τε ὑπέκειτο ἱερὰ καὶ ἡ τοῦ ἱερέως.* Letztere Worte sind wohl der Besserung bedürftig. Bezüglich des Namens *Ἀναΐτις* scheint an dieser Stelle keine Verschiedenheit der Lesarten obzuwalten.

die auf einer Erdaufschüttung der Semiramis erbaut sei und wo sich ein Heiligthum der Anaïtis befinde, welche auch die Armenier verehren; dort würden die religiösen Handlungen mit mehr Heiligkeit vollbracht und alle Pontier machten dort die Eide über die wichtigsten Dinge. Die Menge der Hierodulen und die Würden der Priester hätten unter den Königen dieselbe Form gehabt, wie er (Strabo) vorher gesagt: jetzt aber sei Alles unter der Pythodoris. Denn früher hätten die Könige Zela nicht wie eine Stadt, sondern wie ein Heiligthum der persischen Götter verwaltet; der Oberpriester sei Herr von Allem gewesen, und die Stadt sei von einer Menge von Hierodulen und Leuten des Oberpriesters bewohnt worden, der in grossem Reichthum gestanden und ihm und seinen nicht wenigen Leuten habe das Land als ein heiliges gehört.

Dass Strabo hier nicht, wie Stephanus von Byzanz ihn verstanden (s. oben), von einem andern Zela spricht, als von dem schon im eilften Buch erwähnten, ist aus der Vergleichung beider Stellen klar. Der einzige Widerspruch zwischen denselben ist die Angabe der einen, dass der künstliche Hügel, auf dem das Heiligthum gelegen, von den Persern zum Andenken an die Vernichtung der Saker aufgeschüttet worden sei, während die andern es eine Aufschüttung der Semiramis nannten; Strabo will jedoch hier offenbar nur verschiedene Traditionen anführen, ohne sich für eine zu entscheiden; diese Traditionen bestätigen aber das Alter des Cultes auf diesem Orte. Zela lag im pontischen Cappadocien, welches ein Sitz des Magerthums war, und bei dessen Beschreibung uns Strabo im fünfzehnten Buche seine höchst werthvollen Notizen über den Dienst der Magier giebt (p. 733 ed. C.) *), die er

*) *Ταῦτα δ' ἐν τοῖς τῆς Ἀναΐτιδος καὶ τοῦ Ὠμανοῦ ἱεροῖς νενόμισαι· τούτων δὲ καὶ σηκοί εἰσι, καὶ ξόανον τοῦ Ὠμανοῦ πομπεύει· ταῦτα μὲν οὖν ἡμεῖς ἑωράκαμεν.* Die Hss. bieten hier *Ναΐτιδος*; über die richtige Schreibung lässt die Zusammenstellung mit Omanos keinen Zweifel.

wiederum mit der Erwähnung unserer Göttin schliesst, indem er versichert: dass dasselbe (wie in den Feuertempeln) bei den Culten der Anaïtis und des Omanos gesetzlich sei; sie hätten eingehegte heilige Orte und das Bild des Omanos werde in Procession herumgetragen, wie er selbst gesehen.

Endlich scheint in der Beschreibung Assyriens (XVI, p. 738. ed. C.) *) eine Erwähnung der Anaïtis vorzukommen: bei Arbela liege die Stadt Demetrias, wo die Naphthaquelle sei und der Feuertempel und das Heiligthum der Anea und Sadrakä, der Palast des Darius Hystaspes. Wir wollen unser Urtheil darüber, ob hier von Anaïtis die Rede sei, oder von einer andern Göttin bis zur weiter unten folgenden Besprechung suspendiren.

Neben Strabo stehe *Diodorus* von Sicilien (zur Zeit Christi), der V, 77 **) von der *Artemis* versichert, diese Göttin werde besonders von den Persern verehrt und die Barbaren feierten die bei andern stattfindenden Mysterien bis zur jetzigen Zeit für die persische Artemis. Des Diodorus etwas jüngerer Zeitgenosse *Plinius* († 79 p. Chr.) nennt nicht bloss eine Region von Armenien Anaïtica (V, 24, 83.), sondern er sagt (VI, 27, 135.) ***) auch bei der Beschreibung der Lage von

---

*) *Περὶ Ἄρβηλα δέ ἐξι καὶ Δημητριὰς πόλις· εἶθ' ἡ τοῦ νάφθα πηγὴ καὶ τὰ πυρὰ καὶ τὸ τῆς Ἀνέας ἱερὸν καὶ Σαδράκαι, τὸ Δαρείου τοῦ Ὑγάσπεω βασίλειον.* Die Hss. geben *Ἀνέας*; Xylander corrigirt *Ἀναίας*, Casaubon *Ἀναΐτιδος*.

**) *Τιμᾶται δὲ καὶ παρὰ τοῖς Πέρσαις ἡ θεὸς αὕτη διαφερόντως, καὶ μυχήρια ποιοῦσιν οἱ βάρβαροι τὰ παρ' ἑτέροις συντελούμενα μέχρι τῶν νῦν χρόνων Ἀρτέμιδι Περσείᾳ.*

***) Susianen ab Elymaïde disterminat amnis Eulaeus, ortus in Media modicoque spatio cuniculo conditus ac rursus exortus et per Messabatanen lapsus; circumit arcem Susorum ac *Dianae* templum augustissimum illis gentibus

Susiana und Susa, der Fluss Euläus fliesse um die Burg von Susa und den bei jenen Völkern hochberühmtesten Tempel der *Diana*. Dass er aber hier unter Diana die *Anaïtis* verstehe, geht aus einer andern Stelle hervor, die sich auf die ebenangeführte zurückbezieht (H. N. XXXIII, 4, 82.) *), und erzählt, dass die erste massive gehämmerte Statue von Gold, die selbst den aus Erz gehämmerten vorausgegangen, im Tempel der Anaïtis errichtet worden sei, der heiligsten Gottheit jener Völker, die er am betreffenden Platze des Erdkreises erwähnt habe. Sie sei im parthischen Kriege des Antonius geraubt worden und es knüpfe sich daran ein Witzwort eines Veteranen, der zuerst die Hand an das Bild gelegt habe. Hiemit haben wir das Datum der Zerstörung des Standbildes zwischen 35—31 vor Chr. War es von Artaxerxes Mnemon aufgestellt, so hatte es ein Alter von dreihundert Jahren erreicht.

Auf Plinius folgt in der Reihe der Zeugen der um etwas spätere *Plutarchus*, welcher der persischen Diana zweimal gedenkt. Im Leben

---

et ipse in magna caerimonia, si quidem reges non ex alio bibunt et ob id in longinqua portant. Möglich, dass diese Werthschätzung des Wassers des Euläus mit dem Cultus der Anaïtis zusammenhing, die wir unten als die Göttin des himmlischen Wassers kennen lernen werden.

*) Aurea statua prima omnium nulla vanitate et antequam ex aere aliqua modo fierent, quem vocant holosphyraton, in templo Anaïtidis posita dicitur, quo situ terrarum nomen hoc signavimus, numine gentibus illis sacratissimo. Direpta ea est Antoni Parthicis rebus, scitumque narratur veteranorum unius Bononiae hospitali divi Augusti cena, cum interrogatus esset, sciretne eum, qui primus violasset id numen, oculis membrisque captum expirasse; respondit enim tum maxume Augustum e crure ejus cenare, seque illum esse, totumque sibi censum ex ea rapina. — Die Hss. bieten: Anaetidis, Anetidis raneaitidis. Der Name Anaïtidis ist hier ganz sicher. Das Witzwort des Veteranen scheint kritisch nicht so unbedenklich zu sein.

des Lucullus (c. 24) *) schildert er den Euphratübergang des Feldherrn; dabei sei ein treffliches Vorzeichen vorgekommen; die heiligen Kühe der persischen Artemis, welche die Barbaren jenseits des Euphrat von den Göttern am meisten ehren, würden bloss zum Opfer gebraucht, sonst weideten sie frei in der Gegend herum und trügen eine Fackel als Merkmal der Göttin eingeritzt, und es sei keine leichte Arbeit eine von ihnen zu fangen. Eine von ihnen nun sei, als das Heer über den Euphrat gesetzt, auf einen als der Göttin heilig geglaubten Felsen gekommen und habe mit gesenktem Haupt stehen bleibend sich dem Lucullus zum Opfern dargeboten. Wir entnehmen dieser Stelle ein neues Attribut der Göttin, die ihr geweiheten Kühe, deren Bedeutung wir unten kennen lernen werden. Aus dem Merkzeichen der Fackel schliessen zu wollen, dass die persische Diana eine Mondgöttin gewesen, wie Raoul-Rochette (Journ. de Sav. 1834. p. 342) es thut, ist wohl offenbar voreilig. Wen aber Plutarch mit der persischen Artemis meine, das zeigt uns das Leben des gerade bezüglich dieser Göttin so wichtigen Artaxerxes Mnemon, in welchem Plutarch, wie er selbst andeutet, aus Ctesias und Dinon schöpfte. Aspasia, die Geliebte des jüngeren Cyrus, war in die Gewalt des Artaxerxes gerathen und von diesem mit grossem Widerstreben seinem Sohne Darius zum Weibe gegeben worden. Zur Rache dafür, dass Darius den Vater um die Schöne betrogen, ernannte **)

*) *Βόες ἱεραὶ νέμονται Περσίας Ἀρτέμιδος, ἣν μάλιστα θεῶν οἱ πέραν Εὐφράτου βάρβαροι τιμῶσι· χρῶνται δὲ ταῖς βουσὶ πρὸς θυσίαν μόνον, ἄλλως δὲ πλάζονται κατὰ τὴν χώραν ἄφετοι χαράγματα φέρουσαι τῆς θεοῦ λαμπάδα, καὶ λαβεῖν ἐξ αὐτῶν, ὅταν δεηθῶσιν, οὐ πάνυ ῥᾴδιόν ἐστιν, οὐδὲ μικρᾶς πραγματείας. Τούτων μία τοῦ στρατοῦ διαβάντος τὸν Εὐφράτην ἐλθοῦσα πρός τινα πέτραν ἱερὰν τῆς θεοῦ νομιζομένην ἐπ' αὐτῆς ἔστη καὶ καταβαλοῦσα τὴν κεφαλήν, ὥσπερ αἱ δεσμῷ κατατεινόμεναι, θῦσαι τῷ Λουκούλλῳ παρέσχεν αὐτήν.*

**) *Τῆς γὰρ Ἀρτέμιδος τῆς ἐν Ἐκβατάνοις, ἣν Ἀναΐτιν καλοῦσιν, ἱέρειαν ἀνέδειξεν αὐτὴν, ὅπως ἁγνὴ διάγῃ τὸν ἐπίλοιπον βιόν.*

sie Artaxerxes zur Priesterin der Artemis zu Ekbatana, welche man Anaïtis nennt, damit sie das übrige Leben rein zubringe. Wir haben hier zunächst eine Bestätigung dafür, dass auch in Ekbatana ein Tempel der Anaïtis gewesen; dass aber Artaxerxes den Dienst derselben erst eingeführt, davon enthält diese Stelle keine Spur, sondern sie deutet eher das Gegentheil an.

Tacitus in seinen Annalen (III, 62) *) erzählt, die Hierocäsarener hätten auseinandergesetzt, wie bei ihnen die persische Diana, ein unter dem Könige Cyrus geweihtes Heiligthum sei, und sie erwähnten des Perpenna, des Isauricus und vieler anderen Namen von Feldherren, die nicht bloss dem Tempel, sondern auch zweitausend Schritten im Umkreis dieselbe Heiligkeit verliehen. Perpenna war 130 v. Chr. Consul. Auch hier wird der Cult auf Cyrus (wie es scheint, den älteren) zurückgeführt, wie bei Strabo — ein neuer Beweis für das Alter des Cultus. Bemerkenswerth ist auch die Ausdehnung desselben in das vordere Asien nach Lydien.

Pausanias (180 n. Chr.) (Lacon. III, 16, 8) **) spricht von der taurischen Artemis, die nach Brauron gekommen sei; ihr Name sei auch

---

*) Altius Hierocaesarienses exposuere: Persicam apud se Dianam, delubrum rege Cyro dicatum, et memorabantur Perpennae, Isaurici, multaque alia imperatorum nomina, qui non modo templo, sed duobus milibus passuum eandem sanctitatem tribuerant.

**) *Καίτοι διαμεμένηκεν ἔτι καὶ νῦν τηλικοῦτο ὄνομα τῇ Ταυρικῇ θεῷ, ὥςε ἀμφισβητοῦσι μὲν Καππάδοκες καὶ οἱ τὸν Εὔξεινον οἰκοῦντες τὸ ἄγαλμα εἶναι παρὰ σφίσιν, ἀμφισβητοῦσι δὲ καὶ Λυδῶν, οἷς ἐξὶν Ἀρτέμιδος ἱερὸν Ἀναϊτιδος, Ἀθηναίοις δὲ ἄρα παρώφθη γενόμενον λάφυρον τῷ Μήδῳ· τὸ γὰρ ἐκ Βραυρῶνος ἐκομίσθη τε ἐς Σούσα καὶ ὕςερον Σελεύκου δόντος Σύριοι Λαοδικεῖς ἐφ' ἡμῶν ἔχουσι.*

jetzt noch so gross geblieben, dass die Cappadocier und die Bewohner des Euxinus behaupten, das Bild sei bei ihnen, und auch die Lyder behaupten es, die ein Heiligthum der Artemis Anaïtis haben. Die Athenäer haben also übersehen, dass es Kriegsbeute des Meders geworden; denn das von Brauron wurde nach Susa gebracht und später erhielten es die syrischen Laodicener von Seleukus zum Geschenk, die es jetzt besitzen. Die Parallele mit der taurischen Artemis, das Zeugniss für den Cult der Anaïtis auch in Lydien, welches mit der oben angeführten Stelle des Berosus übereinstimmt, die interessante Thatsache, dass griechische Götterbilder durch den Perserkrieg nach Persien als Beute kamen, was wahrscheinlich die Veranlassung zur Neuerung des Artaxerxes Mnemon wurde, das sind die schätzbaren Beiträge, die Pausanias zur Kenntniss unserer Göttin liefert.

Aber wichtiger noch ist, was Pausanias (Eliac. V, 27, 5) von den persischen Lydern erzählt, die einen Tempel in Hierocäsarea hatten (jenen von Tacitus schon erwähnten), wo sich das Feuer von selber entzündete; er beschreibt dabei das Eigenthümliche des persischen Cultus und die barbarischen Gebete und Gesänge, die er dort gehört, die wahrscheinlich dem Aban-Yascht Analoges waren. Dass es ein Tempel der persischen Artemis gewesen, beweist theils Pausanias selbst (VII, 6, 6), theils zeigen es die Münzen von Hierocäsarea in Lydien mit dem Kopfe der Diana und der Umschrift *Ἱεροκαισαρέων*.

Dio Cassius (155—229 n. Chr.) endlich (Hist. Rom. XXXVI, p. 104. fin. ed. Reim.) sagt, Mithridates habe (um 688 U. C.) Anaïtis eine Landschaft Armeniens, die einer Göttin gleichen Namens geweiht war, genommen. Dieselbe Landschaft wird ib. p. 109. erwähnt. An der ersten Stelle bieten die Hss. *Μαναΐτιν*, an der zweiten *Ταναΐτιδι*. Glücklicher Weise lässt auch hier die armenische Anahit an der richtigen Schreibung nicht zweifeln.

Auch aus der byzantinischen Periode haben wir Nachrichten über die persische Artemis. *Procopius* (de bello Pers. I, 17. p. 83. ed. Bonn.)*) beschreibt den Lauf des Euphrat und sagt: von dort gehe der Fluss in die Provinz Ekelesene, wo das Heiligthum der taurischen Artemis gewesen und wohin Agamemnons Tochter Iphigenia mit Orestes und Pylades geflohen sein solle, das Bild der Artemis mit sich tragend. Orest habe zuerst irrthümlich in Komana den Tempel gegründet, sei aber erst genesen, als er bei den Cappadociern (d. h. in Ekelesene) den Platz gefunden, der dem taurischen ganz ähnlich gewesen; dort habe er eine Stadt gebaut, die noch jetzt ἡ χρυσῆ *Κόμανα* heisse, und zwei Tempel, der Artemis und der Iphigenia, welche die Christen ohne Veränderung des Baues in Kirchen verwandelt hätten. Noch einmal wiederholt er diese Notiz in Kürze de bello Gotth. IV, 5. p. 480. ed. Bonn.

Agathias, der uns überhaupt sehr schätzbare und richtige Andeutungen über das persische Alterthum vermittelt hat, sagt uns von dem älteren persischen Religionssystem (II, 24. p. 117. ed. Bonn.)**): sie hätte den Zeus Belus, den Herakles Sandes, die Aphrodite Anaïtis und andere anders genannt, wie Berosus und andere erzählen. Er schöpfte entweder direct aus Berosus, oder aus Clemens von Alexandrien, jedenfalls aber beweist er, dass in dem oben angeführten Fragmente des

---

*) Ἐνθένδε τὲ ὁ ποταμὸς πρόεισιν ἐς τὴν Ἐκελεσηνὴν καλουμένην χώραν, οὗ δὴ τὸ ἐν Ταύροις τῆς Ἀρτέμιδος ἱερὸν ἦν, ἔνθεν(α) λέγουσι τὴν Ἀγαμέμνονος Ἰφιγένειαν ξύν τε Ὀρέστῃ καὶ Πυλάδῃ φυγεῖν τὸ τῆς Ἀρτέμιδος ἄγαλμα φέρουσαν.

**) Ἄλλὰ Βῆλον μὲν τὸν Δία τυχὸν, Σάνδην τε τὸν Ἡρακλέα, καὶ Ἀναϊτιδα τὴν Ἀφροδίτην, καὶ ἄλλως τοὺς ἄλλους ἐκάλουν, ὥς που Βηρωσσῷ τε τῷ Βαβυλωνίῳ καὶ Ἀθηνοκλεῖ καὶ Σιμάκῳ τοῖς τὰ ἀρχαιότατα τῶν Ἀσσυρίων τε καὶ Μήδων ἀναγραψαμένοις ἱστόρηται.

Berosus *Ἀναΐτιδος* zu lesen ist. Nach seiner Ansicht war der Cultus dieser Götter ein dem zarathustrischen Wesen vorausgehender, was unstreitig richtig ist, da Zarathustra ältere Götter, wie z. B. Mithra, in sein System aufnahm, was auch bei Anaïtis der Fall war, wie wir sehen werden.

Zuletzt stehe ein Zeugniss ungewissen Datums und nicht sehr bedeutenden Inhaltes. Athenäus nämlich (XIV, p. 636. C.*) hat ein Fragment aus der Semele des Tragikers Diogenes erhalten, welches von den lydischen und baktrischen Jungfrauen, die am Halys wohnen, sagt, dass sie im lorbeerschattigen Hain die tmolische Göttin Artemis verehren durch das Spielen der dreieckigen Harfe, wo nach persischer Weise (oder die der persischen Weise angepasste) die aus der Fremde aufgenommene Flöte den Chören zustimmt. Ezechiel *Spanheim* in seinen Observ. ad Callim. Hymn. in Dian. v. 37. bringt diese Stelle richtig mit den oben angeführten des Pausanias in Verbindung, aus welchen hervorgeht, dass in Lydien Perser wohnten und die persische Artemis in Hierocäsarea und Hypäpa verehrten. Diogenes bezeugt mit seinen *Ανδὰς Βακτρίας τε παρθένους* nicht bloss den lydisch-persischen Cult der Artemis, sondern auch die Ausübung desselben durch Mädchen oder Hierodulen. Die Zeit, wann diese Tragiker Diogenes gelebt, ist sehr ungewiss. Diogenes von Laërte (VI, 80) hielt ihn für den bekannten Philosophen von Sinope, andere für einen Diogenes von Gadara; s. Reines zu Suidas s. v. *Διογένης*; beide sind weit von einander entfernt; denn ersterer fällt um 335 v. Chr., letzterer in's zweite Jahrhundert nach Chr., also kurz vor Athenäus und Diogenes von Laërte.

*) *Κλύω δὲ Ανδὰς Βακτρίας τε παρθένους Ποταμῷ παροίκους Ἅλυϊ Τμωλίαν θεὸν Λαφνόσκιον κατ' ἄλσος Ἄρτεμιν σέβειν Ψαλμοῖς τριγώνων πηκτίδων ἀντιζύγοις Ὁλκοῖς κρέκουσας μαγάδιν, ἔνθα Περσικῷ Νόμῳ ξενωθεὶς αὐλὸς ὁμονοεῖ χοροῖς.*

Nachdem wir so den Dienst der persischen Anaïtis oder Artemis von den Zeiten der Nachfolger Alexanders des Grossen an herab bis zu Justinian von den Alten bezeugt gesehen, muss sich uns die Frage aufdrängen, ob denn *Herodot* diesen ihm gewiss gleichzeitigen Cultus der Perser ignorirt habe. Ich sage: gleichzeitig, denn wenn auch überliefert ist, dass Artaxerxes Mnemon zuerst einen *Bilderdienst* der Anaïtis eingeführt habe, so hat er die Gottheit selbst durchaus nicht erfunden, sondern als eine alte persomedische vorgefunden, deren Verehrung bis in die Zeiten des Cyrus und noch weiter zurückversetzt wird. Ueberdies berühren sich die Zeit Herodots und des Artaxerxes Mnemon, der 405 v. Chr. den Thron bestieg, ganz nahe. Fast scheint demnach jenes Ignoriren unmöglich. Betrachten wir die bekannte Stelle Herodots I, 131 *) aufmerksam. „Den genannten Göttern allein", so erzählt er, „opfern die Perser von Alters her; sie haben aber dazu gelernt, auch der Urania zu opfern, indem sie dies von den Assyriern gelernt und den Arabern; es nennen aber die Assyrier die Aphrodite Mylitta, die Araber Alitta, die Perser aber Mitra". Es versteht sich von selbst, dass hier von dem *κατ' ἐξοχὴν* männlichen und ächt arischen Mithras keine Rede sein kann; auch ist es sehr unwahrscheinlich, dass die Perser einen absolut exotischen Dienst recipirt haben sollten; wohl aber kann der einheimische einer persischen Aphrodite, die keine andere als eben jene Anaïtis gewesen sein wird, eine den vorderasiatischen Culten ähnliche Form angenommen haben, deren Gipfel dann ihr *Bilderdienst* unter Artaxerxes wurde. Thomas *Stanley* Hist. Phil. T. II. p. XIV. c. 9. p. 1167 sucht in der Mitra des Herodot das persische Wort mader

*) *Τούτοισι μὲν δὴ μούνοισι θύουσι ἀρχῆθεν, ἐπιμεμαθήκασι δὲ καὶ τῇ Οὐρανίῃ θύειν, παρά τε Ἀσσυρίων μαθόντες καὶ Ἀραβίων· καλέουσι δὲ Ἀσσύριοι τὴν Ἀφροδίτην Μύλιττα, Ἀράβιοι δὲ Ἄλιττα, Πέρσαι δὲ Μίτραν.* Schon *Zoëga* Abhandl. p. 101 hat das Richtige über diese Stelle erkannt.

(mâta); wirklich heisst die Anahit im Armenischen majr (Mutter) und die Gewässer werden Yaçn. XXXVIII, 5. Mütter genannt. *Meier* (Pauly Real-Encykl. Art. Mithra) dagegen vermuthet nicht sehr glücklich, dass *Μίτρα* des Herodot eine Umstellung statt *Μύλιττα* sei, weil das Persische ein *λ* nicht kenne. Da das Zendische mithra wie ahura adjectivisch (z. B. Yaçn. I, 11 ed. W.) und keineswegs ausschliesslich der Name des bekannten Gottes ist, so kann mithra die freundliche, heitere so gut von Aphrodite Urania gebraucht werden, wie vom Lichtgotte. Auch konnte, wie eine Ahurâni (Yaçn. LXVIII.) gebildet wurde (analog der Varunâni der Veda's Lassen Ind. Alterth. I, p. 761. Rigv. I, 22, 12. Nirukta IX, 34), eine Mithrâni bestehen oder vielmehr die Anaïtis mit diesem Namen bezeichnet werden, wenn nicht auch die Ahurâni mit dieser identisch ist, wie ich aus Yaçna XXXVIII, 3. (ein älteres Stück) LXVIII, 10 ohne Bedenken vermuthe. Anquetil I, 2 p. 250 bezeichnet Ahurâni als Tochter des Ahura, wie wir weiter unten bei den Armeniern Anahit als Tochter des Aramasdes finden werden.

Blicken wir nun auf die sämmtlichen Zeugnisse des classischen Alterthums zurück, so ergiebt sich uns folgendes Resultat:

Anaïtis (so lautet der Name unzweifelhaft) von den Alten vorwiegend Artemis und zwar die persische Artemis genannt, aber auch mit Aphrodite parallelisirt, hatte inmitten offenbar zarathustrischer Institutionen und neben Wesen desselben Religionssystems (über Omanos und Anadatos s. unten) weit verbreiteten Cultus in Persien, Bactrien, Medien, Elymais, Cappadocien, Pontus und Lydien; ihre Tempel sind zu Babylon, Susa, Ekbatana, Konkabar, zu Sardes, Hierocäsarea und Hypäpa, in Damascus, in Zela, in Akilisene, einer armenischen Provinz; ihr Dienst wird von Priestern und Hierodulen versehen und ist mit Mysterien, Festen und unzüchtigem Wesen verbunden; die persischen Sakäen werden mit ihr verknüpft; heilige Kühe sind ihr gewidmet;

Artaxerxes Mnemon stellte ihr zuerst Bildsäulen auf und führte dadurch den Bilderdienst in Persien ein; ihre Statue zu Susa war massiv golden und wurde ein Menschenalter vor Christus im parthischen Kriege geraubt. Manche führten ihren Cultus auf die taurische Artemis zurück; andere suchten ihn schon zu Zeiten des Cyrus; jedenfalls schliesst die Angabe: Artaxerxes habe zuerst ihr *Bild* aufgestellt, einen bilderlosen Cultus der Anaïtis ebenso wenig aus, wie bei den andern Yazata's. Die von Herodot bezeugte Existenz einer Aphrodite bei den Persern lässt vielmehr das hohe Alter desselben nicht bezweifeln.

II.

Die Versicherung Strabo's: in Armenien besonders sei der Cultus der Anaïtis einheimisch gewesen, lässt erwarten, dass die armenische Literatur uns ebenfalls Aufschlüsse über diese Göttin bieten wird. Und in der That täuscht uns diese Erwartung nicht.

Bekanntlich wird dem Geheimschreiber des armenischen Königs Tiridates *Agathangelus* die Geschichte der Bekehrung Armeniens durch den h. Gregorius den Erleuchter zugeschrieben, die uns sowohl im armenischen Original (Constantinopel 1709 und 1824, Venedig 1835), als in einer griechischen Uebersetzung erhalten ist, welch letztere der Bollandist *Johann Stilting* (Acta Sanctorum Sept. T. VIII, p. 320—400. Antw. 1762) aus einer Handschrift der Laurentiana herausgegeben hat. Ist das Werk ächt, wie die armenischen Gelehrten annehmen (Somal Quadro della Storia letteraria di Armenia Venez. 1829. p. 10), so fällt es in die erste Hälfte des vierten Jahrhunderts nach Christo. Unstreitig aber enthält es höchst schätzbare Notizen über den damaligen Zustand des armenischen Heidenthums, die um so zuverlässiger sind, als sie mit den Nachrichten der Griechen und Römer vollkommen übereinstimmen.

Agathangelus ist in seinem Werke wiederholt veranlasst von *Anahit* und ihren Tempeln zu reden. So nennen die Armenier diese Göttin; die modernen geben zwar den schliessenden Buchstaben gewöhnlich mit d; allein die Sprachvergleichung lehrt, dass er in der Regel dem t der übrigen indogermanischen Sprachen gegenübersteht. Tiridates droht (p. 47 ed. Ven.) dem Heiligen Strafe: „wenn du es nicht auf dich nimmst, den Göttern Anbetung darzubringen, besonders jener grossen Anahit, der Königinn, welche der Ruhm und das Heil unserer Nation ist, und welche alle Könige ehren und besonders auch der König der Griechen, welche die *Mutter* (mayr) ist aller Weisheit, die Wohlthäterinn der ganzen menschlichen Natur und eine Erzeugung des grossen mächtigen Aramazd" *). Mit Ausnahme der Umwandlung Anahit's und Aramazd's in Artemis und Zeus, welche einerseits zwar jene Griechen bestätigt, die Anahit neben Artemis stellen, andrerseits aber das nationale und iranische Colorit des Urtextes verwischt, ist die griechische Version ganz richtig. Solche Gräcisirungen kommen in letzterer noch öfters vor; Aramazd ist nicht bloss Zeus, sondern (p. 378. §. 129) auch Apollo geworden; Mithra, der Sohn Aramazd's (p. 590. ed. Ven.) ist gar mit Hephästus wiedergegeben (A. S. p. 380. §. 132), was auch den Hephästus bei Moses von Chorene erklärt. Der sehr weisse Dämon Barschimnia (p. 585. ed. Ven.) heisst: *λευκοδόξων δαιμόνων βωμὸς Βασαμήνης* — der syrische Barsom, den *Moses von Chorene* (I, 13. p. 72. ed. Ven.) erwähnt.

---

*) Die griechische Uebersetzung lautet (l. c. p. 332. §. 22): *Ἐὰν μὴ καταδέξῃ τοῖς θεοῖς λατρείαν προσφέρειν, μάλιστα ταύτῃ τῇ μεγάλῃ Ἀρτέμιδι, τῇ δεσποίνῃ, ἥτις ἐστὶ δόξα τῷ ἡμετέρῳ γένει καὶ σωποιός· ἣν καὶ βασιλεῖς πάντες τιμῶσι καὶ μάλιστα ὁ βασιλεὺς τῶν Ἑλλήνων. Μήτηρ γάρ ἐστι πάσης σωφροσύνης καὶ φιλάνθρωπος τῇ ἀνθρωπίνῃ φύσει καὶ γέννημα τοῦ μεγάλου καὶ ἐναρέτου Διός.*

Nachdem in der Entgegnung des Erleuchters noch einmal der grossen Königin Anahit gedacht ist (p. 50. ed. V. *μεγάλην δέσποιναν Ἄρτεμιν* §. 24), heisst es weiter (p. 57. ed. Ven.) *) „und diejenigen, die wahrhaft Schöpfer sind, hassest du, die grosse Anahit, durch welche lebt und Leben hat das Land der Armenier, und mit ihr den grossen und starken Aramazd, den Schöpfer Himmels und der Erde und mit ihm die andern Götter nanntest du leblos und sprachlos."

Eine dritte Stelle fügt zu den schon genannten zarathustrischen Wesen ein weiteres (p. 102. ed. Ven. A. S. §. 57 p. 346.) **); sie findet sich in einem Edict des Tiridates: „Fülle des Reichthums sei vom starken Aramazd, Schutz von der Königinn Anahit, Stärke werde euch zu Theil vom starken Vahagn dem ganzen armenischen Reiche." Vahagn oder Verethraghna der Zendschriften wird hier mit Herakles parallelisirt; in ihm haben wir auch jenen Sandes des Agathias zu suchen.

Die Orte, wo Anahit verehrt wurde, giebt Agathangelus folgendermassen an (p. 45. ed. Ven. A. S. §. 21 p. 331.) ***): „Im ersten

---

*) A. S. §. 28. *Καὶ τοὺς ὄντας ἀληθῶς ποιητὰς ὑβρίζεις καὶ τὴν μεγάλην Ἄρτεμιν, ἐν ᾗ ζῇ καὶ ζωὴν ἔχει ἡ χώρα τῆς Ἀρμενίας, καὶ σὺν ταύτῃ καὶ τὸν ἀνδρειότατον Λία, τὸν ποιητὴν οὐρανοῦ καὶ γῆς, μετὰ δὲ τοῦτον καὶ τοὺς ἄλλους θεοὺς καλέσας ἀψύχους καὶ ἀλάλους.*

**) *Καὶ πλῆθος ἑτοιμασίας ἀπὸ τοῦ ἀνδρειοτάτου Λιός, φροντὶς δὲ ἀπὸ τῆς δεσποίνης Ἀρτέμιδος, καὶ ἀρετὴ ὑμῖν φθάσει ἀπὸ τοῦ ἐναρέτου Ἡρακλέους πάσῃ τῇ χώρᾳ.*

***) *Ἐν τῷ πρώτῳ ἔτει τῆς μεγάλης Ἀρμενίας Τηρηδάτου βασιλέως ἐπορεύθησαν καὶ ἥκασιν ὁ βασιλεύς τε καὶ ὁ ϛρατὸς εἰς τὴν Ἐκκλησίαν τὴν λεγομένην πατρίδα, ἐν τῇ κώμῃ τῇ καλουμένῃ Ἐρηξ, ἔνθα ἦν τὸ Ἀρτέμιδος ἱερὸν, ἵνα ἐκεῖ ἐπιθύσωσι· καὶ τελέσαντες τὸ ἀθέμιτον ἔργον κατέβησαν παρεμβάλλοντες παρὰ τὸ χεῖλος τοῦ καλουμένου Λύκου ποταμοῦ· εἰσελθῶν δὲ εἰς τὴν σκηνὴν ὁ βασιλεὺς κατεκλίθη ἐν*

Jahre der Regierung des Tiridates über Grossarmenien brachen sie (der König und seine Truppen) auf und kamen nach Ekegheatz in die Stadt Eriza in den Tempel der Anahit, um dort Opfer (Arm. zoh = Zend. zaothra) darzubringen; und als sie das Werk der Ungerechtigkeit vollbracht, stiegen sie hinab und schlugen Lager am Ufer eines Flusses, den man Gail (Wolf, Lykus) nennt. Und als er (der König) in's Zelt hineingegangen war, setzte er sich dort zum Mahle nieder; und nachdem sie vom Wein berauscht waren, gab der König dem Gregorius den Befehl Kränze und buschige Baumzweige als Opfer darzubringen auf dem Altare des Bildes der Anahit; er aber nahm es nicht über sich ein Diener des Götzenthumes zu werden.“ In der griechischen Uebersetzung ist *Ἐκκλησίαν* offenbar missverstanden oder verdorben. Stilting will mit Beziehung auf *Plinius* H. N. V. c. 24. *Ἐλέγειαν* lesen; offenbar falsch. Das Richtige giebt der armenische Text, wo die Provinz Ekegheatz heisst, oder *Ἀκιλισηνὴ* des Strabo, *Ἐκελεσηνὴ* des Procopius, da *λ* in das armenische gh übergehen musste. Es war aber diese Provinz, wie wir schon aus den beiden eben angeführten Schriftstellern sahen, ein Hauptsitz des Anaïtiscultus. Statt *Ἔρηξ* giebt der armenische Text Erizai, an einer andern Stelle (p. 587 ed. Ven.) aber Erêz. Sie lautet*): „Und hierauf zog er in die benachbarte Provinz Ekegheatz und

---

δείπνῳ καὶ πεπωκὼς ἠγαθύνθη σφόδρα. Τότε κελεύει τὸν Γρηγόριον ξέμματα καὶ δασεῖς κλάδους τῶν δένδρων δῶρα εἰσφέρειν ἐν τῷ ἱερῷ τῇ εἰκόνι τῆς Ἀρτέμιδος· ὁ δὲ οὐ προσεδέξατο τιμὴν προσενέγκαι τοῖς εἰδώλοις.

*) *Μετὰ δὲ ταῦτα εἰς τὴν ὅμορον πατρίδα Ἐκκλησιανὴν λεγομένην ἀνῆλθον, κἀκεῖσε ἐφάνησαν δαίμονες ἐν τοῖς μεγάλοις ἱεροῖς τῆς Ἀρμενίας, ἐν τοῖς τόποις τῶν σεβασμάτων, ὅπου ἦν ὁ βωμὸς τῆς Ἀρτέμιδος ἐν κωμοπόλει Ἔρηζ — ὁ δὲ γρατὸς ἅμα Γρηγορίῳ καὶ τῷ βασιλεῖ τὴν χρυσῆν εἰκόνα τῆς Ἀρτέμιδος συνέτριψαν καὶ τὸν τόπον*

dort erschienen Dämonen in den grossen und nationalen Tempeln der armenischen Könige, an den Orten der Götterdienste, im Tempel der Anahit in der Stadt Erêz — und sie zerschlugen das *goldene Bild* der Göttin Anahit, und sie zerstörten den ganzen Ort und das Gold und Silber nahmen sie weg. Hierauf setzten sie über den Fluss Gail (Lykus) und zerstörten den Tempel der Nanêa, der Tochter Aramazd's in der Stadt *Thil.*" Im griechischen Texte ist demnach statt *Θεσδίας Θειλίας* oder *Θελίας* zu lesen. Erêz ist entweder das auf den Karten angegebene Arze oder Elegia des Plinius; wenigstens ist die Lage ungefähr dieselbe. Statt *Ἐκκλησιανὴν* ist *Ἐκελεσηνήν* zu lesen. Bemerkenswerth ist, dass auch in Eriza die Statue der Anahit von Gold war, wie zu Susa. Ueber die Lage von *Thil* geben uns die armenischen Schriftsteller nur so viel Aufschluss, dass es auch in Akilisene lag und dass der Leib des h. Gregorius des Erleuchters dorthin kam. An eine Identität mit Zela des Strabo lässt sich nicht wohl denken; und es findet ebenso wenig zwischen der zu Thil verehrten Nanêa, welche die gr. Uebersetzung mit Athene parallelisirt, und zwischen Anaïtis, die zu Zela angebetet wurde, eine Identität statt, wie wir sehen werden.

Ein weiterer Sitz des Anahitcultus war in Artaschat. Nach Agathangelus (p. 580. ed. Ven. A. S. p. 378.) zog Tiridates von Wagharschapat nach Artaschat, um dort den Tempel der Artemis zu zerstören.

Noch eine merkwürdige Stelle bleibt uns zu erörtern übrig. Nach Agathangelus (p. 603. ed. Ven. A. S. p. 384. §. 141) *) zerstörte

---

παντελῶς καθελόντες ἔλαβον τὸ χρύσιον καὶ τὸ ἀργύριον· κἀκεῖθεν περάσαντες τὸν Λύκον ποταμὸν κατέβαλον τὸν τῆς Ἀθηνᾶς βωμὸν, θυγατρὸς Διός, ἐν τῇ κωμοπόλει Θεσδίας.

*) *Ἤκουσεν ὁ ἅγιος Γρηγόριος, ὅτι ὁ Βαβήϊος βωμὸς κατελείφθη ἐν χώρᾳ Ταραυνῶν, βωμὸς πλουσιώτατος, μεσὸς ἀργυρίου καὶ χρυσίου·*

Gregorius zuletzt noch einen Tempel des Herakles, der in der Provinz Taron in den karcharischen Bergen, über dem Euphrat, dem Taurus gegenüber lag und wegen der Menge von Weihgeschenken der Könige sehr reich an Gold und Silber war; er hiess der Tempel des Drachentödtenden Herakles und war der Opferort der armenischen Könige; er umfasste drei Altäre; der erste war der des Vahagn (*Βαβήϊος*), der zweite der der goldnen Mutter der goldgebornen Götter, Goldkorn der Goldmutter der Dämonen; der dritte hiess der Altar des Göttersterns und des Herakles, nach den Griechen aber der Aphrodite. Der Ort, von dem hier die Rede ist, ist Haschtischat in der Provinz Taron. Für *Βαβήϊος* steht im armenischen Texte Vahêvahean, wahrscheinlich nur eine andere Form für Vahagn. Vor *χρυσόκοκκος* schiebt der armen. Text einige Worte ein: und das Bild selbst hiess Goldkorn. Für *ἀζερός* etc. hat der arm. Text astghkan ditz seneak Vahagni. Die Göttin Astghik erwähnt Moses von Chorene I, 6. p. 41. ed. Ven. Die ganze Stelle bedarf noch sehr der Aufhellung. Die Namen: Goldmutter, Goldkorn erinnern uns an die Stellen des Hesychius: *Ζάρητις· Ἄρτεμις Πέρσαι.* Schon Burnouf (b. Raoul Rochette Journ. de Sav. 1834. p. 341.) hat diesen Namen mit Zend: zara zairi zarainya identificirt. Ob *τὰ Ἄζαρα*, der Tempel der elymaischen Artemis bei Strabo XVI, p. 744. ed. C. mit *Ζαρῆτις* zusammenhängt, bleibe dahingestellt.

ἦν γὰρ ἐκεῖ πολλὰ ἀναθήματα μεγάλων βασιλέων ἀποκείμενα· προσηγορεύετο δὲ ὁ βωμὸς ὀγδόου σεβάσματος τοῦ ἐμφημοτάτου δρακοντοπνίκτου Ἡρακλέους, τόπος θυσιῶν βασιλέων Ἀρμενίας μεγάλης ἐν τοῖς Καρχαρεῶν ὄρεσι· ἦν δὲ ἐπάνω τοῦ ποταμοῦ Εὐφράτου κατέναντι τοῦ μεγάλου ὄρους Ταύρου ὁ εἰρημένος τόπος, διὰ τὰς πολλὰς θυσίας, πολύθυτος. Τοῦτο τὸ ἱερὸν ἔτι περιέσχηκεν, τρεῖς βωμοὺς ἐν ἑαυτῷ ἔχον· ὁ πρῶτος ἐλέγετο ὁ Βαβήϊος, ὁ δεύτερος χρυσῆς μητρὸς χρυσογενήτων θεῶν, χρυσόκοκκος χρυσῆς μητρὸς τῶν δαιμόνων· καὶ ὁ τρίτος βωμὸς ἀζέρος θεῶν, καὶ τοῦ Ἡρακλέους ἐλέγετο κληθείς, κατὰ δὲ τοὺς Ἕλληνας Ἀφροδίτης.

Durch die angeführten Stellen des Agathangelus über den Dienst der Anahit und der Nanaea belehrt, sind wir erst im Stande die des nationalen Colorits entbehrenden Notizen des *Moses* von Chorene zu verstehen. Dieser erzählt nämlich mit ächt orientalischem Anachronismus: Artasches der I. (der ein Jahrhundert v. Chr. zu herrschen begann) habe den Krösus, König von Lydien, gefangen genommen und einige vergoldete Statuen der Artemis, des Herakles und Apollo erbeutet, die er nach Armenien habe bringen lassen, um sie zu Armavir aufzustellen; mit Artemis und Apollo sei dies auch wirklich dort geschehen; die von Dipoenos und Skyllos verfertigte Statue (s. Plinius XXXVI, c. 4.) des Herakles aber hätten die Priester aus dem Vahunischen Stamme für die ihres Stammvaters Vahagn gehalten und nach Artasches Tod in der Provinz Taron an ihrem Stammorte Haschtischat aufgestellt. Und in demselben Capitel spricht Moses von Statuen des Zeus, der Artemis, der Athene, des Hephästos und der Aphrodite, die Artasches aus Griechenland nach Armenien geschickt, die aber erst nach seinem Tod, von griechischen Priestern begleitet nach Ani kamen (Mor. Choren. II, c. 11 p. 103. und p. 104. ed. Whiston. c. 12, p. 181. und p. 183. ed. Ven.).

Sein Sohn Tigranes II. habe auf Rath der griechischen Priester das Bild des olympischen Zeus zu Ani, das der Athene zu *Thil,* das eine Bild der Artemis zu *Eriza,* das des Hephästus zu Bagarintsch, das der Aphrodite neben dem des Herakles zu Haschtischat errichtet und an den genannten Orten Tempel erbaut (II, 13. p. 108. ed. W. 14. p. 189. ed. Venet.). Ferner erzählt Moses (II, 46. p. 161. ed. W. 49 p. 262. ed. Ven.), Artasches II. (zur Zeit Hadrians) habe Artaschat gebaut und einen Tempel dort gegründet, wohin er alle seine väterlichen Götter und namentlich das Bild der Artemis gebracht; das des Apollo aber ausser der Stadt an der Strasse aufgestellt habe. Als Artasches in Medien erkrankt sei, habe er einen Vertrauten aus der abelischen Familie in die Provinz Ekegheatz nach Eriza in den Tempel der Artemis geschickt,

um von den Götzen Gesundheit und Leben zu erlangen; vordem aber der Abgesandte zurückgekehrt, sei Artasches gestorben (II, 57. p. 175. ed. W. 60. p. 284. ed. Ven.). Hätten wir nur diese Nachrichten des Moses, der es verschmäht hat, die einheimischen Namen der zu Eriza und Thil verehrten Göttinnen zu nennen, die wir Agathangelus verdanken, so müssten wir glauben, die armenischen Könige hätten einen ganz neuen und zwar griechischen Cultus an diesen Orten eingeführt; allein dem ist nicht so: es waren altiranische Gottheiten und die Neuerung bestand wohl nur in der Aufstellung griechischer, den iranischen Wesen Aramazd, Anahit, Nanaea, Mithra, Vahagn, Astghik angepasster Götterbilder. Uebrigens scheint dem anachronistischen Gemengsel des Moses eine Erinnerung an das zu Grunde zu liegen, was oben aus Berosus und Pausanias von Einführung des Bildercultus durch Artaxerxes Mnemon und von Translation der geraubten Statue von Brauron durch Xerxes erwähnt worden ist.

III.

Nachdem wir die armenischen Nachrichten, die schon dem weiteren iranischen Kreise angehören, in schönstem Einklang mit denen des classischen Alterthums gefunden haben, entsteht die weitere Frage, ob Anaïtis oder Anahit auch in den engeren iranischen Traditionen und im zarathustrischen Cult ihre Stelle hat. In der That begegnen wir hier der ardvî çûra Anâhita, der Göttin des überirdischen befruchtenden Wassers. Sie kömmt in allen Theilen des Zendavesta unter diesem Namen vor (Visp. I, 5, wo statt çûra âpô steht; II, 7. Yaçna XVII, p. 75 des lith. Mspts.; LXV. Ormazd Y. 21. Rashnu Y. 24. Farv. Y. 4—8. Farg. VII, 16. ed. W., wo bloss das Epitheton ardvî steht) und es ist ihr ein ganzer Opferhymnus Aban-Yasht gewidmet. Ihr Name besteht aus drei

Prädicaten: *ardvî* gen. areduyaô, masc. aredus, ein Adjectivum, welches *Spiegel* Farg. IV, 56 behandelt; es bedeutet: aufwallend, fliessend, und ist derselben Wurzel wie das Gr. ἄρδω, ἀρδεύω; wäre nicht das θ entgegen, so liesse sich auch an eine Parellele mit Ἀρέθουσα denken. Die Sskr. Wurzel ard hat im Accusativ die Bedeutungen: aufregen, bewegen, verwunden, aber auch mit den Präpositionen nis, pra, vi strömen, fliessen. Diese Etymologie passt auch für die sogenannten Aredussünden: es sind Sünden der Aufwallung, des Zornes, welche Verwundung und Fliessen des Blutes zur Folge haben. 2) çûra dem Gr. κύριος entsprechend, heisst: stark, edel. 3) anâhita ist die Negation des einfachen âhita unrein, âhiti Schmutz (Spiegel z. Farg. V, 86 p. 109.) Farg. XI, 9. W. Mih. Y. 50.; es kömmt auch in Verbindung mit andern Substantiven vor: Mih. Y. 88. Tir Y. 2., und bedeutet: von aller Unreinigkeit frei. Spiegel hat es nach *Benfey's* *) Vorgang (über die Monatsnamen p. 207.) mit Sskr. asita (Nirukta IX, 26) nicht weiss d. i. dunkel, schwarz zusammengehalten; anâhita hiesse also: nicht nichtweiss, nichtdunkel, eine Combination, die nur dann wahrscheinlich sein könnte, wenn asita nicht, wie die indischen Grammatiker meinen, die Negation von sita weiss, sondern ein ursprüngliches Wort wäre, wie Böthtingk und Roth s. v. vermuthen; jedenfalls ist das initiale â von âhita nicht gerechtfertigt. Darum dürfte es wahrscheinlicher sein, âhita von Sskr. si ligare oder sô destruere abzuleiten, welche beide das Participium sita haben; das lat. situs Schmutz, der aus Alter und Liegen entsteht, gehört wohl auch hierher.

Ardvî çûra Anâhita bedeutet also die aufwallende, starke Reine, und sie ist die Personification nicht des Wassers in seiner gewöhnlichen Erscheinungsweise, sondern des himmlischen, von Ahura-Mazda herab-

*) Was *Benfey* an der angegebenen Stelle über Ardvi-çura zusammengestellt hat, verdient bei dem damaligen Stande der Quellen alle Anerkennung.

strömenden, alle Fruchtbarkeit der Gewächse, Thiere und Menschen bedingenden Urquelles, von wo alles irdische Gewässer entspringt. Das ganze Opfergebet auf Anâhita, welches uns im Aban-Yascht erhalten ist, dient zum Beleg für diesen Satz.

Ahura-Mazda bringt sie hervor zum Schutz, zur Erhaltung, zur Beherrschung der Länder (Ab. Y. 6, 89.); sie steigt vom Schöpfer herab (ib. 7) und von den Sternen (88), vom Berg Hukairya (96); und fliesst zum See Vourukascha hin (3); es wird ihr Denken zugeschrieben (7); sie fährt auf einem Wagen und hält die Zügel (11); vier weisse Rosse führen sie (13); Wind, Regen, Wolken und Blitz (120) (wenn ich letzteres Wort recht verstehe); bei Tag und bei Nacht, Sommers und Winters (5) strömt sie so gewaltig, wie alle Wässer der Erde zusammen (15). Ahura-Mazda verehrt sie und bittet sie um die Gabe (17), dass ihm Zarathustra als Verkünder seiner Lehre zu Theil werde, (ein mythologisches Zeugniss dafür dass der Cultus der Anâhita *vorzarathustrisch* ist), und nach seinem Beispiel opfern ihr alle iranischen und turanischen Helden von Haoschyanhô *) an, Yima, die Schlange Dahâka, Thraêtaonô, Kereçâçpa, Franraçê (Afrasiab) etc. und zwar mit einem Opfer von hundert männlichen Pferden, *tausend Kühen* (s. oben die heilige Kühe der persischen Artemis), zehntausend Stücken Kleinvieh; jeder von ihnen erhält von ihr jene Gaben, welche den Ruhm seines Lebens ausmachen, nur die Gegner des Guten (Dahâka, Franraçê) die Turanier (58) erhört sie nicht. Einem derer, die sie anrufen (nach Anquetil dem Vogel

*) Der erstgeschaffene (paradhâto) Haos^{c}yanhô, eine Form des Urmenschen, scheint mir seinen Namen der Wurzel hus^{c} (Visp. IX, 3) in hus^{c}ka trocken etc. zu verdanken. Er heisst: der Hinwelkende, wie *Hebel* (Vergänglichkeit) und *Enosch* der Kranke; sein systematischer Gegensatz ist der am Ende der Zeiten kommenden Çaos^{c}yañç (Farv. Y. 129), dessen Name mit Sskr. çus^{c}ma und çûs^{c}â Kraft, Freude zusammenhängen dürfte.

Kahrkas, im Zendtext vafrô navâzô, was Anq. übersetzt: l'oiseaux, qui a (le bec) affilé comme une lance, nach Westergaard die Personification des frischgefallenen Schnee's) erscheint sie in der Gestalt einer schönen, rein geformten, wohlgewachsenen Jungfrau, nach oben ausgestreckt, erhaben, mit buntem Glanz umgeben, an den Füssen in goldgestickte glänzende Schuhe geschnürt (64), in welcher Gestalt sie auch dem Viçtaurus (78) zu Hülfe kommt. Die bekannteren Worte übergehend erlaube ich mir in Kürze eine Rechtfertigung der Uebersetzung. In asʿamayaô ist mayaô mit Sskr. mâyâ Gestalt identisch und kömmt auch in andern Compositis vor, z. B. humayâkem Ab. Y. 113. Das einfache mayaô Zamy. Y. 80. Yaçn. X, 12, wo es Neriosengh mit pramânena übersetzt. uçkâț yâçtayaô giebt Anquetil mit: qui vous élévez aimable, wenn diese Worte nicht etwa huraodhayaô wiedergeben sollen; dann müsste der Satz: qui avez le visage brillant dem erezvaithyô raêvaț ćithrem âzâtayaô entsprechen; zaranyô-urvîkhsʿna aber den Worten: couverte de cheveux d'or, wogegen die Worte des Textes nizaṅga aothra paitismukhta ganz übergangen sind. Es leuchtet von selbst ein, dass hier die Anquetil'sche Uebersetzung fast ganz unbrauchbar ist. yâçtayaô hängt wohl mit der Sskr. Wurzel: yâć petere zusammen; Z. yâç in derselben Bedeutung Ab. Y. 131. — erezvaithyô die erhabene vergl. erezvô. Die Bedeutung von âzâta nachzuweisen, ist nicht so leicht; wahrscheinlich gehört es zur selben Wurzel, wie nyâzata. Für aothra hat *Spiegel* (Avesta S. 179) die Bedeutung *Schuh* ermittelt, was auch durch nizaṅga bestätigt wird, worin zaṅga Fuss enthalten ist. Paitismukhta = Sskr. pratimukta ligatus; s. *Benfey* Glossar z. Sam. V. s. v. muć; zaranyô-urvîkhsna könnte, wenn es von urviç kommt, goldgewebt, goldgebunden heissen.

Die Stelle 78 ist beinahe identisch; nur ist nizaṅga ausgelassen und zaranya vor aothra gesetzt (Goldschuh); statt urvîkhsna aber vîçpôpaêça „die allgestalte".

Die weitläufigste Beschreibung der Personification der Anâhita aber finden wir 126. Hier sind nicht bloss die Worte von 64 und 78 wiederholt, sondern auch neue Züge angegeben. Sie trägt ein goldenes Uebergewand (adhkem vanhanem zaranaênem; über adhka s. Böhthlingk s. v. atka; vanhânem oder vanhanem Farg. IV, 49. W.), schweres, viereckiges Ohrgehäng (gaosʿavara Farg. XIV, 15. *Spiegel* p. 207; çiçpemna wahrscheinlich Sskr. çvi turgere Desid. çiçvayisʿati); um den Kopf ein goldenes Geschmeide (minum? Ashi Y. 10., wo die Msp. variiren: mênuća, mainaića; hier mainum; minem Ram. Y. 57.; übrigens beweist Ashi Y. 10, dass çiçpemna ćathrukarana zu gaosʿavara gehört — minu ist wohl identisch mit Sskr. manî; L. monile, Gr. *μάννος, μανιάκης* Dan. V, 14, welche freilich eine Halskette bedeuten. Zu manôthrîm vergl. Farg. XIII, 37; es ist der Gegensatz zu dem nur von ahrimanischen Wesen gebrauchten kameredhem. *) Um ihre Mitte ist sie gegürtet, so dass ihre wohlgebildete Brust erscheint; ihr Hinterkopfputz (puçâm = Sskr. puća; s. Zamy. Y. 41. Ram Y. 57. Farg. XIX, 30. W.) ist von Gold, radförmig, mit Fähnchen besetzt. Mit bibernen Kleidern bekleidet war ardvî çûra Anâhita von dreissig Bibern, die vier Junge gebären; was der trefflichste Biber ist, dieweil er die schönste Farbe hat, der Biber nämlich der im Wasser lebt; dessen Fell zur rechten Zeit geschnitten die Kenner (? Jäger) hochschätzen vor Gold und Silber.

*) Ich benütze diese Gelegenheit, um einen andern Wortdualismus dieser Art zu erklären. Die Hand heisst bei guten Wesen zasta; bei schlimmen dagegen gava; Neriosenh Yaçn. IX, 29. (Burnouf Études p. 406) erklärt gavaêibya richtig mit pâṇibhyâm, was Burnouf nicht beanstandet hätte, wenn ihm Zamy. Y. 50. gava im Gegensatz zu 48. zasta bekannt gewesen wäre. Der Dämon Busʿyâçta mit dem Epitheton dareghô-gava heisst also der mit langen Händen. Dieses gava ist desselben Stammes mit dem Gr. *γύιον*, was Fuss, Hand und Glieder überhaupt bedeutet, wie *γύα, γυία* Ackerland mit gavyûti zusammenhängt.

Diese Beschreibung des Kleides der Anâhita ist in naturhistorischer und antiquarischer Beziehung höchst interessant. Vor Allem der Name des Bibers; die Griechen nannten ihn *κάζωρ*, was leihweise auch ins Lateinische überging, mit dem persischen kaz zusammenhängt und höchst wahrscheinlich einer verschiedenen Sprachfamilie angehört; denn durch die indogermanische geht ein anderes Wort: Zend. bawris, der Biber, bawrainis vom Biber herrührend, Sskr. babhru braun, falb; auch Bezeichnung des Ichneumon (nakula; s. Roth Nirukta p. 42, p. 131; Lassen Anthol. Sanscr. s. v.); Lat. fiber und bibrus (Schol. Juven. XII, 34.) bebrinae pelles; Litthauisch bebrus, adj. bebrinnis (bebrinus), Britisch befer, Gâl. beabher; Angelsächsisch beofor, Scand. bifer, Slav. bofer; s. Zeuss Grammatica Celtica p. 44. Der Name bedeutet den braunen, lohfarbenen.

Für die Verwendung des Biberfells zu Verbrämungen und Gewändern ist der älteste Zeuge Herodot IV, 109,*) der beide vom Biber herrührenden kostbaren Stoffe erwähnt, den Pelz und den Bibergail. Die übrigen Zeugen des classischen Alterthums beschäftigen sich mehr mit letzterem und allerlei zum Theil fabelhaften Erzählungen über die Naturgeschichte des Bibers. Die Kostbarkeit des Biberfells bezeugen in späterer Zeit *Ambrosius* (de dign. sac.), wo er die vestes castorinae neben

*) *Ἐν τὲ ταύτῃ ἐνύδριες ἁλίσκονται καὶ κάζορες καὶ ἄλλα θηρία τετραγωνοπρόσωπα, τῶν τὰ δέρματα περὶ τὰς σισύρας παραρράπτεται καὶ οἱ ὄρχεις αὐτοῖσί εἰσι χρήσιμοι ἐς ὑστερέων ἄκεσιν.* Welche Gattung Thiere die *ἐνύδριες* seien, ist ungewiss; *Hesychius* s. v. *Ἔνυδρος* bezeichnet sie als *ζῶον ποτάμιον ἀμφίβιον ὅμοιον κάζορι* und *Aristoteles* H. A. VIII, 5 *τοιαῦτα δέ ἐξιν ὅτε καλούμενος κάζωρ — καὶ ἐνυδρίς*. Es wird gewöhnlich als Fischotter: lutra genommen. Mit dieser *ἐνυδρὶς* möchte der udrô upâpô, den Farg. XIV, 1. erwähnt, identisch sein, da auch er von Sad-der Port. LXII. (Sp. p. 202) mit dem Biber zusammengestellt wird.

die vestes sericae stellt, und *Constantinus Prophyrogenitus* de caerem. aulae Byz. I, p. 438, 14, wo der Kaiser ein *σκαραμάγγιον καςώριον*, d. h. einen Mantel von Biberfell oder Biberhaaren trägt; s. *Reiske* zu der Stelle, *Du Cange* s. v. Castorini und beber und *Muratori* Antiq. It. II, p. 421.

Das Epitheton: ćature-zîzanatâm kann wohl nichts anderes bedeuten, als die viermal Jungen geboren haben, oder gebären; cf. zîzanâitis Ab. Y. 87. *Burnouf* Études p. 281. Die Naturgeschichte bestätigt dies; nach *Oken* (Nat.-Gesch. VII, 2. p. 748) sollen die Biber vier Monate tragen und fünf bis acht Junge hecken; jedoch findet man bei der Zerlegung nie mehr als *vier* und gradesoviel können sie auch ernähren. Ebenso richtig ist die Unterscheidung des Wasserbibers (upâpô) vom sogenannten Grubenbiber (s. *Oken* p. 750), welch letzterer einen werthlosen Pelz hat. Die Biberjagd fällt von Anfang Novembers bis in den April (Oken p. 751), weil sie dann am meisten Haare haben; daraus erklärt sich die Notiz im Aban Yasht über den Werth des zur rechten Zeit geschnittenen Felles (ćaremãõ = Sskr. ćarma); zu thwarstâi zrûnê cf. Farg. II, 20. Im höheren Norden von Amerika sind die Biber gewöhnlich ganz schwarz; es giebt aber auch weisse; die canadischen sind meistens braun, werden aber heller in gemässigteren Ländern, falb, und selbst strohgelb bei den Illinesen und Chawanen (Oken p. 747); darum der Name babhru der braune, lohfarbene, falbe. Nach dem Unterschied der Farbe bestimmt sich der Werth; daher in unserm Zendtext das Adj. gaonotema, der die besste Farbe hat. Trotz des erweiterten Verkehrs kostet nach Oken (p. 744) ein gutes schwarzes Winterbiberfell in Amerika auf der Stelle eine halbe Carolin, in Europa zwei Carolin; zu einem vollständigen Pelz gehören zwölf Felle. Desshalb braucht die giganteske Anâhita die Felle von dreissig Bibern zu ihrem Kleid, und desshalb heisst es, dass das Fell mehr als Gold und Silber geschätzt werde; vaênañto oder vanañto, könnte entweder die Jäger (die

darauf sehen und spüren, oder die tödten, von vaên oder van), oder die Kaufleute bedeuten, wenn Z. vaên mit lat. venum zusammengestellt werden darf. vênah heisst Vâjasan. Sanh. XXXII, 8. panditah. — barâzanti ist = Sskr. vṛh extollere, augere.

Warum aber Anâhita gerade mit Biberfellen bekleidet ist, erhellt aus dem *Bundehesch* (Anq. p. 373, 389), wo der Biber als der Feind der im Wasser befindlichen Dev's und Schützer des Wassers genannt wird.

In dieser Personification der Anâhita haben wir eine Bestätigung des früher Gehörten; denn ihr reicher Goldschmuck erinnert an die goldene Statue zu Susa, an die Goldmutter der Armenier; und ihr ganzer Apparat ist in der That der einer Königinn und Mutter der Götter.

Als eine besondere Wirkung der Anâhita wird ferner in dem Zendtexte angegeben: dass sie aller Männer Samen reinigt, aller weiblichen Wesen foetus reinigt zur Geburt und ihnen Muttermilch giebt (Ab. Y. 2. 5.). Die jungen Mädchen rufen sie an um einen starken Hausherrn, die Schwangern und Gebärenden um glückliche Geburt (87). Durch ihre Gnade und Macht gehen die Thiere auf der Erde umher und zweifüssige Menschen (89). Hier haben wir eine Bestätigung des Wesens der Anâhita als einer befruchtenden Göttermutter und zugleich einen Wink, woher es kam, dass sich hierodulischer Cultus und unzüchtige Mysterien an sie knüpften.

Sehr bemerkenswerth ist die Stelle Aban Y. 91—95., wo die Göttin den Zarathustra über den ihr wohlgefälligen mazdayaçnischen Opferdienst lehrt, von welchem Unreine, Blinde (cf. Kâtyayana Çrauta-Çûtr. I, 1, 5. p. 7. ed. W.) und sonstige mit gesetzlich verpönten Zeichen (Uebeln) ausgeschlossen sein sollen, und wo gesagt wird vom Steigen der Sonne (hu-vakhs'at Farg. XIII, 1. W.) bis zum Sonnenaufgang (hû-frâs'mô dâitîm Mih. Y. 95. Farg. VII, 147 und daselbst Spiegel p. 135) habe das Opfer zu dauern (über die Opferzeit vergl. *Weber* Ind. Stud. II, p. 293.). Zarathustra fragt sie hierauf über

die ihr von bösen Daêvayaçna's *nach* Sonnenaufgang gebrachte Opfer. In der mir noch unverständlichen*) Antwort der Göttin kommt das Wort apakhraoçaka vor, was auf ein lärmendes Wesen dieser Opfer gedeutet werden könnte (von Sskr. kruç schreien). Die Zeitbestimmung des Opfers scheint mir auf Missbräuche hinzuweisen, wie die Dauer der Sakäen bei Tag und Nacht (s. oben). Jedenfalls aber kannte der Verfasser des Aban-Yasht eine Vermengung iranischen und uniranischen Wesens im Opfercult der Anâhita, und er bestätigt sonach, was Herodot und Berosus von Aenderung dieses Cultus überliefert haben. Zugleich aber scheint grade diese Personification der Anâhita die bequemste Brücke zur Anbetung der Bilder derselben, wie sie Artaxerxes einführte, geboten zu haben.

Wir sahen oben, dass die persischen und armenischen Könige besondere Diener der Göttin waren. Das bestätigt der Hymnus (cf. 85)

---

*) Die vier Worte: *nivayaka*, *nipaçnaka*, *apaçkaraka*, *apakhraoçaka* sind meines Wissens ἅπαξ λεγόμενα; ob sie Opferarten bezeichnen, zu welchen auch die rechtgläubigen Diener der Ardvi (mâvoya) kommen (paitivîçeṇte), oder Gattungen dieser Diener selbst, ist unklar; deutlich nur der Gegensatz der zwei mit der Präposition ni und der zwei mit apa anfangenden Worte. Ob nivayaka eines Stammes ist mit vayêiti (scheuchen), was Farg. XV, 5 W. neben khraoçyêiti vorkommt, mit vôya, was Farg. XIII, 9. neben khraoçyâća steht, und mit vaêma (Spiegel z. Farg. VII, 5. p. 124.) Fallgrube, kann ich nicht entscheiden, oder vielmehr des Wortes Sinn nicht eruiren; nipaçnaka müsste entweder mit paç ligare, oder wenn die Lesung nipisnaka richtig ist, mit piç ornare figurare zusammenhängen, was an das nipis der Keilschriften erinnert. Die Wurzel çkar kommt in dem bekannten Epitheton der Erde vor: çkaranaya; man könnte auch an Gr. ἀποσκαρίζω wegspringen denken. Alle vier Worte beziehen sich auf uns völlig unbekannte Gebräuche oder Personen und ebenso dunkel sind die sechshundert und tausend, von denen weiter im Text die Rede ist. Nur bemerke ich, dass weiter unten 120. in ähnlicher Weise neunhundert und tausend Heere erwähnt sind, worauf auch der Satz: yazâi hukairîm folgt.

nach welchem die Könige der älteren (hvôvaoñhô) *) und der neueren Dynastie (naotairyaoˉñhô) (98) ihr opfern, aus letzterer geht Vîçtâçpa hervor.

Anâhita hat tausend Canäle und Behälter, jeden vierzig Tagesritte lang für einen wohlberittenen Mann (4) und über jedem Canal steht ein glänzendes Zelt mit hundert Fenstern, mit tausend Säulen und zehntausend Stufen (?), und in jedem Zelt steht ein Thron wohlduftend und wohlbedeckt, zu welchem ardvî çûra herbeikömmt (101, 102). Das mag Vor- oder Nachbild ihrer prächtigen Tempel sein, die wir kennen gelernt haben.

Wenn es nach dieser Erörterung des Opferhymnus keinem Zweifel unterliegen kann, dass die Anâhita der Zendschriften mit der Anahit der Armenier und der Anaïtis der Alten identisch ist, und wenn namentlich ihre Beziehung auf Befruchtung und Geburt ihre Parallelisirung mit Aphrodite, wie andrerseits ihre Reinigkeit und Kraft die mit Artemis rechtfertigen, so entsteht noch die weitere Frage: passen auch die *σύμβωμοι* zu ihr, die ihr Strabo XI, p. 512 C. giebt: *Ὦμανὴς* (*Ὦμανός*) und *Ἀνάδατος*. Ersterer ist nach meiner festen Ueberzeugung Vôhumanô; aus den Sylben vôhu ist *ω* geworden, wie aus ahu in Ahura-Mazda *ω* in *Ὡρομάσδης*, wie der Name Vumisa der Keilschriften *Ὠμίσης* bei Plutarch; Vôhumanô aber ist der Herr der Thiere, des animalischen Lebens und passt desshalb trefflich zur Anâhita, die auch die Thiere befruchtet und heilige Kühe hatte. Statt *Ἀναδάτου* lesen die Hss. *Ἀνανδάτου* oder *Ἀνανδράτου*; es ist der Amescha-Spenta Ameretât, aus welchem im Pehlvi Amandat geworden ist, wesshalb bei Strabo entweder *Ἀμανδάτου* oder *Ἀμαρδάτου* zu lesen ist.

*) Dieser Name dürfte mit sva zusammenhängen, dessen Anlaut nicht immer in q übergeht. Oder ist er nur ein Derivat von hu, su, (ἑϋς)? svavân heisst Vâjasan. Sanh. XXXIV, 26 dhanavân reich.

Ameretât ist der Herr der Bäume; seine nahe Beziehung zum Wasser leuchtet daher von selbst ein, und es ist nichts natürlicher als dass neben der allbefruchtenden Aphrodite Urania, dem heiligen Urwasser, die Herrn der animalischen und vegetabilischen Fruchtbarkeit als *σύμβωμοι* stehen.

Uebrigens ist die Stelle Strabo's vom höchsten Gewicht für die Geschichte der Zendtexte; sie beweist, dass das in ihnen entwickelte Religionssystem damals vollendet vorlag; ja sie deutet, wenn die Lesart *Ἀμανδάτου* richtig ist, schon auf eine Pehlvigestaltung der Sprache hin.

IV.

Wir haben noch eine weitere Frage zu erörtern: ist diese Anâhita mit *Νάναια* identisch, welche als persische Göttin im zweiten Buche der Makkabäer vorkömmt (c. I, 13, 15) und in deren Tempel Antiochus umgebracht wurde? Neuere Gelehrte nehmen dies unbedenklich an, wie z. B. *Raoul Rochette* (Journ. des Sav. 1836 p. 268) *Lassen* (Ind. Alterthumskunde II, p. 841); und es lassen sich in der That einige Gründe dafür geltend machen. Denn wir sahen oben, dass der Haupttempel in Susa der Anaïtis oder Artemis heilig war, dass Antiochus (nach Polybius) ihn plündern wollte und kurz darauf sein Ende nahm. Da nun die Stelle des Buches der Makkabäer dasselbe Factum meint, so ist *Νάναια* mit *Ἄνεια* oder *Ἀναΐτις* einerlei; es ist ja nur die Verschiedenheit *eines* Buchstabens vorhanden, und da sich in der ganzen classischen Literatur nur die Formen *Ἀναΐτις, Ἄϊνη, Ἄνεα* oder *Ἄναια* finden, so könnte *Νάναια* als eine falsche Lesart um so mehr betrachtet werden, als diese Form keinen Anhaltspunkt im Zendavesta hat. Diese Argumentation wäre höchst verführerisch, wenn nicht der Name *Νάναια* durch

unzweifelhafte Denkmale Bestätigung fände. Auf den Münzen des Turuschka-Königs Oërki erscheint nämlich (Lassen Ind. Alterth. II, p. 833) eine weibliche links gewendete Figur, in ein langes faltenreiches Gewand gekleidet, mit einem Nimbus ohne Strahlen um's Haupt und einer Tiara mit hinten herabhängenden Bändern; in der Rechten einen Zweig oder etwa Aehnliches haltend und mit der Legende: *NANA*. Dieselbe Beschreibung gibt eine Münze Kanerki's (p. 838); nur ist dort die Gestalt rechts gewendet, mit Tunica, an der linken Seite ein Schwert oder eine Keule, in der Rechten eine Waffe oder Blume haltend; Legende: *NANAIA PAO* oder bloss *NANA* und *NANAIA*. Münzen dieser Art sind auch abgebildet in Journal of the R. A. Soc. T. XII, p. 74 als Beigabe einer Abhandlung von Edw. Thomas über die Könige von Suraschtra. Lassen erkannte diese Nanäa richtig als eine Siegesgöttin, und führt weiter an (p. 873), dass in den Kabulländern und den angränzenden Gebieten sich Heiligthümer der Bibi Nânî vorfinden.

Die Existenz einer solchen Nanäa wird auch durch die oben angeführten armenischen Quellen bestätigt; Nanêa, die Tochter Aramazd's hatte ihren Tempel zu Thil (Agathang. p. 587 ed. Ven.) und sie wird in der griechischen Uebersetzung mit Athene parallelisirt, was *Plutarchus* (Artax. c. 3) *) bestätigt, wenn er von der Krönung des Artaxerxes erzählt, der König sei nach *Pasargadä* gereist, um die königliche Weihe von den persischen Priestern zu empfangen. Es sei dies aber ein Heiligthum einer Kriegsgöttin, die man mit Athene vergleichen könne. Diese Athene ist es denn auch wohl, die nach Strabo XVI, p. 744. C. in Elymais einen Tempel neben der Artemis hatte und dieser Göttin könnte der bei Strabo XVI, p. 738. C. erwähnte Tempel der *Ἄνεα* vindicirt werden.

*) *Ἐξήλασεν εἰς Πασαργαδὰς ὁ βασιλεὺς, ὅπως τελεσθείη τὴν βασιλικὴν τελετὴν ὑπὸ τῶν ἐν Πέρσαις ἱερέων. Ἔστι δὲ θεὰς πολεμικῆς ἱερὸν, ἣν Ἀθηνᾶν ἄν τις εἰκάσειεν.*

Die ausdrückliche Bemerkung Plutarchs dass sie eine Kriegsgöttin gewesen, stimmt vortrefflich zu den Attributen der *Νάναια* auf den Münzen der indoscythischen Könige. Hieraus folgt aber auch, dass der Unterschied der Nanäa und der Anaïtis, welcher aus Agathangelus und Plutarch (Artax. c. 3 vergl. mit c. 27) deutlich erhellt, ein wesentlicher war, da die Symbole einer Kriegsgöttin wie Nanäa durchaus nicht zu einer Göttin des Urwassers und der Fruchtbarkeit passen. Diese Verschiedenheit haben denn auch die armenischen *Tschamtschean* in seiner Geschichte von Armenien I, p. 618 und *Indschidschean* in seiner Beschreibung Altarmeniens p. 19 vollkommen anerkannt.

Das aus dem zweiten Buch der Makkabäer entnommene Argument ist aber überdiess ein höchst zweifelhaftes. Der Tempel, welchen nach II. Macc. I, 13 Antiochus berauben wollte, lag in *Persien*, womit auch IX, 1, 2 übereinstimmt, wo näher gesagt ist, dass er einen Tempel in *Persepolis* habe plündern wollen; in Persepolis oder Pasargadä aber lernten wir oben einen Tempel der persischen Athene kennen, nicht einen der persischen Artemis; von Elymais redet hingegen das erste Buch der Makkabäer, wo offenbar der Tempel der Artemis gemeint ist. Neuere Auslege (z. B. Dereser und Hävernick) wollen Daniel XI, 45 nach der LXX *εἰς ὄρος σαβαεὶν ἅγιον* vom Tempel der Artemis in Susa verstehen. Uebrigens sind die Nachrichten über die verschiedenen Tempelräubereien der beiden Antiochus des Grossen und des Epiphanes so nahe verwandt oder vielmehr so verwirrt, dass die Verwechslung eines Tempels mit dem andern nahe lag; wie denn auch eine solche in dem bekannten Brief der Juden zu Jerusalem an die ägyptischen enthalten ist. So erzählt Strabo (XVI, p. 744. C.) von Antiochus dem Grossen ein Plünderungsgelüst gegen den Tempel des Belus in Elymais, bei welchem er sein Leben einbüsste, und *Diodor* von Sicilien (fragm. l. XXIX, 16) ebenfalls von einem Antiochus eine Plünderung des Tempels des Belus, deren Beschreibung mit jener des Polybius Aehnlichkeit

hat. Letzterer Schriftsteller erwähnt endlich auch noch eine Beraubung des Tempels der Artemis in Ekbatana. So hätten wir also mindestens drei Plünderungen von zwei Antiochus mit unglücklichem Erfolg begonnen.

Doch wir kehren zu Nanäa und Anâhita zurück. Waren beide so verschieden wie Athene und Artemis, so fragt sich weiter: findet sich Nanäa auch im zarathustrischen Kreise? Der Name Nana *) oder Nanaea kommt in den Zendschriften als Namen einer Göttin nicht vor; wohl aber heisst nanâ im Vedadialect Mutter oder Tochter nach Nirukta (VI, 6; s. Roth p. 74) und nach Nigh. I, 11 ist es ein Name der *Rede*; auch kommt unter den vâŋgnâmâni nâlî vor, das möglicher Weise hierher gehören könnte. Von zarathustrischen Wesen würde zunächst der Sache nicht dem Namen nach Asi die Reinigkeit passen, welcher ein eigner Hymnus gewidmet ist, der sie eine Tochter des Ahuramazda und der Armaiti, eine Schwester der Amescha-Çpenta's nennt (Ashi Y. 2, 16. ed. W.).

Wer verbürgt uns aber, dass die zarathustrische Lehre in Persien und Medien so gesiegt hatte, dass nicht auch alte Landesgottheiten neben ihr erhalten wurden? Ist ja doch der Kampf zwischen den Mazdayaçna's und den Daêvayaçna's ein durch den Zendavesta laut bezeugter. So konnte denn auch Nanäa Athene einen alten Cult haben, der in das neue System nicht überging.

Die *Νάναια* der indoscythischen Münzen ist also unsere Anaïtis nicht; letztere verbirgt sich vielmehr auf ihnen in einer fast unkenn-

*) Zwar findet sich ein Wort nanâ Yaçn. XLVIII, 4. W, über dessen Bedeutung ich jedoch nicht im Klaren bin. Nana scheint eine assyrische Göttin gewesen zu sein; s. *J. Brandis* über den histor. Gewinn aus der Entzifferung der assyrischen Inschriften p. 39.

baren Gestalt. Es kommen nämlich Münzen vor, welche mit der Legende *APΔOXPO* bezeichnet sind und eine Gottheit darstellen, die trotz ihres männlich klingenden Namens wie *Lassen* (Ind. Alt. II, p. 847) anerkennt, eine weibliche ist, wesshalb der genannte treffliche Forscher Name und Gestalt durch Annahme eines androgynen Wesens vermitteln will. Diese Vermuthung aber, die Erklärung des Namens durch Halb-Okro, und die Identification des Okro mit Siva hat *Benfey* (Zeitschr. der deutschen morgenl. Gesellsch. VIII, p. 453 sqq.), wie mir scheint, siegreich widerlegt. Er seinerseits will in ard das Zend. as'a Sskr. ṛta finden, in oćhro aber den Namen ahura und denkt dabei mit Recht an die schon oben erwähnte Ahurâni. Möglich aber auch, dass ard gradezu die ardvî ist, zu welcher das Emblem des Füllhorns einzig passt: ardochro wäre dann eine Abkürzung von ardvî ahurâni. So hätten wir also auf den indoscythischen Münzen ein Wesen, das der Anâhita weit eher entspricht als Nanäa-Athene.

Am Eingange dieser Abhandlung war auch von dem Vorkommen der Anâhita auf Keilinschriften die Rede. Wenn es schon an und für sich sehr wahrscheinlich ist, dass Inschriften von Susa den Namen dieser Hauptgöttin des Ortes mehrfach getragen haben, so wird dies wie es scheint durch die That bestätigt. In der schätzbaren Abhandlung von *Norris* über die sogenannte scythische Uebersetzung der Inschrift von Bisitun (Journ. of the R. A. S. XV, 1. p. 1—213) ist nämlich eine Inschrift von Susa veröffentlicht (p. 158), die von Artaxerxes Mnemon, also gerade jenem persischen König herrührt, von welchem uns der Bildercult der Anaïtis speciell bezeugt ist und der seinen Stamm so angiebt: Artakhschatra Daryavus Sohn, Daryavus Artakhschatra's Sohn, Artakhschatra Khschayarscha's Sohn, Khschayarscha Daryavus Sohn, Daryavus Vistâçpa's Sohn. Leider ist der persische Text höchst unvollkommen erhalten und auch das Fragment von Norris nicht facsimilirt; wir müssen es ihm also glauben, dass im persischen Text Anahata

uta Mithra steht, (*na* ist wohl kaum richtig) also eine deutliche Erwähnung der Anâhita. In der babylonischen Uebersetzung soll Anakhita stehen; auch sie hat Norris nicht gegeben. Aus der sogenannten scythischen Uebersetzung, deren Keile er uns mitgetheilt, liest er statt Anâhita Anamtanata heraus, was er durch höchst gewagte Combinationen mit: Mutter Tanata erklärt, und durch dies Tanata, das er wiederum willkürlich mit der phönicischen Thanith identificirt, sucht er die falsche Lesart *Ταναΐδος* bei Clemens von Alexandrien zu stützen. Die erste Sylbe an ist wohl gewiss; denn ihr erster Keil beginnt den Namen Auramazda, der zweite den Namen Nabunita (Norris p. 32); das vierte Zeichen ist t (p. 20) z. B. im Namen Vîstâçpa. Allein gerade der entscheidende Keil ist undeutlich; er hat am meisten Aehnlichkeit mit Nr. 59 bei Norris, was ganz willkürlich mit ven gegeben wird.

Trotz dieser noch bedeutenden kritischen Unsicherheit der richtigen Lesung des Namens, ist es aber wohl gewiss, dass das merkwürdige Denkmal den Cultus der Anâhita beweist und wahrscheinlich, dass es sich auf den berühmten Tempel (apadâna?) dieser Göttin bezieht.

Die von Norris gebilligte und von *Movers* (Phönizier I, p. 616 sqq.) weiter ausgeführte Identification der phönicischen Thanith, die allerdings eine Artemis gewesen sein mag, mit Anâhita hat gar keinen vorwiegenden Grund, und es ist durch dieselbe und die weitere der Nanäa mit Anaïtis die ganze Klarheit, in welcher sich uns die Nachrichten über diese Göttin entwickelt haben, verdunkelt, eine Vermischung der verschiedenartigsten mythologischen Gestalten versucht und eine Willkür der Etymologie wieder eingeführt, welche nach den neueren Forschungen nicht mehr herrschen sollte. Auch die Untersuchung desselben verdienstvollen Gelehrten über die Sakäen (Phön. I, p. 480) sind desshalb nur mit grosser Vorsicht zu gebrauchen.

Dass es eine *Ἀφροδίτη Τάναϊς* gab, will aus *Jamblichus* (bei Photius Bibl. c. 94. p. 75 b.) *) bewiesen werden. Allein abgesehen von der Zeit und der Unzuverlässigkeit des Jamblichus, so wäre es immer noch möglich, dass dieser Schriftsteller sich irrte und den Namen der Anaïtis mit dem Flusse Tanais confundirend eine Tanais aus der Anaïtis machte; was dadurch Wahrscheinlichkeit gewinnt, dass uns dieselbe Namensverwechslung auch anderswo begegnet, in Babylon aber, wo die Liebesgeschichte des Jamblichus spielt, wirklich der Cultus der Anaïtis nachgewiesen ist. Oder es bestanden in der That am Flusse Tanais ein aphroditischer Dienst und Mysterien und es existirte eine Aphrodite Tanaïs, dann verwechselt sie Jamblichus mit der namensverwandten Anaïtis. Dass er selbst sie Tanais nannte, leidet wegen der etymologischen Ableitung des Flusses Tanaïs keinen Zweifel. Von den Dämonen *Pharnuchus* und *Pharsiris*, die von Jamblichus dieser Tanaïs beigegeben werden, erklärt Movers (l. c. p. 626, 649) den ersten für einen von den Königen im Pontus besonders verehrten Sonnengott — den Pharsiris aber vergleicht er mit dem scythischen Apollo Oitasyris Herod. IV, 95; ersteres sucht er durch Strabo XII, p. 557 zu beweisen, wo von dem Mondgott des Pharnakes die Rede ist und darin ist ihm *Blau* Beiträge zur phönizischen Münzkunde Z. der D. m. G. IX, p. 87 gefolgt. Allein *Φαρνάκης* ist nicht *Φαρνοῦχος* und wäre dies auch der

*) *Λέγει οὖν ὡς ἐν παρενθήκῃ περὶ τοῦ τῆς Ἀφροδίτης ἱεροῦ, καὶ ὡς ἀνάγκη τὰς γυναῖκας ἐκεῖσε φοιτώσας ἀπαγγέλλειν δημοσίᾳ τὰ ἐν τῷ ναῷ αὐταῖς ὁρώμενα ὄνειρα, ἐν ᾧ καὶ τὰ περὶ Φαρνούχου καὶ Φαρσίριδος καὶ Τανάϊδος, ἀφ' οὗ καὶ Τάναϊς ὁ ποταμός, λεπτομερῶς διεξέρχεται, καὶ ὅτι τὰ περὶ τὸν τόπον καὶ τὴν χώραν τοῦ Τανάϊδος τοῖς κατοικοῦσιν Ἀφροδίτης μυςήρια Τανάϊδος καὶ Φαρσίριδός εἰσιν.* Auffallend ist *ἀφ' οὗ*, so dass es noch gar nicht gewiss ist, ob ein weibliches Wesen gemeint ist.

Fall, so ist ein Sonnengott Pharnuchos noch nicht so sicher erwiesen. Uebrigens ist *Φαρνούχης* oder *Φαρνοῦχος* ein persischer Name (Herod. VII, 88 und Aeschylus Perser v. 308. *Pott* Etym. Forsch. p. XLVI) und so deutet die Notiz des Jamblichus doch wiederum auf persischen Cultus zurück, den ich aber noch nicht zu vermitteln weiss.

Ueber

einige Münzen

der

Fürstäbte von Fulda

aus der

zweiten Hälfte des vierzehnten Jahrhunderts

von

Dr. Franz Streber.

Ueber

einige Münzen

der

Fürstäbte von Fulda

aus der

zweiten Hälfte des vierzehnten Jahrhunderts

von

Dr. Franz Streber.

Die Aebte von Fulda haben schon im Anfange des eilften Jahrhunderts das Münzrecht erhalten. Kaiser Heinrich der Heilige ertheilte dasselbe dem Abte Richard im Jahre 1019 [1]). Dass sie von diesem Rechte auch frühzeitig wirklich Gebrauch machten, beweisen die schon seit dem zwölften Jahrhunderte [2]) in den Urkunden häufig vorkommenden Ausdrücke: *„solidi Fuldensis monete, solidi Fuldensium denariorum, denarii Fuldenses, fuldaische Pfennige, Heller fuldaischer Wehrung“* u. s. w. Adalbert III. von Harstall, der letzte Fürstabt, hat beim Beginne des neunzehnten Jahrhunderts dieses Recht zum letztenmal ausgeübt.

Es liegt demnach ein Zeitraum von nicht weniger als acht Jahrhunderten vor uns, innerhalb dessen die Aebte von Fulda zu münzen

1) *Schannat* Hist. Fuld. Cod. probat. p. 153. n. XL.

2) Bereits in einer Urkunde des Abtes Marquard I. vom Jahre 1158 werden *„XXIII solidi Fuldensis monetae“* genannt. *Schannat* Dioecesis Fuldensis pag. 264.

das Recht hatten. Diess allein schon war für die Sammler und Geschichtsforscher Veranlassung genug, den Fuldaer Geprägen eine besondere Aufmerksamkeit zuzuwenden.

Nachdem bereits im vorigen Jahrhundert zuerst *J. F. Schannat* in seiner „Historia Fuldensis“ auch der Münzen gedacht und einige vierzig Gepräge abgebildet [1]), sodann *Nic. Seeländer* von den bis auf seine Zeit bekannt gewordenen Brakteaten eine Beschreibung gegeben und gute Zeichnungen mitgetheilt [2]), hat es endlich *Dr. Hinkelbein,* Distrikts-Physikus zu Flieden bei Fulda, im Jahre 1826 versucht, „die buchonischen Münzen und Medaillen in ihrer Gesammtheit“ zusammenzustellen und die Beschreibung derselben in der Zeitschrift „Buchonia“ niedergelegt unter dem Titel: *„Des ehemaligen Hochstiftes Fulda Münzen und Medaillen aus dem Mittelalter und der jüngeren Zeit, gesammelt und beschrieben von einem Fuldaer“* [3]).

Die daselbst mitgetheilten Münzen bilden zwei Hauptgruppen, deren eine die *Brakteaten,* die andere die *zweiseitigen* Münzen und Medaillen umfasst. Die Brakteaten beginnen mit dem 24. Abte Conrad I. von Bimbach (1134—1140) und enden mit dem 54. Fürstabte Heinrich V. Grafen von Willnau (1285—1313); die Reihenfolge der zweiseitigen Gepräge wird mit dem 64. Fürstabte Johann III. Grafen von Henneberg (1521—1542) eröffnet und mit den Thalern und Gulden Adalberts III. von Harstall vom Jahre 1796 geschlossen.

---

1) *Schannat* Hist. Fuld. Frankofurti ad M. 1729. pag. 70—73.

2) *Nic. Seeländer* Zehn Schriften von deutschen Münzen mittlerer Zeiten. Hannover 1743.

3) Buchonia, eine Zeitschrift f. vaterl. Gesch. herausg. v. J. Schneider Fulda 1826. Band I. 1. S. 80—127. B. II. 1. S. 53—147. B. III. 1. S. 1—82.

Seit dieser Zeit jedoch ist nicht blos die Reihenfolge der Brakteaten [1]) theils vervollständiget, theils berichtiget worden, sondern es kamen auch Denare zur Vorlage, deren Alter weit über die Brakteaten hinaufreicht [2]), so dass nunmehr von dem Abte Richard angefangen, der zuerst das Münzrecht erhielt, bis herab auf Adalbert III., mit dem die Reihe der Fürstäbte schliesst, eine grössere Lücke nur noch im vierzehnten und fünfzehnten Jahrhundert besteht.

Es gebührt nun dem Regierungsdirektor *Herquet* in Fulda das Verdienst, zuerst [3]) darauf aufmerksam gemacht zu haben, dass nicht nur in den Urkunden nebst den Fuldaer-Münzen auch der Hammelburger-, Vacher-, Salzunger- und Herbsteiner-„Were" gedacht wird, sondern

---

1) *Posern-Klett* „Brakteatenkunde" in der Numism. Zeitung. Jahrg. 1835. n. 16. *Leitzmann* „Versuche in Erklärung verschiedener Brakteaten" in der Numism. Zeitung. Jahrg. 1836. S. 77 und 100. *Leitzmann* „Bemerkungen zu dem Saalsdorfer Münzfund" in der Numism. Zeitung. Jahrg. 1844. S. 116. *Herquet* „Münzen der fürstl. Abtei Fulda aus dem XI. Jahrhundert" in: Koehne Mém. de la Société d'Archéol. etc. de S. Pétersbourg. 1847. Vol. I. pag. 180. *Thomsen* „fuldaische Münzen" in Koehne Mém. 1849. Vol. III. pag. 239. *Leitzmann* „Bemerkungen über einige fuldaische Brakteaten" in der Numism. Zeitung. Jahrg. 1851. n. 7.

2) Einen Denar des Abtes *Rothardt* (1075—1096) hat *Koehne* in s. Zeitschrift f. Münz- u. Siegel-Kunde 1845. Band V. S. 291; noch ältere Denare, nämlich des Abtes *Egbert* (1048—1058) und vielleicht selbst des Abtes *Richard*, der im Jahre 1019 das Münzrecht erhielt, hat *Herquet* „Münzen der fürstl. Abtei Fulda aus dem XI. Jahrhundert" zuerst in der Zeitschrift des Vereins für hessische Landeskunde IV. S. 261—270 und dann in Koehne's Mém. de la Société d'Archéol. etc. 1847. Vol. I. p. 173—182 zur Vorlage gebracht.

3) *Herquet* „über einige merkwürdige fuldaische Münzen aus dem Mittelalter" in der Zeitschrift Buchonia Band I. 1. S. 128—144.

auch ein Münz-Mandat des Fürstabtes Johann I. von Merlau vom Jahre 1400 und ein zweites [1]) des Fürstabtes Hermann II. von Buchenau vom Jahre 1447 existire, woraus mit Grund gefolgert werden könne, dass die Aebte von Fulda auch während der bezeichneten Periode nicht unterlassen haben, das Münzrecht wie vor und nachher auszuüben.

Herquet selbst hat von einigen in diese Periode gehörigen Schillingen und Pfennigen Erwähnung gemacht [2]); da er jedoch eine vollständige Beschreibung derselben nicht liefert; da er ferner von denjenigen Geprägen, von denen er eine genaue Beschreibung wirklich mittheilt, offenbar nur schlecht erhaltene und darum etwas undeutliche Exemplare vor sich hatte; da endlich die gegebene Deutung nach meinem Dafürhalten hie und da einer wesentlichen Berichtigung bedarf: so schien es mir nicht überflüssig, von denjenigen Geprägen, welche die Münchner Sammlung besitzt, eine genaue Abbildung vorzulegen und daran erläuternde Bemerkungen anzuknüpfen.

Schon aus dem Gesagten geht hervor, dass wir uns hier nur mit einem beschränkten Kreise von Fuldaer Münzen und selbst hiebei nicht so fast mit der Bekanntmachung bisher unedirter als vielmehr nur mit einer sorgfältigen Prüfung bereits bekannter, aber ungenau oder unrichtig beschriebener Gepräge zu beschäftigen die Absicht haben.

---

1) Es existirt noch ein *drittes* hieher gehöriges Münzmandat, welches der Fürstabt Hermann II. bald nach seinem Regierungsantritte im Jahre 1441 erliess. Dasselbe findet sich bei *Schannat* Hist. Fuld. Cod. prob. p. 302 n. CCX., gleichwie im Jahre 1435 „*Hans Ruppel und Hans Jarman schepffen in der Monze zu Fulde*“ (Schannat Hist. Fuld. p. 70) genannt werden.

2) Buchonia Band I. 1. S. 136 und 140. Tab. 1. fig. 28—32. Allgemeiner Anzeiger und Nationalzeitung der Deutschen. Jahrg. 1831. Band I. n. 162. S. 2210. Blätter für Münzkunde 1837. Band III. S. 124.

Die fraglichen Münzen sind theils in *Fulda* selbst, theils in den fuldischen Städten *Hammelburg* und *Vacha*, und zwar, wie Schrift und Bild und überhaupt die ganze Beschaffenheit des Gepräges nicht verkennen lassen, gegen das Ende des vierzehnten Jahrhunderts geschlagen. Da jedoch der Name des Fürstabtes, der sie schlagen liess, nicht angegeben ist, so muss eine genauere Bestimmung der Zeit, wann sie geprägt wurden, erst ermittelt werden. Diess zu versuchen, ist unsere Aufgabe. Ich glaube, dass sie den Fürstäbten *Fridrich* von Romrodt und *Johann* von Merlau angehören.

I.

Fürstabt Fridrich von Romrodt.

1383—1395.

Von den am Ende des vierzehnten Jahrhunderts in *Fulda* selbst geschlagenen Münzen besitzt die Münchner-Sammlung zwei verschiedene Stempel, nämlich einen Schillinger oder grossen Pfennig [1]) und einen kleinen Pfennig. Sie haben nachstehendes Gepräge [2]):

1. *Schilling.*

Vds. ◦FVL-DA◦ Eine halbe Figur von vorne, mit der Mitra auf dem Haupte, den auswärts gekehrten Krummstab in der Rechten, das geschlossene Buch in der Linken.

---

1) In dem Münzmandate vom Jahre 1400 werden unterschieden „*grosse Phennige*“ und „*cleyne Phennige*“; in dem Münzmandate vom Jahre 1447 „*gross und kleine Muntze*“ mit dem Zusatze: „*die grosse Munze Schillinger genant*“.

2) Die Form der Buchstaben auf diesen wie den folgenden Münzen ist aus den Abbildungen zu ersehen.

Rks. †MONETA·IN·FVLDEN Wappenschild, darin ein Thor mit zwei Thürmen. *Abbildung Fig.* 1.

2. *Pfennig.*

Vds. †FVLDA Ein Kopf mit der Mitra von vorne.

Rks. †FVLDA Wappenschild wie oben. *Abbildung Fig.* 2.

Der Schilling ist meines Wissens bisher noch unedirt [1]), der Pfennig dagegen findet sich zwar schon bei *Goetz* und *Herquet*, aber nur in undeutlichen Abbildungen, welche nach unserem Exemplare zu corrigiren sind [2]).

Auf eine nähere Erklärung der Bilder und auf eine Bestimmung der Zeit, welcher dieses Gepräge angehört, hat sich *Goetz* gar nicht

---

1) Herquet spricht an drei verschiedenen Stellen von den hier in Rede stehenden in *Fulda* geschlagenen Münzen. Er nennt sie bald *Soliden* (Buchonia Band I. 1. S. 139. Allg. Anzeiger 1831. Bd. I. S. 2210), bald *Denare* (Blätter f. Münzkunde 1837. S. 124 und 125); aus deren näherer Beschreibung jedoch geht unverkennbar hervor, dass er keine Schillinge, sondern nur Pfennige vor sich hatte.

2) Einen solchen Pfennig beschrieb zuerst *Goetz* (Beitr. z. Groschenk. n. 8620), aber nach einem so undeutlichen Exemplar, dass er das Bild der einen Seite als völlig unkenntlich bezeichnen musste, auf der andern Seite aber ein Wappen mit einem Helme erkennen zu müssen glaubte. Die von ihm beigefügte Abbildung jedoch (Tab. I. fig. 12) lässt keinen Augenblick zweifeln, dass jener Pfennig kein anderer sei als der unsrige. Den nämlichen (Götz'schen) Pfennig legt *Herquet* (Buchonia Band I. 1. Tab. I. fig. 30—32) zugleich mit zwei anderen nochmal in Abbildung vor und glaubt hiemit *drei* verschiedene Münzen, die sogar zu verschiedenen Zeiten geschlagen wurden, gefunden zu haben; wir sind jedoch überzeugt, dass eine Verschiedenheit unter denselben, je nach der besseren oder minder guten Erhaltung der Exemplare, nur scheinbar, in der Wirklichkeit aber nicht bestehe.

eingelassen; aber auch *Herquet* kömmt nicht zu einem sicheren Resultate. An der einen Stelle [1]) bemerkt er nur im Allgemeinen: „zu bestimmen, welchem Abte diese Münzen angehören, ist, wenn nicht unmöglich, doch gewiss sehr schwer"; später [2]) setzt er dieselben in das Zeitalter des Fürstabtes Johann I. von Merlau (1395—1440); zuletzt dagegen [3]) kehrt er wieder zu der blossen Vermuthung zurück, dass sie dem XIII. oder XIV. Jahrhundert angehören.

Diese Unsicherheit rührt zunächst von dem Bilde der Rückseite her. (Auf das Bild der Vorderseite werden wir später zurückkommen.) *Herquet* glaubte hierin eine *Kirche* [4]) erkennen zu sollen; und in der That, wenn man das Gepräge — wie Herquet, der von ihm gegebenen Zeichnung nach zu urtheilen, gethan — umgekehrt betrachtet, so dass der Anfang der Umschrift unten zu stehen kömmt, so sieht es einem mit einer Kuppel bedeckten Rundbaue nicht unähnlich. In diesem Falle müsste wohl an die von Racholf unter dem Abte Egil in den Jahren 820 und 821 erbaute und zum Theil noch stehende, dem Erzengel Michael gewidmete Kapelle gedacht werden, welche, in die Runde gebaut, mit einer Kuppel bedeckt war. Allein abgesehen davon, dass nicht wohl denkbar ist, warum auf einer Fuldaermünze, wenn daselbst das Bild einer Kirche vorgestellt werden wollte, statt des Domes nur eine Nebenkapelle gewählt worden sein sollte, ergibt sich bei genauerer Prüfung, dass, was auf der Münze selbst rund erscheint und demnach für eine Kuppel gehalten worden ist, in Wahrheit nichts anderes sei, als der unten abgerundete Theil eines Wappenschildes, in welchem über einem Thore zwei Thürme mit Zinnen vorgestellt sind.

---

1) Buchonia, 1826. Band I. 1. S. 139.

2) Allgemeiner Anzeiger, Jahrg. 1831. Band I. S. 2210.

3) Blätter f. Münzkunde, Jahrg. 1837. S. 124.

4) Buchonia, Band I. 1. S. 139.

Wenn wir demnach bestimmen wollen, welcher Zeit unsere Münzen angehören und unter welchem Abte sie geprägt sind, so müssen wir uns vor Allem die Frage beantworten, was für ein *Wappenschild* auf denselben abgebildet sei.

Da wir laut der Umschriften FVLDA und MONETA IN FVLDEN unzweifelhaft ein *Fuldaer*-Gepräge und zwar, wie auf dem Pfennige das Haupt mit der Mitra und auf dem Schillinge das Brustbild mit Mitra, Stab und Buch bezeugen, ein von einem *Abte* ausgegangenes Fuldaer-Gepräge vor uns haben, so sind nur drei Fälle möglich, wie das Wappen gedeutet werden kann. Dasselbe ist nämlich entweder das Zeichen der *Abtei*, oder das Wappen der *Stadt* oder das *Familien*-Wappen eines Abtes.

Das Wappen der *Abtei* wäre allerdings ein passender Typus; allein diess kann unter den beiden Thürmen nicht gefunden werden, da es bekanntlich in einem schwarzen Kreuze auf silbernem Grunde besteht.

Eben so wenig können wir hierin das Wappen der *Stadt* Fulda erkennen; denn wenn auch der Abt, obgleich nur er selbst nicht aber die Stadt münzberechtiget gewesen, dennoch das Stadtwappen auf seine Münze gesetzt hätte, so bestand doch dieses zu keiner Zeit in einem Thore mit zwei Thürmen. Fulda führte vielmehr anfänglich, nämlich seit den Zeiten des Abtes Marquard I. (1150—1165) das Bild des hl. Bonifacius in seinem Siegel [1]), später einen Thurmfalken im silbernen

1) *Schannat* Patrim. S. Bonifacii s. Buchonia vetus (Anhang zu dessen Corp. trad. Fuld.) pag. 350 gibt ein solches Siegel in Abbildung. Auf demselben erscheint der hl. Bonifacius sitzend mit Pallium, Mitra und Heiligenschein, in der Rechten den Krummstab (nicht die Bischofsmütze, wie es Buchonia B. IV. 1. S. 7 heisst), in der Linken ein offenes Buch mit der Inschrift PAX VO.

Felde und im linken Oberwinkel des Schildes einen oben und unten abgeschnittenen, rechts und links zweimal geasteten Buchenstamm [1]); zuletzt drei aus dreihügeligem, grünen Boden aufwachsende, natürliche weisse Lilien im rothen Schilde [2]).

Es bleibt uns demnach nichts anderes übrig, als hierin das *Familienwappen* eines der fuldaischen Aebte zu suchen. Dieses finden wir auch in der weit verzweigten buchonischen Familie *Romrodt*, welche zwei schwarze Thürme mit Zinnen auf goldenem Grunde im Wappen führte [3]).

Hiemit ist auch genau bestimmt, von wem und zu welcher Zeit unsere Fuldaer Münzen geschlagen sind. Sie gehören dem Fürstabte *Fridrich von Romrodt* an, welcher dem Stifte Fulda von 1383 bis 1395 vorstand.

Fridrich von Romrodt war demnach — soweit wenigstens bisher sichere Zeugnisse vorliegen — der *erste* Fürstabt, welcher von dem ihm zustehenden Rechte zu münzen, *nachdem dieses seit achtzig Jahren nicht mehr ausgeübt worden war*, wieder Gebrauch machte, und es sind diese Gepräge um so merkwürdiger, als wir uns in der That, wenn wir einen prüfenden Blick auf die Geschichte von Fulda werfen, weniger darüber wundern können, dass die Münze so lange stillgestanden, als vielmehr, dass Fridrich das alte Recht wieder hervorgezogen und in Anwendung gebracht hat. Denn wenn der Haushalt des Hochstiftes

1) *Merian* Topographia Hassiae p. 36. Buchonia Band I. 1. S. 38. Anm. Band IV. 1. S. 1. Anm.

2) Buchonia Band IV. 1. S. 8.

3) *Sibmacher* B. 1. 35. *Schannat* Fuldischer Lehn-Hof sive de clientela Fuldensi pag. 141.

schon im Anfange des vierzehnten Jahrhunderts durch die Trennung der Einkünfte des Abtes oder der *mensa abbatialis* von denen des Klosters [1]) eine solche Aenderung erfuhr, dass vielleicht hierin allein schon der Erklärungsgrund gefunden werden könnte, warum die Münze gerade seit dieser Zeit in Stillstand gekommen: so wurde das Hochstift vollends in den nachfolgenden Jahrzehnten theils durch die Verwirrung im Reiche, theils aber und insbesondere durch die beständigen Anfeindungen von Seiten des benachbarten Adels mehr wie einmal in die grössten Bedrängnisse versetzt und in finanzieller Beziehung wiederholt an den Rand des Verderbens gebracht.

Schon *Heinrich VI.* von Hohenberg, ein Mann von ausgezeichneten Gaben, hatte hierin die bittersten Erfahrungen machen müssen. Kaum war er seiner grossen Jugend ohnerachtet im Jahre 1315 einstimmig zum Abte gewählt worden, so wurde er genöthiget, mehrere seiner Ministerialen, zuerst seine eigenen Brüder Eberhard und Theodor gegen die Angriffe der Grafen von Rineck, sodann die Edlen von Hune gegen den Grafen von Waldeck, die von Blankenwald gegen die Herren von Breuben, den Marschall von Fulda Heinrich von Sliz gegen den Grafen Johann von Ziegenhain mit den Waffen in der Hand in Schutz zu nehmen; und noch war die Ruhe nicht wieder hergestellt, so wurde er neuerdings mit dem Landgrafen Otto von Hessen in Streitigkeiten und mit dem Bischofe Wolfram von Würzburg in einen förmlichen Krieg

---

1) Nach mehrjährigen Verhandlungen erfolgte, da der Decan und das Convent durch den Aufwand des Abtes ihre Güter und Einkünfte geschmälert sahen, 1294 in Rom der Ausspruch dahin: *„ut mensa conventus in perpetuum sit separata a mensa abbatis, seorsimque cibus, potus, alimenta caeteraque vitae necessaria congregationi prompta condita sint“. Schannat* (Hist. Fuld. p. 211) bemerkt hiezu: *„id quod tantum abest ut pacifice in rem collatum fuerit, quin potius majoris dissidii causa exstitit“.*

verwickelt. Hiedurch sah er sich gezwungen, überall die befestigten Plätze auszubessern und die Wälle zu erweitern und allenthalben Warten und Thürme neu zu erbauen [1]). Diess Alles erforderte ausserordentlichen Aufwand an Geld, das er in anderer Weise als durch Verpfändungen nicht herbeizuschaffen vermochte. Er selbst sagt diess, wenn er im Jahre 1327 die Schlösser Bingenheim, Echzelle und Ortsberg um 10,000 Pfund Heller verpfändet, die desshalb ausgefertigten Urkunden aber, gleichsam um sein Verfahren den Nachfolgern gegenüber zu rechtfertigen, mit den Worten beginnen [2]): *„Nos . . . recognoscimus, quod ob Emulorum nostrorum persecutionem et discordias nobis et nostrae Ecclesiae indebite irrogatas ad tantam exinanitionem et debitorum onerum oppressionem eadem nostra Ecclesia est deducta, quod per solum modum infrascriptum poterit sublevari etc.“*. Aus gleichen Gründen musste er damals Herbestein, Lauterbach, Werberg, Rockenstul, Fischberg, Hunefeld, Werda und Warila und das kurz vorher erworbene Schloss Tungen verpfänden [3]). Bald jedoch sollte die Lage des Abtes noch viel bedenk-

1) Heinrich VI. hat *Salmünster* mit Mauern umgeben, *Helmershausen* in eine Stadt umgewandelt, in *Fulda* eine neue Burg erbaut, die Mauern und Gebäude der Veste *Rockenstul* ausgebessert, *Gerstungen* mit Wällen und Mauern versehen, *Brückenau* befestiget, die Burg *Gysela* von Grund aus neu gebaut u. s. w. Anonymi vita Henrici VI. Abbatis Fuld. bei: Schannat Hist. Fuld. Cod. prob. p. 239.

2) *Schannat* Hist. Fuld. pag. 219.

3) Wie gross die Verlegenheit des Abtes war, geht unter andern aus einer Bulle des Pabstes Johann XXII. vom Jahre 1328 hervor, vermöge welcher dem Kloster zu St. Peter in Fulda die Einkünfte der Pfarrei Meltpach einverleibt werden und als Grund angegeben ist: *„Quod bona ipsius monasterii S. Petri anno praeterito . . . cremata, destructa et devastata fuerint et quod alias redditus et proventus ipsius monasterii adeo sunt tenues et exiles, quod monachi inibi Domino famulantes de dictis redditibus nequeunt commode sustentari ac incumbentia opera superportare“* *Schannat* Dioecesis et Hierarchia Fuld. p. 309.

licher werden. Graf Johann von Ziegenhain, gegen welchen er schon den Marschall Heinrich von Sliz hatte in Schutz nehmen müssen, obwohl er erblicher Schutzvogt der Kirche zu Fulda war und kurz vorher [1]) sich noch insbesondere verpflichtet hatte, *„das er beholfen solle sin dem Hern Apt Heinriche vnd sine Stifte zu alle ire Noten“*, zettelte in Fulda selbst, wo er ein Haus besass und besondere Gilten bezog [2]), um die oberste Gewalt an sich zu reissen, im Jahre 1330 insgeheim einen Aufruhr an und hetzte die Bürger gegen ihren rechtmässigen Fürsten und Herrn. Es wurde die neu erbaute Burg erstürmt und grossentheils niedergerissen, das Kloster auf dem Peters- und Marienberge niedergebrannt, überall geplündert und zerstört und schon schien es zum Aeussersten gekommen, als Heinrich, der sich von den festen Kirchthürmen aus, wohin er sich hatte flüchten müssen, tapfer vertheidigte, von einigen Vasallen so viele Unterstützung erhielt, dass er die Rebellen zurückwerfen konnte und den Grafen von Ziegenhain zu schmählicher Flucht nöthigte. Allerdings sollte nunmehr nach dem Ausspruche des Erzbischofs Balduin von Trier, den beide Theile als *„eine Reitmanne vnd eine Sunemanne erkoren hatten“*, dem Abte eine Entschädigung, den Bürgern eine Strafe werden [3]), allein der Graf zögerte mit der Auszahlung der Strafgelder,

---

1) *Schannat* Hist. Fuld. Cod. prob. p. 245. n. CXLIV.

2) Diess geht aus dem Urtheilsspruche des Erzbischofs Balduin vom J. 1331 hervor, wenn es daselbst heisst: *„Der Greve von Zygenhain sol gebin tusint Phunt Haller von siner Phenning vede die er hait in der Stat zu Foulde“*. *Schannat* Hist. Fuld. Cod. prob. p. 248.

3) Die Bürger sollten binnen zwei Jahren die Ringmauern an der „Nuwenburg“ und der Stadt in einer Dicke von 6 und einer Höhe von 30 Fuss, und binnen vier Jahren den zerstörten Thurm, alles *„mit kalke vnd mit sande“* wiederherstellen; ferner sollen — (nach der Sitte der damaligen Zeit, wie 1074 die Bürger Cölns vor dem Erzbischofe Anno, 1077 Heinrich IV. zu Canossa vor Gregor VII. und 1134 in Fulda selbst Herzog Fridrich der Einäugige von Schwaben, des Rothbarts Vater, vor der Kai-

die Bürger aber erregten 1332 auf's neue einen Aufstand, so dass Heinreich zuletzt sich gezwungen sah, die äusserste Gewalt zu gebrauchen und selbst sich Recht zu verschaffen [2]). Er wurde durch das Schwert wieder Herr der Stadtmauern und Thore und Thürme; aber — die Stiftskasse war von den Plünderungen her und wegen der fortwährenden Ausgaben leer; die für die Bestreitung der Kriegskosten gemachten Schulden sollten bezahlt, die von dem benachbarten Adel gewährte Hilfe und Dienstleistung vergütet werden. Heinrich musste also abermal zu dem einzigen Mittel, das ihm offen stand, Zuflucht nehmen. Er verpfändete die Hälfte der Stadt Tann, die Güter in Suntheim, einen Theil der Einkünfte von Vacha, den Zoll zu Hayna und verkaufte im Jahre 1333 die Zehenten zu Peterwise, Holzhofen, Lichen, Rodeheim, Wirtheim, Sterzelheim und Beinhart. Erst im letzten Jahrzehend seiner 38-jährigen Regierung erfreute er sich der Ruhe und brachte den Haushalt wieder soweit in Ordnung, dass er im Jahre 1344 von dem Grafen von Ziegenhain, der ihn am meisten in jene Verlegenheiten gebracht hatte, dessen *„Voygtie zu Fulde mit der Zente daselbis und was in der Zente ist“* um die Summe von 7100 Pfund Heller an sich kaufen konnte [2]).

---

serin Richinza, Gemahlin des Kaisers Lothar) — mehrere Bürger sich vor dem Abte und Convente einer Busse unterziehen, ihnen *„mit einer kertzin, bloys houptes, vnd barvoys vnd ungegort“* entgegen gehen und sie *„in ir Cloister vnd recht mit erin“* wieder einsetzen; endlich sollten die Bürger 4000 und der Graf von Ziegenhain 1000 Pfund Heller Schadenersatz bezahlen *Schannat* Hist. Fuld. cod. prob. n. CXLVI.

1) Einige der Rädelsführer wurden hingerichtet, andere verbannt, andere theils am Vermögen bestraft, theils ihrer Vorrechte beraubt. Von einzelnen Schuldigen liess der Abt die Köpfe in Stein ausmeisseln und in die Mauern einsetzen.

2) *Schannat* Hist. Fuld. cod. prob. n. CLXVI. Vielleicht in Folge eines Vergleichs wegen der noch immer rückständigen 1000 Pfund Heller, die der Graf als Strafe zu zahlen hatte. Vgl. Buchonia Band I. 2. S. 133.

Sein Nachfolger *Heinrich VII.* von Kraluck (1353—1372) stand zwar bei dem Kaiser Karl IV. in besonderer Gunst. Er erhielt alle älteren Privilegien des Hochstiftes neu bestätiget, dazu Zollfreiheit am Rheine von Strassburg bis Bingen [1]) und die Erlaubniss in seinem eigenen Gebiete neue Zölle anzulegen [2]). Er führte den Titel eines Erzkanzlers der Kaiserin Anna und erhielt sogar das Recht *„daz er des Reichs Banyr uffwerfen vnd dorunter ziehen muge“* [3]). Allein diese Gunst ward reichlich wieder aufgewogen durch Ungunst mannigfacher Art. Heinrich blieb zwar mit dem jungen Grafen Gottfried von Ziegenhain in gutem Einvernehmen, gerieth aber mit dem Landgrafen Heinrich von Hessen, der auf fuldaischem Gebiete eine neue Burg errichtete, und noch mehr mit dessen Sohne Otto dem Schützen, der die Stadt Hünfeld wegnahm, in ernstliche Fehde. Dazu trat in den Jahren 1350 und 1364 die Pest in der Stadt sowohl wie auf dem Lande so verheerend auf, dass in Fulda allein mehr wie 4000 Menschen von ihr hingerafft wurden, so dass zuletzt auch Heinrich IV. genöthiget war, mehrere Schlösser zu verpfänden [4]) und die Verwaltung des Stiftes einem fuldaischen Probste und einem Ritter zu überlassen [5]).

1) *Schannat* Hist. Fuld. cod. prob. p. 266. n. CLXXIII.

2) *„Zu Rotelsow, zu Steynbach, zu Flieden, zu Gusela vnd zu Berstad“* *Schannat* l. c. p. 269. n. CLXXVI.

3) *Schannat* loc. cit. p. 271. n. CLXXVIII.

4) Im Jahre 1362 verpfändete er die Burg *Werberg* um 6000 Pfund Heller; 1363 die Schlösser *Biberstein* und *Wildeck* um 6000 und 3000 Pfund Heller; 1366 *Salzungen* und *Lichtenberg* um 6000 Mark Silber; 1368 und 1369 *Geysa*, *Hunefeld* und das Schloss *Werdaw*, zugleich verkaufte er *Cellingen* am Main.

5) Die Verwaltung wurde dem Probst von St. Michael Conrad von *Beldersheim* und dem Ritter Johann von *Schenckewalt* übergeben.

Noch weniger glücklich war *Conrad IV.* aus dem Geschlechte der Grafen von Hanau (1372—1383). Gleich Heinrich VI. war er schon beim Antritte seines Amtes gezwungen, die Waffen zu ergreifen, da die Sterner nicht nur das platte Land Buchoniens verwüsteten, sondern selbst die drei bedeutendsten buchonischen Städte, Fulda, Vacha und Hammelburg, in ihre Pläne hineinzuziehen suchten. Er schlug sie zwar tapfer zurück und erlangte von ihnen das Versprechen, dass sie nichts mehr weder gegen die Kirche von Fulda noch gegen das Haus Hanau unternehmen wollten, aber auf Anstiften des Grafen von Ziegenhain ergriffen sie dennoch bald die Waffen wieder und zwangen zuletzt, durch den Beitritt des Landgrafen Hermann von Hessen und einiger Nachbarn, namentlich des buchonischen Adels [1]) verstärkt, den Abt im Jahre 1380 zu einem Vergleiche, wonach dieser sich herbeilassen musste, allen im Kloster Kreuzberg angerichteten Schaden zu ersetzen. Ueberhaupt wurde er in so viele verdrüssliche Händel verwickelt, dass ihm zuletzt kein anderer Ausweg übrig schien, als die Regierung ganz niederzulegen. Er entschloss sich daher, wie er selbst sich ausdrückt *„ums merklichen nutz und uffinbar Notdurft des Stifftis, Landis und Lude uberale, die zu grossim Unrade, Abnemen, Schadin und Verdorbnisse komen sin und umb Besserunge und Widerkomen desselbin Stifftis und umb eyns gemeinen nutzis willin Landis und Lude“* im Jahre 1382 die Administration auf fünf Jahre an neun hiezu auserwählte Personen (an zwei aus dem Adel, zwei aus den Prälaten der Kirche zu Fulda, zwei aus den buchonischen Rittern und drei aus den Städten) zu übergeben [1]).

---

1) In dem desshalb abgeschlossenen Vergleiche (*Schannat* Hist. Fuld. cod. prob. n. CLXXXIV.) werden ausser dem Landgrafen von Hessen als Gegner des Abtes genannt: Heinrich Graf von *Henneberg*, die von *Slydese*, von *Buchenawe*, von *Benhausen*, Engelhard *von der Tann*, Heinrich von *Rodinberg* der älter und die Burger und Stadt zu *Hersfelt*.

2) Aus dem Adel wurden hiezu zwei seiner Neffen bestellt, Johann von

Er selbst behielt sich bestimmte jährliche Einkünfte und die Burg Rockenstul bei Geysa nebst einem Hause auf dem Marienberge bei Fulda vor. Aber schon im nächsten Jahre starb er eines elenden Todes. In einer öffentlichen Versammlung der Sterner, welche bei dem Grafen von Ziegenhain zu Spangenberg stattfand, und wobei er zu erscheinen veranlasst worden war, wurde er, man weiss nicht auf wessen Anstiften, in seinem eigenen Zimmer beim Heraus- oder Hineingehen durch das Zudrücken der Thüre zerquetscht.

Unter solchen höchst misslichen Verhältnissen fiel im Jahre 1383 nach Conrads unglücklichem Tode die Wahl auf unsern *Fridrich* aus dem Geschlechte der Romrodt. Er war ein Mann, wie er in der päbstlichen Bestätigungsurkunde genannt wird: *„zelo, litterarum scientia, vitae munditia, honestate morum, spiritualium providentia et temporalium circumspectione sufficienter edoctus“*. Wenn jedoch schon die Schuldenlast, als er die Leitung des Stifts übernehmen sollte, so gross war, dass er sich bereits in den ersten Tagen und bevor noch die päbstliche Bestätigung eintraf, genöthiget sah, die Stadt Bingenheim mit aller Zugehör an den Erzbischof Adolf von Mainz um 12000 Gulden zu verpfänden [1]), so erneuerten sich unter ihm nicht minder all die verderblichen

Isenburg und Fridrich von *Liesberg;* aus den Prälaten der Kirche Conrad von *Waltratshusen* Custos und Karl von *Bibra* „Phortener“ zu Fulda; aus den Rittern Eberhard und Gottschalk von *Buchenau* und endlich aus den Städten, von *Fulda* Apel Ledinter, von *Hamelburg* Conrad Smidm und von *Vache* Berld Murhard. *Schannat* Hist. Fuld. cod. prob. n. CLXXXV.

1) Die hierauf bezügliche Urkunde beginnt mit den Worten: *„Wir Friderich erwelter Apt des Stiffts zu Fulde . . haben angesehen gross beswerniss, damitte der vorgeschriben stifft zu Fulde grosse schulde halb beladen vnd besweret ist vnd verderplichen schaden vnd abnemen die solicher schuld halb tegeliches dem stiefft koment vnd instent“*. Die Verpfändung selbst

Streitigkeiten, wodurch das Stift unter seinen Vorgängern in diese *„gross beswerniss“* gekommen und jene grosse Schuldenlast herbeigeführt worden war. Kaum hatte er einen Theil der Forderungen, welche einzelne Adelige [1]) von des Abtes Conrad Zeiten her *„vmb Gefengniss, Niderlage, Verlust, Pherde, Harnasch, Koste vnd Schaden“* an ihn stellten, abbezahlt, so erlaubten sich schon wieder die benachbarten Ritter, darunter „Fridrich von Wolfskell“ und „alle von Grumbach [2]), Tyl von Falkinberg, Witkind von Holzsatil, die Langenschenklen, Wernher von Borgken“ und seine Brüder, „me der Hessen mit iren Hellfren“ und „etliche von Hune“ [3]) so viele Uebergriffe, Räubereien und Beschädigungen manigfacher Art, dass Fridrich, um die beständigen Angriffe zu brechen, für gerathen hielt, sich am Laurentii-Tage 1384 mit dem Abte Reinhard von Hersfeld zu verbünden; aber hiedurch bekam er den Landgrafen von Hessen und den Bischof von Würzburg zu Feinden, und obgleich er grosse Anstrengungen machte, sich nach beiden Seiten hin zu vertheidigen, so hatte er doch hievon so grossen Schaden, dass er Salmünster, Soden und Stolzenberg um 6000 Pfund Heller verpfänden und das Lehenrecht über die Burg Stuffenberg und die Stadt Baunach um 700 Gulden verkaufen musste [4]).

---

ist datirt 1383 *„am Fritage nach Sent Michels Tag“* (*Schannat* Hist. Fuld. cod. prob. p. 278. n. CLXXXVI); die päbstliche Bestättigung *„die V. Kal. Decembris“* (*Schannat* Hist. Fuld. p. 232).

1) Simon von Thune berechnet am 10. Februar 1384 für gehabten Schaden, darunter für 3 Hengste und 8 Pferde, die ihm zu Grunde gingen, 870 Gulden. *Schannat* Hist. Fuld. cod. prob. p. 278. n. CLXXXVII.

2) Diese schickten am andern Ostertag 1384 der Stadt Hammelburg und den andern Städten *„dy des Stiefftes von Fulde sein“* einen Fehdebrief. *Schannat* Hist. Fuld. cod. Prob. p. 279. n. CLXXXVIII.

3) *Schannat* Fuld. Lehnhof sive de clientela Fuld. p. 366. n. DC.

4) *Schannat* Hist. Fuld. p. 232. Fuld. Lehnhof p. 248. n. CXXXII.

Neuerdings loderte die Kriegsfackel, als die Herrn von Steinau im Jahre 1388 ohne alle Veranlassung das Gebiet von Fulda verwüsteten. Der Abt suchte zwar auch diessmal den Frevel mit starker Hand zu rächen, auch wurde durch den Erzbischof Adolf von Mainz zu Hammelburg eine Sühne bewirkt, aber das Stift sah sich dennoch genöthiget, theils um den Haushalt zu bestreiten, theils um gegen neue Einfälle eine bewaffnete Mannschaft zu unterhalten, abermal zu Veräusserungen Zuflucht zu nehmen. Fridrich verkaufte desshalb im Jahre 1390 die Veste Ortsberg und die halbe Stadt Omestadt an den Pfalzgrafen Rupert den Aelteren und die Lehenschaft des Schlosses Erfa an den Landgrafen Balthasar von Thüringen.

Zuletzt, da die Bedrängnisse sich von allen Seiten mehrten, übergab er mit Einwilligung des Decans und Convents das ganze Stift der Pflege des Bischofs Gerhard von Würzburg *„also daz er die zyt siner lebetage* — so lautet die von dem Abte Fridrich desshalb ausgestellte Urkunde [1]) — *vnser vnd des Stiffts zu Fulde gemeyne Vormunder, Verweser vnd Pfleger unwiderruffenlichen bliben vnd sin sol“*. Diess geschah im Jahre 1391 *an der nehesten Mitwochen nach Sent Valentinus Tag des heiligen Marterers.* Diese Vorsorge war nichts weniger wie überflüssig, denn im Jahre 1393 fielen schon wieder die von Steinau und im Jahre 1394 die von Luder [2]) mit Mord und Brand über das fuldaische Gebiet her.

Fridrich selbst starb, nachdem er all diese Widerwärtigkeiten mit Standhaftigkeit ertragen, im Jahre 1395.

Unter diesem Abte Fridrich nun sind unsere Fuldaer Schillinge und Pfennige geschlagen worden und zwar ohne Zweifel vor dem Jahre

1) *Schannat* Hist. Fuld. cod. prob. p. 280. n. CLXXXIX.

2) „Witzel und Simon von Luder Gebruder und Herman und Heinrich von Luder Gebruder“. *Schannat* Fuld. Lehnhof p. 314. n. CCCLXXVIII.

1391, nämlich bevor das Stift der Pflege des Bischofs Gerhard von Würzburg übergeben wurde. Sie dienen als Beweis, dass unser Fridrich unter den verschiedenen Mitteln, zu denen er greifen musste, um, so viel wenigstens in seinen Kräften stand, dem zerrütteten Haushalte aufzuhelfen, auch den, wenn gleich geringen Gewinn, der durch die Ausübung des Münzrechtes erzielt werden konnte, nicht ausser Acht liess.

Dass Friedrich seinen Namen nicht auf die Münze setzte, dagegen aber sein Familienwappen anbrachte, darf uns ebenso wenig befremden wie die Wiederholung des Namens FVLDA auf der Vorder- und Rückseite des Pfennigs, da wir dasselbe auch auf andern gleichzeitigen namentlich Mainzer und Würzburger Münzen finden [1]).

1) Was das *Familienwappen* betrifft, so finden wir ein solches auf den Pfennigen des Erzbischof Gerlach von Mainz aus dem Hause Nassau (1346—1371), des Gottfried von Hohenlohe Bischofs von Würzburg (1315—1322), des Gerhard von Schwarzburg, Bischofs von Würzburg (1372—1400) u. s. w. Nach unseren Fuldaer Geprägen des Abtes Fridrich ist demnach auch die Angabe in der Numismat. Zeitung (Jahrg. 1847. S. 28) zu berichtigen, als ob die Aebte von Fulda ihr Familienwappen erst seit der Mitte des XV. Jahrhunderts auf die Münze gesetzt hätten. Was aber die *Wiederholung des Prägeortes* FVLDA anbelangt, so finden wir auf Pfennigen des Landgrafen Friedrich des Streitbaren von Thüringen (1381—1428) den Namen KOBVRG (Streber, die ältesten in Koburg und Schmalkalden geschlagenen Münzen Tab. I. fig. 14 und 15), auf Pfennigen des Bischofs Gerhard von Würzburg den Namen WIRZBVRG (Streber, 35 Münzen des B. Gerhard Fig. 7) in gleicher Weise auf der Vorderseite sowohl wie auf der Rückseite angebracht. Dass in diesen Fällen, wie auf unseren Fuldaer-Münzen des Abtes Fridrich, der *Name des Münzfürsten* gänzlich fehlt, versteht sich von selbst. Das Nämliche findet sich aber auch anderwärts, namentlich auf mehreren gegen Ende des XIV. Jahrhunderts von den Erzbischöfen zu Mainz in Bischofsheim, Miltenberg, Neustadt und Nekarsulm geschlagenen Pfennigen. (Streber, 20. churmainz. Silberpfennige Fig. 7, 10, 11, 12, 13 und 17.)

II.

Fürstabt Johann von Merlaw.

1395—1440.

Auf Fridrich von Romrodt folgte Johann von Merlaw. Auch dieser Fürst hatte während seiner langjährigen Regierung mit vielen und schweren Prüfungen zu kämpfen und stiess bei seinen ernstlichen Bemühungen, die Ordnung im Innern sowohl wie nach Aussen wieder herzustellen, auf grosse, fast unübersteigliche Hindernisse.

Als Johann die Leitung des Stiftes antrat, musste er nicht nur eine Schuldenlast von nicht weniger als 300,000 Gulden übernehmen, sondern er stiess auch sogleich auf Opposition in seinem eigenen Stifte. Es bedurfte erst der Aussöhnung mit dem Dechant Karl von Bibra [1]), bevor diese Hindernisse als beseitiget betrachtet werden konnten.

Kaum war der Friede nach dieser Seite hin hergestellt, so traf ihn ein anderes Unglück. Im Jahre 1398 wurde der Dom, vom Blitze getroffen, fast gänzlich eingeäschert [2]). Der Schaden betrug nahe an 80,000 Gulden.

---

1) *Schannat* Hist. Fuld. cod. prob. p. 282. n. CXC.

2) Diess geschah am 7. Juni. Zwei Tage vorher — am Tage des hl. Bonifacius — war zum erstenmal dem Frauenvolke der Zutritt zum Grabe des Heiligen gestattet worden. Diese Erlaubniss hatte Fürstabt Johann das Jahr vorher von Pabst Bonifaz IX. zugleich mit der Begünstigung erwirkt, dass an diesem und den folgenden vier Tagen in der Stiftskirche zu Fulda dieselben Indulgenzen könnten gewonnen werden wie seit unvordenklichen Zeiten in der St. Marcuskirche zu Venedig. Der Brand wurde von Vielen als eine Strafe für die dem Frauenvolke eingeräumte Begünstigung betrachtet.

Bald darauf wurde Johann wegen der Burg Remlingen und der Veste Kilianstein mit dem Bischofe von Würzburg in Krieg verwickelt; nicht minder dauerten die Uebergriffe des buchonischen Adels fort. Kaiserliche Erlasse verboten zwar, dass der Friede durch Raub und Brand gestört werde, da jedoch die zuwider Handelnden nicht gestraft wurden, kehrte sich Niemand daran. Die Folge war, dass auch Johann zu dem Mittel greifen musste, zu dem in ähnlichen Fällen schon seine Vorgänger Zuflucht genommen hatten. Er verpfändete 1406 Vacha, 1409 Hauneck, 1413 Wildeck.

Zuletzt, nachdem er bezüglich des Haushaltes, namentlich der Zinsen und Gefälle, mit seinem Convente, nämlich dem Dechant von Fulda, der zugleich Probst zu St. Petersberg war, dann mit den Pröbsten zu St. Michaelsberg, Höst und Blankenau, ferner mit dem „Spiteler und Kamerer", endlich den Amtleuten und übrigen Conventualen ein Uebereinkommen getroffen; sodann nicht minder auf eine strengere Disciplin seines Clerus hinzielende Vorschriften erlassen und mit Ernst durchgeführt; übertrug er, durch eine schwere Krankheit geschwächt, im Jahre 1419 einen Theil der Last auf Hermann von Buchenau, Probst zu St. Johann, den er mit Einwilligung der übrigen Väter zu seinem Coadjutor bestellte [1]). Allein statt dass ihm hiedurch eine Erleichterung zuge-

1) *Wir Johannes . . haben angesehin grossen vorterblichen Schaden unsers Stifftes . . darvon das wir von Gottis verhengnisse in soliche Kranghit, Vnmacht und Libes gebrechen komen und lange zyt gewest sind, daz wir unsme Stiffte nicht mugen zufahren geseyn und furgesteen . . als demselben nothurffdig nuze und gut were. Hirumb so haben wir mit unserme Willen, Rate und verhengnisse des Convents zu eym gehulfen, vorweser und phleger, zu Latin unde geistlichen Rechten genand Coadjutorem gekohren, geheischin und genommin den Erwirdigen und Geistlichen Herman von Buchenawe Probist uf unsers Stifftis Sente Johansberg by Fulde gelegen".* *Schannat* Hist. Fuld. cod. prob. p. 293. n. CCII.

gangen wäre, verdoppelten sich vielmehr die Bedrängnisse für ihn. Hermann von Buchenau missbrauchte das in ihn gesetzte Vertrauen und die ihm eingeräumte Macht. Er überfiel 1420 den Abt mit Gewalt und bemächtigte sich selbst der Regierung. Johann rief die Hilfe des Erzbischofs Conrad von Mainz und des Bischofs Johann von Würzburg an; diese aber, statt den Abt in seiner Würde zu befestigen, ernannten einen Verwandten des Coadjutors, Eberhard von Buchenau, zum Oberamtmann des Stifts, und der Abt war gezwungen, da inzwischen (1423) auch noch die fuldaische Mark in der Wetterau an Graf Philipp von Nassau-Saarbrück um 27,000 Gulden verkauft worden war [1]), seine Zuflucht zu dem Landgrafen Ludwig von Hessen zu nehmen. Desshalb ernstliche Fehde zwischen dem Landgrafen, der 1427 den Abt mit Gewalt in seine volle frühere Autorität wieder einsetzte, und dem Erzbischofe von Mainz, der nunmehr Fulda belagerte. Die Fuldaer, ihrem rechtmässigen Herrn getreu, leisteten hartnäckigen Widerstand und schlugen vereint mit den Streitkräften des Landgrafen, den Mainzer nach heftigem Kampfe auf dem Münsterfelde (10. August 1427) in die Flucht. Hiedurch ward nun zwar nach dieser Seite hin der Friede wieder hergestellt, aber der Coadjutor Hermann, der nunmehr die von ihm besetzte Veste Biberstein verlassen und überdiess von der Administration ausgeschlossen werden sollte, zettelte insgeheim wiederholt Unruhen an, so dass der Abt genöthiget war, wegen erneuten Aufwandes von 1200 Gulden im Jahre 1430 die Veste Salek und die Stadt Hammelburg zu versetzen. Erst im Jahre 1436 wurde auf Dazwischenkunft des Cardinal-Legaten Johannes volle Ruhe und Versöhnung wieder hergestellt und diese bis zum Tode des Abtes im Jahre 1440 im Wesentlichen nicht mehr gestört.

---

1) Der Abt Johann musste den Namen dazu hergeben. Der Erzbischof Conrad von Mainz aber und Bischof Johann von Würzburg *„beide Vormunder des Stiffts haben iren guten Willen und Vorhengniss hirzu getan“. Schannat* Hist. Fuld. cod. prob. p. 297. n. CCV.

Diesem Abte nun theilen wir die grösseren und kleineren Münzen von nachstehendem Gepräge zu.

1. *Hammelburger Schilling.*

Vds. HAMIL-BORG [1]) Eine halbe Figur von vorne, mit der Mitra auf dem Haupte, den auswärts gekehrten Krummstab in der Rechten, das geschlossene Buch in der Linken.

Rks. †MONETA·IN·HAMILBORG Wappenschild mit dem St. Simplicius-wappen. *Abbildung Fig.* 3.

2. *Hammelburger Pfennig.*

Vds. †HAMILBORG Ein Kopf mit der Mitra von vorne.

Rks. (†)HAMILBO(RG) Schild mit dem St. Simpliciuswappen. *Abbildung Fig.* 4.

3. *Vacher Pfennig* [2]).

Vds. ⨯VACHA Ein Kopf mit der Mitra von vorne.

Rks. †VACHA Ein unbedeckter Kopf von vorne. *Abbildung Fig.* 5.

---

1) Hienach ist auch die Umschrift des in der Buchonia Band I. 1. S. 135 beschriebenen und Tab. I. Fig. 28 abgebildeten Schillings zu verbessern, auf welchem *Herquet* — da das ihm vorliegende Exemplar stark beschädiget war, wie er selbst sich ausdrückt „mit Hilfe der Einbildungskraft" — gelesen hat: MONETA NOva FVLDENsis.

2) *Herquet* erwähnt auch eine „*grössere*" in Vacha geschlagene Münze und bemerkt (Blätter f. Münzkunde, Jahrg. 1837. S. 124) von derselben, sie zeige „*auf der Hauptseite den heil. Bonifacius mit* S. BONIFACI *und auf der Rückseite das St. Simplicius-Wappen mit* MONETA IN VACHE". Da mir jedoch das Original nicht zu Gebote steht — Herquets Erben sind nach eingezogener Erkundigung nicht mehr im Besitz desselben —

4. *Desgleichen* [1]).

Vds. ⚔⊛V⊛A⊛C⊛H⊛A⊛ Ein Kopf mit der Mitra von vorne.

Rks. ✝⊛V⊛A⊛C⊛H⊛A⊛ Ein unbedeckter Kopf von vorne. *Abbildung Fig.* 6.

Wie die Umschrift beweist, sind diese Schillinge und Pfennige in *Hammelburg* und *Vacha* geschlagen. Diese beiden Städte gehörten nächst Fulda zu den ältesten und bedeutendsten in Buchonien.

Vacha (Vache, Vacche, Fach), am Ufer der Werra gelegen, wird schon in einer Tauschverhandlung zwischen Kaiser Ludwig dem Frommen und dem Abte Ratgar um das Jahr 817 erwähnt [2]). Abt Heinrich VII. nennt es in einer Urkunde vom Jahre 1368 [3]) *„oppidum nostrum Vache, locum firmum et bene munitum“*. Am 10. August 1406 überliess es Abt Johann von Merlaw dem Landgrafen von Hessen um

---

so muss ich mich um so mehr darauf beschränken, blos auf die Existenz eines Vacher *Schillings* aufmerksam zu machen, als nicht nur jene Beschreibung so allgemein gehalten ist, dass daraus nicht entnommen werden kann, wie der hl. Bonifacius gestaltet sei, ob in ganzer oder halber Figur, ob mit Krummstab und Buch oder segnend u. s. w., sondern Herquet selbst später (Koehne Mém. etc. de S. Pétersb. 1847. p. 182 Anm.), im Widerspruche mit obiger Angabe auf der Hauptseite nicht mehr den hl. Bonifacius, sondern das Bildniss des *Abtes* erkennt.

1) Wenn *Herquets* Angabe (Blätter f. Münzk. Jahrg. 1837. S. 124 und Koehne Mém. 1847. p. 182) richtig ist, dass auf den Vacher Pfennigen *„das Vacher Stadtwappen, wie es Merian dargestellt hat, nämlich der hl. Vitus im Kessel mit siedendem Oele“* vorgestellt sei, so müsste ausser obigen zwei Pfennigen noch ein dritter existiren; wir zweifeln jedoch, ob auf einem Vacher Pfennig ein solches Gepräge wirklich gefunden werde.

2) *Schannat* Corp. trad. Fuld. pag. 121. n. CCLXXXVII.

3) *Schannat* Dioec. et Hierarch. Fuld. pag. 316. n. CXXV.

12,000 Gulden wiederlöslich, bis endlich im Jahre 1611 Burg, Stadt und Amt Vach als eine ewige Pfandschaft dem Hause Hessen abgetreten wurde [1]).

Hammelburg (Hamulanburg, Hamalumburc, Hamlburg [2]), auf unseren Münzen *Hamilborg)* an der Saal kam schon im Jahre 777 durch eine Schenkung Karls des Grossen an Fulda. Abt Conrad erhob es 1242 zu einer Stadt. König Albert ertheilte ihr 1303 dieselben Rechte und Freiheiten, wie Gelnhausen besass, was Karl IV. 1357 bestätigte.

Wenn wir aber diese Vacher und Hammelburger Münzen dem Abte *Johann* von Merlaw zutheilen, so bestimmt uns hiezu theils die Beschaffenheit des Gepräges überhaupt, theils und insbesondere das ausdrückliche Zeugniss, dass dieser Abt daselbst wirklich habe münzen lassen.

Was zuerst die Beschaffenheit des Gepräges anbelangt, so können wir die Ansicht Herquet's, dass dasselbe auf das Ende des XIII. oder den Anfang des XIV. Jahrhunderts hindeute [3]), nicht theilen; vielmehr

---

1) *Schannat* Buchonia vetus pag. 415.

2) Diese Schreibweise findet sich in folgenden alten Versen:
Abbas Conradus de Malkos nomine dictus
Hamlburg circumdat muris et moenia fundat.
Sie ist wohl nur um des Versmaasses willen gewählt worden.

3) Die Gründe, welche Herquet bestimmten, diese Münzen, die er anfänglich (Buchonia B. I. 1. S. 133. Allg. Anzeiger. Jahrg. 1831. Band I. S. 2210) dem Fürstabte Johann von Merlau zutheilte, später (Blätter f. Münzkunde. Jahrgang 1837. S. 124) in das XIII. oder XIV. Jahrhundert zu setzen, scheinen zweierlei zu sein. Einmal „*weil diese Denare* (Pfennige) *einem Mainzer und Nassauer aus dieser Zeit in dem Typus sehr ähnlich sind*" (Blätter f. Münzk. a. a. O.), dann „*weil die Abtei von Fulda schon mit dem Ablaufe des XI. Jahrhunderts wahrscheinlich und allmählig fünf verschiedene Münzstätten in ihrem Umfange, nämlich zu Fulda, Hammel-*

weist die Vergleichung mit anderen, namentlich den Mainzer und Würzburger Münzen, noch mehr aber die Uebereinstimmung mit den Münzen des Abtes Fridrich von Romrodt unzweideutig darauf hin, dass unsere Hammelburger und Vacher Schillinge und Pfennige gegen das Ende des XIV. oder Anfangs des XV. Jahrhunderts, jedenfalls nur wenige Jahre früher oder später als die oben genannten Fuldaer geschlagen sind. Es liegt aber auch noch ein bestimmtes Zeugniss vor, dass der Abt Johann seinen Münzmeister beauftragte, in *Hammelburg* und *Vacha* zu münzen

---

burg, Vacha, Salzungen und Herbstein errichtet und daselbst Münzmeister angestellt" (Koehne, Mém. de la société etc. de S. Petersbourg. Vol. I. pag. 181). Was den ersteren Grund anbelangt, so verkennen wir keineswegs die Aehnlichkeit mit Mainzer- und Nassauer-Geprägen, namentlich mit den zu *Miltenberg* geschlagenen Mainzer-Pfennigen und demjenigen, welchen Walram von Nassau-Wiesbaden zu *Idstein* prägen liess; aber gerade der Vergleich mit diesen weist uns nicht auf das Ende des XIII. oder den Anfang des XIV. Jahrhunderts hin, sondern vielmehr in eine um hundert Jahre jüngere Periode. Was aber den zweiten Grund betrifft, so hat es zwar seine Richtigkeit, dass die Aebte von Fulda ausser in Fulda selbst auch noch in anderen Städten prägen liessen; die vorliegenden Hammelburger und Vacher Münzen sind selbst der sprechendste Beweis hiefür; wenn jedoch Herquet die Errichtung dieser Münzstätten bis zum „Ablauf des XI. Jahrhunderts" hinaufführt und sich hiebei auf das Zeugniss Schannats (Hist. Fuld. pag. 70) beruft: so ist er in dem Bestreben, den Fuldaer Münzen ein hohes Alter zuzuschreiben, weiter gegangen, als nöthig war, denn Schannat sagt nur, dass bereits Abt *Johann* in Hammelburg und Vacha habe münzen lassen und dass die Münzstätten daselbst, wie zu Fulda und Herbstein, noch in neuerer Zeit existirt haben, behauptet aber nicht, dass diese Münzstätten schon seit dem Ablaufe des XI. Jahrhunderts errichtet worden seien. Im Gegentheil, die Aebte von Fulda erhielten zwar das Münzrecht im eilften Jahrhundert, aber dieses Recht war anfänglich ausdrücklich nur auf *Fulda* beschränkt. Die Urkunde lautet: „*In loco qui Fulda dicitur legitimam monetam concedimus*". Schannat Hist. Fuld. Cod. prob. p. 153. n. XL.

und zwar Schillinge und Pfennige. Die hierauf bezügliche Urkunde lautet [1]): *„Wir sin ubirkomen mit Heinrich Rynneberge unserm Muntzmeister zu Hamelburgk, daz er muntzen sal nuvve grosse Phennige, der sullen drissig uff ein Lot gen und solln besteen zu acht Loten. Auch sal er muntzen und slahen cleyne Phennige, der sulln sesse und drissig uf das Lot gen und sulln besteen zu funffte halben Lote . . . Gebin zu Fulde am Mitwoch nach Omnium Sanctorum* 1400“. Schannat fügt hinzu: *„Ejusdem tenoris mandatum direxit idem Abbas ad monetarium suum in oppido Vache. Die et anno ut supra“* [2]).

---

1) *Schannat* Hist. Fuld. Cod. prob. p. 283. n. CXCII.

2) Es soll hiemit nicht behauptet werden, dass unsere Münzen nach diesem Mandate vom Jahre 1400 geschlagen sind; im Gegentheil, da der Schilling $\frac{5}{6}\frac{3}{4}$ Loth köln. wiegt, drei von unsern Pfennigen aber einem Schillinge gleichkommen, so steht das Gewicht mit dem im Münzmandate vorgeschriebenen nicht in Einklang. Allein da zwischen den oben beschriebenen *Fuldaer*-Münzen des Abtes Fridrich und den vorliegenden *Hammelburger*- und *Vacher*-Gepräge ein merklicher *Unterschied* besteht und zwar sowohl hinsichtlich des Gewichtes — (die Münzen Fridrichs sind schwerer, indem der von ihm in *Fulda* geschlagene Schilling 24, der *Hammelburger* aber nur 20 Ass wiegt) — als bezüglich der Typen — (dort ist das Familien-, hier das St. Simplicius-Wappen angebracht) —, da demnach die Wahrscheinlichkeit dafür nicht spricht, als ob alle diese Gepräge dem nämlichen Fürstabte angehörten; andererseits aber dieses Unterschiedes ohnerachtet die *Aehnlichkeit* unter ihnen so gross ist, dass zwischen ihrer Ausprägung nur wenige Jahre in der Mitte liegen können: so gibt uns jenes Münzmandat, — da ein Zweifel nur noch darüber besteht, ob wir unsere Gepräge dem unmittelbaren Vorgänger oder Nachfolger Fridrichs zutheilen sollen — jedenfalls einen beachtenswerthen Fingerzeig an die Hand, insoferne wir nunmehr mit Bestimmtheit wissen, dass Fürstabt Johann von Merlau in Hammelburg und zu gleicher Zeit in Vacha einen Münzmeister hatte, während uns dasselbe von dem Fürstabte Conrad IV. von Hanau nicht berichtet wird. Dazu kömmt noch, dass unser Hammelburger-Schilling bezüglich des Gewichtes genau mit den Schil-

Sollten wir, da Abt Johann dem Hochstifte 45 Jahre lang vorstand, die Zeit, wenn unsere Münzen geschlagen wurden, noch etwas genauer bestimmen, so würden wir dieselbe in den Anfang seiner Regierungszeit und zwar *vor* das Jahr 1406 setzen, theils wegen der schon erwähnten Aehnlichkeit des Gepräges mit den Münzen des Abtes Fridrich, theils weil Vacha, wie oben bemerkt worden ist, im Jahre 1406 verpfändet wurde.

Nach dem Gesagten bleibt uns nur noch übrig, die *Typen*, welche auf unseren Münzen angebracht sind, und zwar zuerst das Bildniss mit der Mitra, das wir schon auf den Fuldaermünzen des Abtes Fridrich gefunden haben, und sodann die Lilien und das unbedeckte Haupt auf den Hammelburger und Vacher Geprägen näher in Betracht zu ziehen.

Ein *Brustbild mit Mitra, Stab und Buch* ist zwar für die Münze eines Abtes von Fulda ein vollkommen passendes Bild; da jedoch jede nähere Bezeichnung durch eine beigefügte Umschrift mangelt, so bietet sich von selbst der Zweifel dar, ob in diesem Bilde der *Abt*, der die Münze schlagen liess, oder der heil. *Bonifacius*, der Patron des Hochstiftes, vorgestellt sei. Sollten wir vielleicht in dem Krummstabe, oder in der Mitra oder endlich in dem Buche einen Anhaltspunkt finden, wonach diese Frage mit Sicherheit gelöst werden könnte?

Man hat in Bezug auf den *Krummstab* darauf aufmerksam gemacht, dass ein Unterschied bestehe, ob er nach innen oder nach aussen gewendet ist, und in der ersteren Stellung einen höheren, in der letzteren

---

lingen übereinstimmt, welche der Landgraf Hermann von Hessen († 1413) in dem von Vacha nicht sehr ferne liegenden Schmalkalden geprägt hat. (*Streber*, 18 zu Schmalkalden geprägte henneberg. und hessische Münzen. Fig. 15—18.)

einen niedrigeren Rang der dargestellten Person suchen zu müssen geglaubt [1]). Wenn diess, was ich übrigens bezweifle, in der That als ein Unterscheidungszeichen zwischen den Bildnissen eines Erzbischofs und eines Abtes gelten sollte, so hat es wenigstens auf die Siegel der Aebte von Fulda keine Anwendung. Der heil. Erzbischof Bonifacius hält auf dem Siegel des Abtes Widerad von Eppenstein vom Jahre 1062, dem ältesten auf welchem sein Bildniss vorkömmt [2]), ferner auf dem Conventsiegel von Fulda, das an einer Urkunde vom Jahre 1137 hängt [3]), desgleichen auf den Siegeln der Stadt Fulda vom Jahre 1162 [4]) und der Stadt Hammelburg von den Jahren 1283 [5]) und 1362 [6]), obwohl er auf beiden ersteren ausdrücklich ARCHIEPS genannt wird, den Krummstab *einwärts* nach dem Gesichte zugewendet [7]); dagegen auf dem Conventsiegel „ad causas“ [8]), auf den Siegeln der Städte Vacha vom Jahre 1315 [9]), Salzungen vom Jahre 1356 [10]), und Hammelburg von den

1) In der Numism. Zeitung Band IX. S. 33 wird darauf aufmerksam gemacht, dass der Abt von *Seligenstadt* zum Unterschiede des Erzbischofs von *Mainz* den Krummstab von dem Gesichte abgewendet halte.

2) *Schannat* Corp. trad. Fuld. pag. 257.

3) *Schannat* Hist. Fuld. pag. 33.

4) *Schannat* Corp. trad. Fuld. pag. 350.

5) *Schannat* loc. cit. pag. 424.

6) An einer Urkunde im k. Reichsarchiv zu München.

7) Auch auf einem zu Gröningen geschlagenen Denare des Bischofs Bernold von Utrecht (1027—1054) hält der heil. Bonifacius den Krummstab einwärts. S. Koehne Mém. de la société d'Archéol. et de Numism. Vol. III. Tab. XVIII. fig. 1.

8) *Schannat* Hist. Fuld. pag. 231.

9) *Schannat* Corp. trad. Fuld. pag. 415.

10) *Schannat* Hist. Fuld. pag. 231.

Jahren 1390 und 1395 [1]) *auswärts* oder vom Gesichte abgewendet. Eben so sind die Aebte Richard 1018—1039 [2]) und Egbert 1048—1058 [3]) mit dem Krummstabe nach *aussen*, die Aebte Erlolf 1114—1122 [4]) und Marquard 1150—1165 [5]) dagegen mit dem Krummstabe nach *innen* gebildet. Die Stellung des Stabes kann uns demnach ein Criterium nicht an die Hand geben.

Ebenso wenig finden wir ein solches in der *Mitra* oder dem *Buche*. Der heil. Bonifacius wird auf dem Siegel des Abtes Widerad und dem Conventsiegel vom Jahre 1137 mit *unbedecktem* Haupte und *geschlossenem* Buche, dagegen auf den Siegeln der Städte Fulda [6]) und Vacha [7]) mit der *Mitra* und dem *offenen* Buche dargestellt. Dasselbe gilt von den Bildnissen der Aebte. Richard und Egbert werden mit unbedecktem Haupte und geschlossenem Buche, Erlolf und Marquard dagegen mit unbedecktem Haupte und offenem Buche; der Abt Conrad IV. von Hanau wird auf dem Siegel vom Jahre 1383 mit der Mitra auf dem Haupte [8]) gebildet.

Es scheint nun allerdings, da diese Merkmale zu einer Erklärung nicht hinreichen, ein Münzmandat des fünfzehnten Jahrhunderts die Deutung an die Hand zu geben. Der Nachfolger Johannes nämlich, Abt

---

1) An Urkunden im k. Reichsarchiv zu München.

2) *Schannat* Hist. Fuld. pag. 19.

3) *Schannat* Corp. trad. Fuld. pag. 255. Hist. Fuld. pag. 19.

4) *Schannat* Corp. trad. Fuld. pag. 260. Hist. Fuld. pag. 18.

5) *Schannat* Hist. Fuld. pag. 18.

6) *Schannat* Corp. trad. Fuld. pag. 350.

7) *Schannat* loc. cit. pag. 415.

8) *Schannat* Hist. Fuld. pag. 231.

Hermann II. von Buchenau (1440—1449) verordnet im Jahre 1447 *„ein nuwe silbern Muntze in der Stad Fulde zu schlagen“*, Schillinge, Pfennige und Heller. Von den Schillingen aber heisst es daselbst [1]: *„sie sollen haben uf eyner Syten einen Bischop mit einem Stabe und Buche und darume die Schrifft SANCTVS BONIFATIVS“*. Man könnte demnach annehmen, dass das Brustbild auf unseren Münzen, welches füglich „einen Bischop mit einem Stabe und Buche“ vorstellen kann, gleichfalls das Bildniss des hl. Bonifacius sei. Nichts destoweniger glaube ich in demselben den *Abt* erkennen zu sollen. Hierauf deutet schon das Bild an und für sich; denn wenn auch, wie wir aus obigen Beispielen gesehen haben, weder der Krummstab, noch die Mitra, noch das Buch ein unterscheidendes Kennzeichen bilden; wenn wir ferner auch zugeben, dass selbst der Heiligenschein, obwohl er auf den Siegeln, soweit aus den Abbildungen geurtheilt werden kann, regelmässig gebildet wird [2], als ein nothwendiges Merkmal für das Bild eines Heiligen auf Münzen nicht bezeichnet werden könne [3]: so fehlen hier doch alle Andeutungen, die mit einiger Sicherheit auf den heil. Bonifacius hinweisen würden. Auf den Siegeln wird er stets zur Unterscheidung von einem gewöhnlichen Kirchenfürsten mit dem Pallium [4] oder doch mit der rechten Hand segnend gebildet; auf unserem Bilde aber vermissen wir das Eine wie das Andere. Dagegen haben die Aebte von Fulda sogleich von Anfang an ihr Bildniss auf die Münzen gesetzt;

1) *Schannat* Hist. Fuld. Cod. prob. pag. 304. n. CCXII.

2) S. Abbildungen bei Schannat Hist. Fuld. pag. 33. Corp. trad. Fuld. p. 350 und 424.

3) So erscheint z. B. das Brustbild der hl. Elisabeth auf den fast gleichzeitigen zu Schmalkalden geschlagenen Schillingen und Pfennigen *ohne* Heiligenschein.

4) Auch auf dem oben erwähnten Denare des Bischofs Bernold von Utrecht wird der heil. Bonifacius mit dem *Pallium* dargestellt.

ausserdem war es zu der Zeit, welcher unsere Gepräge angehören, wie die Pfennige der gleichzeitigen benachbarten Erzbischöfe von Mainz, der Bischöfe von Würzburg und Bamberg, der Burggrafen von Nürnberg, der Grafen von Wertheim, Hohenlohe, Nassau-Wiesbaden u. s. w. beweisen, üblich, dass derjenige, der die Münze schlagen liess, auch sein Bildniss darauf setzte [1]).

Was von dem Brustbilde auf den Schillingen [2]), dasselbe gilt von dem Haupte mit der Mitra auf unsern Pfennigen. Auch dieses stellt, wie z. B. auf den Mainzer Pfennigen das Bildniss des Erzbischofs, so hier das des Abtes vor.

Auf der Rückseite der zu *Hammelburg* und *Vacha* geschlagenen Münzen erscheint ein Wappenschild mit *drei Lilien* oder ein unbedeckter *Kopf* mit starken Locken. Wie sind diese zu deuten?

Ein Familienwappen wie auf den Geprägen des Abtes Fridrich von Romrodt kann hierin desshalb nicht gefunden werden, weil die Familie Merlaw einen Adler mit gekröntem Menschenhaupte in ihrem Wappen führte [3]) und auch die Familienwappen von Johannes Vorgängern und

1) Wir verweisen hier beispielweise auf die Münzen der Bischöfe von Bamberg: *Leopold* III. von Bebenberg 1353—1363. *Fridrich* II. von Truhendingen 1363—1366, *Lambert* von Buren 1373—1399. *Heller* Bamb. Münzen n. 26—30.

2) Wenn auf einem Vacher-Schillinge die Umschrift S. BONIFACI, wie Herquet (Blätter f. Münzk. Jahrgang 1837. S. 124) gelesen hat, wirklich zu erkennen sein sollte, so würde diess mit unserer Deutung nicht im Widerspruche stehen; der beigeschriebene Name macht im Gegentheil wahrscheinlich, dass, wo diese Umschrift fehlt, der hl. Bonifacius nicht vorgestellt sei.

3) *Schannat* fuldischer Lehnhof sive de clientela Fuld. p. 129.

Nachfolgern eine Aehnlichkeit nicht darbieten. Wir müssen demnach eine andere Erklärung suchen. Haben wir hier vielleicht das Wappen der Städte vor uns, woselbst die Münzen geschlagen wurden? Sind namentlich auf den zu *Hammelburg* geschlagenen Münzen etwa die drei Lilien das Wappen der Stadt Hammelburg? Man sollte diess um so lieber glauben, als Hammelburg zur Zeit in der That neben dem Kreuze drei aus dreihügeligem Grunde aufwachsende Lilien in seinem Wappen führt [1]; allein es ist schon oben darauf aufmerksam gemacht worden, dass nicht die einzelnen Städte, woselbst der Abt schlagen liess, das Münzrecht besassen, sondern nur der Abt selbst; dann geben die *dermaligen* Wappen der Städte nicht jedesmal einen sicheren Anhaltspunkt für die Erklärung älterer Denkmäler. Den schlagendsten Beweis liefern gerade die vorliegenden Münzen selbst. Dürfte nämlich von den Wappen der Neuzeit ein Schluss gezogen werden auf unsere Denkmäler des vierzehnten Jahrhunderts, so müssten unsere Schillinge und Pfennige, wenn anders die drei Lilien als ein Stadtwappen betrachtet werden wollten, nicht, wie die Umschrift angibt, in Hammelburg, sondern vielmehr in Fulda geschlagen sein, denn in dem Wappen der Stadt Hammelburg nehmen die drei Lilien nur die Hälfte des Schildes ein, die andere Hälfte enthält ein Kreuz, während Fulda ähnlich dem Bilde auf unseren Münzen nur drei Lilien allein in seinem Wappen führt [2]. Dazu kömmt noch, dass Hammelburg auf den älteren Siegeln, wie solche an Urkunden von den Jahren 1283 [3] und selbst noch 1362 [4] hangen, gleich

1) Wir berufen uns hiebei auf die sogenannten Bürgermeister-Medaillen.

2) Ein weiterer Unterschied, der übrigens hier nicht in Betracht kommen kann, besteht in der Farbe, indem die drei Lilien auf dem Fuldaer-Wappen in einem *rothen*, auf dem Hammelburger in einem *blauen* Schilde stehen.

3) *Schannat* Corp. trad. Fuld. pag. 424.

4) An einer Urkunde im k. Reichsarchiv zu München.

den Städten Fulda, Vacha und Salzungen den heil. Bonifacius in seinem Siegel führte.

Wir haben demnach die drei Lilien auf das Hochstift Fulda selbst zu beziehen. Es bilden dieselben, wie schon Herquet [1]) ausführlich bewiesen hat, das sogenannte *St. Simplicius-Wappen.* Wir finden dasselbe bereits im vierzehnten Jahrhundert auf drei sehr merkwürdigen Siegeln. Zuerst auf dem *„Gerichtes Insigel zu dem Paradiese“* an einer Urkunde vom Jahre 1340 [2]). Daselbst ist eine jugendliche Gestalt abgebildet, sitzend, ohne Kopfbedeckung aber mit starken Locken und Heiligenschein; sie hält in der Rechten ein grosses Schwert quer über den Schoos, in der Linken einen Wappenschild mit drei Lilien. Der beigeschriebene Name bezeichnet sie als den hl. Simplicius. Sodann erscheint dasselbe Wappen auf einem Conventsiegel mit der Umschrift S. COVENTVS-MAIORIS-ECCE-FVLDEN-AD CAVSAS [3]). In der Mitte der hl. Bonifacius, sitzend, mit Pallium, Mitra und Heiligenschein, mit der Rechten segnend, in der Linken den Krummstab. Zu beiden Seiten steht ein Heiliger mit dem Palmzweige in der einen und einem Wappenschilde in der andern Hand. Der zur Rechten hat die drei Lilien, der zur Linken ein Kreuz im Wappenschilde. Da nebst dem hl. Bonifacius die beiden hl. Ritter Simplicius und Faustinus als die fuldaischen Landespatrone verehrt wurden [4]), so kann über die Bedeutung dieser

1) Buchonia Band I. 1. S. 131.

2) *Schannat* fuldischer Lehnhof s. de client. Fuld. pag. 48.

3) *Schannat* Hist. Fuld. pag. 33. Die Zeit, wann dieses Siegel gebraucht wurde, ist nicht angegeben.

4) Diese beiden hl. Ritter standen noch im Jahre 1788 (ob auch jetzt noch, ist mir unbekannt) in gewappneter Form an einem Hauptthore der Stadt und in der Domkirche in Stein ausgehauen mit den Wappen in ihren Schilden. Es war ihnen auch ein Altar in der Domkirche gewidmet. *Thomas* System aller fuld. Privatrechte B I. S. 38. Anmerk. 6.

Figuren ein Zweifel nicht bestehen. Das dritte hieher gehörige Siegel hängt an einer Urkunde des Abtes Conrad IV. von Hanau vom Jahre 1383 [1]). Diess unterscheidet sich von dem vorigen im Wesentlichen nur darin, dass zu beiden Seiten des hl. Bonifacius statt der beiden Landespatrone mit den Wappenschilden nur die beiden Wappenschilde allein vorgestellt sind.

Die drei Lilien sind demnach das Zeichen des heil. Ritters Simplicius als desjenigen Heiligen, welcher nach dem heil. Bonifacius und neben dem heil. Faustinus in Buchonien als besonderer Landespatron verehrt wurde.

Nunmehr wird uns auch verständlich, warum Abt Hermann II. von Buchenau in seinem Münzmandate vom Jahre 1447 verordnet, dass auf den Schillingen ausser dem Bilde des hl. Bonifacius auch *„das Kruce und S. Simplicien-Wappen“* vorgestellt werden sollte [2]), nämlich anzuzeigen, dass nach dem hl. Bonifacius die beiden Ritter S. Simplicius und Faustinus die vornehmsten Patrone des Landes seien. Um dieser grossen Verehrung des hl. Simplicius willen ist sogar der Ritterorden, den Abt Johann II. von Henneberg im Jahre 1492 auf *„vleissigs Ansuchen der strenngen, Erbern und Vesten Mannschafft von den Geschlechten in der Buchen Got dem almechtigen, seiner werthen Mutter der hochgelobten Konigin Maria und sunderlich den heiligen Haubthern und Patronen Sandt Bonifacii und den Rittern Sandt Simplicii und Faustini zu Lobe und Ere“* gestiftet, genannt worden *„des heiligen Ritters sandt Simplicii Gesellschafft“*, so wie denn auch die Ritter eine silberne Kette um den Hals trugen *„geordnet und gemacht von dem Namen des Ritters Sandt Simplicii mit den Buchstaben H und S, dozwischen Stucke mit*

1) *Schannat* Hist. Fuld. pag. 231.

2) *Schannat* Hist. Fuld. Cod. prob. pag. 304. n. CCXII.

Reymen darauf gestochen sein sollen die Wort der zwolff Stucke des heiligen Cristenlichen Glaubens und mitten darauf die Lilien der dreier Blumlein seins Wappens, doran soll vorn hangen in gewapneter Forme mit seinem Panier der Heilige Ritter Sandt Simplicius und unnten sein Namen doran gemacht“ [1]).

Ob dieses St. Simpliciuswappen auch gleich Anfangs in das Reichspanier gesetzt wurde, das Kaiser Karl IV. im Jahre 1360 dem Fürstabte Heinrich von Craluck zu führen gestattete [2]), ist mir unbekannt, die Fähnlein jedoch, womit später die auf den Wappenschilden der Aebte von Fulda über dem einen Helme befindliche Infel geschmückt wurde und welche man als Sinnbild jenes Reichspaniers betrachtet [3]), diese Fähnlein sind gleichfalls mit den „Lilien der dreier Blumlein“ geschmückt.

Wenn wir dasselbe Wappen auch von den Städten Fulda und Hammelburg gebraucht finden, so datirt diess erst aus der neueren Zeit, wobei man überdiess von der ursprünglichen Form abgewichen ist [4]); denn in dem dermaligen Wappen sind es drei natürliche, weisse Lilien, welche, in Fulda auf rothem, in Hammelburg auf blauem Grunde, *neben einander* aus drei grünen Hügeln aufwachsen, während nach dem Zeugnisse unserer Münzen, welche das ursprüngliche St. Simpliciuswappen

1) *Schannat* Hist. Fuld. Cod. prob. pag. 326. n. CCXXXV.

2) *Schannat* loc. cit. n. CLXXVIII.

3) Buchonia Band IV. 1. S. 74.

4) Schon auf den Grabmonumenten der Fürstbischöfe Wolfgang Theodor von Eusigkeim † 1558, Georg Schenk von Schweinsberg † 1568, Wilhelm Hartmann von Klaur † 1570, Balthasar von Dernbach † 1606, Johann Adolf von Hoheneck † 1635 und Hermann Georg von Neuhoff † 1644 sind die in den erwähnten Fähnlein angebrachten Lilien in verschiedenartiger Weise gestaltet.

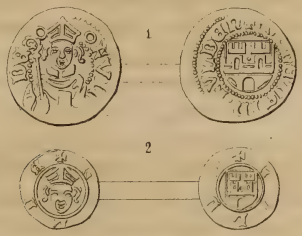
noch deutlicher zu erkennen geben als die oben angeführten Siegel, die drei Linien aus *Einer* gemeinschaftlichen und überdiess — wenn anders die drei gebogenen Linien, wodurch die Lilienstengel verbunden sind, drei Hügel vorstellen — in Mitten des Grundes *sichtbaren* [1]) Wurzel hervorwachsen.

Den jugendlichen *Kopf* auf den zu *Vacha* geschlagenen Pfennigen hält Herquet [2]) für das Bild des *hl. Vitus,* des Patrons der Stadt Vacha. Da wir jedoch, wie bereits wiederholt bemerkt wurde, auf unseren Münzen das Wappen einer Stadt überhaupt nicht zu suchen haben, möchte ich auch hierin lieber einen Patron des Landes, nämlich das Haupt des *hl. Simplicius* erkennen, um so mehr als dieser auf den oben erwähnten Gerichts- und Convent-Siegeln, wie auf unseren Pfennigen, jugendlich und mit unbedecktem Haupte gebildet ist.

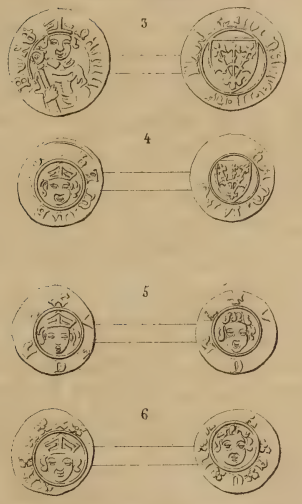
1) Es erinnert diese ursprüngliche Form des St. Simpliciuswappens an die Lilien in einem gläsernen, ganz durchsichtigen Gefässe, welche einige Maler des Mittelalters in dem Zimmer der heil. Jungfrau angebracht haben. Wie hier der Künstler durch die Lilien, die nicht blos mitsammt dem Stengel und der Wurzel sichtbar, sondern überdiess noch von einem durchsichtigen Gefässe umschlossen sind, offenbar die unversehrte Reinigkeit der allerseligsten Jungfrau sinnbildlich andeuten wollte, so scheint auch dem S. Simpliciuswappen — insoferne in demselben die „Lilien der drei Blümlein" gleichfalls bis auf den tiefsten Grund hinab sichtbar sind — anfänglich eine ähnliche auf den hl. Simplicius bezügliche symbolische Bedeutung, die jedoch später in Vergessenheit oder sonst ausser Beachtung gekommen ist, zum Grunde gelegen zu haben.

2) Blätter f. Münzk. Jahrg. 1837. S. 124 und Koehne Mém. etc. de S. Petersb. 1847. p. 182.

FRIEDRICH v. ROMRODT



JOHANN v. MERLV.



Die

ältesten Münzen

der

Grafen von Wertheim

von

Dr. Franz Streber.

Mit 1 Tafel Abbildungen.

Die

älteste Münzen

der

Grafen von Wertheim

von

Dr. Franz Streber.

A.
Beschreibung.

1.
Graf Eberhard 1355 — 1373.

a. Pfennige.

1) Vds. †WERTHEIN [1]) Kopf von vorne mit einer Mütze bedeckt.
Rks. †WERTHEIN Der Wertheim'sche Helmschmuck [2]). *Abbild. n.* 1.

2) Wie der vorige, aber von anderem Stempel. *Abbild. n.* 2.

b. Heller.

3) Vds. Nicht ausgeprägt.
Rks. (W)ERT... Der Wertheim'sche Helmschmuck. *Abbild. n.* 3. *und* 3*.

---

1) Die Buchstaben dieser wie der folgenden Münzen sind in sogenannter Mönchsschrift.

2) Dieser Pfennig ist nicht mehr unbekannt. Er findet sich, jedoch unrichtig, beschrieben und abgebildet im achten Jahresbericht des historischen Vereins von Mittelfranken S. 59. n. 4. Tafel n. 3. Wir werden bei der Erklärung unserer Münzen darauf zurückkommen.

4) Vds. Nicht ausgeprägt.
Rks. WER... Der Wertheim'sche Wappenschild. *Abbild. n.* 4.

2.
Graf Johann I. 1373—1407.

a. Pfennige.

5) Vds. †IOHANS Kopf von vorne, mit einer Mütze bedeckt.
Rks. †WERTHEIN Der Wertheim'sche Helmschmuck [1]). *Abbild. n.* 5.

6) Vds. ⊛W⊛IOHA·⊛W⊛C† Brustbild von vorne in blossen Haaren, die Brust mit Perlen geschmückt.
Rks. ⊛WERTHEIN Der Wertheim'sche Helmschmuck. *Abbild. n.* 6.

7) Vds. ⊛IOHANS Der Wertheim'sche Wappenschild.
Rks. ⊛WERTHEIN Der Wertheim'sche Helmschmuck [2]). *Abbild. n.* 7.

---

1) Dieser Pfennig ist die *zweite* Wertheim'sche Münze, welche schon seit längerer Zeit bekannt ist. Sie findet sich bei *Goetz*, *Appel*, *Huscher* und *Berstett*; aber überall ist die Umschrift sowohl wie das Bild ungenau angegeben. Statt IOHANS liest *Goetz* (Groschenkabinet n. 8556) IOHANNE, *Appel* (Repertor. Band III. Abtheil. 2. n. 4241) I..ENS, *Berstett* (Münzgesch. d. zähring. bad. Fürstenhauses n. 658) IOHANNS; statt WERTHEIN lesen *Appel* und *Berstett* WERTHEIM, *Huscher* (Achter Jahresbericht des histor. Vereins in Mittelfranken S. 63. n. 29 und 30) liest IN WERTHE. In dem Bilde der Rückseite erkennen alle — mit Ausnahme *Huschers*, der in demselben einen Stockfisch finden zu sollen glaubte — statt des *Helm*-Schmuckes einen einfachen Adler.

2) Dieser Pfennig ist die *dritte* von den bereits bekannten Wertheim'schen Münzen, und findet sich beschrieben im Verzeichniss der *Welzl von Wellheim'schen* Münzsammlung B. II. Abthl. 2. n. 3762. Dort wird jedoch ungenau IOHANN statt IOHANS gelesen und der Helmschmuck der Rückseite irrig als „ein halber Adler mit einem *Schildchen auf der Brust*" bezeichnet.

8) Vds. ⊛MONETA⊛IOHANNIS (Die Buchstaben ON und OH zusammengezogen) Der Wertheim'sche Wappenschild.
Rks. COMITIS IN WERTHE.. (Die Buchstaben ER und TH zusammengezogen) Der Wertheim'sche Helmschmuck. *(In der fürstl. Fürstenberg. Sammlung zu Donaueschingen.)* *Abbild. n.* 8. [1])

9) Vds. Der Buchstabe W zwischen zwei Röschen.
Rks. Der Wertheim'sche Helmschmuck zwischen zwei Röschen. *Abbild. n.* 9.

b. Hohlmünze.

10) Der Wertheim'sche Helmschmuck. *Abbild. n.* 10.

3.

Graf Johann II. 1407 — 1444.

Hohlmünze.

11) Der Wertheim'sche Wappenschild. *Abbild. n.* 11.

B.

Erklärung.

Wie gelegentlich der Beschreibung bemerkt wurde, sind *drei* von den vorliegenden Münzen, nämlich die unter den Nummern 1, 5 und 7 beschriebenen, nicht mehr unbekannt. Es wird sich daher bezüglich einer zu gebenden Erklärung vor allem um die Frage handeln, wie sind diese drei Münzen bisher gedeutet worden?

Den Pfennig n. 1 glaubte *Huscher* [1]) für ein *bayrisches* Gepräge

1) Durch gefällige Mittheilung des Herrn Baron von Pfaffenhoffen.

2) Beschreibung der zu Ruffenhofen gefundenen alten Silbermünzen im achten Jahresbericht des histor. Vereins in Mittelfranken S. 59. Fig. 3.

halten und dem *Herzoge Heinrich XIII. von Niederbayern* zutheilen zu müssen. Er las nämlich auf der Vorderseite ...INE d. i. REGINE und beschreibt das Bild der Rückseite in nachstehender Weise: „*Ein wachsendes pantherartiges Thier, seitwärts blickend, mit emporgehobenen Füssen und gereckten Ohren. Rechts ein Schild mit drei gebogenen Querbalken; unter den Füssen des Thieres in paralleler Richtung eine ihnen ähnliche Grundlage, welche mit ihnen gleichsam eine Leiter bildet*". Zu dieser Beschreibung und Deutung jedoch ist *Huscher* nur durch die schlechte Erhaltung des ihm vorliegenden Exemplars veranlasst worden. Wenn man die von ihm gegebene Abbildung umkehrt und mit unserem Pfennige n. 1 vergleicht, so erkennt man sogleich, dass der seitwärts blickende Pantherkopf mit gereckten Ohren nichts anderes ist als ein *Helm*, der über dem Helme befindliche *Adler* aber in der Phantasie des Zeichners die Gestalt von drei gebogenen Querbalken und einer Leiter angenommen habe. Es müssen daher auch auf dem von *Huscher* beschriebenen Exemplare die Buchstaben INE nicht an das Ende, sondern an den Anfang der Umschrift gesetzt und nicht REGINE, sondern WERTHEIN gelesen werden.

Verschiedene Deutungen hat der zweite der bisher bekannten Pfennige, nämlich der unter Nummer 5 beschriebene, erhalten.

Huscher [1]) las die Umschrift der Rückseite IN WERTHE und da er in dem Bilde einen gekrümmten Kabeljau oder Stockfisch erkannte, so glaubte er hierin eine Denkmünze erkennen zu müssen, welche *Johann, Herzog von Bayern und erwählter Bischof von Lüttich* zum Gedächtniss an den Kampf der Kabeljaus und Hacken in *Wöhrd* habe schlagen lassen. Auch diese Deutung kann nur durch die schlechte Erhaltung des Originals veranlasst worden sein, denn ein gekrümmter

1) A. a. O. S. 63. n. 29 und 30. Lithogr. Tafel n. 5.

Stockfisch lässt sich, wie schon die Numismatische Zeitung bemerkt hat [1]), selbst in der von Huscher gegebenen Zeichnung nicht erkennen.

Richtiger erkannte *Rudhardt* [2]), dass dieser Pfennig mit dem angeblichen Stockfische eher eine *fränkische* als eine von einem bayrischen Prinzen in Bayern geprägte Münze sei.

Derselben Ansicht ist auch *Keller* [3]), welcher diese Münze für *Würzburg* vindiciren und sie dem *Pfleger des Hochstiftes Grafen Johann von Wertheim* zuschreiben zu müssen glaubte, in welchem Falle dieselbe im Jahre 1433 geschlagen worden wäre, wogegen jedoch *Gutenecker* [4]) mit Recht bemerkt, dass die Münze selbst nichts enthalte, was auf das Stift Würzburg hindeutet.

---

1) Numism. Zeitung. Jahrg. 1847. S. 23.

2) Gelehrte Anzeigen B. XIII. S. 440.

3) *Keller* (Vindicirung einer den bayr. Herzogen zugeschriebenen Münze für Würzburg im Archiv des histor. Vereins v. Unterfranken und Aschaffenburg, Band V. Heft III. 1839. S. 127.) schreibt: „Da Bischof Johann von Brun das Hochstift durch Leichtsinn und Verschwendung an den Rand des Verderbens brachte, wurde am St. Gallentag 1433 der im Domstift zu Würzburg präbendirte Dechant des hohen Stifts zu Cöln, Graf Johann von Wertheim als Pfleger aufgestellt. Da ihm mit Ausnahme von Zabelstein und Aschach alle Schlösser und Städte, Aemter und Flecken angewiesen und die Lehen und Amtleute zum Gehorsam gegen ihn aufgefordert wurden, so sei es nicht zu verwundern, wenn er auch das Münzrecht, jedoch bei Johanns von Brun Lebzeiten nicht mit des Stiftes-, sondern mit seinem Familien-Wappen ausübte". Nach dieser Deutung müssten obige Münzen im Jahre 1433 und zwar zwischen dem St. Gallustage, an welchem Graf Johann als Pfleger bestellt wurde, und dem St. Elisabethentage, an welchem er starb, geschlagen worden sein.

4) Archiv des hist. Vereins von Unterfranken und Aschaffenburg, Band VI. Heft 2. S. 190.

Wir können desshalb unbedenklich, wie die Mehrzahl der bisherigen Erklärer gethan, in dem Johann einen *Grafen von Wertheim* erkennen und ein Zweifel kann nur noch darüber entstehen, *wann* diese Münzen geprägt wurden und namentlich ob der hier genannte Graf Johann der *erste* oder der *zweite* dieses Namens sei.

Wir wollen versuchen, ob diese Fragen nicht durch Vergleichung der vorliegenden Münzen theils unter sich, theils mit den Geprägen benachbarter Fürsten und mit Rücksicht auf die hierauf bezüglichen Urkunden und sonstigen Nachrichten beantwortet werden können.

Da unsere Münzen offenbar in das Ende des vierzehnten oder den Anfang des fünfzehnten Jahrhunderts gehören, so brauchen wir, wenn wir die Geschichte zu Hilfe nehmen, nicht über die Mitte des vierzehnten Jahrhunderts zurückzugehen. Es sind nur drei Grafen von Wertheim, welche hier in Betracht gezogen werden können, nämlich *Eberhard,* der von 1355 — 1373 regierte, dessen Sohn und Nachfolger *Johann I.* mit dem Barte 1373 — 1407 und dessen Enkel *Johann II.* 1407 — 1444.

I.

Graf Eberhard.

1355 — 1373.

Vergleichen wir die vorliegenden Münzen miteinander, so künden sich zwar alle durch das Bild des Helmschmuckes und Wappenschildes sowohl als durch die Umschrift sogleich als *Wertheim'sche* Gepräge an; ein wesentlicher Unterschied zwischen denselben besteht jedoch darin, dass auf einigen, nämlich Fig. 5—8, der Name eines Grafen *Johann* erscheint, während auf den übrigen der Graf, der sie schlagen liess, nicht genannt, sondern nur der Name der *Stadt,* wo dieselben geprägt

wurden, entweder vollkommen ausgeschrieben oder durch den Buchstaben W angedeutet ist.

Es entsteht daher die Frage, ob die letztgenannten gleichfalls einem Grafen *Johann* angehören oder ob einige derselben und welche? dem Grafen *Eberhard* zugeschrieben werden dürfen? Ich glaube letzteres und halte die beiden Pfennige n. 1 und 2 und die Heller n. 3 und 4 für Gepräge Eberhards, und zwar aus nachstehenden Gründen.

Da Kaiser Karl IV. den Wunsch äusserte, auf der Reise von Böhmen nach Frankfurt überall an eigenen oder lehnbaren Orten absteigen zu können, zeigte sich Graf Eberhard sogleich willfährig und übergab der Krone Böhmen zu Nürnberg den 4. Januar 1362 Burg und Stadt Wertheim und das Dorf zum heiligen Kreuz Wertheim nebst Zugehör. Er erhielt sie am nämlichen Tage wieder als böhmisches Lehen zurück [1]). Der Kaiser seinerseits bewies sich hiefür erkenntlich. Graf Eberhard erhielt noch im nämlichen Jahre einen kaiserlichen Privilegiumsbrief: auf dem Main bei Wertheim und bei Freudenberg von Wein und Eisen Zoll und Geleit zu erheben, und im folgenden Jahre das Recht: im Dorfe Cretenbach am Eingange des Spessarts einen Landzoll zu nehmen. Zu gleicher Zeit aber ertheilte ihm der Kaiser die Bewilligung *in der Stadt Wertheim silberne Pfennige und Heller zu schlagen.* Die hierüber ausgestellte Urkunde ist vom 3. März 1363 datirt und lautet wie folgt [2]): *„Wir Carl . . tun kund . . daz wir angesehen haben die dinst, die der edel Eberhard grafe zu Wertheim . . getan hat . . vnd haben im deshalb gnade getan vnd freyheit gegeben das er vnd seine erben grafen zu Wertheim sollen haben von vns vnd von dem heil. reich zu rechtem*

1) *Aschbach* Gesch. d. Grafen von Wertheim. S. 152.

2) *Hirsch* Münzarchiv T. I. p. 33. n. XL. *Aschbach* a. a. O. Urkundenbuch n. C.

lehen, das sie in der statt Wertheim ein müncze von silber haben, Wirtzburger phenninge zu slagen vnd zu münczen vf sein besunder zeichen vnd nach der form vnd dem korn von lauterm silber als man zu Wirtzburg oder zu Miltenberg dieselben phenning sleget vnd redlichen machet. . Auch tun wir im vnd seinen erben diese gnade, wer das die phenning müncze abgienge oder vnwert würde, das sie danne haller slagen mogen vnd munczen in dem korn vnd werte als man zu Halle sleget oder als danne das reick haller münczen vnd slagen wirdet". Einige Jahre später, nämlich am 22. Februar 1368 wurde dem Grafen Eberhard dieses Münzprivilegium in nachstehender Weise erweitert [1]): *„Wir Carl . . tun im die gnade mit disem brieffe, das er vnd seine erben . . ein müncze haben sullen zu rechten lehen ewiglichen also das sie in der statt zu Wertheim eine muncze slahen mogen in sulicher bescheidenheit das sie vf dieselben müncze ire wappen slahen sullen, das man sie von aller ander müncze kuntlich erkennen muge. Vnd auch nach dem korn vnd zusatz als wir vnd das reich in vnsern vnd des reichs stetten zu Nuremberg vnd zu Franckfurtt slahen vnd by namen soll die muncze bestehen an dem korn die zwitheill kupfers vnd das dritteil lottiges silbers vnd an der vfzal ein vnd drissig schilling vnd vier heller vf ein hallische march".*

Diesen Urkunden zufolge dürfen wir demnach *Pfennige* und *Heller* erwarten, welche Graf *Eberhard* in der Stadt *Wertheim* „vf sein besunder zeichen" d. i. mit seinem *Wappen,* „das man sie von aller ander müncze kuntlich erkennen muge" schlagen liess. Eberhard hatte wenigstens das Recht dazu.

Hieraus kann nun allerdings noch nicht mit Sicherheit gefolgert werden, weder dass er das ihm zustehende Recht wirklich ausgeübt

1) *Hirsch* a. a. O. S. 39. n. XLIV. *Aschbach* a. a. O. Urkundenbuch n. CIV.

habe, noch dass die vorliegenden Pfennige und Heller n. 1—4 mit dem gräflich Wertheimischen Helmschmucke oder Wappen auf seine Anordnung geschlagen worden seien; was aber die Umschrift zweifelhaft lässt, wird durch den Vergleich mit anderen Geprägen ergänzt.

Vergleichen wir zuerst die verschiedenen Wertheimer Gepräge unter sich, namentlich die Pfennige und Heller n. 1—4, auf welchen zwar die Münzstätte WERTHEIN, aber nicht der Name des Münzfürsten genannt wird, mit den nachfolgenden Geprägen n. 5—8, auf denen der Name IOHANS zu lesen ist, so sind erstere, soweit aus der Form der Buchstaben, der Zeichnung des Kopfes, der Gestalt der Kopfbedeckung und überhaupt aus der ganzen Beschaffenheit des Gepräges ein Schluss auf die Zeit, wann diese Münzen geprägt wurden, gemacht werden darf, *älter* als die mit dem Namen des Grafen Johann bezeichneten; sie sind überhaupt die ältesten bisher bekannten gräflich Wertheimischen Gepräge. Schon hieraus kann mit ziemlicher Wahrscheinlichkeit entnommen werden, dass fragliche Gepräge dem *Vorgänger* Johanns, nämlich dem Grafen Eberhard angehören.

Wir haben aber noch bestimmtere Criterien, um zu ermitteln, wie weit wir fragliche Gepräge hinaufsetzen dürfen. Sind nämlich diese Münzen wirklich von dem Grafen Eberhard geschlagen, so muss sich, diess bringt die Natur der Sache mit sich, eine gewisse Uebereinstimmung mit den gleichzeitigen Geprägen der *benachbarten* Münzstätten nachweisen lassen. Wo wir diese namentlich zu suchen haben, darauf weisen die dem Grafen Eberhard ertheilten Münzprivilegien selbst hin. Er soll, heisst es daselbst, schlagen „phenninge als man zu *Wirtzburg* oder zu *Miltenberg* sleget“ und „haller als wir *(der Kaiser)* vnd das reich in vnsern vnd des reichs stetten slahen“. Es ist also, wie sich wohl schon von selbst versteht, die *kaiserliche,* ausserdem aber noch die *churmainzische* und bischöflich *würzburgische* Münze, nach denen

sich Eberhard, wenn er von seinem Rechte Gebrauch machte, zu richten hatte.

Würzburger Münzen aus der Zeit Eberhards können uns nun allerdings einen Vergleichungspunkt nicht bieten, da von Bischof Albert II. Grafen von Hohenlohe, welcher von 1350—1372, also gleichzeitig mit dem Grafen Eberhard, auf dem Stuhle des heil. Kilian sass, bisher unseres Wissens eine Münze noch nicht bekannt geworden. Dagegen aber gibt es aus dieser Zeit mehrere *churmainzische* und *kaiserliche* Gepräge, die hier in Betracht gezogen werden können. Auch die Münzen der *Burggrafen von Nürnberg,* die selbst wieder das Gepräge des Kaisers zum Vorbilde genommen hatten, bieten einen Anhaltspunkt dar.

Vergleichen wir nun unsere Wertheimer Münzen uud zwar zuerst die Heller n. 3 und 4 mit den Hellern, welche Kaiser Karl IV. [1]), Erzbischof Gerlach von Mainz [2]) und Burggraf Fridrich V. von Nürnberg [3]) schlagen liessen, so findet sich zwischen denselben nicht etwa blos eine Aehnlichkeit, sondern eine auffallende Uebereinstimmung. Ueberall dieselbe Grösse, dasselbe Gewicht [4]), dieselbe ungewöhnliche Dünne des Metalls und, was als besonders auffallend erscheinen muss, dieselbe Undeutlichkeit des Gepräges. Wenn nämlich diese kaiserlichen, churmainzischen und burggräflich nürnbergischen Heller, obwohl sie auf beiden Seiten ein Gepräge haben sollen, meist nur auf Einer Seite, und selbst da noch höchst unvollkommen geprägt erscheinen, so dass sie, ohne es wirklich zu sein, das Ansehen von schlecht ausgeprägten Hohlmünzen haben, so ist dasselbe auch bei unseren Wertheimer Hellern der Fall.

---

1) *Streber,* 52 böhmisch-pfälzische Silberpfennige. Tab. I. fig. 1 und 2.

2) *Streber,* 20 churmainzische Silberpfennige. Abbild. fig. 1—3.

3) *Streber,* die ältesten Münzen der Burggrafen v. Nürnberg. Tab. I. fig. 1—4.

4) Alle diese Heller wiegen zwischen 4 und 5 As.

Auch sie erscheinen, davon sind wir überzeugt, nur darum einseitig und auf der Rückseite hohl, weil eine sehr mangelhafte Mechanik und namentlich so dünnes Metall angewendet wurde, dass sich der Stempel der entgegengesetzten Seite nicht mehr ausprägen konnte.

Nun sind aber jene kaiserlichen, churmainzischen und burggräflich nürnbergischen Heller ohngefähr um das Jahr 1360, spätestens vor dem Jahre 1375 geprägt; die des Kaisers zwischen 1356 und 1363 [1]), die des Burggrafen zwischen 1361 und 1375 [2]), Erzbischof Gerlach von Mainz regierte von 1346 bis 1371. Wir ziehen hieraus den Schluss, dass auch unsere Wertheimer Heller derselben Zeit angehören, sonach dem Grafen Eberhard, der von 1355 bis 1373 regierte, zuzutheilen seien.

Ist das Vorgebrachte richtig, sind die *Heller* n. 3 und 4 von dem Grafen Eberhard geschlagen, hat dieser demnach das ihm zustehende Münzrecht wirklich ausgeübt: so werden wir um so weniger irren, wenn wir ihm auch die *Pfennige* n. 1 und 2 zuschreiben, als uns nicht nur, wie bereits bemerkt worden, die Fabrik derselben auf den Vorgänger des Grafen Johann hinweist, sondern auch ihr Gewicht genau das Doppelte von einem der erwähnten Heller (nämlich 9 As) beträgt.

Gegen diese Erklärung kann nun allerdings eingewendet werden, dass *Appel* eine Münze des Grafen Eberhard beschreibt, deren Gepräge mit dem unsrigen durchaus nicht übereinstimmt.

Appels Beschreibung lautet wie folgt [3]):

Eberhardus lebte 1392.

---

1) *Streber*, a. a. O. S. 83.

2) *Streber*, a. a. O. S. 64.

3) *Appel* Repertorium Band III. Abthl. II. n. 4240.

Vds. E...DVS COM Der sitzende Graf mit einem blossen Schwert in der Rechten und einem Blumenkreuz in der Linken, im vollen Gesichte, hat auf dem Kopfe wie eine Krone aus drei Kreuzsternchen formirt. Mönchsschrift.

Rks. †WERTHE.. In der Mitte ein einfacher wachsender Adler. Solidus. G. 11. w. 23 Gr.

Wenn diese Beschreibung richtig ist, so hatte die Münze des Grafen Eberhard allerdings ein ganz anderes Aussehen als diejenigen, die wir ihm zutheilen möchten; allein wenn es schon aller Wahrscheinlichkeit widerspricht, dass die Münzen Eberhards — Appel bemerkt von ihm irrig, er habe um 1392 gelebt — dreimal so schwer sollten ausgeprägt worden sein als die seiner gleichzeitigen Nachbarn und die seines unmittelbaren Nachfolgers, des Grafen Johann [1]); wenn überdiess die Darstellung der Vorderseite, nämlich die aus Kreuzessternchen gebildete Krone, auf dem Haupte eines Grafen von Wertheim höchst befremdend erscheint; wenn endlich der einfache wachsende Adler, der die Rückseite der Münze einnimmt, niemals von den Grafen von Wertheim im Wappen geführt worden ist: so wird uns um so mehr gestattet sein, von dem besagten Einwurfe völlig Umgang zu nehmen, als Appel in der Deutung zweifelhafter Gepräge keineswegs allemal verlässig und glücklich gewesen ist [2]).

---

1) Nach Appels Angabe wiegt die Münze, die er dem Grafen Eberhard zuschreibt, 23, die seines Sohnes Johann 8 gr. Er nennt übrigens beide irrthümlich Soliden.

2) Wem diese angeblich Wertheimische Münze zugehöre, wird sich aus der Appel'schen Beschreibung allein, ohne beigefügte Abbildung, schwer entnehmen lassen, doch glauben wir darauf aufmerksam machen zu sollen, dass Brustbilder von vorne mit 3 Rosen auf dem Haupte, ein Schwert in der Rechten und einen Zweig in der Linken sich auf Münzen der Graf-

II.

Graf Johann I. mit dem Bart.

1373—1407.

Dem Grafen Eberhard folgte in der Regierung dessen Sohn Johann I. Auch von diesem haben wir einige auf das Münzwesen bezügliche Nachrichten.

Die erste Urkunde ist vom St. Peterstage des Jahres 1368 und lautet wie folgt: *„Wir Karl . . tun ym (dem Edlen Johans Grave zu Wertheim) die gnade mit disem brieffe, daz Er eine Munze haben sulle also datz Er in dem Dorff zu dem Heiligen Creutze gein Wertheim vbir Mewen* (Main) *gelegen eine Munze slahen muge in sulcher bescheidenheit, datz Er vff dieselbe Munze seine Wapen slahen sulle, daz man sie von aller ander Munze kuntlichen erkennen muge vnd ouch nach dem Korn vnd Zusatz als wir vnd das Riche in vnseren vnd des Richs Steten zu Nuremberg odir zu Frankenfurt slahen, vnd bei namen sol die Muntze besten an dem Korn die zwei teil Kupfers vnd das dritteil lotiges silbers vnd an der Ufzal ein und drizzig schillinge vnd vier Heller vf ein Hellische Marck“* [1]).

Am heil. Kreuztag „als es erhaben wart“ im Jahre 1390 war Graf Johann bei dem von König Wenceslaus nach Nürnberg berufenen Münzvereine anwesend, in welchem festgesetzt wurde: *„daz nu fürbas in*

---

schaft *Mark* und der Herrschaft *Dinslaken*, sodann ein Kopf mit 3 Rosen geschmückt sich auf den Münzen der Herrschaft *Brün*, der Grafschaft *Ravensburg* und der Stadt *Dortmund* findet.

1) *Hirsch* Münzarchiv B. 1. S. 40. n. XLV. *Aschbach* a. a. O. S. 126 Anmerk.

Tewtschen landen niemant rhein münze habn sol weder auf Wirtzburger noch auf Regenspurg noch rhein müntze die man auf denselben slag oder auss unser (der königlichen) *müntze zu erlangen sleht oder die den müntzen gleich ist, dann das derselben pfennig an der anszal gen sol funf vnd zwaintzig pfennig auf ein Nuremberger lot vnd sol an dem korn besteen halb vein lötigs silber vnd halb zusatz an einer Nuremberger mark . . Wir setzen vnd wollen auch das fürbas ein iglicher Furste Herre oder Stat die Müntz haben ein sichtig Zeichen auf ir Müntz slahen, also das man ein Müntz vor der andern wol erkennen müge"* [1]).

Am 5. Februar 1401 endlich wurde Graf Johann von König Ruprecht von der Pfalz zu Nürnberg mit der Veste „Newburg auf dem Hartenfelde" und ihrem Gebiete mit Zoll, *Münze* und Juden belehnt [2]).

Im Hinblicke auf diese Urkunden nun könnte kein Zweifel obwalten, dass die Pfennige und Hohlmünzen n. 5—10, namentlich diejenigen, auf welchen der Name IOHA oder IOHANS oder IOHANNIS steht, unserem Grafen Johann angehören, wenn nicht sein unmittelbarer Nachfolger denselben Namen trüge. Dieser Umstand jedoch macht die Sache schwierig, denn wer vermöchte, wenn alle übrigen Merkmale, wodurch unterschieden werden könnte, dass der erste oder zweite dieses Namens gemeint sei, fehlen, aus dem Gepräge allein bestimmen, ob eine Münze um ein paar Jahre älter oder jünger sei? Ich glaube jedoch, dass dieselben Graf *Johann der erste dieses Namens* schlagen liess. Der Grund, worauf sich diese Meinung stützt, liegt, wie bei den dem Grafen Eberhard zugetheilten Pfennigen und Hellern, in der *Aehnlichkeit mit anderen Gepräge*n, von denen theilweise mit grosser Wahrscheinlichkeit,

1) *Hirsch* Münzarchiv B. 1. S. 53. n. LVII.

2) *Aschbach* a. a. O. S. 173.

theilweise selbst mit Sicherheit angenommen werden kann, dass sie über das Jahr 1400 hinaufreichen.

Der fünfte Pfennig hat, namentlich bezüglich der Gestalt des Kopfes auf der Vorderseite, grosse Aehnlichkeit mit einigen *Mainzer* und *Hohenloheschen* Geprägen. Auf die Aehnlichkeit mit einem churmainzischen zu Miltenberg geschlagenen Pfennige hat schon Joachim hingewiesen [1]). Ich habe an einem anderen Orte wahrscheinlich zu machen gesucht, dass diese Miltenberger Pfennige dem Erzbischof und Churfürsten von Mainz, Adolf von Nassau angehören, welcher von 1373—1390 regierte [2]). Dieselbe Aehnlichkeit bietet ein anderer churmainzischer, zu Neustadt geschlagener Pfennig dar, den der Erzbischof Conrad von Weinsberg prägen liess [3]). Conrad regierte von 1390—1396. Endlich wiederholt sich das nämliche Gepräge auf einem Pfennige des Grafen Ulrich von Hohenlohe, welcher im Jahre 1407 starb [4]). Wenn nun diese Pfennige, die ersteren vor 1390, die anderen vor 1396, die letzten vor 1407 geschlagen sind, so spricht alle Wahrscheinlichkeit dafür, dass auch der denselben so ähnliche Wertheimer Pfennig der nämlichen Zeit, d. i. dem Grafen Johann I. angehöre.

Der sechste Pfennig unterscheidet sich von den vorigen durch zwei Eigenthümlichkeiten; erstens dadurch, dass auf der Vorderseite statt des mit dem Berette bedeckten Kopfes ein unbedecktes *Brustbild* erscheint, die Brust abgerundet und mit Perlen geschmückt; zweitens, dass der Name Wertheim in der Weise *zweimal* vorkömmt, dass er einmal auf der Rückseite völlig ausgeschrieben, und dann nochmal auf der Vorderseite durch den Buchstaben W angedeutet ist; denn wir mögen die

1) Groschenkabinet, Fach IX. S. 35.

2) *Streber*, 20 churmainz. Silberpfennige. Abbild. Fig. 10—12.

3) A. a. O. Abbild. Fig. 17.

4) *Streber*, die ältesten Münzen der Herren von Hohenlohe. Abbild. Fig. 18.

Umschrift der Hauptseite lesen: *Wertheim* — IOHA*nnes* W*ertheimensis Comes* oder IOHA*nnes* — W*ertheim* — *Comes* W*ertheimensis* oder IOHA*nnes* W*ertheimensis* — *Creuz* † W*ertheim*, in jedem Falle ist der Name des Prägeortes, der schon auf der Rückseite vollständig ausgeschrieben erscheint, auf der Vorderseite nochmal durch den Buchstaben W angedeutet. Beide Eigenthümlichkeiten nun finden wir wieder auf den Mainzer Pfennigen. Auf einem Neustädter Gepräge des Erzbischofs Conrad von Weinsberg haben wir statt des Kopfes ein unten abgerundetes und mit Perlen geschmücktes *Brustbild* [1]; auf einigen Miltenberger Pfennigen des Erzbischofs Adolf von Nassau aber finden wir den Namen des Prägortes *zweimal*, nämlich vollständig ausgeschrieben und überdiess nochmal durch den Buchstaben M angedeutet [2]. Da nun erstere (die Neustädter) vor 1396, letztere aber (die Miltenberger Pfennige) vor 1390 geschlagen sind, so spricht auch hier alle Wahrscheinlickeit dafür, dass unser Pfennig n. 6 ebenso wie der n. 5 um dieselbe Zeit, d. i. unter Graf Johann I. geschlagen sei.

Dasselbe gilt von dem *siebenten, achten und neunten Pfennige.* Auch diese gehören dem Grafen Johann mit dem Barte an. Das Unterscheidende derselben in Vergleich zu den vorigen besteht darin, dass *mit Hinweglassung des Bildnisses* nur das *Familienwappen* oder *ein einzelner Buchstabe* erscheint. Das Nämliche aber finden wir auf anderen

1) *Streber* a. a. O. Fig. 18.

2) *Streber* a. a. O. Fig. 11 und 12. Ich war früher der Meinung, der einzeln stehende Buchstabe M in der Umschrift: MILT-M-INB'G werde am einfachsten durch Moguntia ergänzt, allein aus unseren Wertheimer Pfennigen ist ersichtlich, dass es gar nichts Ungewöhnliches gewesen, den Einen Namen auf der einen und derselben Münze zweimal anzubringen und zwar nicht blos, wie auf den Pfennigen des Grafen Eberhard, auf jeder Seite vollständig ausgeschrieben, sondern auch, wie auf dem Pfennige des Grafen Johann, vollständig ausgeschrieben und zu gleicher Zeit durch den Anfangsbuchstaben angedeutet.

Münzen benachbarter Fürsten, welche dem Ende des vierzehnten Jahrhunderts angehören, namentlich auf den *königlichen, churmainzischen* und bischöflich *würzburgischen* Geprägen.

Auf den älteren bischöflich *würzburgischen* Münzen findet sich meist das Bildniss des Bischofs. Bischof Gerhard ist der erste, der neben den Pfennigen mit seinem Bildnisse, dem er sein Familienwappen hinzufügte, auch andere schlagen liess, die, *mit Hinweglassung seines Porträts,* die fränkischen Spitzen und das Bruno'sche Monogramm, oder die Spitzen und die Würzburgerfahne, oder sein *Familienwappen* und einen *einzelnen grösseren Buchstaben* (G oder g zur Andeutung seines Namens, K zur Bezeichnung des Prägeortes Karlstadt, W zur Bezeichnung der Münzstadt Würzburg) zum Gepräge haben [1]). Bischof Gerhard regierte von 1372—1400. Im Würzburgischen ging also diese Neuerung vor dem Jahre 1400 vor und seit dieser Zeit verschwinden die Porträte auf den würzburgischen Pfennigen und Hellern gänzlich.

König Karl I. von Böhmen schlug in Laufen und Erlangen Pfennige mit seinem Bildnisse. Auch Wenceslaus liess auf die Erlanger Pfennige sein Porträt setzen. Neben diesen finden sich aber auch Pfennige des Königs Wenceslaus, die *mit Hinweglassung des Bildnisses* blos einen grösseren *Buchstaben* (W zur Andeutung des Namens Wenceslaus) zum Gepräge haben [2]). Wenceslaus dankte im Jahre 1400 ab; diese Neuerung ging also auch bei der *königlichen* Münze vor dem Jahre 1400 vor sich.

Was die *churmainzischen* Pfennige und Heller anbelangt, so setzte der Erzbischof Gerlach sein Bildniss auf dieselben. Dasselbe thaten auch seine unmittelbaren Nachfolger Adolf von Nassau und Conrad von Weins-

1) *Streber,* Münzen des Bischofs Gerhard v. Würzburg. Abbild. Fig. 7—18.
1) *Streber,* 52 böhmisch-pfälzische Silberpfennige, Tab. II. fig. 14.

berg, aber diese beiden liessen zugleich Pfennige schlagen, welche, *mit Hinweglassung des Bildnisses* blos das mainzische Rad oder das *Familienwappen* des Churfürsten zum Gepräge haben [1]). Adolf regierte von 1373—1390, Conrad von 1390—1396, also auch in Mainz oder vielmehr auf den zu Bischofsheim und Bingen geschlagenen Mainzerpfennigen wurde diese Neuerung vor dem Jahre 1400 eingeführt.

Durch die Vergleichung mit den königlichen, churmainzischen und würzburgischen Münzen wird demnach wahrscheinlich, dass auch der siebente, achte und neunte Wertheimer Pfennig vor dem Jahre 1400, d. i. unter dem Grafen Johann I. geschlagen sind.

Die Hohlmünze n. 10 endlich stimmt hinsichtlich des Gepräges genau mit den Hohlmünzen des Bischofs Gerhard von Würzburg [2]) und des Erzbischofs Conrad von Mainz [3]) überein. Wir dürfen demnach auch diese dem Grafen Johann mit dem Barte zuschreiben.

III.

Graf Johann II., genannt der Jüngere.

1407—1444.

Nach dem Tode Johanns mit dem Barte folgte in der Regierung dessen Sohn Johann II., genannt der Jüngere. Dieser trat in alle Rechte des Vaters ein, folglich auch in das Münzrecht. Wir haben aber selbst specielle Nachrichten hierüber.

Bereits am 20. Juni 1408 erhielt er von König Ruprecht einen Lehenbrief nachstehenden Inhalts [4]): *„Wir Ruprecht . . bekennen daz*

1) *Streber*, 20 churmainz. Silberpfennige. Abbild. Fig. 7. 14. 15.
2) *Streber*, Münzen des Bischofs Gerhard von Würzburg. Abbild. Fig. 18—20.
3) *Streber*, 20 churmainz. Silberpfennige. Abbild. Fig. 20.
4) *Aschbach* Urkundenbuch n. CXXX.

wir han angesehen fleissige vnd redliche bete des edlen vnsers lieben getreuen Johann grafen zu Wertheim . . vnd haben ime darumb . . seine lehenschaft mit namen die müncz zu Wertheim, zu Creuczwertheim, zoll, gelaidt vnd Juden die er von vns vnd dem reiche zu lehen hat, mit allen rechten vnd zugehörungen gnediglichen gelihen".

Dasselbe bestätigte König Sigismund in einem Lehenbriefe vom 13. Mai 1417 [1]: „*Wir Sigmund . . wann der edel Johannes graff zu Wertheim vns gebeten hat, daz wir ime dise nachgeschr. lehen die von vns vnd dem reiche zu lehen rüren, mit namen alle vnd jegliche: seine halsgericht, gelait, centgericht, zoll, wildpann, closterschirm, vogelwaid, müncz, bergwerkh, juden vnd judenfreiheit zu verleihen gnediglich geruhen, des haben wir angesehen . .*".

Ob er von diesem Rechte wirklich Gebrauch machte, darüber fehlen unseres Wissens die Nachrichten. Ihm dürfte jedoch die aus schlechtem Silber geprägte *Hohlmünze* n. 11 zugeschrieben werden. Dass diese wenigstens nicht im vierzehnten, sondern erst im fünfzehnten Jahrhundert geprägt worden sei, lehrt uns theils die Fabrik derselben überhaupt, theils insbesondere der Vergleich sowohl mit der Hohlmünze n. 10 als mit dem nur zufällig einseitig ausgeprägten Heller n. 4, von denen sie sich merklich unterscheidet.

Schluss.

Wir könnten nun mit Obigem unsere Untersuchungen über die ältesten Münzen der Grafen von Wertheim als beendiget betrachten; allein da uns bei der Erklärung, die wir zu geben versuchten, aus Mangel jedes anderen sicheren Anhaltspunktes, fast ausschliesslich nur die *Vergleichung* mit den Geprägen der benachbarten Fürsten als Führerin ge-

1) *Aschbach* a. a. O. n. CXLI.

dient hat: so dürfen wir, um den Gegenstand völlig unbefangen und von allen Seiten zu beleuchten, eine *Schwierigkeit* nicht mit Stillschweigen übergehen, welche uns eben durch jene Vergleichung entgegengeführt wird. Auf den Pfennigen nämlich der gleichzeitigen benachbarten weltlichen Fürsten und zwar der nämlichen, auf deren Gepräge wir selbst bei der Erklärung der Wertheimer Münzen hingewiesen haben, z. B. des böhmischen Königs und deutschen Kaisers Karl IV., des Burggrafen Fridrich V. von Nürnberg, des Grafen Ulrich von Hohenlohe, sodann der Herzoge von Bayern, der Pfalzgrafen bei Rhein u. s. w. sind zumeist *zwei Brustbilder*, entweder wie auf den böhmischen und nürnbergischen Vater und Sohn, oder wie auf den hohenlohe'schen zwei Brüder nebeneinander vorgestellt, während auf unseren Wertheimer Pfennigen ein Bildniss immer nur *vereinzelt* erscheint.

Es ist diess um so auffallender, als Graf Eberhard sowohl wie Graf Johann I., denen wir obige Münzen mit einem Bildnisse zutheilen, jeder mehrere Söhne und mehrere Brüder hatte, mit welchen sie, dem Beispiele ihrer Nachbarn folgend, die Ehre des Bildnisses auf Münzen hätten theilen können. Ja, wenn wir die oben angeführten auf das Münzrecht bezüglichen Urkunden genauer betrachten, so finden wir sogar, dass Graf Johann selbst noch bei Lebzeiten seines Vaters, nämlich im Jahre 1368, das Münzrecht erhielt. Ueberdiess ergibt sich aus mehreren Documenten, dass er sogar schon seit 1363, in welchem Jahre er sich mit Margaretha Gräfin von Rieneck vermählte, von seinem Vater zur Mitverwaltung der Grafschaft gezogen wurde [1]), wie denn auch er selbst wieder einige Jahre vor seinem Tode seinen Sohn Johann den Jüngeren an der Verwaltung Theil nehmen liess.

Ist diess nicht Grund genug, diejenigen Wertheimer Pfennige, die ein Bildniss zum Gepräge haben, nicht den Grafen Eberhard und Johann I.

1) *Aschbach* a. a. O. S. 171.

zuzutheilen, sondern vielmehr in eine ganz andere, sei es nun ältere oder jüngere Zeit zu setzen, hiemit also die Richtigkeit unserer Deutung überhaupt in gerechten Zweifel zu ziehen? oder lässt sich für diese allerdings befremdende Abweichung ein entsprechender Erklärungsgrund finden?

Ich glaube das letztere. Die Ursache liegt nämlich darin, dass, obwohl es in damaliger Zeit in den fürstlichen sowohl wie in den gräflichen Häusern üblich war, die Familien-Erbgüter und die Lehen unter den Söhnen zu *theilen*, die Grafen von Wertheim im vierzehnten Jahrhundert dennoch einem anderen Grundsatze folgten und die Grafschaft als ein *untheilbares Ganze* zu erhalten suchten. Diess geschah schon unter Graf *Rudolf IV.*, dem Vater Eberhards, wesshalb dessen Bruder Rudolf III. den geistlichen Stand wählte, die jüngeren Söhne aber auf das väterliche Erbe verzichteten. Denselben Grundsatz verfolgte *Eberhard* selbst. Schon im Jahre 1354, als er mit dem Grafen Gerhard von Rieneck ein Verlöbniss zwischen des letzteren Tochter Margaretha und einem seiner Söhne errichtete, bestimmte er, dass der von seinen Söhnen, welchen er als Gemahl dieser Margaretha auswählen würde, allein die ganze Grafschaft erhalten sollte. Der älteste Sohn Johann ward später dazu erwählt und demgemäss zum alleinigen Besitzer der Grafschaft nach Eberhard's Tod bestimmt. Bald erfolgte sogar eine ausdrückliche Erklärung in diesem Betreffe. Wie nämlich Graf Kraft von Hohenlohe in seinem Testamente vom Jahre 1367 ausdrücklich festsetzte, es sollten immer die *zwei* älteren Brüder die Herrschaft *gemeinschaftlich* besitzen, so gab umgekehrt Graf Eberhard von Wertheim zwei Jahre vor seinem Hinscheiden den 23. August 1371 eine väterliche Ordnung, wodurch festgesetzt wurde, dass sein ältester Sohn Johann die Herrschaft *allein* haben sollte. Die jüngeren Söhne Fridrich und Eberhard wurden mit dem Dorfe Dertingen abgefunden und dem geistlichen Stande bestimmt. Sie mussten ausdrücklich Verzichtbriefe

auf die Ansprüche an die Grafschaft ausstellen. Die jüngsten Söhne, Albrecht, Georg und Wilhelm, die noch nicht majoren waren, wurden nach dieser väterlichen Verfügung ebenfalls auf den geistlichen Stand angewiesen [1]). In gleicher Weise entwarf auch hinwieder Graf *Johann I.*, welcher mehrere Söhne hatte, (Aschbach [2]) zählt deren sechs auf) im Jahre 1398 ein Statut, wonach die Grafschaft als ein untheilbares Ganze für den ältesten Sohn und seine Erben erklärt ward, gewisse Besitzungen einem jüngeren Sohne, den er sich auszuwählen vorbehielt, zugewiesen wurden, alle übrigen Söhne aber in den geistlichen Stand treten und mit 150 Gulden jährlichen Geldes-Renten abgefunden werden sollten [3]).

Hiemit scheint aber die oben erwähnte Schwierigkeit vollständig beseitiget. Wie nämlich König Karl I. von Böhmen seinen Sohn Wenceslaus darum an der Ehre des Bildnisses auf Münzen Theil nehmen liess, weil ihm alles daran lag, das Kaiserthum bei seinem Hause zu erhalten, wesshalb er auch seinen Sohn schon als Kind wenigstens dem Namen nach zu den Regierungsgeschäften zog; wie sodann, dem Beispiele Karls folgend, auch Burggraf Fridrich V. das Bildniss seines Sohnes Johann aus ähnlichen Gründen neben seinem eigenen anbringen liess; wie in gleicher Weise auf den Münzen der Herren von Hohenlohe darum zwei Bildnisse vorkommen, weil zwei Brüder die Herrschaft gemeinschaftlich besassen: so erscheint dagegen *umgekehrt* auf den Münzen der Grafen von Wertheim nur ein *einziges* Bild, weil in dieser Familie als Grundsatz galt, dass nur *Einer* die Herrschaft als ein ungetheiltes Ganze besitzen soll.

---

1) *Aschbach* a. a. O. S. 165.
2) *Aschbach* a. a. O. S. 191.
3) *Aschbach* a. a. O. S. 192.

EBERHARD.

JOHANN I.

JOHANN II.

Ueber

die zwei ältesten Compendien

der

Logik in deutscher Sprache

Von

Dr. C. Prantl.

Ueber

die zwei ältesten Compendien

der

Logik in deutscher Sprache.

Von

Dr. C. Prantl.

Es muss jedenfalls unsere Aufmerksamkeit erregen, wenn gerade die Logik anderthalb Jahrhunderte früher in deutscher Sprache auftritt, als diess bei der üblichen Schulphilosophie der Fall ist; denn Schulphilosophie war doch die Logik jedenfalls wenigstens ebenso sehr als die sog. Metaphysik; diese aber wurde, wenn wir selbstverständlicher Weise von einzelnen Schriften des Theophrastus Paracelsus und von Jacob Böhme absehen — da ja diese beiden wahrlich nicht der Schulphilosophie angehören —, erst am Schlusse des 17. Jahrh. in deutscher Sprache mündlich oder schriftlich docirt; nemlich des Chr. Thomasius erste deutsche Vorlesungen (über Grotius und Pufendorf) in Leipzig fallen in das J. 1682, und einige Jahre später dessen deutsche philosophische Schriften (übrigens schrieb derselbe auch jene Bücher, welche er lateinisch herausgab, zuerst deutsch); erst in die achtziger Jahre des 17. Jahrh. fällt auch Leibnitz's „Ermahnung an die Teutschen, ihren Verstand und ihre Sprache besser zu üben" (hrsggb. v. Grotefend, Hann.

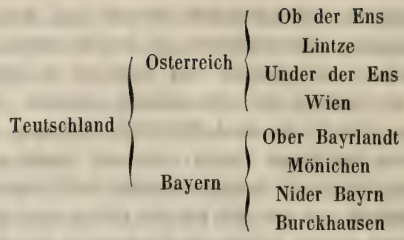
1848); erst dem Anfange des 18. Jahrh. aber (1706) gehören Wolff's deutsche philosophische Vorlesungen in Halle und hernach die schriftstellerische Thätigkeit desselben an. Hingegen auf dem Gebiete der Logik begegnen wir zweien Compendien, deren das eine im J. 1533 zum erstenmale gedruckt ist, das andere aber im J. 1576 erschien; diese beiden zusammen aber sind wieder insoferne eine isolirte Erscheinung, als die ihnen zunächst folgende deutsche Bearbeitung der Logik gleichfalls erst um das Jahr 1700, also in die Zeit der allgemeinen Uebertragung der Schulphilosophie in deutsche Sprache, fällt; es ist nemlich nach jenen beiden das erste deutsche Buch über Logik Christ. Weise's Cürieuse Fragen über die Logik, Lpzg. 1696 und 1700. 8.; woran man auch anreihen mag Reimmann's Critisirenden Geschichts-Calender von der *Logica*. Frankf. 1699. 8. Sonach möchte einerseits der an sich ungehörige Ausdruck, von „zwei" ältesten deutschen Compendien der Logik zu sprechen, gerechtfertigt erscheinen (denn klärlich kann eigentlich ja doch nur Eines das älteste sein), und andrerseits liegt es nahe, über die Veranlassung nachzuforschen, aus welcher es denn gekommen sei, dass jene zwei isolirten litterarischen Erscheinungen auftraten.

Jene zwei Compendien nun, um welche es sich hier handelt, sind:

Erstens: *Ain gründlicher klarer anfang der natürlichen und rechten kunst der waren Dialectica, durch Ortholphen Fuchsperger von Ditmoning, Kaiserlicher rechten Licentiaten, ausz dem Latein ins teutsch transferiert und zusammengefast, so allen den mit schriftlichen künsten umbgeen, nicht weniger nutz dann not ist zuwissen. MDXXXIII.* (auf der Rückseite des letzten Blattes) *Getruckt in der Kaiserlichen Statt Augspurg, Durch Alexander Weyssenhorn* (in Quart). Nur scheinbar einer zweiten Auflage gehören jene Exemplare an, welche auf dem Titelblatte die Jahrzahl *MDXXXIIII* tragen, denn jene sämmtlichen kleinen typographischen Zufälligkeiten (z. B. umgefallene und ausge-

zogene Buchstaben, stehengebliebene Spiesse und dergl.) stimmen in beiderlei Exemplaren absolut überein, so dass höchstens nur das Titelblatt neu gedruckt sein könnte; und sicher ist es nicht einmal diess, sondern es ist lediglich nur die Jahrzahl geändert. Eine wirkliche zweite Auflage aber ist die im J. MDXXXIX gedruckte, welche zu obigem Titel auch den Zusatz enthält: *Jetz von newem wider ubersehen und gebessert;* die dabei vorgenommenen Aenderungen jedoch sind höchst unbedeutend und betreffen nur das Orthographische. Ein unveränderter Abdruck hievon, jedoch mit Weglassung des eben angeführten Zusatzes am Titelblatte, ist die im J. MDLVI in Octav erschienene Ausgabe, auf deren letztem Blatte steht: *Getruckt zu Zürych bei Andrea Geszner dem jüngeren, und Jacobo Geszner gebrüder.* ***1556;*** wahrscheinlich ist diese Ausgabe nur ein Nachdruck.

Zweitens aber: *Dialectica deutsch. Das ist, Disputierkunst. Wie man vernünfftige und rechte fragen, mit vernunfft und mit kunst entscheiden, und verantworten solle. Durch M. Wolffgang Bütnern, Pfarherrn zu Wolfersted. Anno MDLXXVI.* (am letzten Blatte) *Gedruckt zu Leipzig, durch Jacob Berwalds Erben* (in Octav). Was die Persönlichkeit der beiden Verfasser betrifft, so erfahren wir von Fuchsperger wenigstens durch ihn selbst einiges. Auf dem Titelblatte nennt er sich „von Ditmoning“ gebürtig; die Dedication aber, welche an Abt Johann zu Mondsee (Fuchsperger schreibt stets „Manse“) gerichtet und selbst von Mondsee aus datirt ist (d. 10. Aug. 1533), zeigt, dass er dortselbst „Hoffrichter und Secretari“ war. Und wenn schon hiernach es wahrscheinlich ist, dass jenes Tittmoning unsere baierische Stadt dieses Namens sei, so wird diess durch mehrere einzelne Stellen seiner Dialektik zur Gewissheit; nemlich als Beispiel der Eintheilung der Gattung in Art und Individuen gibt er (fol. XII b der ersten Ausgabe v. 1533) unter andern:



sowie er anderswo (f. CI a) als Beispiele des Ortes „Saltzburg, Mansee“ nennt; ferner lobt er einmal gelegentlich (f. LXI a) die Bürger von Salzburg wegen der guten Erziehung und Unterrichtung ihrer Kinder; auch zeigt er eine Theilnahme an den östreichischen Verhältnissen und Kriegsereignissen, indem er z. B. (an zwei Stellen in der Vorrede) als eine Vielheit von Sprachen die lateinische, deutsche, böhmische und welsche anführt, ferner (f. LXXXIV b, bei dem *locus ab instrumentis ex sculptura*) jene Sechser erwähnt, welche auf die Belagerung Wien's durch die Türken (Oct. 1529) geschlagen worden waren, und auch (f. CXVI b) eine Criminalgeschichte von einem während jener Belagerung verübten Diebstahle mit Nennung aller Namen erzählt; eine anderweitige Beziehung auf Zeitereignisse liegt in einer Anspielung auf den Bauernkrieg (f. LXXIX a), indem Fuchsperger sagt, ein aufrührerischer Mönch sei einem aufrührerischen Bauern völlig gleichzuhalten. Uebrigens bearbeitete dieser nemliche Ortholph Fuchsperger auch die erste deutsche Uebersetzung der Justinianeischen Institutionen *(Justinianischer Instituten warhaffte Dolmetschung; darin der grossmechtigst Kayser Justinian den ersten grund geschribner recht hat fürgebildet: durch Orth. Fuchsper. von Dit.,* erste Auflage Augsburg 1535. fol., zweite ebend. 1536, dritte Ingolstadt 1541), ein Umstand, welcher uns sogleich unten wichtig werden wird; die Dedication dieses letztern Buches, welche an die beiden Herzöge Wilhelm und Ludwig von Ober- und Nieder-Baiern

gerichtet ist, ist gleichfalls von Mondsee datirt (d. 5. Jan. 1535), und der Verfasser nennt sich dort ebenfalls „Richter und Secretari“. Endlich ausserdem schrieb derselbe noch: *Teutsche Jura Regulae,* Augsburg 1538 fol., ferner *Simplicissima puerulorum legere callentium in octo partes orationis tabularis introductio,* Landshut 1525. 4, und *Kurtze Schlussrede wider den Irrsall der neu gerotten Taüffer, darinn der Kinder Tauf bestättigt und deszhalb unchristlich vernewert wird.* Landshut, 1528. 4.

Von Wolfg. Bütner hingegen, welcher oben genanntes Buch den Junkern und Erbsassen auf Densted (Tennstädt im Rgsbzk. Langensalza in sächsisch Preussen) widmete, können wir eben nur berichten, dass er Pfarrer in Wolferstädt im Amte Altstädt (bei Naumburg) war; derselbe schrieb auch noch: *Epitome historiarum* christlicher ausgelesener Historien *s. loco* 1576 fol., und Historische Catechismus-Predigten über die zehn Gebote (*s. l.* u. *s. a.* fol.), ferner, wie er wenigstens in der Vorrede seiner Dialektik selbst sagt, einen *Agorithmus* mit 203 Cossistischen Fragen.

In Bezug auf den Inhalt der logischen Lehre bieten beide Compendien für die Geschichte der Logik kein sehr besonderes Interesse; sie sind beide nur Individuen allgemeinerer Gattungen, deren jede in einer Anzahl, oder fast Unzahl, gleichartiger Bücher auftrat. Es muss daher betreffs des Inhaltes genügen, nur die Gruppe, zu welcher jedes jener beiden gehört, kurz zu charakterisiren und die hauptsächlichen Belege für die Richtung beider Compendien vorzuführen, um dann hieran anzuknüpfen, was bezüglich des Motives der Uebersetzung hier erörtert werden soll.

Der Umschwung, welcher im 15. Jahrh. gegenüber der Scholastik eingetreten war, trägt, sowie auch anderwärts, so namentlich auf dem

Gebiete der Logik eine doppelte Richtung an sich; nach der einen nemlich erblickte man in der Scholastik schlechthin nur ein dem Leben Entfremdetes, ein Unpraktisches, und indem man dem Praktischen in tumultuarischer Weise zueilte, handelte es sich um ein rasches Wegwerfen des scholastischen Wustes; nach der anderen Richtung aber erkannte man in den Bestrebungen der Scholastik eine Entartung und Verunstaltung eines an sich edlen und trefflichen Kernes, und indem man diesen festzuhalten suchte, handelte es sich um ein puritanisches Zurückgehen und ein Wiederherstellen der ursprünglichen Quelle, zu welchem Behufe eingerottete Missverständnisse und Auswüchse ausgemerzt werden mussten. Dass nach beiden Seiten hin die eben erneuerte Kenntnissnahme der Originalschriften lateinischer und griechischer Autoren hilfreich mitwirkte, versteht sich von selbst. So wollte zunächst schon Laur. Valla (gest. 1457) an Stelle der scholastischen Logik die praktische Rhetorik gesetzt wissen, und so widmete diesem Bestreben Rudolph Agricola (1443—1485) eine ausgedehnte schriftstellerische Thätigkeit, indem er die *inventio* als alleiniges Motiv gelten liess; auch des Ludov. Vives (1492—1540) Polemik gegen die Scholastik kömmt bezüglich der Logik zu dem gleichen Resultate, und ebenso in gleichem Sinne war Nizolius (1498—1576), eben weil er begeisterter Ciceronianer war, ein Feind des Aristoteles, welchen er nach damals üblichen Anschauungen mit der Scholastik identificirte; und bald concentrirte sich diese Richtung bekanntlich in dem Auftreten des Petrus Ramus (1515—1572), welchem die Pflege der angebornen natürlichen Dialektik nur als dienstbares Mittel zum Behufe der Rhetorik galt, worauf bald jener Kampf zwischen Ramisten und Anti-Ramisten entbrannte, welcher noch weit über die Zeit, von welcher wir hier zu handeln haben, hinaus dauerte. Eine gegnerische Richtung nemlich war schon von vorneherein durch Jene angebahnt, welche das der Logik eigenthümliche Wesen bewahrt wissen wollten, aber dabei von der Scholastik auf Aristoteles zurücklenkten; die strengen Aristoteliker, wie Petrus Victorius

(1499—1585) und nachmals insbesondere der ebenso klare als tiefe Andr. Cäsalpinus (1519—1603), waren dazu innerlich berufen, der rhetorischen Verflachung der Ramisten entgegenzutreten; dieses puritanische Element nun für den Gebrauch der Schulen zur Geltung gebracht zu haben, ist das Verdienst Melanchthon's (1497—1560); der peripatetische Standpunkt, dass die Logik Organon des Wissens und sämmtlicher Wissenschaften sei, tritt durch Melanchthon dem Rhetorismus der obigen Praktiker gegenüber; und von diesem Schul-Gesichtspunkte aus ist Melanchthon antischolastisch, wenn er auch in dem von ihm verfassten Schulbuche die mittelalterlichen Termini (*Barbara, Celareut* etc.) nicht über Bord wirft; und in solchem Sinne gibt auch Melanchthon der Logik einen praktischen Wirkungskreis, nemlich den, dass sie den Wissenschaften diene.

Je einer dieser beiden Richtungen nun, nemlich der rhetorischen und der peripatetischen, welche zwar später von Manchen syncretistisch verquickt werden wollten, gehören die beiden Verfasser der ältesten deutschen Compendien der Logik an, und zwar Fuchsperger der rhetorischen, Bütner der peripatetischen.

Fuchsperger steht durchweg auf dem praktischen Standpunkte, und während er in solchem Bestreben nach Allem greift, was ihm praktisch scheint, und hiedurch wirklich zu einem Eklektiker wird, bleibt das praktische Motiv eben die Hauptsache, von welcher er sich principiell leiten lässt. Und während er in der Vorrede selbst sagt, er sei völlig eklektisch verfahren und habe namentlich auch aus Melanchthon geschöpft [1]), sowie er auch sonst gelegentlich den Petrus Hispanus, den

1) . . . . . „aber nit einem allain, sondern vielen, und zuvor dem hochgelerten Philippo Melanchthon darinn hab nachgfolgt, ausz yeglichem genummen was mir gefallen, und ich den anfahenden für gut und nutz zu

Avicenna, den Albertus Magnus (f. I a), und den Erasmus (f. XCIV a) anführt, muss dennoch sein ganzes Compendium als eine deutsche Bearbeitung der Dialektik *(De inventione dialectica)* des Rudolph Agricola bezeichnet werden; er erwähnt denselben zwar nur Einmal (f. CVI b) gelegentlich im Texte, aber er führt durchweg am Rande einige lateinische den Hauptinhalt bezeichnende Worte oder Verweisungen unter dem Namen *Rodolphus* an [2]), und sobald man vergleicht, erkennt man überall in Reihenfolge und Eintheilung der Abschnitte, sowie häufig in Einzelnem selbst wörtlich eine Uebereinstimmung mit Agricola's Compendium. Mit ihm auch trifft Fuchsperger in der principiellen Hochschätzung oder Ueberschätzung der *inventio* zusammen, und es erklärt sich, warum er die Topik, welche ihm der zweite Theil der Dialektik ist, so übermässig ausführlich behandelte. Daher kömmt er auch dazu, während er in der Vorrede aus Albertus Magnus die Viertheilung in *grammatica, rhetorica, dialectica, poesis* anführt, dennoch ausdrücklich die Reihenfolge dahin zu bestimmen, dass die Dialektik vor der Rhetorik stehe und vor ihr gelernt werden solle (f. II a), und er stimmt wieder sowohl hierin mit Agricola und den nachmaligen Ramisten überein, als auch darin, dass er den Unterschied zwischen Dialektik und Rhetorik nur in die „Zier" der Darstellung verlegt, welche bei letzterer noch hinzukomme (f. XXXI b); und sowie er daher (in der Vorrede) die Rhetorik mit der Malerei vergleicht, so wählt er auch wieder (f. XXXVIII b) das Gleichniss, dass die Dialektik dem Schneider entspreche, welcher die Form des Rockes zuschneide, die Rhetorik aber dem Seidensticker, wel-

---

wissen geacht, ... aber nichts eygner mainung eingemischt, dann was ich bey den bewärten hab gefunden."

2) Es könnte diess auf den ersten Blick zu einer Verwechslung mit einem Zeitgenossen Fuchsperger's, dem Marburger Professor Caspar Rhodolph führen, welcher gleichfalls ein Compendium der Dialektik schrieb und auch jenes des Agricola commentirte.

cher den Rock mit hübschen Farben schmückt und verbrämt. Eben aber das praktische Bedürfniss führt den Fuchsperger dazu, nicht bei jenem blossen Formschneider stehen zu bleiben, sondern die Interessen des Redners sehr zu betonen; und so gibt er bei demjenigen, was er und Agricola rhetorischen Syllogismus nennen, die ausführlichsten und vollständigsten Beispiele (f. XLIII b), ingleichem bei der rhetorischen Induction (f. L a), und in der Topik macht er zu solch praktischem Behufe bei den einzelnen *loci* deutsche Memorial-Verse aus den in der Schul-Rhetorik üblichen lateinischen (f. LXXI b, XCIII b, XCVI a, CVI b, CXVIII a). Ferner geht er durchweg von einem Grundgedanken aus, welchen wir gerade bei den Ramisten am stärksten betont finden, dass nemlich nur die jedem Menschen von Natur aus angeborne dialektische Begabung durch Doctrin gefördert werden solle und lediglich nur diess die Aufgabe der Theorie der Dialektik sei; und sowie diess schon der Sinn der auf dem Titelblatte stehenden Worte „Anfang der *natürlichen* und rechten Kunst der wahren Dialectica" ist, so spricht sich Fuchsperger auch wiederholt (z. B. f. III a u. f. XXX b) in diesem Sinne über die „angeborne Naiglichkeit" (ein Wort, welches später bei Jac. Böhme eine grosse Rolle spielt) aus; von solcher Ansicht aus greift er auch in den ausserordentlich zahlreichen Beispielen, welche er aus dem alten Testamente, aus dem neuen Testamente, aus Livius, aus Cicero, aus Plutarch und aus einer Menge äusserer Vorkommnisse im praktischen Leben entnimmt, nach allem Möglichen; und sowie er einerseits einmal bei einem neutestamentlichen Beispiele (LIX b) völlig consequent sagt: „Darzu Christus der wortreichest redner aller zungen, dem die kunst der Rhetoriken am aller bekansten, sich dieser dritten form zu reden (d. h. der *subiectio*), gebraucht hat etc.", so erzählt er andrerseits eine aus dem Leben gegriffene Ermahnungsrede eines Bauern an seinen verschwenderischen Sohn, worin derselbe aus angebornem Takte die *exempla* in völlig richtiger Ordnung angewendet habe (f. LV b), und ebenso ein dialektisch gut geführtes Gespräch der Bauern über die Predigt und

ihren Prediger (f. LXVI b); ja sogar auch ein Sophisma, welches ein Bauer gemacht, wird angeführt [3]). Indem er aber auf diese Weise nur die praktisch-rhetorische Seite der Dialektik im Auge hat und daher auch ausdrücklich sagt, sein Buch sei nicht für die Gelehrten geschrieben [4]), so äussert er sich auch ebenso wie die Ramisten wegwerfend über die eigentliche Syllogistik, welche gerade im Deutschen gar nicht nöthig sei und überhaupt nur darum gelernt werde, um vorgebrachte Beweisgründe zu prüfen, in praktischer Ausübung aber Ueberdruss oder Lachen erregen müsse [5]). Somit lässt Fuchsperger auch vieles Andere,

3) f. CXLVII b: „Der gleichen hört ich ain pauernknecht seins nachtpern tochter umb die Ee ansprechen, darumb das er sie gefragt, so ferr sie jn zum eelichen mann wolt haben, das sie es mit ja oder nain soll verantworten, und sie jm nain darauff gesagt, inn mainung seiner eeschafft müssig zubleyben, des halben er dann wolt beschliessen, jm damit die Ee haben verhaissen, darumb das er jrs an die wal gegeben ja oder nain zusprechen . . . . . Dagegen aber der knecht seiner sophisterey gebürlich maultaschen von jren vatern thet empfahen, mit weyterm bevelch, er soll sich hinfür landtleuffiger rede gmains verstands, oder sich des pflugs für der sophisten klughait gebrauchen."

4) f. LXXXIX a: „nicht das sich die gelerten disz büchleins sollen behelfen, das allein den anfachern ist verordnet worden."

5) f. XLI b: „Noch ist aber alhir auch zumercken, das im teutsch nitt hohe von nöten, underschaid zusetzen der syllogismischen figuren, mit iren modis, dadurch der anfachend leser mer verirret, und desshalben solche kunst ehe fallen zulassen verursacht wurd, dann er den safft irer frucht het versuchet." f. XLIII a: „In ansehung, das die syllogismisch und ander Dialectisch schluszred, nit derhalben seind fürgebilt, das man gleich nach den selben alle rede auch soll formen, und mit kainem anfang erleyteren. Welche kürtze allweg zugebrauchen mer verdriesslich oder lächerlich wäre, dann das sie ainigen nutz als dann solt geberen, Sonder werden sie allain derhalben gelernet, damit man wissen möcht, ob die anzüg, so inn langer rede zerstrewet fürtragen, den gegenwirtigen fürschlag zu probieren, aygentlich und recht seind gebraucht worden."

was ihm keine praktische Bedeutung zu haben scheint, von vorneherein weg, und er spricht sich über diese seine Tendenz auch in einem nach der Vorrede folgenden Gedichte deutlich genug aus [6]).

Bütner hingegen verfolgt für die Logik nach Massgabe seiner Zeit ein durchaus wissenschaftliches Interesse; ihm ist die Dialektik „Hand und Instrument des philosophischen Studii“ (Vorr.), und sie dient der Philosophie, welche „nächst Gott und nächst seinem ewigen offenbarten Wort gewisse unbetriegliche masse, *principia*, Regulen, *praecepta* und Maximen“ verleiht (ebend.); aber auch in Bezug auf alle Einzelnwissenschaften, welche nur durch die Dialektik gelernt und gelehrt werden, ist sie die Kunst des richtigen Fragens und Antwortens, indem eben der Stoff der Antworten aus „allen hohen Facultäten“ genommen werden muss [7]). Darum erhält hier gerade die Topik keine formelle Be-

---

6) . . . . . Allein so vil die not erhaischt,
Disz büchlein von mir zeugnuss laist.
Auch zu reden und zu schreyben,
Das überig last es bleyben.
Fragt nit vil was Modalien sein,
Equipolentz mit irem schein.
Verkundt es hierinn ruhen lan,
Auff das da kam zu rechter pan.
Was täglich brauch erfordern thun,
Das fahet es an und richts wol zue.

7) §. 2 (das Buch ist nicht paginirt): Es ist auch *Dialectica*, oder die Disputiere kunst, ein Meisterlicher zeug, dadurch alle Kunst und hohe *Studia*, so viel der einem Menschen zu studieren müglich, rechtschaffen geleret, und gründlich gelernet werden. §. 7: Womit hat *Dialectica* zu schaffen? Mit künstlichem und mit vernünfftigem Fragen, Und das du mit kunst, und mit vernunfft, rechtem bescheid, und gehörende antwortung, zu thun, und zu geben wissest. §. 9: Woher nimpt man antwort zu solchem fra-

deutung oder Durchführung, sondern sie gilt nur als das Material, gleichsam als die stoffliche Vorrathskammer der Logik, während die logische Function als eine kritische zur Erkenntniss der Wahrheit führt, d. h. die Topik fällt mit der Kategorien-Tafel zusammen, die kritische Denkform aber entwickelt sich von den *quinque voces* aus durch Urtheil und Schluss zur Einsicht in die Wahrheit [8]). So zielt hier die Dialektik auf erschöpfende Erkenntniss des objectiv Seienden ab, und namentlich die Durchführung der Kategorien-Tafel enthält in der That *omne scibile*, indem es ausdrücklich darum zu thuen ist, jedes nur irgend vorkommende Ding oder jede Eigenschaft in eine Rubrik unterzubringen, um dann vermittelst der *quinque voces* eine begriffliche Auffassung zu gewinnen [9]).

---

gen? Aus allen freien künsten, der edlen Philosophia, Aus allen hohen Faculteten und studien.

8) §. 13: Kann man denn zu jeder frage antwort finden? Ja wol, und solches fürnemlich aus der Topica, die da ist der ander teil *Dialecticae*, Und hat den Namen von Topus, das ist ein ort, oder eine Kammere, aus der man zu aller frage, gerechte oder falsche antwort nimpt und borget. Der ander teil *Dialecticae* heist *Kritica*, eine Meisterinne und Richterinne, denn sie fasset und richtet die gefundene antwort, in artliche weise und masse, das man die warheit erkenne, und behalte, die unwarheit aber verlasse, und schewen dran habe. §. 17: Wenn wir in der Disputiere kunst die *Materia* der frage anschawen, so müssen wir in die Werckstat, und in die Rüstekammere, das ist in die *Topica* und in die lere *predicamentorum*, das ist in die Registere, der hohen wort und Meister namen. Betrachten wir aber, der Frage, form und gestalt, so wenden wir uns zum andern teil der Disputiere kunst, das ist in die *Kritica*, und zu der lere von den fünff gemeinen Lereworten, und nemen aus der *Topica*, was uns zur antwort bequem und füglich, und richtens nach der Kritica auff eine gewisse masse und weise, zu einer künstlichen verantwortunge.

9) So stellt Bütner nach der Lehre von den *quinque voces* und den Kategorien (§. 48) auch ein förmliches recapitulirendes Examen an, wohin irgend einzelne Beispiele zu stellen seien.

In all diesem nun stimmt Bütner principiell mit Melanchthon überein, und es ist auch seine „Dialectica“ als eine Uebersetzung des ausführlicheren Compendiums Melanchthon's (*De dialectica libri quatuor. Lips.* 1531) zu bezeichnen; denn er folgt demselben fast Zeile für Zeile, und schaltet dabei nach eigenem Gutdünken nur die Beispiele und zuweilen ein recapitulirendes Examen ein. Ausserdem aber ist es noch eine Eigenthümlichkeit Bütner's, dass er, welcher ja auch selbst eine Algebra geschrieben hatte, fast bei jedem einzelnen Abschnitte die Parallele zwischen logischen und algebraischen Operationen wiederholt und in Beispielen erläutert [10]). Uebrigens ist Bütner auch ein sehr eifriger Protestant, und er versäumt es nicht, in seinen zahlreichen und oft sehr breiten Beispielen eine Menge Schnurren über den Papst und über „versoffne Prediger“ vorzubringen, namentlich stellt er den Papst als einen Feind der heiligen Schrift immer mit den Türken parallel (z. B. §. 59, 60, 87).

Fragen wir aber nun, wie es wohl gekommen sein möge, dass Fuchsperger und Bütner völlig gegen den damals üblichen Gebrauch ihre logischen Compendien in deutscher Sprache schrieben und hierin ihrer Zeit um anderthalb Jahrhunderte vorauseilten, so scheint sich bezüglich Fuchspergers ein ganz specielles, culturgeschichtlich aber tief liegendes Motiv herauszustellen; betreffs Bütner's werden wir uns bei einem allgemeineren begnügen müssen.

Fuchsperger, welcher die praktisch rhetorische Logik vertritt, ist Jurist, und zwar, wie wir sahen, sowohl praktischer als auch theoretischer Jurist. Er bethätigt diese Studien, in welchen sich sein äusserer Lebensberuf bewegt, auch äusserst häufig in zahlreichen Beispielen, an

10) §. 14 (*weil die Disputiere kunst, der kunst artliche Rechnung zu machen, sehr nach ahmet, und gleich ist*); dann §. 49, 55, 68, 70.

welchen er die Lehren seiner Dialektik erläutert; und auf diese Weise kömmt eine Menge juristischer Begriffe und Verhältnisse in diesem Compendium der Logik vor, so das Eigenthum (f. XXII, XXIV b), die Besitztitel (f. LVIII a), Weiderecht (f. XLI a), Obligationen und Form der Verträge (f. LIX a, XXXIV b), Eherechtliches (f. XLII b), Präscription (f. CII b); es wird das „Gesetz *Julia de adulteris*“ (f. LXXVIII a) und die *actio legis Aquiliae* (f. LXXXIII a) citirt und Stellen aus Ulpian und den Justinianeischen Institutionen angeführt (f. CXXVI b, CXXIX a). Selbst für die Geschichte der Jurisprudenz in jener Periode dürfte es nicht unwichtig sein, wie Fuchsperger zu wiederholten Malen über den Bestand eines Gewohnheitsrechtes neben dem geschriebenen Rechte sich äussert (f. XXIII b, XXVIII a, LXXX b u. bes. LIX a) oder wie er die Vielheit lokaler Particular-Rechte anerkennt (f. CI b). Der juristische Gesichtspunkt nun vereinigt sich bei ihm förmlich principiell mit dem dialektischen; den klarsten Beleg hiefür haben wir darin, dass er da, wo er seine künftige Uebersetzung der Institutionen verspricht, die Bemerkung anknüpft, es enthalte jenes Rechtsbuch die dialectische Methode der Rechtsübung und es werde an demselben die Praxis der Dialektik am besten gelernt [11]); er wiederholt auch diese seine Ansicht über die Institutionen am Schlusse seiner Lehre vom Begriffe im Hinblicke auf die dort entwickelte Theorie des Definirens und Eintheilens [12]). So ist

---

11) Am Schlusse der Dedication: „ich will nachmals mit des Herren hilf die Justinianischen institutionen, so unsz die Kaiserlichen recht zuvolfieren, nach dialectischer anweysung, ainen lautren weg zaigen, in gmainem breuchigem teutsch, auch an das liecht lassen kummen . . . . . auff dasz der dialectischen kunst gebrauch, durch ein so treffenlich Exempel rechtmessiger institution, der jugend dester leichter fürgebildt mög werden.“

12) f. XXXII b: *Solcher ordenung gebraucht sich der grossmechtigiste Justinianus, den ainfachen fürschlag des rechten, oder gerechtigkait, aygentlich mit künstlicher ordenung zuentdecken . . . . . derhalben dann auch*

Fuchsperger's Augenmerk bei der Dialektik auf den Umkreis der rechtlichen Geschäfte und desjenigen gerichtet, was in den Handlungen im täglichen Leben aus praktischen Gründen zur Erörterung kömmt oder in „Schriften“ verhandelt wird [13]), daher auch schon von vorneherein die Begriffsbestimmung des Fürschlages (d. h. *thema*) die Rücksicht auf die „Parteien“ enthält [14]). Daher ist auch an ein Publikum, dessen Ge-

---

dasselb buch denen, so die Kaiserlichen recht zustudieren anfahen, von seiner verständigen ordenung wegen, darinn es alle ding fleissig beschreibt und den tailet, in den Schulen zum ersten wird fürgelegt, inhalt der andern rechtbücher, die solcher-ordenung zum tail mangeln, dester verständiger dadurch zubegreiffen.

13) In der Dedication: „Soltu die kunst in jren ersten sprachen (wie etlich vermainen) so hart verspert bleyben, so müsten wir vil hochgeachter kunst und bücher, den Kriechen unnd andern nationen wider haim schicken . . . . . Vil hoch berümbt polytisch burgerlich und landsordnungen, so ausz lateinischer Juristerey, umb gmains nutz fridlicher ainigkait willen, durch die glerten zusammgefast, müsten wider zuscheytert werden . . . . . Seind nit die yenen in allerlai ämptern und handtierung die geschicktesten, so derselben irer übung zuvor seind underwisen?“ f. III b: *ain natürlich Dialectica, so derhalben inn ain kunst zusamgebracht, das man ain regel und winckelmasz hette, darnach man gewiszlich und eygentlich in gaistlichen und burgerlichen sachen zureden oder sonst ander kunst für zugeben recht und verstendige ordenunge hette.* f. V b: *den rechten brauch dieser kunst in dingen, so täglich fürfallen . . . . . damit wir dise kunste in täglichen schrifften und andern handlungen dester basz wissen . . . . . mit disen reglen, so in täglichen brauch nutzperlich fürfallen mögen.* f. VIII a: *in burgerlichen handlungen hohe von nöten zu wissen, an welchen orten beschreybungen, tailungen, bestätigung unsrer und verwerffung der gegenred fürfallen.* f. XLIII a: *dieweyl die klugen redner burgerlicher handlung alle ding den Richtern bewarlich fürtragen.*

14) f. VII b: *Solche und der gleichen wort und rede haissen fürschleg, als die mitten an tage under die partheyen oder klaffmeuler geschlagen und*

schäftskreis in solchen Dingen sich bewegt, bereits der Titel des Buches durch die Worte „so allen den mit schriftlichen künsten umbgeen, nicht weniger nutz dann not ist zuwissen“ gerichtet, und auch eine auf dem Titelblatte befindliche Anrede des Buches an den Käufer enthält das gleiche Motiv [15]). Ja wie sehr der Verfasser in den Anschauungen der Gerichtsstube sich bewegte, zeigt eine gelegentlich vorgebrachte, in der That köstliche Definition der Gans [16]). So liegt es schon nahe, bei Fuchsperger's Dialektik an das Bedürfniss des Richters oder Notars zu denken, jedenfalls aber können wir, wenn oben im allgemeinen die Tendenz dieses Buches als eine praktisch rhetorische bezeichnet wurde, jetzt diess in bestimmterer Weise so ausdrücken, dass dieselbe eine speciell juristisch-rhetorische war. Und hierin nun liegt der Entstehungsgrund und das Motiv dieser ältesten deutschen Uebersetzung der Logik, deren Verfasser sich dessen wohl bewusst ist und selbst es ausspricht, dass vor ihm noch Niemand solches versucht hatte, wobei auch wohl zu beachten ist, dass er zur Rechtfertigung seines Unternehmens sich auf Valentin Ickelsamer's Grammatik und Friedrich

---

fürgelegt werden, damit ain yeder sein mainung gut beduncken, und urtail darüber fellen möge, unnd was jne das aygentlichst, nutzest, billichest, oder am ersamesten bedunckt öffentlich herausz zu reden.

15) *Dadurch der Kauffer bald und gschwind*
Zu seiner not kunst und leere find
Zureden und zuschreyben recht
So jm natürlich anhieng schlecht
Derhalben er ain klaines gelt
Nit sparen wöll, glaub er nit felt.

16) *Anser ist ain vogel ains gelben braiten schnabels, braiter fusz, haiser stymm, unnd guter schreibfedern, vonn welcher wegen sie offt schendlich mitt ainem zaunstecken dem schreiberischen gerichtszzwang wird unnderworffen.*

Riedrer's Rhetorik beruft, welch beide gleichfalls in deutscher Sprache eine bisher nur lateinisch vorgetragene Doctrin behandelt hätten [17]).

Dass nun wirklich die juristische Praxis die Veranlassung dieser ältesten deutschen Dialektik war, ergibt sich aus Folgendem. Nemlich gerade auch eine Verbindung und Verquickung juristischer und rhetorischer Litteratur war es, welche, nachdem sie schon lange vorher in grosser Ausdehnung lateinisch betrieben worden war, seit den letzten Jahrzehnten des 15. Jahrhunderts in ebenso reichem Masse in deutscher Sprache auftrat und namentlich in der Zeit, in welcher Fuchsperger lebte, eine ausserordentliche Verbreitung hatte. Es sind diess jene Rhetoriken, welche in Verbindung mit Titulatur-Büchern, Briefstellern oder sog. Formularien für das Bedürfniss derjenigen geschrieben wurden, welche mit Gerichten, Behörden, hohen und niederen Würdenträgern

17) In der Dedication: „Sprichst du aber, sie (d. h. die Dialektik) hab zuvor der teutschen sprach gemangelt, wirdest du doch nit mögen vernainen, das sie in der teutschen brauch nit allweg sey gewesen? Dann wer hat vor Valentin Ickelsamer ye ain teutsche Grammatica gelernet? kainer . . . Ist dann nit auch die kunst Ciceronischer Rhetorica durch Fridrichen Ridrer von Mülhausen im Hegaw, so köstlich in die teutsch zung transferirt, wie treffenlich sie auch Cicero im Latein hat geschriben?" In der Vorrede: „Du sprichst aber noch: ja wen dise kunst in teutscher sprach so aigenlich als im latein het mugen werden beschriben, man het auff dich nit gewartet, und vor tausend jaren vill glerter leut dann du bist funden, so die selb maisterlich vermögt zu teutschen, was wildt du dann erst in den letsten tagen für new gaukelwerck damitt anrichten, disses zuteutschen, des sich so lang zeit vor dir kainer nie understanden." Auch in dem nach der Vorrede folgenden Gedichte heisst es:

„Die erdachten anzüg recht zustellen,
Syllogismus mit seinen Gesellen,
Solche argument hübsch formen lernt,
Kain Teutscher sie bisz her erkent."

einen geschäftlichen Verkehr zu führen hatten [18]). Das Rhetorische in denselben fand eine sehr ungleiche Behandlung; in den meisten beschränkt es sich auf eine magere Aufzählung der fünf Theile der Rede, d. h. des Briefes, worauf dann schnell zu den üblichen Titulaturen übergegangen wird, und dann noch eine grössere oder kleinere Reihe von Muster-Briefen für die verschiedensten Geschäfte folgt; in anderen hingegen ist die rhetorische Theorie ausführlicher dargelegt. Wichtig aber ist uns hier zunächst schon die ausserordentlich grosse Anzahl solcher Formelbücher und Rhetoriken, welche in deutscher Sprache um jene Zeit erschienen. Um von den bloss handschriftlich vorhandenen, deren gleichfalls eine sehr grosse Zahl zu sein scheint, sowie von den später in der zweiten Hälfte des 16. Jahrhunderts gedruckten, abzusehen, erschienen unter dem Titel „Teutsch Rhetorika“ oder „Rhetorica und Formulare teutsch“ oder „Formulare und Rhetorica teutsch“ meist ohne Nennung des Verfassers folgende Drucke: Ein Incunabel-Druck *sine loco* und *sine anno* fol., Dillingen *sine anno* 8, Tübingen *s. a.* fol., Augsburg b. Schönsperger 1483 fol., Augsburg b. Sorg 1484 fol., *sine loco* 1488 fol., Augsburg 1488 fol., Augsburg 1491 fol., *s. loco* 1492 fol., Augsburg 1501. 4, Strassburg 1502 bis 1519 in sechs Auflagen verschiedenen Formates, Frankfurt 1528. 4, Frankfurt 1530. 4, Strassburg 1530. 8, Frankfurt 1531. 4, ein sehr verbreitetes von Alexander Hugen, sechsmal in Tübingen (1528, 1532, 1537, 1540, 1557, 1563) und Einmal in Basel (1572) gedruckt; ferner Wittenberg 1533. 4, Leipzig 1534. 8, Augsburg 1535. 4, Augsburg 1537. 8, Augsburg 1539. 8, Frankfurt 1541. 4, Augsburg 1543. 4, Wittenberg 1551. 8. Bei weitem aber das vollständigste Buch dieser Art sowohl in Bezug auf die rhetorische Lehre als auch betreffs des Reichthums an Formularien ist jenes

18) S. über dieselben und namentlich über deren juristische Bedeutsamkeit L. Rockinger, *Ueber formelbücher v. 13. bis z. 16. Jahrh. als rechtsgeschichtliche quellen.* München. 1855.

von Fuchsperger selbst schon angeführte, nemlich Friedrich Riedrer's: *Spiegel der waren Rhetoric. usz M. Tulio. C. und andern getütscht: mit jrn glidern cluger reden, Sandbriefen, und formen, menicher contract, seltzsam Regulierts Tütschs und nutzbar exempliert, mit fügen uff göttlich und keiserlich schrifft und rechte gegründt: nämlich (und vormaln jn gemein nye gesehen) yetz loblich uszgangen.* Freiburg 1493 fol. und dann noch dreimal in Strassburg (1505, 1509, 1517) und Einmal in Augsburg (1535) gedruckt. Nun aber sind ferner diese sämmtlichen Rhetoriken, deren Druckort vor dem Jahre 1533 immer nach Südwest-Deutschland fällt, in Bezug auf die Wahl der deutschen Terminologie förmlich gleichmässig geschult; nemlich insoweit sie die Kunstausdrücke der lateinischen Rhetorik durch deutsche ersetzen, was nicht bei allen in gleichem Maasse der Fall ist, stimmen sie miteinander überein, und mit ihnen nun auch Fuchsperger, welcher durch die bei ihm überwiegend reiche Behandlung der Topik hinreichend Gelegenheit hatte, Rhetorisches beizuziehen. Man könnte auch anführen, dass manche Beispiele bei Fuchsperger und bei Riedrer wörtlich gleichlauten (so z. B. die Argumentation jener Tochter, welche von ihrem Vater verlangt, dass sie von ihrem Manne geschieden werde b. Fuchsp. f. LV b u. b. Riedr. f. XXXI b, oder die Vergleichung der treulosen Freunde mit den im Winter fortziehenden Schwalben b. Fuchsp. f. CXX b u. b. Riedr. f. LV b); jedoch solches liesse sich, sowie sämmtliche Uebereinstimmungen bezüglich Ciceronischer Beispiele (namentlich aus der *Miloniana*) dadurch erklären, dass Fuchsperger für die überwiegend rhetorischen Parteien seiner Dialektik eben auf derartiges Material angewiesen war. Und wir wollen ja auch in der That nicht etwa beweisen, dass Fuchsperger's gesammte Dialektik aus jenen deutschen Rhetoriken entnommen sei, sondern nur dass die Veranlassung zu dem überaus frühen Auftreten einer deutsch geschriebenen Dialektik in jenen juristisch-rhetorischen Handbüchern liege, welche zum Behufe gerichtlicher und geschäftlicher Praxis deutsch geschrieben wurden. Hiezu aber können uns sowohl derartige einzelne

Uebereinstimmungen als Beweis dienen, als auch liegt ein zwingender Nachweis in der deutschen Terminologie; und dass diese mit dem üblichen Umkreise deutscher Kunstworte, welcher in jenen Rhetoriken erscheint, bei Fuchsperger in Einklang sei, zeigt der erste Blick auf die unten im Anhange folgende lexikalische Zusammenstellung (man sehe dort nur z. B. *accidens, argumentatio, argumentum, causa, conclusio, contingens, contrarius, definitio, exornatio, gradatio, inventio, iudicatum, necessarius, oppositum, particularis, probabile, quaestio, ratiocinatio, signum, substantia, thema, tutum, utile*). Fuchsperger's Uebersetzung ist auch in allen Einzelnheiten mit einer Sicherheit und Consequenz durchgeführt, welche bei einem isolirten Neulings-Versuche gar nicht erklärlich wäre; man sieht, dass in der Hauptsache ein fester Boden für die deutsche Uebertragung bereits vorliegt; daher es auch kömmt, dass er nirgends etwa den lateinischen technischen Ausdruck neben dem deutschen einschaltet oder etwa angibt, diess oder jenes lateinische Wort wolle er so oder so übersetzen, sondern seine Uebersetzung ist durchweg gleichsam selbst schon eine geschulte und geht in solcher Weise unbeirrt von Lateinischem ihren Weg fort. Ja eine Bestätigung hievon liegt gerade in jenen sehr wenigen Ausnahmsfällen, in welchen bei ihm ein lateinisches Wort im Texte erscheint; nemlich die einzigen vier technischen Ausdrücke *syllogismus expositorius, figura, modus* (diese beiden betreffs der Syllogistik), *conversio per accidens* kommen unverändert in lateinischer Form vor; aber gerade in jedem dieser vier Fälle bemerkt Fuchsperger ausdrücklich, dass diess eigentlich unpraktische Dinge seien, und es erklärt sich hiemit, dass seine praktisch deutsche Dialektik auch in der Uebertragung nicht darauf einzugehen brauchte. Mit diesem Umstande völlig ähnlich ist es, wenn bei Fuchsperger ebenso wie bei Riedrer der technische Ausdruck mehrerer Topen oder rhetorischer Kunstgriffe im Texte gar nicht berührt, also weder lateinisch noch deutsch genannt, sondern nur das je einschlägige Verfahren beschrieben wird, wobei dann meistens eine lateinische Randnote für den Kenner

den nöthigen Aufschluss durch Nennung der lateinischen Terminologie gibt (diess ist der Fall bei: *ab auctoritate, collectio, complexio, enumeratio, fallacia consequentis, secundum non causam, plurium interrogationum, figurae dictionis, accidentis, secundum quid, ignoratio elenchi, oppositio, petitio principii, subiectio, submissio, totum in quantitate, violatio*). Uebrigens konnten natürlich nicht sämmtliche Kunstworte der Logik aus dem Umkreise der bereits deutsch vorhandenen Rhetorik entnommen werden, und z. B. bei den *Quinque voces* und den Kategorien versteht es sich von selbst, dass für die Uebersetzung Anschauungen vorliegen mussten, welche nur auf einem mittelbaren Wege aus der Rhetorik abgeleitet sein konnten. So greift auch Fuchsperger z. B. bei dem Verhältnisse von Gattung, Art, Individuum wohl nach einer Auffassung, welche bei den Rhetoren (auch bei Porphyrius, Cassiodor, Isidor) neben verschiedenen anderen Bedeutungen des Wortes *genus* vorkömmt, aber er behandelt diese dann völlig selbstständig und consequent ausschliesslich das ganze Buch hindurch; nemlich die genealogische Bedeutung des Wortes *genus* veranlasst ihn, genanntes Verhältniss parallel dem zwischen Grossvater, Vater und Kind bestehenden aufzufassen, und so übersetzt er denn nun überall *genus* mit „eenlich Wort“ [19]), *species* mit „väterlich Wort“, *individuum* mit „kindlich Wort“; oder z. B. bei den Kategorien ist ihm die Anschauung das entscheidende, dass unter dieselben alles Uebrige sich fügt und gruppirt, daher er *praedicamentum* mit „Rottierung“ übersetzt und die Substanz als „obersten Feldhauptmann“ oder „obersten Rottmaister“, sowie jede einzelne Kategorie wieder für ihr Gebiet als „obersten Hauptmann“ bezeichnet. Die Sprache in

19) Er macht hiebei, wo er diesen Ausdruck zum erstenmale gebraucht f. XI b), am Rande die erklärende Anmerkung: „An vil orten pflegt man die Anherrn oder grossväter auch eenlen zunennen“, d. h. er hat dabei das provinzielle „ānl“ im Sinne; s. Schmeller baier. Wörterb. I, S. 62 f., woselbst auch das Adjectiv „ändlich“ angeführt wird.

Fuchsperger's Buche im Allgemeinen, welche übrigens für die deutsche Lexicographie manche interessante Einzelnheit enthalten könnte [20]), ist kräftig, körnig, gewandt in schlagender Auffassung der je erforderlichen Anschauung, und nirgends breit oder geschwätzig.

Ergibt sich uns so als Entstehungsgrund dieser eigentlich ersten und ältesten deutschen Dialektik ein specielles Motiv, welches gerade am Schlusse des 15. und Anfange des 16. Jahrhunderts in allgemeinerer Ausdehnung und Verbreitung auftritt, so verhält sich die Sache anders bei dem nächst ältesten deutschen Compendium dieser Art, wenn gleich auch dieses noch vor der allgemeinen Anwendung der deutschen Sprache in Philosophie und Logik hinreichend weit zurück liegt. Vor Allem hat Bütner's deutsche Terminologie mit der bei Fuchsperger erscheinenden fast gar Nichts gemein, wie aus der unten folgenden Zusammenstellung auf den ersten Blick sich zeigt, woferne man hiebei nur einige Begriffe abrechnet, für welche der deutsche Sprachschatz überhaupt, wenn er in Anwendung kommen soll, nur Einen Ausdruck besitzt. Bütner geht, insoweit er übersetzt, enschieden seinen eigenen Weg und steht auf keinem ihm etwa schon vorliegenden Umkreise einer für diesen Gebrauch technisch geschulten Sprache, sowie auch die Ausdrucksweise, in welcher er über sein eigenes Unternehmen spricht [21]), mit ziemlicher

20) So z. B. dass „liederlich" an vielen Stellen (f. XX b, XXIII a, XXXVIII b, LV a, XCIV a, CIII b, CXIII b, CXVIII b, CXXXV a, CXLIII b) stets in guter Bedeutung als synonym von „leicht, behend, schnell" gebraucht wird.

21) In der Vorrede: „Aber jr Edle, Gestrenge, und Ehrnueheste Junckern, werden . . . von wegen dieser deutschen *Dialectica, quae est instrumentum et manus Philosophiae,* Und ich mit ewrem Adelichen und berhümbten Namen angethan, habe drucken lassen, hoch achten, loben und lieben... und mir .... dieses ausgelassenen künstlichen Büchleins halben, nicht zuwider, noch unfreundlich sein, Sondern dis artlich, und meisterlich disputire

Sicherheit darauf schliessen lässt, dass er seinen Vorgänger gar nicht kannte. Eine ganz eigenthümliche Anschauungsweise, welche bei Bütner in mehreren Wendungen immer wieder vorkömmt, beruht darin, dass er von dem Verhältnisse ausgeht, in welchem Meister, Gesellen, Lehrjungen zu einander stehen; so übersetzt er *criterion* mit „meisterliche Regel", *efficiens* mit „Meister", *formale* mit „meisterlich Gestalt", *habitus* mit „meisterliche Gescheidenheit", *instrumentum* mit „meisterlich Zeug", *praedicabilia* mit „hohe Meister Wort", *propositio* mit „hoher Meister Spruch", *syllogismus* mit „meisterlich Syllogismus", und mehrmals wiederholt er in Regeln und Beispielen, dass nur die *necessaria propositio* vom „rechten Meister" gefertigt, die *contingens* aber auf dem „Gesellen-Stuhl" gemacht, und die *falsa* oder *remota* der „Lehrjungen" Werk sei [22]). Ueberhaupt aber ist bei Bütner die Uebersetzung als solche, was die Terminologie betrifft, durchaus nicht geschult; nemlich er bedient sich überall zunächst vorläufig des lateinischen technischen Wortes, und fügt dann demselben in seiner Weise die Uebertragung bei, welche an sich schon dadurch das Gepräge eines Unbestimmten und Willkürlichen an sich trägt, dass er fast immer zwei, sogar auch drei, deutsche Ausdrücke mit „und" oder mit „oder" aneinander reiht (so bei *accidens*, *argumentum*, *causa*, *circumstantia*, *conditio*, *contrarius*, *definitio*, *differentia*, *divisio*, *enthymema*, *genus*, *hypotheticus*, *materia*, *medius*, *oppositum*, *particularis*, *pati*, *praedicamenta*, *praedicatum*, *praemissae*, *proprium*, *quale*, *refutatio*, *relativum*, *species*, *substantia*, *ubi*, *universalis*) und im weitern Verlaufe dann bedient er sich stets wieder des auch mit lateinischen Buchstaben geschriebenen und durch alle Casus declinirten lateinischen Wortes; ja er fällt so sehr in das übliche Schul-

Künstlein, nicht allein zur lere und besserlichem nutze, *verum etiam*, auch zur freude, wollust und kurzweil, welcher es denn viel und übermessig in jm begriffen, mit Adlicher gunst ansehen, und ablesen." Vgl. Anm. 24.

22) §. 65, 70.

Latein zurück, dass er einmal eine längere lateinische *„Notabilis Regula“* gibt, in derselben aber doch wieder von *„materna lingua“*, d. h. dem Deutschen, spricht[23]), und während er einmal sich gleichsam damit brüstet, dass der Leser seiner deutschen Dialektik durch kein lateinisches Wörtlein gestört werde[24]), sagt er doch an einer anderen Stelle, man solle, während er *species* mit „Bild-Wort“ übersetze, in der Dialektik sich lieber an den Ausdruck *„species“* gewöhnen[25]). Somit erkennen wir in Bütner's Dialektik allerdings das Unternehmen, über Dinge, welche in dem üblichen Schul-Umkreise lateinisch verhandelt wurden, in deutscher Rede zu sprechen, aber die Dinge selbst, über welche in einer deutschen Paraphrase der gewöhnlichen Schulbücher hier geredet wird, bleiben dabei in der traditionellen lateinischen Sprachform unberührt stehen; und gerade hierin ist Bütner ein Vorläufer jenes Sprachgebrauches, welcher auch in den letzten Jahren des 17. und am Anfange des 18. Jahrhunderts in den deutschen Schriften über Logik der übliche war. Dass aber Bütner eben diesen letzteren Bestrebungen soweit vorauseilte, mag bei ihm zunächst aus jenem allgemeinen Triebe erklärt werden, welcher in seiner Zeit in den so manigfachen und ver-

---

23) §. 68: *Proinde, qui assidua meditatione, et exercitio indesinenti, huius Dialecticae, quam sub materna lingua tradimus, sibi peritiam et usum fecerit, is profecto, universalis studii Dialectici, notitiam et habitum se sciat attigisse et assecutum.*

24) §. 71: „Du spürest ersamer Leser, und vernimmest, das ich mich Lateinischer wort und reden enthalte, so viel mir müglich, und ich umbschweiffen kan, und doch mit verstendlichen, und mit reinem Deutschen, alles was da sonst zu Deutschen schwer, und mühsam, meines erachtens, also vorbringe, das dich kein Lateinisch wörtlein, in unser Deutschen *Dialectica* solle auffhalten oder zu studieren und mit tapffern nachsinnen, zu lesen verdrossen machen.“

25) §. 52: „Denn es wird das bild wort, oder die *species*, wie ich gerne wolte, das du es also nach der *Dialectica* zu nennen gewonest, etc.“

schiedenartigen deutschen Uebertragungen lateinischer Schriftwerke sich geltend machte; gerade auch der protestantische Eifer Bütner's (s. oben) mochte in ihm Gedanken und Pläne erregen, welche der Lutherischen Bibelübersetzung analog wären; nehmen wir endlich noch hinzu, dass Bütner die Tendenz und Aufgabe der Dialektik eigentlich weit philosophischer fasst, als es die übliche Schul-Logik der blossen Dressur in Denkformen im Allgemeinen that, und dass er förmlich begeistert dafür schwärmt, dass die Dialektik der Weg und das Werkzeug für alle Wissenschaften überhaupt sei, so möchte sich das so frühe Erscheinen dieses Unternehmens wohl ziemlich erklären, insoferne in demselben dem allgemeinen Wissens- und Forschungs-Triebe, wie er in deutscher Weise in der Mitte des 16. Jahrhundertes vielseitig auftrat, gehuldigt wurde.

Insoferne aber die Erörterung, welche wir hier anstellen wollten, auch hauptsächlich das sprachliche Moment der deutschen Terminologie in's Auge fassen musste, und hiezu eine vergleichende Uebersicht des Sprachausdruckes bei den Rhetoriken und bei Fuchsperger und bei Bütner, welche hiemit als Anhang folgt, nöthig schien, so durften hiebei auch jene allerersten Versuche einer deutschen Uebertragung einzelner logischer Kunstworte nicht völlig unberücksichtigt bleiben, welche in der von Notker (Anf. des 11. Jahrh.) verfassten Paraphrase der aristotelischen Logik *(Categoriae* und *De interpretatione)* in einer St. Galler Handschrift uns erhalten sind (herausgegeben von Graff. Berlin. 1837. 4.). Uebrigens ist betreffs dieser ältesten Reste zu bemerken, dass Notker nur an je einzelnen Stellen eine Uebersetzung lateinischer technischer Ausdrücke gibt, im ganzen übrigen Verlaufe aber dieselben sämmtlich in ihrer lateinischen Form (durch alle Casus declinirt) anwendet, sowie es sich überhaupt von selbst versteht, dass das in jener St.-Galler Handschrift enthaltene Werk nicht etwa als ein deutsch geschriebenes Compendium der Logik bezeichnet werden kann, sondern nur als eine

lateinische Paraphrase der aristotelischen Bücher, welche mit vielen deutschen Glossen und häufig mit ganzen deutschen Sätzen durchwoben ist. Es erweist sich aber auch durch die Vergleichung, dass ein Zusammenhang zwischen jenen ältesten Versuchen des 11. Jahrhunderts und den beiden hier besprochenen Compendien nicht besteht. Jene Worte, welche in der hiemit folgenden Zusammenstellung in der Rubrik „Rhetoriken" mit einem Sternchen bezeichnet sind, habe ich aus einem Vocabularium entnommen, welches in zwei Münchner Handschriften aus dem 15. Jahrh. (*Cod. lat. Monac.* 17634 fol. u. 7244 octav) sich findet.

	Notker	*Rhetor.*	*Fuchsperger*	*Bütner*
accentus		Stymm	Thon od. Stymm	
accidens	mitewist, mitehte, daz ter mite ist	zufellig Aygenschafft	zufellig Aygenschafft	Zufall, d. h. lob od. schmach Wort, zufällig Zier, unnötig u. unnatürlich Anhafftung.
actio		Würckung	wircklich Thun, Handthierung	Wirkung u. Arbeit
aequipollere				gleich stimmen
aequivocum			zweifelhaffte Wort	
affectio	anachominina	Naigung	Leidlichkeit, affectiert Naiglichkait	Begirden
affirmare	vestenon	bekrefftigen bevestigen *	bekrefftigen, bevestigen	ja aussagen
affirmatio	iah, vestenunga, anasaga	Bekrefftigung	Jared	Jarede
affirmativa propositio				
ambiguus		zwyfelhafftig zweyfelsinnig *	zwiespaltig	zweyfelhafft
amphibolia			zweifelhafft reden	Rede, die man link und recht aufnehmen kann
approbatio		Bewärung	Bewärung	
approbativus		bewärlich	bewärlich	

	Notker	*Rhetor.*	*Fuchsperger*	*Bütner*
argumentatio		gegründet Schlussrede, grundvestlich Schlussrede	Schluszrede, Anzug, Argumentation	Befestigung u. Bewerung
argumentum		Anzug, Argument, bewärlich Anzug	Schluszrede, Anzug, Argument, bewärlich Anzug	Argument, Bewerung, Beweisung, bewerlicher Beweis
artificiales loci			künstlich gmain Stett	
categoricus				frei geradezu
causa	machunga	Ursach	bewegend Ursach	Grund oder Zeug
causa efficiens		würcklich Ursach	würcklich Ursach	
causa finalis		entlich Ursach	endtlich Ursach	
causa formalis		förmlich Ursach	förmlich Ursach	
causa materialis		materlich Ursach	materlich Ursach	
circumstantiae		Umbständ	Umbstend, Circumstantzien	Umbstende u. Beistende
communis	kemein	gmain	gmain	gemein
comparatio		Glychnisz	Gleichnusz	
complexio		Beschliessung	Beschliessung	
compositum	zesamine gelegit			voll
compositio		Zusamsetzung	Composition, Zusamsetzung	Zusamensetzung
conclusio		Beschliessung, bewärlich Schluszred	Beschliessung, Beschlusz	Beschlus, Beschluszrede
conditio		Bedingnusz	sonderer Ausztrag	Auszzug oder Bedingung
confessio		Bekanntnusz	aigen od. mundlich Bekenntnusz	
confirmatio		Bekrefftigung	Bestettigung der Ursach	
confutatio		Verwerffung	Verwerffung	
coniugata			Sippwort	
consuetudo		Gewonhayt	Gewonhait	
contingens		unnotturftig	Rede unnotturftiger und zufelliger Warhait	Rede, die war und falsch sein kan

	Notker	*Rhetor.*	*Fuchsperger*	*Bütner*
continuus	zesamin		anhengig	
contradicere	widersagen	gegenreden	gegenreden	
contradictio	widerchetung	Gegenred	Gegenred	
contradictorius	widarchetig		tötlich	contradictorie
contrapositio			Umbkerung per contrapositionem	
per contrapositionem			contrawentisch	
contrarius	widerwartig	widerwertig	widerwertig	ungemäsz und zuwider, contrarie
conversim	missewendigo			
conversio		Umbkerung	Umbkerung	Verkerung
convertentia	diu mit tieu siu umbe gant			
convertere	umbe wendan	umbkeren	umbkeren	
converti	umbegan			
critica				Meisterin u. Richterin
critirion				meisterliche Regel
definitio	bechenneda, notmez	Uszlegung, Beschribung	Beschreibung	Verklärung u. Beschreibung, unbekannter Ding Deutung u. Erklärung
definitus	kemarchot			
demonstratio sensualis			Synnrecht	
determinatum	gewissot			
dialectica		Kunst der Warhait Bekanntnusz*	Dialectica	Disputierkunst
dialecticus		Warhaitschauer*		
differentia	skidunga	Unterschaid	Differentz oder Unterschaidung, underschiedlich Wort	Absonderung oder Scheide Wort
dignitas		Wirdikeit	Wirdikait	
discretum	underskeidin		getailt	
disiunctio		Besunderung	Sunderung	Absonderung, Trennung
dispositio	beskerida	Anschick	Ordenung	

	Notker	*Rhetor.*	*Fuchsperger*	*Bütner*
disputatio			Zanckrede	
diversus			widerwertig	
divisio		Zerteilung	Tailung, Abtailung	weitleufftiger Worte Schmälerung und Einziehung
educatio		Züchtigung	Aufferziehung in zuchtlicher Lernung	
effectus		Volge der Ursach	Volge, Effect. Frucht d. Ursach	
efficiens				Meister
elocutio		zierlich Red		
eloquentia			Redbarkeit	
enthymema		kurtze Bekrefftigung, Enthymema	kurtze Schutzred	schnell und hurtig kurz Bedenken, huye u. schleunige Argumentirung
enuntiatio	saga		ainfache Red	
essentia	wist	Wesenlichkeit Wesen*	Wesenlichkeit	Wesen
essentiae consequentia	samintwiste			
essentialis		weselich	weselich	wesentlich
exemplum		Byspel	Beispill, Exempel, Gleichnusz	Beispiel oder Zielzeichen
exordium		Vorred		
exornatio		Zierd, Bezierung	Zier, Gezierde	
facere	tuon			Thun
falsum	lugi		erlogen, unwar	unwar
fides		Glaubwirdikait	Glaubwirdickait	
finitio		Beschreybung	Beschreibung	
forma		Form	Form	Art und Gestalt
formale (i. Syllogism.)				meisterliche Gestalt
genus	taz kemeine, chunne unde slahta	Geschlechte	eenlich Wort	Summarien od. Begriffe u. Einfasse Wort, Generale
gradatio		Layter	Laiterrede	
habilis			naiglich	

	Notker	*Rhetor.*	*Fuchsperger*	*Bütner*
habitus	haba, anahabid, anagehesteda		Beklaidung	Ziere u. Kleidung
habitus als Species d. Qualität		Geschicklichkait	habituirt Geschwindigkait	meisterliche Gescheidenheit, gescheidene Geschicklichkeit
honestum		eerlich Sach	Ersamkait	
hypothetica propositio			Doppelred	Rede mit einer Bedingung od. Sorderung
impossibile	unmahtlich	unmüglich	unmüglich	unmöglich
inartificiales loci			laysch gmain Stett	
indefinitus	ungemarchot		unbestimmt	
individuum	unspaltig		Wort ungetailter Bedeutung, kindlich unfruchtbar Wort	besondere Person
inductio		Erfarung	erfarner Ding runde Versamblung	Anfürung
inesse		enthalten sein	Enthaltung haben	
ab instanti (signum)		augenblicklich	augenblicklich	
instrumentum				meisterlich Zeug
instrumentum publicum		Handtschrifft, Instrument	gmain offen Contract, Brieff od. Instrument	
inventio		Vindung	Findung	
iudicatum		gefellt Urteil	gefelt Urtel	
locus	stat	Statt	Stat	Ort und Statt
locus communis		gemein Stett	gmain Stett	
maior			die erste Red	die grosse Red
materia		Materi	Materi	Sache und Handel, Grundt
materialis		materlich	materlich	
medius			mittler	das Mittel- u. Halte-Band, Mittelwort
minor			die Nachrede	die kleine Red
modus		Weys der Form	förmliche Weysz	Zielmasz

	Notker	*Rhetor.*	*Fuchsperger*	*Bütner*
narratio		Verkündtung od. Offenbarung der Sach	Verkündtung	
necessarius	not, durh not	notturftig, notig*, nötlich*	notturftig, Notturft, gezwungen Not, Notwendigkait	notwendig
negare	lougenen	verwerffen	verwerffen	Nein aussagen
negatio	lougen, versaga,	Verwerffung	Nainred	
negativa propositio	abesaga			
obiectum			Gegenwurff	
occasio		Fug	Füg, Fügsamkait	
oppositum	widersacho	Widertail	Widertail, Gegenverstand, widerwertig	Widersprechung u. Anfechtung
particularis	einluzz	sunderlich eng Bedeutung	sunderlich	eingespante u. eingezogne Red, particular
pati	dolen	dulten	leiden	Dulden und Leiden
per se	anaburte			
persona		Person	Person	
possibile	mahtlich	müglich *	müglich, das Mögen	
potentia	maht		Krafft	natürliche Krefte
praedicabilia			schwanger Wort, gmaine Wort	hohe Meister Wort
praedicamenta			Rottierung, Rottierordnung	hohe Wort Register u. Kammer
praedicatum			Hintertail des Fürschlags, Prädicatum	Bemelde- od. Zeuge-Wort, Besage-Wort
praemissae				Vorsprünge oder Vorgänge
privatio	darba			
probabile		Bewärlichkait	bewärlich, glaubscheinig	
probatio		Bewärung, Bewärlichung	Anzug, Beweisung, Probation	

	Notker	*Rhetor.*	*Fuchsperger*	*Bütner*
propositio		Fürlegung	Fürschlag, ainfache Red	hoher Meister Spruch, Satz- oder Spruch-Rede, Proposition
proprium	sunderig, sunderzeichen, eigenhaftista, ureiche	aygen	aigenlichst, angeborne Aigenschafft	des Bildes Ampt und Wirkung
quaestio			Fragwort, Fragstück	Frage
quaestio in der Topik		Voltern (an der Waag)	gestreng peinlich Frag, Voltern (an der Waag)	
qualis	wiolih	wygetan *	wie	wie gestalt u. was für eine Gelegenheit
qualitas	wiolichi	Wygetanigkait*, Aygenschafft	zufellig Aigenschafft, Qualitet	Art u. Eigenschafft
quando	wenne		Zeit	Zeit und Weile
quantus	wio michel			
quantitas		Grossigkait *, Grösse	Grösse, Quantitet	Zahl und Grösse
ratio		Grund der Sach	Ursach, Grund	
ratiocinatio		ursächliche Ergrüntung	Ergründung	Rechnung machen
reciprocum	after umbegange			
refutatio		Verwerffung	Verwerffung	Widerlegung und Verwerfung
relativum	ze etewin, Gegensiht		Wechselwort, Relation	Person, Amt und Stand
rhetor		Tzierer der Red*		
rhetorica		Kunst von der Tzierhait der Red *		
rumor		gemein Ruff und Lumbden	gmain Gschray oder Ruff	
significare	bezeichenen	bezaichnen	bezaichnen	
significatio			Bedeutung, Verstand	

	Notker	*Rhetor.*	*Fuchsperger*	*Bütner*
signum		Zeichen, argumentlich Zeichen	Warzaichen	
signum consequens		nachvolgend Zeichen	nachfolgend Warzaichen	
signum praecedens		vorgeend Zeichen	vorgeend Warzaichen	
simile		Glychnisz	Gleychnusz	
singularis		sunderleich *, sunder	sunderlich	
situs	kelegeni		körperlich Bleiben	Geschicklichkeit am Leibe
soloecismus		geradprecht Verfügung		
sophisma		betrieglich Red	sophistisch Nebelkappen	Sophisterei
sophista		Betrieger	Nebelschwetzer, Sophist	Sophist
species	taz sunderiga, bilde unde skoni	Art, das aigenleiche	väterlich Wort	Bildewort, Glast im Verstande, Special-Wort
spes perficiendi et celandi		Hoffnung zu vollfüren und zu verhälen	Hofnung zu verpergen od. zu verpringen feindtlich	
subcontrarius				
subiectum	underin		Vordertail des Fürschlags, Subjectum	Grundwort
substantia	wist, eht, ieht, daz ter ist, waz iz si	aigenlich Wesen	aygenlich Wesen, wesenliche Substantz, Substantz	Natur, Art und Eigenschaft und Wesen, das natürliche Wesen für sich selbst
syllogismus		Syllogismus, krefftigste Bewärung	gantze Schutzred, Syllogismus	meisterlich Syllogismus, sterkste Bewerung
syllogisticus			syllogismisch	
testis		Gezeuge	Zeug, Gezeug	
thema		fürgelegte Red	Fürschlag, fürgelegte Red	
topus		gemein Stett	gmain Stett	Ort oder Kammer
tutum		sicher Nützlichkait	Sicherhait	

	Notker	*Rhetor.*	*Fuchsperger*	*Bütner*
ubi	ware		Stat	Statt, Raum u. Ort
universalis	allelich	gemainleich *, allerding *, gmein wyt Bedeutung	gmain	gemein weitleufftige Rede, Universal
utile		Nutzperkait	Nutzparkait	
verisimile		bewärlich	glaubscheinig	
voces communes				die fünf hohen Meister Namen

ABHANDLUNGEN

DER

PHILOSOPH.-PHILOLOGISCHEN CLASSE

DER KÖNIGLICH BAYERISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

ACHTEN BANDES

ZWEITE ABTHEILUNG.

ABHANDLUNGEN

DER

PHILOSOPH.-PHILOLOGISCHEN CLASSE

DER KÖNIGLICH BAYERISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

ACHTEN BANDES

ZWEITE ABTHEILUNG.

IN DER REIHE DER DENKSCHRIFTEN DER XXXIII. BAND.

MÜNCHEN.

1857.

VERLAG DER K. AKADEMIE,

IN COMMISSION BEI G. FRANZ.

Inhalt.

Seite

Die Wandgemälde des Columbariums in der Villa Pamfili mit Erläuterungen von *Otto Jahn* 229

Studien zu Thukydides von *Georg Martin Thomas* 285

Epikrisis der neuesten Untersuchungen des Erechtheums auf der Akropolis zu Athen. Von *Friedrich Thiersch* 333

Ueber das *OIKHMA* bei Pausanias. Eine Beilage zur Epikrisis der neuesten Untersuchungen des Erechtheums von *Friedrich Thiersch* 427

Emendationes et explicationes Aeschyleas scripsit *Carolus Fridericus Naegelsbach* 457

Die

Wandgemälde

des

Columbariums in der Villa Pamfili

mit

Erläuterungen

von

Otto Jahn.

Die

Wandgemälde

des

Columbariums in der Villa Pamfili

mit

Erläuterungen

von

Otto Jahn.

I.

In der vor dem Thor San Pancrazio, an der alten Via Aurelia gelegenen Villa Pamfili in Rom sind zu verschiedenen Zeiten alte Grabmäler gefunden worden, welche der Sitte gemäss längs der Heerstrasse angelegt waren. Nach dem Zeugniss Sante Bartolis wurden beim Bau des Pallastes Gräber mit Gemälden, Stuccoreliefs und trefflichen Mosaiken gefunden, von denen nichts erhalten zu sein scheint [1]). „Im Jahr 1819"

1) Sante Bartoli berichtet in der introduzione seiner Antichi sepolcri (Rom 1679) p. III, er sei nach Rom gekommen *„in quel tempo appunto, che nella via Aurelia si scoprivano antichità insigni nel cavarsi i fondamenti per il palazzo della villa Panfilia, per cui era di uopo spianar collinette et sviscerar la terra. La cognitione del famoso Signor Gio. Pietro Bellori allora vicino à me d'habitatione mi fù di gran sprone à perfettionar l' inclinatione innata; et esercitandomi parte con lui, parte solo in frequentar et ammirare quelle sepolte opere della Romana grandezza, andavo insieme scoprendo il bello nella simmetria degli edificii e nella vaghezza de' disegni e così inamorandomi ardentemente. Mà l' amor non può esser disgionto dal dispiacere ogni volta che si vede perir la cosa amata."* Diese Wahrnehmung, fährt er fort, habe ihn be-

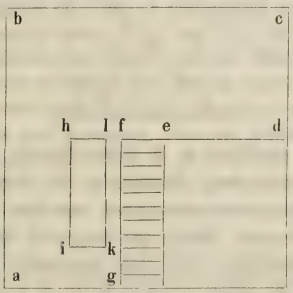
erzählt Niebuhr (kl. Schr. I p. 337) „entdeckte man zufällig in der Villa Pamfili, dass unter den hügelähnlichen Schutthaufen, die, wo man die grosse Allee rechts, längs der Mauer welche die Villa begränzt, hinaufgeht, von Hecken in Quadraten eingeschlossen und versteckt sind, eine grosse Zahl römischer Gräber verborgen liegen. Das Dasein dieser Gräber war gänzlich vergessen: und doch ist es augenscheinlich dass sie erst bei der Anlage der Villa absichtlich unter Schutt und Erde begraben worden sind. Auch ist man des Aufräumens bald müde geworden; denn von Dingen, um derenwillen Geld an eine solche Arbeit verwandt wird, fand sich nicht das Geringste; alles war längst durchwühlt. Manche Grabsteine mit Inschriften haben unseren Antiquaren Weide gewährt; sie sind fast ohne Ausnahme sonder einigen Werth; wie immer erscheinen nur Freigelassene darin und sie gehören in das zweite und dritte Jahrhundert. Interessant ist indessen die Zierlichkeit dieser Todtenhäuschen und ihre Ordnung in Strassen, welche sich vom Rand des

---

wogen antike Kunstwerke, so viel ihm deren vorkamen, zu zeichnen um sie vor dem Untergang zu bewahren, wie er denn in eben diesem Werke die in der Villa Corsini, welche ebenfalls an der Via Aurelia liegt, entdeckten Gräber veröffentlicht; hätte er von jenen Alterthümern der Villa Pamfili Zeichnungen gemacht, so würde er sie sicherlich bei dieser Veranlassung mitgetheilt haben. Eine nähere Nachricht von jenen Ausgrabungen theilt Fea (miscell. fil. crit. ant. I p. CCLVH) aus Sante Bartolis Papieren mit: „*Fuori di detta porta (San Pancrazio) nella villa di Bel respiro della casa Panfili furono trovati diversi sepolcri ornati di pitture, stucchi e musaici nobilissimi; ma quello di musaico si rese nobilissimo per l' eccellenza del lavoro, come anche per l' artificio di commettere smalti così minuti. Vi furono trovati vasi di vetro, con panni tessuti di oro, entrovi delle ceneri; e moltissime cose belle per l' antichità ed erudizione; due figure di animali, de' quali una era un leone e l' altra una tigre. Furono comprati dal Signor Marchese di Leve ambasciatore in Roma e poi vicerè di Napoli, che le stimava tra le cose più belle.*“

Hügels, unter dem die Landstrasse geführt war, in die Villa hinein, nach dem Casino zu, parallel neben einander gefolgt sein mögen. Das Mauerwerk ist von vollkommener Vortrefflichkeit“ [2]).

Im Februar 1838 wurde in derselben Villa ein neues Columbarium entdeckt, das durch die Wandgemälde, mit welchen es geschmückt ist besonderes Interesse erregt [3]). Dasselbe ist in der üblichen Weise der Columbarien [4]) nach diesem Grundriss angelegt

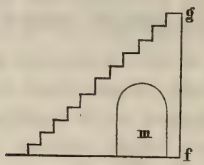


2) Dass diese Gräber in früheren Zeiten schon untersucht waren ergiebt sich mit Sicherheit daraus dass die dort gefundene Inschrift, welche Niebuhr nicht glücklich benutzt hat um das Zeitalter des Petronius zu bestimmen, bereits von Muratori (p. 1321. 10) „e schedis Francisci Ptolomai“ als in villa Pamphilia befindlich herausgegeben war.

3) Eine kurze Beschreibung desselben gab Braun Bullett. 1838 p. 4 f.; auch ist dasselbe erwähnt in der Beschreibung der Stadt Rom III, 3 p. 633 f. Der Besitzer der Villa hat es bedecken und verschliessen lassen, um es vor dem Einfluss der Witterung und muthwilliger Zerstörung zu schützen. Henzen, der dasselbe auf meine Bitte im Jahr 1854 wieder untersuchte, fand dass es durch die Zeit und die Republicaner während der Belagerung sehr gelitten hatte.

4) Man vergleiche z. B. das ähnlich angelegte, aber viel grössere Columbarium bei Campana illustrazione di due sepolcri Romani Taf. 10, B.

Die Wände *ab* und *bc* sind 9 Schritte lang und enthalten je sechszehn ollae in der Länge, die Wände *cd* sieben, *de* sechs, *ag* acht ollae. In der Höhe waren wenigstens acht Reihen von ollae übereinander, aber nur an einzelnen Stellen sind diese noch erhalten. Die unterste Reihe derselben ist viereckig, die anderen in der gewöhnlichen Nischenform. Eine Treppe *fg* von elf Stufen führt in das Columbarium hinab



Unter derselben ist ein Bogen *m*, in dessen Grunde sechs, an den Seiten je vier ollae angebracht sind; daneben an der Wand die gewöhnlichen ollae, nach dem Verhältniss der Stufen von acht unter der ersten bis zu einer unter der letzten. Neben der Treppe ist *hikl* ein grossentheils zerstörter Bau zur Aufnahme von ollae aufgeführt, deren sieben in der Länge Platz haben, die Höhe ist nicht mehr zu bestimmen.

Die Inschriften welche sich unter den ollae finden, sind theils in Stein eingegraben, theils mit rother Farbe an die Wand geschrieben. Von jenen hat Braun folgende bereits mitgetheilt

1. [5])

L·VALERIVS·L·L·
PHARNACES
MARMORARIVS·SVBAEDANVS

(auf einer weissen Marmortafel.)

5) Orelli 7245. Mehrere *marmorarii* sind aus Inschriften von R. Rochette (lettre à Mr. Schorn p. 411 f.) zusammengestellt. Obgleich in den Glossen p. 136 Steph. erklärt wird *marmorarius*, *μαρμαροποιός*, *ἀγαλματογλύφος*, so

2.

T·QVINCTIVS·A·L·LAELIVS
HIC·SITVS·EST
DAT·HILARVS·LIBERT
(auf einer Tafel von rosso antico.)

---

wird doch *marmorarius* gewöhnlich nicht vom Bildhauer gebraucht, sondern vom Handwerker, der namentlich dem Baumeister zur Hand ist. Seneca unterscheidet (epp. 88, 18) ausdrücklich *statuarios, marmorarios aut ceteros luxuriae ministros*, und sagt (epp. 90, 15): *posse nos habitare sine marmorario ac fabro.* Auf die Thätigkeit des Steinmetzen weist die Inschrift bei Marini (frat. Arv. p. 693) hin: *titulos scribendos vel si quid operis marmorari opus fuerit hic habes.* Eine besondere Arbeit derselben wird bezeichnet, wenn der Ausdruck *ad unguem factus* von den Scholiasten (Hor. sat. I, 5, 32. a. p. 294. Verg. georg. II, 277. Pers. I, 63) erklärt wird als *tractum a marmorariis, qui, quotiens volunt bene coaptatam iuncturam marmoris approbare, ungue experiuntur, si ulla inaequalitas ipsam levitatem offendit.* Denn hier kommt es auf das genaue Zusammenfügen und Abglätten der Marmorplatten an, mit denen sowohl die Wände als die Fussböden bekleidet wurden, und dies versteht wohl Apuleius (flor. IV, 18 p. 83) unter *pavimenti marmoratio.* Als die Sitte allgemein wurde Stücke verschiedenfarbiger Marmorarten (*crustae, orbes, abaci*) zusammenzusetzen und aus denselben eine bunte Bekleidung der Wände und Fussböden herzustellen (Scaliger zu Manil. p. 411 f. Salmasius scrr. hist. Aug. II p. 694. R. Rochette peint. ant. p. 380), wurde diese Arbeit des marmorarius der Mosaik ähnlich. Daher heisst es bei Cassiodorus (var. I, 6): *de urbe nobis marmorarios peritissimos destinetis, qui eximie divisa coniungant et venis colludentibus illigata naturalem faciem laudabiliter metiantur, ut de arte veniat, quod vincat naturam; discolorea crusta marmorum gratissima picturarum varietate texantur.* Indessen blieb immer ein Unterschied zwischen diesem Verfahren und der eigentlichen Mosaikarbeit, und im Edict Diocletians (c. 7 p. 17 M.) wird neben dem *marmorarius* der *musaearius* aufgeführt. — *Fabri subaediani Narbonenses* finden sich in der Inschrift bei Orelli 7215, ein *corpus subaedianum* Muratori p. 1185, 8.

3.
T·QVINCTIVS
T·L·HILARVS
SIBI·SVISQVE
(auf einer weissen Marmortafel.)

Keine einzige derselben ist mehr an Ort und Stelle, und die mit Farbe angemalten sind so zerstört, dass nur wenige sich mit Mühe noch lesen lassen, wie die folgenden

4.
L·AVDIENVS·L·L
MENOPHILVS

5.
HELETE

6.
M·PAPINIVS·M·L
ANTIOCHVS

Die Wände sind zwischen den Nischen durchweg mit Malereien geschmückt, welche zwar wie ähnliche Decorationsarbeiten von Handwerkern ausgeführt sind, allein zu den besseren der in Rom gefundenen Wandgemälde gehören und schon deshalb Aufmerksamkeit verdienen, weil Monumente dieser Art überhaupt in Rom nicht häufig sind. Leider waren dieselben bereits bei ihrer Auffindung schon so angegriffen, dass theilweise nicht einmal der Gegenstand derselben mehr mit Sicherheit zu erkennen war und diese Zerstörung hat seitdem bedeutend zugenommen. Um so dankenswerther ist es dass König Ludwig von Bayern zur rechten Zeit durch den geschickten Maler Carlo Ruspi farbige Copien der am besten erhaltenen Malereien verfertigen liess, welche im zweiten Saal der vereinigten Sammlungen in München aufgestellt sind;

nach denselben sind die Abbildungen auf den beigegebenen Tafeln verkleinert. [6]) Leider ist über die ursprüngliche Reihenfolge und Anordnung derselben an Ort und Stelle nichts überliefert und man muss daher auf die Aufschlüsse, welche eine sichere Kenntniss der Localverhältnisse darbieten würden, Verzicht leisten. Die Malereien sind, wie gewöhnlich bei solchen Decorationen von Gräbern, die ja von denen der Zimmer nicht wesentlich abzuweichen pflegen, von verschiedener Art; theils stellen sie mythologische Gegenstände vor, theils sind sie dem täglichen Leben entnommen, daneben finden sich auch Thier- und Fruchtstücke, sowie Landschaften. [7]) Es scheint mir das bequemste die Malereien nach den Gegenständen geordnet zu betrachten.

II.

Am meisten Beachtung haben von Anfang her die Darstellungen des Prometheus (Taf. I, 3) und der Niobe (Taf. II, 6) gefunden, welche sich an der Seitenwand vom Eingang links nebeneinander in einem Rahmen finden, ohne auch nur durch eine Linie von einander geschieden zu sein.

1. Die Vorstellung des gefesselten *Prometheus* schliesst sich im Wesentlichen den bereits bekannten an. [8]) Links vom Beschauer ist

---

6) Nach einer Mittheilung Welckers (alte Denkm. I S. 305) hat auch die päbstliche Regierung sowie der Fürst Pamfili-Doria Zeichnungen machen lassen, welche aber nicht veröffentlicht sind.

7) Den Bericht im Bulletino zufolge waren auch obscöne Gemälde in diesem Columbarium gefunden, die auf Befehl des Fürsten weggenommen und in Verwahrung gebracht worden sind.

8) Sie sind von mir zusammengestellt archäol. Beitr. p. 226 ff.

der nackte, bärtige Prometheus mit ausgebreiteten Armen an eine Felswand angeschmiedet; er streckt das rechte Bein straff aus, während das linke mit gebogenem Knie aufgestützt ist, der Adler steht rechts neben ihm und zerfleischt ihm die Brust. Seine Stellung ist von der auf den übrigen Kunstwerken regelmässig wiederkehrenden nur dadurch unterschieden, dass er dort das linke Bein ausstreckt und das rechte aufstützt so dass der Adler auf diesem seinen Sitz nimmt. Diese Abweichung hindert übrigens nicht auch hier noch die Reminiscenz eines älteren, angesehenen Kunstwerks wahrzunehmen, das allen späteren Darstellungen zum Muster gedient hat.[8*]) — *Herakles* ist durch einen Baum vom Prometheus getrennt; er stützt sich mit dem rechten Knie auf eine Erhöhung und hat, im Begriff den Pfeil zu entsenden, den Bogen scharf gespannt, indem er den Blick aufmerksam auf Prometheus hin richtet; er ist ganz nackt, ohne die Löwenhaut, der mit Pfeilen gefüllte Köcher hängt über seiner Schulter. Die Stellung des Bogenschützen ist gut gedacht, obgleich sie in der Ausführung missrathen ist. Hinter Herakles steht *Athene*, mit Helm und Schild, das mit dem Medusenhaupt verziert ist, im langen Chiton und Ueberwurf; mit der ausgestreckten Rechten weist sie auf das Ziel hin, das Herakles ins Auge fassen soll. Die Gegenwart der Göttin ist ein diesem Wandgemälde eigenthümlicher Zug; allein derselbe ist leicht erklärlich, da Athene nicht nur dem Herakles gewöhnlich hülfreich zur Seite steht, sondern auch dem Prometheus ihren besonderen Schutz verleiht. So wie sie zugegen zu sein pflegt, wenn er den Menschen bildet, so ist es durchaus angemessen, dass seine Befreiung durch Herakles unter ihrem Beistand erfolgt.

8*) Unerheblich ist das Gemmenbild bei Caylus (rec. II, 28, 2), auf welchem Prometheus mit angefesselten Händen sitzend vorgestellt ist, so dass der Adler — der fast einem Kranich gleicht — auf einem Baumstamm vor ihm steht und ihn zerfleischt.

2. Die Vorstellung der *Niobiden* [9]) zerfällt in zwei Gruppen. Eine weibliche Figur im dorischen Chiton fasst mit der rechten Hand ein jüngeres Mädchen beim Arm, welches sich mit dem Kopf an ihren Busen anlehnt [10]), und hält mit der erhobenen Linken den Mantel ausgebreitet über dieselbe, um sie vor den tödtlichen Geschossen zu schützen. Ob Niobe selbst oder eine ältere Schwester in der aufrecht stehenden Figur zu erkennen sei, ist bei der mangelhaften Ausführung nicht zu entscheiden. Auf dem schönen Relief bei Campana [11]) sucht eine Schwester die andere, welche über ihrem Knie zusammengesunken ist, aufrecht zu halten, ganz ähnlich wie in der vaticanischen Gruppe ein Sohn seine Schwester [12]); nur fehlt auf dem Relief das Motiv des ausgebreiteten Peplos, das sich dagegen in einem Gemmenbilde findet, wo die Schwester den vor ihr aufs Knie gesunkenen Bruder zu schützen sucht. [13]) — Neben dieser Gruppe liegt ein ganz nackter Niobide, von einem Pfeil durchbohrt, der ihn in den Rücken getroffen hat, ausgestreckt auf der Erde. Ein zweiter eilt mit flatternder Chlamys herbei; er hält einen Speer in der Linken und zieht mit der Rechten den Pfeil, welcher ihm in die Brust gedrungen ist, aus der Wunde. In einiger Entfernung sitzt auf einem Berg *Apollon*, der Bogen und Pfeil in der Rechten hält; neben ihm erscheint, als eile sie auf ihn zu, *Artemis*, durch den aufgeschürzten Chiton und die Stiefeln kenntlich. Die rächenden Gottheiten sind auch auf einigen Sarcophagreliefs und Vasenbildern gegenwärtig [14]).

---

9) Diese ist von Abeken (Bull. 1839 p. 38 ff.) und Welcker (alte Denkm. I p. 304 ff.) mit anderen Darstellungen der Niobe zusammengestellt worden.

10) Von dieser Figur ist nur noch der an den Busen angelehnte Kopf erhalten, das Uebrige ist Restauration des Zeichners.

11) Braun Bull. 1848 p. 87 ff. vgl. arch. Ztg. VI p. 89*.

12) Müller Denkm. alt. Kunst I, 33, 142 *l. k.* Welcker alte Denkm. I p. 238 ff.

13) Müller a. a. O. I, 34, 142 *D.* Welcker a. a. O. I p. 270 ff.

14) Welcker a. a. O. I p. 300 ff. 306 ff.

Die Symmetrie in der räumlichen Anordnung dieser beiden äusserlich zu einem Ganzen vereinigten Darstellungen ist in die Augen fallend. Brunn, welcher in seinem trefflichen Aufsatz über den Parallelismus in der Composition altgriechischer Kunstwerke diese Vorstellung als einen Beleg anführt, wie auch in später Zeit noch ein Parallelismus der Art wahrnehmbar sei, bemerkt mit Recht [15]): „Jetzt frage ich, wer würde es wagen ohne den factisch vorgelegten Beweis Prometheus Befreiung und der Niobiden Tod als Gegenstücke in Anspruch zu nehmen? Und doch: konnte die Entsprechung vollständiger sein als zwischen diesen Gruppen, wo ein Sterblicher einen Gott befreit, der gegen Zeus gefrevelt, wo die Götter die Sterbliche strafen, die sich gegen die Himmlischen in stolzer Vermessenheit erhoben hat; zwischen Herakles, der von unten nach oben seine Pfeile richtet, und dem Götterpaar, welches von oben auf die Sterblichen Verderben herabsendet?“

3. Die Bestrafung der *Dirke* ist der Gegenstand einer anderen Malerei (Taf. IV, 11). [16]) Ein nackter Jüngling kommt von links her mit einem Stier im vollen Rennen herbei, den er mit der einen Hand am Nacken, mit der anderen beim Maul gefasst hält. Vor demselben liegt Dirke, mit einem ärmellosen Chiton und Ueberwurf bekleidet, auf der Erde hingestreckt, indem sie sich mit dem Oberleib aufrichtet und beide Hände flehend erhebt; auf sie eilt ein ebenfalls nackter Jüngling mit ausgebreiteten Armen zu. Offenbar ist der Moment dargestellt, welcher der Vollziehung der Strafe vorhergeht; einer der Brüder — bei dem Mangel aller charakteristischen Kennzeichen ist nicht zu bestimmen, ob *Zethos* oder *Amphion* — hat den Stier herbeigeholt, der andere eilt

15) Rhein. Mus. N. F. V p. 345 f.

16) Ich habe dieselbe im Zusammenhang der übrigen Denkmäler, welche diesen Mythos angehen, besprochen (archäol. Zeitg. XI p. 99 ff.); auch Welcker (alte Denkm. I p. 370) erwähnt sie.

hinzu um die zu Boden gestürzte Dirke an demselben festzubinden. Die Situation ist hier allerdings sehr oberflächlich aufgefasst und bloss äusserlich angedeutet; die einzelnen Personen sind ohne eine durchgebildete Gruppirung nur neben einander gestellt, und ebenso wenig haben die pathetischen Momente des Mythos einen entsprechenden Ausdruck gefunden. Nicht klar ist auch die Bedeutung der letzten Figur rechts, welche, bekränzt und in einem kurzen Chiton, der die Arme und die Beine bis zum Knie entblösst lässt, auf einem Felsblock unter einem Baum sitzt; sie legt den linken Arm bequem auf den Stein und streckt den rechten wie gebietend und ermunternd gegen die Jünglinge aus. Es liegt am nächsten an die befreite *Antiope* zu denken, welche ihre Söhne antreibt die Strafe an ihrer grausamen Peinigerin zu vollziehen; allein die ganze Erscheinung dieser Figur entspricht doch zu wenig der Antiope, selbst wenn man annehmen wollte, dass sie als die entlaufene Sklavin dargestellt sein sollte. Vielleicht ist es deshalb gerathener in dieser Figur den Berggott *Kithairon* zu erkennen, der recht wohl nicht allein als Zeuge der an der Dirke geübten Rache aufgefasst werden konnte, sondern als der Begünstiger einer That, die durch göttlichen Willen auf seinem Gebirge ausgeführt wurde. [17])

4. Ebenso wenig bedeutend ist die Darstellung eines Kentaurenkampfes (Taf. I, 2). *Herakles* steht, die Löwenhaut um den linken Arm gewunden, mit ausgespreizten Beinen fest da, er holt mit der Keule zu einem Schlag aus und hat mit der Linken einen jugendlichen, unbärtigen *Kentauren* bei den Haaren gepackt, der ohne einen Versuch zur Gegenwehr zu machen beide Hände flehend ausstreckt. Im Vergleich mit sovielen Kunstwerken, welche den Kentaurenkampf mit der leben-

17) Auf einem Gemälde bei Philostratus (I, 14), das die Geburt des Dionysos und den Tod der Semele vorstellt, erscheint auch Kithairon, welcher *ὀλοφύρεται ἐν εἴδει ἀνθρώπου τὰ μικρὸν ὕστερον ἐν αὐτῷ ἄχη, καὶ κίττου φέρει στέφανον.*

digsten Energie und Wahrheit vorstellen, giebt die steife und kraftlose Gruppe unseres Wandgemäldes einen traurigen Beleg für den Verfall der Kunst ab. Neben den Kämpfenden steht auf einem hohen runden, säulenartigen Unterbau eine kleine Statue, wahrscheinlich einer Gottheit, die aber nicht bestimmt charakterisirt ist. Es wäre möglich, dass durch dieses Götterbild auf den Frevel hingewiesen werden soll, durch den der Kentaur die Strafe verwirkt habe, welche Herakles an ihm vollzieht, wie wenn das Bild der Artemis neben Meleagros oder der Opferung der Iphigencia auf pompejanischen Gemälden angebracht ist [18]; allein ich glaube vielmehr, dass es nur zu einer decorativen Ausfüllung des Raums dienen soll, wie in pompejanischen Wandgemälden häufig Götterbilder auf einem hohen Unterbau als ein charakteristischer Schmuck landschaftlicher Darstellungen verwandt sind. [19] Man hat dabei die alterthümliche Weise beibehalten, nach welcher die Bilder der Götter ebensowohl als der ihnen geweiheten Thiere und Attribute, welche meistens in geringen Dimensionen ausgeführt waren, auf einer Säule aufgestellt wurden um sie in gebührender Weise hervortreten zu lassen [20]; in späteren Darstellungen erscheint die Säule nicht selten beinahe wie ein thurmartiger Unterbau. [21]

5. Von grösserem Interesse ist ein Gemälde, welches einen sonst nicht eben häufig dargestellten Gegenstand, *Odysseus* mit seinem Hunde *Argos* [22], in eigenthümlicher Weise vorstellt (Taf. III, 7). Odysseus,

18) O. Jahn archäol. Beitr. p. 386.

19) Vgl. z. B. Ant. di Erc. II p. 1 [187]. tav. 55.

20) Ross archäol. Aufsätze p. 201 ff.

21) Anderemal stehen die Bildsäulen auf einem viereckigen, pfeilerartigen Unterbau von bedeutenden Dimensionen z. B. Ant. di Erc. I p. 139 [251]. II p. 4 [214]. III p. 91 [245].

22) Die bisher bekannten Vorstellungen auf Gemmen und Münzen sind zusammengestellt bei Overbeck Gall. her. Bildw. I p. 803 f.

durch den spitzen Hut kenntlich, übrigens mit einem kurzärmeligen Chiton und Ueberwurf bekleidet, steht eine lange Stange mit der Linken aufstützend, ruhig da und sieht, indem er zugleich mit der Rechten abwärts deutet, auf den treuen Hund herab, der sich zu ihm hingeschleppt hat und ihm die Füsse leckt: eine der Darstellung durch die bildende Kunst sehr wohl entsprechende Umbildung der homerischen Dichtung, nach welcher der sterbende Hund

ὡς ἐνόησεν Ὀδυσσέα ἐγγὺς ἐόντα
οὐρῇ μὲν ῥ' ὅ γ' ἔσηνε καὶ οὔατα κάββαλεν ἄμφω,
ἆσσον δ' οὐκέτ' ἔπειτα δυνήσατο οἷο ἄνακτος
ἐλθέμεν. [23])

Auch die umgebenden Figuren sind aus den bei Homer angedeuteten Motiven frei entnommen. Odysseus kommt zum Pallast, als die Freier beschäftigt sind das Mahl zu rüsten, er begegnet dem Melanthios der Ziegen dorthin treibt. Dem entsprechend ist hier im Rücken des Odysseus ein Jüngling mit Chiton und Chlamys vorgestellt, der einen grossen mit Früchten gefüllten Korb herbeigebracht und so eben niedergesetzt hat. Hinter demselben stehen zwei Frauenzimmer in lebhafter Unterhaltung begriffen, welche beide, indem sie mit ausgestreckter Rechte vorwärts deuten, den Bettler als den Gegenstand ihrer Unterhaltung bezeichnen; hinter ihnen her kommt ein bellender Hund herangelaufen. Offenbar ist er im Gegensatz zu Argos gedacht, der seinen Herren wiedererkennt und freundlich begrüsst, und in den Frauen haben wir die treulosen Mägde zu erkennen, welche den Bettler mit Spott und Hohn behandeln, was in der Odyssee allerdings später vorkommt. [24]) Eine entsprechende Bedeutung hat auch die auf der anderen Seite neben Odysseus befindliche Gruppe. Ein Frauenzimmer, baarfüssig wie jene anderen, trägt

23) Odyss. XVII, 301 ff.
24) Odyss. XVIII, 310 ff.

auf dem Kopf ein unten spitz zulaufendes Gefäss mit langem Hals, wie sie auch Taf. II, 4. V, 15 vorkommen, in die Queere gelegt; offenbar eine Magd, welche Wein zu dem Mahl herbeibringt, wie jener Diener Früchte. Sie ist im Gespräch begriffen mit einem älteren, bärtigen Mann im Chiton und Mantel, der mit ausgestreckter Rechten zu ihr redet, während sie den Zeigefinger der linken Hand an den Mund legt, um ihm Schweigen zu gebieten. Diese Gruppe ist zu wenig bestimmt charakterisirt um eine sichere Deutung zuzulassen; am wahrscheinlichsten ist mir, dass *Eumaios* vorgestellt ist, der, wie bei Homer den Ziegenhirten, so hier eine Magd zurechtweist, welche sich gegen Odysseus freche Reden erlaubt hat. In jedem Fall ist dieses Bild ein interessanter Beleg für die Freiheit, mit welcher die dichterische Ueberlieferung von den bildenden Künstlern aufgefasst und ausgebildet wurde.

6. Ein ganz anderes Interesse gewährt die Vorstellung des schlafenden *Endymion* (Taf. VI, 18). Auf einer mit Rasen bewachsenen Erhöhung liegt der schöne Jüngling, ganz nackt, in tiefem Schlummer lang ausgestreckt da; er hat die Beine leicht übereinander geschlagen, der rechte Arm ist, wie es bei Schlafenden gewöhnlich ist, über den Kopf gelehnt, der linke Arm hängt lässig herab: es ist das Bild der vollkommenen Ruhe und Hingebung an den Schlaf. Auf jeder Seite kommt eine Ziege die Erhöhung heraufgeklettert, als wollten sie den Schlaf des Hirten bewachen. Die Darstellung dieser Wandmalerei stimmt in allen Einzelnheiten auf das genaueste mit einem Terracottarelief [25]) überein, nur dass der schlafende Jüngling von der anderen Seite, von links nach rechts genommen ist, und dass von zwei Weinstöcken an beiden Enden ausgehend traubenreiche Ranken sich zu einer Laube über ihm wölben. Bekanntlich wurden diese Reliefplatten zusammengesetzt um, namentlich in Grabmälern, zur Verzierung des Frieses verwandt zu

25) Campana ant. op. in plastica 32.

werden, also in ganz ähnlicher Weise wie die einzelnen Abtheilungen dieser Wandmalereien, welche ebenfalls in Reihen friesartig zusammengestellt wurden. Hier ist nun die Uebereinstimmung der Darstellungen so gross, dass offenbar für beide Erzeugnisse einer handwerksmässigen Production ein und dasselbe Modell vorgelegen hat. Sicherlich ist dasselbe auf ein im Alterthum berühmtes und beliebtes Kunstwerk zurückzuführen, dergleichen auf Bestellung nicht allein häufig copirt, sondern auch in anderen Kunstzweigen benützt und nachgeahmt wurden. So finden wir in Reliefs z. B. der Sarcophage, in Wandgemälden Statuen und Gruppen nachgebildet und in neuen Compositionen übertragen. In unserem Fall wird man sich sogleich der berühmten Statue des Endymion im Museum von Stockholm [26]) erinnern; indessen unterscheidet sich dieselbe von unserer Figur bei unverkennbarer Aehnlichkeit im Allgemeinen sowohl durch die Haltung der Arme — die rechte Hand ruht auf einem niedrigen Baumstumpf, der linke Arm ist ganz ausgestreckt —, als dadurch dass das rechte Bein etwas in die Höhe gezogen ist.

7. Nicht ohne eigenthümliches Interesse ist auch die Darstellung des *Oknos* (Taf. III, 8). Oknos [27]) wurde bekanntlich ein Greis genannt, der ein Seil drehte das ein neben ihm stehender Esel verschlang, so dass er mit seiner Arbeit nie fertig wurde, was die Ionier mit einer sprüchwörtlichen Redensart bezeichneten *συνάγειν τοῦ Ὄκνου τὴν θώμιγγα*. Man erzählte, es sei ein fleissiger und betriebsamer Mann gewesen, dessen faule und genusssüchtige Frau aber alles durchgebracht habe, so dass er nie habe vorwärts kommen können. Als typische Figur [28]) war von Polygnotos in seinem Gemälde des Hades neben den

26) Förtekning (Stockh. 1841) p. 26, 153. Guattani mon. ined. 1784. p. VI Taf. 2. Fredenheim mus. reg. Suec. 13. Braun zwölf Basrel. IX Vign. 2.

27) Vgl. O. Jahn archäol. Beitr. p. 125.

28) Bei Pollux (IV, 144) werden unter die *ἔκσκευα πρόσωπα*, die sich durch be-

Frauen, welche Wasser in das bodenlose Fass schöpfen, auch Oknos angebracht *πλέκων σχοινίον, παρέστηκε δὲ θήλεια ὄνος ἀπεσθίουσα τὸ πεπλεγμένον ἀεὶ τοῦ σχοινίου* [29]), und aus Plutarch [30]) sieht man dass er gewöhnlich in den Darstellungen des Hades [31]) vorkam. Unter den Stuccoreliefs, mit welchen das eine von Campana aufgedeckte Columbarium geschmückt war, ist Oknos noch erkennbar: ein kahlköpfiger, langbärtiger Greis, mit einem Aermelchiton und wie es scheint mit Hosen bekleidet, der auf einem Knie ruhend an dem Seil flicht, das ein vor ihm stehender Esel begierig auffrisst [32]). Mit den Danaiden, welche um den grossen Pithos stehen, vereinigt ist Oknos auf dem Relief einer vaticanischen runden Ara oder Brunnenmündung [33]), wo er als ein mit einer Mütze und einem Ueberwurf bekleideter Greis auf einer

---

sondere Ausstattung auszeichneten, auch *Ἀπάτη, Μέθη, Ὄκνος, Φθόνος* gezählt. Hier ist wohl kaum an jenen alten Seildreher zu denken, für den es keiner absonderlichen Maske bedurfte, sondern an eine den anderen verwandte dämonische Figur; womit es übereinstimmt, dass Menandros (*περὶ ἐπιδεικτικῶν* I, 2 IX p. 133 W.) als Beispiele der *ὕμνοι πεπλασμένοι* anführt: *ὥσπερ Σιμωνίδης τὴν αὔριον δαίμονα κέκληκε, καὶ ἕτεροι Ὄκνον.*

29) Paus. IX, 39, 2.

30) Plutarch. de tranq. an. p. 473 C: *ὁ ἐν Ἅιδου ζωγραφούμενος σχοινοστρόφος ὄνῳ τινὶ παρίησι ἐπιβοσκομένῳ καταναλίσκειν τὸ πλεκόμενον.*

31) Darstellungen des Hades und der dort vollzogenen Strafen müssen nicht selten gewesen sein. Vgl. Demosth. c. Aristog. 52 p. 786: *μεθ' ὧν οἱ ζωγράφοι τοὺς ἀσεβεῖς ἐν Ἅιδου γράφουσιν, μετὰ τούτων, μετ' ἀρᾶς καὶ βλασφημίας καὶ φθόνου καὶ στάσεως καὶ νείκους περιέρχεται.* Plaut. Capt. 998: *vidi ego multa saepe picta quae Acherunti fierent Cruciamenta.*

32) Campana illustr. di due sep. Taf. 7 B.

33) Museo Pio Cl. IV, 36. Beschrbg. Roms II, 2 p. 264 f. Braun Ruinen und Museen Roms p. 493, 195.

Felserhöhung sitzend vorgestellt ist, wie er das Seil flicht, an dem der hinter ihm stehende Esel nagt. Visconti erinnert daran dass Hermolaus Barbarus [34]) zwei alte Marmorwerke anführe, auf welchen Oknos dargestellt sei und vermuthet, das eine möge das von ihm publicirte vaticanische sein, während das andere verschwunden zu sein scheine. Ich bin indessen überzeugt, dass das eine dieser Reliefs in einer Zeichnung des viel besprochenen codex Pighianus in der Berliner Bibliothek (fol. 47) erhalten ist, von welcher eine verkleinerte Copie Taf. VII, 21 mitgetheilt ist, da die Publication derselben durch Beger [35]) in Vergessenheit gerathen zu sein scheint. Ich werde über dasselbe an einem anderen Ort ausführlich handeln, hier genügt es darauf hinzuweisen, dass in fünf in der Zeichnung durch Doppelstriche getrennten Gruppen ebensoviele Hauptscenen der Unterwelt dargestellt sind. *Herakles,* der den Kerberos entführt und die Macht des Hades bezwingt, ist vereinigt mit den typischen Figuren der Büsser in der Unterwelt: mit *Ixion* unter Hermes Aufsicht ans Rad gefesselt, *Sisyphos* welcher den Stein den Fels hinaufwälzt und den *Danaiden,* die mit ihren Wasserkrügen um den grossen zerbrochenen Pithos versammelt sind. Diesen schliesst sich nun auch hier *Oknos* an, der auf einem Tisch oder Sessel ohne Lehne neben einer Erhöhung sitzt, und an dem langen Strick dreht, welchen der neben ihm stehende Esel in sich hineinschlingt. Er ist hier ebenfalls mit einem Chiton mit kurzen Aermeln und mit Hosen bekleidet, so dass diese Tracht auf ein bestimmtes Vorbild zurückzugehen scheint. Beim Vergleich mit diesen Vorstellungen wird man schwerlich Bedenken tragen auch die, obwohl in Einzelnheiten abweichende Gruppe unseres Wandgemäldes auf Oknos

---

34) Hermolaus Barbarus Castigatt. Plin. XXXV, 10, 31: *De Ocno Graeci et Latini scriptores fere certatim, sed et in marmore caelatum id argumentum Romae duobus locis visitur in Capitolio et Vaticanis hortis.*

35) Poenae infernales Ixionis, Sisyphi, Ocni et Danaidum ex delineatione Pighiana desumtae et dialogo illustratae a Laur. Begero. Col. March. 1703.

zu beziehen. [36]) In einer Landschaft, die durch verschiedene Baulichkeiten ausgezeichnet ist [37]), sitzt auf einem Stein ein bärtiger alter Mann mit einem faltigen Gewand bekleidet, das schleierartig den Kopf bedeckt und ihm über den Rücken herabfällt, so dass der untere Theil seines Körpers verhüllt ist, der Oberleib und die Arme nackt bleiben. Diese Tracht ist offenbar der auf dem vaticanischen Relief verwandt, wo Oknos ebenfalls das Haupt bedeckt hat, ursprünglich vielleicht auch mit seinem faltigen Gewande. Der sitzende Greis des Wandgemäldes hält in der rechten Hand einen langen Strick, an welchem ein neben ihm liegender Esel frisst, die linke Hand liegt lässig im Schooss. Ich wage nicht es zu entscheiden, ob wegen mangelhafter Erhaltung des Bildes der Zeichner nicht hat wahrnehmen können, dass der Mann mit dem Flechten des Stricks beschäftigt sei, oder ob ursprünglich ein eigenthümlicher Zug dadurch hineingebracht ist, dass der Maler den Alten ermüdet von der rastlosen Arbeit einen Augenblick die Hände in den Schooss legen lässt, während der Esel an dem Strick fortfrisst. Wie dem auch sei, so ist jedenfalls Oknos zu erkennen, aber nicht in der Unterwelt, sondern als lebend gedacht. Auch das von Plinius (XXXV, 11, 40) erwähnte Gemälde des Nikophanes [38]) *piger, qui appellatur Ocnos, spartum torquens quod asellus adrodit* scheint eine selbständige Darstellung

---

36) Welcker zu Müllers Archäol. §. 397, 1, über Polygnots Gemälde p. 52 und Panofka arch. Ztg. VI p. 285 haben das Bild unter dieser Bennenung bereits erwähnt.

37) Diese Baulichkeiten stimmen, wie auch in den anderen Landschaften dieser Wandmalereien, ganz mit den pompejanischen Gemälden dieser Art überein. Auch der runde Thurm mit dem spitzen Dach, welcher ein so eigenthümliches, scheinbar wenig antikes Ansehn hat, kommt dort öfter vor; Ant. di Erc. I p. 1. 49. 183. tav. 46. II tav. 28.

38) Dass Nikophanes, nicht wie man früher annahm, Sokrates den Oknos gemalt habe, ist durch die Bamberger Handschrift festgestellt; vgl. Brunn Gesch. d. griech. Künstler II p. 154 ff.

desselben gewesen zu sein ohne alle Beziehung auf den Hades; dass unser Wandgemälde eine wenn auch weit abgeleitete Nachbildung des von Plinius angeführten sei wäre eine müssige Vermuthung [39]).

8. Unter die mythologischen Scenen glaube ich eine Vorstellung rechnen zu müssen, für welche ich freilich eine bestimmte Deutung nicht habe auffinden können, wo aber die Situation so charakteristisch ausgedrückt ist, dass man nicht zweifeln kann, es sei eine ganz bestimmte, und wie zu erwarten steht der Sage angehörige Begebenheit dargestellt. Auf einem kleinen Tisch liegt ein nacktes Kind mit ausgestreckten Armen und Beinen, ein jugendlicher Mann mit Chiton und Chlamys bekleidet eilt auf dasselbe zu, indem er in der Rechten ein grosses Opfermesser zum tödtlichen Streich schwingt. Auf der anderen Seite hat sich eine vollständig bekleidete Frau auf die Knie geworfen und streckt flehend beide Hände aus. Ob jener Mann im Begriff sei ein Opfer zu vollziehen oder einen Mord begehen wolle kann ich nicht entscheiden; dass die Frau, wahrscheinlich die Mutter, das Leben des Kindes zu retten suche, ist augenscheinlich. Ebenso räthselhaft ist für mich die neben der Hauptgruppe dargestellte Figur, obwohl sie offenbar bestimmt ist, die Charakteristik der Situation deutlicher auszusprechen. Ein nackter Jüngling sucht in grosser Hast den Stamm eines Palmbaums zu erklettern, von welchem eine Art Käfig in dem ein Vogel sitzt [40]) an

---

39) Panofka glaubt auf einer Vase des Prinzen della Trabbia eine parodische Darstellung des Oknos und der Danaiden zu erkennen (arch. Ztg. VI p. 284 f.); was mir nach der von ihm gegebenen Beschreibung noch zweifelhaft erscheint.

40) Ein Vogelkäfig (von den Attikern *οἰκίσκος* genannt, s. Harpocr. Suid. s. v. Schmidt Didymi frgmm. p. 311), aus Ruthen geflochten, in dem eine Wachtel sitzt, findet sich auf einem Vasenbild (D. de Luynes peint. de vas. 37) dargestellt; in einem ähnlichen trägt Herakles die Kerkopen auf einem bekannten Vasenbild (Wieseler Theatergeb. Taf. 9, 9).

einem doppelten Strick herabhängt, so dass diese Stricke über die Schulter des hinaufkletternden hinweggehen und dieser den Käfig trägt. Es liegt nahe einen Gespielen des Knaben, welcher getödtet werden soll, zu vermuthen, der durch die drohende Gefahr erschreckt sich auf den Baum zu retten sucht; die sichere Lösung des Räthsels bleibt aber noch zu suchen.

9. Als ein scherzhaftes Nachspiel zu den mythologischen Vorstellungen schliesse ich hier noch die der *Pygmaien* an (Taf. VII, 20). Vorstellungen dieser verkrüppelten Karrikaturen in den verschiedensten humoristischen Situationen waren im Alterthum sehr beliebt, besonders seitdem der Geschmack am Aegyptischen Mode geworden war, wo man ein Vergnügen daran fand ägyptische Landschaften mit diesen kleinen Unholden, welche ja die Sage auch nach Aegypten versetzte, auszustaffiren. [41]) Auf den Wandgemälden von Herculanum und Pompeji sind Landschaften im ägyptischen Geschmack häufig, in denen nicht selten als ein echt charakteristischer Zug ein Krokodil angebracht ist, das aus dem Nil auftaucht [42]), und bald von einem mannhaften Jäger angegriffen wird [43]), bald einen harmlosen Wanderer erschreckt, der sich aus Leibeskräften bemüht seinen Packesel beim Schwanz zurückzuziehen damit er dem Ungethüm nicht geradezu in den Rachen laufe [44]). Mit dem Krokodil werden dann auch die Pygmaien in Conflict gebracht, die

41) Ich habe die Pygmaiendarstellungen besprochen arch. Beitr. p. 418 ff.

42) Ant. di Erc. VII p. 165 [347].

43) Ant. di Erc. I, tav. 49.

44) Ant. di Erc. I, tav. 48. Die Ausleger haben nicht versäumt an die Stelle des Plinius (XXXV, 11, 40) zu erinnern: *Nealces cum proelium navale Persarum et Aegyptiorum pinxisset, quod in Nilo cuius est aqua maris similis factum volebat intellegi, argumento declaravit quod arte non poterat: asellum enim bibentem in litore pinxit et crocodilum insidiantem ei.*

wie billig einen ungeheuren Schreck an den Tag legen [45]). So ist auch hier eine sumpfige Gegend mit einer Strohhütte und einem Palmbaum vorgestellt; aus dem Schilf schiesst ein mächtiges Krokodil hervor. Auf den zunächst befindlichen Pygmaien macht diese unerwartete Erscheinung einen solchen Eindruck dass er vorüber stürzt und einen Purzelbaum schiesst; der zweite, der bärtig und bejahrt ist, entfernt sich eiligen Laufs, indem er sich mit erhobenen Händen umsieht. Mehr Courage scheint der dritte an den Tag zu legen, der am weitesten vom Krokodil entfernt und vorläufig noch in Sicherheit ist; er hält in beiden Händen eine Lanze, die an der Spitze wie die Harpe des Perseus noch mit einer Sichel versehen ist, gegen den Feind gerichtet, als wolle er dessen Angriff begegnen, allein seine Füsse verrathen schon eine gewisse Beweglichkeit, die einiges Misstrauen gegen seine Standhaftigkeit nicht mit Unrecht aufkommen lässt. Uebrigens ist die Bildung der Pygmaien von der gewöhnlichen im Wesentlichen nicht abweichend; der gegen den Körper unverhältnissmässig grosse Kopf und die bis zu einem Minimum eingeschrumpften Extremitäten sind ihnen gemeinsam, auch der Phallus, den sie als das allgemeine Kennzeichen des *γελοῖον* tragen, ist, trotzdem dass zwei von ihnen mit einem Schurz bekleidet sind, hinreichend angedeutet.

III.

1. Unter den Darstellungen, welche dem täglichen Leben und Verkehr angehören, ist eine der interessantesten, die aber auch der Erklärung nicht geringe Schwierigkeiten darbietet, die Vorstellung eines Tanzes (Taf. II, 5). Zwei Jünglinge, nur mit einem kurzen Chiton bekleidet, der auf der einen Schulter gelöst ist, so dass die Brust grösstentheils frei wird, sind in einem lebhaften Tanz begriffen. Beide haben die flachen

45) Bull. arch. Napol. V p. 2.

Hände hoch über den Kopf erhoben und sind im Begriff sie zusammenzuschlagen, dabei werfen sie den Oberleib heftig der eine zurück, der andere vorwärts, was von der entsprechenden Bewegung des einen lebhaft erhobenen Fusses begleitet wird. Beide machen den Eindruck einer ekstatischen Erregtheit. Neben ihnen steht ein dritter ebenso gekleideter Jüngling mit weit ausgespreizten Beinen, der beide flachen Hände ausgebreitet vor sich ausstreckt; mit gespannter Aufmerksamkeit folgt er den Bewegungen der Tanzenden und scheint den Augenblick zu erwarten, wo er sich auch am Tanz betheiligen soll. Auf der anderen Seite steht eine auffallende Figur, deren Geschlecht nicht sicher zu bestimmen ist; sie ist in ein langes Gewand gekleidet, mit einer Art von Kapuze, die den ganzen Kopf bis auf das Gesicht verhüllt, und über welche noch ein Kranz gelegt ist.[46]) Sie bläst mit aller Anstrengung die Doppelflöte und hat den linken Fuss erhoben um damit einen kräftigen Stoss auf das Krupezion[47]) zu führen, welches auf der Erde steht.

---

46) Nicht unähnlich ist die Flötenbläserin auf einem Relief (Admir. 17) welches ein von Frauen in einer Höhle dargebrachtes Opfer vorstellt.

47) Das *κρουπέζιον* oder *scabillum*, welches mit dem Fuss getreten wurde um durch lauten Schall den Tact zu bezeichnen, wird zwar gewöhnlich als ein *ὑπόδημα* erklärt *πεποιημένον εἰς ἐνδόσιμον χοροῦ* (Poll. VII, 87) und erscheint als solches auch auf Kunstwerken z. B. der berühmten Florentinischen Statue des beckenschlagenden Satyrs (mus. Flor. III, 58. 59); allein häufiger ist es auf Monumenten als ein selbständiges Instrument vorgestellt, das neben dem Tänzer am Boden steht. Es besteht aus zwei im spitzen Winkel zusammengesetzten Platten, zwischen denen mitunter Schellen sichtbar sind, so dass wenn die obere stark mit dem Fuss berührt wird, durch das Zusammenschlagen ein lauter Schall entstehen muss. Satyrn mit einem solchen Krupezion sind auf Reliefs nicht selten, sowohl im bakchischen Thiasos (Martin explic. de div. mon. pl. 2. Caylus rec. III, 74, 1. Cavedoni mus. del Catajo p. 96), als in der Darstellung der kelternden Satyrn, welche in Terracotten (Beger thes. Brand. III p. 255. Panofka Terrac. 43. 44. d' Agincourt frgms. 15, 5. Combe anc. terrac.

Hinter dieser Gruppe ist eine Anzahl von langbekleideten, bekränzten Frauenzimmern so vertheilt, dass neben jedem der Tanzenden zwei derselben stehen, welche durch verschiedene Geberden lebhafte Theilnahme ausdrücken, während neben dem Flötenbläser nur eine steht, welche sich nach ihm umsieht. Zwei von diesen Frauen tragen kleine Flaschen mit langem Hals an einem Henkel oder Bande in der Hand. [48]) Links wird die Vorstellung durch zwei von den Uebrigen durch einen Zwischenraum getrennte Figuren abgeschlossen. Ein Mann in ähnlicher Tracht wie die vorigen, aber bärtig und bekränzt, hält in der ausgestreckten Linken einen Hut vor sich hin, wie ein Bettler der Gaben einsammelt; die Rechte hat er hoch erhoben, die Haltung seines Körpers ist die eines von plötzlicher Erregung Ergriffenen; er wirft den Kopf zurück und hat den Mund zu lautem Singen oder Sprechen geöffnet. Die neben ihm stehende Frau, die in der Hand eine Schale trägt, sieht mit Erstaunen auf ihn und auch die zunächst stehende Frau neben dem Tänzer weist mit ausgestreckter Hand nach ihm hin. Auf der entgegengesetzten Seite wird die Darstellung auffallender Weise durch einen Löwen oder wohl vielmehr eine Löwin abgeschlossen, die ruhig da steht und von Keinem der Anwesenden beachtet wird. Noch ist zu bemerken dass zwischen den beiden Haupttänzern eine kleine Figur angebracht ist; sie ist ganz in ein faltenreiches Gewand gehüllt und trägt den Kopf mit einer Art von Mütze oder Turban bedeckt, dem Beschauer

---

59. Bull. 1843 p. 91), wie in Marmor (Zoega bass. 87. Olivieri marm. Pisaur. Vign.) oft wiederholt ist. In der Regel wird das Instrument vom Flötenbläser selbst getreten, wie bei Lucian (salt. 10) *αὐλητὴς ἐν μέσῳ κάθηται ἐπανλῶν καὶ κτυπῶν τῷ ποδί.* Auf römischen Inschriften begegnen uns *collegia scabillariorum* neben denen anderer Musiker (Minervini Bull. arch. Nap. N. S. IV p. 1 ff.). Vgl. Salmasius zu scriptt. hist. Aug. II p. 838 ff. Böttiger opp. p. 303 f. kl. Schr. I p. 325 f.

48) Sie entsprechen am besten der *λάγυνος* (*lagona*, *lagena*), vgl. O. Jahn Münchner Vasensamml. p. XCIII.

wendet sie den Rücken zu und ist mit ausgestreckter Rechten im Fortschreiten begriffen.

Um die Deutung im Allgemeinen festzustellen darf man wohl behaupten, dass wir hier *ἀγύρται, circulatores* vor uns sehen, welche öffentlich dem Publicum *(circulis)* sich zur Schau stellen.[49]) Unter die weitläufige Klasse von Menschen, welche durch die verschiedenartigsten Productionen von Kunstfertigkeiten, Merkwürdigkeiten und Raritäten aller Art, die unter dem Namen *θαύματα* zusammengefasst werden, das Publicum zu unterhalten suchten, gehören neben den *γελωτοποιοί*, den *μίμοι, scurrae* aller Gattungen[50]) auch Tänzer, die mit Begleitung der Musik, in der Regel von Flöten und Schlaginstrumenten, bald mit bald ohne Gesang, bald mehr oder weniger mimisch, ihre in der Regel ausgelassenen und lasciven Tänze ausführten. Belustigungen der Art waren besonders in Unteritalien beliebt und scheinen von da mit anderen Unterhaltungsmitteln geistiger und materieller Natur nach Rom gekommen zu sein; in Alexandria wurden sie mit Eifer und kunstmässig ausgebildet, namentlich auch die bei solchen Tänzen üblichen Gedichte in eigenthümlicher Ausbildung in die Litteratur eingeführt.

Als eine allgemeine Bezeichnung solcher Tänzer kann das Wort *κίναιδος* gelten.[51]) Nach der Erklärung des Nonius p. 5 *cinaedi dicti sunt apud veteres saltatores vel pantomimi.* Er führt zum Beleg die Worte des Plautus (mil. 668): *tum ad saltandum non cinaedus malacus aeque est atque ego* und Lucilius: *stulte saltatum te intervenisse cinaedos*

49) Glossae p. 34 H. Steph. *circulator, ὀχλαγωγός, ἀγύρτης.* Vgl. Ruhnken zu Tim. p. 9 ff.

50) Ich habe über diese Klasse gesprochen zu Pers. p. LXXXIV ff.

51) Vgl. Letronne revue de philol. I p. 162 ff. rec. des inscr. II p. 100 ff., der über die Bedeutung dieses Wortes sehr gut gehandelt hat.

an. So heisst es auch in einer Rede des jüngeren Scipio Africanus (Macrob. sat. III, 1417): *Docentur praestigias inhonestas, cum cinaedulis et sambuca psalterioque eunt in ludum histrionum, discunt cantare, quae maiores nostri ingenuis probro ducier voluerunt, eunt inquam in ludum saltatorium inter cinaedos virgines puerique ingenui.* In demselben Sinne stellt Kleomenes σαμβυκιστρίας καὶ κιναίδους [52]) zusammen, da die Sambyke für ein weichliches Instrument galt, das zu dem Charakter der von den Kinaiden ausgeführten Tänze passte. Eine andere Seite derselben ist dadurch bezeichnet, wenn wir bei Varro [53]) *comici, cinaedici, scenatici* zusammengestellt finden, wo offenbar auf das mimische Element hingewiesen wird. Dass zu solchen mehr oder weniger balletmässigen Tänzen auch gesungen wurde beweist die ebenfalls von Nonius angeführte Stelle aus Plautus (Stich. 768 f.): *Cedo cantionem veteri pro vino novam. Quis Ionicus aut cinaedicus* [54]), *qui hoc tale facere possit?* Darauf tanzen Stichus und Sagarinus und dann heisst es *omnis voco cinaedos contra ut saltent.* Dergleichen Tänzer traten daher, wie andere acroamata, auch bei der Tafel vornehmer Leute auf, wie Plinius [55]) berichtet und Petronius (23) schildert: *intrat cinaedus, homo omnium insulsissumus et plane illa domo dignus, qui, ut infractis manibus congemuit, eiusmodi carmina effudit;* worauf dann ein kleines Gedicht in sotadeischen Versen folgt. [56]) Der cinaedus bei Petronius war im Dienst

52) Polyb. V, 37. Plut. Cleom. 35.

53) Non. p. 176 *scenatilis.*

54) Varro bei Non. p. 5 *cinaedi:* ᾽Αχιλλέως ἡρωικοῦ ᾽Ιωνικὸς *cinaedus.* Vgl. Hor. c. III, 6, 21: *motus doceri gaudet Ionicos Matura virgo et fingitur artibus.*

55) Plin. epp. IX, 17: *quereris taedio tibi fuisse quamvis lautissimam cenam, quia scurrae, cinaedi, moriones mensis inerrabant. — nequaquam me delectat, si quid molle a cinaedo, petulans a scurra, stultum a morione profertur.*

56) Vielleicht erklärt sich der frühzeitige und verhältnissmässig häufige Ge-

der Quartilla, wie besonders die römischen Damen sich Zwerge, Cretins, Bucklige, Eunuchen und dgl. hielten und wir finden sie daher auch sonst als der Dienerschaft vornehmer Häuser angehörig genannt[57]). In allen diesen Erwähnungen treten die cinaedi als Leute auf, die ein Gewerbe daraus machen durch üppige Tänze und lascive Gedichte, ähnlich wie die gaditanischen Mädchen[58]) zu unterhalten, die deshalb bei ehrbaren Menschen in schlechtem Ruf standen; allein die Bedeutung, welche *cinaedus* allerdings am häufigsten hat, dass es geradezu einen *pathicus* oder *καταπύγων* bezeichnet[59]), ist hier nirgends die bestimmende. Es ist freilich leicht zu begreifen, dass Leute dieses Schlages häufig ein Leben führten, welches ihren Namen zu einer solchen Brandmarke werden liess.

Besonders deutlich tritt der ursprüngliche Gebrauch des Wortes auf zwei Inschriften, sogenannten Proskynemen, hervor, welche am Tempel der Isis in Philai angeschrieben sind[60])

Στροὺθειν ὁ κί
ναιδος ἦκω
μετὰ Νικόλα

und

Τρύφων Διο[νύσ]ου [τοῦ]
ν]έου κίναιδος, ἦκω
παρὰ τὴν Ἶσιν

---

brauch der sotadeischen Verse bei den römischen Dichtern daher, weil mit anderen Unterhaltungen und Spielen auch die Tänze und Lieder der cinaedi aus Unteritalien nach Rom gebracht wurden.

57) Iuven. XIV, 28 ff.: *conscia matri Virgo fuit, ceras nunc hac dictante pusillas Inplet et ad moechum dat isdem ferre cinaedis.*

58) Berichte der k. sächs. Ges. d. Wiss. 1851 phil. hist. Cl. p. 168 f.

59) Poll. VI, 126 giebt eine lange Reihe ähnlicher Synonyme für *κίναιδος* an.

60) C. I. Gr. 4926. Sie haben Letronne zu der oben angeführten Auseinandersetzung Veranlassung gegeben.

denn offenbar würden diese Leute sich nicht selbst mit einem Schimpfwort bezeichnen. Der *νέος Διόνυσος*, dessen Kinaidos sich Typhon nennt, ist Ptolemaios Auletes, der diesen Namen wegen der ausschweifenden Verehrung erhielt, die er dem Dionysos erwies [61]), weshalb man ihn auch *Γάλλος* nannte. Schon dieser Beiname würde auf die Art hinweisen, wie er seine Orgien feierte, wenn nicht auch andere charakteristische Züge erhalten wären [62]), wohin auch gehört dass Euphorion oder Euphronios, welcher sich in einem Gedicht als einen Genossen derselben ankündigt, der Erfinder der Priapeja ist [63]). Wir werden dadurch an die verwandten Erscheinungen der Litteratur erinnert, welche mit dem allgemeinen Ausdruck des *κιναιδολογεῖν* bezeichnet werden [64]), das zuerst von Sotades ausgebildet sein soll. Ihm schlossen Alexandros der Aitolier und Andere sich an [65]), unter denen Kleomachos eine eigene

61) Letronne rec. des inscr. II p. 82 ff.

62) Lucian. de calumn. 16: *παρὰ Πτολεμαίῳ τῷ Διονύσῳ ἐπικληθέντι ἐγένετό τις ὃς διέβαλλε τὸν Πλατωνικὸν Δημήτριον ὅτι ὕδωρ τε πίνει καὶ μόνος τῶν ἄλλων γυναικεῖα οὐκ ἐνεδύσατο ἐν τοῖς Διονυσίοις· καὶ εἴγε μὴ κληθεὶς ἔωθεν ἔπιέ τε πάντων ὁρώντων καὶ λαβὼν ταραντινίδιον ἐκυμβάλισε καὶ προσωρχήσατο, ἀπολώλει ἄν.*

63) Meineke anall. Alex. p. 341 ff.

64) Je nachdem verschiedene Seiten der Darstellung oder des Vortrags ins Auge gefasst werden, finden wir auch die Ausdrücke *φλυακογραφία* und *ἱλαρῳδία* dem *κιναιδολογεῖν* zur Seite gestellt oder untergeordnet, weil dies der allgemeinste Ausdruck für alle derartige Poesie war.

65) Strabo XIV p. 648: *ἦρξε δὲ Σωτάδης μὲν πρῶτος τοῦ κιναιδολογεῖν, ἔπειτα Ἀλέξανδρος ὁ Αἰτωλός· ἀλλ' οὗτοι μὲν ἐν ψιλῷ λόγῳ, μετα μέλους δὲ Λῦσις, καὶ ἔτι πρότερος τούτου ὁ Σῖμος.* Athen XIV p. 620 E: *ὁ δὲ Ἰωνικὸς λόγος τὰ Σωτάδου καὶ τὰ πρὸ τούτου Ἰωνικα καλούμενα ποιήματα, Ἀλεξάνδρου τε τοῦ Αἰτωλοῦ καὶ Πύρητος τοῦ Μιλησίου καὶ Ἀλέξου καὶ ἄλλων τοιούτων ποιητῶν προφέρεται. καλεῖται δὲ οὗτος καὶ κιναιδολόγος.* Suid. *Σωτάδης — ἔγραψε φλύακας ἤτοι κιναίδους διαλέκτῳ Ἰωνικῇ. καὶ γὰρ Ἰωνικοὶ λόγοι ἐκαλοῦντο*

Rolle spielt, der früher Faustkämpfer war, sich dann in einen Kinaiden und sein schönes Mädchen verliebte und Gedichte in dieser Manier machte.[66]) Die genannten Kinaidologen verfassten kleine Gedichte (εἴδη), welche für die Recitation bestimmt waren[67]), Simos[68]) aber und

οὗτοι. ἐχρήσατο δὲ τῷ εἴδει τούτῳ καὶ Ἀλέξανδρος ὁ Αἰτωλὸς καὶ Πύρρος ὁ Μιλήσιος καὶ Θεοδωρίδας καὶ Τιμοχαρίδας καὶ Ξέναρχος. Vgl. Meineke anal. Alex. p. 244 ff.

66) Strabo XIV p. 648: *Κλεόμαχος ὁ πύκτης, ὃς εἰς ἔρωτα ἐμπεσὼν κιναίδου τινὸς καὶ παιδίσκης ὑπὸ τῷ κιναίδῳ τρεφομένης ἀπεμίμησατο τὴν ἀγωγὴν τῶν παρὰ τοῖς κιναίδοις διαλέκτων καὶ τῆς ἠθοποιίας.* Tertull. de pall. 4: *Sed et qui ante Tirynthium accesserat pugil Cleomachus, post Olympia cum incredibili mutatu de masculo fluxisset, intra cutem caesus et ultra, inter fullones iam Novianos coronandus meritoque mimographo Lentulo in Catinensibus numeratus, utique sicut vestigia caestuum viriis occupavit, ita et endromidis solocem aliqua multicia synthesi extrusit.* Ob die von Salmasius angeführte Stelle des Libanius III p. 367 f. auf diesen Kleomachos zu deuten sei bezweifle ich sehr. Dass er die ionici a minori als katalektischen Dimeter häufig anwendete und dies Metrum davon *Κλεομάχειον* genannt wurde berichten die Metriker. deren Stellen Meineke com. gr. frr. II p. 27 f. anführt.

67) Aristides Quintilianus p. 32 unterscheidet *ῥυθμὸς καθ' αὑτὸν μὲν ἐπὶ ψιλῆς ὀρχήσεως· μετὰ μέλους δὲ ἐν κώλοις, μετὰ δὲ λέξεως μόνης ἐπὶ τῶν ποιημάτων μετὰ πεπλασμένης ὑποκρίσεως, οἷον τῶν Σωτάδους καί τινων τοιούτων.* Ich glaube nicht dass hier mit Meineke (Zeitschr. f. Alterth. Wiss. 1849 p. 414) *κεκλασμένης ὑποκρίσεως* zu lesen sei, denn *πλάσμα* wird nicht nur vom musikalischen Vortrag gebraucht (Wyttenbach zu Plut. mor. p. 345 f. O. Jahn zu Pers. I, 18) sondern auch von der erhöheten Declamation, welche sich dem Gesang nähert. Probus zu Verg. ecl. p. 6, 32 Keil: *Aeneida quoniam plasmate legi volebat ait „arma virumque cano".* Quint. I, 11, 6: *nec (magister patietur), quod minime sermoni puro convenit, simplicem vocis naturam pleniore quodam sono circumlinire, quod Graeci καταπεπλασμένον dicunt.* Daraus erklärt sich auch dass Athenäus (VII p. 293 A.) *Ἰωνικὰ ᾄσματα* (statt *ποιήματα*) des Sotades erwähnt.

Lysis [68]) erwarben sich Ruf durch lyrische Lieder desselben Charakters, welche unter Musikbegleitung mit den entsprechenden Geberden und Tanzbewegungen gesungen wurden; die Leute, welche sich damit abgaben, hiessen nach den Erfindern *σιμῳδοί* und *λυσιῳδοί*.

Sowie auch diese Tänze und Vorstellungen ursprünglich mit Festen

68) Athen. XIV p. 620 D: *καὶ οἱ καλούμενοι δὲ ἱλαρῳδοί* —, *οὓς νῦν τινες σιμῳδοὺς καλοῦσιν, ὡς Ἀριστοκλῆς φησιν ἐν πρώτῳ περὶ χόρων, τῷ τὸν Μάγνητα Σῖμον διαπρέψαι μᾶλλον τῶν διὰ τοῦ ἱλαρῳδεῖν ποιητῶν — συνεχῶς ἡμῖν ἐπιφαίνονται.* Strabo XIV p 648: *Σῖμος ὁ μελοποιὸς παραφθείρας καὶ αὐτὸς τὴν τῶν προτέρων μελοποιῶν ἀγωγὴν καὶ τὴν σιμῳδίαν εἰσαγάγων, καθάπερ ἔτι μᾶλλον λυσιῳδοὶ καὶ μαγῳδοί.* Von den letzteren heisst es bei Athen. XIV p. 621 C: *ὁ δὲ μαγῳδὸς καλούμενος τύμπανα ἔχει καὶ κύμβαλα καὶ πάντα τὰ περὶ αὐτὸν ἐνδύματα γυναικεῖα· σχινίζεταί τε καὶ πάντα ποιεῖ τὰ ἔξω κόσμου, ὑποκρινόμενος ποτὲ μὲν γυναῖκα καὶ μοιχοὺς καὶ μαστροπούς, ποτὲ δὲ ἄνδρα μεθύοντα καὶ ἐπὶ κῶμον παραγενόμενον πρὸς τὴν ἐρωμένην. φησὶ δὲ ὁ Ἀριστόξενος ιὴν μὲν ἱλαρῳδίαν σεμνὴν οὖσαν παρὰ τὴν τραγῳδίαν εἶναι, τὴν δὲ μαγῳδίαν παρὰ τὴν κωμῳδίαν. πολλάκις δὲ οἱ μαγῳδοὶ καὶ κωμικὰς ὑποθέσεις λαβόντες ὑπεκρίθησαν κατὰ τὴν ἰδίαν ἀγωγὴν καὶ διάθεσιν. ἔσχε δὲ τοὔνομα ἡ μαγῳδία ἀπὸ τοῦ οἰονεὶ μαγικὰ προφέρεσθαι καὶ φαρμάκων ἐμφανίζειν δυνάμεις.*

69) Athen. XIV p. 620 E: *καταλέγει δὲ ὁ Ἀριστοκλῆς καὶ τούσδε ἐν τῷ περὶ μουσικῆς γράφων ὧδε· μαγῳδός· οὗτος δέ ἐστιν ὁ αὐτὸς τῷ λυσιῳδῷ. Ἀριστόξενος δέ φησι τὸν μὲν ἀνδρεῖα καὶ γυναικεῖα πρόσωπα ὑποκρινόμενον μαγῳδὸν καλεῖσθαι, τὸν δὲ γυναικεῖα ἀνδρείοις λυσιῳδόν. τὰ αὐτὰ δὲ μέλη ᾄδουσι καὶ τάλλα πάντα δ' ἐστὶν ὅμοια.* Einen Lysioden Metrobios, der ein Günstling Sullas war, erwähnt Plutarch (Sulla 36), es gab aber auch Frauen dieser Art (Athen. V p. 211 C: *Διογένης ἐρασθείς τινος λυσιῳδοῦ γυναικός*). Sie machten ihre Aufführungen unter Flötenmusik (Athen. VI p. 252 E: *Ἱέρακά φησι τὸν Ἀντιοχέα λυσιῳδοῖς ὑπαυλοῦντα*), und es wird ein eigenes *γένος αὐλῶν λυσιῳδῶν* angeführt (Athen. IV p. 182 C).

und Cultusgebräuchen zusammenhingen, so knüpften sich an die meisten orgiastischen Culte Processionen und Exhibitionen ähnlicher Art; in Rom gab es in späterer Zeit eine Menge *fanatici* — dies ist der allgemeine Name für die Anhänger orgiastischer Culte[70] —, welche im ekstatischen Taumel durch die Strassen zogen, wahrsagten, mancherlei Gaukeleien trieben, die den gewöhnlichen *θαύματα* nahe genug kamen, und bettelten. Am ausgebreitesten waren die *Galli*, die Priester der Rhea, welche von ihren regelmässigen Bettelprocessionen *μητραγύρται* oder *μηναγύρται* genannt wurden, und durch ihr ganzes Auftreten wie durch ihre Sittenlosigkeit den Kinaiden gleich standen, so dass beide Bezeichnungen häufig als gleichbedeutend angewendet wurden.[71])

Durch diese Andeutungen ist der Kreis von Personen und Vorstellungen bezeichnet, in welchen wir durch das vorliegende Wandgemälde eingeführt werden; um genauer anzugeben, welcher Gattung von Agyrten die Tänzer angehören, ob es eine blosse Lustbarkeit oder eine religiöse Ceremonie ist[72]), welche wir vor uns sehen, fehlt es an unzweideutigen Anhaltspunkten. Wenn die kleine Figur, welche zwischen den Tänzern bemerkbar wird, mit Sicherheit für eine Statue erklärt werden dürfte[72*]), so würde man allerdings daraus auf einen Cultusact

70) Besonders die Bellonarii werden so bezeichnet, aber auch die Diener der magna mater, die Isiaci u. s. w. Vgl. zu Iuv. II, 112. IV, 123. VI, 311 ff.

71) Man lernt ihr Treiben zur Genüge aus den Erzählungen bei Lucian asin. 35 ff. Apul. met. VIII, 24 ff. kennen. Natürlich gab es ausser diesen Bettelpriestern der untersten Classe bei diesen Culten auch Priester und Priesterschaften, die auf Anstand und Würde hielten.

72) Auf dem bekannten herculanischen Wandgemälde (ant. di Erc. II, 59. Böttiger Sabina Taf. 7), das eine Cultushandlung des Isisdienstes vorstellt, ist ein tanzender Priester ebenfalls die Hauptperson.

72*) Auf Taf. IV, 10 findet sich eine kleine Gruppe in ganz ähnlicher Weise neben grossen Figuren angebracht, deren Bedeutung ebensowenig klar ist. Einzelne Figuren, die auf dieselbe Art in Disproportion zu der gesammten

schliessen können; denn bei diesen Processionen und Tänzen gehörte es wesentlich dazu, dass die Bettelpriester das Götterbild mit sich führten und ausstellten, die wie Apuleius (met. VIII, 24 p. 571) sagt *deam Syriam circumferentes mendicare cogunt.*[73]) Wir würden freilich immer noch nicht wissen, welcher Gottheit die Ceremonie gelte, denn das Figürchen ist durch kein charakteristisches Attribut ausgezeichnet; von den Bildern der Kybele, die gewöhnlich sitzend und mit dem Löwen dargestellt wird [74]), ist es ganz verschieden. Auf den Cult derselben könnte indessen der Löwe zu deuten scheinen, den wir auf dem Wandgemälde neben den Tänzern sehen. Zwar kenne ich keine bestimmte Ueberlieferung dass die Priester der Rhea gezähmte Löwen mit sich herumführten; allein es gab eine mehrfach besungene Legende, nach welcher ein Gallus von einem hungerigen Löwen angefallen wurde und durch ekstatischen Tanz, zu dem er das Tympanon schlug, ihn entweder in die Flucht jagte [75]) oder gar zähmte und mit sich führte [76]). Dem-

---

Darstellung stehen, sieht man hie und da auf Wandgemälden z. B. Sante Bartoli pitt. ant. tav. 11. Ant. di Erc. VII, 50, ohne dass es ganz klar wäre, was damit beabsichtigt sei.

73) Vgl. Menandros Henioch. fr. 2

οὐδείς μ' ἀρέσκει περιπατῶν ἔξω θεὸς
μετὰ γραός, οὐδ' εἰς οἰκίαν παρεισιὼν
ἐπὶ τοῦ σανιδίου.

Wozu Clemens von Alexandrien (protr. p. 22, 22) erklärend hinzusetzt *τοιοῦτοι γὰρ οἱ μητραγύρται.*

74) Stephani ausruh. Herakl. p. 68 ff.

75) Die Gedichte anthol. Pal. VI, 217. 219. 220. 221. 237 behandeln sämmtlich diese Sage.

76) Anth. Pal. VI, 28

Κειράμενος γονίμην τις ἄπο φλέβα Μητρὸς ἀγύρτης
Ἰδης εὐδένδρου πρῶνας ἐβουνοβάτει·
τῷ δὲ λέων ἤντησε πελώριος, ὡς ἐπὶ ϑοίνην
χάσμα φέρων χαλεπὸν πειναλέου φάρυγος.

nach wäre es an sich nicht unwahrscheinlich — zumal wenn man erwägt, welches Vergnügen man daran fand Thiere abzurichten und wie weit man es darin gebracht hatte [77]) — dass Metragyrten einen gezähm-

---

δείσας δ' ὠμηστέω θηρὸς μόρον ὡς αὔδαξαι
τύμπανον ἐξ ἱερᾶς ἐπλατάγησε νάπης.
χὠ μὲν ἐνέκλεισεν φονίαν γένυν, ἐκ δὲ τενόντων
ἔνθους ῥομβητὴν ἐστροφάλιξε φόβην·
κεῖνος δ' ἐκπροφυγὼν ὀλοὸν μόρον, εἵσατο Ῥείῃ
θῆρα, τὸν ὀρχησμῶν αὐτομαθῆ Κυβέλης.

Auf diese Legende beziehen sich die Worte Varros (Non. p. 483 *mansueta* nach Röpers Restitution Philol. IX p. 263):

an non vidisti simulacrum leonis ad
Idam e[o locatum] loco, ubi quondam, subito
cum quadrupedem vidissent Galli, tympanis
adeo fecerunt mansuem ut tractarent manu?

77) Vgl. Bulenger de venationibus 21. Nicht bloss gelehrige Thiere wie Affen (O. Jahn arch. Beitr. p. 435), Elephanten, die sogar auf dem Seil tanzen mussten (Lipsius epp. sel. cent. I, 50), sondern auch wilde Raubthiere wurden gezähmt und lernten mancherlei Kunststücke machen. Die Thierbändiger hiessen *mansuetarii*, „*qui ursos tauros vel leones feritate deposita humanis conversationibus socient*“ (Firmic. math. VIII, 17). Wer unter dem Centauren geboren ist, der vermag nach Manilius (IV, 234 ff.)

quadrupedum omne genus positis domitare magistris
exorare tigris, rabiemque auferre leoni,
cum elephante loqui tantamque aptare loquendo
artibus humanis varia ad spectacula molem.

Aehnliches rühmt er denen nach die unter dem Löwen und Scorpion geboren sind (V, 700 ff.); und so sagt Seneca (epp. 85, 41): *certi sunt domitores ferarum, qui saevissima animalia et ad occursum expavescentia hominem pati subigunt nec asperitatem excussisse contenti usque in contubernium mitigant: leonibus magister manum insertat, osculatur tigrim suus custos* [vgl. Mart. spect. I, 18], *elephantem minimus Aethiops iubet subsidere in genua et ambulare per funem.* Auf einer Lampe (Licetus luc. p. 887. S. Bartoli luc. III, 7) sitzt ein solcher mansuetarius den

ten Löwen mit sich führten, der etwa das Götterbild trug, wie im Roman der Esel [78]), und sich auch sonst als Wunderthier produciren konnte [79]).

---

ein neben ihm sitzender Affe liebkost, während ein Hund eine steile Leiter hinaufläuft. Der Löwe, besonders der indische (Ael. h. an. XVII, 29), war gut zu zähmen und abzurichten; Ael. h. an. V, 39: *ἡμερωθείς γε μὴν ἐξέτι νεαροῦ πραότατός ἐστι καὶ ἐντυχεῖν ἡδὺς καὶ ἔστι φιλοπαίστης καὶ πᾶν ὅτι οὖν ὑπομένει πρᾴνως τῷ τροφεῖ χαριζόμενος.* Hanno soll zuerst einen gezähmten Löwen mit sich als Begleiter geführt haben (Plin. VIII, 16, 21. Plut. mor p. 799 E), Gleiches erzählt Aelian (h. an. V, 39) von Onomarchos und einem Sohne des Kleomenes. Bernike liess sich von einem gezähmten Lieblingslöwen sogar das Gesicht belecken, er war ihr *ὁμοτράπεζος πρᾴως τε καὶ εὐτάκτως ἐσθίων καὶ ἀνθρωπικῶς* (Aelian. a. a. O. Tertull. de an. 24). Antonius fuhr in Rom mit der Mima Cytheris mit einem Viergespann von Löwen (Plin. VIII, 16, 21); einen zahmen Löwen des Domitian, der die erjagte Beute auf Befehl fahren, sich selbst von Hasen jagen liess und dem man ungefährdet die Hand in den Rachen stecken konnte, besingen Martial (I, 104) und Statius (silv. II, 5), und von Heliogabal erzählt Lampridius (21): *habuit et leones et leopardos exarmatos in deliciis, quos edoctos per mansuetarios subito ad secundam et tertiam mensam iubebat accumbere, ignorantibus cunctis, quod exarmati essent ad pavorem ridiculum excitandum* (vgl. 23). — Wenn man etwa denken möchte für eine religiöse Ceremonie schicke sich dergleichen nicht, so braucht man sich nur an den Carnevalsaufzug des Isisfestes bei Apuleius (met. XI, 8 p. 770) zu erinnern: *vidi et ursam mansuem, cultu matronali sella vehebatur, et simiam pileo textili crocotisque Phrygiisque catamiti pastoris specie aureum gestantem poculum, et asinum pinnis adglutinatis adambulantem cuidam seni debili, ut illum quidem Bellerophontem, hunc autem diceres Pegasum, tamen rideres utrumque.*

78) Vgl. Babr. fab. 126 (Tzetz. chil. XIII, 263). Aesop. fab. 290 Halm. Phaedr. III, 20. — Aesop. fab. 324.

79) Wenn Augustinus (C. D. VII, 24) die Erklärung der einzelnen Momente im Cultus der Kybele giebt, *quod Galli huic deae serviunt* —, *quod se apud eam iactant* —, *cymbalorum sonitus, ferramentorum iactandorum*

Allein sicher ist dies nicht und auch aus dem Wandgemälde wage ich es deshalb nicht zu schliessen, weil in der Darstellung der Tänzer neben manchen übereinstimmenden Einzelnheiten[80]) doch auch charakteristische Merkmale des Kybeledienstes fehlen, namentlich Tympanon und Kymbala sowie die Messer, mit welchen sie sich in ihrer Ekstase zu zerfleischen pflegten. Man wird sich daher für das Verständniss dieser Vorstellungen wohl mit den allgemeinen Analogien verwandter Erscheinungen begnügen müssen.

2. Nicht gar weit abliegend ist eine andere Darstellung (Taf. IV, 12). Wir sehen hier einen Jüngling, der bis auf einen Schurz nackt ist, mit hoch über den Kopf erhobenen Händen tanzen, in ähnlicher Weise wie die Tänzer des vorigen Bildes. Sein Mittänzer neben ihm ist aber durch einen Hund, der ihn heftig anbellt, so erschreckt dass er im Tanzen gestört wird; er hat seinen Schurz, der sich gelöst hat, mit der Hand gefasst, und sieht sich unwillig nach dem Thier um; seine Haltung ist so dass es zweifelhaft bleibt, was der Tanzbewegung und was

---

ac manuum — und dann hinzufügt: *leonem adiungunt solutum ac mansuetum ut ostendant esse nullum genus terrae tam remotum ac vehementer ferum, quod non subigi colique conveniat*, so könnte man darin vielleicht ein Zeugniss für den vorausgesetzten Brauch finden wollen, ich glaube aber, dass er den Löwen im Sinne hat, welcher den Bildern der Kybele beigegeben wurde.

80) Das Ansehen der Tänzer ist jugendlich weichlich und das *se iactare* in ihrer Stellung deutlich genug ausgedrückt; das Costum passt ziemlich zu den Worten des Apuleius (met. VIII, 27 p. 580): *quidam tunicas albas in modum lanciolarum quoquo versum fluente purpura depictas cingulo subligati — bracchiisque suis humero tenus renudatis — cuantes exsiliunt incitante tibiae cantu lymphaticum tripudium.* Die weibische Tracht welche ihnen meistens beigelegt wird und der eigentliche Priesterornat fehlen hier freilich ganz.

dem furchtsamen Zurückweichen angehöre. Er hält einen langen Stab in der Hand, wahrscheinlich um beim Tanzen damit zu manoeuvriren; es fällt ihm aber gar nicht ein ihn gegen den zudringlichen Hund zu gebrauchen. Auf jeder Seite steht ein ebenfalls nur mit einem Schurz bekleideter Mann mit einer spitzen Mütze; mit dem Leibe weit vorgebeugt halten sie die Arme ausgestreckt vor sich und sind im Begriff mit den Händen zusammenzuklatschen. Hier haben wir nun offenbar Grottesktänzer nicht der feinsten Art vor uns, die karrikaturartig behandelten hässlichen Gesichter und die mageren Körper mit ihrer eckigen Haltung zeigen es deutlich. Auch auf anderen Monumenten begegnen uns solche Gestalten tanzend, mit demselben Schurz und derselben spitzen Mütze, welche das hergebrachte Costum derselben auszumachen scheinen. Auf einem Mosaikfussboden, der in der Villa Corsini gefunden wurde [81]), sind vier Tänzer der Art in lebhafter Bewegung vorgestellt, von denen ebenfalls zwei mit spitzen Mützen versehen sind; ausserdem halten sie Stäbchen in den Händen, zwei in jeder Hand zwei, zwei nur in einer. Auch auf Lampenreliefs [82]), wie auf Gemmen [83]) kommen die Figuren

---

81) S. Bartoli sep. ant. 18. luc. I, 35.

82) S. Bartoli luc. I, 34. antt. Musellianae 117, wo der Blitz in der anderen Hand des Tänzers wohl verzeichnet ist; ant. di Erc. VIII, 8 hält die Figur in der Linken eine Art von kleinem Schild. In der Rechten haben sie alle die Doppelstäbchen, in beiden Händen auch die Figur bei Ficoroni (masch. scen. 9, 1), die aber keine spitze Mütze trägt.

83) Ficoroni masch. scen. 8, 9, wo neben den Doppelstäbchen ein nicht deutlich zu erkennender Gegenstand zum Vorschein kommt. Auf anderen Gemmen (Ficoroni gemmae litt. tav. III, 8. mus. Corton. 60. Caylus rec. d' ant. I, 3, 3.) machen zwei Tänzer dieser Art mit der Spitzmütze und den Doppelstäbchen ihre Sprünge auf einem Gerüste, das in einem Kahn sich befindet, in welchem zwei Flötenbläser sitzen; und bucklige, verkrüppelte Flötenbläser, wie sie zu solchen Tänzern passen, finden wir ebenfalls auf Lampen (Licetus luc. p. 1024. Passeri luc. III, 21). Neben

solcher Tänzer mit der spitzen Mütze und den Doppelstäbchen nicht selten vor; dort sind sie meist noch mehr karrikirt und pygmaienartig vorgestellt. Die Stäbchen mögen zum Theil gedient haben um bei den Stellungen der Tänzer zu figuriren, hauptsächlich aber wurden sie benutzt um durch ihr Zusammenschlagen und Klappern den Tact bestimmt zu markiren. Man gebrauchte dafür die allgemeine Bezeichnung *κροτεῖν* und verwendete die verschiedenartigsten Gegenstände zum Klappern, von denen die Castagnetten die künstlichsten waren; immer aber waren die Klapperinstrumente als Begleitung zum Gesang und Tanz die wenigst angesehenen [84]). Zu demselben Zweck klatschen hier die beiden Gesellen der Tänzer in die Hände, die einfachste Art den Tact anzugeben [85]). Auch auf den vielbesprochenen Darstellungen des kumanischen Grabes scheint die eine Figur, welche der tanzenden in derselben

---

dem Kahn sind Schilfpflanzen und Wasservögel angebracht Wahrscheinlich soll dadurch auch hier wie auf dem mehrfach wiederholten Terracottarelief, wo Pygmaien im Kahn fahren (mus. Capit. III, 90. Gori inscr. Etr. I, 19. Caylus rec. d' ant. IV, 19, 1. d' Agincourt frgms. de sc. 9. 2. Combe terrac. 36), ägyptisches Local angedeutet werden. Aehnliche Barken und Leute mit spitzen Mützen sieht man auch auf der Mosaik von Palestrina; bekannt ist die von Herodot (II, 60) beschriebene Festfahrt auf dem Nil und was Strabo (XVII p. 801) von den Wasserfahrten bei Kanobos erzählt: *πᾶσα γὰρ ἡμέρα καὶ πᾶσα νὺξ πληθύει τῶν ἐν τοῖς πλοιαρίοις καταυλουμένων καὶ κατορχουμένων ἀνέδην μετὰ τῆς ἐσχάτης ἀκολασίας καὶ ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν.* Auch bei dem Gelage des Propertius (V, 8, 39 f.) erscheint neben dem tanzenden Zwerg und der Crotalistria Phyllis ein Flötenbläser vom Nil.

84) Ausleger zu Aristoph. ran. 1306. Athen. V, 4. Iuven. XI, 170.

85) Das Sternbild des Sagittarius wurde von manchen für Krotos erklärt: *qui inter Musas saepius commoratus plausu cantus earum distinguebat, id est ad pedem manibus plaudebat* (Schol. German. Arat. 305. Eratosth. catast. 28. Hygin. fab. 224. astr. II, 27).

Weise zuklatscht wie wir es hier sehen, nicht sowohl Beifall auszudrücken als den Tact anzugeben, da es an aller übrigen Musik fehlt [86]).

3. Bedeutender ist ein anderes Gemälde (Taf. IV, 10), das von grossem Interesse sein würde, wenn es gelänge den dargestellten Gegenstand mit einiger Wahrscheinlichkeit zu ermitteln. Es stellt, wie aus dem Costum der handelnden Personen deutlich zu erkennen ist, eine oder zwei Scenen aus einer Tragödie in der Bühnentracht vor. Auf einem Lehnsessel mit Fusschemel sitzt links ein bärtiger Mann, der über einen Chiton mit langen Aermeln ein weites, faltiges Gewand geworfen hat; in der Linken hält er einen Stab, der oben mit einer nicht deutlich erkennbaren Verzierung geschmückt ist, so dass es zweifelhaft bleibt, ob ein Scepter oder ein Kerykeion gemeint sei. Ganz unverkennbar ist bei dieser Figur der Charakter der tragischen Maske mit dem Onkos, der auch auf anderen Gemälden ganz ähnlich dargestellt ist, dass er fast das Ansehen eines Hutes bekommt [87]). Der Mann, welcher die Rolle eines Herschers zu spielen scheint, streckt die Rechte befehlend oder verweisend aus. Ihm zunächst steht ein jugendlicher Mann, der nur mit einem kurzen Gewand bekleidet ist und in der erhobenen Linken ein an drei Schnüren hängendes kleines Gefäss hält; die rechte Hand streckt er mit einem ausdrucksvollen Gestus vorwärts, sein Gesicht wie seine Haltung drücken Aufmerksamkeit aus, es scheint ein Diener zu sein, der bereitwillig auf das hört, was der Herr befiehlt. Indessen ist es zweifelhaft, ob dessen Wort wirklich dem Diener gilt und nicht vielmehr den beiden Frauen, welche zunächst folgen und offenbar Hauptpersonen sind. Beide sind in einen langen Chiton, der die Füsse ganz bedeckt, und einen faltigen Ueberwurf gekleidet; bei der ersten, offenbar älteren, hat das Gesicht mehr vom Charakter einer

86) Olfers über ein Grab bei Kumae Taf. 3. 4.

87) Mus. Borb. I, 21 (Wieseler Theatergeb. Taf. 8, 12). 22.

Maske, der durch das den Kopf bedeckende, den Eindruck des Onkos machende Tuch, verstärkt wird; bei der jüngeren ist das nicht der Fall. Die erstere stützt einen langen Stab auf, die zweite hält in der vorgestreckten Rechten ein Band oder einen Strick; beide sind offenbar im Conflict mit dem thronenden Manne; die ältere scheint im Begriff fortzugehen und deutet mit der ausgestreckten Rechten vorwärts, indem sie einen Augenblick innehaltend sich unwillig umdreht, die jüngere erhebt erschrocken über das was sie hört die Linke gegen die Brust. Wahrscheinlich würde man die Situation — ähnliche mussten in vielen Dramen vorkommen — und die dabei betheiligten Personen bestimmter angeben können, wenn es gelänge für die kleine Gruppe, welche zwischen den Frauen sichtbar ist, eine Deutung zu ermitteln. Drei weibliche Gestalten, oben nackt, von den Hüften abwärts in ein Gewand gehüllt, stehen an einander geschmiegt und halten sich gegenseitig mit den Armen eng umschlungen, so dass sie eine Gruppe bilden, welche mit der bekannten Charitengruppe eine gewisse Aehnlichkeit hat, ohne dass man sie doch für diese ansprechen könnte. Ich wüsste nicht einmal eine Vermuthung zu äussern, was es mit dieser kleinen Gruppe auf sich habe, und bin daher auch über die Bedeutung der ganzen Scene völlig im Unklaren.

Ich kann deshalb auch nicht mit voller Sicherheit behaupten, dass die folgende Gruppe eine für sich bestehende sei; allein da beide räumlich von einander getrennt sind, jede für sich abgeschlossen erscheint und an Scenen aus Tragödien nicht wohl so viele Personen zugleich betheiligt sein konnten, so ist mir diese Annahme wahrscheinlicher; eine Deutung dieser Gruppe kann ich freilich ebenso wenig geben. Hier sind drei Frauen in lebhafter Aufregung beisammen. Die mittlere, mit einem langen Chiton mit langen Aermeln und einem Ueberwurf bekleidet, scheint einen dem Onkos ähnlichen Kopfputz zu tragen; sie erhebt mit lebhafter Geberde den erhobenen rechten Arm und trägt auf der linken

Schulter ein für mich unkenntliches Geräth, einen langen Stab an welchem ein breiteres Querholz befestigt ist, so dass das Ganze einer Deichsel mit einem Joche oder auch einem Kreuz gleicht. Indem die Frau sich zum Fortgehen wendet, tritt ihr eilig eine andere entgegen, welche wie abwehrend und zurückhaltend den rechten Arm gegen sie ausstreckt, während sie in der Linken einen grossen Stab hält; auf dem Haupt trägt sie einen Aufsatz, von dem es schwer zu entscheiden sein möchte, ob er den Onkos oder einen Hut vorstelle. Auf der anderen Seite entfernt sich die dritte Frau mit den lebhaftesten Geberden der Theilnahme und des Entsetzens. Die Kleidung dieser beiden Frauen ist von der der mittleren nur dadurch unterschieden dass ihr Chiton kurze Aermel hat, wodurch wohl auf eine mehr untergeordnete Stellung derselben hingewiesen ist.

4. Ohne eine bestimmte individuelle Bedeutung sind höchst wahrscheinlich einige Vorstellungen, welche die gewöhnlichen Beschäftigungen des täglichen Lebens angehen. Auf einer derselben (Taf. V, 15) ist ein älterer Mann vorgestellt, im Unterkleid und Mantel, der auf einem stattlichen Lehnsessel sitzt und mit beiden Händen eine Papyrusrolle hält, in der er aufmerksam liest. Vor ihm steht ein junges Mädchen im Aermelchiton mit Ueberwurf, welche ebenfalls eine geöffnete Rolle mit beiden Händen hält und indem sie in derselben liest auch jenen Mann aufmerksam im Auge zu behalten scheint. Ohne Zweifel ist hier ein Lehrer zu erkennen, der auf seiner cathedra sitzend, einem jungen Mädchen im Lesen Unterricht ertheilt. [88]) Daneben sind ein

88) Auf einem Wandgemälde (ant. di Erc. VII, 53) ist eine Scene des Unterrichts vorgestellt: ein junges Mädchen steht mit einem Knaben, der eine Rolle hält, vor dem Lehrer, der eine Rolle in der Linken, einen Stab in der Rechten auf einem Sessel sitzt, neben dem eine capsa mit Schriftrollen steht. Auf einem anderen (ebend. 58) steht ein junges Mädchen, aufmerksam in einer Rolle lesend.

Mann und ein Mädchen vorgestellt, welche man der Tracht und dem Aussehen nach für dieselben ansehen kann. Sie stehen einander grade gegenüber, strecken beide gesticulirend die Rechte aus und haben den Mund zum Sprechen geöffnet. Wahrscheinlich haben wir hier eine zweite Lection vor uns. Nachdem das Pensum *(dictata)* vorgelesen ist, wird es hier unter Anweisung des Lehrers aus dem Gedächtniss declamirt, der dazu selbst aufgestanden ist; denn beim Declamiren stand man in der Schule auf. [89]) Eine auffallende Beigabe zu diesem Unterricht ist neben der ersten Scene ein grosses Gefäss aus Glas, in welchem vier spitze Amphoren (wie Taf. II, 4. III, 7) stehen, offenbar damit in dem frischen Wasser, womit man sich das Gefäss angefüllt denken muss, der Wein kühl bleibe; es ist also ein *ψυκτήρ* der auch sonst in ähnlicher Weise vorkommt. [90])

5. Dies leitet zu dem folgenden Bilde über, welches ein Gastmahl darstellt (Taf. VI, 17). Nach der seit der Kaiserzeit immer allgemeiner werdenden Sitte trat an die Stelle des triclinium mit den drei lecti das *sigma* (auch *stibadium* und später *accubitorium* genannt) [91]), Polster im Halbkreis um den Speisetisch gelegt, auch auf den Kunstwerken der späteren Zeit nicht selten vorgestellt [92]). Wie Martial (XIV, 87) es angiebt:

accipe lunata scriptum testudine sigma;
octo capit: veniat quisquis amicus erit!

---

89) Iuv. VII, 152: *nam quaecumque sedens modo legerat, haec eadem stans perferet atque eadem cantabit versibus idem.*

90) Ussing ann. XXI p. 141.

91) Casaubonus und Salmasius scriptt. hist. Aug. I p. 832 ff. Savaro zu Sid. Apoll. epp. II, 2.

92) Stephani ausruh. Herakl. p. 45. 55 f. Ich bemerke hiezu, dass ein Relief, welches dem bei Beger (Meleagrides p. 22) publicirten im Wesentlichen entspricht von Caylus rec. d' ant. II, 115, 3 herausgegeben ist.

sind hier acht Personen gelagert. Sie scheinen aber nicht auf Polstern, sondern auf einem dazu eingerichteten Rasen sich gelagert zu haben[93]); auch sind sie nicht mit dem eigentlichen Mahl beschäftigt, auf einer grossen Schüssel steht Obst vor ihnen, daneben ein Paar kleine Trinkgefässe, mehrere der Gäste haben Schalen in den Händen, alle scheinen in lebhafter Unterhaltung mit einander begriffen zu sein.

6. Nicht so klar ist die Handlung einer dem äusseren Anschein nach verwandten Darstellung (Taf. VI, 16). Mitten in einer freien Gegend, die als solche nur durch eine an jedem Ende im Hintergrunde angebrachte Baulichkeit bezeichnet ist, sitzen fünf Männer um einen kleinen runden, auf drei Beinen ruhenden Tisch. Auf demselben liegen drei kleine ovale Gegenstände, die nicht deutlich zu unterscheiden sind; einer der hinter dem Tisch auf einer Erhöhung sitzenden Männer greift nach einem dieser Dinger, während der neben ihm sitzende eine kleine brennende Lampe in der Hand hält. An der einen Seite des Tischchens sitzen auf einer Bank mit zierlich gedrehten Füssen zwei Männer, von denen der vordere, welcher bekränzt ist, mit ausgestrecktem Zeigefinger auf den ihm gegenüber auf einem Stuhl sitzenden Jüngling deutet, der mit vorgestreckter Rechten auf das Tischchen zeigt und in seiner ganzen Haltung eine gespannte Theilnahme an dem was vor sich gehen soll zu erkennen giebt. Er ist mit einem kurzen gegürteten Chiton bekleidet, der Arme und Beine bloss lässt, und hat einen kleinen Mantel über die Schultern geworfen, während die übrigen Männer ausser dem Unterkleid mit kurzen Aermeln einen langen Mantel tragen, der die Beine gänzlich verhüllt. Ich will nicht verschweigen, was wenigstens als eine mögliche Erklärung sich darbietet. Eine Art der Weissagung bestand darin dass man ein Ei über das Feuer hielt und Acht gab, an

93) Lamprid. Heliog. 25: *primus denique invenit sigma in terra sternere non in lectulis.*

welcher Stelle es zerbarst und die Flüssigkeit herausdrang, um nach gewissen Regeln daran die Zukunft zu erkennen [94]). Die drei Eier — drei ist die heilige Zahl — und die Lampe fügen sich dieser Voraussetzung ebenso gut als die Haltung der Gegenwärtigen einer solchen Handlung entspricht.

7. Eine genreartige Vorstellung zeigt uns eine Scene von der Landstrasse (Taf. II, 4). Zwei Saumthiere ziehen zunächst den Blick auf sich. Ein Esel oder Maulthier, durch die Ohren und den Schwanz kenntlich, steht ruhig mit seiner Last da: in einer Art von Tasche, die an dem Sattel befestigt ist, trägt er drei jener spitzen Weinamphoren (Taf. III, 7. V, 15) [95]); hinter ihm her kommt ein rasches, wie es scheint für einen Reiter gesatteltes Pferd [96]). Man könnte dabei wohl an die äsopische Fabel vom Pferd, das dem Esel seine Last nicht erleichtern wollte [97]), denken mögen, allein die weitere Darstellung giebt

94) Zu den Worten des Persius (V, 180) *tunc nigri lemures, ovoque pericula rupto* bemerkt der Scholiast: *sacerdotes, qui explorandis periculis sacra faciebant, observare solebant ovum igni impositum, utrum in capite an in latere insudaret. Si autem ruptum effluxerat, periculum ei portendebat, pro quo factum fuerat, vel rei familiari eius.* Ueber die Theorie dieser Mantik scheint eine Schrift des Hermagoras von Amphipolis belehrend gewesen zu sein, welche Suidas erwähnt *ἔκχυτον· ἔστι δὲ ᾠοσκοπία.* Ein ähnliches Verfahren beobachtete man mit der Blase der Opferthiere; Schol. Eur. Phoen. 1262: *τῆς κύστεως τὸ στόμα ἐρίῳ δεσμοῦντες ἐπετίθεσαν τῷ πυρὶ καὶ παρετήρουν πῶς ῥαγήσεται.*

95) Auf einem herculanischen Wandgemälde (ant. di Erc. I, 48) ist ein Esel vorgestellt, an dessen Sattel ein dazu eingerichteter Kasten, in welchem die Amphoren stehen, befestigt ist. Esel mit Packsätteln, an denen Körbe mit Früchten und Gemüse hängen, sind vorgestellt auf einem Mosaik (Caylus rec. III, 59, 1) und einem Relief in Cristall (Buonarotti medagl. p. 385).

96) Aehnliche gesattelte Pferde und Esel siehe ant. di Erc. III. 43. 44.

97) Babr. fab. 7. Aesop. fab. 177.

keinen Anhaltspunkt für eine moralische Deutung der Art. Wir sehen nämlich zwei bärtige Männer im kurzen Unterkleid mit einem über die Schulter geworfenen Mantel, der gewöhnlichen Tracht der unteren Stände, lange Stäbe in der Hand, eilig herbeilaufen; ihre Geberden zeigen, dass sie in einem lebhaften Wortwechsel miteinander begriffen sind. Wahrscheinlich sind es die Treiber der beiden Thiere, die unterwegs im Gespräch miteinander Halt gemacht haben und nun ihren Thieren nachlaufen. Hinter ihnen her kommt noch rüstigen Schrittes ein junger Mann in gleicher Tracht, der auf dem Kopf einen flachen Korb mit Früchten trägt, den er mit der Rechten unterstützt; einen unten spitz zugehenden Korb, der ebenfalls mit Früchten gefüllt ist (wie Taf. III, 7), hält er mit dem linken Arm umfasst und an den Leib gedrückt; in der Linken hat er den gewöhnlichen Stab der Wanderer. Auf dem Bilde von der Heimkehr des Odysseus dienten eine Amphora mit Wein und ein Korb mit Früchten um die Vorbereitung zum Mahl zu bezeichnen, so dürfen wir hier wohl Marktleute erkennen die in die Stadt ziehen.

8. Einen ähnlichen Charakter hat das Bild (Taf. I, 1), welchem der Umstand ein besonderes Interesse verleiht, dass wir demselben, so viel mir bekannt ist, die erste antike, im Ganzen recht getreue Darstellung einer Giraffe verdanken. Dies Thier, das bekanntlich *καμηλοπάρδαλις* hiess, wurde zuerst durch die Beschreibungen des Agatharchides und Artemidoros in ihren Berichten über den Orient bekannt[98]);

98) Photius sagt in seinem Auszug aus Agatharchides *περὶ τῆς ἐρυθρᾶς θαλάσσης* (bibl. c. 250 p. 455 *BK.*): *ὅτι παρὰ τοῖς τρωγλοδύταις ἐστὶν ἡ λεγομένη παρ' Ἕλλησι καμηλοπάρδαλις, σύνθετον τρόπον τινὰ κατὰ τὴν κλῆσιν καὶ τὴν φύσιν λαχοῦσα. τὴν μὲν γὰρ ποικιλίαν ἔχει παρδάλεως, τὸ μέγεθος δὲ καμήλου, τὸ πάχος δὲ ὑπερφυές, τὸν δὲ αὐχένα τοιοῦτον ὥστε ἀπ' ἄκρων ἀμέλγεσθαι τῶν δένδρων τὴν τροφήν.* Auf dieselbe Quelle ist die Beschreibung des Diodor (II, 51) zurückzuführen: *αἱ δὲ καλούμεναι καμηλοπαρδάλεις τὴν μίξιν ἀμφοτέρων ἔχουσι*

nach Rom kam dasselbe zuerst unter dem Dictator Caesar [99]) und wurde auch später dort noch gezeigt [100]), aber immer als ein seltenes Wunder-

---

τῶν ἐν τῇ προσηγορίᾳ περιειλημμένων ζῴων· τῷ μὲν γὰρ μεγέθει μικρότεραι τῶν καμήλων εἰσὶ καὶ βραχυτραχηλότεραι, τὴν δὲ κεφαλὴν καὶ τὴν τῶν ὀμμάτων διάθεσιν παρδάλει παρεμφερῆ διατετύπωνται. τὸ δὲ κατὰ τὴν ῥάχιν κύρτωμα παρεμφερὲς ἔχουσαι καμήλῳ τῷ χρώματι καὶ τῇ τριχώσει παρδάλεσιν ἐοίκασιν· ὁμοίως δὲ καὶ τὴν οὐρὰν μακρὰν ἔχουσαι τὴν τοῦ θηρίου φύσιν ἀποτυποῦνται. In manchen Punkten berichtigend tritt Strabos Beschreibung dagegen auf (XVI p. 775): γίνονται δ' ἐν τούτοις τοῖς τόποις καὶ αἱ καμηλοπαρδάλεις, οὐδὲν ὅμοιον ἔχουσαι παρδάλει· τὸ γὰρ ποικίλον τῆς χρόας νεβρίσι μᾶλλον ἔοικε ῥαβδωτοῖς σπίλοις κατεστιγμέναις· τελέως δὲ τὰ ὀπίσθια ταπεινότερα τῶν ἐμπροσθίων ἐστίν, ὥστε δοκεῖν συγκαθῆσθαι τῷ οὐραίῳ μέρει τὸ ὕψος βοὸς ἔχοντι, τὰ δὲ ἐμπρόσθια σκέλη τῶν καμηλείων οὐ λείπεται· τράχηλος δ' εἰς ὕψος ἐξηρμένος ὀρθός, τὴν κορυφὴν δὲ πολὺ ὑπερπετεστέραν ἔχει τῆς καμήλου· διὰ δὲ τὴν ἀσυμμετρίαν ταύτην οὐδὲ τάχος οἶμαι τοσοῦτον εἶναι περὶ τὸ ζῷον, ὅσον εἴρηκεν Ἀρτεμίδωρος ἀνυπέρβλητον φήσας· ἀλλ' οὐδὲ θηρίον ἐστίν, ἀλλὰ βόσκημα μᾶλλον, οὐδεμίαν γὰρ ἀγριότητα ἐμφαίνει.

99) Plin. VIII, 18, 27: *Nabun Aethiopes vocant collo similem equo, pedibus et cruribus bovi, camelo capite, albis maculis rutilum colorem distinguentibus, unde appellata camelopardalis, dictatoris Caesaris circensibus ludis primum visa Romae. Ex eo subinde cernitur aspectu magis quam feritate conspicua.* Von diesen Spielen berichtet Cassius Dio (XLIII, 23): περὶ δὲ τῆς καμηλοπαρδάλεως ὠνομασμένης ἐρῶ, ὅτι τότε πρῶτον ἔς τε τὴν Ῥώμην ὑπ' αὐτοῦ ἐσήχθη καὶ πᾶσιν ἐπεδείχθη. τὸ γὰρ ζῷον τοῦτο τὰ μὲν ἄλλα κάμηλός ἐστι, πλὴν καθ' ὅσον οὐκ ἐκ τοῦ ἴσου τῶν κώλων ἔχει. τὰ μὲν γὰρ ὀπίσθια αὐτοῦ χθαμαλώτερά ἐστιν· ἀρχόμενον δὲ ἀπὸ τῶν γλουτῶν ὑψοῦται κατὰ βραχὺ ὥστ' ἀναβαίνοντί ποι ἐοικέναι, καὶ μετεωρισθὲν ἐπὶ πλεῖστον τὸ μὲν ἄλλο σῶμα ἐπὶ τῶν ἐμπροσθίων σκελῶν, τὸν δ' αὐχένα ἐς ὕψος αὖ ἴδιον ἀνατείνει. τὴν δὲ δὴ χροιὰν κατέστικται ὥσπερ πάρδαλις, καὶ διὰ τοῦτο καὶ τὸ ὄνομα ἐπίκοινον ἀμφοτέρων φέρει.

100) Geopon. XVI, 22: Ὁ δὲ Φλωρεντῖνός φησιν ἐν τοῖς γεωργικοῖς αὐτοῦ

thier angestaunt [101]). Das Thier, dessen Zähmbarkeit und Folgsamkeit die Alten rühmen, wird von einem jugendlichen Führer an einem langen Halfter geführt, der an einem durch das Maul der Giraffe gelegten Ringe befestigt ist. Um sie als eine gezähmte zu bezeichnen ist ihr eine Glocke um den Hals gehängt. Denn auch bei den Alten war es Sitte den Hausthieren [102]), den Heerden [103]), wie den Saumthieren, Pfer-

---

τεθεᾶσθαι ἐν Ῥώμῃ καμηλοπάρδαλιν· ἐγὼ δὲ ἀπὸ τῆς Ἰνδίας ἐνεχθεῖσαν ἐθεασάμην ἐν Ἀντιοχείᾳ καμηλοπάρδαλιν.

101) Auch Heliodoros hat es deshalb der Mühe werth gehalten eine Beschreibung in seinen Roman aufzunehmen (Aeth. X, 27). Es heisst ihm ζώου τινὸς εἶδος ἀλλοκότου τε ἅμα καὶ θαυμασίου τὴν φύσιν, μέγεθος μὲν εἰς καμήλου μέτρον ὑψούμενον, χροιὰν δὲ καὶ δορὰν παρδάλεως φολίσιν ἀνθηραῖς ἐστιγμένον. ἦν δὲ αὐτῷ τὰ μὲν ὀπίσθια καὶ μετὰ κενεῶνας καμαίζηλά τε καὶ λεοντώδη, τὰ δὲ ὠμιαῖα καὶ πόδες πρόσθιοι καὶ στέρνα πέρα τοῦ ἀναλόγου τῶν ἄλλων μελῶν ἐξανισταμένα. λεπτὸς ὁ αὐχὴν καὶ ἐκ μεγάλου τοῦ λοιποῦ σώματος ἐς κύκνειον φάρυγγα μηκυνόμενος. ἡ κεφαλὴ τὸ μὲν εἶδος καμηλίζουσα, τὸ δὲ μέγεθος στρουθοῦ Λιβύσσης εἰς διπλάσιον ὀλίγον ὑπερφέρουσα καὶ ὀφθαλμοὺς ὑπογεγραμμένους βλοσυρῶς σοβοῦσα. παρήλλακτο καὶ τὸ βάδισμα χερσαίου τε ζῴου καὶ ἐνύδρου παντὸς ὑπεναντίως σαλευόμενον, τῶν σκελῶν οὐκ ἐναλλὰξ ἑκατέρου καὶ παρὰ μέρος ἐπιβαίνοντος, ἀλλ' ἰδίᾳ μὲν τοῖν δυοῖν καὶ ἅμα τῶν ἐν δεξιᾷ, χωρὶς δὲ καὶ ζυγηδὸν τῶν εὐωνύμων σὺν ἑκατέρᾳ τῇ ἐπαιωρουμένῃ πλευρᾷ μετατιθεμένων. ὁλκὸν δὲ οὕτω τὴν κίνησιν καὶ τιθασὸν τὴν ἕξιν ὥστε ὑπὸ λεπτῆς μηρίνθου τῇ κορυφῇ περιελιχθείσης ἄγεσθαι πρὸς τοῦ θηροκόμου, καθάπερ ἀφύκτῳ δεσμῷ τῷ ἐκείνου βουλήματι ὁδηγούμενον. τοῦτο φανὲν τὸ ζῷον τὸ μὲν πλῆθος ἅπαν ἐξέπληξε καὶ ὄνομα τὸ εἶδος ἐλάμβανε, ἐκ τῶν ἐπικρατεστέρων τοῦ σώματος αὐτοσχεδίως πρὸς τοῦ δήμου καμηλοπάρδαλις κατηγορηθέν. Andere Beschreibungen geben Oppian. cyneg. III, 466 ff. Philostorg. hist. eccl. III, 11 p. 483. Vgl. Schneider Anmerkk. zu ecl. phys. p. 14 f.

102) Ein Hund von besonderer Race, mit einer Glocke um den Hals ist auf einer Lampe vorgestellt bei d'Agincourt frgms. de sc. 29, 4; ein Schosshündchen auf dem Grabmal des Blussus in Mainz.

den[104]), Maulthieren[105]), Eseln[106]) ähnliche Glocken anzuhängen, was dann bei wilden Thieren die man gezähmt hatte z. B. Elephanten[107]) ge-

103) In einer Schilderung, die an moderne Schäferidyllen erinnert, sagt Sidonius Apollinaris (epp. II, 2): *Quam volupe auribus insonare — diluculo Philomelam inter frutices sibilantem, Prognem inter asseres minurientem, cui concentui licebit adiungas fistulae septiforis armentalem Camenam, quam saepe nocturnis carminum certaminibus insomnes nostrorum montium Tityri exercent, inter greges tintinnabulatos per depasta buceta reboantes.* Savaro hat dort p. 120 entsprechende Stellen, namentlich späterer Schriftsteller gesammelt.

104) Den Streitrossen hängte man Schellen an, wie man sie auch an Rüstungen anbrachte, um sie furchtbarer zu machen. Poll. X, 56 *ἐκαλοῦντο δέ τινες καὶ αὐλωτοὶ φιμοὶ διὰ τὸ κώδωνας ἔχειν προσηρτημένους*, was sich auf eine Stelle des Aischylos bezieht (fr. 318 Nauck), dessen *Μέμνονας κωδωνοφαλαροπώλους* Aristophanes (ran. 962) erwähnt. Auch Euripides vergisst bei der Beschreibung der Ausrüstung von Rhesos Pferden die Glocken nicht (Rhes. 296). Die Pferde der agitatores sehen wir dann auch mit Glocken behängt, Spon misc. p. 308, 15. Gori columb. Liv. Aug. Taf. XI B.

105) Diodor sagt von den Maulthieren die den Leichenwagen Alexanders zogen (XVIII, 27) *ἕκαστος τούτων — παρ' ἑκατέραν τῶν σιαγόνων εἶχεν ἐξηρτημένον κώδωνα χρυσοῦν*. Bei Phädrus (II, 7) ist der Maulesel, der die Geldsäcke trägt, *onere dives, celsa cervice eminens, Clarumque collo iactans tintinnabulum.*

106) Zu der glänzenden Ausstattung des wegen seiner wunderbaren Künste zur Schau aufgeführten Esels im Roman gehört es auch: *κώδωνες ἐξήπτοντό μου μέλος μουσικώτατον ἐκφωνοῦντες* (Luciani asin. 48. Apul. met. X, 8 p. 713). Aber auch gewöhnliche Lastesel sehen wir mit einer Schelle um den Hals auf einem Cristallrelief (Fabretti col. Trai. p. 383. Buonarotti medagl. p. 345), einem Bronzerelief (Buonarotti medagl. p. 95), einem gemalten Glas (Buonarotti vetri Taf. 9, 4). Auch der Esel, auf welchem Silenos reitet, trägt eine Glocke auf Reliefs (Admir. 49. anc. marbl. X, 39. Cabinet secr. Taf. 5) und Gemmen (mus. Flor. I, 90, 3).

107) Auf Münzen der gens Caecilia ist zum Andenken an den Triumph des L. Metellus, in dem zuerst Elephanten aufgeführt wurden, ein Elephant mit

schah [108]). Ausser anderen praktischen Gründen [109]) wirkte zu diesem Gebrauch auch der in alter Zeit, wie jetzt noch in Italien verbreitete Aberglauben mit, dass das Anhängen von Schellen ein kräftiges Mittel gegen Zauber und Beschreien sei [110]) Neben der Giraffe, die offenbar als eine fremdartige Merkwürdigkeit gezeigt wird, steht ein anderes Thier das ich nicht näher zu bezeichnen wage, mit grossen rückwärts gebogenen Hörnern, das aber auch für ein seltenes und ausländisches gelten darf [111]).

9. Zu den durch lebendige Wirkung sich auszeichnenden Malereien gehören die Darstellungen verschiedener Vögel, von welchen Taf. V, 13 ein Beispiel giebt. Es war eins der beliebtesten Zimmerornamente kleine, meist zierlich und charakteristisch ausgeführte Vorstellungen von Vögeln neben grösseren Malereien anzubringen, wo es darauf ankam einen

---

einer Glocke am Hals abgebildet (Ursini fam. Rom. p. 37); ein gleich geschmückter findet sich auf einem Relief, das den Triumph des Dionysos über die Indier darstellt (Gori inscrr. Etr. III, 29).

108) Unter den albernen Spässen des Trimalchio wird bei Petronius auch erzählt (47): *ad symphoniam tres sues albi in triclinium adducti sunt capistris et tintinnabulis culti, ego putabam petauristarios intrasse et porcos sicut in circulis mos est portenta aliqua facturos.*

109) Strabo erzählt von den Troglodyten (XVI p 776): *ὁδοιποροῦσι δὲ νύκτωρ ἐκ τῶν ἀρρένων θρεμμάτων κώδωνας ἐξάψαντες ὥστ' ἐξίστασθαι τὰ θηρία τῷ ψόφῳ.*

110) Blunt Vestiges of anc. manners and customs discov. in modern Italy and Sicily p. 162 ff. O. Jahn Berichte der k. sächs. Ges. d. Wiss. 1855 p 79.

111) Eine Antilopenart scheint es zu sein; einiges stimmt mit den Angaben über den öfter bei den Alten genannten *bubalus* überein, über dessen Bestimmung aber die neueren Naturforscher auch nicht einig sind, s. Fischer ind. Palaeph. *βούβαλος*. Schneider Anm. zu ecl. phys p. 18. Ein ähnliches Thier scheint mir bei der Darstellung einer Jagd vorzukommen (Caylus rec. I, 87).

kleinen Raum leicht und geschmackvoll mit bestimmter Farbenwirkung zu verzieren. Die herculanischen und pompejanischen Wandgemälde geben unzählige Belege dafür [112]), und die ganz ähnlichen Malereien des Campanaschen Columbariums beweisen hinlänglich dass auch in Rom derselbe Geschmack herrschend war [113]). Bestimmt anzugeben, welche Vögel hier abgebildet sind, fehlt mir die Einsicht, der eine sieht einem Perlhuhn ähnlich, der andere einer Löffelgans, aber es finden sich auch bemerkbare Abweichungen.

So wie einigen Darstellungen durch leicht angedeutete Baulichkeiten eine Art von landschaftlichem Hintergrund gegeben ist (Taf. III, 8. VI, 16), so finden sich auch einige Malereien (Taf. V, 14. VII, 19), in denen die Landschaft das wesentliche Element ist, welcher einige Figuren nur zur Staffage dienen. Freilich ist von eigentlicher Landschaft dabei keine Rede, sondern wie bei den pompejanischen Bildern dieser Art [114]) sind es mehr architectonische Zeichnungen, allerdings nicht in dem Sinne, dass von bestimmten Gebäuden anschauliche, im Detail correcte Abbildungen gegeben werden. Vielmehr sind es Zusammenstellungen verschiedener flüchtig gezeichneter Baulichkeiten, welche nur den Eindruck einer von Menschen bewohnten und durch menschliche Cultur angebauten Gegend hervorzubringen geeignet sind und diesen schärfer hervorzuheben ist in der Regel auch die Staffage bestimmt. Ein oder wenige Bäume, etwas Gebüsch, ein Felsen schienen daneben völlig ausreichend um die Landschaft als solche zu bezeichnen. Im Hintergrunde dehnen sich einige langgestreckte, wenig gegliederte Ge-

112) Vgl. z. B. mus. Borb. III, 52. VI, 20. VIII, 26. IX, 10.

113) Campana due sepolcri Taf. 12.

114) Einige interessante landschaftliche Darstellungen, welche hier besonders verglichen zu werden verdienen, sind zusammengestellt bei Zahn III, 48 (mus. Borb. V, 49. VI, 4. 55). Vgl. auch S. Bartoli pitt. ant. 10.

bäude aus, im Vordergrunde sind Heiligthümer angebracht und die als Staffage angebrachten Personen sind mit religiösen Ceremonien beschäftigt.

10. Das hohe sacellum, das in der Mitte des ersten Bildes steht (Taf. V, 14), ist offenbar nur flüchtig und nicht genau angegeben; die Stufen, welche in dasselbe hineinführen, weisen darauf hin dass es nicht, wie es jetzt den Anschein hat, ein nach hinten offener Durchgang sein kann, sondern dass auf dem erhöheten Fussboden der Altar stand; eine Frau mit einer Guirlande in den Händen, die sie im Heiligthum aufhängen will, betritt so eben die Treppe. An der linken Seite des hohen Baues ist eine niedrigere Halle angebaut, rechts steht daneben ein stattlicher Baum. Auf jeder Seite ist ein Götterbild aufgestellt; links auf einer viereckigen Basis ein ithyphallischer Pan, der wie es scheint in eine Herme ausgeht; in der Linken hält er das Pedum, die Rechte ist erhoben; an der Basis angelehnt stehen zwei Hirtenstäbe, wohl Weihgeschenke. Ein Mann im Chiton und übergeworfenem Mantel und in Stiefeln geht, gestützt auf seinen Stab, mit raschem Schritt auf das Götterbild zu; er trägt in der Rechten einen Kasten, in welchem ein Paar Flöten liegen, nach seiner Haltung zu schliessen, um sie als Weihgeschenk darzubringen. Vor ihm wandelt ein Paar, ein bärtiger Mann mit einer Frau, im lebhaften Gespräch dahin, dicht hinter ihnen her kommt ein Knabe, der wie um ein Almosen bittend die Rechte ausstreckt. Auf der anderen Seite steht, vielleicht zu dem dahinter gelegenen Tempel gehörig, auf einer runden Basis die Statue einer bekleideten weiblichen Gestalt, welche die Hand gegen die Brust erhebt; an die Basis ist ein langer Stab angelehnt. Vor der Statue stehen zwei ganz bekleidete, wie es scheint, weibliche Gestalten, jede mit einem Stäbchen in der Hand; über ihre Bedeutung ist kaum etwas zu errathen.

11. Das Heiligthum, welches die Mitte des zweiten Bildes (Taf. VII, 19) einnimmt, ist mehr von eigenthümlicher Bauart. Ein hohes cubisches

Mauerwerk dient als Basis für eine viereckige von ionischen oder korinthischen Säulen umschlossene Halle, mit einem spitz zulaufenden Dach gedeckt, welches mit einem Pinienzapfen gekrönt ist; die Intercolumnien sind durch ein Gitterwerk geschlossen. Wir werden dadurch aufs lebhafteste an jene grossen Grabmonumente erinnert, welche sich in Asien, besonders in Lycien finden [115]), und offenbar auch für die Grabmäler zum Vorbild gedient haben, die meist vor den Thoren Roms an den Landstrassen aufgeführt waren [116]). An dieses Monument schliesst sich auf der einen Seite ein von einer niedrigen, durch Nischen oder Bogenfenster durchbrochenen Mauer eingeschlossener Raum an, aus welchem Buschwerk und ein mächtiger Baum hervorragt [117]). Auf der anderen Seite stösst unmittelbar daran eine mächtige, mehrfach gegliederte Basis, auf welcher eine sitzende, vollständig bekleidete, bekränzte weibliche Statue vorgestellt ist, die in der Rechten einen nicht deutlichen Gegenstand hält. Auf dieselbe eilt ein Mann im Chiton, Mantel und Stiefeln zu und bringt ihr eine Schüssel mit Früchten dar. Hinter ihm steht in einiger Entfernung auf einer viereckigen Basis, an welche ein Hirtenstab angelehnt ist, eine grosse zweihenklige Vase, wohl als ein Anathem dort aufgestellt [118]). Auf der anderen Seite geht eine Frau mit einem kleineren Mädchen auf die Mauer neben dem Monument zu; beide sind bekränzt und die Frau trägt eine Schüssel mit einem nicht erkennbaren

115) Vgl. Fellows Asia minor p. 175. Lycia p 75. Sie sind bekanntlich benutzt worden für die Restauration des grossartigen Denkmals in Xanthos, dessen Sculpturen jetzt im britischen Museum sich befinden (Walkiss Cloyd Xanthian marbles. Lond. 1845. Fellows Account of the Ionic trophy Monument excavated at Xanthus. Lond. 1848. Falkäner Mus. of class. antiq. I p. 256 ff.), sowie für die Herstellung des Mausoleums (Falkäner a. a. O. I p. 157 ff.).

116) S. Bartoli sepolcri 42. 47. 48. Aehnliche Bauten finden sich auch auf Wandgemälden; ant. di Erc. I p. 89 [195].

117) Vgl. über solche Baumsacella C. Bötticher Baumkultus p. 153 ff.

118) Vgl. Ant. di Erc. I p. 87 [219]. II p. 61 [225]. Bötticher a. a. O. Fig. 26. 56. 57. 61.

Gegenstand, wahrscheinlich sind sie im Begriff ein Opfer zu bringen. Ganz am Ende steht auf einer altarähnlich gegliederten viereckigen Basis die Statue eines Jünglings; eine Chlamys fällt über die linke Schulter und den Arm, sein Haupt ist bekränzt, in der Linken hält er eine Keule, die Rechte ist ausgestreckt — vielleicht Herakles als Wegegott [119]). Ein dem vorigen ähnlich bekleideter Mann schreitet rasch mit einer Guirlande in der Hand auf das Götterbild zu, um ihm seine Verehrung darzubringen.

IV.

Ueber den Zusammenhang der bisher betrachteten Wandmalereien dieses Columbariums, über die Beziehungen, welche sich für die künstlerische Gruppirung wie für den Sinn und die Bedeutung aus der Anordnung und dem Zusammenhang der einzelnen Darstellungen ermitteln liessen, sowie über den Grundgedanken, der diese bunte Mannigfaltigkeit zu einem Ganzen zusammenfassen mochte, ist nichts Haltbares zu vermuthen, da die Malereien weder alle noch unversehrt erhalten sind und über ihre Anordnung keine bestimmte Ueberlieferung vorliegt. Auffallen kann es, dass in einem Grabmal die Wandmalereien so gar keine bestimmte Hinweisung auf Grab und Tod enthalten. Denn unter den mythologischen Vorstellungen sind es nur die des Oknos (Taf. III, 8) und des Endymion (Taf. VI, 18), welche nach der geläufigen Auffassung dieser Sagen auf den Todesschlaf und die Unterwelt deuten können; allein grade diese sind in einer Weise dargestellt, als sollte diese Vorstellung fern gehalten und nur eine realistische, halb idyllische Auffassung geltend gemacht werden. Von den übrigen Vorstellungen dieser Art sind ferner die Befreiung des Prometheus (Taf. I, 3), die Tödtung der Niobiden (Taf. II, 6), die Bestrafung der Dirke (Taf. IV, 11), der Kentaurenkampf des Herakles (Taf. I, 2) ernster, zum Theil schrecklicher Natur und man kann in ihnen den Gedanken göttlicher Strafe und

119) O. Jahn archäol. Beitr. p. 62.

Vergeltung als den gemeinsamen erkennen, der in den bildlichen Verzierungen eines Grabmonumentes passend mit Nachdruck ausgesprochen wäre, wie wir auch Prometheus und die Niobiden auf Sarcophagen wiederfinden; allein an und für sich und in der Verbindung, in welcher wir sie hier sehen, ist diese Hindeutung auf Tod und Unterwelt nur eine sehr indirecte [120]). Die Heimkehr des Odysseus (Taf. III, 7) liesse sich, da der Tod nicht selten als die Ruhe des müden, viel umhergetriebenen Wanderers von der Reise gedacht wird, wohl symbolisch auf den Tod beziehen, aber schicklich doch nur in einer Umgebung, welche grade diese Auffassung hervorzurufen geeignet ist, und hier lässt die Darstellung wiederum die realistische Seite so stark hervortreten, dass eine solche Deutung eher fern gehalten wird. In die parodische Darstellung der Pygmaien (Taf. VII, 20) wird ohnedies Niemand leicht einen solchen Sinn legen wollen.

Noch weiter ab von ernsten Betrachtungen über Tod und Unterwelt werden wir durch die bunte Reihe der Scenen geführt, welche die mannigfachsten Geschäfte und Vergnügungen des Lebens darstellen. Unterricht (Taf. V, 15) und Mahlzeit (Taf. VI, 17), Wanderschaft (Taf. II, 4) und Wahrsagerei (Taf. VI, 16) wechseln ab, und vergegenwärtigt man sich die Vorstellungen der Tragödie (Taf. IV, 10), der Agyrten (Taf. II, 5), Tänzer (Taf. IV, 12), wilden Thiere (Taf. I, 1), so hat man Unterhaltungen aller Art beisammen, wie sie nur auf dem Circus dem schaulustigen Volk geboten wurden. Kurz in diesen Vorstellungen ist das Leben des Volks in verschiedenen Aeusserungen dargestellt und auch die kleinen landschaftlichen Malereien (Taf. V, 14. VII, 19) verstärken den Eindruck des täglichen Thun und Treibens, welcher aus der Gesammtheit dieser Darstellungen uns entgegentritt.

120) Von der räthselhaften Darstellung Taf. III, 9 lässt sich natürlich nichts sagen, doch zeigt schon der Anblick dass sie dem Inhalt nach wohl dem besprochenen Kreise nahe stehen mochte.

Man darf also wohl voraussetzen, dass es bei der Ausschmückung des Columbariums, welches eine gemeinsame Grabstätte für Leute sein sollte, die zwar alle nicht den höheren Ständen angehörten, aber von sehr verschiedener Lebensstellung und Bildung sein mochten, nicht darauf ankam durch tief poetische und symbolische Darstellungen ernste Betrachtungen zu erwecken, sondern vielmehr durch eine reiche Zusammenstellung von Scenen, die dem Gebiet der Bildung und Lebensthätigkeit einer so gemischten Gesellschaft nach den verschiedensten Seiten hin angehörten, den heitern und anregenden Anblick des vielbewegten Lebens auch in die Wohnung der Abgeschiedenen zu tragen. Wenn eine solche Ausschmückung für den oberflächlich empfindenden etwas sinnlich Ansprechendes und dadurch Beruhigendes haben mochte, so lässt sich auch nicht läugnen, dass auf einen ernster gestimmten grade dieser Contrast einen rührenden und ergreifenden Eindruck machen musste, wohl fähig zu tief ernsten Betrachtungen anzuregen.

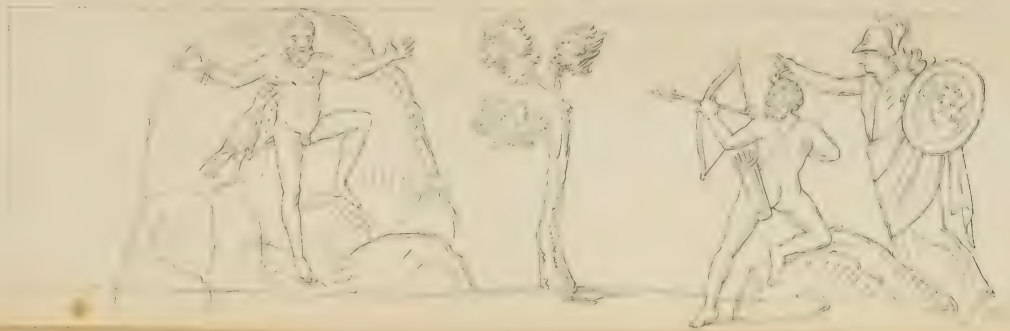
Diese Wandmalereien, von Handwerkern in einer Zeit der verfallenden heidnischen Cultur und Kunst ausgeführt, tragen deutlich den Stempel solcher Unvollkommenheit. Allein wenn sie in dieser Hinsicht Zeugniss ablegen für ihre Zeit, so thun sie es auch nach der Seite hin, dass sie uns lehren, wie auch damals selbst unter den niederen Ständen noch soviel Sinn und Verständniss, ja soviel Bedürfniss der Kunst vorhanden war, dass sie auch für ihre Gräber den Schmuck derselben nicht entbehren mochten, und wie auch im Handwerk noch soviel von der Tradition der Kunst lebendig war, dass wir sie mit dem altüberlieferten Vorrath der künstlerischen Formen, in welchen die frühere schöpferische Zeit die Gestalten der Sage und des Lebens ausgeprägt hatte, in einer Weise schalten sehen, dass uns der Zusammenhang mit jener grossen Vergangenheit unverkennbar vor Augen steht.

Uebersicht der Kupfertafeln.

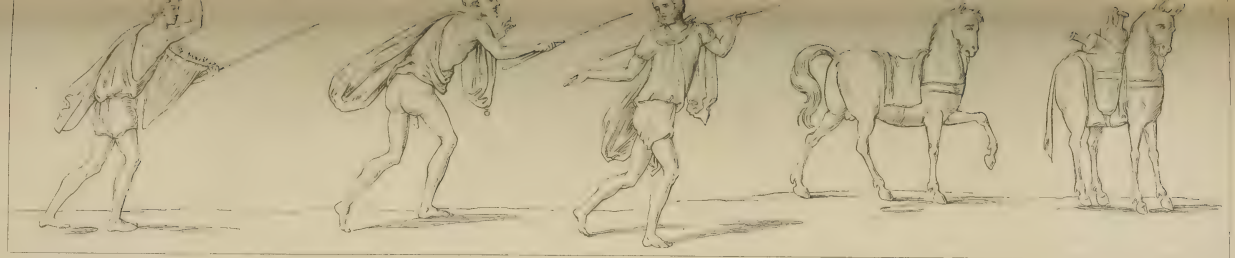
Taf. I,	1.	Gezähmte Giraffe und Antilope.	III,	8. S. 45 (273).
	2.	Herakles im Kentaurenkampf.	II,	4. S. 13 (241).
	3.	Die Befreiung des Prometheus.	II,	1. S. 9 (237).
II.	4.	Saumthiere mit ihren Treibern.	III,	7. S. 44 (272).
	5.	Tanzende Agyrten.	III,	1. S. 23 (251).
	6.	Die Tödtung der Niobiden.	II,	2. S. 11 (239).
III,	7.	Odysseus mit dem Hund Argos.	III,	5. S. 14 (242).
	8.	Oknos mit dem Esel.	II,	7. S. 17 (245).
	9.	Kindermord.	II,	8. S. 21 (249).
IV,	10.	Scene einer Tragödie.	III,	3. S. 39 (267).
	11.	Die Bestrafung der Dirke.	II,	3. S. 12 (240).
	12.	Grotesktänzer.	III,	2. S. 36 (264).
V,	13.	Vögel und Früchte.	III,	9. S. 49 (277).
	14.	Landschaft.	III,	10. S. 51 (279).
	15.	Unterricht.	III,	4. S. 41 (269)
VI,	16.	Wahrsagen aus Eiern.	III,	5. S. 43 (271).
	17.	Mahlzeit.	III,	5. S. 42 (270).
	18.	Endymion.	II,	6. S. 16 (244).
VII,	19.	Landschaft.	III,	11. S. 51 (279).
	20.	Pygmaien mit dem Krokodil.	II,	9. S. 22 (250).
	21.	Die Unterwelt, Sarcophagrelief.	II,	7. S. 19 (247).

1.

2.



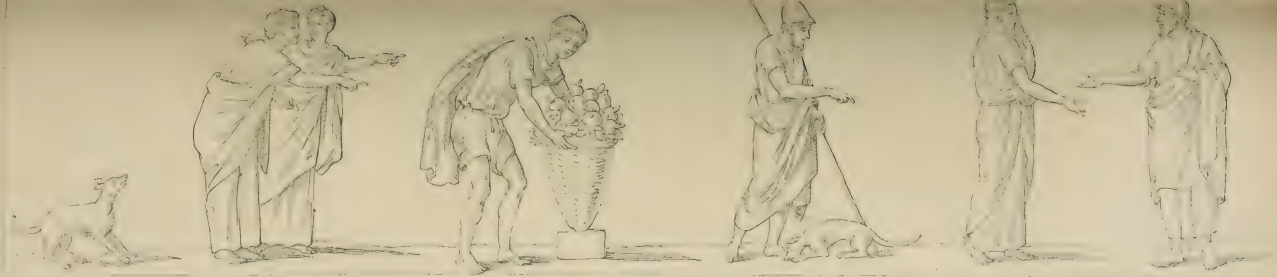
3.



4.

5.

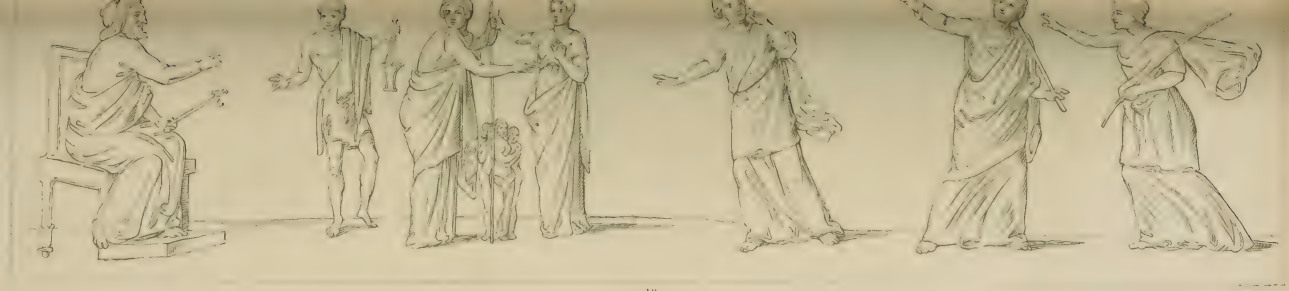
6.



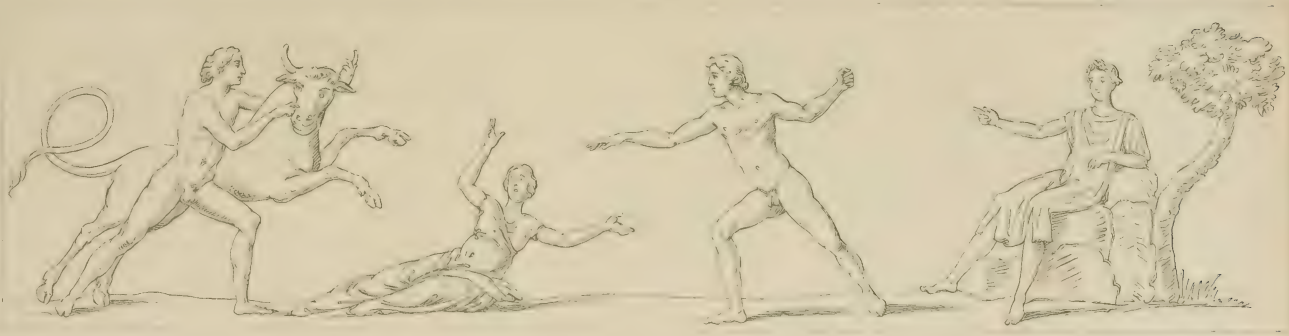
7.

8.

9.



10.

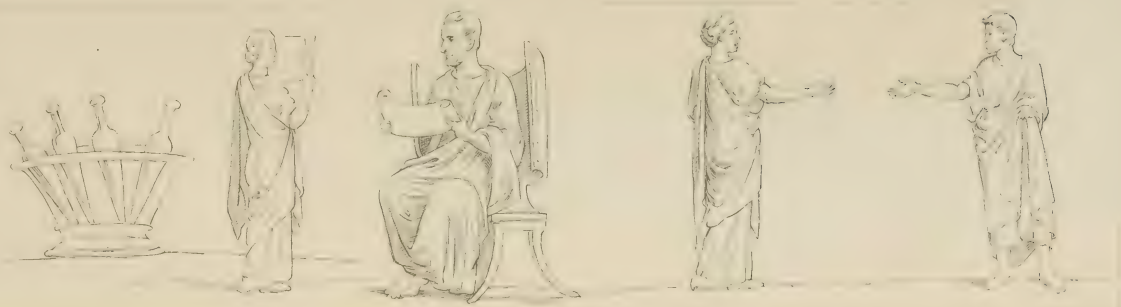


11.

12.

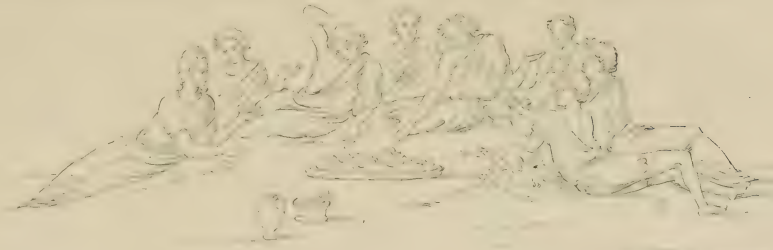
13.

14.



15.

16.



17.

18.

19.

20.

21.

Studien

zu

Thukydides

von

Georg Martin Thomas.

Studien
zu
Thukydides
(VI, 42—88)
von
Georg Martin Thomas.

II. *)

Bis die Kunde von dem ernsthaften Unternehmen der Athener gegen Sicilien nach Syrakus gekommen war und dort wenigstens zur Wachsamkeit, zu den ersten und nächsten Vorkehrungen mahnte, hatten sich die Athenische Flotte und die hilfeleistenden Geschwader bereits in Korcyra, dem angewiesenen Sammelpunct (oben Cap. 32) vereinigt. Die Befehlshaber, Nikias, Alkibiades, Lamachos, hielten daselbst eine allgemeine Nachmusterung und bestimmten die taktische Ordnung für die Seefahrt, wie für die Halt- und Lagerpläze. Die Rücksicht auf leichtere Verproviantierung und wirksamere Mannszucht bestimmte sie, die ganze Flotte in drei Geschwader zu theilen und diese nach dem Loos zu übernehmen. Zugleich sandten sie drei Schiffe auf Kundschaft nach Italien und Sicilien voraus; diese sollten erfahren, welche Städte ihnen Aufnahme gewährten, und das Ergebnis der sich nähernden Flotte entgegenbringen.

Als die Armada von Korcyra auslief, zählte sie an Trieren im ganzen hundert und vier und dreissig, dazu zwei Rhodische Pentekontoren;

*) Vergl. diese Abhandlungen VI. Bd. III. Abth. d. J. 1852.

von jenen waren hundert Attische, und zwar sechzig Schnellsegler, vierzig Transportschiffe mit Landungstruppen; die vier und dreissig übrigen hatten die Chier und die andern Bundesgenossen aufgebracht. Hopliten waren es im ganzen 5100, darunter 1500 Athener aus der Bürgerrolle, 700 Kleinbürger dienten als Schiffsoldaten. Die übrigen 2900 hatten die Bundesgenossen gestellt, theils aus Vertrag, theils gezwungen, theils um Sold; so dienten namentlich 500 Argiver und 250 Mantineer als Söldlinge. Dazu kamen noch an leichten Truppen 480 Bogenschüzen — 80 Kreter — 700 Schleuderer aus Rhodos und 120 Megaresische Flüchtlinge; ein Pferdebot mit dreissig Pferden.

Dieser eigentlichen Kriegsflotte folgten dann auf Requisition des Staates dreissig Lastschiffe mit Korn, Bäckern, Bauleuten und Steinmezen, und dem zum Schanzen nöthigen Geräthe, mit diesen zugleich fuhren hundert Bote; während sonst noch eine Menge von Kauffarteischiffen und Fahrzeugen des Handels wegen sich anschloss.

Es muss in der That ein grossartiges, die Seele ermuthigendes Schauspiel gewesen sein, als diese Schiffsmacht von sicher vier bis fünfhundert Kielen hinausfuhr in das Jonische Meer — welche Hoffnungen des Ehrgeizes, des Waffenruhmes, des Geldgewinnes schwammen da auf dem trüglichen Ocean! welches Aufgebot von geistiger und physischer Kraft, welche Willenslust kühner Entschlüsse, welche Fülle emsig erworbenen Reichthums steuerte da hin nach fernem ungewissem Ziel! Wer ahnte damals, wer erwartete oder wünschte, selbst von den grimmigsten Feinden des herrlichen Athens, den entsezlichen grausenvollen Ausgang, der nach der Vernichtung der Kraft und des stolzen Schmuckes der altberühmten Stadt des Theseus bald ganz Hellas mit seinem Glück und seinem Sonnenglanz hinabzog in das schwarze Grab des Verderbens — *πανωλεθρίᾳ δὴ καὶ πεζὸς καὶ νῆες καὶ οὐδὲν ὅ τι οὐχ ἀπώλετο, καὶ ὀλίγοι ἀπὸ πολλῶν ἐπ᾽ οἴκου ἀπενόστησαν.* (Thukyd. VII, am Ende.) —

Die sämmtlichen Geschwader liefen gegen das Japygische Vorgebirg und strichen dann längs der Küste Italiens hin, jedes wo es ihm bequem war.

Die Bewohner der Küstenstädte gestatteten ihnen nur, frisches Wasser aufzunehmen; vom Markte und von den Mauern blieben sie ausgeschlossen, ja Tarent und Lokri verweigerten sogar das erste. Zunächst sammelte sich dann alles bei Rhegium, der äussersten Hochwarte Italiens. Weil man ihnen auch hier die Thore verschloss, schlugen sie aussen am Tempelplaz der Artemis ein Lager, erhielten dort offenen Markt, und zogen die Schiffe ans Land, um ruhig abzuwarten, welche Botschaft die vorausgeschickten Schiffe brächten. Namentlich wollten sie vorerst gewiss sein, wie es in der Wirklichkeit mit Egesta und dem Reichthume sich verhalte, den frühere Aussagen und Versprechungen angegeben hatten. Nebenbei versuchten sie, freilich umsonst, Rhegium, als den Leontinern stammverwandt, für sich zu gewinnen. Es wäre von grosser Bedeutung gewesen, wenn dieser strategisch äusserst wichtige Punct *), trefflich gelegen zum Angriff, wie zum Rückzug, die Neutralität Athen zu lieb aufgegeben hätte. So sahen sich die Feldherrn genöthigt, ihr Auge gleich auf die Sicilischen Verhältnisse selbst zu richten.

In Syrakus hatte die bestimmte, von ihren eigenen Spähern bezeugte Nachricht, die Athenische Flotte liege bei Rhegium, plözlich allen Unglauben verdrängt. Man rüstete sich mit allgemeinem Eifer, schien doch der Krieg schon vor dem Thore. Man suchte auf der Insel alte Freunde zu bestärken, neue zu gewinnen; man brachte Besazungen in die umliegenden Vorwerke. Bald kamen ihnen andere Umstände gar sehr zu statten.

*) Strabo VI, p. 371 ed. Falconer: *ἴσχυσε δὲ μέγιστον ἡ τῶν Ῥηγίνων πόλις καὶ περιοικίας ἔσχε συχνὰς ἐπιτείχισμά τε ὑπῆρξεν ἀεὶ τῇ νήσῳ.*

Die Egestaner hatten die früheren Abgeordneten Athens durch eine ganz platte und niedere List getäuscht: statt der unerschöpflichen Tempelschäze und der gefüllten Kassen, von denen man dem versammelten Volke vorgesprochen (vgl. VI, 8) und es theilweise wenigstens geblendet und zum kriegerischen Entschluss verleitet hatte, fanden die jezigen Abgeordneten nur dreissig Talente vor, d. h. den Monatslohn für 30 Schiffe! *) Waren die Befehlshaber schon durch den Rückweis von Seite der Rheginer übel betroffen, welcher gleichsam als die erste Niederlage im Unternehmen selbst erschien, welch schlimmen Eindruck machte nun erst diese Enthüllung freundschaftlicher Schlechtigkeit und unverantwortlichen Leichtsinnes von Seite der Mitbürger auf Führer und Soldaten. Wenn sich bei diesen der Unwille zu lauter Anklage der Schuldigen verkehrte, so störte es bei den Leitern des grossen Vorhabens von vorneher alle Berechnung. Nur Nikias war auf solche Dinge gefasst gewesen; er hatte noch in seiner zweiten ernsten Rede geradezu ausgesprochen: Geld müsse man von zu Haus soviel als möglich haben; denn was von Geld bei den Egestanern, wie man sage, bereit liege, das sage man eben nur (*τὰ δὲ παρ' Ἐγεσταίων ἃ λέγεται ἐκεῖ ἕτοιμα, νομίσατε καὶ λόγῳ ἂν μάλιστα ἕτοιμα εἶναι*, oben Cap. 22).

Was war nun zu thun? Diese Frage muste der Kriegsrath der drei Strategen zuvörderst lösen. Jeder derselben hat seinen eigenen Plan. Nikias räth mit der ganzen Macht nach Selinus zu fahren, als dem eigentlichen Ziel, zu dem sie ausgesandt wären. Brächten die von Egesta die Geldmittel für das ganze Heer auf, so könne man demgemäss zu Rathe gehen; wo nicht, so solle man von ihnen den Unterhalt der sechzig Schiffe verlangen, um die sie gebeten hätten; sodann sich vor Selinus legen und mit Gewalt oder durch Vergleich den Streit der beiden Städte schlichten. Sofort aber an den übrigen Städten vorbei-

*) Vgl. Cap. 8, und dazu Arnold.

fahren, damit diese von der Macht der Athener und ihrer Hilfsbereitschaft auch für ferne Freunde sich überzeugten, und nach Hause zurückkehren, um nicht den Staat auf eigene Kosten aufs Spiel zu sezen. Gäbe es ein guter und schneller Zufall, so könne man im Vorbeigehen den Leontinern zu frommen sein oder noch sonst eine Stadt in den Bund ziehen.

Dagegen erhebt sich Alkibiades. Es wäre Schimpf und Schande mit einer solchen Macht auszufahren und ohne eine That umzukehren. Man solle, Selinus und Syrakus ausgenommen, die übrigen Städte beschicken, theils um die Sicilianer von Syrakus abzuwenden, theils um sie als Freunde zu gewinnen, die sie mit Getraide und Mannen unterstüzten. Vornämlich gelte es, Messene zu haben, als trefflichen Hafen und sicheren Schlüssel der Insel zu weiteren Operationen. Habe man dies gethan, und wisse man, zu wem die einzelnen Städte stehen, dann erst greife man Syrakus und Selinus an, ausser sie fügen sich den gestellten Forderungen.

Lamachos will gerades Weges nach Syrakus fahren und den Entscheidungskampf vor den Mauern der Stadt so schnell als möglich herbeiführen, so lange man dort noch ungerüstet und vom ersten Schrecken befangen wäre. Denn in der ersten Zeit sei jede Waffenmacht am furchtbarsten; kämen sie plözlich, so sei auch der Sieg am gewissesten; ihr unvermuthetes Erscheinen mit imposanter Ausrüstung, die Unvorbereitheit des Feindes, die Bangigkeit vor den drohenden Leiden, die erste und nächste Gefahr der Schlacht — all dies verbürge das Gelingen des raschen Angriffes. Die nöthigen Bedürfnisse würden eben dadurch, theils vom platten Lande, wo man viele überrasche, theils durch die Blokade der Stadt, für sie zur Hand sein. Eine weitere günstige Folge dieses Entschlusses wäre die, dass die Sicilianer gleich wüsten, mit wem sie sich zu halten hätten und nicht sich aufs bequemere Warten verlegen

könnten, bis einmal das Uebergewicht auf der einen Seite zu Tage käme und ihre Zuneigung bestimmte. Als Schiffslager schlug er Megara vor, einen verlassenen Plaz, der weder zu Wasser noch zu Land weit von Syrakus entfernt war.

Diese drei Plane der Oberanführer zeichnen uns ihre bekannte Natur, ihre politische Denkart und ihre strategische Befähigung in vollkommenster Weise.

Nikias bleibt sich vollkommen gleich. Bedächtig, vorsichtig, zaudernd bis zur Grenze der Unentschlossenheit hat er, soweit es nur mit der Ehre verträglich ist, bloss das Heil des Vaterlandes als nicht zu veräusserndes Spielgut im Auge und im Herzen — *τῇ πόλει δαπανῶντας τὰ οἰκεῖα μὴ κινδυνεύειν*, das ist sein leztes Wort hier im Rathe der drei Kriegsherrn, wie es das erste war in seiner Rede vor dem Volke: *μὴ τοῖς ἑτοίμοις περὶ τῶν ἀφανῶν καὶ μελλόντων κινδυνεύειν* (Cap. 9). Die Ehre des gegebenen Wortes ist ihm gerettet, wenn man sich stramm an den Auftrag halte (Cap. 8) und Selinus zu Paaren treibe; dabei den Leontinern zu helfen suche und etwa sonst noch im Vorbeigehen einen Nuzen ziehe.

Man könnte dem Nikias seine Meinung kaum verargen, wenn nicht eben die Grösse der Zurüstung und der ungeheuere Aufwand, den sie bereits verursacht hatte, mit der blossen Züchtigung einer Stadt und einer, sei es auch noch so glänzenden Parade, zu sehr in den Gegenschein des eitlen Brüstens und zugleich der feigen Scheu würde verrückt worden sein.

So erscheint der erste Widerspruch des Alkibiades vollkommen am Orte. Die heimkehrende Flotte hätte nur ihre eigene Schande mit nach Hause gebracht, und der Schlag in der öffentlichen Meinung wäre einer Niederlage im Felde mehr als gleich gewesen. Aber in der stolzen

Seele des reichsten und begabtesten Atheners seiner Zeit wogen ganz andere Gedanken. Wer schaut in die innersten Geheimnisse zum Herrschen geborner, ausserordentlicher Menschen? in die Brust eines Alkibiades, eines Caesar, eines Wallenstein? Sprach er wol laut und offen seine Hoffnung aus, er werde nicht nur Sicilien erobern, sondern auch Karthago (Cap. 15), — und auf ersteres hatte nicht er allein es abgesehen (Cap. 9) — so mochte er, getrieben vom Stachel des Ehrgeizes, zugleich aber angefeindet und verkezert zu Hause, vor allem daran denken, sich jezt in der Ferne eine eigene Macht, einen Rückhalt, und wenn es sein müste, ein Angriffsheer wider seine politischen Gegner zu schaffen. Diesen Zweck glaubt er eher auf dem Wege diplomatischer Kunst, als mit Gewalt zu erreichen; denn diese erzeugt allerdings nur Hass, der auf Vergeltung sinnt.

Wenn dem Nikias die *Erhaltung* Athens und seiner Macht am Herzen liegt, so trachtet der Sohn des Kleinias nach *Vergrösserung* derselben durch seine Kraft, sein Genie, seine Führung. Nikias traut deshalb dem Glücke gar nichts an, Alkibiades sezt auf sein Glück alles was er hat. Jener sieht nur Hemmnisse, Trug und Gefahren, diesem verkündet sein hohes Gemüthe in hellen Farben nur leichten Sieg und frohes Gelingen. Jener liebt das Vaterland und räumt jedem gerne den Plaz ein, der besseres räth, als er (Cap. 23); dieser sieht nur in sich den Herrn und Hort des Ganzen; er will um jeden Preis sich an der Spize haben, sonst liegt ihm die Wolfahrt des Vaterlandes hinter dem Stolz des eigenen Willens.

Man wird nicht weit von der Wahrheit abirren, wenn man urtheilt, die Enthüllungen, welche Alkibiades nachher als Flüchtling bei den Lakedaemoniern macht, — was nämlich die Athener mit der Heerfahrt nach Sicilien wirklich ausführen und erreichen wollten (vgl. Cap. 90) — seien so recht aus seiner eigenen Seele gesprochen.

Es ist überhaupt äusserst anziehend und von dramatischer Wirkung, wie Thukydides in diesem Buche den Anfang und den Fortgang der Sicilischen Verwicklung, die Motive und Wechselfälle, mit dem Charakter des Protagonisten, seinen Leidenschaften, Tugenden und Fehlern verflochten hat und so zu erkennen gibt, dass auch bei diesem Eräugnis von welthistorischen Folgen, wie bei ähnlichen, es vor allem *ein* Mann war, dessen Geschick das Fatum des Jahrhunderts bestimmt hat. *)

Der Vorschlag des Lamachos endlich, sich durch einen raschen und kühnen Angriff zum Herrn der Lage zu machen, bewährt den allzeit fertigen Kämpfer, der, eine Blücher'sche Natur, lieber mit dem Degen in der Faust, als mit der Schneide des Wortes, die Dinge entscheiden will.

Dieser energische Soldat, der *βουλόμαχος* und *κλαυσίμαχος* bei Aristophanes **), — der uns bekanntlich gerade diese Männer, den Nikias und Lamachos, vortrefflich nach dem Maasse des komischen Surplus zum öfteren vorgeführt hat, — schlug sich gleichwol, wie Thukydides ganz kurz sich ausdrückt, auf die Seite des Alkibiades. Den Grund hievon lässt uns der feine, aber nie ein zuviel gebende Autor selbst errathen. Aber war denn nicht offenbar der Rathschlag des La-

---

*) Cap. 15: *ὅπερ καὶ καθεῖλεν ὕστερον τὴν τῶν Ἀθηναίων πόλιν οὐχ ἧκιστα.*

**) Aristoph. Pax 1293. *ΤΡΥΓΑΙΟΣ.*
τοῦ καί ποτ' εἶ;
. . . . . *ΠΑΙΣ*
υἱὸς Λαμάχου.
ΤΡΥΓΑΙΟΣ.
αἰβοῖ.
ἦ γὰρ ἐγὼ θαύμαζον ἀκούων εἰ σὺ μὴ εἴης
ἀνδρὸς βουλομάχου καὶ κλαυσιμάχου τινὸς υἱός.
Ran. 1039 sagt Aeschylos ... *πολλοὺς ἀγαθοὺς ὧν ἦν καὶ Λάμαχος ἥρως.*

machos nach Zeit und Lage der beste? der kürzeste und sicherste Weg zugleich, um, was man wollte, zu erreichen? Warum gieng er, so zu sagen, stumm und willfährig auf Alkibiades' Meinung ein? warum suchte er nicht den Nikias für sich zu gewinnen, und so zwei gegen einen durchzudringen? Es lag dies vor allem an den persönlichen Eigenschaften der Männer, an der rückhaltigen Bedachtsamkeit des Nikias so gut, wie an dem Uebergewicht, den ein Geist, wie Alkibiades, fast unwillkürlich über alle ausübt, die ihm nahe kommen. Es lag aber auch in der Stellung, in der Meinung, welche Alkibiades beim Heere genoss. Man darf nicht zweifeln, ein grosser Theil der Athenischen Vollbürger, welche als Gewappnete hier im Felde stunden, sezte, weil von ähnlichen Gedanken des Ruhmes und der Eroberung erfüllt, sein volles Vertrauen in den Mann der höchsten Plane, und jene, welche, wie die Argiver und Mantineer, ihm zu lieb und willen mitausgezogen waren, dienten ohnehin als eine nur ihm lenksame Maschine. Alkibiades hatte also die Elite der Soldaten, wie die Massen für sich, und so tritt er vorderhand, wie ein Autokrator, ohne Beschränkung durch die gleichberechtigten Collegen, siegreich aus dem Conseil hervor. *) Cap. 42—50.

*) Grote, history of Greece, VII, 262 macht unter andern folgende Reflexionen: There can be no doubt, that the plan of Lamachus was far the best and most judicious; at first sight indeed the most daring, but intrinsically the safest, easiest, and speediest, that could be suggested. For undoubtedly the siege and capture of Syracuse, was the one enterprise indispensable towards the promotion of Athenian views in Sicily. The sooner that was commenced, the more easily it would be accomplished: and its difficulties were in many ways aggravated, in no way abated, by those preliminary precautions upon which Alkibiadès insisted Anything like delay tended fearfully to impair the efficiency, real as well as reputed, of an ancient aggressive armament, and to animate as well as to strengthen those who stood on the defensive — a point on which we shall find painful evidence presently. The advice of Lamachus, alike sol-

Wir lassen nach früherer Art diesem Versuch einer historischen Skizze einige philologische Erörterungen folgen, welche vielleicht geeignet sind, das sichere Verständnis des schweren Autors hier oder da zu befördern. Es ist an der Zeit, je weiter und tiefer das Feld der classischen Philologie angebaut wird und auch vom Einzelnen gekannt sein will, endlich im Besonderen, wo möglich abzuschliessen, und wenn der Text unzweifelhaft ist und die sprachliche Deutung nach dem Geist des Verfassers die Sache erschöpft, sich mit dem Consensus plurimorum zufrieden zu geben, statt immer wieder, in unwesentlichen Dingen, leere Scrupel in maasslosen Schriften zu erregen.

Cap. 42. . . . . *πρῶτον μὲν ἐπεξέτασιν τοῦ στρατεύματος καὶ ξύνταξιν, ὥσπερ ἔμελλον ὁρμεῖσθαί τε καὶ στρατοπεδεύεσθαι, οἱ στρατηγοὶ ἐποιήσαντο.* Der Uebergang *ὁρμεῖσθαι — στρατοπεδεύεσθαι* schien manchen bedenklich und man schlug vor, zur Herstellung des Parallelismus *στρατοπεδεύσεσθαι* zu lesen. Allein der Infinitiv des Praesens ist hier nicht ohne Absicht gesezt; er gibt an, dass die in ihm liegende Handlung gleichzeitig mit der Action des *ὁρμεῖσθαι* gedacht wird, oder doch als eine unmittelbare und nothwendige Folge derselben erscheint. Man möchte sagen, die logische Consequenz werde hier durch den Begriff der Zeitform ausgedrückt: *constituerunt imperatores, qua ratione deducturi essent naves in portus quaque ponerent castra.*

Es lässt sich in solchen Dingen kein Canon feststellen; jede Stelle muss nach ihrem eigenen Ton erfasst werden. Es gilt hier, was der

---

dier-like and far-sighted, would probably have been approved and executed either by Brasidas or by Demosthenês; while the dilatory policy still advocated by Alkibiadês, even after the suggestion of Lamachus had been started, tends to show that if he was superior in military energy to one of his colleagues, he was not less inferior to the other.

Meister schon lange in ähnlichem Falle als Richtmaass aufgestellt hat: concedendum est cuilibet uni, ut de singulis locis, in quibus vel futurum aoristo vel aoristus futuro praestare videatur, tantum suspicetur, quantum velit; in universos autem nihil quisquam gravius statuat, neque interdicat nobis, quo minus scriptores ipsos credamus nonnunquam haec tempora confudisse, quum aut alterius vim in alterius forma includerent, aut vicinarum notionum appulsu in alienum tramitem ducerentur. Quarum vis a nobis omnibus sentitur. Nam (ut in nervorum cantu saepe chorda consonat non tacta) et invocatae adsunt et incogitantes nos persequuntur, et licet ipsae non appareant, tamen orationi nostrae auram quandam coloris sui afflant." Lobeck in den Parerg. ad Phryn. Cap. VI „de constructione verbi *ΜΕΛΛΕΙΝ* et affinium verborum", p. 756. Dass dort auch diese Stelle aufgeführt ist (vgl. p. 747), braucht eigentlich nicht bemerkt zu werden. Denn wer könnte diesem unvergleichlichen Forscher etwas geben, das er nicht irgendwo zuerst von ihm erhalten hätte? So bleibe denn auf seine Mahnung auch unsere Stelle fortan im Frieden! Für unsern Zweck vergleiche man noch eine andere mehrfach merkwürdige Construction, I, 72: *ἔδοξεν αὐτοῖς παριτητέα ἐς τοὺς Λακεδαιμονίους εἶναι, τῶν μὲν ἐγκλημάτων πέρι μηδὲν ἀπολογησομένους ὧν αἱ πόλεις ἐνεκάλουν, δηλῶσαι δὲ περὶ τοῦ παντὸς κ. τ. λ.* Würde hier dem Schriftsteller eine Periphrase mit *μέλλειν* beliebt haben, welche *ἀπολογήσεσθαι* neben *δηλῶσαι* gestellt hätte, etwa *μηδὲν μέλλοντας ἀπολογήσεσθαι . . . δηλῶσαι δέ . . . .*, wir wären um ein grammatisches Bedenken reicher.

Cap. 43 wird gesagt, die siebenhundert *θῆτες* hätten als *ἐπιβάται τῶν νεῶν* gedient. Man hat versucht, diese Zahl nach dem Verhältnis der Menge der Schiffe, und nach dem gewöhnlichen Durchschnitt, den ähnliche Fälle aus der Chronik des Attischen Seewesens geliefert haben, unterzubringen. Früher treffen bei Thukydides immer auf eine Triere je zehn Seesoldaten oder Epibatae; demgemäss würden die hundert

Attischen Schiffe 1000 Mann Bemannung, oder, wenn man dieselbe nur den sechzig Kriegsschiffen zuerkennt, 600 Mann erheischt haben. Man kann nun entweder, wie Arnold *) räth, die 700 Epibatae auf die 100 Schiffe vertheilen, so dass also die Athener für diese Ausrüstung den Dienst von sieben statt zehn Mann ausreichend angenommen hätten, oder dieselben nur den 60 Schnellfahrern allein zuwenden, so dass also hundert über die gewöhnliche Zahl zur Verfügung standen. Erstere Ansicht hat darin einen guten Grund, weil bei der erklecklichen Zahl von Hopliten diesen selbst im Falle der Noth ein Theil des Dienstes auf der Marine zugewiesen werden konnte. Die andere Annahme wäre ein Zeugnis für die kluge Sorgfalt der Athener, vielleicht auf besondere Mahnung des Nikias, bei einem so fernen und weitaussehenden Seezug dem Kern der ganzen Macht, den Kriegsschiffen, durch Möglichkeit, die Lücken zu ergänzen, seine ungeschwächte Wirksamkeit zu erhalten. So gaben sie auf je 6 Seesoldaten noch einen Reserve-Mann. Diese hundert Mann Ergänzung braucht man nicht nach dem gegebenen Verhältnis der Schiffszahl anfänglich einzutheilen, sie waren allen, je nach Bedürfnis, zugewiesen. Den Dienst der Epibatae auf den Transportschiffen versahen, ohne dass dies besonderer Erwähnung bedurfte, die Hopliten selbst.

Etwa anzunehmen, die 700 Epibatae der Athener seien durch die Bundesgenossen bis zur vollen Zahl der herkömmlichen 1000 Mann (für 100 Schiffe) gebracht worden, dagegen spricht ein taktisch-politischer

*) „The ships for carrying soldiers would seem to have needed no Epibatae on the actual passage; and possibly the circumstance of there being a large force of heavy-armed men ἐκ καταλόγου on the expedition, who might help to man the ships if required, may have induced the Athenians to reduce the number of regular Epibatae for each ship from ten to seven."

Grund: die Athener musten auf ihren Schiffen ihrer eigenen Leute Herren sein. Dann aber auch ein mathematischer: die Bundesgenossen — und nicht alle waren Seefahrer — hatten für sich schon vier und dreissig Trieren zu bemannen.

Dass die στρατιώτιδες von den ἱππαγωγοῖς verschieden waren, sowol in der Bauart als in der Bewegung, hat schon Duker richtig angedeutet. Der Ausdruck findet sich nicht nur auch bei den Römern *), sondern weit herein ins Mittelalter **), namentlich auch in der Venezianischen Marine ***).

Cap. 44: *τοσαύτη ἡ πρώτη παρασκευὴ πρὸς τὸν πόλεμον διέπλευ· τούτοις δὲ τὰ ἐπιτήδεια ἄγουσαι — ὁλκάδες μὲν τριάκοντα σιταγωγοὶ καὶ τοὺς σιτοποιοὺς ἔχουσαι καὶ λιθολόγους καὶ τέκτονας καὶ ὅσα ἐς τειχισμὸν ἐργαλεῖα, πλοῖα δὲ ἑκατόν, ἃ ἐξ ἀνάγκης μετὰ τῶν ὁλκάδων ξυνέπλει, — πολλὰ δὲ καὶ ἄλλα πλοῖα καὶ ὁλκάδες ἑκούσιοι ξυνηκολούθουν τῇ στρατιᾷ ἐμπορίας ἕνεκα· ἃ τότε πάντα ἐκ τῆς Κερκύρας*

*) Livius XLIV, 28: naves, quas *hippagogos* vocant, ab Elaea profectae cum equitibus Gallis equisque. Plinius VII, 56, p. 57 in fine: *hippagum* (invenerunt) Samii aut Pericles Atheniensis. Bei Gellius X, 25: *hippagines*.

**) Statt dieses Namens kam dann noch aus dem Französischen huisserium, uscerium, uscerius (visciers, usciero) in Gebrauch. Vgl. Du Cange zum Villarduin p. 263. Henschel im Glossar unter jenen Worten. Fontes rerum Austriacarum XII, p. 306. 365.

***) Venezia et le sue Lagune. Vol. I, 2, p. 198. Mutinelli, Lessico Veneto, p. 215: IPPAGOGHI, IPPEGI e HIPPAGMI, porta cavalli. Navigli, per il trasporto di cavalli .. i quali a fior di acqua, e all' estremità di poppa, avevano una porta per cui agevolmente si facevano entrare ed uscire i cavalli: questa porta, compiuto il carico, veniva chiusa e calafatata, perciocchè allora la parte inferiore del legno trovavasi pressochè sotto la linea d'immersione.

ξυνδιέβαλλε τὸν Ἰόνιον κόλπον. Theilt man diese Periode so ein, wie wir es durch bestimmtere Unterscheidung angedeutet haben, so kann die Vulgata unberührt gelassen werden (einige Codd. lassen nämlich *ἅ* vor *ἐξ ἀνάγκης* aus), und wir haben eine zusammengedrängte, aber untadelhafte Folge von Säzen. Der Hauptgedanke ist in dem Saze enthalten: dieser Kriegsflotte folgten noch Proviantschiffe, welche der Staat gepresst hatte, aber auch freiwillig eine Menge Kauffahrer. Da die ersteren in zwei Arten *ὁλκάδες* und *πλοῖα* zerfallen, fügt dies der Schriftsteller gleich hinzu, und schliesst durch den Relativsaz auch die nothwendige Ergänzung an; dabei geht aber der primäre Gegensaz zum ersten Glied nicht verloren, sondern tritt mit *πολλὰ δὲ καὶ ἄλλα πλοῖα καὶ ὁλκάδες ἑκούσιοι ξυνηκολούθουν* durch das zusammenschliessende Praedicat im Verbum wieder kräftig hervor.

Demgemäss haben wir *ξυνηκολούθουν* als das gemeinsame Verbum zu beiden Säzen — *τὰ ἐπιτήδεια ἄγουσαι* — *ὁλκάδες μὲν* etc. und *πολλὰ δὲ καὶ ἄλλα* etc. zu nehmen. Das allgemeiner gedachte *τούτοις* wird eben wegen dieser längeren Zwischenfügung durch *τῇ στρατιᾷ* wieder aufgenommen, was sonst bei Thukydides' Schreibart fast unnöthig erschiene. Unter *τὰ ἐπιτήδεια* sind natürlich alle möglichen Bedürfnisse gemeint, sowol die nächsten des Krieges, als auch die besonderen des Lebens und der Gewohnheit; daher gezwungener und freiwilliger Zugang. *ἐξ ἀνάγκης* bezieht sich, wie die nachfolgende Stellung von *ἑκούσιοι* lehrt, auf beide Arten der Schiffe, die Lastschiffe und die Bote. Insofern kann man Arnolds Erklärung folgen: *ἐξ ἀνάγκης μετὰ τῶν ὁλκάδων* I interpret: „pressed for the service as well as the ships of burden"; for by what follows, *ὁλκάδες ἑκούσιοι*, it is clear that both the *πλοῖα* and *ὁλκάδες* first spoken of were employed by the government. Wir haben also auch in diesem Ausdruck eine gewisse Prägnanz. Es war bei der Grösse der Ausrüstung ganz erklärlich, dass die Athenische Staatsregierung ihre eigene Kauffarteiflotte,

d. h. die Schiffe von Privaten, sei es mit oder ohne Entschädigung, requirierte, um jezt im Kriege zu dienen. Wie nothwendig solches Verfahren ist, haben wir in unsern Tagen an einem grossen Beispiel erlebt; nicht minder zugleich, wie hinter dem Schrecken des Krieges die regsame Lust des Verkehres und Gewinnes einherzieht.

καὶ πρός τε τοὺς Ῥηγίνους λόγους ἐποιήσαντο, ἀξιοῦντες Χαλκιδέας ὄντας Χαλκιδεῦσιν οὖσι Λεοντίνοις βοηθεῖν· οἱ δὲ οὐδὲ μεθ' ἑτέρων ἔφασαν ἔσεσθαι, ἀλλ' ὅ τι ἂν καὶ τοῖς ἄλλοις Ἰταλιώταις ξυνδοκῇ, τοῦτο ποιήσειν. οἱ δὲ πρὸς τὰ ἐν τῇ Σικελίᾳ πράγματα ἐσκόπουν ὅτῳ τρόπῳ ἄριστα προσοίσονται· καὶ τὰς πρόπλους ναῦς ἐκ τῆς Ἐγέστης ἅμα προσέμενον. Auch hier haben wir wieder eine Verknüpfung von Säzen, welche auffallend erschienen ist und deshalb nicht ungeneigt machte, *τε* nach *πρός* mit zwei Handschriften zu streichen. Am meisten hat Arnolds Erklärung Anklang gefunden, der eine Aenderung in der Construction, veranlasst durch die Zwischengedanken, annimmt: „perhaps here also Thucydides meant to write *πρός τε τοὺς Ῥηγίνους — ἐποιήσαντο, — καὶ πρὸς τὰ — πράγματα ἐσκόπουν*, and then changed the construction of the latter clause, because of the words *οἱ δὲ οὐδὲ — ποιήσειν*, which had interrupted the original course of the sentence."

Ich glaube, der Gegenhalt zu *τε* sei auch hier offen gegeben. Oder was hindert zu *καὶ πρός τε τοὺς Ῥηγίνους λόγους ἐποιήσαντο* in *καὶ τὰς πρόπλους ναῦς — ἅμα προσέμενον* das zweite Glied zu sehen? Sind es doch gerade diese beiden Umstände, die von Rhegium und Egesta, welche als die relevanten erscheinen. Werden eben diese gleich nachher, wo auf unsere Stelle zurückgewiesen wird, in gleicher Weise nebeneinander gestellt, Cap. 46: *καὶ οἱ στρατηγοὶ εὐθὺς ἐν ἀθυμίᾳ ἦσαν, ὅτι αὐτοῖς τοῦτό τε* (sc. *τὰ ἐκ τῆς Ἐγέστης*) *πρῶτον ἀντεκπρούκει καὶ οἱ Ῥηγῖνοι οὐκ ἐθελήσαντες ξυστρατεύειν.* Was zwischen diesen zwei Hauptsäzen eingeschoben ist, gehört in die Reihe erklären-

der, sich selbst gegenseitig bedingender Parenthesen. Deshalb haben auch die doppelten *οἱ δέ — οἱ δέ* auf verschiedene bezogen, nichts bedenkliches.

Man darf freilich die einzelnen Glieder eines solchen polysynthetischen Sazes nicht mit scharfem Messer zerschneiden und als leblose Stumpen behandeln, sondern es ist ein gesundes, von der Lymphe des Gedankens bewegtes Ganze. Auch in unserer Schreibart hat ähnliches keinen Bann, wenn wir übersezten: *Die Athener zogen die Schiffe an den Strand und hielten sich ruhig. Mittlerweile jedoch knüpften sie wol mit denen von Rhegium Unterhandlungen an, mit der Aufforderung als Chalkidier den Chalkidiern von Leontium Hilfe zu leisten — aber diese erwiderten, sie würden es mit keiner Partei halten, sondern thun, was auch den andern Italioten zusammen gefiele; jene hinwieder lenkten so ihr Auge auf die Verhältnisse Siciliens wie sie es am schicklichsten angriffen — und warteten zugleich auf die vorausgesandten Schiffe von Egesta* u. s. w. Für das winzige *τε* haben wir keinen ganz entsprechenden Einsaz.

Cap. 49 sagt Lamachos: *τὸ γὰρ πρῶτον πᾶν στράτευμα δεινότατον εἶναι· ἢν δὲ χρονίσῃ, πρὶν ἐς ὄψιν ἐλθεῖν, τῇ γνώμῃ ἀναθαρσοῦντας ἀνθρώπους καὶ τῇ ὄψει καταφρονεῖν μᾶλλον· αἰφνίδιον δὲ ἦν προσπέσωσιν, ἕως ἔτι περιδεεῖς προσδέχονται, μάλιστ' ἂν σφᾶς περιγενέσθαι καὶ κατὰ πάντα ἂν αὐτοὺς ἐκφοβῆσαι, τῇ τε ὄψει — πλεῖστοι γὰρ ἂν νῦν φανῆναι — καὶ τῇ προσδοκίᾳ ὧν πείσονται, μάλιστα δ' ἂν τῷ αὐτίκα κινδύνῳ τῆς μάχης.* Auch die neueren Herausgeber haben sich noch nicht ganz des Zweifels entledigt, wie die Worte *τῇ γνώμῃ ἀναθαρσοῦντας ἀνθρώπους καὶ τῇ ὄψει καταφρονεῖν μᾶλλον* zu verbinden sind, obwol der einzig mögliche, weil praecise und klare Gedanke, von allen mit erkannt worden ist. Die Ausleger gehen nämlich insoferne auseinander, als sie entweder *τῇ γνώμῃ ἀναθαρσοῦντας* von *τῇ ὄψει καταφρονεῖν* abtrennen

oder *τῇ γνώμῃ ἀναθαρσοῦντας καὶ τῇ ὄψει* enge zusammenhalten. Man vergleicht für das leztere Stellen, wie IV, 34, 1: *καὶ αὐτοὶ τῇ τε ὄψει τοῦ θαρσεῖν τὸ πλεῖστον εἰληφότες πολλαπλάσιοι φαινόμενοι* und VI, (31, 1) 30, 2: *ὅμως δὲ τῇ παρούσῃ ῥώμῃ, διὰ τὸ πλῆθος ἑκάστων ὧν ἑώρων, τῇ ὄψει ἀνεθάρσουν.* Diese Belege einer übrigens ganz einfachen Ausdrucksweise unterscheiden sich jedoch offenbar dadurch von unserer Stelle, dass in ihnen der Dativ *τῇ ὄψει* dynamischer Natur ist, wenn nicht überhaupt der Sinn des ganzen Sazes gegen diese Verbindung spräche. Dieser ist aber anerkannter Maassen folgender: Jedes Kriegsheer ist in der ersten Zeit am schreckbarsten. Zaudert es, dem Gegner zu Gesicht zu kommen, so ist eine natürliche Folge, dass dieser durch die gegönnte Zeit sich neuen Muth im Herzen sammelt und dann, wann es wirklich erscheint, schon viel geringer auf dasselbe herabsieht. *Ὄψις* ist sowol activer, als passiver Geltung, wie unser „*Gesicht*“ *); *τῇ ὄψει ἀναθαρσεῖν* wird nun in der Regel bedeuten: *Muth fassen über das, durch das, was man sieht,* wie in der angezogenen Stelle IV, 34, 1 und VI, 31, 1, wo es dem Lateinischen: *adspectu, i. e. iis quae oculis cernebant, animabantur* oder: *ex eventu animum sumebant* entspricht. Dies passt natürlich hier nicht, als wenn die Athenische Flotte etwas später *an sich* eine minder achtbare Erscheinung gewesen wäre; obwol sie freilich gerade am Anfang am vollzähligsten war, was Lamachos auch nachher mit berührt. So bleibt nur die eine Verbindung statthaft: *τῇ ὄψει καταφρονεῖν,* i. e. *etiam ipso adspectu, etiam quando sub oculis est, quando coram spectatur, vilipendere, despicere magis.* Der nackte Dativ darf also nicht stören; die Präposition *ἐν* würde den Effect zu sehr localisieren, während in diesem zeitlichen Dativ immer noch die wirkende Ursache durchschimmert.

*) In beider Weise hat es Thukydides öfter; vgl. Bétant Lexic. Thucydideum s. v. *ὄψις*, p. 265. Auch Boehme, dessen Ausgabe uns während der Correctur zukommt, sagt: „*καὶ τῇ ὄψει. auch beim Anblick.* doch wohl eine Art temporaler Dativ.“

Eine merkwürdige Freiheit der Reflexion erlaubt sich Thukydides im nächsten Saz: *αἰφνίδιον δὲ ἦν προσπέσωσιν — μάλιστ' ἂν σφᾶς περιγενέσθαι καὶ — αὐτοὺς ἐκφοβῆσαι — πλεῖστοι γὰρ ἂν νῦν φανῆναι.* Es liegt freilich sehr nahe, mit Bekker *σφεῖς* zu schreiben und so die gewöhnliche Congruenz einfach herzustellen. Allein die hartnäckige Uebereinstimmung aller Codices in *σφᾶς* wird uns nöthigen, dem Absprung vom grammatischen Gesez mit dem Eigensinn der Logik eine Brücke zu bauen.

Die allgemeine Wahrheit, welche Lamachos gleich nach dem ersten Ausspruch seiner Ansicht, einführt: *τὸ πρῶτον πᾶν στράτευμα δεινότατον* u. s. w., bringt ihn nach der Relation des Autors gleichsam ausserhalb des Bereiches, in dem er selbst zum Heere und zu denen überhaupt steht, an welche seine Worte gerichtet sind. Er fährt demgemäss auch mit einer mehr allgemeinen und nicht sowol durch sich, als die Umstände bedingten Annahme weiter: *würde man* — so ungefähr möchte es sich fassen lassen — *hurtig über sie herfallen, so lange sie noch voll Schreckens harrten, so könnten sie selbst am ehesten, (wie anzunehmen), obsiegen und jene in aller Weise in Verwirrung sezen.* Daher also *σφᾶς* —; nachher aber, wo der Redner wieder ganz bestimmt auf den concreten Fall, auf die thatsächliche Lage hinweist, stellt er auch sich wieder mit in den Begriff des handelnden Subjects — daher *πλεῖστοι ἂν νῦν φανῆναι.* Man könnte sagen, das gleich folgende *εἰκὸς εἶναι* habe im voraus dem Schreibenden im Sinne gelegen. Und was will *μάλιστ' ἄν* anderes sagen?

In dem Gesagten liegt auch mit ein Grund, dass wir *αἰφνίδιον* der Codd. gegen *αἰφνίδιοι* der Herausgeber beibehalten. Das Allgemeine des Gedankens gibt dem mehr unbestimmten neutralen Adverbium die Berechtigung. Uebrigens wird *αἰφνίδιον* und *αἰφνιδίως προσπεσεῖν* ursprünglich nicht gleiches bedeutet haben. Das eine ist eben Neutrum,

das andere instrumentales Adverbium. In jenem liegt mehr der accusative, in diesem der dative Casus. Jenes bezeichnet mehr die Zeit der Handlung, dieses die Art. Was früher gewählter Ausdruck war, gieng dann später ohne das unterscheidende Merkmal in den täglichen Gebrauch über. Es darf also diese Eigenthümlichkeit der Schreibart durchaus nicht dem beliebten, oft auch nur eingebildeten Gewohnheitsrecht zum Opfer gebracht werden. Man hat hiebei die Geschichte der Sprache so gut, wie die Besonderheit des Autors genau im Auge zu behalten. Aehnlich liebt Tacitus diese Neutra: z. B. dominationes . . *aeternum* mansere Ann. III, 26. domus . . *inmensum* viguit, ib. III, 30. gliscebat *inmensum* IV, 27. *inmensumque* attolli IV, 40 und ähnliches.

Auch der nächste Abschnitt verlangt noch eine kurze Beleuchtung. *Εἰκὸς δὲ εἶναι καὶ ἐν τοῖς ἀγροῖς πολλοὺς ἀποληφθῆναι . . . καὶ ἐσκομιζομένων αὐτῶν τὴν στρατιὰν οὐκ ἀπορήσειν χρημάτων, ἢν πρὸς τῇ πόλει κρατοῦσα καθέζηται. τούς τε ἄλλους Σικελιώτας οὕτως ἤδη μᾶλλον καὶ ἐκείνοις οὐ ξυμμαχήσειν καὶ σφίσι προσιέναι καὶ οὐ διαμελλήσειν περισκοποῦντας ὁπότεροι κρατήσουσιν. ναύσταθμον δὲ ἐπαναχωρήσαντας καὶ ἐφορμηθέντας Μέγαρα ἔφη χρῆναι ποιεῖσθαι κ. τ. ἑ.* Entweder, meint Lamachos, trifft man die Leute noch ruhig auf dem Lande, oder während sie sich sammt Hab und Gut in die Stadt schaffen; in beiden Fällen würde das Heer haben, was es braucht, sowol von jenen, als von diesen, wenn es nämlich mit Obmacht (*κρατοῦσα*) vor der Stadt selbst liegt. In diesem Falle also, wo durch die Cernierung der Stadt Syrakus dieser selbst alles abgeschnitten wäre, kam beides den Belagerern zu gute. Die, welche ungläubig aussen auf ihren Gütern sizen blieben, wie die, welche mehr ängstlich aufpackten, würden gleichmässig und gleichzeitig durch die Ueberrumpelung in die Gewalt der Athener gekommen sein. Die nothwendige Folge — *οὕτως ἤδη* — einer solchen Besiznahme — *ἢν πρὸς τῇ πόλει κρατοῦσα καθέζηται* — wäre der Anschluss des übrigen Siciliens.

Man wird gegen diese Folge von Säzen kaum etwas vorbringen können. Sie hält sich auch genau an die Worte und ihre particuläre Verbindung. Zum eigentlichen Vordersaz *ἦν — καθέζηται* gehört zunächst der Nachsaz *τὴν στρατιὰν οὐκ ἀπορήσειν χρημάτων* und zwar mit der Verdoppelung *καὶ — καί*.

Die Umstellung der hypothetischen Periode und die Einführung durch *εἰκὸς εἶναι* gab zu einem leichten Wechsel der Structur Anlass: nackt und glatt hiesse es: *καὶ ἀπολῃφθέντων καὶ ἐσκομιζομένων αὐτῶν τὴν στρατιὰν* etc. Dass *ἐσκομίζεσθαι* hier *„heimschaffen, in Sicherheit bringen“*, bedeutet, unterliegt keinem Zweifel mehr. Nur hat man wohl zu beachten, dass das Participium Praesentis gesezt ist. Ich überseze also: *veri autem esse simile, et multos deprehendi extra urbem in agris, quippe ipsorum adventui diffidentes, et, si qui sua essent deportaturi, non fore exercitum commeatu destitutum, quando urbi dominator assidebit;* das heisst so viel als: *habebit exercitus unde vivat, et ab iis, quos veri simile est deprehendi in agris, et ab iis, qui occupati erunt in rebus suis transferendis.*

Im folgenden gehört *ναύσταθμον δὲ* enge zu *Μέγαρα — ποιεῖσθαι*, und die zwischenliegenden Participia *ἐπαναχωρήσαντας καὶ ἐφορμηθέντας* enthalten eine der Zeit nach vorher zu vollendende Handlung.

Alkibiades, dessen Stimme im Rathe durchgedrungen war, begann sogleich mit seiner diplomatischen Strategie, jedoch ohne Erfolg. Messene, das er persönlich besuchte, wies die Symmachie ab, verweigerte auch die Aufnahme der Athener in der Stadt und bot nur ausserhalb den Markt an. Er kehrte also wieder nach Rhegium zurück, um nun weiter mit grösseren Mitteln dasselbe anderswo zu versuchen. Man las von jeder Flottenabtheilung der drei Führer zusammen sechzig Schiffe aus, verproviantierte sie und segelte auf Naxos zu, die übrige Flotte

blieb mit einem Oberfeldherrn bei Rhegium zurück. Naxos zwar gewährte die Aufnahme, nicht aber das bedeutendere Katana: hier war die Partei der Syrakusisch Gesinnten die mächtigere. Sie nahmen nun in der Mündung des Terias die Nacht-Station und fuhren des nächsten Tages mit ihren Schiffen in einer Zeile gegen Syrakus, während zehn derselben in den grossen Hafen der Stadt selbst vorausgeschickt wurden, theils um zu erforschen, ob dort schon eine Schiffsmacht bereitliege, theils um ihre Absicht bekannt zu machen und die Leontiner einzuladen, zu ihnen herauszukommen, theils um die nächste Umgebung der Stadt militärisch aufzunehmen. Hierauf fuhren sie wieder nach Katana zurück. Während die Katanäer durch Alkibiades in einer Versammlung in Aufmerksamkeit gehalten werden, gelingt es den Soldaten durch ein schlecht verwahrtes Thörlein in die Stadt zu dringen. Ihr Erscheinen mitten auf dem Markte macht die Entscheidung schnell zur Thatsache. Die Syrakusisch Gesinnten machen sich im Schrecken davon, und die andern treten mit der Uebermacht in Bündnis. Bald ist das ganze Lager, wie früher bei Rhegium, so jezt in Sicilien selbst, in Katana. Kamarina hingegen, was sie nachher angiengen, wies sie ab, obwol sich die ganze Flotte bei der Stadt vor Anker legte. Auf dem Rückweg versuchten sie einen Streifzug bei Syrakus, wobei aber die Syrakusischen Reiter ihnen mehrere Leute niederhieben.

Als sie wieder in Katana anlangten, traf der Urheber und Träger des grossen, kaum begonnenen Unternehmens das Staatsschiff Salaminia, mit dem Befehl für ihn, heimzukehren und sich wegen Hochverraths durch Verlezung der Mysterien und auch in der Sache der Hermen-Verstümmelung zu verantworten. Nicht umsonst hatte Alkibiades verlangt, seine Schuld oder Unschuld noch, ehe er an der Spize einer so grossen Expedition auszöge, zu erhärten (Cap. 29). Er kannte seine Feinde, und der Verdacht, welchen er unerwiesen zu Hause lassen muste, folgte wie ein Schatten hinter dem Sterne seines kühnen Geistes.

Die Furcht der Demokraten vor einer oligarchischen Umwälzung war in der Abwesenheit des vermeintlichen Hauptes derselben bis zum Wahnsinn gestiegen; man erneuerte das Andenken an die Pisistratiden, so wie es sich in der Ueberlieferung erhalten oder gestaltet hatte, und verfuhr, überall Verrath sehend, überall Verdacht schöpfend, in heilloser Verblendung gegen seine besten Männer, wie es immer geschieht, wenn irgend eine Faction im eigenen Haus die dunkle Gewalt der Rachsucht ausübt durch den Wahnwitz des verrückten Haufens.

Die Eröffnungen, welche einer der Gefangenen — Andokides — machte, lenkten wenigstens den Ingrimm der gleichsam nun ihrer Opfer versicherten Meute ab von der allgemeinen Verfolgung. Aber um so gieriger trachteten die Feinde des Alkibiades, ihn selbst zum Tode zu führen. Von ihm waren sie im voraus überzeugt, er sei unter den Hermokopiden gewesen und habe die Mysterien entheiligt, ihn träfe vor allen eben damit, als einem Anschlag gegen die alte Verfassung, das Verbrechen der *ξυνωμοσία ἐπὶ τῷ δήμῳ*.

Der bange Groll des Volkes wuchs noch durch das unerklärliche Anrücken eines Lakedämonischen Heerhaufens nach dem Isthmus — nicht den Böotiern, wie man sagte, sondern den Athenern, wie sie glaubten, gelte dieser Putsch auf die Praktik des Alkibiades hin. Hatte man doch bei diesem Vorfall sogar eine Nacht in Waffen am Theseustempel zugebracht!

So umstellte den Alkibiades allseitig der Argwohn der Leidenschaft und die blinde Verleumdung der Landsleute. Aus dem heiss ersehnten Schauplaz weitschauender Entwürfe trug ihn ohne Ruhm und Siegesglanz sein eigenes Schiff rückwärts in die engen Schranken des Gerichts zur Verantwortung wegen staatsverrätherischer Plane! Man hatte nicht gewagt, ihn als Gefangenen fortzuführen; die Salaminia diente nur zum

Geleite. In Thurii gelang ihm die Flucht. Er sezte auf einem Bote über nach der Peloponnesos, um dort die ganze Wuth einer unbändigen Leidenschaft im verrätherischen Bund mit den Lakedämoniern gegen die Vaterstadt zu beider Verderben auszulassen.

Nach Entfernung des Alkibiades (im August des J. 415) theilten die beiden andern Oberanführer sich in die Streitmacht, ohne in dem Sommer mehr Bedeutendes auszurichten. Eine Umseglung der ganzen Insel, und ein Querzug von Hykkara aus, das sie eroberten, durch das Land nach Katana, war das ganze, was sie thaten. Von den Egestanern erhielten sie bei erneutem Besuch 30 Talente, durch Ablösung der gefangenen Hykkarer 120 Talente. Cap. 50—53. 60—62.

Wir haben nur zu einigen Stellen einen Nachtrag für nöthig gefunden. Den Abschweif des Thukydides über die Pisistratiden (Cap. 54—59), als die Reihe der Erzählung unterbrechend, glaubten wir für diesen Zweck, sowol in unserer kurzen Darstellung der berührten Geschichte, als auch folgerecht in dem Commentar übergehen zu dürfen, so wichtig und lehrreich er ist, als ein altes Beispiel, wie die wahre Wahrheit gar manigfach sich verändert oder verkehrt und selbst nicht so ferne liegende Zeiten vom Glauben und Sagen überschattet werden.

Cap. 53, wo uns Thukydides die dumpfe Stimmung Athens unter dem Fluch gewissenloser Angeberei schildert, heisst es: *οἱ Ἀθηναῖοι ... ζήτησιν ἐποιοῦντο, καὶ οὐ δοκιμάζοντες τοὺς μηνυτὰς ἀλλὰ πάντα ὑπόπτως ἀποδεχόμενοι κ. τ. ἑ.* Die guten Handschriften sichern *πάντα* gegen *πάντας*. Lezteres hat namentlich Arnold noch vorgezogen. Beides kann füglich gesagt werden: *omnia, quae deferebantur, suspiciose (*sc. *in eum qui delatus esset) accipientes,* und *omnes, qui deferebant, suspiciose accipientes.* Wenn die zweite Ausdrucksweise näher liegt, als schlichter Gegensaz — *οὐ δοκιμάζοντες τοὺς μηνυτὰς ἀλλὰ πάντας — ἀποδεχόμενοι,* so hat der erste gewähltere noch das für sich, dass das folgende *διὰ πονηρῶν*

ἀνθρώπων πίστιν um so markierter nach *ὑπόπτως ἀποδέχεσθαι* heraustritt. Man darf übrigens den Ausdruck am Schluss des Cap. *πάντα ὑπόπτως ἐλάμβανε* nicht mit diesem auf eine Linie stellen. Erstlich ist hier zu *πάντα ὑπόπτως ἀποδεχόμενοι* zu ergänzen *αὐτῶν*, i. e. *τῶν μηνυτῶν*, dort aber unter *πάντα alles im allgemeinen, was man sagte und hörte*, zu verstehen. Dann liegt auch zwischen *ἀποδέχεσθαι* und *λαμβάνειν* mindestens soviel inzwischen, als bei unserem: *aufnehmen* und *nehmen*. Jenes bezeichnet die Wirkung auf das Gemüth, dieses die Rückwirkung auf den Gegenstand. Alles, was man dem Volke sagte, nahm es argwöhnisch als wahr hin, und in seiner beständigen Furcht sah es in allem nur arges.

Cap. 60, 2: *ὡς αὐτῶν . . ὀργιζομένων πολλοί τε καὶ ἀξιόλογοι ἄνθρωποι ἤδη ἐν τῷ δεσμωτηρίῳ ἦσαν καὶ οὐκ ἐν παύλῃ ἐφαίνετο, ἀλλὰ καθ' ἡμέραν ἐπεδίδοσαν μᾶλλον ἐς τὸ ἀγριώτερον κ. τ. λ.* Als Subject zu *οὐκ ἐν παύλῃ ἐφαίνετο* nehmen die meisten im Gedanken *τὸ πρᾶγμα* hinzu *). Es ist aber dem Zusammenhange nach viel rathsamer, wie schon Aemilius Portus gethan, *ὁ δῆμος*, womit das Cap. begonnen hat (*ὧν ἐνθυμούμενος ὁ δῆμος*), auch hier zu wiederholen. Die Incongruenz des Numerus — *ὁ δῆμος . . χαλεπὸς ἦν . . καὶ πάντα αὐτοῖς ἐδόκει . . . πεπρᾶχθαι· καὶ ὡς αὐτῶν . . ὀργιζομένων . . . . καὶ οὐκ ἐν παύλῃ ἐφαίνετο, ἀλλὰ . . ἐπεδίδοσαν* darf kaum erwähnt werden. *ἐν παύλῃ* ist im *„Zustande einstweiliger Befriedigung"*. Schon sassen viele ehrenwerthe Männer im Gefängnis, trozdem beruhigte sich das Volk noch nicht, sondern man trieb es täglich mehr zu wilderem Ungestüm. Die Stelle III, 33, 4: *οὐκέτι ἐν καταλήψει ἐφαίνετο* hat Arnold trefflich erklärt.

. . . ἀναπείθεται εἴς τῶν δεδεμένων . . ὑπὸ τῶν ξυνδεσμωτῶν τινος εἴτε ἄρα καὶ τὰ ὄντα μηνῦσαι εἴτε καὶ οὔ . . . . . λέγων δὲ ἔπεισεν

*) Böhme: *„ἐν π. ἐφ.* unpersönl. Ausdruck." Dies zielt fast auf das nämliche.

αὐτὸν ὡς χρὴ, εἰ μὴ καὶ δέδρακεν, αὐτὸν . . . σῶσαι κ. τ. λ. Wenn es hier heisst *εἴτε . . . τὰ ὄντα . . εἴτε καὶ οὔ*, so hat der Artikel, welcher Krüger verdächtig vorkommt, seine Bedeutung: einer wurde überredet zu deponieren, sei es etwa nun so auch das Wirkliche, d. h. *den Thatbestand*, sei es auch Falsches, d. h. *irgend etwas, wenn auch grundloses*. Jenes ist seiner Natur nach bestimmt, dieses unbegrenzt und dehnbar. Grösseres Bedenken hat die Verstellung *εἰ μὴ καὶ δέδρακεν* gegeben, wo man *εἰ καὶ μὴ δέδρακεν* erwartet. Sie ist zwar nicht ohne Beispiel, wie die von den Interpreten angezogene Stelle beweist, II, 11, 4: *εἰ μὴ καὶ νῦν ὥρμηνται*, obwol man fühlt, dass hier durch *νῦν* das *καὶ* gleichsam angezogen worden ist. Wie lässt sich hier diese Stellung vertheidigen? Die affirmative Hypothese in diesem Falle wäre: *εἰ δέδρακεν*, mit subjectiver Beschränkung *εἰ καὶ δέδρακεν*, hingegen mit Nachdruck und Emphase *εἰ καὶ δέδρακεν* (= *καὶ εἰ δέδρακεν*), si fecit, etiamsi fecerit, si adeo fecit (adeo si fecit). Negiere ich in diesen drei Modalitäten, so werde ich sagen: *εἰ μὴ δέδρακεν*, si non fecit (bestimmte Annahme), *εἰ καὶ μὴ δέδρακεν*, etiamsi non fecerit (subjectiv beschränkte Annahme), *εἰ μὴ καὶ δέδρακεν* (= *καὶ εἰ μὴ δέδρακεν*), si adeo non fecit (adeo si non fecit), (bestimmte, aber mit Betonung ausgesprochene Annahme). In lezterer Ausdrucksweise darf man freilich *εἰ μὴ* nicht als „*nisi*“ fassen, sonst erhielte man allerdings, was Arnold meint: „*unless* he *had* done it.“

Cap. 61, 4: *εἴρητο δὲ προειπεῖν αὐτῷ . . . ἀκολουθεῖν, ξυλλαμβάνειν δὲ μή, θεραπεύοντες τό τε πρὸς τοὺς ἐν τῇ Σικελίᾳ στρατιώτας τε σφετέρους καὶ πολεμίους μὴ θορυβεῖν, καὶ οὐχ ἥκιστα τοὺς Μαντινέας . . βουλόμενοι παραμεῖναι, δι' ἐκεῖνον νομίζοντες πεισθῆναι σφᾶς ξυστρατεύειν.* Nach der Partikelstellung dürfte kaum eine andere Auslegung statt haben, als jene, welche auch Krüger angedeutet hat. Man verbinde also: *θεραπεύοντες τό τε πρὸς τοὺς ἐν τῇ Σικελίᾳ — στρατιώτας τε σφετέρους καὶ πολεμίους — μὴ θορυβεῖν, καὶ . . . βου-*

λόμενοι, i. e. *providentes (respicientes) tum hoc, quod fieret in Sicilia et a suis militibus et ab hostibus, ne turbas moverent, tum quod Mantineenses et Argivi ibi remanerent.* Der lezte Saz aber hat durch *βουλόμενοι* einen Wechsel der geraden Structur erfahren, indem nach *τό τε* eigentlich ein *καὶ τὸ* am Orte wäre, wie *καὶ . . τὸ πρὸς τοὺς Μαντινέας κ. Ἀ. ὅτι παραμένουσιν.* Im folgenden *σφᾶς ξυστρατεύειν* zu halten, ist unmöglich; entweder tilge man es, da *ξυστρατεύειν* gerne ohne entfernteres Object bei Thukydides vorkommt, wie in der Parallelstelle oben 29, 3: *ὅτι δι' ἐκεῖνον οἵ τε Ἀργεῖοι ξυνεστράτευον καὶ τῶν Μαντινέων τινές*, vgl. 46, 1; oder schreibe zuversichtlich *σφίσι*, wie VII, 33, 6: *τοὺς Θουρίους πεῖσαι σφίσι ξυστρατεύειν*; und anderswo, s. Bétant s. v. p. 214.

Cap. 62: *καὶ τἀνδράποδα ἀπέδοσαν.* Bekker's Vorschlag *ἀπέδοντο* hat mehrfache Billigung erfahren. Allerdings erscheint das Medium in der Bedeutung *verkaufen* in der guten Attischen Prosa fast stabil. Allein es gibt hier doch zweierlei zu erwägen. Erstlich hat man schon die Bemerkung gemacht (vgl. Krüger Grammatik p. 162), dass gerade Thukydides im Gebrauche des Activs und Mediums für jenes eine Art Vorliebe zeigt; zweitens aber gilt es zu prüfen, warum an einzelnen Beispielen dem Herkommen Abbruch gethan scheint. Noch liegen mir für diese sprachliche Pathologie Gottfried Hermanns Vorlesungen über Griechische Syntax vom J. 1837 als treubewahrter Wegweiser vor Augen; für die scharfe Auffassung der generischen Begriffe des Verbums gab er unter andern eben aus unserem Schriftsteller treffende Beispiele, so wegen *στρατεύειν* und *στρατεύεσθαι*, I, 111 und 112. So lehrte er uns, wie IV, 98 das schwierige *κατὰ τὰ πάτρια τοὺς νεκροὺς σπένδουσιν ἀναιρεῖσθαι* zu vertheidigen sei.

Warum schrieb nun Thukydides hier *ἀπέδοσαν?* Das active *ἀποδιδόναι abgeben, herausgeben*, hat derselbe vielmals, so namentlich in der Redensart *τοὺς νεκροὺς* (*ὑποσπόνδους*) *ἀποδιδόναι*; so I, 107

ἀποδοῦναι τὴν πόλιν. Wenn nun gesagt wird *τἀνδράποδα ἀπέδοσαν* statt *ἀπέδοντο*, so wird damit ausgedrückt sein, *sie gaben sie (gegen Geld) heraus, lösten sie gegen ein Gebot von anderer Seite aus,* so dass also das eigentliche Wechselverhältnis, welches beim Kauf und Verkauf statt hat, das *von sich* hergeben dem Andern *zu eigen*, hier fehlte. Sie hielten also keinen Markt und schlugen die Gefangenen nicht als wie Sclaven los, sondern gaben sie gegen eine gewisse Summe hin. Dazu passt, wenn nun folgt: *ἐγένοντο ἐξ αὐτῶν εἴκοσι καὶ ἑκατὸν τάλαντα, „der Erlös betrug* **120** *Talente“*. Nicht unwahrscheinlich bemerkt Grote a. a. O. p. 295: the word *ἀπέδοσαν* seems to mean that the prisoners were handed over to their fellow-countrymen, the natural persons to negotiate for their release, upon private contract of a definit sum. —

Erst im Herbste rüsteten sich die Athener zum Angriff auf Syrakus. Es mag diese Saumseligkeit vorzüglich auf Rechnung des Nikias zu stehen kommen. Seine Absicht, wie er sie kund gegeben, war wenigstens zum Theil erreicht. Man hatte von den Egestanern noch Geld erhalten und eine Küstenfahrt um Sicilien gemacht! So liess man den Syrakusiern Zeit, sich vom ersten Schrecken zu erholen, und wie es in der menschlichen Natur liegt, der wachsende Muth verkehrte sich unter Hohn gegen die Feinde zur Dreistigkeit und zu verwegnem Leichtsinn. Diese Stimmung benützen die Athener. Sie spinnen einen Anschlag, die Syrakusier mit allem Volk aus der Stadt zu locken und mittlerweile dann schnell und sicher eine Landung vorzunehmen. Ein Parteigänger aus Katana dient zum Werkzeug. An einem bestimmten abgeredeten Tag ziehen die Syrakusier aus, um Katana sammt dem Athenischen Lager zu überrumpeln; während dessen segeln die Athener nächtlicher Weile vor Syrakus, landen glücklich, sezen sich fest, und bis die erstaunten Syrakusier zurückkehrten, hatten die Feinde bereits eine vortheilhafte, sichere und drohende Stellung eingenommen.

Schon am folgenden Tage kommt es zum Treffen; denn Nikias

stellte sich, diesmal entschlossen und rascher, sogleich in Schlachtordnung; seine Vorsicht vergass dabei nicht, gegen die Ueberlegenheit der Reiterei die rechte Schuzwehr beim Schiffslager zu treffen. Nach kurzer Anrede zum ersten entscheidenden Waffengang führt er seine Völker gerade auf die Feinde los. Während bei dem Heere der Athener das Vertrauen in die eigene Kraft, das Bewustsein alter Erfahrung im Kriege und zugleich der Gedanke, dass sie ferne vom Vaterlande in fremdem Lande kämpfen, dass ihre Ehre und Sicherheit auf die Schärfe des Eisens gelegt sei, — was alles der Feldherr als Ermunterung an die Seinen vorbringt — die Stimmung fest, ernst und kernhaft verbunden machte, fehlte es den Gegnern zwar nicht an Herzhaftigkeit und Eifer für ihre gute Sache, aber zum Mangel an Waffenfertigkeit kam auch noch, dass sie an diesem Tage nicht sofort den Kampf und den Angriff erwartet hatten und zum Theil sogar in die Stadt oder doch vom Plaze gegangen waren.

Lange hielten sich die streitenden Heere die Wage; ein starkes Gewitter machte die Neulinge des Krieges, wie es scheint, etwas betroffen. Zuerst durchbrachen die Argiver den linken Flügel der Feinde; diesem Choq folgte das Mitteltreffen, von den Athenern geworfen, und bald war die ganze Linie der Syrakusier in Auflösung und Flucht.

Die Reiterei leistete vortreffliche Dienste gegen die sonst gefährliche Verfolgung. Die Syrakusier sammelten sich bald und schickten noch eine Bedeckung nach dem Olympieum, um die dortigen Schäze zu retten.

Allein die Athener liessen dieses Heiligthum unangegriffen, verbrannten ihre Todten und bivouaquierten auf der Walstatt. Am folgenden Tage lieferten sie die Leichen den Syrakusiern aus, sammelten die Gebeine der Ihren und segelten wieder nach Katana zurück. Dazu bestimmte sie der volle Winter, der Mangel an Reiterei, das Bedürfnis

an Geld und anderen Dingen. Beides hofften sie bis zum Frühjahr theils aus Athen, theils durch neue Bundesgenossen, jezt nach dem Siege, zu erhalten. Cap. 63—71.

Cap. 63: *ἐπειδὴ πλέοντες τά τε ἐπέκεινα τῆς Σικελίας πολὺ ἀπὸ σφῶν ἐφαίνοντο.* Mit Recht bewahren Poppo und Krüger diese Lesart der Handschriften. Reiske hatte *ἔς τε τὰ ἐπέκεινα* vorgeschlagen, Dobree *τε ἐς τἀπέκεινα*, Arnold *τότε ἐς τἀπέκεινα*. Noch näher läge: *πλέοντες ἐς τά τε ἐπέκεινα*, aber der Ausdruck hat gar nichts bedenkliches, im Gegentheil liegt in dem *πλέοντες τά τε ἐπέκεινα* gerade das Schickliche. Die Syrakusier bekommen täglich mehr Muth, und werden sogar übermüthig, als sie die Athener fern von ihnen drüben auf der anderen Küste das Meer befahren, d. h. dort sich aufhalten sehen. Denn das heisst *πλεῖν* mit dem Accusativ: *ulterius mare Siciliae navigando visitantes. πλεῖν ἐς τἀπέκεινα* wäre etwas anderes, und man müste dann fast *πλεύσαντες* erwarten Das Participium Praes. ist auch hier nicht zu übersehen.

Cap. 64: *εἰδότες οὐκ ἂν ὁμοίως δυνηθέντες καὶ εἰ ἐκ τῶν νεῶν πρὸς παρεσκευασμένους ἐκβιβάζοιεν ἢ κατὰ γῆν ἰόντες γνωσθείησαν.* Es ist dies wiederum eine sehr willkürliche Verbindung, und die meisten Herausgeber haben *καὶ* vor *εἰ* eingeschlossen. Die gerade Weise der Rede verlangte *οὐκ ἂν ὁμοίως .. οὔτε εἰ . . . οὔτε εἰ*, wie der Scholiast zeigt. Da aber in *οὐχ ὁμοίως non item* nur eine limitierte Negation liegt, ein *minus*, so tritt im Nachsaze statt der Negation das affirmierende *καὶ* ein; nun steht das zweite Glied zum ersten nicht sowol copulativ, als disjunctiv, daher plözlich *ἤ*, statt *καί* (sc. *εἰ*). Also: *scientes, se hoc minus valere, et si de navibus in paratos subirent, et (aut) si per terram profecturi intelligerentur.*

In ein paar nun folgenden Stellen glaube auch ich mit fast allen Erklärern, dass die Hand des Autors eine Verlezung erfahren hat.

Cap. 64, §. 5, wo vom Anschlag des Katanäers die Rede ist, sagt er: *εἰ βούλονται ἐκεῖνοι (οἱ Συρακόσιοι) . . . ἐπὶ τὸ στράτευμα ἐλθεῖν, αὐτοὶ μὲν ἀποκλήσειν αὐτούς . . ., ἐκείνους δὲ ῥᾳδίως τὸ στράτευμα προσβαλόντας τῷ σταυρώματι αἱρήσειν.* Andere und gute Handschriften *τῷ στρατεύματι.* Dies selbst eine Glosse gab zur Verbesserung *σταυρώματι* den Anlass. Lässt man das Einschiebsel aus, denn genau genommen war von einem *σταύρωμα* hier nie die Rede — daher auch mit *ῥαδίως* —, so hat man, was man braucht: die Parallele: *αὐτοὶ μὲν — αὐτούς, ἐκείνους δὲ — τὸ στράτευμα.* Das einfache *προσβαλόντας* entspricht hier viel besser, wie unten Cap. 100, 3 *προσβαλόντες . . . αἱροῦσι τὸ σταύρωμα.* Es handelte sich mit dem Ueberfall überhaupt *τὸ στράτευμα αἱρήσειν. „Se eos intra urbem seclusuros ac naves incensuros esse, illos vero facile castra impetu capturos".* Es lässt sich freilich auch die volle Tradition erklären, aber kaum für jenen, welcher sich an Thukydides' Bündigkeit gewöhnt hat.

Ein logischer Fehler aber liegt Cap. 65 (zu Anfange) in den Worten: *εἶναι ἐν διανοίᾳ καὶ ἄνευ τούτων ἰέναι παρεσκευάσθαι ἐπὶ Κατάνην.* Oder wer sagt im historischen Stil: Ausser dem dass sie auch sonst gutes Muthes waren und im Sinne hatten, auch ohnedem gerüstet zu sein zu gehen. Dies könnte bloss bei einem aoristischen Futurum und da nicht ganz ungezwungen Plaz greifen. Niemand wird aber weder eine dreifache Gliederung durch *καὶ — θαρσεῖν καὶ εἶναι ἐν διανοίᾳ καὶ — παρεσκευάσθαι* annehmen, noch *ἐν διανοίᾳ εἶναι* mit *reputare, existimare* erklären mögen. Lezteres ist gegen allen Sprachgeist, ersteres mehrfach falsch, vor allem gegenüber dem, was folgt: *ἐπεὶ δὲ ἕτοιμα αὐτοῖς καὶ τὰ τῆς παρασκευῆς ἦν.* Entweder also ist *παρεσκευάσθαι* unächt, zum nahen *ἑτοιμάσθαι* als Glossem gehörig (Krüger), oder es ist etwas zu Verlust gegangen. Es wäre nicht zu kühn gedacht, wenn man vermuthete, Thukydides habe geschrieben: *καὶ εἶναι ἐν διανοίᾳ, καὶ ἄνευ τούτων ἰέναι, εἰ παρεσκευάσθαι, ἐπὶ Κατάνην:*

ausserdem dass sie im Sinne hatten, auch ohnedem, wenn die Zurüstung fertig sei, gegen Katana auszurücken. Dazu passt dann das folgende vortrefflich. Die oratio obliqua, welche durch *εἶναι ἐν διανοίᾳ* eingeführt wird, wirkt fort auf den Conditionalsaz. Vgl. IV, 98, 3: *καὶ αὐτοὶ εἰ μὲν ἐπὶ πλέον δυνηθῆναι τῆς ἐκείνων κρατῆσαι, τοῦτ' ἂν ἔχειν.*

Cap. 69: *ὁ μὲν Νικίας . . ἐπῆγε τὸ στρατόπεδον εὐθύς. οἱ δὲ Συρακόσιοι ἀπροσδόκητοι μὲν ἐν τῷ καιρῷ τούτῳ ἦσαν . . . καί τινες αὐτοῖς ἐγγὺς τῆς πόλεως οὔσης καὶ ἀπεληλύθεσαν, οἱ δὲ καὶ διὰ σπουδῆς προσβοηθοῦντες κ. τ. λ.* Dass *τινὲς — οἱ δὲ* nicht in unmittelbarer Relation stehen, bezeugt die Folge der Partikeln, und verhindert der Nexus. Die Beziehung ist augenscheinlich zwischen *ὁ μὲν Νικίας . . οἱ δὲ Συρακόσιοι* und *ἀπροσδόκητοι μὲν — οἱ δὲ καὶ* etc. Der Zusaz *τινὲς αὐτοῖς κ. τ. λ.* steht eigentlich im Verhältnis der Folge: *ἀπροσδόκητοι — ὥστε καί τινες* etc. Die Syrakusier waren des Kampfes so wenig gewärtig, dass sie sich zerstreuten und manche bei der Nähe der Stadt sogar ganz weggegangen waren, diese nun (sie insgesammt) eilten herbei. Der Schriftsteller hat unter *οἱ δὲ καὶ* etc. gleich die beiden Momente zusammengefasst und daher die scheinbare Anomalie. Aehnlich verbindet auch Krüger.

Da wo Thukydides die Stimmung der einzelnen Theile zum nahen Kampfe zeichnet, heisst es von den dienstbaren Bundesgenossen also: *τὸ δ' ὑπήκοον τῶν ξυμμάχων μέγιστον μὲν περὶ τῆς αὐτίκα ἀνελπίστου σωτηρίας, ἢν μὴ κρατῶσι, τὸ πρόθυμον εἶχον. ἔπειτα δὲ ἐν παρέργῳ καὶ εἴ τι ἄλλο ξυγκαταστρεψαμένοις ῥᾷον αὐτοῖς ὑπακούσεται.* Der Sinn dieser Worte, so klar er an sich ist, liegt doch in zweideutiger Weise verhüllt. So hat man auch einen ziemlichen Apparat von Vorschlägen zu dieser Stelle. Ich verbinde also: *ἔπειτα δὲ . . καὶ εἴ τι — ἄλλο ξυγκαταστρεψαμένοις — ῥᾷον αὐτοῖς ὑπακούσεται;* d. h. ein Antrieb zur Kampfeslust war bei den Hörigen der Athener nebenher auch der, dass sie glaubten, ob es nicht etwas leichter mit ihrem

eignen Zustande würde, wenn sie mit jenen weitere Eroberungen würden gemacht haben. Mit der Ausdehnung der Athenischen Herrschaft durch ihre Beihilfe versprach sich das bekanntlich schwergehaltene Bundesgenossenvolk eine Erleichterung. Auf diese Art bleibt der medialen Form von ὑπακούεσθαι ihr wahres Recht, indem in diesem Worte der Begriff liegt ὑπήκοον εἶναι. Die Verbindung εἴ τι ὄφον ist an sich keines Beweises bedürftig, die Dative ξυγκαταστρεψαμένοις — αὐτοῖς fallen in eine Linie, als Dative des persönlichen Interesses.

Nach der Abfahrt der Athener war es Hermokrates*), welcher, im Besize hervorragender Eigenschaften, gleich tüchtig im Rathe wie im Feld, sich der Dinge seiner Vaterstadt sorgend und gebietend annahm. Er verscheuchte den Eindruck der Niederlage durch Darstellung der natürlichen Umstände; nicht ihre Willenskraft habe gefehlt, sondern die Uebung der Schule; und einem Heere gegenüber, wie das der Feinde, seien ihre Nachtheile noch unter Erwarten. Das Hauptgebrechen sei die Vielköpfigkeit im Regiment und daher Mangel an Zucht im Ganzen. Vereine man die Gewalt in den Händen von wenigen und benüze man den Winter zu jeglichem Waffendienst, so müsse bei ihrem Muthe der Sieg ihnen werden. Denn beides ergänze und erhöhe sich wechselseitig, Tapferkeit wachse im Bewustsein der Uebung, und diese gewinne im Ernste der Gefahr. Die Syrakusier leisten dem Manne des Tages unbedingten Gehorsam. Er erhält mit zwei Genossen den unumschränkten Befehl. Dass Hermokrates der Dictator, der erste unter den Dreien gewesen, zeigt der ganze Verlauf der Dinge. Er erscheint als Strateg, wie als Diplomat im Vordergrunde und in seiner Person wenigstens hatte die Syrakusische Oligarchie ein ebenso fähiges als mächtiges Haupt. Er zeigte dies sofort durch die Ausdehnung, welche er der Angelegenheit seiner Vaterstadt durch Gesandtschaften nach Korinth und Lakedaemon gab; diese sollten durch thatsächliche Unterstüzung

*) Vgl. diese Studien a. a. O. I, p. 33 (663).

wenigstens das bewirken, dass die Athener ihren Leuten keinen weiteren Zuzug mehr leisten können. Ferner durch die Anlage bedeutender Befestigungen sowol an der Land- als Seeseite von Syrakus; dann durch einen Zug nach Katana, das von den Athenern für den Winter war aufgegeben worden, zur Verwüstung des Landes und Zerstörung des Lagers. Endlich durch sein persönliches Erscheinen in Kamarina, einer Stadt, an deren Bündnis die Athener, zumal ihnen ein Handstreich auf Messana in Folge der rachsüchtigen Arglist des scheidenden Alkibiades völlig missglückt war, ernstlich arbeiteten. Denn das musste ihnen jezt klar werden, ohne erkleckliche Hilfe von Sicilien aus selbst, namentlich ohne die Mitwirkung einiger reicher und nachhaltiger Städte war für das Frühjahr keine glänzende Aussicht, wenn auch von Athen aus Geld und Reiterei, wie man verlangte, zu erwarten stund.

Von beiden Seiten treffen nun Gesandtschaften in Kamarina ein Hermokrates an der Spize der Syrakusier, Euphemos, Sprecher der Athener. In berufener Versammlung lässt uns der Historiker beider Rede vernehmen.

Zuerst nimmt Hermokrates das Wort.

Seine Gesandtschaft sei nicht gegen die Macht der Athener, wie sie jezt da sei, gerichtet, sondern gegen ihre Reden, die sie führten. Denn ihre Absicht gehe weiter, als ihre Aussage; nicht die Leontiner wollten sie heimführen, sondern sie alle vielmehr ins Elend schicken. Was sie früher in Griechenland selbst gethan und noch thäten, das wollten sie nun hier versuchen. Dort hätten sie, sobald sie im Medischen Kriege zur Hegemonie gekommen, unter dem nächsten besten Vorwande, alle Bundesgenossen sich dienstbar gemacht; überhaupt nicht um die Freiheit von Hellas sei es denen drüben im Kriege gegen die Barbaren zu thun gewesen, sondern den Athenern um ihre Herrschaft, den andern um einen Wechsel des Zwingherrn.

Doch nicht Athen, das schuldbelastete, wolle er jezt anklagen, sie wüssten das ohnehin — sondern die Sicilianer, sie selbst. Alle Beispiele der Geschichte, alle offenbaren Vorspiegelungen mit Leontium und Egesta brächten sie nicht zum einmüthigen Entschluss, zu bewähren, sie seien nicht Ionier und Insulaner, ans Dienen gewöhnt, sondern freie Dorier, aus der freien Peloponnesos.

Wollten sie warten, bis sie einzeln überwältigt wären! Das eben, als das einzig Mögliche, versuchten die Athener; durch schöne Versprechungen und gleissende Vorstellungen legten sie es an, die Sicilianer zu entzweien, wo jeder glaube, das Unglück des Nächsten sei nur dessen eigenste Sache.

Wer so denke und die Athener nur Syrakus feindlich entgegenstelle, der möge doch beherzigen, dass er mit Syrakus zugleich sich einen Helfer und Genossen erhalte und nicht zulezt allein kämpfen werde. Und nicht die Feindschaft von Syrakus rufe die Athener herbei, sondern unter diesem Deckmantel versichere er sich nur der guten Freunde.

Wünschten manche aber aus Missgunst oder Furcht für Syrakus eine Demüthigung, durchaus freilich nicht dessen Besiegung aus eigener Rücksicht — so läge dies über menschliche Berechnung hinaus, Wunsch und Schicksal ruhten nicht in einer Hand [*οὐ γὰρ οἷόν τε ἅμα τῆς τε ἐπιθυμίας καὶ τῆς τύχης τὸν αὐτὸν ὁμοίως ταμίαν γενέσθαι* — ein einzig schöner Ausdruck! --]. Zu spät, durch eigenes Unglück enttäuscht, würde ein solcher den früheren Zustand als einen beneidenswerthen zurücksehnen; zu spät, wenn er seinen Nachbarn geopfert und die eigene Theilnahme bei greifbarer Gefahr versagt hätte. Denn in Wahrheit rette er sich, dem Namen nach Syrakus.

Vor allem sei es Pflicht der Kamarinäer als Nachbarn und zunächst

Bedrohter gewesen, nicht lahme Hilfe zu leisten; sie hätten gewiss in gleichem Fall zuerst Hilfe bei Syrakus gesucht, und jezt, statt lässig zu sein, sie vielmehr zu unnachgiebigem Widerstand aufmuntern sollen. Allein das thäten weder sie, noch auch die andern!

Wollten sich aber die Kamarinäer mit der feigen Ausflucht — sie seien mit Athen im Bunde — entschuldigen, so sei dies ein Vertrag auf gegenseitigen Schuz wider Feinde, nicht aber zum Angriff auf Nachbarn und Freunde. Unterliessen doch die Rheginer die verlangte Unterstüzung für ihre Stammgenossen von Leontium. Diese wären also so wider alle Vernunft gescheit, die wahre Absicht zu erkennen, und sie unterstüzten gegen die natürlichen Freunde ihren natürlichen Feind.

Das wäre in der That ein Verbrechen. Nein, sie müssten helfen und ohne alle Furcht sein vor der Athenischen Macht. Denn sie alle vereint hätten gar nichts zu fürchten; nur ihre Trennung und Spaltung, was jene betrieben, sei das furchtbare. Hätten doch die Athener nicht einmal gegen sie allein einen wirklichen Vortheil errungen, und seien schnell wieder abgezogen.

Darum sollten sie bereitwillig sich einen, getrostes Muthes, zumal auch von der Peloponnesos Männer kämen, die besten im Handwerk des Krieges.

Neutral zu bleiben und hierin eine Gewähr der eigenen Sicherheit und der Billigkeit gegen den andern zu finden, sei eine schlechte Behutsamkeit. Denn das Unglück des einen, wie die Uebergriffe des andern kämen mit auf Rechnung der Theilnahmlosigkeit. Da wäre es doch schöner, Bedrängten und Stammgenossen beizustehen, und zugleich Sicilien zu retten, Athen aber vor Unrechtthun zu bewahren.

Doch wozu sie belehren, was sie und die andern ebenso gut

wüssten? Wenn seine Worte nicht wirkten, so bezeuge er hiermit offen, wie sie von den alten Feinden, den Ioniern, angegriffen und als Dorier von Doriern seien verrathen worden. Siegten die Athener, so würden die Kamarinäer zwar durch ihre Gesinnung mit Anlass sein, als Frucht des Sieges aber die Herrschaft des Siegers erhalten. Siegten die Syrakusier, so würden sie als Miturheber grosser Gefahr die Sühne bezahlen müssen.

„Darum", so schliesst Hermokrates, „sehet zu und wählet nun entweder sofort die gefahrlose Knechtschaft, oder ob ihr, siegreich mit uns, hier nicht schmachvoll diese Zwingherrn euch aufladen und zugleich unserer wol langdauernden Erbitterung entgehen wollt."

Darauf erwiderte der Athener Euphemos in der Art:

Seine Gesandtschaft beträfe wol nur die Erneuerung des früheren Bundes; doch die Rede des Syrakusiers zwinge ihn, auch selbst über die Herrschaft seiner Vaterstadt und ihre Rechtmässigkeit zu sprechen. Der stärkste Beweis hiefür liege in dem Saze des Gegners: Ionier und Dorier seien von je her Feinde. So sei es auch wirklich. Was sie gethan, zumal nach dem Medischen Krieg im Besize einer Seemacht, habe nur die Selbständigkeit der Ionier gegenüber der früheren Obmacht der Lakedämonier entweder geschaffen oder erhalten; und wenn man ihnen die Unterwerfung der Ionier und Inselbewohner, als Stammesgenossen vorwerfe, so vergesse man, dass diese durch ihren Bund mit dem Nationalfeind ihre Freiheit verwirkt, sich selbst die Knechtschaft gewählt hätten, um sie den andern zu bringen.

Ihre Herrschaft sei demzufolge in voller Geltung: sie hätten die Macht und die That für sich; ihre Leistungen und Gefahren berechtigten sie in gleichem Maasse, zugleich auch gebiete die Kraft der Peloponnesos die Hebung derselben. Es seien nicht schöne Worte, wenn

sie sagten, sie allein hätten den Barbaren besiegt und für die Freiheit der andern nicht weniger gewagt, als für die eigene.

Auch jezt seien sie der eigenen Sicherheit wegen hier gegenwärtig; und dies käme auch ihnen zu statten. Der Beweis hiefür liege gerade in der Verdächtigung von Seite der Syrakusier und in ihrem Argwohn. Doch diese Einschüchterung verliere sich mit dem Eindruck der Rede und beim Eingreifen mit der That suche man, was frommt.

Er habe bereits gesagt, die Athenische Herrschaft in Hellas sei ein Gebot der Selbsterhaltung. So kämen sie auch hieher, um mit ihren Freunden eine Gewähr der Sicherheit zu schaffen, nicht die Knechtschaft, sondern Abwehr der Knechtschaft zu bringen.

Niemand aber sage, die Athener bekümmerten sich hier um fremde Dinge: denn in der Erhaltung und Kräftigung von Kamarina gegen Syrakus sei dies weniger im Stande die Peloponnesier zu fördern. Das sei allerdings von grossem Belang. Und daher käme es, dass sie hier die Chalkidier von Leontium so mächtig als möglich machen wollten, als eine Vormauer gegen Syrakus, drüben aber die von Euböa zu Schoss und Tribut anhielten, weil sie eben selbst ihren Feinden dort gewachsen wären. Daraus der schwerverständliche Unterschied ihrer Politik.

Vortheil und Sicherheit heische jedes Herrscherthum; Freund oder Feind machten die Umstände. Und hier sei es natürlich, dass die Athener nicht ihre Freunde kränken, sondern durch ihre Kräftigung die Feinde unschädlich machen. Darein dürfe man kein Misstrauen sezen. Auch ihre Genossen in Hellas hätten, je nach dem Staatsinteresse, bald engere, bald weitere Rechte und Pflichten, viele lebten ganz unabhängig. So verlange es auch die Lage der Dinge Syrakus gegenüber. Denn dies wolle herrschen; dies beabsichtige unter dem Vorwande eines Bundes gegen Athen die Mittel zu erhalten, um mit offener Gewalt, oder,

wenn sie unverrichteter Dinge abgezogen wären, in der Schuzlosigkeit Sicilien an sich zu reissen.

Dies sei aber die nothwendige Folge ihres Anschlusses an Syrakus. Denn ein solcher Bund sei für die Athener eine schwer zu bewältigende Macht, und nach ihrer Entfernung wären jene stark genug, um ihrer Herr zu werden.

Die Wahrheit dieser Anschauung lehre die Geschichte. Als die Kamarinäer sie, die Athener, gerufen, da habe es allewege geheissen, liesse man sie im Stich, so laufe man selbst Gefahr. Wie ungerecht, sich nun untreu zu werden, und den Athenern, weil sie mit der entsprechenden Ausrüstung zur Hand sind, arges zuzumuthen. Misstrauen verdienten nur die Syrakusier. Die Athener könnten weder ohne jene festen Fuss fassen noch, falls sie sich einen Uebergriff erlaubten, bei der Entfernung von der Heimat solche Städte lange behaupten. Die Syrakusier aber sässen ihnen mit ihrer ganzen Stadt auf dem Nacken, immer bereit zuzugreifen, wie es unter andern Leontium zeige. Nun riefen sie gegen die einzigen Retter Siciliens zur Wachsamkeit! Dagegen mahne er sie, ihre wirkliche Rettung, welche auf der Gegenseitigkeit ihrer Verhältnisse beruhe, nicht in die Schanze zu schlagen. Die Syrakusier hätten stets die Mittel zum Angriff, nicht sie immer einen solchen Beistand. Müsste dieser ohne Erfolg oder gar mit Verlust abziehen, keine Sehnsucht brächte nur den geringsten Theil mehr herüber.

Aber weder die von Kamarina noch die andern würden solchen Verleumdungen Gehör geben. Er habe wol schon die ganze Wahrheit gesagt, warum man die Athener verdächtige. Er wiederhole es nochmals in kurzem. Ihre Politik heische in Griechenland Gewalt, um nicht andern zu gehorchen; hier Befreiung, um nicht beeinträchtigt zu werden. Sie hätten viel zu thun, weil viel zu behüten. Als Helfer seien sie

auch jezt wie früher hier erschienen, den Bedrängten, nicht ungerufen, sondern gerufen.

Es wäre jezt nicht mehr gerathen, zu richten und zu klügeln, um loszukommen; sie sollten von der Athenischen Art benützen, was eben ihnen fromme. Diese schaffe den meisten der Hellenen nicht nur keinen Schaden, sondern Nuzen. Denn die Hoffnung auf Athen leuchte den Bedrängten, die Furcht vor Athen drohe dem Bedränger. So blieben Schuld und Unglück abgewendet. So möchten sie denn die gebotene Hilfe ergreifen und mit ihnen und den andern einmal den Syrakusiern zu thun geben, statt beständig vor ihnen auf der Hut zu sein.

Beide Reden sind äusserst merkwürdig. Sie geben uns in dem Charakter der Sprecher die Einschau in die wahre Stimmung der beiden Parteien, sie sind psychologisch so bedeutsam, als sie uns durch die Form und die Dialektik ergetzen. Der Vortrag des Hermokrates athmet kühnen Stolz und hoffnungsreiches Selbstvertrauen. Durch die Worte des Euphemos zieht sich tiefer Ernst und fast düstere Ahnung. Scharf und schneidend, fein und glatt, nicht ohne bitteren Spott und keckes Drohen fliessen jenem die Gedanken über die Zunge; dieser entgegnet bemessen, und bedacht mehr dem Widerpart die eigenen Worte zurückzugeben, mehr durch die klare Anschauung der factischen Zustände, als durch Schmuck und Gewandtheit der Rede zu wirken, zu überzeugen.

Wenn Hermokrates vor allem sich bestrebt, seinen Landsleuten und Nachbarn die lezte und verborgene Absicht der Athener — ihren Plan auf Eroberung von ganz Sicilien recht zu enthüllen und vor das Auge zu legen, und damit wiederholt die Mahnung verknüpft, zusammenzustehen und einmüthig den gemeinsamen Feind abzuweisen,*) so bemüht sich Euphemos, die Politik seiner Vaterstadt gegen die argen Verdäch-

*) Vgl. 77, 2: *ὥςε τοὺς μὲν λόγοις ἡμῶν διιςάναι.* 79, 2: *ἦν ... ἀναντία διαςῶμεν.*

tigungen der Syrakusier in reineres Licht zu sezen *) und zu zeigen, wie eben das, womit diese jezt schreckten, von ihnen zumeist, und fast nur von ihnen zu fürchten wäre. **)

Man hat mit Recht darauf hingewiesen, wie bei Hermokrates' Rede der gleiche Grundgedanke hervortritt, den er schon zehn Jahre früher auf dem Tage in Gela durchgeführt hatte (vgl. IV, 58—64); auch seine Rede in Syrakus (vgl. Cap. 33 u. d. ff.) verdient angezogen zu werden. Nicht minder bietet der Vortrag der Mytilenäer in Olympia (III, 9 ff.) beachtenswerthe Momente. Andrerseits dient zur Interpretation der Rede des Euphemos dasjenige, was die Gesandten der Athener in Sparta selbst am Anfang des grossen Krieges über ihre politischen Maximen vorgetragen haben (vgl. I, 75 ff.). Dabei möge man nicht übersehen, was Thukydides in der Einleitung (C. 12. 18 ff.) in diesem Betreffe vorgebracht hat. Man wird daraus unter anderem erkennen, wie der geniale Schöpfer eines tief angelegten Kunstwerkes in der Erzählung und in der Reflexion sich selbst vollkommen treu bleibt. ***)

*) Vgl. namentlich die Betheurung 83, 3: *τήν τε . . ἀρχὴν εἰρήκαμεν διὰ δέος ἔχειν.* 87, 1: *εἰρήκαμεν . . πᾶσαν τὴν ἀλήθειαν . . φαμὲν γὰρ ἄρχειν.* etc. und die wiederholte Inzicht der *διαβολή* und der daraus entwachsenden *ὑποψία*: 83, 2: *οἵδε . . διαβάλλουσι.* 87, 1: *ταῖς τῶνδε διαβολαῖς.* 85, 3: *ἐπὶ τῷ ἡμετέρῳ . . ὑπόπτῳ.* 86, 4: *εἰ τῷ ὑπόπτῳ . . . ἐάσετε ἀπελθεῖν.* 87, 1: *περὶ ὧν . . . ὑποπτευόμεθα.*

**) Vgl. 85, 3: *ἀρχῆς γὰρ ἐφίενται ὑμῶν καὶ βούλονται . . . αὐτοὶ ἄρξαι τῆς Σικελίας.* 86, 2: *οἵδε δὲ οὐ στρατοπέδῳ, πόλει δέ . . . ἐποικοῦντες ὑμῖν ἀεί . . . ἐπιβουλεύουσιν.*

***) Uebrigens waren seine Grundsäze internationaler Politik die leitenden Gedanken der Athenischen Staatsweisheit selbst. Sie blieben fest und gleichsam verkörpert, bis auf den lezten grossen Athener, Demosthenes, der sie vorzüglich in seiner Rede für die Megalopoliten in ernster Kürze und Klarheit hinstellt (p. 206: *τοὺς ἀδικουμένους σώζειν*, und am Schluss:

In Beziehung auf die formale Strenge der Rhetorik möge noch bemerkt werden, wie Euphemos mehr als einmal sich so zu sagen an die Worte des Gegners festhält, um seinen Gegengrund um so stärker zu betonen. *)

Das Gewicht der Rede ist auf beiden Seiten gleich, gleich die Furcht vor beiden Mächten, heimlich vor Athen, offener vor Syrakus — und so wählen die Kamarinäer das Mittel unselbständiger Politik, den Ausweg, keinem zu helfen. Cap. 72—88.

Wir geben zu diesem Abschnitte nur einige wenige Noten. Derselbe scheint uns durch die Sorgfalt und Sachkenntnis der Interpreten

---

μὴ προέσθαι Μεγαλοπολίτας μηδ' ἄλλον ἁπλῶς μηδένα τῶν ἐλαττόνων τῷ μείζονι); vgl. A. Schäfer, Demosth. und seine Zeit, I, 463 ff.

*) Man vergleiche deshalb 80, 3: *ἐπιβουλευόμεθα μὲν ὑπὸ Ἰώνων ἀεὶ πολεμίων* und gleich 82, 1: *τὸ μὲν οὖν μέγιστον μαρτύριον αὐτὸς εἶπεν, ὅτι οἱ Ἴωνες ἀεί ποτε πολέμιοι τοῖς Δωριεῦσίν εἰσιν.* — 76, 3: *ἡγεμόνες . . . τῶν τε Ἰώνων καὶ ὅσοι ἀπὸ σφῶν ἦσαν ξύμμαχοι . . . . κατεστρέψαντο* und 82, 3: *ἡγεμόνες . . . καταστρεψάμενοι τούς τε Ἴωνας καὶ νησιώτας, οὓς ξυγγενεῖς φασιν.* 83, 3: *τήν τε . . ἐκεῖ ἀρχὴν εἰρήκαμεν διὰ δέος ἔχειν* (87, 1: *ἄρχειν . . τῶν ἐκεῖ*) und 76, 2: *οὐ γὰρ δὴ εὔλογον τὰς μὲν ἐκεῖ πόλεις ἀνασάτους ποιεῖν, τὰς δὲ ἐνθάδε κατοικίζειν . . . Χαλκιδέας δὲ . . . δουλωσαμένους ἔχειν.* — Daneben 84, 2, 3: *διόπερ . . εὔλογον κατοικίζειν . . τὰ μὲν . . ἐκεῖ καὶ αὐτοὶ ἀρκοῦμεν . . καὶ ὁ Χαλκιδεὺς ὃν ἀλόγως . . φησὶ δουλωσαμένους τοὺς ἐνθάδε ἐλευθεροῦν,* und 79, 1, 2: *οὐδ' οἱ Ρηγῖνοι . . . ἐθέλουσι ξυγκατοικίζειν. καὶ δεινὸν εἰ . . . ἀλόγως σωφρονοῦσιν, ὑμεῖς δ' εὐλόγῳ προφάσει.* 85, 3: *ξυζήσαντες . . . ἦν ξυζῆτε . . . ἰσχὺς ἐς ἓν ξυζᾶσα* und 77, 1: *οὐ ξυγραφέντες*, 79, 2: *ἦν . . ξυζῶμεν.* 86, 1: *καὶ νῦν οὐ δίκαιον* und 79, 2: *ἀλλ' οὐ δίκαιον.* 86, 2: *εἰ . . γενόμενοι κακοί* und 80, 2: *τοὺς δὲ οὐκ ἐκωλύσατε κακοὺς γενέσθαι.* 83, 3: *τοὺς περιδεῶς ὑποπτεύοντας* und 79, 2: *τὸ ἔργον τοῦ καλοῦ δικαιώματος ὑποπτεύοντες.*

in löblicher Weise erörtert; und selbst die Reden, sonst das schwierigste, machen nur selten noch Anstoss.

Cap. 74, 2: *οἱ δὲ τούς τε ἄνδρας διέφθειραν πρότερον καὶ τότε στασιάζοντες καὶ ἐν ὅπλοις ὄντες ἐπεκράτουν μὴ δέχεσθαι τοὺς Ἀθηναίους οἱ ταῦτα βουλόμενοι.* Da unter *οἱ δέ* die *φίλοι τῶν Συρακοσίων* gemeint sind, diese aber zugleich als jene erscheinen, welche hier der Aufnahme der Athener entgegen sind, so ist die Ausdehnung desselben Subjects auf eine weitere Thätigkeit mit Nachdruck am Schluss angebracht: *οἱ ταῦτα βουλόμενοι.* Die dazwischen stehenden Participia *στασιάζοντες καὶ ἐν ὅπλοις ὄντες* berühren jene zwar nur zum Theil, es kam zwischen den Parteien der Stadt nahezu zum offenen Kampf; es wäre also in diesem Fall eher der Casus absolutus zu erwarten, um die Umstände anzugeben, unter denen diese eine Partei obsiegte, allein die reale Verschwisterung bei dem Vorfalle lässt auch die formale Congruenz eintreten. Zunächst ist zu verbinden *τούς τε . . . πρότερον καὶ τότε . . . ἐπεκράτουν.* Dass die ganze Periode: *Ἀλκιβιάδης γάρ — βουλόμενοι* per parenthesin gesezt ist, und *καὶ ἃ μὲν ἐπράσσετο . . . ἡμέρας δὲ μείναντες* correspondieren, hat Arnold gut nachgewiesen.

Sehr zweifelhaft ist noch die Lesung des Schlusses dieses Capitels Die Herausgeber beruhigen sich zwar so ziemlich mit folgender Recension: *ἀπελθόντες ἐς Νάξον καὶ σταύρωμα περὶ τὸ στρατόπεδον ποιησάμενοι αὐτοῦ διεχείμαζον.* Allein die Ueberlieferung ist *ἀπελθόντες ἐς Νάξον καὶ Θρᾷκας σταυρώματα* (dies die besseren Codd.) *κ. τ. λ.* Es ist nun allerdings nicht anzunehmen, dass in *Θρᾷκας* irgend eine, uns jezt unbekannte Oertlichkeit irgendwie verdorben vorliegt; denn in dem ganzen Verlauf der nächsten Erzählung kömmt hiefür nicht der geringste Anhalt entgegen. Die Athener wechselten nur später von Naxos aus mit Katana (Cap. 88). Wol aber könnten entweder die *σταυρώματα*, deren es also mehrere waren, nicht bloss eine einfache Umwallung, eine nähere Bezeichnung ihres Wesens gehabt haben, oder es war

sonst noch ein Umstand der Zeit oder der Lage im allgemeinen berührt. Es wäre also gerathener vorderhand statt *Θρᾷκας* eine Lücke zu lassen oder den Obelos zu sezen. Das Verderbnis in *Θρᾷκας* ist aber ein so auffälliges, dass es dem kritischen Nerv keine Ruhe lässt, auf ein Wort zu sinnen, das der Erscheinung nach ähnlich zum Irrthum, und dann zur Verbesserung einlud, und das zugleich nichts unerhebliches oder unpassendes einfügt. Ich glaube nun, Thukydides hat also geschrieben: *ἀπελθόντες ἐς Νάξον καὶ ἀθράκτως, σταυρώματα περὶ τὸ στρατόπεδον ποιησάμενοι, αὐτοῦ διεχείμαζον.* Dieses seltenere Wort konnte leicht verkannt werden, passt in den Zusammenhang, sowol des nächsten Gedankens, als der thatsächlichen Erzählung, ist echt Attisch, und entspricht der Schreibart des Thukydides vollkommen. Ueber den Sprachgebrauch s. Hesychius ed. Alberti p. 131: *ἄθρακτοι· ἀτάρακτοι.* Moeris ed. Lips. 138: *θράττει, Ἀττικῶς ταράσσει, Ἑλληνικῶς* mit der Note von Pierson. Vgl. Lobeck Paralipomena p. 403. Pathologia p. 88 Dass Thukydides diese Adj. verbalia auch als Adverbien besonders liebt, dafür nur einige Beispiele, wie *ἀδοκήτως, ἀκηρύκτως, ἀκρίτως, ἀλογίστως, ἀναισθήτως, ἀνειμένως, ἀνεπικλήτως, ἀνυπόπτως, ἀπαραιτήτως, ἀπερισκέπτως, ἀπράκτως* *), *ἀπροσδοκήτως, ἀπροφασίστως, ἀσκέπτως, ἀτάκτως* u. a. Zu ihnen geselle sich denn, wenn auch als *ἅπαξ λεγόμενον*, aber ebenbürtig und gleichberechtigt: *ἀθράκτως.*

Cap. 76, 3: *ἡγεμόνες . . ἑκόντων τῶν τε Ἰώνων καὶ ὅσοι ἀπὸ σφῶν ἦσαν ξύμμαχοι* — wie *ἀπὸ σφῶν* zu nehmen ist, lehrt die Stelle in der Gegenrede, Cap. 82, 3: *καταστρεψάμενοι τούς τε Ἴωνας καὶ νησιώτας, οὓς ξυγγενεῖς φασιν ὄντας κ. τ. λ.* Die Härte des Vorwurfes liegt eben darin, dass die Athener ihre eigenen Abkömmlinge vergewaltigt hätten.

Cap. 78, 1: *ἐνθυμηθήτω . . . μαχούμενος, τοσούτῳ δὲ καὶ ἀσφαλέστερον δσῳ — οὐ προδιεφθαρμένου ἐμοῦ, ἐχὼν δὲ ξύμμαχον ἐμέ* —

*) Vgl. VI, 48, wo man es mit Unrecht hat ändern wollen.

καὶ οὐκ ἐρῆμον ἀγωνιεῖται. Unsere Abtheilung wird an sich die Correlation mehr hervorheben, in der zugleich Gewähr gegeben wird, die allgemein beglaubigte Lesart *οὐκ ἐρῆμον ἀγωνιεῖται* zu vertheidigen. Diese schien so wenig haltbar, dass die neueren Herausgeber wenigstens fast alle *ἐρῆμος* aufgenommen haben*). Nun ist *ἀγωνιεῖται* offenbar in gleicher Beziehung zu *ἀσφαλέστερον* wie zu *ἐρῆμον*. Schon diese syntaktische Attraction könnte *ἐρῆμον* als Neutrum in Schuz nehmen. Wir gehen aber einen Schritt weiter. In *ἀγωνίζεσθαι* tritt der Begriff von *ἀγών, certamen, Wettstreit, Entscheidungskampf* überall entschieden hervor. *Ἀγωνίζεσθαι* heisst nicht einfach *μάχεσθαι*, sondern *τὸν ἀγῶνα ποιεῖσθαι* oder wenn man will *τὸν ἀγῶνα ἀγωνίζεσθαι*; vgl. über diese Ausdrücke Lobeck Paralipomena p. 505. 508, und denselben ebenda p. 363. Eben wegen dieses hervorstechenden und festbegrenzten Begriffes konnte sich auch zum Verbum das Attribut des in ihm liegenden Substantives gesellen, ohne der Sprache damit wehe zu thun. Wenn also hier gesagt ist: *οὐκ ἐρῆμον ἀγωνιεῖται*, so ist das ebensoviel, als: *οὐκ ἐρῆμον τὸν ἀγῶνα (τὴν μάχην) ποιήσεται.* In dem Fortgang von *μαχούμενος* zu *ἀγωνιεῖται* ist eine merkliche Steigerung gegeben. Für unsere Sprache lässt sich solches nur andeuten, nicht ausdrücken. Ich finde hier in *ἐρῆμον ἀγωνιεῖται* viel mehr wahres Colorit als in *ἐρῆμος ἀγωνιεῖται.* Wie etwa im Latein: *quo minus solitarium, eo tutius certabit.* Dabei hat der Gegenton *ἔχων δὲ ξύμμαχον ἐμὲ καὶ οὐκ ἐρῆμον ἀγωνιεῖται* seine eigene Schönheit. Ueberhaupt will die rhetorische Rhythmik sogut beachtet sein, wie die poetische; diese Periode: *ἐνθυμηθήτω — ἀγωνιεῖται* mit der rechten Hebung und den Pausen gesprochen, macht die Wirkung eines musikalischen Sazes.

Cap. 78, 3: *καὶ εἰ γνώμῃ ἁμάρτοι, τοῖς αὐτοῦ κακοῖς ὀλοφυρθεὶς τάχ' ἂν ἴσως . . . βουληθείη αὖθις φθονῆσαι.* Mit Recht hält Krüger die passive Bedeutung in *ὀλοφυρθείς* fest. Erstlich kennt Thukydides

*) Böhme bewahrt *ἐρῆμον*, zieht es aber zu *ξύμμαχον*, wie Benedict.

anderswo die mediale Form *ὀλοφύρασθαι* recht gut, wie Poppo zu dieser Stelle nachgewiesen hat, und zweitens gibt die passive Erklärung dem Ausdruck viel mehr Korn: *durch sein eigenes Unglück zum Jammern gebracht.* Ganz so nun auch Böhme: *zum Jammern bewogen.*

Cap. 87, 4: *ὅ τε οἰόμενος ἀδικήσεσθαι καὶ ὁ ἐπιβουλεύων διὰ τὸ ἑτοίμην ὑπεῖναι ἐλπίδα — τῷ μὲν ἀντιτυχεῖν ἐπικουρίας ἀφ' ἡμῶν, τῷ δέ, εἰ ἥξομεν, μὴ ἀδεεῖς εἶναι κινδυνεύειν — ἀμφότεροι ἀναγκάζονται κ. τ. λ.* In den Worten *μὴ ἀδεεῖς εἶναι κινδυνεύειν* haben fast alle Herausgeber Anstoss gefunden. Die Antithese, in welcher der strittige Saz mitbegriffen ist, lässt über den Gedanken keinem Zweifel Raum. Diese Antithese bewegt sich in folgender Kette:

ὁ οἰόμενος ἀδικήσεσθαι — ὁ ἐπιβουλεύων
(διὰ τὸ ἑτοίμην ὑπεῖναι ἐλπίδα)
τῷ μὲν ἀντιτυχεῖν ἐπικουρίας — τῷ δὲ μὴ ἀδεεῖς εἶναι κινδυνεύειν
(ἀμφότεροι ἀναγκάζονται)
ὁ μὲν ἄκων σωφρονεῖν, ὁ δὲ ἀπραγμόνως σώζεσθαι,

mit einer Umstellung im lezten Gliede, welche die rednerische Logik verlangt.

Wie auf der einen Seite: *ἀδικεῖσθαι — ἀντιτυχεῖν ἐπικουρίας — σώζεσθαι,* so verhalten sich auf der andern: *ἐπιβουλεύειν — μὴ ἀδεεῖς εἶναι κινδυνεύειν — σωφρονεῖν. Indem die Athener,* sagt der Redner, *überall zur Hand sind, schaffen sie auf beiden Seiten, was noth thut: dem Bedrohten wird durch die zu erwartende Hilfe ohne sein Zuthun Rettung, dem Drohenden durch die zu befürchtende Strafe wider seinen Willen Mässigung.* Diesem zufolge muss die Erklärung der berührten Worte versucht werden. Es ist zunächst klar, dass in *ἀδεεῖς* der gewöhnliche Begriff „ohne Furcht, ohne Gefährde, sicher", d. h. „straflos" *impunis*, nicht aber die Negation des passiven *formidabilis* „schreckbar" vorliegt. Der *ἐπιβουλεύων* ist *ἀδεής*, wenn er von keinem Dritten bei

seinen Absichten einen Eingriff zu fürchten hat. Kommt ihm ein solcher entgegen, so ist es mit der ἄδεια aus. Dies konnte, wie die Worte stehen, allerdings zwiefach ausgedrückt werden: man konnte im bestimmten Modus sagen: *κινδυνεύει μὴ ἀδεεῖς εἶναι*, i. e. periculum est non impunes esse, i. e. ne non impunes sint, oder *οὐκ ἀδεεῖς εἰσι κινδυνεύειν*, i. e. non impunes sunt periclitando, i. e. periclitantes, obwol in leztem Falle, Thukydides wenigstens, geschrieben hätte *οὐκ ἀδεεῖς κινδυνεύουσι* oder *οὐκ ἀδεεῖς εἰσι κινδυνεύοντες*.

Nun hängt aber der Saz ab, und zwar von *ὑπεῖναι ἐλπίδα*, worin für diesen Theil *τῷ δέ* u. s. w. der Begriff der Furcht implicite enthalten ist; demgemäss verlangt die Syntax *μή* mit *κινδυνεύειν* zu verbinden. Somit erhielten wir die Phrase: *ὑπεῖναι ἐλπίδα τῷ μὲν ἀντιτυχεῖν ἐπικουρίας . . τῷ δὲ μὴ ἀδεεῖς εἶναι κινδυνεύειν*. Diese hat nun auch, wenn man *ἀδεεῖς εἶναι* in dem abstracten Sinn eines Substantivs nimmt, gar nichts bedenkliches; denn dann lässt sich der Plural durch die Allgemeinheit des Umfanges, in den der Begriff tritt, recht gut hinnehmen. Der blosse Infinitiv aber nach *κινδυνεύειν*, mag es persönlich oder unpersönlich gesezt sein, ist an sich durch den Gebrauch gerechtfertigt. So ist unseres Bedünkens ohne eine Aenderung des Textes der schickliche Gedanke gefunden. *Et qui putat se fore iniuria affectatum et qui insidiatur, quandoquidem alteriutri obversatur animo, huic sibi contingere auxilium ex nobis, illi, si aderimus, sibi impunitatem periclitari (*i. e. *sibi timendum ne non impune fiat), ambo necesse est hic invitus se contineat, ille nullo negotio evadat salvus.*

Sollte die oben berührte zweite Art des Ausdrucks hier statt haben, so würde man kaum umhin können, etwa so zu schreiben: *τῷ δέ . . . μὴ ἀδεεῖ ἐξεῖναι κινδυνεύειν*, i. e. *huic — sibi non licere impuni periclitari.*

Epikrisis

der neuesten

Untersuchungen des Erechtheums

auf der Akropolis zu Athen.

Von

Friedrich Thiersch.

Epikrisis

der neuesten

Untersuchungen des Erechtheums

auf der Akropolis zu Athen.

Von

Friedrich Thiersch.

Allgemeiner Theil.

I.

Einleitung.

Schon in frühen Jahren, als ich beim Studium der attischen Alterthümer die stuartischen Zeichnungen des Erechtheums mit den über seinen Bau erhaltenen Nachrichten genauer verglich, wurde mir seine nahe Beziehung auf die beiden ihn betreffenden Stellen der Iliade und Odyssee klar. Nach der einen (Il. B. 549) nährt Pallas Athene den erdgeborenen Erechtheus: *Θρέψε Διὸς θυγατὴρ, τέκε δὲ ζείδωρος ἄρουρα* und siedelte ihn zu Athen in ihrem reichen Tempel an: *καὶ δ' ἐν Ἀθήνῃς εἷσεν ἑῷ ἐνὶ πίονι νηῷ.* Sie verfuhr also nach attischer Sage mit ihm, wie Apollo mit Jon, den ihm Kreusa, des Erechtheus Tochter, geboren hatte, und den er aus der Grotte der Akropolis durch Hermes nach Delphi bringen liess: Eurip. Jon v. 34. *καὶ θὲς πρὸς αὐταῖς εἰσόδοις δόμων ἐμῶν.* Dort findet Pythia das Kind und erzieht es nach des Gottes Willen: *ἐν δ' ἀναχτόροις θεοῦ χαταζῇ δεῦρ' ἀεὶ σεμνὸν βίον.* Da nun in der zweiten Stelle Od. *η*, 80 Athene aus Scheria kommend in das dichtgefügte Haus des Erechtheus eingeht:

Δῦνε δ' Ἐρεχθῆος πυκινὸν δόμον, so folgt daraus, wenn ungebührliche Deutung des eben so klaren als schlichten Ausdruckes entfernt gehalten wird, dass nach der Sage der solonischen Zeit, aus welcher jene Verse stammen, zwischen dem reichen Tempel der Göttin und dem dichtgefügten Haus ihres Pfleglings ein innerer Nexus bestand. Ist nun in der *historischen* Zeit jener Tempel mit einem Bau verbunden, der den Namen des Pfleglings der Göttin trägt, so wird dadurch die Annahme nahe gelegt, dass in Folge der *heiligen* Sage er selbst das *ἀνάκτορον* gebaut, das von ihm den Namen trug, und es mit dem Tempel der Schutzgöttin zu Einem Ganzen verbunden hatte. Dass eben dieser erweiterte Bau nicht wieder ein *ναός*, sondern ein *δόμος* im gewöhnlichen Sinne des Wortes war, ist aus der Stelle selbst zu ersehen und wird durch seine Beschaffenheit bestätigt. Denn welchem anderen als einem *Wohnhaus* könnte die westliche Wand gehört haben, welche über dem unteren Stock ein zweites mit Halbsäulen und Fenstern zwischen ihnen enthält?

Das also war die Erwägung, welche allen weiteren Annahmen nicht als Hypothese, sondern als unabweisliche *Thatsache* zu Grunde liegt, und wir werden sehen, welche Mittel ein Gegner derselben Herr Prof. Karl Böttticher in Berlin vergeblich in Bewegung gesetzt hat, um sie in ihr Gegentheil zu verwandeln. Als ich lange nach jener Erwägung die Bauruine im Jahr 1831 selbst zu untersuchen Gelegenheit hatte, wurde mir die eben bezeichnete Ansicht zur Gewissheit, und die unabweisbare Autorität der ersten Bauinschrift, welche das alte Bild der Göttin in die westlichen Querhalle hinter den nördlichen *πρόναος* setzt, fügte jener ersten Thatsache eine zweite hinzu, dass nemlich der *ναὸς Πολιάδος* dort gelegen war. Wird nun dieser zweiten die ihr gebührende Rechnung getragen, so folgte, dass in dem Bau des *ἀνάκτορον* oder im Erechtheum der alte und ursprüngliche Tempel als ein Heiligthum der Beschützerin des Heros aufgenommen wurde, und wenn beide als ein

Ganzes betrachtet werden, dieses bald von der Göttin (*ναὸς Πολιάδος*), bald von ihrem Schützling (*ἱερόν* oder *ναὸς Ἐρεχθέως* oder *Ἐρεχθεῖον*, *Ἐρέχθειον οἴκημα*) den Namen trug. Da aber spätere Meldungen in diesem Bau oder mit ihm in Verbindung den *ναὸς Πανδρόσου*, desgleichen die Gräber des Kekrops und Erechtheus, dazu die Altäre der *Διώνη*, des *Ζεὺς ὕπατος*, des *Ζεὺς ἑρκεῖος*, den des *θυηκόος*, der *Ἀήθη*, des *Ποσειδών-Ἐρεχθεύς*, des Butes und Hephästos, sowie die von Athene gepflanzte *Ἐλαία*, die von Poseidon in den Felsen geschlagenen Zeichen der Triäna, die Quelle *Ἐρεχθηΐς*, die *θάλασσα*, das *φρέαρ* und den *σηκὸς δράκοντος* setzen, so war anzunehmen, dass das alte Königshaus in späteren Zeiten zu einem *ἱερὸν* war verwandelt worden, in dem alle auf den ursprünglichen attischen Cultus bezüglichen göttlichen Potenzen Aufnahme gefunden hatten.

So viel darf als Fundament der ganzen Untersuchung festgestellt werden, deren einzelne Theile die erwähnten Thatsachen und die Schlussfolgerungen sind, welche mit Sicherheit aus dem Gegebenen gezogen wurden. Was ausserdem über die einzelnen Theile der Bauruine, über ihre Congruenz mit den Nachrichten der Alten und ihre Bestimmung vorgetragen wurde, sind Hypothesen, an welche man die Forderung zu stellen berechtigt ist, dass sie den Nachrichten über den Bau und seinem gegenwärtigen Bestande entsprechen, und deren Geltung aufhört, sowie die Unstatthaftigkeit der Angaben, auf welchen sie ruhen, nachgewiesen, oder eine bessere Erklärung gefunden ist. Hier besonders ist Grund und Boden der Controverse, und je mehr diese in ihren Ergebnissen seit Stuart auseinanderwich, desto dringender wurde die Nothwendigkeit, die Nebel und Trugbilder falscher oder unvollständiger Angaben über die Bauruine zu zerstreuen und über den Befund der erhaltenen Theile des Baues in das Reine zu kommen.

Das war der Weg, den ich schon während der Abfassung der ersten Abhandlung über das Erechtheum betreten habe; daher meine An-

frage an Hrn. Rhangabis über einzelne Punkte der Nachgrabungen, welche nach meiner Gegenwart in Athen unter der Regentschaft geschehen waren, den Boden des alten Baues aufgedeckt und dadurch den Grund entfernt hatten, auf welchem die alte Restauration von zwei Stockwerken über einander war gegründet worden.

Seine Antwort vom 25. December 1849 konnte der Abhandlung Beilage II. noch beigefügt werden und wurde von mir zugleich mit seinem Bericht in der Revue archaeologique von Paris im Jahr 1843 zur Berichtigung mehrerer Sätze meiner Arbeit benützt. Von besonderer Wichtigkeit war die entschiedene Ablehnung der Hypothese des Hrn. Prof. Forchhammer über die ursprüngliche Blendung des nördlichen Thors, ebenso die Meldung über die Unterhöhlung der nördlichen Mauer, wie auch die antike Oeffnung im Fundament der Nordmauer, in welche das Grab des Erechtheus konnte gesetzt werden, und die Unterhöhlung eines Theiles der Nordhalle, in welcher die Spuren der σημεῖα des Poseidon und des φρέαρ nachweisbar sind.

II.

Aufnahme der Arbeit in Deutschland und Frankreich.

Die Abhandlung selbst wurde in Deutschland von Seiten eines Berliner Architecten, des Hrn. Prof. K. Bötticher, mit entschiedenem Widerspruch aufgenommen, dem ich in dem Anhange zur zweiten Abhandlung begegnet habe.

In Frankreich sind sie im Journal des Savants (in vier Artikeln, Jahrgang 1850 S. 654 ff. — S. 751 ff. und Jahrgang 1851 S. 27 ff. und S. 79 ff.) von Hrn. Raoul-Rochette einer eingehenden und im

Ganzen zustimmenden Beurtheilung unterzogen worden. Er kannte die Befehdung des Hrn. K. Bötticher, hielt aber die Sache nach meiner Antwort für abgethan *).

Hr. Raoul-Rochette bestreitet zwar manche Theile meiner Anordnung. Er nimmt für das Pandrosion die ganze Südhalle in Anspruch, stützt sich auf die angebliche Zwischenmauer im *μέγαρον*, welches durch sie in zwei Theile getrennt worden, und in dem östlichen Theile den Saal des Königshauses, im westlichen aber den *ναὸς Πολιάδος* enthalten habe, aus Gründen, deren Unhaltbarkeit wir zeigen werden; kommt aber am Ende zur Anerkennung der Grundidee und der Hauptansichten der Abhandlung, indem er S. 85 (Febr. 1851) sagt: (l'Erechthée) envisagée dans son ensemble, comme le montre encore Mr. Thiersch semble bien repondre aux principales conditions d'un *ἀνάκτορον* ou habitation royale de l'age heroique. Des cinque parties qui le constituent le portique hexastyle à l'est, le corps de batiment central, les portiques du nord et du sud, avec la salle transversale, qui mets ces portiques en communication l'un avec l'autre, il n'en est aucune qui ne puisse trouver sa raison dans cette donnée, en même temps que leur ensemble et leur disposition respective semblent bien ne pouvoir s'expliquer que d'après elle.

An die Arbeit von Raoul-Rochette schloss sich zunächst ein Aufsatz des Hrn. Prof. *Forchhammer* in der Allgem. Zeitung (Beilage vom 31. Juli 1851) unter der Aufschrift: „*Athen. Altes im Neuen.* Die religiösen Heiligthümer im Erechtheum. Thiersch. Raoul-Rochette“ mit

*) Je dois dire, que ces idées de Mr. Thiersch ont trouvé un serieux adversaire dans un savant architect de Berlin Mr. Bötticher . . . . . mais je puis ajouter, que Mr. Thiersch a lui même repondu aux objections du critique d'une manière qui me depense de m'y arreter.

meiner Erwiederung vom 7. Aug. und des Verfassers Replik in den folgenden Blättern. Der Aufsatz beruht auf der Annahme eines doppelten Naos im Erechtheion, eines obern und unter ihm eines *ὑπόγειον*, sowie auf der Behauptung, dass die byzantinische Cisterne im Querbau und die Blendung des nördlichen Einganges mit dem Tempel von gleichem Alterthum und der Bau selbst als ein Wasserbehälter des Quellengottes Erechtheus zu betrachten sei. Ich achte nicht für nöthig, darauf zurückzukommen, da diese Behauptungen durch die *nähere* Untersuchung der Bauruine als vollständig aufgehoben zu betrachten sind. Dagegen bedarf eine Erwiederung des Hrn. Prof. K. Bötticher auf meine Gegenbemerkungen eines genaueren Berichts*). Es widerstrebte mir allerdings, den Streit mit ihm wieder aufzunehmen, nicht wie er S. 4 selbstgefällig annimmt, um ihm zu entschlüpfen, sondern weil er nach seinem eigenen Bekenntniss weder Philolog noch Archäolog ist und als *αὐτοδίδακτος* und *ὀψιμαθής* einer Klasse von sogenannten Gelehrten angehört, gegen die man keinen Schritt thun kann, ohne auf Beweise exegetisch-kritischer Unkunde zu stossen, welche Hr. K. B. hier durch Verschweigung und Beschönigung, dort durch unlautere Sophistik und schlimme Beschuldigungen zu verhüllen sucht. Er hat es allein sich selbst und seinem Uebermuthe beizumessen, wenn ich jenen sehr natürlichen Widerwillen bezwungen habe. Nicht durch Scheu vor ihm oder der eingebildeten Schärfe seiner Waffen war ich zu dem Wunsche bestimmt, eines weitern Ganges mit ihm enthoben zu seyn, und wenn ich fortfahre, wie er es nennt, „Wetterschläge“ vom Gipfel meines grammatischen Pelion herabzusenden, so geschieht es, um an seinem Beispiele einem Jeden klar zu machen, dass die Verachtung gegen Grammatik, Kritik und *Ἀκρίβεια*

*) Sie ist enthalten in der Schrift: „*Der Poliastempel als Wohnhaus des Königes Erechtheus* nach der Annahme von Fr. Thiersch.“ Beleuchtet und seinen Freunden in der archäologischen Gesellschaft gewidmet von Karl Bötticher. Nebst einem Grundriss dieses Gebäudes. Berlin 1851.

dem Verächter verderblich ist, wie überall, so besonders in einer Sache, bei der eines der schwierigsten archäologischen Probleme in Frage steht, dessen Lösung nur mit den Mitteln jener Disciplinen versucht werden kann. Doch soll vorläufig in dieser Aufzählung der neuesten Literatur über das Erechtheum nur die Art und Weise seines Streites gezeigt werden. In die Hauptsachen mit ihm einzugehen, wird die Untersuchung des Einzelnen selbst Anlass genug darbieten.

Hr. K. B. bezeichnet seine frühere Kritik als eine leichte vorläufige Abweisung des „Paradoxon" vom Erechtheum und sucht damit die Beweise von Leichtsinn und Unkunde zu decken, durch welche er sich in seiner Antikritik blosgestellt hat, indem er S. 3 erklärt, dass die Abhandlung erst wenige Tage vor dem Angriff in seine Hände gekommen sei. Da aber der Urheber des architectonischen „Paradoxon", der in des Hrn. K. B. Gegenrede „sogar Befehdung witterte", gar nicht gemeint war, mit attischer *μεγαλοψυχία* die „wohlmeinenden Einwürfe" des Hrn. K. B. dankbar anzunehmen, welche nach seinem eigenen Geständniss bestimmt waren, besagtes Paradoxon für das, was es wirklich gewesen sei, für *Scherz* zu erklären, und in der Entgegnung ihm den Ernst der Sache entgegenhielt, in der Methode aber nach dem alten Spruch verfuhr:

οἷόν κεν εἴπῃσθα ἔπος τοιόνδ' ἐπακούσῃ,

so ist dadurch seine Polemik in einer Weise verbittert und verunstaltet worden, in der ich ohne die Achtung vor mir selbst und den Lesern bloszustellen, ihm nicht folgen kann. Denn wer mag sich mit einem Gegner gleichstellen, dem *Münchhausen,* welcher sich am eignen Schopfe aus der Grube zieht (S. 5), *Oknos* mit dem seilfressenden Esel (S. 21) und die Abmahnung an Knaben den heiligen Ort nicht zu verunreinigen (S. 5), oder das Sprüchwort „vom getretenen Quark" (S. 25) da, wo Gründe fehlen, zur Verfügung stehen, und der sogar vor moralischer Be-

schuldigung der Fälschung seiner Angaben zu böswilliger Absicht nicht zurückweicht? Eine solche Anklage erhebt Hr. K. B. S. 25, weil ich in seiner Uebersetzung einer Xenophontischen Stelle Hell. I, 6. 3, wo *ἐνεπρήσθη* vom Brand des Erechtheums gebraucht ist, und er „vernichtet" verdeutscht, ich statt *vernichtet* „vertilgt" angeführt habe. Hr. K. B. weiss so gut, wie jeder Deutschredende, dass durch Brand *vertilgen* und durch Brand *vernichten* dasselbe bedeutet, und wenn er S. 25 gleichwol aus dem Gebrauch des einen Zeitworts statt des andern die schwere Beschuldigung absichtlicher Fälschung ableitet, so ist das sogar *bei ihm* ganz unerklärbar, wenn er nicht gesucht hat, die Aufmerksamkeit durch dieses schlimme Verfahren von sich selber und seiner Exegese abzulenken, die ihm *ἐπρησθῆναι* für *κατεπρησθῆναι* oder *κατακαυθῆναι* nehmen liess, während die Worte so verschieden sind, wie incendi und incendio deleri.

Als ein zweites Beispiel der *„Textfälschung"* dient ihm ebendaselbst die Verwechselung von *Nord* und *West* in einem Citat von Dio Cassius (XIV. P. 525 D.), welche eben so zufällig wie unverfänglich d. h. auf Hrn. K. B. ganz ohne Bezug, ja mir selbst entgegen, und für mich die Quelle eines Irrthums geworden ist. (Vergl. S. 240 meiner ersten Replik und S. 24 seiner Schrift.) Wie? oder sollte er des deutschen Ausdrucks so unkundig wie des griechischen seyn, und nicht wissen, dass jede Fälschung ein Betrug ist und die Absicht, zu betrügen, einschliesst? Das nur einige von vielen Stellen, wo er mir Fälschung, Unwahrheit, Verschweigung bekannter Thatsachen u. dergl. Schuld giebt.

Ich halte zur Ehre der deutschen Wissenschaft um so mehr für nöthig, diesem sykophantischen Verfahren das Stigma auf die Stirn zu drücken, da ohne sittliche Haltung keine ehrenhafte wissenschaftliche Untersuchung möglich ist, und Hr. K. B. sich diese schlimme Kunst auch gegen Andere zu Schulden kommen lässt, wie gegen einen der ehrenhaftesten deutschen Gelehrten, dem er auf dem Gebiete der Philo-

logie und Archäologie die Schuhriemen zu lösen nicht würdig ist, gegen F. G. Welcker in Bonn, den weder die Ehrwürdigkeit seines Alters und Charakters, noch die Autorität seines Namens gegen die Beschuldigung dieses Tektonikers schützen konnten, dass in der Untersuchung über *αἰετός* und *ἀέτωμα*, wo Welcker (Alte Denkmäler I. Th. S. 5) die gewöhnliche Erklärung gegen Hrn. K. B. mit vollem Rechte schützt, derselbe, „um die Sache nach seiner Ansicht hin ändern zu können, alle *direct* erklärenden Zeugnisse *herausescamotirt*“ habe (Tekton. II. S. 8).

Daneben hat er sich die Arbeit gegenüber der Kritik, durch welche sie hervorgerufen wurde, sehr bequem gemacht. Er haftet an einzelnen Punkten, und schlägt, was dabei gegen ihn gesagt wird, leichtfertig in den Wind oder übergeht es ganz. So wird die Stelle der Bauinschrift, welche das Agalma der Polias in die Westhalle setzt und diese dadurch zum Tempel der Göttin erhebt, kaum im Vorbeigehen erwähnt und keiner Widerlegung gewürdigt, obgleich um diesen Punkt die Frage nach der Eintheilung des Baues sich wie um ihre Angel dreht. Stand aber das Bild an der Westmauer des Poliastempels, so war es mit dem Gesicht nach Osten gewendet. Das also stimmte mit der Bauinschrift, aber zugleich war, so viel mir bekannt, die Annahme allgemein, dass das Tempelbild nicht nur nach Osten, sondern auch dem in das Heiligthum Tretenden *entgegensehen* musste, oder hat es Hr. K. B. *anders* gewusst, *anders* gelehrt? Ich weiss es nicht, und habe keinen Grund, es zu glauben. Das aber war im Poliastempel nicht mehr der Fall, nachdem die Forchhammer'sche Blendung der Nordhalle aufgehoben war; der Eintretende sah das Bild dann von der Seite; daher meiner Seits die Versuche, seine Stellung mit jener Annahme in Uebereinstimmung zu bringen. Diese fielen als überflüssig weg, sowie die Vase François in Florenz das Bild der Thetis hinter den Pronaos ihres Tempels als von linker zur rechten Hand gewendet, und nur von der Seite sichtbar gezeigt hatte.

Was aber thut Hr. K. B.? Er bestreitet S. 29 den Verfasser, weil er in der Abhandlung das Bild von der Westmauer an die fingirte Quermauer gerückt, und schweigt von dem neuentdeckten und in Zeichnung beigelegten wichtigen Denkmale des *Θετιδεῖον*, wodurch es deutlich wurde, wie das *ἄγαλμα* ohne ein Gesetz der Tempel- und Cultusordnung zu verletzen, seine Stelle an der Westmauer behaupten konnte, obgleich in dieser es für den Eintretenden nur im Profil zu sehen war. Ist das ein ehrlicher Streit, dem Gegner zwar in die Schwierigkeiten der Probleme zu folgen, aber zu verschweigen, wie er sie gelöst hat, oder zu thun, als ob eine solche Lösung gar nicht gegeben sei?

Anderwärts werden die Hauptgründe der Beweisführung bei Seite gesetzt und nur ein Nebenumstand hervorgehoben, um glauben zu machen, dass dieser allein in Betracht komme. So geschieht es S. 13, wo von des Pausanias *οἴκημα Ἐρεχθειον καλούμενον* die Rede ist, und die Thesis auftritt, „dass der Verfasser der Abhandlung mit der *philologisch falsch verstandenen Bedeutung des Wortes οἴκημα* in jener Stelle bei Pausanias eigentlich jeden Beweis für sein Wohnhaus des Erechtheus *allein* zu begründen sucht. Geht man an der undeutschen Redeweise, nach welcher Jemand mit einem falschverstandenen Worte jeden Beweis für eine Sache zu begründen sucht, vorüber, und hält sich allein an den Sinn, der sich hinter dieser Unförmlichkeit versteckt, so behauptet Hr. K. B., dass ich für die Gleichstellung des *„Ἐρεχθῆος πυκινὸς δόμος“* und des *Ἐρέχθειον καλούμενον οἴκημα* nichts anführen könne, als ein missverstandenes Wort des Periegeten. Dass aber Pausanias das Haus des Erechtheus bei Homer als Erechtheische Wohnung aufführt, ist nicht *allein* der Beweis für das alte *ἀνάκτορον*, sondern nur ein Moment der ganzen Ausführung, und ob ich das Wort *οἴκημα* philologisch falsch verstanden oder Hr. K. B. in seinem Versuch, ihm bei Pausanias eine besondere Beziehung auf Heiligthümer und heilige Orte zu vindiciren, glücklicher als in anderen solchen tentaminibus seiner Kritik

gewesen sei, das ist erst noch die Frage. Ich werde Gelegenheit nehmen, zu zeigen, dass Pausanias *οἴκημα wie andere* d. i. von heiligen und unheiligen Wohnungen und Gemächern brauche, und dass des Hrn. K. B. Unternehmen, die siebzehn Stellen des Periegeten, in denen es vorkommt, unter jene willkührliche Beschränkung zu bringen, nichts ist, als ein wahres Raupennest grammatischer Unkunde und exegetischer Verworrenheit. Die Abhandlung ist schon geschrieben und wird im nächsten Theil unserer Denkschriften erscheinen. Damit aber Hr. K. B. nicht wieder glaube, ich wollte ihm hier durch ein Vorgeben entschlüpfen, so bemerke ich, dass es für das *Ἐρέχθειον οἴκημα* ganz gleichgiltig wäre, wenn Hr. K. B. mit seinem etymologischen Paradoxon Recht hätte, denn baute Erechtheus sein Haus unmittelbar *neben* dem Tempel der Polias, so lag es im *τέμενος* oder *περίβολος* der Göttin, und war auch nach Hr. K. B. ein *οἴκημα*, wie andere, die er in solchen Bezirken anführt.

Noch bemerken wir Einiges über die Befehdung der Methode, der ich in den Abhandlungen gefolgt bin. Es handelte sich darum, die Nachrichten der Alten mit den Thatsachen zu verbinden, wie sie im Ganzen und Einzelnen der Bauruine vorliegen, oder aus ihr und über sie berichtet waren, und bei Berichtigung oder Ergänzung der früheren Nachrichten diesen Rechnung zu tragen und die ungenauen oder falschen Meldungen zu berichtigen.

Hr. K. B. nennt dieses S. 5 ein Dilemma *„zwischen Zugestehen und Negiren“*, in das ich gerathen sei, als ob es sich von einer Criminaluntersuchung handle, bei der der Inquisit sich zwischen Zugestehen und Abläugnen winden oder sich auf das *„Escamotiren“* legen muss, um aus der Klemme zu kommen. Was hier in Wahrheit vorliegt, wird nach der *ehrlichen* Logik ein Dilemma so wenig genannt wie bei dem Kritiker das Aufgeben früherer Erklärung oder Conjectur, wenn genaue Vergleichung der Handschriften die Falschheit der alten Lesarten gezeigt

hat: *Εὖ θέσθαι τὰ παρόντα* ist der leitende Grundsatz. Es giebt auf dem ganzen Gebiet historisch-kritischer Untersuchung keinen andern Weg vorwärts zu kommen. Was aber thut Hr. K. B.? Er steht so gut wie andere Leute auf dem Boden des Ueberlieferten, ordnet und schliesst nach dem was ihm vorliegt, aber mit dem Unterschied, dass er seine Beschlüsse, sind sie einmal gefasst, gegen alle weitere Zumuthung oder unabweisbare Berichtigung mit einer Hartnäckigkeit festhält, welche sehr lebhaft an seinen Vorgänger in der Tektonik den guten Aloys Hirt einen *ὀψιμαθής*, so gut wie er, erinnert, von dem seine Freunde zu sagen pflegten, dass es schwerer sei, dem Herkules seine Keule als ihm einen Irrthum zu entreissen. Noch jetzt steht ihm *„ohne Widerrede“* das Bild der Polias hinter der *Osthalle* und hatte unter sich ein *ὑπόγειον*, obwol für das doppelte Geschoss im Innern des Tempels durch die neuen Nachgrabungen schon vor 20 Jahren jede Spur eines Grundes getilgt war. Was kann es ihm anfechten, dass die Tempelwände davon keine Spur, oder der Boden statt des geträumten unterirdischen „Kellergeschosses“ den Felsgrund unter sich hat? Das Alles schlägt er in den Wind und wenn ihm in der Antikritik S. 138 zu Gemüthe geführt wurde, dass die durch den östlichen Vorbau Eintretenden seiner auf dem zehn Fuss tieferen Boden stehenden Göttin auf den Kopf niedergesehn haben würden, so nennt er in der Replik S. 27 das eine *naive* Einwendung, und lässt nach seiner Anordnung die Bildsäule von ihrem Throne auf dem oberen Geschosse auf die Thymele hinter dem Pronaos herabsehen. Unerschütterlich also steht ihm sein *διπλοῦν οἴκημα*, das obere von gleichem Boden mit dem Pronaos, unter dem nach der alten Restauration die Altäre und Gräber eingesetzt wurden, und dabei wagt er sich *noch jetzt* auf die hohe Autorität von Ottfr. Müller und Aug. Böckh zu berufen, die vor einem Menschenalter für das *εὖ θέσθαι τὰ παρόντα* an die früheren nach Räumung des Baues als Irrthum erkannten Berichte gewiesen waren. Allerdings sind das Männer, „deren praktischer Verstand wie in andern Dingen das *Absurde* bei Seite warf und die *ver-*

nünftigen Möglichkeiten an deren Stelle setzte"; welche aber eben desshalb zu loben derjenige nicht würdig ist, der die vernünftigen Möglichkeiten auf die Seite wirft, um das Absurde an deren Stelle zu setzen. Doch wir haben gleich hier noch einige Worte mit dem Architecten zu wechseln.

Hr. K. B. hat zwar in seiner Tektonik II. S. 155 bemerkt, dass die aus dem ursprünglichen Bau herübergenommenen Eigenthümlichkeiten, „die stückweise angesetzte, unsymmetrische und unter ganz verschiedene Dachhöhen gebrachte Anlage der Raumtheile noch nicht sichere Erklärung gefunden haben; das aber hat ihn nicht abgehalten, selbst eine Restauration des Baues zu versuchen. In dem Plane dieser Restauration (auf Taf. 25 des zu seiner Tektonik gehörigen Atlas), den wir zur bequemen Einsicht Taf. VIII, Fig. 2 wiederholen, ist die Westhalle ganz leer ausgegangen, dagegen hat das *μέγαρον* zwei Quermauern und zwei den Hauptmauern parallele *στηλοβάται* mit je vier Säulen, im Ganzen also sechs Abtheilungen, neben den grösseren je zwei kleinere.

Der Poliastempel ist hinter die Osthalle au Niveau mit dem Eingang gesetzt. Die Cella hinter dem *ναὸς* der Polias gehört als eine obere Halle dem Poseidon Erechtheus an, der *ναὸς Πανδρόσου*, der nach Pausanias mit dem der Polias *συνεχὴς* war, ist ganz verschwunden; Hr. K. B. hat ihn in ein westliches *τέμενος* verwandelt. Er sagt wörtlich: „Die östliche Cella gehörte der Polias, die westliche dem Poseidon-Erechtheus an; die Krypten unter diesen enthielten die von Pausanias verzeichneten Heiligthümer, welcher desshalb die Cella des Erechtheus, *Erechtheion* genannt, als ein doppeltes Orkema beschreibt" S. 297. Hr. K. B. vergisst nicht auf der an der Nordwand gelegenen Stiege durch einen Pfeil den Weg nach der unteren Cella zu weisen, in welcher also die dort gelegene Stiege hinabführen wird. Freilich weiss von einer solchen Krypta oder *ὑπόγειον* Pausanias gar nichts

und die Unterhöhlung eines Theiles der nördlichen Prostasis, bei welcher er das *οἴκημα* ein doppeltes nennt, und die Hr. K. B. in der Zeichnung andeutet, liegt ausser der Einfassungsmauer des Tempels und mit *seinem Ἐρέχθειον* ausser allem Verkehr.

Das also ist die Hauptsumme architectonischer Weisheit, mit der Hr. K. B. gegen das Haus des hochherzigen Erechtheus und seine Verbindung mit dem Tempel seiner Schutzgöttin zum zweiten Mal in Harnisch getreten ist. Er hielt damit in der Brochüre S. 15 noch zurück, wo er bemerkt, dass wenn er *διπλοῦν οἴκημα* von einem *μετέωρον* und *ὑπόγειον οἴκημα* verstanden, während Pausanias an einer andern Stelle (I. 10, 2) ein solches mit zwei Wohnungen *hinter* einander beschreibt, so könne sich der Verfasser der Abhandlung leicht denken, dass er (H. K. B.) *ganz andere und zwar directe Beweise* aus alten Quellen hinter sich habe, um diese Auslegung zu begründen, als er *hier*, wo dies gar nicht auf die Entscheidung einwirke, *für räthlich* befinde, ihm mitzutheilen. Diesem *καύχημα* stelle ich unbedenklich die Behauptung entgegen, dass er dafür gar keine Beweise, am wenigsten aus alten Quellen *hinter sich*, sondern nur unbegründete Vermuthungen *vor sich*, und Horatius sein Pictoribus atque poetis Quidlibet audendi semper fuit aequa potestas nicht auch auf die Architecten, wenigstens von dem Schlag des Hrn. K. B. ausgedehnt hat. Ehe wir aber ihm in die Hauptsachen folgen und in eine Bestreitung derselben eingehn, wird es nöthig sein, die jüngsten Untersuchungen des Baues zur vorläufigen Einsicht zu bringen, da mehrere Fragen, von denen es sich bei Scheidung des Baues in seine Theile und bei der Nachweisung ihrer Bestimmung handelt, von den neuen Entdeckungen und Ausgrabungen wesentlich bedingt werden.

III.

Die Herren Tetaz und Beulé über das Erechtheum.

Der engere Verkehr zwischen Frankreich und Griechenland, welcher durch die politischen Verhältnisse eingeleitet und durch die wohlwollenden Gesinnungen von zwei Königen unterhalten wurde, hat nach der Befreiung durch die archäologische Expedition nach Morea und durch die Errichtung einer Schule für französische Pensionäre in Athen auch einen wissenschaftlichen Charakter angenommen und sich der Kunde und Erhaltung der althellenischen Monumente wohlthätig erwiesen.

So verdankt dem französischen Gesandten, Hrn. Piscatory allein die dem Ruine nahe Kanephoren-Halle des Erechtheums ihre sehr zweckmässige Herstellung.

Daneben hat ein französischer Architect F. M. Tetaz „ancien pensionnaire de l'Academie de France“ zu Rom zwei ganze Jahre hindurch seine Studien dem Erechtheum gewidmet. Er zuerst fand den Ausgang durch die Substruction der Nordmauer in den ausser dem Tempel liegenden Unterbau, in welchem das Grabmal des Erechtheus zu setzen scheint, und das Triänazeichen des Poseidon neben dem das φρέαρ noch deutlich zu erkennen ist. Er brachte seine Restauration mit einem erläuternden Bericht im Herbste des Jahres 1850 an das Institut, wo ich seine Zeichnung zu sehen Gelegenheit hatte. Die Denkschrift dazu Memoire explicatif et justificatif de la restauration de l'Erechtheum d'Athène ist in der Revue archéologique 1851. S. 1—12, 51—61 mit Zeichnungen gedruckt worden. Man darf in dem französischen Architecten weniger noch als in Hrn. K. B. einen Philologen und Archäologen suchen. Gleich in der Einleitung wird die Bewohnerin des Parthenon als die Jungfrau „mit Auszeichnung“ und als die Jungfrau *Parthenope* aufgeführt: où la vièrge par excellence, la vièrge Parthenopée était reverée

(wodurch Hr. Tetaz dem Christus resurrectus est des Hrn. K. B. würdig zur Seite tritt), und über die Dunkelheit des Textes der Beschreibung bei Pausanias geklagt, der sich allerdings mit der neuen Pariser Restauration ebenso wenig wie mit der Berliner vereinigen lässt. Doch hat Hr. Tetaz den Vorzug der Autopsie und eigenen Forschung vor Hrn. K. B. voraus, der bei allen auf den Bau bezüglichen Fragen an die Meldungen und Irrthümer der Vorgänger gewiesen ist. Auch von dieser Restauration geben wir eine Abbildung auf der letzten Tafel.

Die nach Aussen gewendeten Theile des Baues, welche im Ganzen wohl erhalten sind, boten ihm wenig Schwierigkeit. Diese und das Räthsel des Baues liegen im Innern, wo die althellenische Disposition einer byzantinischen Platz gemacht hat und diese gleichfalls bis auf wenige Theile verschwunden ist. Hr. Tetaz hat hier Stein für Stein untersucht und gemessen, wie auch ein anderer französischer Architect von Auszeichnung, Hr. Boulanger, der in Athen wohnt, aber seine Zeichnungen noch nicht veröffentlicht hat. Darinn aber hat Hr. Tetaz geirrt, dass er wenigstens für einen grossen Theil des Megaron ein Stockwerk über das andere legt, während von einem oberen auch er keine Spur zu finden weiss, im Gegentheil die wohlerhaltenen Seitenmauern einen einstöckigen Bau zeigen, ohne die geringste Spur eines eingelegten Podiums für den obern.

Ein anderer nicht geringerer Irrthum ist, dass er die beiden byzantinischen Parallelmauern im Innern, durch welche dieses in eine Kirche von drei Schiffen verwandelt wurde, in Folge imaginärer Analogieen aus dem hellenischen Bau in den byzantinischen herübergenommen glaubt, obwol an den noch erhaltenen Theilen keine Spur von Marmor sich zeiget und nichts auf eine andere Bestimmung hindeutet, als auf diejenige, die ihm der byzantinische Neubau gegeben hat, die Kirche in ihre drei Schiffe zu theilen und die christlichen Gräber zu schützen, die

unter den Seitenschiffen verborgen sind. Selbst die Thürpfosten sind aus der byzantinischen Zeit, welche den Eingängen aus der Querhalle in das Innere des christlichen Heiligthums dienten. Er aber braucht, was er fand, nur in anderer Art wie Hr. K. B., um der Restauration den Charakter eines architektonischen Phantasiegebildes aufzudrücken. Dagegen sagt er kein Wort zur Erklärung des „Räthsels im Innern", der Fensterwand mit Halbsäulen und dem doppelten Anbau nach Nord und Süd. Der Umstand endlich, dass er das Poliasbild hinter die Osthalle und das Pandrosion mit der *Παγχυρος* hinter diese bringt, vollendet die Umkehr der innern Ordnung und den Widerstreit, in den er sich mit Pausanias gesetzt hat. Dagegen hat sein gesunder architektonischer Blick ihm gelehrt, dass die beiden Vorhallen in Ost und Nord die beiden Eingänge in den doppelten Tempel bildeten, den Pausanias anzeigt, S. 3, nur dass die erwähnte willkührliche Annahme ihn nöthigt, von dem rechten Wege der Erklärung wieder abzuweichen und durch das Nordthor einen Eingang in das Pandrosion zu suchen, wo er nicht zu finden war.

Uebrigens steht mit der Verlegung des Poliastempels unmittelbar hinter die Osthalle die Annahme in Verbindung, dass die grosse Procession der Panathenäen vom Parthenon dahin gegangen sei, und daraus leitet er weitere Schlussfolgen über diese Prostasis ab. Ihr Eingangsthor ist zwar ganz verschwunden, „aber", sagt Hr. Tetaz, „es war *gewiss* das der edelste und wichtigste der beiden Eingänge". Wenn es aber an Grösse und Stärke den Säulen der Nordhalle und an Reichthum und Schönheit ihren Kapitellen nachsteht, und überhaupt die ganze nördliche Prostasis das vollendetste und schönste der uns erhaltenen Werke ionischer Architektur ist, so weiss Hr. Tetaz dafür keinen Grund anzugeben, als dass es eben tiefer lag als die östliche Prostasis und darum grössere und stärkere Säulen haben musste. Ein Irrthum pflegt den andern nach sich zu ziehen oder aus sich zu erzeugen, und dadurch

ein sehr fruchtbares Geschlecht, das den Eltern gleicht, in die Welt zu setzen. Man bringt zuerst die Polias aus der Westhalle hinter die östliche Prostasis, also musste die Panathenäenprocession, wenn sie vom Parthenon kam, dort halten, demnach musste der sich dem Festzug darbietende Eingang *gewiss* der prachtvollste sein. Nahm die πομπή der Panathenäen diesen Weg, so bot sich kein Grund, an der Osthalle Halt zu machen, dagegen war ihr über Eck gegen Norden die Stiege, welche nach dem eigentlichen Tempelgrunde hinabführte und nach der Nordhalle hinwiess, hinter der die Göttin sass, welcher nach alter Sitte der neue πέπλος auf die Kniee gelegt wurde. Indess bietet sich aus mehreren Gründen die Vermuthung, dass die via sacra zwischen beiden Tempeln der Athene gar nicht diese Richtung nahm, sondern durch den westlichen περίβολος der Polias ging, und durch diesen unmittelbar zum Eingange ihres Tempels unter die nördliche Prostasis gelangte. Uebrigens zog die Verlegung des Poliastempels, die πρώταρχος ἄτη dieser Irrthümer, die des Pandrosion hinter sich her, für welches auch Hr. Tetaz trüglichen Spuren folgend eine eigene Quermauer, wenn auch nicht durch den ganzen Tempel gezogen und dadurch beide wieder mit Pausanias συνεχεῖς gemacht hat. Die Nordhalle wird dadurch dem Tempel der Polias entzogen und dem Pandrosion zugeschlagen, dieses aber, mit dem ναός der Polias zusammenhängend, wurde sammt demselben in Osten von der allein sichern Quermauer, in Westen nach der Bauinschrift von der Fenstermauer eingeschlossen. Dabei hilft sich Hr. Tetaz theils durch Thüren, die er in die imaginäre Quermauer setzt, theils durch eine *freiere* Bedeutung, die er der Präposition πρός (in der Bauinschrift πρὸς τοῦ Παν-δροσίου) beilegt, also so gut er kann.

Herr E. Beulé „ancien membre de l'ecole d'Athénes" hat unter den Auspicien des französischen Ministeriums ein Werk l'Acropole d'Athénes Paris 1854 herausgegeben, dessen letzte Kapitel dem Erechtheum gewidmet sind. Er hatte das Missgeschick bei seinen Nachgrabungen an

der Westseite des Akropolis unter den Propyläen da, wo ein χάσμα zwischen dem Areopag und dem Burgfelsen durch Schutt und Trümmer ausgefüllt ist, einen über dieses hinführenden byzantinischen oder fränkischen Weg für den Aufgang des Themistocles mit cyklopischem Unterbau zu halten und diese „wichtige Entdeckung" der erstaunten Welt zur grossen Freude seiner ruhmliebenden Nation zu verkündigen. Indess sein Vertrauen auf Themistocles wurde bald erschüttert. Die junge aufblühende attische Archäologie war hinter den argen Irrthum gekommen und wagte es, Hr. Alexander Rhangalis voran, sich im „Kampfe für die Wahrheit" mit den altfranzösischen Autoritäten in Paris recht gründlich zu überwerfen. Doch auch Hr. Beulé ist wenigstens zum Theil der Evidenz gewichen und die Inschrift, die seine Bescheidenheit zur Verkündigung seines Verdienstes in französischer und altgriechischer Sprache mit Lapidarschrift neben dem neugefundenen Weg gesetzt hat, und die er zu Anfang seines Buches reproducirt, sagt blos, dass er das Thor der Akropolis, die Mauren und den Aufgang, welche verschüttet gewesen, aufgedeckt habe. Es war also dem Zögling der Schule von Athen verborgen geblieben, dass die Burg westlich von unten herauf gar keinen Aufgang gehabt, und zu den Propyläen und ihrer Treppe allein der Weg geführt habe, der der Tripodenstrasse folgend zum Theater des Bacchus gelangte, sich an der Südseite der Burg hinanzieht und über dem Odeon des Herodes hingeht, um an das südwestliche Eck der Burg unter dem Friedenstempel nach der Plattform zu gelangen. Von da erst begann der eigentliche Aufgang nach den Propyläen, der übrigens auch in der neuesten Zeit eine höchst unglückliche Restauration zu erdulden verdammt worden ist. Doch hat Hr. Beulé fleissig gesammelt und in seinem Werke das schon früher Bekannte und Neuentdeckte gewissenhaft zusammengestellt; Philolog und Archäolog ist er so wenig wie die Herren Tetaz und Bötticher, aber bescheidener wie dieser und nicht über das Gewöhnliche befangen.

Hr. Beulé folgt in Anordnung und Restauration des Baues im Ganzen seinem unmittelbaren Vorgänger, und so bleibt auch ihm die Westhalle, nachdem ihr heiliger Vorrath im *μέγαρον* untergebracht ist, nur als ein „large couloir“ zurück „dont la grande porte septentrionale occupe une extremité et la porte de l'escalier de la tribune l'autre“. Er meint bei dieser die kleine Eckthüre, welche südlich in die Jungfrauenhalle führt; dabei erkennt er alle Längen- und Quertheilungen des H. und die beiden Stocke über einander bereitwillig an, bemerkt jedoch aufrichtig, dass von dieser Theilung in zwei Stocke an der Tempelruine nichts zu merken ist. S. 229. Il importe toutefois de remarquer, que ses murs *ne portent aucune trace de plafond* intermediaire et que toutes les dispositions interieures de l'Erechthéion quelque fut le niveau du sol se developpaient sans interruption jusqu' à la hauteur du portique principal.

Je leichter sich aber Hr. Beulé der Ansicht des Hrn. Tetaz fügt, desto schwerer wird es ihm, sie mit den alten Schrifttexten, besonders mit Pausanias zu vereinigen. Er weiss dafür keinen Rath, als den Periegeten bei allem Proteste denkbarer Hochachtung möglichst tief herabzusetzen und ihn tüchtig auszuschmähen. Sein Werk ist ihm nichts, als eine Compilation von Reisenotizen, flüchtig aufgeschrieben unter dem Dictando der Exegeten. „Wie Pausanias die Sache sieht, schreibt er sie in seine Tafeln, und man kann jeden seiner Schritte in jeder seiner Phrasen wieder finden.“ S. 238. Der also carrikirte Perieget kommt unter der östlichen Vorhalle an. Er bezeichnet dort die Altäre, „welche die Façade zieren“ und die Gemälde, „welche an der Mauer des Pronaos befestigt sind“, aber er dringt noch nicht in das Innere des Tempels der Minerva. Das ist die Exegese einer Stelle, welche die Schilderung des *οἴκημα Ἐρέχθειον καλούμενον* einleitet und nach Erwähnung des *Βωμὸς Διὸς Ὑπάτου πρὸ τῆς ἐσόδου* mit den Worten fortfährt *εἰσελθοῦσι δέ* nemlich in das *Ἐρέχθειον*, um zu erzählen, was er im

Innern des Baues gefunden, die Altäre nemlich und die Gemälde, die Hr. Tetaz wegen seiner Lang- und Quermauern aus dem *μέγαρον* heraus und in der Vorhalle untergebracht, Hr. Beulé aber dort *befestigt* hat, damit der Theorie unseres verewigten Freundes Raoul-Rochette genügt werde, der den althellenischen Meistern durchaus keine bedeutende *Wandgemälde* gestatten wollte. So geht es fort. Der Perieget eilt dann aus der östlichen Vorhalle vor allem unter die nördliche, um die Wunderzeichen zu sehen. Ein alter Archäolog, Hegesias, rief aus: „Sehe ich die Akropolis, so denke ich an den Dreizack, der sie bezeichnet". So auch Pausanias. Nach Hrn. Beulé ist dort seine erste Frage an seinen „Guide" nach den Wunderzeichen, und darüber vergisst er, das Uebrige zu beschreiben. Nachdem er die Zeichen der *τρίαινα* betrachtet, geht er auch nicht durch die Nordhalle, unter der er angekommen war, in das Innere, „weil er die Thüre verschlossen fand", und kehrt dahin zurück, woher er gekommen war.

An diesem „Echantillion" seiner Exegese wird man, denk' ich, genug haben.

IV.

Nachgrabungen und Untersuchungen des Erechtheums

im Herbste 1852.

Die Mittheilungen über das Erechtheum, welche die erste Abhandlung Hrn. Alexander Rhangabis, jetzt Minister des Aeussern und des k. Hauses zu Athen, verdankt, haben zwar mehrere frühere Ansichten über dasselbe und darunter wesentliche berichtigt, andere zum ersten Mal zur Kenntniss des europäischen Publikums gebracht, zugleich aber hatte sich die Nothwendigkeit einer wiederholten Untersuchung des

ganzen Baues und endgiltigen Feststellung der noch bestreitbaren Punkte deutlich herausgestellt. Ebenso schien die in der Ausführung unterbrochene Restauration des kostbaren Baues eine heilige Pflicht. Die Bausteine liegen einzeln, aber meist noch wohlerhalten in wilder Verwirrung über und unter einander zwischen Geröll und Schutt umher, während die neuaufgerichteten, da die Arbeit war unterbrochen worden, neuen Einsturz drohen. Diese und ähnliche Meldungen trugen bei, mich im Herbste des J. 1852 zu einer Reise nach Athen zu bestimmen. Ueber die Ergebnisse der neuen Untersuchungen des Erechtheums habe ich nach meiner Rückkehr in der philologischen Classe unserer Akademie in ihrer Januar-Sitzung von 1853 Vortrag gehalten und dessen Hauptinhalt in einem Sendschreiben an August Böckh zusammengestellt, das in unseren Gelehrten Anzeigen und in besonderen Abdrücken unter dem Titel: „Ueber die neuesten Untersuchungen des Erechtheums auf der Akropolis zu Athen. München 1853“ erschienen ist. Ich achte zur Vereinigung des neuesten Materials zum Gebrauch dieser Epikrisis für nöthig, die Hauptpunkte meiner Beobachtungen aus ihm am Schlusse dieses Abschnittes zusammenzustellen *).

---

*) Ueber das Sendschreiben ist mir nur Eine öffentliche Erklärung zu Gesicht gekommen. Sie steht im Leipziger Centralblatt Jahrg. 1853 nr. 30 und berichtet, die Ausgrabungen seien von mir unter der Aufsicht einer dortigen Commission und mit Beiträgen patriotischer Griechen unternommen, und hätten bisher (bis zu meiner Abreise) die Annahme eines Wohnhauses des Erechtheums nicht eben bestätiget.

Was über die Bestätigung oder Nichtbestätigung meiner Ansicht, d. i. über die Verbindung des Poliastempels mit dem Königshause des Erechtheums gesagt wird, ist nicht klar. Die Absicht der Nachgrabungen und Untersuchungen war allein, streitige Angaben über die gegenwärtige Ruine zur Entscheidung zu bringen und das bisher über sie Bekanntgegebene zu ergänzen. Die Ergebnisse stimmen in keinem Punkt gegen jene Annahme. Sie haben sogar mehrere Schwierigkeiten, die man erhoben hat,

Die Untersuchung selbst wurde nicht von mir „unter Aufsicht einer Commission“, sondern, wie ich im Sendschreiben an A. Böckh angegeben habe, mit Rücksicht auf die von mir bezeichneten Punkte während meiner Gegenwart und meiner Abwesenheit auf einer Inselreise von der Commission der archäologischen Gesellschaft *selbstständig geführt und zu Ende gebracht.* Die Protokolle darüber wurden auf Kosten der archäologischen Gesellschaft in Athen gedruckt, und die dazu von Hrn. Architekten *Chalkos*, Mitglied der Commission, ausgeführten Zeichnungen und Risse auf Kosten unserer Akademie lithographirt. — Sie wurden aber durch eigene Unfälle im Piräus selbst zurückgehalten, und brauchten über ein Jahr, ehe sie in die Hände der Commission und mit den

---

beseitigt. Was von den Unkosten gesagt wird, beruht ebenfalls auf Irrthum. Ich selbst habe die Ausgaben der Nachgrabung bestritten, und nach meinem Abgang auch die weiteren, welche für später auf meinen Wunsch angefertigte Schaufel-Instrumente zur Reinigung der Triänaspalten und für die Wegräumung der aufgehäuften Schutt- und Trümmermassen gemäss der mir nachgesandten Rechnungen in Athen aufgelaufen waren, und bemerke dieses nur, um die Meinung fern zu halten, dass ich meine Freunde zu Athen in einer auf meinen Wunsch unternommene Sache für ihre Bereitwilligkeit und gehabte Mühe noch obendrein in Unkosten gesetzt hätte. Aber neben diesen Nachgrabungen und Untersuchungen war meine Absicht, vermittelst einer *Subscription* die Summe von etwa 25,000 Drachmen *zur Restauration des ganzen Baues* durch wohlhabende und patriotisch gesinnte Griechen aufzubringen. Die Sache war während meines Aufenthaltes in Triest im besten Gange; aber die schon in Triest vorbereiteten Einleitungen, Proclamationen und Subscriptionslisten, deren Nachsendung mit dem nächsten Schiffe zugesagt war, kamen erst kurz vor meiner Rückreise nach München im Piräus an, und die Sache fiel dadurch zu Boden. Der Bau blieb in seinem trostlosen Zustande, und bald darauf wurden die Halbsäulen des Westbaues, mit deren Wiederaufrichtung man schon früher die Restauration begonnen hatte, von einem heftigen Sturm in das Innere des Baues hinabgeworfen, wo sie noch jetzt in Trümmern liegen.

Protocollen zusammenkamen. So vergieng die Zeit bis 1855, und erst jetzt stehen die Exemplare der Protocolle, welche uns die archäologische Gesellschaft zur Verfügung gestellt hat, mit den Zeichnungen zu ihnen den Freunden dieser Studien bei unserer Akademie zur Verfügung.

Mein Wunsch war gewesen, ihren neugriechischen Text in Athen an Ort und Stelle von einem sachkundigen Archäologen deutsch übersetzen und mit dem Bau selbst vergleichen zu lassen. Hr. Dr. *Bursian*, welcher von seiner ausgezeichneten Befähigung auf dem Gebiete der Philologie und Archäologie damals schon Beweise geliefert hatte, übernahm während seines Aufenthaltes in Athen bereitwillig diese Arbeit. Sie konnte nicht in bessere Hände kommen. Ich achte zu willkommener Ergänzung des uns nun vorliegenden Materials es für nöthig, gleich nach dem Auszug aus dem Sendschreiben diese sehr genaue Uebersetzung mit den sie begleitenden kurzen Anmerkungen sammt den Lithographieen der Epikrisis als Beilage beizugeben, und darf auch hier die Gelegenheit nicht vorübergehen lassen, wie ihm, so den sachkundigen Mitgliedern der archäologischen Commission, deren Namen dem Protocolle unterschrieben sind, für ihre hingebende Bereitwilligkeit und sachkundige Thätigkeit meinen Dank auszusprechen.

Der greise Vorstand derselben, Hr. Glarakis, ist seitdem zu den Vätern versammelt worden. Es war die letzte Arbeit, die er in hohen Jahren sich auflegte, nicht geschreckt durch die Nöthigung, fast täglich den Burgfels zu besteigen und unter dem noch im September energischen Brand der südlichen Sonne einen beträchtlichen Theil des Tages bei einem Geschäfte auszuhalten, das er im Dienste eines nationalen Interesses bereitwillig übernommen hatte.

V.

Auszug aus dem Sendschreiben an A. Böckh

über den Befund des Erechtheums im Herbste 1852.

1. (S. 5.) Der Grund in der Cella oder dem Megaron, die grosse Cisterne unter der Westhalle, der grössere Theil des unterirdischen und mit dem Megaron zusammenhängenden Baues unter der Nordhalle, und neben dieser eine andere Cisterne, endlich die westlich an das Pandrosion anschliessende Langmauer des Peribolos waren aufgedeckt; noch aber war mehreres zu thun, und wurde mit Zustimmung der Commission ausgeführt. An der westlichen Mauer des Pandrosions zeigten deutliche Spuren, dass ihr ein anderer Bau in Quadrat bis zur Hälfte des hohen Sockels verbunden gewesen war. Diese Spuren mussten verfolgt und der Sockel des Pandrosions an dieser Stelle bis zum Burgfelsen blossgelegt werden, und ebenso musste unter der Nordhalle der unterirdische Bau noch weiter verfolgt werden, da unter ihm die Lage des bei den Alten erwähnten Brunnens (φρέαρ) vermuthet wurde.

2. (S. 6.) Zu den bedeutendsten Wahrnehmungen gab das Innere des Baues Anlass. Es wurde von der Commission einstimmig erkannt, der ganze innere Raum sei bei Einführung des Christenthums in eine christliche Kirche mit drei Schiffen (τρισυπόστατος ἐκκλησία) verwandelt worden. Bei dieser Metamorphose wurde der Querbau oder das Heiligthum der Polias in die Vorhalle oder den Nardix (νάρθηξ) verwandelt, zu dieser Vorhalle von Westen her ein Eingang gebrochen, und aus ihr in das Innere der Kirche drei Thüren geführt. Von diesen Vorkehrungen sind, ausser dem genannten Eingange der lange für alt gehalten wurde, die Pfosten und Schwellen von den Eingängen in die drei Schiffe, die beiden Langmauern der zwei Seitenschiffe in der Höhe von 2′ bis 3′, ebenso Reste von dem Rundbau (ἁψίς) hinter dem Ikonostasium erhalten, für welchen man den Raum durch den Ausbruch des Vorbaues gewonnen hatte, mit dem der östliche Pronaos in den Anfang der tiefer liegenden Cella hineintrat.

3. (S. 7.) Ueber alles dieses bestand kein Zweifel. Nur die Pfosten der Thüre, welche zum südlich gelegenen Seitenschiff der Kirche geführt hatte, erregten durch die Zierlichkeit ihrer Gliederung und die Feinheit ihrer Arbeit die Vermuthung, dass sie dem alten Bau angehört haben; Hr. Pittakis aber hob dieses Bedenken, indem er den Pfosten umkehrte. Da kam auf der untern Seite das

Bruchstück eines alten Volksbeschlusses (ψήφισμα) zum Vorschein, ein Zeichen, dass man beim christlichen Umbau auch aus dem grossen Vorrath altattischer Marmorurkunden auf der Akropolis die zu dem neuen Bedarf dienlichen Blöcke genommen und zu ihrer gegenwärtigen Gestalt umgemeisselt hatte.

4. (S. 7.) Die weitere Untersuchung des Innern zeigte, dass man bei jener Umwandlung den Grund des alten Megaron bis auf den Burgfelsen ausgegraben hatte. Aus den Porosquadern, die man dort gefunden, waren die Langmauern der Seitenschiffe gemacht; der Grund von diesen mit Behältern für christliche Gräber angefüllt worden, von denen mehrere schon früher, andere jetzt geöffnet wurden. Alle enthielten noch die Gebeine der ihnen anvertraut gewesenen Leichname. Nachdem man die Langmauern geführt und die Anlage der Gräber beendiget hatte, war der übrige Grund bis an den alten Mauersockel mit Geröll gefüllt und mit breiten, zolldicken Marmorplatten belegt worden. Der alte Boden war hier wie noch jetzo in den drei Vorhallen aus Porosquadern gebildet und mit starken Marmorplatten belegt gewesen.

5. (S. 7.) Alles demnach, was hier zwischen den Einfassungsmauern des alten Baues sich findet, ist neu, und alle darauf gegründeten Hypothesen fallen in sich selbst zusammen. Für die, bezüglich der innern Construktion aufzustellenden Annahmen bleiben nur die Mauerflächen selbst übrig. Diese aber zeigen einen gleichmässigen und gleich hohen, durch das Megaron in den Querbau fortgehenden Sockel, mit dem die Marmorwände auf dem Grundbau aus Porossteinen aufstehen. Sie zeigen ferner in ihren Hauptflächen von diesem Sockel bis zu dem Fries, der sich an den westlichen Enden der Nord- und Südmauer erhalten hat, gleichmässige Glättung, wodurch die Annahme eines doppelten über einander gelegenen Stockes nothwendig ausgeschlossen wird.

6. (S. 8.) Deutlich aber sind in beiden Mauern die Spuren einer Quermauer, durch welche die Cella oder das Megaron von dem Querbau oder dem Tempel der Polias abgeschlossen war.

7. (S. 8.) Mit besonderer Sorgfalt wurde in Erwägung gezogen, ob in der Süd- und Nordmauer der Cella, gegen ihre Mitte, ebenfalls Spuren von Vorsprüngen oder von einer Quermauer nachzuweisen seien, wie sie seit Stuart in den meisten Zeichnungen sich bemerkt finden. In beiden Mauern erschienen in gleicher Höhe und einander gegenüber gelegen, die Flächen von zwei Bausteinen über einander roh abgemeisselt, und diese Wahrnehmung wurde für die Annahme geltend gemacht, dass hier eine zweite Quermauer, der oben bezeichneten parallel,

die Mitte der alten Cella durchschnitten habe. Indess wurde dieser Annahme der Umstand entgegen gestellt, dass die sämmtlichen, unter jenen abgemeisselten Stellen liegenden Mauerblöcke von einer Abmeisselung keine Spur zeigen, sondern vollkommen geglättet sind. Eben so hat der Mauersockel unter jenen abgemeisselten Stellen keine Spur von Unterbrechung, welche stattgefunden hätte, wenn eine Quermauer hier den innern Bau in zwei Theile geschieden hätte. Dazu sind zwei andere sehr rohe und horizontale Einmeisselungen in beiden Mauern einander schräg gegenübergelegen sichtbar. Daraus war ersichtlich, das jene Spuren von Abmeisselungen zur Annahme einer zweiten Quermauer in dem Gebäude nicht hinreichen. Auch an andern Stellen sind Ausmeisselungen der christlichen Zeit nachweisbar, z. B. neben dem Eingange aus der Nordhalle in der Höhe der nördlichen Mauer eine Reihe von roh und tief ausgehöhlten viereckigen Löchern, deren Bestimmung in dem christlichen Umbau schwer zu erkennen ist.

8. (S. 8.) Die Aufgrabung der westlichen Querhalle oder des Tempels der Polias zeigte, dass der Cisternenbau unter ihr ihre ganze Ausdehnung einnahm, mit grosser Sorgfalt in den Burgfelsen ausgehauen ist und von einem sehr festen, aus kleinen Quadern gebildeten Tonnengewölbe mit Gurtbögen bedeckt ist. Das Gewölbe zeigt gleiche Festigkeit mit der Wendeltreppe, die in dem Parthenon aus der südwestlichen Halle des Opisthodomos zu dem Dache des Tempels emporgeführt wurde. Ueber den späteren, d. i. christlichen Ursprung der Cisterne liess schon die Anwendung des Gewölbes keinen Zweifel übrig. Dazu kam, dass das Gewölbe in seiner obersten Biegung über den Eingang aus der Nordhalle mehr als eine Hand breit unförmlich emporragt, und dass von den Marmorquadern, mit denen der Boden ursprünglich belegt war, einer mit einem beträchtlichen Theile aus der westlichen Mauer des Querbaues noch hervortritt, und an die Biegung des Gewölbes, das unter ihm einsetzt, sich anschliesst.

9. (S. 9.) Dass die Halle der Jungfrauen (*πρόστασις τῶν κορῶν*, wie die Bauinschrift sie nennt), nicht ein einfacher Vorbau gewesen, war auch aus der Beschaffenheit ihres Innern leicht zu sehen. Der Bau ist bis auf zwei Drittel der Höhe des Sockels, auf dem die Jungfrauen stehen, mit Porossteinen angefüllt und über diesen mit starken Marmorblöcken bedeckt; nur der Eingang aus dem Querbau und der Raum hinter diesem, einige Fuss breit, ist frei von diesem Einbau, und in der östlichen Ecke führt eine Thür in das Innere, zu der man über die Staffeln des Unterbaues emporstieg und von der im Innern Stufen neben dem Einbau in den tiefern Theil des Raumes nach dem Eingange aus der Querhalle

hinabführen. Diese Beschaffenheit also des Baues mit doppeltem Zugang und offenbarer Vorkehrung für einen in ihm aufgerichteten und höher stehenden Altar, kommt noch der aus der Bauinschrift gezogenen Thatsache zu Hülfe, dass hier das Pandrosion war; wird aber in dasselbe, wie man nicht umhin kann zu thun, der Altar des Herkrios unter dem Oelbaume (πάκνυφος) gesetzt, so folgt daraus nur, dass zu der Halle der Jungfrauen, insofern sie als Pandrosion galt, noch der vor ihrem Eingange gelegene Theil gerechnet wurde. Die Cisterne zeigt an dieser Stelle, d. i. an der südlichen Fläche, eine grosse Unregelmässigkeit und selbst Unförmlichkeit der Arbeit, während alle andern Theile gleich und regelmässig ausgehauen sind, und berechtigt zu der Annahme, dass hier, noch ehe die Cisterne aus dem Felsen herausgearbeitet wurde, eine Unterhöhlung des Bodens bestand und für die Aufnahme des Oelbaumes mit Geröll und Humus angefüllt war. Ich bemerke dabei, dass unter dem Opisthodomos des Theseums in dessen nördlichen Ecke da, wo eine Marmorplatte des Bodens ausgebrochen ist, aus dem Geröll des Grundes ein Feigenbaum aufgewachsen ist, zwar auch gebückt wie der Oelbaum des Pandrosion, aber sonst in üppigem Wuchse. Der wunderbare Boden von Griechenland zeigt sich den ihm zuständigen Gewächsen auch an Stellen günstig, wo bei uns aus dem Geröll sich kaum ein ärmliches Wachholder- oder Föhrengestrüppe mühsam ernähren könnte.

10. (S. 10.) Uebrigens nahm die Commission wahr, dass im obern Theile der Querhalle, da wo sie an das Pandrosion anschliesst, also in dem Theile derselben, den man zu diesem zu rechnen veranlasst wird, sich die Anlage einer Nische durch das Zurückweichen der obern Mauertheile und durch andere Anzeichen deutlich herausstellt, über deren Bestimmung sich manches vermuthen, doch vor der Hand nichts feststellen lässt.

11. (S. 10.) Von besonderer Merkwürdigkeit aber ist der Bau unter dem östlichen Theile der Nordhalle, welchen schon die Skizze des Hrn. Rhisos zu meiner ersten Abhandlung Taf. IV, Fig 3, b, c, d, e zur Kenntniss gebracht hat. Zu ihm führt aus der nordwestlichen Ecke des Megaron und zwar in der Tiefe der Grundmauer und durch dieselbe eine schmale Thüre. Als Pfosten dienen ihr zwei hohe Quader der Grundmauer, welche auf dem zu ihrer Aufnahme abgeglätteten Burgfelsen stehen und offenbar alt sind. Sie erweitert sich noch in der Grundmauer zu einem oblongen Quadrat, gross genug zu einem Grabmale oder zur Aufnahme eines Sarkophages, und unsere Freunde trugen kein Bedenken, dahin das Grabmal des Erechtheus zu legen.

12. (S. 11.) Aus dieser zum Grabmal sich erweiternden Thüre tritt man unter die Nordhalle, in eine Fortsetzung dieses unterirdischen Baues. Er zeigt dem Eintretenden unter den Füssen zwei Risse in dem Burgfelsen; ein dritter zieht sich in den Raum des Grabmales zurück, und wenn die Alten von Rissen reden, welche Poseidon mit dem Dreizack in den Burgfelsen geschlagen habe, und die noch zu ihren Zeiten im Erechtheion gesehen wurden, so sind es wohl dieselben, welche der Felsen noch jetzt an dieser Stelle zeigt. Sie sind mit trockenem Humus angefüllt und die in dieselben hineingestossenen eisernen Stangen erreichten ihren Grund nicht; es wurde darum beschlossen, eine Art von artesischem Schaufelbohrer verfertigen zu lassen, um mit Hilfe desselben sie ganz zu reinigen und ihre Tiefe wo möglich zu ergründen. Neben den Spuren des Dreizackes liegt ein Brunnen. Ist es der, welchen Pausanias in Verbindung mit ihnen nennt? Man sollte es glauben; indess jener reichte nach Meldung desselben bis auf die Fläche des Meeres und liess beim Sündwind das Geräusch der Wogen vernehmen; der gegenwärtige aber rundet sich zum Schlusse ab, ehe er die tieferliegende Stelle des Burgfelsens erreicht, in dem die Risse des Dreizackes sichtbar sind.

Auf der dem Brunnen entgegengesetzten Seite führt dieser unterirdische Bau nach Osten aus dem Grunde der Nordhalle hervor. Er mündet jetzt in die oben erwähnte Cisterne, deren später, wohl erst türkischer, Ursprung ausser Zweifel geachtet wurde. Sie ist mit Backsteinen aufgemauert und ohne irgend eine Spur ältern Herkommens. Ist nun der Ausgang aus dem Unterbau der Nordhalle ebensogut alt, wie der Eingang in denselben aus dem Erechtheum, so sieht man, wesshalb gerade vor seiner Mündung die Cisterne ausgegraben wurde.

Diese war dann nur die Fortsetzung der innern Cisterne, in welche man das Grab des Erechtheus, den Raum der Felsenrisse und den ganzen Bau unter der Nordhalle verwandelt hatte. Dass dieses geschehen, zeigt ausser den Spuren im Innern eine roh ausgemeisselte Rinne, welche man schräg durch die Nordhalle in den Marmorboden derselben gemeisselt und nach dem Grabe des Erechtheus geführt hat, wo ein roh durchgebrochenes Loch das Wasser in den unterirdischen Raum hinableitete. Uebrigens war auffallend, dass der grössere Theil der Nordhalle, unter dem jener unterirdische Bau sich befindet, ohne Marmorquader schon damals gewesen sein muss, wo das Gewölbe der westlichen Cisterne gebaut wurde. Denn der ganze, in Folge jenes Mangels nach oben offenstehende Bau war mit einer Wölbung überzogen, welche bezüglich der Werkstücke, der Werk-

führung und der Härte des Cements vollkommen derjenigen gleich war, welche den westlichen Querbau überdeckte. Hr. Pittakis äusserte die nicht unwahrscheinliche Meinung, dass schon im Alterthume der untere Bau nach oben geöffnet gewesen sei, und man den Besuchern des Tempels den Einblick in das Innere und den Anblick der Risse des Dreizacks nicht habe entziehen wollen.

13. (S. 12.) Es blieben demnach nur das Grabmal des Kekrops und die Kekropischen Mauern zu bestimmen, deren die Inschriften Erwähnung thun. Dass es bei dem Pandrosion lag, ist aus diesen klar *), und so bietet sich von selbst die Annahme, dass es eben in jenem Anbau an die Westseite des Pandrosion enthalten gewesen ist, dessen wir oben gedachten. Die Aufgrabung an dieser Stelle zeigte, dass der Bau sich bis zur Grundmauer und den Burgfelsen hinab erstreckt hatte. Ganz in der Tiefe lag unter andern da hinabgefallenen Steinen ein Block von schwarzem eleusinischen Marmor, wie er zu dem Fries der Tempelmauer war verwendet worden.

14. (S. 13.) Ist hierhin das Kekropion zu stellen, so lag wohl die Thüre seines Einganges gegenüber der Pforte, die neben dem Prachtthor aus der Nordhalle hinter den Tempel hinausführt und darum als mit dem Kekropion in Verbindung gedacht werden kann. Darauf deutet auch der Umstand, dass der Weg dahin, der an die Westmauer des Querbaues anschliesst, mit starken Marmorblöcken**) belegt war, von denen mehrere sich an ihrer Stelle erhalten haben.

VI.

Protocolle

der zur Untersuchung des Erechtheions ernannten Commission oder Aufzeichnung des wahren Zustandes des Erechtheions, verfasst im Auftrage des Archaeologischen Ausschusses und herausgegeben auf Kosten der Archaeologischen Gesellschaft.

(Mit 8 lithographirten Tafeln.)

(Gelesen in der Sitzung des Archaeologischen Ausschusses den 4. October 1853.)

Inhalts-Verzeichniss.

1) Die Mitglieder der Commission.
2) Der Peribolos des Erechtheions und die Mauer westlich vom Tempel.
3) Der Felsen unter den Grundmauern.

---

*) a. a. O. §. 6. *ἐν τῇ προστάσει τῇ πρὸς τῷ Κεκροπίῳ.* Vgl. §. 8. **) Lies Marmorplatten.

4) Die östliche Vorhalle.
5) Die Ostmauer.
6) Die Südmauer.
7) Die Vorhalle der Jungfrauen.
8) Die Oeffnung in der Ostseite des Säulenträgers (*συλοβάτης*) derselben.
9) Die Thüre in dieser Vorhalle.
10) Die zu dieser Thüre führende Treppe.
11) Der der Treppe gegenüberliegende Theil des westlichen Unterbaus.
12) Das unterhalb der Thüre dieser Vorhalle Befindliche.
13) Die Westmauer.
14) Die Thüre in der Westmauer.
15) Die südwestliche Ecke des Sockels (*κρηπίς*) der Westmauer.
16) Das Uebrige des Sockels der Westmauer.
17) Die Nordmauer.
18) Das Pförtchen in der Nordmauer.
19) Die grosse Thüre in der Nordmauer.
20) Die nördliche Vorhalle.
21) Der unterirdische Bau (*κρύπτη*) in der nördlichen Vorhalle.
22) Das Fass in diesem Baue.
23) Die östliche Oeffnung in demselben.
24) Die südliche kleine Thüre (*Θυρίς*) in demselben.
25) Der Raum vor dieser Thüre.
26) Maasse der Krypta.
27) Tiefe der in ihr befindlichen Felsspalten.
28) Ob unter der nördlichen Vorhalle noch ein anderer Unterbau sei.
29) Spuren einer Treppe am östlichen Ende der Nordmauer.
30) Höhe der Grundlagen (*κρηπιδώματα*) des Gebäudes.
31) Die Zwischenmauer bei der grossen Thüre.
32) Die in der Zwischenmauer befindlichen Thüren.
33) Die innerhalb des Tempels befindliche Cisterne.
34) Die zwei parallelen Mauern im Tempel.
35) Die Kirchenschiffe (*σάσεις*).
36) Die Westmauer von innen.
37) Die Spuren des alten Fussbodens an derselben.
38) Die Nordmauer von innen.
39) Die Spuren des alten Fussbodens an derselben.
40) Die viereckige Oeffnung in der Nordmauer.
41) Die Südmauer von innen.
42) Die in ihm befindliche Thüre der Jungfrauenhalle.
43) Die Nische (*μεσόδμη*) in dieser Mauer.
44) Die Spuren einer Theilung in der Süd- und Nordmauer.

45) Der Theil der Südmauer zwischen den Resten des Vorsprunges (προβολή) und der Zwischenmauer bei der Thüre.
46) Der Theil der Südmauer zwischen den Resten des Vorsprungs und der östlichen Ecke.
47) Der Unterbau der Osthalle von innen.
48) Die Mauerecken am Unterbau der Osthalle.
49) Ausbesserung des Gebäudes.
50) Architektonische Zeichnungen.

---

1) Die Mitglieder der Commission für das Erechtheion, welche der Archaeologische Ausschuss auf Vorschlag des Hrn. Friedrich Thiersch ernannt hat, Georgios Glarakis, Vorsitzender, Kyriakos Pittakis, Archaeolog, Lysandros Kaftanzoglos, Dimitrios Zezos, Panagiotis Kalkos, Architekten, Panagiotis Eustratiadis, Secretär, haben nach Untersuchung des Zustandes der innern und äussern Theile des Erechtheions Folgendes aufgezeichnet.

A) *Von den äussern Theilen des Erechtheions.*

2) Oestlich vom Erechtheion ist auf dem jetzigen Boden nirgends eine Mauer des Peribolos vorhanden, und obschon eine möglichst genaue Nachgrabung angestellt wurde, fand sich doch keine Spur des Peribolos. Von der Westseite der Karyatidenhalle (Taf. I, 2) erstreckt sich ungefähr 25 französ. Meter nach Westen zu eine Mauer (Taf. I, 3), die von der Nordseite fast bis auf den Felsen sichtbar, an der Südseite aber ganz bedeckt ist und sich nicht über den dortigen Boden erhebt. Diese Mauer setzt sich nach Osten zu unter der Karyatidenhalle fort und dient als Basis derselben, endet aber und verschwindet unter der Ostseite der Halle. Eine am westlichen Ende derselben angestellte Ausgrabung zeigte, dass sie sich nach Süden wendet und in gerader Richtung nach der Westseite des Parthenon zu fortsetzt. Diese Mauer besteht aus einem dem Felsen der Acropolis ähnlichen Steine (poröser mit Kalkmergel gemischter Kalkstein), der sonst nirgends beim Baue des Erechtheions angewendet ist. Nur die Steine der obersten Lage dieser Mauer sind glatt behauen; ihre Höhe beträgt bei der Karyatidenhalle von oben an bis auf den Felsen etwa 2,95 Meter. Nirgends erscheint auf dem jetzigen Boden westlich vom Erechtheion eine andere Mauer und die angestellten Nachsuchungen ergaben keine Spur einer solchen.

3) Der Felsen, auf dem sich das Gebäude erhebt, ist von aussen nirgends neben den Fundamenten sichtbar. Bei einer neben dem Unterbau der südlichen und westlichen Mauer angestellten Ausgrabung fand sich neben den Fundamenten der unebene und rauhe Fels bedeckt mit Schutt, der sich bis zur untersten Stufe

des Unterbaus der Mauern erhob; die Steine der Fundamente ruhen auf dem Felsen. Bei einer innerhalb des Gebäudes neben den Fundamenten der nördlichen Mauer angestellten Ausgrabung zeigte sich, dass der Felsen unter den Fundamenten (Taf. 4, 13) auf der Oberfläche behauen und mit Mörtel geebnet ist.

4) Fünf Säulen der Osthalle (Taf. 1, 1) stehen am Platze; die sechste, die der nördlichen Ecke, fehlt. Auf den Säulen liegt der Architrav, auf dem Architrav sind nur noch 2 Blöcke aus Eleusinischem Stein vom Friese vorhanden; am Boden neben der Halle liegen Blöcke desselben Steines und Steine vom Gesims. Die den Fussboden bildende Lage des Sockels der Halle und die 2 Stufen desselben bestehen aus Marmor, die untern Lagen alle aus Tuffstein. Die nordöstliche Ecke des Sockels ist mit gewöhnlichen Steinen ausgebessert und man sieht in ihr eine Säulentrommel von gleichen Maassen mit den übrigen: vielleicht ein Rest der fehlenden Ecksäule, wenn Elgin nicht alle Theile derselben nach England geschafft hat.

5) Von der östlichen Mauer ist das südliche Ende vom Boden der Halle bis zum Sims erhalten, der untere Theil dicker als der obere. Die jetzt vorhandenen 7 Steinlagen vom nördlichen Ende sind nach dem Zeugnisse des Inspectors der Alterthümer im Jahre 1838 aufgeführt worden; die unterste Lage ist ausgebessert.

6) Von der südlichen Mauer (Taf. 5) sind alle Lagen des Sockels erhalten, die von innen sichtbar sind; erhalten auch die östliche Ecke bis zum Architrav, der sie mit der Halle verbindet, und der Theil an der Karyatidenhalle. Von der westlichen Ecke sind der Ecksims, die unteren Steine bis zum Dache der Halle und die dazwischen liegenden 8 Steinlagen der Mauer im J. 1838 an ihre jetzige Stelle gesetzt und mit Blei und Eisen untereinander verbunden worden, nach dem Zeugnisse des Inspectors der Alterthümer.

7) Der grösste Theil der Jungfrauenhalle (Taf. I, 2) ist, nach dem Zeugnisse des Inspectors der Alterthümer, im J. 1845 aufgerichtet worden; restaurirt ist ein Theil des Stylobates und des Architravs. Von den Jungfrauen sind 4 wohl erhalten, eine restaurirt, an welcher der Theil von den Hüften bis zum Halse antik ist; an der Stelle der sechsten steht jetzt eine von Thon. Die Capitäle der Karyatiden sind ein Wulst (ἐχῖνος) und darauf ein Korb, auf welchem eine Platte liegt. Von der Bedachung der Halle ist der westliche Theil erhalten. Ein Feld der Decke (κάλυμμα) von derselben liegt in der Halle selbst.

8) In der Ostseite des Unterbaus (Stylobat) der Halle befindet sich eine

Oeffnung (Taf. 6, 1) zwischen diesem und der Südmauer des Tempels. Eine in dem Steine des Unterbaus vorhandene Einbiegung beweist, dass diese Oeffnung antik ist. Ihre Breite beträgt 1,07 Meter.

9) Der Boden der Halle ist ganz zerstört, aber an den Mauern sind noch Spuren davon erhalten. Man sieht in der Halle die von Westen nach Osten unter ihr sich hinziehende Mauer (2). Auf sie stossen die untersten Steine der östlichen und westlichen Seite des Unterbaus der Halle, die von beiden Seiten aus der südlichen und westlichen Mauer des Gebäudes hervorragen. In der Mitte derselben ist in der Wand des Tempels eine antike Thüre, 1,28 breit, 2,70 hoch (Taf. 6, 4. Taf. 5, 1). Die Schwelle derselben liegt um 2,20 Meter tiefer als die Schwelle der Oeffnung, 1,96 als der Boden der Halle, 1,23 als die unter der Halle hinlaufende Mauer.

10) Von dem östlichen Unterbau bis zum östlichen Pfeiler der Thüre erstrecken sich unter der Oeffnung zwischen der unter der Halle hinlaufenden Mauer und der Wand des Tempels Marmorsteine, welche eine Treppe bilden (Taf. 6, 3), die von der Oeffnung nach der Thüre führt. Zwei Stufen dieser Treppe und Spuren der übrigen sind erhalten; sie erstreckte sich, wie ihre Spuren beweisen, bis zum westlichen Pfeiler der Thüre.

11) Der Theil der Halle zwischen den Mauern am westlichen Unterbau ist unten voll Schutt und Steine, oben aber wurde er, nach dem Zeugnisse des Inspectors der Alterthümer, bei den im J. 1837 hier angestellten Nachgrabungen leer und offen gefunden, und eine Mauer von gemeinen Steinen wurde unter dem Unterbau selbst aufgeführt. Die Wand des Tempels zwischen dem Stylobat und dem westlichen Pfeiler der Thüre ist vom Boden der Halle ab nach unten zu ungleich und nicht geglättet; daraus geht hervor, dass der Theil vom Stylobat bis zur Schwelle der Thüre ursprünglich weder leer noch offen war. Ob er nach unten zu von der Schwelle bis zum Felsen leer und offen war, lässt sich jetzt nicht entscheiden.

12) Nachdem zwischen den Mauern unterhalb der Thüre eine Grube gegraben worden, fand sich der Felsen ungleich, die unter der Halle sich hinziehende Mauer (Taf. 6, 2) ebenso wie an seiner äussern Seite, der Sockel der Treppe (Taf. 6, 10) senkrecht neben dem östlichen Thürpfeiler bis auf den Felsen herabgehend, der Stein (Taf. 6, 5) der Thürschwelle um 0,18 dünner als die Pfeiler, die unter der Schwelle befindliche Mauer (Taf. 6, 7) aber erwies sich als modern, aus Schutt und gewöhnlichen Steinen aufgeführt, wie die in der Cisterne im Tempel.

Die Mauern stehen ungefähr 1,20 von einander ab, die Höhe aber vom Felsen bis zum Steine der Thürschwelle beträgt etwa 1,10 Meter.

13) Auf der westlichen Mauer des Tempels (Taf. 2) sind noch die Basen der Halbsäulen und Reste der halben Mauer zwischen ihnen erhalten. Die Halbsäulen selbst liegen jetzt zerbrochen im Tempel, da sie den 14. October 1852, als diess niedergeschrieben wurde, durch einen Sturm herabgestürzt wurden.

14) In der Mitte dieser Mauer befindet sich eine Thüre (Taf. 2, 1), etwa 2,45 hoch und 1,38 breit: die Oberschwelle derselben bildet ein grosser und unten geglätteter Stein, mitten über welchem auf der Mauer eine der Basen der Halbsäulen steht, zur untern Schwelle aber dienen 2 Steine der obersten Lage des Sockels der Mauer; die die Pfeiler der Thüre bildenden Steine sind kunstlos behauen und nicht geglättet. Deshalb haben alle diese Thüre so, wie sie jetzt ist, für neu erklärt. Als die Rede darauf kam, ob ursprünglich hier eine Thüre angebracht gewesen, nahm anfangs nur Pittakis hier eine antike Thüre an, die aber kleiner und enger gewesen sei; als dann auch die Architecten diese Thüre genauer untersuchten, entdeckten sie auf den Steinen der untern Schwelle (Taf. 2, 2) die Spuren einer ältern Thüre, die nach ihnen zwar enger, aber ebenso hoch war als die jetzige.

15) Nirgends finden sich in dieser Mauer Spuren einer andern Thüre. In der südwestlichen Ecke (Taf. 2, 5) sind die Steine gewaltsam zerbrochen vom Felsen an bis zu dem Steine (Taf. 2, 3), der die westliche Wand des Tempels mit der unter der Karyatidenhalle hinlaufenden Mauer verbindet (Taf. 2, 4). Unter der obersten Steinlage des Sockels befindet sich ein ganz moderner Canal (Taf. 5, 4), der von aussen her Wasser in die Cisterne im Tempel leitet, die sich bis zu dieser Lage erhebt. Von innen bilden diese Ecke die Mauern der Cisterne und die über derselben liegenden alten Werkstücke aus Marmor, die nicht in gewöhnlicher Weise, sondern nach ihren Ecken aneinander gefügt sind. Von aussen finden wir jetzt eine Mauer (Taf. 2, 5) aus gewöhnlichen Steinen, welche nach dem Zeugnisse des Inspectors der Alterthümer im J. 1837 gebaut worden ist, um den grossen die Wand des Tempels mit der daneben liegenden Mauer verbindenden Stein, welcher geborsten ist, zu schützen. Die Höhe dieser neuen Mauer vom Felsen bis zu dem verbindenden Steine beträgt 2,95 Meter, die Breite von den alten Steinen des Tempels bis zu der von Westen her unter der Karyatidenhalle hinlaufenden Mauer auf dem Felsen selbst 2,65 M., unter dem verbindenden Steine 3 M. Die Länge des die Mauern verbindenden Steines beträgt etwa 4,20 M.,

die Höhe 1,43. Nach dem Zeugnisse des Inspectors der Alterthümer wurde diese ganze Stelle bei den 1837 angestellten Nachgrabungen leer gefunden. Bei einer jetzt daselbst vorgenommenen Grabung fand sich der Felsen vor der Mauer und *an der Ecke der Mauern des Tempels selbst* uneben, woraus hervorgeht, dass diese Ecke des Tempels in einer besondern Weise erbaut war. Um eine genauere Untersuchung derselben möglich zu machen, wurde es für nöthig befunden, die moderne Mauer niederzureissen und den verbindenden Stein durch eine Eisenstange zu stützen, wenn etwas sehenswerthes unter ihm vorhanden sein sollte.

16) Die Steinlagen des Sockels der Westmauer von dieser Ecke bis zum südlichen Pfeiler der Thüre (Taf. 2, 6) sind alle von Marmor; keine ragt vor den andern hervor. Vom südlichen Pfeiler bis zur nördlichen Ecke (Taf. 2, 7) sind die auf dem Felsen ruhenden Lagen von Tuffstein, nur die oberste von Marmor. Diese Lage ragt vor den andern hervor und theilt sich in 2 Stufen, von denen die unterste zum grossen Theile zerbrochen ist. Reste eines alten Fussbodens aus Marmor haben sich unter dieser Lage erhalten.

17) Die nördliche Mauer (Taf. 4) ist an der östlichen Ecke der an sie stossenden Halle bis zum Dach ganz erhalten, in der westlichen Ecke sind die Steine der 2 Lagen zunächst dem Dach im J. 1838 gelegt worden. Von dem übrigen Theile ist das östliche Ende von unten auf bis zum Boden der Osthalle erhalten, ferner die Steinlagen des Sockels und 2 Lagen oberhalb desselben. Von den 4 höhern Lagen sind alle Steine, von 7 andern einige Steine vorhanden. Sie sind, nach dem Zeugnisse des Inspectors der Alterthümer, im J. 1838 an ihre jetzige Stelle gesetzt worden.

18) Diese Mauer erstreckt sich nach Westen zu über die Westmauer hinaus und endigt in einen Pfeiler (Taf. 1, 5). In diesem Vorsprunge findet sich ein antikes Pförtchen (Taf. 4, 1), 1,31 breit und etwa 2,45 hoch. Eine breite Platte von ziemlicher Grösse, die aus der westlichen und nördlichen Mauer hervorspringt und durch einen Pfeiler gestützt wird, bedeckt von der Südseite den Raum vor dem Pförtchen. Ein moderner Bogen in diesem Vorraume stützt diese Platte, da sie geborsten ist. Besagtes Pförtchen führt aus der Halle in den Raum hinter dem Tempel neben der Westmauer, wo die Reste des alten marmornen Fussbodens erhalten sind (16). Die Oberschwelle dieses Pförtchens und die der Thüre in der Westmauer gehören derselben Steinlage an.

19) Die grosse Thüre mitten in der Wand an der Nordhalle ist ein antiker Eingang des Tempels (Taf. 1, 6. Taf. 4, 2). Neuer sind die vorderen Verklei-

dungen derselben, welche angesetzt worden sind, um die geborstene Oberschwelle zu stützen. Vielleicht sind sie angesetzt worden, als das Gebäude in eine Kirche umgewandelt wurde. Nach dem Zeugnisse des Inspectors der Alterthümer wurde diese Thüre bei den Ausgrabungen des J. 1837 mit gewöhnlichen Steinen und Schutt vermauert gefunden. Kein Zeugniss aber giebt es für die Annahme, dass sie von der Erbauung des Tempels an oder auch nur vor der Zeit der Türken verbaut gewesen sei. Einige führen als sicher an, dass die Türken sie verbauten, als sie die Halle vor derselben in ein gewölbtes Pulvermagazin verwandelten. Die untere Schwelle dieser Thüre und die des daneben liegenden Pförtchens gehören derselben Steinlage an.

20) Von der vor dieser Thüre sich erhebenden Halle (Taf. 1, 4) ist der östliche Theil fast ganz erhalten. Vom westlichen stehen nur die 3 Säulen, die nach dem Zeugnisse des Inspectors der Alterthümer 1838 aufgerichtet worden sind, von denen die in der nordwestlichen Ecke ohne Capitäl ist; alle die übrigen Stücke: Architrav, Deckbalken (ἰμάντες καὶ σφηκίσκοι), Gesims, Eleusinische Steine und Felderdecken liegen um die Halle herum am Boden.

21) In der südöstlichen Ecke der Halle (Taf. 1, 7) befindet sich unter dem Fussboden ein länglicher unterirdischer Bau (κρύπτη), der bis auf den Felsen hinabgeht: er wurde ohne Decke gefunden. Zwei Steine des Fussbodens der Halle neben der Krypta sind so gelegt, dass aus ihrer Lage deutlich hervorgeht, dass ein Theil derselben vom Anfang an ohne Bedeckung war.

22) Der Felsen in dem Unterbau ist uneben und es finden sich in demselben *vier* natürliche Spalten (Taf. 3, 5, 6, 7, 8). Den westlichen Theil des Baues verdecken die Mauern eines modernen Brunnens oder vielmehr Fasses (Taf. 3, 1), das unter dem Boden des Tempels rund ausgemauert ist. Durch die Zerstörung und Ausräumung eines Theiles dieses Fasses ergab sich, dass der unebene Fels der Krypta selbst den Boden desselben bildet.

23) Am östlichen Ende derselben ist eine Oeffnung (Taf. 3, 2) unter den Stufen der Halle, die zu einer modernen östlich von der Halle angelegten Cisterne (Taf. 1, 8) führt. Diese Oeffnung, die mit einer der Cisterne ähnlichen Mauer verschlossen war, wurde bei den 1837 angestellten Ausgrabungen durch den Inspector der Alterthümer geöffnet, damit ihr Ausgang sichtbar werde. Der Felsen ist hier sowohl in der Oeffnung als in der Cisterne bearbeitet und eben. Zur Erbauung der Mauern der Cisterne hat man die Steine des Unterbaus der Halle in der Gegend der Cisterne zerschlagen. Diese Oeffnung wurde von

allen für neu erklärt, doch hielten alle, ausgenommen Hr. Kalkos, es nicht für unwahrscheinlich, dass ursprünglich eine kleinere Oeffnung hier vorhanden war.

24) In der Tempelmauer am Gewölbe ist ein Pförtchen (Taf. 3, 3), das aus dem Tempel in dasselbe führt: er ist 1,22 hoch und 0,66 breit; die keine Seitenpforten bildenden Steine ruhen zu beiden Seiten auf dem Felsen und sind von aussen durch eiserne Klammern unter einander verbunden; der Felsen dazwischen ist uneben. Deshalb wurde dieses Pförtchen von allen für antik erklärt.

25) Der Theil des Gewölbes vor dem Pförtchen bildet eine Art von fast viereckigem Vorhof (Taf. 3, 4); die Steine, welche denselben einschliessen, ruhen gleichfalls auf dem Felsen. Seine dem Pförtchen zugewandte Seite misst 1,45, die andere 1,22. Die Decke dieses Vorhofs bildet eine Platte von Pentelischem Marmor, welche künstlich unter dem Boden der Halle in die Tuffsteine des Unterbaus eingefügt ist. Diese Platte hat an der der Tempelwand zugekehrten Seite eine Rinne, welche von oben herab Wasser in die Höhlung des Gewölbes leitet. Diese Rinne ist modern, wie auch eine über ihr in der Tempelwand angebrachte Oeffnung, aus der das Wasser in sie herabfloss.

26) Die Höhe des Gewölbes vom Felsen bis zum Boden der Halle beträgt ungefähr 2,20, die Länge von Westen nach Osten bis zum Ende der Halle ungefähr 5 Meter, die Breite von der Nordseite des Gewölbes bis zum Vorhofe 1,05.

27) Was die Felsspalten betrifft, so ergab eine möglichst genaue Untersuchung für den im Vorhofe eine sehr geringe und unbedeutende Tiefe (Taf. 3, 5), für den neben dem Fasse 2,79 (Taf. 3, 6), für den neben dem Vorhofe 1,25 M. Tiefe (Taf. 3, 7); der Spalt an der Nordseite des Gewölbes hat nicht bis auf den Grund, sondern bis auf einen darinliegenden und die Bestimmung der wirklichen Tiefe hindernden Ziegel 0,70 Tiefe.

28) Die einer möglichst genauen Untersuchung des Bodens und aller Seiten der Halle fand sich nirgends eine Spur, woraus man schliessen könnte, dass ein anderes Gewölbe oder ein Brunnen unter dem Boden der Halle vorhanden sei. Für diese Untersuchung schien es aber nicht durchaus nothwendig, Steine aus dem Fussboden der Halle wegzunehmen.

29) Am östlichen Ende dieser nördlichen Seite des Tempels finden sich in dem Unterbau der Osthalle von aussen Spuren einer von Westen nach Osten sich erhebenden Treppe (Taf. 1, 9). Durch eine Nachgrabung fand sich der Unterbau der Treppe: derselbe liegt auf Mörtel. Er erstreckt sich von der Mauer des

Tempels beinahe bis zur nördlichen Ringmauer der Acropolis, von der ihn ganz moderne Fässer, die sich hier fanden, trennen (Taf. 1, 10).

30) Der Fussboden der Nordhalle und der Sockel der nördlichen Wand haben dieselbe Höhe. Der Boden der Schwelle der grossen Thüre ist um 0,33, der Sockel der westlichen Wand um 0,55, der Fussboden der Osthalle um 3 Meter höher als diese. Der Fussboden der Osthalle hat dieselbe Höhe wie der Sockel der südlichen Mauer in der Jungfrauenhalle.

B) *Von den innern Theilen des Erechtheions.*

31) Parallel mit der westlichen Mauer ziemlich unter dem östlichen Pfeiler der grossen Thüre und neben dem westlichen des unterirdischen Pförtchens im Unterbaue, etwa 3,9 Meter von der Ecke der nördlichen und westlichen Mauer erstreckt sich von der nördlichen Wand bis zur südlichen eine antike Mauer (Taf. 1, 11), die sich bis zur Oberfläche der Schwelle der grossen Thüre erhebt. Die Grundsteine derselben liegen auf dem Felsen: dieselben sind ebenso wie die oberen Tuffsteine, die oberste Lage aber besteht aus Marmor und ist etwa 0,70 breit. Diese Mauer ist in die Grundmauern des Tempels eingefügt. Gegen 6 Meter über dieser Mauer findet sich an den Steinen der nördlichen Wand ein Vorsprung (Taf. 4, 5), dem gegenüber in der südlichen Wand Steine liegen, welche eine Höhlung von gleicher Breite haben (Taf. 5, 7): diess beweist, dass diese Mauer entweder der Unterbau von Säulen, auf denen ein Architrav lag, oder eine Zwischenwand ist, die von Anfang an hier bestand und sich bis zum Dache erhob. Die Länge dieser Mauer oder, was gleich viel ist, die Breite des Tempels von innen beträgt ungefähr 9,70 Meter.

32) In dieser Mauer finden sich die Spuren dreier Thüren: der einen in der Mitte, der andern an den Enden neben den Tempelwänden. Die Arbeit dieser Reste ist sehr alterthümlich und wie die der vordern Verkleidung der grossen Thüre; allein nicht blos hat man in die südliche Tempelwand eine Oeffnung gemacht, um die Basis des Pfeilers zu stützen, sondern diese Basis hat auch auf der untern Seite eine Inschrift, durch deren Vorzeigung Hr. Pittakis Alle überzeugte, dass diese Thüren modern sind. Diese Inschrift enthält einen Volksbeschluss über eine nach Brea zu sendende Athenische Colonie; sie beginnt *ΑΝΤΟΚΛΕΣΕΙΓΕ* (s. Taf. 7). Auch auf der Basis des andern Pfeilers derselben Thüre steht eine Inschrift, die gleichfalls einen auf dieselbe Colonie bezüglichen Volksbeschluss enthält; der Anfang der zweiten Zeile derselben lautet

ΑΛΕΤΟΕΑΝΔΕ (Taf. 8). Es fand sich, dass auch auf der Basis des südlichen Pfeilers der Thüre an der nördlichen Wand eine Inschrift steht. Ein grosses Stück vom Tronk des Pfeilers steht auf dieser Basis.

33) Den Raum zwischen dieser Zwischenwand und der westlichen Wand des Tempels nimmt jetzt eine gewölbte Cisterne ein (Taf. 1, 12), deren Wölbung, die ein wenig höher ist als die Schwelle der grossen Thüre der Nordhalle und die Zwischenwand, auf besonderen an die Wände des Tempels und die Zwischenwand angebauten Mauern ruht (Taf. 4, 4). Sowohl die Wölbung als auch die ganze Anlage der Cisterne ist modern. Das Wasser wurde von aussen her in sie geleitet durch den in der südwestlichen Ecke der Westmauer angebrachten Canal, von dem oben (15) die Rede war (Taf. 5, 4). Der Felsen, den die Cisterne einschliesst, ist etwa 1,30 Meter ausgehauen, an der südwestlichen Ecke aber, wo der Canal sich befindet, ungleichmässig abgemeisselt. Ob der Felsen hier ursprünglich ausgehauen war, ist schwer zu entscheiden. Die Länge der Cisterne beträgt 8,70, die Breite 2,90, die Höhe 2,70 Meter. Eine desshalb angestellte Untersuchung ergab nirgends an den Seiten der Cisterne einen Eingang zu einem andern Unterbaue.

34) Von der Zwischenwand erstrecken sich nach Osten zu bis zu einer niedrigen Stufe (Taf. 1, 14) zwei parallele Mauern (Taf. 1, 13), die wenig höher als die Zwischenwand aus antiken Tuffsteinen erbaut sind, welche auf verschiedenartigen kleinen mit Lehm und Mörtel verbundenen Steinen liegen. Sowohl die Mauern als die Stufe sind modern; sie sind angelegt worden, um die ganze Ausdehnung des Tempels nach der dreifachen Theilung der orientalischen Kirchen in den Altar und die drei Schiffe (griechisch στάσεις oder gewöhnlicher ὑποστάσεις genannt) zu sondern. Die Stufe schied den Altar von den Schiffen, die Mauern aber dienten als Stylobate von Säulen, von denen hier und da im Tempel noch Fragmente liegen, und schieden die drei Schiffe von einander. In diese Schiffe führten die drei modernen Thüren in der Zwischenmauer aus dem Vorhofe (νάρθηξ), in welchem der hinter der Zwischenmauer liegende Theil des Tempels, wo jetzt die Cisterne ist, umgewandelt wurde; in den Vorhof aber führte die Thüre in der westlichen Mauer, von welcher oben (14) die Rede war.

35) Das Mittelschiff (Taf. 1, 15) oder sogenannte καθολικόν ist mit Hymettischem Marmor gepflastert. Dieses Pflaster hat fast gleiche Höhe mit der Schwelle der in der Zwischenwand angebrachten Thüren. Als jetzt innerhalb desselben eine bis auf den Felsen hinabreichende Grube gegraben wurde, zeigte sich der

Felsen uneben, der Raum zwischen ihm und dem Pflaster angefüllt mit Mörtel und röthlicher Erde, das Pflaster selbst aber aus sehr dünnen durch eine Masse Mörtel auf dem darunter liegenden Schutte befestigten Platten. Dadurch wurde ausser Zweifel gesetzt, dass dieses Pflaster modern ist.

Der westliche Theil des südlichen Schiffes (Taf. 1, 16) ist jetzt bis auf den Felsen hinab leer, der Felsen aber uneben. Nach dem Zeugnisse des Inspectors der Alterthümer wurden bei den Ausgrabungen des Jahres 1837 daselbst christliche Gräber gefunden. Ob dieser Raum von Anfang an leer war, ist ungewiss.

Der westliche Theil des nördlichen Schiffes wurde leer gefunden. Aus dem dort befindlichen antiken unterirdischen Pförtchen (Taf. 4, 3), welches in den Bau unter der Nordhalle führt (Taf. 1, 7), geht hervor, dass dieser Raum von Anfang an leer war. Der Raum um den Altar wurde bei den jetzigen Untersuchungen ausgeräumt: es fand sich darin ein christliches Grab und sehr fest gebaute neuere Unterbauten.

36) Die westliche Mauer, auf der die Basen der Halbsäulen stehn, ist von innen an einigen Steinen ruinirt, beweist aber trotzdem, dass hier keine von Westen nach Osten sich erstreckende Zwischenwand vorhanden war, ebenso wenig als ein mittleres Dach, welches einige hier angenommen haben, oder eine von der grossen Thüre der Nordhalle zu ihr führende Treppe.

37) Durch Zerstörung eines Theiles des Gewölbes der neben der westlichen Wand befindlichen Cisterne ergab sich, dass ein Stein der obersten Stufe des Unterbaues nach innen zu hervorragt, der auf der obern Fläche geglättet, am Ende aber abgebrochen ist (Taf. 4, 10). Die übrigen Steine derselben Lage sind, soweit sie sichtbar sind, der senkrechten Linie der Mauer gemäss behauen und einige auch am Ende geglättet. Die Oberfläche des hervorragenden Steines ist um etwa 0,22 höher als die Oberfläche der Schwelle der grossen Thüre und der in dieser Wand angebrachten. Dies sind Spuren eines alten Fussbodens, der bis zur Zwischenwand reichte. Die Höhe der Westmauer von diesem Steine bis zur Basis der Halbsäulen beträgt 3,43 Meter. Die Thüre in derselben ist von der südlichen Ecke 3,32, von der nördlichen etwa 5,10 Meter entfernt.

38) In der nördlichen Mauer erhebt sich über der Cisterne (Taf. 4, 6) neben der westlichen Ecke die grosse Thüre des Tempels, die aus der Nordhalle in denselben führt. Ihre Oberschwelle liegt höher als der Stylobat der Halbsäulen. Nach der Zwischenmauer (Taf. 4, 4) findet sich auf dem Felsen das unterirdische

Pförtchen (Taf. 4, 3), das von innen keinen Vorhof hat, wie im Gewölbe, sondern nicht einmal eine Höhlung im Felsen. Die Steine des Pförtchens sind Marmor, die andern Steine dieser Lage von innen Tuff, die obern dagegen Marmor.

39) Die Steinlage, zu der die Schwelle der grossen Thüre gehört, an die die Marmorlage der Zwischenmauer eingefügt ist, ragt nach dem Innern des Tempels zu über dem unterirdischen Pförtchen vor den höhern Lagen hervor (Taf. 4, 8); ihre Oberfläche ist geglättet. Auch einige von den übrigen Steinen dieser Lage ragen hervor, während andere der senkrechten Linie der Mauer gemäss behauen und an den Enden geglättet sind; über dieser Lage findet sich ein Band, ein ähnliches von gleicher Höhe in der Südmauer. Man hält dies für Spuren des antiken Fussbodens, der um 0,22 niedriger gewesen sei als der an der Westmauer (Taf. 4, 10). Die Höhe dieses Bodens bei dem Pförtchen selbst vom Felsen an beträgt etwa 2 Meter; aber nirgends finden sich in der Mauer Spuren einer von ihm nach dem unterirdischen Pförtchen hinabführenden Treppe.

40) Oberhalb dieses Pförtchens ungefähr 5,50 Meter höher als dieser Fussboden findet sich in der Nordmauer eine horizontale Reihe von 5 viereckigen Oeffnungen (Taf. 4, 11). Dieselben sind offenbar modern, ausgebrochen zur Anlage einer modernen Mitteldecke. Spuren einer antiken Mitteldecke, die einige hier angenommen haben, finden sich weder auf dieser noch auf der gegenüberliegenden südlichen Mauer.

41) Die meisten Marmorstücke der Südmauer von innen (Taf. 5) sind ruinirt und sie ist in den mittleren Lagen mit Kalk und Ziegeln ausgeflickt. Ihre Länge von der westlichen bis zur östlichen Ecke beträgt 18,56, ihre Höhe an der westlichen Ecke vom Capitell bis zur obersten Stufe der Westmauer (Taf. 5, 3) oder, was dasselbe ist, bis zur Oberfläche des aus der Westmauer hervorragenden zum Fussboden gehörigen Steines ungefähr 9,03, bis auf den Felsen hinab (Taf. 5, 5) 10,33.

42) Oberhalb der Cisterne befindet sich in der Südmauer etwa 1 Meter von der Ecke der Westmauer entfernt, die Thüre (Taf. 5, 1), welche aus der Jungfrauenhalle in den Tempel führt. Die Oberschwelle derselben liegt niedriger als der Stylobat der Halbsäulen, die Unterschwelle aber um 0,48 höher als der aus der Westmauer herausragende zum Fussboden gehörige Stein, um 0,70 höher als die Schwelle der grossen Thüre. Auf dem Steine der Unterschwelle sind die Spuren einer Stufe (Taf. 5, 2), die nach dem Innern des Tempels zu hervortrat, erhalten. Diese Stufe liegt (Taf. 6, 6) fast in senkrechter Linie mit dem unregel-

mässig behauenen Felsen unter ihr (Taf. 6, 8): die Entfernung zwischen beiden beträgt ungefähr 1,30 Meter. Die untere Fläche dieser Stufe und die Oberfläche des zum Fussboden gehörigen Steines in der Westmauer liegen in gleicher Höhe (Taf. 5, 2, 3).

43) Etwa 2,42 Meter über der Oberschwelle dieser Thüre, 1,95 über dem Stylobat der Halbsäulen, befindet sich in der Südwand eine Nische (μεσόδμη) (Taf. 5, 10), die oben in dem Capitell (Taf. 5, 8), westlich in der Ecke der Westwand (Taf. 5, 11) endet, welche hier gleich einer Halbwand dünner ist. Die Tiefe der Nische beträgt 0,36, die Breite (Taf. 5, 11—12) 1,72, die Höhe (Taf. 5, 11—8) etwa 3,40: sie ist antik und sehr in die Augen fallend. Nirgends finden sich an der Wand Spuren einer zu ihr hinaufführenden Treppe. Hr. Pittakis behauptet, von aussen in der südwestlichen Ecke auf dem verbindenden Steine (Taf. 2, 3) Spuren einer Treppe zu bemerken.

44) Oestlich von der Zwischenwand, 10,70 M. weit von der westlichen, 7,25 von der östlichen Ecke befinden sich auf den Steinen der Südwand Reste eines 0,65 breiten Vorsprungs (Taf. 5, 14—16), der sich nach oben zu erstreckt: bei Ausbesserung der Wand sind Steine aus der Mauer, welche eine gleich breite Höhlung haben (Taf. 5, 17—18) über ihn gelegt worden. Die Steine unterhalb des Vorsprungs sind ruinirt; bei einer Nachgrabung neben der fundamentalen Tuffsteinlage unter dem Vorsprunge, wo ein neuer aus Mörtel und Ziegeln gebauter Sockel vorhanden war, fand sich der Felsen uneben, die Steine des Fundaments unter dem Vorsprunge aber auf eine Strecke von 1,20 M. um 0,23 hinter den daneben liegenden Fundamentalsteinen zurücktretend und auf dem Felsen ruhend (Taf. 1, 19—21. Taf. 5, 13—13).

Reste eines ähnlichen Vorsprungs von gleicher Breite finden sich auch gegenüber an der Nordwand auf den Steinen zweier noch nicht von ihrer Stelle gerückten Lagen (Taf. 4, 12—13): auf diese wurden nach dem Zeugnisse des Inspectors der Alterthümer bei Ausbesserung der Mauer Steine, die gleichfalls Reste eines Vorsprungs enthalten, gelegt. Deutlich erkennt man auf dieser Mauer, dass der Vorsprung 0,78 oberhalb der zum Fussboden gehörigen Steinlage dieser Mauer endet (Taf. 4, 8). Bei einer auch hier an der Mauer unterhalb des Vorsprungs, wo gleichfalls ein moderner viereckiger Unterbau war, angestellten Nachgrabung fand sich, dass die Steine der fundamentalen Lage (unter dem Vorsprunge) der Breite nach gelegt sind und vor den andern hervorragen, die Lage aber unter der dem Fussboden angehörigen (Taf. 4, 16) reichlich mit Blei zu-

sammengefügt ist, und der unter dem Vorsprunge liegende Stein auch dieser Lage hervorragt.

Bei einer von der Mitte des Gebäudes aus bis zur Nordwand in gerader Richtung auf die Reste des Vorsprunges zu angestellten Grabung fand sich in der Mitte ein grosser auf dem Felsen ruhender Stein; der Felsen unter und neben ihm aber ist uneben.

Dies sind Spuren, welche unwidersprechlich bezeugen, dass der Theil des Gebäudes von der Westhalle bis zur Zwischenwand bei der grossen Thüre in zwei Hälften geschieden war. Unklar ist, ob eine Mauer diese Hälften von einander trennte oder einen Architrav stützende Pfeiler.

45) Von der Zwischenwand an der Thüre (Taf. 5, 6) bis zu den Resten des Vorsprungs (*προβολή*) (Taf. 5, 14—16) besteht nur die fundamentale Lage (Taf. 5, 19) der Südwand aus Tuffstein, alle die übrigen Lagen aus Marmor. Zwei Steine der zweiten Marmorlage von unten haben am obersten Ende je zwei eiserne Bänder, die etwa 2 Meter von einander entfernt sind. Die fundamentale Lage ragt um etwa 0,32 vor den oberen hervor und erhebt sich etwa 0,30 über den Felsen. Die Länge der Mauer von der Zwischenwand an der Thüre bis zu den Resten des Vorsprunges beträgt ungefähr 6,20 Meter.

46) Von dem Vorsprunge an bis zur Ostecke besteht nicht nur die fundamentale Lage, sondern auch 5 andere aus Tuffstein (Taf. 5, 21): diese Tuffsteinlagen erheben sich etwa 2,70 Meter über den Felsen. Auch sie ragen nach innen zu ebenso weit hervor als die Lage westlich vom Vorsprunge (45) und sind an den Seiten uneben und nicht geglättet, die oberste Lage aber ist von oben glatt und wohl behauen. Die diesen Tufflagen der Südmauer entsprechenden Lagen der Nordmauer sind von Pentelischem Marmor und von aussen glatt und glänzend, von innen aber nicht geglättet (Taf. 4, 17). Bei einer neben diesen Unterbauten vorgenommenen Ausgrabung fand sich, dass die Steine des Fundaments auf dem Felsen liegen und der Fels daneben uneben ist. Dieser Unterbau ist um etwa 1,92 höher als der über dem unterirdischen Pförtchen hervorragende zum Fussboden gehörige Stein (Taf. 4, 8), aber weder an der nördlichen noch an der südlichen Wand finden sich Spuren einer Treppe, die von diesem höhern Tuffunterbau oder Fussboden zu einem niedrigeren Fussboden führte, ausser dass die zwei obersten Lagen stufenweise zur dritten abfallen vor den Resten des Vorsprunges (Taf. 5, 22, 23, 24).

47) Der Unterbau der Osthalle ist von innen in den Ecken wohlerhalten, in

der Mitte aber sind die Steine der zum Fussboden gehörigen Marmorlage und der meisten Tufflagen herausgenommen und nach innen zu bogenförmig behauen (Taf. 1, 23); eine kleine Oeffnung ist nach Osten zu unter den Stufen des Unterbaues angebracht. Die Steine in der Mitte der obern Lagen des Unterbaues sind weggenommen und so behauen worden zum Zweck der Anlage des Halbkreises des Altars oder der sogenannten κόγχη. Bei einer neben dem Unterbau angestellten Grabung fand sich, dass die fundamentalen Lagen von einer Mauer bis zur andern (Taf. 1, 24—24) in gerader Richtung sich erstrecken, die Fundamentallage auf dem Felsen ruht und der Fels daneben nicht geebnet ist.

48) Der Boden der Osthalle ist um etwa 2,67 M. höher als die zum Fussboden gehörige Steinlage in der Nordmauer (Taf. 4, 8), aber nirgends finden sich an der Nordmauer Spuren von Stufen. Der Boden dieser Halle ist auch um 0,75 höher als der Unterbau aus Tuffsteinen an der Südmauer: aber auch an dieser sind keine Spuren von Stufen vorhanden. Die Ecksteine der südlichen und östlichen Mauer in der Nähe des Sockels liegen unregelmässig auf einander, vom Sockel selbst hat die zum Fussboden gehörige Marmorlage (Taf. 5, 1—1) eine Höhe von 0,28, die oberste Tuffsteinlage (Taf. 5, 2—2), die um 0,09 vor jener nach innen zu hervorragt, von 0,47. Vor dieser Tuffsteinlage ragen alle die unteren Lagen (Taf. 5, 3—3) von einem Ende bis zum andern um etwa 0,60 hervor: sie liegen nach der Richtschnur über einander und haben dieselbe Höhe, wie die Tuffsteinlagen der Südmauer.

C) *Von der Restauration der Theile des Erechtheions.*

49) Obiges ist der Zustand der innern und äussern Theile des Erechtheions. Bei der Verhandlung über die Restauration derselben wurde beschlossen,

dass die bei diesen Untersuchungen geöffneten Gräben neben dem Sockel der südlichen und westlichen Mauer und in der Jungfrauenhalle ausgefüllt,

das Innere des Gebäudes von allen fremdartigen modernen Einschiebseln gereinigt,

die nordöstliche Ecke der Osthalle und die südwestliche der Westmauer dauerhafter restaurirt,

in die Decke der Jungfrauenhalle das zu ihr gehörige in der Halle liegende Feld (καλυμμάτιον) eingesetzt,

auf der Westmauer die Halbsäulen mit ihren Architraven aufgestellt,

in der Nordhalle die Architrave, Deckbalken (ἰμάντες und σφηκίσκου) und Deckenfelder (καλυμμάτια) an ihre Stelle gebracht,

die Steine aus den Mauern und die Stücke Eleusinischen Marmors vom Fries, die am Boden liegen, an ihren Platz geschafft werden.

Nach der Restauration sollen die Reliefs vom Fries im Museum bleiben, wo sie jetzt liegen, die übrigen Fragmente vom Tempel in diesem oder neben demselben niedergelegt werden.

50) Die Architecten werden einen Kostenanschlag der Restauration machen. Damit die in diesem Protocoll berührten Punkte verständlicher werden, wird der Architect der Alterthümer, P. Kalkos, 6 Zeichnungen dazu liefern, welche alle Theile des Gebäudes, das Gewölbe und was dazu gehört im Grundriss, die westliche Ansicht des Tempels im Aufriss, das innerhalb des Gebäudes Bemerkenswerthe im Durchschnitt darstellen werden.

Athen, den 5. August 1853.

Die Mitglieder der Commission:

G. Glarakis, Vorstand.

K. S. Pittakis. L. Kautantzoglos.

P. Kalkos. D. D. Zezos.

P. Eustratiadis, Secretär.

Erläuterung der dem Protocolle beigegebenen Tafeln.

In den lithographirten Tafeln sind zum Theil die griechischen Zahlzeichen α, β, γ u. s. w. statt der gewöhnlichen 1, 2, 3 u. s. w. gebraucht.

Taf. 1: Grundriss des Erechtheions, der alle Theile desselben darstellt.

1) Die östliche Halle.

2) Die Jungfrauenhalle oder die Halle am Kekropeion.

3) Mauer, auf welcher die Jungfrauenhalle ruht, die sich 25 franz. Meter nach Westen vom Erechtheion erstreckt und an ihrem westlichen Ende nach dem Parthenon zuwendet.

4) Die nördliche Halle.

5) Vorsprung der nördlichen Mauer, in welchem sich ein antikes Pförtchen befindet, das aus der Nordhalle in den Raum hinter den Tempel neben der westlichen Mauer führt.

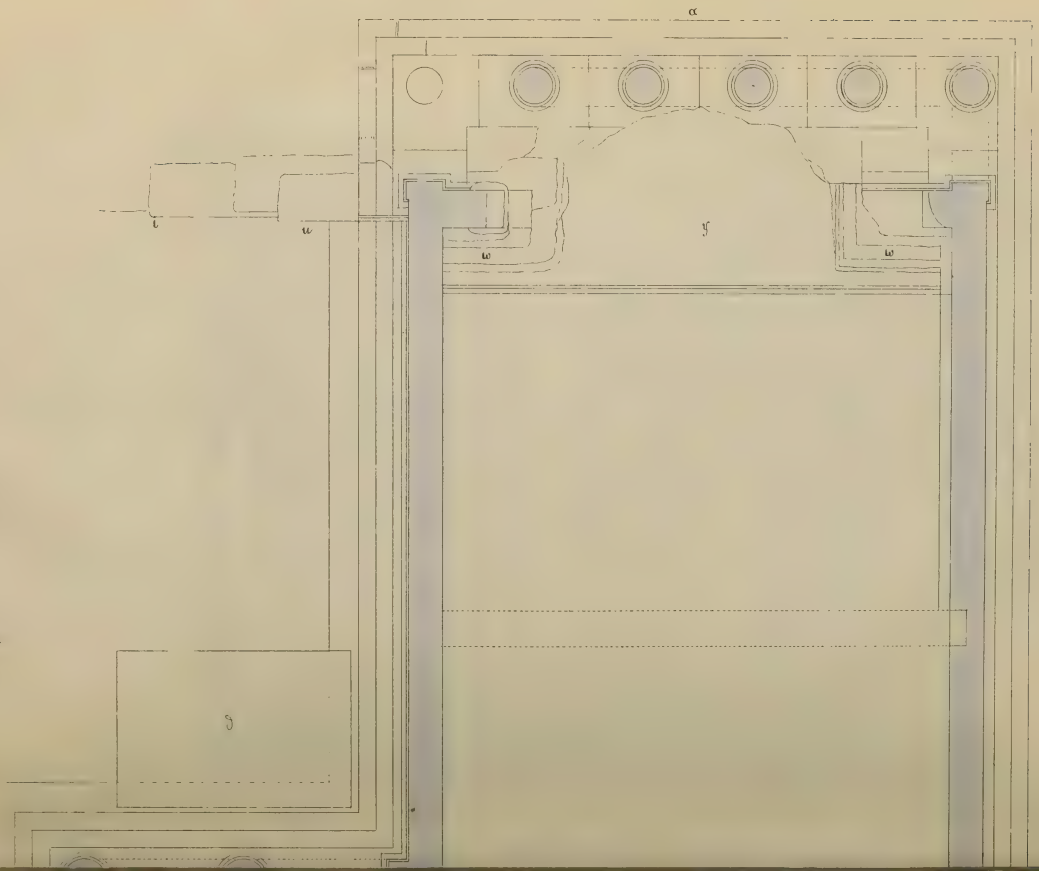
6) Eingang aus der Nordhalle in den Tempel.

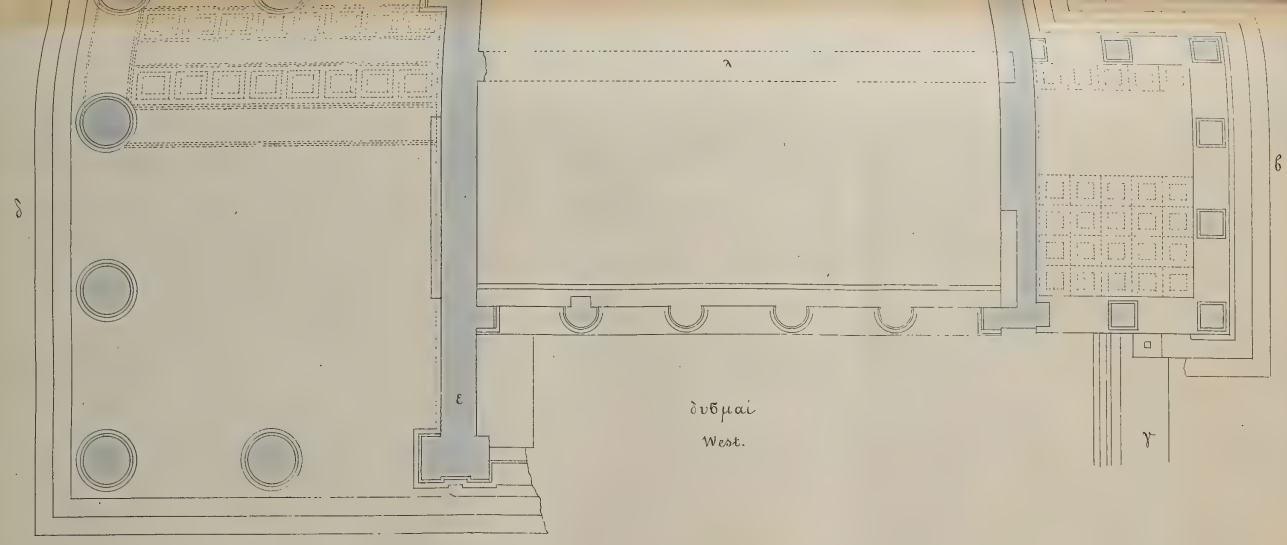
7) Der untere Bau in der Nordhalle.

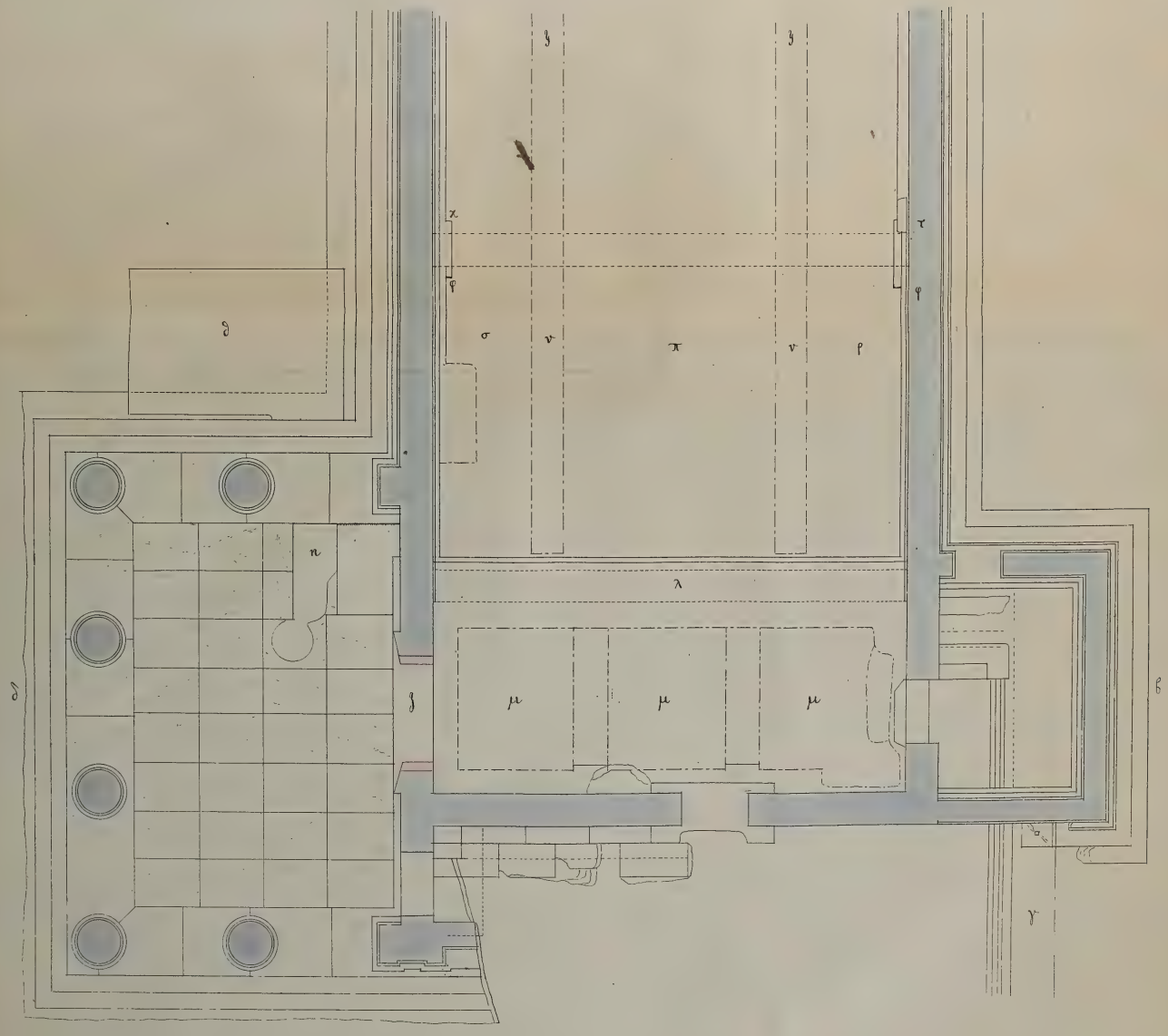
8) Die moderne Cisterne bei der Nordhalle, zu welcher eine Oeffnung aus dem unteren Baue führt.

ιχνογραφια του Ερεχθειου.

Plan des Erechtheums.







Κλίμαξ 0, 01 = 1.

Μαασ 0, 01 = 1.

Ἀναρρ τοῦ Ἐρεχθ.

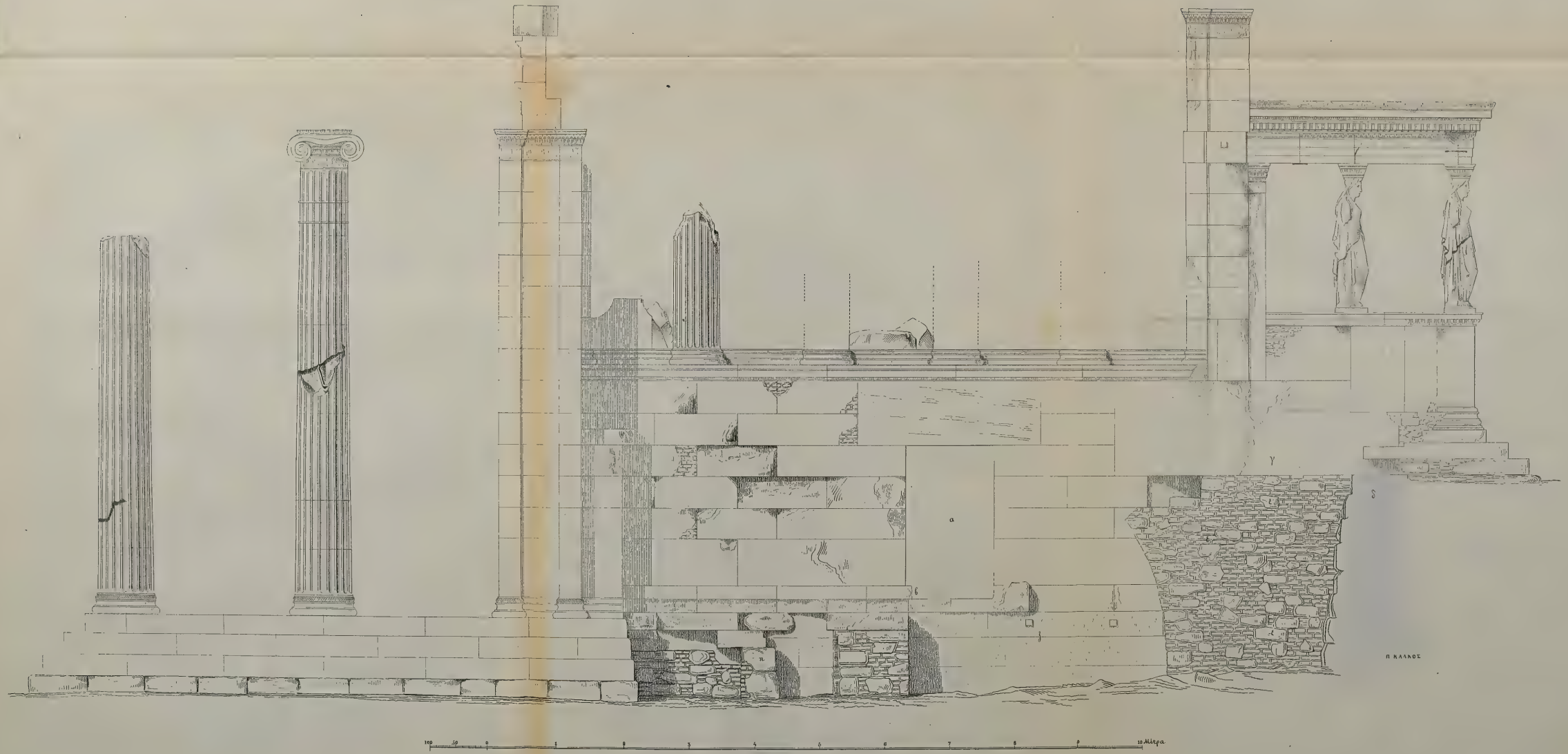
Zeichnung des Erechtheums

Ἡ ἀπὸ δυσμῶν ὄψις τοῦ Ἐρεχθείου.

Westliche Ansicht des Erechtheums.

ΠΙΝΑΞ. 2.

Tafel II.



100 50 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 Μέτρα

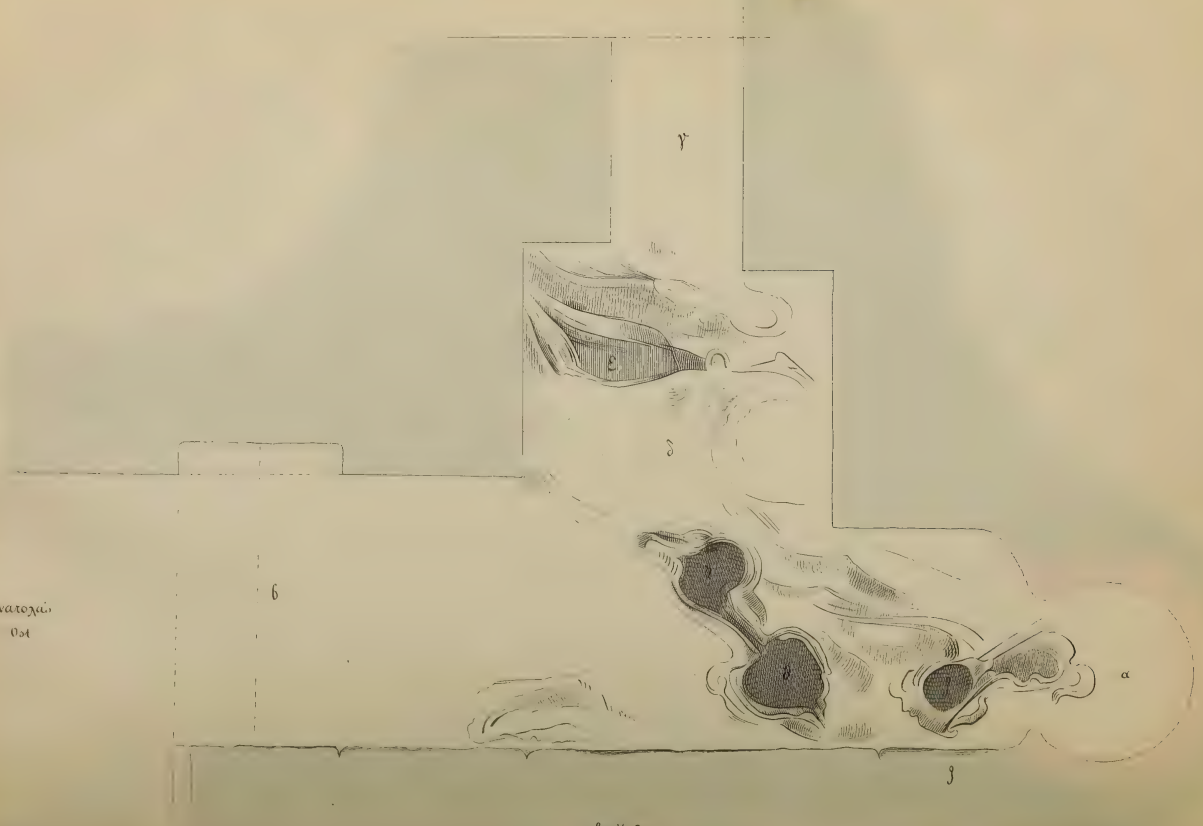
Κλίμαξ 0,02 = 1.

Maas 0,02 = 1.

αγρ. τοῦ Ἐρεχθ
ichnung des Erechtheums.

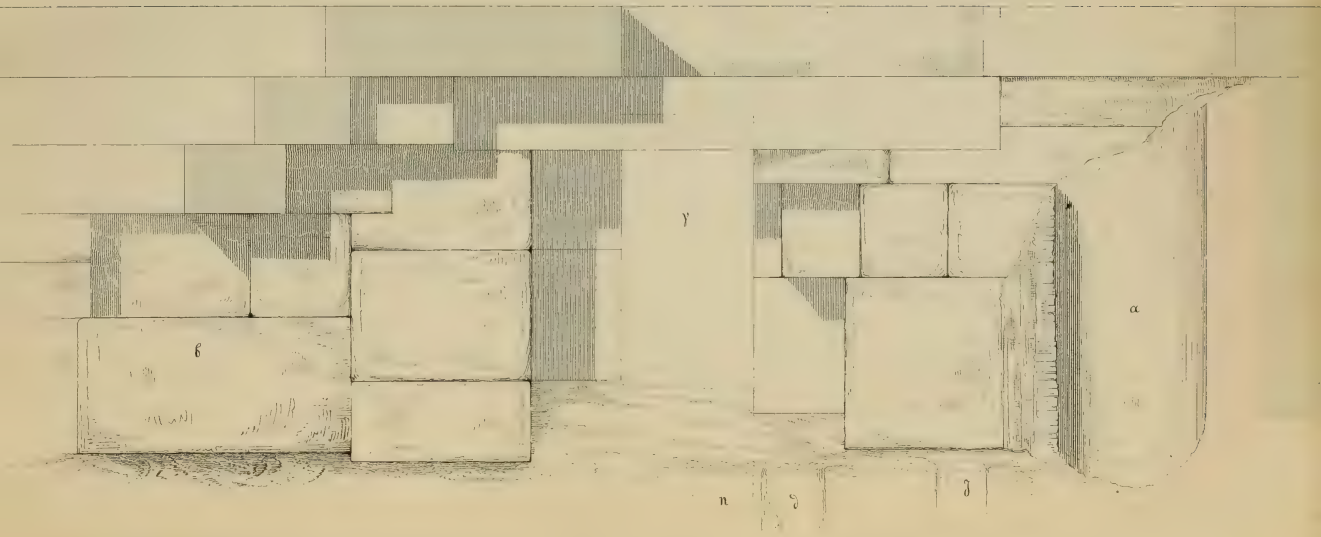
Ἴχνογραφία τῆς ἐν τῇ προθάσει κρύπτης.

Plan der Krypte im (nördlichen) Vorbau.



Διατομὴ τῆς κρύπτης ἀπὸ δυσμῶν πρὸς ἀνατολάς.

Durchschnitt der Krypte von West nach Ost.



Ἀναγλυφὸν ἐρίχθ.

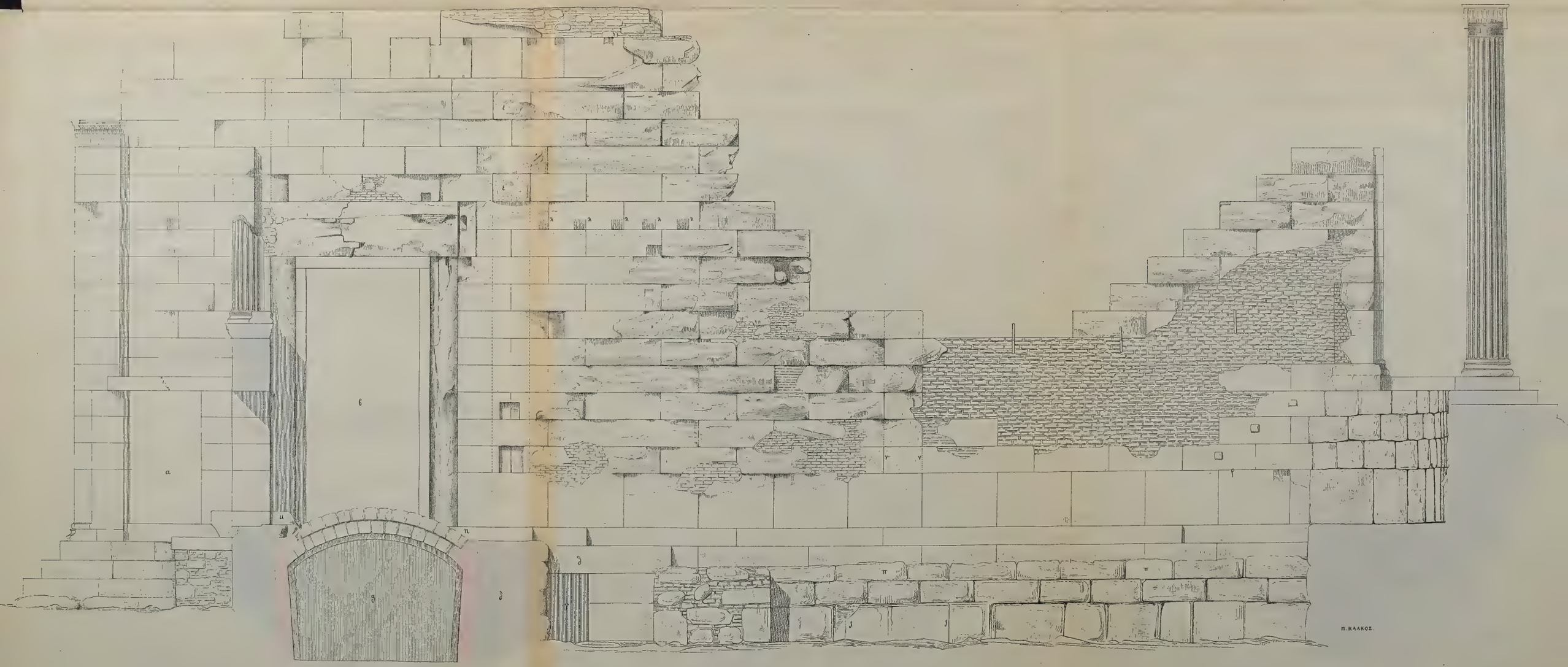
Zeichnung des Erechtheions.

Ὁ πρὸς βορρᾶν τοῖχος ἔσωθεν.

Die nördliche Mauer von Innen.

ΠΙΝΑΞ. 4.

Tafel IV.



9—10) Unterbau einer antiken Treppe, von welcher sich an der Nordseite des Unterbaus der Osthalle Spuren finden.

11) Zwischenmauer im Erechtheion, bis zur Oberfläche der Schwelle der grossen Thüre emporreichend, auf welcher Reste von 3 modernen Thüren sich finden.

12) Gewölbte moderne Cisterne innerhalb des Erechtheions.

13—13) Zwei moderne parallele Mauern, die sich von der Zwischenmauer bis zu

14) einer modernen niedrigen Stufe erstrecken und diesen Theil des Erechtheions in 3 christliche Kirchenschiffe theilen,

15) das Mittelschiff,

16) das südliche oder linke und

17) das nördliche oder rechte Schiff.

18—20) Steine des Fundaments der südlichen Mauer, welche hinter den daneben liegenden zurücktreten.

20—21) Steine des Fundaments der nördlichen Mauer, welche vor den daneben liegenden hervortreten.

22) Der Unterbau der Osthalle bogenförmig ausgebaut zur Errichtung der christlichen *κόγχη*.

23—23) Fundamentale Steinlagen des Unterbaus, die in gerader Linie auf dem Felsen ruhen.

Taf. 2. Aufriss des Erechtheions von der Westseite.

1) Moderne Thüre in der Mitte der westlichen Mauer.

2) Spuren einer ältern Thüre auf dem Steine der Schwelle derselben.

3) Grosser Stein, der die westliche Mauer des Tempels mit

4) der Mauer, die von Westen her sich unter der Karyatidenhalle hinzieht, verbindet.

5) Die aus gewöhnlichen Steinen restaurirte Ecke der westlichen Mauer unter dem verbindenden Steine.

6) Der Marmorsockel der Mauer.

7) Der Marmorsockel aus Tuffsteinen und die Spuren eines alten Fussbodens an demselben, da wo das Pförtchen aus der Nordhalle führt.

Taf. 3. Grundriss der Krypta unter dem Boden der nördlichen Halle.

1) Moderner in dieselbe hineingebauter Brunnen oder vielmehr Fass.

2) Moderne Oeffnung unter den Stufen der Halle, welche in eine moderne neben der Halle angelegte Cisterne führt.

3) Antikes Pförtchen in der nördlichen Mauer, das aus dem Tempel in die Krypta führt.

4) Vorraum vor dem Pförtchen in der Krypta.

Taf. 4. Aufriss nach einem von Osten nach Westen gemachten Durchschnitte, darstellend die nördliche Hälfte oder die nördliche Mauer von innen.

1) Pförtchen im Vorsprunge der nördlichen Mauer, das in den Raum hinter dem Tempel neben der Westmauer führt, wo der alte Fussboden aus Marmor sich findet.

2) Die grosse Thür des Tempels.

3) Das unterirdische Pförtchen, das aus dem Tempel in die Krypta führt.

4) Die Zwischenmauer.

5) Vorsprung der Steine der nördlichen Mauer oberhalb der Zwischenmauer.

6) Die Cisterne.

7) Die Steinlage der nördlichen Mauer, in welcher die Schwelle der grossen Thüre und

8) der zum Fussboden gehörige Stein oberhalb des unterirdischen Pförtchens sich befinden.

9) Die zum Fussboden gehörige Steinlage in der westlichen Mauer.

10) Moderne viereckige Löcher in der nördlichen Mauer.

11—12) Reste eines senkrechten Vorsprungs an den Lagen der nördlichen Mauer.

13) Steine des Fundaments, die der Breite nach unter dem Vorsprunge liegen und vor den daneben liegenden hervorragen. Der auf der Oberfläche behauene und mit Mörtel geebnete Fels unter ihnen.

14) Mit Blei verbundene Steinlage.

15) Von innen nicht geglättete Marmorlagen.

Taf. 5. Aufriss nach einem von Osten nach Westen gemachten Durchschnitte, die südliche Hälfte oder die südliche Mauer von innen darstellend.

1) Thüre, die aus der Jungfrauenhalle in den Tempel führt.

2) Spuren einer Stufe auf dem Steine der Thürschwelle.

3) Die oberste Stufe des Unterbaus der westlichen Mauer oder die zum Fussboden gehörige Steinlage in derselben.

4) Reste eines in die Cisterne im Erechtheion Wasser leitenden Canals.

5) Die Schlusssteine (ἐπικρανῖτις) in der Cisterne.

6) Theil der Zwischenmauer.

7) Steine oberhalb der Zwischenmauer, welche eine Höhlung von gleicher Breite mit dem Vorsprunge in der nördlichen Mauer haben.

8) Das Capitell der Mauer.

9) Nische.

10—11) Breite der Nische.

10—8) Höhe der Nische.

12—12) Steine des Fundaments, die hinter den daneben liegenden zurücktreten.

13—14) Reste eines Vorsprungs an den Lagen der südlichen Mauer oberhalb der zurücktretenden fundamentalen Steine.

15—16) Steine oberhalb des Vorsprungs, die eine Höhlung von gleicher Breite mit dem Vorsprung haben, bei der Restauration hieher gelegt.

17) Fundamentale Lage aus Tuffstein, die sich von der Zwischenmauer bis zu den zurücktretenden fundamentalen Steinen erstreckt.

18) Tuffsteinlagen, von denen 3 (19, 20, 21) stufenweise vor den Resten des Vorsprungs endigen.

22) Die zum Fussboden gehörige Lage des Unterbaus der Osthalle.

23) Die untere Tuffsteinlage, die um 0,09 von der zum Fussboden gehörigen hervorragt.

24) Die übrigen Tuffsteinlagen des Unterbaues, die um 0,60 von der obern hervorragen und eine Höhe von 2,70 Meter haben.

Ἀναγρ. τοῦ ἐρεχθ.

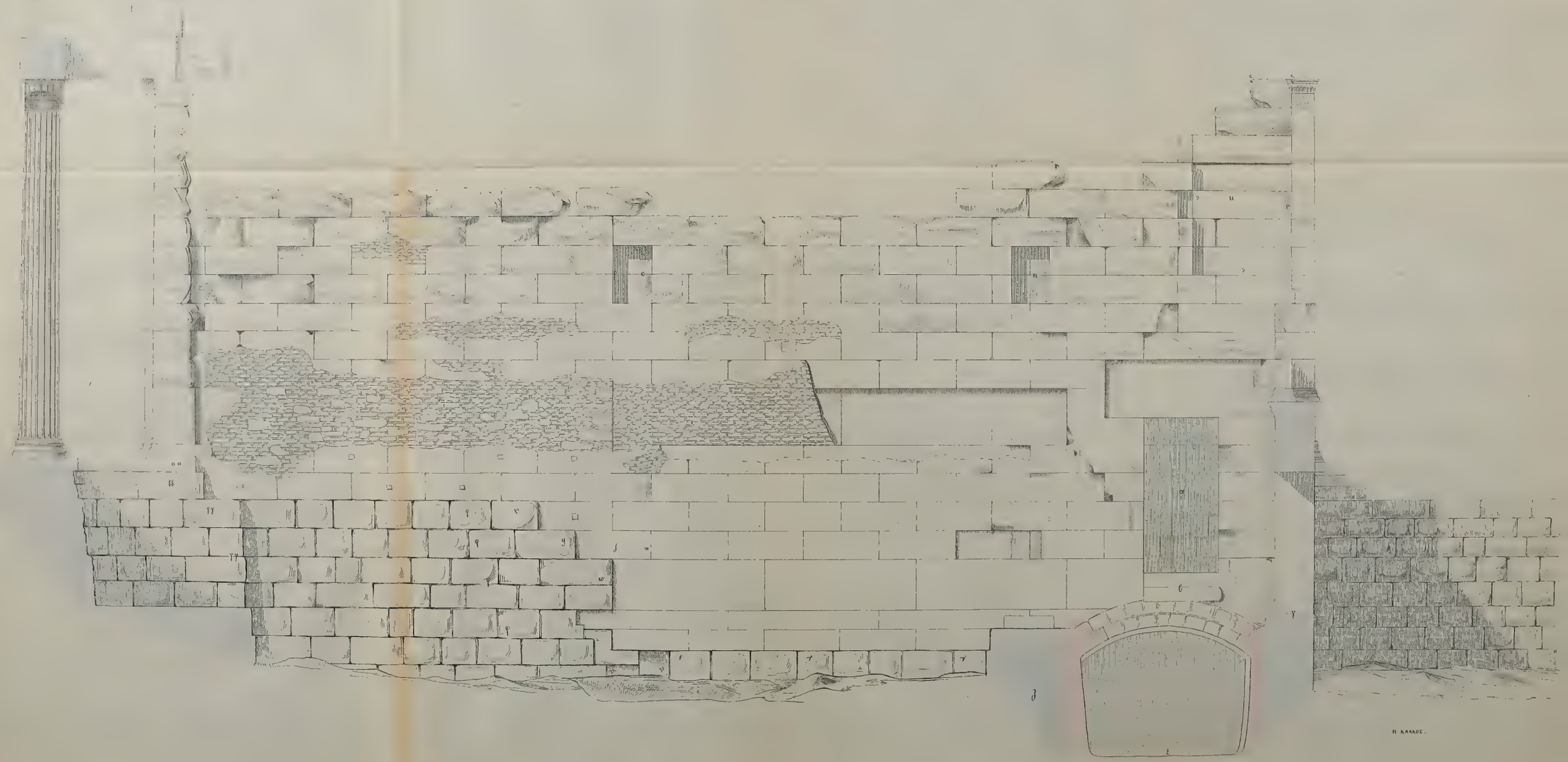
Zeichnung des Erechtheums

Ὁ πρὸς νότον τοῖχος ἔσωθεν.

Die südliche Mauer von Innen.

ΠΙΝΑΞ 5

Tafel V.

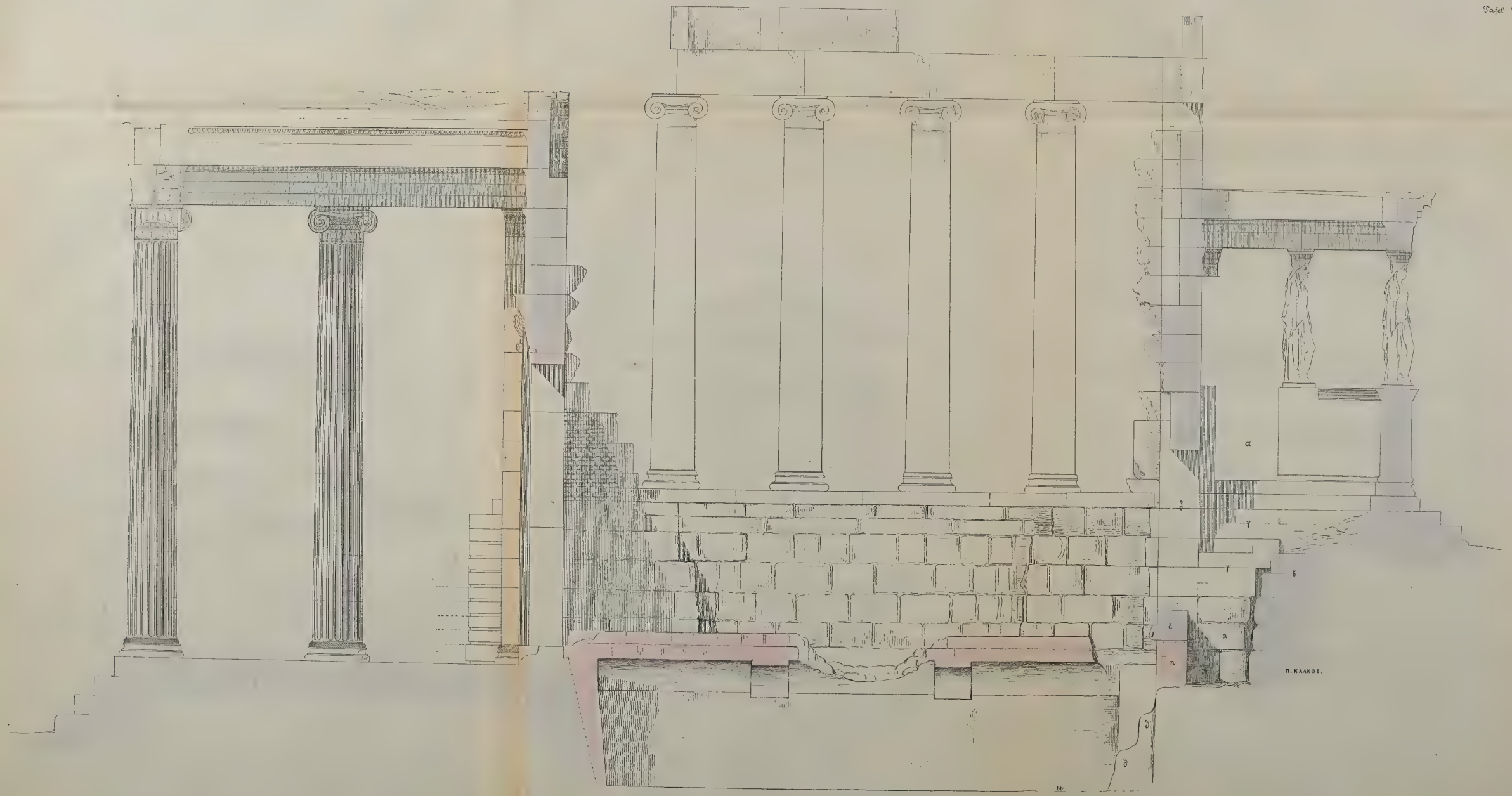


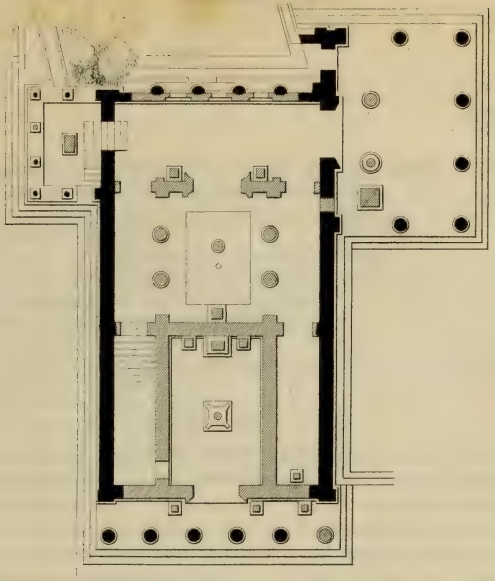
Π. ΚΑΒΒΑΔΙΑΣ.

Ἀναγ τοῦ ἐρεχθ
Zeichnung des Erechtheions.

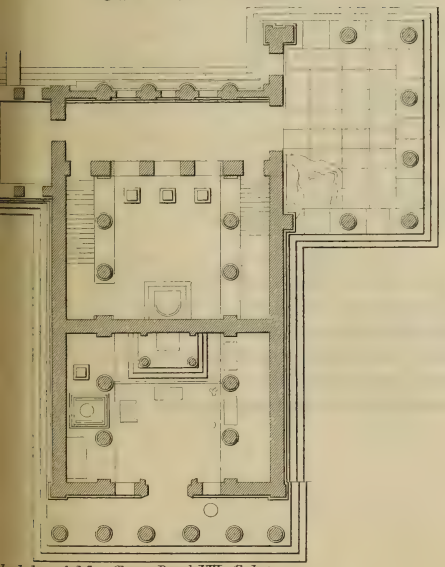
Ἀπὸ βόρρᾶ πρὸς νότον διατομή.
Durchschnitt von Nord nach Süd.

ΠΙΝΑΞ.6.
Tafel VI

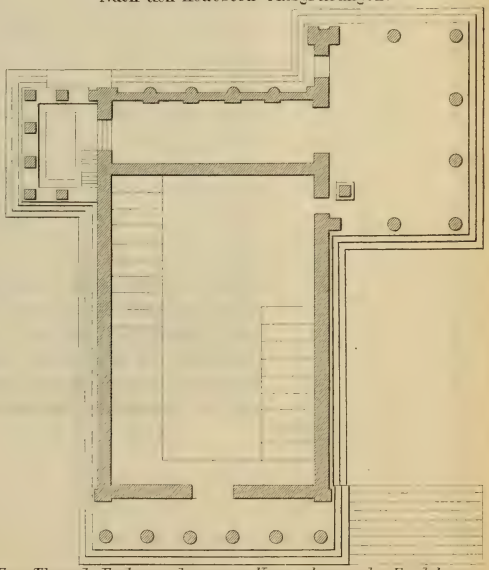




Nach Herrn C. Bötticher.



Nach den neuesten Ausgrabungen.



Zu Fr. v. Thiersch Epikrisis d. neuesten Untersuchungen des Erechtheions.

Taf. 6. Aufriss nach einem von Nord nach Süd in der Mitte der grossen Thüre gemachten Durchschnitte, die östliche Hälfte darstellend.

1) Alte Oeffnung in der östlichen Seite des Stylobates der Jungfrauenhalle.
2) Die Mauer, auf der die Halle ruht.
3) Treppe, die sich unter der Oeffnung zwischen den Mauern hinzieht.
4) Der östliche Pfeiler der aus der Halle in den Tempel führenden Thüre.
5) Der Stein der Thürschwelle, der dünner ist als die Pfeiler.
6) Reste einer Stufe an dem Steine der Thürschwelle.
7) Moderne Mauer unter der Thürschwelle.
8) Der Fels in der Cisterne, der unterhalb der Stufe an der Schwelle unregelmässig behauen ist.
9) Tiefe der Cisterne auf dem Felsen.
10) Der senkrechte Unterbau der Treppe in der Halle.

Taf. 7. Abschrift der Inschrift, welche die erhaltene Basis des südlichen Pfeilers der modernen Thüre auf der Zwischenwand neben der südlichen Mauer auf der unteren Seite trägt (s. Protocoll n. 22): nach dem Steine selbst copirt. Die Inschrift ist *στοιχηδόν* in der vor-Euclidischen Schreibweise geschrieben; bei der anderweitigen Verwendung des Steines ist links ein Buchstabe jeder Zeile weggehauen worden. Vollständig lautet sie in unserer Schreibweise folgendermassen:

Φ]αν[τ]οκλῆς εἶπε· περὶ
μ]ὲν τῆς εἰς Βρέαν ἀποι-
κ]ίας καθάπερ Δημοκλ-
ε]ίδης εἶπε· Φαντοκλῆ
ν] δὲ προσαγαγεῖν τὴν Ε'
ρ]εχθηΐδα πρυτανεία-
ν] πρὸς τὴν βουλὴν ἐν τῆ
ι] πρώτη ἕδρᾳ. Εἰς δὲ
Β]ρέαν ἐχ Θητῶν καὶ ζε-
υ]γιτῶν ἰέναι τοὺς ἀπο-
ί]κους.

Taf. 8. Abschrift der Inschrift, welche die Basis des andern Pfeilers derselben Thüre auf der untern Seite hat (s. Protocoll n. 22), von dem Steine selbst copirt mit möglichst grösster Genauigkeit. Auch sie ist *στοιχηδόν* in der vor-Euclidischen Schreibweise geschrieben. Der Stein ist bei seiner Verwendung als Pfeilerbasis von allen Seiten behauen worden: wie viele Zeilen der Inschrift oben weggehauen worden sind, ist ungewiss: auf der

Basis sind 31 Zeilen erhalten. Aus der 24. Zeile, die eine formelhafte Phrase enthält (s. *ἐπηρ. ἀνεκδ. τ. ἀρχ. Ευλλόγου ἀσ.* 61, Z. 56, Heft II, S. 4) kann man leicht den Schluss ziehen, dass jede Zeile 35 Buchstaben enthielt.

Diese Inschrift haben in Deutschland Sauppe und Böckh gekannt, ergänzt, erklärt und publicirt. Sauppe nach der in der *ἐφημερὶς ἀρχαιολογική* (N. 1103 S. 641) von Pittakis veröffentlichten Abschrift. Böckh nach dieser und nach der späteren verbesserten in derselben Zeitschrift (N. 1103[b] S. 687) und nach der von Ragkabis im zweiten Theile seiner „Antiquités helléniques" gedruckten, in Griechenland aber noch nicht ausgegebenen Abschrift. Aber die erste in der *ἐφημ. ἀρχ.* publicirte Abschrift ist voll von Fehlern, die zweite nicht ganz frei davon; es scheint, dass auch die von Ragkabis abgedruckte und an Böckh gesandte der nöthigen Genauigkeit entbehrt. Desshalb bedarf sowohl Sauppe's Arbeit, die besonders in den Zeilen 2, 3, 13, 19, 26 und 29 irrig ist, als auch die von Böckh, die Z. 8, 16 und 17, 20 und 30 das Richtige verfehlt hat, einer Berichtigung nach einer treuen und genauen Abschrift.

Die Z. 1 erhaltenen Buchstabenreste stehen auf dem Steine sowie sie auf unserer Tafel erscheinen. Es sind unzweifelhaft die Reste der Buchstaben *ΙΚΟΣΗΕΚ.ΝΦΑ*, die sicher zu der Vermuthung führen: *ἄπο]ικος ἦκων φα...* Von der zweiten Zeile fehlen am Anfange nicht 2, sondern 4 Buchstaben, wie unsere Tafel zeigt; am Ende der Zeile fehlen eilf. Zu Anfang der dritten Zeile findet sich vor den Buchstaben *ΗΟ* noch eine andere Spur eines Buchstabens, welche zeigt, dass *Σ* der erste Buchstabe dieser Zeile war: auch dieser Zeile fehlen am Ende 11 Buchstaben. Deutlich sind die Buchstaben *ΓΟ*, die Sauppe in *ΔΡ* ändert und vermuthet: „*δρ[αχμὰς δ' ἑκατ[όν*". Die übrigen Zeilen sind alle zu Anfang unversehrt, am Ende haben sich bei einigen deutlich zu erkennende Spuren von Buchstaben erhalten, welche die Vermuthungen zur Ergänzung der Zeilen zugleich erleichtern und begränzen. Diess sind folgende: Z. 8 ist der linke Schenkel und der Mittelstrich von *Α* erhalten und bestätigt die Vermuthung Sauppe's, welcher ergänzt: „*τὴν[ἀποικίαν αὐτο]κράτορα.* Deutlich ist vor dem *Α* der Buchstabe *Ν*, den Böckh in *Μ* verwandelt und ergänzt hat: „*τε[μενίζοντα αὐτο]κράτορα*". Z. 11 ist die linke Hälfte eines Γ erhalten und widerlegt Ragkabis Vermuthung „*μόσχον*", die Böckh in die Irre geführt hat, und bestätigt die Vermuthung „*πρόβατα*". Z. 13 ist *ΦΑΙΙΟΝ* deutlich und lässt keine Aenderung zu, wie Sauppe „*θαλλόν*" schreibt, bedarf aber der Erklärung. Z. 17 ist

der linke Winkel eines *Δ* erhalten und widerlegt die Vermuthung Böckhs, der die Zeilen 16—17 folgendermassen ergänzt: „*ἐγένον[το· τὸν δ' ἐπίσκοπον] τῶν ἐπὶ Θρᾴκης γράφαι [Ἐν στήλῃ λιθίν]ῃ*", bestätigt aber die einfachere Conjectur Sauppe's: „*ἐγένον[το μετὰ τῶν πόλεων] τῶν ἐπὶ Θρᾴκης. Γράφαι [δὲ ταῦτα ἐν στήλ]ῃ*. Z. 20 ist die linke Hälfte eines *E* erhalten und bestätigt die Vermuthung: „*παρὰ τ[ὴν στήλην ἢ ῥή]τωρ*", widerlegt aber die von Böckh: „*παρὰ τ[αῦτα ἢ αὐτοκρά]τωρ*". Z. 28 ist die linke Hälfte eines ⌐ erhalten und macht Böckhs Vermuthung „*ἐπιγραπτέους*" wahrscheinlich. Z. 30 steht auf dem Steine *AKOLOYΘONTA*, was eine Ergänzung fordert wie die von Sauppe: „*ἀπο[διδόναι τὰ χρή]ματα*". Diese Buchstabenreste sind so unzweifelhaft, dass es nicht einmal nöthig ist, sie in Klammern, wie die Conjecturen, einzuschliessen. Auf dem ganzen Steine sind nur 2 Buchstaben verwischt: einer in der zweiten, ein anderer in der 21. Zeile; die übrigen sind alle klar und deutlich und so wie sie auf der Tafel gebildet sind.

In unserer Schreibweise lautet das auf der Basis erhaltene mit den wahrscheinlichsten Vermuthungen folgendermassen:

1 . . . . . ἄπο]ικος ἦ̣κ[ω]ν φα[σίμους ἀγορᾶς(;)
μὴ εἰς]αγέτω. Ἐὰν δὲ εἰσάγῃ, ἐνεχ[υραζέτω αὐτὰ-
ς] ὁ φήνας ἢ ὁ γραψάμενος. Πό[ρου δὲ ἀργύριο
ν αὐτοῖς παρασχόντων οἱ ἀπ[οστολέες (;) καλλ-
5 *ιερῆσαι ὑπὲρ τῆς ἀποικίας, [ὅταν περ αὐτο-*
ῖς δοκῇ. Γεωνόμους δὲ ἑλέσθ[αι δέκα ἄνδρας
ἕνα ἐχ φυλῆς. Οὗτοι δὲ νειμάντ[ων τὴν γῆν. Δημ-
οκλείδην δὲ καταστῆσαι τὴν ἀ[ποικίαν αὐτο-
κράτορα, καθ' ὅ τι ἂν δύνηται ἀ[γαθόν. Τὰ δὲ τεμ-
10 *ένη τὰ ἐξῃρημένα ἐᾶν καθά[περ ἐστὶ καὶ ἄλ-*
λα μὴ τεμενίζειν. Βοῦν δὲ καὶ π[ρόβατα δύο ἐπά-
γειν εἰς Παναθήναια τὰ μεγάλ[α καὶ εἰς Διονύσι-
α φαλλόν. Ἐὰν δέ τις ἐπιστρα[τεύῃ ἐπὶ τὴν γῆ-
ν τὴν τῶν ἀποίκων, βοηθεῖν τὰ[ς πόλεις προθυμό-
15 *τατα κατὰ τὰς ξυγγραφάς, ἤ[ι ἐπὶ . . . . . .*
του γραμματεύοντος ἐγένον[το μετὰ τῶν πόλε-
ων τῶν ἐπὶ Θρᾴκης. Γράψαι δ[ὲ ταῦτα ἐν στήλ-
ῃ καὶ καταθεῖναι ἐμ πόλει. Πα[ρὰ δὲ αὐτὴν ἄλλ-
ην στήλην οἱ ἄποικοι σφῶν α[ὐτῶν θέντων. Ἐ-

ἀν δέ τις ἐπιψηφίζῃ παρὰ τὴ[ν στήλην ἢ ῥή-
τωρ ἀγορεύῃ [ἢ] προσκαλεῖσθα[ι ἐγχειρῇ, ἀφαι-
ρεῖσθαι ἢ λύειν τι τῶν ἐψηφισ[μένων, ἄτιμον
εἶναι αὐτὸν καὶ παῖδας τοὺς ἐξ [αὐτοῦ καὶ τὰ χ-
ρήματα δημόσια εἶναι καὶ τῆς [Θεοῦ τὸ ἐπιδέκα-
τον, ἐὰν μή τι αὐτοὶ οἱ ἄποικ[οι περὶ σφῶν δέ-
ωνται. Ὅσοι δ' ἂν γράψωντα[ι τῶν εἰς Θρᾴκη-
ν στρατιωτῶν, ἐπειδὰν ἥκωσ[ι εἰς Βρέαν, τριά-
κοντα ἡμερῶν ἐμ Βρέᾳ εἶναι ἐπ[ιγραπτέους. Ἐ-
ξάγειν δὲ τὴν ἀποικίαν τριά[κοντα ἡμερῶν. Ἀ-
ισχίνην δὲ ἀκολουθοῦντα ἀπο[διδόναι τὰ χρή-
ματα.

Βρέα oder *Βρεά*, wie bisher bei Steph. Byz. betont wurde, von der sowohl in dieser als in der vorhergehenden Inschrift die Rede ist, war eine Stadt in Thrake nach Hesych. und Steph. Byz., welche allein diese Stadt anführen, indem sie uns zugleich melden, dass die Athener eine Colonie in dieselbe gesendet hatten. Nach Hesych. hatte der Komiker Kratinos dieser Colonie Erwähnung gethan. Die Absendung dieser Colonie also, von der uns sonst weder eine Anführung bei einem alten Schriftsteller, noch ein anderes Monument Kunde giebt, ihre Einrichtung und ihre Verhältnisse zur Mutterstadt und zu den Thrakischen Städten wurden durch einen Volksbeschluss geregelt, welcher auf einer Stele eingehauen war, von der sich das vorliegende Stück und das vorhergehende, welches offenbar ein zu ihr gehöriger Beisatz war, erhalten hat. Die Lage der Thrakischen Stadt Brea, nach welcher die Colonie gesendet wurde, ist uns unbekannt; die Zeit der Absendung aber setzt Sauppe durch Conjectur in die 84. Ol. (444—440 v. Chr.), Böckh aber unmittelbar nach der 86. Ol. (436 v. Chr.). In Bezug auf die Erklärung der Einzelheiten der Inschrift verweisen wir auf die Abhandlungen dieser Männer. Wir bemerken hier nur, dass wir Z. 1 ergänzt haben „*φασίμους ἀγορᾶς*", um des Sinnes willen; Z. 4 ergänzt Sauppe „*ἀποδέκται*", Böckh „*ἀποδόμενοι*"; wir haben „*ἀποστολέες*" ergänzt, in Erinnerung der in einer ähnlichen Inschrift (Urkunden über das attische Seewesen XIV, b, 20) vorkommenden „*ἀποστολέας*"; einer der *ἀποστολεῖς* war wahrscheinlich der Z. 30 erwähnte Aeschines, der die Colonisten begleitete, um ihnen das Reisegeld zu zahlen.

P. Eustratiadis.

Beilage.

Anmerkungen des Hrn. Dr. Bursian zur Uebersetzung.

Zu C. 2) Dass die Mauer des Peribolos sich nach Süden wendete, ist nicht zu erweisen; man sieht zwar durch die Aufgrabung eine Fortsetzung derselben etwa 20 Fuss weit in südlicher Richtung, welche dann plötzlich endet; allein diess ist durchaus neueres Bauwerk, zu welchem nur die alten Steine von der Peribolosmauer angewandt sind.

Zu C. 4) Es sind noch 3, nicht nur 2 Blöcke vom Friese vorhanden. Zwei liegen über dem östlichen, 1 über dem südlichen Architrav der Osthalle.

Zu C. 7) Der restaurirten Karyatide fehlt die linke Brust und die Arme: die Arme fehlen auch den vier sonst wohlerhaltenen ganz oder theilweise. Die Beschreibung der Capitäle der Karyatiden ist nicht ganz richtig; vielmehr ruht zunächst auf dem Kopfe derselben der einfache Korb, über diesem zieht sich eine ionische Perlenschnur umher; über dieser der Echinus, auf welchem unmittelbar der Abacus ruht. Vom Dache ist nicht blos der westliche, sondern auch der östliche Theil erhalten, so dass nur das Mittelstück, 3 Felder in der Breite, fehlt.

Zu C. 10) Die Treppe hat offenbar wenig unterhalb der erhaltenen 2 Stufen einen rechten Winkel gebildet und eine Richtuug nach Norden genommen, um in die Thüre hineinzuführen.

Zu C. 14) Die Spuren auf der Schwelle der Thüre scheinen mir nichts für die Existenz einer antiken Thüre zu beweisen: man sieht nämlich nur 2 nicht bedeutende Vertiefungen längs der einander zugewendeten Seiten der Pforten, in welchen eine Verkleidung der Pforten (wohl von Holz, denn auch in den Pforten selbst sind in der Höhe Vertiefungen zur Einfügung der zur Verkleidung dienenden Bohlen) gestanden hat, und 2 runde Löcher für die Thürangeln: alles diess ist jedenfalls mit der Anlage der jetzigen Thüre gleichzeitig.

Zu C. 31) Der Vorsprung in der nördlichen Wand und die Vertiefung in der südlichen sind so unbedeutend, dass ich nur mit Mühe sie habe erkennen können: ob daraus der Schluss gezogen werden darf, den die Verfasser des Protocolls ziehen, wage ich als Nicht-Architect nicht zu entscheiden, besonders da ich keine Leiter hatte, um die besagten Stellen aus unmittelbarer Nähe zu untersuchen.

Zu C. 36) Alle Steine der westlichen Mauer nördlich von der in derselben befindlichen Thüre sind mehr oder weniger ruinirt. Unter den Basen der Halbsäulen finden sich noch in der ganzen Länge der Mauer viele Fragmente einer mit einem Echinos geschmückten Steinlage.

Nur diess habe ich in Bezug auf das Protocoll zu bemerken gefunden, während alles Uebrige, was in demselben verzeichnet ist, sich mir bei der Nachprüfung als richtig ergab.

VII.

Die Homerischen Stellen über das Erechtheum.

Die beiden das Erechtheum bezeichnenden Stellen im Homer sind so einfach und klar, dass es nicht nöthig seyn würde, beim Eingang in die einzelnen Fragen, welche hier auftreten, noch einmal auf sie zurückzukommen, wenn Hr. K. B. S. 6 ff. nicht gerade mit einem Versuch ihrer Umdeutung begonnen hätte, welche den Grund der Sache selbst aufzuheben bestimmt ist. Er verfährt dabei treu der Art, welche wir kennen. Die Göttin kann allerdings den Pflegling nicht in ihren Tempel aufgenommen und später in sein Haus eingezogen seyn, wenn beide Meldungen aus derselben Zeit neben einander stehen, daher die Sage mit Nothwendigkeit dahin zu ergänzen ist, dass eben ihr Pflegling, nachdem er König des *Δῆμος Ἀθηναίων* geworden, in dem Temenos, das ihn erzog, sein *ἀνάκτορον* gebaut und mit dem Heiligthum seiner Beschützerin in die Verbindung gebracht habe, in der der spätere Umbau es noch jetzo zeigt. Anders Hr. K. B. Um zu einem Resultat zu kommen, welches diese natürliche Deutung der Sage umstossen und die Uebersetzung der Stellen als *untergeschoben* erweisen soll, ergeht er sich in Combinationen, deren einzelne mythologischen Meldungen als *Thatsachen* untergestellt werden. Freilich muss nach der Sage Athene bereits bei der Geburt des Erechtheus *τέμενος* und *νηὸς* gehabt haben. Ebenso, fährt er fort, musste der *Oelbaum* und sein ursprünglicher Raum das Pandrosion schon vorhanden seyn. Auch dass (S. 7) nach Eusebius schon Kekrops das Holzbild der Athene, „mithin einen Tempel und einen Temenos, sowie den Kult der Göttin gestiftet hatte“, mag Hr. K. B. als eine „Thatsache“ wissen, nur weicht schon hier dieses syllogische Gebild controverser Sagen aus dem Gefüg. Denn das *Δυπετές* mit dem

zu ihm gehörigen Tempel war nicht auf der Burg, sondern in einem ihm ausserhalb der Burg geweihten Heiligthum, das von diesem *Palladium* oder Pallasbilde den Namen hatte, und bei dem später (*ἐπὶ Παλλαδίῳ*) Gericht über unfreiwilligen Mord von den Epheten gehalten wurde. Harpocr. s. h. v. Pollux VIII, 119. Dazu reicht diese Sage nicht über die Zeit des Agamemnon hinaus, dessen Genossen jenes Palladium, das troische nämlich, nach Attika sollten gebracht haben. Wurde aber dasselbe später in dem Tempel auf der Akropolis gezeigt, vielleicht in der Nische des Pandrosion, welche die archäologische Commission (in Specie Hr. Pittakis) nachgewiesen hat, so liegt darin für Hrn. K. B. die ebenso unerwartete, wie unliebsame „Thatsache", dass in späterer Zeit das Erechtheum, dessen Theil das Pandrosion war, zur Aufnahme von Heiligthümern diente, die ihm „vom Anfang her" nicht gehört hatten. Doch jener Postulate sind Hrn. K. B. noch nicht genug. „Mit der Stiftung des Kultus und Bildes musste nothwendig auch das Amt der Priesterin der Athene Pandrosos geschaffen werden", die *„vom Ursprunge an* aus den Eteobutaden erkohren wurde". Damit wird dieses Geschlecht eines der Sage nach jüngeren Bruders des Erechtheus, welchen Hrn. K. B. „als Poseidon-Sohn Butes" aufführt, älter seyn als dieser. Es bedarf nicht der Erinnerung, dass damit dieser auf verworrene Sagen gegründete Hypothenbau mit allen dafür am angegebenen Orte aufgeführten Zeugnissen als unhaltbar in sich zusammenstürzt und mit sich zugleich die Entdeckung des Hrn. K. B. verschüttet, „dass Kekrops erst Poseidondiener war, bevor er sich dem Athenecultus zuwandte". Wie aber gehört das Alles zu den Homerischen Stellen! Hr. K. B. zieht daraus S. 8 den Schluss, „Athene könne den Erechtheus nach der Homerischen Angabe" nicht anders, denn als göttliche Potenz in ihrem Tempel aufgenommen haben, und die Athenäer in der solonischen Zeit, welcher die Stelle gehört, hätten nur von einem ursprünglichen *νηός* der Athene *„bestimmte Kunde"* gehabt. Sie konnten sich „ihren Erechtheus nicht als weiland Menschen, sondern nur als göttlichen Synöken jenes Tempels

und gleichzeitigen Theilhaber des Opfercultus der Göttin denken". Wie? und gleichwohl feiert ihn die attische Sage als einen ihrer ruhmreichsten Herrscher, nennt ihn den *hochherzigen*, μεγαλήτωρ, ein Beiwort, das nie von einem Gotte gebraucht wird, und stattet ihn mit einer ganzen sagenhaften Geschichten voll Abenteuer und Erfindungen aus. Was aber mag in diesen Vorstellungen liegen, die Hr. K. B. den Athenäern über ihn unterschiebt? Athene ist eine göttliche Potenz und nimmt eine andere göttliche Potenz in die Gemeinschaft ihres Cultus auf, und was bedeuteten diese göttliche Potenzen, die hier in Bewegung gebracht werden? Ist Athene die feurige Potenz, oder, nachdem Hr. Forchhammer die γλαυκῶπις zur *blauäugigen* gemacht hat, die Bläue der Luft, und Erechtheus die Kraft des sprudelnden Wassers, oder der in die Erde gepflanzten Fruchtkeime, und wohin führt am Ende diese Potenzenlehre, d. i. diese Mischung physikalischer Anschauungen und mythischer Ueberlieferungen, als zu einer gänzlichen Auflösung der concret gewordenen mythologischen Vorstellungen und der an sie sich knüpfenden historischen Sage, welche, was auch hinter ihr liegen mag, an ihrer Spitze feste mythische Persönlichkeiten mit bestimmten Eigenschaften und Kräften hat.

Gehören diese und ähnliche Dinge zu den „ganz andern Kräften und Mitteln", welche zur Lösung der Räthsel des hellenischen Tempelbaues nöthig sind, und von denen, wie Hr. K. B. weiss, mir keines zu Gebote gestanden hat, so irrt er sich, was diese Unkunde betrifft. Sie haben sich bei meinen Studien der *Geschichte* der Mythologie mir leider! zu oft dargeboten, und ich kann sie zumal in den unerquicklichen Philosophemen des Hrn. K. B. für nichts anderes erklären, als für unnützes Gestrüpp, das den Weg zum Mythenverständniss überwuchert und verdirbt. Ein anderes Beispiel absonderlicher Voraussetzungen ursprünglicher Potenzen hinter der Heldensage liefert Hr. K. B., wo er den Bericht des Pausanias (III. 16, 3) behandelt, nach welchem die Söhne des Tyndareus als Knaben im väterlichen Hause ein eigenes Gemach

(οἴκημα) bewohnten, was später in ihr Heiligthum verwandelt wurde. Diese einfache Meldung wird geradezu auf den Kopf gestellt, mit der Behauptung, dass jenes οἴκημα nicht das Knabengemach, sondern vom Anfang an das Sacrarium der Dioskuren gewesen sei, weil nach S. 10 Hr. K. B. „bei der Skepsis seines schlichten Menschenverstandes“ nicht begreift, dass die Dioskuren pure als Menschen, sondern meint, „dass sie nur als mythologische Potenzen gefasst werden können“, als ob es sich davon handle, wie dieser schlichte Verstand sie fassen könne, und nicht wofür sie gehalten wurden. Was aber (S. 8) den „göttlichen Synöken des Athenetempels als *gleichzeitigen* Theilhaber des Opferkultus der Göttin“ betrifft, so ist diese *Gleichzeitigkeit*, man mag sie von der Einsetzung oder der Wiederkehr des Festes verstehen, dem Dichter untergeschoben, welcher blos sagt, die κοῦροι Ἀθηναίων hätten den Erechtheus mit Stieren und Schafen in wiederkehrenden Jahren versöhnt. Ein solches Opfer ist ganz der Sage gemäss, welche den Erechtheus als den Gründer des Ackerbaus kennt, der die Stiere gejocht und den Wagen bespannt habe; auch ist anzunehmen, dass jenes Ackerfest dem der Athene gleichzeitig gewesen ist. In ähnlichem Falle war derjenige, welcher der Athene einen Stier opferte, gehalten, der Pandrosos ein Schaf zu opfern (Harpokr. v. ἐπίβοιον), und die Epidaurier verpflichtet, für die von den Athenern empfangenen Oelbäume jährlich der Polias und dem Erechtheus Opfer zu bringen (Herod. V, 82), aber etwas weiteres folgt nicht daraus, und das ganze Bestreben, den Cultus der Athene und des Erechtheus als zu *selber Zeit entstanden* darzustellen, nimmt kein besseres Ende, als die Fabel von Kekrops, der erst Poseidasdiener gewesen und dann zum Athenecultus übergegangen sei. Nach diesen mythologischen Bemühungen, das Haus des Erechtheus als ein besonderes Heiligthum neben dem Tempel der Athene zu beseitigen, folgen die grammatischen und exegetischen, welche Hr. K. B. etwas schüchtern einleitet, wenn er S. 8 fragt: „Verlangt also jene Stelle der Odyssee —

δῦνε δ' Ἐρεχθῆος πυκινὸν δόμον — nicht eine andere Deutung, als ihr Hr. Th. gegeben hat, wenn nicht der Widerspruch bleiben soll?"

Nachdem er die natürliche Erklärung als untergeschoben verworfen hat, stellt er ihr eine „im engsten beschränktesten Sinne", eine andere im weitesten Sinne gefasste entgegen. In jenem Sinne ist *δόμος* für *νηός* gebraucht, und sie sagt weiter nichts, als *Athene ging nach Hause* S. 11. Nun steckt aber doch noch die Angabe darin, dass das Haus oder der Tempel dem Erechtheus gehört habe, aber *Ἐρεχθῆος πυκινὸς δόμος* ist nur eine Umschreibung für das ganze Tempelhaus, für *ναὸς τῆς Πολιάδος* S. 11. Dass *νηὸς Πολιάδος* und *νηὸς Ἐρεχθέως* vom ganzen Baue gebraucht wird, ist bekannt. Bisher glaubte man, das sei geschehen, weil ein gemeinsamer alle Theile umfassender Name für das Ganze fehlt; indess die Figura pars pro tolo wird verschmäht, und an ihre Stelle tritt die Thesis heran: *Ἐρεχθῆος πυκινὸς δόμος* ist dasselbe Gebäude wie *Ἀθήνης πίων νηὸς* und *δῦνε δ' Ἐρεχθῆος πυκίνον δόμον* ist soviel, als sie trat ein in ihrem eigenen Tempel oder sie *ging nach Hause,* „nach dem ihr mit Erechtheus gemeinsamen *νηός*" — S. 11, was also der Beweis oder auch ein Beweis ist, „dass die Athener dieser Zeit nur von einem ursprünglichen *νηὸς* der Athene bestimmte Kunde hatten". Dieser *striktesten* Erklärung wird nun eine „im *weitesten* Sinne" aus Glossatoren und Scholiasten entgegengesetzt in folgender Weise: Nach Eusebius zu jener Stelle meinten mehrere Erklärer *δόμος Ἐρεχθέως* sei *Attika*, und nach den Scholien zu Aristoph. Nub. 303 sei *μυστοδόκος δόμος ganz Eleusis* und dieses als *μυστικὴ καὶ ἱερὰ οἰκία* zu fassen, „was", sagt Hr. K. B., „eine viel weitere Ausdehnung des Sinnes ist, als ich annehmen konnte". Es ist ebenso albern, mit Eustathius (S. 1568. C. 51) *ἐξ οὗ* (*Ἐρεχθέως*) *καὶ οἱ Ἀττικοὶ Ἐρεχθεῖδαι καὶ δόμος Ἐρεχθέως ἡ Ἀττικὴ*) unter *δόμος Ἐρεχθῆος Attika* zu verstehen, und Athene erst nach *Marathon* und *dann* nach *Attika* kommen zu lassen, als es ist unter *μυστοδόκος δόμος,*

welches ἐν τελεταῖς ἱεραῖς ἀναδείκνυται nicht das prachtvolle, jener Zeit gehörige τελεστήριον, sondern *Eleusis* selbst gemeint zu denken, welches des Festes nicht bedurfte, um *geöffnet* oder gezeigt zu werden; aber dem Verfasser ist kein Scholion und keine Glosse zu schlecht, von dem er für seine Hypothesen einen, wenn auch noch so unstatthaften Gebrauch machen zu können meint. Ebenso wenig wie diese Exegese vermögen gegen die Annahme des *Wohnhauses* die mit ihm verbundenen Gräber und poseidonischen Wahrzeichen, deren Lage in dem Innern einer Wohnung Hr. K. B. für unzulässig erklärt, denn die neuesten Untersuchungen haben festgestellt, dass die Zeichen der Triäna, aus deren Spalten die Ἐρεχθηΐς quoll, sich nebst dem angeblichen φρέαρ des Salzwassers unter der Nordhalle, also ausserhalb des μέγαρον befand, von den beiden Heldengräbern aber das des Erechtheus an die σημεῖα des Poseidon, das Kekropion aber an der äussern Mauer des Tempels dem Pandrosion angebaut war. Nur der Altar des Ζεὺς ἑρκεῖος im Pandrosion macht noch Schwierigkeit. Hr. K. B. sucht ihr zu entgehen, indem er, wir werden sehen mit welchen Mitteln seiner Exegese, den ναὸς Πανδρόσου in ein τέμενος mit dem Altar des Ἑρκεῖος diva sub aetheris axee und mit dem Oelbaum hinter ihm verwandelt; aber mit diesem unstatthaften Behelf reicht er nicht einmal aus: nicht in einen hinter dem Tempel gelegenen und von ihm abgeschlossenen Raum, sondern in den *Hof* (αὐλή) des Wohnhauses, also östlich von dem Eingang in das Erechtheum, gehörte der Altar. Von diesem aber, namentlich von einer Einfassungsmauer desselben, hat die neueste genaue und ausgedehnte Ausgrabung der archäologischen Commission keine Spur gefunden. War also die αὐλή und mit ihr die Stellung des Ἑρκεῖος bei Verwandlung des Gebäudes in ein ἱερόν aufgehoben, so liegt wohl hinreichender Grund vor, bei unserer Annahme zu beharren, dass, als dieses geschah und im μέγαρον die übrigen Altäre aufgestellt wurden, der des Ἑρκεῖος unter dem Oelbaume des Pandrosions seinen Platz gefunden habe, wie wahrscheinlich in der neu-

entdeckten Nische des gegenwärtigen Baues das Ἀνπετές der Göttin. Hier also steht Hypothese gegen Hypothese und über die Unhaltbarkeit der gegnerischen wird wohl kaum ein Zweifel übrig bleiben.

So viel von den homerischen Stellen zur Beseitigung einer abentheuerlichen Exegese derselben und der gegen sie erhobenen mythologischen und kult-historischen Schwierigkeiten. Es bleibt nichts übrig, als die in ihnen überlieferte Sage anzuerkennen und bei Ehren zu erhalten, dass dort der Tempel der Polias und das Haus des Erechtheus beisammen und in der Verbindung gewesen sind, in der sie bei dem Umbau gelassen und bis auf unsere Zeiten überliefert wurden.

VIII.

Das Erechtheum als ἀνάκτορον des Erechtheus, verglichen mit dem ἀνάκτορον des Aegeus beim Delphinium.

Nachdem wir im vorhergehenden Abschnitte die homerischen Meldungen bei ihrem einfachen Sinne geschirmt und zugleich nachgewiesen haben, dass auch in Bezug auf die mit dem Erechtheum verbundenen Heiligthümer nichts der Einrichtung eines königlichen Hauses an jener Stelle widerstrebt, so tritt uns als nächste Frage entgegen, ob die Verbindung eines Anaktoron mit einem Tempel der Vorstellung des griechischen Alterthums gemäss und für den hier vorliegenden Fall ein Analogon nachweisbar sei. Wenn selbst kein Privathaus ohne den Cultus der ἑστία und der Schutzgötter der Familie war, wie sollte sich als unzulässig darstellen, dass ein König sein Haus in dem Temenos seiner Schutzgottheit gebaut habe? Was aber hier in Bezug auf Erechtheus als Heros und Vorsteher der ursprünglichen oder autochthonischen

Bevölkerung von Athen in Form einer, wenn auch noch so berechtigten Hypothese auftritt, das beruht bei der nächstfolgenden ionischen Dynastie auf bestimmte und in die historische Zeit näher hereinreichende Ueberlieferung, nach welcher Aegeus in dem von ihm gestifteten Heiligthum des Apollon Delphinius gewohnt hat. Das Heiligthum und seine Stiftung bezeugt Pollux VIII, 119 und des Königes Wohnung in ihm Plutarch (Vita Thesei XII p. 350) *).

Die Stelle des Pollux gehört zu seinen ganz sicheren Nachrichten über die Dikasterien der Athenäer und weiset auf Aristoteles Politik zurück. Als erstes *δικαστήριον* nennt er den *Ἄρειος πάγος*, als zweites *τὸ ἐπὶ Παλλαδίῳ*, als drittes *τὸ ἐπὶ Δελφινίῳ*, mit dem Zusatz *Ἱδρύθη μὲν ὑπὸ τοῦ Αἰγέως. λέγεται δὲ Ἀπόλλωνι Δελφινίῳ καὶ Ἀρτέμιδι Δελφινίᾳ. ἐκρίθη δὲ ἐν αὐτῷ πρῶτος Θησεύς.* Der erste Theil des Zusatzes ist zwar deutlich, aber der Ausdruck verdorben. Zu lesen ist *ἱδρῦσθαι* (Imm. Bekker *ἱδρῦσθαι*) *μὲν ὑπὸ τοῦ Αἰγέως λέγεται τῷ Ἀπόλλωνι κ. τ. λ.* Theseus war der Mordes der Pollantiden angeklagt und seine Vertheidigung war, dass er sie mit Recht getödtet habe. Das waren auch die Fälle, welche dort später entschieden wurden. Paus. I. 28, 10. Plutarch aber a. a. O. berichtet, dass Aegeus bei Erkennung seines Sohnes den diesem von Medea gemischten Giftbecher auf den Boden warf, und fährt dann fort: *Δέγεται δὲ τῆς κύλικος πεσούσης ἐκχυθῆναι τὸ φάρμακον*, das sei geschehen *ὅπου νῦν ἐν Δελφινίῳ τὸ περίφρακτον ἐστι. ἐνταῦθα γὰρ ὁ Αἰγεὺς ᾤκευ καὶ τὸν*

*) Vergleiche Raoul-Rochette a. a. O. S. 85 Anm. Er sagt darüber: A l'appui de ces idées, je me permets de rappeller à mon tour un fait analogue, qui me founit aussi l'epoque mythique de la haute antiquité attique: c'est qu' Egée, qui passait pour le fondateur du *Delphinium*, temple d' Apollon Delphinius, y avait son habitation ce qui tend à assimiler un temple de l'âge heroique à une *habitation royale*.

Ἑρμῆν τὸν πρὸς ἕω τοῦ ἱεροῦ καλοῦσιν (viell. *καλοῦσι καὶ νῦν τὸν*) *ἐν Αἰγέως πόλαις.*

Man sieht, dass die Erinnerung an das Thor des Aegeus (an dem Eingang in die *αὐλή* vor dem *ἀνάκτορον*) an einer benachbarten Bildsäule des Hermes haftete, welche der Hermes bei den „Thoren des Aegeus“ genannt wurde. Es liegt kein Grund vor, mit neueren Topographen dieses Thor des Aegeus in ein Stadtthor zu verwandeln. Pausanias (I, 19. 1) erwähnt das Delphinion auf seinem Wege vom *Ζεὺς Ὀλύμπιος* nach den Gärten, also östlich der Akropolis mit der Sage, dass Theseus, als er seinen Vater aufzusuchen, in Athen ankam, am Delphinium die Werkleute mit der Aufrichtung des Daches beschäftigt fand. Sie verspottete den fremden Jüngling wegen seiner weibischen (nämlich der ionischen) Tracht; da habe er von einem Lastwagen die Ochsen ausgespannt und diesen höher geschleudert, als die dem Dache bestimmte Höhe (l. *τοῦ ὀρόφου ἀνέῤῥιψεν ἐς τὸ ὑψηλότερον* statt *τὸν ὄροφον κ. τ. λ.*). Wir haben also hier den *περίβολος* des Apollo Delphinios und der Artemis Delphinia, mit dem *ναός* dieser Götter, mit dem *οἴκημα* des Königes, und noch zu Plutarchs Zeit wurde die Einfriedigung der Stelle des *μέγαρον* gezeigt, wo das Gift der Medea auf den Boden floss. Später erscheint statt des königl. *ἀνάκτορον* das Dikasterion, *ἐπὶ Δελφινίῳ*, und nichts steht wohl der Annahme entgegen, dass nach der Umgestaltung der Zeit und Aufhebung des Königthums das *οἴκημα* oder *μέγαρον* des Königes in die *στοά* des Gerichtes und die Zuständigkeiten desselben übergegangen ist. Stellt man beide Sagen vom Hause des Erechtheus und Aegeus einander gegenüber, so erläutern sich offenbar der *ναὸς Πολιάδος* mit dem *Ἐρεχθῆος δόμος* einerseits und der *ναὸς Ἀπόλλωνος Δελφινίου* mit dem *οἶκος Αἰγέως ἐπὶ Δελφινίῳ* anderseits, die beiden Königshäuser, das eine unter der Autochthonendynastie auf der Burg, das andere der ionischen Dynastie östlich vom Fuss der Burg, ein jedes in dem Heiligthum der Schutz-

gottheit, und verscheuchen die Phantomata von *Privatwohnung,* vom *profanem Wohnhaus* und vom „Schmause- und Versammlungssaal“ (S. 9), welche Hr. K. B. heraufbeschworen hat, um das *μέγαρον* der altattischen Könige aus dem Erechtheum herauszuwerfen, ja wir werden mitten in ein solches Gastmal des *ἀνάκτορον* hineingeführt, welches Aegeus zum Empfang seines Sohnes darinn benützt hatte. Was wird Hr. K. B. dazu sagen! Indem er solche Gelage sich in dem Saale des Erechtheus denkt, ruft er S. 9 aus, „wie würde auch Poseidon gezürnt haben, wenn er hätte ahnen können, Hr. Th. baue einmal die Weiberwohnung, zum andern Male das Megaron als den Schmaus- und Versammlungssaal eines attischen Königshauses *auf* seine heiligste Stätte“ (er war nicht darauf, sondern *daneben*). „Sicher würde ihm dasselbe Loos geworden seyn, als dem armen Pflegling der Athene, welcher nach Euripides mit der goldenen Triäna erschlagen wurde!“ Wir rathen ihm, „den goldenen Bogen des Apollo“ zu Hülfe zu rufen, nicht ohne Verwunderung, dass von diesem Aegeus bei ähnlichem Frevel verschont wurde. Während aber in späterer Zeit das untere *ἀνάκτορον* des Aegeus in ein *Δικαστήριον ἐπὶ Δελφινίῳ* überging, wurde, so scheint es, das obere, das *Ἐρεχθῆος πυκινὸς δόμος,* zur Aufnahme von Altären der alten Stammheroen des Geschlechtes eingerichtet.

Eine, wenn auch untergeordnete, Analogie solcher Uebergänge liefert Pausanias (III, 16. 3) in dem schon früher erwähnten Falle bezüglich der Wohnung (*οἴκημα*), welche die Tyndariden in dem väterlichen Hause (*οἰκία*) inne hatten, und welche, als sie unter die Götter versetzt waren, in ihr sacrarium verwandelt wurde. Es ist nicht dieses Ortes (es wird anderwärts geschehen), die seltsame *πρόληψις* des Hrn. K. B. des Weiteren zu beleuchten, nach welcher das *οἴκημα* beider Knaben des Tyndareus nicht erst nach ihrer Aufnahme unter die Götter ihr sacrarium wurde, sondern gleich anfangs ein solches gewesen sei (S. 10). Denn nur darauf kommt es hier an, dass nach der treu und einfach von

Pausanias überlieferten Meldung eine „Privatwohnung", wie hier das Gemach der beiden Knaben, welches ihnen, so lange sie unter den Menschen weilten, lieb geworden war, nach ihrer Aufnahme unter die Heroen in ihr Heiligthum konnte verwandelt werden. Gerade was hier als spartiatische Ueberlieferung berichtet wird, dieses und nicht mehr haben wir in Bezug auf Erechtheus und sein Haus angenommen, welches noch Pausanias als *Ἐρεχθειον οἴκημα* aufführt. Das Umgekehrte geschah zu Chäronea (Paus. IX, 6. 40), wo man dem Scepter des Agamemnon göttliche Ehren erwies und ihm jährlich einen Priester wählte. Dieser nahm die Reliquie mit dem Apparat ihres Cultus für die Zeit seines priesterlichen Amtes in seine Wohnung (*οἴκημα*) auf, welche dadurch auf ein Jahr zum *ἱερὸν* erhoben wurde.

IX.

Uebergang des Hauses des Erechtheus in das Heiligthum des Poseidon-Erechtheus.

Wir stehn somit an der Frage nach dem nähern Nachweis von dem Uebergange des *δόμος Ἐρεχθέως* in ein Heiligthum des zum Heros und Cultusgenossen seiner Göttin erhobenen Königs und sind auf diesem Gebiete der Hypothese von der mehr und mehr in Historie übergehenden Sage nicht so verlassen, wie es beim ersten Anblick scheinen könnte. Die Nachfolge der Könige jenes ältesten Herrschergeschlechts wurde, wenn auch nicht aufgehoben, doch unterbrochen durch die Besiegung der Pallantiden zur Zeit des Aegeus und die Einsetzung einer fremden Dynastie, der ionischen, durch ihn und Theseus. Die ganze darauf bezügliche Sage leitet auf die Umstände, unter denen die Katastrophe geschah, und die Verbindung der erechtheischen und ägeischen Herrscher-Geschlechter durch den

gemeinsamen Cultus ihrer Schutzgötter, des Poseidon und der Athene, welche im Erechtheum ihren Ausdruck und durch Errichtung des Altares der Lethe ihren Abschluss gefunden hat.

Die Einwanderung der Ioner und ihre Ausbreitung über Attika geschah so wenig auf einmal, wie die spätere Einwanderung der Dorier in den Peloponnes und ihr Vordringen bis über Megara.

Es ist nicht dieses Ortes, die historischen Spuren ihrer Ausbreitung in Attika zu verfolgen. Sie sassen zunächst an der nördlichen Grenze des Landes, wo der Name des Ion selber auftaucht, der, ein Sohn des Apollo, durch seine Mutter Kreusa mit den Erechthiden in Verbindung gebracht wurde, und gegen Eleusis und die Eumolpiden mächtig war. Sie rückten von da gegen die Hauptstadt vor, wo noch die Pallantiden vom Stamme des Erechtheus herrschten, als Aegeus, der Sohn des Poseidon, des Schutzgottes der Ionier, an der östlichen Seite der Burg das Delphinium für Apollo und Artemis gründete. Die Gründung dieses Heiligthums ionischer Götter, die Erbauung seines Hauses im *περίβολος* derselben, so wie die Erscheinung anderer ionischer Heiligthümer in jener Gegend, z. B. des *Ἀπόλλων Πύθιος* und selbst das *Ζεὺς Ὀλύμπιος* zeigen, dass er dort festen Besitz gefasst und seine Götter eingeführt hatte, während die Pallantiden noch mächtig waren, die ihre Göttin, ihre Heroen und Heroinen auf der Burg verehrten.

Dass um dieselbe Zeit die hier hausenden Ionier als solche auch zur See mächtig waren, zeigt ihre Ansiedelung auf der Attika gegenüber liegenden Küste von Argolis, welche durch Trözen und den Cultus des ionischen Poseidon daselbst, so wie durch den Aufenthalt des Aegeus und die Geburt seines Sohnes in jener Stadt mit dem attischen vermittelt wurde. Es ist wohl auch historisch begründet, dass er mit seinem Gefolge vorher in Trözen sesshaft war, ehe er von da im Phalerus landete, der Gegend dort sich bemächtigte und an dem phalerischen Wege südöstlich

von der Burg seinen Sitz aufschlug. Nicht sogleich endete der Kampf beider Stämme, aber der Sieg blieb den Ioniern. Sie werden das herrschende Geschlecht der Ritter mit dem Cultus ihres Schutzherrn, des — *Ποσειδῶν ἵππιος*, und aus den alten Autochthonen werden die hervorragenden Geschlechter der Eupatriden unter sie aufgenommen.

Die weiteren Folgen dieser Verbindung liegen in den Thaten und Einrichtungen ausgedrückt, welche das attische Alterthum auf die beiden Heroen der Ionier, auf Ion, dem die Ordnung des Volkes nach den verschiedenen Stämmen und besonders auf den „attischen Herakles", auf Theseus zurückgeführt, dem ihre Vereinigung zu einem *Δῆμος* und damit die Verbindung zu Einem Volk und Staate beigelegt wird. Auch ein Nexus zwischen diesen Heroen und den übriggebliebenen Nachkommen des Erechtheus wurde gesucht. Wie Ion durch Erechtheus Tochter genealogisch in diese Verbindung kam, so Aegeus durch direkte Aufnahme in den Stamm. Aegeus wird zum Sohn des Pandion, damit zum Enkel des Erechtheus, zum älteren Bruder des Pallas, zum Oheim der Pallantiden erhoben, aber er bleibt der Sohn des Poseidon. Er wird dadurch zum *θετὸς υἱός* des Pandion, „der mit den Erechthiden nichts gemein hat", und Plutarch Vit. Thes. c. 13. p. 35 meldet den Unwillen der Pallantiden: *εἰ βασιλεύει μὲν Αἰγεὺς θετὸς γενόμενος Πανδίονος καὶ μηδὲν Ἐρεχθείδαις προσήκων, βασιλεύσει δ' ὁ Θησεύς, πάλιν ἔπηλυς ὢν καὶ ξένος.* Nach Art der alten Sage wird der Verlauf dieses Kampfes zweier Völkerstämme als ein Verhältniss und Zerwürfniss ihrer Schutzgötter dargestellt und in die ältesten Zeiten in diesem Fall als ein Streit von Poseidon und Athene zurückgestellt. Für Poseidon wird seine frühere Erscheinung auf der Burg geltend gemacht (die Spalten seines Dreizacks und der Salzquelle waren natürlich älter als jedes Zeichen späterer Cultur). Zwar wird Athene als Siegerin anerkannt, aber der Friede dadurch nicht geschlossen. Der Kampf dauert fort, Poseidon überschwemmt das Land. Die Eintracht wird erst durch

die Aufnahme des Poseidon in den Cultus der Athene gestiftet, und durch den pythischen Gott befestigt. Dieser befiehlt, dass der *Λήθη* ein Altar errichtet werde, welcher noch in der späteren Zeit im Erechtheum neben den übrigen gesehen wurde.

In die Periode der Einigung beider Stämme scheint auch der Uebergang des alten *ἀνάκτορον* in das Heiligthum des Poseidon-Erechtheus zu fallen. Die Pallantiden, welche die urväterliche Wohnung bisher besassen, waren aus der Herrschaft vertrieben, die neuen Könige hatten ihr Anaktoron beim *Ἀπόλλων Δελφίνιος*. So war wenigstens Gelegenheit gegeben, das zur Verfügung gekommene Haus des Erechtheus dem Cultus des *Poseidon-Erechtheus* zu weihen. Blieb doch den Stammgenossen der Pallantiden, den Eteobutaden, welche gleich ihnen sich vom Erechtheus ableiteten, der priesterliche Besitz des väterlichen Hauses, das dem Poseidon-Erechtheus aus ihrer Familie den Priester und der Athene Polias die Priesterin lieferte. Ihre Abstammung bezeugt auch Plutarch Vit. Lyc. P. 543 *E*. *Κατῆγον δὲ τὸ γένος ἀπὸ τούτων καὶ Ἐρεχθέως τοῦ Γῆς καὶ Ἡφαίστου*. Als Symbol ihrer Würde erscheint dort die Triäna des ihrem Ahnherrn nun verbundenen Meergottes, welche auf dem berühmten Gemälde des Ismenios im Erechtheum Abron, der Sohn des Eteobutaden Lykurgos, seinem jüngsten Bruder Lykophron übergiebt, um dadurch anzudeuten, dass er ihm das Priesterthum des Poseidon-Erechtheus abgetreten habe.

Eine ähnliche Verbindung wurde zwischen dem Cultus der Dorier, den sie in den Peloponnes brachten, und dem der Achäer, den sie fanden, eingeleitet. Das pythische Heiligthum wurde der religiöse Mittelpunkt der von den Doriern gestifteten Staaten, und sie selbst nahmen in Sparta die alten Stammgötter der neuen Sitze in ihren Cultus auf. Selbst die Heroensage der Atriden gieng als ein Eigenthum und ein Titel des Ruhmes an die Dorier und Herakliden über.

Demnächst wird es sich davon handeln, die Theile der Bauruine näher zu ermitteln oder vielmehr ihre Ermittelung gegen die Einwendungen und Angriffe, welche sie erfahren hat, zu schirmen. Wir fassen die Hauptsachen in den Nachweis zusammen, dass der Pallastempel in der Querhalle hinter dem nördlichen Eingang, das Pandrosion in dem südlichen Theil derselben ihm verbunden und das Megaron nicht durch eine Quermauer in zwei Theile geschieden war. Nach Schirmung dieser Hauptpunkte wird über die ihnen untergeordneten wenig beizufügen seyn.

X.

Lage des Tempels der Polias in dem nördlichen Theile der Westhalle.

Es ist fast unbegreiflich, wie man das Zeugniss der Bauinschrift über den Stand des Tempelbildes auch jetzo noch nicht als maassgebend betrachtet und in Folge davon fortfährt, alten Vorurtheilen fröhnend, den Tempel von Westen nach Osten zu setzen, zumal die Göttin an der ihr durch die Urkunde zugewiesenen Stelle das Prachtthor des Baues (*θύρωμα*) mit den reichgeschmückten Säulen der Prostasis, den grössten des ganzen Baues und den schönsten Mustern ionischer Architectur, zum Eingang hatte und durch diese höchste Entfaltung der architectischen Kunst gerade an dieser Stelle die archaisch-hieratsche Beschränktheit des Tempelraumes aufgewogen wurde. Die falsche Meinung, dass der Haupteingang nach Osten und das Bild hinter ihm seyn müsse, hat jede andere Rücksicht überwogen und in diesem Falle die Umkehrung aller Angaben und Verhältnisse, die Ausleerung der Westhalle, die Annahme eines doppelten Stockes des *μέγαρον*, die Umsetzung des Pandrosion und die Einführung dieses architectonischen *ἄνω κάτω* zur Folge gehabt, das in Hrn. K. B. seinen

jüngsten, und wie besonders nach den Ergebnissen der neuesten Untersuchung zu erwarten steht, seinen letzten Schirmherrn gefunden hat. Nach allem aber, was darüber schon früher vorgetragen wurde, können wir uns kurz fassen, zumal dieser Gegner gerade hier zur Stütze der *μετάστασις τοῦ ναοῦ* nichts Neues und überhaupt nichts als Geringfügigkeiten vorgebracht hat, als da sind die geringe Ausdehnung des Tempelbaues, welche gerade dem hohen Alterthume des ursprünglichen *ναὸς* gemäss ist, die Schwierigkeit, seine *ἀναθήματα*, deren sehr wenige waren, darin unterzubringen und obendrein noch in ihm die Opferthiere zu schlachten, deren Schlachtung ebenso gut vor dem Tempel geschehen konnte, und *im Innern* des Tempels überhaupt noch problematisch ist. Die Stelle der Bauurkunde aber ist vollkommen sicher und peremtorisch. Die Baubehörde des Tempels behandelt §. 6 die Westmauer (*τὸν τοῖχον τὸν πρὸς νότον ἄνεμον*) und giebt an, was man an ihr fertig und noch zu machen fand, von Süden nach Norden gehend. In dieser Richtung zur nordwestlichen Ecke (f) kommend, folgt die Bezeichnung (*τοίχου*) *τοῦ πρὸς τῶγάλματος τετραποδίας*.... Nur die Zahl der Tetrapodien, von denen es sich handelt, ist ausgefallen, das Uebrige vollkommen klar und sicher. Das hier auftretende *ἄγαλμα* ist durch den Anfang der Urkunde näher bezeichnet §. 1 *ἐπιστάται τοῦ νεῶ τοῦ ἐν πόλει, ἐν ᾧ τὸ ἀρχαῖον ἄγαλμα*, also das alte Tempelbild, obwol nicht das *Διπετές*, welches die Sage auf Kekrops zurückführte, sondern dasjenige, von dem Nachbildungen in Marmor mit dem Medusenhaupte auf der Brust in sitzender Stellung sich mehrere als Weihgeschenke auf der Burg erhalten haben. Die Bezeichnung der Mauer als e regione statuae *τοῖχος ὁ πρὸς τῶγάλματος* zeigt, dass die Mauer, deren Theil beschrieben wird, mit der Statue in Verbindung war, und diese im Innern an ihr stand, wie es auch wegen der Richtung nach Osten, welche das Bild haben musste, nöthig war. Hat aber schon die Reihenfolge der Bauangaben nach dem Nordwestende des Tempels hingewiesen, so

wird diese Hinweisung noch auf das vollständigste durch den nächstfolgenden Satz bestätigt: §. 7 *ἐν τῇ προστάσει τῇ πρὸς τοῦ θυρώματος*, denn übereck von jener Stelle steht die Nordhalle und in ihrem Hintergrunde das *θύρωμα*, der glänzende Eingang in das altehrwürdige Heiligthum. Hier ist alles in sich zusammenstimmend und zur Thatsache so fest verbunden, wie die Bauwerkstücke zu den Tempelmauern, und die Widderköpfe der tektonischen Kritik sind unvermögend, sie umzustürzen oder auch nur zu erschüttern.

Die nächsten Folgerungen, welche unsere erste Abhandlung S. 116 daran knüpfte, fallen nach den neuesten Untersuchungen von selbst weg. Nichts begründet jetzt noch die Annahme von Thüren in der Scheidemauer, die den *ναὸς Πολιάδος* vom *μέγαρον* trennt; die neuesten Untersuchungen haben die in ihr angenommenen Thüren als byzantinische Vorkehrung für die hier eingerichtete Kirche erwiesen, und der Abschluss des Tempels von dem eigentlichen Erechtheum scheint darum ein vollkommener gewesen zu seyn. Dieses folgt auch aus des Pausanias Schilderung, der nach Beschreibung des Erechtheums nicht aus ihm in den *ναός* kam, sondern umkehrte, und ausserhalb des Baues auf der Nordseite zu dem Zeichen der Triäna gelangte, die unter der Nordhalle gezeigt wurden, und dann den *ναὸς Πολιάδος* nennt, zu dem man durch die Nordhalle eintrat.

XI.

Das Pandrosion.

Nicht geringere Evidenz zeigt die Lage des Pandrosion, welches Hr. Raoul-Rochette über die ganze Westhalle ausdehnt, andere in das Megaron versetzen und Hr. K. B., bis dahin auf eigene Rechnung, ohne

Vorgänger oder Nachfolger, in einen *περίβολος* verwandelt, dem er westlich ausserhalb des Tempels seinen Platz anweist. Die Inschrift ist darüber so deutlich, wie über die Lage des Tempelbildes.

Bei der Angabe der noch unfertigen Theile der Westmauer findet sich §. 4 Erwähnung: *τῶν κιόνων τῶν ἐπὶ τοίχου τοῦ πρὸς τοῦ Πανδροσείου* mit dem Zusatz, es seien vier, sie seien aufgestellt (*κείμενοι*) und die inneren Theile ihrer *ἀνθέμια* noch nicht vollendet. Es besteht kein Zweifel, dass die vier Halbsäulen gemeint sind, welche über dem hohen Sockel (*ἐπὶ τοῦ τοίχου*) der Westmauer zwischen den Fenstern standen. Wie aber ist *πρὸς τοῦ Πανδροσείου* zu verstehen? Hier ist eine grammatische Bemerkung über das dreifache Regimen von *πρὸς* nicht zu umgehen, zumal wir es zunächst mit unserm Nichtgrammatiker zu thun haben und von der Präposition die Angabe der Ortsbestimmung bedingt wird. *Πρός τινος* bezeichnet die Richtung nach etwas *hin* oder von etwas *her* und *πρὸς Κεκροπείου* nach dem Kekropion hin, oder von ihm her; *πρός τι bis zu etwas usque ad,* oder in *gerader Richtung* auf etwas zu, wie §. 6, a. *τὸν τοῖχον πρὸς τὸν νότον* (nämlich *τετραμμένον*) und §. 11 *τὴν πρόστασιν τὴν πρὸς ἑώ,* endlich *πρός τινι bei* oder *an* etwas: §. 6 und §. 8 *τῇ προστάσει τῇ πρὸς τῷ Κεκροπείῳ,* wodurch die Lage des *Κεκρόπειον* an der Jungfrauenhalle genau angegeben wird, gerade da, wo ich glaube es nachgewiesen zu haben (Sendschreiben S. 12). Schon Böckh im Commentar über die Bauinschrift hat das richtig erkannt, und seine Exegese durfte darüber keinen Zweifel lassen. „*Πρὸς τῷ Κεκροπείῳ* proprie est quod adjacet Cecropio, *πρὸς τοῦ Κεκροπείου* quod in plaga seu e regione Cecropii est". Damit aber hebt sich die Hypothese von Raoul-Rochette, welche, wie wir erwähnten, die ganze Westhalle für das *Πανδρόσειον* in Anspruch nehmen und den Poliastempel anderswo unterbringen zu können glaubt, und *πρὸς τοῦ Πανδροσίου* ist nicht, wie er S. 37 übersetzt, le mur *contre* le Pandrosion, so wenig wie *τοῖχος πρὸς τοῦ ἀγάλματος* le

mur *contre* la statue, sondern jenes le mure *du coté* du Pandrosion, dieses *du coté* de la statue.

Ebenso bindend ist die Stelle gegen Hrn. K. B. — Allerdings lag, wenn das Pandrosion, wie er will, nicht ein Theil des Baues, sondern ein westlicher *περίβολος* hinter ihm war, die Westmauer nach ihm hin *πρὸς τοῦ Πανδροσίου*, aber die *ganze Mauer*, wenn Hr. K. B. nicht seine Hypothese durch eine zweite beschränken und sagen will, das Pandrosion als *τέμενος* oder *περίβολος* habe nur den mittleren Theil der Fläche hinter dem Tempel eingenommen, so dass die Fensterwand als gegen dasselbe hin e regione Pandrosii konnte bezeichnet werden. Nahm aber der *περίβολος*, wie doch wohl bei Zulassung seiner Hypothese unzweifelhaft wäre, den vollen Raum neben der Mauer ein, so hat die Bezeichnung oder Unterscheidung eines Theils derselben durch die Worte *πρὸς τοῦ nach ihm hin* gar keinen Sinn, da jeder andere Theil die gleiche Bezeichnung zulässt.

In diesem Sinne kehrt die Bezeichnung zweimal wieder §. 11 *κ*. und *τὸν τοῖχον τὸν πρὸς τοῦ Πανδροσείου*.

Dieselbe Ortsbestimmung gilt auch bei Aufzählung der Altäre vor der Osthalle, welche von den Säulen genommen ist, nach denen sie hinliegen, quarum e regione positae erant. (Vergl. die erste Abh. S. 138 ff.)

Doch für Hrn. K. B. ist das erst der Anfang seiner Verlegenheit mit dem Pandrosion. Eine zweite liegt in dem Wege, den der von Philochorus bei Dion. Halic in Vit. Dinarch S. 113 ed. Sylb. erwähnte Hund nahm, um in das Pandrosion zu kommen *κύων εἰς τὸν τῆς Πολιάδος νεὼν εἰσελθοῦσα καὶ δῦσα εἰς τὸ Πανδρόσιον*. Lag das Pandrosion westlich von dem Poliastempel, wohin es Hr. K. B. setzt, und der Poliastempel östlich, d. i. hinter der östlichen *πρόστασις*, die er annimmt, und waren beide durch den ganzen dazwischenliegenden Raum

und die westliche Querhalle getrennt, wie konnten beide Tempel *συνεχεῖς* seyn, was sie doch nach Paus. 1, 26. 27 waren: *τῷ ναῷ δὲ τῆς Ἀθήνας Πανδρόσου ναὸς συνεχής ἐστι.* Dagegen ist Alles klar und in Ordnung, wenn die Lage von beiden, nach der unerschütterlichen Autorität der Bauinschrift, in die Westhalle gesetzt wird; dazu kommt der Gebrauch von *δῦσα.* Dieser war hier unmöglich, wenn das Pandrosion ausser den Mauern des Tempels lag, der Hund also aus einem geschlossenen Raum in einen offenen Raum gekommen wäre? Wir haben dieser Annahme die Bedeutung des *δύνειν* entgegengesetzt, welches zwar von dem Eingehen in einen *geschlossenen* oder *nach oben bedeckten Raum,* nicht aber von einem Ausgehen aus einem geschlossenen in einen offenen und freien kann gebraucht werden, so wenig wie man sagt subire campos, subire prata, wohl aber subire nemora, subire muros. Hr. K. B. haftet an dem subire, welches durch die Präposition von dem einfachen *δῦναι* verschieden sei: als ob die Bedeutung von *δῦναι* anders als durch die Verbindung beider Begriffe von sub und ire könnte ausgedrückt werden. Er führt, um die grammatische *μικρολογία* zu beschämen, den Vers von Odysseus an, der in die Stadt der Phäaken einzugehen im Begriff steht. Od. *η*, 18 *ἀλλ' ὅτε δὴ ἄρ' ἔμελλε πόλιν δύσεσθαι ἐρεννήν* und war offenbar mit derselben Blindheit geschlagen, welche die Phäaken hinderte, den Ankömmling zu sehen, da er nicht wahrnahm, dass *δύσεσθαι* hier so wenig wie anderswo aus einem geschlossenen in einen offenen Ort gelangen bedeutet, sondern gerade umgekehrt, aus dem offenen Felde durch das Thor in die mit Häusern angefüllte Stadt. Dazu kommt, dass die Pforte der Westmauer, so gut wie die im Innern gelegenen Pforten der Seitenschiffe byzantinisch sind und zu dem Umbau gehörten, welcher das alte Heiligthum in eine christliche Kirche mit drei Schiffen verwandelt hatte (Sendschreiben S. 3). Die ganze Westhalle hatte darum nur den nördlichen Eingang in den Tempel der Polias und, wie man jetzo weiss, einen schmalen, erst neuentdeckten südöstlichen Eingang in das Pandrosion in der Ecke, welche von der

πρόστασις τῶν κορῶν und der Südmauer des Tempels gebildet wird. Damit wäre alle Verbindung der Westhalle mit dem *τέμενος* hinter ihr abgeschnitten und ein Ausgang aus ihr in diesen Temenos hinter ihr weder für Menschen noch für den Hund des Philochorus gegeben. So stand die Sache nach der ersten Meldung des Hrn. Alex. Rhankalis. Was thut nun Hr. K. B.? Von den Schlägen der Bauinschrift, der Grammatik und dieser Wahrnehmung auf das Haupt getroffen, geräth er in sehr begreifliche Aufregung, in welcher er S. 21 mit Bezug auf die von ihm angenommenen Stiegen im Tempel ausruft: „Mein Hund geht nicht auf *seiner* (des Gegners) Treppe hinunter, auch nicht durch *seine* Thür, und *wenn er sie auch alle vermauert,* so kommt er (der Hund nämlich) in *mein* Pandrosion; genug, *so viel steht fest,* dass *mein* Pandrosion, in welches er geht, ein unbedeckter hypäthrischer Raum ist". Sonst pflegt der umzukehren, welcher in eine Sackgasse gerathen ist. Hier steift sich Hr. K. B. auf seine Meinung, und wagt einen verzweifelten Sprung, um mit dem „famosen" Hund unter dem Arm sich über die Sackgasse der Thatsache in den freien Platz hinüberzuschwingen, den er zum Pandrosion erhoben hat. Doch auf diesem Punkte kommt ihm eine Annahme der drei Architecten der Commission zu Hülfe, welche §. 14 des Protocolls zwar die Neuheit der Thüre in ihrem gegenwärtigen Zustande bestätigten, aber an der untern Schwelle Spuren einer *älteren Thüre* erkannten, welche nach ihnen zwar enger aber von gleicher Höhe mit der gegenwärtigen gewesen sei. Ob nach ihnen diese ältere Thüre dem ursprünglichen Tempel gehört habe, oder bei einer Erweiterung und Umbildung des Baues in eine Kirche durchgebrochen und nur später erweitert worden sei, kam, so viel mir bekannt, nicht zur Erörterung. Mir schien das Letztere der Fall; doch ist die schlüssliche Untersuchung erst nach meiner Abreise gepflogen worden, und Hrn. K. B. stünde dann frei, den Hund des Philochorus hier in *sein* Pandrosion durchschlüpfen zu lassen, wenn dieses ihm nicht durch das Gewicht der andern Gründe entschlüpft wäre. Es bleibt also das Pandrosion das, was es bei Pau-

sanias ist, nicht ein *περίβολος*, sondern der *ναὸς Πανδρόσου*, der mit dem *ναὸς Πολιάδος* im Zusammenhang, *συνεχής*, ist, und befand sich da, wo es die Bauinschrift hinweiset, über dem Kekropion an der südwestlichen *γωνία* der westlichen Schlussmauer des ganzen Baues. Aber hier ist die *πρόστασις τῶν κορῶν*, so sagt die Bauinschrift, nicht *Πανδροσίου*, und man könnte fragen, warum die Urkunde, wenn hier das Pandrosion lag, den Namen vermeidet und den der Jungfrauenhalle braucht? Die Inschrift behandelt einen noch nicht fertigen Bau, und verfährt bei der Benennung seiner Theile nach dem *Vorliegenden* für die Ortsbestimmung Hinreichenden. Sie hat weder die Namen des Poliastempels, noch des Erechtheums, sondern bezeichnet jenen als den Tempel, in dem das *alte* Bild ist, dieses gar nicht. Auch ist die *πρόστασις τῶν κορῶν* nicht identisch mit dem *ναὸς Πανδρόσου*. Im Innern der Halle ist ein nur zum Theil zerstörter Einbau, der in eine viereckige Fläche sich endet. Man geht durch die nördliche Thür innerhalb derselben eine Stiege zu ihm empor: offenbar stand hier der Altar der Pandrosos, so dass an dieser Stelle das Pandrosion seinen eigentlichen Mittelpunkt und in den Jungfrauen über dem hohen Sockel eine eigenthümliche Krönung der Kanephorenstellung hatte. Diese waren von aussen sichtbar, nicht aber die innere Anordnung, durch welche der Bau zum Tempel wurde; dazu ist der anstossende Theil der Halle noch zum *Πανδρόσιον* gehörig, wie es die Bauinschrift und der Altar des *Ἐρεχθεῖος* mit der *Πάγκυφος* erweisen. Für beide war in dem Quadrat der Halle selbst neben dem Einbau kein Raum. Sie standen also vor dem Eingang in dem daran stossenden Theil der Westhalle. Das Pandrosion bestand demnach aus der *πρόστασις τῶν κορῶν*, aus dem unter den Jungfrauen in den unteren Stock eingebauten *βωμός* und aus dem westlichen Theil der Querhalle zur Aufnahme des *Βωμὸς Ἐρεχθέως* und der *Πάγκυφος*. Wie weit sie in den Querbau hinreichte, ist unbestimmbar, es scheint aber nur wenig, da der Poliastempel für das *ἄγαλμα*, für den Altar, für den verhüllten Hermes, die heilige Lampe des Kallimachus

und den Panzer des Mekistus den grösseren Theil der Querhalle begehrte. Von einer Scheidemauer zwischen beiden, wie sie von mir zur Orientirung des Poliasbildes angenommen wurde, ist allerdings keine Spur, und ich ziehe desshalb die Annahme einer solchen um so mehr zurück, da die Schwierigkeit bezüglich der Stellung des ἄγαλμα, welche, so lange sie ungelöst blieb, für sie sprach, ihre vollständige Lösung gefunden hat. Die Scheidung, wenn sie für nöthig geachtet wurde, konnte ebenso gut durch bronzene Gitter κίγκλιδες, oder durch παραπετάσματα geschehen. Es waren also hier die zwei zusammenhängenden Tempel der Polias und der Pandrosos, jeder mit seinem Altar und besonderem Eingange, aber im Uebrigen verbunden und auch dadurch den innern Nexus bezeugend, auf den der Doppelname Ἀθήνα-Πάνδροσος hindeutet *).

*) Hr. K. B. hat S. 30 Anstoss genommen und diesen durch Ausruf- und Fragezeichen unterstützt, dass der Verfasser die Jungfrauen des Pandrosions *Kanephoren* nennt, und schickt ihn in das Museum Worslejanum, um zu erfahren, wie das Gefäss aussähe, was die Kanephore daselbst trägt. Die Belehrung lag näher, auf der Akropolis selbst, da im Friese des Parthenon die zwei vor der Priesterin stehenden Jungfrauen (in der Abb. bei Wieseler XXIII. F. 155) ein fast gleiches Geräthe auf dem Haupte tragen, dagegen aber wird es Hrn. K. B. selbst begegnen, „bis über die Ohren zu erröthen", wenn Priscianus im Zorne gerade hier ihm dahinter schlägt, dem er statt der ächten Form des Wortes τὸ κάνεον (hom. κάνειον, att. τὸ κανοῦν, τὰ κανᾶ. Vergl. E. M. s. h. v. und Choeroboscus ad Theodos. Canones S. 372. 20 ed. Gaesf.) als ein wahrer Κριοφόρος zweimal den hässlichen Bock οἱ κάνεοι entgegenträgt. Ebenso tadelt er, dass ich bei Pausanias (I. 27, 4) die Leseart κανηφόροι anführe, während dort Walz ἀῤῥηφόροι „als die richtige constatirt" habe. Dazu wäre nöthig gewesen, dass dieser gelehrte und wohlverdiente, aber in der Kritik schwache Herausgeber des Periegaten die Form erklärt und gegen die „absurde" Behauptung der guten Freunde des Hrn. K. B., der alten Glossatoren und auch ihrer Nachfolger geschützt hätte, welche sie aus ἀῤῥητοφόροι syncopirt sein lassen von Hesychius und Etym. I M. an

XII.

Die Zwischenmauer des Megaron.

Von grosser Bedeutung ist demnächst die Zwischenmauer, welche man durch die Mitte des Megaron gelegt hat, weniger für die Ent-

---

bis auf Passow. Das hat er nicht gethan. Hrn. K. B. ist es genug, dass sie bei Walz im Texte steht, um sie als „richtig constatirt" zu erklären. Hesychius stellt ἀῤῥηφορία und ἐρσεφορία (l. ἑρσηφορία) als gleichbedeutend zusammen, beharrt aber im alten Irrthum über das Etymon: . . . ἐπεὶ ἐπ' ἀῤῥήτοις συνέσιη (ἡ πομπή). Das Etym. M. verbindet ἐῤῥεφορία (ἐῤῥηφορία) mit ἀῤῥηφορία, was umgekehrt nach bekannter Analogie ein ἀρσηφορία neben ἐρσηφορία voraussetzt. Beides aber ἀῤῥηφορία und ἐῤῥηφορία sind nur dialectisch verschiedene Formen, jene des *alten*, diese des nachsolonischen Atticismus. Erst durch diese Wahrnehmung wird ἀῤῥηφόροι erklärt, dadurch aber „als richtig constatirt" und κανηφόρος als Glossema der ächten Lesart erkannt; doch damit gerathen wir in Untersuchungen, welche mit Hrn. K. B. nicht zu führen sind. Er mag also nach wie vor glauben, dass das *flache* geflochtene Geräth, dessen Nachbildung in Marmor die worslejanische Kanephore trägt, die einzige Form ist, in welcher die aus Rohr oder Halm geflochtene Gefässe (τὰ κανᾶ ἀγγεῖα) vorkommen, ebenso, dass die ionischen Perlenschnüre und der ionische Eierschmuck der Gefässe auf den Häuptern der κόραι τῆς προστάσεως kein Hinderniss sind, jene Gefässe als *dorische* Capitelle (nicht *Säulen*-Capitelle) zu erklären. Er hat es so entschieden, und sie bleiben *dorisch*, trotz dem sie sich unter einem „Epistylion von ionischer Kunstform" befinden. Wenn mir aber und wol auch andern nicht möglich ist, ein solches Αὐτὸς ἔφα für etwas anderes, als eine Abnormität dieser irregegangenen Tektonik zu halten, „so thut das zur Sache gar nichts". Das also mag mit ähnlichen φλυαφίαις auf sich beruhen. Nur eines bemerke ich hier noch, dass es zur Sache allerdings etwas thut, wenn er erst terminologische Erklärung braucht, was ein ionischer Eierstab, auch wol ein *Architrav* „bei den Hellenen" für Dinge gewesen seien, denn es bezeichnet den Mann, der

scheidung über den ursprünglichen Bau, denn warum sollte man Bedenken getragen haben, beim Umbau des Erechtheischen Hauses den Saal in zwei Abtheilungen zu zerlegen, wenn man ihn zur Unterbringung der mannichfaltigen Heiligthümer zu theilen nöthig gehabt hätte? — als vielmehr wegen der überlieferten Eintheilung des Gebäudes selber. Darum sagt Hr. K. B. S. 25: „gerade diese Wand ist es, welche einerseits den eigentlichen Stein des Anstosses bildet, an dem sein Plan in der ganzen Disposition scheitert, andererseits bietet sie *die Grundlage* jeder Möglichkeit, den Grundriss in seiner ursprünglichen Gestalt als Tempel der Athene der Ueberlieferung entsprechend wieder herzustellen."

Diese Möglichkeit also, den Grundriss *als Tempel der Athene* herzustellen (welches Deutsch!) ist der eigentliche Grund, welcher auch Hrn. K. B. bewog auf dem, was er Ueberlieferung nennt, zu beharren, die Bauinschrift sammt dem Pausanias zu verläugnen, und unter Festhaltung abgethaner Irrthümer das *διπλοῦν οἴκημα* nach seiner Fassung einzurichten. Voran geht die glänzende Reihe von Zeugen für die Quermauer, Stuart und Revett, Inwood, Schaubart u. a., dann Hr. Tetaz, welcher 1847 „die Reste dieser Scheidewand" auf das genaueste und sorgfältigste angegeben. Selbst Raoul-Rochette trat gegen die Ver-

---

sich einbildet, fragen zu können, ob bei den Hellenen ein terminus technicus aus griechisch und latein gebildet wie Architrabes vorgekommen sei, und den Gebrauch des seit Jahrhunderten gang und gäbe gewordenen *Architrav* für *ἐπιστύλιον* verpönen zu wollen. Offenbar wird demnächst Architectura seinem Index verfallen, wir aber wünschen dem *Νικήτωρ* der hellenischen Holzarchitectur und dem *Γεννήτωρ* des Prozessionshauses mit Namen *Παρθενών* nach so vielen Unfällen und Niederlagen auf seinen Feldzügen im Voraus Glück zu dem Triumph, welchen er gegen die nichthellenische Terminologie der griechischen *τεκτονική* und *ἀρχιτεκτονική* unfehlbar gewinnen wird.

läugnung derselben in die Schranke *). Was aber die hier vorliegende *Thatsache* betrifft, auf welche die Annahme jener Zwischenmauer allein beruht, so besteht über sie jetzo nicht der geringste Zweifel mehr. Ich habe über sie im Sendschreiben S. 7 und 8 genau berichtet, ebenso die Commission in §. 44 ihrer Protocolle. Es sind gegen die Mitte der Süd- und Nordwand des *μέγαρον* nahe dem Dache, welches, wie man aus der Bauinschrift weiss, von Holz war, zwei hervorstehende Marmorblöcke, ungleich bis auf einige Zoll abgemeisselt wurden. Das also ist die Thatsache, und die Frage ist, was sie bedeuten. Ich selbst neigte mich zur Annahme einer hier verschwundenen Scheidung des Raumes, nicht durch eine Quermauer, sondern durch Thüren, durch welche man über die beiden dort gelegenen Stiegen nicht in das Kellergeschoss des Hrn. K. B., sondern auf

*) Damit Hr. K. B. nicht auch in Zukunft glaubt, die Zahl der Zeugen für dieselbe durch meinen Begleiter, Hrn. Oberbaurath Metzger, vermehren und aus dieser Voraussetzung, wie er S. 27. u. S. 27. 8, die *gehässigsten* Folgen ziehen könne, bemerke ich nur, dass der Grundriss des Erechtheums, in den meine Wahrnehmungen eingetragen wurden, weder von Hrn. Metzger noch von mir, sondern der *stuartische* ist, den ich dem Lithographen unserer Akademie, Hrn. Minzinger, zur Nachzeichnung und zur Eintragung meiner Eintheilungslinien abgegeben hatte; dabei sind allerdings die Andeutungen dieser Quermauer aus Stuart in die Zeichnung übergegangen, da die Weglassung derselben nicht begehrt worden war, wenn ich ihnen gleich einen andern Grund beilegte. Darauf reducirt sich, was Hr. K. B. von *Verläugnung* einer beglaubigten Thatsache sagt, welche Läugnung „noch eine andere *Unwahrheit*“ in sich schliesse, denn meine Abhandlung datire vom 5. Aug. 1843, jene übrig gebliebenen Ansätze aber seien bis zum Jahre 1847 noch vollständig vorhanden gewesen, wo Hr. Tetaz das Erechtheum zeichnete. Mein „architectonischer Amanuensis“ also werde sie ebenfalls wahrgenommen und dann in seine Zeichnung eingetragen haben. Ich bemerke nur noch, dass der sehr geachtete Lithograph, der den stuartischen Plan zur Nachzeichnung erhielt, so wenig wie Hr. K. B. auf der Akropolis gewesen ist, und wiedergab, nicht was er dort „gesehen haben muss“, sondern was er in seinem Original gezeichnet fand.

den Boden des *μέγαρον* hinabgehen konnte. Sind sie mehr als das, bedingen sie das Dasein einer jetzo verschwundenen Scheidemauer, so fällt allerdings mein Bau auseinander, bedingen sie es nicht, so trifft den des Hrn. K. B. dasselbe Schicksal. Hier also liegt die Entscheidung: *ἔνθα Ῥόδος, ἔνθα πέδημα,* und es sollte mich nicht wundern, wenn das Schwanken über diesen Cardinalpunkt auch die neuesten Untersuchungen überdauern würde. Nichts ist hartnäckiger als ein mehr denn hundert Jahre alter Irrthum, zumal wenn ihm eine gewisse Probabilität und so achtbare Autoritäten zur Seite stehen. Mein Urtheil mag ich als in propria caussa nicht voranstellen. Die von mir ganz unabhängige Commission schwankt über ihre Bedeutung. Ihre Worte lauten im Original: *Ἴχνη εἰσὶ ταῦτα μαρτυροῦντα ἀναμφιλέκτως ὅτι τὸ ἀπὸ τῆς ἀνατολικῆς προστάσιος μέχρι τοῦ κατὰ τὴν μεγάλην θύραν μεσοτοίχου μέρος τοῦ οἰκοδομήματος διηρημένον ἦν εἰς δύο μέρη. Ἄδηλον δ' ἐστὶν, εἰ τὰ μέρη ταῦτα τοῖχος ἀπ' ἀλλήλων ἀπεχώριζεν, ἢ ὀρθοστάται μετὰ κιόνων ἐπιζύλιον φέροντες.* Dass aber aus dem *ἄδηλον* dieser genauen Erwägung das vordere Glied, das ist die Voraussetzung einer Zwischenmauer, bei jener Beschaffenheit der Wände, also die Annahme einer Zwischenmauer, ganz unzulässig sei, dafür habe ich, ganz abgesehen von allen andern Voraussetzungen und Wahrscheinlichkeiten, einen sicheren und unverdächtigen Zeugen aufzuführen, und das ist Hr. Prof. Karl Bötticher in eigener Person. Diese Zuversicht wird Viele in Verwunderung setzen und ihn selbst wahrscheinlich mit Schrecken erfüllen, aber sein eigenes Zeugniss ist gegen ihn von einer solchen Stärke, dass es jedes Ausweichen ausschliesst. Es ist von ihm abgelegt bei Aufstellung der Gründe, durch die er meine Annahme einer Scheidemauer zwischen dem Tempel der Pandrosos und Polias bekämpft hat, und lautet S. 28 wie folgt: „Die ehemalige Existenz derselben ist aber *desshalb eine Unmöglichkeit,* weil nach Stuart und Inwood die nach innen vorspringenden Mauerpfeiler, welche die Rücken der Halbsäulen nach aussen bilden" (Er will sagen, „welche die

Rücken der nach aussen gewendeten Halbsäulen bilden"), „in ihren Schäften, Kapitellen und Spiren vollständig geglättet, auch den Kranz des hohen Podiums, auf welchem die ganze Halbsäulenwand steht, in seinem Kymation, Astragel und Abacus *ohne die mindeste Spur einer Unterbrechung durch eine solche Wand fanden.* Eine Wand von ungefähr dreissig Fuss Höhe *kann man aber nicht stumpf gegen einen glatten Pfeiler oder eine Wand setzen, sondern wird beide gegenseitig durch Verzahnung in einander einbinden müssen.*"

Das ist das sichere Urtheil unsers auf diesem Punkte sachverständigen Tektonikers, und ich lege ihm einen so grossen Werth bei, dass ich sehr bereit bin, dafür auf alle seine Schwächen den Mantel der Nachsicht zu decken, seine Unbilden zu vergessen und mit ihm auf den Altar der *Λήθη* zu opfern, wozu er mich S. 31 einladet. Denn was Hr. K. B. hier als architektonische Nothwendigkeit mit Recht fordert, wird durch die Spuren jener östlichen Schlussmauer vollkommen bestätiget, welche das Megaron vom Poliastempel trennte und der imaginären Mittelmauer im Megaron parallel ging. Sie ist verschwunden, aber die Vorkehrungen für sie in den beiden Langmauern des Baues, wo sie eingriff, sind geblieben, und bezeugen auf das unabweisbarste ihr Dasein im ursprünglichen Baue. Es sind die zu ihrem Eingreifen oder ihrer Einzahnung bestimmten Vertiefungen, welche sich in der nördlichen und südlichen Mauerfläche, die Breite der Zwischenmauer andeutend, von oben bis unten perpendikular in einer Tiefe mehrere Zolle regelmässig heraberstrecken, aber gerade von diesen Mauereinschütten, den allein gültigen und sicheren Kriterien einer Zwischenmauer, ist unter jenen Blöcken des *μέγαρον* auch nicht die geringste Andeutung vorhanden, und das allein wollte Hr. Rhisos sagen, als er mir die Abwesenheit jeder Spur einer Quermauer an jener Stelle bezeichnete. Es kann bei ihnen nicht wie bei der Fensterwand von Schäften, Kapitellen und Spiren, nicht von Kymation, Astragel und Abacus die Rede seyn, weil die beiden Langmauern

des Innern nichts als eine einfache Fläche ohne Spur von Säulen und Pfeiler zeigen, wohl aber musste das Podium, von welchem Hr. K. B. durchaus nicht lassen will, da wo es in die Mauern eingriff, irgend eine Spur dieses Eingriffes zurückgelassen haben, und noch mehr müssten perpendikulare Einschnitte der nördlichen und südlichen Tempelwand da, wo die Quermauer in sie eingriff, *sichtbar* sein, aber von dem Allen ist nichts zu sehen und die Mauerflächen zeigen unterhalb der abgemeisselten Blöcke dieselbe ununterbrochene Fläche und Glättung, wie in der ganzen Ausdehnung dieser aus Marmorquadern regelmässig gebildeten und in den Haupttheilen wohl erhaltenen Wände, ja die nördliche Tempelmauer, welche bis auf den Sockel der Porosquadern sich im östlichen Theile erhalten hat, ist so beschaffen, dass Hr. Tetaz selbst nicht wagt, die Scheidemauer bis an sie auszudehnen und sich mit einem mezzo termine begnügt. Was also bleibt übrig, als gegen Hrn. K. B. selbst geltend zu machen, dass man auch diese Scheidewand „von ungefähr dreissig Fuss Höhe nicht *stumpf* gegen einen glatten Pfeiler oder eine Wand setzen“ konnte, und dass man sie „beide“ gegenseitig durch eine Verzahnung in einander binden musste. Es wird zwar auch jetzt nicht an übelberathenen Architekten fehlen, welche so etwas gegen Hrn. K. B. für thunlich erklären, aber sollte gegen alles Erwarten der Fall eintreten, dass selbst Hr. K. B. in dieser „wahrhaft trostlosen Lage“, die seinem ganzen System den Einsturz droht, mit Aufgabe seiner „wohlerwogenen“ und wohlbegründeten Ueberzeugung ihnen beiträte und die Einbindung und Verzahnung der Quermauern nicht mehr für nöthig hielte, so fiele er aus einem Uebel in das andere, denn es wäre ganz und gar unerklärlich, ja es wäre, um einen von ihm beliebten Ausdruck zu brauchen, es wäre *absurd,* anzunehmen, dass in demselben Gebäude, und kaum zwanzig Fuss von einander entfernt, von zwei hier durchgehenden Parallelmauern die eine mit Verzahnung und die andere ohne dieses unabweisbare Mittel eines engern architektonisch nothwendigen Anschlusses wäre aufgeführt worden.

Ob aber die Vermuthung der Commission von einem σηλοβάτης mit Säulen an jener Stelle sich besser rechtfertigen lasse, bleibe hier unentschieden. Nöthig war es nicht, und die Trümmer von Säulen, welche man im μέγαρον gefunden hat, sind so entschieden byzantinisch, wie die im sogenannten Grabe des Agamemnon in Mycenä aufgefundenen, welche noch Ottfr. Müller für Reste einer uralten Ausstattung jenes vorachäischen Baues gehalten hatte, und an deren der christlichen Zeit gehörigen Ursprung nach den von mir anderwärts mitgetheilten Bemerkungen wol selbst Hr. K. B. nicht zweifeln wird. Nicht einmal für die Annahme, dass die abgemeisselten Blöcke Reste von Thürpfosten seien, deren Dasein übrigens die Einheit des μέγαρον nicht aufheben würde, bliebe ein Platz übrig, denn die damit angedeuteten Thüren würden dann die südliche Stiege durchschneiden, über welche man auf das alte Podium des Tempels hinabging. Was demnach über jene Reste vermuthet werden mag, Eines bleibt aufrecht und gewiss, dass sie *das Dasein einer Scheidewand nicht bedingen.* Nimmt man nun dazu, dass in denselben Langmauern keine Vorkehrung für das Eingreifen eines horizontalen Podiums gefunden wird, hier also an keiner Stelle eine Scheidung in ein ὑπόγειον und μετέωρων οἴκημα möglich war, so fällt der ganze Bau von Hypothesen, auf dem die alte Restauration gegründet war, über den Haufen und diese bleibt in der Kammer, in welcher unbrauchbares Geräth gehört, das ist in die archaeologische *Rumpelkammer,* eingeschlossen.

XIII.

Pausanias über das Erechtheum.

Nach der vorhergehenden Berichtigung alter und neuer Irrthümer tritt die Beschreibung des οἴκημα Ἐρεχθείων καλούμενον bei Pausanias (I. 26. 5 ff.) als eine schlichte, wohlgeordnete hervor, welche die Theile

des alten Baues in der natürlichen Folge erläutert und von den Ueberresten desselben erläutert wird.

Dass Pausanias vom Parthenon den nächsten Weg nach dem Erechtheum nahm und unter der Osthalle desselben ankam, wird von Niemandem bezweifelt. Vor dem Eingang (*πρὸ δὲ τῆς εἰσόδου*) findet er den Altar des *Ζεὺς Ὕπατος*, auf dem blos *πέμματα* dem Gotte dürften geopfert werden, d. i. Kuchen aus Weihrauch (*θύος*), das wäre also der Altar, den die fünf Jahrhunderte frühere Bauinschrift unter die Nordhalle setzt. Zu dieser jedoch kommt er erst nach Beschreibung dessen, was er im Erechtheum zu bemerken fand, und will man den Periegaten nicht mit Hrn. Beulé in jener thörichten Weise hin- und herlaufen lassen, so bleibt nichts übrig als die Annahme, dass der *βωμὸς θυήκου* von ihm verschieden war, oder da das nicht wahrscheinlich, dass er während jener langen Periode seinen Platz gewechselt habe. Die Altäre der erechtheischen Jungfrauen, welche die Inschrift bei der östlichen Stoa erwähnt, nennt er nicht.

Er ist dann im Innern des Megaron, und ohne hier eines *ναός* oder Grabmals oder einer Statue oder einer Scheidung durch Mauern zu erwähnen, nennt er drei Altäre (*εἰσελθοῦσι δὲ εἰσὶ βωμοί κ. τ. λ.*), den des Poseidon, auf dem auch *ἔκ του μαντεύματος* dem Erechtheus geopfert wurde, dann des *Ἥρως Βούτης* und als *dritten* den des Hephästos, so wie die Gemälde des Geschlechtes der Butaden an den Wänden hin (*ἐπὶ τῶν τοίχων*), deren Eines von Ismenios aus der Zeit des Demosthenes Plutarch beschrieben hat. Das ist Alles. Die Mauern dieses *οἴκημα* boten in ihrem ununterbrochenen Zusammenhang den Raum für die Gemälde, mit welchen die Familie der Eteobutaden ihr urväterliches Haus geschmückt hatte.

Hierauf folgt mit der Erklärung *διπλοῦν γάρ ἐστι τὸ οἴκημα* die Meldung, es sei drinnen Meerwasser in einem Brunnen: *καὶ* (*διπλοῦν γάρ ἐστι τὸ οἴκημα*) *καὶ ὕδωρ ἔνδον θαλάσσιον ἐν φρέατι* und der

Brunnen habe Rauschen der Wogen beim Südwinde und im Felsen seien Zeichen des Dreizacks. Er befindet sich also, wie die neuesten Entdeckungen herausgestellt haben, *in der Nordhalle,* aus der ein Einblick in die Unterhöhlung gestattet war, welche jene Gegenstände enthielt. Hieran knüpft er die Meldung über den ganz Attika umfassenden Cultus der Burggöttin, über das *Διπετές*, über den *λύχνος* des Kallimachos und den übrigen Inhalt des *ναὸς* der Polias, der sofort als solcher (*ἐν τῷ ναῷ τῆς Πολιάδος*) bezeichnet wird. Pausanias nennt ihn also nach Erwähnung des unter der Nordhalle Enthaltenen. Es folgt daraus, dass er bezüglich der Lage des *ναὸς* die Bauinschrift vollkommen bestätigt, und da er nicht aus dem *μέγαρον* in ihn eintrat, sondern zurück und nördlich an den Tempel hingehen musste, um durch die Nordhalle in ihn zu gelangen, so folgt wol mit Bestimmtheit, dass aus dem Megaron kein Eingang in den Tempel der Polias geführt hat.

Wie aber erklärt sich, dass hierbei das Erechtheion ein *διπλοῦν οἴκημα* genannt wird? Geschieht es in Bezug auf die Unterhöhlung der Nordhalle, so dass diese hier als ein *ὑπόγειον* erschiene und die Nordhalle über ihm oder das *μέγαρον* neben ihm das *ὑπερῷον* bildete? So schien es auch mir bei dem ersten Anblick. Indess wie konnte der Raum ein *οἴκημα* heissen, in dem gar nicht gewohnt werden konnte, und das auch gar nicht darauf eingerichtet war? Das *διπλοῦν* wird also von dem ganzen hinteren Bau gelten, zu dem die Nordhalle gehört. Pausanias fügt die Benennung des *διπλοῦν οἴκημα* gerade hier *ἐν παρεθέσει* ein, wo er sich bereits in einem Theil desselben befindet und die Bezeichnung nachzuholen hatte. Das zweite *καὶ* der Stelle hat Syllburg mit Unrecht weggelassen, und Walz in Klammern geschlossen. Es dient dazu, den Inhalt der Unterhöhlung und das übrige *οἴκημα* zu scheiden, *in welchem* auch das *φρέαρ* war: *καὶ* (*διπλοῦν γάρ ἐστι τὸ οἴκημα*) *καὶ ὕδωρ κ. τ. λ.* „und — denn die Wohnung ist eine doppelte — auch Meerwasser ist darinnen (in diesem andern nämlich Oikema) in einem Brunnen.“

Auch das *Πανδρόσιον* als ein mit dem Poliastempel zusammenhängender und nur wenig oder gar nicht geschiedener Theil gehört zu ihm, und Hr. K. B. hat gar keinen Grund zu der Annahme (S. 12 Anmerk. ***), dass sofort aus einem *διπλοῦν* ein *τριπλοῦν οἴκημα* werde. Man käme sogar zu einem *τετραπλοῦν*, wenn er die Unterhöhlung für ein eigenes *οἴκημα* nehmen wollte, zu einem *πενταπλοῦν* mit seiner Quermauer durch das *μέγαρον*, ja zum *ἑξαπλοῦν*, wenn das *Πανδρόσιον* als eigener *ναὸς* besonders gezählt würde. Pausanias geht an diesen Unterabtheilungen vorüber und nennt den *ganzen* Bau einen doppelten, weil er durch die Quermauer des Poliastempels in zwei Theile geschieden wird, wie er II, 10, 2 thut, wo er die Tempel des Hypnos und Apollo Karmios als einen *διπλοῦν* bezeichnet, als einen *πρότερος* und *ἐνδότερος*, in welchen blos den Priestern der Eingang gestattet war.

Was übrigens *φρέαρ*, *ὕδωρ θαλάσσιον*, oder *θάλασσα* und die *Ἐρεχθηΐς*, welche offenbar eben dahin gehört, betrifft, so liegt der uralten Burgsage wol das Dasein einer Salzquelle zu Grunde, deren Gewässer dort an mehreren Stellen aus dem zerrissenen Felsen hervorquoll. Wie diese Erscheinung von Salzwasser auf der Burg zu erklären, habe ich in der ersten Abhandlung nachgewiesen, die Beziehung auf den Poseidon, auf seine Triäna und was sonst darüber gemeldet wurde, gehört dem sagenbildenden Alterthum. Dass der Ort dem Poseidon geweiht war, ist ohne Zweifel; dass er dort einen Altar hatte, noch ehe seine Verbindung mit Erechtheus eintrat, wird gemeldet, und die Erechtheis wird kaum etwas anderes seyn, als das aus den Triänazeichen hervorquellende Salzwasser, welches, wie es scheint, in dem *φρέαρ* gesammelt wurde, der sich als ein dafür eingerichteter Behälter noch vorfindet. Noch zur Zeit des Pausanias wird die Quelle geflossen seyn. Als das Erechtheum in eine christliche Kirche übergieng, war sie verschwunden, denn die dort sich vorfindende Cisterne war für Regenwasser eingerichtet, das in noch sichtbaren roh ausgemeisselten Rinnen von Süden nach Norden einge-

führt wurde, und die Gegenwart von Salzwasser, als ihrem Zwecke entgegen seiend, ausschliesst. Dass sie aber noch im Innern des Burgfelsens vorhanden und nur ihr Niveau gesunken ist, zeigt die neue Grabung nach einer Quelle an dem nordwestlichen Winkel der Burg. Man fand die Quelle am Abhang und brachte sie durch eine vorspringende Mauer mit der Burg in Verbindung, aber sie war salzig und wenig zu gebrauchen. Will man das eine natürliche Erklärung eines alten Wunders oder mit Hrn. K. B. einen Evemerismus nennen, so ist dagegen nichts zu sagen, denn solchen Wundersagen des classischen Alterthums liegen, wie man weiss, überall natürliche Ursachen zu Grunde, und die physikalische Deutung ist vollkommen berechtigt, wenn sie davon absteht, jede phantastische Entwicklung der alten Wirklichkeit in ihren Bereich einzuführen und historisch begründen zu wollen.

Nachdem Pausanias im Innern des Poliastempels ausser dem Palmbaum des Kallimachos drei Anathemata, den in Myrten verhüllten Hermes des Kekrops (offenbar einen *ὀρθόφαλλος*), den *δίφρος* des Dädatos und den Panzer des Massitios nebst dem angeblichen Schwert des Mardonios genannt hat, gedenkt er §. 2 der *Ἐλαία* und der auf sie bezüglichen Wundersage aus dem persischen Krieg mit der erläuternden Bemerkung *τοῦ ναοῦ δὲ τῆς Ἀθηνᾶς Πολιάδος Πανδρόσου ναὸς συνεχής ἐστι*, stimmt also mit Philochorus bezüglich des Oelbaums und mit der Bauinschrift bezüglich der Lage des Tempels überein, und es gehört in der That die hartnäckigste Verblendung dazu, diese Uebereinstimmung nicht zu sehen und die Evidenz der aus ihr hervorgehenden Thatsachen abzulehnen. Anderes wird von dem Pandrosion nicht berichtet, war auch nicht wol zu berichten, da es ausser der *Ἐλαία* und dem *Βωμὸς Ἑρκείου*, die offenbar vor dem Eingang in seiner Vorhalle standen, nichts enthielt, als den oben nachgewiesenen Altar, welcher mit seinem Unterbau fast das ganze Quadrat, auf dessen Mauern die Jungfrauen stehen, anfüllte.

Nach diesen Mittheilungen ist er im *περίβολος* hinter der Westhalle,

denn er knüpft an sie, was er von den zwei „ἀρρηφόροι“ zu sagen hat, welche nicht fern von dem Poliastempel wohnen (*οὐ πόρρω τοῦ ναοῦ τῆς Πολιάδος οἰκοῦσι*), worauf die *ἀναθήματα*, welche im Peribolos aufgestellt waren (§. 5. *πρὸς δὲ τοῦ ναοῦ τῆς Πολιάδος*), die noch unerklärte *εὐῆρις πρεσβῦτις*, die grossen Erzbilder des Erechtheus und Eumolpos, welche gegen sich zum Kampfe stehen, der Wahrsager Aenetos und der Feldherr Tolmides, §. 7 alte Holzbilder der Athene, die kaledonische Jagd, der Kampf des Kyknos und Herakles. Hierauf kommt er §. 8 auf die trözenische Sage von Theseus und bemerkt noch einer Meldung über sie zwei Denkmäler auf Theseus, wie er mit 16 Jahren den Fels seines Vaters aufhebt und den marathonischen Stier auf der Akropolis der Göttin opfert. Diese scheinen nicht mehr in jenem Temenos gestanden zu haben, da Pausanias das erstere ohne nähere Ortsangabe nur als in der Akropolis befindlich einführt. Doch wird sich ihr Bezirk westlich dem Peribolos der Polias angeschlossen haben, da er an ihren und anderen Monumenten vorbei zu der neben den Propyläen gelegenen Mauern kommt und von da in die Stadt zurückgeht (K. 28, 4).

Man sieht also, das Erechtheum hatte auch nach Pausanias nicht die gewöhnliche Form der Tempel. Der östliche Theil ist ein Saal mit den drei Altären in seinem Raum und den Gemälden der Eteobutaden an seinen Mauern ohne Bildsäulen und andere *ἀναθήματα*, die in dem westlichen *περίβολος* standen, abgeschlossen gegen die Westhalle, welche den *νεώς* der Polias und der Pandrosos enthält, und mit dem Megaron in Einem Bau verbunden, als das andere *οἴκημα* desselben auftritt.

XIV.

Beziehung der einzelnen Theile der Ruine auf das Haus des Erechtheus.

Wer zuerst der Athene einen Tempel auf der Akropolis, und wer das *ἀνάκτορον* erbaut und mit ihm verbunden hat, ist unbestimmbar und geht in der Sage nach verschiedenen Richtungen aus einander. Die homerischen Stellen geben der Athene dort einen reichen Tempel bei der Geburt des Erechtheus und diesem ein Haus, in welches die Göttin eintritt. Sie sind die älteste Aufzeichnung der Sage, welche sich bis zur Zeit des Solon an den Bau und den engverbundenen Cultus der Athene und ihres Schützlings knüpfte. Daneben führt eine andere den Tempel auf Erechtheus selbst zurück, welche noch in der aus alexandrinischen Quellen, namentlich aus Eratosthenes geschöpften Meldung des Hyginus durchschimmert, dass Erechtheus den Tempel der Göttin selbst gebaut habe. Hyginius Poet. Asron. XIII: Sed Erichthonius et quadrigas ut ante diximus et sacrificia Minervae et *templum in arce Atheniensium primus instituit.* Nehmen wir mit Bezug auf diese und auf das Haus des Erechtheus den Bau wie er liegt, so diente in ihm der untere Stock der Westhalle als *ναὸς Πολιάδος* und *ναὸς Πανδρόσου.* Der obere Bau, welcher durch deutliche Spuren in der Westmauer die Einlage eines Podiums bezeugt und darum den oberen Stock bildet, kann desshalb in dem *δόμος Ἐρεχθέως* mit der Halle der Jungfrau im obern Stock als *γυναικεῖον* betrachtet werden, das sich in der Halle mit Fenstern und Halbsäulen bis nach Norden fortsetzt. Der Tempel war demnach als Sacrarium in das Haus des Königes eingeschlossen *). Als Haupttheil des *ἀνάκτορον* schliesst sich östlich gelegen das *μέγαρον* an, aus

*) Der lat. Ausdruck Sacrarium ist statt sacellum auf Hrn. K. B. Erinnerung S. 6 gebraucht, dass der früher von mir gebrauchte *sacellum* nach Festus ein oben offenes Heiligthum war.

dem man auf Staffeln zu der höher gelegenen *Ἄθουσα* hinaufstieg. Das ist der *Kern* der Annahme, der nur nach Entfernung Jahrhunderte alter Irrthümer und falscher Deutungen sich herausgestellt hat. Die Annahme selbst bleibt, was sie ursprünglich war, Hypothese, und wird erst dann aufgehoben, wenn sie durch Zeugnisse oder Thatsachen als unhaltbar erwiesen ist, oder der Schlüssel zur Lösung des hier vorliegenden Räthsels auf anderem Wege gefunden wird. Die Einwendungen dagegen haben sich, wie die Versuche anderer Eintheilung und Restauration, als unhaltbar erwiesen, wenigstens glaube ich das gegenüber von einem Gegner, dessen Unzulänglichkeit wol deutlich genug geworden ist, und bei der Sicherheit der nun abgeschlossenen Localuntersuchung und der Evidenz der aus ihr hervorgegangenen Thatsachen.

Ein Punkt, der mehr beweisbar erscheinen kann, betrifft den *ἀνδρών*, den ich auf die grosse Fläche der Nordhalle gelegt und von da aus mit dem *γυναικεῖον* in Verbindung gebracht hatte. Hr. K. Bötticher hat bemerkt, dass bei dieser Lage der nördliche Eingang in den Tempel der Burggöttin unmöglich gewesen wäre. Es wäre thöricht, Maasse und Eintheilung anzugeben, nach denen der *ἀνδρών* dort seine Lage behaupten und doch einen Eingang in den Tempel zur Seite haben konnte. Nur auf eines will ich hinweisen, dass auch nach dem Umbau, dessen Theile sich erhalten haben, die Nordhalle kein abgeschlossener Bau ist. Er setzt sich durch Verlängerung der Nordmauer in gerader Richtung nach Westen über den Tempel hinaus fort und öffnet in der Fortsetzung einen Ausgang in den westlichen *περίβολος* der Göttin. Die Annahme, dass hier für die Ausdehnung des Baues noch anderer Raum übrig war, der früher dem *ἀνδρών* diente, aber bei Umwandlung des Baues in anderer Weise verwendet wurde, scheint dadurch, wenn auch nur im Allgemeinen gerechtfertigt; doch wäre unstatthaft, darauf zu bestehen oder zu bestimmen, dass bei der Ungeschlossenheit des Baues an dieser Stelle dem Bedürfniss der königlichen Wohnung nicht

auch in anderer Weise zu genügen gewesen wäre. Doch wird die Annahme selbst durch die unbestimmbar bleibende Ausdehnung des Andron an jener Stelle nicht zur unhaltbaren Hypothese, auch nicht durch die Erklärung des Hrn. K. B., dass der Gegner den einzelnen Räumen Namen und Zwecke „aus dem Verzeichnisse der Namen des Anaktenhauses“ bei Homer angewiesen, „welche *ihm* ganz bekannt, für uns aber bis zur Stunde heute noch als ungelöstes Problem dastehen.“ Denn ausser der *Αἴθουσα* des Anaktenhauses, unter der Hr. K. B. die staubigten Wagen der Reisenden unterstellen und mit Purpurteppichen bedecken liess, ausser dem *μέγαρον*, in welches man auch bei Homer dicht hinter dem Eingang hinabstieg, und dem *γυναικεῖον* im oberen Geschoss des homerischen Hauses ist aus diesem nichts beigezogen, und das sind Dinge, welche selbst auf den Schulbänken nicht als ungelöste Probleme betrachtet werden, ja die sich in den grösseren Bürgerhäusern der historischen Zeit und in nicht wenigen *ἀρχοντικοῖς* bis auf unsere Tage wiederfinden.

Damit entlassen wir den Gegner, überzeugt, dass er auf dem kritisch-architectonischen Gebiet nicht weiteren Schaden stiften kann. Er selber wird das nicht glauben und wahrscheinlich neue Kämpfe beginnen. Es wird von ihrer Beschaffenheit abhängen, ob wir für gut finden, ihm noch einmal Rede zu stehen. Geschieht es nicht, so ist ihm wenigstens der Vorwand genommen, zu behaupten, dass dieser Unterlassung Furcht vor seinen Waffen zum Grunde liege, deren Unbrauchbarkeit wol kaum noch einem Zweifel unterliegen kann.

Ueber das

OIKHMA bei Pausanias.

Eine Beilage

zur Epikrisis der neuesten Untersuchungen des Erechtheums

von

Friedrich Thiersch.

Ueber das

OIKHMA bei Pausanias.*)

Von

Friedrich Thiersch.

Hr. Prof. K. Bötticher ist in seinem Werke über die Tektonik (II, 293 ff.) da, wo er die Lehre von den Doppeltempeln (*ναοὶ διπλοῖ*) behandelt, in hypothesenreichen Aufstellungen S. 397 gegen die Ueberlieferung der Zeugnisse und den Augenschein zu den in der Epikrisis behandelten Aussprüchen geführt worden, die östliche Cella des Erechtheums habe der Polias gehört, die westliche dem Poseidon-Erechtheus und die Krypta unter denselben hätte die von Pausanias verzeichneten Heiligthümer enthalten. Desshalb habe Pausanias die Cella des Erechtheus oder das Erechtheum als ein doppeltes *οἴκημα* beschrieben und die bekannten Schlangen seien ebenfalls in den letzteren Räumen zu suchen. Bei dieser Gelegenheit bemerkt er S. 298, es müsse zur Verständniss des Pausanias ganz besonders hervorgehoben werden, wie

---

*) Die hier folgende Untersuchung war bestimmt, von der Epikrisis getrennt und erst in einem der folgenden Abschnitte der Denkschriften gedruckt zu werden, wie S. 345 erinnert wurde, um den der Epikrisis zuständigen Raum nicht zu sehr zu überschreiten; doch entschied die Classe in ihrer Sitzung vom 1. Mai l. J., dass es besser sei, des Inhaltes wegen sie der Epikrisis unmittelbar folgen zu lassen.

dieser Schriftsteller bei seiner Beschreibung der Tempel das Wort *οἴκημα* als einen *technischen Terminus* für eine kleine, der grösseren angefügte Cella, wie auch für eine selbständige Kapelle, überhaupt für ein Gemach brauche, *in welchem heilige Verrichtungen vorgehen*, niemals aber *ein profanes Gemach in profanen Häusern οἴκημα nenne*, wie es sonst wohl vorkommt". Dieses sei zum Verständniss des Pausanias zu wichtig, als dass nicht die Stellen desselben, in welchen er dieses Wort braucht, „vermerkt" zu werden verdienten, was dann Anmerk. 18 S. 300 unter Beifügung kurzer Anmerkungen über einzelne derselben geschieht. Da nun in meiner ersten Abhandlung über das Erechtheum die Annahme von zwei Stöcken übereinander in jenem Baue als beseitigt angesehen und das *διπλοῦν οἴκημα* von zwei Wohnungen oder Gemächern nebeneinander verstanden wurde, wie Paus. II. 10, 2 der Tempel des Hypnos und Apollo Karneios ein *διπλοῦν οἴκημα* genannt wird, so wird Dem in seiner ersten Antikritik gegen meine Abhandlung entgegengehalten, es sei mir entgangen, dass Pausanias, wenn er vom *οἴκημα* als Abtheilung eines Tempels redet, jedesmal damit eine besonders abgeschlossene kleinere Cella oder Kapelle bezeichnet, mithin nur auf ein oberes und unteres Oekema hinweiset. Indem ich hierauf an dieser falschen Angabe und dem gleichfalschen Schluss hinter seinem *Mithin* vorbeigehend einfach bemerkte, Pausanias brauche *οἴκημα* wie jeder Andere als *Wohnung* und zwischen *οἰκία* und *οἴκημα* sei auch bei ihm kein anderer Unterschied als zwischen *Haus* und *Wohnung* S. 139, so ist es ihm S. 12 seiner zweiten Antikritik „gelinde bezeichnet *absurd*", seine „wohl überlegten Worte" so von oben herab zu tadeln. Braucht aber, wie ich wiederhole, Pausanias *οἴκημα* wie jeder andere, d. h. von heiligen und nichtheiligen Gebäuden, und wenn es mit *οἰκία* zusammen vorkommt, als Ganzes und als Theil des Ganzen, so folgt aus dieser Erklärung nicht, was Hr. K. B. dort mir in der Anmerkung zuschiebt, sondern allein, dass die Stellen des Pausanias nicht als Beweis gegen das *Wohnhaus* des Erechtheus angeführt werden können, weil die Be-

hauptung, nach welcher es bei ihm als ein terminus technicus allein von heiligen oder zu heiligen Dingen verwendeten Wohnung gelte, eine rein erdichtete Annahme dieses neuesten Sprachforschers ist. Hr. K. B. aber hat mir, wie er S. 13 sagt, in jener Kritik nur wohlmeinenden „*Vermerk*“ über seinen terminus technicus geben wollen, und da ich diesen nicht beachtet, so wiederholt er ihn nicht nur, sondern wahrnehmend, dass er die Grenzen seines Terminus immer noch zu eng gezogen hat, fügt er S. 13 „verstärkend“ hinzu: „Pausanias nennt auch *οἴκημα* jede kleine selbständig erbaute Kapelle, die ein Heiligthum für sich bildet, ja er braucht das Wort nur für Räume, welche einem heiligen Zweck geweiht, also entweder Heiligthümer in sich schlossen oder zu heiligen Verrichtungen bestimmt sind“. Andere würden in dieser Ausdehnung des Gebrauches nicht eine *Verstärkung,* sondern eine Schwächung seiner Thesis finden, zumal da der Begriff „Verrichtung“ ein sehr dehnbarer ist. Er wiederholt aber sein Decisum mit dem Zusatz: „nicht wie *ein jeder andere* (braucht es Pausanias) *schlechthin,* der bekanntlich auch eine Hetärenkammer und ein Gefängniss *οἴκημα* nennen kann“. Dafür wird das Wort allerdings bei andern gebraucht, und Hr. K. B. würde demnach zu beweisen haben, dass Pausanias es nicht auch dafür hätte brauchen können, wenn er, der gewöhnlich nur von heiligen Dingen und Gebäuden handelt, über *πορνεῖα* oder *φυλακάς* zu berichten gehabt hätte. Doch „Pausanias kann“, wie jeder andere Schriftsteller *in solchen Dingen,* nur aus seiner ihm eigenthümlichen Beziehungsweise erklärt werden, „und damit Hr. Th. sich hiervon überzeuge, will ich hier sämmtliche mir bekannt gewordenen Stellen (es sind jene 17) des Pausanias anführen, in welchen dieser Schriftsteller das Wort *οἴκημα* stets nur in dem gegen Hrn. Th. zeugenden Sinne gebraucht, wogegen ich bemerke, dass er umgekehrt keine einzige Stelle desselben wird anführen können, die für ihn und gegen mich zeugte.“ Dass jeder Schriftsteller und sein Wortgebrauch zunächst nur aus ihm selber zu erklären sei, braucht mir Hr. K. B. nicht erst zu beweisen, *neu* aber ist die Behaup-

tung, dass wenn ein Schriftsteller ein Wort von ganz bestimmter Bedeutung, wie hier *Wohnung,* in einer Reihe von Stellen von einer Species dieses Genus braucht, er es von einer andern Species desselben Genus nicht habe brauchen *können,* obwohl im Worte selbst, seinem Etymon und seiner Art gar nichts enthalten ist, was zu einer solchen Beschränkung Anlass geben könnte; indess darauf kommt es nicht einmal an, und wir werden sehen, dass aus seiner Beweisführung nicht einmal folgt, was er ihr unterlegt, und Pausanias *οἴκημα* auch ohne Bezug des Baues auf heilige Verrichtungen gebraucht hat.

Doch kommen wir zur Sache selbst und zur Erwägung der sämmtlichen Stellen, die Hr. K. B. für sich anführt. Wir haben es dabei, wie man sieht, nicht mit einer flüchtigen Bemerkung, sondern mit einer auf lange Beobachtung gegründeten Behauptung zu thun. Gerade dadurch fordert er die Kritik auf, seine Geringfügigkeit auf diesem Gebiet noch des Weiteren zu enthüllen, und zu zeigen, dass in ihm Missverständnisse aus willkührlichen Annahmen mit einander wetteifern, welche aus Flüchtigkeit, Unwissenheit und einem auf sich vertrauenden Hochmuthe geflossen sind.

Wir werden dabei die Aeusserungen des Hrn. Verfassers soviel immer möglich mit seinen Worten anführen, damit uns nicht noch einmal begegnet, von ihm der Fälschung angeklagt zu werden. Es deutet schon auf Lässigkeit hin, dass er den Begriff der *Kleinheit* als einen *nothwendigen* mit *οἴκημα* verbindet wie zu Paus. II. 10, wo das *διπλοῦν οἴκημα* zu einem *kleinen* Tempel gemacht wird. Allerdings stehen *οἰκία* und *οἴκημα* wie Wohnhaus und Wohnung in dem Verhältniss zu einander, dass *οἰκία* das Ganze, *οἴκημα* einen Theil bezeichnet, aber wo dessen Kleinheit bezeichnet werden soll, geschieht es durch den entsprechenden Zusatz: II. 25, 4 *ἐν οἰκήματι οὐ μεγάλῳ.* — VIII, 24, 4 *οἴκημά ἐστι οὔτε μεγέθει* (add. vid. *ἐπίσημον*) *οὔτε ἄλλως κεκοσμημένον* von einem Grabmal (*μνῆμα*). Ebenso wenig deutet die II. 10 gleich nach dem *διπλοῦν οἴκημα* erwähnte *στοά,* welche nach Hr. K. B.

„gewiss der Pronaos“, die Vorhalle desselben ist, auf Kleinheit hin, da diese *στοά* das colossale (*μεγέθει μέγα*) Gerippe eines Seethieres, die Bildsäule des Oneiros und ausserdem die Gruppe des *Ὕπνος κατακοιμάζων λέοντα Ἐπιδώτης καλούμενος* enthielt. Dazu nehme man, dass auch der nördliche Flügel der Propyläen und die Lesche zu Delphi, so wie das Gebäude zur Ausrüstung der Procession (I. 2, 4) und, wie wir sehen werden, die Prachtsäle der hadrianischen Bibliothek in Athen *οἰκήματα* genannt werden, und man wird den Begriff der „kleinen Kapelle“ wohl für beseitigt achten, wogegen ein Gebäude klein und doch ein *ναός* seyn kann, wie I. 22, 4 der *Νίκης τῆς ἀπτέρου ναός*, dessen Kleinheit bei seiner Freilegung und Herstellung sich erwiesen hat, und umgekehrt das *διπλοῦν οἴκημα* des Erechtheus einen ganzen Complex von Baulichkeiten mit zwei Tempeln, drei Vorhallen und westlich eine Fensterwand im zweiten Stockwerk enthielt.

Es drängt sich allerdings die Frage auf, in welchem Fall ein heiliger Bau *οἴκημα* und in welchem er *ναός* von Pausanias genannt werde, ebenso die andere, ob ein *ναός* zugleich ein *οἴκημα* seyn könne, wie in einem *οἴκημα* mehr als Ein *ναός* unterschieden wird, deren Beantwortung wir Hrn. K. B. empfehlen würden, wenn von ihm Correctheit in Beobachtung und im Urtheil zu erwarten stünde. Zunächst aber kommt es darauf an, das Durcheinanderwerfen der verschiedenartigsten Dinge in seinem *κατάλογος οἰκημάτων* zu lösen und jedes an seinen Ort zu bringen. Wir behandeln zunächst die für sich auftretenden *οἰκήματα*, welche sich als *μνήματα*, als Wohnungen für Götter und Heroen oder als gemeinsames Local ihrer Bildsäulen, ankündigen, und sammt und sonders von Hrn. K. B. für „heilige Gebäude gehalten werden“. Es sind folgende:

1) VIII. 24, 4 das eben erwähnte Grabmal des Alkmäon zu Psophis, das weder durch Grösse ausgezeichnet, noch in anderer Weise geschmückt war.

2) I. 2, 4 „ein *οἴκημα am* Dionysosheiligthum“. Der Perieget schildert zwei nach dem *Κεραμεικός* führende *στοαί*, und erwähnt in der andern das Haus des Pulytion (*Πουλυτίωνος οἰκία*), welches früher dem Eleusinischen Cultus, zu seiner Zeit dem Dionysos gewidmet war: *ἐπ' ἐμοῦ δὲ ἀνεῖτο Διονύσῳ*. Nach der Beschreibung seines reichen Inhaltes fährt er fort: *μετὰ δὲ τὸ τοῦ Διονύσου τέμενός ἐστιν οἴκημα ἀγάλματα ἔχον ἐκ πηλοῦ*. Es folgte also in jener Stoa *nach* dem Temenos des Dionysos. Die Worte des Pausanias bezeichnen nur ein *οἴκημα* mit alten Thonbildern, ohne seiner Heiligkeit zu gedenken, und es wird durch diesen Inhalt so wenig ein *ἱερόν* wie Pinakotheken, in denen Gemälde von Göttern und Heroen aufbewahrt werden.

3) Bei dem *μαντεῖον* des Trophonios zu Lebadeia ist ein *οἴκημα Δαίμονός τε ἀγαθοῦ καὶ Τύχης τῆς ἀγαθῆς* IX. 39, 4, in welchem derjenige, der in des Trophonos Höhlung hinabsteigen wollte *τεταγμένων ἡμερῶν δίαιταν ἔχει*, also eine Art von Herberge, welche, wie es scheint, mit einem *ναός* beider Gottheiten in demselben Temenos verbunden war.

4) VII. 23, 7 „wird gesagt, dass in dem *οἴκημα am* Zeustempel zu Aegion sich die Agalmata des Zeus, Poseidon, Herakles und der Athene befinden“. Pausanias sagt: es sei auf dem Markte von Aegeion ein *τέμενος* des *Ζεὺς σωτήρ* und *εἰσελθόντων ἐν ἀριστερᾷ* zwei Erzbilder, ein bärtiges und eines ohne Bart. Da die Bilder ohne Namen aufgeführt sind, so werden sie wie der Temenos dem Zeus gehört haben. Das ältere stellte den Gott *noch unbärtig* (*οὐκ ἔχον πω γένεια*) also einen Zeus in unbärtiger Jugend dar. Dann folgen *ἐν οἰκήματι κατευθὺ τῆς ὁδοῦ* zwei Erzbilder des Poseidon und Herakles und der Zusatz *ἔστι δὲ Ζεύς τε καὶ Ἀθηνᾶ*, die demnach ebenfalls in dem *οἴκημα* sich befinden. Das *οἴκημα* aber lag nicht *am* Zeustempel, sondern dem *τέμενος Διὸς σωτῆρος* gerade gegenüber und von ihm durch den Weg getrennt.

5) In Sparta wird (III. 16, 1) das ἱερόν der Leukippiden Ἰλάειρα und Φοίβη erwähnt und §. 2 fortgefahren, *daselbst* sei das Ei der Leda an der Decke aufgehängt, also wol in dem genannten ἱερόν. Weiter heisst es ohne örtliche Angabe, die Lakonischen Frauen webten dem Amyklaischen Apollo jährlich ein Gewand: καὶ τὸ οἴκημα ἐνθα ὑφαίνουσι Χιτῶνα (viell. χιτῶνος) ὀνομάζουσι. Hier also ist Χιτών, wenn die Wohnung wirklich so hiess, ein für sich bestehendes Gebäude oder Gemach eines Hauses, welches mit den heiligen Dingen nur durch die Bestimmung des Gewebes zusammenhängt. Ebenso ist

6) VI. 24, 8 „auf der Agora zu Elis ein οἴκημα, eine Wohnung, in der „die eilf Frauen den heiligen Peplos der Hera weben". Pausanias sagt, es sei gemacht den Frauen, welche die *sechzehn* genannt werden ταῖς ἑκκαίδεκα καλουμέναις. Und

7) X. 4, 3 „ein οἴκημα mit „*den Agalmata*" des Asklepios oder Prometheus". Der Perieget nennt auf dem Wege von Panopeus ein *nicht grosses* οἴκημα von rohen (also ungebrannten) Ziegeln πλίνθου ὠμῆς, und darinnen nicht ἀγάλματα, sondern *ein Bild* aus pentelischem Marmor des *Asklepios oder* Hephästos: ὃν Ἀσκληπίον, οἱ δὲ Προμηθέα εἶναὶ φασι. Für diesen wurden zwei grosse Blöcke aus concretem Geröll als Zeugen angeführt. Sie hatten einen der menschlichen Haut ganz ähnlichen Geruch, und sollten von dem Thon übrig seyn, aus welchem Prometheus auch das ganze Geschlecht der Menschen selbst gebildet hätte.

8) V. 27, 3 „sagt Pausanias selbst von einer gleichen Räumlichkeit wie die Werksätte des Phidias im Syrischen Heiligthume οἴκημα". Die Stelle lautet: ἱερὰ ἐν τε Ἱεροκεισαρείᾳ καλουμένῃ πόλει καὶ ἐν Ὑπαίποις, ἐν ἑκατέρῳ δὲ τῶν ἱερῶν οἴκημα τε καὶ ἐν τῷ οἰκήματί ἐστιν ἐπὶ βωμῷ τέφρα. Der Perieget spricht nicht von *Syrien*, sondern

von *Lydien* und nicht in Syrien, sondern in Lydien lag Hierocäsarea. Tacitus Ann. II, 47. III, 62. Sind *ἱερὰ* hier von Tempeln zu verstehn, so haben wir allerdings Tempel cum cellis, was Hr. K. B. anzunehmen scheint; doch handelt es sich hier von einem barbarischen Cultus und, wie die Schilderung des Opfers zeigt, vom Cultus des Feuers ohne Hindeutung auf Tempel. Es wird also an beiden Orten von einem *περίβολος* mit einem *οἴκημα* darinn die Rede seyn.

9) V. 15, 4 *„ist in dem οἴκημα vor dem Theekolion zu Olympia ein Altar des Pan“*. Pausanias sagt: *ἐν γωνίᾳ τοῦ οἰκήματος*. Wie aber käme ein Altar in die Ecke oder in den Winkel eines Hauses? *Ἐν γωνίᾳ* ist die *äussere* Ecke des Baues, *an* oder *neben* welchem der Altar lag, wie in demselben Paragraph *ἐπανιόντι ἐστὶν ἐν δεξιᾷ βωμὸς Ἀρτέμιδος* und V. 25, 4 *ἐν ἀριστερᾷ τῆς Τύχης rechts an* oder *neben* dem Heiligthum. Was aber ist *Θεηκολίων?* Ist dieses *ἅπαξ λεγόμενον* ein Heiligthum oder eine Person, oder ein monstrum dictionis, an dem Hr. K. B. leichten Fusses vorübergeht? Pausanias kommt nach der Nennung des sogenannten *„Θηκολίων“* §. 5 gleich in das Prytaneion, *τὸ Πρυτανεῖον δὲ τοῖς Ἠλείοις κ. τ. λ.* und dahin müssen wir zunächst ihm mit Hrn. K. B. folgen. Dieser fährt a. a. O. fort: „und l. c. 8 (l. §. 4) ist in dem Prytaneion ein *οἴκημα* mit der ewigen Heerdflamme, und diesem gegenüber (§. 8) ein *οἴκημα* das *ἑστιατόριον* — worin nur die Olympiasieger gespeist werden, deren Hospes bekanntlich Zeus war“. — Der Perieget braucht zwar hier nicht *οἴκημα* zur Bezeichnung des *ἑστιατόριον;* doch kam der Name ihm so gut zu wie dem der *Ἑστία*, welches gegenüber lag. Waren beide *οἰκήματα* selbständige, freistehende Gemächer, oder Theile, cellae, des Prytaneion? Pausanias nennt erst den Altar der *Ἄρτεμις ἀγροτέρα* vor den Thüren des Prytaneions, dann ist er im Prytaneion selbst (*ἐν δὲ αὐτῷ τῷ Πρυτανείῳ*), geht in ihm vorwärts (in das *οἴκημα τῆς ἑστίας*). Dieses hat einen eigenen Eingang, dem zur Rechten ein Altar des Pan stand: *παριόντων ἐς τὸ*

οἴκημα, ἔνθα σφισιν ἡ Ἑστία, Πανὸς ἐστὶν ἐν δεξιᾷ τῆς εἰσόδου βωμός. Nimmt man dazu, was von der Lage des Hestiatorion gesagt wird: καὶ τοῦτο ἔστι μὲν ἐντὸς τοῦ Πρυτανείου τοῦ οἰκήματος τοῦ τῆς Ἑστίας ἀπαντικρύ, so ist klar, welches die Lage beider οἰκήματα war. Das Prytaneion umschloss wie das Gymnasion oder die παλαίστρα und andere öffentliche Gebäude und selbst die grösseren Privatgebäude einen Hof. Trat man durch den Vorderbau des Prytaneion in diesen ein, so hatte man zu beiden Seiten die θάλαμοι oder οἰκήματα einander gegenüber, jedes mit besonderem Eingang. Anlangend aber das unförmliche Θεηκολεών, so findet es seine Erklärung oder vielmehr Berichtigung in §. 5, welcher lehrt, dass zu Olympia auf allen vorgenannten Altären (ἐπὶ πάντων τῶν προειλεγμένων βωμῶν) monatlich *einmal* nach *alter* Sitte Weihrauch, Waizen und Honig geopfert wurde. Der Name des Priesters, der solche Opfer verrichtet, ist durch die Bauinschrift des Erechtheums festgestellt worden, nachdem er bis dahin nur aus einigen Glossen der Grammatiker bekannt war. Es ist der Θυηκόος (von θύη und κέειν der andern Form von κάειν, nach der Analogie von πνέειν, πνόος; πλέειν, πλόος), der auch §. 6, aber verdorben (Θεηκόλῳ, Θεηκολότῳ u. a.) vorkommt, als derjenige, welcher monatliche Opfer der Art auf jenen Altären zu besorgen hatte. Zu lesen ist also ἔστι δὲ πρὸ τούτου (nämlich vor dem letzten der fünf Altäre, der vorhergeht) τοῦ καλουμένου Θυηκόου οἴκημα, an der Ecke von diesem aber ist der Altar des Pan aufgerichtet τούτου δὲ ἐν γωνίᾳ (τοῦ οἰκήματος) Πανὸς ἵδρυται βωμός. Es bleibt die Frage, ob das „alle vorhergenannten Altäre" sich auf die Gesammtheit der in jenem Kapitel aufgeführten Altäre, deren Anzahl ausnehmend gross ist, oder auf die fünf der Erwähnung des Prytaneion kurz vorhergehenden fünf sich beziehe. In letzterem Fall wäre die Erwähnung des Prytaneion hier an einer wenigstens unbequemen Stelle. Endlich lies §. 6 μέλει δὲ τὰ ἐς θυσίας τῷ Θυηκόῳ τε καὶ ὃς ἐπὶ μηνὶ ἑκάστῳ τὴν τιμὴν ἔχει. Der Priester konnte nicht alle Monate wechseln, dagegen ist sehr denkbar, dass er und sein Collegium,

welches dort namhaft gemacht wird, (die *μάντεις, σπονδοφόροι, ἐξηγητής, αὐλητής, ξυλεύς*) einen Beisitzer oder Vorsitzer hatte, welchem die *Ἑλλανοδίκαι* das Geschäft als ein Ehrenamt auf einen Monat, also für die jeden Monat betreffenden Opfer vertrauten.

Es erhebt sich aber hier überhaupt die Frage, ob *οἴκημα* als Theil und Cella eines Tempels bei Pausanias vorkommt, und ob nicht wie in den bisher erläuterten, so auch in den übrigen Stellen die *οἰκήματα* sich von dem *ναός* ablösen. Im hetrurisch-römischen Tempelbau sind cellae der einzelnen in ihm verehrten Götter nachweisbar, ob aber auch im hellenischen *ναός?* Bei Pausanias wenigstens ist davon keine Spur, obgleich Hr. K. B. in ihnen mit cellis so zu sagen um sich wirft. Dass wir *οἰκήματα* im Hofe des Prytaneion zu Olympia nachgewiesen, berührt die Frage nicht, so auch nicht, dass zwei *Ναοὶ* im *διπλοῦν οἴκημα* des Erechtheus unterschieden werden. Wir fragen hier nur, ob Pausanias *umgekehrt* οἰκήματα in den Tempeln (*ναοῖς*) erwähnt. Es könnte an sich nicht auffallen, wenn der *Ὀπισθόδομος* des Parthenon als *οἴκημα τοῦ ναοῦ* oder *πρὸς τῷ ναῷ* genannt würde; und darauf scheint auch Hr. K. B. hinzusteuern, indem er der Grammatik zum Trotz *οἰκήματα an* Tempel setzt, von denen sie durch *μετὰ* (I. 24) und gar durch *κατευθὺ τῆς ὁδοῦ* (VII. 23, 7) getrennt sind. Doch es findet sich davon keine Spur, ausser in mehreren von Hrn. K. B. missverstandenen Stellen. Es sind folgende, die seine Akrisié in voller Blüthe zeigen:

1) Paus. II. 20, 5 „ist ein Heiligthum des Zeus Soter, und wenn man in das *οἴκημα* hineingeht, so beweinen in demselben (also in dem im Zeusheiligthum befindlichen Adonis-Oekema) die Argeïischen Frauen den Adonis.“ — Ueber dieselbe Stelle sagt die Tektonik a. a. O. „also ein dem Adonis geweihtes Oekema, welches ebenso wie eine der Doppelcellen vorhin VI, 20. 2, in welcher Sosipolis verehrt wurde, nach Westen liegen musste.“ — Die Worte jener Stelle bei Pausanias lauten:

καὶ Διός ἐστιν ἐνταῦθα ἱερὸν Σωτῆρος, καὶ παριοῦσιν ἐστὶν οἴκημα ἔνθα τὸν Ἄδωνιν αἱ γυναῖκες Ἀργείων ὀδύρονται. Παριέναι aber ist, wie wir oben bemerkten, *an einen* Ort hin- oder vorbeigehen, nicht εἰσιέναι, und der Perieget hätte εἰσιόντων gesagt, wenn er sagen wollte, was Hr. K. B. ihm zumuthet. Nach welchen „*Cultideen*" aber will Hr. K. B. glaublich machen, dass in einem Zeustempel die Klagweiber den Adonis und noch dazu mit einem eigenen Gemach zulässig gewesen wären, da von Zeus eben so gut gilt, was Aeschylus vom Apollo sagt: οὐ γὰρ τοιοῦτος ὥστε θρηνητοῦ τυχεῖν?

2) X. 36, 3 „ist im Tempel der Artemis zu Ephesus ein οἴκημα mit Gemälden." Das wird in der Tektonik a. a. O. weiter ausgeschmückt. Die Gemälde sind *Wandgemälde* und das Oekema „vielleicht" die Grabcelle des Priesters Megabyzus mit der Pompa bei Plinius N. H. XXXV, 36 §. 16 und 40 §. 28."

Pausanias will gelegentlich eine grosse plastische Seltenheit, ein Erzbild des *Rhökos* von Samos, im ephesischen Heiligthum nachweisen und beschreibt den Ort genau, wo es dort zu finden war. Die Stelle lautet: ἐν δὲ Ἀρτέμιδος τῆς Ἐφεσίας πρὸς τὸ οἴκημα ἐρχομένῳ τὸ ἐχον τὰς γραφὰς λίθου θριγκός ἐστιν ὑπὲρ τοῦ βωμοῦ τῆς Πρωτοθρόνης καλουμένης Ἀρτέμιδος κ. τ. λ. Einem weniger flüchtigen und mehr sprachkundigen Exegeten konnte nicht entgehen, dass ἐν δὲ Ἀρτέμιδος nicht durch ναῷ, sondern durch ἱερῷ oder τεμένει zu ergänzen sei. Man kam im heiligen Bezirke der Göttin zu jener Bildsäule auf dem Wege zum οἴκημα, welches *die Gemälde enthält*, und fand sie über einem λίθου θριγκός oberhalb des Altars der sogenannten Ἄρτεμις Πρωτοθρόνη aufgestellt.

Das war also ganz ausserhalb des ναός in seinem περίβολος die *Pinakothek*, welche, wie die in den Propyläen der Akropolis von Athen, οἴκημα ἔχον γραφάς genannt wird. Unter den Gemälden daselbst war

nach Plinius jener blitzschleudernde Alexander des Apelles, die Pompa des Megabizus, so wie der zum Kampf eilende Klitus mit dem Pferde und der Waffenträger, der ihm den Helm reicht. Diese weltberühmten Bilder meint Pausanias, indem er sie mit dem Artikel (welches *die* Gemälde hat) einführt, und es gehört zu den Erfindungen des Hrn. K. B., dass dieses „*Wandgemälde*“ und das *οἴκημα* vielleicht die Grabcelle des Priesters Megabyzus gewesen sei. Wir empfehlen diese Entdeckung der Aufmerksamkeit der Geschichtschreiber der Künste, besonders der Malerei, von denen einer der sachkundigsten und gelehrtesten in Berlin selbst gegenwärtig ist.

3) VIII. 31, 4 „heisst es vom Tempel der Aphrodite in Megalopolis: es sind in *dem οἴκημα* die Bilder von den Megalopoliten aufgestellt, welche die eleusinischen Geheimnisse hier eingeführt haben.“ Wir befinden uns dort im *περίβολος τῶν μεγάλων θεῶν*, in dem *auch* ein *ἱερόν* der Aphrodite (*καὶ Ἀφροδίτης ἱερόν*) war. Pausanias beschreibt seinen Inhalt und fährt dann ohne weitere Erwähnung des Heiligthums fort „*ἑστήκασι δὲ καὶ ἀνδριάντες ἐν οἰκήματι*“. Auch stehen Bildsäulen *im Hause* oder *in einem Hause* u. s. w. Offenbar gehören jene Statuen der Männer in den Temenos der Göttinen, deren Cultus sie nach Megalopolis brachten, nicht aber in den Tempel der Aphrodite, der wie sie in diesem Temenos sich befand, mit welchem sie aber so wenig etwas zu thun haben, wie die Klageweiber mit dem *Ζεὺς σωτήρ*. Sie wurden also in einem besonderen *οἴκημα* aufbewahrt, wie die Thonbilder im Karameikos.

4) VI. 25, 4 „im Tempel der Tyche zu Elis das Bild des Sosipolis in einem nicht grossen *οἴκημα*.“ Auch hier ist das *οἴκημα* willkührlich *in den* Tempel gelegt. Pausanias erwähnt den Tempel der Tyche, ist dann in der Vorhalle *ἐν στοᾷ δὲ τοῦ ἱεροῦ* und bei der Schilderung eines colossalen *ξόανον* in ihr, worauf er fortfährt: *ἐνταῦθα ἔχει τιμὰς καὶ ὁ Σωσίπολις ἐν ἀριστερᾷ τῆς Τύχης ἐν οἰκήματι οὐ*

μεγάλῳ und nach Beschreibung der Statue des Sosipolis ist er im *belebtesten* Theile der Stadt. Es ist also *ἐν ἀριστερᾷ τῆς Τύχης* nicht von der Statue, sondern von dem *ἱερόν* der Tyche die Rede, dem das *οἴκημα* zur Linken lag.

5) I. 18, 9 „sind in dem von Hadrian gestifteten Pantheon *οἰκήματα* mit *ἀγάλματα*, deren Decken vergoldet und bemalt sind (wahrscheinlich für verschiedene Göttergruppen)."

Das Verhältniss der *οἰκήματα* zum Pantheon hängt vom richtigen Verständniss der ganzen Stelle ab. Pausanias sagt, Hadrian habe ausser dem *ναὸς Διὸς Ὀλυμπίου* noch andere für Athen gebaut, der Hera, dem Zeus Panhellenios, und den sämmtlichen Göttern einen gemeinsamen: *καὶ θεοῖς τοῖς πᾶσιν ἱερὸν κοινόν*. Neue Nachgrabungen haben östlich von dem grossen Zeustempel in nördlicher Richtung am Ilyssus hinauf neben dem neuen Park J. Maj. der Königin Amalie grosse Gewölbe und Substructionen, dessgleichen weitverbreitete Musivböden, lateinische Inschriften und andere Baureste römischer Zeit enthüllt, welche auf jene drei Werke und das ausser ihnen bei Pausanias erwähnte Gymnasion (in *Ἀδριανοῦ πόλις* hinter der *Θησέως πόλις*) hinweisen und ihre Lage bestimmen. Er fährt fort: *τὰ δὲ ἐπιφανέστατα ἑκατὸν εἴκοσι κίονες Φρυγίου λίθου*, ohne dass angegeben wird, wohin diese 120 Säulen aus phrygischem Marmor gehören. Offenbar gehörten sie zu dem zuletzt erwähnten Pantheon, zumal auch das gleich darauf folgende *Gymnasion* mit 100 solchen Säulen aufgeführt wird. Es ist also nach *τὰ ἐπιφανέστατα* wohl *τούτου* ausgefallen. Hierauf folgt die Notiz, dass auch die Mauern mit den Hallen in gleicher Weise, also aus demselben Marmor gemacht sind: *πεποίηνται δὲ καὶ ταῖς στοαῖς κατὰ τὰ αὐτὰ οἱ τοῖχοι*, also die Cellamauern des Pantheon, an welchen sich die Säulenhallen als *πτέρυγες* des Tempels hinzogen, waren mit ihnen von gleichem Material. Dann folgen die Worte: *καὶ οἰκήματα*

ἐνταῦθά ἐστιν ὀρόφῳ τε ἐπιχρύσῳ καὶ ἀλαβάστρῳ λίθῳ, πρὸς δὲ ἀγάλμασι κεκοσμημένα καὶ γραφαῖς, κατάκειται δὲ ἐς αὐτὸ βιβλία.

Man sieht, diese *οἰκήματα* waren nicht im Pantheon, wie Hr. K. B. annimmt, d. i. im Innern des Tempels, denn sie werden ihm nur *örtlich* ihrer Lage nach verbunden, ebenso wenig sind die *ἀγάλματα* als *Göttergruppen* zu fassen, welche zufolge dieser Bezeichnung in die Räume des Pantheon müssten vertheilt gewesen seyn, sondern sie gehörten zum *Schmucke* der *οἰκήματα* so gut wie die Gemälde, der *ὄροφος ἐπίχρυσος* und der Alabaster.

Woher aber weiss Hr. K. B., dass die Gemälde nicht den Wänden dieser Prachtsäle gehörten, sondern den Decken, denen der Schmuck des Goldes und des Alabasters beigelegt ist? Endlich, um das Ungemach dieser Exegese zu vollenden, fallen ihm die Hauptworte, welche über die Bestimmung dieser prachtvollen *οἰκήματα* entscheiden *κατάκειται ἐς αὐτὸ βιβλία*, ganz aus der Rechnung. Die Vulgata scheint in den Worten *ἐς αὐτό* schadhaft. Facius, dem Immanuel Becker und Walz folgen, änderte *ἐς αὐτὰ*, Facius später *ἐνταῦθα*, was Korais billigte. Vielleicht stand dort *δὲ αὐτοῦ* statt *ἐς αὐτό*. Aber diese Corruptel beweiset nichts gegen die Hauptsache, dass die *οἰκήματα* zum Aufbewahren von Büchern dienten. Sie bildeten also getrennt vom Pantheon, aber im Raum seines Hieron die *Bibliothek*, und waren zu einem Ganzen verbunden, diese Bibliothek aber, wie man sieht, mit einer Pracht ausgestattet, wie sie des Stifters würdig war, und dem alten Ruhm der Metropolis der Musen entsprach. In ähnliche Verbindung hatte Augustus eine Bibliothek mit dem Tempel des Apollo Palatinus gebracht.

Diese in allen Punkten faule Exegese des Hrn. K. B. liefert überdiess einen neuen Beweis, was von architektonischer Behandlung alter Gebäude zu halten ist, die von einem „Erzzimmerer“ (*ἀρχτέκτων*) ausgeht, der weder Archäolog noch Philolog ist.

Auf diese Art löst sich die von Hrn. K. B. aus Fahrlässigkeit, Missverstand und kritischer Schwäche ersonnene Annahme, dass *οἰκήματα* als Theile der Tempel bei Pausanias gebraucht werden. Solche Verbindungen fallen ganz auseinander, und die *οἰκήματα* sind nicht Cellen der Tempel, sondern selbständige Bauten, welche nur zum Theil mit Cultus in Verbindung stehen. Wo sie als cellae auftreten, sind es nicht *Tempel*, sondern es sind öffentliche Gebäude, wie das Prytaneum zu Olympia, in denen sie gefunden wurden.

Noch haben wir einzelne *οἰκήματα* zu erwähnen, bei denen sogar die letzten Fäden reissen, mit denen sie an die „Heiligkeit" der Cultusorte gebunden sind.

1) I. 22, 6 (nicht 4) „ist auf der Akropolis zu Athen, also im Peribolos dieses ganzen der Athene geweihten Raumes zur Linken der Propyläen ein *οἴκημα* mit den Bildern aus den heiligen Sagen." Die Worte sind *ἔστι δὲ ἐν ἀριστερᾷ τῶν Προπυλαίων οἴκημα ἔχον γραφάς κ. τ. λ.* Hier kann nach Hrn. K. B. bei Pausanias ein Bau mit „dem terminus technicus" *οἴκημα* blos darum genannt werden, weil die ganze Burg, an deren Eingang er liegt, der Athene geheiligt war. Ausserhalb der Akropolis aber wäre die Pinakothek zu dem „heiligen" Namen und terminus technicus nicht berechtigt gewesen. Oder reichte etwa der mythische Inhalt ihrer Bilder immer noch hin, ihr den Namen zu verdienen? Wer soll das glauben und was soll man von einer Exegese sagen, die solche Fäden spinnt? Dazu kommt, dass ebenfalls nach Pausanias (I. 26, 7) auch *die übrige Stadt und in gleicher Weise das übrige* Land Attika der Athene *geheiligt* war: *ἱερὰ μὲν τῆς Ἀθηνᾶς ἐστιν ἥ τε ἄλλη πόλις καὶ ἡ ἄλλη Ἀττικὴ γῆ*, und selbst nach Hrn. K. B. Induktionsweise konnte Pausanias nach Umständen jedes attische Haus, die *πορνεῖα* und *φυλακτήρια*, wenn er davon zu reden hatte, nicht ausgenommen, als *οἰκήματα* aufführen, ohne den Sprachgebrauch

zu verlassen, den ihm Hr. K. B. angedichtet hat. Sie waren „heilige Gebäude“, weil sie auf einem geheiligten Boden lagen.

2) X. 25, 1 „ein *οἴκημα* im *περιβολος* des delphischen Tempels, mit den bekannten Bildern von Polygnotus, *λέσχη* genannt, weil man hier *vor alters τότε σπουδαιότερα καὶ ὁπόσα μυθώδη διελέγοντο.*“ Hier reisst auch der letzte Faden dieses Spinngewebes. Woher weiss Hr. K. B., dass die Lesche *im* Peribolos des Tempels lag? Pausanias sagt über ihre Lage: *Ὑπὲρ δὲ τὴν Κασσοτίδα ἐστὶν οἴκημα γραφὰς ἔχον τῶν Πολυγνώτου.* Die Kassotis ergiesst sich allerdings östlich in den Raum des Peribolos, aber sie entspringt aus den Felsen, von welchen er nordöstlich umgeben ist, und die von ihm durch einen breiten, ausserhalb des *τέμενος* gelegenen Weg getrennt sind. Ueber jener Quelle, also ausser dem heiligen Bezirke, lässt sich auf einem Felsenplatau die Lage eines Baues durch die Vorrichtungen des Felsens für ihn noch wohl erkennen. Auch gewährt der Ort eine freie Aussicht über den ganzen *κοιλών* der Nape und die volle Herrlichkeit der Landschaft, wie sie für ein Gebäude für gesellige Unterhaltung über ernste Gegenstände und über Stoffe der Sage ganz vorzüglich geeignet ist.

3) V. 15, 1 „ein *οἴκημα*, die Werkstatt des Phidias genannt, in welcher ein Altar aller Götter.“ Pausanias sagt: *ἔστι δὲ οἴκημα ἐκτὸς Ἄλτεως, καλεῖται δὲ ἐργαστήριον Φειδίου καὶ ὁ Φειδίας καθ' ἕκαστον* (add. *τὰ*) *τοῦ ἀγάλματος ἐνταῦθα εἰργάζετο. ἔστιν οὖν βωμὸς ἐν τῷ οἰκήματι θεοῖς πᾶσιν ἐν κοινῷ.* Hr. K. B. verschweigt also, dass dieses *οἴκημα ausserhalb* dem heiligen Bezirke lag und ist, um seine Hypothese zu halten, allein auf den Altar aller Götter gewiesen. War dieser ursprünglich darin, so war das *ἐργαστήριον* nach ihm kein Privathaus mehr, sondern ein *οἴκημα*, und wurde, wenn der Altar später hinein kam, erst ein solches, obwol auch die Privatwohnungen ihre Heiligthümer hatten; doch ist der Altar an jener Stelle nicht einmal

gesichert. Wie kommt ein *βωμός* aller Götter in eine Werkstatt, die zu ganz andern Dingen, als für eine Art von Pantheon eingerichtet war? Gleich darauf wird §. 2 das *Leonidaion* auch *ἐκτὸς τοῦ περιβόλου* und von seinem Inhalte *nichts* erwähnt, dagegen aber berichtet, dass zu seiner, des Pausanias Zeit die römischen Landpfleger darin ihre Wohnung nahmen. Es ist desshalb wahrscheinlich, dass zu ihm der Altar alter Götter gehörte und nach den Worten *κατ' ἐμὲ δὲ ἐς αὐτὸ Ῥωμαίων ἐχωρίζοντο οἱ τὴν Ἑλλάδα ἐπιτροπεύοντες* die Worte *ἔστιν οὖν βωμὸς ἐν τῷ οἰκήματι θεοῖς πᾶσιν ἐν κοινῷ* von der Werkstatt des Phidias herüberzusetzen sind, so dass für jenes *οἴκημα* nichts übrig bleibt, als die Werkstatt des Meisters an einem ungeweihten Ort ausserhalb der Altis.

4) IX. 40, 6 „zu Chaironeia ein *οἴκημα* mit Opfertisch vor dem als heilig verehrten Skeptron des Agamemnon". Pausanias aber sagt: Es gäbe für das Skeptron *keinen* öffentlichen Tempel, sondern jedes Jahr habe es der *ἱερώμενος* in der Wohnung: *ἀλλὰ κατὰ ἔτος ἕκαστον ὁ ἱερώμενος ἐν οἰκήματι ἔχει τὸ σκῆπτρον*. Es gieng also *um* und mit der Priesterwürde von einem Bürgerhaus in das andere. Jeder wies ihm in seinem Wohnhause ein *Gemach* an, in das mit dem Skeptron der heilige Tisch und das andere heilige Geräth gebracht wurde, um im nächsten Jahr an den Nachfolger des *ἱερώμενος* überzugehen.

Wir achten nicht für nöthig, die beiden Stellen über das *διπλοῦν οἴκημα* nach der Untersuchung über das eine dieser Doppelhäuser hier noch des Weiteren zu behandeln, zumal in ihnen *οἴκημα* in dem von Hrn. K. B. bei Pausanias für allein zugelassenen Sinne von einem heiligen Gebäude vorkommt, und begnügen uns mit einigen Bemerkungen über beide. Das eine war II. 10, 2. zu Sikyon im Peribolos des Asklepios: *ἐν ἀριστερᾷ διπλοῦν ἐστιν οἴκημα*. Im vorderen (also wohl dem östlich gelegenen *ἐν τῷ προτέρῳ*) ist *Ὕπνος*, von dem nichts als das Haupt übrig, das innere (*τὸ ἐνδοτέρω*), das also westlich sich jenem anschloss, dem

Apollon Karneios geweiht, und dieses durften blos die Priester betreten. Dass dieses innere *οἴκημα* einen Eingang gegen Norden gehabt habe, ist nicht wahrscheinlich. Es wäre dann wol einfach im Gegensatze von *τὸ πρότερον* nicht das *innerhalb* gelegene (*τὸ ἐσωτέρω* scil. *ὄν*) genannt worden. Klar aber ist, dass das Gebäude Eins und unter einem Dache war, in zwei Theile durch eine Zwischenmauer geschieden, dazu auf derselben Fläche, so sehr sich auch Hr. K. B. S. 15 Anmerk. dagegen sträubt, dass *οἴκημα* vom *ganzen Bau* gebraucht werde. Es war in allen diesen wesentlichen Punkten mit dem Erechtheum *übereinstimmend*, bis Hr. K. B. im Interesse seiner Hypothesen für nöthig fand, die *οἰκήματα* des Erechtheums *übereinander* zu stellen und das untere in die Unterhöhlung für das Triänazeichen und das Meerwasser zu verwandeln, in welcher weder gehaust noch geopfert werden konnte.

Dagegen finden wir uns veranlasst, von der Stelle III. 16, 3 über das *οἴκημα* im Hause des Tyndareus ausführlicher zu sprechen, da sie nicht nur die ganze Hypothese des Hrn. K. B. vollends über den Haufen wirft, sondern uns auch des Weiteren Gelegenheit geben wird, seine Kunst der Exegese und der Sagenerklärung in ihrem wahren Lichte zu zeigen, im Fall das eine oder das andere noch nöthig seyn sollte.

Er erinnert S. 14 darüber: III. 16, 3 „ein *οἴκημα* in der *οἰκία* des Phormio, ein Sacrarium der Dioskuren mit den Agalmata und Opfertisch“. Das ist die Epitome der Darstellung S. 10. 11, auf die er S. 15 Anmerk. zurückkommt.

Schon in der Epikrisis (S. 65) (367) nahmen wir Gelegenheit, dieses Resultat als eine Prolepsis und Interpolation einer spartiatischen Sage abzulehnen, hier handelt es sich von der Untersuchung selbst, aus welcher jene Folge gezogen und als apodiktische Behauptung aufgestellt

wird. Sie betrifft ein *οἴκημα*, welches die Tyndariden als Knaben im väterlichen Hause (*οἰκία*) bewohnt und *später* in ihr *ἱερόν* oder sacrarium verwandelt hatten. Hr. K. B. aber behauptet gegen den schlichten und einfachen Bericht des Pausanias, das *οἴκημα* sei nicht erst später ein sacrarium geworden, sondern gleich anfangs ein solches gewesen. Ein genauer Blick auf die Stelle zeigt, dass gleich ihr Anfang nicht in Ordnung ist. Vorangeht §. 1. 2 die Nachricht vom Ei der Leda im Hieron der Ilalaeira und Phöbe und vom *οἴκημα*, in welchem die Frauen dem amykläischen Apollo jährlich den Chiton weben. Dann folgt: *οἰκία δὲ αὐτοῦ πεποίηται πλησίον. τὸ δὲ ἐξ ἀρχῆς φασὶν αὐτὴν οἰκῆσαι τοὺς Τυνδάρεω παῖδας. Χρόνῳ δὲ ὕστερον ἐκτήσατο Φορμίων Σπαρτιάτης.* Hier ist *αὐτοῦ* vor *πλησίον* überflüssig und *τὸ δὲ* vor *αὐτὴν* ohne Beziehung. Dabei ist hier vom Namen des Tyndareus, als des früheren Herrn der *οἰκία* so wenig eine Spur, wie von dem *οἴκημα*, welches die Tyndariden als Knaben im väterlichen Hause bewohnten. Pausanias schrieb unstreitig *οἰκία δὲ Τυνδάρεω αὐτοῦ πεποίηται πλησίον* (des Tyndareus *selbst* im Gegensatz von dem, was über seine Gemahlin vorher gesagt war) *οἴκημα ἔχουσα ὃ ἐξ ἀρχῆς* (nämlich ehe sie unter die Götter aufgenommen wurden) *φασὶν οἰκῆσαι τοὺς Τυνδάρεω παῖδας. Χρόνῳ δὲ ὕστερον αὐτὴν ἐκτήσατο Φορμίων Σπαρτιάτης*, so dass *αὐτὴν* an die Stelle gesetzt wird, an die es gehört.

Zu Phormio nun kamen die Dioskuren, fremden Männern gleichend *ξείνοις ἀνδράσιν ἐοικότες*. Sie erklärten, dass sie von Kyrene kämen, begehrten von ihm gastliche Aufnahme und baten um das Gemach, an dem sie am meisten Freude hatten, da sie unter den Menschen waren. Phormio aber hiess ihnen in dem übrigen Hause wohnen, wo sie wollten, dies Gemach aber, sagte er, werde er nicht geben. Denn er besass eine unvermählte Tochter, die in ihm ihren Aufenthalt hatte. Am andern Tage war die Jungfrau und der ganze Dienst (*θεραπεία*) um sie verschwunden, dagegen wurden in dem Gemache die Bildsäulen der

Dioskuren gefunden und ein Tisch und Silphion auf ihm", mit dem Schlusse: *τάδε μὲν οὕτω γενέσθαι λέγουσιν.* Nichts ist einfacher und deutlicher als diese Erzählung. Es ist *eine Sage,* die Pausanias aus dem Munde der Spartiaten wiederholt, und die er nicht unterlässt, am Schlusse als solche zu bezeichnen, wie er auch anderwärts thut, wo er sich gegen Vertretung dessen, was er erzählt, zu wahren sucht. In dieser Sage aber sind alle Punkte klar und sicher. Sie kennt das Haus des Tyndareus, in ihm das Gemach der beiden Knaben, und als gälte es, alle Cultusideen davon entfernt zu halten und es ganz unabweisbar als ihr Wohn- und Schlafgemach zu bezeichnen, wird noch besonders hervorgehoben, dass sie es als Menschen bewohnt, dass sie an ihm ihre Freude gehabt und es eben desshalb bei ihrer Einkehr als Gastzimmer begehrt hatten. Hier also ist an ein Ausweichen nicht zu denken und *οἴκημα* ist eine Knabenwohnung im Hause des Vaters. Der Fall ist für Hrn. K. B. ein äusserster, und um den Periegeten bei der Stange, d. h. bei dem ihm angehängten Terminus technicus zu halten, bedarf sein neuer Exeget allerdings eines äussersten Mittels. Er findet dieses in der Einführung eines neuen Princips in die Exegese, und bezeichnet es als die *Skepsis* seines schlichten Verstandes. Dieses *εὕρημα* ist zu denkwürdig, als dass wir es nicht mit den Worten des Erfinders vortragen sollten. Er sagt S. 10: „Trotzdem man das Ei ihrer Mutter Leda in einem Tempel zu Sparta aufbewahrte (er meint die an der Decke jenes Tempels aufgehängten Eierschalen, da die beiden Knaben schon ausgeschlüpft waren), kann ich *doch mit der Skepsis meines schlichten Verstandes* nicht begreifen, dass die Dioskuren als pure Menschen, sondern meine, dass sie nur als mythologische Potenzen aufgefasst werden können, und *dieser Ansicht nach* war das *οἴκημα* der göttlichen Zwillingsknaben das Sacrarium jenes Hauses, in welchem ihre Bilder und ihr heiliger Opfertisch gestanden hatten, was sich auch später ergeben wird." Als ob es sich hier von irgend einer Skepsis des Hrn. K. B. und einer aus dieser neuen Quelle fliessenden Ansicht und nicht

ganz allein von einem durch ihn erdachten Terminus technicus und von dem handelte, was die Spartiaten dem Pausanias erzählten und er ihnen gewissenhaft nacherzählt hat. Das also ist das zweite Beispiel der in Hrn. K. B. verborgen liegenden mythologischen Weisheit. Das erste haben wir in der Epikrisis behandelt, wo er Athene und Erechtheus gleich anfangs als zwei göttliche Potenzen wollte betrachtet wissen. Wir halten zur Bekämpfung dieser *πρόληψις* und *μετάστασις τῶν γενομένων καὶ νομιζομένων* jedes Wort für unnöthig und überlassen Hrn. K. B. auch auf diesem Punkte dem Vertrauen der Gläubigen, welche ihm nachsagen mögen, dass jenes *οἴκημα* nicht wie die Spartiaten erzählten und meinten, erst später ein Heiligthum der Dioskuren geworden, sondern gleich anfangs ein solches gewesen sei.

Doch Hr. K. B. verfolgt daneben noch andere Absichten, denen die Umwandlung des Knabengemachs in ein Heiligthum nur als Einleitung dient, und diese leitet er mit der Frage ein: „Merkt Hr. Th. vielleicht, dass in solchen von mir gesammelten Geschichten nicht eine „ganz besondere, eine Art von mystischer Bedeutung im Hintergrunde liegen" müsse, sondern eine ganz offene und vernünftige, *„wenn auch nicht jedem Gelehrten* verständliche Moralerzählung der Griechen liegt?" Er meint eine von jenen Erzählungen, durch welche gelehrt wurde, auf welche Weise die Götter einen Frevel an ihrem Heiligthume bestrafen. Es ist also ein Haec fabula docet aus Phädrus gemeint. Was nun die Schuld des Phormio anbelangt, welche hier bestraft werden soll, so beruht sie zunächst auf der *πρόληψις* des Hrn. K. B. War das Heiligthum der Dioskuren schon in dem Hause, als es in des Phormio Besitz übergieng und der Cultus der Zwillingsbrüder in Gang, so war es freilich eine arge Schuld, diesen Cultus abzuschaffen, die Bilder und die heiligen Geräthe herauszunehmen und in dem entweihten Raum die Tochter des neuen Hausherrn einzusiedeln, vorausgesetzt, dass solches nach den Gesetzen von Sparta, welche doch wohl den Schutz der bestehenden

Heiligthümer und Opfer geboten, möglich war, und auch wenn es möglich war, ist es hier nicht geschehen, nachdem jene *πρόληψις* des Hrn. K. B. sich als eine haltlose Dichtung erwiesen hat. Ja gerade der Umstand, dass Phormio verfuhr, wie er gethan, zeigt deutlich, dass er das *οἴκημα* für nichts anderes nahm, als für das, was es war, für ein gewöhnliches Zimmer, das er wie die anderen Theile des Hauses für seinen Gebrauch verwenden konnte.

Diesen imaginären Frevel des Mannes verstärkt Hr. K. B. noch durch die Voraussetzung, dass Phormio die bei ihm Einkehr suchenden Fremdlinge als die Dioskuren erkannt und ihren Wunsch gleichwol abschlägig beschieden habe. Denn er legt ihnen gegenüber dem Hauseigenthümer in indirecter Rede die Erklärung in den Mund, jenes *οἴκημα* hätten sie zur Wohnung begehrt, *„welches ihnen so lieb geworden sei, als sie noch unter den Menschen gewandelt hätten“*. Wer so angeredet wird, muss doch wohl annehmen, dass es keine Menschen sind, die er vor sich hat, sondern Götter, die unter die Menschen zurückkehren, ja dieselben, welche als Söhne des früheren Hausherrn das Gemach bewohnt und lieb gewonnen hatten. Dann allerdings war es eine gleich arge Schuld, sie nicht wieder in ihr ursprüngliches Gemach aufzunehmen, und ganz undenkbar ist, dass Phormio solche *ἀσέβεια* auf sich geladen, um seine Tochter nicht in ein anderes *οἴκημα* umziehen zu lassen. Welchen Begriff muss der von der hellenischen Moral haben, die er lehren will, der so etwas auch bei der verstocktesten Seele für möglich hält, und welche Verblendung in seinem Geiste, wenn er glaubt, damit etwas zu erzählen, was nur gewissen Gelehrten unbegreiflich seyn werde! Pausanias aber bedient sich nicht, wie ihm vom Hrn. K. B. untergeschoben wird, der *indirekten*, sondern der *direkten* Rede, und macht dadurch jenen Zusatz zu einer Erläuterung ihres Gesuches, die er auf eigene Rechnung vorträgt: *καὶ οἴκημα ᾔτουν᾽ ὧ μάλιστα ἔχαιρον ἡνίκα μετὰ τῶν ἀνθρώπων ἦσαν.*

Dadurch hebt sich die ganze Auffassung dieses flüchtigen und unachtsamen Exegeten auf. Phormio hört von den ihm unbekannten Fremdlingen aus Kyrene nichts weiter, als dass sie in seinem Hause gerade in dem Gemach gastliche Aufnahme begehren, was von seiner Tochter bewohnt ist. Er hat nach hellenischer Sitte nicht nur vollkommen Fug und Recht, wenn er das Frauengemach seiner Tochter verschont wissen will, er handelt sogar als ein in hohem Grade wohlgesinnter und gastfreundlicher Mann, wenn er das ganze übrige Haus, also seine eigene Wohnung nicht ausgenommen, den unbekannten Männern aus Kyrene zu freier Verfügung stellt. Von einer Moralerzählung im Sinne des Hrn. K. B. kann also, bei dem Mangel eines Frevels gegen die Götter hier nicht die Rede seyn, überhaupt von keiner Schuld als derjenigen, welche der Verfasser durch seinen unbegreiflichen Leichtsinn auf sich selbst geladen hat. Soll aber aus der Fabel eine Lehre gezogen werden, so ahnet er sie vielleicht, wenn wir ihn auf die aeschyleische Deutung des Zornes der Artemis hinweisen, nach welcher dieser Göttin zur Sühne die unschuldige Tochter des Königs als Opfer musste geschlachtet werden, weil zwei Adler über dem Eingang des Hauses der Atriden einen trächtigen Hasen zerrissen und verzehrt hatten, oder auf die Erklärung der Aphrodite im Prolog des Hippolytos bei Euripides, dass sie der Phädra, obwol diese unschuldig sei, den Untergang bereite, um durch sie den Hippolytos zu verderben, der als Jäger allein die Artemis verehre, ihr selbst aber jeden Dienst versage und sie mit Schmähungen belege. Nicht eine seinem schlichten Verstand zugängliche Moral liegt hier angedeutet, sondern der Glaube des Alterthums, dass, wo es den Cultus eines Gottes betreffe, die Götter ihren Willen vollziehen, wenn auch Unschuldige dabei leiden oder gar zu Grunde gehen.

Dasselbe liegt in der spartiatischen Sage. Die Dioskuren kehren in dem Hause ihres Vaters ein, um das Gemach, welches sie in ihm als Knaben bewohnt haben, unerkannt für ihren Cultus einzurichten,

und thun, was sie thaten, gleichviel ob Phormio schuldig war oder nicht. Sie vollzogen darin ihren Willen in einer Art, dass kein Zweifel übrig blieb, sie selbst seien es gewesen, welche hier auftraten und ihre Macht kundgaben.

Endlich lohnt es zur weiteren Charakterisirung dieses Exegeten darauf hinzudeuten, wie er seine Moralerzählung vorgetragen hat. Der Besitzer des Hauses wird als „*Herr Phormio*“ aufgeführt, der nach Hrn. K. B. Hypothese das Sacrarium der Dioskuren in ihm, „ohne viel zu fragen, zum Wohn- und Schlafgemach seiner Tochter und ihrer weiblichen Bedienung“ eingerichtet habe. Zu dem kamen „eines schönen Abends“ die Dioskuren als „verkleidete Männer aus Kyrene“ mit jenem Gesuche. „Natürlich verweigert es ihnen der „gute Mann“, „weil ja *Damen* des Hauses darin wohnten.“ Jene aber „liessen über Nacht sämmtliche Weibsleute zur Warnung auf ewig verschwinden“ und „am Morgen fand der Herr Papa zu seinem nicht geringen Schrecken das Nest leer“ u. s. w.

Wir kennen dieses burleske Gebahren, was Hr. K. B. S. 9 „eine populäre und heitere Inhaltsform“ nennt, aus den Schriften alter Pedanten, wie aus des ehrenfesten Magister Benjamin Hederich mythologischem Lexikon, aber von dem jüngeren Geschlecht ist ausser Hrn. K. B. uns keiner bekannt, der sich diese Schellenkappe auf das edle Haupt gesetzt, und noch dazu um durch ihren Schmuck die Aufmerksamkeit des Lesers von einer verlorenen Sache auf seine Erscheinung und seine dieser Zierde würdigen Spässe abzulenken.

Es ist wol zweckmässig, diese Ablehnung des neuen Terminus technicus mit einigen Bemerkungen über den allgemeinen Gebrauch von *οἴκημα* zu schliessen. — Den Derivatis auf *μα* und unter diesen der Species angehörig, welche den Stamm eines Verbi auf ε zu Grunde haben, ist es wie die meisten der Art ein Spätling, und tritt erst bei

Aeschylus und Herodot auf, während *νόημα*, das einzige derselben Species schon im Homerischen Gebrauche wurzelt, von ganz allgemeiner Bedeutung wie unsere *Wohnung*, gleichviel ob die Wohnung oder der Bau klein oder gross, für Götter oder Menschen, für Vieh oder Vorräthe bestimmt war. Die Allgemeinheit für menschliche Wohnung bezeugt Aeschylus Agam. v. 325 *ἐν αἰχμαλωτοῖς Τρωϊκοῖς οἰκήμασι Ναίουσιν* (die Achäer nemlich nach der Eroberung von Troja) mit Einschluss der göttlichen Herod. I, 17 *τὰ οἰκήματα μὲν οὐ κατέβαλλε οὔτε ἐπὶ τῶν ἀργῶν ἐνεπίμπρη* und in demselben Kapitel *τὰς δὲ οἰκίας οὐ κατέβαλλεν ὁ Λύδος*, wo statt *οἴκημα οἰκία* erscheint, das zu *οἰκίζω* in demselben Verhältniss steht, wie *οἴκημα* zu *οἰκέω*. Diese Allgemeinheit specialisirt sich in einzelnen Fällen dadurch, dass besondere Gebäude durch zu ihnen gehörige Worte bestimmt werden, durch *Θεῶν* Herod. IX, 144 *Θεῶν τὰ ἀγάλματα καὶ τὰ οἰκήματα ἐμπεπρησμένα*, sowie *οἶκοι* statt *οἰκήματα* mit Bezug auf Heroen I, 143 *τῶν οὐδεμίην ὅπιν ἔχων ἐνέπρησε τούς τε οἴκους καὶ τὰ ἀγάλματα* den Heiligthümern entgegengesetzt werden. Vergl. Herod. I, 179 *εἴ τι ὀρθὸν ἦν τῶν οἰκημάτων ἢ τῶν ἱερῶν*, wo sich *οἰκήματα* durch den Gegensatz von *ναοὶ* als *nicht geweihte* Wohnungen ausscheiden.

Was die Angabe der Grösse und Einrichtung zu besonderen Zwecken belangt, so wird sie wo nöthig durch Beiwörter angegeben. So ist das grosse Gebäude an der Stadtmauer von Platää mit mehreren Thüren nach der Strasse, in welchem die meisten eingedrungenen Thebäer gefangen wurden, von Thucyd. II, 4 als ein solches *οἴκημα μέγα* bezeichnet, wie bei Pausanias X. 5 §. 1 das auf dem Wege von Daulis, nach der *σχιζῇ* gelegene *Φωκικόν*, das gemeinsame *βουλευτήριον* aller Städte von Phokis erst als *οἰκοδόμημα*, und dann als *μεγέθει μὲν μέγα τὸ οἴκημα*. Einstöckige Häuser, wie die auf den breiten Mauern von Babylon, heissen *οἰκήματα μονόκωλα* Herod. I, 179, und in Folge davon die zweistöckigen *δίκωλα* oder *διπλᾶ*. Fehlt ähnliche Bezeich-

nung, so folgt nicht, dass das οἴκημα nur Ein Gemach gehabt habe, sondern dass man eine nähere Angabe oder Gliederung des Baus nicht für nöthig geachtet hat und dieser im Allgemeinen als seiner Bestimmung entsprechend angenommen werden kann, wie bei Plato Prot. S. 321 εἰς τὸ οἴκημα τῆς Ἀθηνᾶς καὶ Ἡφαίστου ἐν ᾧ ἐφιλοτεχνείτην λαθὼν εἰσέρχεται (nämlich Prometheus auf der Akropolis), indess wird, wo οἰκία oder οἶκος mit οἴκημα zusammensteht, dieses als ein Theil von jenem verstanden. So hiessen die einzelnen Gemächer, von denen der Hof (αὐλή) grosser Wohnungen umgeben war, οἰκήματα, sie mochten Wohnungen von Einzelnen, von Familiengliedern, vom Gesinde oder Gastzimmer und Vorrathskammern seyn. Selbst die Kapelle für das Hausgesinde scheint unter sie zu stellen, mit dem Altar des Ζεὺς κτήσιος, an den Klytemnästra im Aeschylus Agam. 840 die Cassandra verweiset, wo sie mit vielem Gesinde stehend der χέρνιβες theilhaftig werden soll: κοινωνὸν εἶναι χερνίβων, πολλῶν μετὰ Δούλων σταθεῖσαν κτησίου βωμοῦ πέλας; Hr. K. B. in der Tektonik IV, 7 hat ihn mit dem Altar des Ζεὺς Ἑρκεῖος verwechselt und dadurch das Gesinde mit der königlichen Familie beim Opfer zusammengebracht. Bei Homer werden jene οἰκήματα θάλαμοι genannt. So sind Il. ζ, 244 im Hause des Priamos fünfzig: πεντήκοντ' ἔνεσαν θάλαμοι ξεστοῖο λίθοιο Πλησίον ἀλλήλων (also in einer Folge, aneinanderschliessend), δεδμημένοι als Wohnungen seiner Söhne und Töchter. Der Gebrauch war in die spätere Zeit übergegangen, der Name in οἴκημα geändert. So wohnt bei Plato (Prot. S. 315. B.) der Sophist Hippias hinter der Halle des Hofraumes ἐν οἰκήματι τινι ᾧ πρὸ τοῦ μὲν ὡς ταμιείῳ ἔχρητο Ἱππόνικος. Die Verwandlung war geschehen, weil Kallias, der Sohn des Hipponikos, wegen der Menge der bei ihm aufgenommenen Sophisten genöthigt war, auch jenes οἴκημα für sie und ihr Gefolg einzurichten, und so erscheint in diesem beschränkten Sinne als Theil des Hauses oder Hofes οἴκημα im Allgemeinen als cella, camera, apotheca für Wein, Oel, Gartenfrüchte, unter und über der Erde τὰ μὲν ὑπόγεια, τὰ δὲ μετέωρα bis auf die

Behälter für das Geflügel Herod. VII, 119 *ἔτρεφον ὄρνιθας χερσαίους καὶ λιμναίους ἔν τε οἰκήμασι καὶ λάκκοισι.* Endlich steht das allgemeine Wort mit *specieller* Bedeutung so, dass die nähere Bezeichnung euphemistisch unterlassen und aus dem Zusammenhang erkannt wird wie für Gefängniss und für Lupanar. Herod. II, 121 *τὴν θυγατέρα τὴν ἑαυτοῦ κατίσαι ἐπὶ οἰκήματος*; Plato Charm. P. 163. *B. ἐπ' οἰκήματος καθημένῳ*; öfter bei den attischen Rednern, z. B. Aeschines gegen Timenthes II, 3 *ὁρᾶτε τούτους τοὺς ἐπὶ τῶν οἰκημάτων καθεζομένους.*

Man wird leicht wahrnehmen, dass auf diesem ganzen Gebiete eines vielverzweigten Gebrauches *οἴκημα* nirgends die Allgemeinheit seines Sinnes ablegt, es ist und bleibt Wohnung, und wird wie gesagt specialisirt durch den Gebrauch, durch Beiwörter, Zusätze und Zusammenhang, so dass es heilige und bürgerliche, grosse und kleine Wohnungen, Ganzes und Theile vom Ganzen, einstöckige und mehrstöckige, Magazine und Kammern, Werkstätten und Keller und euphemistisch Gefängnisse und *πορνεῖα* bezeichnet. Es ist nirgends ein Terminus technicus und kann seiner innern Beschaffenheit nach kein solcher seyn, der eine bestimmte Species von Gegenständen derselben Gattung umfasst und die übrigen ausschliesst. Mitten in diesem grossen Kreise eines allgemeinen und vielartigen Gebrauches steht Pausanias ganz auf gleicher Linie mit den Andern. Er braucht es wie die übrigon, und wenn er es vorherrschend für heilige Gebäude, selten für Privatwohnungen oder Theile derselben und nie für Vorrathskammern, Hühnerställe oder gar für Bordelle und Gefängnisse anwendet, so geschieht es nicht, weil ihn die Schranken eines Terminus technicus davon abhalten, sondern weil er von heiligen und öffentlichen Gebäuden, Grabmälern, Hallen und Tempeln, nur selten von Privatwohnungen und nie von Vorrathskammern oder Hühnerställen oder gar von verdächtigen Häusern zu sprechen gehabt hat. Es gehörte die geistige und doctrinelle Beschaffenheit des Gegners dazu, diese einfache Natur der Dinge zu übersehen und sich in willkührliche Annahmen zu

verwickeln, welche so viel Unheil über ihn gebracht und seine Unfähigkeit, die hier auftretenden Fragen auch mir richtig aufzufassen, in so unzweideutigem Lichte gezeigt hat. Dass es bei ihm mit anderen, ihm allein angehörigen oder nur von wenigen getheilten Behauptungen über seine eigene Kunst, wie mit der Ablehnung des Ursprungs oder der Entwicklung des griechischen Tempels aus dem Holzbau, mit Herleitung desselben aus dem Steinbau, mit der Eintheilung des Tempels und der Bestimmung und Benennung seiner Theile, mit der Erklärung des Ganzen und der Beziehung der hellenischen Benennungen auf das Dach, auf die Säulen und die übrigen Glieder des Tempelbaues und der Anwendung von Sätzen einer eigenthümlich architectonisch-ästhetischen Philosophie des Raumes und der Raumtheile nicht besser steht wie mit seinen Behauptungen über *οἴκημα*, wird man um so mehr erwarten, da keiner der hier auftretenden und festzustellenden Punkte und Sätze anders als aus richtigem exegetisch-kritischem Verständnisse der Urkunden und einem besonnenen Gebrauche ihres Inhaltes durch einen von vorgefasster Meinung nicht beherrschten Verstand zur Entscheidung gebracht werden kann. Wir wiederholen aus unserer früheren Entgegnung, dass nach Ausscheidung der vielen und bedenklichen Irrthümer seine älteren architectonischen Schriften des Fruchtbaren, Belehrenden und Geistreichen nicht wenig enthalten. Dagegen wird nach seinen neuesten Kundgebungen die Hoffnung so gut wie aufzugeben seyn, dass er mit Hilfe seiner gelehrten Freunde zur Vornahme einer durchgreifenden *κάθαρσις* seiner Schriften schreiten und dadurch dem *ἥττων ἑαυτοῦ γενόμενος* entgehen werde.

Emendationes

et

explicationes Aeschyleas

scripsit

Carolus Fridericus Naegelsbach.

Emendationes

et

explicationes Aeschyleas

scripsit

Carolus Fridericus Naegelsbach.

Verissime dixit Rob. Engerus, Aeschyli codices meliores, imprimis Mediceum, quamvis sint corruptissimi, non tamen esse interpolatos conjecturis. Hinc nobis haec nascitur emendandi lex, ut emendationes nostras, quoad ejus per sermonis naturam sententiarumque vim fieri potest, ad eas quae sunt in libris scripturas accommodemus. Non quo probanda sit superstitio Clausenii, qui dum librorum apicibus inhaeret, ex critico timidissimo audacissimus evasit interpres. At contrariam viam ingressos esse plerosque qui hac aetate in emendando Aeschylo versati sint, quum sciant omnes nihil attinet demonstrare. Ego periculum faciens si quid utrumque scopulum fugiens possem in emendando poeta proficere, ex iis locis qui sunt in Choephoris vexatissimi, delegi nonnullos, in quibus demonstrarem, posse non nunquam lenioribus quam quae ceteris placuerunt remediis ad verborum aut non corruptorum intelligentiam aut corruptorum restitutionem perveniri. Quae scripsi, veri mihi quidem videntur non dissimilia; vera esse non tam impudens sum ut in tanta rei difficultate ausim asseverare; hoc puto fieri posse ut nonnulla mea aliorum assensu firmata veritatis robur acquirant. Refutare autem aliorum sententias raro institui, non quod abhorreat prorsus contentionibus animus,

sed quum brevitatis studio tum quia veris, si quidem vera sint, falsa rectissime coarguuntur.

1. Choeph. 61—65 *Dind.*

ῥοπὴ δ' ἐπισκοπεῖ δίκας
ταχεῖα τοὺς μὲν ἐν φάει,
τὰ δ' ἐν μεταιχμίῳ σκότου
μένει χρονίζοντ' ἄχη βρύει·
τοὺς δ' ἄκραντος ἔχει νύξ.

Loci hujus obscurissimi explicationem diu est quum repetendam arbitrabar ex natura poenae, quae Graecis aut repraesentari aut differri idque aut ad exitum vitae aut post mortem etiam videbatur; cf. Theol. meam posthom. p. 32 sqq. Nunc Jonghium Batavum editorem in eadem esse sententia intellexi, sed aliter atque ille judico de verbis ipsis. Et prima quidem sententiae pars satis aperta, esse homines, quos subitum poenae discrimen opprimat *ἐν φάει*, in ipsa luce vitae; nam hanc esse hujus voluntatem vocis apparet ex Eurip. Electr. 1144 (Kirchhoff.) *νυμφεύσῃ δὲ κἀν Ἅιδου δόμοις ὥπερ ξυνηῦδες ἐν φάει.* Difficiliora sunt quae sequuntur. Nam verba (*τὰ δ' ἐν μεταιχμίῳ σκότου*) *μένει χρονίζοντ' ἄχη βρύει* una redundant syllaba, id quod antistrophicus arguit (52): *δνόφοι καλύπτουσι δόμους.* Ejecta Hermannus voce *βρύει* scripsit *ἀτυχῆ* habuitque *μένει* pro verbo: alii inter lucem et tenebras infelices morantur (infelix exsilio Orestes). Probavit hoc Prienius in Mus. Rh. N. F. 6. p. 574. *) Mihi vitiosum videtur *ἄχη*; in hoc alii aliter laborant libri, qui *βρύει* integrum conservant ad unum omnes. Quodsi scribemus: *μένει χρονίζοντα βρύει*, haec nascitur commodissima sententia: alia vero mala diu cessantia in tenebrarum et lucis confiniis *impetu*

*) M. Schmidt apud Mützellium VIII p. 334. *μένει χρονίζοντα λάχη*, quod non ex omni parte intelligo.

scaturiunt. Nam primum τὰ δὲ intelligimus mala poenarum; haec enim sola recte dicuntur χρονίζειν recteque ad ῥοπὴν δίκας ταχεῖαν referuntur contrarie, eorumque significandorum causa inutile illud ἄχη ascriptum videtur pro glossa. Deinde βρύει non potest retineri, quin μένει dativus sit, non is quidem infrequens Aeschylo; S. Theb. 393. βοᾷ παρ' ὄχθαις ποταμίαις μάχης ἐρῶν, ἵππος χαλινῶν ὡς κατασθμαίνων μένει, qui locus multorum conjecturis tentatus (cf. M. Rh. 11, 2. p. 305) sanissimus est, dummodo μένει intelligatur de bellatoris equi ferocia frena cum anhelitu spirituque mandentis. Eum. 651. τὰ δ' ἄλλα πάντ' ἄνω τε καὶ κάτω στρέφων τίθησι (Ζεύς), οὐδὲν ἀσθμαίνων μένει, non ab impetu ac studio anhelans, i. e. ῥεῖα; cui contrarium est, quod habet Hesiod. Scut. 394. παντὶ μένει σπεύδων. Denique σκότου μεταίχμιον nemo dubitat quin sit μεταίχμιον σκότου καὶ φάους; cf. Aristoph. Av. 187. ἐν μέσῳ δήπουθεν ἀήρ ἐστι γῆς· adjice: καὶ οὐρανοῦ; cf. Doed. comm. de brachyl. (Reden und Aufsätze II p. 195). Hoc autem lucis tenebrarumque confinium intelligitur exitus et quasi extremus actus vitae. Jam qui quae adhuc legimus ad poenarum diversa tempora retulerit, is ne quae sequuntur quidem: τοὺς δ' ἄκραντος ἔχει νύξ (sic enim scriptum in libris est) a poenae significando tempore putabit aliena, sed complendae sententiae causa cogitabit: quum venit ῥοπὴ δίκας; hoc est: alios quum puniuntur cohibet nox i. e. Orcus, qui φάει contrarius est. Hermannus, qui non tria poenarum tempora discriminat, sed tria genera miserorum, quorum Aegisthus et Clytaemnestra miseri sint ob imminentem poenam, Orestes propter exilium, Agamemno propter interitum, minus consideravit, quod mihi videtur esse gravissimum, orationis membra tria sic esse nexa inter se atque implicita contrariis, ut alterum ac tertium membrum non possit nisi aegerrime revelli ab illa ῥοπῇ δίκας, cujus quomodo triplex sit modus puniendi, patefacit poeticus sermo ad vulgarem revocatus: ῥοπὴ δίκης τοὺς μὲν ἐν φάει ἐπισκοπεῖ, ὅταν ᾖ ταχεῖα, τοὺς δ' ἐν μεταιχμίῳ σκότου, ὅταν χρονίζῃ· τοὺς δ' ἐπισκοπεῖ καὶ ἀποθανόντας.

2. Epodus 75 – 83. in Mediceo scriptus in hunc modum est:

ἐμοὶ δ', — ἀνάγκαν γὰρ ἀμφίπτολιν
θεοὶ προσήνεγκαν· ἐκ γὰρ οἴκων
πατρῴων δούλιον ἐσᾶγον αἶσαν —
δίκαια καὶ μὴ δίκαια *)
πρέποντ' ἀρχὰς βίου
βίᾳ φερομένων αἰνέσαι πικρῶν φρενῶν
στύγος κρατούσῃ· κ. τ. λ.

Sepositа interim parenthesi verba ea, in quibus ipsa sedes est sententiae, primo separata a ceteris videamus. Ea naturali collocata ordine haec sunt: *δίκαια καὶ μὴ δίκαια πρέποντα (ἐστὶν) ἐμοὶ αἰνέσαι ἀρχὰς βίου.* In his verbum *πρέπειν* personaliter, ut ajunt, positum, sicut in Soph. Electr. 1235 (1254): *ὁ πᾶς ἂν πρέποι παρὼν ἐννέπειν τάδε δίκᾳ χρόνος,* ubi conferendus Wunderus est; vide etiam Herm. ad Ag. 1355. Deinde *ἀρχαὶ βίου* domini sunt vitae; nam loquuntur Trojanae mulieres captivae, quarum tota nunc vita obnoxia dominis est, in quorum potestatem venerunt. His perspectis haec nascitur sententia: justa atque injusta decora mihi sunt ad laudem eorum, quibus obnoxiam vitam ago, h. e. me servam laudare decet quidquid faciunt domini. Sequitur *βίᾳ φερομένων.* Genitivus hic durissime intelligitur absolutus; nam pro eo in promptu erat poetae scribere *φερομένας.* Quapropter pulcherrimam ascisco conjecturam Ahrensi: *βίᾳ φρενῶν,* quod ipsum legitur in S. Th. 612. At enim iteratur hoc *φρενῶν* in sequentibus: *πικρῶν φρενῶν στύγος κρατούσῃ.* Excuset forsitan aliquis morem Aeschyli eadem vocabula saepissime perparvo intervallo repetentis, qua de re multus est Wellauerus in Comment. Aeschyli specimine p. 5 sqq. Verum quanta hujus loci foret repetitionis licentia, tanta non est in locis ceteris. Ergo potius quam Ahrensi conjecturam repudiem, malo hoc alterum *φρενῶν*

*) Hoc alterum *δίκαια* delendum arbitror ob numeros.

vitiosum putare, praesertim quum in Mediceo sit non *πικρόν*, sed *πικρῶν*, ad quod facile accommodatur *λόγων* vel *ἐπῶν*. Novimus enim *πικρογλώσσους ἀρὰς* ex S. Th. 787. *Πικρῶν λόγων στύγος κρατεῖν* esset acerborum verborum odium cohibere h. e. acerbas voces odii plenas. Sed haec incerta; illud mihi quidem certissimum dicere chorum: me decet dominorum juste injuste facta laudare invitam ac reluctantem, acerbum odium prementem pectore.

Cur autem hoc sibi decorum putet chorus, ejus rei causa continetur parenthesi, quae duas habet enunciationes, in quarum est utraque particula *γάρ*: *ἀνάγκαν γὰρ ἀμφίπτολιν θεοὶ προσήνεγκαν· ἐκ γὰρ οἴκων πατρῴων δουλίαν* (Medicei *δούλιον* emendavit Blomfieldius) *ἑσᾶγον αἶσαν*. Quarum sententiarum utra tandem firmat et probat rem primariam, esse choro dominorum omnia facta collaudanda? Nempe altera: nam dii me ex patriis aedibus in servilem adduxerunt conditionem. Hoc ipsum autem ut servitutem serviant chori mulieres unde factum est? Nimirum docet hoc ea sententia, quae *γὰρ* illud prius habet, quae particula hoc quoque loco ad similitudinem nostrae *ja* sequentibus rebus confirmandis praemittitur. Jam quum *ἀνάγκη ἀμφίπτολις* sit necessitas hostilis urbem cingens (cf. *τὸν ἀμφιτειχῆ λεών* S. Th. 290), sententiarum non poeticus sed ad rerum veritatem exactus ordo hic est: mihi quidquid domini faciunt laudandum est; nam serva sum; urbs enim mea divinitus vim est hostilem perpessa.

Quod autem, ubi excipiunt inter se duo *γάρ*, alterum demum ad rem refertur primariam, prius autem *γὰρ* confirmat enunciatum id, in quo est alterum, ejus rei aliud suppeditat exemplum Aeschylus in Agamemnone 558: *τὰ δ' αὖτε χέρσῳ καὶ προσῆν πλέαν στύγος· ἑῦναὶ γὰρ ἦσαν δαΐων πρὸς τείχεσιν· ἐξ οὐρανοῦ γὰρ* (quod mutari non debuit in *δέ*) *καπὸ γῆς λειμώνιαι δρόσοι κατεψέκαζον*: hoc est: haec autem in continenti mala perferebamus vel odiosiora; nam et caelestibus et

pratensibus laborabamus humoribus; degebamus enim non sub tectis sed prope ab hostium muris sub dio.

His exploratis totius argumentum carminis per strophas descriptum persequamur. Dicit chorus:

Str. *α*. Agamemnoni inferias affero jussu reginae.

Antistr. *α*. nam reginae mentem exterruit somnium.

Str. *β*. At nihil hoc piaculo proficitur; haeret in domo facinus trucidati regis.

Antistr. *β*. Inde nulla jam in populo reverentia regiae majestatis et in metu regina est. Heu quam piget hujus cui tantum tribuitur felicitatis. Nimirum poena sive repraesentata sive dilata quemvis consequitur.

Str. *γ*. Durat enim caedis macula,

Antistr. *γ*. neque ulla eluitur aquarum vi.

Epodos. Mihi vero, nam patria capta servilem fortunam subii, ferenda sunt omnia dominorum facta; clandestino tantum fletu regis necem prosequor. —

Lex descriptionis ea est, quam aperuit Prien. in Mus. Rh. N. F. 6 p. 574.

3. Choeph. 152 ff. *Ἴετε δάκρυ καναχὲς ὀλόμενον ὀλομένῳ δεσπότᾳ* —.

Haec verba certa sunt nec incerta sequentia: *πρὸς ἔρυμα τόδε κακῶν κεδνῶν τ' ἀπότροπον ἄλγος ἀπεύχετον κεχυμένων χοᾶν*, nisi quod pro *ἄλγος* scholiasta praebet *ἄγος*. Sed interpretum mire variant sententiae, et accedunt difficultates numerorum. In tam difficili loco ante omnia arbitror verborum in libris traditorum explorandam esse sen-

tentiam, deinde videndum, quibus ea numeris concludi queant. Jam primum illud ἵετε δάκρυ contrarietate quadam continetur cum κεχυμένων χοᾶν: nunc, inferiis effusis, mittite lacrimas, alteras quasi inferias. Has, inquit, mittite πρὸς ἔρυμα τόδε κακῶν. Profecto ἔρυμα tumulus est Agamemnonis, non quo vox ea tumulum significet, sed quia tumulus ille malorum omnium quasi firmum munimentum est, quo defensa ea conservantur. Ita recte Odofr. Müllerus in annal. Zimmerm. 1836 p. 26. Eundem non probo κεδνῶν ἀπότροπον ab ἄγος ἀπεύχετον sejungentem. Concinnitas enim sermonis atque chiasmus tantum non flagitare videtur, ut haec quoque inter se referantur contrarie: ἔρυμα κακῶν et κεδνῶν ἀπότροπον ἄγος. Vocatur autem tumulus ἄγος, quia nefarium eo facinus, rex trucidatus, conditur, quod facinus patet cur vocetur ἀπότροπον κεδνῶν. Ad sententiam igitur vix quidquam desideratur: jam effusis inferiis alteras quasi inferias misero domino miseras mittite lacrimas stridulas ad huncce tumulum, qui quum firmamentum omnium malorum, tum, bona omnia quod abigat, detestandum piaculare scelus est. Jam videmus, quam argute poeta rerum inter se vices permutarit. Ἔρυμα quum cogitamus, salutare aliquid cogitamus, velut Eum. 701; at hoc ἔρυμα non salutis sed miseriarum est; ἀπότροπον autem in averruncandis malis alibi dictum hic dicitur in arcenda et procul amovenda salute.

Tam bona tamque aptam praebentia sententiam verba si nisi disturbata mutataque ad antistrophicos numeros redigi nequeunt, aut desperandum est de conficienda emendatione loci, aut antistrophicorum deponenda spes. Nostris certe manibus ulcus hoc, ut dixit aliquando G. H. Schaeferus, non tractabile est.

4. Ejusdem fabulae versus 195—200, in quibus Electra de illo loquitur cincinno, qui repertus in tumulo patris est, scripti sunt in libris hoc modo:

εἰθ' εἶχε φωνὴν εὔφρον' ἀγγέλου δίκην,
ὅπως δίφροντις οὖσα μὴ κηνυσσόμην,
ἀλλ' εὖ σαφήνη τόνδ' ἀποπτύσαι πλόκον,
εἴπερ γ' ἀπ' ἐχθροῦ κρατὸς ἦν τετμημένος,
ἢ ξυγγενὴς ὢν εἶχε συμπενθεῖν ἐμοὶ
ἄγαλμα τύμβου τοῦδε καὶ τιμὴν πατρός.

Quod Auratus ἔμφρον' pro εὔφρον', quod Schützius *κινυσσόμην* posuit pro *κηνυσσόμην*, ceteris editoribus merito probatum fuit; reliquorum etiam versuum emendationem scite praemuniverat Wellauerus, in Comm. Aeschyl. spec. p. 35, divisis aliter literis recte scribens: *ἀλλ' εὖ σάφ' ἦν ἢ τόνδ' ἀποπτύσαι πλόκον*, quam emendandi viam cur deseruerit Hermannus,*) quum ipse taceat, non reperio; nam conjuncta ei adverbia *εὖ σάφα* displicuisse vix credo, quum ipse in Persis 785 non intacta modo reliquerit haec: *εὖ γὰρ σαφῶς τόδ' ἴστε*, sed etiam ad hujus loci normam correxerit Eurip. Iph. A. 1587. *πλησῆς κτύπον γὰρ πᾶς τις ἤσθετ' εὖ σαφῶς*, ubi in libris est *ἂν σαφῶς*. Ne posterior quidem graecitas adverbiorum illam copulationem elegantem scilicet repudiavit; Julian. Encom. Const. p. 9 b (p. 12 Schaef.): *σὲ δὲ πρεσβύτερον μὲν τοῦ πατρὸς καὶ ἐν ἄλλοις κρείττονα σαφῶς εὖ οἶδα*. Ad hoc autem *εὖ σάφ' ἦν* duo aptantur *ἤ*, diversa utrumque structura; neque enim oratio inceptum tenorem servavit. Debebat enim sic continuari: ut planum exploratumque esset *aut* respuere cincinnum illum, *aut* ut cognati capitis suscipere et revereri. Nunc autem abrupto structurae tenore verba conversa sunt in interrogationem, ut haec sit informanda nobis structura periodi: ut planum esset, sit*ne* respuendus *an* suscipiendus ille cincinnus. Sed hac expedita via quum ad finem explicationis perveniri posset, factum tamen est nescio quo fato, ut transversos ageret interpretes illud *εἶχε*, cui quidem verbo attributus *πλόκος* est pro sub-

*) Prienius in Mus. Rh. N. F. 6 p. 577: *ἀλλ' ἢ σάφ' ἦδη* —.

jecto eidemque subjunctum etiam *συμπενθεῖν*, quasi haec esset Electrae sententia: ut planum mihi esset aut respuere cincinnum, aut *ille cincinnus*, si cognatus esset, *mecum lugere posset*, decorans huncce tumulum et patri ferens honorem. At rectissime Hermannus: „inepti illi, inquit, qui *εἶχε* pro *ἐδύνατο* dictum putant. *Ἔχω συμπαθεῖν* non potest dici nisi ab eo qui *materiam* habet lugendi; ubi de *facultate* sermo est, necessario *δύνασθαι* dicendum est.“ Quapropter deleto *εἶχε* scripsit *εἶτα* ceteris verbis hunc in modum constitutis:

ἀλλ' ἦν σαφηνῆ τόνδ' ἀποπτύσαι πλόκον,
εἴπερ γ' ἀπ' ἐχθροῦ κρατὸς ἦν τετμημένος,
ἢ ξυγγενὴς ὤν, εἶτα συμπενθεῖν ἐμοὶ
ἄγαλμα τύμβου τοῦδε καὶ τιμὴν πατρός.

Sic, inquit, bene procedunt hi versus. Quod acutioribus forsitan persuaserit; ego structuram hanc vix expedio, nisi forte *ξυγγενὴς ὤν* sumendum est pro nominativo absoluto. At vero recte distincti duo postremi versus sententiam habent aptissimam:

ἢ ξυγγενὴς ὤν εἶχε, συμπενθεῖν ἐμοί,
ἄγαλμα τύμβου τοῦδε καὶ τιμὴν πατρός.

Hoc est: *ἢ ξυγγενής τις ὤν, ὥστε συμπενθεῖν ἐμοί, εἶχεν ἐκεῖνον τὸν πλόκον ὄντα ἄγαλμα τύμβου τοῦδε κ. τ. λ.* Apparet Electram hoc dicere: utinam voce praeditus ille cincinnus esset, ut satis planum foret, sitne ut ab inimico abscissus capite repudiandus, an cognatus aliquis talis, qui lugeat mecum, decus illud hujus tumuli et ornamentum patris habuerit. Fraudi fuit interpretibus praetermissum ad *ξυγγενὴς ὤν* pronomen *τίς*, quod nemo desiderat in *κούφως φέρειν χρὴ θνητὸν ὄντα συμφοράς* (Eur. Med. 1003) et aliis locis sexcentis; cf. Suppl. 227. Inde factum est, ut adjectivum *ξυγγενὴς* copularetur cum *πλόκος* omnesque ferrent Electram satis inepte hoc optantem, ut ille si cognatus esset secum lugeret *cincinnus*.

5. In versu fabulae 237, ubi soror ad Orestem loquitur (*ἀλκῇ πεποιθὼς δῶμ' ἀνακτήσει πατρός*), illud *ἀλκή* non recte accipitur de robore corporis; nec enim in recuperando regno corpus sed animi robur Orestis maximum momentum facit. Referri autem *ἀλκὴν* sive addito *φρενῶν* sive non addito ad fortitudinem animi, demonstravi in Annot. ad Il. γ, 45, allatis locis Pind. Nem. 3, 68. *ἀλκὰν φρενῶν ἔπαυσεν φόβος*, Soph. Ant. 1011 (1030) *τίς ἀλκὴ τὸν θανόντ' ἐπικτανεῖν*, ubi mea sententia vix potest de corporis viribus cogitari. Rem satis tritam non hujus loci causa commemoravi, sed quia mihi haec *ἀλκῆς* significatio accommodanda videtur esse impeditissimo loco*) Agamemnonis 105—107, cujus in libris scriptura haec est: *ἔτι γὰρ θεόθεν καταπνείει πειθὼ μολπάν, ἀλκὰν σύμφυτος αἰών*. Haec ne literula quidem mutata explicatum facillimum habent, modo ne contineri his verbis putemus rationem fausti quod chorus enuntiat augurii, sed causam cur incipiat quum omnino cantare chorus, tum ea potissimum cantare, quae praesens regina non sit sine summa mentis offensione auditura. Hoc enim dicit chorus: adhuc enim seni mihi divinus instinctus (*θεόθεν πειθώ*) inspirat cantum, fortem autem animum, ut animi sensa ne regina quidem praesente expromere verecunder, *ὁ σύμφυτός μοι* inspirat *αἰών*, h. e. *τὸ γῆρας*, ut recte Scholiastes. Comparari debent *οἱ συγγενεῖς μῆνες* „menses qui mecum fuerunt, i. e. vitae meae menses“, ap. Soph. OR. 1054 (1083). Nimirum senectus metum demit mortalibus; Cic. Senect. 20, 72. „ex quo fit, ut animosior etiam senectus sit quam adolescentia et fortior. Hoc illud est quod Pisistrato tyranno a Solone responsum est, quum illi quaerenti, qua tandem spe fretus sibi tam audaciter resisteret, respondisse dicitur: senectute.“ — Est autem, quod eloqui chorus

*) Hoc de loco praeter editores egerunt Bambergerus in Philol. VII p. 147, Prienius in M. Rh. N. F. 7 p. 376, omnium optime vir summus Thierschius in praeclarae dissertationis de analog. graecae capitibus minus cognitis parte secunda p. 45 (Abhandl. der Münchner Acad. Cl. I Bd. VII Abthl. II p. 351 vom Jahr 1854).

regina praesente vereatur. Calchas enim, cujus enarraturus chorus augurium est, minime est fausta tantummodo vaticinatus, sed quum de altera illa victima loquitur, quam ne exigat Artemis veretur, vocat illam *ἄνομόν τιν', ἄδαιτον, νεικέων τέκτονα σύμφυτον, οὐ δεισήνορα*, additque clausulam horroris plenam: *μίμνει γὰρ φοβερὰ παλίνορτος, οἰκονόμος δολία, μνάμων μῆνις τεκνόποινος.* Quae verba quum sciat chorus pertinere ad reginam, cujus animus ab Agamemnone alienus et immolata filia gravissime laesus sit, quidni metuat proferre, quae significationem habeant sceleris ipsi quae praesens adstat reginae perpetrandi? At meminit idem senem se esse; quae aetas quum a cantu sit aliena, se id aetatis etiamnunc ad cantandum incitari dicit divinitus, ad ea autem canenda, quae promere alia forsitan aetas reformidet, animum addi sibi senectute.

6. Versuum, quos in Choephoris legimus 297 — 304, nondum ad liquidum explorata videtur esse constructio. Equidem eos sic judico scribendos:

τοιοῖσδε χρησμοῖς ἆρα χρὴ πεποιθέναι;
κεἰ μὴ πέποιθα, τοὔργον ἔστ' ἐργαστέον —
πολλοὶ γὰρ εἰς ἓν συμπίτνουσιν ἵμεροι,
θεοῦ τ' ἐφετμαὶ καὶ πατρὸς πένθος μέγα,
καὶ πρὸς πίεζει χρημάτων ἀχηνία —
τὸ μὴ πολίτας εὐκλεεστάτους βροτῶν,
Τροίας ἀναστατῆρας εὐδόξῳ φρενί,
δυοῖν γυναικοῖν ὦδ' ὑπηκόους πέλειν.

Ac primum quidem ad versum 297 notam apponimus interrogationis; est enim *ἆρα* pro *nonne*, ut infra v. 495: *ἆρ' ἐξεγείρει τοῖσδ' ὀνείδεσιν, πάτερ*, et alibi non parum saepe, quod cur fieri possit, nunc declarare longum est; res ipsa controversa non est; cf. Herm. ad Soph. Antig. 628. *Πεποιθέναι* autem *χρησμοῖς* non est obtemperare oraculis, sed de bono

eorum eventu confidere. At, inquit, ut nullam in oraculis fiduciam collocem, tamen perpetrandum facinus est. Huic autem enunciato *τοὔργον ἔστ' ἐργαστέον* constructione subnectendi sunt versus 302 sqq.: *τὸ μὴ πολίτας — δυοῖν γυναικοῖν ὠδ' ὑπηκόους πέλειν.* Hoc enim nisi fit, unde regantur hi versus non habent. Non enim posse ad proxime antecedentia accommodari aut ut pendeant hinc aut ex aequo ut componantur, manifestum est, et Franzius, qui junxit eos cum *πολλοὶ εἰς ἓν συμπίτνουσιν ἵμεροι* (vielfacher Antrieb strömt zusammen mir vereint — *zum hohen Ziel, dass meine Bürger* ff.) parum intellexit, illud *τὸ μὴ* cum *συμπίτνουσιν ἵμεροι* multo populari difficilius, quam cum *τοὔργον ἔστ' ἐργαστέον*, quamvis haec verba loco sint remotiora. Nam hoc voluit Aeschylus: et si non confido oraculis, tamen facinus (quod cur affectem multa sunt, mandatum Dei, luctus patris, mea egestas) hoc est perficiendum consilio, ut ne vives, gloriosissimi mortalium, diutius duabus serviant mulieribus. Scilicet distinxit poeta inter causas ac rationes, quibus ad agendum compellitur Orestes, et inter consilium id, quod agendo ei perducendum ad effectum est. Et causas quidem agendi in parenthesin contulit trium versuum 299—301; quod ad perficiendum Oresti propositum consilium est, hoc adjunxit per infinitivum *τὸ μὴ πέλειν κ. τ. λ.* Non distinxit hoc consilium et causas illas Engerus, quum in Mus. Rh. N. F. XI, 2 p. 308 scribendum judicavit *τὸ μὴ πολίτας τ' εὐκλεεστάτους βροτῶν κ. τ. λ.*, qua scriptura fit, ut patriae liberandae consilium cum praesenti inopia privata componatur ex aequo.

7. Perdifficilis locus est, qui habet versus 315—321. Haeserunt interpretes vel in his:

ὦ πάτερ αἰνόπατερ, τί σοι φάμενος ἢ τί ῥέξας
τύχοιμ', ἄγκαθεν οὐρίσας ἔνθα σ' ἔχουσιν εὐναί;

Tenendum ante omnia hoc est, *τύχοιμι*, cui *ἂν* particula non ita necessaria est, ut propterea scribatur *ἂν ἔκαθεν*, corrigatur autem sanissi-

mus antistrophicus 335, notissima structura et significatione copulatum esse cum *τί φάμενος ἢ τί ῥέξας*: pater, quid locutus aut qua re effecta gratum tibi faciam? Cf. infra v. 418. *τί δ' ἂν φάντες τύχοιμεν; Ἄγχαθεν* autem id est quod *ἀνέκαθεν* sive *ἄνωθεν*, von oben herab, significatque hoc loco superas oras, quae contrariae sunt Orco. *Οὐρίζειν* autem, prospero quasi flatu pervehere aliquid aliquo, et objectum postulat et, quo directio sive regio significetur motionis, adverbium *ἐκεῖσε*, quod ante *ἔνθα* non minus facile auditur, quam apud Soph. O. C. 164 ante *ἵνα* et OR. 769 ante idem *ἔνθα*. Inde nascitur haec sententia: quid, pater, aut locutus aut facto exsecutus tibi gratum faciam, *id*, sive verbum sive factum, ex superis locis pervehens sive perferens *eo*, ubi tu conditus jaces sepulcro? Nam qui sepulcro conditus idem apud inferos est. Sequuntur haec:

σκότῳ φάος ἀντίμοιρον,
χάριτες δ' ὁμοίως
κέκληνται γόος εὐκλεὴς προσθοδόμοις Ἀτρείδαις.

His versibus quae respondent antistrophica:

τάφος δ' ἱκέτας δέδεκται
φυγάδας θ' ὁμοίως,

ea monent, ut strophica quoque conemur unius comprehensione structurae colligare. Hoc autem ita fiet commodissime, si meminerimus, *γόον εὐκλεᾶ* et recte *χαρίτων* appellari nomine, et eundem tamen esse *φάος ἀντίμοιρον σκότῳ*, lucem tenebris aequalem. Nimirum planctus gloriae plenus ut sit gratissimus mortuis, tamen ob id ipsum, quod planctus est, consimilis est luci permixtae tenebris, h. e. obscurae, non clarae aut liquidae. Sed idem planctus quia dolorem prae se fert plangentium, superest in eo gratia. Haec si vera sunt, hoc dicit Orestes: quid est, pater miserrime *), quod ego tibi fando vel agendo gratum possim ex his superis

*) *Πατὴρ αἰνοπατήρ* non dubito quin sit *αἰνόμορος πατήρ*.

locis perferre ad inferos? Nihil mihi habere videor praeter lamentationes. Sed tamen planctus, Atridis aedium superioribus dominis honorificus, est ille quidem luci tenebris mixtae consimilis, verum idem in iis quae grata sunt numeratur. Nam *κέκληνται* Homerico dictum esse more, quo qui vocatur aliquo nomine est is qui vocatur, vix est quod demonstremus. Ex Aeschylo cf. S. Th. 929. Pers. 242.

8. Stropham sextam 386—392 ascitis emendationibus nonnullis Hermanni sed pressius quam ille librorum scripturas secutus hunc in modum judico scribi posse:

ἐφυμνῆσαι γένοιτό μοί ποτε**
πευκάεντ' ὀλολυγμὸν ἀνδρὸς
θεινομένου γυναικός τ'
ὀλλυμένας. Τί γὰρ κεύθω, φρενὸς οἷον ἔμπας
ποτᾶται; Πάροιθεν δὲ πρῴρας
δριμὺς ἄηται κραδίας
θυμός, ἔγκοτον στύγος.

Hoc dicit chorus: Utinam contingat aliquando mihi penetrabilem (acrem) adcantare clamorem viri mulierisque neci (Aegisthum dicit et Clytaemnestram). Quid enim occultem, quas tamen semper voluto cogitationes animi? Et ante proram meam acerba flat ira pectoris, odium iracundum. *Οἷον ἔμπας* pro *θεῖον ἔμπας*, h. e. ***ΟΙΟΝ*** pro ***ΘΕΙΟΝ*** debemus Hermanno; ex *οἷον* pendet *φρενός* (qualis sensus animi), *ἔμπας* autem est tamen, nihilominus, denique *ποτᾶται*, volitat, translate dictum pro viget. Detracto colore verbis poetico haec nascitur sententia: quid occultem sensus animi, qui vel occultati tamen in pectore versantur. Haec una forsitan res scrupulum nobis injiciat, quod irae quasi ventus flare dicitur ante chori navigium; ventos enim pone sequentes et agentes navigia cogitamus. At jam Hermannus comparationis causa versum attulit Agamemnonis 976: *τίπτε μοι τόδ' ἐμπέδως δεῖμα προστατήριον καρδίας*

τερασκόπου ποτᾶται; Nimirum non dicit chorus agitari suam aut propelli navem odii vento, sed illud odium semper ante suum animum obversari, ut eo nunquam non sit intentus.

Jam videamus de antistropha (410—417), quae etiamnunc legitur corruptissime nec tantum quantum stropha debet Hermanno. Mediceus cujus leviora menda, pridem correcta, mitto, haec habet:

πέπαλται δ' αὖτέ μοι φίλον κέαρ
-- τόνδε κλύουσαν οἶκτον.
καὶ τότε μὲν δύσελπις,
σπλάγχνα δέ μοι κελαινοῦται πρὸς ἔπος κλυούσᾳ.
ὅταν δ' αὖτ' ἐπαλκὲς ∪--
θραρέαπέστασεν ἄχος
πρὸς τὸ φανεῖσθαί μοι καλῶς.

Desperati versus, inquit Hermannus, quos quemadmodum scripserit, apud ipsum vide. Perquam difficiles esse fateor, desperatos non item. Nam primum *palpitat mihi cor* idem est quod *τρόμος ἔχει με*, quo accommodatur accusativus *κλύουσαν*· cf. Bernh. Synt. p. 367. In iis autem quae sequuntur mihi quidem non dubium est quin contrarie inter se referantur metus et spes. Audit chorus planctum. Et tum quidem *δύσελπις* est et ad eam lugentium vocem auditam obnubilatur ejus animus; *ὅταν δ' αὖτ'*, inquit, *ἐπαλκὲς* —. Cogita: *ἔπος κλύω*, sive, ut numeri procedant *γένηται*, et *ἐπαλκὲς* interpretare *animosum*, qua de re supra diximus; jam hoc habebis: ast ubi rursus animosa promitur vox —. Quid tum fit? Hoc opinor: *θαρσέα γενόμενα τὰ σπλάγχνα ἀπέστησεν ἄχος*, qui aoristus ex illo notissimo genere est, quod in protasi patitur *ὅταν* et conjunctivum; cf. me ad Jl. *α*, 163. Ergo sequendus in summa re Turnebus erat scribendumque sic:

ὅταν δ' αὖτ' ἐπαλκὲς γένηται*.*
θαρσέ' ἀπέστασεν ἄχος,

hoc est: ast animosa rursus ubi promitur vox, confirmata mens statim submovet maerorem. Sequitur versus ultimus, quem non repugno quin desperatum dicamus. Quamquam sententia quidem satis aperta est: ut bonam de futuris rebus spem concipiam. Sed pro verbis poetae prope absum ut credam substitutam nobis esse glossam. Ex iis quae tentatae sunt adhuc emendationibus maxime dubitanter tamen probo Blomfieldianam: *πρὸς τὸ φαίνεσθαι καλῶς*, quae strophicis non illa quidem accuratissime, sed non vitiose respondet. His perscriptis inspexi librum Jonghii, ex ejusque latina interpretatione intellexi eandem illi atque mihi versuum horum sententiam videri. In alia omnia abeunt Schoene in M. Rh. N. F. 6 p. 302 et M. Schmidt apud Mützellium VIII p. 335.

9. Magna difficultas est in versibus 497—499; Orestes patrem mortuum sed in Orco pro heroe cultum et heroica potentia praeditum sic alloquitur:

ἤτοι δίκην ἴαλλε σύμμαχον φίλοις,
ἢ τὰς ὁμοίας ἀντίδος βλάβας λαβεῖν,
εἴπερ κρατηθείς γ' ἀντινιχῆσαι θέλεις.

Hoc facile intelligitur, per disjunctionem (quod vocant alternative) haec dici neque in iis quidquam fore obscuri, si in altera sententiae parte legeretur *αὐτός*: aut justitiam mitte tuis adjutricem, aut *ipse* fac ut par pari reddas; patrem Orestes jubet aut mittere auxilium aut auxilio venire ipsum. Sed illud ipsum quod desideramus *αὐτός* audiri videtur posse et addi cogitatione. Etenim abhorrens hoc in genere a nostro more consuetudo Graecorum facilius quam vulgo creduntur praetermissum patitur pronomen contrarium. Subjunxi locos aliquot, ut mihi quidem videntur, minime dubios: Soph. OR. 582 (601): *ἀλλ' οὔτ' ἐραστὴς τῆσδε τῆς γνώμης ἔφυν, οὔτ' ἂν μετ' ἄλλου δρῶντος ἂν τλαίην ποτέ.* Wunderus: „sed neque *ipse* in hac voluntate esse consuevi, ut rex esse vellem", neque cum alio talia moliente in animum induxerim conspirare;

Antig. 1088 (1107): *δρᾶ νυν τάδ' ἐλθὼν μηδ' ἐπ' ἄλλοισιν τρέπε*, exsequere igitur hoc *ipse* profectus, neve aliis rem commiseris. Hic transfertur mos etiam ad pronomina alia; veluti apud Aristophanem in avium vs. 1360—1362 legimus haec: *ἐπειδήπερ γὰρ ἦλθες, ὦ μέλε, εὔνους πτερώσω σ' ὥσπερ ὄρνιν ὀρφανόν. Σοὶ δ', ὦ νεανίσκ', οὐ κακῶς ὑποθήσομαι κ. τ. λ.* Inexplicabilis foret collocatio pronominis *σοί*, nisi contrarium in poetae mente hunc in modum esset informatum: quoniam venisti, *quod ad me attinet* instruam te alis; *tibi* vero auctor sum rell. Apud Platonem in Theaet. p. 185 D optat Theaetetus, ut Socrates et Theodorus eorum etiam qui stare omnia dicant persequantur sententias. Corripiens Theodorus adolescentem, quasi hoc optans doceat senes pacti fidem frangere, *ἀλλὰ παρασκενάζου*, inquit, *ὅπως τῶν ἐπιλοίπων Σωκράτει δώσεις λόγον·* hoc est: potius quam senes injuste agere doceas, ipse te ex pacto para ad reliquorum rationem Socrati reddendam. De latinis scriptoribus cf. Krügerum ad Horatii Epist. 2, 2, 16. Haec ego reputans non dubito de integritate locorum duorum, qui sunt in Agamemnone. Primus est in vs. 1044—1046. *οἳ δ' οὔποτ' ἐλπίσαντες ἥμησαν καλῶς, ὠμοί τε δούλοις πάντα καὶ παρὰ στάθμην· ἔχεις παρ' ἡμῶν οἵάπερ νομίζεται.* Clytaemnestra dicit: qui domini praeter spem ad magnas opes pervenerunt, ii saevi sunt in servos et praeter id quod jus est agunt; *tu vero,* quae servis *δεσπόταις ἀρχαιοπλούτοις*, habes a nobis justa omnia. Asyndeton idem est quod in Choeph. 666. Alter locus (1613—1616) sic mihi scribendus et distinguendus videtur:

> *σύ γ' ἄνδρα τόνδε φῂς ἑκὼν κατακτανεῖν*
> *μόνος δ' ἔποικτον τόνδε βουλεῦσαι φόνον;*
> *οὔ φημ' ἀλύξειν ἐν δίκῃ τὸ σὸν κάρα*
> *δημορριφεῖς, σάφ' ἴσθι, λευσίμους ἀράς.*

Cogita *ἐγὼ οὔ φημ'*.

10. Corruptissimum est chori carmen, quod a versu 585 continuatur ad versum 651. In tanto diversissimarum conjecturarum acervo si meas me multis probaturum crederem, non solum rerum valde imperitus, sed essem etiam impudens. Sed quum mihi saltem ipsi de nonnullarum veritate firmissime persuaserim, vici verecundiam proferendi quae non nuper demum reperta sed multorum annorum cogitatione pensitata certe a temeritatis specie credo abfutura.

Orditur chorus ab hac sententia, quum multa sint in rerum natura formidolosa, maxima tamen mala nasci ex ipso genere humano; mulierum quidem amore nihil in terris esse atrocius aut ad facinora promtius. Hoc qui nolit ex sola ratione et cogitatione credere, is vocatur ad intuenda exempla, primum Althaeae, Thestii filiae, matris Meleagri. Expressa autem in libris haec sententia hisce verbis est:

v. 602. *ἴστω δ', ὅστις οὐχ ὑπόπτερος*
φροντίσιν δαεὶς,
τὰν ἃ παιδολυμὰς τάλαινα Θεστιὰς μήσατο
πυρδαῇ τινα πρόνοιαν κ. τ. λ.

Hoc ad initium strophae secundae verba quatenus huc pertinet non dubia respondent antistrophae:

ἄλλαν δεῖ τιν' ἐν λόγοις στυγεῖν
φοινίαν Σκύλλαν κ. τ. λ.

Mihi strophica videntur sic scribenda: *ἴστω δ', ὅστις οὐχ ὑποπτέροις φροντίσιν γαθεῖ* (*γηθεῖ*), hoc est: qui non volatilibus et ob id ipsum incertis delectatur cogitationibus, sed niti vult rebus et factis, is scito quid fecerit Althaea. Video quid mihi primum injecturi sint multi, praesenti *γαθεῖν* et imperfecto non usos esse Atticos, et corrigendos locos ubi legatur apud Aeschylum, unum qui est in Choeph. 772, *γαθούσῃ* (*γηθούσῃ*) *φρενί*, pro quo Hermannus *γ' εὐδούσῃ φρενί*, alterum Pro-

methei 156, ubi *ἐπεγήθει* idem permutavit plusquamperfecto *ἐγεγήθει*. Amplector *ἐγεγήθει*· at illud *εὐδούσῃ φρενί*, quali esse jubetur animo, Hermanno si credimus, arcessendus nutrici dominus, dubito sitne multos probatores inventurum.*) Nec videtur ulla participii *γηθούσῃ* correctio propter sensum quidem necessaria. Quaerenti choro, sitne solum Aegisthum an satellitibus stipatum arcessere jussa nutrix, haec stipatum inquit. Ad haec ille: noli tantum odisse dominum, ut mandatum hoc perferas, quod nimirum ei magnum possit incutere metum, siquidem incidisse ille putabit aliquid, propter quod opus sit praesidio; *ἀλλ' αὐτὸν ἐλθεῖν, ὡς ἀδειμάντως κλύῃ, ἄνωχθ' ὅσον τάχιστα γηθούσῃ φρενί*, hoc est: sed ut sine metu te audiat, *solum* eum jube quam citissime venire animo hilari, nulla cura contristato. Addit chorus argumentum, cur solus arcessi debeat Aegisthus, satis probabile: *ἐν ἀγγέλῳ γὰρ κρυπτὸς ὀρθοῦται λόγος*, in audiendo namque nuncio occultus sermo recte instituitur. Quem Hermannus ex fragmento Sophoclis (Cic. Attic. 2, 7) attulit locum, quo dicitur nihil esse gratius quam *γῆς ἐπιψαύσαντα κᾆθ' ὑπὸ στέγῃ πυκνῆς ἀκοῦσαι ψακάδος εὐδούσῃ φρενί*, is a Choephororum loco alienissimus est; nam ibi significatur animus, dum stillans exauditur pluvia, semisomno sopore captus. Retinemus igitur *γηθούσῃ φρενί*, Homerica forma tanto minus offensi, quo certius constat talia apud Aeschylum reperiri non pauca; cf. Welcker Nachträge etc. p. 83; Herm. ad Suppl. 419, 465, Ag. 571; Prien. in Mus. Rhen. N. F. VII p. 209. Jam ab hac parte quum satis munitum sit illud nostrum *γαθεῖ*, commendatur non minus a ratione palaeographica. Quum enim literae *Γ* et *Δ*, *Θ* et *E* (Є) frequentissime inter se sint permutatae, nec rarius diphthongus *EI* pronuntiatione tenuata in *I*, *ΓΑΘΙ* facillimo errore legebatur quasi scriptum esset *ΔΑΕΙ*, quod quum intelligi non posset, addidit

*) Repudiatum est a Welckero in Mus. Rh. N. F. IX, 2 p. 205. — Adjectiva ex *γαθεῖν* composita Aesch. habet *φιλογαθής* S. Th. 918. *πλουτογαθής* Ch. 801.

librarius, ut graecum aliquod vocabulum effingeret, literam *C* sive *Σ*, unde natum est inutile illud *δαείς*. *Φροντίδες* autem *ὑπόπτεροι* cogitationes sunt, quae quasi alatae efferuntur et ob id ipsum instabiles certa fide carent. Nam *φροντίς* quidem, id quod satis constat, non tantum curam aut sollicitudinem declarat, sed etiam cogitationem. Ceterum adscisco quod in scholiis est *ὑποπτέροις*, quum in longam exeat etiam antistrophicus.

11. Locutus est chorus in stropha de crudelissima matre, in antistropha de impia filia. Quid magis in promptu, quam addere nefariam uxorem? Facit hoc in stropha tertia 624—630, cujus in libris, quorum praetermitto leviora vitia, scriptura haec est:

ἐπεὶ δ' ἐπεμνησάμην ἀμειλίχων
πόνων ἀκαίρως δὲ δυσφιλὲς γαμήλευμ' ἀπεύχετον δόμοις,
γυναικοβούλους τε μήτιδας φρενῶν
ἐπ' ἀνδρὶ τευχεσφόρῳ
ἐπ' ἀνδρὶ δηΐοις ἐπικότῳ σέβας
τίων δ' ἀθέμιστον ἑστίαν δόμων
γυναικείαν τ' ἄτολμον αἰχμάν.

Ante omnia ad protasin *ἐπεὶ ἐπεμνησάμην* quaerenda est apodosis, quae mihi quidem non dubium est quin lateat in *δυσφιλὲς γαμήλευμ' ἀπεύχετόν (ἐστι) δόμοις*. Hoc dubito, scribendumne sit *ἀπευκτέον* i. e. *ἀπεύχεσθαι χρή*, abominari nos oportet, ex quo adjectivo verbali noto Graecismo aptari possunt qui sequuntur accusativi, an *ἀπεύχετον* ipsum eandem credam quam *ἀπευκτέον* recipere vim rectionis. Quid autem fiet vocabulis *ἀκαίρως δέ*? Quum nihil sit a librariis permutatum frequentius, quam *Σ* finale et *N*, nec major iis religio fuerit in distinguendis particulis *δέ* et *τέ*, fidenter scribo *ἀμειλίχων πόνων ἀκαίρων τε*. Etenim *καιρόν* dici pro justo modo idque etiam apud Aeschylum, nemo negat; cf. Prom. 507. *μή νυν βροτοὺς μὲν ὠφέλει καιροῦ πέρα*. Agam. 787.

πῶς σε σεβίζω μήθ' ὑπερόρας μήθ' ὑποκέμψας καιρὸν χάριτος; Ἄκαιρον igitur id est quod justum modum excedit; in qua re quum de sententia veterum omnis contineatur injustitiae vis atque sceleris, *ἄκαιρον* contrarie refertur ad *τὸ δίκαιον*. Agam. 808. *γνώσει δὲ χρόνῳ διαπευθόμενος τόν τε δικαίως καὶ τὸν ἀκαίρως πόλιν οἰκουροῦντα πολιτῶν*. Adde illud *ἔρξαντ' ἄκαιρον*, quod Hermannus et Emperius*) olim reponi voluerunt in Agam. 1658, qui locus nondum persanatus videtur. Ergo quum *πόνοι* dicuntur *ἄκαιροι*, non sunt importuni, sed ex animi modum excedentis impotentia nati. Verborum igitur adhuc explicatorum haec sententia est: quoniam autem saevitiae injuriaeque plenos labores memoravi, deprecari ab aedibus conjugium quoque invisum debeo muliebresque machinationes adversus virum armiferum.

12. Sequitur illud longe impeditissimum *ἐπ' ἀνδρὶ δηΐοις ἐπικότω σέβας*. De numeris constat; integer enim antistrophicus est v. 636: *βροτῶν ἀτιμωθὲν οἴχεται γένος*. Ne sententia quidem obscurum est qualis requiratur; patet enim dici virum, quem etiam hostes juxta veneratione prosecuti sint. Quapropter pridem Ahrensius: *ἐπ' ἀνδρὶ δᾴοις ἐπεικότως σέβᾳ*. At nihili quia non graecus dativus est. Quapropter alii retentum *σέβας*, quasi indeclinabile sit, appositi instar ad praecedens *ἀνδρί* accommodaverunt; vereor ut salva sermonis lege. Sed tamen certum videtur *σέβας*, certum etiam illud ex ικότω sequente sigmate felicissime restitutum *εἰκότως*, certum itidem propter numeros *δᾴοις*. Jam ad explendum versum: *ἐπ' ἀνδρὶ δᾴοις εἰκότως σέβας*, deest una syllaba brevis, quae vix esse potest alia, quam *ὅς· ἐπ' ἀνδρί, δᾴοις ὅς εἰκότως σέβας*.

Inde lux affertur etiam versibus his qui consequuntur:

τίων δ' ἀθέρμαντον ἑστίαν δόμων,
γυναικείαν ἄτολμον αἰχμάν.

*) Mus. Rh. N. F. I p. 450.

Posteaquam enim accepimus, quid abominetur et exsecretur chorus, declarantem audimus, quid colat et veneretur. Colit autem focum aedium *ἀθέρμαντον*, hoc est ignito consceleratae mentis furore carentem. Hoc vocabulum recte sic explanari patet ex his locis: Eum. 560. *γελᾷ δὲ δαίμων ἐπ' ἀνδρὶ θερμῷ·* scilicet qui *θερμός* hic dicitur, is scelere fervet; S. Th. 602. *ἦ γὰρ ξυνεισβὰς πλοῖον εὐσεβὴς ἀνὴρ ναύταισι θερμοῖς καὶ πανουργίᾳ τινὶ ὅλωλεν ἀνδρῶν σὺν θεοπτύστῳ γένει.* Est igitur *ἀθέρμαντος ἑστία* focus aedium malo fervore non incensus. — Colit idem *γυναικείαν ἄτολμον αἰχμάν* Facile intelligitur *αἰχμάν* esse pro sceptro idque pro regimine muliebri; cf. Prom. 405. Ag. 483; ergo probari sibi chorus dicit reginam mulierem scelerata carentem audacia.

Ne nos quidem projecti ad audendum eramus, quum versus illos sic scriberemus:

ἐπεὶ δ' ἐπεμνησάμην ἀμειλίχων ἀπευκτέον
πόνων ἀκαίρων τε, δυσφιλὲς γαμήλευμ' ἀπεύχετον δόμοις
γυναικοβούλους τε μήτιδας φρενῶν
ἐπ' ἀνδρὶ τευχεσφόρῳ,
ἐπ' ἀνδρὶ, δᾴοις ὃς εἰκότως σέβας·
τίω δ' ἀθέρμαντων ἑστίαν δόμων
γυναικείαν τ' ἄτολμον αἰχμάν.

Unum addimus: si cui forte aoristus *ἐπεμνησάμην*, cujus loco perfectum exspectamus, scrupulum injiciat, eum rejicimus ad Schaeferum ap. Porson. Eur. Phoen. 68 *, atque ad Baümlini Gr. gr. Madvigianae censuram, quae legitur in annal. Caesar. 1850 VI, 68 p. 540.

13. In antistropha tertia (631 – 638) dicitur inter scelera ab uxoribus in maritos admissa (haec enim significantur, non genus muliebris sceleris universum) maxime sermone celebrari nefas Lemnium. Haec verba quod sequitur: *γοᾶται δὲ δὴ ποθεὶ κατάπτυστον*, id recte mihi

correctum videtur ab Emperio: *γοᾶσθαι δὲ δὴ ποθεῖ κατάπτυστον* sc. *ὄν*, hoc est: vultque nefas Lemnium quum detestabile sit deplorari. Jam sequentia: *ἤκασεν δέ τις τὸ δεινὸν αὖ Λημνίοισι πήμασιν*, ea mihi dicta videntur non generatim de eo more, quo quidquid ubique fit atrociter sceleri Lemnio comparatur, sed *τὸ δεινόν*, quod significat chorus, intelligo proprie de facinore Clytaemnestrae: fuit autem qui malum, de quo cogito, itidem cum Lemnio compararet. Non quo *τό* pronomen sit demonstrativum ipsum, sed vim pronominis explere credo articulum, ut in S. Th. 509: *ἐχθρὸς γὰρ ἀνὴρ ἀνδρὶ τῷ ξυστήσεται.* — Pergit Aeschylus: „Ubi autem *diis* invisum susceptum piaculum est, fieri non potest, quin *a mortalibus* quoque contemtum pereat genus.“ In hanc sententiam accepta illustria sunt et contrarii aculeo notabilia verba haec: *θεοστυγήτῳ δ' ἄγει* (recte sic Auratus) *βροτῶν ἀτιμωθὲν οἶχεται γένος.* Noli enim *βροτῶν*, quod ex *ἀτιμωθὲν* pendet, jungere cum *γένος*· sic enim perimitur contrarium, ad quod intendit animum poeta. Debere autem ex *ἀτιμωθὲν* aptari genitivum auctoris docuit etiam Hartungius. Subjicitur causa, cur consceleratae diisque invisae gentis etiam inter mortales pereat honos: *σέβει γὰρ οὔτις τὸ δυσφιλὲς θεοῖς*, in quo *σέβει* explicando mira comminiscitur Jonghius. Sequitur clausula: *τί τῶνδ' οὐκ ἐνδίκως ἀγείρω;* Nove *ἀγείρω* dictum fateor, inepte nego. Nam quidni dicat chorus, qui exempla cum iisque congruentes sententias uno carmine complectitur, ea omnia se ex rerum memoria et sapientium opinionibus colligere?

14. Jam in quarta stropha 639—645 poetae mens a sceleris magnitudine traducitur ad cogitationem ultionis. Et prima quidem verba optime Hermannus emendavit:

τὸ δ' ἄγχι πνευμόνων ξίφος
διανταίαν ὀξυπευκὲς οὐτᾷ
διαὶ Δίκας.

At in explicandis quae proxime sequuntur aberravit a vero. Scribit enim:

τὸ μὴ θέμις γάρ, οὐ
λὰξ πέδοι πατούμενον, τὸ πᾶν Διὸς
σέβας παρεκβάντος οὐ θεμιστῶς*).

Interpretatur autem: scelus ejus, qui Jovis reverentiam impie violavit, non negligitur. At quis unquam scelus non neglectum dixit pedibus non protritum? Scilicet pedibus proculcantur *jura* quae violantur; scelera quae negliguntur proteri pedibus non magis dicuntur quam nos dicimus: der Frevel wird mit Füssen getreten, wenn er nicht gestraft wird. Imo ne literula quidem mutata, emendata autem distinctione verborum, denique Scholiastae de παρεκβάντες suscepta sententia, sic totum locum scribe:

τὸ μὴ θέμις γάρ, οὐ
λὰξ πέδοι πατούμενον; Τὸ πᾶν Διὸς
σέβας παρεκβάντες οὐ θεμιστῶς.

Hoc est: nam quod nefas est (πέδοι πατεῖν), nonne id pedibus proculcatur ab Aegistho et Clytaemnestra? Jam quod est per negativam interrogationem enunciatum, id per affirmationem gravissime repetitur: Omnem vero Jovis venerationem nefarie migraverunt. Παρεκβάντες enim pro verbo finito accipiendum, quod fieri posse qui credidit olim Hermannus cur postea ad Eum. 70 et alibi negarit, fateor me non assequi. Praesentis quidem participium versu superiori sic positum non repudiavit.

In antistrophico denique (646—651) salva sunt omnia, nisi quod extrema sui parte truncatus versus tertius quartum quoque affecit vitio. Chorus, a peccatis ad poenam cogitatione traducta, posteaquam eam justissimam esse ex magnitudine scelerum demonstravit, desinit in poenae praedicando effectu:

*) Libri πέδον, quod recte mutatum, et παρεκβάντες.

Δίκας δ' ἐρείδεται πυθμήν.

Sequuntur haec:

προχαλκεύει δ' Αἶσα φασγανουργός,
τέκνον δ' ἐπεισφέρει δίμασε
δώμάτων παλαιτέρων.

Succurrit Scholiastes: ἀντὶ τοῦ ποινήν. Ἐπεισφέρει δὲ τοῖς οἴκοις τέκνον παλαιῶν αἱμάτων· et Aeschylus ipse, qui in Agam. 764 habet haec: φιλεῖ δὲ τίκτειν ὕβρις μὲν παλαιὰ νεάζουσαν ἐν κακοῖς βροτῶν ὕβριν τότ' ἢ τόθ' κ. τ. λ. S. Th. 740: ὦ πόνοι δόμων νέοι παλαιοῖσι συμμιγεῖς κακοῖς. Nimirum ex Scholiasta pro δίμασε illo lucramur δόμοις, pro δωμάτων αἱμάτων. Sed in ipso illo δίμασε delitescit aliquid amplius, quod quale sit ex Agamemnonis loco perspicimus; in quo quum ad παλαιὰν ὕβριν contrarie referatur ὕβρις νεάζουσα, hoc quoque loco παλαίτερα αἵματα simile desiderant contrarium. Scribamus igitur:

τέκνον δ' ἐπεισφέρει δόμοις νέον
αἱμάτων παλαιτέρων. Τίνει μύσος
χρόνῳ κλυτὰ βυσσόφρων Ἐρινύς.

Subjunximus interpretationem latinam: sed acutus ensis, in pulmones intentatus (nos: auf die Brust gesetzt), penetrabili pectus ictu perfodit auctore Justitia. Nonne enim quod violari nefas pedibus ab istis proculcatur? Isti vero omnem Jovis venerationem nefarie migraverunt. Sed exacta poena juris fundamentum (radicem) firmat. Procuditque telorum fabricatrix Necessitas gladium (quo perituri sunt malefici), infertque in domum vetusti sanguinis subolem novam. Vindicat aliquando piaculum incluta Furia recondita meditans.

15. Carmine chori, quod continetur versibus 784—837, quod nuper pertractavit Engerus in Annal. philol. et paed. LXXIII. fasc. VII.

p. 441 sqq., nihil corruptius est, nihil in quo magis interpretum sententiae varient.

Strophae primae 783—787 haec est in libris scriptura:

νῦν παραιτουμέν' ἐμοί, πάτερ Ζεῦ θεῶν Ὀλυμπίων
δὸς τύχας τυχεῖν δέ μου κυρίως
τὰ σωφροσυνευμαιομένοις ἰδεῖν
διαδικᾶσαν πᾶν ἔπος
ἔλαχον Ζεῦ, σὺ δέ νιν φυλάσσοις.

In primo versiculo recte pridem emendatum est *παραιτουμένᾳ·* alter, ut integer antistrophicus (796) evincit, tres desiderat creticos. Hos restituit praeclara conjectura Federus, qui pro *τυχεῖν* reposuit *σχεῖν*. Reponendum est etiam *μοί* pro *μοῦ*; jam aptum habemus exordium: nunc precanti mihi, Jupiter parens deorum, da rerum prosperos eventus *) rataque mihi esse (*δὸς σχεῖν μοι κυρίως*) — Quae tandem? Declaratur hoc in ea quae sequitur enunciatione relativa. Et relativum quidem pendet ex *ἰδεῖν*, hoc *ἰδεῖν* autem, ut vidit Jonghius, ex *διὰ δίκας (ἐστίν)*, quod in illo *διαδικᾶσαι* esse pridem intellexit Pauwius. Habemus igitur: da rata mihi esse, quae jus est videre — Quibus? Scilicet *σώφροσιν μαιομένοις*, bonis hominibus id ipsum concupiscentibus. Nam ex *σωφροσυν* quin efficiendum sit *σώφροσιν*, dubitari non potest. Sed ne hoc quidem dubito, quin admissa semel vitiosa scriptura $\overline{συν}$ per *διττογραφίαν* pepererit illud metro refutatum $\overline{ευ}$. Etenim constat *ευ* et *συν* frequenter inter se permutari; (cf. Markscheffel in Mus. Rhen. N. F. V p. 211), unde sequitur *συνσυν*, per *διττογραφίαν* scriptum, legi potuisse *συνευ*. — Jam chorus recte subjicit his dictis omnia se dixisse nec opus

*) *Τύχας* enim non minus ac *τυχεῖν*, si nullus errori locus sit, posse in bonam accipi partem vix erit qui neget; cf. Arist. Av. 1726. *μεγάλαι μεγάλαι κατέχουσι τύχαι γένος ὀρνίθων διὰ τόνδε τὸν ἄνδρ'.*

esse, ut, quae sint illa, quae fas sit bonos videre, manifestius de clar et quivis enim caedem regum significari videt. Hujus extremi versus ab Hermanno sunt emendati numeri. Tota igitur stropha emendate sic scribitur:

νῦν παραιτουμένᾳ μοι, πάτερ Ζεῦ Θεῶν Ὀλυμπίων,
δὸς τύχας σχεῖν δέ μοι κυρίως,
τὰ σώφροσιν μαιομένοις ἰδεῖν
διὰ δίκας. Πᾶν ἔπος
ἕλακον· ὦ Ζεῦ, σύ νιν φυλάσσοις.

Ceterum *διὰ δίκας ἐστὶν ἰδεῖν τι*, jus est videre aliquid, eodem modo dictum quo v. 704: *πρὸς δυσσεβείας δ' ἦν ἐμοὶ τόδ' ἐν φρεσὶ τοιόνδε πρᾶγμα μὴ καρανῶσαι φίλοις.* Quod in *διὰ δίκας* impurus creticus respondet antistrophico puro (798: *τοῦτ' ἰδεῖν*), id propter *διά* in unam longam coalescens paene legitimum est, si vera docuit Seidlerus de vss. dochm. p. 385. Sed etiam in Suppl. 419. 424 nemini creticus *πανδίκως* non videtur concinne referri ad *πολυθέων*.

16. Stropham alteram Seidlerus optime restituit:

πρὸ δὲ δὴ 'χθρῶν τὸν ἔσωθεν μελάθρων, Ζεῦ,
θές, ἐπεί νιν μέγαν ἄρας
δίδυμα καὶ τριπλᾶ
παλίμποινα θέλων ἀμείψει.

Assentitur Hermannus, nisi quod librorum *πρὸ δὴχθρῶν* propter insolentem crasin, ut ait, mutat in *πρὸ δέ γ' ἐχθρῶν*. Crasin hanc cur insolentem dicat, ignoro, *δή* vero particulam huic loco vides aptissimam esse; ponitur enim in omni consummatione rerum; Prom. 149. *νέοι γὰρ οἰακονόμοι κρατοῦσ' Ὀλύμπου· νεοχμοῖς δὲ δὴ νόμοις Ζεὺς ἀθέτως κρατύνει.* Est igitur *δὲ δὴ* atque adeo, et chori preces, Orestis custodiri salutem optantis, cumulantur voto victoriae. Ambigi potest de verbo

ἀμείψει, quod Hermannus Pauwium secutus sumit pro ἀμειφθήσῃ; h. e. vicissim accipies. Mihi tertia persona videtur, cujus subjectum Orestes est; nam θέλων verius ad remunerantis promtam voluntatem refertur, quam ad Jovis animum remunerationem accipientis. Ἄρας μέγαν νικ nominativus absolutus est, neque Aeschylo neque ceteris infrequens. Ex Aeschylo cf. Suppl. 446. Ag. 1008. Ch. 520.

In antistropha prima paucissimis opus est mutationibus. In versu 798 ex conjectura nostra scribimus ἴδοι pro ἰδεῖν sermone cogente, et cum Hermanno, quem vide ad Prom. 830, γάπεδον pro δάπεδον.

ἴσθι δ' ἀνδρὸς φίλου πῶλον εὔνιν ζυγέντ' ἐν ἅρμασι
πημάτων, ἐν δρόμῳ προστιθεὶς
μέτρον. Τίς ἂν σωζόμενον ῥυθμὸν
τοῦτ' ἴδοι γάπεδον
ἀνομένων βημάτων ὄρεγμα;

Scito, inquit chorus, amici viri pullum orbum illigatum esse currui malorum. Comparatur Orestes pullo equino, qui currum trahere subigitur gravius quam pro viribus ejus onustum. Talem Orestis conditionem esse *ita* scito, inquit, *ut* in cursu modum addas. Haec enim vis est verborum ἴσθι προστιθείς, ut ad scientiam Jovis declarent addendam actionem esse, quod erit planius oratione in negationem formata: noli nosse miserias Orestis, quin modum imponas. Jam adhortationi subjicitur *votum* chori hoc ut ita fiat optantis. Optans autem chorus illo notissimo utitur τίς ἄν, quod flagitat adjunctum optativum ἴδοι. Superest ut verba sequentia recte inter se copulentur: τίς ἂν ἴδοι βημάτων ὄρεγμα σωζόμενον ῥυθμόν, qui est accusativus ex σωζόμενον suspensus: utinam gressuum ejus nisum videamus modum servantem sive modicum, malis agitantibus non praecipitatum. Hoc est: utinam Orestes malis praeceps agi desinat. Βήματα autem dicuntur ἀνόμενα τοῦτο (τὸ) γάπεδον, terram hanc emetientia; nam βήματα ἄνεται τὸ γάπεδον dictum ad

similitudinem est Homerici *ἦνον ὁδόν*, Od. *γ*, 496. Jam confecta sententia est: utinam Orestem videamus concinno gradu, non praecipitem actum, per hanc terram ingredientem. Sic autem qui terram gressibus emetitur, is caret periculo ruendi. Quod *σωζόμενον* et *ἀνομένων* pro activis media sunt, id satis frequens apud Aeschylum; cf. *ἐκσωζοίατο* Pers. 360; *εἰδόμην* ib. 179; *χειρουμένη* Ch. 694; vide praeterea Herm. ad Suppl. 946; S. Th. 801; Ag. 1055.

17. Invocato Jove, ut conservet Orestem atque adeo superiorem hostibus faciat, in tertia stropha 800—805 Dii invocantur penates, *σύμφρονες θεοί*, qui sensibus conjuncti sunt non inter se tantum, sed cum tota domo regia, quae in eorum tutela est. Ab his petitur, ut haerentem in domo vetustae caedis labem deleant nova poena, cujus sanctitate vis *ἀλάστορος*, qui adhuc maleficia maleficiis ultus est, extincta tandem conquiescat. Verba, quae Hermannus correxit, haec sunt:

οἵ τ' ἔσω δωμάτων *)
πλουτογαθῆ μυχὸν ἐνίζετε
κλῦτε, σύμφρονες θεοί.

Hic excidisse versus nobis, Hermanno duobus versiculis post videtur. Pergit poeta:

ἄγετε, τῶν πάλαι πεπραγμένων
λύσασθ' αἷμα προσφάτοις δίκαις·
γέρων φόνος μηκέτ' ἐν δόμοις τέκοι.

Delet Hermannus *πεπραγμένων*, quia ex antistrophicis ejicit nonnulla. Nobis haec videntur sanissima: agite veterum malefactorum expiate sanguinem poenis recentibus; vetusta caedes in aedibus jam ne pariat.

*) Engerus recte *ἔσωθεν δόμων*, nam est *ἔσωθεν* in libris.

Jam addunt libri v. 806: *τόδε καλῶς κτάμενον.* Verba haec et ad sensum optima et ad sententiam paene necessaria sunt. Significant enim: hoc quod occiditur recte occisum est, sive quae jam patrabitur caedes, recte patrata; nam praeterito, non futuro poeta quum utitur, caedem futuram cogitatione veluti transactam praesumit. Atque ut pridem diximus in comment. de relig. Orest. Aesch. continentibus p. 18, in hac ipsa re, ut pia puraque haec extrema occisio sit, salutis in regia domo spes continetur. Olim enim caedes caedem excipiebat; *γέρων φόνος* usque pariebat, quia nimirum caedes scelus vindicans scelesta ipsa erat et ultionem flagitabat. Nunc autem chorus hac nova sed eadem sanctissima ultione aboleri vult sanguinis olim profusi culpam; hoc si factum erit, fas est optare, ut vetusta caedes parere desinat. *Cur?* haec postrema pia puraque caedes est, *τόδε καλῶς κτάμενον*, quae verba mesodo summa cum gravitate praemittuntur. Contra quam exile, quam otiosum est, quod Bambergerum secuti critici pro *κτάμενον* substituerunt! Scripserunt enim: *τὸ δὲ καλῶς κτίμενον ὦ μέγα ναίων στόμιον*, mire quidem enervantes ac perimentes sententiam. Quid enim attinet nunc egregiam memorari structuram templi Delphici?

14. Sequuntur haec: *ὦ μέγα ναίων*
στόμιον, εὖ δὸς ἀνιδεῖν δόμον ἀνδρός.

Haec verba qui sine praejudicata opinione leget, non poterit aliter intelligere quam intellexit Scholiastes, qui *ἀνιδεῖν* interpretatus est *ἀναβλέψαι*: o tu qui magnam habitas speluncam, propitius fac ut oculos erigat domus viri h. e. Agamemnonis. Et accommodatur haec sententia superioribus aptissime. Nam chorus, qui ut purgetur et expietur domus optavit, optare idem potest, ut ea liberata malis attollat oculos, ad id tempus quasi *καταμεμυκότας*. At enim *ἀνιδεῖν* pro *ἀναβλέψαι* inauditum. Exemplis quidem usum hunc demonstrari non posse fateor; ratio non repugnat. *Ἰδεῖν* enim non modo visum (das Sehen) sed etiam obtutum oculorum (den Blick) declarare vel ex illo Homerico patet *ἀχρεῖον*

ἰδών Jl. β, 269. Est igitur ἀνιδεῖν idem quod aufblicken *). Quamobrem in tanta sententiae bonitate ac medelae difficultate non ausim damnare scripturam, quae si non exemplis at ratione defenditur. Pergit poeta:

καί νιν ἐλευθερίως
λαμπροῖσιν ἰδεῖν φιλίοις
ὄμμασιν ἐκ δνοφερᾶς καλύπτρας.

Λαμπροῖσιν pro λαμπρῶς, quod est in libris, Engero debemus, ἐκ post ὄμμασιν cum Hermanno inseruimus. Sed quaeritur, νίν pronomen sitne referendum ad δόμον an ad ἀνδρός. Mihi φίλια ὄμματα demonstrare Agamemnonem videntur, qui chorus optat ut amico vultu ex sepulcri caliginoso velamine prospiciat. Domo namque ab impotentibus tyrannis liberata etiam Agamemno libertatem et mentis hilaritatem recuperavit et domum suam, Clytaemnestra dominante invisam, nunc demum placidis rursus oculis respicit.

19. Insequentium stropharum tam vitiosa conditio est, ut de certa emendatione nemo non desperaverit. Sed ipsa difficultas corrigendi nescio quid illecebrarum habet et bonis adhibitis aliorum inventis sententia saltem poetae probabiliter expediri potest. Et tertiae quidem antistrophae tres priores versus 812—814 integri sunt:

ξυλλάβοι δ' ἐνδίκως
παῖς ὁ Μαίας ἐπιφορώτατος
πρᾶξιν οὐρίαν θέλων·

h. e. ἐπιφορώτατος ὢν, ὅταν πρᾶξιν οὐρίαν θέλῃ· translationem, quae est in ἐπιφορώτατος, a secundo vento petitam esse Hermannus exemplis

*) Comparari potest ἀναφέρειν, ἀνενέγκασθαι, recreari se, wieder auf- oder emporbringen, Herod. 3, 22; 1, 86.

demonstravit. Quae sequuntur, sic leguntur in libris: *πολλὰ δ' ἄλλα φανεῖ χρηΐζων κρυπτά. Ἄσκοπον δ' ἔπος λέγων νύκτα πρό τ' ὀμμάτων σκότον φέρει, καθ' ἡμέραν δ' οὐδὲν ἐμφανέστερος.* Haec verba per se non sunt obscura; continent enim causam, *cur* Mercurius dicatur *ἐπιφορώτατος*, opitulator secundissimus. Scilicet si volet promit obscura, *aperta recondit*, tam interdiu quam noctu, quod posterius in hoc opprimendorum tyrannorum conatu longe gravissimum est. At quaeritur quibus ea sint numeris concludenda. In primo versu constituendo caremus auxilio strophici, sed ab Hermanno mutuamur *ἐμφανεῖ*; in altero (*κρυπτά — λέγων*) propter illud *ἄγετε*, quod est in strophico, commendatur Engeri *κρυπτάδι'*; tertium, dummodo in strophico transpositionem admittamus *αἷμα λύσασθε προσφάτοις δίκαις* pro *λύσασθ' αἷμα*, Bambergeri sanasse potest *νύκτα πρόσθ'*; ultimus integer est. Scribimus igitur:

πολλὰ δ' ἄλλ' ἀμφανεῖ χρηΐζων,
κρυπτάδι'. Ἄσκοπον δ' ἔπος λέγων
νύκτα πρόσθ' ὀμμάτων σκότον φέρει,
καθ' ἡμέραν δ' οὐδὲν ἐμφανέστερος.

Haec et intelliguntur facile et sententiam habent poetae consilio aptissimam. Nimirum postremus deorum invocatur Mercurius, cujus in re tali transigenda praesentissimum auxilium est. Multa enim alia, occulta quidem, patefaciet, si volet; *χρηΐζων* enim idem significat quod in v. 340. *ἀλλ' ἔτ' ἂν ἐκ τῶνδε θεὸς χρήζων θείη κελάδους εὐφθογγοτέρους*, neque cogitandum de vaticinio. At obscure quum loquitur (nam *ἄσκοπον ἔπος* vox est quae nequit perspici), et noctu tenebras obducit oculis et interdiu nihilo est evidentior, hoc est: tantum affert tenebrarum, ut ad eas discutiendas diurna solis lux nihil prae nocte habeat praecipui. Jam quaeritur, quale sit, quod Mercurius dicitur *ἄσκοπον ἔπος λέγειν*. Verum vidisse arbitror Klausenium. Scilicet deus loqui putandus est, quum verbis ad fallendum comparatis utitur homo, qui fraudem instituit. Talis autem vox quod et obscura noctu et interdiu nihilo dicitur evidentior,

ea res offensionis nonnihil habet; tempus enim, quo quidque dicitur, nihil aut ad obscuritatem aut ad evidentiam dictorum valet. At nocturnis tenebris diurnae lucis claritatem quum poeta opposuit, ut significaret nullo non tempore non esse deum obscurissimum, secutus est fortasse locutionem aliquam proverbialem, quasi nos dicamus: ne sol quidem, qui omnia luce complet, hujus dicta potest illuminare. Ceterum *νύκτα tempus* declarare nocturnum et significare *per noctem* planissime patet ex contraposito *καθ' ἡμέραν*.

20. Jam quae poeta adhuc chorum dicentem facit, breviter repetamus. Sunt autem haec: Jupiter, coeptae rei prosperos successus da et quae justa precor rata esse jube. Precor autem ut custodias ac victorem facias Orestem idque cum tua causa, ut sacrificiorum remuneratione ne careas, tum ipsius gratia, qui viri tibi cari filius est; hujus noli rescisse miserias, quin feras opem. Vos autem dii penates, haerentem in domo sanguinis usque profusi maculam sancta puraque caede eluite. Exin, Apollo, cujus mandatu caedes peragitur, fac ut allevet oculos misera domus atque eam amice rursus ex sepulcro respiciat pristinus dominus Agamemno. Dolos autem, sine quibus haec perfici nequeunt, tu suppedita, Mercuri, cui et patefaciendi et dissimulandi summa vis et facultas est.

Ita prima carminis pars continetur precibus; quae si exaudiantur quid inde continuo futurum sit, enunciat stropha quarta, 819—826. Hujus scriptura in libris haec est:

καὶ τότε δὴ πλοῦτον
δωμάτων λυτήριον,
θῆλυν οὐριοστάταν,
δμοῦ κρεκτὸν γοήτων νόμον μεθήσομεν.

Proficiscor a *νόμον μεθήσομεν*. Dictum hoc ut apud Herodot. 6, 29

μεθιέναι γλῶσσαν Περσίδα; est igitur cantum mittere sive edere modulatum. Qui cantus quum sit ob recuperatam salutem laetantium, in *γοήτων* nihil inesse potest, quod planctum significet. Hoc igitur dictum putamus a *γόης*, praestigiator. Quos homines quum credibile sit artificiis suis adhibuisse sonoros cymbalorum tympanorumque strepitus, sicuti consimile genus *τῶν μητραγυρτῶν*, qui apud Athen. XII. p. 541 e dicuntur *τυμπανοφορεῖσθαι*, videtur *γοήτων νόμος* hoc loco translate dici cantus immodico quodam et exaggerato sonitu perstrepens. Sed idem *νόμος* appellatur *ὁμοῦ κρεκτός*; et *ὁμοῦ* quidem neque a libris tutum et inconcinnum numeris est; requiritur enim creticus. Atqui quum *κρέκειν* dicatur in pulsandis instrumentis musicis, ad fanaticum autem cantum, qualis *γοήτων* est *νόμος*, congruens sit *ὄργανον ἐνθουσιαστικὸν*, sit autem ex hoc ipso genere *ῥόμβος*, ut patet ex Apoll. Rh. 1, 1139. *ἔνθεν ἐς αἰεὶ ῥόμβῳ καὶ τυπάνῳ Ῥείην Φρύγες ἱλάσκονται*, ingeniosissime Ahrensium arbitror conjecisse *ῥομβόκρεκτον*· est enim *ῥομβόκρεκτος νόμος* proprie is, qui rhombo pulsato efficitur. Quamquam certa veritas ne hujus quidem conjecturae est. Contra manifesta fides librorum est in *οὐριοστάταν*· nam quidni *νόμος* ille dicatur, ut Scholiastes ait, *οὐρίως σταθείς*, secundis rebus constitutus, hoc est secundo quasi vento spirante? Modo legimus *πρᾶξιν οὐρίαν*. Reliqua cantus attributa sunt *θῆλυς, δωμάτων λυτήριος*. Hoc non sic accipiendum, quasi cantus domum liberet, sed cantus significatur ad domus liberationem pertinens, das Befreiungslied des Hauses; nisi vero praestat cum aliis scribere *δειμάτων*. His positis ne in *πλοῦτον* quidem dubitamus quin lateat adjectivum, sed quod, nemo pro certo asseveraverit. Maxime mihi placet Bambergeri *κλυτόν*· ceterae conjecturae aut inanes ad sententiam aut longe arcessitae videntur. Scribimus igitur non sine aliqua probabilitate:

καὶ τότ' ἤδη κλυτόν,
δειμάτων λυτήριον,
θῆλυν, οὐριοστάταν,
ῥομβόκρεκτον γοήτων νόμον μεθήσομεν.

Ita se exsultaturum professus chorus addit causas exsultandi, futuram civitati salutem, suum auctum commodum, amicorum quorum partibus favet, a malis liberationem. Verba librorum: *πόλει τάδ' εὖ· ἐμὸν ἐμὸν κέρδος ἀέξεται τόδε, ἄτα δ' ἀποστατεῖ φίλων* sunt illa quidem ad intellectum facillima, sed eadem difficillime rediguntur in numeros eos, quos requirit antistropha. Hujus versus ii, quibuscum concinere strophicos necessarium est, hi sunt:

χάριτας ὀργᾶς λυπρᾶς, ἔνδοθεν φοινίαν ἄταν τιθείς,
τὸν αἴτιον δ' ἐξαπολλὺς μόρου,

in quorum metro praeter *ἄταν* nihil est vitiosum. Quod ad metrum si strophicos exigimus apparet primum, strophicum *πόλει τάδ' εὖ* nihil in antistropha habere cui respondeat. Excidit igitur in antistropha dipodia jambica, quod inde factum videtur quod qui integer est in stropha versiculus proxime superior (822), is in antistropha extrema sui parte truncatus (834) etiam sequentem illam dipodiam hausit. Sed quae jam subjiciuntur *ἐμὸν ἐμὸν κέρδος κ. τ. λ.* et *χάριτας ὀργᾶς κ. τ. λ.*, ea respondere inter se arguit ille, unde utraque incipiunt, paeon quartus. Hunc paeonem in antistropha duo sequuntur cretici et dimeter trochaicus catalecticus. Eosdem numeros recuperabit etiam stropha, si pro *ἀέξεται* cum Hermanno scribemus *αὔξει*, cujus verbi *intransitive* quidem usurpati locum occupavit *ἀέξεται* pro glossa adscriptum. Habemus igitur:

πόλει τάδ' εὖ,
ἐμὸν ἐμὸν κέρδος αὔξει τόδ', ἄτα δ' ἀποστατεῖ φίλων.

Ultimus strophicus excidit. Eorum quae manserunt sententia haec est: civitati haec prospere eveniunt, meum, meum hoc gliscit lucrum, miseria autem ab amicis recedit. Asyndeton inter duo membra priora non abhorret ab gestienti laetitia chori, qui quod dicit *ἐμὸν κέρδος αὔξει τόδε*, notissima utitur breviloquentia pro *τόδε τὸ κέρδος αὔξει ἐμὸν κέρδος*. Pro *ἄτα δ'* nescio an rectius scribatur *ἄτα τ'*.

21. Deorum invocationem secuta est laetitiae spe praesumtae signi-ficatio, hanc sequitur in antistropha altera (827—830) adhortatio chori stimulantis Orestem, ut poenam sceleratorum, unde tanta omnibus bona redundent, fortiter fideuterque exsequatur. *) Sed onerari stropham hanc pondere verborum perperam a librariis iteratorum pridem intellectum est. In hanc sententiam quae disputata sunt repetere quum inutile sit, nihil aliud quam ascisco scripturam Bambergeri, qui ipse Seidlerum et in extremo versiculo sanando Blomfieldium secutus est. *Θρεομένᾳ* pro *θρεούσᾳ* debemus Engero; cf. antistrophicum 792.

σὺ δὲ θαρσῶν, ὅταν ἥκῃ μέρος ἔργων,
ἐπαΰσας πατρὸς αὐδὰν
θρεομένᾳ τέκνον
πέραιν' οὐκ ἐπίμομφον ἄταν,

quorum verborum hic videtur esse sensus: tu vero fidens, quando venerit officium agendi, patris illi vocem acclamans, ubi te filii nomine compellabit, perfice ultionem probro carentem. Patris vox ea est, qua si Orestis loco foret usurus pater esset; est igitur: exclamanti Clytaemnestrae *fili* regerito *interfectrix* mariti. *Ἄτην* autem Aeschylo pro poena dictam habes in hac ipsa fabula v. 383, ubi Jupiter scelestis hominibus mittit *ὑστερόποινον ἄτην*: plura dedi in comm. de religg. Orestiae p. 11. Nimirum *ἄτης* prima significatio est infortunii; sed infortunium, quo quis plectitur, saepe poenae vim aut ultionis habet. Ultio autem Oresti peragenda non, sicuti priores per gentem grassantes ultiones, conjuncta scelere est, sed de chori quidem sententia expers sceleris ac propterea *οὐκ ἐπίμομφος*. Vidit hoc Blomfieldius.

*) Est enim descriptio carminis tripartita: Dii prosperate victoriam; inde recuperatae salutis ingens redundabit laetitia; ergo fortiter, Orestes, rem perfice. Ordo stropharum et antistropharum integer est.

Pervenimus ad quartam antistropham, in qua carmen desinit (831—837). In qua, si recte stropham descripsimus, intercepta pars est versiculi quarti et quintus totus, in quo fuit, nisi fallor, verbum finitum, unde pendebat accusativus *χάριτας*. Nos receptis aliorum emendationibus et una nostra, hanc extremam carminis partem sic scribimus:

Περσέως τ' ἐν φρεσὶν
καρδίαν ἀνασχεθών,
τοῖς θ' ὑπὸ χθονὸς φίλοις
τοῖς τ' ἄνωθεν προπράσσων ∪ – ∪ – ∪ –
∪ – ∪ –
χάριτας ὀργὰς λυπρὰς, ἔνδοθεν φοινίαν [ἅταν] τιθεὶς
τὸν αἴτιον δ' ἐξαπολλὺς μόρου.

In hujus antistrophae versu altero pro eo quod in libris est *καρδίαν σχέθων* explendorum numerorum causa scripsimus *ἀνασχεθών*, Persei erigens in praecordiis animum sive robur. Eadem structura est apud Apoll. Rhod. 4, 696: *οὐ δέ ποτ' ὄσσε ἰθὺς ἐνὶ βλεφάροισιν ἀνέσχεθον.* Quod autem de oculis dicitur, quidni transferatur ad animum, quum praesertim Latini quoque erigere animum dixerint. *) Jam qui deest imperativus verbi finiti, fuit significationis cognatae cum participio *προπράσσων*, ad quod accusativus *χάριτας* non minus pertinet quam ad illum, quem cogitatione addimus, imperativum. Est igitur sententia verborum haec: Persei erigens in praecordiis animum, amicis, quique subter terram quique supra sunt, perfice (confice) munera tristis irae, cruentam intus (ultionem) peragens, auctorem autem caedis interimens. — Munera tristis irae quae suis afferre jubetur Orestes, intelligo necem matris et Aegisthi, qui idem dicitur *αἴτιος μόρου* Agamemnonis. Ceterum ob interceptos versus superiores incertus est accusativus *χάριτας*, dubia itidem propter parum accuratam responsionem, non ob significationem, vox

*) Cf. Eum. 522: *ἐν δέει* (pro *φάει* vulgatae) *καρδίαν ἀνατρέφειν.*

ἄταν, pro qua primae brevis vocabulum substituerunt Hermannus ab ipso confictum ἄγαν (sacrificium ut ait ad Agam. 704), Emperius πάλαν, Engerus σφαγάν· possis etiam μάχαν, quae vox huic designando certamini poetae paene sollemnis est; cf. Ch. 399, 874, 946, 947.

22. Corruptissime leguntur stropha et antistropha altera stasimi postremi inde a versu 952. Et strophae quidem exciderunt versus tres priores; sine indicio lacunae sequuntur in libris haec: *τάπερ ὁ λοξίας ὁ παρνάσσιος, μέγαν ἔχων μυχὸν χθονὸς ἐπ' ὄχθει ἄξεν ἀδόλως δολίας* (vel *δολίαν*) *βλαπτομέναν ἐν χρόνοις θεῖσαν ἐποίχεται.* Videamus ex his quid possit extricari. Conjungimus verba sic: *ὁ λοξίας ἐποίχεται θεῖσαν·* ad hoc autem participium requirimus objectum; latet hoc in *ἄξεν ἀδόλως*, quod olim fuit *ἄξενα δόλοις·* nam *ἄξενα δόλοις ἔθηκεν*, inhospitalia dolose fecit Clytaemnestra, quum reducem maritum epulis exceptum interfecit, *ὥς τίς τε κατέκτανε βοῦν ἐπὶ φάτνῃ.* Jam *δολίας* illud, quod subjicitur voci *ἀ-δόλοις*, ex dittographia, vel, si scriptum est *δολίαν*, ex glossa natum arbitror. Sed eandem mulierem dicit poeta *βλαπτομέναν ἐν χρόνοις.* Omitte hoc *ἐν*, ante *δόλοις* insere necessarium discriminandis participiis articulum *τήν*: tres bonos habebis dochmios continuos, optimam sententiam: *ὁ Λοξίας — ἄξενα τὴν δόλοις βλαπτομέναν χρόνοις θεῖσαν ἐποίχεται*, h. e. Loxias *ἐποίχεται τὴν δόλοις ἄξενα θεῖσαν, βλαπτομέναν χρόνοις* (i. q. *χρόνῳ*); Apollo mulierem aggreditur eam, quae dolose fecit inhospitalia ita, ut ex dolis tandem aliquando noxam capiat. *Τάπερ* autem, ut saepe tales accusativi, cf. Pers. 114, significat quapropter. Reliqua est, ut sanus sit locus, emendatio verborum *ἐπ' ὄχθει*, pro quo gratus amplector quod Schützius reperit *ὀμφαλῷ·* cf. Eum. 40. 166. Hoc enim recepto integros habemus quatuor versus dochmiacos:

τάπερ ὁ Λοξίας ὁ Παρνάσιος,
μέγαν ἔχων μυχὸν χθονὸς ἐπ' ὀμφαλῷ,

ἄξενα τὴν δόλοις βλαπτομέναν χρόνοις
θεῖσαν ἐποίχεται. *)

Sequuntur in libris haec: *κρατεῖται πῶς* (sic Med.) *τὸ θεῖον παρὰ τὸ μὴ ὑπουργεῖν κακοῖς*, unde tres rursus dochmios effingimus, quorum duobus versum supra abruptum explemus; nam ita faciendum docet brevis ultima in *παρά* et vocabulum antistrophicum alioquin frangendum (*εὐπροσώ — πῳ* v. 969).

$-\cup\cup-\cup-$ *Κρατεῖταί τέ πως τὸ θεῖον πάρα*
μὴ ὑπουργεῖν κακοῖς.

Κρατεῖται passivum est: obtinetur, scilicet ea sententia, ea lex, quam demonstrant sequentia. *Τέ* propter syllabae antecedentis pronunciationem facillime excidit. *Τὸ θεῖον πάρα* est contra numen divinum, hujus laesa voluntate. *Κακοῖς* autem *ὑπουργεῖν* est pravis rebus operam navare vel potius inservire. In una synizesi *μὴ ὑπουργεῖν* claudicat haec scriptura, fateor. Neque confugiam ad Soph. Fr. Acris. 64 (Wagn.), ubi Brunckius et Seidlerus scripserunt *ἢ ὑλακτῶ μάτην*· hoc enim pridem explosum. At vix graeca vox est, quae facilius quam particula *μὴ* cum sequenti vocali vel diphthongo coalescat pronunciatione. Deinde quas scimus aures tulisse crasin *μηὔρω* (Ar. Ran. 169), ab iis cur repudiatam judicemus synizesin *μὴ ὑπουργεῖν*? Scio quid intersit, sed pauxillum hoc est. Quamquam facile cedo meliora danti, modo ne poetae corrumpatur sententia.

Quum autem dicit chorus, poenam dum scelesti luant obtineri legem,

*) *Βλαπτομέναν* arctissime junge cum *θεῖσαν*, *δόλοις ἄξενα ἔθηκε βλαπτομένη χρόνοις*, nisi vero praestat scribere *χρόνῳ* et nata pluralis terminatio est ex *δόλοις*. — Scio verba supra posita sic posse copulari: *ὁ Λοξίας ἐποίχεται τὴν δόλοις βλαπτομέναν χρόνοις, θεῖσαν ἄξενα*. Cur praetulerim copulationem alteram, peritos non fugiet.

ne quis contra divinum numen pravitatibus inserviat, nihil is aliud quam celeberrimam inter Graecos sententiam enunciat, in poena maleficorum non tantum talionis, sed etiam absterrendi vim versari; quoties enim poenam dat aliquis, toties peccare vetans lex sancitur; cf. theol. meam posthom. p. 343 sqq.

Quae sequuntur *ἄξιον δ' οὐρανοῦχον ἐρχὰν σέβειν* malo *δὲ* ejecto corrigere, quam cum Hermanno scribere *ἄξια δ'*. Clausula est: *πάρα τὸ φῶς ἰδεῖν*. Totam igitur strophan *β* sic descriptam exhibemus:

– ∪∪∪–∪– ∪∪∪–∪–
∪∪∪–∪– ∪∪∪–∪–
∪–∪–∪–∪–
τάπερ ὁ Δοξίας ὁ Παρνάσιος,
μέγαν ἔχων μυχὸν χθονὸς ἔπ' ὀμφαλῷ,
ἄξενα τὴν δόλοις βλαπτομέναν χρόνοις
θεῖσαν ἐποίχεται. Κρατεῖταί τέ πως τὸ θεῖον πάρα
μὴ ὑπουργεῖν κακοῖς.
Ἄξιον οὐρανοῦχον ἐρχὰν σέβειν
πάρα τὸ φῶς ἰδεῖν.

Antistrophae tres versus priores emendate scribuntur sic:

Μέγα τ' ἐφηρέθη ψέλιον οἰκετῶν
ἄναγε μάν, δόμοι πολὺν ἄγαν χρόνον
χαμαιπετεῖς ἔκεισθ' ἀεί.

hoc est: magnumque demtum est capistrum familiae; sursum vero, domus; nimium diu humi prostrata jacebas. — Singularum emendationum auctores vide apud Hermannum. De *ἄναγε*, qui imperativus exstincta verbali vi abiit in particulam cf. annot. meas ad Iliad. p. 281; *μάν* est *vero*; cf. Il. *α*, 302. *ἄγε μήν*: *η*, 459. *ἄγρει μάν*.

23. Quae sequuntur scripta sunt in libris hunc in modum: *τάχα*

δὲ παντελὴς χρόνος ἀμείψεται πρόθυρα δωμάτων, ὅταν ἀφ' ἑστίας (ἀμφ' Med.) μῦσος πᾶν ἐλάσῃ καθαρμοῖς ἅπαν ἐλατήριον.*) Incipiamus a protasi, cujus subjectum diu ignoratum et sententiam obscuravit et recte emendandi viam praeclusit. Est autem subjectum quod quaerimus ἅπὰν ἐλατήριον, omne piaculum vel omne genus piaculi, proprie: quidquid ad exigendum idoneum est. Consimile σωτήριον est in Eum. 701 et λυτήριον apud Soph. Trach. 545 (554). Hoc igitur dicit poeta: quando piaculum omne omnem labem a foco lustrationibus amoverit. — Hoc autem ubi factum erit, quid jam futurum est? Expiatae purgataeque ubi aedes erunt, neque χρόνος neque χορός, sed ejectus exterminatusque φόνος per aedium vestibulum egredietur: γέρων φόνος οὐ μηκέτ' ἐν δόμοις τέξεται· cf. supra v. 805. Atque emigrabit παντελής, nullo relicto semine, unde nova possit germinare caedes. Haec autem conjectura mea nisi semet ipsa tuebitur, vanum fuerit adseiscere argumenta. Reliquum est, ut persanatus sit locus, restituere numeros. Ad quorum integritatem, ut ex verbis emendatis tot quot stropha desiderat efficiantur legitime inter se respondentes dochmii, μύσος πᾶν ἐλάσῃ transpositione corrigimus et unam longam requirimus ante ἐλατήριον, in qua tamen inserenda, quum certi nihil habeamus, hariolari nolumus.

τάχα δὲ παντελὴς φόνος ἀμείψεται
πρόθυρα δωμάτων, ὅταν ἀφ' ἑστίας
πᾶν ἐλάσῃ μύσος καθαρμοῖς ἅπαν
— ἐλατήριον·

Postrema libri sic exhibent: τύχα δ' εὐπροσώπωικοίται τὸ πᾶν ἰδεῖν ἀκοῦσαι θρεομένοις μετοικοδόμων πεσοῦνται πάλιν· παρὰ τὸ φῶς ἰδεῖν. Ante omnia ad πεσοῦνται quaerendum subjectum est; datur hoc in τύχα,

*) Improbo, quae scripta sunt in Mus. Rh. N. F. 10, 4 p. 525, nec magis probo quae leguntur de toto carmine in Annal. Zimm. IX p. 674 sqq. 1842. Horum quidem versuum structuram perspexit Jonghius.

pro qua reponimus *τύχαι*· nam neque librorum aliena sunt vestigia (fuit enim iota in G.) et rectissime Scholiastes cetera falsus *τοῦτο δέ*, inquit, *ἀπὸ τῶν κύβων μετήγαγεν*. Hermannus subjectum, quo opus est, repetit ex *μετοικοδόμων*, scribens *μέτοικοι*. At illud *μετοικο* scribendum est *μετοίκοις*, aut *θρεομένοις* non habet quo referatur. Jam Hermanno auctore hoc ipsum participium scribimus *θρευμένοις* et *ἀκοῦσαι* metro cogente debemus; neque enim aut necessarium est, aut causa, cur additum sit, obscura. Inde nascitur haec scriptura ad sensum optima:

–υυ–υ–· *Τύχαι δ' εὐπροσώπῳ κοίτᾳ τὸ πᾶν*
ἰδεῖν θρευμένοις
μετοίκοις δόμων πεσοῦνται πάλιν.
10. *πάρα τὸ φῶς ἰδεῖν.*

Hoc est: res autem habitatoribus aedium omnia se mala vidisse dicentibus vicissim ita cadent, ut earum, quasi tesserarum, situs speciem habeat jucundam. *Μετοίκους δόμων* intelligo prae ceteris Orestem, qui mutata sede domum redibit; is cum suis vere potest dicere omnia se vidisse sive universitatem quandam malorum perpessum esse. Huic in paternam sedem restituto fortunae quasi tesserae ita cadent prospere, ut earum situs (*κοίτη*) sit *εὐπρόσωπος* sive grata ad adspectum specie.

Descriptio denique carminis his paucis conficitur et evidentissimo nexu copulatis sententiis: tandem venit ultio, venit ultor, cujus caedem perpetrantis manum rexit *) Justitia, mala maleficis rependens. Quapropter Apollo Clytaemnestram nunc ipsam aggreditur, cujus poenâ peccare vetans lex divina sancitur. Inde libertas redditur aedibus, e quibus omni lustratione expiatis emigrabit caedes, immigrabunt autem, quibus omnem se miseriam perpessos dicentibus nova rursus lux oborietur.

*) Caedes enim, quae nunc cummaxime peragitur, jam peracta cogitatur.

ABHANDLUNGEN

DER

PHILOSOPH.-PHILOLOGISCHEN CLASSE

DER KÖNIGLICH BAYERISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

ACHTEN BANDES

DRITTE ABTHEILUNG.

ABHANDLUNGEN

DER

PHILOSOPH.-PHILOLOGISCHEN CLASSE

DER KÖNIGLICH BAYERISCHEN

AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN.

ACHTEN BANDES

DRITTE ABTHEILUNG.

IN DER REIHE DER DENKSCHRIFTEN DER XXXIII. BAND.

MÜNCHEN.

1858.

VERLAG DER K. AKADEMIE,

IN COMMISSION BEI G. FRANZ.

ABHANDLUNGEN

DER KÖNIGL. PREUSSISCHEN AKADEMIE
DER WISSENSCHAFTEN

Inhalt.

Seite

Die ältesten von den Wittelsbachern in der Oberpfalz geschlagenen Münzen. Erste Abtheilung. Die Münzen der pfalzgräflichen Linie. Erster Abschnitt. Rudolf der Erste und Rudolf der Zweite. Von Dr. *Franz Streber*. Mit einer Tafel Abbildungen 501

Die ältesten von den Wittelsbachern in der Oberpfalz geschlagenen Münzen. Erste Abtheilung. Die Münzen der pfalzgräflichen Linie. Zweiter Abschnitt. Rupert der Erste und Rupert der Zweite. Von Dr. *Franz Streber*. Mit einer Tafel Abbildungen 569

Die ältesten von den Wittelsbachern in der Oberpfalz geschlagenen Münzen. Erste Abtheilung. Die Münzen der pfalzgräflichen Linie. Dritter und letzter Abschnitt. Rupert der Dritte. Von Dr. *Franz Streber*. Mit zwei Tafeln Abbildungen 659

Historisch-kritische Erläuterungen von Schelling's Abhandlungen über die Quelle der ewigen Wahrheiten und Kant's Ideal der reinen Vernunft. Von *Hubert Beckers* 719

Die ältesten

von den

Wittelsbachern

in der

Oberpfalz geschlagenen Münzen.

Erste Abtheilung.

Die Münzen der pfalzgräflichen Linie.

Erster Abschnitt.

Rudolf der Erste und Rudolf der Zweite.

Von

Franz Streber.

Mit einer Tafel Abbildungen.

Die ältesten
von den
Wittelsbachern
in der
Oberpfalz geschlagenen Münzen.

Erste Abtheilung.

Die Münzen der pfalzgräflichen Linie.

Erster Abschnitt.

Rudolf der Erste und Rudolf der Zweite.

Von

Franz Streber.

Die nicht unbeträchtliche Anzahl von Pfennigen und Hellern, welche ich auf der beiliegenden und den folgenden Tafeln in möglichst getreuer Abbildung zur Vorlage bringe, verdient in mehrfacher Rücksicht eine Beachtung und sorgfältige Prüfung; für's erste, weil die Mehrzahl derselben bisher noch nicht beschrieben ist, das Gebiet der mittelalterlichen Numismatik demnach hiedurch erweitert wird; dann, weil die bisher bekannten zum grossen Theile unrichtig gedeutet wurden, eine Berichtigung desshalb wünschenswerth erscheint; endlich weil die vorliegenden Gepräge an sich so viel Eigenthümliches darbieten, dass durch sie neuerdings ein Beleg geliefert wird, wie die Numismatik wohl im Stande sei, manche bisher noch dunkle Seite der Geschichte in ein helleres Licht zu setzen.

1.

In welcher *Gegend* sind die vorliegenden Münzen geschlagen? welchem *Regentenhause* müssen sie demnach zugeschrieben werden? Diess ist die erste Frage, welche sich darbietet.

Werfen wir einen oberflächlichen Blick auf die Typen und Aufschriften [1]), so unterscheiden wir vorerst zwei Hauptgruppen; nämlich Gepräge mit vollständiger Umschrift und mit heraldischen Zeichen, und andere, deren Typen nur in Brustbildern und deren Aufschrift nur in zwei Buchstaben besteht.

Die Heimath der ersteren lässt sich ohne Mühe bestimmen. Bild und Umschrift weisen uns nach der Pfalz. Aber wo sind die letzteren geschlagen?

Aehnliche Gepräge, nämlich ein Brustbild zwischen zwei Buchstaben auf der Vorderseite und zwei neben einander stehende Brustbilder auf der Rückseite finden wir in *Niederbayern*. Ich verweise hier auf die Denare, welche die Herzoge von Niederbayern gemeinschaftlich mit den Bischöfen von Regensburg schlagen liessen [2]). Dieselbe Anordnung der Bilder und Aufschriften finden wir aber auch auf mehreren *fränkischen* Münzen, z. B. auf Pfennigen, die aus den Münzstätten zu Lauf, Erlangen, Langenzenn, Neustadt, Koburg, Oehringen u. s. w. hervorgingen; ja, es ist dieses Gepräge den bezeichneten Gegenden in dem Maasse eigenthümlich, dass solche Fürsten, welche, wie z. B. König Karl I. von

1) Um die erste Frage nach der Heimath der Münzen zu lösen, muss ich schon jetzt nach den Abbildungen derjenigen Münzen hinweisen, die erst im zweiten und dritten Abschnitte zur Sprache kommen werden.

2) Hier sind namentlich die Denare gemeint mit einem Brustbilde in blossen Haaren zwischen den Buchstaben H–O auf der Vorderseite, und mit dem Brustbilde eines Bischofs und eines Herzogs auf der Rückseite.

Böhmen und der Landgraf Fridrich der Strenge von Thüringen an mehreren Orten zu gleicher Zeit schlagen liessen, dasselbe nur in ihren fränkischen Münzstätten gebrauchten, anderwärts aber, jener die böhmischen, dieser die thüringischen Typen anwendete.

Es wird sich demnach nur darum handeln, ob wir im vorliegenden Falle niederbayrische Gepräge vor uns haben, oder nach den fränkischen Gegenden hingewiesen werden, und in letzterem Falle, ob diese nicht näher zu bezeichnen seien.

Die Bildnisse allein, ohne den Zusatz eines heraldischen Zeichens, von den Brustbildern anderer ähnlicher Gepräge nur etwa durch die Kopfbedeckung unterschieden, geben uns hierüber keinen genügenden Aufschluss; wohl aber die Aufschriften. Diese bestehen zwar nur in den zwei Buchstaben R-A, R-N und R-S [1]), allein man mag über deren Auslegung noch so verschiedener Ansicht sein, so steht doch so viel als unzweifelhaft fest, dass wenigstens in dem einen dieser Buchstaben, und zwar in demjenigen, welcher regelmässig [2]) die erste Stelle einnimmt, der Name desjenigen Fürsten [3]) angedeutet sei, welcher die

1) Die Buchstaben R-A auf der Vorderseite und zwei Brustbilder auf der Rückseite finden wir auf den Nummern 1-10, R-N auf den Münzen 11-14, R-S auf den Münzen 18-27.

2) Ich sage: „regelmässig", denn auf einigen, von König Wenzel in Erlangen geschlagenen Pfennigen finden wir statt W-E auch umgekehrt die Buchstaben E-W.

3) *Zirngibl* in s. Geschichte der in Baiern vom 9. bis zum 5. Jahrhundert gangbaren Münzen (Westenrieder, Beiträge zur vaterländ. Historie B. VIII. S. 83) ist zwar der Meinung, dass die Buchstaben R-A die Münzstätte RA*tisbona* andeuten, allein diese Auslegung ist schon darum unhaltbar, weil sodann die Buchstaben R-N und R-S unerklärlich blieben. Dasselbe gilt von der Annahme *Huschers* (im achten Jahresberichte des histor. Vereins in Mittelfranken 1838), als wären die Buchstaben R-A mit *Regin*A zu ergänzen.

Münze schlagen liess. Da nun in der bayrischen Linie des Hauses Wittelsbach ein Herzog, dessen Name mit dem Buchstaben R anfienge, nicht vorkömmt; auch in anderen regierenden Häusern, die möglicher Weise in Franken und der nächsten Nachbarschaft das Münzrecht ausüben konnten, ein Name, der hieher passen dürfte, sich schwerlich wird finden lassen; in der pfälzischen Linie dagegen die Namen *Rudolf* und *Rupert* häufig wiederkehren: so dürfen wir um so weniger zweifeln, dass auch diejenigen der vorliegenden Münzen, deren Typen (mit Hinweglassung der heraldischen Zeichen) nur in Brustbildern, und deren Aufschrift nur in zwei Buchstaben besteht, unter die *pfälzischen* zu rechnen seien, als sich unter unseren Geprägen auch solche finden, auf welchen zugleich mit den nämlichen Buchstaben R-A, R-N und R-S theils der pfälzische Löwe, theils das Wappen der Stadt Amberg in Verbindung gebracht ist [1]).

Wir haben demnach in vorliegenden Münzen Gepräge vor uns, die den *Wittelsbachern* und zwar *der Rudolfinischen oder pfalzgräflichen Linie* angehören.

Von ähnlichen Geprägen, welche die Wittelsbacher der herzoglich bayrischen Linie schlagen liessen, hoffe ich später ausführlich sprechen zu können.

2.

Nicht so leicht dagegen ist die weitere Frage zu beantworten, *zu welcher Zeit und unter welchen Fürsten* diese pfalzgräflichen Münzen

1) Ich muss hier auf Rupert III. verweisen, wo Münzen mit den Buchstaben R-A und dem Wappen der Stadt Amberg unter den Nummern 41-43, mit R-N und dem pfälzischen Löwen unter den Nummern 40-48, und mit den Buchstaben R-S und dem pfälzischen Löwen oder dem pfalzbayrischen Wappenschilde unter den Nummern 49-55 beschrieben werden.

geprägt wurden. Da wir, um hierüber sicheren Aufschluss zu gewinnen, keinen anderen Anhaltspunkt haben als den Buchstaben R, so tritt uns nicht blos der Zweifel entgegen, ob wir diesen Buchstaben mit dem Namen *Rupert* oder *Rudolf* ergänzen sollen, sondern wir kommen, da diese beiden Namen im pfälzischen Hause öfter, letzterer wohl ein dutzendmal, wiederkehren, ja zwei Rudolfe und drei Ruperte sogar unmittelbar nach einander regierten, noch überdiess in die Verlegenheit, der wie vielte von diesen Pfalzgrafen und Churfürsten gleichen Namens gemeint sein könne.

Diese Schwierigkeit mag auch der vornehmste Grund sein, warum seit mehr als achtzig Jahren, seit nämlich *Wibmer* angefangen hat, eine Beschreibung der Wittelsbacher Münzen und Medaillen herauszugeben, Niemand mehr es versuchen wollte, von diesen Geprägen, von denen doch ein Theil sehr häufig vorkömmt, eine Erklärung zu geben.

Wir müssen daher, wenn wir hierüber in's Klare kommen wollen, vor Allem die äussersten Gränzen feststellen, innerhalb welchen unsere Münzen geschlagen sein können, und zu diesem Behufe die Frage stellen: wie weit reichen sie *herab?* wie weit *hinauf?*

3.

Was die erste Frage anbelangt, so können dieselben nicht mehr nach dem Jahre 1410 geschlagen sein, d. h. nicht über das Sterbejahr des Pfalzgrafen Rupert III., des nachmaligen Kaisers, herabreichen. Wir finden zwar nach dem bezeichneten Jahre noch mehrere Ruperte. König Rupert selbst hatte einen Sohn und vier Enkel dieses Namens. Auch Philipp der Aufrichtige und Fridrich der Hundsrücker hatten jeder einen Sohn des Namens Rupert. Doch alle diese Pfalzgrafen können hier nicht in Betracht gezogen werden.

Der *Sohn* des Königs Rupert, mit dem Beinamen Pipan, geboren

den 20. Februar 1370, hatte zwar die Anwartschaft auf die Nachfolge in der Chur und in dem grössten Theile des Länderbesitzes; ihm zu Lieb war selbst 1395 die sogenannte Rupertinische Constitution errichtet worden; allein er starb schon 1396, also vierzehn Jahre vor seinem Vater, zwei Jahre bevor dieser selbst zur Regierung kam. Von Rupert Pipan können wir demnach eine Münze nicht erwarten.

Unter den *Enkeln* des Königs Rupert finden wir die gleichnamigen Söhne Ludwigs des Bärtigen, Stephans von Simmern und Ottos von Moosbach.

Ludwig der Bärtige hatte zwei Söhne des Namens Rupert. Der eine, mit dem Beinamen der Engländer, den er mit seiner ersten Gemahlin Blanka, Königs Heinrich IV. von England Tochter, erzeugt hatte, starb um Pfingsten 1426, zwanzig Jahre alt, zehn Jahre vor seinem Vater. Der andere, von der zweiten Gemahlin Mechtild, des Herzogs Amadeus von Savoyen Tochter, geboren den 27. Februar 1427, wurde 1446 Domherr zu Cöln, 1463 Churfürst daselbst, 1473 abgesetzt, ward Bischof zu Strassburg und starb den 16. Juli 1480. Von ersterem dürfen, da er nie zur Regierung kam, Münzen ohnehin nicht erwartet werden; die Münzen aber, die der zweite als Churfürst und Erzbischof von Cöln schlagen liess, haben ein ganz anderes Gepräge als die vorliegenden.

Dasselbe gilt von dem dritten Enkel des Königs Rupert, dem Sohne des Herzogs Stephan von Simmern und Zweibrücken. Da er im Jahre 1440 Bischof zu Strassburg wurde (er starb den 10. Oktober 1478), können seine Münzen, wenn er solche schlagen liess, in Bild und Aufschrift nur den Strassburger Geprägen gleich kommen.

Auch der vierte Enkel gleichen Namens, ein Sohn des Pfalzgrafen Otto von Moosbach, kann als dem geistlichen Stande angehörig hier nicht in Betracht kommen. Geboren im Jahre 1441 wurde er 1457 Administrator des Hochstifts Regensburg und starb den 1. November 1465, bevor er noch zum Bischofe consecrirt worden war.

Von Rupert endlich, dem Sohne Philipps des Aufrichtigen (geboren 1481, gestorben vor seinem Vater 1504) oder von seinem gleichnamigen Vetter, dem Sohne Fridrichs des Hundsrückers (geboren 1461, seit 1470 Domherr zu Strassburg, 1492 Bischof von Regensburg, gestorben 1507) können unsere Münzen schon darum nicht geschlagen sein, weil sie, ausserdem, dass von diesen beiden Pfalzgrafen dasselbe gilt, was von den Enkeln Königs Rupert gesagt worden, mit den Geprägen vom Ende des fünfzehnten Jahrhunderts durchaus keine Aehnlichkeit haben, sondern unzweifelhaft einer viel früheren Zeit angehören.

4.

Wenn aber nicht über den Anfang des fünfzehnten Jahrhunderts herab, wie weit reichen unsere Münzen *hinauf?*

Urkundliche Nachrichten sind äusserst dürftig. Das älteste hieher bezügliche Document ist meines Wissens vom 30. Dezember 1349, laut welchem *„Koenig Karl seinem lieben Schwager und Fürsten Ruprecht erlaubt, dass er eine Haller-Münze in seiner Stadt Amberg, gleicherweise als die von Nürnberg ihre Haller-Münze haben, und auch auf denselben Slak schlagen möge, mit allen Nutzen, Ehren und Früchten als das gewöhnlich ist“* [1]).

Hieraus darf jedoch nicht der Schluss gezogen werden, als ob die pfälzischen Münzen nicht über das Jahr 1349 hinaufreichten. Der Inhalt der Urkunde bezieht sich blos auf das Korn der Münze. Der Pfalzgraf mag eine Hallermünze schlagen gleicherweise — hierauf liegt der Nachdruck — als die von Nürnberg ihre Hallermünze haben und auf denselben Schlag; aber nichts nöthiget uns zu der Annahme, weder dass den Pfalzgrafen erst durch diese kaiserliche Urkunde das *Münzrecht*

1) Lang (Freyberg) Regesta boic. Vol. VIII. (contin. IV.) pag. 178.

eingeräumt wurde, noch dass sie in diesem Jahre zuerst das Recht erhielten, in *Amberg* zu münzen. Alles spricht im Gegentheile dafür, dass Rupert der Aeltere eine besondere Bewilligung das Münzrecht auszuüben gar nicht nöthig hatte. Denn wenn wir auch keine Nachricht darüber besitzen, dass und wann den Pfalzgrafen am Rhein ein solches Recht zugestanden wurde, so haben doch bekanntlich die Herzoge von Bayern dasselbe frühzeitig ausgeübt. Wenn nun die Wittelsbacher zu dem väterlichen Erbe die Pfalzgrafschaft am Rhein hinzubekamen, warum sollten sie nur als Herzoge von Bayern, und nicht auch als Pfalzgrafen am Rhein gemünzt haben? Und wenn Ludwig der Strenge das Münzrecht ausübte, warum sollte dieses Recht blos auf den einen seiner Söhne, Ludwig den Bayer und dessen Nachfolger, und nicht auch auf dessen älteren Bruder Rudolf und seine Erben übergegangen sein? Warum sollten Rudolf und seine Nachkommen namentlich, wenn auch vielleicht erst später in der Rheinpfalz, nicht von Anfang an in ihren in Bayern gelegenen Besitzungen gemünzt haben?

Ob sie es wirklich gethan, wie weit wir demnach die pfälzischen Münzen hinaufsetzen dürfen, darüber können uns bei dem Mangel an Nachrichten nur die Münzen selbst, und zwar zunächst Schrift und Bild, und wo diese nicht deutlich sprechen, die Beschaffenheit des Gepräges und die Verschiedenheit des Gewichts, und endlich, wenn die in den vorliegenden Geprägen gegebenen Anhaltspunkte nicht hinreichen, die Vergleichung mit anderen Münzen von verwandter Gestalt genügenden Aufschluss ertheilen.

5.

Nach diesen Vorbemerkungen erscheint es geboten, unsere Untersuchung

I. mit *Rudolf dem Ersten*,

als dem ersten Churfürsten und Pfalzgrafen am Rhein, dessen Name mit

dem Buchstaben R anfängt, dem also möglicher Weise die eine oder die andere von unsern mit dem Buchstaben R bezeichneten Münzen zugehören könnte, zu beginnen; diesem sollen sodann der Reihe nach die Söhne und Enkel bis herab zum Anfange des fünfzehnten Jahrhunderts, nämlich:

II. *Rudolf der Zweite* 1329—1353,
III. *Rupert der Erste* 1353—1390,
IV. *Rupert der Zweite* 1390—1398 und
V. *Rupert der Dritte* 1398—1410

folgen, da nicht nur ihre Namen gleichfalls mit dem Buchstaben R beginnen, die mit R bezeichneten Münzen also möglicher Weise auch von dem einen oder andern dieser Herren geschlagen sein können, sondern auch der Name Rupert auf einzelnen von unseren Pfennigen und Hellern vollständig ausgeschrieben erscheint.

Bei jedem einzelnen Fürsten soll aus der Geschichte nur so viel beigebracht werden, als zur Erklärung der Münzen selbst unumgänglich nothwendig ist. Wenn die nachstehende Untersuchung dessohngeachtet umfangreicher geworden, als man bei ähnlichen Schriften zu erwarten gewohnt ist, so liegt der Grund hievon in der Schwierigkeit der zu lösenden Aufgabe. Denn da die bisherigen Bearbeitungen der Geschichte der Oberpfalz und die Bekanntgabe der hierauf bezüglichen Urkunden, welche doch bei der Erklärung unserer Münzen zunächst zu Rathe zu ziehen waren, in Bezug auf Vollständigkeit noch viel zu wünschen übrig lassen; und was die Münzen selbst anbelangt, bei der Mehrzahl derselben die Typen nicht blos räthselhaft, sondern nicht selten sogar mit den gewöhnlichen Angaben der Geschichtschreiber geradezu in Widerspruch zu stehen scheinen, während ihre Aufschrift — da dem Buchstaben R, dem einzigen, der als Anhaltspunkt für die Erklärung dienen kann, die Namen von nicht weniger als fünf überdiess unmittelbar aufeinander folgenden Pfalzgrafen gegenüber stehen — beinahe die gleiche

Schwierigkeit darbietet, als wenn eine solche gar nicht vorhanden wäre: so war es, wenn anders ein begründetes Ergebniss erzielt werden wollte, unumgänglich nothwendig, beinahe jeden Satz erst Schritt vor Schritt zu beweisen.

I.

RUDOLF DER ERSTE.
1294 — 1319.

6.

Nach dem Tode Ludwigs des Strengen am 1. Februar 1294 kamen dessen Söhne Rudolf der Stammler und Ludwig der Bayer zur Regierung. Rudolf war damals neunzehn und ein halbes Jahr, Ludwig zwölf Jahre alt.

Sechzehn Jahre lang regierten sie ungetheilt. Anfangs führte Rudolf die Vormundschaft über seinen jüngeren Bruder. Seit dem 2. Januar 1302 erscheint dieser als Mitregent.

Aber bereits gegen Ende des Jahres 1308 wurden sie in ihrem Herzen einander entfremdet. Am 28. November nämlich ward ein Verlobungsvertrag abgeschlossen zwischen Ludwig, dem ältesten Sohne des Pfalzgrafen Rudolf, und Maria, der ältesten Tochter des Königs Heinrich VII. Die Aussteuer der Tochter sollte 16000 Mark betragen, von denen 10000 auf Reichsgüter angewiesen wurden. Die Widerlage des Pfalzgrafen betrug ebenfalls 16000 Mark, wurde aber von Rudolf auf die Güter am Rhein versichert, auf welche sein Bruder Ludwig das Erbrecht hatte. Dieses erregte des letzteren Unzufriedenheit [1]) und

1) Qui (Ludovicus) videns distrahi et ad manus alienas devolvi ea bona, que ad eum jure hereditario pertinebant, mox iracundie stimulis incitatus, cepit

führte endlich zu einer Landestheilung, welche am 1. Oktober 1310 in der Art bewerkstelliget wurde, dass Rudolf München mit dem südöstlichen, und Ludwig Ingolstadt mit dem nordwestlichen Theile Bayerns erhielt.

Zwar versuchten die Brüder nach dritthalb Jahren sich wieder einander zu nähern und zu versöhnen. Am 21. Juni 1313 wurden ihre Besitzungen zu gemeinschaftlicher Verwaltung wieder vereinigt [1]), allein der Friede war nur ein äusserlicher und von kurzer Dauer. Die Wahl Ludwigs zum römischen Könige am 20. Oktober 1314, noch mehr das Wiedersehen der beiden Brüder zu München im April 1315 [2]) trugen

---

cum fratre suo Rudolfo graviter discordare. Et abhino orta est inter eos seva contentio, *que nunquam ambobus viventibus expirare potuit usque*. Mon. Fürstenf. ap. Böhmer I. 30.

1) Igitur Ludwicus dux cernens non proficere sed magis deficere per hunc modum . . . reversus in se cepit de pace tractare, ad fratrem rediens, tanquam junior placare cupiens seniorem. Qui motus pietate ipsum benigne recipiens et inter eos reconciliatione facta, ambo ad pacis redeunt unitatem, et omnia sua bona partita componunt iterum sicut ante. Mon. Fürstenf. ap. Böhmer I. 32.

2) Als Ludwig im April 1315 zum ersten Mal als König nach München kam, ward er zwar von Rudolf an der Spitze der Bürger feierlich bewillkommt, und dem äusserlichen Scheine nach waren beide Brüder gute Freunde; allein bald kam es zu Vorwürfen, ja, nach Volcmar, selbst bis dahin, dass der König, wenn er nicht wäre verhindert worden, über den Herzog mit bewaffneter Hand hergefallen wäre. Von dieser Zeit an verliess Rudolf München und zog mit seiner Gemahlin und seinem Hofstaate nach dem festen Schloss Wolfrathshausen, bald darauf, als Mitte August ein österreichisches Heer unter Leopold aus Schwaben gegen den Lech nach Bayern zog, nach Vohburg. Im folgenden Jahre belagerte Ludwig — die nähere Veranlassung wird nicht angegeben — das Schloss Vohburg, eroberte dasselbe, zerstörte noch andere Burgen der mit Rudolf haltenden Edelleute und Ritter, zuletzt eroberte er auch Wolfrathshausen.

nur dazu bei, den alten Zwist zu erneuern. Die letzte von Rudolf und Ludwig gemeinschaftlich ausgestellte Urkunde ist vom 15. Mai 1315. Vom Jahre 1316 findet sich gar keine Urkunde von Rudolf, der, durch seinen Bruder des Erbes entsetzt, wohl die meiste Zeit in Wolfratshausen sass [1]). Im Juni 1316 rückte Ludwig selbst vor Wolfratshausen und eroberte diese Burg, nachdem sie Rudolf verlassen hatte. Am 26. Februar 1317 endlich beurkundet letzterer: *„dass er um allen krieg und alle misshellung die zwischen ihm und seinem Bruder Koenig Ludwig gewesen ist bisher, mit demselben lieblich und brüderlich verrichtet und versöhnt sei, dass er seiner Leibeskrankheit wegen zwar demselben in dem Krieg, den er leidet um das Reich, persönlich nicht helfen könne, dagegen aber sich ganz seiner Treue überlassen und ihm geantwortet habe ihr beider Land und Leute zu Baiern in dem Sinn, dass er sich damit behelfen mag wie er best kann mit Versetzen, Leihen, Geben u. s. w. alles bis er seinen Krieg mit dem von Oestreich überwunden hat* [2]).

Rudolf selbst starb den 13. August 1319, vermuthlich in Oesterreich. Er hinterliess drei Söhne: Adolf, Rudolf und Rupert.

7.

Dass Rudolf das Münzrecht besass, kann schon darum nicht bezweifelt werden, weil dasselbe bereits seinen Vorgängern zustand. Dass er es auch wirklich ausübte, ist aus mehreren speciell hierauf bezüglichen Nachrichten zu entnehmen.

Im Jahre 1295 belegte Herzog Rudolf für sich und seinen Bruder

---

1) *Böhmer*, Wittelsb. Regesten S. 67.

2) *Böhmer*, Wittelsb. Regesten S. 68. *Freyberg* Reg. Boic. V. 352. Rudolf begnügte sich mit einer jährlichen Pension von 5600 Pfund Münchner Pfennigen und einigen Schlössern in Bayern und der Rheinpfalz. *Buchner* Gesch. v. Bayern B. V. S. 302.

Ludwig den Rath und die Gemeinde zu München *„da sie“* — so lautet die Urkunde — *„vnser Münssmitte zu Munichen nider brachen“*, mit einem Geldersatze [1]). Am „Mittwochen vor sand Tiburtii und sand Valerian Tag“ 1307 überliessen Rudolf und Ludwig ihre *„Münze ze Munchen und ze Ingolstat“* auf gewisse Zeit und Bedingnisse der gemeinen Landschaft [2]). Im Jahre 1312 gebietet Rudolf: *„daz man alle Jar von vnsern Zöllen ze München sol geben dreizzich pfunt Muncher pfenning, die man von vnserr Mönse vnserm Herrn dem Byschof von Freisingen geit“* [3]).

Alle diese Nachrichten geben jedoch nur Zeugniss dafür, dass Rudolf das Münzrecht in dem Herzogthume Bayern ausgeübt und die Münzstätten zu Ingolstadt und München benützt habe. Kann aber dasselbe auch von der oberen und unteren Pfalz gesagt werden? Und wenn wir nach den Münzen selbst fragen, sind noch Gepräge vorhanden, welche diesem Herzoge mit Grund zugeschrieben werden können? und wenn diess der Fall seyn sollte, sind dieselben in Oberbayern, oder in der Oberpfalz, oder in der Rheinpfalz geschlagen?

8.

Pfälzische Gepräge, welche Rudolf I. schlagen liess, sind bisher nicht bekannt [4]). Dagegen glaubte *J. G. Widder*, der verdienstliche

1) *Bergmann*, Gesch. d. Stadt München. Urkundenbuch n. XL.

2) *Lori* bayr. Münzrecht, Th. I. n. XVIII. *Bergmann* a. a. O. n. XLVI.

3) *Bergmann* a. a. O. n. I. *Lori* a. a. O. n. XIX.

4) In der Beschreibung der zu Ruffenhofen gefundenen alten Silbermünzen (achter Jahresbericht d. hist. Vereins in Mittelfranken S. 65) wird eine Münze mit den Buchstaben R-D (Rudolfus Dux) als „die einzige bezeichnet, die man mit Sicherheit dem Churfürsten Rudolf dem Ersten, dem Stifter der pfälzischen Linie, zueignen könne“; allein es wird später, bei Erklärung des Fig. 11 abgebildeten Pfennigs, gezeigt werden, dass auf

Fortsetzer der „Sammlung aller existirenden Münzen und Medaillen des Wittelsbachischen Stammhauses oder Domus Wittelsbachensis numismatica“ in nachstehenden Stempeln solche Dickpfennige erkennen zu müssen, welche Rudolf I. in *München* schlagen liess [1]):

Vds. Ein Brustbild mit blossem Haupte, auf dessen rechter Seite der Buchstabe R, auf der linken ein A.

Rks. Zwei neben einander gestellte vor sich sehende und mit Fürstenhüten bedeckte, noch jung scheinende kleinere Brustbilder.

Es sind das ähnliche Münzen, wie die auf unserer Tafel unter Nummer 3 abgebildeten.

Widder selbst spricht sich über die von ihm gegebene Deutung in nachstehender Weise aus: „Diesen Dickpfennigen vermag man weder einen anderen Platz anzuweisen, noch eine deutlichere Auslegung darüber zu geben, als wenn wir das Brustbild auf der Vorderseite und den ersten Buchstaben R für Pfalzgrafen *Rudolf I.* erklären, den anderen (Buchstaben) sodann auf seinen ältesten Sohn Herzog *Adolf*, und die beiden Brustbilder auf der Kehrseite entweder auf ebengedachten *Adolf* und seinen folgenden Bruder *Rudolf II.*, oder auf eben diesen und den jüngsten Prinzen *Rupert* ausdeuten“ [2]).

---

dieser Münze nicht R-D, sondern R-N zu lesen sei und das Gepräge selbst einer viel jüngeren Zeit angehöre.

1) Dom. Wittelsb. Numism., Rudolph. Linie, Erstes Stück S. 30. Tab. I. n. 6.

2) Hiemit stimmt *Welzl v. Wellenheim* im Wesentlichen überein, wenn er unter n. 1696 und 2029 die nämlichen Münzen, einmal als bayrische, das andremal als pfälzische Gepräge beschreibt, unter der Aufschrift: „*Rudolf und Adolf simplex † 1319 und 1327*“. In gleicher Weise nennt *Appel* (B. III. Abthl. I. n. 169) dieselbe eine „*gemeinschaftliche Münze des Vaters Rudolfs des Stammlers † 1319 und der drei Söhne Adolfs des Einfältigen † 1327, Rudolfs des Blinden † 1353 und Ruperts des Rothkopfs † 1390.*“

Diese Deutung verdient nun allerdings den Vorzug vor der von Roman Zirngibl (Westenrieder Beiträge VIII. 83) gegebenen, welcher mit Unrecht[1]) die Buchstaben R–A mit *RAtisbona* ergänzt und, ohne hiefür einen Grund anzugeben, in den drei Brustbildern die Bildnisse der niederbayrischen Herzoge und Brüder *Otto*, *Ludwig* und *Stephan* erkennen will; nichts destoweniger erheben sich gegen dieselbe grosse Bedenken, wir mögen hiebei die Buchstaben und Brustbilder miteinander, oder Aufschrift und Bild, jedes für sich, oder endlich die Vergleichung mit anderen ähnlichen Geprägen ins Auge fassen.

9.

Betrachten wir zuerst das Verhältniss der Buchstaben und Bilder zu einander, so müsste nach der einen Auslegung von den beiden Buchstaben der eine auf das Brustbild der Vorderseite, der andere (?) auf eines (?) von den beiden Brustbildern der Rückseite bezogen werden; nach der anderen Erklärung würden durch die Buchstaben der Vater und dessen älterer Sohn, durch die Bildnisse aber der Vater und dessen zwei jüngere (?) Söhne angedeutet. Man wird jedoch unter den zahlreichen numismatischen Denkmälern der verschiedensten Zeiten und Länder nicht ein einziges Beispiel finden, auf welchem Schrift und Bild in so unklarer und erzwungener Weise zwischen der Vorder- und Rückseite vertheilt wären und die Deutung auf einem ähnlichen ebenso mühsamen wie gekünstelten Wege gesucht werden müsste.

10.

Dazu kömmt, dass diese Münzen, wenn sie Rudolf I. gemeinschaftlich mit seinen Söhnen schlagen liess, nur während der Zeit geprägt sein können, als Rudolf und sein jüngerer Bruder Ludwig der Bayer

1) S. oben §. 1, S. 5. Anmerk. 3.

getrennt, jeder in dem ihm durch die Theilung zugefallenen Antheile, regierten. Wir sind also auf den Zeitraum vom 1. Oktober 1310 bis zum 21. Juni 1313 eingeschränkt. Hiedurch werden aber die Zweifel an der Richtigkeit der Deutung der Bilder sowohl wie der Auslegung der Buchstaben in nicht geringem Maasse vermehrt.

Im Jahre 1313 nämlich war Adolf erst dreizehn, Rudolf II. sechs, Rupert I. drei Jahre alt. Sollten nun auf unseren Münzen in der That Kinder von drei bis dreizehn, oder vielmehr, da doch nicht alle diese Dickpfennige erst in den letzten Monaten, bevor Rudolf und Ludwig ihre Besitzungen wieder vereinigten, geschlagen sein können, Kinder von einem bis eilf Jahren in Bildnissen vorgestellt sein? Auch hiefür wird sich ein ähnliches Beispiel nicht auffinden lassen.

Wenn wir aber auch von der Deutung der Brustbilder völlig Umgang nehmen, so stehen der Auslegung der Buchstaben, insoferne durch sie R.*udolf* und A.*dolf* angedeutet sein sollen, nicht geringere Bedenken entgegen. Hat nämlich Pfalzgraf Rudolf an dem ihm zustehenden Münzrechte einen seiner Söhne in der Weise theilnehmen lassen, dass er dessen Namen seinem eigenen beifügte, so konnte doch diese Ehre nur dem ältesten Sohne zukommen. Dieser war jedoch nicht Adolf, sondern Ludwig. Wir wissen nun zwar nicht genau, wann letzterer starb. Es ist nur so viel gewiss, dass in einer Urkunde vom 5. April 1311 seines Begräbnisses gedacht wird [1]). Wenn wir nun annehmen,

1) An diesem Tage überlässt Pfalzgraf Rudolf dem Abte Volkmar und dem Convente zu Fürstenfeld um 232 Pfund Münchnerpfennige wiederkäuflich *„in dem Ampt ze Nidernaurdorf ein Lehen daz Chunrat in den Aeckern pawet, in dem Ampt ze Aybling einen Hof ze Hegling und ein Swaig, das Oberschwent, und in dem Ampt ze Swaben einen Zehenthof, daz Grannsprunne“*. Jene 232 Pfund waren ein Guthaben des Abtes und Conventes *„der si uns geben habent 82 Pfunt und Chost ze Ludwiges unsers Suns dem Gott genade Piville* (d. i. Begräbniss) *und umb*

dass er kurz vorher das Zeitliche gesegnet habe, so bliebe nur noch die Zeit von Ende März 1311 bis zum 21. Juni 1313 übrig, innerhalb welcher Rudolf mit seinem Sohne Adolf gemeinschaftlich münzen konnte. Setzen wir aber auch den Fall, Ludwig sei schon damals nicht mehr unter den Lebenden gewesen, als sein Vater und Oheim die Landestheilung vornahmen, Adolf sei demnach bereits am 1. Oktober 1310 in die Rechte der Erstgeburt eingetreten, so wird doch hiemit der von der Kürze der Zeit hergenommene Zweifel im Wesentlichen nicht gehoben. Denn die fraglichen Gepräge mit den Buchstaben R–A sind gerade diejenigen, die unter allen pfälzischen Münzen nicht bloss am häufigsten vorkommen, sondern von denen sich auch die grösste Mannigfaltigkeit der Stempel vorfindet. Unsere Abbildungen weisen acht Varietäten nach. Es widerspricht aber gewiss aller Wahrscheinlichkeit, dass von den Münzen der Churfürsten von der Pfalz gerade die ältesten sich am zahlreichsten sollten erhalten haben, noch mehr, dass, wie hier angenommen werden müsste, vom 1. Oktober 1310 bis zum 21. Juni 1313, also innerhalb der Frist von nur ohngefähr dritthalb Jahren[1]) von dem

---

annder dez wir darzu bederfen, und 50 Munchner Mutte Rocken fur 150 Pfunt". Mon. Boic. Vol. IX. p. 121. Böhmer Wittelsb. Regesten S. 62.

1) Es hat schon *Widder* (Dom. Wittels. Numism. Rudolf. Linie S. 31) richtig bemerkt, dass nach der von ihm aufgestellten Hypothese „*die Zeit, worin diese Münzen geschlagen wurden, nicht nur nach der Theilung vom Jahre 1310, sondern auch nach dem Tode des ältesten Prinzen Ludwig festzusetzen sei*", wenn er jedoch hinzufügt: „*die Münzen seien demnach zwischen dem Jahre 1312, in welchem Ludwig starb, und dem Jahre 1317, wo Rudolf seinem Bruder, dem Könige Ludwig, die alleinige Regierung übergeben hat, in der ihm zum Loose zugefallenen Stadt München geschlagen*", so beruht diese Schlussfolgerung theils auf einer irrigen Voraussetzung, theils ist sie an sich selbst unrichtig. Die Zeit nämlich, innerhalb welcher hienach die Münzen geschlagen sein müssten, ist einerseits zu kurz gemessen, andrerseits zu

einen und demselben Pfennige wenigstens acht unter sich merklich verschiedene Stempel gefertiget und ausgeprägt worden seien.

11.

Dazu kommen noch andere Gründe, welche die gegebene Deutung vollends als unhaltbar erscheinen lassen. *Widder* nämlich und die seiner Erklärung beitreten, gehen hiebei von der doppelten Voraussetzung aus, erstens: dass in den *zwei* neben dem Brustbilde der Vorderseite angebrachten *Buchstaben die Namen zweier Fürsten,* und zweitens: dass in dem einzelnen, von den genannten beiden Buchstaben eingeschlossenen Brustbilde der Vorderseite eben sowohl wie in den zwei neben einander gestellten Brustbildern der Rückseite das Porträt eines Fürsten, folglich in den *drei Brustbildern die Bildnisse dreier Fürsten* zu suchen seien. Wenn wir jedoch, unseren Blick erweiternd, nicht bloss bei unseren Münzen mit den Buchstaben R-A stehen bleiben, sondern auch andere Gepräge, auf denen gleichfalls zwei Buchstaben und drei Brustbilder vorkommen, in Vergleichung ziehen, so zeigt sich jene Voraussetzung sogleich als unbegründet.

Sollten nämlich in den drei Bildnissen die *Porträte dreier Fürsten* und zwar in dem Brustbilde der Vorderseite der Pfalzgraf Rudolf I. und

---

weit ausgedehnt; ersteres, weil Ludwig, der älteste Sohn Rudolfs, nicht erst im Jahre 1312 starb, sondern schon am 5. April 1311 nicht mehr unter den Lebenden war; letzteres, weil die beiden Brüder Rudolf und Ludwig bereits am 21. Juni 1313 sich wieder aussöhnten und ihre Besitzungen zu gemeinschaftlicher Regierung wieder zusammenwarfen; Rudolf demnach seit dieser Wiedervereinigung und Aussöhnung nicht mehr allein, oder vielmehr von seinem Bruder getheilt, regierte und eben desshalb auch nicht mehr allein in München münzen konnte. Es bliebe bei der Annahme der Widder'schen Hypothese keine andere Zeit übrig, die besagten Münzen unterzubringen, als innerhalb der kurzen Frist vom Ende März 1311 oder frühestens vom 1. Oktober 1310 bis zum 21. Juni 1313.

in den beiden Brustbildern der Rückseite zwei seiner Söhne — gleichviel ob Adolf und Rudolf II., oder Rudolf II. und Rupert I. — erkannt werden, so liesse sich mit Grund erwarten, dass diese Auslegung auch auf andere Münzen, auf welchen in ähnlicher Weise drei Brustbilder erscheinen, anwendbar sei. Es müsste sich demnach nachweisen lassen, dass alle derartige Gepräge von je drei Fürsten gemeinschaftlich geschlagen worden sind, sei es, dass ein solcher Fürst selbst mehrere Söhne oder sonst nahe Verwandte hatte, denen ein rechtlicher Anspruch auf diese Ehre zustand, oder dass er wegen gemeinschaftlicher Ausübung des Münzrechts mit zwei anderen, nicht zur Familie gehörigen, benachbarten Fürsten besondere Verträge abschloss. Allein überall ein derartiges Verhältniss von je drei Fürsten zu einander nachzuweisen und geschichtlich zu begründen, dürfte bei der grossen Zahl und Verschiedenheit solcher Gepräge in das Bereich der Unmöglichkeit gehören [1]).

Sollten ferner in den zwei Buchstaben R-A *die Namen zweier Fürsten* — wie Rudolf und Adolf — angedeutet sein, so müsste, um nur bei unseren pfälzischen Geprägen stehen zu bleiben, das Nämliche auch bei den Buchstaben R-N [2]) und R-S [3]) stattfinden. Hier wird aber jeder Versuch einer solchen Auslegung entweder auf noch grössere Schwierigkeiten stossen oder alsogleich als unmöglich scheitern. Denn wenn auch die Buchstaben R-S möglicher Weise noch insoferne eine Deutung der bezeichneten Art finden könnten, als ein Herzog Rupert und ein Herzog Stephan wirklich gleichzeitig lebten, so passen doch die übrigen Verhältnisse dieser beiden Fürsten nicht zu der hier

1) Ich habe schon oben §. 1 daran erinnert, dass ähnliche Gepräge nicht blos in Niederbayern, sondern auch in Lauf, Erlangen, Langenzenn, Neustadt, Koburg, Oehringen u. s. w. geschlagen wurden.

2) S. Abbildungen n. 11—14.

3) S. Abbildungen n. 18—27.

nothwendigen Annahme, dass sie auch gemeinschaftlich gemünzt haben; ein Herzog aber, dessen Name mit dem Buchstaben N anfinge, ist in der ganzen pfalzgräflichen Linie nicht zu finden.

12.

Dagegen bietet sich — wie ich schon bei anderer Gelegenheit gezeigt habe [1]) — in Bezug auf die *Buchstaben* sowohl wie hinsichtlich der *Brustbilder* ein anderer Weg der Auslegung dar, der nicht nur an sich keine Schwierigkeit bereitet, sondern auch ohne Mühe den Schlüssel zur Deutung aller oder doch beinahe aller verwandten Gepräge an die Hand gibt.

Von den zwei einzelnen *Buchstaben* deutet nämlich allerdings der erste den Namen desjenigen Fürsten an, der die Münze schlagen liess; in dem zweiten dagegen haben wir in der Regel den Anfangsbuchstaben der Münzstätte zu suchen, welche der genannte Fürst benützt hat. So sind z. B. auf ähnlichen königlich böhmischen Pfennigen die Buchstaben K-L, K-E, W-E zu lesen: *Karl-Lauf, Karl-Erlangen, Wenzel-Erlangen;* so auf den burggräflich nürnbergischen die Buchstaben F-Z, F-B, *Fridrich-Zenn, Fridrich-Bayreuth;* auf einigen gräflich hohenloheschen die Buchstaben V-O *Ulrich-Oehringen,* u. s. w.

Was aber die *Brustbilder* anbelangt, so habe ich schon früher darauf aufmerksam gemacht, dass, wo drei Brustbilder erscheinen, auf den mit R-A bezeichneten Pfennigen sowohl wie auf den eben genannten böhmischen, burggräflich nürnbergischen und hohenloheschen, das Brust-

1) Böhmisch-pfälzische Silberpfennige S. 40.
Die ältesten burggräfl. nürnberg. Münzen S. 74.
Die ältesten in Koburg und Hildburghausen geschlagenen Münzen S. 58.
Die ältesten Münzen der Grafen von Hohenlohe S. 11.

bild der Vorderseite überall *unbedeckt* ist, auch in dem Falle, wenn die beiden neben einander stehenden Brustbilder der Rückseite, wie auf den Münzen des Königs Karl, mit Kronen oder, wie auf den hohenloheschen und den vorliegenden pfälzischen, mit Hüten bedeckt erscheinen. Es geht hieraus deutlich hervor, dass wir dort, wo drei Brustbilder vorkommen, die Bildnisse derjenigen Herren, welche die Münze schlagen liessen, auf der *Rückseite* der Münze zu suchen haben, dem Brustbilde der Vorderseite dagegen nur eine symbolische Bedeutung zukomme, oder mit anderen Worten: wo drei Brustbilder erscheinen, muss zwar angenommen werden, dass die Münze nicht von einem einzelnen Herrn für sich allein geschlagen wurde, keineswegs aber ist aus denselben mit Nothwendigkeit zu schliessen, dass die Münze selbst von drei Fürsten gemeinschaftlich ausgegangen sei; im Gegentheil sind es in der Regel nur *zwei* Fürsten — diese seien nun Vater und Sohn, oder Brüder, oder wer immer — welche die Münze schlagen liessen, jedenfalls aber nur zwei, deren *Bildnisse* auf der Münze erscheinen, wie denn auch, um bei den erwähnten Beispielen stehen zu bleiben, König Karl von Böhmen nur seinen Sohn Wenzel, Burggraf Fridrich V. von Zollern seinen Sohn Johann, Graf Ulrich von Hohenlohe seinen Bruder Fridrich an der Ehre des Bildnisses Theil nehmen liess.

13.

Es ist mir nicht entgangen, dass diese meine Erklärung der Brustbilder auf Widerspruch gestossen ist. Herr Dr. Köhne nämlich bemerkt [1]), der Regensburger Typus, der in der Oberpfalz und in Franken vielfach nachgeahmt worden sei, zeige auf der Hauptseite ein, auf der Rückseite *zwei Brustbilder, welche man bei den Nachahmungen nicht immer deuten könne und dürfe, da sie zur Eigenthümlichkeit des Ge-*

1) Mém. de la Société d'Archéol. Vol. II. pag. 434.

präges gehören, und fügt sodann, zu den Münzen des Burggrafen Fridrichs V. übergehend, hinzu, von mir werde (Mainzer Pfennige S. 203) die Büste der *Hauptseite* als eine *Nachahmung* des Regensburger Typus bezeichnet, und in denen der *Rückseite* wolle ich die *Bildnisse* Fridrichs und seines ältesten Sohnes Johann erkennen, während gerade umgekehrt die Bildnisse der Rückseite mehr Kennzeichen des Regensburger Typus seien und das der Hauptseite des *Landesherrn,* wie namentlich die von mir selbst publicirten Pfennige Taf. II. n. 1 und 2 mit dem Brackenkopfe auf der Hauptseite darthun. Erst später sei der Typus etwas verändert worden, indem man auf der Rückseite statt zweier nur *ein* Bildniss anbrachte. Diess sei natürlich nicht ohne Absicht geschehen, und *von nun an* (also seitdem auf der Rückseite nur Ein Bildniss erscheint) hätten beide Brustbilder (das der Vorderseite und das der Rückseite) eine *Bedeutung.*

Da hiemit, wenn ich das Gesagte recht verstehe, behauptet wird, das Bild der Vorderseite, und dieses allein, beziehe sich auf den Landesherrn, während die zwei Brustbilder auf der Rückseite nichts weiter sind als eine Nachahmung des Regensburger Typus und darum nicht immer gedeutet werden können und dürfen; diese Behauptung aber der von mir gegebenen Erklärung schnurstracks entgegen steht: so müssen wir dieselbe näher prüfen.

Für's erste hat sich bei dieser Erörterung, wenn Herr Köhne glaubt, von mir sei „die Büste der Hauptseite als eine Nachahmung des Regensburger Typus“ bezeichnet worden, während gerade umgekehrt wohl die Bildnisse der Rückseite mehr Kennzeichen desselben seien, offenbar ein Missverständniss eingeschlichen.

Ich drückte mich an der von Hrn. Köhne citirten Stelle wörtlich aus wie folgt: „Diese Verordnung — nämlich des Erzbischofs Conrad

von Mainz: in „Nuwenstad regenspurger zu munzen“ — bezieht sich zwar zunächst auf den innern Gehalt, aber es ist doch nicht zu übersehen, dass, während die Regensburger Münzen die ältesten sind, welche zwei Buchstaben auf der einen und *zwei Brustbilder* auf der andern Seite zum Gepräge haben, der Churfürst Conrad der erste ist, welcher eine dem Regensburger-Gepräge ähnliche Münze, nämlich gleichfalls mit zwei Buchstaben auf der Vorder- und zwei Brustbildern auf der Rückseite, ausgeprägt hat.“ Was demnach den Regensburger Typus als solchen anbelangt, so kann die Differenz als ausgeglichen betrachtet werden, da ich als Eigenthümlichkeit desselben, ebenso wie Herr Köhne, die zwei auf der Rückseite neben einander angebrachten Brustbilder bezeichnet habe, und ein Unterschied zwischen Hrn. Köhne's und meiner Ansicht nur darin besteht, dass ich ausser den zwei Brustbildern, und wie ich glaube mit vollem Rechte, auch noch auf die zwei, links und rechts neben dem Brustbilde der Vorderseite angebrachten Buchstaben hinwies.

Nicht in gleicher Weise jedoch kann ich mich mit dem einverstanden erklären, was Hr. Köhne von den *Bildnissen*, sei es der Vorder-, sei es der Rückseite, vorbringt.

Was zuerst die zwei Bildnisse der *Rückseite* anbelangt, so wird Niemand in Abrede stellen, dass ihre Deutung sehr schwierig ist und leicht zu Irrthümern führt [1]), aber auf der anderen Seite geht doch

1) Wenn Hr. Köhne als Beleg für die Bemerkung, dass „Deutungen der Brustbilder, namentlich der Rückseite, zu *Irrthümern* führen können“, speciell hervorhebt, dass ich „*gewiss mit Unrecht*“ die Brustbilder auf der Rückseite eines churmainzischen zu Neustadt geschlagenen Pfennigs als die der Grafen von Ziegenhain erkannt habe, „welche zwar wie der Erzbischof in Neustadt münzten, aber nicht gemeinschaftlich mit letzterem, sondern auf eigene Rechnung“: so gebe ich um so lieber die *Möglichkeit* eines Irrthums von meiner Seite zu, als ich selbst, und zwar sogar drei-

sicherlich auch die Behauptung zu weit, dass man diese zwei Brustbilder auf den „in der Oberpfalz, in Franken und in den Nachbarländern vielfach verbreiteten“ Münzen *nicht* immer deuten könne und *dürfe,*

---

mal, ausdrücklich hervorgehoben habe, dass man in Ermanglung bestimmter Nachrichten einzig an *Vermuthungen* angewiesen sei, und noch überdiess an die Münzfreunde, welche ähnliche Pfennige besitzen sollten, das Ansuchen stellte, sie möchten genau prüfen, ob die Buchstaben auf ihren Exemplaren mit dieser Deutung in Einklang stehen oder nicht. Ja, selbst *jetzt* noch möchte ich diese Erklärung nur für eine Hypothese ausgeben. Wenn jedoch Hr. Köhne den Grund, warum ich „gewiss mit Unrecht“ besagte Vermuthung ausgesprochen habe, darin findet, weil „zwar die Grafen von Ziegenhain wie der Erzbischof in Neustadt münzten, aber *nicht gemeinschaftlich* mit letzterem, sondern *auf eigene Rechnung*“: so vermisse ich hiefür den *Beweis.* Aus den mir bekannten Urkunden in Verein mit den Münzen geht nur so viel hervor, dass 1) Graf Engelbrecht von Ziegenhain Burg und Stadt Neustadt im J. 1294 an den Erzbischof Gerhard von Mainz *verkaufte*, 2) Graf Gottfried von Ziegenhain mit dem Erzbischofe Gerhard im J. 1297 einen *Vertrag* abschloss des Inhalts, wenn dieser in (dem neu erworbenen) Neustadt Münzen schlagen wollte, so sollten dieselben in der Grafschaft Ziegenhain ebenso Geltung haben, wie diejenigen, welche der Graf in Treysa schlagen würde, 3) dass Erzbischof *Conrad* (1390—1396) in Neustadt wirklich Pfennige *schlagen liess.* Diesen Nachrichten und Dokumenten gegenüber scheint mir — wenn doch einmal zugegeben werden will, dass die Grafen von Ziegenhain noch im vierzehnten Jahrhundert (denn für älter können wir fragliche Münzen nicht halten) in Neustadt gemünzt haben, — eine viel grössere Wahrscheinlichkeit dafür zu sprechen, dass der Erzbischof Conrad die Grafen von Ziegenhain an der Münze zu Neustadt, wie ich vermuthete, auf den Grund eines uns unbekannten Vertrages Theil nehmen liess, als dass letztere, wie Hr. Köhne behauptet, in einem Orte, der gar nicht mehr ihr Eigenthum war, „auf eigene Rechnung“, überdiess zur nämlichen Zeit, wie der Churfürst von Mainz, gemünzt haben. Jedenfalls dürfen wir uns durch die Möglichkeit eines Irrthums nicht abhalten lassen, die Deutung der verschiedenen Bildnisse zu versuchen.

da diese Münzen „*Nachahmungen*“ des Regensburger Typus sind und die zwei Brustbilder „*zur Eigenthümlichkeit des Gepräges gehören*“. Eine solche Deutung oder vielmehr Nicht-Deutung der genannten Brustbilder setzt doch offenbar eine völlig gedankenlose „Nachahmung“ voraus, wie sie im Ernste weder den einzelnen Landesherren, denen es, wie aus vielen desshalb erlassenen Verordnungen hervorgeht[1]), nichts weniger als gleichgiltig war, welche Aufschriften und Typen auf ihre Münzen gesetzt wurden, noch den Münzmeistern und Stempelschneidern, welche für den Vollzug der von dem Landesherrn gegebenen Verordnungen zu sorgen hatten, zugemuthet werden darf. Wenn diese beiden Brustbilder in der That weiter nichts als Nachahmungen des Regensburger Typus sein sollten, wie kam es denn, dass auf keiner der in der Oberpfalz, in Franken und in den Nachbarländern geschlagenen Münzen die Brustbilder eines Bischofs und Herzogs, wie wir sie doch auf den Vorbildern, nämlich den in Niederbayern geschlagenen Denaren finden, wieder gegeben wurden? Wenn diese beiden Brustbilder, weil „zur Eigenthümlichkeit des Gepräges gehörig“, wirklich eine besondere „Bedeutung“ nicht haben sollten, wie kommt es denn, dass die Münzmeister der verschiedenen Landesherren dieselben so verschieden, jeder anders, und überdiess jeder der Würde *seines* Landesherrn entsprechend, darstellen liessen? Wir finden neben einander zwei Brustbilder, eines Bischofs mit der *Infel* und eines Herzogs mit dem *Hute*, auf den niederbayrischen Denaren; wir finden neben einander zwei Brustbilder, jedes mit einer *Königskrone* geschmückt, auf den Pfennigen, welche König Karl in Lauf schlagen liess; wir finden neben einander zwei Brustbilder, jedes mit einem *Hute* bedeckt, auf den vorliegenden Münzen der Pfalzgrafen bei

1) Hieher gehören auch die kaiserlichen Verordnungen, in denen einzelnen Landesherren die Münzfreiheit mit dem Zusatze ertheilt wird: „*jedoch mit dem merklichen unterscheid ires Zeichens, damit dieselbe Münze von andern Münzen wol erkandt möge werden*“.

Rhein, auf den Pfennigen der Herren von Hohenlohe und anderwärts. In diesen Brustbildern mit Infel, Krone und Hut sind doch ohne Zweifel Bischöfe, Könige und weltliche Fürsten vorgestellt; und wer sollten diese sein, wenn nicht diejenigen, welche die Münzen schlagen liessen, also die Landesherren? Und wenn hierüber nicht wohl gezweifelt werden kann, sollten vielleicht blos diejenigen Brustbilder, welche, wie diess bei den burggräflich Nürnbergischen Münzen der Fall ist, *in blossem Haare*, ohne Kopfbedeckung erscheinen, nicht gedeutet werden können und dürfen? Diess wäre eine Behauptung, für welche doch irgend ein triftiger Erklärungsgrund vorgebracht werden müsste; dass aber ein solcher jedenfalls nicht in dem Umstande gefunden werden könne, dass sie nur *in blossem Haare* dargestellt sind, gibt Hr. Köhne selbst zu, da er in denjenigen Brustbildern, die auf den von mir Tab. II. Fig. 3—6 [1]) publicirten Münzen erscheinen, obgleich sie in blossem Haare gebildet sind, dennoch die Bildnisse der Burggrafen Friedrichs V. und seines Sohnes Johann erkennt [2]).

Wir werden daher kaum irren, wenn wir die beiden Brustbilder der Rückseite, statt in ihnen weiter nichts als eine blosse Nachahmung des Regensburger Typus zu erkennen, die nicht gedeutet werden dürfe, je nachdem in denselben Bischöfe oder Könige oder Herzoge oder Burggrafen vorgestellt sind, auch in der That für *Bildnisse* von Bischöfen, Königen, Herzogen und Burggrafen halten [3]).

Was sodann die *Vorderseite* anbelangt, so erkennt Hr. Köhne in

---

1) Die ältesten Münzen der Burggrafen von Nürnberg.

2) Mém. de la Soc. d'Archéol. l. c. pag. 435.

3) Diese Behauptung wird noch merklich durch die Beobachtung unterstützt, dass die Brust dieser beiden Bildnisse regelmässig nach unten gezackt gebildet wurde, wodurch wohl das fürstliche Gewand, etwa der sogenannte Kleinspalt, angedeutet werden wollte.

dem daselbst angebrachten Bildnisse „das Kennzeichen des Landesherrn“ und führt als Beleg hiefür die Pfennige an mit dem Brackenkopfe auf der Hauptseite, welche ich (Burggräfl. Nürnberg. Münzen) Tab. II. Fig. 1 und 2 bekannt gemacht habe. Auch diese Behauptung scheint mir nur insoweit richtig zu sein, als sie sich auf Münzen bezieht, deren Gepräge von dem Regensburger Typus *abweicht;* denn die genannten burggräflichen Pfennige, welche Hr. Köhne als Beweis für seine Behauptung anführt, unterscheiden sich eben von dem Regensburger Typus wesentlich dadurch, dass auf ihrer Vorderseite nicht, wie dort, ein Brustbild, sondern ein heraldisches Zeichen abgebildet ist. Auf allen übrigen Gepräge, welche von dem Regensburger Typus *nicht* abweichen, auf deren Vorderseite demnach ein *Brustbild* erscheint, kann in diesem Bildnisse der Landesherr nicht erkannt werden; es wäre denn dass man darunter nichts anderes als dessen weltlichen oder geistlichen Stand verstehen wollte; denn gerade das ist eine Eigenthümlichkeit dieser Gattung von Münzen, dass zwar, je nachdem dieselben von einem geistlichen oder weltlichen Fürsten geschlagen sind, das besagte Brustbild mit einer Infel oder in blossem Haare gebildet wird, letzteres Bild aber bei *allen* aus der Münzstätte weltlicher Herren hervorgegangenen Geprägen *immer dasselbe* bleibt. Den Beweis hiefür liefern die nämlichen Gepräge, auf die ich oben wegen der auf der Rückseite angebrachten Bildnisse hingewiesen habe. Auf den niederbayrischen Denaren erscheinen auf der Rückseite die Brustbilder des Bischofs und des Herzogs, welche gemeinschaftlich münzten, auf der Vorderseite aber, je nachdem die Münzen aus der bischöflichen oder herzoglichen Münzstätte hervorgingen, ein Brustbild entweder *mit der Infel* oder *in blossem Haare.* Auf den Pfennigen, welche König Karl in Lauf schlagen liess, erscheinen auf der Rückseite zwei Brustbilder mit Königskronen, auf der Vorderseite aber haben wir genau *dasselbe* Brustbild in blossem Haare, mit Perlen auf der Brust, über einem Postamente, wie auf den niederbayrischen Denaren. Auf den vorliegenden pfälzischen Pfennigen zeigt die Rückseite

zwei Brustbilder mit Hüten bedeckt, das Brustbild der Vorderseite aber stimmt *genau* mit dem überein, welches der Herzog von Niederbayern und der König von Böhmen auf seine Münze setzte. Die Pfennige, welche Ulrich von Hohenlohe gemeinschaftlich mit seinem Bruder Fridrich in Oehringen schlagen liess, haben auf der Rückseite zwei Brustbilder mit Hüten bedeckt, auf der Vorderseite aber ein Brustbild in blossem Haare, das sich von dem der herzoglich niederbayrischen, königlich böhmischen und pfalzgräflichen Gepräge durch nichts als eine minder gelungene Zeichnung unterscheidet. Unter den Pfennigen, welche Landgraf Fridrich der Strenge von Thüringen in Koburg schlagen liess, finden sich auch solche, welche auf der Rückseite zwei unbedeckte Brustbilder zum Gepräge haben. Das Brustbild auf der Vorderseite ist *dasselbe*, wie auf den oben genannten Pfennigen. Unter den burggräflich Nürnbergischen Pfennigen finden wir eine ganze Reihe solcher Gepräge, auf deren Rückseite zwei Brustbilder in blossen Haaren abgebildet sind; das Brustbild der Vorderseite aber stimmt *in allen Theilen* mit den vorhin genannten überein [1]).

Wenn nun bezüglich der Bildnisse der *Rückseite* nicht gezweifelt werden kann, dass wir in den Brustbildern mit Infeln, welche auf bischöflichen, und in den Brustbildern mit Kronen, welche auf königlichen,

---

1) Wenn ich hier immer von einem Brustbilde in blossem *Haare* rede, so komme ich allerdings mit Hrn. Köhne in Widerspruch, welcher (Mém. de la Soc. d'Archéol. T. II. pag. 431) die in ähnlicher Weise gebildeten Haare auf einem burggräflich Nürnbergischen Pfennige für eine *Krone* hält, und meiner Frage: was soll eine Krone auf den Münzen der Burggrafen von Nürnberg? die Bemerkung entgegenhält, dass nicht allein auf Siegeln, sondern sogar auf Münzen Grafen und kleine Dynasten sehr häufig mit Kronen dargestellt werden. Allein nichts destoweniger vermag ich in diesen „Zacken über dem Haupte", wie sie Hr. Köhne nennt, eine Krone nicht zu erkennen.

und in den Brustbildern mit Hüten, welche auf herzoglichen und pfalzgräflichen und gräflichen, und in den Brustbildern mit unbedecktem Haupte, welche auf landgräflichen und burggräflichen Münzen erscheinen, in der That die Bildnisse von Bischöfen, Königen, Herzogen, Pfalzgrafen, Landgrafen, Burggrafen und Grafen zu erkennen haben; wenn ferner bezüglich des auf der *Vorderseite* angebrachten Bildnisses ein Unterschied zwischen den aus einer bischöflichen Münzstätte hervorgegangenen und den von weltlichen Landesherren geschlagenen Münzen nur darin besteht, dass auf ersteren das Bildniss mit einer Infel, auf letzteren dagegen das Bildniss in blossem Haare erscheint, dieses aber überall, wo es vorkömmt, ganz genau die nämliche Gestalt hat; wenn endlich das Bildniss der Vorderseite — das mit der Infel sowohl wie das in blossem Haare — eine *andere* Bedeutung haben muss, wie die Bildnisse der Rückseite; ersteres, weil doch das Bild des Einen Bischofs nicht auf der einen und derselben Münze zweimal, zuerst auf der Vorder- und dann nochmal auf der Rückseite angebracht sein kann; letzteres, weil ein König oder Herzog sicherlich nicht auf derselben Münze in verschiedener Weise, einmal auf der Vorderseite in blossem Haare, das andermal auf der Rückseite mit Krone oder Hut dargestellt wurde, und selbst die auf der Rückseite der burg- und landgräflichen Münzen erscheinenden Brustbilder in blossen Haaren sich von dem unbedeckten Brustbilde der Vorderseite merklich dadurch unterscheiden, dass letzteres, einer Büste gleich, mit Perlen geschmückt und über einem Postamente angebracht ist: so liegen Gründe genug vor, bei unserer früheren Behauptung stehen zu bleiben, dass wir in der Büste der Vorderseite ein blosses Sinnbild [1]), in den zwei Brustbildern der Rückseite aber die Bildnisse zweier Landesherren zu erkennen haben.

---

1) Noch weitere Gründe hiefür habe ich vorgebracht in: Die ältesten Münzen der Burggrafen S. 80.

14.

Wenden wir nun diese allgemeine Bemerkungen auf die vorliegenden Münzen mit den Buchstaben R–A an, so ergibt sich nachstehende Folgerung.

Erstens: Wir haben ein Gepräge vor uns, welches *ein Fürst R in einer Münzstätte A* schlagen liess.

Zweitens: *Dieser Fürst R liess* bei der Ausübung des ihm zustehenden Münzrechtes *noch einen anderen Fürsten an der Ehre des Bildnisses Theil nehmen.*

Hiemit ist zwar unsere Untersuchung dem Ziele noch nicht sehr nahe gebracht, denn noch sind die Hauptfragen ungelöst, wer ist jener Fürst R, und welche Münzstätte ist unter A gemeint; allein da wir schon oben (§. 1) nachgewiesen haben, dass unter dem ersten Buchstaben ein Fürst der *pfälzischen* Linie zu suchen sei, und eben desshalb der Buchstabe A nicht wohl anders als durch *Amberg* ergänzt werden kann, zumal auf einigen Pfennigen und Hellern die nämlichen Buchstaben R–A sogar mit dem Wappen der Stadt Amberg in Verbindung gebracht sind [1]): so haben wir bisher doch ein doppeltes, immerhin beachtenswerthes Resultat gewonnen, nämlich: Erstens, dass unsere Münzen nicht, wie Widder glaubte, in Oberbayern und zwar in München, sondern in der *Oberpfalz* und zwar in *Amberg* geschlagen sind; zweitens, dass wir nicht nöthig haben, zur Erklärung der Bildnisse die gemeinschaftliche Regierung dreier Pfalzgrafen anzunehmen, sondern vielmehr nur die *zwei Brustbilder der Rückseite* in Betracht kommen.

15.

Wenn wir nunmehr wieder zu unserm Herzoge Rudolf dem Ersten zurückkehren und die Frage aufwerfen, ob ihm nicht die besagten

1) S. den Pfennig Nr. 41 und den Heller Nr. 42.

Denare, welche ihm bisher zugetheilt wurden, ohnerachtet der unrichtigen Erklärung des Buchstaben A sowohl wie der Brustbilder, dennoch zugehören, ob demnach nicht die Buchstaben R–A mit *Rudolf I.* und *Amberg* zu ergänzen seien: so stossen wir allerdings auf die grosse Schwierigkeit, dass uns weder die beiden Buchstaben der Vorderseite, da unter R auch Rudolf der Zweite oder einer der Ruperte verstanden sein kann, noch die beiden Brustbilder der Rückseite, da solche auch anderwärts wiederkehren, einen genügenden Anhaltspunkt an die Hand geben, aber nichts destoweniger glaube ich diese Frage nicht für unlösbar halten zu sollen.

Nach meinem Dafürhalten ist *ein Theil* dieser Gepräge allerdings von dem Churfürsten und Pfalzgrafen Rudolf dem Ersten in Amberg geschlagen. Die Gründe, die mich zu dieser Behauptung bestimmen, entnehme ich aus der Beschaffenheit der Münzen selbst.

16.

Es ist schon oben darauf aufmerksam gemacht worden, dass unter allen älteren pfälzischen Geprägen gerade die mit den Buchstaben R–A auf der Vorderseite und mit zwei Brustbildern auf der Rückseite am häufigsten vorkommen; was aber einer besonderen Beachtung werth erscheint, ist die Wahrnehmung, dass unter denselben bei genauerer Betrachtung, obwohl sie im Wesentlichen übereinstimmen, dennoch eine grosse *Verschiedenheit* besteht, wir mögen hiebei die Form der *Buchstaben* oder die Zeichnung der *Bilder* oder endlich das *Gewicht* der einzelnen Stücke ins Auge fassen.

Betrachten wir zuerst *die Form der Buchstaben*, so unterscheiden wir nachstehende Verschiedenheiten. Auf den Denaren Tab. I. Fig. 1 und 2 ist der Buchstabe A aus zwei, beinahe senkrecht und parallel laufenden Balken gebildet, die nur schwach in der Mitte miteinander

verbunden sind, so dass der Buchstabe selbst einem H beinahe ebenso ähnlich sieht wie einem A. Auf dem Pfennige Fig. 3 sind es zunächst drei gleich starke Balken, aus denen derselbe Buchstabe sich zusammenfügt. Die beiden Seitenbalken nämlich treten nach oben hin immer näher aneinander, werden jedoch, bevor sie in einem spitzen Winkel zusammenstossen, von einem Querbalken, dessen Länge der äussersten Entfernung der beiden Seitenbalken gleichkömmt, abgeschnitten; die mittlere Verbindungslinie aber läuft mit dem oberen Querbalken parallel. Auf dem Pfennige Fig. 4 und den folgenden ist die Verbindungslinie, anstatt dass sie waagrecht stünde, nach unten in der Art zugespitzt, dass sie nunmehr mit dem oberen und den beiden Seitenbalken gleichsam ein Fünfeck bildet. Auf anderen Pfennigen endlich erscheinen ausser den erwähnten Buchstaben im Felde der Münze noch besondere Beizeichen, nämlich fünf- oder sechseckige Sterne über den einzelnen Buchstaben (Fig. 8 und 9) oder ein Ringelchen neben (Fig. 7) oder endlich ein Röschen (Fig. 10) unter dem Brustbilde der Vorderseite.

Eine ähnliche Verschiedenheit macht sich bezüglich der *Zeichnung der Bilder* bemerkbar; wenigstens tritt eine solche in auffallender Weise hervor, wenn wir die Denare Fig. 1 und 2 mit den übrigen verwandten Geprägen vergleichen. Auf ersteren ist die Brust des Bildnisses der Vorderseite nach unten zu beinahe geradlinig abgeschnitten, auf anderen zugerundet. Ebenso ist der Sockel unter diesem Brustbilde hier ähnlich einer einfachen, nach unten hin abgerundeten (Fig. 1) oder geradlinigen (Fig. 2) Mauerbrüstung, dort dagegen erbaut er sich über einem zierlich durchbrochenen Spitzbogen. Die beiden Brustbilder der Rückseite sind hier einfach zugerundet, auf den übrigen Geprägen mit einer gewissen Zierlichkeit ausgezackt. Nicht minder ist selbst die Kopfbedeckung hier und dort verschieden gezeichnet.

Noch auffallender ist die Verschiedenheit dieser Gepräge, wenn

wir auf *das Gewicht* der einzelnen Stücke Rücksicht nehmen. Dieses wechselt von 20 Gränen angefangen, bis herab auf 10 [1]).

Es handelt sich also bei der Deutung der fraglichen Gepräge keineswegs um einen einzelnen, sondern um mehrere und zwar, wenn auch im Wesentlichen übereinstimmende, im Einzelnen dennoch merklich *verschiedene Stempel.*

17.

Ich bin nun weit entfernt mir verhehlen zu wollen, wie schwierig, ja selbst gewagt es sei, aus diesen und ähnlichen Merkmalen eine Schlussfolgerung zu ziehen. Im Gegentheil, aus der Zeichnung der Bilder, oder der Form der Schrift, zumal wenn nur zwei Buchstaben und drei kleine Brustbilder vorliegen, mit Sicherheit das Alter einer Münze bestimmen zu wollen, wird selbst dem geübtesten Manne vom Fache bedenklich erscheinen. Ebenso kann auch das Gewicht um so leichter irre führen, als dasselbe, wenn es auch von den Münzmeistern sorgfältiger beachtet worden wäre, als diess im Mittelalter wirklich der Fall gewesen, nothwendig je nach der mehr oder minder guten Erhaltung der einzelnen Stücke verschieden sein wird. Allein wenn alle drei Merkmale zusammentreffen, wenn mit der Form der Buchstaben zugleich der Styl der Zeichnung, und hinwieder mit beiden zu gleicher Zeit das Gewicht wechselt, so müsste uns alles täuschen, wenn wir nicht hieraus

1) Es gibt auch Pfennige, die ein noch geringeres Gewicht haben, hier kann jedoch, was durch die Abnützung und dergl. am ursprünglichen Gewichte verloren ging, nicht in Anschlag gebracht werden. Es wurden desshalb von jeder Stempelverschiedenheit, wenn sich mehrere Exemplare vorfanden, die besser erhaltenen gewogen. Als Gewicht wurden Dukaten-Gräne genommen, von denen 60 der Schwere eines Dukatens gleichkommen.

den Schluss zu ziehen hätten, dass die unter sich also verschiedenen Gepräge nicht dem einen und demselben Fürsten angehören, sondern zu *verschiedenen Zeiten* geschlagen worden sind.

18.

Ist aber diess der Fall, so sind unstreitig die Denare Fig. 1 und 2 — auf die übrigen kommen wir später zu sprechen — *die ältesten von allen.* Dafür spricht, abgesehen von ihrer grossen Seltenheit — die Münchner-Sammlung besitzt von jedem nur ein einziges Stück, während die andern Stempel sehr häufig vorkommen — die alterthümliche, von allen übrigen abweichende Gestalt des Buchstaben A; dafür die einfache, schmucklose und hiedurch gleichfalls von allen anderen unterschiedene Behandlung der Bildnisse, namentlich des Brustbildes der Vorderseite und des darunter befindlichen Sockels; dafür das Gewicht, denn der Denar Fig. 1 ist nicht blos der schwerste von allen, sondern, da er 20 Gräne wiegt, selbst nochmal so schwer, wie die Mehrzahl der übrigen; dafür spricht endlich der ganze Habitus des Gepräges, verglichen mit den nachfolgenden Stempeln.

Da nun unter den zahlreichen uns bisher bekannt gewordenen bayrischen und fränkischen Geprägen, welche mit Sicherheit der zweiten Hälfte des vierzehnten Jahrhunderts zugetheilt werden, kein einziges Stück den fraglichen beiden Denaren Fig. 1 und 2, weder im Style noch an Schwere, gleichkömmt, im Gegentheile nur solche niederbayrische Dickpfennige, die in der Mitte und am Ende des dreizehnten Jahrhunderts geschlagen wurden, hiemit verglichen werden können: so trage ich, wenn es sich um eine genauere Bestimmung des Alters dieser beiden Denare handelt, kein Bedenken, dieselben bis an den Anfang des vierzehnten Jahrhunderts hinauf zu setzen und demzufolge dem Churfürsten *Rudolf dem Ersten* zuzuschreiben.

19.

Dass man eine Amberger Münze von so hohem Alter bisher nicht gekannt hat, kann begreiflicher Weise nicht als Einwurf gegen die Richtigkeit unserer Deutung geltend gemacht werden. Ebenso wenig wird die Bemerkung Bedenken erregen, dass Amberg zur Zeit des Churfürsten Rudolf I. nur erst ein unbedeutendes Städtchen gewesen sei; denn die Urkunden lehren uns und die Münzen selbst bestätigen es, dass man die Münzstätten nicht allemal nur in grösseren Städten anlegte, sondern vielmehr darauf Rücksicht nahm, wo ein grösserer Verkehr stattfand und die Handelswege vorbeizogen. In dieser Beziehung war aber Amberg ein günstig gelegener Ort, theils wegen seiner Bergwerke, theils wegen seiner geographischen Lage.

Eisenhämmer waren daselbst schon vor Erbauung der Stadt vorhanden [1]). Die Bergwerke wurden von den Bürgern fleissig ausgebeutet, ihr Betrieb von den jeweiligen Landesherren fortwährend in besonderen Schutz genommen und mit Privilegien bedacht. Dass aber auch der Handelsverkehr in Amberg, woselbst die Strasse von Regensburg nach Sulzbach und Nürnberg vorbeiging, dereinst bedeutend gewesen sei, ersehen wir aus einer ganzen Reihe hierauf bezüglicher Urkunden, die theilweise selbst in eine frühe Zeit hinaufreichen. Schon Kaiser Fridrich I. stellte im Jahre 1163 einen Freiheitsbrief aus, dass alle Kaufleute von Bamberg und Amberg durch das ganze römische Reich mit ihrer Kaufmannschaft alle Sicherheit und Freiheit haben sollen, wie die von Nürnberg [2]). Kaiser Ludwig erklärt 1328, dass die von Amberg weder für die Herrschaft, noch jemand Anderen pfandmässig sein sollen, damit selbe an ihrer Kaufmannschaft nicht gehindert und aufgehalten werden, wer die aber dawider pfändet, der soll in der Reichsacht

1) *Wiltmaister* churpfälz. Chronik S. 3.
2) *Wiltmaister* a. a. O. S. 203. n. 1.

sein [1]); und im nämlichen Jahre, dass selbe zu Wasser und Strassen in Baierland von ihrer Kaufmannschaft Zoll und Geleit frei sein sollen [2]). Kaiser Karl IV. bestättigte 1355 die von Fridrich I. ertheilten Privilegien, und erliess noch insbesondere 1361 drei Befehlsschreiben an Frankfurt und Strassburg, dass die von Amberg alle sämmtlich und jeder besonders mit aller Kaufmannschaft, welcherlei sie sei, zu Wasser und zu Land im ganzen römischen Reich Zoll, Geleit und aller Gaben frei sein und bei solcher Freiheit geschützt werden sollen [3]). Selbst König Ludwig von Ungarn ertheilte ihnen einen Freiheitsbrief, dass sie von Maut und Zoll in Ungarn in gleicher Weise befreit sein sollen, wie die von Regensburg und Nürnberg [4]).

Wenn daher die Nachfolger Ottos von Wittelsbach nicht blos in Ober- und Nieder-Bayern, sondern auch im Nordgau das Münzrecht ausübten, so lag das in ihrem eigenen Interesse, und wenn sie hiezu Amberg als Münzstätte ausersahen, so war die Wahl gut getroffen. Dass aber solches bereits unter Rudolf dem Ersten geschehen [5]), steht vollkommen in Einklang damit, dass er auch sonst den Bürgern in Amberg seine besondere Sorgfalt zuwendete; denn die erste bis jetzt bekannt gewordene Urkunde, die Rudolf bald nach seinem Regierungsantritte, nämlich am 3. März 1294 ausstellte, ist von Amberg datirt und gilt den Bürgern von Amberg, denen er all die Rechte und guten Gewohnheiten erneuert, die ihnen schon früher sein Vater bestätiget hatte [6]).

---

1) *Wiltmaister* a. a. O. S. 204. n. 9.
2) *Wiltmaister* a. a. O. S. 204. n. 10—12.
3) *Wiltmaister* a. a. O. S. 205. n. 18. S. 206. n. 23.
4) *Wiltmaister* a. a. O. S. 206. n. 26.
5) Lang (bayr. Handelsgeschichte unter Ludwig dem Strengen S. 22) bemerkt, dass schon im Jahre 1265 eine Münzstätte zu Amberg bestanden habe, nennt aber die Quelle nicht, woraus er diese Nachricht geschöpft hat.
6) *Löwenthal*, Gesch. von Amberg. Urk. n. 2.

20.

Wie verträgt sich aber die Darstellung der zwei auf der Rückseite neben einander angebrachten *Brustbilder* mit dieser Deutung? oder, da wir in denselben die Bildnisse zweier Fürsten zu erkennen haben, die gemeinschaftlich münzten, mit wem konnte Rudolf der Erste dieses Recht gemeinschaftlich ausüben? und wann konnte diess in Amberg geschehen?

Die Antwort hierauf hält nicht schwer. Als Rudolf am 1. Oktober 1310 mit seinem Bruder Ludwig theilte, fiel ihm selbst — wie bereits oben erwähnt wurde — München mit dem südöstlichen, seinem Bruder aber Ingolstadt mit dem nordwestlichen Theile zu. Die Rheinpfalz war in dieser Theilung nicht mitbegriffen. Wie es hiebei mit dem Nordgau, der nachmaligen Oberpfalz, gehalten wurde, ist zwar aus *„der Räte als erkisten Schidrichter Tailbrief zwischen Herzog Rudolph und Herzog Ludwig, der Kayser ward, **1310**“*, wie sich solcher bei Aettenkhover findet [1]), nicht ersichtlich, der Mönch von Fürstenfeld jedoch bezeugt ausdrücklich, dass dieser Theil, die *„provincia circa Noricum“*, dem jüngeren Bruder Ludwig zugefallen sei [2]). Diese Nachricht findet auch volle Bestätigung darin, dass Herzog Ludwig bereits am 13. Juli des nämlichen Jahrs den Bürgern von Amberg ein Privi-

1) *Aettenkhover*, Gesch. d. Herzoge von Bayern S. 207.

2) Per arbitros terram suam cum suis attinentiis diviserunt cum aliis suis facultatibus equa lance. Porro civitas Monacensis et provincia ultra Ysram cum civitatibus et villulis earum, et terra circa Montana et citra Enum cessit in partem domini Rudolfi ducis senioris. Terra vero infra Licum et Yseram et usque ad Danubium cum civitatibus et villulis earum, *cum provincia circa Noricum* cum suis attinentiis cessit in sortem domini Ludwici ducis junioris. Sed comitiam Palatinam apud Renum decreverunt indivisam remanere. *Böhmer* Wittelsb. Regesten S. 61.

legium gibt, dass sie zehn oder acht Mann unter sich nehmen sollen, die Raths pflegen, deren Gutachten dann stet und fest bleiben soll [1]), und denselben fünf Monate später abermal besondere Vorrechte ertheilt bezüglich des Kohlenbrennens innerhalb einer Meile um die Stadt [2]).

Hiemit ist uns auch die Erklärung der Bildnisse und die genauere Bestimmung der Zeit, wann unsere Münzen geschlagen wurden, an die Hand gegeben, und wir gelangen zu nachstehendem Resultate.

1) Wenn die Buchstaben R-A sich auf Rudolf den Ersten und die Stadt Amberg beziehen, so müssen unsere Denare *vor dem* 1. *Oktober* 1310 *oder nach dem* 21. *Juni* 1313 geschlagen sein, denn in der Zwischenzeit stand Amberg unter der Bothmässigkeit des Herzogs Ludwig, hatte also Rudolf in Amberg selbst nichts zu schaffen und zu gebieten.

2) Da ferner auf der Rückseite zwei Brustbilder neben einander angebracht sind, so folgt hieraus, dass *Rudolf,* als er diese Münzen in Amberg schlagen liess, nicht allein, sondern *mit einem anderen Fürsten,* entweder mit einem seiner Söhne oder mit seinem Bruder *gemeinschaftlich regiert hat* und mit demselben die vorliegenden Denare gemeinschaftlich schlagen liess.

3) Da nun Rudolf der Erste vor dem 1. Oktober 1310 und nach dem 21. Juni 1313 nicht mit einem seiner Söhne, von denen ohnehin noch keiner die Grossjährigkeit erreicht hatte, sondern mit seinem jüngeren Bruder Ludwig gemeinschaftlich regierte, so haben wir in den *beiden Brustbildern* der Rückseite nicht die Bildnisse Rudolfs und seines

---

1) *Löwenthal,* Gesch. v. Amberg. Urkundenb. n. III.
2) *Löwenthal* a. a. O. n. IV.

ältesten Sohnes Ludwig oder Adolf, sondern *die Bildnisse Rudolfs und seines jüngeren Bruders Ludwig* zu erkennen.

4) Die beiden Denare Fig. 1 und 2 sind demnach auf den Namen des Churfürsten *Rudolfs des Ersten*, aber gemeinschaftlich mit dessen jüngerem Bruder *Ludwig dem Bayer*, — d. i. zwischen dem 1. Februar 1294 und dem 1. Oktober 1310, als beide Brüder das väterliche Erbe noch ungetheilt besassen; möglicher Weise auch nach dem 21. Juni 1313, als sie sich wieder vereinigten, bis zum Jahre 1315, seit welcher Zeit zwischen ihnen erneute Zerwürfnisse und zwar in der Weise eintraten, dass Rudolf zuletzt förmlich abdankte — nicht in Oberbayern, sondern in der Oberpfalz und zwar in *Amberg* geschlagen.

Wenn daher nach den von den Wittelsbachern der pfalzgräflichen Linie im Nordgau, der nachmaligen Oberpfalz, geschlagenen Münzen gefragt wird, so werden wir bis zu den Zeiten des Stifters dieser Linie hinaufgeführt, und wir haben als die älteste bisher bekannte Münze nachstehende Denare einzuzeichnen:

Rudolf I. gemeinschaftlich mit seinem Bruder *Ludwig*.

1294—1310.

Amberger-Denar.

Vds. Zwischen den Buchstaben R-A (die Schenkel des Buchstaben A beinahe parallel) ein vorwärts gekehrtes Brustbild in blossem Haare, die Brust mit Perlen geschmückt, auf einem zinnenartigen unten zugerundeten Postamente. Das Ganze in einer breiten Zirkeleinfassung.

Rks. Zwei vorwärts gekehrte Brustbilder, jedes mit einem Hute, die Brust gerundet, zwischen drei, unten durch Rundungen, oben

durch Spitzdächer verbundenen Säulen; über der mittleren ein Thurm mit Zinnen. Das Ganze in einer Zirkeleinfassung. Gewicht 20 Gr.

II.

RUDOLF DER ZWEITE.
1329 — 1353.

21.

Dass Rudolf der Stammler und Ludwig der Bayer in den Urkunden zum letztenmal im Jahre 1315 gemeinschaftlich genannt werden; der Vergleich sodann vom 26. Februar 1317 den König zum alleinigen Herrn und unbeschränkten Regenten in Bayern und der Pfalz machte, ist schon oben erwähnt worden.

Noch in dem nämlichen Jahre 1317 erscheint *Ludwig*, urkundlich nachweisbar, bereits als Herr von Amberg. Er stiftet daselbst ein Spital, erweitert die Stadt und umgibt sie mit Ringmauern [1]). Zufolge des besagten Vergleichs stand ihm der alleinige Besitz bis zur Beendigung des Kriegs mit Oesterreich zu; und wir finden nicht, dass er sogleich nach dem Tode seines Bruders 1319 zu Gunsten von dessen hinterlassenen Söhnen, der Pfalzgrafen Adolf, Rudolf II. und Rupert, hierauf Verzicht geleistet, und diese in das väterliche Erbe hätte eintreten lassen. Im Gegentheil noch am 5. Januar 1322 erklären die verwittwete Pfalzgräfin Mechtild, ihr Sohn Adolf und Graf Johann von Nassau, letzterer als Mumpar und Pfleger, dem Grafen Simon von Spanheim wegen der

---

1) *Wiltmaister* churpfälz. Chronik S. 11.

von ihm erhaltenen Gefälligkeiten, „dass sie ihm solches danken sollen, *wenn sie wieder zu dem ihren kommen*“, und in einem Briefe vom 23. Juli desselben Jahres, worin König Ludwig dem Burggrafen Fridrich von Nürnberg für den Schaden, so derselbe in seinen (des Königs) Diensten genommen, Burg und Markt Laufen verpfändet, verspricht er ausdrücklich, dass er sich mit seines Bruders Kindern *nicht* berichten wolle, sie bestätigten dann alles, was in diesem Briefe geschrieben stehe [1]). Erst auf dem Römerzuge, auf welchem die Pfalzgrafen Rudolf und Rupert — der ältere Bruder Adolf war kurz vorher (29. Januar 1327) gestorben — ihren Oheim begleiteten, wurde die Erbschaftsangelegenheit zur Erledigung gebracht. Am 14. April 1328 schloss Ludwig mit seinen Vettern zu Rom einen Vertrag und versprach ihnen die Uebergabe ihres Erbes, sobald durch Schiedsmänner die Ausscheidung des ihnen gebührenden Antheils würde zu Stande gekommen sein. Mit dieser Urkunde ging Rudolf II. nach Bayern und bewirkte nach längerem Aufenthalte im Nordgau und zu München einen durch die für beide Theile bestimmten Schiedsrichter verfassten Theilungs-Entwurf [2]). Mit demselben kam er im Monate Juli 1329 nach Pavia, wo sich damals Ludwig aufhielt. Am 4. August endlich kam dieser Vertrag wirklich zu Stande.

Wenn demnach seit dem Rücktritte Rudolfs des Ersten von der Regierung bis zum Abschlusse des Vertrags von Pavia, d. i. zwischen den Jahren 1317 und 1329 in Amberg oder in einer anderen Stadt des Nordgaues eine Münze sollte geschlagen worden sein, so müsste sie den Namen oder das Bild *Ludwigs* tragen. Mir ist jedoch eine solche nicht bekannt.

---

1) *Crollius* Beiträge in den Abhandl. d. bayr. Akademie. B. III. S. 91.
2) *Buchner*, Gesch. v. Bayern B. V. S. 421.

22.

Durch den Vertrag von Pavia erhielten die Pfalzgrafen und Brüder *Rudolf II.* und *Rupert I.* und deren Neffe *Rupert II.*, der Sohn des kurz vorher gestorbenen Pfalzgrafen Adolf, erstens: *„die Gut die zu der Pfalz gehörent und gehören sullen“*, und zweitens: *„aus dem Viztum Ambt zu Lengueld“* denjenigen Theil, welcher von dieser Zeit an *die obere Pfalz* genannt wird, nämlich: Burg Hilpoltstein, Markt Lauf, Burg Hohenstein, Markt Hersbruck, Burg Härtenstein, Markt Pegnitz, Markt Velden, Markt Plech, Markt Frankenberg, Burg Waldeck, Burg Pressat, Markt Kemnaten, Markt Erndorf, Burg Turndorf, Markt Eschenbach, Markt Aurbach, Burg Reitstein, Burg Werdenstein, Neumarkt die Stadt mit der Hofmarkt Berngau, Burg Haunsperg, Burg Berge, die halbe Burg Meckenhausen, Burg Pfaffenhofen, Markt Lauterhofen, Burg Grünsperg, Stadt Sulzbach, Burg Rosenberg, Markt Hirschau, Stadt Amberg, Stadt Naabburg, Stadt Neustadt, Burg Stornstein, Burg Murach, Markt Viechtach, Stadt Neunburg, Burg Wetterfeld, Markt Rotingen, Markt Nittenau, Burg Draeswitz, Burg Peilnstein, Burg Segensperg, Burg Waldau, die halbe Burg Stephening, Burg Schwarzenegg, ausserdem die im Reiche stehenden Burgen und Märkte Parkstein, Weiden, Vohenstrauss und Lu mit Allem, was dazu gehört [1]).

Dem Kaiser *Ludwig* und seiner Descendenz wurden zu Theil, erstens: Oberbayern oder das damalige Vitzthumamt München, und zweitens: aus dem Vitzthumamte Lengenfeld die noch übrigen Burgen, Städte und Märkte.

Ausserdem wurde bestimmt, dass die also getheilten Länder erst nach Abgang des männlichen Stammes der einen oder der anderen

1) *Aettenkhover* Gesch. S. 221. Reg. Boic. Vol. VI. pag. 301.

Linie wieder vereiniget, und die Chur, beim Hause Pfalz beginnend, von beiden alternativ geführt werden sollte.

23.

Seit dem Jahre 1329 können demnach wieder Münzen erwartet werden, welche die Wittelsbacher *Rudolfischer Linie* im bayrischen Nordgau, der nunmehrigen *Oberpfalz*, schlagen liessen.

Gibt es solche Gepräge, die mit Grund hieher gerechnet werden dürfen? Von welchen Pfalzgrafen, wann und wo sind sie geschlagen worden? oder vielmehr, da wir bei der Untersuchung, von *welchen* Pfalzgrafen nach dem Abschlusse des Vertrages von Pavia oberpfälzische Münzen erwartet werden dürfen, vor Allem an Rudolf den Zweiten, als das natürliche Haupt der Familie, zu denken haben, gibt es Münzen, welche mit Grund *Rudolf dem Zweiten* zugeschrieben werden können?

24.

Diese Frage ist bisher verneinend beantwortet worden. Nicht nur finden wir nirgend einer pfälzischen Münze gedacht, welche in den Zeitraum von 1329 bis 1353 gesetzt würde [1]), sondern Widder bemerkt

1) Mir sind nur zwei Hypothesen bekannt, nach welchen Rudolf II. eine Münze vindicirt werden will. Widder theilt nämlich (Dom. Wittelsbach. Num. Pfalzgräfl. Linie S. 30) gelegentlich der oben besprochenen Dickpfennige mit den Buchstaben R-A, die er selbst für Münchner-Pfennige Rudolfs I. hält, folgende Bemerkung mit: „Der Besitzer dieser Münze glaubt, dass solche Pfalzgrafen *Rudolf II.* und seinen Brüdern *Adolf* und *Rupert I.* zuzuschreiben, mithin die beiden Buchstaben R und A *Rudolf II.* und *Adolf*, die drei Brustbilder aber sämmtliche Brüder bedeuten sollen. Die Ursache warum der Name des älteren Adolf dem jüngeren Bruder Rudolf nachgesetzt ist, wird auf den von einigen Geschichtschreibern an-

geradezu: „es sei um so mehr daran zu zweifeln, dass Rudolf der Zweite einige Münzen habe schlagen lassen, als er an der oberen Pfalz *keinen* oder doch *sehr geringen* Theil gehabt zu haben, in der Rheinpfalz aber um diese Zeit noch keine Münzstätte bekannt gewesen zu sein scheine“ [1]).

Da wir hier unser Augenmerk blos auf die Oberpfalz richten, so können wir von der Frage, wie weit die Münzstätten in der *Rheinpfalz* hinaufreichen, völlig Umgang nehmen; wenn jedoch Widder behauptet, Rudolf II. habe an der *Oberpfalz* „keinen“ oder doch nur einen „sehr geringen“ Antheil gehabt, so beruht der erste Theil dieser Aussage auf

---

genommenen Satz gebaut, dass gedachter Adolf seinen beiden Brüdern aus Liebe zum Frieden die Regierung freiwillig abgetreten habe.“ Allein schon Widder weist diese Erklärung mit der Bemerkung, dass diese vermeintliche Regierungsübergabe ein blosses Gedicht sei, als unstatthaft zurück. Wann und wo sollte auch eine solche Münze geschlagen sein, da Adolf schon 1327 starb, bevor er und seine Brüder zum väterlichen Erbe gelangt waren? Eine zweite Hypothese finde ich im VIII. Jahresberichte des histor. Vereins in Mittelfranken 1838. Dort werden S. 65 zwei Pfennige, die nämlichen, die ich unter den Nummern 51 und 60 als Gepräge Ruperts III. beschreibe, Rudolf dem Zweiten zugetheilt, und selbst als solche bezeichnet, die ihm „mit ziemlicher Gewissheit“ zugeschrieben werden können. Die Gründe jedoch, worauf sich diese Deutung stützen soll, lassen viel zu wünschen übrig. Sie lauten: „Wären diese Münzen unter *Rudolf I.* geprägt, so würde ausser dem pfälzischen Löwen im Revers auch noch das bayrische Wappen im Avers erscheinen (?). Dem Churfürsten *Rupert I.* kann man sie aber schon deshalb nicht beilegen, weil seine Münzen zierlicher (?) gearbeitet und auf ihnen entweder vollständige Umschriften oder im Revers doppelte Brustbilder angebracht sind. Ueberdiess ist das Gesicht Ruperts immer rund und voll (?) dargestellt, während der Fürst auf den vorliegenden Münzen längliche (?) Gesichtszüge hat.“

1) Dom. Wittelsb. Pfalzgräfl. Linie, S. 39.

einem Irrthume, aus dem zweiten Theile aber werden Folgerungen gezogen, die in keiner Weise als begründet erscheinen. Wir haben oben die lange Reihe von Städten, Burgen und Märkten des ehemaligen Vitzthumamtes Lengenfeld aufgezählt, welche zusammen seit dem Vertrage zu Pavia die Oberpfalz bildeten. Es war aber eben unser Pfalzgraf Rudolf II., dem gemeinschaftlich mit seinem jüngeren Bruder Rupert I. und seinem Neffen Rupert II. all diese Besitzungen durch den besagten Vertrag zugetheilt wurden. Wenn daher irgend ein Pfalzgraf einen Antheil an der Oberpfalz gehabt hat, so gilt das von Rudolf II. Gesetzt aber auch, sein Antheil wäre ein „sehr geringer" gewesen, so könnte doch hieraus nicht gefolgert werden, dass er keine Münze habe schlagen lassen; denn urkundliche Nachrichten sowohl wie noch vorhandene Münzen belehren uns, dass viele Aebte, Grafen und Herren das Recht der Münze erhielten und von demselben auch Gebrauch machten, welche nichts weniger als über viele Städte und Burgen zu gebieten hatten, deren Besitzthum jedenfalls weit geringer war, als das des Pfalzgrafen Rudolf des Zweiten.

25.

Wir haben nun zwar meines Wissens keine bestimmte Nachricht, dass Rudolf II. wirklich Münzen schlagen liess, es liegen jedoch so gewichtige Gründe hiefür vor, dass hieran kaum gezweifelt werden kann.

Es ist oben nachgewiesen worden, dass Rudolf der *Erste* nicht bloss in München und Ingolstadt, sondern auch gemeinschaftlich mit seinem Bruder Ludwig im Nordgau, nämlich in Amberg, münzen liess. Sollte nun in der That Rudolf der Zweite ein Recht, das schon sein Vater ausgeübt hatte und von dem auch hinwieder seine unmittelbaren Nachfolger in der Chur Gebrauch machten, nicht benützt haben? Wenn von Rudolf I. und Rupert I. und Rupert II. und Rupert III. in Amberg geschlagene Münzen existiren, sollte blos Rudolf II. eine Ausnahme ge-

macht und daselbst keine Münze geschlagen haben? Es ist das um so unwahrscheinlicher, als er selbst nicht etwa nur kurze Zeit und als ein unbeachteter Pfalzgraf, sondern vier und zwanzig Jahre lang regierte und zu den angesehensten Fürsten des Reichs zählte. Dazu kömmt, dass für Rudolf II. sogar noch viel mehr Veranlassung gegeben war, in der Oberpfalz zu münzen, als diess bei seinem Vater der Fall gewesen; denn letzterer hätte, da er ohnehin schon an zwei Orten, nämlich zu München und zu Ingolstadt, prägen liess, eine dritte Münzstätte zu Amberg um so leichter entbehren können, als er über Oberbayern und den Nordgau zu gleicher Zeit gebot; Rudolf II. dagegen hatte über das Vitzthumamt München gar nicht, über das Vitzthumamt Lengenfeld aber nur theilweise zu gebieten, ihm blieb daher gar nichts anderes übrig, als in der oberen oder unteren Pfalz zu münzen; er war also von selbst an die bereits von seinem Vater benützte Münzstätte zu Amberg gewiesen. Ja, die Pfalzgrafen mussten sogar in den ihnen bei der Theilung zugefallenen Besitzungen eine Münzstätte, wenn eine solche nicht ohnehin schon vorhanden gewesen wäre, neu errichten, wenn wir nicht annehmen wollen, dass sie, die doch sonst hinter ihren Vettern in keiner Weise zurückstanden [1]), gerade auf eines der wichtigsten Rechte freiwillig verzichtet haben. Es widerspricht unseres Dafürhaltens aller Wahrscheinlichkeit, dass, während die Herzoge von Ober- und Nieder-Bayern fortfuhren, nach wie vor dem Vertrage von Pavia zu münzen, die Söhne Rudolfs des Stammlers statt einer eigenen, sich nur einer fremden Münze sollten bedient haben.

26.

Wenn wir aber Grund haben, von Rudolf dem Zweiten Münzen zu erwarten, so frägt sich weiter: hat er, als Haupt der Familie, *allein*

1) Durch den Vertrag zu Pavia war ihnen sogar der Vorzug eingeräumt worden, dass die Chur, welche von beiden Linien alternativ geführt werden sollte, bei ihnen zu beginnen habe.

gemünzt? oder sind wir zu der Erwartung berechtiget, dass er dieses Recht *gemeinschaftlich mit seinem Bruder* ausgeübt habe?

Diese Frage ist unabweislich, wenn es sich darum handelt, ob und welche Münzen Rudolf dem Zweiten zugetheilt werden können. Ihre Lösung jedoch hängt von der Vorfrage ab: Hat Rudolf der Zweite in der Oberpfalz — denn diese allein haben wir hier in's Auge zu fassen — allein, oder gemeinschaftlich mit seinem Bruder Rupert dem Ersten *regiert?* oder ist es hiemit vielleicht zu verschiedenen Zeiten verschieden gehalten worden?

Um hierüber Sicherheit zu gewinnen, müssen wir die verschiedenen Urkunden und sonstigen Nachrichten einer sorgfältigen Prüfung unterstellen.

27.

Anfänglich werden in den Urkunden *Rudolf der Zweite* und dessen Bruder *Rupert der Erste* immer *miteinander* genannt. Hiefür einige Beispiele. Am 27. Februar 1330 geben die beiden Brüder ihre Einwilligung zur Ueberweisung der Pfarrkirche in „Berngeu" an das Kloster Waldsassen [1]). In demselben Jahre bestättigen sie der Stadt Amberg *„all die Recht und gut Gewohnheit und Sazze, die ihr vor bestettigt Herzog Rudolph sel. und Keyser Ludwig von Rom, dieweil er Herzog, Kunig und Kayser gewesen ist"* [2]). Am 23. April 1331 geloben sie, *„die Hrn. Berchtolt von Hennenberg und Hrn. Fridrich dem Burchgrauen von Nurenberg auf Bürgschaft und Laistung zum Zwecke der Auslösung der Stadt Niwenmarht schuldig gewordenen* 3000 *Pfund Heller bis nächstkommende Martini zu bezahlen"* [3]). Am 6. Oktober desselben Jahrs be-

1) Reg. Boic. Vol. VI. pag. 320.

2) Löwenthal, Gesch. d. Stadt Amberg. Urk. n. XV.

3) Reg. Boic. Vol. VI. pag. 368.

stättigen die beiden Brüder *„auf Ansuchen des Bruders Heinrich von Zipplingen, Landcomthurs zu Franken, dem deutschen Hause zu Nürnberg den Besitz der durch Kaiser Ludwig von Rom ihm geschenkten Doerfer Swarzach und Bouensbach, welche sie selbst dermalen pfandweise inne haben“* [1]). In demselben Jahre bekennt Kraft von Hohenlohe [2]), dass *„die Edlin Hochwerdigen Herrn Rudolf und Herr Ruprecht Gebrüder ihm verliehen haben zu rechten Lehen Grevvelsheim halbes und Lare halbes“* [3]).

Wenn übrigens neben den beiden Brüdern nicht auch zugleich ihr Neffe Rupert II. genannt ist, so geschah es nicht etwa deshalb, weil ihm kein rechtlicher Antheil an der Regierung gebührte, sondern weil er, 1325 geboren, noch minderjährig war. In dem Vertrage von Pavia war er ausdrücklich mit inbegriffen, wie der Eingang des Theilbriefes beweist: *„Wir Rudolph und Rueprecht von Gottes Genaden Pfalzgrauen bey Rhein und Herzogen in Bayern verjehen für Vns und für Herzog Rueprechten vnsers Brueders Sun Herzog Adolphs seel. vnd für vnser Erben offenlich an diesem Brieue* etc.“ Und dass

---

1) Reg. Boic. loc. cit. pag. 386.

2) Tolner Hist. Pal. Cod. dipl. pag. 87. n. CXXXI.

3) Rudolf II. und Rupert I. werden auch in anderen nicht speciell auf die Oberpfalz bezüglichen Urkunden gemeinschaftlich genannt. Am 10. März 1331, um Ein Beispiel anzuführen, *„verlängert Ludowig Romischer Cheiser die Sätze, die sein lieber Vetter Herzog Ruodolf für sich und seinen Bruder den Herzog Ruprecht unter seinem Siegel, und Weichnant von Trausennicht Namens des Kaisers rücksichtlich der Stadt Regensburg bekräftiget haben“* Reg. Boic. Vol. VI. pag. 360. Ebenso erscheinen die beiden Brüder bei dem Landfrieden, welchen Kaiser Ludwig im Jahre 1332 aufrichtete, und wozu sich die Städte Mainz, Worms, Speier, Strassburg und Oppenheim verbanden, gemeinschaftlich betheiliget. Tolner Cod. dipl. pag. 100. n. CXLIX.

die beiden älteren Pfalzgrafen die ihrem noch minderjährigen Neffen zustehenden Rechte auch in der That anerkannten, ersehen wir aus der am St. Georgentage 1330 ausgestellten Urkunde, laut welcher der Stadt Amberg ihre früheren Rechte und Gewohnheiten neuerdings bestättiget werden, indem dieselbe, ähnlich dem Theilbriefe von Pavia mit den Worten beginnt: *„Wir Rudolph und Ruprecht Gebrüder von Gottes Gnaden Pfalzgrafen ze Rhein und Herzogen in Bajern verjehen für vns und vnsere Erben und für unsers Bruders Herzogen Adolphs seligen Sune Ruprechten Pfalzgrafen und Herzogen daselben offentlich mit disem gegenwertigen Brief* etc.“ [1]). Diese Urkunde belehrt uns zugleich, dass, wenigstens seit dem Vertrage von Pavia, nicht Kaiser Ludwig, wie Widder annimmt[2]), sondern Rupert I. der Vormünder seines gleichnamigen Neffen gewesen sei, denn sie schliesst mit den Worten: *„und wir vorgeschrieben Ruprecht Pfalentz Graf ze Rhein und Herzog in Bajern geheissen mit guten Treuen dise gegenwertig bestättigung ganz ze behalten für den vorgenanten Herzog Adolphs Sune Ruprechten und an seiner statt des Muntpar* [3]) *wir seyn“*.

Seit dem Jahre 1329 sind es demnach drei Pfalzgrafen, nämlich die beiden Brüder Rudolf II. und Rupert I. und deren Neffe Rupert II., letzterer jedoch unter der Vormundschaft seines gleichnamigen Oheims Rupert I., welche in der Oberpfalz *gemeinschaftlich* regierten.

---

1) Löwenthal, Gesch. d. Stadt Amberg. Urk. n. XV.

2) Dom. Wittelsb. Num., Pfalzgräfl. Linie, S. 42.

3) In dem Abdrucke dieser Urkunde bei Löwenthal steht *„kundtbar“*, allein abgesehen davon, dass dieser Ausdruck hier keinen Sinn gibt, spricht schon der ganze Zusammenhang für unsere Correctur, insoferne zwar *beide* Brüder für sich und für ihren Neffen der Stadt Amberg ihre Rechte und Gewohnheiten bestätigen, nur *Einer* aber, nämlich der „Muntpar“ für den noch minderjährigen Neffen als haftbar eintritt.

28.

Im Jahre 1338 dagegen ging eine Veränderung in der Art vor, dass die Besitzungen zwischen Rudolf II. einerseits, und den beiden Ruperten andererseits ausgeschieden wurden.

Rudolf erhielt seinen ansehnlichen Ländertheil in der Rheinpfalz, und in der Oberpfalz die Ortschaften: Eschenbach, Frankenberg, Hauseck, Hertenstein, Hippoltstein, Lauf, Lichteneck, Neidenstein, Pegnitz, Plech, Reicheneck, Rosenberg, Sulzbach, Thurndorf und Werdenstein.

Die übrigen Theile der Oberpfalz fielen *Rupert I.* und dem Neffen *Rupert II.* zu.

Warum man eine solche Mutscharung, und zwar zu einer Zeit, als Rupert II. erst dreizehn Jahre alt war, für nöthig oder doch wünschenswerth erachtete; ob, wie Fessmaier [1]) glaubt, desshalb weil dergleichen Theilungen „eine Missgeburt des eben eindringenden römischen Rechts in jener Epoche epidemisch in Deutschland um sich griffen", oder, wie Widder [2]) vermuthet, „weil durch eine gemeinschaftliche Regierung gar bald eine Beschwerde entstand und Rudolf sich gefallen lassen (?) musste, mit seinem Bruder und Enkel (?) eine Mutscharung vorzunehmen", diese Frage können wir, als unserem Gegenstande ferner liegend, unerörtert lassen; jedenfalls aber ist bemerkenswerth, dass bald nach dieser Mutscharung zwischen dem Kaiser und den Pfalzgrafen Hausverträge abgeschlossen wurden, welche Rudolf dem Zweiten in Vergleich zu den anderen Pfalzgrafen bedeutende Vorrechte zusicherten. Die Mutscharung fand am 18. Februar 1338 Statt. Schon am 11. August des nämlichen Jahres aber traf Kaiser Ludwig mit den pfälzischen Prin-

1) Fessmaier Staatsgesch. d. Oberpfalz S. 25.
2) Dom. Wittelsb. Num. l. c. S. 37.

zen ein Uebereinkommen, wonach die Churwürde zwischen der pfälzischen und bayrischen Linie des Wittelsbachischen Hauses wechseln und dergestalt ausgeübt werden sollte, dass bei der Wahl eines Königs und bei anderen den Churfürsten zustehenden Rechten immer nur Ein Prinz des Hauses [1]) im Churfürsten-Rathe zugegen sein und die Stimme abgeben soll, und zwar der älteste, wenn nicht besondere Verträge es anders bestimmen [2]). Die Chur kam an Rudolf als den ältesten.

29.

Seit dieser Zeit finden wir in der That zweierlei auf die Oberpfalz bezügliche Urkunden, die einen von Rudolf allein, die andern von den beiden Ruperten gemeinschaftlich ausgestellt.

In einer am 1. Oktober 1343 zu Bintzing ausgefertigten Urkunde eignet *Rudolf* das Gut zu Frankenhof und das Gut zu Kulsendorf seinem Ritter Heinrich dem Truchsess von Hollenstain [3]). Am 24. August 1346 verleiht er Dietrich dem Wildensteiner Vitzthum das Gut zum Haselech, gelegen bei Wolframsvelt, dass es derselbe den geistlichen Frauen zu Englthal tragen solle [4]). Am 7. Dezember 1348 halten Herzog Rudolf und mehrere seiner Freunde zu Sulzbach *„mit dem vesten Ritter Dietrich dem Wildensteiner des Herzogs Vizthum ze Baiern von des Vizthumamts wegen und aller Sache die er eingenommen, eine gütliche und ganze Abrechnung, wonach ihm der Herzog noch* 200 *Pfund Heller und fünfzehnhalb Pfund schuldig bleibt“* [5]). Am 11. Dezember 1347 verleiht er zu

1) Noch kurze Zeit vorher, am 16. Juli, waren bei dem Chur-Vereine zu Rense Rudolf und sein Bruder Rupert und Stephan der Jüngere anwesend; sie hatten alle miteinander Eine Stimme.

2) Buchner Gesch. v. Bayern, B. V. S. 487.

3) Reg. Boic. Vol. VII. pag. 380.

4) Reg. Boic. Vol. VIII. pag. 80.

5) Reg. Boic. loc. cit. pag. 147.

Sulzbach *„Rüdger dem Heinthaler und Jülen dessen elicher Husfrau den Huf zu Bogenrüte auf ihr beider Lebtag“* [1]; am 20. Dezember zu „Halsprune“ dem dortigen Kloster das Patronatsrecht auf die Pfarrkirche in Kirchenthumbach [2]. Am 23. Dezember 1351 gibt er den Bürgern von Sulzbach die Erlaubniss zur Errichtung einer Messtiftung daselbst [3].

Während so Rudolf II. in dem einen Theile der Oberpfalz für sich allein handelt, finden wir andrerseits eine Reihe von Urkunden, welche *Rupert der Aeltere* und *Rupert der Jüngere* gemeinschaftlich ausstellen. Am St. Martinstag 1338 erneuern sie zu Amberg den Bürgern daselbst alle denselben von ihren Vorgängern ertheilten Rechte und Privilegien [4]. Am 25. August 1344 beurkunden sie, *„dass sie die Aufläufe und Misshellungen, die bisher zwischen ihnen und ihrem Vetter Kaiser Ludwigen ze Rom wegen ihrer beiden Gemerchen und Landgerichten erstanden, nach Maasgabe der zwei Briefe, die zu Pavey gegeben sind, durch Schiedsspruch der edlen Männer Ludwigen Grafen zu Oetingen des Jüngern, Lutzen von Hohenloch und Gottfrieden von Brauneck wollen austragen lassen; wegen der Irrungen hinsichtlich der Grenzen der Grafschaft Hirsberg wird noch Conrad von Heideck, und zur Berichtigung der Gränzen von Lengenfeld, Kamm, Amberg und Naabburg haben sie vier ihrer Diener und den alten Kürner zu einem fünften Mann verordnet“* [5]. Am 5. April 1346 geben sie dem Kloster Halsprunn *„den Kirchensatz in ihren Festen Hirzowe im Regensburger Bisthum mit allem was dazu gehört“* [6]. Am St. Valentinstag 1347 bestimmen sie in einer

---

1) Reg. Boic. loc. cit. pag. 147.
2) Reg. Boic. loc. cit. pag. 148.
3) Reg. Boic. loc. cit. pag. 227.
4) Löwenthal Gesch. d. Stadt Amberg, Urk. n. XVI.
5) Reg. Boic. Vol. VIII. pag. 21.
6) Reg. Boic. loc. cit. pag. 69.

zu Amberg ausgefertigten Urkunde die Zahl der Juden, die mit ihrem Gesinde in Amberg dürften geduldet werden, auf sechs Köpfe [1]). Am 14. März 1347 treffen sie mit den Burggrafen Johann und Albrecht von Nürnberg *„über die Aufläuf und Misshellung die zwischen ihnen und den Landgrafen Vlrich und Johann von Lukenberg und von derselben Landgrafen wegen bisher gewesen, über die Losung Waldeck, Stoernstein, Neunstatt und das Geleit zu Neunstadt die Uebereinkunft: dass die Sache bei den drey Schiedsmännern die dazu gegeben wurden als vormals der Kaiser zwischen ihnen getaidingt, bleiben, diese bis Georgi Kundschaft darüber erfahren, sofort sprechen, und unverzögerlich beendigen sollen“* [2]). Am 26. Mai desselben Jahres erlauben sie einzelnen genannten Personen *„auf ihrem Wasser zu der Pfreimde zu arbeiten und zu fludern, und bestimmen denselben ze Holzzins je von dem Vach zwen Pfennige“* [3]). Am 10. September verpfänden sie dem Engelhard von Hirschhorn die Dorfschaften Meckensheim und Schönmatten für 1200 Pfund Heller auf Wiederlosung [4]). Laut einer zu Amberg am 26. Juli 1350 gefertigten Urkunde verleiht Rupert der Aeltere für sich und seinen Neffen Rupert den Jüngern dem Kloster Pettendorf das Patronatsrecht über die Pfarrei „Pergen prope Novum-Forum“ [5]). „An der Mitwochen nach S. Jacobi-Tag“ 1350 bestätigt er für sich und seinen Neffen Rupert zu Amberg der Stadt das Privilegium, überall Eisenerz suchen zu dürfen [6]).

An dieser im Jahre 1338 zwischen dem Churfürsten Rudolf II. einerseits, und den beiden Pfalzgrafen, Rupert dem Aeltern und Rupert

---

1) Löwenthal a. a. O. S. 201. Urk. n. XVII.
2) Reg. Boic. Vol. VIII. pag. 99.
3) Reg. Boic. loc. cit. pag. 102.
4) Reg. Boic. loc. cit. pag. 110.
5) Reg. Boic. loc. cit. pag. 195.
6) Löwenthal a. a. O. Urk. n. XVIII.

dem Jüngeren andererseits vorgenommenen Theilung der einzelnen Städte, Burgen und Märkte wurde, so lange Rudolf lebte, d. i. bis zum Jahre 1353 — Rudolf starb ohne Hinterlassung eines Erben [1]) — eine Aenderung nicht mehr vorgenommen.

30.

Kehren wir nun wieder zu unseren Fragen zurück: Wie können die Münzen Rudolfs II. ausgesehen haben? und gibt es noch solche? so haben wir nach dem bisher Gesagten zu unterscheiden zwischen der Zeit, zu welcher er mit seinem jüngeren Bruder in der Oberpfalz gemeinschaftlich regierte, und jener, seit welcher er mit den beiden Ruperten eine Mutscharung vornahm.

Lassen wir vor der Hand die letztere Periode bei Seite, so darf, wenn uns nicht Alles täuscht, als feststehend angenommen werden, dass diejenigen Stempel, welche Rudolf II. in der Oberpfalz *vor dem Jahre* 1338 anfertigen liess, wenn solche existiren, da er bis dahin mit seinem Bruder Rupert *gemeinschaftlich regierte*, auch für diese gemeinschaftliche Regierung Zeugniss ablegen werden. Ist dieses richtig, so ist hiemit die zweite Frage, ob noch Münzen von Rudolf II. existiren, von selbst beantwortet. Ich wenigstens nehme keinen Anstand, in den auf unserer Tafel n. 3, 4 und 5 abgebildeten Denaren und Quinaren solche Gepräge zu erkennen, welche Rudolf II. gemeinschaftlich mit seinem Bruder Rupert I. in Amberg schlagen liess. Die Gründe hiefür sind nachstehende.

31.

Es ist schon oben darauf aufmerksam gemacht worden, dass die Pfennige mit drei Brustbildern und den Buchstaben R-A nach dem

1) Seine Tochter Anna, im Jahre 1349 an Kaiser Karl IV. vermählt, war schon vor ihm, im Jahre 1352, gestorben.

Style der Zeichnung, der Form der Buchstaben und der Verschiedenheit des Gewichtes nicht alle von dem einen und demselben Herzoge geprägt sein können, sondern verschiedenen, selbst weit von einander liegenden Perioden angehören müssen [1]).

Die Denare n. 1 und 2 sind nicht blos in Zeichnung und Schrift völlig verschieden von allen übrigen, sondern auch beiweitem schwerer. Der eine derselben, der erste, wiegt sogar 20 Grane, also beinahe das Doppelte in Vergleich zur Mehrzahl der ähnlichen Gepräge. Ich habe diesen Denar theils desshalb, theils weil er, wie an Gewicht, so auch nach seiner ganzen Beschaffenheit den niederbayrischen Denaren des dreizehnten Jahrhunderts am nächsten steht, dem Churfürsten *Rudolf dem Ersten* zugetheilt.

Die *Mehrzahl* dieser mit den Buchstaben R–A und mit drei Brustbildern bezeichneten Pfennige jedoch wiegt nur zwischen 10 und 12 Gran, und unterscheidet sich zugleich hinsichtlich des Gepräges von den ebengenannten Denaren Rudolfs I. merklich dadurch, dass im Felde der Münze kleine Beizeichen, als: Ringelchen, Sterne und Röschen [2]) angebracht sind, dergleichen auf den Denaren Rudolfs I. nicht vorkommen. Es wird später am geeigneten Orte gezeigt werden, dass diese nicht über die Zeit *Ruperts des Ersten* hinaufreichen.

Wenn nun ausser jenen Denaren von unbestreitbar ältester Form und 20 Gran Gewicht, und den letztgenannten, jedenfalls viel jüngeren, von 10 und 12 Gran Schwere, noch eine Anzahl ähnlicher Gepräge vorliegt, deren Gewicht zu 17 und 18 Gran, *offenbar die Mitte hält* zwischen jenen schwereren aber auch äusserst seltenen und diesen

1) S. oben §. 10 und 16.

2) S. unten die Nummern 7 bis 10.

leichteren, aber zugleich am häufigsten wiederkehrenden Geprägen; wenn überdiess an eben diesen Geprägen selbst bezüglich der künstlerischen Anordnung ein *vermittelnder Uebergang* von den einfachen Stempeln Rudolfs I. zu den reicheren Ruperts I. insoferne nicht verkannt werden kann, als zwar der breiten, das ganze Bild der Vorderseite umschliessenden Zirkeleinfassung, wie solche auf den ältesten Denaren erscheint, noch ringsum ein Sternenkranz hinzugefügt ist, das Bestreben aber die Stempel reicher auszustatten, sich noch nicht bis zu den Sternchen und Röschen ausdehnt, welche die Stempelschneider Ruperts I. im Felde der Münze theils über den Buchstaben, theils neben dem Brustbilde, theils unter dem Bogen des Postamentes angebracht haben: werden wir da nicht nothwendig zu dem Ergebnisse geführt, dass die also beschaffenen Gepräge dem Nachfolger Rudolfs des Ersten d. i. *Rudolf dem Zweiten* angehören? zumal, wie oben nachgewiesen wurde [1]), nicht wohl daran gezweifelt werden kann, dass Rudolf II. wirklich habe münzen lassen.

Die Deutung von Buchstaben und Bildniss bietet hiebei keine Schwierigkeit dar, ist vielmehr im Wesentlichen dieselbe wie auf den Denaren Rudolfs I. Der Buchstabe R ist, wie dort durch „Rudolf der Erste“ so hier durch *„Rudolf der Zweite“* zu ergänzen. Durch den an zweiter Stelle stehenden Buchstaben A ist hier wie dort die Münzstätte *„Amberg“* bezeichnet. Wie endlich durch die beiden auf der Rückseite neben einander angebrachten Brustbilder auf den Denaren n. 1 und 2 angedeutet ist, dass Rudolf I. und dessen jüngerer Bruder Ludwig der Bayer eine Zeit lang gemeinschaftlich regierten und in Amberg gemeinschaftlich münzen liessen: so legen die in ähnlicher Weise auf den vorliegenden Geprägen neben einander gestellten Brustbilder dafür Zeugniss ab, dass auch *Rudolf der Zweite* und sein jüngerer Bruder *Rupert der Erste* eine Zeit lang *gemeinschaftlich* regierten, und der Stadt Amberg

1) S. oben §. 25.

nicht blos sogleich im ersten Jahre ihrer gemeinschaftlichen Regierung *„all die Recht und gut Gewohnheit und Sazze, die ihr vor bestettigt Herzog Rudolph sel. und Keyser Ludwig von Rom, dieweil er Herzog, Kunig und Kayser gewesen ist“* erneuerten [1]), sondern auch daselbst, wie vor ihnen „Herzog Rudolph sel. und Keyser Ludwig von Rom, dieweil er Herzog gewesen ist“ gethan haben, gemeinschaftlich münzen liessen.

Es stimmt demnach Alles zusammen, um in unseren Amberger Denaren, — da sie in Wahl und Anordnung von Schrift und Bild sich genau an die von Rudolf I. gemeinschaftlich mit seinem Bruder Ludwig in Amberg geschlagenen Denare anschliessen, von denselben aber dennoch wieder in Gewicht und Fabrik merklich verschieden sind — diejenigen Gepräge zu erkennen, welche Rudolf II. zwischen den Jahren 1329 und 1338, d. i. zu der Zeit als er in der Oberpfalz gemeinschaftlich mit seinem Bruder Rupert I. regierte, mit eben diesem seinem Bruder gemeinschaftlich geschlagen hat [2]).

---

1) Löwenthal a. a. O. Urk. n. XV.

2) Es ist oben §. 27 bemerkt worden, dass auch Rupert II. von der Regierung keineswegs ausgeschlossen gewesen sei. Man könnte daher gegen unsere Erklärung einwenden, es müssten, wenn in den Brustbildern der Rückseite die Bildnisse der Landesherren zu erkennen wären, im vorliegenden Falle nicht zwei, sondern drei Brustbilder, nämlich der Pfalzgrafen Rudolf II., Rupert I. und Rupert II. vorgestellt sein. Allein da Rupert II., selbst damals, als die beiden Brüder eine Mutschierung vornahmen, noch minderjährig war, so kann es um so weniger auffallend sein, wenn auf den Münzen seiner nicht gedacht wird, als während seiner Minderjährigkeit selbst die Urkunden nur im Namen Rudolfs II. und Ruperts I. ausgefertiget wurden. Uebrigens glaube ich, dass aus den zwei auf der Rückseite dargestellten Brustbildern zwar mit Recht entnommen werden könne, dass eine derartige Münze nicht von einem einzelnen Fürsten geschlagen worden sei, möchte aber hieraus nicht den weiteren Schluss ziehen, als ob deren nur zwei und nicht auch mehrere könnten gemeinschaftlich re-

Diess gewinnt noch mehr an Wahrscheinlichkeit, ja erhält, soweit solches bei so schwierigen Untersuchungen überhaupt möglich ist, volle Bestättigung, wenn wir den Quinar n. 5 genauer betrachten.

32.

Die Münze n. 5 unterscheidet sich von den eben besprochenen Denaren n. 3 und 4 zwar durch den Umfang und das Gewicht, aber gerade um dieses Unterschiedes willen ist sie für uns insoferne von besonderer Wichtigkeit, als sie bei der ungemein schwierigen Frage, welchen Pfalzgrafen die einzelnen, unter sich so wenig verschiedenen Münzen zugetheilt werden sollen, ein beachtenswerthes Criterium an die Hand gibt.

Vorliegende kleine Münze ist — das wird nicht in Abrede gestellt werden — ein Quinar, oder, wie man sie später nannte, ein Heller. Je ein Quinar oder Heller — auch das ist unzweifelhaft — kömmt der Hälfte eines Denars oder Pfenniges gleich. Dieses vorausgesetzt, glaube ich nun nachstehende Schlussfolgerung ziehen zu sollen.

Unser Quinar, von dem mir nur ein einziges Exemplar bekannt ist, wiegt in seinem dermaligen zerbrochenen Zustande 4 Gran. Wie viel er ursprünglich, als er aus der Münzstätte kam, gewogen habe, wer möchte das bestimmen? Aber nehmen wir das Aeusserste und setzen wir den Fall, es sei an diesem Quinare durch Beschädigung und Abnützung die Hälfte des Gewichts verloren gegangen, so würden dennoch die gleichzeitig geschlagenen Denare nicht mehr als etwa 16—17 Gran wiegen. Hieraus folgt, dass unser Quinar, weil zu gering an Gewicht, *nicht bis in die Zeiten Rudolfs des Ersten*, dessen Denare 20 Gran

---

giert haben. Gewiss muss auch der Beschränktheit des Raumes Rechnung getragen werden.

wiegen, dessen Quinare demnach 10 Gran halten müssten, hinaufgesetzt werden kann. Derselbe kann aber auch *nicht bis in die Zeiten Ruperts des Ersten* herabgesetzt werden, denn die Heller, welche dieser Fürst schlagen liess, haben, wie später umständlich nachgewiesen werden wird [1]), ein ganz anderes Gepräge und ein von den vorliegenden Quinaren völlig verschiedenes Aussehen. Wir sind daher zu der Annahme genöthiget, dass unser Quinar *nach* dem Tode Rudolfs des Ersten und *vor* dem Regierungsantritte Ruperts des Ersten, d. i. unter dem Pfalzgrafen *Rudolf dem Zweiten* geschlagen worden sei, eine Annahme, deren Haltbarkeit auch darin eine nicht geringe Stütze findet, dass das Gewicht unseres Quinars, so weit diess aus einem stark beschädigten Exemplare entnommen werden kann, zu den Denaren von durchschnittlich 17 bis 18 Gran, die wir Rudolf dem Zweiten zugeschrieben haben, in einem ziemlich richtigen Verhältnisse steht.

Ist aber unser *Quinar* unter Rudolf dem Zweiten geschlagen, liegt demnach ein Beweis vor, dass dieser das ihm zustehende Münzrecht wirklich ausgeübt und hiezu die schon von seinem Vater gebrauchte Münzstätte zu Amberg benützt habe, so kann kaum noch ein Zweifel darüber bestehen, dass auch die dem besagten Quinare entsprechenden *Denare* Rudolf dem Zweiten zugeschrieben werden müssen.

33.

Nach dem, was bisher über die Münzen Rudolfs II. vorgebracht wurde, bleibt uns — da wir keinen möglichen Zweifel unberücksichtiget lassen und uns selbst keine Schwierigkeit verhehlen wollen — nur noch die Frage zu erörtern: Sind diese Denare und Quinare alle zwischen den Jahren 1329 und 1338, während welcher Zeit Rudolf und Rupert

1) Ich verweise hier auf die später unter den Nummern 15 bis 17 zu besprechenden Heller.

gemeinschaftlich regierten, geschlagen worden, oder dürfen wir annehmen, dass dasselbe Gepräge auch noch nach dem Jahre 1338 beibehalten wurde?

Es ist oben erwähnt worden, dass im Jahre 1338 zwischen Rudolf dem Zweiten und den beiden Ruperten eine Theilung stattfand, in welcher die Stadt Amberg den beiden Ruperten zufiel. Wird uns nicht hiedurch die Annahme nahe gelegt, dass die vorliegenden Münzen, wenn sie wirklich, wie wir behaupten, Rudolf II. in Amberg, und zwar gemeinschaftlich mit seinem Bruder Rupert I. prägen liess, alle *vor* dem Jahre 1338 geschlagen sein müssen? um so mehr, da nicht blos Rudolf seit dieser Theilung, wie es scheint, in Amberg nicht mehr zu gebieten hatte, sondern Rupert I. am 30. Dezember 1349, also noch bei Lebzeiten Rudolfs, sogar ausdrücklich das Recht erhielt, in Amberg zu münzen [1]).

Ich antworte hierauf, allerdings sind diese Erwägungen beachtenswerth, aber dessohngeachtet möchte es bedenklich erscheinen, die Ausprägung all' unserer Denare und Quinare auf die kurze Zeit von neun Jahren einzuschränken. Ich hoffe später, bei der Untersuchung über die Münzen Ruperts des Ersten, die hierauf bezüglichen Zweifel beseitigen und die anscheinenden Widersprüche lösen zu können. Vorläufig bemerke ich nur, dass durch die Theilung oder vielmehr Mutschierung vom Jahre 1338 nicht so fast eine Trennung der Stammgüter oder gar die Ausschliessung des einen oder des andern Pfalzgrafen von den Ansprüchen auf die Regierungsgewalt und die hieran geknüpften Rechte, wie beispielweise das Münzrecht, als vielmehr eine zeitweise Vertheilung des nutzniesslichen Besitzes und Genusses einzelner Güter erzielt werden wollte. Ich weise zum Belege hiefür nur darauf hin, dass die

1) S. oben §. 4.

Theilung selbst schon am 18. Februar vor sich ging, Rupert I. aber nichts destoweniger noch am 16. Juli bei dem Churfürsten-Vereine zu Rense erschien, um daselbst gemeinschaftlich mit seinem Bruder zu stimmen [1]). Diess hätte nicht geschehen können, wenn die schon fünf Monate vorher stattgehabte Theilung der Besitzungen zugleich eine Theilung aller an die Pfalzgrafschaft geknüpften Rechte in sich geschlossen hätte. Ein Monat später zwar, nämlich am 11. August, ward dem Pfalzgrafen Rudolf allerdings, den beiden Ruperten gegenüber, ein merklicher Vorzug eingeräumt, insoferne damals festgesetzt wurde, dass er als der Aeltere unter den Pfalzgrafen „allein die Chur an dem Riche haben soll"; allein abgesehen davon, dass hierin ein weiterer Beweis liegt, wie eine solche Bevorzugung nicht schon in jener Theilung als solcher eingeschlossen gewesen, so ist selbst durch diese Bestimmung nicht etwa die Ausschliessung des jüngeren Bruders von den übrigen an die Pfalzgrafschaft geknüpften Rechten, sondern einzig nur eine Regelung des Verhältnisses der einzelnen Pfalzgrafen zu einander und ihrer Stellung zum Reiche festgesetzt und genauer bestimmt worden; denn von der Zeit an, als Rudolf dem Zweiten der Vorzug eingeräumt wurde, als ältester Pfalzgraf die Chur allein auszuüben, ward durch eben diese Bestimmung Rupert der Erste, weit entfernt in seinem Rechte verkürzt zu werden, vielmehr, als der Aelteste nach Rudolf, zugleich als der designirte Nachfolger in der Chur bezeichnet, und eben dadurch seinem älteren Bruder, statt von ihm entfernt zu werden, im Gegentheil viel näher gebracht. Ja, Churfürst Rudolf hat ihm allmählig, wenigstens während der letzten sechs Jahre seiner Regierung, nicht nur die Besorgung aller auf die Familie bezüglichen Angelegenheiten, sondern selbst die Ausübung der ihm als Churfürsten allein zustehenden Rechte geradezu überlassen. Ich entnehme diess aus nachstehenden Vorkommnissen.

---

1) Buchner Gesch. v. Baiern B. V. S. 488.

Als es sich nach dem Tode des Kaisers Ludwig um eine neue Wahl handelte und die Churfürsten am 7. Januar 1348 in Oberlahnstein zusammentraten um dem Könige Eduard von England ihre Stimme zu geben, erschien nicht Rudolf, der doch nach der Bestimmung vom Jahre 1338 „allein die Chur an dem Riche haben sollte", sondern sein Bruder Rupert [1]).

Als bald darauf, im Januar 1349 zu Frankfurt am Main Graf Günther von Schwarzburg zum Könige und künftigen Kaiser gewählt wurde, war abermal nicht Rudolf, sondern Rupert unter den Wählenden [2]).

Desgleichen, da die Pfalzgrafen beim Erlöschen des Stammes der niederbayrischen Herzoge im Jahre 1340 auf die Hälfte der Erbschaft Anspruch machten und hierüber lange Verhandlungen gepflogen wurden, war es zuletzt wieder Rupert, der auch diese Sache, noch bei Lebzeiten Rudolfs, in die Hand nahm [3]).

---

1) Buchner Gesch. v. Bayern, Buch VI. S. 16.

2) *Wir Ruprecht . . bekennen dass wir dem Edlen Manne Hn. Günthern Grafen von Schwarzenburg und Herrn zu Arnstadt von unsers Herrn Bruders Rudolfs Pfaltzgrafens bey Rhein und Hertzogs in Bayern, dess volle und gantze Macht wir han, und sonderlich vor unsert wegen, zu einem Römischen König gekohren und erwehlt.* Tolner Cod. dipl. p. 86. n. CXXVII.

3) „Des nächsten Mitwochen nach dem Pfingstag" erklärt *Ruprecht der Elter für sich vnd seinen Bruder Herzog Rudolff und für seinen Vettern Herzog Ruprecht Herzog Adolfs Sun säligen, ob im die Herren von Beyren ichtes betzalen an der Pfantschaft ze Kamb, das im das an der gantzen Summ allzeit abgen soll,* und als „des nachsten Montags vor aller Heiligen Tag" desselben Jahres *der Ersam vest Ritter Peter von Egk, Vitztum in dem Nidern Land ze Bayrn fur Hertzog Stephan, Hertzog Wilhalm und Herzog Albrecht an der Pfantschaft bericht und gewent hat* ***1500*** *Guldein,* so war es wieder Rupert I., der für sich und seinen

Unter solchen Verhältnissen, wenn Rupert I. bereits als Churprinz all die Rechte ausübt, die dem Churfürsten zustehen, kann selbst darin nichts Befremdendes mehr gefunden werden, dass derselbe am 30. Dezember 1349, also bei Lebzeiten Rudolfs, die specielle Erlaubniss erhielt, in Amberg eine Hallermünze zu schlagen „gleicherweise als die von Nürnberg ihre Hallermünze haben".

Aus all' diesem geht hervor, dass wir nicht nöthig haben, die Theilung vom Jahre 1338 in dem Sinne auszulegen, als hätte mit der damals vorgenommenen Ausscheidung derjenigen Güter, die jedem Pfalzgrafen einzeln nutzniesslich zugewiesen werden sollten, zugleich auch eine Ausscheidung und Trennung der von ihnen bis dahin gemeinschaftlich ausgeübten Rechte stattgefunden, als hätte demnach auch das Münzrecht nicht mehr, wie diess vor dem Jahre 1338 geschehen war, von den beiden Brüdern gemeinschaftlich, sondern nur noch von jedem einzeln ausgeübt werden können. Im Gegentheil zu solch einer Annahme liegt gar kein Grund vor, und ich glaube daher, dass Rudolf und Rupert auch nach der besagten Theilung fortfuhren, gemeinschaftlich zu münzen.

Dass diess in Amberg geschah, welches bei der Theilung dem Pfalzgrafen Rupert zugefallen war, worüber sonach, scheint es, Rudolf gar nicht zu gebieten hatte, mag für den ersten Augenblick allerdings befremdend scheinen; es wird sich jedoch bei der Besprechung der Münzen Ruperts I. die Gelegenheit darbieten, auch hierüber eine befriedigende Erklärung zu geben.

34.

Ueberblicken wir nochmal, was über die Münzen Rudolfs des Zweiten vorgebracht wurde, so sind Gepräge, die er in der Oberpfalz für

---

Bruder Rudolf und seinen Neffen Rupert diese Summe in Empfang nahm. Oefele Rer. Boic. Script. Tom. II. pag. 178.

sich allein geschlagen hätte, nicht bekannt. Er folgte hierin dem Beispiele seines Vaters. Wie dieser gemeinschaftlich mit seinem jüngeren Bruder Ludwig, so münzte Rudolf II. gemeinschaftlich mit seinem jüngeren Bruder Rupert I. Die Münzen sind hier wie dort ein Zeugniss dafür, dass die Brüder gemeinschaftlich regierten.

Selbst die Stempel sind, was Wahl und Anordnung von Schrift und Bild betrifft, unter Rudolf II. im Wesentlichen dieselben geblieben. Ein Unterschied jedoch zwischen seinen Denaren und denen seines Vaters findet sich im Gewichte und in der künstlerischen Ausführung. Die Denare Rudolfs I. sind schwerer, und ihre Zeichnung ist einfacher. Namentlich fehlt der zierliche Bogen unter dem Postamente des Brustbildes der Vorderseite, der Sternenkranz am Rande, und die zackenartige Verzierung (der Kleinspalt?) auf der Brust der beiden Pfalzgrafen. Auch gesellen sich nunmehr zu den Denaren Quinare, dergleichen ich von Rudolf I. bisher nicht finden konnte.

Die in der Oberpfalz geschlagenen Münzen Rudolfs des Zweiten sind demnach in nachstehender Weise zu verzeichnen.

Rudolf II. gemeinschaftlich mit seinem Bruder *Rupert I.*

1329—1353.

1. Amberger-Denare.

Vds. Zwischen den Buchstaben R-A ein vorwärts gekehrtes Brustbild in blossem Haare, die Brust mit Perlen geschmückt, auf einem zinnenartigen Postamente, das von einem Spitzbogen gestützt wird. Das Ganze zuerst von einer Zirkeleinfassung, dann von Sternen umgeben.

Rks. Zwei vorwärts gekehrte Brustbilder, jedes mit einem Hute, die

Brust gezackt, zwischen drei, unten durch Rundungen, oben durch Spitzdächer verbundenen Säulen, über der mittleren ein Thurm mit Zinnen. Das Ganze in einer Zirkeleinfassung. Gewicht 18 und 17 Gran.

2. Amberger-Quinare.

Vds. Zwischen den Buchstaben R-A ein vorwärts gekehrtes Brustbild in blossem Haare, die Brust mit Perlen geschmückt, auf einem (undeutlichen) Postamente. Das Ganze in einer Zirkeleinfassung.

Rks. Zwei vorwärts gekehrte Brustbilder wie auf dem Denare, aber kleiner. Gewicht (im zerbrochenen Zustande) 4 Gran.

Die ältesten

von den

Wittelsbachern

in der

Oberpfalz geschlagenen Münzen.

Erste Abtheilung.

Die Münzen der pfalzgräflichen Linie.

Zweiter Abschnitt.

Rupert der Erste und Rupert der Zweite.

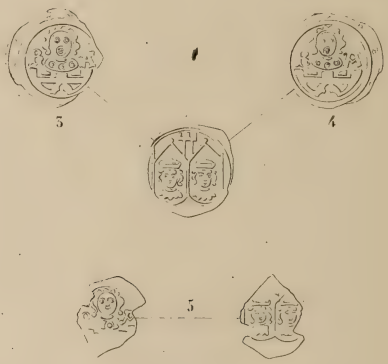
Von

Franz Streber.

Mit einer Tafel Abbildungen.

RUDOLF I. mit seinem Bruder LUDWIG.

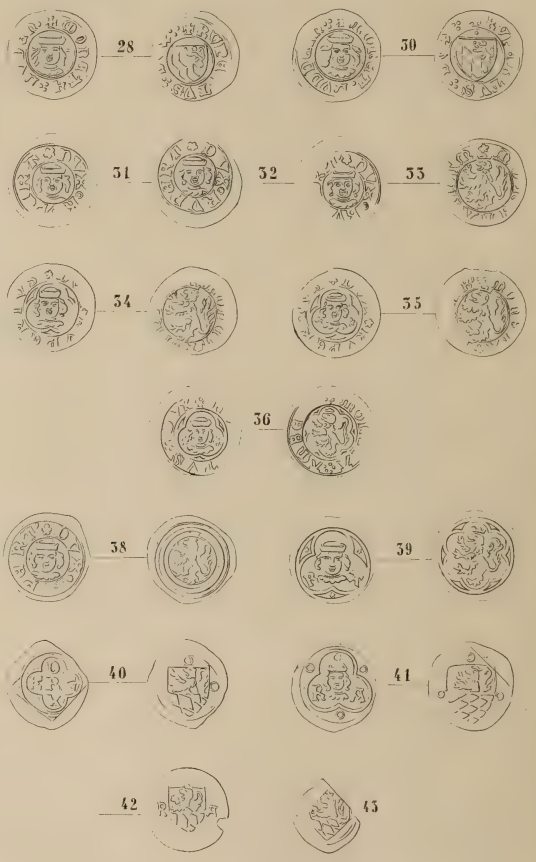
RUDOLF II. mit seinem Bruder RUPERT I.

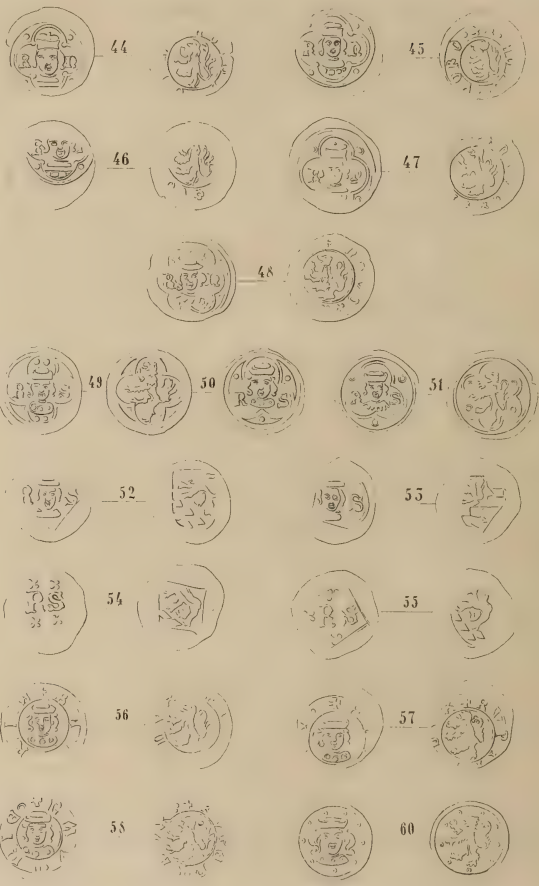


RUPERT I. mit seinem Neffen RUPERT II.

RUPERT II. mit seinem Sohne RUPERT III.

RUPERT III.




44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
60

Die ältesten
von den
Wittelsbachern
in der
Oberpfalz geschlagenen Münzen.

Erste Abtheilung.
Die Münzen der pfalzgräflichen Linie.

Zweiter Abschnitt.
Rupert der Erste und Rupert der Zweite.

Von
Franz Streber.

Es sind fünf Churfürsten der Pfalz, deren im Nordgau geprägte Münzen wir der Reihe nach zu besprechen uns vorgesetzt haben. Wir begannen unsere Untersuchung mit dem Stifter der pfalzgräflichen Linie, und haben im ersten Abschnitte die Denare und Quinare kennen gelernt, welche

I. Rudolf der Erste oder der Stammler und
II. Rudolf der Zweite oder der Blinde

in Amberg geschlagen haben. Nunmehr sollen diejenigen Gepräge zur Erörterung kommen, welche deren unmittelbare Nachfolger in der Chur, nämlich:

III. Rupert der Erste oder der Aeltere und
IV. Rupert der Zweite oder der Jüngere

als Pfalzgrafen bei Rhein und Herzoge von Bayern in der Oberpfalz schlagen liessen.

III.

RUPERT DER ERSTE.

1353 – 1390.

35.

Nach dem Tode des Churfürsten Rudolf II. wurden die Besitzungen in der Oberpfalz zwischen *Rupert dem Aelteren*, dem Bruder Rudolfs II., und *Rupert dem Jüngeren*, dem Sohne Adolfs, getheilt.

Rupert der Aeltere erhielt Auerbach, Beilstein, Hirschau, Hohenstein, Reichenstein, Ruprechtstein, Spiss, Störnstein, Strahlenfels, Velden sammt dem Veldener Forst, dazu noch den Antheil seines verstorbenen Bruders Rudolf, nämlich Eschenbach, Frankenberg, Hauseck, Hertenstein, Hilpoltstein, Lauf, Lichteneck, Neidenstein, Pegnitz, Plech, Reicheneck, Rosenberg, Sulzbach, Thurndorf und Werdenstein.

Den Antheil *Rupert des Jüngeren* bildeten Amberg, Cham, Eschelbach (pfandweise), Grünsberg, Haunburg, Lauterhofen, Meckenhausen, Murach, Nabburg, Neuenburg, Neumarkt, Nittenau, Pfaffenhofen, Roding, Schwarzeneck, Segensberg, Stephaning, Oberviechtach und Wetterfeld [1]).

Wäre es nach dem Rechte der Erstgeburt gegangen, so hätte damals Rupert der Jüngere, als der Sohn Adolfs, des älteren unter den drei Söhnen Rudolfs I., zugleich mit dem väterlichen Erbtheile auch die Chur und die mit der Chur verbundenen Besitzungen erhalten müssen, und er hat auch nicht unterlassen, seine Ansprüche hierauf geltend zu

1) *Fessmaier* Gesch. d. Oberpfalz. B. I. S. 33. *Buchner* Gesch. v. Bayern B. VI. S. 8.

machen; allein da Kaiser Karl IV. mit seinem Schwager Rupert dem Aelteren wegen der Abtretung eines grossen Theils der Oberpfalz an die Krone Böhmen in Unterhandlung stand, deren günstiger Erfolg eine besondere Erkenntlichkeit von Seiten des Kaisers bedingte, so wurde auf die Beschwerden Ruperts des Jüngeren nicht geachtet. Er konnte nur so viel erreichen, dass ihm vorläufig der Besitz seines väterlichen Erbtheils nicht weiter beanstandet, für die Zukunft aber der nächste Anspruch auf die Churwürde zugesichert wurde. Die schiedsrichterlichen Erklärungen wegen des Antheils, der ihm am väterlichen Erbe gebührte, erfolgten schon im Jahre 1353. Die Unterhandlungen wegen der Stimme und Chur an der Wahl eines römischen Königs wurden erst im Jahre 1356 beendiget. Rupert der Jüngere überliess selbe seinem Oheim auf Lebenszeit.

Wie es nun, während Rupert I. die Churwürde bekleidete, mit der Regierung, namentlich in der Oberpfalz, gehalten wurde, wird bei der Erklärung der Münzen ausführlich besprochen werden. Da bei dieser Gelegenheit zugleich von der Erbvereiniguug, welche beide Ruperte im Jahre 1357, so wie von den Verträgen, die sie in den Jahren 1368 und 1378 unter sich abgeschlossen haben, die Rede sein wird, so se hier nur noch bemerkt, dass Rupert I. im Jahre 1354 das Reichsvicariat verwaltete, 1386 gemeinschaftlich mit seinem Neffen die Universität Heidelberg gründete, mehrere Reichspfandschaften einlöste und überhaupt das Ansehen des pfälzischen Hauses, nachdem er dasselbe anfänglich durch Veräusserung eines grossen Theils der Oberpfalz in beklagenswerther Weise geschwächt hatte, später nach Kräften wieder zu heben und zu vermehren sich bemühte.

Rupert der Aeltere starb, nachdem er 37 Jahre lang regiert, 1390 im 81. Jahre seines Alters. Ihm folgte in der Churwürde der Neffe Rupert der Jüngere.

36.

Aus dem Zeitraume, während dessen Rupert der Erste die Churwürde bekleidete, sind die Münzen minder selten als von der vorausgehenden Periode. Auch finden wir, was insbesondere die Pfalz anbelangt, nunmehr sogar bestimmte auf das Münzwesen bezügliche Urkunden. Nichtsdestoweniger ist die Beantwortung der Frage, welche Gepräge mit Sicherheit diesem Churfürsten zugetheilt werden können, so schwierig, dass wir auch hier nur auf den Grund einer in die kleinsten Einzelheiten eingehenden Untersuchung zu einem Resultate zu gelangen vermögen.

Es finden sich theils Pfennige, theils Heller, welche ich Rupert dem Ersten zutheilen zu müssen glaube. Ich unterscheide:

1. Amberger-Pfennige,
2. Neumarkter-Pfennige,
3. Amberger-Heller.

Die Amberger-Pfennige und Heller bedürfen einer ausführlichen Besprechung; bei den Neumarkter-Geprägen können wir uns kurz fassen.

1.

Amberger-Pfennige.

37.

Unter die Münzen, welche Rupert der Erste geschlagen hat, glaube ich vor Allem die unter den Nummern 7—10 abgebildeten Pfennige von nachstehendem Gepräge rechnen zu müssen:

Vds. Zwischen den Buchstaben R-A ein vorwärts gekehrtes Brustbild in blossem Haare, die Brust gerundet und mit Perlen geschmückt, über einem zinnenartigen Sockel, welcher von einem

Spitzbogen gestützt wird. Im Felde der Münze zumeist kleine Beizeichen, als: ein Ringelchen neben dem Brustbilde, oder ein Stern über den Buchstaben, oder eine Rose unter dem Postamente.

Rks. Zwei vorwärts gekehrte Brustbilder, jedes mit einem Hute, die Brust gezackt, in einer architektonischen Einfassung. Gewicht 10—13 Gr.

Die Gründe, die mich bestimmen, diese Pfennige dem Churfürsten und Pfalzgrafen Rupert dem Aelteren zuzutheilen, liegen einerseits in ihrem *Unterschiede* von denjenigen Denaren, die ich Rudolf dem Ersten und Rudolf dem Zweiten zugeschrieben habe, andrerseits in ihrer *Uebereinstimmung* mit mehreren Geprägen benachbarter Landesherren, deren Alter sich mit Sicherheit bestimmen lässt. Unsere Pfennige nämlich weichen von den Denaren der beiden Rudolfe, wie schon oben bemerkt worden [1]), nicht blos hinsichtlich des Styles der Zeichnung und in der künstlerischen Anordnung ab, sondern unterscheiden sich auch von denselben merklich durch ein viel geringeres Gewicht, indem sie statt 20 und 18, nur 10 bis 13 Gran wiegen. Dagegen aber stimmen sie genau mit anderen Pfennigen der zweiten Hälfte des vierzehnten Jahrhunderts, namentlich denjenigen überein, welche König Karl I. von Böhmen zwischen den Jahren 1363 und 1374 in dem oberpfälzischen Städtchen Lauf, Burggraf Fridrich V. von Nürnberg zwischen 1375 und 1381 in dem benachbarten Langenzenn, Landgraf Fridrich der Strenge von Thüringen zwischen 1351 und 1381 in seinem „Aneval in den Landen ze Franken", nämlich zu Coburg, und Ulrich von Hohenlohe zwischen 1382 und 1396 in Oehringen schlagen liessen; ein Umstand, der für uns in doppelter Rücksicht beachtenswerth ist, einmal weil wir ohne Zweifel

1) Erster Abschnitt § 16 und 31.

berechtiget sind, von denjenigen Münzen, die sich mit Sicherheit bestimmen lassen, einen Schluss zu ziehen auf die Prägezeit der übrigen, deren Alter zweifelhaft erscheint; dann aber, weil die Uebereinstimmung der hier genannten Pfennige nicht zufällig ist, oder bloss als eine solche betrachtet werden kann, wie sie sich bei Denkmälern, die derselben Zeit und derselben Gegend angehören, allenthalben findet, sondern aus den noch vorhandenen Urkunden hervorgeht, dass die besagten Landesherren bei der Ausprägung ihrer Münzen, theils im höheren Auftrage, theils aus freier Wahl, die Münzen des Kaisers, namentlich die zu Lauf geschlagenen, zum *Vorbilde* genommen haben. Kaiser Karl nämlich gab dem Pfalzgrafen Rupert — wie wir später sehen werden — die Bewilligung „gute Haller müncze" zu schlagen, mit der ausdrücklichen Hinweisung: *„wie man in unsirer stat zu Lauffen stehet"*. In gleicher Weise gestattet er dem Burggrafen Fridrich V. von Nürnberg: *„zu der Newenstatt oder zum Zenne gute Pfennige vnd Heller schlagen vnd münzen zu lassen nach dem Korn vnd nach der Aufzahl als man Pfenninge vnd Heller zu Nürnberg, zu Lauffen oder in andern Städten schleget in den Landen vmb Nürnberg gelegen . . doch mit dem merklichen vnterscheid Ires Zeichens damit dieselbe Münze von den andern Münzen wol erkandt möge werden"* [1]). In ähnlicher Weise geben Landgraf Friedrich der Strenge von Thüringen und seine Gemahlin Katharina ihren Münzmeistern in einer vor dem Jahre 1378 gefertigten Urkunde die Anweisung: *„Wer ouch daz die Muncze czu Reynspurg eynen Stotz neme oder nyderlege bynnen diser czeit wie dan vnser Herre der Keyser doselbins oder der Purcgrave von Norenberg pfenge lazin slan nach derselbin Muncz Korne vnd vfczal vnd abczal mogin sy slan"* [2]). All diese Münzen erklären sich demnach gegenseitig.

---

1) *Hirsch* Münzarchiv. T. I. pag. 31. n. XXXVIII.

2) *Horn* Lebensgesch. Friedr. d. Streitbaren S. 245. Hirsch Münzarchiv. T. I. S. 48. n. LIII.

38.

Werden besagte Pfennige mit Recht dem Churfürsten Rupert dem Ersten zugeschrieben, so kann die Deutung von Schrift und Bild einer besonderen Schwierigkeit nicht unterliegen.

Die *Buchstaben* R-A auf der Vorderseite können nicht wohl anders als durch R·*upert*—A·*mberg* ergänzt werden.

Die beiden neben einander stehenden *Brustbilder* der Rückseite deuten an, dass Rupert der Aeltere die Ehre des Bildnisses auf seinen Münzen mit einem anderen Fürsten getheilt habe. Da nun letzterer nur Rupert der Jüngere oder der Zweite sein kann — Rupert der Jüngste oder der Dritte dieses Namens war beim Regierungsantritte Ruperts des Aelteren erst ein Jahr alt [1]) — so gelangen wir durch unsere Münzen zu dem zweifachen, für die Geschichte der Oberpfalz merkwürdigen Ergebnisse:

1) Churfürst *Rupert der Erste* hat, als er von dem ihm zustehenden Münzrechte in der Oberpfalz Gebrauch machte, die Münzstätte in *Amberg* benützt;

---

1) Als Rupert der Aeltere zur Regierung kam, lebten ausser ihm nur noch zwei männliche Sprossen des pfalzgräflichen Hauses, an welche bei Erklärung unserer Brustbilder möglicher Weise gedacht werden kann, nämlich: Rupert der Jüngere, der Sohn, und Rupert der Jüngste, der Enkel Adolfs. Wenn nun etwa behauptet werden wollte, dass das Alter als solches nicht hindere, in dem einen Brustbilde das Bildniss Ruperts des Jüngsten zu erkennen, so stelle ich die Frage entgegen, wie sollte Rupert der Aeltere dazu gekommen sein, bei Lebzeiten seines Neffen Ruperts des Jüngeren, nicht diesen selbst, sondern vielmehr ein unmündiges Kind, und zwar das Kind eben dieses seines Neffen, nämlich Rupert den Jüngsten, an der Ehre des Bildnisses Theil nehmen zu lassen?

2) Churfürst Rupert der Erste liess auf seinen zu Amberg geschlagenen Pfennigen seinen Neffen, den Herzog *Rupert den Zweiten* oder Jüngeren, an der Ehre des Bildnisses Theil nehmen.

39.

Diese Deutung jedoch der Brustbilder sowohl wie der Buchstaben, oder vielmehr das aus denselben abgeleitete Ergebniss steht mit dem, was in den gewöhnlichen Geschichtswerken von dem Churfürsten Rupert dem Ersten und seinem Neffen, dem Pfalzgrafen und Herzoge Rupert dem Zweiten, berichtet wird, — so scheint es wenigstens — in offenbarem Widerspruche. Unsere Behauptung bedarf daher einer eingehenden Rechtfertigung.

Ueber die Frage nämlich, wie es nach dem Tode Rudolfs des Zweiten mit der Regierung in der Oberpfalz gehalten wurde, sind die Meinungen nicht blos getheilt, sondern sie gehen sogar nach ganz entgegengesetzten Richtungen auseinander, indem die Einen behaupten, Churfürst Rupert der Erste habe allein regiert, während Andere zu beweisen suchen, die Regierung sei zwischen ihm und seinem Neffen Rupert dem Zweiten in der Weise getheilt gewesen, dass beide gleichzeitig neben einander, jeder für sich in dem ihm zugewiesenen Landestheile, regiert haben.

So schreibt, um für erstere Behauptung nur einige Gewährsmänner anzuführen, Wiltmaister in seiner pfälzischen Chronik [1]): *„weil Rudolf der Zweite nur eine Tochter und keinen Sohn hinterliess, bekam Rupert der Erste, sein Bruder, die obere und die untere Pfalz a.* ***1353*** *bis* ***1390***“. Desgleichen Joachim [2]): *„Rupert der Erste kam* ***1353*** *zur Regierung*

1) *Wiltmaister*, Churpfälz. Chronik S. 183.

2) *Joachim* Groschenkabinet. Fach IX. S. 177.

ganz allein, die er mit seinem Bruder einige Zeit gemeinschaftlich geführt hatte". Nicht minder bemerkt der Herausgeber der „Sammlung aller bekannten Münzen des pfalzbayrischen Hauses" [1]: *„Rupert der Erste hat sich die Regierung allein angemasst"*, und abermal [2]: *„Rupert der Zweite hat im Jahre 1390 seinem Oheim Rupert dem Ersten sowohl in der Churwürde als in der alleinigen Regierung nachgefolgt"*. Auch Häusser gibt in seiner Geschichte der rheinischen Pfalz dem Zeitraume von 1353 bis 1390 die Ueberschrift [3]: *„Churfürst Rupert der Erste Allein-Regent"*, und schreibt an einer anderen Stelle von demselben Churfürsten [4]: „61 *Jahre nahm er an der Regierung der pfälzischen Lande Theil, darunter 37 Jahre* (also seit dem Tode Rudolfs II.) *als alleiniger Regent*".

Im Widerspruche hiemit schreiben andere Geschichtsforscher von einer Doppelregierung. So gibt z. B. Fessmaier in seiner Geschichte der Oberpfalz dem nämlichen Zeitabschnitte von 1353 bis 1390, während dessen nach obiger Annahme Rupert I. Allein-Regent gewesen sein soll, die Ueberschrift [5]: *„Churfürst Rupert der Erste und Pfalzgraf Rupert der Zweite getheilt"*; womit Löwenthal [6], Buchner [7] und andere übereinstimmen. Selbst Häusser, obwohl er kurz vorher Rupert den Ersten ausdrücklich als Allein-Regenten bezeichnet, bemerkt bald nachher, gelegentlich der Erwerbung des Amtes Otzberg durch Kauf im Jahre 1390 [8]: *„Da Rupert I. schon im Februar 1390 starb, so ist es*

1) Dom. Wittelsb. Numism. Pfälz. Linie S. 63.
2) A. a. O. S. 64.
3) *Häusser* Gesch. d. rhein. Pfalz I. B. I. S. 165.
4) A. a. O. S. 185.
5) *Fessmaier* Gesch. d. Oberpfalz B. I. S. 32.
6) *Löwenthal* Gesch. v. Amberg S.
7) *Buchner* Gesch. v. Bayern B. VI. S. 8.
8) *Häusser* a. a. O. S. 189. Anm. 60.

wahrscheinlich, dass diess seinem Neffen angehört. Ueberhaupt ist es bei der Doppelregierung beider nicht immer zu entscheiden, ob Oheim oder Neffe mehr Antheil an einer solchen Erwerbung hatte".

40.

Es mag nun die eine oder die andere von diesen Behauptungen richtig sein, in beiden Fällen müsste unsere Deutung, dass vorliegende Münzen laut des Zeugnisses der auf der Vorderseite angebrachten Aufschrift in *Amberg,* und zweitens, dass sie, wie die beiden auf der Rückseite befindlichen Brustbilder beweisen, von beiden Ruperten *gemeinschaftlich* geschlagen sind, als unhaltbar erscheinen; denn haben Churfürst Rupert der Aeltere und Pfalzgraf Rupert der Jüngere *getheilt*, jeder in dem ihm zugefallenen Länderstriche für sich gesondert, regiert, so konnte, da in der Theilung Amberg dem Pfalzgrafen Rupert dem Jüngeren zufiel, *Rupert der Aeltere*, wie doch unsere Auslegung der Buchstaben als selbstverständlich annimmt, *nicht in Amberg münzen;* hat aber Rupert der Aeltere *allein* regiert, so konnte er nicht, wie unsere Erklärung der Brustbilder voraussetzt, die Ehre des Bildnisses *mit* seinem Neffen, *Rupert dem Jüngeren,* theilen und hiedurch denselben mehr oder minder als Mitregenten bezeichnen.

Wir haben demnach näher in's Auge zu fassen, was über die beiden Ruperte überhaupt entweder unmittelbar gemeldet wird oder doch aus den Berichten und Urkunden entnommen werden kann; insbesondere aber, in welchem Bezuge Rupert der Aeltere zur Oberpfalz und deren Hauptstadt Amberg, und sodann in welchem Verhältnisse er zu seinem Neffen Rupert dem Jüngeren gestanden hat. Es wird sich um die Lösung folgender Fragen handeln:

Erstens: Konnte Rupert der Erste in Amberg, welches doch bei der Theilung nicht ihm, sondern seinem Neffen, Rupert dem Zweiten, zugefallen war, das Münzrecht ausüben?

Zweitens: Hat Rupert der Erste in der That allein regiert, oder hatte auch Rupert der Zweite einen Antheil an der Regierung?

Drittens: Wie lassen sich die bisher bestandenen Widersprüche miteinander ausgleichen?

41.

1. *Konnte Rupert der Erste in Amberg münzen?*

Was den ersten, auf unsere Deutung der *Buchstaben* bezüglichen, Einwurf anbelangt, als habe Rupert der Aeltere gar nicht in *Amberg* münzen können, so wollen wir nicht in Abrede stellen, dass diese Stadt bei der nach dem Tode Rudolfs II. zwischen beiden Ruperten vorgenommenen Theilung dem Pfalzgrafen Rupert dem Jüngeren zugefallen sei, dass demnach dieser, nicht aber Rupert der Aeltere daselbst regierender Herr gewesen sei; allein nichtsdestoweniger werden wir durch eine Reihe von Urkunden belehrt, dass Rupert I., der bei Lebzeiten seines Bruders Rudolfs II. Amberg gemeinschaftlich mit seinem Neffen Rupert II. besessen hatte, auch nach Rudolfs Tod nicht aufgehört habe, zu dieser Stadt in einem näheren Bezuge zu bleiben. Es ist dieser nähere Bezug durch die Theilung mit seinem Neffen nicht aufgehoben, durch die übrigen Verträge aber, die er mit demselben abschloss, nur noch enger geknüpft worden.

Wir haben, wenn wir nach dem Verhältnisse Ruperts des Aelteren zur Stadt Amberg fragen, zunächst den Zeitraum *vor* und *nach* dem Jahre 1378 zu unterscheiden.

42.

Rupert der Aeltere und Rupert der Jüngere hatten nämlich bereits im Jahre 1368 zu „Heydelberg den nesten Samtztags nach S. Bartholomaeus Tag“ für sich und ihre Erben und Nachkommen, die Pfalzgrafen

bei Rhein, eine Vereinbarung dahin getroffen, dass mehrere, namentlich aufgeführte Städte, Burgen und Vesten der Rheinpfalz *„ewiglichen bey der Pfaltz verblieben sollen. Und wir“* — heisst es daselbst — *„noch kein Pfaltzgrave nach uns sollen der obgenanten Vesten, Stätte oder Thäle nimmermehr kein von der Pfaltz verkauffen, verpfänden, versetzen, verwechselen, enweg geben oder vor unsere seelen Heyl versetzen, noch in keinen anderen Wege von der Pfaltz weder mit Widdem, Morgengabe, mit Zugelt, mit Töchteren oder mit Wibern oder mit keinen anderen Sachen nun oder hernach von derselben Pfaltz entfremden, noch schaffen, gestatten oder verhengen, dass die sämbtliche oder ihr einige besonder von der Pfaltz entfrembdet werde, sondern ewiglichen unverrucket sollen sin verblieben bey der Pfaltz und an einen Pfaltzgraffen“* [1]).

Zehn Jahre später, nämlich 1378, wurde diese Vereinbarung laut einer zu „Nurenberg uf Sanct Margarethentag der heiligen Jungfrawen“ gefertigten Urkunde dahin erweitert, dass nunmehr auch Rupert der Jüngste sich den besagten Bestimmungen ausdrücklich anschloss, und nebst den genannten Orten der Rheinpfalz noch einige in der *Oberpfalz* gelegene Städte und Burgen als solche bezeichnet wurden, die unveräusserlich sein und ewig bei der Pfalz bleiben sollten, nämlich: *„Amberg die Statt, helffenberg die burg, heinsburg die burg, Murach die Vesten, Nappurg die Stat und Ruden die burg mit allen iren Zugehörungen“*. Auch von diesen erklären die drei Ruperte: *„Wir wollen dass sie ewiglich by unsseren Erben die Pfaltz-Graffen by Rine sint, verbliben sollen, und Wir, noch Keine unsser Erben, die Pfaltz-Graffen by Rine sint, nach unss sollen sie nimmer Kein verkauffen, verpfänden, versetzen ... noch gestatten, dass sie samentlich oder ir einig besunder*

1) Gründl. Deduction des Ihro chfstl. Durchl. zu Pfaltz auf die Succession in das Hzgth. Zweibrücken zustehenden Rechts. Mannheim 1729. Beil. n. VIII.

empfrembdet werden, sondern ewiglich unverruckt sollen belieben by einem Pfaltz-Grafen“ [1]).

Es sind das diejenigen Besitzungen am Rhein und in dem Lande zu Bayern, welche das sogenannte Chur-Präcipuum bildeten, d. i. der Chur unzertrennlich anhängen sollten.

Wenn nun die Stadt *Amberg* im Jahre 1378 ausdrücklich als zu diesem Chur-Präcipuum gehörig bezeichnet wird, so kann es uns in keiner Weise befremden, wenn Rupert der Aeltere als Churfürst *seit diesem Jahre* daselbst das Münzrecht ausgeübt hat.

43.

Der nähere Bezug Ruperts I. zu der Stadt Amberg reicht aber urkundlich nachweisbar weit *über* das Jahr 1378, ja bis zu seinem Regierungsantritte hinauf.

Im Jahre 1356 erliess Rupert I. „zu heydelberg an dem nechsten Freytag vor S. Ulrichs Tag“ nachstehendes Gebot: „*Wür wöllen das kein unser Burger zu Amberg kein Gemeinschafft, noch kein Gesellschafft an keinen Schmidtwerch mit keinen Ausman nicht haben soll, vnd sye sollen auch keinen Ausmane keinen Hammer nicht lassen nach dem pfundte .. vnd wollen auch daz kein vnser Burger zu Amberg keinen Ausmane kein arzt nicht gebe noch uerkauffe es seye vf dem Berge od' vf der Schut oder wo man es handlet .. vnd wer das yberfuhre der sol ye als offt geben 24 pfundt heller vnd der sollen gefallen 20 pfundt heller vnser Statt zu Amberg an Vnsern Paue, vnd die 4 pfundt vnserm Stattrichter zu Amberg*“ [2]).

Im Jahre 1358 verleiht Rupert I. zu „*Germersheim an dem nach-*

1) Notamina super Struvii Formulà successionis. Beil. Lit. F.

2) *Löwenthal* Gesch. der Stadt Amberg. Urk. n. XXX.

sten Mitwochen vor Mitterfasten den Bescheiden Männern, dem Rath und der Gemain der Burgern zu Amberg die Gnade, dass sie ihm und seinen Erben die seine Herrschaft erbent und besitzen ewiglichen nicht mehr zu steuern dann ihr gewöhnlich Steuer geben sollen, der da ist zu jedem Mayen 90 Pfund und zu dem Herbst 90 Pfund Regenspurger Pfennige" [1]).

An demselben Tage erklärt Rupert I. bezüglich des Burggedings zu Amberg: *„Wir haben angesehen die willigen Dienst die Vns unsern lieben getreuen Burger vom Rath vnd gemeinclichen unser Stadt zu Amberg uns und unsern Vorfahren lange gethan habent und noch Vns und unsern Nachkommen thun sollen und haben sie darmit begnadet dass sie fürbass unser Stadt Purchtingen zu Amberg wissen und was man in der Stadt Gericht ze Amberg verantworten solle oder auf dem Lande, das geben wir Ihn mit diesem Briefe ein Gemerke und ein Unterscheide."* Folgt sodann, was *„ausserhalps der Stadt Purchtingen ze Amberg bleiben soll und auf das Land mit dem Gerichte gehört und was in der Stadt Purchding zu Amberg verantwortet werden soll"* [2]).

An dem „nächsten Dienstage nach S. Georgentag" 1363 stellt Rupert I. zu Heidelberg nachstehenden Brief aus: *„Wir haben den Ehrbaren weisen Leuthen vnsern lieben getreuen unsern Burgern und unser Stadt zu Amberg solche Gnade gegeben, dass sie unsern Zohl zu Amberg in unser Stadt und auch auf dem Artzberge mit allen Nutzen, Gefellen und Rechten zu den Bau unser Stadt zu Amberg ewiglichen haben, aufheben und einnehmen sollent, also dass sie die obgenannte unser stadt Amberg dauon an Mauren, an Graben und an*

---

2) *Löwenthal* a. a. O. Urk. n. XXXI.
3) *Löwenthal* a. a. O. Urk. n. XXXII.

andern nutzlichen Bau, damit die obgenant unser Stadt Amberg gebessert wird, bauen und bessern sollen“ [1]).

„Den nächsten Freytag nach vnser Frauen Tag als sie gebohren wardt“, im Jahre 1364 gebiethet Rupert I. laut einer zu Amberg gefertigten Urkunde, dass allen Kaufleuten und Gästen, die nach Amberg zur Messe gehen, Friede und das Geleit wiederfahre. *„Sie sollen“* — heisst es daselbst — *„die Messe und Jahrmarkte alle Jahr haben in unser Stadt zu Amberg in aller der Maase als hernach geschriben stehet ... Wir wollen auch, dass solch Freyheit in den obgenannten drey Messen um unser Stadt Amberg darzu und daruon gehen und wäre eine ganze Meill wegs ungefehrlichen, da wir herre und gewaltig seyn*“ [2]).

Am 12. März 1372 macht sich Heinrich der Truchsess, Kirchherr zu Amberg, dem Heinrich Landschreiber daselbst *statt des Herzogs Ruprecht des Aelteren* verbindlich, die Kirche zu *Amberg* selbst zu besorgen und dabei zu wohnen, auch Gesellen zu halten, ausserdem einen Pfarrer anzustellen [3]).

Aus allen diesen Urkunden geht unzweideutig hervor, dass Churfürst Rupert I. auch schon *vor* der im Jahre 1378 mit seinem Neffen getroffenen Vereinigung, ja seitdem er überhaupt die Churwürde bekleidete, nicht blos in genauem Bezuge zur Stadt Amberg gestanden, sondern solche Anordnungen getroffen hat, wie sie nur demjenigen zustehen, der daselbst zu gebieten hat.

Sollten übrigens selbst diese Zeugnisse noch nicht als genügend

---

1) *Löwenthal* a. a. O. Urk. n. XXXVII.
2) *Löwenthal* a. a. O. Urk. n. XXXVIII.
3) Reg. Boic. Vol. IX. S. 275.

angesehen werden, so benimmt uns jeden Zweifel hierüber der Brief Kaisers Karl IV. vom 25. Februar 1360, wodurch er den Nürnbergern gebietet, die Hellermünze, die Rupert nach dem Nürnberger Korn in *Amberg* schlägt, anzunehmen: „*Wann wir*“ — so lautet die Urkunde — „*dem hochgeborn Ruprecht dem eltern Pfalzgrave bei Reyn vnd Herczogen in Beyern erlaubet haben vnd erlauben im gnediglich von vnser keiserlichen macht an diesem Brieve, das er in seiner stat zu Amberg eine gute Haller müncze uf das korn zu Nürmberg mag tun slahen di als gut sein sulle in aller Weise als die Müncze di man in unsirer stat zu Lauffen slehet also doch das die Hallermüncze zu Amberg ein besunder czeichen habe von der Müncze die Wir zu Lauffen tun slahen*“ [1]).

44.

Was demnach die Behauptung anbelangt, als könnte, da bei der Theilung die Hauptstadt der Oberpfalz Rupert dem Jüngeren zufiel, von *Rupert dem Aelteren* eine in *Amberg* geschlagene Münze gar nicht erwartet werden, so ergibt sich aus dem bisher Gesagten vorläufig wenigstens so viel, dass die besagte Theilung nicht in dem Sinne verstanden werden kann, als wäre nun jeder der beiden Ruperte in dem ihm zugefallenen Theile allein regierender Herr gewesen, und hätte sonach Rupert der Aeltere in all den Besitzungen der Oberpfalz, die seinem Neffen zugewiesen waren, nichts mehr zu sagen gehabt; es steht im Gegentheile urkundlich fest, dass Rupert der Aeltere die Stadt Amberg geradezu *seine Stadt* nennt, in der er *herre und gewaltig* ist, wo er, wie ausdrücklich bezeugt wird, das *Münzrecht* besitzt.

Wir sind daher vollkommen berechtiget, den Buchstaben A auch auf den vorliegenden Pfennigen durch *Amberg* zu ergänzen. Wie die

---

3) *Hirsch* Münzarchiv B. 1. n. III. *Lori* bair. Münzr. B. I. n. XXVI.

Churfürsten Rudolf I. und Rudolf II., so war auch Rupert I. befugt, das ihm zustehende Münzrecht in der Hauptstadt der Oberpfalz auszuüben.

45.

Diess führt uns zur Prüfung der *zweiten Frage*, ob vielleicht Rupert der Jüngere seinem Oheime zugleich mit der Churwürde auch alle weiteren Ansprüche auf eine Theilnahme an der Regierung überhaupt abgetreten habe oder nicht? Wir haben daher den Zweifel zu lösen:

2. *Hat Rupert I. in der That in der Oberpfalz allein regiert? oder hatte auch Rupert II. Antheil an der Regierung daselbst?*

Um hierüber ins Klare zu kommen, müssen wir fürs erste das *Herkommen*, welches die beiden Ruperte bezüglich der Nachfolge in der Regierung bei den benachbarten Fürsten sowohl wie in ihrer eigenen Familie vorfanden, sodann die allerdings sparsamen *Nachrichten*, welche uns die Geschichte liefert, und endlich die verschiedenen *Verträge* näher ins Auge fassen, die sie unter sich selbst entweder in Uebereinstimmung mit jenem Herkommen oder abweichend davon abgeschlossen haben.

46.

Was zuerst das *Herkommen* anbelangt, so finden wir zu der Zeit, von welcher hier die Rede ist, in den benachbarten Fürsten-Häusern häufig, in der Wittelsbachischen Familie aber als Regel, dass bei eintretendem Regierungswechsel nicht Einer allein succedirte, sondern die Herrschaft auf die mehreren Söhne, wenn solche da waren, oder sonst auf die mehreren nächsten Verwandten überging. So folgten z. B. in Oesterreich auf Rudolf von Habsburg dessen Söhne Albert und Rudolf; nach dem Tode König Albrechts I. Fridrich der Schöne und seine Brüder; in Brandenburg nach dem Churfürsten Albrecht II. dessen Söhne Johann I. und Otto III.; in Braunschweig-Lüneburg nach Otto dem

Strengen dessen beide Söhne Johann I. und Otto III. Dasselbe finden wir bei den Burggrafen von Nürnberg, bei den Herrn von Hohenlohe und anderwärts. Das Gleiche in der Familie der Wittelsbacher. Nach dem Tode Ottos des Erlauchten succedirten die beiden Söhne Ludwig der Strenge und Heinrich; Ludwig dem Strengen folgten die beiden Söhne Rudolf der Stammler und Ludwig der Bayer. In Niederbayern succedirten nach Heinrichs Tod dessen Söhne Otto, Ludwig und Stephan. Ludwig dem Bayer folgten die hinterlassenen sechs Söhne; auf Stephan mit der Haft die drei Söhne Stephan, Fridrich und Johann, die nachmaligen Gründer der Linien zu Ingolstadt, Landshut und München. Im Jahre 1313 war sogar für den Fall, dass mehrere Söhne da waren, ausdrücklich festgesetzt worden: *vorderent aber sie ihren Theil an einander, so sullen sie gleich tailen by dem Rin und ze Bayern, svv sie in anderen Landern Leut und Gut habent, und soll ihr keiner, weder älter noch jünger, besser Recht haben, weder an der wal noch an dem Gut, noch der Herrschaft vor dem andern* [1]). Nicht anders war es bis dahin in der pfälzischen Linie gehalten worden. Nach Rudolfs I. Tod gieng das Erbe auf seine drei Söhne, Adolf, Rudolf II. und Rupert I. über. Nach Adolfs Tod trat Rupert II. in das volle Recht seines Vaters ein. Bereits in dem Vertrage zu Pavia erscheint er, obgleich erst ein Kind von vier Jahren, gleichberechtiget mit den beiden Brüdern seines Vaters [2]).

Schon diese Erwägungen machen es in hohem Grade unwahrscheinlich, dass Rupert I. nach dem Tode Rudolfs II., da doch zwei gleich

1) *Tolner*, Cod. dipl. n. CXVIII.

2) Der Theilbrief (*Aettenkhover* Gesch. der Herzoge von Bayern S. 221) beginnt mit den Worten: *Wür Rudolph und Rueprecht von Gottes Genaden Pfalzgrauen bey Rhein und Herzogen in Bayern verjehen für Vns und für Herzog Rueprechten vnsers Brueders Sun Herzog Adolphs seel. vnd für vnser Erben offenlich an diesem Brieue.*

berechtigte Erben vorhanden waren, die Regierung allein übernommen habe; es müssten denn ganz ausserordentliche Umstände eingetreten sein, welche plötzlich ein Abweichen von dem Herkommen herbeiführten, oder es müssten die beiden Ruperte unter sich besondere hierauf bezügliche Verträge abgeschlossen haben.

47.

Es wird nun allerdings von Seite derjenigen, welche behaupten, dass Rupert I. allein regiert habe, auf die grosse Nachgiebigkeit seines Neffen hingewiesen. „Rupert II.," wird behauptet, „sei weise genug gewesen, den Frieden des pfälzischen Hauses durch ein *Opfer* von seiner Seite zu erkaufen, und es sei 1353 unter Vermittlung des Kaisers ein Vertrag geschlossen worden, durch den Rupert seinen Oheim als *Regenten der pfälzischen Lande* anerkannte" [1]); allein — um vorläufig von der angeblichen Anerkennung des Oheims als „Regenten der pfälzischen Lande" Umgang zu nehmen — wenn wir die Vorkommnisse nach dem Tode Rudolfs II. genauer prüfen, so waren die zwischen den beiden Ruperten gepflogenen Verhandlungen nichts weniger als ein Beweis von der Nachgiebigkeit des Neffen gegen seinen Oheim; es entstanden im Gegentheil zwischen ihnen gleich von Anfang an, wie die Urkunden sich ausdrücken, *Zweiuel vnd gebrechen, zweyungen vnd Missehel, krieg vnd vffläufe*, und diese wurden erst nach Jahren friedlich ausgeglichen.

Rudolf II. war kaum (am 4. Oktober 1353) gestorben, als schon „des Vreytags an sand thomas abend des Heiligen Zwelf botten" des nämlichen Jahres König Karl und die Erzbischöfe Wilhelm von Köln und Gerlach von Mainz zu der Erklärung veranlasst wurden, dass *„di Hochgeboren Fürsten vnd Herren, Her Ruprecht der Elder Pfallentzgraue*

3) *Häusser* Gesch. d. rhein. Pfalz B. I. S. 670.

bey Rein, des h. r. R. obrister Truchsesse vnd Hertzog in Beyren an einem teyl, vnd Her Ruprecht der Jünger Pfallentzgraf bey Rein vnd Hertzog in Beyren an dem anderen, ihnen wissentlichen gegeben haben vollen gewalt vnd gantz macht allen Zweiuel vnd gebrechen von semlichen Vesten, Pfantschaffte und Gut wegen zwischen in beederseithen zu leüteren, zu berichten, zu scheiden vnd zu sünen“ [1]). Und abermal kam König Karl „des nechsten dingstags vor S. Thomas-tag“ des nämlichen Jahres in die Lage mit Zuziehung der Erzbischöfe Wilhelm von Köln und Gerlach von Mainz, der Bischöfe Leopold von Bamberg und Albrecht von Würzburg und anderer Fürsten und Herren eine richterliche Entscheidung geben zu müssen über die „*zweyungen und Missehell die zwischen den beiden Ruprechten in cheine weisse gewesen sint*“ [2]). Es bezogen sich diese Streitigkeiten auf die einzelnen Besitzungen, die jeder für sich in Anspruch nahm. Was aber die Churwürde anbelangt, so dauerte der Zwiespalt zwischen beiden Vettern volle drei Jahre. Erst „an Sanch Johannsen dess Heyl. Evangelisten Tag“ des Jahres 1356 konnten Kaiser Karl IV. erklären [3]), und Rudolf von Sachsen [4]), sowie Markgraf Ludwig von Brandenburg [5]) bestättigen, dass „*Ruprecht der jünger mit guten Willen und mit wohl bedachten Mude sich dess erkennet, dass er seinen Vetteren der Stimmen und Kure an der Wale eines Röm. Künigs, eins künfftigen Keisers wohl gan und günen wil*“, mit dem beschränkenden Zusatze jedoch „*die weil der egenante sein Vetter lebt*“. Der Kaiser aber sowohl wie die genannten beiden Churfürsten leiten auch diese Erklärung, wie die beiden drei Jahre vorher gefällten Urtheile, mit der ausdrücklichen Bemerkung ein: „*allein zwischen den Hochgebohrnen Ruprechten dem Eltern an einem Theil und*

1) Notamina super Struvii Formula successionis. Beil. B.
2) Notamina l. c. Beil. C.
3) Gründliche Deduction, Beil. n. I.
4) A. a. O. Beil. n. II.
5) A. a. O. Beil. n. III.

Ruprecht dem Jüngeren an dem anderen etzliche Zweyungen Kriegs und Uffleufe gewesen sint".

Wir ersehen hieraus, dass Rupert II. seine Nachgiebigkeit gegen den Oheim nicht weiter ausdehnte, als unumgänglich nöthig schien, am allerwenigsten aber gesonnen war, irgend etwas von den Rechten, die er als Pfalzgraf am Rhein und Herzog in Bayern, sei es bezüglich einzelner Besitzungen, sei es in Rücksicht auf die Stellung im Reiche, beanspruchen konnte, ohne weiters Preis zu geben. Es lässt sich also gar nicht erwarten, dass er auf diejenigen Ansprüche an die Regierungsgewalt, die ihm als dem Sohne Adolfs und als Pfalzgrafen am Rhein und Herzog in Bayern nach dem damaligen Herkommen sowohl wie nach der ausdrücklichen Bestimmung vom Jahre 1313 rechtlich zustanden, verzichtet hätte.

48.

Dazu kömmt, dass der Länderbesitz des Pfalzgrafen *Rupert des Jüngeren*, wenn auch an sich nicht sehr bedeutend, doch in Verhältniss zu der Zahl von Städten und Burgen, über welche sein Oheim zu gebiethen hatte, immerhin so beträchtlich war, dass er auch in dieser Hinsicht sich nicht veranlasst sehen konnte, völlig in den Hintergrund zu treten und Rupert I. als alleinigen Regenten zu betrachten.

In der Rheinpfalz war ihm durch den Urtheilsspruch Königs Karl zugetheilt und zwar als *„theil der im von seines Vatters wegen, Hertzogen Adolphs seligen, gevallen: Lindenfels burg und Stat, Alzey, Stromburg, Ruprechtseck, Fürstenberg, Dynpach, Manbach, Stalberg, item von Stalke, brünsshorn, Weyneheim, Kub, Pfallentzgrevenstein und von den Zöllen zu Bacharach ein Drittheil, Minemberg halb"* [1]). Seine Besitzungen in dem Lande zu Bayern sind schon oben aufgezählt worden.

1) Notam. super Struvii Formula success. Beil. C.

Der Antheil *Ruperts des Aelteren* war nun allerdings in der Rheinpfalz bedeutender; was er aber in der Oberpfalz besessen hatte, — wir haben die einzelnen Orte am Eingange namhaft gemacht — ging für ihn beinahe alles verloren. Einige Orte, nämlich: *Auerbach, Hertenstein, Neidenstein, Plech und Velden* nahm König Karl als Brautschatz seiner Gemahlin, der Pfalzgräfin Anna, in Anspruch; andere als Entschädigung für die Loskaufung Ruperts des Jüngeren aus der sächsischen Gefangenschaft, nämlich: *Hirschau, Lichtenstein, Neustadt und Stoerenstein.* Eine dritte Forderung, bestehend in 20,000 Mark Silbers, die er dem Churfürsten Rudolf geliehen hatte, wurde vergütet durch die Abtretung von *Sulzbach, Rosenberg, Hilpoltstein, Hohenstein, Frankenberg, Lauf, Eschenbach, Hersbruck, Pegnitz* u. s. w. [1]). Es kamen aber diese Orte nicht etwa erst zu einer Zeit, wo die Streitigkeiten zwischen den beiden Ruperten längst geschlichtet gewesen, sondern schon im Jahre 1353 an die Krone Böhmen [2]), sogleich nach dem Tode Rudolfs; ja es ist selbst schon in dem ersten schiedsrichterlichen Erkenntnisse, welches in dem Zwiespalte zwischen den beiden Vettern 1353 gefällt wurde, auf diese Veräusserungen Rücksicht genommen [3]).

---

1) *Fessmaier* Gesch. d. Oberpfalz S. 34.

2) *Balbinus* in seiner Epitome Rerum Bohemicarum lib. 3. cap. XXI in notis p. 387 schreibt: *Huc quoque pertinent literae Ruperti senioris de venditis a se castris praedictis, haereditario jure ad coronam Bohemiae spectantibus, pro XII Millibus Marcharum puri argenti, atque iterum pro XX Millibus Marcharum, singulis ditionibus, et quanti eas vendiderit, enumeratis. Subscribunt Gerlacus Moguntinus, Albertus Herbipolensis, etc. Rudolfus Dux Austriae, etc. Hagenoviae 1353 feria tertia ante festum omnium Sanctorum.* S. Gründl. Nachricht der Stadt Nürnberg, Rothenberg und Hertenstein btr. in Lünig Grundfeste II. 596.

3) Es heisst daselbst: *„Von dem wochengelt zu Beheim sprechen wir als Uns duncket, sind der ald Hertzog Ruprecht sich vermisset, das er sin und sins Bruder Hertzog Rudolfs seeligen erbe, das im zugeweiset*

Wenn demnach von einer Alleinherrschaft Ruperts des Aelteren gesprochen werden will, so kann sich diess jedenfalls nicht auf die Oberpfalz beziehen. Hier könnte vielmehr Rupert der Jüngere der allein regierende Herr genannt werden, da derjenige Theil „in dem Lande zu Bayern", welcher bei der Theilung Rupert dem Aelteren zugefallen war, schon, bevor dieser hievon wirklich Besitz ergreifen konnte, von Kaiser Karl bereits dem Königreiche Böhmen, „dem als einem vortrefflichen Gliede des Reiches solche Breite wohl anstund", einverleibt, und demselben Ritter Borso von Riesenberg unter dem Titel eines Landhauptmannes seines bayrisch-fränkischen Gebietes vorgesetzt worden war [1]).

49.

Wir finden aber auch in den verschiedenen *Verträgen*, welche die beiden Ruperte theils aus freien Stücken unter sich abschlossen, theils in Folge schiedsrichterlichen Spruches als bindend anerkannten, nirgend angedeutet, geschweige mit Bestimmtheit ausgesprochen, dass Rupert der Aeltere allein regierender Herr gewesen sei oder eine Alleinherrschaft auch nur beansprucht habe.

Es ist bereits erwähnt worden, dass sogleich nach Rudolfs Tod zwischen den beiden Pfalzgrafen ein Zwispalt entstand und König Karl in kurzer Frist zweimal nach einander angegangen wurde, *„die Zweiuel und gebrechen, zweyungen und Missehel von semlichen Vesten, Pfantschaffte und Gut wegen zwischen in beederseithen zu leüteren, zu berich-*

---

ist, dar vmb verkaufet hab, kan er das beweisen als recht ist, so sal dasselbe wochengelt im allein beleiben, es wer dann das der Jung Hertzog mit rechte bewisen möchte, das im von teylung oder von anderen rechten sachen einig teyl daran gebüren solte." Notam. super Struvii Form. success. Beil. Lit. B.

1) *Fessmaier* Gesch. der Oberpfalz S. 38.

ten, zu scheiden vnd zu sühnen"; es ist aber in diesen beiden schiedsrichterlichen Urtheilen mit keiner Silbe von irgend einem ausgewiesenen Gute oder einer sogenannten Apanage, die dem einen oder dem andern zugewiesen werden sollte, sondern immer nur von einer gleichmässigen Theilung und davon die Rede, welche Städte, Burgen und Thäler in der Pfalz und in Bayern nunmehr, da Rudolf II. gestorben war, ganz oder theilweise Rupert dem Aelteren, welche Rupert dem Jüngeren zugehören sollten. Als Entscheidungsgründe gelten, wenn auch nicht namentlich angeführt doch faktisch, das alte Herkommen und die im Vertrage vom Jahre 1313 als feste Norm ausgesprochene Bestimmung: *man sulle gleich tailen und soll keiner besser Recht haben;* wesshalb auch die Obmänner sich jedesmal dahin aussprachen, dass dem Pfalzgrafen Rupert dem Jüngeren das Drittheil, das er von seinem Vater Adolf, welcher mit seinen beiden Brüdern Rudolf II. und Rupert I. gleichen Theil gehabt hatte, rechtlich beanspruchen konnte, nicht vorenthalten werden dürfe. So heisst es z. B. bezüglich der Forderung wegen Bacharach und Stege wörtlich wie folgt: *„sint dem mal das dy selben gut geerbet sein von veterlichen erbe an Hertzogen Adolfen seligen des Jungen Hertzogen Ruprechts Vater und an Hertzogen Rudolf seligen und an Hertzogen Ruprecht den alten, an dy drey Gebrüder vnd an ir jeglichen zu sinen teyl, so soll dem vorgeschriben Hertzog Ruprecht dem Jungen an dem vorgeschriben gut volgen ein drittel, das an sinen Vater seligen geerbet was.*" Dann abermal: *„es sol Ruprecht der Eller demselben seines bruders sun seinen theil der im von seines Vatter wegen, Hertzogen Adolphs seligen, gevallen sol, gentzlichen geben*" [1]).

Dass sich ein Zwiespalt darüber erhoben hätte, wer „der Regent der pfälzischen Lande" sein sollte, oder dass Rupert der Aeltere die

1) Notam. super Struvii Form. success. Beil. B und C.

Allein-Regierung beansprucht hätte, davon findet sich in beiden schiedsrichterlichen Erkenntnissen auch nicht die mindeste Spur.

50.

Es existirt aber noch eine dritte, aus einer freiwilligen Uebereinkunft hervorgegangene Urkunde, in welcher der fragliche Gegenstand abermal und selbst noch viel deutlicher als in den eben erwähnten schiedsrichterlichen Erkenntnissen besprochen nnd zur Entscheidung gebracht wird.

Nachdem nämlich zuerst im Jahre 1353 der Zweifel, was jeder der beiden Ruperte als seinen Antheil zu beanspruchen habe, beseitiget, sodann im Jahre 1356 der weitere Streit entschieden worden war, wem *die Stimme und Kure an der Wale eines Röm. Kunigs, eins künfftigen Keisers* zustehe, traten im Jahre 1357 die beiden Vettern zusammen, um unter sich aus freien Stücken eine Erbvereinigung festzusetzen. Ist vielleicht hier, wenn nicht unzweideutig ausgesprochen, doch mehr oder minder angedeutet, dass Rupert der Aeltere allein regiert habe? Wir lassen Rupert den Jüngeren selbst reden. Die Urkunde lautet wie folgt: *„Wir Ruprecht der Junger Hertzogen Adolfs seel. Sun .. erkennen dass .. Ruprecht der Aelter unser lieber Vetter .. uns die besonder Freundschafft getan hat, .. wer es dass er abgieng ane Leibs Erben, so hat er uns und unsers Leibs Lehens Erben zu sinen Erben gemacht all siner Landt und Luthe, Lehen und Eigen mit sulchem Unterscheidt dass unser Aeltester Sun nach unserm Tode der sinig und sines Leibes vermögig ist soll allein sein Herrschafft besitzen die er lässet an der Pfallentz und zu Bayeren. Es hat auch Ruprecht der Aelter .. uns unseren Erben und Nachkommen die vorgenannte Freundtschafft gethan seyn Erbe zu besitzen mit sulchen Vorwordten und Unterscheiden das allwegen immerme ewiglichen nit mehr dann ein Sune von dess Vatters Stamme der dann der Aeltester Sune ist und*

sinig und sines Leibes vermögig ist die vorgenannte seine Herrschaft mit allen ihren Zugehoerungen erben und besitzen seine Landt, Luthe, Vesten, Stätten und Burge, Fürstenthumb, Mannschafft mit allen ihren Zugehörungen, wie Er das inne und herbracht hatt, biss an sin Ende, und soll auch des vorgenanten unsers lieben Vettern Herrschafft Land und Luthe Man und Burgmann, Burger und Ambtluthe niemandt anders gehorsam syn, danne allwegen dem Aeltesten Sune von des Vatters Stamme, der also darzu gebohren ist in aller der Massen und Wyse als hier vorgeschrieben steht" [1]).

Hier ist nun allerdings die Rede davon, dass nur *Einer allein* die Herrschaft „an der Pfallentz und zu Bayeren" besitzen solle und zwar der *Aelteste;* allein weit entfernt, dass hieraus gefolgert werden könne, es habe Rupert I. als der Aelteste allein regiert, ist in diesem Erbvertrage vielmehr das Gegentheil ausgesagt.

Betrachten wir nämlich diese Erbvereinigung genauer, so sind es vier Punkte, die daselbst festgesetzt werden. Erstens: Nach dem Tode Ruperts des Aelteren soll dessen Neffe Rupert der Jüngere der Erbe sein „all siner Landt und Luthe, Lehen und Eigen". Zweitens: Nach dem Tode Ruperts des Jüngeren soll dessen Sohn Rupert der Jüngste nicht blos dasselbe Erbe antreten, sondern er „soll die Herrschaft allein besitzen". Drittens: Auch für alle Zukunft soll immer nur Einer allein die Herrschaft besitzen. Viertens: Dieser soll immer der Aelteste von den Söhnen sein.

Hiedurch will offenbar eine Abänderung des bisherigen Usus, der die Contrahenten selbst schon in Zwispalt gebracht hätte, erzielt werden, und der Nachdruck liegt sodann in der Bestimmung, dass *für die*

1) Gründl. Deduction. Beil. n. VII.

Zukunft bei einem eintretenden Sterbefalle nicht mehr, wie es bisher geschehen, mehrere Pfalzgrafen zugleich, sei es gemeinschaftlich, sei es getheilt, sondern nur Einer allein die Herrschaft besitzen, nur Einem allein „Man und Burgmann, Burger und Ambtluthe“ gehorsam sein sollen, d. h. dass für die Zukunft nur Einer allein Regent sein solle.

Es bezieht sich zwar die besagte Erbvereinigung dem Wortlaute nach zunächst nur auf denjenigen Theil der Pfalz, den damals Rupert der Aeltere inne hatte; denn dass auch Rupert der Jüngere hinsichtlich *seines* väterlichen Erbtheiles die nämliche Bestimmung bereits getroffen habe oder doch treffen wolle, ist in der Urkunde selbst, in der es sich blos um die Willens Erklärung Ruperts des Aelteren handelt, nicht ausdrücklich erwähnt; dass jedoch beide Ruperte bei Abschliessung dieses Vertrages keine andere Absicht hatten, als die Allein-Herrschaft über die gesammte Pfalz einzuführen, bezeugt Rupert der Jüngere selbst, wenn er sich später, nämlich in der sogenannten Rupertinischen Constitution, auf diese mit seinem Oheime abgeschlossene Erbvereinigung beruft und sich wörtlich also ausspricht: *„wan vormahls der Hochgeborne Fürst, Hertzog Ruprecht der Alte seliger Gedachtnus, unser lieber Vetter und auch wir Hertzog Ruprecht der Aelter“* (so wird er nach dem Tode Ruperts I. genannt) *„und Hertzog Ruprecht der Jünger vorg. gesetzt, geordnet und gemacht haben, dass fürbass allezeit von unseren Erben, das Söhne sind, ein einiger Herr unseres Churfürstenthumbs an der Pfaltz und auch unsers Fürstenthumbs und Landes in Bayern sämbtlichen seyn soll, der dan der Aelteste Sohn ist und in vermögen sines Leibes und guter Sinne ist, als die Brieff aussweisen, die Unser Vetter vorg. und Wir vor darüber gemacht haben“* [1]).

Ist aber unsere Auslegung richtig, haben die beiden Ruperte im

1) *Tolner* Cod. dipl. n. CLXXXV. Gründl. Deduction. Beil. n. IX.

Jahre 1357 festgesetzt, dass eine Allein-Regierung erst *„fürbass“*, für die Zukunft, eingeführt werden sollte: so folgt hieraus von selbst, dass damals, als die Erbvereinigung abgeschlossen wurde, eine solche noch nicht bestanden habe, d. h. dass Rupert der Aeltere nicht Allein-Regent gewesen sei. Ja, der Wortlaut der Erbvereinigung selbst bestimmt uns sogar den Zeitpunkt, wann diese neue Bestimmung der Allein-Regierung ins Leben treten soll; denn wenn Rupert II. sich also ausdrückt: *„Ruprecht der Aeltere hat, wer es dass er abgieng ane Leibs Erben, uns und unsers Leibs Lehens Erben zu sinen Erben gemacht all siner Landt und Luthe, Lehen und Eigen mit sulchem Unterscheidt dass unser Aeltester Sun nach unserm Tode soll allein sein Herrschafft besitzen“*, so ist hiemit deutlich unterschieden zwischen Erbschaft und Allein-Regierung. Letztere sollte selbst nach dem Tode Ruperts des Aelteren noch nicht ihren Anfang nehmen. Rupert der Jüngere sollte zwar Erbe sein „der Land und Luthe, Lehen und Eigen“ seines Oheims, aber derjenige Theil der Erbvereinigung, der sich auf die Alleinherrschaft bezieht, sollte erst nach seinem Tode zur Geltung gelangen. Erst Rupert der Dritte, der nachmalige Kaiser, ist derjenige, mit dem die Erbvereinigung in allen ihren einzelnen Bestimmungen zum Vollzuge zu kommen und sonach auch die Allein-Regierung, die sodann „ewiglichen“ bleiben sollte, den Anfang zu nehmen hätte.

51.

Blicken wir nunmehr auf das zurück, was bisher über das Verhältniss der beiden Ruperte zu einander vorgebracht wurde; erwägen wir insbesondere, dass überall, wo es sich darum handelt, irgend welche Ansprüche bezüglich der Besitzungen und der daran geknüpften Rechte geltend zu machen, einzig nur von einer gleichmässigen Theilung, nirgend aber von einer Alleinherrschaft die Rede ist; haben sogar die beiden Ruperte selbst festgesetzt, dass eine Allein-Regierung erst nach ihrem Tode eintreten sollte: so steht nichts mehr entgegen, drängt uns

vielmehr Alles dazu, *die zweite Frage*, die wir zu prüfen uns vorgesetzt, nämlich *ob Pfalzgraf Rupert II.* während der Zeit als sein Oheim Rupert I. die Churwürde bekleidete, *einen Antheil an der Regierung gehabt habe,* bejahend zu beantworten.

Hiefür spricht auch der Umstand, dass die beiden Ruperte, wenn gleich nicht häufig, doch zuweilen, selbst in Urkunden als gemeinschaftlich handelnd erscheinen. „Am naechsten Mitwochen nach Sand Jorgen Tag 1361“ versetzen sie an Herzog Albrecht in Bayern *„auz der Pfantschaft zu Kambe Peylstein daz Haus und die Pfarr daselbs mit allen Zugehörungen, als sie daz von Fridrichen und Engelharten den Zengern gelöst haben, und dazu Eschelkambe daz Gericht, Köstringen den Markt und die Pfarr daselbs, die Pfarr ze Rympach, die Pfarr Lengaw und Miltach, die Pfarr Plaichbach, das Dorf Lüfingen, das Dorf Meitzingen, das Dorf Ledroty* (?) *und die Pfarr Mosbach um* 6756 *Gulden auf Wiederloesung“* [1]). Am 28. April desselben Jahrs weist Herzog Albrecht seinen Vettern, den Herzogen Rupert dem Aelteren und Rupert dem Jüngeren, jene 36 Pfund und 75 Regensburger Pfennige, um welche die ihm von denselben gesetzte Pfandschaft zu Kamb, an Peylstein dem Haus und auf den Zugehörungen mehr beträgt, als er ihnen darauf geliehen hat, auf der Maut zu Kamb an [2]). Am Freitag nach Valentinstag 1387 bestättigen Rupert der Aeltere und der Jüngere die zwischen den Bürgern von Sulzbach, Amberg und Nürnberg aufgerichteten Bergwerksverträge [3]).

Was jedoch aus dem Herkommen, sodann aus einzelnen Nachrichten, ferner aus den noch vorhandenen Verträgen, welche die beiden Ruperte

1) *Oefele* Rer. Boic. Script. T. II. p. 183.
2) Reg. Boic. Vol. IX. p. 37.
3) Reg. Boic. Vol. X. 200.

theils in Folge schiedsrichterlichen Ausspruches als bindend erkannten, theils freiwillig unter sich abschlossen, was endlich selbst durch gemeinschaftlich ausgestellte Urkunden mehr blos wahrscheinlich gemacht, als mit vollständiger Sicherheit behauptet werden kann; wird durch unsere Münzen zur Gewissheit. Ich wenigstens bin Angesichts der schon oben erwähnten mit unseren Geprägen aufs genaueste übereinstimmenden Pfennige des Königs Karl I. von Böhmen, des Burggrafen Fridrich V. von Nürnberg, des Landgrafen Fridrich von Thüringen, des Grafen Ulrich von Hohenlohe u. s. w. so fest davon überzeugt, unsere Münzen seien von dem Churfürsten Rupert I., und zwar in Amberg geschlagen, und in den beiden neben einander stehenden Brustbildern der Rückseite seien die Bildnisse Ruperts I. und seines Neffen Ruperts II. vorgestellt, dass ich keinen Anstand nehme, hieraus die Folgerung zu ziehen, beide Ruperte haben ein Hoheitsrecht, welches doch einzig nur dem Landesherrn zusteht, *gemeinschaftlich* ausgeübt, Rupert II. habe demnach gleichfalls einen Antheil an der Regierung gehabt. Es kann sich nach meinem Dafürhalten nur noch um die Frage handeln, ob nicht die zwei bisher vorgebrachten einander widersprechenden Behauptungen, einerseits: Churfürst Rupert I. habe *allein* regiert, andrerseits: Die Regierung sei zwischen ihm und seinem Neffen *getheilt* gewesen, gerade durch unsere Münzen, insoferne diese von einer *gemeinschaftlichen* Ausübung von Hoheitsrechten Zeugniss geben, ihre Ausgleichung und richtige Deutung erhalten. Wir wenden uns daher zur Prüfung der Frage:

52.

3. *Wie lassen sich die bisher bestandenen Widersprüche mit einander ausgleichen?*

Diese Frage dürfte ihre Lösung in den Bestimmungen über das sogenannte *Chur-Prăcipuum* finden, worauf wir bisher nur im Vorbeigehen hingedeutet haben.

Wenn nämlich von den Nachfolgern des Churfürsten Rudolfs I. und ihren verschiedenen „Rechten und Gewohnheiten“ die Rede ist, so müssen wir unterscheiden zwischen den Pfalzgrafen bei Rhein und Herzogen in Bayern einerseits und dem Erztruchsessen und Churfürsten von der Pfalz andrerseits. Die Chur an dem Reiche und die Stimme bei der Wahl eines römischen Königs und künftigen Kaisers hatte nur Einer von den Pfalzgrafen. Zuerst besass sie Rudolf der Stammler; nach diesem sein Sohn Rudolf II., dann dessen Bruder Rupert I. Anfänglich zwar war desshalb eine bestimmte Norm noch nicht festgesetzt; es scheinen vielmehr alle Pfalzgrafen die Churstimme beansprucht zu haben [1]); aber bereits im Jahre 1338 finden wir hierüber eine bestimmte Regel, denn schon Rudolf II. erklärt in einem besonderen Schreiben den anderen Churfürsten: *„das nit mer wann einer unter uns und allen den die Pfaltzgraffen by dem Rin sind oder die sich dafür haltend, Chur an dem Riche hat und wo die andern Churfürsten theidingen oder thun als Churfürsten, da sind sie nit mehr schuldig denn einen unter Uns zuzelassen“* [2]). Insoweit demnach von dem *Churfürsten* im Unterschiede von dem Pfalzgrafen die Rede ist, kann unbedingt zugegeben werden, dass Rupert der Aeltere *Allein-Regent* gewesen sei, so wie hinwieder, so lange der Familien-Grundsatz galt, dass *Keiner weder aelter noch jünger besser Recht haben soll,* neben der bezeichneten Art von Allein-Regierung recht gut das alte Herkommen der *Theilung* fortbestehen konnte und nach dem, was oben ausführlich erörtert wurde, zwischen Rupert dem Aelteren und Rupert dem Jüngeren auch wirklich fortbestanden hat.

53.

Dieses Recht jedoch der Chur an dem Reiche, das nur einem *Ein-*

1) Vgl. die Versammlung der Churfürsten am 15. Juli 1338 auf dem Felde zu Rense. (*Buchner*, Gesch. v. Bayern B. V. S. 483.)

2) *Tolner*, Cod. diplom. n. CXXV.

zigen zustand und zwar anfänglich dem Aeltesten, dann dem Erstgebornen, war an gewisse Bedingungen geknüpft. Es setzte dasselbe namentlich ein bestimmtes *Besitzthum* voraus. Es liegt hier ausser unserer Aufgabe, darauf einzugehen, wie laut des Vertrages von Pavia die Churstimme zwischen Bayern und Pfalz wechseln sollte, wie aber König Karl im offenbaren Widerspruche hiemit eine spätere Anordnung des Kaisers Ludwig, nach welcher von den drei pfälzischen Prinzen immer nur *Einer* die Wahlstimme abgeben sollte, fälschlich dahin auslegte, dass die auf dem Hause Pfalzbayern ruhende Churstimme jedesmal nur einem *pfälzischen* Prinzen zukomme [1]), genug, schon bei der Anerkennung *Rudolfs II.* als Churfürsten wurde ausdrücklich hervorgehoben, dass er dieses Recht *„wegen der Pfallentz“* habe. Den Beleg hiefür liefert uns eine Erklärung des Königs Johann von Böhmen, auf welche sich nachher sowohl der Churfürst Gerlach von Mainz, wie König Karl von Böhmen berufen. In dem Schreiben des ersteren vom Jahre 1355 heist es: *„Wand seeliges Gedaechtnusses der Hochgebohrne Fürste, Herr Johannes, etwanne Kung zu Beheim nach guten Brieven und witzentlichen Uhrkunden an die Chur-Fürsten des h. Reichs sich erkennet hat in sinen offen Brieven, die Wir gesehen haben und vernommen, dass der Hochgebohrne Fürste, Herr Rudolph seeliger, etwanne Pfallentz-Grave bey Ryne und Hertzoge in Bayern ein Churfürste gewesen sey .. und da derselbe Hertzoge Rudolph solch Recht von wegen der Pfallentz alleine gehabt habe und niemand anders davon“* [2]). Hiemit übereinstimmend schreibt König Karl in einem zu Oppenheim 1354 gefertigten Brief an Herzog Rudolf von Sachsen: *„Literas felicis recordationis illustris Johannis olim Bohemiae Regis genitoris nostri carissimi vidimus, expresse continentes, quod felicis recordationis illustris Rudolfus olim Comes Palatinus Rheni et Dux Bavariae, princeps et socer noster dilectus,*

1) *Buchner*, bayr. Gesch. B. VI. S. 40.

2) Notam. super Struvii Form. success. p. 10.

ratione dicti Comitatus sacri Imperii esset Elector“ [1]). An dieselbe Bedingung war auch die Anerkennung seines Nachfolgers *Ruperts I.* geknüpft. Als König Karl die durch Rudolfs II. Tod erledigte Churwürde seinem Schwager zuwenden wollte, unterliess er nicht, den übrigen Churfürsten gegenüber vor Allem hervorzuheben, dass Rupert im Besitze *des nämlichen Fürstenthums* sei, das sein Vorgänger in der Chur innegehabt, und hieraus den Schluss zu ziehen, dass er eben desshalb auf die Chur selbst Anspruch habe, indem *die Chur und das besagte Besitzthum unzertrennlich* seien. Dieses Argument gebraucht er in dem eben erwähnten Briefe an den Herzog von Sachsen, indem er der Mittheilung: *Literas vidimus expresse continentes, quod Rudolfus ratione dicti Comitatus sacri Imperii esset Elector*, unmittelbar die Bemerkung folgen lässt: *„et ex eo justitia suadente rationabiliter declaravimus, illustrem Rupertum antiquiorem Comitem Palatinum Rheni et Ducem Bavariae, dicti olim Rudolfi germanum, verum Imperii Principem Electorem fore.“* Desgleichen erklärt er in einer zu „Keysersberg an den heiligen Uffartstage“ 1354 gefertigten Urkunde: *„Dass der Hochgebohrne Ruprecht der elter ... der eldest ist unter allen Erben der Pfallentz, und des egenandten Hertzogen Rudolffs Bruder und nehester Erbe gewesen ist und syns Land und Erbe mit der Kur und Mannschaft der Pfallentz uff in ordentlichen vervallen sint“* [2]). In dem Investiturbriefe endlich, gegeben zu Nürnberg 1356 „dess nechsten Donnerstags nach dem heiligen Obersten Tag“ heisst es: *„Wir sprechen für ein Recht, sintemal dass der Hochgebohrn Ruprecht der Elter ... in Gewer ist der Stimme und der Kure an der Wale eines Röm. Kunges eins kunfftigen Keysers und auch in Besitzung und in Gewer hatte das Fürstenthumb der Pfallentz das Truchsässen-Ambt, die Landt, Mannschafft und alle Zugehörunge, darauff die*

2) *Tolner*, Cod. dipl. Pal. n. CXXXVIII

3) Notam. super Struvii Form. success. p. 11.

Kuhr und Stimm eines Pfallentzgraven by Rine gegrundvestet ist.. dass man in billig zulassen soll und Wir In durch Recht zulassen haben und auch zulassen wollen und sullen zu allen Sachen und zu allen Dingen die Wir und die ehegenanten unser Mit-Churfürsten angreiffen ... Auch sprechen Wir zu einem rechten, quem es zu sulchen Schulden dass jemandt den vorgenanten Hertzog Ruprechten umb dieselben Kure und Stimme an der Wale eines Kuniges eines kunfftigen Keysers ansprechen wolte, dass er dieselbe Ansprach nicht gethun mug oder sulle, er spreche dan an das Fürstenthumb und die Landt der ehegenanten Pfallentz, das Truchsässen-Ambt und die Mannschafft und was darzu gehört und gewinne ihm die an, als recht ist, wan wir zu recht und Urtheil funden haben, dass die Kure und Stimme auf das Fürstenthumb und auff das Land der Pfallens und auff das ehegenant Truchsässen-Ambt also gegrundvestigt sindt, dass ir eins an das andere nicht gesein mag, sunder sie müzzen beyeinander in aller Ansprache zu Verlust und zu Gewinn unverscheidenlich belieben" [1]).

54.

Welches waren aber „das Fürstenthumb und das Land der Pfallens, darauff die Kure und Stimme eines Pfallentzgraven also gegrundvestigt war, dass ir eins an das andere nicht gesein mochte"? Dass hierunter nicht alle Besitzungen in der unteren und oberen Pfalz, sondern nur bestimmte Städte und Märkte, Burgen und Thäler gemeint sein können, zumal in einer Zeit, wo noch nicht das Recht der Erstgeburt galt und in einer Familie, in welcher Keiner, weder älter noch jünger, besser Recht haben sollte, versteht sich von selbst. Welche einzelne Theile nun wurden dahin gerechnet? Sind solche in der unteren oder in der oberen Pfalz oder in beiden zu suchen? Der Verfasser der „Gründlichen

1) Gründl. Deduction. Beil. n. IV.

Nachrichten u. s. w. die Stadt Nürnberg, Rothenberg und Hartenstein betreffend" scheint die Oberpfalz hievon gänzlich auszuschliessen, indem er schreibt [1]): „Die Oberpfalz ist nie zu dem Churfürstenthum geschlagen oder demselben einverleibt worden, vielmehr je und allezeit von demselben separirt geblieben und in den vielfältigen sowohl alten als neuen Theilungen mehrentheils auf die nachgebornen Söhne verfallen und unter deren Nachkommen fernerweit in vielerlei Portionen vertheilt worden." In der That lagen die meisten zum Chur-Präcipuum gehörigen Städte und Burgen in der Rheinpfalz; wir finden aber auch solche in der Oberpfalz.

Einen wichtigen Aufschluss erhalten wir in diesem Betreffe durch jene zwei merkwürdigen Urkunden von den Jahren 1368 und 1378, auf welche wir schon oben gelegentlich der Frage, ob Rupert I. in Amberg münzen konnte, hingewiesen haben. In der ersteren erklären Rupert der Aeltere und Rupert der Jüngere, dass — *„damit nun und hernach ewiglichen ein Pfaltzgrave, wer dan zu Zeiten ist, sich desto bass befrieden moege"* — nachstehende Orte der Rheinpfalz *„ewiglichen unverrucket sollen verblieben bey der Pfaltz und an einen Pfaltzgraffen"*, nämlich: Staleck die Veste, Bacharach die Stadt, Steeg das Thal, Stalberg die Veste, Caub Burg und Stadt, Pfalzgrafenstein die Veste, Fürstenberg die Veste, Diebach das Thal, Mannbach das Thal, Alzei die Veste, Burg und Stadt, Neustadt die Stadt, Wolfsberg die Veste, Mannheim die Veste, Weinheim die Veste, Burg und Stadt, Lindenfels die Veste, Burg und Stadt, die zwo Vesten Heidelberg über der Stadt, Heidelberg die Stadt und Dilsberg Burg und Stadt [2]). Zehn Jahre später erneuerten die beiden Ruperte diesen Vertrag, erweiterten ihn aber in der Weise, dass ihn auch Rupert der Jüngste, der schon 1357 als der

1) Lunig II. pag. 595.

2) Gründl. Deduction. Beil. n. VIII.

künftige Allein-Regent bezeichnet worden war, als bindend anerkannte und den genannten Orten der Rheinpfalz noch einige Städte und Burgen *in dem Lande zu Bayern* hinzugefügt wurden, welche in gleicher Weise *„ewiglich unverruckt sollen belieben by einem Pfaltz-Grafen“*, nämlich: Amberg die Stadt, Waldeck die Burg, Kemnath die Stadt, Helfenberg die Burg, Haimburg die Burg, Murach die Veste, Naabburg die Stadt und Roding die Burg [1]).

Was uns an dem Inhalte dieser beiden Documente vor Allem auffallen muss, ist, dass die Städte und Burgen, die hier als zum Chur-Präcipuum gehörig namhaft gemacht werden, zum grossen Theile, selbst der Mehrzahl nach solche sind, welche bei der nach dem Tode Rudolfs II. zwischen den beiden Ruperten vorgenommenen Theilung dem Pfalzgrafen *Rupert dem Jüngeren* zugefallen oder vielmehr damals durch schiedsrichterliches Urtheil als ihm „von seines Vaters wegen, Hertzogen Adolphs seligen“ rechtlich zustehendes Erbtheil zugesprochen worden waren. Dahin gehören Stalberg, Pfalzgrafenstein, Fürstenberg, Diebach, Mannbach, Alzey, Lindenfels, Amberg, Haimburg, Murach, Naabburg und Roding, welche Rupert der Jüngere ganz, sodann Bacharach, Steeg, Caub, Weinheim und Dilsberg, wovon er bei der Theilung ein Drittheil erhalten hatte.

Es sind zwar diese Urkunden erst von den Jahren 1368 und 1378, allein hieraus kann nicht gefolgert werden, dass vorher ein Chur-Präcipuum überhaupt gar nicht bestanden habe; im Gegentheil, wenn schon damals, als die pfälzische Churstimme durch den Tod Rudolfs II. erlediget wurde, nämlich im Jahre 1353, ja selbst schon zu der Zeit als Rudolf II. die Churwürde antreten sollte, die Anerkennung von Seiten der übrigen Churfürsten von dem Nachweise abhing, dass der Candidat

1) Notamina super Struvii Formula successionis. Beil. Lit. F.

dasjenige Fürstenthum in der That besitze, darauf die Chur gegründet war; so können jene beiden Verträge nur als die Ergänzung eines älteren, längst bestehenden Uebereinkommens betrachtet werden. Offenbar sollte durch diese neueren Bestimmungen entweder der Umfang derjenigen Besitzungen, die schon früher als unveräusserlich und zur Chur gehörig betrachtet worden waren, erweitert werden, oder man wollte jedem Zweifel, der möglicher Weise in Zukunft entstehen konnte, durch namentliche Aufzählung der einzelnen Orte für immer vorbeugen.

Ob alle, ob einzelne von den 1368 und 1378 namentlich aufgezählten Städten und Burgen, und welche? schon von jeher zu diesem „Fürstenthumb und Land der Pfallentz" gerechnet wurden, wird sich nicht mehr bestimmen lassen; jedenfalls aber entnehmen wir aus der Vergleichung der im Jahre 1353 dem Pfalzgrafen Rupert dem Jüngeren als Erbtheil, und der in den Jahren 1368 und 1378 dem Churfürsten Rupert dem Aelteren als Chur-Präcipuum zugewiesenen einzelnen Städte und Burgen die für unsere Untersuchung wichtige Bemerkung, dass einzelne Besitzungen in der Rheinpfalz sowohl wie in dem Lande zu Bayern (ohne Zweifel schon seit längerer Zeit, urkundlich nachweisbar seit dem Jahre 1368) zu dem *Pfalzgrafen*, und doch hinwieder *zu gleicher Zeit* zu dem *Churfürsten*, welche beide doch im vorliegenden Falle nicht in Einer Person vereiniget gewesen, in einem Unterthanen-Verhältnisse gestanden haben. Ich sage in einem Unterthanen-Verhältnisse, denn dass die Verträge von 1368 und 1378 sich auf mehr als einzig nur die Unveräusserlichkeit einzelner Orte bezogen, wäre auch in dem Falle selbstverständlich, wenn es nicht theils aus dem Wortlaute der Verträge selbst, theils aus dem Commentare, den dieselben in der Rupertinischen Constitution fanden, deutlich hervorginge. In den erwähnten Verträgen wird nämlich als Beweggrund angegeben: *„dass nun und hernach ewiglichen ein Pfaltzgrave, wer dan zu Zeiten ist, und auch unsere Pfaltz mit den Lüten die darzu gehören oder hören werden,*

sich desto baass befrieden und ihr Mann und Burgmanne bey Recht behalten mögen.“ Noch deutlicher aber spricht sich hierüber mit Hinweisung auf diese nämlichen Verträge die Rupertinische Constitution also aus [1]): *„es sollen dieselben Schloss bey der Pfaltz und bey dem einigen Herrn, der da der Pfaltzgraff ist, ewiglich bleiben, und soll derselbige einige Fürst und Herr, dieselben Stätt, Schloss, Land und Leuth inhaben und behalten zu seim Gebott zu gebrauchen, und die nutzen und niessen in alle Weise zu seinem und der Herrschafft bequemlich und Notthurfft, und sie auch zu geislen und Burgen und selbst Schuldneren, so es noth thuet, zu versetzen und auch anderst, als wir und unser Vetter seel.* (d. i. Rupert der Aeltere oder Rufus) *das gehabt haben und hergebracht ist, doch dass der Herr, der dan Herr ist, die Schloss von unsern Landen nicht verkauffen oder in Verpfandschafft versetzen oder entfrömbten soll, in allermassen als vorn geschrieben steht.*“

55.

Und nunmehr sind wir in unserer Untersuchung dem Ziele um einen merklichen Schritt näher gerückt. Wenn es nämlich im Jahre 1368 Städte gab, welche dem Pfalzgrafen Rupert dem Jüngeren und *gleichzeitig* dem Churfürsten Rupert dem Aelteren unterthan gewesen; ersterem, weil sie ihm bei der Theilung zugefallen, letzterem, weil sie zu dem Fürstenthum gehörten, darauf die Chur und Stimme eines Pfalzgrafen gegründet war, was hindert uns anzunehmen, dass das gleiche Verhältniss zwischen einzelnen Städten und den beiden Ruperten schon *vor* dem Jahre 1368 beziehungsweise 1378 stattgefunden, zumal die Chur und das Fürstenthum von Anfang an „eins an das andere nicht gesein mochte“? Und wenn wir ferner wissen, dass zu denjenigen Städten, welche in der Theilung dem Pfalzgrafen Rupert dem Jüngeren

1) Gründl. Deduction Beil. n. IX.

zugefallen waren, vor anderen *Amberg* gehörte, dass aber zu gleicher Zeit Churfürst Rupert der Aeltere gerade diese Stadt *seine* Stadt und sich selbst in derselben „herre und gewaltig“ nennt, und zwar schon seit dem Jahre 1356, d. i. seit ihm Pfalzgraf Rupert der Jüngere die Chur förmlich abgetreten hat; können wir da noch zweifeln, dass Amberg von Anfang an zu dem besagten „Fürstenthum, darauf die Chur gegrundvestet war“, gerechnet wurde, zumal Amberg die Hauptstadt der Oberpfalz war und schon die Vorgänger Ruperts I. den Namen gerade dieser Stadt auf ihre Münzen gesetzt haben? oder sollen wir in der That annehmen, dass alle die Städte der Rheinpfalz und in Bayern, welche in den Jahren 1368 und 1378 urkundlich als zum „Fürstenthumb der Pfallentz“ gehörig bezeichnet werden, vorher nicht dazu gerechnet wurden? Worin hätte dann besagtes Fürstenthum vorher bestanden? Worauf wäre dann vorher „die Kuhr und Stimm eines Pfallentzgraven by Rine gegrundvestet“ gewesen?

56.

Hiemit ist denn auch der Schlüssel gefunden zur Lösung der bisher erwähnten Widersprüche, und zugleich unsere aus Schrift und Bild der Münzen abgeleitete Behauptung, dass die beiden Ruperte in Amberg gemeinschaftlich gemünzt haben, vollends gerechtfertiget.

Rupert der Aeltere nämlich hat in Amberg als *Churfürst*, Rupert der Jüngere hat daselbst als *Herzog* das Münzrecht ausgeübt. *Ersterer,* weil dem Churfürsten zustand „dieselben Stätt, Schloss, Land und Leuth (darauff die Kuhr und Stimme eines Pfallentzgraven by Rine gegrundvestet war) zu seim Gebott zu gebrauchen, und sie zu nutzen und niessen in alle Weise zu seinem und der Herrschafft bequemlich und Nottdurfft“; *letzterer,* weil ihm als Herzog vor Einführung der Alleinherrschaft und so lange hiedurch die Bestimmung: „es soll ihr keiner besser Recht haben“ faktisch nicht aufgehoben war, in all seinen Besitzungen die

nämlichen Rechte zustanden, wie seinem Oheime, mit einziger Ausnahme derjenigen Vorzüge, welche die Churwürde in sich schloss. Beide wählten hiezu *Amberg*, die Hauptstadt der Oberpfalz, ersterer, weil ihm als Churfürsten Alles daran liegen musste, in der Oberpfalz, woselbst er fast gar keine Besitzungen hatte, festen Fuss zu behalten; letzterer, weil er als Herzog die an sein Erbtheil geknüpften Rechte am allerwenigsten dort fallen lassen konnte, wo er am meisten begütert war und selbst residirte. Wenn sie endlich dieses Recht *gemeinschaftlich* ausübten, so folgten sie hierin nicht blos dem Beispiele ihrer Vorgänger und der Uebung ihrer gleichzeitigen Nachbarn, sondern sie mochten hiezu noch durch besondere Gründe bestimmt werden. Es konnte ihnen nämlich unmöglich entgehen, dass der Vertrag von Pavia, wonach die Churwürde nicht bei der Pfalz bleiben, sondern mit Bayern wechseln sollte, noch immer zu Recht bestehe. Schon aus dieser Rücksicht wäre es unklug gewesen, wenn der Churfürst sich auf die Herrschaft in der Rheinpfalz beschränkt, und auf jeden Antheil im Herzogthum Bayern verzichtet hätte; es schien vielmehr eben hiedurch geboten, dass derjenige Pfalzgraf, der die Chur bekleidete, an Bayern oder vielmehr, wie der Vertrag von Pavia sich ausdrückt, an dem ehmaligen Vitzthumamt Lengenfeld wenigstens einigen Antheil habe. Rupert der Jüngere aber mochte sich, obwohl er daselbst faktisch die Herrschaft allein besass, um so leichter dazu verstehen, den Churfürsten auch in seinem Antheile als Mitregenten zu betrachten, als er, nachdem einmal die ersten Missverständnisse beseitiget waren, wohl einsehen musste, dass, wenn nur erst der Grundsatz zur Geltung käme, es sollte jedesmal der Aelteste von den *pfälzischen* Prinzen die Chur erhalten, durch die Vermehrung der Macht seines Oheims — zumal dieser beim Regierungsantritte schon 44 Jahre alt war und noch keine Hoffnung auf einen Erben hatte — nur er selbst als der älteste und alleinige Erbe gewinnen könne. Daher bereits im Jahre 1357, d. i. sogleich nach der Anerkennung Ruperts des Aelteren als Churfürsten, die mehr erwähnte Erbvereinigung, welche auf

Concentrirung aller Gewalt in dem Einen Erben hinzielte; daher 1368 der Vertrag zwischen beiden Ruperten, wodurch näher bestimmt wurde, welche Städte und Burgen, gleichviel ob zur Zeit Eigenthum Ruperts des Aelteren oder Jüngeren, zu dem Fürstenthum gerechnet werden sollen, dessen Besitz den Anspruch auf die Chur begründete; daher endlich zehn Jahre später die namentliche Aufzählung auch solcher Städte und Burgen, die in dem Herzogthum Bayern lagen, aber gleichfalls zum Chur-Präcipuum gerechnet werden sollten.

Wie König Karl dadurch, dass er auf seinen in dem bayerischen Nordgau geschlagenen Pfennigen seinen Sohn Wenceslaus an der Ehre des Bildnisses Theil nehmen liess, aller Welt ein Zeugniss ablegte, dass seine Herrschaft auch für die Zukunft wohl gegründet sei; so gaben in gleicher Weise der Churfürst Rupert der Aeltere und sein Neffe der Pfalzgraf Rupert der Jüngere dadurch, dass sie auf den im Nordgau geschlagenen Münzen ihre Bildnisse neben einander setzten, öffentlich zu erkennen, jener, dass das auf die Pfalzgrafschaft am Rhein und das Herzogthum in Bayern gegründete Churfürstenthum in seiner Familie durch einen rechtmässigen Nachfolger wohl gesichert sei; dieser, dass ihm als dem Senior unter den Pfalzgrafen die Anwartschaft auf beides, das Fürstenthum und die Chur, unbestritten zustehe; beide, dass sie wie in der Wahl der Münzstempel so auch mit ihren Ansprüchen nur in die Fussstapfen ihrer Vorgänger, von denen sie das Fürstenthum und die Chur ererbt hatten, eintreten.

57.

Diess sind auch die Gründe, warum ich oben [1]) gelegentlich der Münzen, die ich dem Churfürsten Rudolf II. zutheilte, die Ansicht aussprach, dass dieser Churfürst und sein Bruder der Pfalzgraf Rupert I.

1) Abschnitt I. §. 33.

auch nach der Theilung noch fortfuhren, sich derselben Stempel zu bedienen, die sie während der Zeit gebraucht hatten, als sie noch gemeinschaftlich regierten. Es war dort wie hier der Senior in der Pfalzgrafschaft und hiemit der künftige Nachfolger in der Chur, der mit dem Churfürsten die Ehre des Bildnisses theilte.

2.

Neumarkter-Pfennige.

58.

An die bisher besprochenen Amberger-Gepräge reihen sich, schon dem äusseren Ansehen nach, diejenigen Pfennige an, von welchen die Nummern 11 bis 14 eine getreue Abbildung geben, nämlich:

Vds. Zwischen den Buchstaben R–N ein vorwärts gekehrtes Brustbild in blossem Haare, die Brust mit Perlen geschmückt, über einem zinnenartigen Sockel.

Rks. Zwei vorwärts gekehrte Brustbilder, jedes mit einem Hute, die Brust gezackt, in einer architektonischen Einfassung. Gewicht 10—12½ Gr.

Hat die Erklärung der Pfennige, die wir nach Amberg legen zu müssen glaubten, schon darum eine nicht geringe Schwierigkeit dargeboten, weil die Aufschrift nur aus zwei Buchstaben besteht, so kommt bei den vorliegenden Geprägen, um die Verlegenheit zu vermehren, noch hinzu, dass selbst die Gestalt des *zweiten* Buchstabens an sich nicht über jeden Zweifel erhaben ist, sondern verschiedene Deutungen zuzulassen scheint. *Huscher*[1]), der offenbar einen solchen Pfennig vor sich

1) Beschreibung der zu Ruffenhofen gefundenen Silbermünzen im 8. Jahresbericht des hist. Vereins in Mittelfranken S 65.

hatte, glaubte in demselben ein D erkennen zu müssen und las daher R·*udolfus* D·*ux* [1]). Es mag dieser Buchstabe auf seinen Exemplaren in ähnlicher Weise wie auf dem, wovon wir unter n. 11 eine Abbildung geben, etwas verwischt gewesen sein; aber selbst auf gut erhaltenen Geprägen ist die Deutung desselben nicht unzweifelhaft. Auf unserem Exemplare n. 12 ist dieser zweite Buchstabe so eigenthümlich gestaltet, dass er, da die beiden senkrechten Striche unten ganz deutlich mit einem Querstriche verbunden sind, ebenso gut für L wie für N gehalten werden kann. Ich zweifle jedoch nicht, dass hier der Stempelschneider ein N bilden wollte. Die Gründe hiefür entnehme ich aus den Münzen selbst. Für's Erste sind auf dem Pfennige n. 14 die beiden unteren Ende des *ersten* Buchstaben R in gleicher Weise wie auf dem Pfennige n. 12 die beiden senkrecht stehenden Striche des fraglichen *zweiten* Buchstabens durch einen Querstrich verbunden, ein deutlicher Beweis, dass wir berechtiget sind, diesen Querstrich als eine blosse Verzierung zu betrachten. Zweitens werden wir auf einigen Pfennigen Ruperts III. ganz den nämlichen Buchstaben wieder finden, dort jedoch belehrt uns die auf der Rückseite befindliche vollständige Umschrift, dass kein anderer Buchstabe als N vorgestellt sei [2]); endlich gehört der Pfennig n. 13 offenbar demselben Münzfürsten und der nämlichen Münzstätte an, wie die Pfennige n. 12 und 14, auf diesem aber kann der Buchstabe N nicht verkannt werden.

59.

Gehen wir nun zur Erklärung dieser Buchstaben über, so kann nach dem, was bereits gelegentlich der Münzen Rudolfs I. weitläufig

1) Huscher glaubt dieser Deutung so gewiss zu sein, dass er sogar bemerkt, diess seien die einzigen Münzen, die man mit Sicherheit dem Churfürsten Rudolf I. zueignen könne.

2) Unter den Nummern 44—48.

auseinandergesetzt wurde, kaum mehr ein Zweifel darüber bestehen, dass wir auch hier in dem ersten Buchstaben den Namen des *Fürsten*, der die Münzen schlagen liess, in dem zweiten den des *Ortes*, wo sie geprägt wurden, zu suchen haben. Ja, diese Pfennige mit den Buchstaben R–N sind selbst ein Beweis, dass wir oben den Buchstaben A mit Recht durch „Amberg" ergänzt haben; denn wenn auch bei der Aufschrift R–A, diese an und für sich betrachtet, die Deutung R·udolf und A·dolf noch immerhin als zulässig erscheinen könnte und ihre Richtigkeit vorwiegend nur aus historischen Gründen [1]) beanstandet werden musste: so fällt bei den vorliegenden Pfennigen mit der Aufschrift R–N, da weder zwei Fürsten gleichzeitig lebten, deren Namen, mit diesen beiden Buchstaben anfangend, hier angedeutet sein könnten, noch auch der zweite Buchstabe N für sich als Bezeichnung irgend eines Amtes oder Titels oder Beinamens betrachtet werden kann, selbst die Möglichkeit einer solchen Auslegung hinweg, und es bleibt uns gar nichts Anderes übrig, als den zweiten Buchstaben auf die Münzstätte zu beziehen. Durch die Buchstaben R–N ist demnach ein Fürst R angedeutet, der in N münzen liess.

60.

Eben diese beiden Buchstaben belehren uns ferner, dass die Heimath der vorliegenden Pfennige in der Pfalz oder vielmehr in einer Gegend zu suchen sei, in welcher die Pfalzgrafen bei Rhein zu gebieten hatten, theils weil zu der Zeit und in der Gegend, welcher sie, nach ihrer ganzen Beschaffenheit zu urtheilen, angehören, ein Fürst R, der in N hätte münzen können, in einem anderen als dem pfälzischen Hause sich nicht finden lässt, theils weil uns andere Pfennige, von denen später [2]) die Rede sein wird, da auf diesen mit den nämlichen zwei

1) S. Abschnitt I. §. 9—11.

2) Wir werden auf diese Pfennige bei Rupert III. zurückkommen.

Buchstaben der pfälzische Löwe in Verbindung gebracht ist, jeden Zweifel hierüber benehmen. Es ist demnach ein *pfälzischer* Fürst, der in N schlagen liess.

61.

Da uns ferner die Aehnlichkeit der vorliegenden Gepräge mit den Amberger-Pfennigen und mit verschiedenen anderen schon oben genannten fränkischen Münzen nicht nach der Rheinpfalz, sondern nach der Oberpfalz hinweist, so werden wir gleichfalls nicht irren, wenn wir in dem Buchstaben N diejenige Stadt erkennen, welche daselbst nach Amberg zu den bedeutendsten gehörte und von den Pfalzgrafen schon frühzeitig selbst als Residenz gewählt wurde. Durch die beiden Buchstaben wird demzufolge angedeutet, dass unsere Pfennige von einem pfälzischen Fürsten R in *Neumarkt* geschlagen sind.

62.

Welchem nun von den mehreren pfälzischen Fürsten, deren Name mit R beginnt, können unsere zu Neumarkt geschlagenen Pfennige zugetheilt werden? Gibt uns vielleicht die Geschichte dieser Stadt einigen Anhaltspunkt?

Neumarkt (Newenmarcht, Neiwenmarcht, Newenmargkt, Newenmarkt, Niwenmargt, Neuenmarcht, Neuwinmarcht) hatte während der Zeit, welche hier in Betracht gezogen werden kann, so ziemlich dasselbe Schicksal wie Amberg.

Bei der Theilung der Conradinischen Erbschaft zwischen den Brüdern *Ludwig dem Strengen* und Herzog Heinrich von Niederbayern im Jahre 1269 erhielt ersterer ausser der Stadt Amberg, dem Schlosse Hohenstein, der Vogtei Vilseck, sodann Auerbach, Plech und dem

neuen Schlosse Hersbruck auch die Stadt Neuenmarkt mit der Hofmark Perngau [1]).

Von diesem ging das Erbe auf die beiden Söhne *Rudolf* den Stammler und *Ludwig* den Bayer über, welche bis zum Jahre 1310 gemeinschaftlich regierten, und, was speciell Neumarkt anbelangt, im Jahre 1308 „Ann dem aufertag alss vnser Herrn tze Himel für" ihren lieben Bürgern *„ze dem Neuenmarchte die Gnade getan daz sie ze steuer von In nit mer sullen nemen danne Jarichleich zwei Hundert pfunt haller, der sullen si geben alle Jar an sant Michelstag hundert pfunt vnnd an sant Waltpurgentag Hundert pfunt"* und sie zugleich von dem *„Breive Pfennige vnnd Sezetrinchen"* d. i. dem Bräupfennige und Setztrunk befreiten [2]).

Bei der Theilung zwischen den beiden Brüdern am 1. Oktober 1310 fiel der Nordgau (provincia circa Noricum) dem jüngeren *Ludwig* zu. Vom Jahre 1315 bis zum Vertrage von Pavia regierte dieser ohnehin allein. Ludwig bestätigte der Stadt Neumarkt im Jahre 1316 alle die ihr von König Albert (1301) gewährten Freiheiten und Rechte, wie solche die Stadt Nürnberg besass [3]); im nämlichen Jahre auch die Freiheiten bezüglich der Walburgis- und Michaeli-Steuer, dann des Bräupfennigs und Setztrunkes, wie er selbst vormals (1308) solche als Pfalzgraf gemeinschaftlich mit seinem Bruder Rudolf ertheilt hatte [4]); im Jahre 1319 bestättigte er *„die Sätze die sy gesetzet haben vnder In In jrer Stat vnnd die Puzze darüber"* bezüglich der Auslösung gefangener Bürger, und was bei einem Verkauf auf Frist, wenn „derselb Chauf ze

1) *Aettenkhover* Gesch. d. Herzoge v. Baiern S. 174. *Fessmaier* Staatsgesch. d. Oberpfalz S. 11.
2) *Löwenthal* Gesch. der Stadt Neumarkt. Beil. n. III.
3) *Löwenthal* a. a. O. Urk. n. IV.
4) *Löwenthal* a. a. O. Urk. n. V.

Widerchaufe chumbt", und was die „Fürkoufer" von Getraid, wenn sie Gewinn haben „ze der stat Pezzerung" geben sollen [1]); im Jahre 1325 erlaubt er ihnen, von allen denen, die in ihrem Burggedinge ein Eigenthum besitzen, die gleiche Steuer zu erheben wie die Bürger von Neumarkt selbst entrichten, mit Ausnahme der Bürger von Nürnberg [2]).

Durch den Vertrag von Pavia 1329 kam Neumarkt an die Pfalzgrafen und Brüder Rudolf II. und Rupert I. und deren Neffen Rupert II. Die Pfalzgrafen *Rudolf* und *Rupert I.* (Rupert II. waren damals noch minderjährig) erkannten die getreuen Dienste der Neumarkter und bestätigten am St. Leonhardstage 1331 die Briefe und Handvest, so sie von dem Kaiser Ludwig von Rom, von dem Herzoge Rudolf und anderen Königen hatten [3]).

Als im Jahre 1338 zwischen Rudolf II. und den beiden Ruperten eine Mutscharung vorgenommen wurde, fiel Neumarkt *Rupert I.* und seinem Neffen *Rupert II.* zu.

Nach dem Tode Rudolfs II. 1353, da die Nutzniessung der einzelnen Besitzungen abermal getheilt wurde, kam Neumarkt zum Antheile *Ruperts II.*, welcher, bald nachdem sein Oheim Rupert I. gestorben war (dieser starb den 16. Februar 1390), der Stadt und einzelnen Bürgern besondere Freiheiten gestattete. Bereits am 26. März 1390 bestätigte er den Bürgern zum Nuwenmarkt alle Rechte, Briefe und guten Gewohnheiten, die sie von Alters her gebracht haben [4]). Am 30. Juni desselben Jahres that er in einer in Neumarkt selbst — die Bezeichnung

---

1) *Löwenthal* a. a. O. Urk. n. VI.
2) *Löwenthal* a. a. O. Urk. n. VII.
3) *Löwenthal* a. a. O. S. 160.
4) Reg. Boic. Vol. X. S. 263.

lautet „novo foro“ — ausgestellten Urkunde dem Bürger von Neumarkt Ulrich Meier und seinen Erben die Gnade, dass sie bei ihren auf das Dorf Dellwangen hergebrachten Rechten verbleiben dürfen, ausgenommen Wiltpannrecht, Kirchtagrecht, Halsgericht und vliessende Wunden, welch alles zu seiner, des Pfalzgrafen, Herrschaft gehören soll, als das von Alter herkommen [1]).

Nach dem Tode Ruperts II. endlich kam Neumarkt mit den übrigen Besitzungen an *Rupert III.* Kaum war Rupert II. am 6. Jänner 1398 gestorben, als schon Rupert III. in einer zu Amberg am 20. Juli desselben Jahres ausgestellten Urkunde [2]) der Stadt Neumarkt ihre Briefe und Freiheiten bestätigte, doch also, dass sie ihm auch gleich seinen Vorfahren dienen, gewarten und gehorsam sein sollen [3]).

63.

Die historischen Nachrichten geben uns demnach, da Rudolf I. Rudolf II., Rupert I., Rupert II. und Rupert III., alle der Reihe nach, in Neumarkt zu gebieten hatten, keinen sicheren Anhaltspunkt, wem unsere Münzen zuzutheilen seien. Ebenso wenig lasst sich solches aus der Aufschrift entnehmen, indem die Buchstaben R–N auf den einen dieser Pfalzgrafen so gut passen, wie auf den anderen. Enger ziehen sich zwar die Gränzen, wenn wir die Typen ins Auge fassen; denn da

1) Reg. Boic. Vol. X. S. 271.

2) *Löwenthal* a. a. O. S. 160 schreibt: „*Ruprecht der Aeltere* bestätigte 1390 *und* 1398 den Bürgern, Rath und Gemeinde zu Neumarkt alle die Rechte, Briefe und gute Gewohnheiten, so sie von Alters hergebracht hatten“, allein hier sind die gleichnamigen Ruprechte nicht genugsam unterschieden. Die Urkunde vom Jahre 1390 ist von Rupert dem Zweiten, die vom Jahre 1398 von Rupert dem Dritten.

3) Reg. Boic. Vol. XI. pag. 134.

die beiden neben einander gestellten Brustbilder der Rückseite zu erkennen geben, dass unsere Pfennige von zwei Pfalzgrafen geschlagen sind, welche gemeinschaftlich regiert haben, so können sie nicht von Rupert III., da dieser Allein-Regent war, geprägt sein. Allein auch in diesem Falle sind es noch immer vier Pfalzgrafen, denen die Münzen, wenn wir einzig Aufschrift und Bild ins Auge fassen, möglicher Weise zugetheilt werden können. Es bleibt uns demnach nichts anders übrig, als das Gewicht und den Styl des Gepräges in die Waagschale zu legen. Vergleichen wir nun die bisher besprochenen Denare und Pfennige, so steht fürs erste so viel fest, dass wir unsere Gepräge nicht bis in die Zeiten Rudolfs I. und Rudolfs II. hinaufrücken können. Sind aber unsere Pfennige nicht nach dem Jahre 1398 und nicht vor dem Jahre 1353 geprägt, so kann ein Zweifel nur noch darüber bestehen, ob sie Rupert I. oder Rupert II. zugehören, ob sie demnach zwischen den Jahren 1353 und 1390, oder zwischen 1390 und 1398 geschlagen sind.

Ein unumstösslicher Beweis wird sich nun allerdings weder für die eine noch für die andere Behauptung aufstellen lassen, zumal das Gewicht zwischen den Pfennigen dieser beiden Ruperte kaum unterschieden ist, wir demnach zunächst blos auf das Stylgefühl angewiesen sind, und hiebei der Unterschied von ein paar Jahren nur ein geringfügiger sein kann: wenn wir jedoch erwägen, dass erstens zu der Zeit, zu welcher Rupert I. regierte, wie beispielweise die burggräflich Nürnbergischen, die gräflich Hohenloheschen, die bischöflich Würzburgischen Münzen beweisen, nicht bloss überhaupt vielfach mit den Münzstempeln, sondern auch von den einzelnen Landesherrn häufig mit den Münzstätten gewechselt und wo möglich mehrere Münzstätten zu gleicher Zeit benützt wurden; dass zweitens Rupert I. so lange regierte, dass wir uns füglich darüber wundern sollten, wenn er während 37 Jahren einzig nur in Amberg geschlagen hätte; dass endlich diese Neumarkter-Pfennige hinsichtlich des Styles von denjenigen Gepräge, welche, viel roher

gearbeitet, mit Sicherheit Rupert dem Zweiten zugetheilt werden, sich merklich unterscheiden, während sie mit den Pfennigen Ruperts des Ersten nicht bloss in der Fabrik, sondern selbst in Einzelnheiten, wie z. B. durch Anbringung eines fünfeckigen Sterns über jedem Buchstaben, auffallend übereinstimmen: so werden wir kaum irren, wenn wir sie Rupert dem Ersten zuschreiben.

Die Deutung der Brustbilder bleibt dieselbe, wie bei den zu Amberg geschlagenen Pfennigen.

3.

Amberger-Heller.

64.

Was bisher über die Münzen Ruperts des Aelteren vorgebracht worden, galt zunächst nur von den *Pfennigen*. Es finden sich aber auch *Heller*, welche näher zu betrachten hier der geeignete Platz ist. Sie sind abgebildet unter den Nummern 15—17 und haben nachstehendes Gepräge [1]):

Vds. RVPERTI oder DVX RVPERT Ein vorwärts gekehrtes Brustbild mit Hut; die Brust gezackt.

Rks. MONETA Der pfälzische Löwe. Gewicht 7—10 Gr.

Die Aufschrift MONETA RVPERTI in Verbindung mit dem pfälzischen Löwen belehrt uns, dass diese Heller von einem Pfalzgrafen Rupert

1) Es sind diess die nämlichen Heller, welche bereits Widder (Dom. Wittelsb. Numism. Tab. V. n. 18 und 19) abgebildet und (Pag. 51), jedoch nach sehr undeutlichen Exemplaren, beschrieben hat. Er zählt sie unter den Münzen Ruperts des Ersten auf, fügt aber die Bemerkung hinzu, es sei „kaum möglich zu entscheiden, von welchem Pfalzgrafen Ruprecht und ob nicht gar von ihren älteren Vorfahren (?) solche herrührten."

geschlagen sind. Aber der wie vielte dieses Namens ist hier gemeint? Haben wir Heller Ruperts des Ersten, oder des Zweiten, oder des Dritten vor uns?

Ist diese Frage schon an und für sich nicht gleichgiltig, so scheint eine sorgfältige Prüfung derselben vollends geboten, wenn erstens von ihrer Lösung, wie in der That der Fall ist, wenigstens theilweise die Richtigkeit oder Unrichtigkeit der Erklärung, welche wir von den Münzen Rudolfs des Zweiten gegeben haben [1]), bedingt ist, und zweitens hievon zugleich die Deutung anderer Gepräge, deren Alter in Ermanglung eines sonstigen unzweifelhaften Anhaltspunktes einzig nur durch Vergleichung mit verwandten Stempeln ermittelt werden kann, abhängt.

Wenn wir erwägen, dass alle bisher besprochenen Münzen, welche wir Rudolf I. und Rudolf II. und selbst diejenigen, die wir Rupert I. zugetheilt haben, auf der Rückseite *zwei* neben einander angebrachte Brustbilder zum Gepräge haben, während, wie später gezeigt werden wird, auf den Münzen Ruperts III. nur ein *einziges* Brustbild erscheint: so liegt allerdings der Gedanke nahe, auch die vorliegenden Heller Rupert dem Dritten zuzuschreiben.

Nichts destoweniger glaube ich in denselben Gepräge *Ruperts des Ersten* erkennen zu müssen. Es bedarf diese Behauptung einer Rechtfertigung.

65.

Ich habe schon früher, zuerst gelegentlich derjenigen Münzen, welche König Karl I. von Böhmen (als Kaiser der Vierte dieses Namens) in der

1) Unter den Gründen, warum ich den Quinar n. 5 Rudolf dem Zweiten zutheilte, ist nämlich oben §. 32 auch hervorgehoben worden, dass die Heller seines Nachfolgers Ruperts des Ersten ein ganz anderes Gepräge und ein von fraglichem Quinare völlig verschiedenes Aussehen haben.

Oberpfalz schlagen liess, darauf aufmerksam gemacht, dass die Heller mit der Aufschrift: KAROLVS REX-BOHCMIC und dem böhmischen Löwen auf der einen und der böhmischen Krone auf der andern Seite eine auffallende Aehnlichkeit haben mit einigen pfälzischen, burggräflich Nürnbergischen und churmainzischen Geprägen [1]). Unter den *churmainzischen* waren zunächst die Heller gemeint, welche Erzbischof Gerlach von Nassau in Miltenberg schlagen liess [2]); unter den burggräflich *Nürnbergischen* die Heller mit der Aufschrift: FRIDCRICI-BVRGRAVII und dem Helmschmuck des Bracken auf der einen, und dem burggräflichen Löwen auf der anderen Seite [3]); unter den *pfälzischen* die vorliegenden mit der Aufschrift: MONETA-RVPCRTI und dem Brustbilde auf der Vorder- und dem pfälzischen Löwen auf der Rück-Seite. Die Aehnlichkeit oder richtiger gesagt die Uebereinstimmung dieser verschiedenen Heller in der Form der Buchstaben, in der Anordnung der Aufschrift, in dem Style der Zeichnung, vornehmlich aber in der sehr mangelhaften Weise der Ausprägung ist in so hohem Grade auffallend, dass man beim ersten flüchtigen Anblicke sogar meinen sollte, sie seien alle von dem einen und demselben Fürsten, zu gleicher Zeit und in der nämlichen Münzstätte geschlagen worden, denn zumeist wird es nur durch eine sehr sorgfältige Prüfung der grossentheils bloss in einzelnen Buchstaben erkennbaren Umschrift und der häufig nur unvollständig ausgeprägten Bilder möglich, die Herren, welche, und die Münzstätten, wo sie schlagen liessen, zu unterscheiden.

Da nun die erwähnten Heller des Königs Karl jedenfalls nicht vor dem Jahre 1353 geschlagen sein können, weil ein Theil der Oberpfalz,

1) 52 bisher meist unbekannte böhmisch-pfälzische Silberpfennige S. 34 u. 48.
2) 32 Churmainz. Silberpfennige aus der 2. Hälfte des 14. Jahrhunderts. Abbild. Fig. 1—4.
3) Die ältesten Münzen der Burggrafen v. Nürnberg. S. 64.

woselbst diese Heller geprägt wurden, erst in diesem Jahre mit der Krone Böhmen vereiniget worden ist; da ferner auch die in Miltenberg geschlagenen Heller in die Mitte des vierzehnten Jahrhunderts zu setzen sind, weil Gerlach von 1346 bis 1371 dem Erzstifte Mainz vorstand: so trage ich keinen Augenblick Bedenken die fraglichen burggräflich Nürnbergischen und pfälzischen Heller in dieselbe Zeit zu setzen und sie dem Burggrafen Fridrich dem Fünften und dem Pfalzgrafen Rupert dem Ersten, welche beide mit König Karl von Böhmen und Erzbischof Gerlach von Mainz gleichzeitig lebten, zuzuschreiben.

66.

Was speciell die *pfälzischen* Heller anbelangt — auf die burggräflichen komme ich später zurück — so wird die zunächst auf die Beschaffenheit des Gepräges und dessen Uebereinstimmung mit den Hellern des Königs *Karl* und des Erzbischofs *Gerlach* gestützte Behauptung, dass sie nicht unter Rupert III. 1398 bis 1410, oder Rupert II. 1390 bis 1398, sondern unter *Rupert dem Ersten* 1353 bis 1390 geschlagen sind, wesentlich durch den Umstand unterstützt, dass uns nicht bloss *urkundliche* Nachrichten darauf hinweisen, eine derartige Uebereinstimmung der auf den Namen dieser drei Fürsten geschlagenen Münzen zu erwarten, sondern selbst noch *Münzen* vorhanden sind, welche Erzbischof Gerlach von Mainz und Herzog Rupert der Erste von der Pfalz *gemeinschaftlich* geprägt haben. Die Urkunde, laut welcher sich die Münzmeister des Königs Karl, des Erzbischofs Gerlach und des Pfalzgrafen Rupert I. verbinden nach *gleichem* Schrott und Korn zu prägen, lautet: *„Ich Enderlin Muntzmeister zu Lauff* (hier hatte Karl eine Münzstätte) *und ich hans munczemeister zu Mildenberg* (hier liess Gerlach prägen) *und ich Fritze Alhart Munczemeister zu Amberg bekennen offentlich an diesem bryve daz wir gemeynlichen zu rade sin worden und uns virbünden han daz wir vorgenant dreye Munczemeister an dem Gelde der Wirtzeburger off Ein Korn wirken und slahen sullen und Ein Uszal*

haben sollen und wollen“ [1]). Die Münzen, welche Gerlach und Rupert gemeinschaftlich schlagen liessen, sind, wie schon anderwärts [2]) mitgetheilt wurde, theils Goldgulden, theils Pfennige, letztere mit dem Kopfe, erstere mit der ganzen Figur des Erzbischofs auf der einen und des Herzogs auf der anderen Seite.

Vollends aber wird unsere Behauptung durch einen Münzfund bestättiget, der vor Kurzem zu Gross-Inzemoos, Landgerichts Dachau, gemacht wurde [3]). Der Fund bestand aus nahezu 600 Stücken. Die Mehrzahl bildeten allerdings sogenannte Händelspfennige, 470 an der Zahl, denen hier keine Bedeutung zugeschrieben werden kann, weil sich die Zeit, wann sie geprägt wurden, nicht genauer bestimmen lässt; auch ist eine beträchtliche Anzahl völlig unkenntlich; der Rest jedoch ist der Art, dass er eine genauere Beschreibung verdient. Ich führe zuerst diejenigen Münzen an, deren Alter sich mit Sicherheit bestimmen lässt, und zwar in der Reihenfolge, wie sie sich nach dem Regierungsantritte der einzelnen Fürsten ergibt, und lasse sodann die pfälzischen und burggräflichen Heller folgen, deren Prägezeit eben durch den Vergleich mit den übrigen Hellern erst ermittelt oder vielmehr ausser Zweifel gesetzt werden soll. Da es hiebei zunächst darauf ankömmt, die Münzen der verschiedenen Landesherren nicht so fast nach der Verschiedenheit ihrer Aufschriften und Typen, als vielmehr nach der Eigenthümlichkeit ihrer mechanischen Ausprägung genau zu bezeichnen, so gebe ich die Beschreibung der Münzen nicht, wie diese der Stempelschneider zu zeichnen und auszuprägen beabsichtiget hat, sondern jedes einzelne Stück, wie solches mit all seinen Mängeln und Unvollkommenheiten in der Wirklichkeit erscheint.

---

1) *Würdtwein* Diplom. Magunt. II. pag. 196. n. LXXX.

2) 32 churmainz. Silberpfennige. S. 14.

3) Ich verdanke den Erwerb dieses Fundes für das k. Münzkabinet dem hochwürd. Herrn Michael Schiller, Beneficiaten zu Weilbach, Landg. Dachau.

Besagter Münzfund enthielt — mit Ausschluss der völlig unkenntlichen Exemplare und der sogenannten Händelspfennige ohne Schrift — nachstehende Gepräge.

Mangold, Bischof von Würzburg.
1287—1302.

1 . . . NG . . Brustb. m. Infel, in d. R. d. geschult. Schwert, in d. L. den Stab. — wiRCeburg. Monogramm.

Gerlach, Erzbischof von Mainz.
1346—1371.

2 . . . L ARCPS Kopf m. Infel — MOПCTЯ . M . . Mainzer Rad
3 CƆRL RPƆ (sic) Beide E verkehrt. Kopf m. Infel. — Rückseite hohl
4 ·MOПCTЯ ..... Brstb. m. Infel — ..... Nassau. Löwe
5 ·MO .... milt'bCRG „ „ „ — GCRL . . „ „
6 Vorderseite hohl — Schrift unkenntl. d. nassau. Löwe
7 Vorderseite unkenntlich — gCRL „ „ „
8 Vorderseite hohl — gCRL . . das Bild unkenntlich [1]

Marquard, Bischof von Augsburg.
1348—1368.

9 Offene Hand, in der Mitte D — Kreuz, in dessen Krückenbalken je der Buchstabe D
10—20 Vorderseite wie n. 9. — Kreuz, in dessen Krückenbalken je ein Kügelchen.

Karl I., König von Böhmen.
1353—1378.

21 . KЯROLV .... d. böhm. Löwe — .... CMI . d. böhm. Löwe
22 . . ЯROL ..... „ „ „ — *..... IC „ „ „

1) Das Gepräge ist am Rande angebracht und bedeckt nur einen Theil der Münze.

23	. . . ROL	d. böhm. Löwe		✻BO	d. böhm. Löwe		
24	. . . . . RG .	„	„ „	✻.	„	„	„
25	✻K . . . . . RGX	„	„ „	✻BO . . . IG	„	„	„
26	. . . . .	„	„ „	. . . . .	„	„	„
27	Vorderseite hohl	„	„ „	. . . . . ΩI .	„	„	„

Ldgf. Fridrich d. Strenge v. Thüringen.
1353—1381.

28	†K(obur)G Mohrenkopf links	Rückseite hohl [1]).	

Leopold II., Bischof von Bamberg.
1353—1363.

29	* LV . . . . . GP	Brustb. m. Inful	. . . . .	Bbg.	Löwe	
30	. . VPOL	„ „ „	⊙B	„	„	
31	. . . POL	„ „ „	✻BG	„	„	
32	. . . POL	„ „ „	. . . . .	„	„	[2])
33	. . . . O	„ „ „	. . . . GRB . . .	„	„	
34	. . . . OLD	„ „ „	. BG	„	„	
35	. . . . OLDV . . .	„ „ „	. . . . .	„	„	
36	. . . . . LDV S G .	„ „ „	. . . . G	„	„	
37	. . . . . GP	„ „ „	. . . BG	„	„	
38	. . . . . GP	„ „ „	. . . . G	„	„	
39	. . . . . GP	„ „ „	✻BG	„	„	
40	. . . . . VSG .	„ „ „	Rückseite hohl [3])			
41	Vorderseite hohl		. BGBGR	„	„	
42	Vorderseite hohl		. . . BGR	„	„	

1) Die ältesten in Coburg und Hildburghausen geschlagenen Münzen. Tab. I. Fig. 3.

2) Das Gepräge ist am Rande angebracht und bedeckt nur einen Theil der Münze.

3) Der Stempel der Vorderseite ist ein Doppelschlag.

43	Vorderseite hohl		. . . BCRB . . .	Bbg.	Löwe
44	Vorderseite hohl		. . . BCRBC . . .	„	„
45	Vorderseite hohl		. . . . . CR	„	„

Fridrich II., Bischof von Bamberg.
1363—1366.

46	. . . . . CR	Brustb. m. Stab	. . . . . RBCR . .	Bbg.	Löwe
47	. . . . . R	undeutlich	*B . A . B . C . R .	„	„

Bisthum Würzburg.

48	. . . . .	Brustb. m. Schwert u. Stab	. . . . . BVRG	Monogr.	
49	. . . . .	„ „ „	. . . . . B . . .	„	[1]
50	. . . R	undeutlich	. . . . . VR .	„	

Burggraf Fridrich von Nürnberg.

51	. . . . . R . . .	Brackenkopf	links	*BV	Löwe rechts
52	. . RID	„	„	 I	„ „
53	. . RIDC	„	„	*B VII	„ „
54	. . . . . CRICI	„	„	. BVRGRMVI.	„ „
55	*FRIDCRICI	„	„	. . VRGRMVII	„ „
56	*FR . . . ICI	„	„	. BVRG . . . I	„ links
57	 ICI	„	„	*BVRG . . . I	„ „
58	*BVRGRMVII	„	„	†FRIDCRICI	„ „
59	Anderer Stempel				
60	†BVRGR . . .	„	„	†BVRGRMVII	Löwe rechts
61	. . RID	„	„	Rückseite hohl	
62	. . . . GRM . . .	„	„	Rückseite hohl	

1) Das Gepräge ist am Rande angebracht und bedeckt nur einen Theil der Münze.

63	†BVRC I	Bild unkenntlich			Rückseite hohl		
64	. . . . . RIC .	Bild unkenntlich			Rückseite hohl.		

Pfalzgraf Rupert.

65	✠R . . . . TI	Brustb.	m.	Hut	. . . RC . .	Pfälz.	Löwe
66	✠R . . . RTI	„	„	„	. . . . .	„	„
67	✠RV	„	„	„	✠ꝛOꝛ . . .	„	„
68	✠RVPC .TI	„	„	„	✠ꝛ . . CTꝛ	„	„
69	✠RVPCRTI	„	„	„	✠ꝛOꝛ . . .	„	„
70	. . V	„	„	„	⊛ . . . . Tꝛ	„	„
71	. . . . C . . .	„	„	„	. . . . .	„	„ [1]
72	. . . . CRTI	„	„	„	. . . . .	„	„
73	. . . . CRTI	„	„	„	. . . R . . .	„	„
74	. . . . . T.	„	„	„	. ꝛO	„	„
75	. . . . . TI	„	„	„	. ꝛ . RCTꝛ	„	„
76	. . . . . TI	„	„	„	. . O . . .	„	„
77	. . . . . TI	„	„	„	. ꝛOꝛ . . .	„	„
78	. . . . .	„	„	„	⊜ꝛ . . . ꝛ	„	„
79	✠RVP . . .	„	„	„	Rückseite hohl		
80	✠RVP . .T.	„	„	„	Rückseite hohl		
81	✠RVPC ..I	„	„	„	Rückseite hohl		
82	Vorderseite hohl				. ꝛOꝛ . T .	Pfälz.	Löwe.

Frankfurt.

83	. . A	Offene Hand	. R . . . . . Kreuz, in dessen Krückenbalken je ein Kügelchen.

Ueberblicken wir diese Reihenfolge, so ist unter denjenigen Stücken, deren Alter mit Sicherheit festgestellt werden kann, nur ein einziges,

1) Ein Doppelschlag.

welches bis zum Ende des dreizehnten Jahrhunderts hinaufreicht, nämlich die Münze des Bischofs Mangold von Würzburg 1287 bis 1302. Diese kann demnach bei Bestimmung derjenigen gleichzeitig gefundenen Münzen, deren Alter erst ermittelt werden soll, nicht maassgebend sein. Die Prägezeit aller übrigen, den Regierungsantritt und das Sterbejahr der einzelnen Fürsten in Ansatz gebracht, fällt zwischen die Jahre 1346 und 1381. Die jüngsten sind von Bischof Fridrich II. von Bamberg 1363 bis 1366. Der ganze Schatz kann demnach nicht *vor* dem Jahre 1363 vergraben worden sein. Da sich jedoch kein Fürst darunter findet, der *nach* dem Jahre 1363 zur Regierung kam, so dürfen wir die Prägezeit auch nicht zu weit, jedenfalls nicht über das Sterbejahr Fridrichs des Strengen, d. i. 1381, herabsetzen. Die Mehrzahl dürfte ohngefähr in das Jahr 1360, einige Jahre früher oder später, gesetzt werden.

Diese Bemerkung nun auf die Münzen mit der Aufschrift MONETA-RVPERTI angewendet, können wir um so weniger zweifeln, dass diese Rupert *dem Ersten,* der von 1353 bis 1390 regierte, angehören, als sie gemeinschaftlich mit solchen Münzen gefunden wurden, welche König Karl in Laufen und Erzbischof Gerlach in Miltenberg schlagen liessen, der Münzmeister Ruperts des Ersten aber, wie bereits erwähnt wurde [1]), mit den Münzmeistern zu Laufen und Miltenberg sich verband, nach gleichem Schrott und Korn zu prägen.

67.

Ist dieses richtig, gehören die vorliegenden Heller in der That Rupert dem Ersten an, so gewinnen wir hiemit zugleich einen Anhaltspunkt zur Bestimmung anderer pfälzischer Gepräge, deren Alter sich aus Schrift und Bild allein mit Sicherheit nicht ermitteln lässt.

1) S. oben am Anfange dieses Paragraphen.

Es ist nämlich oben [1]) ein Amberger Quinar mit einem unbedeckten Brustbilde auf der Vorder- und mit zwei bedeckten Brustbildern auf der Rückseite zur Vorlage gebracht und dem Churfürsten Rudolf dem Zweiten zugetheilt worden. Wären andere Heller oder Quinare nicht bekannt, so könnte die gegebene Deutung zweifelhaft erscheinen; durch den eben erwähnten Fund jedoch erhält dieselbe, wie mir scheint, genügende Rechtfertigung. Haben nämlich die Heller Ruperts des Ersten nur *ein* Brustbild zum Gepräge, so dürfen wir wohl annehmen, dass besagter Quinar mit *zwei* Brustbildern neben einander nicht gleichfalls Rupert dem Ersten angehöre, sondern entweder jünger oder älter sei. Für jünger können wir ihn darum nicht halten, weil, wie wir später sehen werden, Alles darauf hindeutet, dass Rupert der Zweite an den Stempeln Ruperts des Ersten eine wesentliche Veränderung nicht vorgenommen habe, unter Rupert dem Dritten aber Gepräge mit zwei neben einander stehenden Brustbildern überhaupt gar nicht mehr vorkommen [2]). Gehört aber dieser Quinar keinem der drei Ruperte an, müssen wir ihn vielmehr über die Zeit Ruperts des Ersten hinaufsetzen (wofür auch schon seine grosse Seltenheit — mir ist nur ein einziges Exemplar bekannt — sprechen dürfte): so bleibt uns nichts anderes übrig, als ihn Rudolf dem Zweiten zuzuschreiben. Dass mit dieser Deutung Gewicht und Gepräge in Einklang stehen, ist ohnehin schon oben hervorgehoben worden.

68.

Unser Münzfund ist aber zugleich von Wichtigkeit bezüglich der Bestimmung auch anderer, nicht pfälzischer Gepräge, wesshalb mir gestattet sein wird, noch einen Augenblick bei demselben zu verweilen,

---

1) Abschnitt I. §. 32. Abbild. Fig. 5.

2) Die Heller Ruperts des *Dritten* haben ein ganz verschiedenes Gepräge. S. unten Abschn. III. § 112. Abbild. Fig. 42 und 43.

und die Aufmerksamkeit auch auf solche Stempel zu lenken, deren Erklärung, strenge genommen, ausser den Gränzen der vorliegenden Untersuchung liegt.

Dahin rechne ich vorerst die unter den Nummern 9—20 aufgeführten sogenannten Händelspfennige mit dem Buchstaben D. Es hat schon Beyschlag [1]) die Vermuthung ausgesprochen, dass diese von dem Bischofe Marquard von Augsburg in Dilingen und zwar nach dem Münzprivilegium vom Montag vor Maria Magdalena des Jahres 1356 geschlagen seien. Diese Vermuthung erhält, so weit sie sich auf das Alter dieser Hallerpfennige bezieht, durch unseren Münzfund volle Bestättigung.

Da zur selben Zeit Kaiser Karl auch den Städten Frankfurt, Nürnberg, Ulm und Donauwörth den Auftrag gab, solche Hallerpfennige mit einem Beizeichen zu schlagen [2]), so werden wir nicht irren, wenn wir auch den n. 83 beschriebenen Frankfurter Haller in das Jahr 1356 setzen.

In der sehr reichhaltigen Folge von Würzburger Münzen findet sich, soweit ich wenigstens hierin unterrichtet bin, unmittelbar vor dem Bischofe Gerhard von Schwarzburg eine bedeutende Lücke. Von Albert I. Grafen von Hohenburg 1345 bis 1350, und Albert II. Grafen von Hohenlohe 1350 bis 1372 ist bisher meines Wissens eine Münze nicht bekannt; und doch ist um so weniger glaublich, dass die bischöflich Würzburgische Münze während dieser Zeit sollte still gestanden haben, als die Münzmeister zu Lauf, Miltenberg und Amberg laut der oben [3]) angeführten Urkunde sich gerade dahin vereinigten „*an dem Gelde der Wirtzeburger* off Ein Korn wirken und slahen zu wollen.“

1) *Beyschlag* Versuch einer Münzgeschichte Augsburgs in dem Mittelalter. S. 93.
2) *Will* Nürnberg. Münzbelustigungen Th. I. S. 170.
3) S. oben §. 66.

Ich glaube, dass diese Lücke ergänzt werden könne, und erkenne in den oben n. 48 bis 50 beschriebenen Hellern, weil sie gemeinschaftlich mit Hellern des Königs Karl von Böhmen, des Erzbischofs Gerlach von Mainz und des Churfürsten Rupert I. von der Pfalz gefunden wurden und mit denselben in der Fabrik genau übereinstimmen, Münzen des Bischofs Albert II. Grafen von Hohenlohe. Die Aufschrift enthält nach besser erhaltenen Exemplaren, — sie sind übrigens alle mehr oder minder undeutlich ausgeprägt — auf beiden Seiten den Namen „Wirzburg" und zwar verschieden geschrieben. Ich finde WIRT . ., WIRZB . . . . und WIRZCBVRG.

69.

Endlich ist dieser Münzfund von besonderer Bedeutung bei der Frage, ob die Heller mit der Aufschrift BVRGRAVII-FRIDERICI dem Burggrafen Fridrich dem *Fünften* zugehören, oder ob sie später, unter Burggraf Fridrich dem *Sechsten*, oder früher, unter Burggraf Fridrich dem *Vierten* geschlagen sind.

Gelegentlich der Besprechung der ältesten von den Burggrafen von Nürnberg geschlagenen Münzen habe ich mich dahin ausgesprochen, dass wir in diesen Hellern Gepräge Fridrichs des *Fünften* vor uns haben. Gegen diese Erklärung ist jedoch, und zwar von sehr beachtenswerther Seite her, entschiedene Einsprache erhoben worden. Herr Köhne nämlich behauptet, dass sie nicht, wie ich zu erweisen suchte, Fridrich dem Fünften, sondern vielmehr Fridrich dem *Vierten* († 1332) angehören. Er führt hiefür zweierlei Gründe an [1]). Fürs erste, bemerkt Herr Köhne, bedürfe es keiner besonders genauen Untersuchung, um zu erkennen, dass die burggräflichen Münzen mit dem Brackenkopfe und dem Löwen *älter* sind, als die anderen mit den Sigeln F-Z, F-N und F-B, denn

1) *Köhne*, Mém. de la Société d'Archéol. de S. Petersb. Vol. II. pag. 429.

letztere seien offenbar von weit geübterer Hand gravirt, und es sei *nicht wohl möglich*, dass unter einem und demselben Burggrafen zwei an Kunst und Fabrik so abweichende Münzsorten in Gebrauch gewesen. Zweitens werde diese Ansicht durch eine Sendung von einer kleinen Anzahl Münzen bestätigt, welche offenbar beisammen gefunden wurden. Die Mehrzahl dieses Fundes bestehe aus Pfennigen von Rupert I. von der Pfalz; ferner befanden sich dabei mehrere burggräflich Nürnbergische mit dem Brackenkopf und Löwen, Bambergische von Leopold II. von Egloffstein (1335—1343) und einige Würzburgische von Gottfried III. von Hohenlohe (1314—1322). Die Würzburgischen Münzen Gottfrieds III. — so schliesst Herr Köhne — zeigen, dass der auf den Nürnbergischen Münzen genannte Fridrich *in keinem Falle* Fridrich V. sein kann und dass alle Gepräge dieser Art nur Fridrich IV. angehören *können*.

So weit Herr Köhne. Ich kann jedoch, die verschiedenen Gründe für und wider vorurtheilsfrei gegen einander abgewogen, nicht finden, warum fragliche Gepräge, obwohl sie ihrer Fabrik nach mit den Hellern, welche König Karl von Böhmen, Churfürst Gerlach von Mainz und Rupert I. von der Pfalz schlagen liessen, aufs genaueste übereinstimmen, dennoch um zwanzig Jahre und darüber hinaufgesetzt werden sollen. Wir wollen diese Gegengründe etwas genauer prüfen.

Es wird gesagt, die burggräflichen Münzen mit dem Brackenkopfe und dem Löwen seien *älter*, als die anderen mit den Sigeln F-Z, F-N und F-B. Diess hat seine Richtigkeit. Das Nämliche wurde auch von mir behauptet. Ich bezeichnete sie sogar als die ältesten Münzen, welche, soweit bisher Documente vorliegen, von den Burggrafen von Nürnberg geschlagen worden sind [1]). Allein hieraus folgt nicht, dass

1) Die ältesten Münzen der Burggrafen v. Nürnberg. S. 66.

sie über die Mitte des vierzehnten Jahrhunderts hinaufreichen und dem Burggrafen Fridrich dem Vierten angehören. Im Gegentheil, da Fridrich IV. im Jahre 1332 starb, von seinen Nachfolgern aber, nämlich von Johann II. und Conrad 1332 bis 1334, dann Johann II. und Albert 1334 bis 1357, und endlich Albert und Fridrich V. von 1357 bis 1361 unzweifelhafte Münzen nicht bekannt sind; da ferner selbst die Pfennige Fridrichs des Fünften mit den Buchstaben F-Z, F-N, F-B, wie ich anderwärts [1]) gezeigt habe, obwohl Fridrich schon 1361 zur alleinigen Regierung kam, nicht vor dem Jahre 1375 geschlagen sind; so spricht, abgesehen von allem Uebrigen, selbst schon die blosse Wahrscheinlichkeit dafür, dass unsere *Heller* mit dem Namen Fridrichs unmittelbar vor den *Pfennigen* mit dem gleichen Namen zwischen dem Jahre 1361, in welchem Fridrich V. zur Regierung kam, und dem Jahre 1375, seit welchem er anfieng Pfennige zu schlagen, einzureihen seien. Oder sollte es glaubwürdig sein, dass die burggräfliche Münzstätte zwar schon vor dem Jahre 1332 benützt worden sei, dann aber 43 Jahre lang stillgestanden habe? Sollten wir im Ernste annehmen, dass Fridrich V. sich zwar von dem Kaiser das Münzrecht neu bestätigen und selbst erweitern liess, aber während der ersten neunzehn Jahre, überdiess zu einer Zeit, wo zahlreiche Münzstätten ringsum thätig waren, von diesem Rechte einen Gebrauch nicht gemacht habe? Jedenfalls wird man zugeben müssen, dass die besagten Heller immerhin älter sein können als die Pfennige, ohne dass sie desshalb nothwendig um mehr als zwanzig oder gar vierzig [2]) Jahre früher geschlagen sind.

Ebenso bedarf es gewiss „keiner besonders genauen Untersuchung", um zu erkennen, dass, im Unterschiede von den in Frage stehenden

---

1) A. a. O. S. 80 f.

2) Eine solche Differenz ergibt sich, wenn es richtig ist, dass die *Pfennige* Fridrichs V. nicht über das Jahr 1375 hinaufreichen.

Hellern, die Pfennige mit den Sigeln F-Z, F-N und F-B von einer anderen weit *geübteren Hand* gravirt und, möchte ich hinzusetzen, vermittelst eines viel besseren Mechanismus ausgeprägt sind; aber warum sollte es denn *„unmöglich* sein, dass unter dem einen und demselben Burggrafen zwei an Kunst und Fabrik so abweichende Münzsorten in Gebrauch gewesen"? Müssten wir uns nicht im Gegentheil, da Fridrich der Fünfte über vierzig Jahre lang regiert hat, verwundern, wenn zwischen all den Münzen, die er während dieser langen Zeit schlagen liess, gar kein Unterschied bemerkbar wäre? Dass unter dem einen und demselben Fürsten zwei an Kunst und Fabrik sehr abweichende Münzsorten allerdings in Gebrauch gewesen sein konnten, ja, eine Aenderung bezüglich der Art und Weise die Stempel auszuprägen wenigstens in Franken gerade in den ersten Jahren der Regierung des Burggrafen Fridrichs V. wirklich vor sich gegangen ist, beweisen die nämlichen Münzen, die uns bei der vorliegenden Frage überhaupt als der sicherste Anhaltspunkt dienen, nämlich die Pfennige und Heller des Königs Karl von Böhmen; denn zwischen den *Hellern* dieses Königs mit der Umschrift KAROLVS REX BOhEMIE und dem böhmischen Löwen auf der einen und der böhmischen Krone auf der anderen Seite, und seinen *Pfennigen* mit den Buchstaben K-L auf der Vorder- und den zwei neben einander stehenden Brustbildern auf der Rück-Seite ist, wie im Uebrigen so namentlich bezüglich der „Kunst und Fabrik" *genau derselbe Unterschied* wie zwischen den oben erläuterten Pfennigen und Hellern des Churfürsten Rupert des Ersten und den besagten Hellern und Pfennigen des Burggrafen Fridrich, den ich für Fridrich den Fünften halte.

Die von Herrn Köhne vorgebrachten Gründe demnach, die von der Beschaffenheit der Münzen selbst hergenommen sind, scheinen nicht der Art zu sein, dass sie als eine Berichtigung der von mir aufgestellten Behauptung, sie gehören dem Burggrafen Fridrich dem Fünften an,

geschweige als ein Beweis dafür, dass sie unter Fridrich IV. geschlagen wurden, betrachtet werden könnten.

Herr Köhne bringt aber noch einen zweiten Grund, um zu beweisen, dass ich diese Münzen „irrigerweise“ dem genannten Burggrafen zuschreibe. Er weist auf „eine Sendung von einer kleinen Anzahl Münzen hin, welche offenbar beisammen gefunden wurden.“

Was sind das für Münzen, welche, weil gemeinschaftlich gefunden, sich gegenseitig erklären sollen? Herr Köhne antwortet: 1) die Mehrzahl dieses Fundes bestand aus Pfennigen von Rupert I. von der Pfalz; 2) ferner befanden sich dabei mehrere burggräflich Nürnbergische (nämlich fragliche Heller mit dem Brackenkopfe und dem Löwen); 3) Bambergische von Leopold II. von Eglofstein (1335—1343) und 4) einige Würzburgische von Gottfried III. von Hohenlohe (1314—1322).

Was lehrt uns nun dieser Fund bezüglich der vorliegenden Frage? Offenbar wird es sich, wenn der Zweifel gelöst werden soll, ob obige burggräfliche Heller Fridrich dem Vierten oder Fünften angehören, darum handeln, ob die übrigen mit den burggräflichen gleichzeitig gefundenen pfälzischen, Bambergischen und Würzburgischen Münzen, und zwar die Mehrzahl derselben, vor dem Jahre 1332, in welchem Fridrich IV. starb, oder nach dem Jahre 1361, in welchem Fridrich V. zur alleinigen Regierung kam, geschlagen sind. Es wird nun zwar nicht angegeben, wie viele Exemplare von jeder Gattung sich bei jenem Funde vorfanden, da jedoch Herr Köhne von *„mehreren“* burggräflich Nürnbergischen und Bambergischen, und nur von *„einigen“* Würzburgischen Pfennigen redet, so dürfen wir jedenfalls annehmen, dass die Würzburgischen die Minderzahl bilden. Wenn aber diese nach Herrn Köhnes eigener Erklärung die einzigen von dem ganzen Funde sind, deren Alter bis zu den Zeiten Fridrichs des Vierten hinaufreicht, kann da noch — zumal es etwas

Gewöhnliches ist, dass bei einem Münzfunde neben der Mehrzahl der jüngeren Gepräge zugleich einzelne ältere gefunden werden — mit Grund behauptet werden: „die Würzburgischen Münzen Gottfrieds III. zeigen, dass der auf unseren Nürnbergischen Münzen genannte Fridrich *in keinem Falle* Fridrich der Fünfte sein kann und dass alle Pfennige dieser Art nur Fridrich dem Vierten angehören können"? Mir scheint diese Schlussfolgerung nicht genugsam bindend.

Lassen wir jedoch diese Würzburger Münzen und richten wir unser Augenmerk auf den übrigen Theil des Fundes, nämlich auf die Bambergischen und pfälzischen Pfennige. Was sollen diese im vorliegenden Falle beweisen?

Die Bamberger Pfennige tragen den Namen eines Bischofs Leopold. Herr Köhne schreibt sie Leopold *dem Zweiten* von Eglofstein (1335 bis 1343) zu. Es könnte nun, da die Münzen selbst nicht näher beschrieben werden und unter den Numismatikern, meines Wissens, die Meinungen darüber getheilt sind, welche Pfennige Leopold dem Zweiten von Eglofstein, welche dagegen Leopold dem Dritten von Bebenburg (1353—1363) zugehören [1]), Niemanden verargt werden, wenn ihm der leise Zweifel aufstiege, ob denn diese Bamberger Pfennige in der That Leopold dem Zweiten zugehören und nicht mit eben so vielem Grunde Leopold dem Dritten, dem Zeitgenossen des Burggrafen Fridrich V., zuzuschreiben sind. Doch auch zugegeben, diese Bamberger Pfennige habe wirklich Leopold der Zweite schlagen lassen; was folgt hieraus?

1) *Heller* (die bamberg. Münzen S. 8 n. 26 und 27) führt unter Leopold II. gar keine Münzen an, sondern schreibt beide Stempel, die mit dem Kirchengebäude sowohl wie die mit dem Bambergischen Löwen, Leopold III. zu. Dass letztere in der That Leopold dem Dritten angehören, dürfte nach der Beschreibung, die wir oben von dem zu Inzemoos gemachten Funde gegeben, als unzweifelhaft erscheinen.

Da Leopold II. von 1335 bis 1343, also nach dem Tode Fridrichs IV. und vor dem Regierungsantritte Fridrichs V. regierte, so können seine Münzen ebenso für die eine wie für die andere Behauptung angezogen werden. Als entscheidendes Moment dienen sie nicht.

Wenn aber weder aus den Würzburger, noch aus den Bamberger Münzen ein Grund für die Behauptung entnommen werden kann, dass die erwähnten burggräflichen Heller Fridrich dem Vierten angehören, so steht mit dieser Ansicht vollends der Umstand in Widerspruch, dass sich in demselben Münzfunde zugleich Heller Ruperts des Ersten von der Pfalz gefunden haben, und diese sogar die Mehrzahl bilden; denn dass solche Münzen, die frühestens erst 1353, in welchem Jahre Rupert I. zur Regierung kam, geschlagen sein können, nicht als Beweis dafür dienen, dass die gleichzeitig gefundenen Münzen schon vor dem Jahre 1332 geschlagen sein müssen, versteht sich von selbst.

Mir scheinen demnach auch die weiteren, aus der Vergleichung mehrerer gleichzeitig gefundener Münzen hergeholten Argumente nicht so fast gegen als vielmehr für die von mir gegebene Erklärung zu sprechen.

Jeden Zweifel löst übrigens der oben beschriebene zu Inzemoos gemachte Münzfund, der überdiess mit dem von Herrn Köhne erwähnten im Wesentlichen übereinstimmt und sich von demselben nur durch eine grössere Zahl von Stücken und ein reicheres Verzeichniss von Fürsten auszeichnet. Denn wenn der ganze Fund — die der Zeit nach unbestimmbaren Händelspfennige abgerechnet — aus 83 Stücken besteht, und von denjenigen 69 Hellern, deren Alter unzweifelhaft feststeht, nur ein einziger bis an das Ende des dreizehnten Jahrhunderts hinaufreicht, alle übrigen 68 aber zwischen 1346 und 1381 oder vielmehr ohngefähr um das Jahr 1360 geschlagen sind: so werden wir von selbst darauf hingewiesen, den Rest dieses Fundes, nämlich die 14 Heller mit

dem Brackenkopfe und dem burggräflichen Löwen nicht etwa für älter oder für jünger zu halten und sie demnach etwa Fridrich dem Sechsten 1396 bis 1440, oder Fridrich dem Vierten 1298 bis 1332 zuzuschreiben. Sie gehören unzweifelhaft demjenigen Burggrafen an, der, ein Zeitgenosse all der Landesherrn, welche in diesem Funde repräsentirt sind, nämlich des Bischofs Marquard von Augsburg, des Kaisers Karl des Vierten, des Landgrafen Fridrich des Strengen von Thüringen, der Bischöfe Leopold und Fridrich von Bamberg, des Bischofs Albert II. von Würzburg und des Churfürsten Rupert I. von der Pfalz, von 1357 bis 1397 regierte, d. i. Fridrich dem Fünften; zumal, wie bereits wiederholt erwähnt wurde und selbst schon aus der Beschreibung der einzelnen Münzen hervorgeht, das Gepräge, welches bald die Vorder- bald die Rückseite hohl erscheinen lässt, und überall eine sehr mangelhafte mechanische Vorrichtung zu erkennen gibt, bei all diesen Hellern aufs genaueste übereinstimmt.

Wir haben in unseren zu Inzemoos gefundenen kaiserlichen, churmainzischen, churpfälzischen, bischöflich Bambergischen, bischöflich Würzburgischen, burggräflich Nürnbergischen und Frankfurter Münzen diejenigen Gepräge vor uns, welche der Erzbischof *Gerlach* von Mainz [1]) im Auge hatte, wenn er seine Münzmeister anwies, so zu schlagen *„als gut der Keysir zu Nuremberg odir in andern steden, oder eyn hertzoge zu Amberg oder eyn Bischoff von Babenberge, eyn Bischoff von Wirczeburge odir eyn Burgrafe von Nuremberg tut slahen oder wie man uff dem Wessil von Franckenfurt und anderswo nimet.“*

1) 20 bisher meist unbekannte churmainz. Silberpfennige, S. 19.

IV.

RVPERT DER ZWEITE.

1390—1398.

70.

Rupert der Zweite, mit dem Beinamen Brandyze oder der Ernste (durus, tenax) — bei Lebzeiten seines Oheims genannt „Ruprecht der Jung“ oder „der Jüngere“, nach dessen Tod zumeist [1]) zum Unterschiede von seinem gleichnamigen Sohne „Ruprecht der Aeltere“ — war der Sohn Adolfs, des ältesten von den drei Söhnen Rudolfs des Ersten.

Nach dem Rechte der Erstgeburt hätte ihm längst die Nachfolge gebührt; allein als sein Vater starb, war er erst zwei Jahre alt. Es folgten desshalb nach dem Tode Rudolfs des Ersten dessen Brüder in der Regierung; zuerst der ältere derselben, Rudolf der Zweite, dann der jüngere, Rupert der Erste.

Rupert der Zweite war ein ritterlicher Herr. Als Ludwig der Brandenburger sein Recht gegen den falschen Waldemar mit den Waffen in der Hand geltend zu machen genöthiget wurde, und ihm hiebei seine Vettern zu Hilfe kamen, nahm auch Rupert an dem Kriege Theil, um unter Anführung des Grafen Günther von Schwarzburg, Kaiser Ludwigs Nachfolgers im Reiche, die Kriegskunst zu lernen. Diess Unternehmen kam zwar ihm und seinem Hause theuer zu stehen. Er gerieth in die

---

1) In einer unten anzuführenden Urkunde wird er noch am 7. Februar 1395, obwohl damals ein älterer Pfalzgraf dieses Namens längst nicht mehr lebte und er selbst bereits 70 Jahre alt war, *Ruprecht der Jüngere* genannt. Es ist daher zuweilen schwer mit Sicherheit zu bestimmen, welcher von den verschiedenen Ruperten jedesmal gemeint sei.

Gefangenschaft der Sachsen und ward hiedurch die unschuldige Veranlassung, dass ein nicht geringer Theil der Oberpfalz verloren ging; denn da Karl IV. die Oberpfalz mit Böhmen vereinigen wollte, stellte er für die Loskaufung Ruperts aus der Gefangenschaft eine Forderung von nicht weniger als zwölftausend Mark, und nahm hiefür die Orte Hirschau, Lichtenstein, Neustadt und Stoernstein in Beschlag. Hiedurch wurde jedoch Ruperts Muth nicht gebrochen, im Gegentheil wartete er nur die Gelegenheit ab, den Schaden wieder gut zu machen. Diese ergab sich bald nach Karls Ableben. Da König Wenzel die Errichtung des rheinischen Bundes von 72 Städten gegen die Fürsten, besonders die Pfalzgrafen am Rhein und die Herzoge von Bayern, begünstigte, schloss sich unser Pfalzgraf dem Löwenbunde an; bald darnach nahm er thätigen Antheil an der Ausführung des Beschlusses, welchen die Pfalzgrafen und die Herzoge von Bayern 1385 in Amberg gefasst hatten, nicht nur kein Gut mehr zu veräussern, sondern auch das schon Veräusserte, so wie Alles, was inzwischen zum Ersatz für Brandenburg verpfändet, aber noch nicht zurückgegeben worden war, von der Krone Böhmen zurückzufordern. Da der Weg der Güte nicht fruchtete, griff er in Vereinigung mit seinem Sohne und den Herzogen von Bayern zu den Waffen, drang in Böhmen ein und half einen grossen Theil der veräusserten Güter der Oberpfalz wieder gewinnen [1]).

In welchem Verhältnisse er zu seinen beiden Oheimen stand, so lange diese die Chur inne hatten; wie weit er ihnen gegenüber die ihm als Erstgebornen gebührenden Ansprüche geltend machte; welche Verträge er mit denselben, namentlich bezüglich eines sogenannten Churpräcipuums und der jeweiligen Nachfolge in der Regierung errichtete; wie er endlich seit dem Tode Rudolfs II. mit seinem Oheime Rupert I. in der Oberpfalz gemeinschaftlich regierte: davon war bereits bei der

1) Vgl. *Fessmaier* Staatsgesch. d. Oberpfalz I. 43.

Erklärung der von seinen Vorgängern in der Regierung der Oberpfalz geschlagenen Münzen ausführlich die Rede.

71.

Nachdem Rudolf II. bereits im Jahre 1353 ohne Erben [1]) gestorben war, und auch Rupert I. im Jahre 1390 das Zeitliche gesegnet hatte, ohne von seinen zwei Gemahlinen, Elisabeth von Namur und Beatrix von Bergen, einen Nachkommen zu hinterlassen, stand kein Hinderniss mehr im Wege, dass er als Sohn Adolfs und als der Aelteste der Familie die Chur im Reiche und die Regierung in der oberen und unteren Pfalz antrat. Er war jedoch inzwischen 65 Jahre alt geworden.

Bis dahin hatte er in Amberg gewohnt, zu dessen Erweiterung und Verschönerung er viel beitrug [2]). Nach dem Tode Ruperts I. liess er sich daselbst neuerdings huldigen [3]), die neue Würde rief ihn jedoch nach Heidelberg, wo die Residenz der Churfürsten von der Pfalz war. Von dort ist bereits die Urkunde datirt, laut welcher er (am 26. März 1390) den Bürgern zum „Nuwenmarkt" alle Rechte, Briefe und guten Gewohnheiten, die sie von Alter herbracht haben, bestättigte [4]).

Zu den wichtigsten Handlungen, die Rupert II. während seiner kurzen Regierung vornahm, gehört sein Entwurf der sogenannten Rupertinischen Constitution vom Jahre 1395. Hienach sollte, damit für die Zukunft jede weitere Theilung verhindert würde, immer nur der älteste Sohn Erbe sein, die übrigen sollten durch Entschädigung, aber

1) Seine einzige, an Kaiser Karl IV. vermählte Tochter Anna war schon vor ihm, im Jahre 1352, gestorben.
2) *Tolner* Hist. Pal. pag. 58.
3) *Löwenthal* Gesch. d. St. Amberg S. 223.
4) Reg. Boic. Vol. X. pag. 263.

nicht auf Kosten der territorialen Einheit, befriediget werden. Dieser Entwurf kam zwar nicht zur Ausführung, gibt aber Zeugniss von dem Bestreben des Churfürsten, durch Arrondirung und Vereinigung der Besitzungen die Macht des pfälzischen Hauses zu heben und zu sichern.

72.

Was die Münzen Ruperts II. anbelangt, sind zwar einige Goldgulden bekannt, die er in Heidelberg und Oppenheim schlagen liess [1]), einen Pfennig oder Heller aber, oder überhaupt eine in der Oberpfalz geschlagene Münze, die ihm zugetheilt wurde, finde ich nirgend erwähnt. Ich glaube jedoch, dass Rupert der Zweite

1) nicht bloss in *Amberg*, und vielleicht auch in *Neumarkt* kleine Silbermünzen ausprägen liess,

2) sondern auch noch überdiess in *Sulzbach* eine pfälzische Münzstätte eingerichtet hat.

1.

Amberger- und Neumarkter-Pfennige.

73.

In Betreff der unter Rupert II. in Amberg und Neumarkt geschlagenen Münzen sind wir allerdings zunächst nur an Hypothesen gewiesen; wenn jedoch, wie bisher gezeigt worden, sein unmittelbarer Vorgänger in der Regierung, Rupert I., und in gleicher Weise, wie später gezeigt werden wird, auch sein unmittelbarer Nachfolger, Rupert III., neben den Goldgulden, die sie in der Rheinpfalz geprägt haben, zugleich Pfennige und Heller in der Oberpfalz schlagen liessen, so dürfen wir wohl mit

1) Dom. Wittelsb. Numism. Tab. VIII. Fig. 39—41.

Sicherheit annehmen, dass auch Rupert der Zweite nicht bloss in Oppenheim und Heidelberg Goldstücke, sondern auch in der oberen Pfalz kleine Silbermünzen ausgeben liess. Und wenn ferner Rupert I. seine oberpfälzischen Pfennige und Heller in Amberg und Neumarkt geprägt hat, und die noch zahlreich vorhandenen Pfennige und Heller dafür Zeugniss geben, dass auch Rupert III. in diesen beiden Städten Münzmeister hatte; so haben wir allen Grund anzunehmen, dass Rupert II. die nämlichen, bereits schon vorhandenen, Münzstätten benützt habe.

Was speciell die Münzstätte zu Amberg betrifft, so haben wir sogar ausdrückliche Zeugnisse dafür, dass dieselbe während der Zeit, als Rupert II. regierender Herr war, keineswegs stillstand. Damals hatten die Hausgenossen zu Regensburg aufgehört zu münzen. In Bayern cursirten grossentheils nur Würzburger- und Amberger-Pfennige [1]). Hiedurch entstanden grosse Gebrechen. Desshalb beschlossen die Herzoge von Bayern in München und Oettingen zu schlagen, und der Rath zu Regensburg suchte sich mit dem Pfalzgrafen Rupert auf nachbarlichen Fuss zu setzen. Es wurde mit ihm 1392 dahin unterhandelt, dass die Amberger-Pfennige, so lange sie den Münchnern und Oettingern der Güte und Feine nach gleichkämen und zwei derselben so viel Silber als Ein Regensburger hielten, in dem Gebiete der Stadt ebenso wie die Regensburger in dem Gebiete der Pfalzgrafen angenommen werden sollten [2]). Hieraus ist ersichtlich, dass damals nicht bloss in Amberg gemünzt wurde, sondern die Amberger-Pfennige sogar stark verbreitet gewesen. Einige Jahre später (1397) ist in den Urkunden auch von einer schwarzen Münze die Rede, welche Pfalzgraf Rupert in Amberg schlagen sollte. Auf diese werden wir weiter unten zu sprechen kommen.

1) *Zirngiebl* in Westenrieders Beitr. B. VIII. S. 101.
2) Reg. Boic. 21. Juni 1392. und Zirngibl a. a. O.

74.

Es frägt sich nun, ob noch solche Amberger-Pfennige existiren, oder vielmehr, da an ihrer Existenz nicht wohl zu zweifeln ist, welche von den vielen in Amberg geschlagenen Pfennigen Rupert dem Zweiten angehören?

Wir wissen zwar, und die eben angeführten Verhandlungen zwischen den Hausgenossen zu Regensburg und dem Pfalzgrafen Rupert sind selbst ein Beweis hiefür, dass die Münze in Deutschland gegen das Ende des XIV. Jahrhunderts sich allmählig immer mehr verschlechterte. Es liegt daher der Gedanke nahe, einen Anhaltspunkt zur Unterscheidung der Münzen Ruperts I. und Ruperts II. in der Feine und Güte der verschiedenen Gepräge zu suchen. Wenn wir jedoch erwägen, dass einerseits diese Verringerung der Münze bereits in die Zeit fällt, während welcher noch Rupert I. regierte, diejenigen Pfennige demnach, welche dieser Pfalzgraf schlagen liess, nichts weniger als alle von gleicher Feine und gleichem Gewichte sind; auch während seiner 37jährigen Regierung ohne Zweifel mit der mehr oder minder gelungenen Anfertigung der Stempel ein mehrfacher Wechsel stattfand, so dass auch der Styl der Zeichnung und das Gepräge nicht immer die gleichen bleiben konnten: andrerseits aber die Münzmeister Ruperts II., wie uns die (sogleich zu besprechenden) Sulzbacher Pfennige belehren, in der Anordnung der Schrift sowohl wie in der Wahl der Typen sich genau an die von den Münzmeistern Ruperts I. gegebenen Vorbilder gehalten haben, also auch hierin ein Unterschied nicht besteht: so werden wir zwar nicht irren, wenn wir unter den Amberger-Pfennigen mit den Buchstaben R-A auf der einen, und mit zwei Brustbildern auf der anderen Seite, diejenigen, welche dem Gewichte nach die schwereren und der Feine nach die besseren sind, Rupert dem Ersten, die leichteren dagegen und die geringhaltigen Rupert II. zutheilen; allein mit Sicherheit auszuscheiden, welche Stücke, jedes einzeln für sich genom-

men, diesem, welche jenem angehören, dürfte unmöglich sein. Ja, es ist selbst nicht unwahrscheinlich, dass Rupert der Zweite zugleich mit der bereits vorhandenen Münzstätte auch die schon vorhandenen Münzstempel seines Oheims benützt habe [1]).

Was von den Amberger-Münzen, dasselbe gilt von den zu Neumarkt geschlagenen Pfennigen.

2.

Sulzbacher-Pfennige.

75.

Von besonderer Wichtigkeit sind die Pfennige von nachstehendem Gepräge, von denen überdiess (n. 18—27) mehrere Varietäten existiren.

Vds. Zwischen den Buchstaben R-S (über welchen verschiedene kleine Zeichen, entweder Kügelchen, oder Kleeblätter oder Rauten) ein unbedecktes Brustbild von vorne.

Rks. Zwei vorwärts gekehrte Brustbilder, jedes mit einem Hute, innerhalb einer aus Säulen und Spitzbogen gebildeten Einfassung. Gew. 8—12 Gr.

Diese Pfennige sind meines Wissens bisher unedirt. Sie bedürfen einer Erklärung.

Betrachten wir die beiden Buchstaben R-S, so steht nach dem,

1) Unter den verschiedenen in Amberg und Neumarkt geschlagenen Pfennigen finden sich nebst denjenigen, die 12 und 13 Gr. wiegen, auch solche, die nur 9 oder 10 Gr schwer sind, ohne dass zugleich die Stempel irgend eine merkliche Verschiedenheit darböten.

was gleich am Eingange unserer Untersuchung auseinandergesetzt wurde[1]), vorerst so viel fest, dass wir in dem *ersten Buchstaben* R den Namen des Landesherrn zu suchen haben. Wir werden daher, wenn wir nach der Heimath dieser Pfennige fragen, abermal nach der *Pfalz* gewiesen. Unsere Pfennige müssen von einem Pfalzgrafen Rudolf oder Rupert geschlagen sein.

Der *zweite Buchstabe* S lässt möglicher Weise drei verschiedene Deutungen zu. Man könnte hiebei 1) an einen Titel des Pfalzgrafen R, oder 2) da auf der Rückseite der Münzen zwei Brustbilder abgebildet sind, an einen Pfalzgrafen S denken, der mit dem Pfalzgrafen R gemeinschaftlich münzte, oder endlich 3) an eine Münzstätte S, woselbst der Pfalzgraf R prägen liess.

76.

Im ersteren Falle könnte der Buchstabe S nicht wohl anders ergänzt werden als mit: *Senior,* so dass gelesen werden müsste: R·*udolfus*-S·*enior*, oder vielmehr, da Rudolf der Erste, welcher allein der Senior dieses Namens sein könnte, meines Wissens wenigstens, selbst in den Urkunden niemals so genannt wird, R·*upertus*-S·*enior*, worunter ebenso gut der Erste wie der Zweite dieses Namens verstanden werden könnte. Allein eine derartige Uebertragung einer in den Urkunden und im gewöhnlichen Leben zunächst nur zur Unterscheidung der mehreren gleichnamigen Fürsten gebrauchten Ausdrucksweise auf die Münze ist etwas so Unerhörtes, dass sich ein zweites analoges Beispiel nirgend wird finden lassen. Wollten wir aber hierin die mit dem Seniorat verknüpften Rechte des Pfalzgrafen R angedeutet finden, so stünde dieser also zu interpretirende Titel mit der Münze selbst insoferne in offenem Wider-

1) S. Abschnitt I. §. 1.

spruche; als das Seniorat nur erst die Anwartschaft auf die künftige Regierung in sich schloss, während der Pfalzgraf R, der die Münzen schlagen liess, doch ohne Zweifel als bereits regierender Herr betrachtet werden muss.

77.

Im zweiten Falle, wenn wir nämlich in den Buchstaben R-S *die Namen zweier Fürsten* zu suchen hätten, könnten in denselben — da die beiden Fürsten, wenn sie gemeinschaftlich münzten, doch gleichzeitig leben mussten — nur entweder Rupert III. mit seinem Sohne Stephan, oder Rupert Pipan mit seinem Bruder Stephan, oder endlich, wenn wir die Gränzen theilweise über die pfalzgräfliche Linie hinaus erweitern wollen, ein Pfalzgraf Rupert mit seinem Vetter, dem Herzoge Stephan von München, erkannt werden. Aber auch von diesen Deutungen erscheint keine als probehaltig.

Wollte man die besagten Buchstaben auf *Rupert den Dritten* und seinen *Sohn Stephan,* den Stammvater der Simmerschen Linie, beziehen, so widersprächen einer solchen Erklärung die übrigen von Rupert III. in grosser Anzahl geschlagenen Münzen, darunter selbst einige mit den nämlichen Buchstaben R-S, aber von ganz verschiedenem Stempel [1]). Auf all diesen Münzen erscheint Rupert als das, was er in der That war, nämlich als Allein-Regent. Es ist noch keine gefunden worden, auf welcher er die Ehre des Bildnisses mit einem andern Pfalzgrafen getheilt hätte. Wenn wir aber auch annehmen wollten, diess sei dennoch ausnahmsweise geschehen, und er habe dieselbe Vergünstigung, die er als Churprinz von seinem Vater empfangen, auch hinwieder einem seiner Söhne erwiesen: so wäre doch nicht abzusehen, warum Rupert III. nicht mit seinem Erstgebornen, Rupert Pipan geb. 1370 † 1396, oder,

1) S. unten im III. Abschnitte die Nummern 49—53.

wenn die Münzen erst nach dessen Tod geschlagen sein sollten, mit dem zweiten Sohne, Ludwig dem Bärtigen geb. 1376 † 1436, oder dem dritten, Friedrich geb. 1378 † 1401, oder dem vierten, Johann geb. 1383 † 1443, sondern in höchst auffallender Weise mit seinem fünftgebornen Sohne Stephan geb. 1385 † 1459 sollte gemeinschaftlich gemünzt haben.

Ebenso wenig können in den Buchstaben R-S die beiden Brüder *Rupert Pipan* und der ebengenannte *Stephan von Simmern* angedeutet sein, denn hier müsste, abgesehen davon, dass Stephan beim Tode seines Bruders erst zwölf Jahre alt war, dieselbe Frage wie oben aufgeworfen werden: wie kam es denn, dass diese zwei Söhne Ruperts III. und zwar, da Rupert Pipan schon im Jahre 1396 starb, sogar noch bei Lebzeiten ihres Vaters, überhaupt Münzen konnten schlagen lassen? und wenn auch Rupert Pipan etwa als der Erstgeborne eine besondere Erlaubniss hiezu erhalten hätte, warum hat er denn gerade mit dem Fünften von seinen Brüdern, der ihm doch dem Alter nach so entfernt stand, gemeinschaftlich gemünzt? Diese und ähnliche Fragen sind geradezu unlösbar.

Eine viel grössere Wahrscheinlichkeit hätte die Hinweisung auf den Herzog *Stephan von Bayern-München;* denn dieser schreibt am 11. Februar 1397 von München aus „seinem Vetter dem Herzog Ruprecht dem Jüngern, er sähe es gerne, wenn derselbe die zu prägende Münze des schwarzen Geldes *mit ihm* prägen würde, und er halte für gut, dass derselbe auch den Bürgern von Regensburg hierüber Botschaft sende“ [1]). Ist hiemit nicht der Schlüssel zur Erklärung unserer Münzen gefunden? Bezeugen nicht unsere Münzen mit der Aufschrift R-S auf der einen, und den zwei Brustbildern auf der anderen Seite, dass Pfalzgraf Rupert

1) Reg. Boic. Vol. XI. S. 95.

auf den Vorschlag des Herzogs Stephan eingegangen sei und in der That *mit ihm* gemeinschaftlich geprägt habe?

So annehmbar solches für den ersten Augenblick scheinen mag, so zeigt sich doch bei einer näheren Prüfung der dieses Schreiben begleitenden Umstände auch diese Erklärung sogleich als unhaltbar.

Verträge, welche einzelne Fürsten unter einander über die von ihnen zu schlagenden Münzen beredeten und zum Vollzuge brachten, kommen häufig vor, ohne dass desshalb sogleich an eine in gemeinschaftlicher Münzstätte auf gemeinschaftlichen Namen und mit gemeinschaftlichen Typen zu prägende Münze gedacht werden müsste. Solche Münzvereinigungen bezogen sich zumeist nur auf den Gehalt der Münzen und auf das Versprechen, sie gegenseitig in den betreffenden Ländern circuliren zu lassen. Diess war namentlich wiederholt der Fall bezüglich der bayerischen und der pfälzischen Münzen. Es ist schon oben, gelegentlich der Besprechung der von Rupert II. in *Amberg* geschlagenen Pfennige erwähnt worden, dass die Hausgenossen zu Regensburg mit dem Pfalzgrafen Rupert wegen der von ihm in Amberg geschlagenen Pfennige Unterhandlungen eingeleitet haben [1]). Diese Unterhandlungen wurden weiter fortgesetzt. Im Jahre 1395 war in Bayern festgesetzt worden: *„Je sollen zwey Pfenning eines Regensburger Pfennings wert seyn, und dafür gein gäb und gab seyn, und soll auch gleich gezeint werden, dass man es nit ersäugern müg, halbes fein löthiges Silber und halbs Zusatz, und dasselb Geld soll schwarz Geld seyn, und soll nur an einer Seithen känntlich gepregt werden, dass man eins ieglichen Herrn Münz für die ander eigentlich erkennen müg“* [2]). Herzog Rupert wollte anfangs diesem Gedinge nicht beitreten. Er wollte keine

1) S. oben §. 73.

2) *Zirngibl* in Westenried. Beitr. B. VIII. S. 103.

schwarze Münze schlagen. Diese Absonderung hat im Handel und Wandel grosse Unbequemlichkeit nach sich gezogen. Der Rath in Regensburg verrief die schlechten Münzen Ruperts. Der Pfalzgraf gerieth darüber in Unwillen; er wendete sich an Herzog Stephan und suchte dessen Vermittlung nach. Dieser rieth ihm, Geld nach dem neuesten Vereine zu schlagen. Die Herzoge Stephan und Johann benachrichteten dem Rathe zu Regensburg, dass sie geboten und erlaubt haben, Pfalzgraf Ruperts schwarze Amberger in ihren Landen zu nehmen. Sie verlangten den freien Umlauf dieser neuen Pfennige in der Stadt Regensburg. Hierauf nahm auch Pfalzgraf Rupert den Verein in Betreff der schwarzen ungesottenen einprägigen Münze an und siegelte den Münzbrief [1]).

Hierauf und auf nichts Anderes bezieht sich das erwähnte Schreiben des Herzogs Stephan an den Pfalzgrafen Rupert vom Jahre 1397. Von einer auf den gemeinschaftlichen Namen dieser beiden Fürsten geschlagenen Münze kann demnach nicht die Rede sein, am allerwenigsten aber Angesichts unserer mit R-S bezeichneten Pfennige, da diese nicht einmal zu der in jenen Verhandlungen besprochenen Münzsorte gehören, „die nur an einer Seithen käntlich gepregt werden sollen", sondern auf beiden Seiten ein Gepräge haben.

78.

Wir werden demnach von selbst zu derjenigen Deutung des Buchstaben S geführt, welche schon wegen ihrer Uebereinstimmung mit den Aufschriften der übrigen um dieselbe Zeit in Franken und in der Oberpfalz geschlagenen Pfennige die meiste Wahrscheinlichkeit für sich hat, nämlich zur Ergänzung desselben durch den Namen einer *Münzstätte*. Ich lese daher, da wir durch den ersten Buchstaben R in Verbindung

1) *Zirngibl* a. a. O. S. 106.

mit den Typen nach der Oberpfalz gewiesen sind, und Sulzbach nebst Amberg und Neumarkt zu den bedeutendsten Städten daselbst gehört, R–S-*ulzbach.*

79.

Nun entsteht die weitere Frage, wann sind diese Sulzbacher-Pfennige geschlagen? Welcher Pfalzgraf R ist auf denselben angedeutet? Welche Bildnisse sind auf der Rückseite vorgestellt?

Zur Lösung dieser Fragen müssen wir uns die Hauptmomente der Geschichte der Stadt Sulzbach vergegenwärtigen, von der Zeit an, seit dieselbe einen Bestandtheil der Oberpfalz ausgemacht hat, bis herab zum Beginne des fünfzehnten Jahrhunderts, über welchen unsere Münzen jedenfalls nicht herabreichen.

Als das Haus der Grafen von Sulzbach, Hirschberg und Tollenstein im Jahre 1305 mit Gebhard VII. ausstarb, kam die Grafschaft Sulzbach nebst den Aemtern und Burgen Sulzbach, Rosenberg, Ammerthal, Pfaffenhofen, Lauterhofen, Trosberg, Hilpoltstein, Hirschau, Werdenstein, Hohenstein und Hartenstein mit mehr als 150 Ortschaften an Bayern. Die herzoglichen Brüder *Rudolf* und *Ludwig* bestätigten der Stadt Sulzbach bereits am St. Benediktstag 1305 die herkömmlichen Freiheiten und dieselben Rechte wie den Bürgern von Amberg. Durch den Vertrag von Pavia 1329 kam Sulzbach an *Rudolf II.* und *Rupert I.*, bei der Mutschierung im Jahre 1388 an *Rudolf II.* [1]).

Bevor jedoch ein halbes Jahrhundert verflossen war, ging Sulzbach für die Pfalz wieder verloren. Es ist schon wiederholt erwähnt worden, wie es Kaiser Karl IV. gelungen ist, allmählig zum Besitze eines grossen Theils der Oberpfalz zu kommen. Diess erreichte er auch mit

1) *Gack* Gesch. d. Herzogth. Sulzbach S. 79.

Sulzbach. Rudolf II. nämlich hatte von ihm mehrere Darlehen empfangen. Die Summe betrug nach Karls Versicherung zwanzigtausend Mark. Dafür hatte ihm der Churfürst die Städte und Orte Sulzbach, Rosenberg, Hartenstein, Neidstein, Thurndorf, Hilpoltstein, Hohenstein, Lichteneck, Frankenberg, Lauf, Eschenbach, Hersbruck, Auerbach, Velden, Pegnitz und Plech verschrieben. Rudolf II. starb im Jahre 1353, und Karl, weit entfernt an eine Rückgabe dieser und der übrigen ihm verpfändeten Güter der Oberpfalz zu denken, setzte vielmehr den Ritter Karl von Riesenburg als Landeshauptmann seines bayrisch-fränkischen Gebietes ein, und erhob Sulzbach zur Hauptstadt von Neuböhmen, wie die nunmehr dem Königreiche Böhmen einverleibte Oberpfalz genannt wurde. Seinem Sohne Wenzel legte er sogar den Titel eines Grafen von Sulzbach bei und gab ihm die Lilien der Stadt zum Wappen [1].

Aber auch die böhmische Herrschaft dauerte nur kurze Zeit. Als Churfürst Otto von Brandenburg, der jüngste Sohn Ludwigs des Bayern, von Kaiser Karl zur Abtretung der Mark Brandenburg genöthigt wurde, erhielt er 1373 unter anderen Städten der Oberpfalz als einen Theil der Abschlagzahlung auch Sulzbach, Lauf und Hersbruck. Von nun an ist Sulzbach Eigenthum der Herzoge von Bayern. Der neue Besitzer Otto bestättigte im folgenden Jahre von Höchstadt aus der Stadt Sulzbach alle ihr von seinen Vorfahren ertheilten Freiheiten [2]. Da er nach sechs Jahren starb, kam sein Antheil an Herzog Johann II. von Bayern, den Sohn seines Bruders Stephan II. Dieser bestätigte 1379 als Landesherr von Sulzbach die alten Freiheiten und Rechte, auch das Burggeding der Stadt, das an dem Hammer bei Rosenberg beginnen, den Umkreis von einer halben Stunde um die Stadt herum erhalten und die Steuern gemeinschaftlich mit den Bürgern tragen sollte; im Jahre 1395

1) *Gack* a. a. O. S. 94.

2) Die Beherrscher v. Sulzbach S. 35.

aber versetzte er Sulzbach unter Vorbehalt der Oberherrschaft an den Pfalzgrafen Rupert. Als Johann 1398 starb, wurden seine Söhne Ernst und Wilhelm die gemeinschaftlichen Nachfolger zu München und Oberherrn zu Sulzbach. Sie verpfänden das nutzbare Eigenthum ihrer nordischen Besitzungen, namentlich von Sulzbach, an Pfalzgraf Johann, den Sohn des Königs Rupert, der zu Amberg wohnte [1]).

Vergleichen wir nun mit diesen Nachrichten die Aufschrift unserer Münzen, so geht vorerst so viel hervor, dass dieselben, weil von einem Fürsten R in Sulzbach geprägt, nicht zwischen den Jahren 1353 und 1395, d. i. nicht unter Churfürst Rupert dem Ersten geschlagen sein können, denn während dieser Zeit war Sulzbach anfangs mit Böhmen einverleibt, später im Besitze der Herzoge von Bayern. Sie müssen daher entweder vor dem Jahre 1353, d. i. so lange Sulzbach Eigenthum der Pfalzgrafen bei Rhein war, geschlagen sein, oder nach dem Jahre 1395, d. i. nachdem die Herzoge von Bayern das nutzbare Eigenthum wieder an die Pfalzgrafen verpfändet hatten.

Ueber das Jahr 1353, d. i. bis in die Zeiten Rudolfs I. oder Rudolfs II., können wir unsere Pfennige nicht hinaufsetzen. Die Aufschrift zwar stünde hiemit nicht in Widerspruch, wohl aber das Gewicht und die ganze Beschaffenheit des Gepräges, denn nicht blos wiegen sie durchschnittlich nur 10 bis 12 Gr., während die Denare der beiden Rudolfe 17 bis 20 Gr. schwer sind, sondern es weisen uns auch die kleinen Beizeichen, die Punkte und Rauten über den Buchstaben, die Kleeblätter, die theils über den Buchstaben, theils im Bogen des Postamentes, das Röschen, das unter dem Brustbilde der Vorderseite angebracht ist, kurz die ganze Fabrik statt in die erste Hälfte vielmehr in das Ende des vierzehnten Jahrhunderts.

---

1) *Gack* a. a. O. S. 101.

Können aber unsere Münzen nur nach dem Jahre 1395, d. i. nur entweder unter Rupert dem Zweiten 1390 bis 1398, oder unter Rupert dem Dritten 1398—1410 geschlagen sein, so hält es nicht mehr schwer, die richtige Ergänzung des Buchstaben R zu finden; denn da auf der Rückseite unserer Pfennige *zwei* Pfalzgrafen neben einander abgebildet sind, Rupert III. aber Allein-Regent war und als solcher auch sein Brustbild allein auf seine Münzen, namentlich auch auf seine in Sulzbach geschlagenen Pfennige gesetzt hat [1]), so muss hier durch den Buchstaben R Churfürst Rupert der Zweite angedeutet sein.

Wir haben demnach in den besagten Pfennigen solche Gepräge, welche *Rupert der Zweite* in den Jahren 1395 bis 1398 in *Sulzbach* schlagen liess. Sie sind die jüngsten pfälzischen Münzen mit einem Brustbilde zwischen zwei Buchstaben auf der Vorder- und mit zwei Brustbildern neben einander auf der Rückseite.

80.

Es bleiben aber, wenn unsere Erklärung nach allen Seiten hin als probehaltig erscheinen soll, noch zwei Fragen übrig, die einer Lösung bedürfen, nämlich erstens: konnte Rupert der Zweite in einer Stadt, die er nicht einmal als Eigenthum, sondern nur nutzniesslich besass, das Münzrecht ausüben? Zweitens: Wie stimmen zu unserer Erklärung die beiden Brustbilder der Rückseite?

Die Beantwortung der ersten Frage verschiebe ich, da dieser Theil unserer Untersuchung ohnehin schon über Gebühr umfangreich geworden ist, auf den folgenden Abschnitt, wo gelegentlich der zu Lauda geschlagenen Pfennige derselbe Zweifel wiederkehrt. Ich hoffe dort jedes Bedenken, welches hierüber entstehen könnte, vollständig zu beseitigen [2]).

1) S. unten Abschnitt III. §. 105. 2) S. unten Abschnitt III. §. 95.

Was aber die zweite Frage anbelangt, so finde ich die Antwort hierauf in dem, was oben über die beiden Brustbilder auf den Münzen Ruperts des Ersten gesagt worden ist. Ich glaube nämlich, wie Rupert der Erste in der Oberpfalz gemeinschaftlich mit seinem Neffen Rupert dem Zweiten regierte und desswegen daselbst gemeinschaftlich mit ihm das Münzrecht ausübte, so habe auch hinwieder Rupert der Zweite seinen Sohn Rupert den Dritten an der Regierung in der Oberpfalz Theil nehmen lassen, und seien desshalb auf unseren Pfennigen die Brustbilder Ruperts des Zweiten und Ruperts des Dritten vorgestellt.

Es wird zwar gewöhnlich angenommen, dass Rupert der Zweite Allein-Regent gewesen sei; aber, wie mir scheint, mit Unrecht. Allerdings hat Rupert der Zweite, wie schon oben erwähnt wurde: 1) bald nach dem Tode Ruperts des Ersten die erneuerte Huldigung in *Amberg* eingenommen, 2) am 26. März desselben Jahres den Bürgern zu *Neumarkt* die alten Freiheiten bestätiget, und 3) am 7. Februar 1395 von den Herzogen von Bayern die Nutzniessung von *Sulzbach* an sich gebracht, was Alles voraussetzt, dass er mit der Uebernahme der Chur und mit der Uebersiedlung von Amberg nach Heidelberg auf die Regierung in der Oberpfalz keineswegs verzichtet habe; allein zu gleicher Zeit finden wir auch, urkundlich nachweisbar, Rupert den Dritten nicht bloss überhaupt ungemein thätig, sondern auch, was speciell die eben genannten drei Hauptstädte der Oberpfalz betrifft, zu denselben in einem Verhältnisse, welches nicht wohl annehmen lässt, dass jene Huldigungen ausschliesslich nur dem Vater gegolten, und die Bestättigungen der alten Freiheiten einzig nur von diesem ausgegangen seien, der Sohn aber hieran keinen Antheil gehabt habe. Ich hebe zu diesem Behufe folgende Urkunden hervor. Am 20. Februar 1395 stellt Herzog Ruprecht der Jüngere gen die Stadt *Amberg* einen Revers aus, „dass ihr die von seinem Vater Ruprecht dem älteren, *ihm* und seinen Söhnen Ruprecht und Fridrich gemachten Gesetz und Ordnungen an ihren Rechten und

Freiheiten unschädlich sein sollen“ [1]). Am 15. Juli 1393 beurkunden „Johans Grave von Wertheim und die Eht, die über den Landfrieden zu Franken und zu Bayern gesetzt sind, dass Altmann Kemnater *Schultheiss zu Neumarkt,* für sie in Gericht auf dem Landfrieden zu Nürnberg *mit Gewalt des Pfalzgrafen Ruprecht des Jungen* kommen ist und geklagt hat gegen Hans den Zenger von Trausnit: dieser habe dem Pfalzgrafen diese Veste nicht öffnen wollen“ [2]). Und was den Erwerb von *Sulzbach* betrifft, so haben die Herzoge Ernst und Johann von Bayern die Stadt und Veste Sulzbach, die Veste Rosenberg und dazu die Veste Rochberg mit allen Zugehörungen nicht an Rupert den Zweiten allein, sondern „auf vier Leib“, nämlich auf die Pfalzgrafen Rupert den Zweiten *und Rupert den Dritten* mit dessen Söhnen Friedrich und Johann verkauft [3]). Selbst Fessmaier, obwohl er behauptet, dass Rupert II. Allein-Regent der pfälzischen Lande gewesen sei [4]), kann nicht umhin, im Widerspruche hiemit, an einem andern Orte von Rupert dem Dritten wörtlich zu schreiben: „Dieser edle Fürst hatte schon *mehrere Jahre mit seinem Vater die Regierung* der pfälzischen Lande geführt“ [5]). Hiemit stimmen denn auch die zwei Brustbilder auf unseren Sulzbacher Pfennigen vollkommen überein; ja, da diese Pfennige *nur* Rupert dem Zweiten angehören können, so sind sie selbst ein sprechender Beweis dafür, dass das Verhältniss, welches in der Oberpfalz in Bezug auf die Regierung und die Ausübung des Münzrechtes *vor* dem Regierungsantritte Ruperts II. stattgefunden, auch noch *nachher,* so lange Rupert II. lebte, fortgedauert, und demnach in den beiden neben einander stehenden Brustbildern, wie dort die Bildnisse des Churfürsten Ruperts des Ersten

1) Reg. Boic. Vol. XI. pag. 33.
2) Reg. Boic. Vol. X. pag. 332.
3) Reg. Boic. Vol. XI. pag. 32.
4) *Fessmaier* Staatsgesch. d. Oberpfalz I. 47.
5) *Fessmaier* a. a. O. S. 52.

und seines Neffen und designirten Nachfolgers des Pfalzgrafen Ruperts des Zweiten, so hier die des Churfürsten Ruperts des Zweiten und seines Sohnes und designirten Nachfolgers Ruperts des Dritten vorgestellt seien.

Hiemit schliesst die Reihenfolge der von je zwei Pfalzgrafen gemeinschaftlich in der Oberpfalz geschlagenen Münzen, und mit ihr der zweite Abschnitt unserer Untersuchung.

Die ältesten

von den

Wittelsbachern

in der

Oberpfalz geschlagenen Münzen.

Erste Abtheilung.

Die Münzen der pfalzgräflichen Linie.

Dritter und letzter Abschnitt.

Rupert der Dritte.

Von

Franz Streber.

Mit zwei Tafeln Abbildungen.

Die ältesten

von den

Wittelsbachern

in der

Oberpfalz geschlagenen Münzen.

Erste Abtheilung.

Die Münzen der pfalzgräflichen Linie.

Dritter und letzter Abschnitt.

Rupert der Dritte.

Von

Franz Streber.

Die Theilungen des väterlichen Erbes unter den mehreren Söhnen hatten, wie anderwärts, so auch in dem pfälzischen Hause, „zweiuel vnd gebrechen, zweyungen vnd Missehel, krieg vnd vffläufe“ veranlasst. Um solches für die Zukunft zu verhindern und zugleich durch einen grösseren und in sich mehr abgerundeten Besitz das Ansehen des Hauses zu vermehren, trafen die beiden Vettern, Rupert der Erste und sein Neffe Rupert der Zweite, im Jahre 1357 eine Uebereinkunft dahin, dass *„fürbass allezeit von ihren Erben, das Söhne sind, ein einiger Herr des Churfürstenthumbs an der Pfaltz und auch des Fürstenthumbs und Landes in Bayern sämbtlichen seyn soll, der dan der Aelteste Sohn ist vnd in vermögen sines Leibes und guter Sinne ist“;* zugleich wurde ausdrücklich festgesetzt, dass diese Allein-Regierung nach dem Tode Ruperts

des Zweiten ihren Anfang nehmen sollte [1]). Diese Uebereinkunft kam auch zur Ausführung, und es folgte im Jahre 1398 nach dem Tode Ruperts des Blinden als Allein-Regent dessen Sohn

RVPERT DER DRITTE
1398—1410.

81.

Rupert der Dritte, mit dem Beinamen „Klemb", — so wird er in einer Urkunde Conrads von Ellenprun, Landrichters der Grafschaft Hirschberg, vom Jahre 1381 genannt [2]), — geboren den 5. Mai 1352, wurde Nachfolger in der Chur und im Herzogthume den 6. Januar 1398, zum römischen König gewählt den 24. August 1400, und starb den 18. Mai 1410. Seine Geschichte kann hier füglich übergangen werden. Für uns ist zunächst, gegenüber der Schwierigkeit, die Gepräge der mehreren gleichnamigen Pfalzgrafen zu unterscheiden, nur die Eine Thatsache von besonderer Wichtigkeit, dass Rupert der Dritte *allein* regiert hat. Ich knüpfe hieran nachstehende Schlussfolgerung.

Es ist sogleich in der Einleitung der vorliegenden Untersuchungen darauf aufmerksam gemacht worden, dass wir unter den oberpfälzischen Pfennigen, wenn wir dieselben flüchtig überblicken, zwei Hauptgruppen unterscheiden, nämlich 1) Pfennige mit einem unbedeckten Brustbilde auf der Vorder- und mit *zwei bedeckten Brustbildern* neben einander auf der Rückseite, und 2) Pfennige mit *Einem bedeckten Brustbilde* auf der Vorder- und einem heraldischen Zeichen auf der Rück-Seite. Wenn nun einer Seits gewiss mit Sicherheit angenommen werden darf, dass

---

1) S. oben, zweit. Abschnitt §. 50.

2) Reg. Boic. Vol. X. pag. 81.

dieser nichts weniger als unwesentliche Unterschied der Typen nicht ein bloss zufälliger sei, im Gegentheil *das Eine oder die mehreren bedeckten Brustbilder* von selbst die Deutung nahe legen, dass fragliche Münzen entweder von *einem Fürsten allein oder von mehreren zugleich* geschlagen worden seien; anderer Seits aber geschichtlich feststeht, dass *Rupert der Dritte* in der That *allein* regiert habe: so geht hieraus die für uns wichtige Folgerung hervor, fürs erste: dass Rupert dem Dritten nur solche Gepräge zugetheilt werden können, auf denen bloss Ein bedecktes Brustbild erscheint; zweitens, dass eben desshalb umgekehrt diejenigen Münzen, auf denen die Brustbilder zweier Pfalzgrafen neben einander abgebildet sind, *vor* dem Regierungsantritte Ruperts des Dritten, nämlich bevor „ein einiger Herr des churfürstenthumbs an der Pfaltz und auch des Fürstenthumbs und Landes in Bayern sämbtlichen“ da war, geschlagen sein müssen.

82.

Diese Bemerkungen vorausgeschickt, scheint Rupert der Dritte von seinem Münzrechte viel Gebrauch gemacht zu haben, denn es findet sich eine beträchtliche Anzahl von Pfennigen und Hellern, die ihm zugeschrieben werden müssen. Wir unterscheiden

I. Münzen, die Rupert III. als Churprinz schlagen liess.

II. Münzen, die Rupert III. als Allein-Regent geprägt hat.

Die erstgenannten bedürfen einer Erklärung. Bei allen übrigen können wir uns sehr kurz fassen.

I.

RVPERT DER DRITTE ALS CHVRPRINZ.

Laudaer Pfennige.

83.

Die Reihenfolge derjenigen Münzen, welche ich Rupert dem Dritten zuschreiben zu müssen glaube, eröffnen die unter den Nummern 28 und 30 abgebildeten Pfennige von nachstehendem Gepräge.

Vds. †MONETA ∵ LVDEN· oder †MONET.LVDDEIN ∵ Unbärtiges Brustbild von vorne mit Berett und langem Haare.

Rks. †RVPERTVS ∵ DVX ∵ Ein Wappenschild, schräg rechts getheilt; im oberen kleineren Felde der pfälzische Löwe, im unteren grösseren die bayerischen Rauten. Gew. 10 und 11 Gr.

Diese Pfennige, obgleich sie zu den seltensten gehören, sind nicht mehr unbekannt. Wir finden sie bereits in der „Sammlung aller existirenden Münzen und Medaillen des wittelsbachischen Stammhauses“ und wiederholt bei „Welzl von Wellenheim“ beschrieben.

Ihre Erklärung scheint im ersten Augenblicke, zumal im Vergleich zu anderen Geprägen, die eine so vollständige Aufschrift nicht haben, wenig Schwierigkeit darzubiethen; was jedoch bisher hierüber vorgebracht wurde, kann bei näherem Eingehen auf eine historische Begründung nicht für befriedigend gehalten werden.

Widder, der Fortsetzer der „Domus Wittelsbacensis numismatica“ legt diese Gepräge dem Churfürsten *Rupert dem Ersten* bei, und liest die Umschrift der Vorderseite: MONETA LVD*ovici* DEN*ariorum*, was er dahin deutet, als seien diese Münzen von Rupert I. in der Oberpfalz unter dem Namen und nach den Gesetzen des Kaisers Ludwig IV.

geschlagen [1]). Der Herausgeber des Wellenheim'schen Catalogs scheint, da er diese Münzen gleichfalls Rupert I. zutheilt [2]), derselben Deutung zu folgen, lässt sich übrigens auf eine nähere Auslegung der Umschrift nicht ein.

84.

Was nun diese Erklärung anbelangt, so kann ich, ohne vorläufig auf die Frage einzugehen, ob und warum unter RVPERTVS DVX gerade der Erste dieses Namens zu verstehen sei, der gegebenen Deutung der Aufschrift LVDER oder LVDDEIR nicht beistimmen. Fürs erste liegt gar kein Grund vor, warum bei der Umschrift MORETA·LVDER das Wort LVDER oder LVDDEIR getrennt und in zwei Worte aus einander gelegt werden sollte; im Gegentheil wird Jeder, der die Münzen ohne vorgefasste Meinung betrachtet, der Ansicht beipflichten, dass auf der Vorderseite sowohl wie auf der Rückseite überall nur *zwei* Worte stehen, deren Anfang und Ende durch die dazwischen angebrachten Unterscheidungszeichen deutlich gekennzeichnet wird. Dann ist — nicht zu reden von der geschraubten Abkürzung LV.*dovici* (sic) DER.*arius* und der ganz ungewöhnlichen Schreibweise LVD.*ovici* DEIR.*arius* (sic), — der Ausdruck: *Ludovici denarius,* oder gar, wie die Umschrift im vorliegenden Falle lauten würde: *Moneta Ludovici denariorum* so ungewöhnlich und fremdartig, dass sich hiefür ein zweites Beispiel nicht wird finden lassen. Endlich widerspricht es aller Wahrscheinlichkeit, dass Churfürst Rupert I., wenn er auf seinen kleinen Silbermünzen, abweichend von allen seinen Nachbarn, einer kaiserlichen Münzordnung gedenken wollte, des verstorbenen Kaisers Ludwig und nicht vielmehr des damals regierenden Kaisers Karl IV. sollte gedacht haben, zumal letzterer mehrere auf das Münzwesen bezügliche Verordnungen erlassen hat, und Kaiser

1) Domus Wittelsbac. Num., pfälz. Linie S. 47. Tab. V. n. 11 und 12.

2) Verzeichniss d. Münz. und Med. Sammlg. B. II. S. 73. n. 2034.

Karl und Churfürst Rupert überdiess im besten Einvernehmen miteinander stunden.

85.

Wir müssen daher die Umschrift MONETA LVDEN oder LVDDEIN in anderer Weise zu erklären suchen. Vergleichen wir nun die Aufschriften ähnlicher in Franken und der Oberpfalz geschlagenen Pfennige, wie z. B. MONETA NOVA HERBI, MONETA HILPVRG, MONETA MILTINB, MONETA SVLM; erwägen wir ferner, dass es überhaupt, und so namentlich, wie die eben angeführten Beispiele beweisen, zu der Zeit, welcher unsere Münzen angehören, als Regel galt, ausser dem Namen des Fürsten auch den des Prägeortes auf die Münze zu setzen, ja dass selbst in dem Falle, wenn die ganze Aufschrift nur aus zwei Buchstaben besteht, der eine derselben sich auf den Münzfürsten, der andere auf den Prägeort bezieht: so liegt es nicht blos nahe, auch auf unseren Geprägen in dem Worte LVDEN die *Münzstätte* zu suchen, sondern es bedürfte sogar einer besonderen Rechtfertigung, wenn eine andere als die angedeutete Erklärung hineingelegt werden wollte.

86.

Da nun unter LVDEN oder LVDDEIN ein anderer Ort nicht wohl verstanden werden kann als *Lauda an der Tauber* [1]), welches in den älteren Urkunden *Lauden* oder *Lawden*, am häufigsten aber *Luden* genannt wird, so nehme ich keinen Anstand in unseren Geprägen Pfennige zu erkennen, die in Lauda geschlagen wurden, und auf den Grund der-

1) Schon *Widder* hatte an Lauda gedacht, liess aber diesen Gedanken wieder fallen, weil erstens noch nirgend erwiesen sei, dass die Pfalzgrafen gedachtes Städtlein jemals im Besitz gehabt, und zweitens sich billig zweifeln lasse, ob daselbst gemünzt worden sei. *Dom. Wittelsb. Num., Pfälz. Linie S. 48.*

selben zu behaupten, es müsse ein Pfalzgraf Rupert das Recht gehabt haben, daselbst zu münzen.

Es kann sich einem so bestimmten Zeugnisse gegenüber nur noch darum handeln, welchem von den mehreren Pfalzgrafen gleichen Namens ein solches Recht zugestanden habe, und ob und in welcher Weise die Nachrichten, die wir über Lauda besitzen, mit dem Zeugnisse unserer Münzen in Einklang stehen.

87.

Wenn wir den Nachrichten pfälzischer Geschichtschreiber Glauben schenken, so kam das Städtchen Lauda durch Kauf von den Grafen von Hohenlohe im Jahre 1398 in den Besitz der Pfalzgrafen am Rhein. So schreibt Tolner [1]): *„Rupertus Rufus et Senior Laudam arcem et oppidum cum praefectura ad Tubaram emtionis titulo a comitibus ab Hohenlohe a.* 1398 *pretio* 10,000 *flor. Rhen. acquisivisse testatur Münsterus et Sprenger in Lucerna Stat. Imperii“*, und abermal an einer anderen Stelle, erstere Angabe berichtigend [2]): *„Rupertus Cog. Clemens (postea in Regem Rom. electus) Palatinatum auxit Lauda arce et oppido ad Tubaram cum praefectura, quam a.* 1398 *a Comitibus ab Hohenlohe emtionis titulo et quidem pretio* 1000 *floren. acquisivit“*. Dasselbe berichtet Struvius [3]), das nämliche Bruzen la Mar-

1) *Tolner* Hist. Palat. Cap. II. de incrementis Pal. Rhen. p. 54 vgl. Lairiz hist. Palmwald S. 115.

2) *Tolner* loc. cit. pag. 59 berichtiget den Namen des Käufers, gibt aber den Kaufpreis unrichtig an.

3) *Struvii* formula successionis ser. Dom. Palat. §. XXIII. In der Streitschrift: Notamina super Struvii Form. success. p. 43 wird diese Angabe, soweit sie sich auf den Ankauf des Städtchens durch Rupert III. bezieht, nicht berichtiget, sondern nur bemerkt, Lauda sei zur Zeit (1726) nicht, wie Struvius angebe, den Herzogen von Würtemberg, sondern dem Bischofe von Würzburg unterthan.

tiniere [1]). Noch in jüngster Zeit schreibt Häusser [2]): *„Das pfälzische Gebiet ist unter Rupert III. durch den Ankauf von Lauda an der Tauber vergrössert worden. Der Churfürst hat es um* 1398 *von den Grafen von Hohenlohe um* 1000 *Gulden* [3]) *gekauft.“*

Wäre diese Nachricht begründet, so ergäbe sich die Erklärung unserer Münzen von selbst. Sie müssten nämlich von Churfürst *Rupert III.* und zwar *nach dem Jahre* 1398 geschlagen sein. Wenn wir jedoch die Quellen, aus welchen jene angebliche Thatsache allein geschöpft sein kann, zu Rathe ziehen, so entbehrt, was hier von einem Ankaufe des Städtchens Lauda gesagt wird, einer näheren Begründung, und ist diess jedenfalls in dem Sinne, als ob Lauda durch Kauf Eigenthum der Pfalzgrafen geworden wäre und zwar im Jahre 1398, oder als ob, wie Häusser sich ausdrückt, Rupert III. im Jahre 1398 das pfälzische Gebiet durch den Ankauf von Lauda vergrössert hätte, unrichtig. Allerdings waren die Grafen von Hohenlohe dereinst im Besitze von Lauda, und haben zwischen ihnen und den Pfalzgrafen am Rhein bezüglich des genannten Städtchens Verhandlungen stattgefunden; allein diese Verhandlungen fallen weder in das Jahr 1398, noch hatten sie die Vergrösserung des pfälzischen Gebiets zur Folge; im Gegentheile, zu der Zeit, als sie gepflogen wurden, waren die Grafen von Hohenlohe gar nicht wirkliche Eigenthümer von Lauda, die Pfalzgrafen bei Rhein aber sind es zu gar keiner Zeit geworden.

88.

Wir müssen demnach, um diese wenigstens anscheinend vorhandenen Widersprüche mit einander auszugleichen, die einzelnen Nachrichten genauer ins Auge fassen, und vor allem festzustellen suchen:

---

1) *Bruzen la Martinière* hist. pol. geogr. Atlas der ganzen Welt. Leipzig 1746.
2) *Häusser L.* Gesch. d. rhein. Pfalz. Band I. S. 256.
3) Sollte heissen 10,000 Gulden.

Erstens: wem das *Eigenthums-Recht* auf Lauda zugestanden habe, und

Zweitens, mit specieller Rücksicht auf unsere Münzen: seit wann die *Pfalzgrafen* bei Rhein in einen näheren Bezug zu Lauda getreten sind und in welchen?

89.

Die erste Frage ist bereits umständlich beantwortet in der im Jahre 1804 (ohne Angabe des Druckortes) erschienenen: „Darstellung des Seiner Churfürstlichen Durchlaucht zu Pfalzbaiern zustehenden Eigenthums- und Wiederlosungs-Rechtes auf die den Herren Fürsten von Löwenstein-Wertheim, Leiningen, Hohenlohe-Bartenstein und Salm-Reiferscheid-Bedburg zugetheilten Städte und Aemter Rothenfels, Lauda, Jagstberg und Krautheim mit Ballenberg.“ Es wird daselbst dargethan und durch die beigefügten Urkunden erwiesen, dass Stadt und Amt Lauda schon zur Zeit des Kaisers Ludwig des Bayern im Besitze des bayrischen Hauses gewesen, und von dieser Zeit an fortwährend ein wahrer Bestandtheil der dem Wittelsbachischen Churhause zuständigen älteren bayrischen Erblande geblieben sei. Wir heben hier um des nöthigen Zusammenhanges willen und soweit es zur Erklärung unserer Münzen, welche, da sie einem Herzoge Rupert angehören, jedenfalls vor dem Jahre 1410 geschlagen sein müssen, nöthig ist, in Kürze nur die Reihenfolge der Besitzer hervor.

Die älteste Nachricht reicht bis zum Jahre 1344 hinauf, in welchem *Ludwig* die Stadt Lauda auf zehn Jahre von der „gewonlich Stiure die si (ihm) iärlich schuldig sind zu geben gefryet hat, also das si die selben stiure an der vorgeschriben Stat Maur vnd bue wenden vnd keren sulen“ [1]). Dass aber Ludwig diese Befreiung nicht in der Eigen-

1) Darlegung, Beil. IV. S. 10.

schaft als Kaiser, sondern als Besitzer von Amt und Stadt ertheilt habe, beweist die von ihm „ze Lantzhut an freitag vor sant Mattheus tag 1347“ ausgestellte Urkunde des Inhalts: „Wir . . Bechennen . . das wir versetzt haben *vnser Stete vnd vest zu franchen*, das ist Jagsperg Burg vnd Stat, *Luden* Burg vnd Stat, vnd swas zu denselben Burgen vnd Steten gehört“ [2]).

Nach dem Tode des Kaisers gingen dessen hinterlassene Lande und ausständigen Pfandschaften anfangs auf *alle seine Söhne gemeinschaftlich* über. Eine auf Lauda bezügliche Urkunde aus dieser Zeit scheint jedoch nicht zu existiren.

Als aber zwei Jahre nachher, nämlich 1349 „zu Landtsperg die erst Taillung erfolgte, die Weyl. Kayser Ludwigs Sune vnter Ine nach ihrs Vatters Tod fürgenommen haben“, wurden den drei Brüdern *Ludwig dem Brandenburger, Ludwig dem Römer und Otto* zugleich mit Oberbayern „alle die guet zu Franckn, Purg und Statt mit allen ihrn zugehornden leut vnd guet, wie die genant sind, als in ihr Herr und Vatter seel. hinter In gelassen hat“ zugewiesen [2]). Dass hier unter „alle die guet zu Francken, Purg und Statt“ zunächst Jagstberg und „*Lauda* Purg und Statt“ zu verstehen sind, welche Kaiser Ludwig zwei Jahre vorher „seine Stete vnd vest zu Franchen“ genannt hat, ist selbstverständlich.

Zwei Jahre später ward abermal ein Landeswechsel vorgenommen, indem Ludwig der Brandenburger „das Landt in Obern Bayrn samt den Schlossen, Stetten und Flecken in Schwaben vnd *Francken* durch Kayser Ludwign seinen Vatter verlassen“ [3]) übernahm, die Mark Brandenburg

---

1) A. a. O. Beil. X. S. 18.
2) *Aettenkhover* Gesch. d. Herzoge v. B. S. 268.
3) *Aettenkhover* a. a. O. S. 243.

aber seinen jüngeren Brüdern, Ludwig dem Römer und Otto überliess. Dass unter den hier gemeinten „Schlossen und Stetten in Francken“ abermal *Lauda* mit inbegriffen war, demnach seit dem Jahre 1351 *Ludwig der Brandenburger* Eigenthümer hievon gewesen, geht aus den „abtret vnd ledigsag Brieuen“ hervor, welche dessen jüngere Brüder in demselben Jahre zu „Franckfurt Sambstag vor Valentini“ und zu „Lugckau des Sambstag an den heilligen abent ze Weinnachten“ ausfertigten; denn sie erliessen nicht bloss ein General-Ausschreiben an alle Pfandinhaber, „sy sein gelegen in Bayrn, in Swaben oder in *Francken*“, worin sie dieselben an Ludwig den Brandenburger anwiesen, sondern fertigten noch speciell „ain Ledigsag und abtrett Brief *aller* Flecken in *Franken* in Gemain“ [1]) aus; ja Aettenkhover erwähnt sogar noch einen besonderen „Leedigsag Brief vmb Jagsperg vnd *Laudn* an Ludwig von Hochenloh“ [2]).

Da nach Ludwig des Brandenburgers Tod († 18. September 1361) dessen Sohn *Meinhard* als Erbe von Oberbayern eintrat, ist mit Grund zu vermuthen, dass er auch Lauda geerbt hatte. Er war jedoch zu kurze Zeit regierender Herr, (er starb schon am 13. Jänner 1363) als dass eine hieher bezügliche Urkunde erwartet werden könnte.

Im Jahre 1363 trat *Stephan mit der Hafte*, der schon im Jahre 1340 gemeinschaftlich mit seinem älteren Bruder Ludwig dem Brandenburger Jagstberg gekauft hatte [3]), in das Erbe von Oberbayern und hiemit in die Ansprüche auf Jagstberg und Lauda ein.

Ihm folgten, nach seinem Tode am 10. Mai 1375, seine drei Söhne *Stephan II.*, *Fridrich* und *Johann*, welche bis zum Jahre 1392 gemein-

1) *Aettenkhover* a. a. O. S. 246.
2) *Aettenkhover* a. a. O. S. 246.
3) Darstellung Beil. III. S. 7.

schaftlich regierten. Diese werden in mehreren Briefen ausdrücklich als Eigenthümer von Lauda bezeichnet [1]).

Als 1392 die oberbayrischen Erblande in die Ingolstädter und Münchner Portion unterabgetheilt wurden, behielten sich die theilenden Herzoge des Oberlandes, *Stephan* zu Ingolstadt und *Johann* zu München, bezüglich Lauda und der übrigen fränkischen Pfandschaftsämter das Losungsrecht gegen einander, jedem zur Hälfte, ausdrücklich vor [2]).

Nach dem Tode des Herzogs Johann von München traten 1398 an seiner Statt dessen Söhne *Ernst* und *Wilhelm*, nach dem Tode des Herzogs Stephan zu Ingolstadt im Jahre 1414 dessen Sohn *Ludwig* der Bärtige als natürliche Erben ein. Dass zu ihrem Erbtheile auch die Ansprüche auf Lauda gehörten, geht deutlich daraus hervor, dass Herzog *Heinrich* von Bayern Landshut nach Abgang der Ingolstädter Linie die Hälfte der fränkischen Pfandschaften in Anspruch nahm und mit dem

---

1) Am 8. Mai 1381 erklärt Gerlach von Hohenloch *„dass alle Briefe, welche er von Stephan, Fridrich und Johann Herzogen in Bayern hat, mit Ausnahme ihrer Briefe über Lauden um* (soll heissen *und*) *Jasperg kraftlos seyn sollen. G. zu Ingolstadt.“* Reg. Boic. Vol. X. p 74. Im Jahre 1387 überlassen die drei bayrischen Herzoge Jagsberg und Lauda dem Bischofe von Würzburg mit Vorbehalt des Wiederlosungsrechtes. S. Urkunde vom 23. März 1387 (Darstellung, Beil. XV. S. 25, Reg. Boic. Vol. X. p. 203), vom 24. März (Reg. Boic. p. 203), vom 19. Mai (Reg. Boic. p. 206) und vom 21. Febr. 1388 (Reg. Boic. p. 219).

2) *„Wür bekennen auch ... vm die Vesste Rotenuelss vnd Gemund, Jachsperg vnd Lauden, daz alles zu Oberen Bayrn gehört vnd versetzt ist, daz Wür egenant Herrn von Obern Bayrn vnd vnser Erben, welcher vnter vnns will oder mag, dieselben Guet oder Jr ains oder mer Gewalt haben zelösen, vnd welcher die also loset, der sol dem andern Herrn zu Ober Bayrn gehorsam sein halber Losung zetun vmb solch anzal als er gelost hat.“* Aettenkhover Gesch. d. Herz. v. Bayern S. 289.

Gedanken umging, die Vesten Rotenfels, Gmünd, Jagstberg und Lauden, die als *„gemeine Theile des Oberlandes“* betrachtet wurden, einzulösen [1]).

90.

Aus dem Gesagten geht hervor, dass das Eigenthumsrecht auf Stadt und Amt Lauda zu Ende des vierzehnten Jahrhunderts weder den Grafen von Hohenlohe noch den Pfalzgrafen bei Rhein, sondern seit dem Jahre 1344 urkundlich nachweisbar den Herzogen von Bayern zugestanden habe und von denselben als wahres Bestandtheil der bayrischen Erblande bei allen Landestheilungen von einer Linie auf die andere vererbt worden sei. Namentlich hat dieses Eigenthumsrecht im Jahre 1398, in welchem angeblich Churfürst Rupert III. das pfälzische Gebiet dadurch erweitert haben soll, dass er Lauda von den Grafen von Hohenlohe um zehntausend Gulden kaufte, zur Hälfte dem Herzoge Stephan zu Ingolstadt, zur Hälfte dem Herzoge Johann zu München, und als letzterer am 16. Juni genannten Jahres starb, dessen Söhnen Ernst und Wilhelm zugestanden.

91.

Wenn nun unsere Münzen dennoch von einem Pfalzgrafen Rupert in Lauda geschlagen sind, so muss ihm die Berechtigung hiezu aus einem anderen Titel als dem des Eigenthums-Rechtes zugekommen sein; und diess führt uns zur Prüfung der zweiten Frage: Seit wann nämlich die Pfalzgrafen bei Rhein in einem näheren Bezug zu Lauda getreten sind, und in welchen?

92.

Die Herzoge von Bayern waren allerdings Eigenthümer von Lauda, aber mit Ausnahme der Urkunde vom Jahre 1344, laut welcher Kaiser

1) Bericht des bair. Rentmeisters Hansen Hofmann an Herzog Heinrich zu Baiern. Landshut dd. St. Jacobs Abend 1448. Darstellung S. 41. Beil. XX.

Ludwig die Stadt auf zehn Jahre von der Steuer befreite, lesen wir nirgend von einem wirklichen Besitze, sondern immer nur von einem Eigenthums-Rechte, welches sich die Herzoge vorbehalten haben. Sei es, dass sie bald die Erfahrung machten, dass ein derartiges Besitzthum, wie später der Rentmeister Hofmann dem Herzoge Heinrich von Landshut bemerklich machte, „dem Lande nicht fast nutz sein möchte und dem Lande nicht gelegen war“ [1]), oder mag es aus anderen Gründen geschehen sein; genug, sie haben Lauda nebst Jagstberg bald nach deren Erwerb wieder *verpfändet* und nie wieder eingelöst. Die Veränderungen, welche sich hiedurch ergaben, sind im Wesentlichen nachstehende.

Kaiser Ludwig selbst versetzte noch kurz vor seinem Tode „an freitag vor sant Matheustag 1347“ Jagstberg und Lauda an den Grafen *Ludwig von Hohenlohe* um 7000 Pfund Heller [2]).

Ludwig der Brandenburger, weit entfernt diese beiden von seinem Vater verpfändeten „Stete vnd vest zu franchen“ auszulösen, borgte noch neue Summen dazu, und zwar 4000 Pfund Heller am St. Laurentiustag 1353 [3]), dann abermal 1000 Pfund am Samstag vor Maria Mag-

1) Darstellung S. 41. Beil. XX.

2) Darstellung, Beil. X. S. 18.

3) Darstellung, Beil. XI. S. 19. Wenn nach einer weiteren Urkunde vom 25. Oktober 1353 (Reg. Boic. Vol. VIII. p. 281) Ludwig und Gerlach von Hohenlohe dem Markgrafen Ludwig zu Brandenburg mit Einwilligung von dessen Bruder Herzog Stephan auf die Veste Jagstberg und auf Burg und Stadt Lauda Geld leihen, so ist das wohl nicht als eine zweite im Jahre 1353 contrahirte Schuld zu betrachten, sondern Herzog Stephan, der schon im Jahre 1340 als Mitkäufer von Jagstberg aufgetreten war (Darstellung, Beil. III. S. 7), gibt nur nachträglich seine Einwilligung zu der von seinem Bruder am 5. September des nämlichen Jahres gemachten Verpfändung.

dalena 1354 [1]) und wiederholt 2100 Pfund „an der nechsten Mittwuchen nach dem hl. Cristtage“ des nämlichen Jahres [2]), so dass die Forderung, welche Graf *Ludwig von Hohenlohe* und sein Sohn *Gerlach* an Ludwig den Brandenburger zu stellen hatten und wofür ihnen dieser die beiden Aemter Jagstberg und Lauda verpfändete, allmählig bis zu der Summe von 14,100 Pfund Heller anwuchs.

Als Graf Ludwig starb, mag dessen Sohn *Gerlach* augenblicklich in einiger Geldverlegenheit gewesen sein, denn bald darauf finden wir die beiden mehr erwähnten Aemter in den Händen der Landgrafen *Ulrich und Johann von Leuchtenberg.* Sie hatten dieselben von Gerlach von Hohenlohe um 15000 Pfund Heller eingelöst und dem Markgrafen Ludwig dem Brandenburger noch überdiess 7000 Gulden dazu gelehnt. Da König Karl den beiden Landgrafen am „Sunabend vor dem hl. Cristtag 1358“ den Zoll zu Lauda verlieh [3]), so muss jene Weiterverpfändung im Jahre 1358, vermuthlich sogleich nach dem Tode des Grafen Ludwig [4]), stattgefunden haben.

---

1) Darstellung, Beil. XII. S. 20. Vgl. Reg. Boic. Vol. VIII. pag. 299.
2) Darstellung, Beil. XIII. S. 21. Reg. Boic. Vol. VIII. pag. 310.
3) *Wittmann* Gesch. d. Landgrafen v. Leuchtenberg. Abhdlg. d. hist. Classe der k. b. Akad. d. W. Band VI. S. 77.
4) *Hammer* Beiträge zur Genealogie des Hauses Hohenlohe Tab. C. n. 17 und *Bauer* hohenlohesche Genealogie (Zeitschrift d. hist. Vereins f. d. würtemb. Franken, 2. Heft, Tab. III. n. 17) setzen den Tod des Grafen Ludwig zwischen 1358 und 1359. Am 25. Juni 1358 war er noch am Leben (Reg. Boic. Vol. VIII. p. 397), am 18 April 1359 dagegen wird Elisabeth „Ludewigs sel. von Hohenloch Wittibe“ genannt (Reg. Boic. Vol. VIII. p. 415). Da König Karl dem Landgrafen Johann die Reichspflege zu Rottenburg an der Tauber und ihm und seinem Bruder Ulrich den Zoll zu Lauda am „Sunabend vor dem h. Cristtag“ im Jahre 1358 verlieh, so mag Graf Ludwig kurz vorher gestorben sein.

Die Landgrafen von Leuchtenberg erhielten sich jedoch nicht lange in dem Pfandbesitze; denn schon am 13. April 1359 ist *Gerlach von Hohenlohe* wieder Pfandgläubiger [1]).

Die folgenden fünfzehn Jahre blieb Lauda dem Grafen Gerlach von Hohenlohe verpfändet. Da jedoch seine Gemahlin *Margaretha*, eine Tochter des Kaisers Ludwig und seit 1353 Wittwe des ungarischen Prinzen Stephan [2]), im Jahre 1367 ihrem Vetter, dem Herzoge Fridrich von Landshut, „ihre Besitzungen zu Vochburg, Neunstadt, *Lauden* und Jachsperg, ferner alle Ansprüche, welche sie zu dem von Hochenlo hat", übergibt [3]), und am 17. März 1374 Stephan der Aeltere mit seinen Söhnen Stephan, Fridrich und Johann bekennt, dem Grafen Gerlach von Hohenlohe von *wegen ihrer seligen Schwester und Muhme Margaret*, dann von wegen Vohburg und der Neustadt 49,000 Pfund Heller schuldig geworden zu sein, welche er ihnen bis auf 25,000 Pfund erlassen hat und wofür sie ihm die Vesten Rothenfels und Gemünden verschrieben [4]), so mag wohl der Herzogin Margaretha ein Theil ihrer Dote auf die fränkischen Besitzungen der bayerischen Herzoge, namentlich auf Lauda, angewiesen gewesen sein [5]).

Nach dem Tode seiner Gemalin, der bayrischen Herzogin Margaretha — laut der zuletzt angeführten Urkunde des Herzogs Stephan mit

---

1) Darstellung, Beil. XIV. S. 23. Reg. Boic. Vol. VIII. p. 415.

2) *Hammer*, Genealogie d. Hauses Hohenlohe S. 55.

3) Reg. Boic. Vol. IX. pag. 182.

4) Reg. Boic. Vol. IX. pag. 311.

5) Zottmayr, Genealogie d. k. Hauses Bayern S. 3 setzt die Vermählung der Margaretha mit dem Grafen Gerlach von Hohenlohe in das Jahr 1359. Am 13. April des nämlichen Jahres verpfändete Ludwig der Brandenburger seinem lieben *Schwager* Gerlach von Hohenlohe die Vesten Jagstberg und Lauda, welche vorher die Landgrafen von Leuchtenberg innegehabt.

der Hafte und seiner drei Söhne war sie am 17. März 1374 nicht mehr am Leben — hat Graf Gerlach Burg und Stadt Luden unter Vorbehalt des Wiederlosungsrechtes wieder weiter verpfändet, und zwar an die *Pfalzgrafen bei Rhein.* Zeuge dessen nachstehende von Rupert dem Aelteren, Rupert dem Jungen, Rupert mit dem Beinamen „Klemb" und Rupert Pipan ausgestellten Documente.

Rupert I. erklärt in einer zu Heidelberg „off den h. Pfingisttag 1374" gefertigten Urkunde: *„Wir Ruprecht der Eltere ... Bekennen .. als wir vmb den Edeln vnsern lieben nefen vnd getruwen Gerlach Herren zu Hohenloch Luden Burg vnd stad mit aller Zugehörunge vmb sehs dusent guldin verpfant han vnd darzu zwey hundert guldin die wir daran verbuwen sollen nach lute siner brieff die wir von yme darüben han wann vnd welch zit daz ist daz der Egenant vnser nefe vnd getruwer Gerlach von Hoenloch oder sine erben . . begerent daz wir yn Luden Burg vnd stad wider zu lösen sollen geben vnd gebent vns* 6000 *guldin vnd die* 200 *guldin waz wir der darane verbuwet hetten. dieselben sollen wir von yn nemen vnd yn dann darumb ane fürzog wider zu losen geben Luden Burg vnd stad ... Vnd wir Ruprecht der junge bekennen daz wir zu warem Vrkund vnd vester stedigkeit für vns vnd vnser Erben vnser Ingesiegel an diesen brieff auch han dun hencken"* [1]).

Rupert Pipan, der Sohn Ruperts III., belegte im Jahre 1392 mit Einwilligung seines Vaters seiner Gemahlin Elisabeth, der Tochter des Grafen Simon von Spanheim, die 6000 Gulden Zugeld, die sie von ihrem Vater erhalten hatte, auf die Stadt *Lauda* an der Tauber [2]).

Rupert III. endlich wies, nachdem Rupert Pipan 1395 kinderlos gestorben war, im Jahre 1398 der Wittwe seines Sohnes vermöge Ver-

1) Darstellung, Beil. XVI. S. 28.

2) *Crollius* G. Chr. Nachricht v. d. Elisabeth v. Spanheim S. 12.

gleichs 400 Gulden jährlich auf den Zoll zu Germersheim auf so lange an, bis jenes Zugeld würde erstattet sein. In der hierüber am 14. Mai ausgestellten Urkunde nennt er *Lauden* geradezu *seine* Stadt. *„Als Vnser lieber Son selige“*, heisst es daselbst, *„dieselben sehs dusent Gulden off vnser Stat Luden off der Duber gelegen mit vnserm Willen vnd Verhenkniss beleget vnd bewiset hatte Vnd wann leider derselbe vnser Sone ane Libes erben mit derselben siner Husfrauwen von Dodes wegen abegangen ist vnd wir darumb der obgenant Elizabeth vnser lieben Dochter die vorgenant* 6000 *Gulden Zugelts wiedergeben oder ir die obgenant vnser Stat Luden dafür Ingeantworten solten han, nach Lude des Brieffs den sie daruber von vns vnd dem obgenant vnserm Sone seligen hatte so sin wir . . . gutlichen vnd fruntlichen vberkomen, daz . . . vnd heroff hat die vorgenant vnser liebe Dochter für sich vnd ir erben vns vnd vnsern erben die obgenant vnser Stat Luden mit ir Zugehörunge vnd vnser Burger vnd Lude daselbs von der vorgeschriben Belegunge vnd Bewisunge der vorgenant* 6000 *Gulden wegin gentzlich ledig vnd loss gelassen vnd gesaget“* [1]).

Seit dem Jahre 1374 sind demnach nicht mehr die Herren von Hohenlohe, sondern die Pfalzgrafen bei Rhein Pfandinhaber von Lauda. Hiedurch wurde jedoch das Verhältniss, in welchem bezüglich dieser Stadt die Herzoge von Bayern und die Grafen von Hohenlohe seit dem Jahre 1347 zu einander standen, im Wesentlichen nicht geändert. Die Pfalzgrafen hatten zwar Lauda inne, allein den Herzogen von Bayern gegenüber galten nach wie vor nur die Grafen von Hohenlohe als Pfandinhaber. Hiefür einige Belege. Als die Herzoge Stephan, Fridrich und Johann von Bayern im Jahre 1387 dem Bischofe Gerhard von Würzburg das Wiederlosungsrecht auf die Aemter Jagstberg und Lauda abtraten, wurden nicht die Pfalzgrafen bei Rhein, sondern die

1) Crollius a. a. O. Beil. V. S. 35.

„edelen Gerlach vnd Goetz von Hohenloch vnd ire Erben“ als diejenigen bezeichnet, an welche „Lawden Statt vnd Haws mit iren Zugehörungen verschriben vnd verpfandt sind“ [1]). An *sie* werden der Bischof von Würzburg und sein Stift gewiesen, wenn sie Jagstberg und Lauda lösen wollen; *sie* werden von den Herzogen von Bayern aufgefordert, „dem Herrn Gerharten, seinen Nachkommen vnd Stifft die Losung, wann sie soliche tun wollten, vnuerzogenlich zu gestatten in aller Weise als sie (die von Hohenloh) ihnen (den Herzogen) damit zu thun pflichtig sind“ [2]). Nicht Churfürst Rupert III., sondern Graf Johann von Hohenlohe, der Erbe der letztgenannten Brüder Gerlach und Götz ist es, der „an Sant Jacobs Abend 1406“ (nebst seinen Antheilen an Kitzingen, Landsberg und Hornburg) an den Bischof Johann von Würzburg „die Lossungen und Pfantschaft“ verkauft, „die er vnd seine eltern gehabt haben vnd noch haben an den Slossen Jagstberg vnd an *Lawden* Burgen vnd Steten mit allen iren Zugehörungen vnd rechten *gein den Hertzogen von Beyern*“ [3]); nicht Rupert sondern Johann sagt alle dahin gehörigen Burgleute, Vasallen und Unterthanen von den Pflichten und Eiden, die sie vorher ihm und seinen Vorältern geschworen hatten, ledig und los, und weist sie damit an das Hochstift Würzburg [4]).

93.

Fassen wir nun diese geschichtlichen Bemerkungen in kurzen Sätzen zusammen, so gewinnen wir bezüglich der verschiedenen Besitzer von Lauda, so weit sie bei Erklärung unserer Münzen in Frage kommen, nachstehendes Resultat. Den Herzogen von Bayern stand zwar, nachweisbar seit dem Jahre 1344, das Eigenthumsrecht auf Stadt und Amt

1) Darstellung, Beil. XV. S. 25.
2) Reg. Boic. Vol. X. pag. 203.
3) Darstellung, Beil. XVIII. S. 35.
4) Hanselmann, diplomat. Beweis I. S. 579.

Lauda zu; sie haben jedoch dieses Besitzthum bald wieder verpfändet, und dasselbe, obgleich sie sich das Wiederlosungsrecht fort und fort ausdrücklich vorbehielten, nie wieder eingelöst. Seit dem Jahre 1347 erscheinen die Grafen von Hohenlohe als Pfandinhaber. Aber auch diese sind nicht Pfandinhaber geblieben; sie haben vielmehr Amt und Stadt Lauda wieder weiter verpfändet und zwar zuerst 1357 auf kurze Zeit an die Landgrafen von Leuchtenberg, sodann 15 Jahre später an die Pfalzgrafen bei Rhein.

Hieraus ergibt sich von selbst die Beantwortung der oben angeregten Frage nach dem Verhältnisse der Pfalzgrafen bei Rhein zur Stadt Lauda. Sie löst sich wie folgt.

1. Die Pfalzgrafen bei Rhein sind nicht erst, wie behauptet wird, seit dem Jahre 1398, sondern schon seit dem Jahre 1374 in einen näheren Bezug zu Lauda getreten.

2. Die Pfalzgrafen bei Rhein haben aber im Jahre 1374 Stadt und Amt Lauda nicht als freies Eigenthum erkauft und hiedurch das pfälzische Gebiet erweitert, sondern sie besassen besagtes Amt mit Zugehör nur *pfandweise* und hatten dasselbe nicht einmal unmittelbar von den Herzogen von Bayern, denen allein das Eigenthumsrecht zustand, sondern erst durch *zweite Hand,* von den Grafen von Hohenlohe, die selbst nur Pfandinhaber gewesen, an sich gebracht.

94.

Diese Ergebnisse nun auf unsere von einem Herzoge Rupert in Lauda geschlagenen Münzen angewendet, bleibt uns zu ihrer vollständigen Erklärung nur noch übrig die doppelte Frage zu beantworten:

Erstens: Konnten die Pfalzgrafen an einem Orte, den sie nicht einmal als wahres Eigenthum besassen, ein Recht ausüben, das doch sonst

überall bloss dem Landesherrn zusteht? Konnten sie in Lauda, das sie nur pfandweise und überdiess nur als ein Pfand aus zweiter Hand inne hatten, Münzen schlagen?

Zweitens: Wenn die Pfalzgrafen Lauda bereits im Jahre 1374 inne haben, und namentlich Pfalzgraf Rupert der Aeltere im Jahre 1374 einen Revers ausstellt, dass er dem Grafen Gerlach von Hohenlohe Stadt und Amt Lauda wieder zu lösen geben wolle, und Rupert der Junge an diesen Revers „für sich und seine Erben sein Insiegel" hängt, und Rupert Pipan im Jahre 1392 „mit Wissen und Verhenkniss" seines Vaters Rupert des Dritten die 6000 Gulden Zugeld, welche seine Braut erhielt, auf die Stadt Lauden belegte: welchem von diesen Ruperten sind unsere Münzen zuzuschreiben?

95.

Was die erste Frage anbelangt, so sind wir allerdings nicht im Stande durch Urkunden oder andere schriftliche Zeugnisse nachzuweisen, dass Lauda jemals eine Münzstätte der Pfalzgrafen bei Rhein gewesen sei; auch bleibt es, das geben wir gerne zu, immerhin auffallend, dass ein Pfalzgraf von dem ihm zustehenden Münzrechte in einem Orte Gebrauch machte, den er selbst nur vorübergehend und pfandweise inne hatte; allein dass diess dennoch geschehen konnte und wirklich geschehen sei, dafür liefern eben unsere Münzen mit der deutlichen Aufschrift RVPERTVS DVX und MONETA LVDEN selbst den sprechendsten und unumstösslichen Beweis. Ueberdiess steht dieses Beispiel nicht vereinzelt da. Es ist schon oben [1]) behauptet worden, dass Rupert II. in Sulzbach eine Münzstätte errichtet habe, obgleich er diese Stadt nicht als Eigenthum, sondern nur nutzniesslich besass; eine Behauptung, welche durch die zu Lauda geschlagenen Münzen merklich unterstützt wird.

1) S. oben, Abschnitt II, §. 80.

Ausserdem finden wir, wenn auch erst um einige sechzig Jahre später, aber doch bei derselben Familie, ganz den nämlichen Fall wieder, nur mit dem Unterschiede, dass wir diess nicht, wie bei Lauda, durch die Münzen selbst, sondern nur durch schriftliche Aufzeichnungen erfahren. Herzog Ludwig der Schwarze von Zweibrücken hatte nicht bloss zu Wachenheim an der Hardt, zu Veldenz, und wahrscheinlich auch zu Meisenheim eine Münzstätte, sondern liess auch zu Nieder-Ulm Gold und Silber ausmünzen. Exter hat zwei Abrechnungen bekannt gemacht, die mit den dortigen Münzmeistern des Schlagschatzes wegen gepflogen wurden, die eine vom Jahre 1464 mit „meister reynher von Falkenburg Möntzmeister zu Vlm", die andere vom Jahre 1465 mit „meister Lamprechten Montzmeister in Olme" [1]). Herzog Ludwig der Schwarze hat aber Nieder-Ulm gleichfalls nur einige Jahre, von 1461 bis 1471, von Chur-Mainz *pfandweise* innegehabt.

96.

Schwieriger ist die zweite Frage zu beantworten, welchem von den mehreren Pfalzgrafen des Namens Rupert unsere Münzen zuzuschreiben seien; denn wenn einmal feststeht, einerseits: dass die Pfalzgrafen bereits im Jahre 1374 die Stadt Lauda pfandweise inne hatten, andrerseits: dass einer von ihnen daselbst eine Münzstätte errichtet habe, was hindert uns die Umschrift RVPERTVS DVX ebenso gut auf Rupert den ersten, wie den zweiten oder den dritten dieses Namens zu beziehen?

Ich glaube jedoch, dass fragliche Münzen von dem Pfalzgrafen *Rupert III.*, und zwar zu einer Zeit geschlagen sind, in welcher er selbst noch nicht die Churwürde bekleidete, überhaupt noch nicht alleinregierender Herr war. Die Gründe, die mich hiezu bestimmen, sind folgende.

1) Exter Versuch einer Sammlung v. pfälz. Münzen u. Med. Th. II. S. 7 u. 12. Beil. Lit. C und D.

Fürs erste besteht zwischen denjenigen Pfennigen, die wir den Pfalzgrafen Rupert I. und Rupert II. zutheilen zu müssen glauben, und den vorliegenden zu Lauda geschlagenen in Bezug der Typen ein Unterschied, welcher sogleich als ein wesentlicher erscheint. Jene haben alle ohne Ausnahme auf der einen Seite ein, auf der anderen zwei Brustbilder, letztere neben einander, zum Gepräge; hier dagegen begegnet uns zum erstenmal [1]) ein einziges Brustbild auf der einen, und ein heraldisches Zeichen auf der anderen Seite. Diess ist nicht blosser Zufall. Es ist oben ausführlich dargelegt worden, dass die Allein-Regierung in der Rudolfischen Linie erst nach dem Tode Ruperts II., d. i. mit dem Regierungsantritte Ruperts III. eingeführt worden sei. Hiemit aber hängt die erwähnte Verschiedenheit der Typen aufs innigste zusammen. Wie wir auf den ältesten von den Pfalzgrafen in Amberg und in anderen Städten der Oberpfalz geschlagenen Pfennigen bis herab auf Churfürst Rupert II. einschliesslich desshalb zwei Brustbilder neben einander angebracht finden, weil keiner von diesen Herren Allein-Regent gewesen ist; so können wir umgekehrt unsere zu Lauda geschlagenen Pfennige, da sie abweichend von jenen nur ein einziges Brustbild zum Gepräge haben, weder Rupert I. noch Rupert II. zuschreiben. Sie müssen Rupert III. angehören.

Einen weiteren Grund, warum ich in unserem RVPERTVS DVX den Pfalzgrafen Rupert III. erkenne, entnehme ich aus der Rückseite der Münzen. Es ist auf derselben ein Wappenschild mit dem pfälzischen Löwen und den bayrischen Wecken abgebildet. Löwe und Wecken kommen nun zwar häufig vor, auf Siegeln sowohl wie auf Münzen;

---

1) Ein Brustbild auf der einen, und ein heraldisches Zeichen auf der anderen Seite begegnete uns allerdings schon auf den *Hellern* des Churfürsten Ruperts I., allein hier ist nicht die Rede von Hellern, bei welchen der kleine Raum maassgebend sein mochte, sondern von *Pfennigen*.

aber weder auf den Denkmälern Ruperts I. noch auf denen Ruperts II. finden wir dieselben in der Weise zusammengefügt, wie hier, wo der Wappenschild, schräg rechts getheilt, im oberen kleineren Felde den pfälzischen Löwen, im unteren grösseren die bayrischen Wecken enthält. Genau derselbe Wappenschild aber kömmt auf einem Siegel Ruperts III. vor [1]).

Eben diese Gestalt des Wappenschildes, hier auf den Münzen und dort auf den Siegeln, macht mir zugleich in hohem Grade wahrscheinlich, dass unsere Pfennige zu einer Zeit geschlagen wurden, in welcher Rupert III. noch nicht regierender Herr war. Derselbe hat nämlich nicht zu allen Zeiten das gleiche Wappen gebraucht. Das Wappen, von welchem hier die Rede ist, findet sich an einer Urkunde vom Jahre 1386 und hat die Umschrift: RVPTI·DVCIS·RVPT·IVNIOR·FILIVS. Dasselbe stammt demnach aus einer Zeit, wo Rupert III. den Regierungsgeschäften noch ferne stand und noch sein Gross-Oheim, Rupert I., die Churwürde bekleidete. Während der Regierung seines Vaters führte er, wie aus einem Siegel vom Jahre 1395 ersichtlich ist, mit Hinweglassung der bayrischen Wecken den aufgerichteten gekrönten Löwen allein [2]) im Schilde. Lamey meint, diess sei das Siegel der pfälzischen Churprinzen [3]). Als er selbst zur Allein-Regierung gelangte, setzte er drei Schilde in sein Wappen. Der erste Schild enthält den pfälzischen

---

1) Acta Acad. Theod. Palat. Tom. V. p. 410. Tab. II. fig. 10.

2) Acta Acad. l. c. Tab. II. fig. 11. Es ist diess der pfälzische Löwe. Der Kopf ist zwar nach der Seite gewendet, während sonst der pfälzische Löwe vorwärts schaut; allein dergleichen Abwechslungen kommen öfter vor. „Wer einen Löwen führt," bemerkt desshalb Dr. Mayer (Herald. ABC Buch S. 293) mag ihn nach ganz freiem Belieben vorwärts oder seitwärts schauen lassen, ohne desshalb des Wappens Wesenheit angetastet zu haben."

3) Acta Acad. l. c. pag. 410.

Löwen, der zweite die bayrischen Rauten, der dritte ist leer [1]). Dass er als Kaiser das Wappen abermal änderte, braucht nicht besonders erwähnt zu werden. Wenn nun, gewiss mit Recht, angenommen werden darf, dass die Aenderungen, welche die einzelnen Fürsten an ihren Siegeln vornahmen, auch von den Stempelschneidern und Münzmeistern beachtet wurden — (grossentheils mögen die Siegel und die Münzstempel von denselben Künstlern verfertiget worden sein) —, das Wappen auf den zu Lauda geschlagenen Münzen aber nur mit demjenigen Siegel übereinstimmt, welches Rupert III. im Jahre 1386, d. i. bei Lebzeiten seines Gross-Oheims, des Churfürsten Rupert I. gebrauchte: so dürfen wir, wie mir scheint, ohne Bedenken behaupten, dass auch die zu Lauda geschlagenen Münzen derselben Zeit angehören, demnach von Rupert III. in der Eigenschaft eines pfälzischen Prinzen geschlagen wurden.

Wenn etwa eingewendet werden wollte, diese Behauptung setze voraus, dass auch einem nicht regierenden Prinzen das Münzrecht zugestanden habe, eine solche Behauptung aber widerspreche zu sehr jeder Wahrscheinlichkeit, als dass die bisher angeführten Gründe als überzeugend erachtet werden könnten, so sind wir in der Lage noch auf eine Thatsache hinweisen zu können, durch welche nicht bloss besagter Einwurf, der einzige, der mit Grund gemacht werden kann, beseitiget, sondern zugleich die Richtigkeit der gegebenen Erklärung nahezu ausser Zweifel gesetzt wird. Rupert III. hat nämlich in der That schon 21 Jahre bevor er zur alleinigen Regierung kam, bald nachdem Lauda an die Pfalzgrafen verpfändet worden, und während noch sein Gross-Oheim Rupert I. regierender Herr war, nämlich bereits im Jahre 1377 das Recht erhalten Münzen zu schlagen. *„Karl roemischer Koenig,“* so lautet der Auszug der hierüber gefertigten Urkunde, *„erlaubt Ruprecht dem jüngsten Herzog in Baiern eine kleine Münze schlagen zu lassen von*

1) Acta Acad. l. c. Tab. II. fig. 13.

der Güte und dem Werthe wie dieselbe Herzog Ruprecht der aelteste schlagen lässt. G. zu Tangermunde an vnsers Herrn Uffart Tage 1377“ [1]). Der Ort, wo er schlagen sollte, ist nicht genannt; die Wahl scheint ihm freigestanden zu haben. Die vorliegenden Münzen belehren uns, dass er von diesem Rechte wirklich Gebrauch gemacht und hiebei vorgezogen habe, dasselbe nicht an dem nämlichen Orte, wie der damals regierende Churfürst, sondern in dem ferner liegenden Lauda auszuüben, mit welcher Stadt er auch anderwärts in einem näheren Bezuge gestanden haben muss, da er, wie oben hervorgehoben wurde, im Jahre 1392, also bei Lebzeiten seines Vaters, des Churfürsten Rupert II., die 6000 Gulden, welche seine Schwiegertochter Elisabeth von Spanheim als Zugeld erhalten hatte, gerade auf Lauda beweisen konnte.

II.

RVPERT DER DRITTE ALS ALLEIN-REGENT.

97.

Es gibt eine nicht unbeträchtliche Anzahl von Goldgulden, welche mit Recht dem Churfürsten und nachmaligen Könige Rupert dem Dritten zugeschrieben werden; einen Pfennig oder Heller jedoch, den er in der Oberpfalz geprägt hätte, finde ich nirgend erwähnt. Und doch könnte es nur im höchsten Grade befremden, wenn er daselbst niemals eine kleine Scheidemünze ausgegeben, und diejenigen Münzstätten brach hätte liegen lassen, welche von seinen Vorfahren, theilweise, wie diess z. B. mit Amberg der Fall gewesen, selbst schon von Rudolf dem Ersten, und seit dieser Zeit ohne Unterbrechung von allen nachfolgenden Churfürsten benützt worden waren.

---

1) Reg. Boic. Vol. X. p. 374.

Ich glaube diese Lücke nicht bloss durch das eine oder andere, theils schon bekannte aber erst näher zu bestimmende, theils zum erstenmal zu beschreibende Stück, sondern sogar durch eine sehr beträchtliche Reihenfolge von Pfennigen und Hellern ergänzen zu können. Ich unterscheide 6 Hauptgruppen, nämlich:

1. Amberger Pfennige,
2. Amberger Heller,
3. Neumarkter Pfennige,
4. Sulzbacher Pfennige,
5. Pfennige ohne Benennung des Prägeortes,
6. Pfennige ohne Schrift,

welche sich zum grossen Theile selbst wieder in mehreren Unterabtheilungen gliedern.

1.

Amberger Pfennige.

98.

Am meisten wurde, wie schon unter seinen Vorgängern, so auch unter Rupert dem Dritten die Münzstätte zu Amberg benützt. Nicht bloss ist die Zahl der von diesem Churfürsten daselbst geschlagenen Münzen eine verhältnissmässig grosse, sondern es wurde unter ihm auch mehrmal mit den Stempeln gewechselt. Vor Allem treten uns unter diesen Amberger Pfennigen zwei Hauptgruppen entgegen, nämlich: Pfennige mit dem pfälzischen Löwen, und Pfennige mit dem Wappen der Stadt Amberg. Diese beiden Gruppen umschliessen aber wieder mehrere Unterabtheilungen, so dass wir, die minder bedeutenden Varietäten nicht gerechnet, nachstehende, unter den Nummern 31 bis 41 abgebildete Stempel unterscheiden.

a. Pfennige mit dem pfälzischen Löwen.

1 Vds. Das Brustbild des Churfürsten in einer Zirkel-Einfassung oder in einem Dreipasse, mit dem vollständigen Namen und Titel: DVX RVPƇRT oder RVPƇRTVS.

Rks. Der pfälzische Löwe und der mehr oder minder vollständige Name der Münzstätte: ꝎORƇTA IꝎ AꝎ oder AꝎB oder AꝎBƇ.. n. 31—36 Gew. 8, 9 und 10 Gr.

2 Vds. Das Brustbild des Churfürsten in einer Zirkel-Einfassung mit dem vollständigen Namen und Titel: DVX RVPƇR oder RVPƇRT.

Rks. Der pfälzische Löwe ohne Umschrift. n. 37 u. 38. Gew. 9 Gr.

3 Vds. Das Brustbild des Churfürsten zwischen den Buchstaben R-A in einem Dreipasse.

Rks. Der pfälzische Löwe in einem Sechspasse. n. 39. Gew. 10 Gr.

b. Pfennige mit dem Wappen der Stadt Amberg.

4 Vds. Die Buchstaben R.DVX.A ins Kreuz gestellt, innerhalb eines Vierpasses.

Rks. Das Amberger Wappen. n. 40. Gew. 8 Gr.

5 Vds. Das Brustbild des Churfürsten zwischen den Buchstaben R-A in einem Dreipasse.

Rks. Das Amberger Wappen. n. 41. Gew. 11 Gr.

99.

Von den erstgenannten Pfennigen mit dem vollständigen Namen des Churfürsten und der Münzstätte finden sich die Nummern 32 und

34 bereits in Joachims Groschenkabinet [1]), in der „Sammlung aller existirenden Münzen und Medaillen des Wittelsbachischen Stammhauses“ [2]) und im achten Jahresberichte des historischen Vereins in Mittelfranken [3]) beschrieben.

Sie werden daselbst dem Churfürsten *Rupert dem Ersten* zugetheilt. Als Grund hiefür wird geltend gemacht, dass K. Karl IV. dem Pfalzgrafen Rupert dem Aelteren im Jahre 1360 gestattet habe, „in seiner stat zu *Amberg* eine gute Hallermüncze uf das korn zu Nürmberg“ zu schlagen, wie er (der Kaiser) in seiner Stadt zu *Laufen* schlägt. Da jedoch oben [4]) gezeigt worden, dass die von dem Kaiser Karl in Lauf geschlagenen Pfennige von den vorliegenden eben so verschieden sind, als sie mit denjenigen Amberger Pfennigen, die wir dem Pfalzgrafen Rupert dem Ersten zugetheilt haben, übereinstimmen, so folgt von selbst, dass sie nicht Rupert I. angehören können.

Nach dem Ergebnisse, welches wir bisher über die Unterscheidung der Münzen der verschiedenen Ruperte festzustellen vermochten, können diese Gepräge mit dem Einen Brustbilde auch nicht dem Pfalzgrafen *Rupert dem Zweiten* zugetheilt werden; denn die Sulzbacher Pfennige mit den Buchstaben R–S auf der einen, und mit zwei bedeckten Brustbildern neben einander auf der anderen Seite belehren uns, dass Rupert der Zweite sich in der Wahl und Anordnung von Schrift und Bild genau an seine Vorgänger angeschlossen, und in der Oberpfalz nicht für sich allein, sondern gemeinschaftlich mit seinem Sohne gemünzt hat [5]).

---

1) Groschenkab. Fach XI. S. 774. Tab. II. n. 96—99.
2) Dom. Wittelsb. Num. p. 49. Tab. V. n. 13 und 14.
3) Beschreib. der zu Ruffenhofen gefund. Silbermünzen S. 66. n. 9—13.
4) S. Abschnitt II. §. 37 u. f.
5) S. Abschnitt II. §. 75—80.

Unsere Amberger Pfennige sind demnach von dem Churfürsten und Pfalzgrafen *Rupert dem Dritten* geschlagen. Umschrift und Bild, welche beide nur auf Einen Regenten hinweisen, stehen mit der Geschichte in vollem Einklange, laut welcher die gemeinschaftliche Regierung mehrerer Pfalzgrafen mit einander mit dem Tode Ruperts des Zweiten aufhörte und Rupert der Dritte seit dem Jahre 1398 Allein-Regent gewesen ist.

100.

Die Pfennige n. 37 und 38, bisher unedirt, entbehren zwar der Umschrift, welche den Namen der Münzstätte enthielte; Bild und Schrift der Vorderseite jedoch stimmen so genau mit denen der eben besprochenen Amberger Pfennige überein, dass über deren Heimath und Alter ein Zweifel nicht bestehen kann.

101.

Der in dritter Reihe aufgeführte Pfennig n. 39 mit dem Brustbilde zwischen den Buchstaben R-A innerhalb eines Dreipasses auf der einen, und dem pfälzischen Löwen innerhalb eines Sechspasses auf der andern Seite, hat bisher verschiedene Deutungen erfahren.

Joachim[1]) erkennt in dem Buchstaben A den Namen der Stadt Amberg, zweifelt jedoch, ob der Buchstabe R mit Rudolf oder Rupert ergänzt werden soll. Widder[2]) verwirft die von Joachim gegebene Deutung und bemerkt: „weil wir in der Folge beweisen werden, dass die Amberger Münzen, welche von dem (sic) Pfalzgrafen Ruprecht geschlagen worden, schon mit deutlichen Umschriften versehen sind, so glauben wir berechtiget zu sein, diesen Pfennig dem Pfalzgrafen *Rudolf dem*

1) Groschenk. Fach XI. S. 791.
2) Dom. Wittelsb. Num. p. 31. Tab. 1. n. 7.

Ersten und seinem Sohne *Adolf* zuzuschreiben.“ Huscher endlich meint[1]), die völlige Aehnlichkeit hinsichtlich des Brustbildes und des Wappens mit den Münzen *Ruperts des Ersten* lasse nicht daran zweifeln, dass auch diese Pfennige ihm angehören. „Freilich müsse man“, fügt er hinzu, „um sich davon zu überzeugen, die Münze selbst vor sich haben, denn die Abbildung bei Joachim sei ungenau.“

Dass Joachim in dem Buchstaben A mit Recht den Namen der Stadt Amberg erkannt habe, kann nach dem, was wiederholt über die Bedeutung der einzelnen Buchstaben gesagt worden, nicht mehr bezweifelt werden. Hiemit ist zugleich die Auslegung Widders, als ob in den Buchstaben R–A Rudolf I. und sein Sohn Adolf angedeutet wären, als unhaltbar beseitiget. Dagegen stimme ich Huscher bei, wenn dieser auf die Aehnlichkeit mit anderen Amberger Hellern hinweist, ziehe jedoch bei anderen Prämissen einen anderen Schluss. Die Amberger Pfennige nämlich, auf deren Bildniss und Wappen Huscher hinweist, sind nicht von Rupert dem Ersten, auf dessen Pfennigen nicht ein einzelnes, sondern zwei Brustbilder erscheinen, sondern von Rupert dem Dritten. In die Zeit des letzteren passen auch der Dreipass, der das Brustbild, und der Sechspass, der den pfälzischen Löwen umgibt.

102.

Die folgenden, in vierter Reihe erwähnten Pfennige n. 40 und 41 sind bisher unedirt. Dass sie Rupert dem Dritten angehören und in Amberg geschlagen sind, wird kaum bezweifelt werden. In hohem Grade eigenthümlich aber sind die Typen.

Auf dem Pfennige n. 40 sind die einzelnen Buchstaben der Aufschrift R.DVX.A so gestellt, dass sie zusammen ein Kreuz bilden; eine

1) Achter Jahresbericht d. hist. Ver. in Mittelfranken S. 67. n. 21—26.

Anordnung, welche bereits auf den Denaren des Kaisers Heinrich des Heiligen vorkömmt. Aehnliches finden wir auch auf einigen Geprägen der Landgrafen von Leuchtenberg. Wie nämlich auf unserem Pfennige der den Namen des Pfalzgrafen andeutende Buchstabe R. *upertus* den Mittelpunkt der Aufschrift bildet, die vier Buchstaben DVX A. *mberg* dagegen, welche den Titel und die Münzstätte bezeichnen, zu dem mittleren R so gestellt sind, dass sie dasselbe wie die vier Balken eines gleichschenkligen Kreuzes einschliessen: so sind auch auf den Leuchtenbergischen Münzen die vier Buchstaben HALS, welche den Namen des Prägeortes enthalten, in Kreuzesform gestellt [1]), und ein Unterschied zwischen jenen Amberger und diesen Halser Pfennigen besteht hinsichtlich der Anordnung der Aufschrift nur darin, dass bei letzteren nicht der Name des Landesherrn, der überhaupt nicht angegeben ist, sondern statt dessen eine Rose den Mittelpunkt des Ganzen ausmacht. Es scheint, dass die Landgrafen von Leuchtenberg, um ihren Münzen in Bayern leichter Eingang zu verschaffen, nicht bloss, wie uns urkundlich berichtet wird, „auf schwarze Farb und bayrische Form" gemünzt, sondern selbst in der Anordnung der Stempel sich die herzogliche Münze zum Vorbilde genommen haben.

Die zweite Eigenthümlichkeit der vorliegenden Pfennige besteht in dem heraldischen Bilde der Rückseite, welches auf oberpfälzischen Münzen in dieser Zusammenstellung zum erstenmal erscheint. Nichts berechtiget uns in dem Löwen und den bayrischen Rauten, wie sie hier verbunden sind, das pfalzbayrische Wappen zu erkennen. Wir haben offenbar das Wappen der Stadt Amberg vor uns, und dennoch geht aus den Aufschriften R–A und R.DVX.A unverkennbar hervor, dass unsere Pfennige nicht von der *Stadt* Amberg, sondern von dem *Herzoge* Rupert in der Stadt Amberg geschlagen sind. Warum der Pfalzgraf und Herzog

1) Oberbayr. Archiv B. XIV. Taf. I. 11.

Rupert der Dritte gerade auf diesen Pfennigen statt des pfälzischen Löwen, der auf den übrigen in der Oberpfalz und namentlich auch auf den in Amberg geschlagenen Pfennigen erscheint, das Wappen der Stadt Amberg anbringen liess, ist mir unbekannt.

2.

Amberger Heller.

103.

Von den folgenden, unter den Nummern 42 und 43 abgebildeten einseitigen Hellern mit dem Wappen der Stadt Amberg ist der erste mit den Buchstaben R-A bisher unedirt, den zweiten, ohne Schrift, hat bereits schon Widder gekannt [1]). Widder glaubte denselben, weil 12 bis 13 löthig, vor die Mitte des vierzehnten Jahrhunderts setzen, und wenn nicht *Rudolf dem Ersten,* doch wenigstens *Rupert dem Ersten* zuschreiben zu müssen. Wenn wir jedoch in Betracht ziehen, wie die vorliegenden Gepräge einerseits von denjenigen Quinaren und Hellern, welche Rudolf II. [2]) und Rupert I. [3]) schlagen liessen, ganz und gar abweichen — ein bis in die Zeiten Rudolfs I. hinaufreichender Quinar ist mir nicht bekannt —, während umgekehrt ihre Uebereinstimmung mit den zuletzt genannten Pfennigen, auf welchen zum erstenmal das Wappen der Stadt Amberg erscheint, nicht zu verkennen ist: so kann kaum gezweifelt werden, dass die Aufschrift R-A auf dem Heller n. 42 durch R.*upert III.* — A.*mberg* ergänzt werden müsse. Ist aber diess der Fall, so wird wohl auch der Heller n. 43 — obgleich auf demselben kein Herzog genannt ist, sondern einzig nur das Wappen der Stadt Amberg erscheint, demnach Grund genug vorläge, hierin nicht

1) Dom. Wittelsb. Numism. Pfälz. Linie. Zusatz.

2) S. Abschnitt I. §. 32.

3) S. Abschnitt II. §. 65 und 66.

eine herzogliche, sondern eine städtische Münze zu erkennen — mit Recht zu den pfalzgräflichen gerechnet, und dem Pfalzgrafen Rupert dem Dritten zugeschrieben werden.

3.

Neumarkter Pfennige.

104.

Von den bisher besprochenen Geprägen, wenn auch nicht im Wesentlichen, doch in Schrift und Styl verschieden sind nachstehende, unter den Nummern 44 bis 48 zur Vorlage gebrachte Pfennige.

Vds. Zwischen den Buchstaben R-R ein mit dem Hute bedecktes Brustbild innerhalb eines Drei- oder Vier- oder Sechs-Passes.

Rks. ROVO XX.. (FORO) Der pfälzische Löwe. Gew. 10 und 11 Gr.

Dass in den beiden Buchstaben der Vorderseite R-R ein Pfalzgraf R und die Stadt N.*eumarkt* angedeutet seien, kann schon darum nicht bezweifelt werden, weil der letztere Buchstabe in anderer Weise als durch den Namen einer Münzstätte gar nicht erklärt werden könnte. Diese Erklärung findet aber zugleich ihre volle Bestättigung durch die Aufschrift der Rückseite. Diese ist zwar auf keinem der mir vorliegenden Exemplare vollkommen erhalten, aber doch deutlich genug, um den Namen Neumarkt, oder vielmehr „Novo Foro“ zu erkennen. Die lateinische Bezeichnung finden wir sogar auf einer in deutscher Sprache ausgestellten Urkunde, welche Rupert der Jüngere am 30. Juni 1390 von „novo foro“ datirt hat [1]).

1) Reg. Boic. Vol. X. pag. 271.

Im achten Jahresberichte des historischen Vereins in Mittelfranken [1]) werden diese Pfennige *Rupert dem Ersten* zugetheilt; allein da sie sich von denjenigen Neumarkter-Pfennigen, welche mit Grund Rupert dem Ersten und Rupert dem Zweiten zugeschrieben werden [2]), ebenso unterscheiden, wie die von Rupert dem Dritten geschlagenen Amberger-Pfennige von denen seiner beiden gleichnamigen Vorgänger: so haben wir auch hier in dem Pfalzgrafen R *Rupert den Dritten* zu erkennen. Das „Eine" Brustbild auf der Vorderseite weist uns auf denjenigen Pfalzgrafen hin, der allein „ein einiger Herr des Churfürstenthumbs an der Pfaltz und auch des Fürstenthumbs und Landes in Bayern sämbtlichen" gewesen ist.

Zwei ähnliche Pfennige finden sich bei Joachim und nach diesem bei Widder. Der eine wird in folgender Weise beschrieben:

Vds. Ein Brustbild mit einem niederen Hut bedeckt, in einer sechsmal gebogenen Einfassung, zwischen den Buchstaben R-R. Ausserhalb der Einfassung sind in den Winkeln sechs, innerhalb aber in den obersten und untersten zwei Bogen vier Sterne angebracht.

Rks. . . . OXXBC . R . . Der aufrecht stehende pfälzische Löwe in einer runden Einfassung.

Joachim [3]) erkannte in den beiden Buchstaben R-R einen Pfalzgrafen Rupert, ohne sich näher auszusprechen, der wie vielte dieses Namens hier gemeint sei. Von der undeutlichen Schrift der Rückseite glaubte er, sie enthalte den Namen einer oberpfälzischen Stadt. Widder [4])

1) Achter Jahresber. d. hist. Ver. in Mittelfranken S. 66. n. 16—19.
2) S. Abschnitt II. §. 58—63 und 73—74.
3) Groschenkab. Fach IX. S. 790.
4) Dom. Wittelsb. Numism. p. 50 n. 16.

war in Zweifel, ob die beiden Buchstaben R-R als eine Wiederholung zu betrachten, oder auf die beiden Pfalzgrafen *Rupert I.* und *Rupert II.* zu beziehen seien. Wenn wir jedoch diesen Pfennig mit demjenigen vergleichen, von dem wir unter n. 48 eine genaue Abbildung mittheilen, so wird sogleich klar, dass die Buchstaben der Vorderseite nicht R-R, sondern R-Ꝛ gelesen werden müssen [1]), womit von selbst hinwegfällt, was von einer nichtssagenden Wiederholung des Buchstaben R, oder von einer gemeinschaftlichen Münze Ruperts I. und seines Neffen Ruperts II. gesagt worden. In dem undeutlichen Buchstaben der Rückseite hat Joachim richtig den Namen einer oberpfälzischen Münzstätte erkannt.

Einen zweiten Pfennig beschreibt Joachim, und nach ihm Widder, in nachstehender Weise:

Vds. Ein vor sich sehendes Brustbild mit dem Fürstenhute bedeckt in einer viermal gebogenen und in jedem äusseren Winkel mit einem Kügelchen besetzten Einfassung, zu beiden Seiten die Buchstaben D-R.

Rks. †NOV . . . . EN Der pfälzische Löwe.

Auch bei diesem Pfennige erkannte Joachim, dass die Buchstaben der Rückseite den Namen der Münzstätte enthalten, und deutete dieselben mit Recht auf Neumarkt. Die beiden Buchstaben der Vorderseite erklärt er mit D.*ux*-R.*upertus* [2]). Widder nennt diese Deutung „eine gewagte Muthmassung", ohne übrigens selbst eine Erklärung zu geben. Es gilt jedoch von diesem Pfennige, was von dem vorigen gesagt worden. Joachim muss ein undeutliches Exemplar vor sich gehabt ha-

1) Dasselbe gilt von dem im 17. Jahresberichte des histor. Vereins von und für Oberbayern 1854 S. 107 Rupert I. zugeschriebenen Pfennige.

2) Groschenkab. Fach XI. S. 789.

ben, denn wir brauchen nur die von ihm gegebene Zeichnung mit unseren Abbildungen zu vergleichen, so kann kein Zweifel mehr darüber bestehen, dass die Inschrift auf dem Originale selbst nicht D-R, sondern R-R zu lesen sei. Eine solche Verwechslung der Buchstaben hat bei der sogenannten Mönchsschrift durchaus nichts Befremdendes; denn wenn auf dem Exemplar, das Joachim vor sich hatte, die beiden unteren Theile des Buchstaben R, wie diess auf einigen Geprägen in der That vorkömmt, durch einen Querstrich verbunden sind, so konnte leicht D statt R gelesen werden; eben so mochte ein undeutliches R leicht für R gehalten werden.

Diese beiden Pfennige sind demnach nicht als von den oben genannten verschieden zu betrachten; sie sind gleich jenen von Rupert dem Dritten in Neumarkt geschlagen.

4.

Sulzbacher Pfennige.

105.

In auffallender Weise zahlreich sind die Pfennige mit den Buchstaben R-S vertreten. Wir unterscheiden unter den Nummern 49 bis 55 sieben verschiedene Gepräge, welche sich in drei Gruppen theilen lassen.

1 Vds. Zwischen den Buchstaben R-S ein Brustbild mit Hut; das Ganze innerhalb eines Drei- oder Vierpasses.

Rks. Der pfälzische Löwe in einem Vier- oder Sechspasse. n. 49 bis 51. Gew. 8, 11 und 11½ Gr.

2 Vds. Zwischen den Buchstaben R-S ein Brustbild mit Hut.

Rks. Der zwei- oder vierfeldige pfalzbayrische Wappenschild. n. 52 und 53. Gew. 8 und 13 Gr.

3 Vds. Die Buchstaben R-S. (Ohne Brustbild.)

Rks. Der zweifeldige pfalzbayrische Wappenschild. n. 54 und 55. Gew. 10 und 12 Gr.

Es sind diese Gepräge bisher unbekannt gewesen oder sonst nicht beachtet worden. Ein einziges finde ich in der Beschreibung des Ruffenhofener Münzfundes. Es ist das unser Pfennig n. 51. In der beigefügten Erklärung [1]) wird dieser Pfennig dem Churfürsten *Rudolf dem Zweiten* zugeschrieben, und zwar „weil auf den Münzen *Rudolfs des Ersten* ausser dem pfälzischen Löwen im Revers auch noch das bayrische Wappen (?) im Avers erscheint, die Münzen *Ruperts des Ersten* aber zierlicher (?) gearbeitet und auf ihnen entweder vollständige (?) Umschriften oder (?) im Revers doppelte Brustbilder angebracht seien; überdiess das Gesicht Ruperts immer voll und rund (?) dargestellt werde, während der Fürst auf den vorliegenden Münzen längliche (?) Gesichtszüge habe."

Dass die hier vorgebrachten Bemerkungen nicht ausreichen, um die gegebene Deutung zu begründen, ist leicht ersichtlich, zumal der Buchstabe S hiebei ganz mit Stillschweigen umgangen ist, während gerade dieser den sichersten Anhaltspunkt zur Erklärung fraglicher Pfennige an die Hand gibt.

Es existiren nämlich *zweierlei* Gepräge mit den Buchstaben R-S, erstens: Pfennige mit einem unbedeckten Brustbilde auf der Vorder- und mit zwei bedeckten Brustbildern auf der Rückseite, dieselben die oben unter den Nummern 18 bis 27 beschrieben wurden, und zweitens: die vorliegenden mit Einem Brustbilde auf der Vorder- und einem heraldischen Zeichen auf der Rückseite.

---

1) Achter Jahresbericht d. hist. Vereins in Mittelfranken S. 65. n. 3—5. Fig. 7.

Sie sind alle durch den Buchstaben R, die letzteren noch überdiess theils durch den pfälzischen Löwen, theils durch das pfalzbayrische Wappen als pfalzgräfliche, und zwar wegen ihrer Uebereinstimmung mit den Neumarkter und Amberger Pfennigen als *oberpfälzische* Gepräge gekennzeichnet.

Nun ist oben ausführlich gezeigt worden, dass und warum der Buchstabe S nicht anders als durch den Namen der Stadt *Sulzbach* ergänzt werden könne [1]); zugleich haben wir nachgewiesen, dass, da Sulzbach von 1353 bis 1395 unter böhmischer Herrschaft stand, unsere daselbst von den Pfalzgrafen geschlagenen Münzen nicht über das Jahr 1395 hinaufreichen, folglich nur entweder *Rupert dem Zweiten* 1395 bis 1398, oder *Rupert dem Dritten* angehören können [2]).

Wird nun weiter gefragt, ob alle diese Pfennige ohne Unterschied unter Rupert dem Zweiten, oder ob sie alle unter Rupert dem Dritten geschlagen sind, oder endlich ob einige diesem, andere jenem Pfalzgrafen angehören: so kann auch hierauf die Antwort nicht zweifelhaft sein; denn da auf den einen die Bildnisse *zweier* Pfalzgrafen erscheinen, während auf den anderen nur *ein* Brustbild vorgestellt ist, erstere demnach auf eine gemeinschaftliche, letztere dagegen auf eine Allein-Regierung hinweisen, so müssen die also verschiedenen Gepräge auch verschiedenen Zeiten angehören.

Ist dieses richtig und steht zugleich fest, dass Rupert der Dritte im Jahre 1398 zugleich mit der Chur auch das Erbe seiner Väter als Allein-Regent übernommen habe, so ergibt sich von selbst, dass wir oben mit Recht die Sulzbacher Pfennige mit den Bildnissen *zweier* Herzoge *Rupert dem Zweiten* zugetheilt haben, die mit *Einem* Brustbilde aber *Rupert dem Dritten* angehören.

1) S. Abschnitt II. §. 77—59.
2) S. Abschnitt II. §. 79.

Dieser Deutung gegenüber könnte vielleicht hervorgehoben werden, dass auf den vorliegenden Pfennigen das *Eine* Brustbild, worauf hier zum Unterschiede von den *zwei* Bildnissen auf den Münzen Ruperts II. ein besonderer Nachdruck gelegt wird, nicht überall in gleicher Weise gestaltet sei. Auf den Pfennigen n. 49 und 50 nämlich sei dasselbe unten zugerundet und mit Perlen geschmückt, auf dem Pfennige n. 51 dagegen gezackt. Hieraus folge, dass entweder die also verschiedenen Stempel nicht dem einen und demselben Churfürsten angehören, oder dass ich zu weit gegangen, als ich oben in die verschiedene Gestalt der einzelnen Brustbilder eine verschiedene Bedeutung hineinlegte und hiemit den Stempelschneidern eine Unterscheidung unterschob, an die sie selbst gar nicht gedacht haben.

Dagegen bemerke ich vorläufig, dass ich in der That nicht der Meinung bin, als ob auf den Pfennigen n. 49 und 50 das Bildniss Ruperts III. vorgestellt sei, wesshalb ich auch absichtlich nicht die Bezeichnung „Bildniss“ sondern „Brustbild“ gewählt habe; allein diess hindert nicht, beide Stempel, diejenigen, welche ein Bildniss zum Gepräge haben, und die anderen, auf welchen ein Porträt nicht erscheint, dem einen und demselben Fürsten zuzuschreiben, und in jedem Brustbilde für sich eine gesonderte Bedeutung zu finden. Wie aber das mit Perlen geschmückte Brustbild zu deuten sei, werden wir aus den im folgenden Paragraph zu besprechenden Pfennigen entnehmen.

5.

Pfennige ohne Benennung der Münzstätte.

106.

Die nächstfolgenden Pfennige n. 56 bis 58 von nachstehendem Gepräge:

Vds. †BAVARIA, auf einem Exemplare BAVARIC, Brustbild mit Hut, die Brust mit Perlen geschmückt.

Rks. †RVPCRT DVX Der pfälzische Löwe. Gew. 11 und 12 Gr.

sind so verschieden von denjenigen Geprägen, welche mit Sicherheit Rupert dem Ersten und Rupert dem Zweiten zugetheilt werden, dagegen so verwandt mit denen *Ruperts des Dritten,* dass ich keinen Anstand nehme, sie gleichfalls dem letztgenannten Pfalzgrafen zuzuschreiben.

In Ruffenhofen wurden zwei ähnliche Pfennige gefunden, die Huscher [1]) dem Churfürsten Rupert dem Ersten beilegt und beschreibt wie folgt:

Vds. R . . . . RT DVX Der pfälzische Löwe.

Rks. . . . ARIE d. i. Bavariae. Brustbild.

Vds. RV . . RT DVX Der pfälzische Löwe.

Rks. RE . I CO Brustbild.

Die Buchstaben RE . I CO auf dem zweiten Exemplare glaubt Huscher mit REnI COmes ergänzen zu müssen; ich zweifle jedoch keinen Augenblick, dass dieser Pfennig der nämliche sei, den ich unter n. 58 in Abbildung vorlege, dass demzufolge das Original die Aufschrift enthalte: BAvarIC○ (sic). Der erste Buchstabe B ist mit R, das in Mönchsschrift gebildete A mit C, der letzte Buchstabe C mit C, und das Ringelchen am Ende der Umschrift mit dem Buchstaben O verwechselt worden.

Die Münzstätte ist nicht genannt. Die ganze Beschaffenheit des Gepräges jedoch führt uns nach der Oberpfalz. Vermuthlich sind diese Pfennige in Amberg geschlagen. Es ist das um so wahrscheinlicher,

1) Achter Jahresbericht d. hist. Vereins in Mittelfranken. S. 66. n. 15 und 20.

als wir schon oben n. 37 einen Pfennig ohne Namen der Münzstätte kennen lernten, von dem nicht gezweifelt werden kann, dass er in der Hauptstadt der Oberpfalz geschlagen sei.

107.

Eine besondere Beachtung verdienen die Umschrift und das Bild der Vorderseite, jedes für sich und beide mit einander.

Was zunächst die *Umschrift* als solche anbelangt, so erscheint hier, und zwar zum erstenmal auf einer oberpfälzischen Münze, die Bezeichnung BAVARIA. Ist diess schon an und für sich auffallend, so tritt solches noch mehr hervor, wenn wir mit der Umschrift der Vorderseite die der Rückseite vergleichen. Beide stehen auf zwei Exemplaren n. 56 und 57 nicht in der Art in Verbindung mit einander, dass die eine als Fortsetzung und Ergänzung der anderen betrachtet und demnach etwa gelesen werden müsste: RVPERT. DVX-BAVARIE, denn auf der Vorderseite steht deutlich nicht BAVARIE, sondern BAVARIA. Der Umschrift BAVARIA muss demnach eine besondere und zwar selbständige Bedeutung zukommen. Welche mag diese seyn?

Die Antwort hierauf scheint mir einfach. Sie bestättiget zugleich, dass wir diese Pfennige mit Recht Rupert dem Dritten zuschreiben. Wir wissen nämlich, dass die Pfalzgrafen Rupert I. und Rupert II. sich dahin einigten, es sollte „fürbass“ nur einer allein zugleich mit der Chur die Regierung übernehmen. Es war das ein wichtiger Vertrag für die Familie, der nur nach langen Verhandlungen zu Stande kam. Der Vollzug desselben machte den künftigen Churfürsten zu einem mächtigen Herrn. Was aber die Regierung anbelangt, die derselbe zugleich mit der Chur allein übernehmen sollte, so ward von Anfang an ein besonderer Nachdruck gerade auf die Besitzungen im ehmaligen Vitzthumamt Lengenfeld gelegt, und gewiss nicht ohne Absicht wurde auch bei den

Verhandlungen über die Allein-Regierung gerade dieser Ländertheil ausdrücklich als derjenige bezeichnet, der fernerhin nicht mehr getheilt werden sollte. „Wir haben geordnet und gemacht", lautet die Urkunde [1]), „dass fürbass allezeit ein einiger Herr unsers Churfürstenthumbs an der Pfaltz *und auch*" — wird ausdrücklich hinzugefügt — *„des Fürstenthumbs und Landes in Bayern sammbtlichen* seyn soll". Wenn nun dieser Vertrag nach dem Tode Ruperts des Zweiten wirklich zum Vollzuge kam; wenn Rupert der Dritte derjenige ist, der zum erstenmal zugleich mit der Chur die Allein-Regierung übernahm, der erste, der sich einen „einigen Herrn auch des Fürstenthumbs und Landes in Bayern sammtblichen" nennen konnte: so scheint mir eben hiemit auch die doppelte Frage beantwortet, einmal: warum Rupert III. der erste ist, der auf seine Münzen den Namen BAVARIA gesetzt hat, und zweitens: was diese Aufschrift zu bedeuten habe. Es sollte hiemit offenbar, anstatt, wie diess bei den übrigen oberpfälzischen Münzen der Fall ist, einer einzelnen bestimmten Münzstätte, „das Fürstenthumb und Land in Bayern", über welches Rupert III. „sammbtlichen" regierte, angedeutet werden.

Hiemit steht auch das *Brustbild,* dem besagte Umschrift gleichsam als Rahmen dient, in Einklang. Nach dem, was gelegentlich der Denare Rudolfs des Ersten von der Bedeutung der verschiedenen Brustbilder auf den bayrischen und fränkischen Münzen des dreizehnten und vierzehnten Jahrhunderts gesagt worden [2]), sind die Bildnisse der Landesherrn in der Regel so gestaltet, dass die Brust unten gezackt — mit dem Kleinspalt geschmückt — erscheint. Diess ist auch noch, wie die bisher besprochenen Gepräge beweisen, zur Zeit des Pfalzgrafen und Kaisers Ruperts des Dritten beibehalten worden. Auf den vorliegenden

1) S. oben Abschnitt II. §. 50.

2) Abschnitt I. §. 13.

Pfennigen jedoch ist auffallender Weise das Brustbild nicht mit dem Kleinspalte geschmückt. Wir sind daher auch nicht berechtigt, in demselben das Bildniss Ruperts des Dritten zu erkennen, und zwar um so weniger, als wohl angenommen werden darf, dass der Stempelschneider, wenn er doch einmal zugleich mit der Aufschrift RVPERT . DVX das Bildniss dieses „Rupertus dux" hätte anbringen wollen, die besagte Aufschrift nicht, wie hier der Fall ist, mit dem Löwen, sondern mit dem Bildnisse selbst in Verbindung gebracht hätte.

Ist aber auf unseren Münzen n. 56 und 57 nicht Rupert der Dritte, und überhaupt kein regierender Herr dargestellt, und muss dem Brustbilde dennoch, wie nicht gezweifelt werden kann, irgend welche Bedeutung zugeschrieben werden, so haben wir dieselbe in einem anderen Merkmale zu suchen. Ein solches finden wir in der Gestalt des Brustbildes selbst. An diesem nämlich erscheint als charakteristisch, dass die Brust unten gerundet und mit Perlen geschmückt ist. Gerade dasselbe finden wir aber auch auf demjenigen Brustbilde, welches, im Gegensatze zu den zwei auf der Rückseite befindlichen mit dem Kleinspalt geschmückten Bildnissen der Landesherrn, auf der Vorderseite bayrischer und fränkischer Münzen so oft wiederkehrt, und dem, wie oben gezeigt worden [1]), nur eine *symbolische* Bedeutung zugeschrieben werden kann. Eine solche werden wir demnach auch hier zu suchen haben.

Wir können nun zwar nicht annehmen, dass in unserer Büste die BAVARIA selbst vorgestellt sei; mit einer solchen Erklärung stünde die ganze Gestalt in Widerspruch; dürfen aber voraussetzen, dass Schrift und Bild jedenfalls mit einander in Einklang stehen und sich gegenseitig erläutern und ergänzen. Ich glaube daher, gleichwie durch die Umschrift nicht, wie auf den übrigen oberpfälzischen Münzen Ruperts III.,

1) Abschnitt I. §. 13.

eine bestimmte Münzstätte, sondern im Allgemeinen „das Fürstenthumb und Land in Bayern“ angedeutet ist, über welches Rupert III. „sammbtlichen“ allein regierte: so sei durch die Büste, welche zum Unterschiede von andern Münzen Ruperts III. nicht dessen Bildniss, sondern ein Bild von symbolischer Bedeutung vorstellt, im Allgemeinen die Landeshoheit und namentlich die Münzgerechtigkeit angedeutet, die Rupert dem Dritten in der Oberpfalz zustand.

Hiemit dürfte auch das gleiche Brustbild auf den oben [1]) erwähnten Sulzbacher Pfennigen Ruperts III. seine Deutung gefunden haben.

6.

Pfennige ohne Schrift.

108.

Den Schluss der Reihenfolge der pfalzgräflichen in der Oberpfalz geschlagenen Münzen bilden die Pfennige n. 59 und 60 von nachstehendem Gepräge:

Vds. Brustbild mit Hut, die Brust mit Perlen geschmückt.

Rks. Der pfälzische Löwe. Gew. 10 und 12 Gr.

Es sind diese Pfennige nicht mehr unbekannt. Sie finden sich bei Widder, im achten Jahresberichte des historischen Vereins in Mittelfranken und in dem Cataloge der Welzl v. Wellenheimischen Münzsammlung. Widder [2]) zweifelt, welchem Pfalzgrafen dieselben zuzutheilen seien. Huscher [3]) legt sie „unbedenklich“ Rudolf II. bei. Der Her-

1) S. oben §. 105.

2) Dom. Wittelsb. Num. Tab. V. n. 20 S. 52.

3) Achter Jahresb. d. hist. Ver. in Mittelfrk. S. 65 n. 6—8.

ausgeber des Wellenheimischen Catalogs [1]) hat sich jeder Deutung enthalten.

Nach dem, was bisher über die verschiedenen von den Pfalzgrafen in der Oberpfalz geschlagenen Münzen überhaupt und insbesondere über die zuletzt genannten Pfennige mit der perlengeschmückten Büste auf der einen, und dem pfälzischen Löwen auf der anderen Seite vorgebracht worden ist, sind auch diese Pfennige Rupert dem Dritten zuzuschreiben.

Zum Schlusse soll eine Beschreibung aller bisher bekannten vor dem fünfzehnten Jahrhunderte von den Wittelsbachern der pfalzgräflichen Linie in der Oberpfalz geschlagenen Pfennige und Heller folgen. Dieselbe mag, während sie den bisherigen Untersuchungen als Ergänzung dient, zugleich als summarischer Rückblick auf das in den vorstehenden drei gesonderten Abschnitten gewonnene Ergebniss betrachtet werden.

---

1) Wellenh. Münzsamml. n. 2027.

Beschreibung

aller bisher bekannten vor dem 15. Jahrhundert

von den

Wittelsbachern der pfalzgräflichen Linie

in der Oberpfalz

geschlagenen Pfennige und Heller.

I.

RVDOLF DER ERSTE

gemeinschaftlich mit seinem Bruder

LVDWIG DEM BAYER

1294—1310.

Amberger Denare.

1. Vds. Zwischen den Buchstaben R–A (die Schenkel des Buchstaben A beinahe parallel) ein vorwärts gekehrtes Brustbild in blossem Haare, die Brust, unten beinahe geradlinig, mit Perlen geschmückt, über einem zinnenartigen Sockel, der unten zugerundet ist. Das Ganze in einer breiten Zirkeleinfassung.

   Rks. Zwei vorwärts gekehrte Brustbilder, jedes mit einem Hute, die Brust nach unten gerundet, zwischen drei unten durch Rundbogen,

oben durch Spitzdächer verbundenen Säulen; über der mittleren ein Thurm mit Zinnen. Das Ganze in einer Zirkeleinfassung. Gew. 20 Gr. [1])

2. Vds. Wie die vorige; aber der Sockel nach unten geradlinig.
Rks. Wie die vorige. Von geringhaltigem Silber. Gew. 15 Gr.

II.

RVDOLF DER ZWEITE
gemeinschaftlich mit seinem Bruder
RVPERT DEM ERSTEN
1329—1353.

1. *Amberger Denare.*

3. Vds. Zwischen den Buchstaben R-A (die Verbindungslinie der beiden Schenkel des Buchstaben A wagerecht) ein vorwärts gekehrtes Brustbild in blossem Haare, die Brust nach unten gerundet und mit Perlen geschmückt, über einem zinnenartigen Sockel, der von einem Spitzbogen gestützt ist. Das Ganze zuerst von einer Zirkeleinfassung, dann von Sternchen umgeben.

Rks. Zwei vorwärts gekehrte Brustbilder, jedes mit einem Hute, die Brust nach unten gezackt (mit dem Kleinspalt geschmückt), zwischen drei, unten durch Rundbogen, oben durch Spitzdächer verbundenen Säulen; über der mittleren ein Thurm mit Zinnen. Das Ganze in einer Zirkeleinfassung. Gew. 18 Gr. [2])

---

1) Als Gewicht sind Goldgräne genommen, deren 60 einem Dukaten gleichkommen.

2) Bei diesem wie bei den folgenden Stücken wurden, wenn mehrere Exemplare vorhanden waren, die besser erhaltenen gewogen.

4. Vds. Zwischen den Buchstaben R–A (die Verbindungslinie der beiden Schenkel des Buchstaben A nach unten zugespitzt) Brustbild, Sockel und Einfassung wie n. 3.

Rks. Wie n. 3. Gew. 17 Gr.

2. *Amberger Quinar.*

5. Vds. Zwischen den Buchstaben R–A (der Buchstabe A wie n. 4) ein vorwärts gekehrtes Brustbild in blossem Haare, die Brust nach unten gerundet und mit Perlen geschmückt, über einem (undeutlichen) Sockel. Das Ganze in einer Zirkeleinfassung.

Rks. Wie n. 3. Das Exemplar, sehr dünn, ist am Rande stark beschädigt [1]). Gew. 4 Gr.

III.

RVPERT DER ERSTE

gemeinschaftlich mit seinem Neffen

RVPERT DEM ZWEITEN

1353—1390.

1. *Amberger Pfennige.*

6. Vds. Zwischen den Buchstaben R–A (der Buchstabe A wie n. 4) ein vorwärts gekehrtes Brustbild in blossem Haare, die Brust nach unten gerundet und mit Perlen geschmückt, über einem zinnenartigen

1) Es gibt auch von den Stempeln, die ich Rupert dem Ersten beilege, Gepräge, die, dem Umfange nach zu urtheilen, für *Quinare* gehalten werden könnten; bei genauerer Prüfung jedoch zeigt sich, dass sie in Bild und Schrift und selbst an Dicke des Metalls aufs genaueste mit den *Denaren* oder Pfennigen übereinstimmen. Ich glaube daher, dass sie nicht als Quinare ausgeprägt wurden, sondern nur zufällig, durch Beschädigung und dgl. den Umfang derselben erhalten haben.

Sockel, der von einem Spitzbogen gestützt ist. Das Ganze in einer Zirkeleinfassung.

Rks. Zwei vorwärts gekehrte Brustbilder, jedes mit einem Hute und dem Kleinspalte geschmückt, zwischen drei, unten durch Rundbogen, oben durch Spitzdächer verbundenen Säulen; über der mittleren ein Thurm mit Zinnen. Das Ganze in einer Zirkeleinfassung. Gew. 10—13 Gr.

7. Desgleichen, aber auf der Vorderseite im Felde der Münze über der rechten Schulter der Büste ein Ringelchen. (Nur ein Stück.) Gew. 10 Gr.

8. Desgleichen, aber über den Buchstaben R-A je ein fünfeckiger Stern. Gew. 10—13 Gr.

9. Desgleichen, aber über den Buchstaben R-A je ein sechseckiger Stern. Gew. 10—12 Gr.

10. Desgleichen, aber über den Buchstaben R-A kein Zeichen, dagegen in der Mitte des dem Sockel zur Stütze dienenden Spitzbogens ein fünfblättriges Röschen. (Nur ein Stück.) Gew. 10 Gr.

2. *Neumarkter Pfennige.*

11. Vds. Zwischen den Buchstaben R-R Brustbild u. s. w. wie n. 6.

Rks. Zwei Brustbilder in einer architectonischen Einfassung wie n. 6. (Nur ein Stück.) Gew. 10 Gr.

12. Desgleichen, aber über den Buchstaben R-R je ein fünfeckiger Stern. Gew. 10—12½ Gr.

13. Desgleichen, aber über den Buchstaben R-R je ein Kügelchen. Gew. 10 Gr.

14. Desgleichen, aber über den Buchstaben R-N je ein Ringelchen. Gew. 11 Gr.

3. *(Amberger) Heller.*

15. Vds. RVPERTI⊙ Ein vorwärts gekehrtes Brustbild mit Hut und Kleinspalt.

Rks. MONETA⊛ Der pfälzische Löwe. Gew. 7—10 Gr.

16. Desgleichen, aber auf beiden Seiten nach der Umschrift statt des fünfblättrigen Röschens fünf Punkte. Gew. 7½ Gr.

17. Vds. DVX RVPERT'⊛ Dasselbe Brustbild wie n. 15.

Rks. Hohl [1]. Gew. 5 Gr.

IV.

RVPERT DER ZWEITE

gemeinschaftlich mit seinem Sohne

RVPERT DEM DRITTEN

1390—1398.

Sulzbacher Pfennige.

18. Vds. Zwischen den Buchstaben R-S, über welchen je ein Kügelchen, ein vorwärts gekehrtes Brustbild in blossem Haare, die Brust nach unten gerundet und mit Perlen geschmückt, über einem zin-

---

1) Die Rückseite ist hohl, da jedoch ein grosser Theil dieser pfälzischen Heller gleich denen, welche Kaiser Karl IV., Erzbischof Gerlach von Mainz und Burggraf Fridrich V. von Nürnberg schlagen liessen, so unvollkommen ausgeprägt ist, dass bald die Vorder- bald die Rückseite gar nicht zum Vorscheine kömmt, so halte ich auch vorliegendes Gepräge nicht für eine Hohlmünze, sondern für einen Fehlschlag.

nenartigen Sockel, der von einem Spitzbogen, in dessen Mitte ein Kleeblatt angebracht ist, gestützt wird. Das Ganze in einer Zirkeleinfassung.

Rks. Zwei vorwärts gekehrte Brustbilder, jedes mit Hut und Kleinspalt geschmückt, zwischen drei, unten durch Rundbogen, oben durch Spitzbogen [1]) verbundenen Säulen; über der mittleren ein Thurm mit Zinnen, unter derselben ein Kleeblatt. Gew. 10—11 Gr.

19. Desgleichen, aber über den Buchstaben R-S je ein Kleeblatt. Gew. 10—11 Gr.

20. Desgleichen, aber über den Buchstaben R-S je eine Raute. Gew. 10—11 Gr.

21. Desgleichen, aber über den Buchstaben R-S je eine Raute, und zwischen dem Brustbilde der Vorderseite und dem darunter befindlichen Sockel ein fünfblättriges Röschen. Gew. 10—12 Gr.

22. Vds. Zwischen den verhältnissmässig sehr gross gestalteten Buchstaben R-S ein roh gearbeitetes, vorwärts gekehrtes Brustbild in blossem Haare, die Brust nach unten gerundet und mit Perlen geschmückt, über einem zinnenartigen Sockel, der von einem Spitzbogen gestützt wird. Das Ganze in einer Zirkeleinfassung.

Rks. Zwei vorwärts gekehrte Brustbilder, jedes mit Hut und Kleinspalt, zwischen drei, unten durch Rundbogen, oben durch Spitzdächer verbundenen Säulen; über der mittleren ein Thurm mit Zinnen. Das Ganze in einer Zirkeleinfassung. Gew. $10\frac{1}{2}$ Gr.

---

1) Auf den vorhergehenden Münzen erscheinen die Brustbilder der beiden Pfalzgrafen unter zwei von Säulen gestützten Spitzdächern, hier dagegen sind förmliche Spitzbogen gebildet, an welchen die sogenannten Nasen deutlich zu erkennen sind.

23. Desgleichen, aber über den Buchstaben R-S je ein Kügelchen. Gew. 10 Gr.

24. Vds. Zwischen den Buchstaben (R)-S ein vorwärts gekehrtes Brustbild (in blossen Haaren), die Brust unten gerundet und mit Perlen geschmückt. Unter den beiden Buchstaben je ein kleines Postament; unter dem Brustbilde statt des Sockels ein grosser Spitzbogen.

Rks. Zwei vorwärts gekehrte Brustbilder, jedes mit Hut und Kleinspalt, unter Spitzdächern ohne Säulen; zwischen den beiden Dächern ein Kleeblatt. Gew. 7 Gr.

25. Vds. Zwischen den Buchstaben R-S ein vorwärts gekehrtes Brustbild in blossem Haare (die Brust unten gerundet und mit Perlen geschmückt) unter einem Rundbogen in Gestalt eines Baldachins.

Rks. Zwei vorwärts gekehrte Brustbilder, jedes mit Hut und Kleinspalt, zwischen drei, unten durch Rundbogen, oben durch Spitzdächer verbundenen Säulen. Gew. 8 Gr.

26. Vds. Ein vorwärts gekehrtes Brustbild in blossem Haare zwischen zwei Säulen, welche unten durch einen Rundbogen gestützt, oben durch einen Spitzbogen verbunden sind. Das Ganze zwischen den Buchstaben R-S, über welchen je ein Kügelchen, und unter welchen je ein kleines Postament.

Rks. Zwei vorwärts gekehrte Brustbilder, jedes mit Hut (und Kleinspalt) zwischen zwei — nicht drei — Säulen, welche die beiden über den Brustbildern schwebenden Spitzbogen stützen. Gew. 9 Gr.

27. Vds. Ein vorwärts gekehrtes Brustbild in blossem Haare, über einem Rundbogen mit einem Kügelchen in der Mitte und zwischen zwei Säulen, die oben durch einen Spitzbogen verbunden sind. Das Ganze zwischen den Buchstaben R-S, über und unter welchen kleine Postamente.

Rks. Zwei vorwärts gekehrte Brustbilder, jedes mit Hut und Kleinspalt, zwischen drei unten durch Rund- oben durch Spitzbogen verbundenen Säulen. Gew. 10 Gr.

V.

RVPERT DER DRITTE ALLEIN.

1398—1410.

A. Als Churprinz.

Laudaer Pfennige.

28. Vds. †MONETA ∵ LVDEN· Das vorwärts gekehrte Brustbild mit Hut, die Brust gerändert.

Rks. †RVPERTVS ∵ DVX ∵ Ein Wappenschild, schräg rechts getheilt; im oberen kleineren Felde der pfälzische Löwe, im unteren grösseren die bayrischen Rauten. Gew. 10 Gr.

29. Desgleichen, aber auf der Vorderseite nach LVDEN statt des Punktes ein Abkürzungszeichen, nämlich: LVDEN' (sic). Gew. 10½ Gr.

30. Vds. †MONET ∵ LVDDEIN ∵ Brustbild wie n. 28.

Rks. Wie n. 28, aber über dem Wappenschilde ein Kügelchen. Gew. 11 Gr.

B. Als Alleinregent.

1. *Amberger Pfennige.*

a) Mit dem pfälzischen Löwen.

31. Vds. DVX ◦ RVPERT ⊛ Das vorwärts gekehrte Brustbild mit Hut. Die Brust ist unten durch die Zirkeleinfassung begränzt.

Rks. MONETA IN AM ⊛ Der pfälzische Löwe. Gew. 9 Gr.

32. Vds. DVX∘RVPERT⊛ Das vorwärts gekehrte Brustbild mit Hut und Kleinspalt.

Rks. Wie n. 31. Gew. 10 Gr.

33. Desgleichen, aber RVPERT' (sic). Gew. 10. Gr.

34. Vds. DVX⊛RVPERTVS⊛ Das vorwärts gekehrte Brustbild mit Hut und Kleinspalt innerhalb eines Dreipasses.

Rks. MONETA*IN AM Der pfälzische Löwe. Gew. 10 Gr.

35. Vds. DVX⊛RVPERTVS⊛ Das vorwärts gekehrte Brustbild mit Hut und Kleinspalt zwischen zwei fünfblättrigen Röschen innerhalb eines Dreipasses.

Rks. MONETA⊛IN⊛AMB'⊛ Der pfälzische Löwe. Gew. 8 Gr.

36. Vds. RVPERTVS⊛DVX⊛ Das vorwärts gekehrte Brustbild mit Hut und Kleinspalt zwischen zwei fünfblättrigen Röschen innerhalb eines Dreipasses.

Rks. MONETA⊛AMBE..⊛ Der pfälzische Löwe in einem Sechspasse [1]). Gew. 8 Gr.

37. Vds. DVX∘RVPER⊛ Das vorwärts gekehrte Brustbild mit Hut und Kleinspalt.

Rks. Ohne Umschrift. Der pfälzische Löwe in einer dreifachen Zirkeleinfassung.

38. Desgleichen, aber RVPERT' (sic). Gew. 9 Gr.

39. Vds. Zwischen den Buchstaben R-A das vorwärts gekehrte Brust-

---

1) Die fünfblättrigen Röschen neben dem Brustbilde und zwischen der Schrift sind durch fünf Punkte oder Kügelchen gebildet.

bild mit Hut und Kleinspalt; das Ganze innerhalb eines Dreipasses, in dessen Winkeln je ein Stern.

Rks. Der pfälzische Löwe in einem Sechspasse. Gew. 10 Gr.

b) Mit dem Wappen der Stadt Amberg.

40. Vds. Die ins Kreuz gestellten Buchstaben R DVX A innerhalb eines Vierpasses.

Rks. Wappenschild der Stadt Amberg zwischen drei Ringelchen. G. 8 Gr.

41. Vds. Zwischen den Buchstaben R–A das vorwärts gekehrte Brustbild mit Hut und Kleinspalt; über demselben ein Ringelchen. Das Ganze innerhalb eines Dreipasses, in dessen Winkeln je ein Ringelchen.

Rks. Wie die vorige. Gew. 11 Gr.

2. *Amberger Heller.*

42. Zwischen den Buchstaben R–A der Wappenschild der Stadt Amberg. Einseitig. Gew. 9 Gr.

43. Ohne Schrift. Wappenschild der Stadt Amberg. Einseitig. Gew. 9 Gr.

3. *Neumarkter Pfennige.*

44. Vds. Zwischen den Buchstaben R–Ꝛ das vorwärts gekehrte Brustbild mit Hut; die Brust unten geradlinig; darunter ein Querstrich. Das Ganze innerhalb eines Vierpasses, in dessen Winkeln je ein Kügelchen.

Rks. ꝚOVO . . (F)ORO· Der pfälzische Löwe. Gew. 11 Gr.

45. Vds. Wie die vorige, aber unter dem Brustbilde statt des Querstriches vier Würfel (?).

Rks. (NOVO) XX VORO·XX· Der pfälzische Löwe. Gew. 11 Gr.

46. Vds. Wie die vorige, aber unter dem Brustbilde ein Querstrich und unter diesem vier Würfel (?).

Rks. . . . . ⊛VOR. Der pfälzische Löwe. Gew. 10 Gr.

47. Vds. Wie die vorige, aber unter dem Brustbilde vier Würfel (?), in den Winkeln des Vierpasses je ein Ringelchen.

Rks. †*ℛOVO XX (FO)RO* Der pfälzische Löwe. Gew. 11 Gr.

48. Vds. Zwischen den Buchstaben R–ℛ das vorwärts gekehrte Brustbild mit Hut und Kleinspalt; über und unter demselben je zwei sechseckige Sterne. Das Ganze innerhalb eines Sechspasses, in dessen Winkeln abermal je ein sechseckiger Stern.

Rks. †ℛOVO XX . . . . Der pfälzische Löwe. Gew. 11 Gr.

4. *Sulzbacher Pfennige.*

a) Mit dem pfälzischen Löwen.

49. Vds. Zwischen den Buchstaben R–S ein vorwärts gekehrtes Brustbild mit Hut, die Brust unten gerundet und mit Perlen geschmückt; über und unter demselben je zwei Kügelchen. Das Ganze innerhalb eines Vierpasses.

Rks. Der pfälzische Löwe innerhalb eines Vierpasses. Gew. 11 Gr.

50. Vds. Zwischen den Buchstaben R–S ein vorwärts gekehrtes Brustbild mit Hut, die Brust unten gerundet und mit Perlen geschmückt. Das Ganze innerhalb eines Dreipasses, in dessen Winkeln je ein Kügelchen.

Rks. Der pfälzische Löwe innerhalb eines Vierpasses. Gew. 8 Gr.

51. Vds. Zwischen den Buchstaben R–S das vorwärts gekehrte Brustbild mit Hut und Kleinspalt innerhalb eines Dreipasses, in dessen Winkeln je ein Ringelchen.

Rks. Der pfälzische Löwe, im Felde Ringelchen; das Ganze innerhalb eines Sechspasses. Gew. 11½ Gr.

b) Mit dem pfalzbayrischen Wappen.

52. Vds. Zwischen den Buchstaben R–S das vorwärts gekehrte Brustbild mit Hut. Die Brust ohne Verzierung.

Rks. Ein Wappenschild, schräg rechts getheilt, im oberen Felde der pfälzische Löwe, im unteren die bayrischen Rauten. Gew. 13 Gr.

53. Vds. Wie die vorige.

Rks. Der viergetheilte pfalzbayrische Wappenschild. Gew. 8 Gr.

c) Ohne Brustbild.

54. Vds. Die Buchstaben RS; über und unter jedem Buchstaben je eine vierblättrige Rose.

Rks. Ein Wappenschild, schräg rechts getheilt, im oberen Felde der pfälzische Löwe, im unteren die bayrischen Rauten. Gew. 12 Gr.

55. Vds. Die Buchstaben RS; darüber, darunter und zu beiden Seiten je eine vierblättrige Rose.

Rks. Wie die vorige. Gew. 12 Gr.

5. *Pfennige ohne Benennung der Münzstätte.*

56. Vds. †BAVARIA Ein vorwärts gekehrtes Brustbild mit Hut; die Brust unten gerundet und mit Perlen geschmückt.

Rks. †RVPERT DVX Der pfälzische Löwe. Gew. 11 Gr.

57. Desgleichen, aber †BAVARIA· (sic). Gew. 12 Gr.

58. Vds. †BAVARIC○ Dasselbe Brustbild.

Rks. †RVPERT DVX ∵ (sic) Der pfälzische Löwe. Gew. 12 Gr.

6. *Pfennige ohne Schrift.*

59. Vds. Ein vorwärts gekehrtes Brustbild mit Hut; die Brust unten gerundet und mit Perlen geschmückt, von neun Kügelchen umgeben.

Rks. Der pfälzische Löwe von neun Ringelchen umgeben. Gew. 12 Gr.

60. Desgleichen, aber das Brustbild von neun Ringelchen umgeben. Gew. 10 Gr.

Historisch-kritische Erläuterungen

zu

Schelling's Abhandlungen

über

die Quelle der ewigen Wahrheiten und Kant's Ideal der reinen Vernunft.

Von

Hubert Beckers.

Historisch-kritische Erläuterungen

zu

Schelling's Abhandlungen

über

die Quelle der ewigen Wahrheiten und Kant's Ideal der reinen Vernunft.

Von

Hubert Beckers.

Wie wir es schon in der Erkenntniss eines blossen Naturgebildes überall um so weiter gebracht haben, je vertrauter wir mit seiner Genesis geworden, je klarer und bestimmter uns seine ganze Entwicklungsgeschichte vor Augen liegt, eben so werden wir auch von jeder grösseren geistigen Erscheinung uns eine um so befriedigendere und vollständigere Rechenschaft zu geben im Stande seyn, je mehr wir sie in ihrem ganzen Zusammenhange und nach ihrer stufenweisen Entwicklung zu erfassen und zu verfolgen die Mittel besitzen. Nichts ist daher auch lehrreicher und anziehender, als in dem Ideengange bedeutender wissenschaftlicher Forscher den leitenden Fäden nachzuspüren, welche sich von Anbeginn durch deren Werke und Systeme hindurchziehen, und, wie in den früheren Gedanken die Keime zu den späteren, so in diesen nur die ausgebildeteren Entwicklungsformen von jenen zu finden und aufzuzeigen. Ja gar Manches, was ausserdem nur halb erfasst oder missverstanden wird, gewinnt erst durch diese Vergleichung des Neueren mit dem Aelteren sein volles Licht und sein rechtes Verständniss.

Möge es uns verstattet seyn, auch in Beziehung auf *Schelling* einen solchen Versuch hier zu wagen und einige vergleichende Betrachtungen und historisch-kritische Erörterungen an die beiden Abhandlungen anzuknüpfen, welche derselbe *„über die Quelle der ewigen Wahrheiten“* und *„über Kant's Ideal der reinen Vernunft“* in der Akademie der Wissenschaften zu Berlin seiner Zeit vorgetragen, und die nunmehr in dem ersten Bande der zweiten Abtheilung seiner sämmtlichen Werke den Inhalt der eilften und zwölften Vorlesung und den Schluss dieses Bandes bilden.

Was diesen Abhandlungen eine vorzugsweise Bedeutung verleiht, ist insbesondere diess, dass in denselben die Cardinalfrage aller Philosophie, nämlich die *Frage über das Verhältniss von Seyn und Denken oder zwischen Existenz und Denknothwendigkeit* und zwar mit jenem bewunderungswürdigen Scharf- und Tiefsinne, der diesem Forscher von jeher eigen war, erörtert, und gezeigt wird, dass und wie allein der eben berührte Gegensatz seine Vermittlung zuletzt in einer höchsten Einheit finden könne und müsse — in einer Einheit, welche alle Wirklichkeit und Möglichkeit umfasst, in der aber, wenn und insoweit es sich auch wieder um Unterscheidung dieses Gegensatzes in seiner Einheit handle, die Priorität nicht auf Seite des Denkens sei. Denn nicht dieses, sondern das *Seyn* sei das Erste, das *Denken* erst das Zweite oder Folgende. Und dieser Gegensatz sei zugleich der des *Allgemeinen* und des *schlechthin Einzelnen* — des *Was* und des *Dass*. Gott sei das absolute Einzelwesen, aber in Folge einer über ihn selbst hinausreichenden Nothwendigkeit zugleich das *ens universale*, der Inbegriff aller Möglichkeit, die sich aber dennoch zur lauteren Substanz wie ihr Accidens verhalte und daher jener auch die Macht verleihe, nicht bloss zu *seyn*, d. h. lediglich Actus purus zu seyn, sondern *Etwas* zu seyn und zwar Etwas im absolutesten, das ganze Reich der Möglichkeiten in sich begreifenden Sinne, zu seyn. Und diess ist auch in den ausserdem nicht

so leicht verständlichen Schelling'schen Worten gelegen, dass, weil für Gott das allgemeine Wesen zwar ein nothwendiges, aber doch ein *συμβεβηκὸς* im Aristotelischen Sinne sei, ihm darum auch das Wesen *frei* bleibe.

Was *Schelling* hiemit sagen will, ist nur eine noch genauere Bestimmung des anderen Ausspruches, dass das absolute Einzelwesen in Folge einer über es selbst hinausreichenden Nothwendigkeit zugleich das alles Mögliche und Allgemeine in sich Begreifende sei, indem hinzugefügt wird, dieses *ens universale* sei zwar ein nothwendiges Attribut des absoluten Einzelwesens, aber komme doch, wie jedes Prädicat zu seinem Subjecte, gleichsam erst hinzu; und da hier von dem Subjecte aller Subjecte, von dem Ursubjecte, der absoluten Substanz, die Rede sei, so hänge auch seine Existenz oder Wirklichkeit nicht von dem Möglichen ab, das es in sich begreift und das, ungeachtet es ihm nothwendig zukommt, doch gewissermassen etwas in Ansehung seiner eigenen Wirklichkeit Zufälliges ist, da es auch ohne dasselbe wirklich wäre. Das Mögliche hat also nicht das Wirkliche, sondern nur das Wirkliche hat das Mögliche in seiner Macht, und diess ist der Sinn der obigen Worte *Schelling's*, dass, weil Gott nicht in seinem Wesen, d. h. in der Indifferenz aller seiner Möglichkeiten, sondern in seinem reinen Actus existire, ihm auch das Wesen *frei* bleibe, d. h. dass er vermöge seiner absoluten Wirklichkeit Herr seiner absoluten Vermöglichung sei und darum auch dieser gegenüber sich in Freiheit befinde.

Es ist hier nicht der Ort, uns auf eine ausführliche Entwicklung dieser Begriffe einzulassen, die uns übrigens bereits in nicht undeutlicher Ferne die Mittel zeigen zur Lösung der schwierigsten Fragen der Speculation, zu denen vor allen die auf die göttliche Freiheit bezügliche gehört *).

*) Dass durch das rechte Verständniss des *Seyenden* oder des *Wesens* in

Dagegen mag uns jetzt von ganz besonderem und höchst belehrendem Interesse ein Rückblick seyn auf diejenigen hieher gehörigen

---

Gott allein auch der Weg zu dem wahren Begriffe der göttlichen Freiheit gefunden werden könne, sucht *Schelling* insbesondere in seinen Vorlesungen über den *Monotheismus* (im 2. Bde. der II. Abth.) da zu zeigen, wo er (S. 29—34) von dem Satze ausgeht: Gott ist das *Seyende selbst*, und diesen Begriff als den *Begriff aller Begriffe* und eben darum als den höchsten auch aller Philosophie (bei dem aber, wie zur Erläuterung beizufügen seyn mag, nicht stehen zu bleiben, der nur der erste, nicht schon der letzte und in diesem Sinne der höchste ist) bezeichnet. Er will ihn den Begriff aller Begriffe genannt haben, weil jeder Gegenstand von uns nur gedacht wird, inwiefern wir das Seyende in ihm denken, weil der letzte Inhalt jedes Begriffs eben nur das Seyende ist, das *Ens universale*, was die alte scholastische Philosophie wohl eingesehen. Wenn das Thier die Dinge nicht *denke*, so sei es eben, weil ihm der Begriff des Seyenden fehle; dieser Begriff des Seyenden, in dessen Besitz der Mensch ist, mache den ganzen Unterschied vom Thiere aus. Von diesem *Seyenden selbst* nun, behauptet *Schelling*, sei allein, da sein Begriff noch kein *wirkliches* Seyn (S. 30), sondern ein blosses Seyn im *Begriffe* (S. 31) in sich schliesse, ein Fortgang zum actuellen Seyn möglich. Denn (S. 30) das, wozu man fortgehen solle, müsse mit dem, *von* dem man fortgehe, noch nicht gesetzt seyn. Die Philosophie (S. 34) vom Seyn anfangen, heisse sie geradezu auf den Kopf stellen, heisse sich verdammen, nun und nimmermehr zur Freiheit durchzudringen. „Gott ist das Seyende selbst", heisst aber nach *Schelling* nichts anderes, als (S. 32): Gott in seinem reinen Wesen betrachtet, ist bloss das, was *seyn wird*. Und dieses, fügt *Schelling* (S. 33) hinzu, führe uns nun eigentlich erst auf den höchsten Begriff Gottes, inwiefern er als das Seyende selbst bestimmt wird. Man sehe nämlich, dass darin ein freies Verhältniss Gottes zu dem Seyn ausgedrückt sei, dass er bestimmt sei: als der vom Seyn noch *Freie*, mit dem Seyn Unbehaftete. Denn alles, was *ein* Seyendes ist, sei dem Seyn gleichsam verpflichtet, verhaftet, es habe, soweit es ein Seyn *ist*, nicht die Wahl zu seyn oder nicht zu seyn, *so* oder *nicht so* zu seyn, und es beruhe eben darauf die uralte Meinung von der Unseligkeit alles Seyns, oder wie ein französischer

Begriffserörterungen, welche sich in einer schon sehr alten Schrift *Schelling's* finden, nämlich in seinem im J. 1812 erschienenen *„Denkmal der*

Philosoph diess ausgedrückt, von dem *malheur de l'Existence*. Gott sei in *diesem* Sinne ausser dem Seyn, über dem Seyn, aber er sei nicht bloss an sich selbst frei *von* dem Seyn, reines *Wesen*, sondern er sei auch frei *gegen* das Seyn, d. h. eine lautere Freiheit zu seyn oder nicht zu seyn, ein Seyn anzunehmen oder nicht anzunehmen; was auch in dem Ausspruche der allerältesten Urkunde, in der von dem wahren Gott die Rede ist, liege: „Ich werde seyn, der ich seyn werde." Man könne diess auch übersetzen: der ich seyn *will* — ich bin nicht das *nothwendig* Seyende (in diesem Sinn), sondern *Herr* des Seyns. Man sehe hieraus, wie schon dadurch, dass Gott als das Seyende selbst erklärt ist, er auch als *Geist* bestimmt sei. „Denn Geist", fügt *Schelling* hinzu, „ist das, was seyn und nicht seyn, was sich äussern oder nicht äussern kann, was sich nicht äussern *muss*, wie der Körper, der keine Wahl hat, seinen Raum zu erfüllen, der ihn erfüllen *muss*, während ich z. B. als Geist ganz frei bin, mich zu äussern oder nicht zu äussern, mich so oder anders zu äussern." Man sehe eben darum auch, wie eine Philosophie, die bis auf das Seyende selbst zurück und von diesem ausgehe, wie diese unmittelbar und durch sich selbst schon auf ein System der Freiheit führe und von der Nothwendigkeit sich befreit habe, die auf alle, beim blossen Seyn stehen bleibende, nicht zum *Seyenden selbst* sich erhebende Systeme wie ein Alp drücke, mögen sie auch noch so viel von *Bewegung* schwatzen. Ueber das Seyn hinaus, und selbst in ein freies Verhältniss zu ihm zu kommen, diess sei das eigentliche Streben der Philosophie. — Soweit *Schelling*.

Es ist jedoch hier vor einem sehr nahe liegenden Missverständnisse zu warnen. Wenn nämlich *Schelling* (S. 33) sagt: „Gott ist die lautere Freiheit zu seyn oder nicht zu seyn, ein Seyn anzunehmen oder nicht anzunehmen", so ist der Sinn davon nicht etwa dieser, dass Gott sich auch in seinem ursprünglichen Seyn, in seinem absoluten Prius negiren könne, sohin möglicher Weise dann auch gar nicht existirte. Denn sein reines *Dass* — gegenüber dem reinen *Was* (dem Wesen, oder dem Seyenden, das er ist) — sein absolutes Prius, das nur als Actus purissimus, lauterste Wirklichkeit zu denken, ist unaufhebbar. Dieser Actus

Schrift von den göttlichen Dingen des Herrn Friedrich Heinrich Jacobi.“ Es ist gewiss in hohem Grade denkwürdig, schon damals bei *Schelling* denselben Grundgedanken, die ihn noch am Ende seines Lebens so an-

---

purissimus, das Antipodische aller Idee, dieses nothwendige, unvordenkliche, grundlose Seyn bildet die Grenzscheide zwischen der positiven Philosophie und der negativen, welche letztere über diesen Stein des Anstosses nicht hinaus kann. Aber auch mit diesem starren, unbeweglichen Seyn für sich allein wäre nichts anzufangen, gelänge es nicht, von ihm hinwegzukommen und einen wirklichen Fortschritt zu gewinnen. Und dieser ist nur möglich durch Nachweisung einer Potenz, die jenem Nothwendigseyenden nicht als Prius vorausgeht, sondern die sich ihm als sein Posterius darstellt, so dass es diese Potenz oder das ein Anderes von sich seyn und nicht seyn Können gleichsam in seiner Hand hat und damit in Freiheit gegen sein unvordenkliches Seyn sich gesetzt sieht, wodurch Gott allein erst zum wahrhaft und wirklich Seyenden, zum Herrn des Seyns und insoferne zum *Ueberseyenden* erhoben wird. Nur als der Ueberseyende ist Gott im Besitze jener überschwänglichen Freiheit, vermöge deren er seyn oder nicht seyn, ein Seyn annehmen oder nicht annehmen kann, worunter also immer nur das *aposteriorische* Seyn Gottes, nicht sein apriorisches zu verstehen ist, oder was mit anderen Worten nur heissen soll: Gott hat die Freiheit, ein von ihm verschiedenes, creatürliches Seyn anzunehmen oder nicht anzunehmen. Er ist und bleibt in alle Ewigkeit absoluter Geist, er mag sich nun äussern oder nicht äussern, er mag in sein Posterius hervortreten oder nicht hervortreten. Wie diess aber speculativ zu erweisen, wie von dem Begriffe des Nothwendigexistirenden aus zum Ueberexistirenden, zum Herrn alles Seyns oder zum absoluten und vollkommen freien, alleinigen Geiste zu gelangen, wie hieraus die freie Schöpfung der Welt zu erklären und die ganze weitere, hieran sich knüpfende Folge realer Begriffe zu entwickeln sei, diess zu zeigen ist die Aufgabe der *positiven* Philosophie, die nach *Schelling* allein erst den Namen *ἐπιστήμη*, der eigentlich wissenden Wissenschaft verdient, im Gegensatze zur blossen *διάνοια*, womit die *negative* Philosophie zu bezeichnen ist.

gelegentlich beschäftigten, zu begegnen, nur später in bei weitem entwickelterer Form und im Zusammenhange eines noch viel ausgebildeteren Systemes. Auch jetzt noch hätten jene früheren Erklärungen genügen können, um den Vorwurf eines einseitig *naturalistischen Theismus*, der gegen *Schelling's* letztes System erhoben worden, vollständig zu entkräften und die Unstatthaftigkeit, bei einem sogenannten *„ethischen Theismus“* stehen zu bleiben, darzuthun.

Denn schon in jener gegen *Jacobi* gerichteten Schrift, die — abgesehen von ihrer polemischen Meisterschaft — eine wahre Fundgrube der tiefsten und genialsten Gedanken noch bis zur Stunde ist, lesen wir Aussprüche wie folgende: (S. 77) „Gott muss Etwas vor sich haben, nämlich *sich selber* so gewiss er *causa sui* ist. *Ipse se ipso prior sit necesse est*, wenn es nicht ein leeres Wort ist, Gott sei absolut.“ „Freilich“, setzt *Schelling* hinzu, „mit den Begriffen eines schalen Theismus, der in Gott keine Unterscheidung zulässt, der das Wesen, in dem alle Fülle wohnt, als ein schlechthin Einfaches — rein ausgeleertes, substanzloses, nur eben noch *Fühlbares* beschreibt, mit diesen Begriffen verträgt sich jene Vorstellung nicht.“ Und im weiteren Verlaufe heisst es sodann: (S. 82—83) Die *Natur* des göttlichen Wesens (das Tiefste, Verborgenste in Gott [S. 78]) muss selber diesem seinem Wesen, das sich durch die Schöpfung ausbreitet, vorausgehen, und diese Natur kann mit dem Wesen selbst nicht von einerlei Art, sondern muss in Ansehung der *Eigenschaften* von ihm verschieden seyn. Wie wenn man z. B. sagte, des eigentlichen Wesens Art bestehe in Liebe und Güte, so könnte die von dem Wesen unzertrennliche, ja von ihm gewissermassen vorausgesetzte *Natur* des Wesens nicht auch in Güte und Weisheit bestehen, weil sonst kein Unterschied wäre; in ihr müsste also ein Mangel, wenigstens selbstbewusster Güte und Weisheit, oder sie müsste *blosse Stärke* seyn. Dass aber Etwas in Gott sei, das *bloss* Kraft und Stärke sei, könne, fügt *Schelling* hinzu, nicht befremden, wenn man nur

nicht behaupte, dass er *allein* dieses und sonst nichts anderes sei. „Denn wie sollte eine *Furcht* Gottes seyn, wenn keine Stärke in ihm wäre, und dann, wie sollte er doch selbst mitsammt seiner Weisheit und Güte bestehen ohne Stärke, da Stärke eben das Bestehen und hinwiederum alles Bestehen Stärke ist. Wo keine Stärke ist, da ist auch kein Charakter, keine Individualität, keine wahre Persönlichkeit, sondern eitel Diffluenz, wie wir an charakterlosen Menschen täglich gewahr werden. Und eben so gut, ja besser lässt sich der von *Jacobi* citirte, alte Spruch: *Sine bonitate nulla majestas* — also umkehren, dass *ohne* Stärke auch die höchste Güte nie zur Majestät erhöht würde. Denn nicht umsonst auch reden heilige Bücher soviel von Gottes Kraft und von der Stärke seiner Macht.“

Man sieht, wie nahe der *Schelling von* 1811, denn von diesem Jahre ist die Vorrede zu der Schrift gegen *Jacobi* datirt, und der *Schelling von* 1850, in welchem Jahre die Abhandlung über die Quelle der ewigen Wahrheiten in der Akademie zu Berlin von ihm gelesen worden, — wie ganz nahe sie sich stehen, ja wie dieselben Grundgedanken, nur mit anderen Worten und Ausdrucksweisen, hier wie dort, sich finden. Was gegen *Jacobi* als die Natur Gottes (Natur nämlich im geistigen Sinne genommen), als seine Kraft und Stärke geltend gemacht wird, ist nichts Anderes als dasjenige, was *Schelling* jetzt als das im höchsten Sinne *Selbstseyende*, als das allem Begriffe zuvorkommende Seyn, als die absolute Wirklichkeit oder das absolute Einzelwesen bezeichnet. Und auch von diesem könnte, wie von der Kraft und Stärke gesagt werden: dass Etwas in Gott sei, das bloss *Wirklichkeit*, in der nichts von Potenz sich finde, sei, könne nicht befremden, wenn man nur nicht behaupte, dass er *allein* dieses und sonst nichts anderes sei.

Und eben so hatte auch schon damals *Schelling* die *Priorität des Seyns vor dem Denken* vollständig erkannt, was unter anderem aus den

Aeusserungen, *Jacobi* gegenüber, hervorgeht, wo es (S. 83) heisst: Wenn aber einmal eine Stärke, *also etwas, das bloss Natur ist,* in dem höchsten Wesen zugegeben werden müsse, so frage sich dann erst, was dem andern *vorausgegangen* sei, ob zu glauben, dass Güte und Weisheit zuerst gewesen, und dann die Stärke drüber gekommen sei, oder ob zu glauben, dass umgekehrt die Stärke zuerst gewesen, welche dann durch Weisheit und Güte gemildert worden; und wenn man das Letzte bei weitem glaublicher finden müsse (es wäre denn, dass man gar zu unfähig wäre, um sich überhaupt zu solchen Gedanken zu erheben), so werde man wohl auch zugeben müssen, es sei das von Anbeginn, d. h. zu allererst Gewesene — zwar nicht eine Natur der Dinge, die etwas bloss Aeusserliches und hieher noch gar nicht Gehöriges wäre, wohl aber die *Natur des Wesens selber* gewesen, das sich zum actu Vollkommensten aus sich selbst evolvirt habe. — Diese letzteren Ausdrücke *Schelling's* dürfen jedoch nicht so verstanden werden, als wenn in Gott überhaupt von einem *Vor* und *Nach* die Rede seyn könnte, oder als ob Gott zu seiner vollkommenen Wirklichkeit erst einer Evolution aus sich selbst oder so zu sagen einer Selbsterzeugung bedürfe. Alles *Vor* und *Nach* kann sich nur auf unsere Gedankenfolge beziehen, in der wir eben nicht anders können, als eines nach dem anderen setzen und erst dann im Stande sind, das Getrennte wieder zu verknüpfen.

Um aber wieder auf die *Prioritätsfrage* zwischen Kraft oder Stärke — dem *Dass* Gottes — auf der einen, und der Güte, Weisheit u. s. w., dem *Was* Gottes — auf der anderen Seite zurückzukommen, so findet auch jetzt noch die Bemerkung ihre volle Anwendung, welche *Schelling* bezüglich derjenigen macht, welche Wunder glauben, was damit gewonnen sei, wenn sie dem vermeintlichen Naturalismus einen schalen Theismus entgegensetzen, wobei sie in gänzlicher Unwissenheit gerade über diejenigen Bestimmungen des Begriffes Gottes sich befinden, die ihm allein seine wahre Realität sichern. „Aber auf dergleichen Bestim-

mungen", bemerkt *Schelling* (S. 84), „gerathen jene überhaupt nicht, welche in der Philosophie Zeitlebens Pinsel geblieben und gar nie an die rechten Begriffe gekommen sind, so sehr sie darnach geschnappt haben."

„Eben diese sind es, die auch beständig entgegnen: *es müsse der Anbeginn von allem ein sittliches Principium gewesen seyn*, wobei sie aber unterlassen zu bestimmen, ob ein actu oder bloss potentiâ sittliches, wodurch sie gewinnen, dass die, welche klüger sind denn sie, dastehen, als wenn sie ein schechthin blindes Wesen, gleichsam einen Stein oder Klotz zum Anfang machten. Denn es muss doch auch das sittliche Wesen, eben um ein solches zu seyn und um sich als solches zu unterscheiden (worin eben der Actus der Persönlichkeit besteht), einen *Anfang seiner selbst* in sich selbst haben, der nicht *sittlich* ist" — wozu *Schelling* die ausdrückliche Anmerkung macht: „wohl zu unterscheiden von *unsittlich*", womit gesagt seyn soll, dass, wenn z. B. von der *Mathematik* behauptet würde, sie sei *nicht sittlich*, diess natürlich nicht den Sinn haben könnte, sie sei *unsittlich*, sondern nur den, dass sie überhaupt nicht in die Begriffssphäre des Sittlichen falle, sondern einem völlig anderen Gebiete angehöre.

Wenn aber auch, fährt *Schelling* (S. 85) fort, der Anfang eines sittlichen Wesens nicht *selbst* wieder sittlich, d. h. ein actu sittliches Principium seyn kann, so verhindert diess nicht, dass dieser Anfang, den ein sittliches Wesen in sich hat, doch schon potentiâ oder implicite sittlich und kein absolut Entgegengesetztes von Freiheit oder Sittlichkeit sei.

Wollte man ferner behaupten, *es gehe als Anbeginn allem voraus eine mit Weisheit wollende und wirkende Intelligenz*, so folgte aus diesem Satze, dass dann die Intelligenz auch sich selber voraus-

gehen müsste, was gar keinen Sinn hätte. Während also die Verfechter dieser Ansicht, sagt *Schelling* (S. 85), „auf dem Tiefsten zu seyn glaubten, sind sie kaum unter die Oberfläche gedrungen. Fragen sie sich nur selber, wenn sie so viel verstehen, ob eine Intelligenz so blank und bloss auf *sich selber*, als *Intelligenz* beruhen — als blosse Intelligenz *seyn* könne, da doch das *Denken* der gerade Gegensatz des Seyns, und gleichsam das Dünne und Leere ist, wie dieses das Dicke und Volle. Was aber der Anfang einer Intelligenz (in ihr selber) ist, kann nicht wieder intelligent seyn, indem sonst keine Unterscheidung wäre, es kann aber auch nicht schlechthin nicht intelligent seyn, eben weil es die Möglichkeit einer Intelligenz ist."

Hier stehen wir wieder bei jenem höchsten Punkte der nothwendigen Verkettung des *Dass* und des *Was*, der absoluten Wirklichkeit und der absoluten Möglichkeit in Gott. Der tiefste Grund der göttlichen Existenz ist allerdings etwas von der göttlichen Intelligenz Verschiedenes und von ihr Unabhängiges, aber er ist, wenn auch nicht actu, doch potentiâ ein intelligenter — es ist ihm die Intelligenz eingeboren, was nicht seyn könnte, wenn keine Stätte für diese Potenz in ihm wäre, nur ist diese Potenz nicht *Er selbst*, denn *Er* ist Actus purissimus, reine potenzlose Wirklichkeit.

Ohne dieses absolute *Dass* gäbe es kein *Was*, es könnte überhaupt nichts prädicirt werden. Denn sage ich: Gott ist das höchste Wesen oder der Inbegriff aller Möglichkeiten, oder Gott *weiss*, Gott *will* u. s. w., so setzt diess immer schon ein Prius, ein absolutes Subject voraus, von dem es prädicirt wird, also ein Vor- und Ueberseyendes. Man könnte gar nicht sagen: Gott ist dieses oder jenes, wenn nicht etwas schon als Actus purissimus allem Begriffe und Urtheile Zuvorkommendes und sohin unvordenklich oder blind Seyendes ponirt würde, von dem sodann in unserem Denken erst hinterher das eine oder andere ausgesagt wird.

Denn das „*Ist*“ selbst, das wir von Gott aussagen, oder sein *Dass* ist, strenge genommen, wie auch schon *Kant* mit seinem bewunderungswürdigen Scharfsinne richtig bemerkt hat, gar kein Prädicat, indem das *Daseyn* allen Prädicaten vorausgeht und zu Grunde liegt. Alles, was Prädicat ist, wird lediglich von dem *Was* der Dinge umschlossen.

Wenn nun selbst noch gegen die Annahme einer *solchen* Realität in Gott Widerspruch erfolgt und daraus fälschlich ein naturalistischer Theismus gefolgert wird, so sind auch hiergegen wieder, abgesehen davon, dass Schelling's Lehre überhaupt auf keinen *blossen Theismus,* sondern auf Begründung des *Monotheismus* gerichtet ist, die Worte aus der Schrift gegen *Jacobi* noch vollgültig zu gebrauchen, wo es (S. 86) heisst: „Diejenigen, welche zu sehr Idioten sind, um das vorhin Bemerkte einzusehen, werden freilich ganz entrüstet, wenn sie merken, dass wir ein nicht-intelligentes Prinzip annehmen, und voll Verdruss, dass sie mit ihrem aufgeklärten Gott nirgends bei der Wirklichkeit ankommen und nicht ein Wort vorbringen können, wenn gefragt wird, wie doch aus einer so ganz klaren und durchsichtigen Intelligenz ein so sonderbar verworrnes (wenn gleich in Ordnung gebrachtes) Ganzes, wie die Welt, habe entstehen können. Voll Aergers hierüber fangen sie an, ihre Gegner als Gottesleugner zu schelten, und legen ihnen die Daumenschraube an, dass sie bekennen sollen: sie seyen Atheisten (oder wie jetzt die Losung von einigen Seiten her lautet: Schelling sei naturalistischer Theist oder versteckter Pantheist), während Leute dieser Sorte doch nur lügen, wenn sie auch von *Gott* reden.“

Wie viel überhaupt dazu gehöre, um von Gott in einem anderen, als dem gewöhnlichen oberflächlichen Sinne, zu reden, und dass es hier nicht genüge, die Begriffe von absoluter Persönlichkeit u. s. w. bloss im Munde zu führen, ohne von der Schwierigkeit ihrer wirklichen speculativen Begründung auch nur eine Ahnung zu haben, davon hätte

man schon längst Gelegenheit gehabt sich aus den an Gründlichkeit und Tiefe noch immer unübertroffenen Untersuchungen zu überzeugen, welche *Kant* den hieher gehörigen Fragen gewidmet hat. Welchen hohen Werth auch *Schelling* bis an's Ende seines Lebens auf die Ergebnisse des Kant'schen Kriticismus gelegt hat, wenn er sie auch für unzureichend erklären musste und über sie hinausgeschritten, geht aus seinem Nachlasse bei jeder Gelegenheit hervor. Als eine unleugbare Thatsache hebt er insbesondere an einer Stelle (S. 283) hervor, dass seit Kant's Unternehmen unter den verschiedenen Versuchen, die Philosophie weiter zu führen oder fortzubilden, keiner einer allgemeineren Theilnahme sich zu erfreuen hatte, der nicht in genetischem Zusammenhang mit *Kant* gestanden hätte, indess jeder, der aus der Continuität dieser Entwicklung heraustreten zu können glaubte, damit zugleich sich isolirte und seinem Standpunkt höchstens von Einzelnen Anerkennung erwarb, ohne auf's Ganze oder Allgemeine die geringste Wirkung auszuüben. Es sind aber, fügt *Schelling* hinzu, die zahlreichen Geschichtschreiber, welche die neueste Philosophie seit einiger Zeit gefunden, nichts weniger als im Klaren über den eben erwähnten genetischen Zusammenhang, und diejenigen nicht gerechnet, welche alles Spätere als ein bloss zufälliges, willkürliches und unbegründetes Hinausgehen über *Kant* vorstellen, sind auch die weniger abschliessend urtheilenden wenigstens nicht im Stande, im Gebäude des Kant'schen Kriticismus den bestimmten Punkt anzugeben, an den die spätere Entwicklung sich als eine nothwendige Folge anschloss. Dieser Punkt findet sich, sind *Schelling's* Schlussworte hierüber, meines Erachtens in *Kant's Lehre von dem Ideal der Vernunft.*

Worin besteht nun aber diese Lehre von dem Ideal der Vernunft? *Schelling* hat bekanntlich diese Frage in seiner letzten *„Darstellung der reinrationalen Philosophie“* einer ausführlichen Besprechung gewürdigt oder vielmehr den Vortrag, den er hierüber in der Akademie der Wissen-

schaften zu Berlin im J. 1847 gehalten, da, wo jene Darstellung ihren Anfang nimmt, eingeschaltet.

Er hält sich hiebei lediglich an das dritte Hauptstück der transscendentalen Dialektik in *Kant's Kritik der reinen Vernunft*, welches die Ueberschrift trägt: *„Das Ideal der reinen Vernunft"*, was Hrn. Prof. *Weisse* in Leipzig zu der Bemerkung Anlass gegeben, dass *Schelling* unterlassen habe, jene ältere Abhandlung *Kant's*: „Einzig möglicher Beweisgrund zu einer Demonstration des Daseyns Gottes" zu beachten, in welcher dieser Denker den hier ausgesprochenen Ideen Schelling's ungleich näher getreten sei, als später in der Vernunftkritik. Diese kleine Kant'sche Abhandlung trat bekanntlich zu Königsberg schon im J. 1763 an's Licht, während die erste Auflage der Kritik der reinen Vernunft viel später, im J. 1781 erschienen.

Es hat nun allerdings seine Richtigkeit, dass *Kant* schon in jener Abhandlung die Grundgedanken ausgesprochen, die er später in seinem grösseren unsterblichen Werke in ihrem ganzen Umfange noch weiter entwickelte, und dass er dort in mehr als Einem Punkte den Schelling'schen Ideen bereits sehr nahe kommt. Schon die Ueberschriften der einzelnen Abschnitte, die uns hier begegnen, geben bedeutsames Zeugniss hievon, wie z. B. die folgenden: „Das Daseyn ist gar kein Prädicat oder Determination von irgend einem Dinge — das Daseyn ist die absolute Position eines Dinges und unterscheidet sich dadurch auch von jedem möglichen Prädicate, welches als ein solches jederzeit bloss beziehungsweise auf ein ander Ding gesetzt wird — die innere Möglichkeit aller Dinge setzt irgend ein Daseyn voraus — alle Möglichkeit ist in irgend etwas Wirklichem gegeben — es existirt ein schlechterdings nothwendiges Wesen u. s. w.

Der Beweis für die zuletzt angeführte These wird hier (S. 23—24) von *Kant* folgendermassen geführt: „Alle Möglichkeit setzet etwas Wirk-

liches voraus, worin und wodurch alles Denkliche gegeben ist. Demnach ist eine gewisse Wirklichkeit, deren Aufhebung selbst alle innere Möglichkeit überhaupt aufheben würde. Dasjenige aber, dessen Aufhebung oder Verneinung alle Möglichkeit vertilgt, ist schlechterdings nothwendig. Demnach existirt etwas absolut nothwendiger Weise.“ Diese ganze Schlussfolgerung beruht auf der vorangegangenen Nachweisung (S. 15—16), dass zwar in der Verneinung aller Existenz kein innerer Widerspruch liege, dass es sich aber doch widerspreche, dass irgend eine Möglichkeit sei und doch gar nichts Wirkliches, weil, wenn nichts existirte, auch nichts gegeben wäre, was denkbar wäre, und damit alle Möglichkeit überhaupt verneint würde. Aber man sieht wohl, dass auch hier nur der *Begriff* der Existenz, nicht sie selbst vorausgesetzt und jener lediglich aus dem Begriffe des Möglichen abgeleitet wird, weil der sich widersprechende Satz: dass irgend eine Möglichkeit sei und doch gar nichts Wirkliches, im Grunde nur auf dem hypothetischen Urtheil beruht: *wenn* irgend eine Möglichkeit *ist*, so ist es undenkbar, dass gar nichts Wirkliches sei. Aber die Erkenntniss, *dass* es eine Möglichkeit giebt, wurzelt selbst schon wieder in der Erfahrung, dass es überhaupt etwas Wirkliches giebt. Wir mögen uns also anstellen, wie wir wollen, so kommen wir doch nicht durch blosses Denken von der Möglichkeit zur Wirklichkeit. Diess verhindert aber nicht, uns bis zu der Vernunfterkenntniss zu erheben, dass, wie schon *Kant* in seiner Kritik der reinen Vernunft sagt, — dass, wenn etwas, was es auch sei, existire, so müsse auch eingeräumt werden, dass irgend etwas *nothwendiger Weise* existire. Der ganze Boden, auf dem sich die menschliche Vernunft bewege, sinke, wenn er nicht auf dem unbeweglichen Felsen des Absolutnothwendigen ruhe. Dessenungeachtet sei leicht einzusehen, bemerkt *Kant* ebendaselbst an einer anderen Stelle, dass der Begriff eines absolutnothwendigen Wesens ein reiner Vernunftbegriff, d. i. eine blosse *Idee* sei, deren objective Realität dadurch, dass die Vernunft ihrer bedarf, noch lange nicht bewiesen ist.

Bis zu diesem *Begriffe einer absolutnothwendigen Existenz* überhaupt ist nun *Kant* allerdings schon in jener frühesten Abhandlung hindurchgedrungen, und er sucht darin sogar noch überdiess nachzuweisen, dass, wenn ein solches schlechterdings nothwendiges Wesen existire, es einig, einfach, unveränderlich und ewig, die höchste Realität, ein Geist — mit einem Worte Gott seyn müsse. Aber die deutliche und ganz bestimmte Unterscheidung zwischen der blossen *absoluten Idee* und dem *absoluten Ideal* und die eigentliche Bedeutung dieses letzteren tritt uns doch erst in der Kritik der reinen Vernunft entgegen. Hier zuerst frägt *Kant* — nicht etwa bloss, wie kommt die Vernunft dazu, alle Möglichkeit der Dinge als abgeleitet von einer einzigen, die zum Grunde liegt, nämlich der der höchsten Realität, anzusehen, sondern auch noch, wie kömmt sie dazu, diese höchste Realität als in einem *besonderen* Urwesen enthalten, vorauszusetzen, die Idee in einem Ideal, als einem besonderen Wesen, zusammenzufassen und zu realisiren, wozu wir doch eigentlich keine Befugniss haben? Dieser zweite Theil der Frage ist es aber auch zunächst, um den es *Schelling* zu thun ist, und darum wendet er hier seinen Blick auch nur auf die Kritik der reinen Vernunft und nicht auf jene frühere Abhandlung, deren er zu dem vorliegenden Zwecke gar nicht bedurfte und die ihm dafür auch nicht genügen konnte.

Denn wesshalb er *Kant* ganz insbesondere preisen zu müssen glaubt, diess ist (S. 283): weil er den Muth und die Aufrichtigkeit hatte, auszusprechen, dass Gott als *einzelner Gegenstand* gewollt werde und nicht die blosse Idee, sondern das *Ideal* der Vernunft sei. Eben diese Seite des Begriffs habe die Philosophie seit *Cartesius* ganz vernachlässigt gehabt, die Seite nämlich, wornach das vollkommene Wesen zugleich den *Stoff*, die *Materie* alles möglichen und wirklichen Seyns enthalten sollte. Dieses Stoffliche aber erfassen wir im *Ideal* — und diesem Ideal habe *Kant* den eindringendsten Scharfsinn und eine Sorg-

falt gewidmet, durch welche die ganze Bedeutung des, wie er ihn nenne, alles bestimmenden Begriffes offenbar geworden.

Zwar (S. 279) schon in der alten Metaphysik wurde nach dem Kanon: *Existentia est singulorum*, Gott als Einzelwesen gedacht, aber da es sich in ihr bloss um das *Daseyn* Gottes, nicht um seinen *Begriff*, den sie aus der Ueberlieferung nahm, handelte, so kam man damit auch nicht über das *blosse Einzelwesen* hinaus. Mit *Descartes* aber wendete sich die Sache: Gott sollte existiren, *weil* er das vollkommenste Wesen ist. Hier war also nicht mehr die *Existenz* der *terminus a quo*, sondern ein *blosser Begriff*, der des vollkommensten Wesens, war an die Spitze gestellt, ein Begriff, für welchen *Malebranche* (S. 272) auch den Ausdruck des *Seyenden* gebrauchte, wodurch, wie *Schelling* hiezu bemerkt, ein wichtiger Schritt geschehen, wenn gleich *Malebranche* selbst nicht dessen Bedeutung erkannte.

Schelling sagt (S. 273): „Recht verstanden und im ganzen Umfang erfasst (wie es freilich nicht geschehen), war dieses, dass Gott das *Seyende* ist, der wichtigste Schritt, die grösste Einsicht gewesen, mit der allerdings ein Wendepunkt eintreten konnte, inwieferne man hiermit aufgegeben hatte, Gott als *blosses* Einzelwesen zu wollen, womit sich, wie gesagt, die Beweise der früheren Metaphysik zufrieden gestellt hatten. Gott *kann* nicht blosses Einzelwesen seyn (es ist diess, wir bitten es wohl zu bemerken, ein sehr bedeutsames und inhaltschweres Wort *Schelling's*), und der Gott, der nicht das Seyende wäre (mit andern Worten, der nicht ausser seinem *Dass* auch noch ein *Was*, das *Was* seiner Allmöglichkeit umfasste), könnte auch nicht Gott seyn; für das blosse Einzelwesen gibt es keine Wissenschaft.“ Womit *Schelling* nichts anderes sagen will, als: was überhaupt nicht denkbar ist, nämlich ein blosses Einzelwesen, dem nicht auch zugleich etwas Allgemeines, der Vernunft Erfassbares inhärirte, das kann auch kein Gegen-

stand der Wissenschaft seyn. „Aber nicht bloss zu der Wissenschaft", fügt *Schelling* hinzu, „auch zum Gefühl, ist anders Wahrheit in ihm, hat Gott nur dadurch ein Verhältniss, dass er das *allgemeine* Wesen ist. Freilich nicht das Seyende im abstracten, sondern im bestimmungsvollsten Sinn, das Seyende, dem nichts fehlt, was zum Seyn gehört, das *vollendet* Seyende, *τὸ παντελῶς ὄν*, wie es *Platon* genannt hat."

In Ansehung dieses Begriffs des *Seyenden* können wir uns nicht klar genug machen, was *Schelling* eigentlich darunter versteht, und in welchem ganz bestimmten Sinne er ihn gebraucht, wenn es uns gelingen soll, den hieran geknüpften Erörterungen durchgängig mit dem wahren Verständnisse zu folgen.

Schelling betrachtet es, wie wir eben gehört, als höchst bedeutungsvoll, dass *Malebranche* den Cartesischen Begriff der Vollkommenheit auf den des *Seyenden* zurückgeführt habe, da nämlich, wo er von Gott sagt: er ist mit Einem Wort *das Seyende (il est en un mot l'Être)*. Auch dem, was *Schelling* unter dem *Seyenden* versteht, entspricht, wie er selbst bemerkt, ganz das französische *l'Être*. Aber *Schelling* legt diesem *Seyenden* des *Malebranche* nur insoferne eine Bedeutung bei, als anzunehmen ist, dass er darunter nicht das Seyende in jenem völlig unbestimmten generischen Sinne verstanden habe, wornach es das *ens omnimode indeterminatum* der Scholastiker wäre. Denn mit diesem, sagt er, ist schlechterdings nichts anzufangen. Aber auch bei *Malebranche* bleibt es bei der blossen Behauptung, dass Gott das Seyende, oder, wie er einmal auch noch sagt, das *alles* Seyende sei. Und selbst die an sich ganz richtige Unterscheidung (S. 274—75) zwischen etwas in Gott, was schlechterdings inparticipabel ist, nämlich sein reines *Ist*, seine absolute Substanz, und dem, was in ihm für die Creaturen participabel ist, nämlich das Seyende, seine Allmöglichkeit, selbst diese einmalige Unterscheidung, der wir bei *Malebranche* begegnen, bleibt, wie *Schelling* hiezu bemerkt, völlig unfruchtbar und unbenützt zu einem Begreifen der Welt.

Nichts desto weniger ist (S. 276) die Bestimmung, dass Gott das *allgemeine Wesen* ist, zu welchem *Descartes* den Anlass gegeben, und die durch den krankhaft frommen *Malebranche* (wie *Schelling's* Worte sind) nur schwach vertreten war, von grossem Gewichte, und sie musste sogar, um zu ihrer dauernden Geltung zu gelangen, von *Spinoza* zum alles verschlingenden, Wissenschaft und Religion gleicherweise verzehrenden Dogma erhoben werden.

Spinoza sagt (S. 275—76): Gott ist die allgemeine, die unendliche Substanz, ganz wie wir sagen (*Schelling* nämlich): Gott ist das Seyende. Aber indem der Sinn hievon kein anderer ist, als Gott hat kein von seinem die Substanz-Seyn absonderliches Seyn, so ist hiermit auch der Begriff des *vollkommensten* Wesens verschwunden; denn die beiden göttlichen Attribute des unendlichen Denkens und der unendlichen Ausdehnung sind bloss aus der Erfahrung genommen, nicht durch das reine Denken gewonnen. Alle Unterscheidung zwischen dem *Dass* und dem *Was* Gottes ist hiermit aufgehoben. Denn Gott ist nach *Spinoza* nicht bloss das allgemeine Wesen, sondern er ist *nichts anderes*, er ist *nur* das Seyende (S. 280). Es hätte also des Gebrauches des besonderen Namens „Gott" hier gar nicht bedurft (S. 275), und insoferne, aber auch nur in diesem Sinne, war *Spinoza's* Lehre allerdings Atheismus (S. 280).

Der Begriff des vollkommensten Wesens, der auf diese Weise bei *Spinoza* seinem selbstständigen Sinne nach völlig untergegangen war, erhielt, wie *Schelling* im weiteren Verlaufe (S. 279) bemerkt, durch *Leibnitz* wenigstens dem *Ausdrucke* nach eine nicht unerhebliche Verbesserung, indem dieser, gleich *Giordano Bruno*, statt: das vollkommenste, oder gar das unendliche Wesen zu sagen, es das *absolute Wesen* da nennt, wo er *Malebranche* gegen die Missdeutung des von ihm unvorsichtig gebrauchten Ausdruckes: *l'Être en général* in Schutz nimmt und die Ueberzeugung ausspricht, dass derselbe darunter kein vages

und ganz unbestimmtes Seyendes, sondern das absolute Wesen *(l'Être absolu)* verstanden habe. In diesem absoluten Wesen konnte wenigstens, wie *Schelling* (S. 279) hinzufügt, das vollendet-, also das *beschlossen*-Seyn und der durchgängig bestimmte Inhalt dieses Wesens angedeutet seyn, obgleich auch hiermit nichts eigentlich für die wahre Erkenntniss gewonnen war, wie denn überhaupt nach *Schelling's* Dafürhalten (S. 281) vom höheren Standpunkt seit *Descartes* Versuchen bis zu dem durch *Kant* bewirkten Umschwunge in allem eher Stillstand als Fortschritt gewesen, und insbesondere durch *Spinoza* (S. 277), indem er die Unbeweglichkeit des Prinzips aussprach, eigentlich kein anderes System übrig gelassen worden, als das eines absoluten wissenschaftlichen Quietismus, der übrigens noch wohlthätig erscheinen könne gegenüber den blinden Bestrebungen eines vergeblich ringenden Denkens, wenn er gleich dem Denken eine Verzichtleistung auferlege, der es sich seiner Natur gemäss nicht unterwerfen könne.

Um was es also *Schelling* nach dem Bisherigen vor allem zu thun, diess ist, wie man sieht, die Feststellung des Begriffes des *Seyenden* in jenem *absoluten Sinne*, in welchem es als ein in sich beschlossenes, vollkommenes sich erfassen lässt, als das Seyende, von dem wir schon früher das Schelling'sche Wort (S. 273) citirten, dem nichts fehlt, was zum Seyn gehört, das *vollendet* Seyende, *τὸ παντελῶς ὄν*, wie es *Platon* genannt hat, wobei aber, wie wir hinzufügen zu müssen glauben, noch nicht entfernt an das in der Wirklichkeit Seyende gedacht werden darf, sondern nur an das im reinen Denken, in der Idee gesetzte. Denn wir wollen vorher erkannt haben, *wie allein* wir uns dasjenige Seyende denken können, das dem absoluten *Prius* zukommt, *wenn* überhaupt ein solches existirt, was nicht wieder durch blosses Denken, sondern nur erfahrungsmässig erkannt werden kann.

Auch schon *Cartesius* wollte einen solchen im reinen Denken gesetzten Anfang, aber der unvollkommen verstandene Anfang, sagt *Schel-*

ling (S. 273), liess den wahren Fortgang nicht finden und blieb für die Wissenschaft selbst ohne Folge. Gott ist das *Seyende* (in dem bestimmten Schelling'schen Sinne) sagt daher nicht eigentlich: Gott *Ist;* es ist kein Existentialsatz, sondern ein blosser Attributivsatz. Aber dieses das-*Seyende*-seyn ist auch ein Seyn, nur eben nicht das Seyn Gottes *überhaupt*, wie *Descartes* es durch das sogenannte ontologische Argument bewiesen haben wollte, sondern eben nur das im reinen Denken gesetzte; wir können es auch, sind *Schelling's* weitere Worte, das reine Vernunftseyn oder das in die *Idee* eingeschlossene Seyn Gottes nennen; denn das Seyende als das schlechthin Allgemeine ist nicht *eine* Idee, sondern die Idee schlechthin, die *Idee selbst**). Soweit also Gott nur das Seyende ist, soweit *Ist* er auch nur in der Idee, — ewig, aber nur in dem Sinn, wie wir auch im reinen Denken gesetzte Wahrheiten ewige nennen.

Schelling will damit sagen: wir sind noch lange nicht daran, von dem wirklichen Gotte, der erst in der positiven Philosophie zur Erkenntniss gebracht werden kann, zu sprechen, wir haben vor allem uns erst begreiflich zu machen, wie allein das in Gott möglich Seyende sich denken lasse, wenn der Gedanke dieses Seyenden überhaupt auf die Würde einer wahrhaft speculativen Idee soll Anspruch machen können, wenn das unfassliche Seyn — von jeher der schwierigste Punkt für alles Philosophiren — zum fasslichen, begreiflichen gebracht werden soll.

Jenes, das-*Seyende*-seyn (das *Was* in Gott) ist also, fährt *Schelling* (S. 273—74) in seiner Erklärung fort, auch ein Seyn, nicht ein

---

*) Das „*selbst*" bezeichnet also auch hier ganz denselben Gegensatz wieder, wie bei dem „*Seyenden*", das *Schelling* eben so im Gegensatz zu allem, was bloss *Ein* Seyendes, das Seyende *selbst* (m. s. oben S. 4 die Anmerk.) genannt.

Seyn, das *eine* der Vollkommenheiten ist, die in Gott vereinigt sind, sondern das seine *Vollkommenheit selbst* ist; denn das *Seyende* seyn ist eben das Vollkommene, das Vollendete seyn. . . . Wenn aber gesagt wird: Gott ist das Seyende oder das Vollkommene, so haben wir es, fügt *Schelling* im weiteren Verfolge (S. 274) erläuternd hinzu, hier doch nur erst mit der ideellen Unterscheidung beider Begriffe zu thun. Sie verhalten sich vorerst nur wie *Subject* und *Attribut*. Denn „Gott muss schon in seinem das-*Seyende*-Seyn als ein *für-sich*-seyn-Könnendes, Absonderliches" (ein *χωριστὸν* im aristotelischen Sinn) gedacht seyn.

Und hier, wo sich die unabweisliche Forderung der wenn auch vorerst nur ideellen Position eines solchen *„Absonderlichen"* in Gott einstellt, oder mit anderen Worten, wo wir erkennen, dass das allgemeine Wesen nur Attribut eines Subjects und zwar eines absoluten Subjects seyn kann, wird uns auch klar werden, von welcher Bedeutung es war, dass *Kant*, über die willkürliche, völlig unberechtigte Cartesische Ableitung der nothwendigen Existenz Gottes aus dem blossen Begriffe des vollkommensten Wesens (S. 283) sich erhebend, zuerst zeigte, dass (S. 284) es eine aus der Vernunft selbst folgende und zu jeder verstandesmässigen Bestimmung der Dinge unentbehrliche Idee sei, die sich unwillkürlich zum Begriff eines solchen Wesens (das nothwendig existirt) fortbestimmt, womit freilich nicht die *Existenz* desselben (die überhaupt nicht *a priori* bewiesen werden kann), aber doch wenigstens dessen *Vorstellung* zu einer nothwendigen und natürlichen wird.

Schelling geht nach diesen Bemerkungen (S. 284 ff.) auf die eigentliche Lehre *Kant's* von dem *Ideal der reinen Vernunft* über, und sucht ihre wesentlichsten Momente in einer sie zugleich erklärenden Entwicklung zusammenzufassen. Dass es nicht so leicht sei, ihren wahren Sinn und Zusammenhang zu begreifen, wird jeder finden, der die Schelling'sche Darstellung mit dem hierauf bezüglichen Capitel in der Kritik der reinen

Vernunft vergleicht. Auch bei *Kant* nicht minder, wie bei *Schelling*, begegnen wir überall einer Tiefe der Gedanken, die so leicht und so schnell ergründet zu haben, wie sich Manche wohl einbilden, nur auf einer Täuschung und Unkenntniss bezüglich der wahren Schwierigkeiten beruht. Nichts lehrt uns in der That diese Schwierigkeiten besser erkennen, als wenn wir dem mühevollen Wege folgen, den *Kant* eingeschlagen, um zu zeigen, „wie die Vernunft dazu komme, alle Möglichkeit der Dinge als abgeleitet von einer einzigen, die ihr zu Grunde liegt, nämlich der der höchsten Realität, anzusehen und diese sodann, als in einem besonderen Urwesen enthalten, vorauszusetzen.“

Nur um die *Möglichkeit* einer solchen höchsten Realität und um die blosse Voraussetzung eines besonderen Urwesens als Quelle dieser möglichen höchsten Realität ist es also *Kant* zu thun, nicht um die Wirklichkeit desselben, die die Vernunfterkenntniss übersteigt. Hätte *Kant* einfach sich die Voraussetzung verstattet, dass der Inbegriff aller Möglichkeiten *sei*, so würde es, wie *Schelling* (S. 284) bemerkt, genügt haben, sich klar zu machen, dass überhaupt ein solcher Inbegriff aller Möglichkeit nichts für sich *seyn* Könnendes sei. Denn da dieser Inbegriff nach Kant's eigenem Ausdruck die blosse Materie, der blosse *Stoff* aller besonderen Möglichkeit ist, so ist er von der Art dessen, was nach *Aristoteles* nie für sich, sondern nur von einem anderen zu sagen ist. Sollte er (dieser Inbegriff aller Möglichkeit) *seyn*, so müsste *etwas* seyn, von dem er gesagt würde, und dieses Etwas könnte nicht wieder blosse Möglichkeit, dieses müsste seiner Natur nach Wirklichkeit, und könnte daher auch nur Einzelwesen seyn.

Allein *Kant*, wie gesagt, macht gar nicht die Voraussetzung, dass der Inbegriff aller Möglichkeit *sei* (S. 285). Er setzt nicht die Wirklichkeit selbst voraus, sondern legt nur den *Begriff* dieser Wirklichkeit seinem Ideal der reinen Vernunft zu Grunde, hiebei sichtlich geleitet

von den schon in seiner früheren kleinen Schrift über den einzig möglichen Beweisgrund für das Daseyn Gottes entwickelten Gründen, dass alles Mögliche den Begriff eines Wirklichen voraussetze. Dass aber der Begriff dieses Wirklichen nur in dem Begriffe eines *Einzelwesens* seine letzte Wurzel haben könne, diese Erkenntniss sucht er durch den transscendentalen *Grundsatz der durchgängigen Bestimmung* zu vermitteln, der sich von dem bloss logischen Grundsatz der Bestimmbarkeit eines Begriffes, wornach jedem Begriffe von zwei contradictorischen Prädicaten nur eines zukommen kann, unterscheidet, indem er sich nicht auf die *formelle* Möglichkeit eines *Begriffes*, sondern auf die *materielle* Möglichkeit der *Dinge* bezieht und dahin lautet: dass jedem Dinge von allen möglichen Prädicaten, *sofern sie mit ihren Gegentheilen verglichen werden*, nothwendig eines zukommen *muss*. „Ein jedes Ding (S. 284) wird entweder körperlich seyn oder nicht seyn, wenn körperlich entweder organisch oder unorganisch u. s. w. Hier werden also nicht Begriffe unter sich bloss logisch, sondern *das Ding selbst* mit der *gesammten Möglichkeit*, mit dem Inbegriff aller Prädicate verglichen, welcher die nothwendige Voraussetzung jeder Bestimmung ist.“ Diess will nichts anderes sagen, als: jedes Ding ist nur durch den durchgängig bestimmten Antheil erfassbar, den es an der gesammten Möglichkeit der Dinge hat, und da dieser Antheil immer nur einen Theil, nicht das Ganze, die Totalität der Möglichkeit umfasst, so setzt natürlich der blosse Theil ein Ganzes voraus. Wir können uns also der Idee dieser Totalität nicht entschlagen; denn wir können kein Ding, kein Individuum vollständig bestimmen, wenn wir es nicht aus allem Möglichen nach seiner eigenthümlichen Bestimmung herausheben können, also alles andere, was ihm nicht *wirklich* zukömmt, ausschliessen.

Aber zu den Bestimmungen eines Individuums gehört auch sein *Seyn*, seine *Existenz*. Sobald ein Einzelwesen *ist*, ist sein *Nichtseyn* nothwendig ausgeschlossen. Da wir uns nun kein Einzelwesen anders

als durchgängig, mithin auch durch sein *Seyn* bestimmt denken können, diese durchgängige Bestimmung jedoch die Idee einer Allmöglichkeit voraussetzt, so müssen wir auch dieser Allmöglichkeit ein *Seyn*, d. h. dem Prädicate hievon ein Subject zuschreiben, und insoferne die Allmöglichkeit jede Einschränkung ausschliesst, so kann dieses Seyn nur als das vollkommenste, das allerrealste, und weil es zugleich durchgängig bestimmt ist, nur als *Einzelwesen* und zwar als das *höchste Einzelwesen*, als das alle anderen Wesen oder Möglichkeiten (S. 286) nicht *unter* sich, sondern *in* sich begreifendes Wesen gedacht werden. Und ein solches allein durch die Idee bestimmtes absolutes Einzelwesen wird nun, wie *Kant* sagt, mit Recht das *Ideal der Vernunft* genannt werden können, wenn es uns gleich (S. 286) in Ansehung der *Existenz* eines Wesens von so ausnehmendem Vorzug in völliger Unwissenheit lässt. Denn die Fortbestimmung der Idee zum Ideal ist wohl eine natürliche, aber doch illusorische. Der Fortgang ist einerseits ein natürlicher und kein ganz willkürlicher, insoferne der an sich völlig unbestimmte Begriff alles Möglichen durch successive Ausscheidung alles bloss Abgeleiteten und aller Einschränkungen und Negationen bis zu dem Ursprünglichen, Vollkommenen und schlechthin Positiven sich läutert und zuletzt nur das übrig behalten und in Einem Gedanken zusammengefasst wird, was wahrhaft *zum Seyn gehört* und ohne das es gar nicht gedacht werden könnte. Dieser ganze Fortgang von der Idee zum Ideal ist aber andererseits nichts destoweniger ein illusorischer. Denn der Inbegriff alles Möglichen, dessen wir zur durchgängigen Bestimmung eines Dinges bedürfen, ist ein blosser Begriff, den wir niemals *in concreto* seiner Totalität nach darstellen können, er ist kein besonderer Gegenstand, sondern eine blosse Idee, mithin ohne objective Realität. Gleichwohl realisiren wir nicht nur, bemerkt *Kant*, diese Idee, sondern wir hypostasiren und personificiren sie sogar. Wir realisiren die Idee, weil wir (Schelling I. S. 286) uns das, was bloss Inbegriff aller Möglichkeit, als existirend vorstellen, wir hypostasiren sie, weil wir sie zum einzelnen Ding

„zuspitzen“, und endlich wir personificiren sie, weil wir sie, da eine wirkliche Einheit der Erscheinungen doch nur in einem Verstande zu denken ist, bis zur höchsten Intelligenz erheben.

Der Ausgang dieser ganzen Kant'schen Untersuchung ist also, was die *Existenz* des Ideals der reinen Vernunft anbelangt, allerdings ein unbefriedigender. Dessenungeachtet, bemerkt *Schelling* (S. 286), lasse sich *Kant* nicht abhalten zu zeigen, was mit einem solchen Wesen zu erreichen stünde, wenn wir auch nur berechtigt wären, es als „Hypothese“ anzunehmen. Freilich komme er dabei, wie er sich auch mühe, nicht über den Inbegriff aller Realität hinaus, den er bloss *für unsere Vorstellung* zu einem durchgängig bestimmten Ding, einem Individuum zusammengezogen, und nicht von Gott wirklich unterscheide, wie auch überhaupt der blosse „Inbegriff aller Möglichkeiten“ noch immer ein viel zu weiter Begriff sei, als dass sich mit ihm etwas anfangen liesse. Es frage sich also jetzt, ob (S. 292) dem Begriffe dieses Kant'schen Vernunft-Ideals oder des schlechthin vollkommenen Wesens nicht ein *bestimmterer Inhalt* zu gewinnen sei, als er bei den früheren Philosophen und auch bei *Kant* habe, wiewohl Letzterer in der Behandlung dieses Begriffes seine Vorgänger weit hinter sich gelassen. Und diese Aufgabe ist es denn auch, mit der sich *Schelling* von hier an in seiner jüngsten „Darstellung der reinrationalen Philosophie“ zunächst beschäftigt.

Es ist aber hiermit zugleich die Aufgabe desjenigen Theiles des Gesammtsystems *Schelling's* bezeichnet, welchem er den Namen der *„negativen Philosophie“* im Unterschiede von der *„positiven Philosophie“* gegeben. Ueber das *Verhältniss dieser beiden von einander verschiedenen, wenn gleich einheitlich sich ergänzenden Richtungen in der Philosophie,* deren nothwendige Auseinanderhaltung von *Schelling* zuerst nachgewiesen worden, haben wir uns schon in einem früheren akademischen Vortrage (abgedruckt in den Gel. Anzeigen v. J. 1855. No. 11—13) des näheren verbreitet.

BINDING SECT. JUN 8 1967

CIRCULATE AS MONOGRAPH

AS 182 M8175 Bd.8 Akademie der Wissenschaften, Munich, Philosophisch-Historische Abteilungen Abhandlungen

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

CIRCULATE AS MONOGRAPH